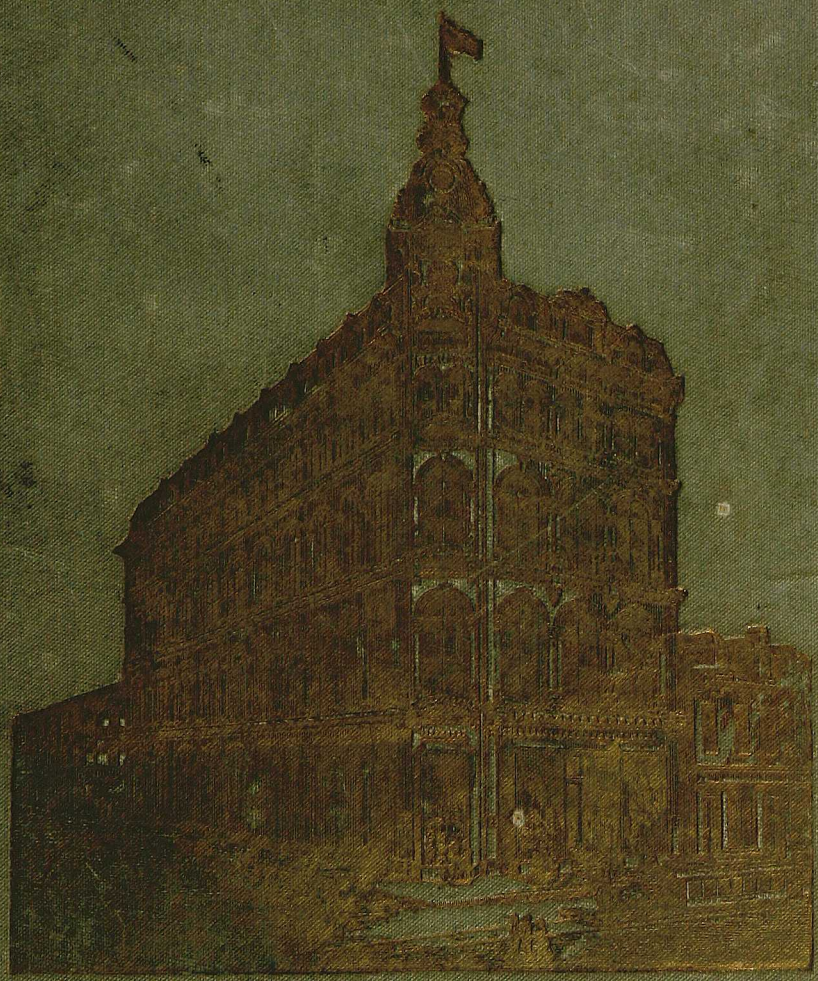
J. B. LALIBERTÉ

ESTABLISHED IN 1867



145-ST. JOSEPH STREET-145

QUEBEC

THE LARGEST MANUFACTURER OF FURS

IN CANADA

HAVE YOU VISITED

— OUR STORE —

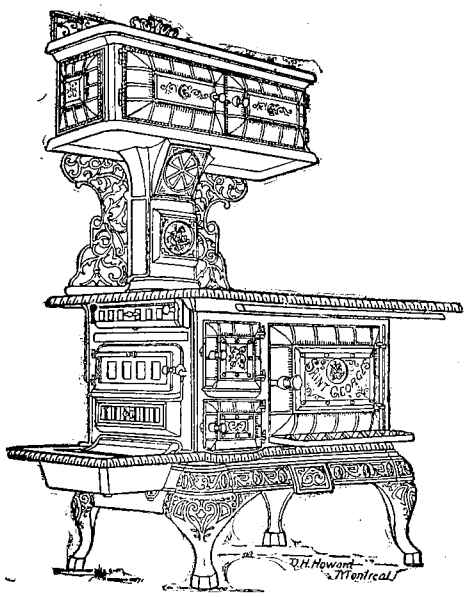
IN QUEBEC

263, ST. JOSEPH STREET

IF SO! WHAT IS YOUR IMPRESSION?

— WE CLAIM WE HAVE THE —

HANDSOMEST AND BEST FURNISHED STOCK



in our line in the Dominion

DO YOU THINK SO?

what we know is that we can supply your wants with KITCHEN HELPS as well as a great many house Furnishing Helps. Our aim, is to help House keeper. . . . .

If you have not yet visited us

COME IMMEDIATELY

we will be of use to you . .

Unless you look often, you can't know of the many work-saving and worry-saving things for house keepers' use that are all the time being invented and as a rule they don't cost much. . .

EN COMPTE AVEC

Carrier Lainé & Co.

LEVIS, P. Q.

BRANCH STORES AND OFFICES:

263, St. Joseph St., Quebec, P. Q.

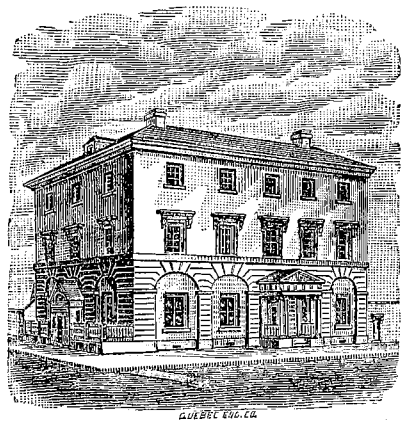
145, St. James St., Montreal, P. Q.

Prince William St., St. John, N. B.

See inside back cover.

Bank of Montreal

ESTABLISHED 1817



ESTABLISHED 1817

CORNER ST. PETER AND ST. PAUL STREETS

PAID UP CAPITAL	$12,000,000
RESERVE FUND	6,000,000
UNDIVIDED PROFITS	890,000

BRANCHES

Almonte	Goderich	Montreal, West End	Stratford
Amherst, N. S.	Greenwood, B. C.	Nelson, B. C.	St. John, N. B.
Belleville	Guelph	New Denver, B. C.	St. Marys
Brantford	Halifax	New Westminster, B. C.	Toronto
Brockville	Hamilton	Ottawa	" Yonge St.
Calgary	Kingston	Perth	Vancouver
Chatham, N. B.	Leithbridge	Peterboro	Vernon, B. C.
Chatham, Ont.	Lindsay	Picton	Victoria
Cornwall	London	Regina	Wallaceburg
Deseronto	Moncton	Rossland, B. C.	Winnipeg
Fort William	Montreal	Sarnia	
Fredericton, N. B.	" Seigneur St		

London, Eng,
St. John's Nfld.

New York.
Chicago.

Collections made, Drafts and Letters of Credit issued on all parts of the World.

BANQUES DU CANADA—BANKS OF CANADA

Quebec.

Bank of Montreal.....Montreal
Bank of British N'th America do
Banque Ville Marie..... do
Banque d'Hochelaga..... do
La Banque Jacques-Cartier. do
Molsons Bank..... do
Merchants Bank of Canada. do
La Banque Nationale..... Quebec
Quebec Bank..... do
Union Bank of Canada..... do
La Banque ds St-Hyacinthe.St Hyacinthe
La Banque de St-Jean.....St Jean
Eastern Townships Bank....Sherbrooke

Ontario.

Bank of Hamilton.....Hamilton
Bank of Ottawa.....Ottawa
Bank of Toronto.....Toronto
Canadian Bank of Commerce do
Dominion Bank..... do
Imperial Bank of Canada... do
Ontario Bank..... do
Standard Bank..... do
Traders Bank of Canada.... do
Western Bank of Canada...Oshawa

Nouvelle-Ecosse.—Nova Scotia.

Bank of Nova Scotia.....Halifax
Halifax Banking Company. do
Merchant's Bank of Halifax do
People's Bank of Halifax... do
Union Bank of Halifrx..... do
Bank of Yarmouth.....Yarmouth
Exchange B'k of Yarmouth do
Commercial B'k of Windsor.Windsor

New-Brunswick.

People's Bank of New-B....Fredericton
St Stephen's Bank.....St Stephen
Bank of New-Brunswick....St John

Prince Edward Island.

Merchants Bank of P. E. I...Charlottetown
Summerside Bank.....Summerside

British Columbia.

Bank of British Columbia..Victoria

Banks in liquidation.

(*Bills redeemed at their recpective head offices.*)

Commercial B'k of Manitoba.Winnipeg
La Banque du Peuple.....Montreal

Banks Marged into other Banks

The bills of the former being redeemed by the latter.

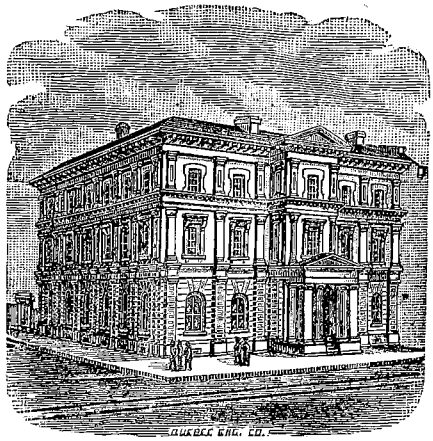
Commercial Bank of Canada, Kingston, Ontario, merged into the Merchants Bank of Canada, Montreal.
Gore Bank of Niagara, Hamilton, Ont., merged into the Canadian Bank of Commerce, Toronto, Ontario.
The Niagara District Bank, St. Catharines, Ontario, merged into the Imperial Bank of Toronto, Ontario.
The St Lawrence Bank, Toronto, Ont., merged into the Standard Bank of Toronto, Ontario.
Union Bank of Prince Edward Island, Charlottetown, P. E. I., merged into Bank of Nova Scotia, Halifax, N. S.

Failed and Closed Banks.—(*Bills worthless.*)

Bank of Brantford.....Brantford, Ont.
Bank of London in Canada.London, Ont.
Bank of Western Canada...Clifton, Ont.
Bank of Clifton..... do
Zimmerman's Bank.....Elgin, Ontario
Agricultural Bank of Upper Canada.....Toronto
Bank of Upper Canada..... do
Central Bank of Canada..... do
Colonial Bank of Canada... do
Farmer's Bank..... do
Federal Bank of Canada.... do
International B'k of Canada. do
Bank of Canada.....Montreal
City Bank of Canada..... do
Consolidated B'k of Canada. do
Exchange Bank of Canada. do
Mechanic's Bank..... do
Union Bank of Montreal.... do
Stadacona Bank.....Quebec
Central B'k of N.-Brunswick.Fredericton
Westmoreland Bank of New-Brunswick.....Moncton, N.B. N. B.
Maritime Bank of the Dominion of Canada.....St John, N.-B.
Commercial Bank of New-Btunswick.....St John, N.-B.
Bank of Acadia, Nova-Scotia.Liverpool, N.S.
Bank of Liverpol..... do
Pictou Bank.....Pictou, N. S.
Farmer's Bank.....Rustico, P.E.I.
Bank of Prince E. Island...Charlottetown
Commercial Bank of New-foundland.....St Johns, NFld
Union Bk Newf'land..... do

QUEBEC BANK

— FOUNDED — 1818



INCORPORATAD 1822

Head Office: ST. PETER 110, CORNER ST. JAMES

AUTHORIZED CAPITAL - - - - - - -	$3,000,000
PAID-UP CAPITAL - - - - - - - - -	2,500,000
RESERVE - - - - - - - - - - - -	650,000

DIRECTORS:

JOHN BREAKEY, President; JOHN T. ROSS, Vice-President;
Gaspard Lemoine, W. A. Marsh, Vesey Boswell,
F. Billingsley, C. R. Whitehead;
Thos. McDOUGALL, General Manager; T. C. COFFIN, Manager.
W. H. SCOTT, Chief Accountant.

DIVIDENDS:—1st June and 1st December.—ANNUAL MEETING:—1st Monday in June
BOARD MEETINGS:—Every Tuesday and Friday.

OFFICE HOURS: 10 a. m. to 3 p. m.—Saturdays 10 to 1

BRANCHES IN CANADA:—Montreal, Que., Ottawa, Ont., Toronto, Ont., Pembroke. Ont., Thorold, Ont., Three Rivers, Que., Upper Town, Que., 2 Fabrique St., St. Rochs, Que., 187, St. Joseph Str., St. Catherine Str., East, Montreal, St. George, Beauce.

AGENTS IN LONDON, ENG.—THE BANK OF SCOTLAND.
AGENTS IN NEW-YORK:—THE AGENTS BANK OF BRITISH NORTH AMERICA.

CARON, PENTLAND & STUART, Solicitors. — AUGER & CAMPBELL, Notaries.

COLLECTIONS MADE THROUHOUT CANADA, THE UNITED STATES AND GREAT BRITAIN

☞ New-York and Sterling Exchange bought and sold: ☜

TELEGRAPHE D'ALARME — FIRE ALARM TELEGRAPH

Quartier St Louis

1 Station Centrale du feu, rue de la Fabrique
2 Coin des rues Ste Anne et Panet
3 " " " Des Grisons et Ste Geneviève
4 " " " Haldimand et St Louis
5 Académie de Musique, rue St Louis
6 Coin des rues Ste Ursule et St Louis

Quartier du Palais

7 Coin des rues Buade et Port Dauphin
8 " " " Hébert et Des Remparts
9 Séminaire
10 Coin des rues Hébert et Ste Famille
11 " " " St Jean et Couillard
12 Cartoucherie, du Palais et McMahon
13 Coin des rues St Jean et St Stanislas

Quartier Montcalm

Coin des rues St Jean et St Eustache
15 " " " Artillerie et St Eustache
16 " " " St Augustin et St Patrice
17 Parlement
18 Coin des rues D'Artigny et Grande Allée
19 " " " D'Artigny et Ste Julie
21 " " " St Jean et Côte Ste Geneviève
23 Station du feu No. 2, rue St Patrice 135
24 Coin des rues Berthelot et St Amable (B. Pasteur)
25 " " " Grande Allée et Scott
26 " " " Grande Allée et De Salaberry
27 " " " St Jean et De Salaberry

Quartier St Jean

28 Coin des rues St Eustache et Richelieu
29 " " " St Augustin et Richelieu
31 " " " Robitaille et Latourelle
32 " " " Ste Claire et Richelieu
33 " " " Taschereau et St Olivier
34 " " " Déligny et St Olivier
35 " " " Racine et Latourelle
36 Coin des rues St Jean et Sutherland
2-11 Dépot des chars électriques

Quartier Champlain

37 Chantier Dinning, rue Champlain 800
38 Epicerie Taylor, rue Champlain 716
39 Laboratoire (Cove Field)
41 Station du feu No. 6, rue Champlain 480
42 Maison Kennedy, rue Champlain 300
43 Vis-à-vis le quai de la Reine, rue Champlain

Quartier St Pierre

45 Coin des rues St Pierre et Sous-le-Fort
46 " " " St Pierre et Côte de la Montagne
47 " " " Sault-au-Matelot et St Jacques
48 Station du feu No. 5, coin St André et P. de Galles
49 Coin des rues Dambourges et St Paul
51 " " " St Valier et St Paul
52 Bassin Louise
53 Station du feu No. 4, rue St Paul 387

Quartier St Roch

54 Coin des rues St Dominique et St François
56 " " " Prince Edouard et Grant
57 " " " De la Reine et Du Pont
58 " " " St François et De la Chapelle
61 " " " Des Commissaires et De l'Eglise
62 " " " Richardson et De la Couronne
63 " " " Dorchester et DeVarennes
64 " " " Dorchester et Des Commissaires
65 " " " Caron et Prince Edouard
67 " " " Caron et Du Roi
68 Manufacture Z. Paquet, rue Jacques-Cartier
71 Boulevard Langelier, coin de la rue Du Roi

Quartier Jacques-Cartier

72 Coin des rues Des Prairies et St Dominique
73 " " " Des Fossés et Du Pont
74 " " " St Valier et Blanchet
75 " " " St Valier et De l'Eglise
76 " " " St Joseph et De l'Eglise
78 Bloc Z. Paquet, rue St-Joseph
81 Coin des rues De la Couronne et Ste Hélène
82 " " " Charest et Caron
83 Station du feu No. 3, rue Dorchester 67
84 Coin des rues St Valier et Belleau
85 " " " Colomb et Nelson
86 " " " Arago et Turgeon
87 " " " St Anselme et St Joseph
91 Boulevard Langelier, coin de la rue St Valier

Quartier St Valier

92 Coin des rues St Valier et St Joseph
93 " " " St Valier et St Ambroise
94 " " " Bedard et St Ambroise
95 " " " Carillon et d'Iberville
96 " " " Duquesne et Chenier
97 " " " Avenue Renaud et St Valier
112 " " " Massue et Bayard
113 " " " Ste Thérèse et St Luc
114 " " " St Valier et St Luc
115 " " " St Sauveur et St Ignace
116 Station du feu No. 8, Aqueduc et Massue
117 Coin des rues Aqueduc et St Valier
118 Parc Victoria.

Quartier St Sauveur

124 Coin des rues Signaï et Colomb
125 " " " Arago et Sauvageau
126 " " " Morin et Sauvageau
127 " " " Victoria et Colomb
131 Station du feu No. 7, rue Boisseau 67
132 Coin des rues Franklin et Durochers
134 " " " Bayard et Morin
135 " " " Aqueduc et Franklin
136 " " " Aqueduc et St Luc
137 " " " St Luc et Napoléon

QUEBEC ENGRAVING Co.

DESSINATEURS ET GRAVEURS—DESIGNERS AND ENGRAVERS

De cachets sur acier, etc.
Sur " Copper-plate "
Pour cartes de visites, etc.
Sur bois pour illustrations.
Impressions en relief
sur " Copper-plate."
Manufacturiers d'estampes en caoutchouc.

On steel for Crests, &c
On Copper-plate
For Visiting Cards, &c.
On wood for Illustrations.
Relief Stampers
On Copper-plate printers.
Rubber Stamps Manufacturers, &c., &c.

SOLLICITEURS DE BREVETS D'INVENTION

SOLICITORS FOR PATENTS

55, GARNEAU Street, QUEBEC.

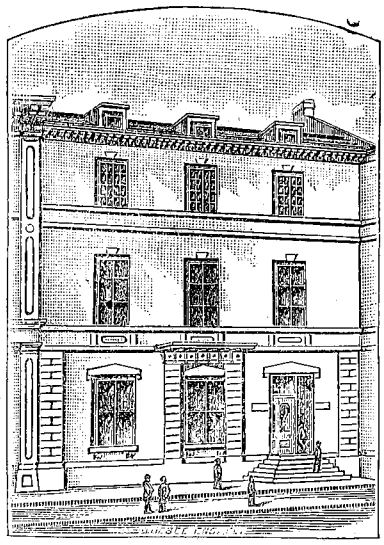
MERCHANTS BANK OF CANADA

CAPITAL PAID UP

$6,000,000

ESTABLISHED

1861



— REST —

$2,600,000

ESTABLISHED

1861

BOARD OF DIRECTORS:

Andrew Allan, Esq., President; Hector MacKenzie, Esq., Vice-President.
G. Hague, Gen'l Manager, T. Fyshe, Joint Gen'l Manager, E. F. Hebden, Branch Supt.

BRANCHES IN ONTARIO & QUEBEC.

Alvinston,	Ont.	Hespeler,	Ont.	Oakville,	Ont.	Sherbrooke,	Que.
Belleville,	"	Ingersoll,	"	Ottawa,	"	Stratford,	Ont.
Berlin,	"	Kincardine,	"	Owen Sound	"	St. Jerome,	Que.
Brampton,	"	Kingston,	"	Parkdale,	"	St. John's	"
Chatham,	"	Leamington,	"	Perth,	"	St. Thomas,	Ont.
Chesley,	"	London,	"	Prescott,	"	Tilbury,	"
Eganville,	"	Markdale,	"	Preston,	"	Toronto,	"
Galt,	"	Mitchell,	"	Quebec,	Que.	Walkerton,	"
Gananoque,	"	Montreal,	Que.	Renfrew,	Ont.	Watford,	"
Hamilton,	"	" West End.		Shawville,	"	Windsor,	"
Hanover,	"	Napanee,	Ont.				

BRANCHES IN MANITOBA.—Winnipeg, Brandon, Neepawa, Souris, Portage la Prairie, Medecine Hat, Edmondton, N. W. T.

BANKERS IN GREAT BRITAIN—(London, Glasgow, Edinburgh and other points). The Clydesdale Bank Ltd.:—Liverpool: The Bank of Liverpool, Ltd.

AGENCY IN NEW-YORK—63 and 65 Wall St., T. E. Merrett, Acting Agent.

BANKERS IN THE UNITED STATES.

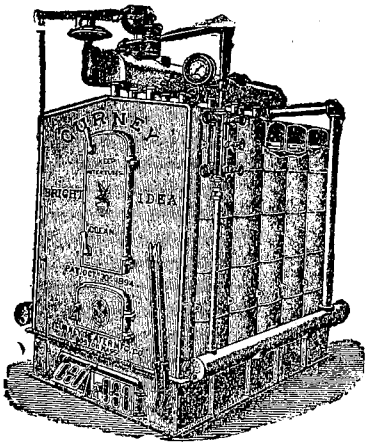
NEW-YORK—American Exchange National Bank.
BOSTON—Merchants' National Bank.
CHICAGO—Northern Trust Co.
ST. PAUL, MINN.—First National Bank.
DETROIT.—First National Bank.
BUFFALO.—Bank of Buffalo.

SAN FRANCISCO.—Bank of British Columbia: Anglo Californian Bank.

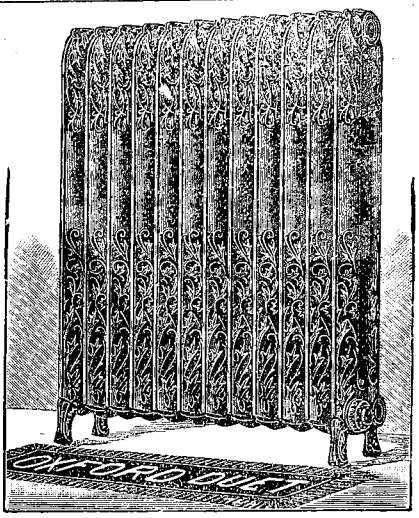
NOVA SCOTIA & NEW BRUNSWICK—Bank of Nova Scotia & Merchants' Bank of Halifax.
NEWFOUNDLAND—Merchants' Bank of Halifax.
BRITISH COLUMBIA—Bank of British Columbia.

☞ A general Banking business transacted.
☞ Letters of Credit issued, available in China, Japan and other foreign countries.

Quebec Branch: 79, ST. PETER STREET, - - *J. C. MORE, Manager.*



GURNEY

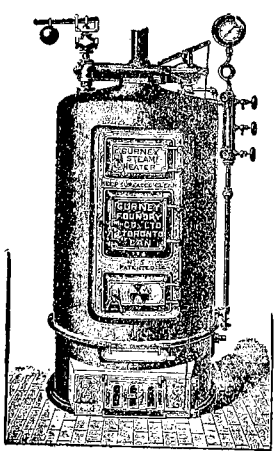


BOILERS & RADIATORS.

Numbers in use in Quebec and vicinity in Churches, Convents, Hospitals, Public Buildings and Private Residences. . . . . .

THEY GIVE "MORE HEAT" WITH "LESS FUEL" THAN ANY OTHERS

We also manufacture a complete line of steel ranges, one, two, three or any number of ovens, to burn coal, wood or gas.— Carving tables, and steam cookers. We make a speciality of complete kitchen outfits for Convents, Hospitals and Hotels. . . . . .

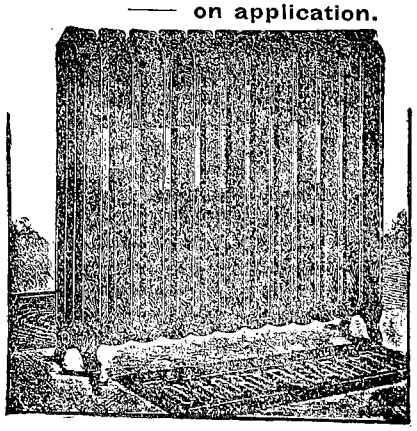


— THE —

Gurney Massey Co. Ltd.

385-387, St. Paul Street, MONTREAL.

Descriptive circulars —— on application.



NAP. TOURANGEAU & CIE

— ETABLIE EN 1882 —

718, RUE CRAIG, MONTREAL

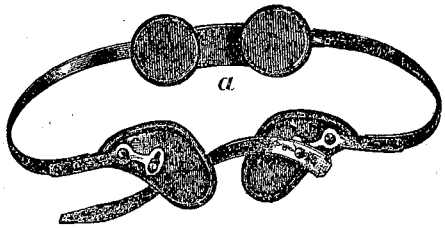
— FABRICANTS DE —

Membres Artificiels et Appareils pour Jambes Raccourcies, Bras Doubles et Simples, Difformités, Etc. . . . .

Specialite : BEQUILLES DE TOUTES SORTES

Premier diplome et medaille d'or
Academie de Paris. 1892.

Supports abdominaux et uterins. . . Bretelles hygieniques, Suspensoires etc. . . . . .



Un assortiment complet et tres varie de Bandages. . Articles faits sur mesure.. . . . .

CONQUES POUR OREILLES.—NOUVELLE FONTAINE HYGIENIQUE.

ARTICLES DE GYMNASTIQUE, ETC.

Massues, Haltères en bois et Halteres musicales, Barres à Sphères, Anneaux, Cerceaux, Barres horizontales, Trapezes simples et doubles, Anneaux volants, Echelles pyramide, Sièges mouvants et Rameuses en bois, etc., etc.

JOHN AULD

PROPRIETOR

CANADIAN CORK CUTTING COMPANY

(By Patent Machinery)

Office and ... Factory 642, Lagauchetiere, Cor. Chenneville St.

...MONTREAL...

Every description of Corks on hand and Cut to order; Also, Cork Wood and Cork Life Preservers. All sizes of Hard and Soft Wood Taps, Bungs, Spiles, Caps, Bottling Wire, Cork Driving and Capping Machines, Capsules, &c., &c. . . . . .

CANE, - BOTTLE, - BASKETS, - TIN-FOIL

PHIL. VALLIERE

FURNITURE WHOLESALE AND RETAIL

Always on hands —

A large variety of Dining-room, Bed-room and drawing-room suits, rattan goods, etc., etc.

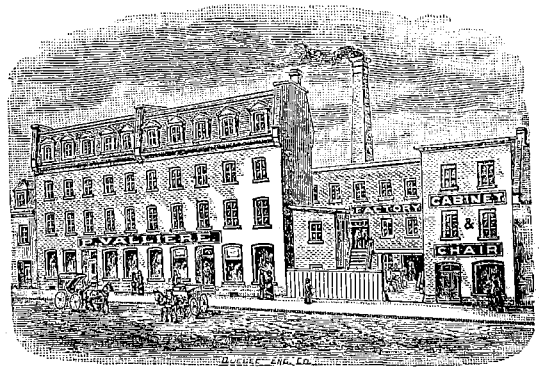
Awarded —

3 MEDALS and 12 DIPLOMAS

... AT ...

PROVINCIAL EXHIBITION

... OF 1887 ...



FACTORY AND WAREROOMS:

142-154, St-Valier Str.

QUEBEC

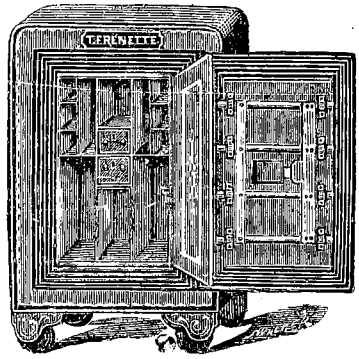
T. FRENETTE

MANUFACTURIER DE

Coffres-forts et

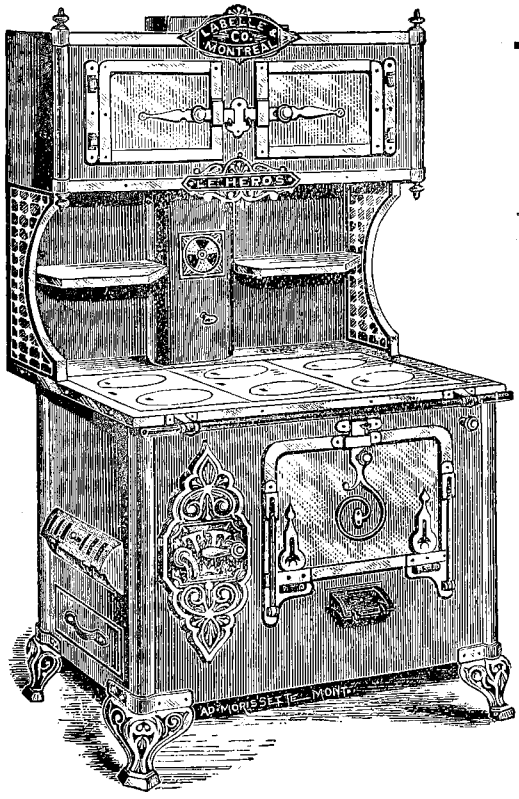
Portes de voutes

. . . . Etc., Etc.



— Telephone Marchands: 372. —

Poeles de Cuisine en Acier



Faits d'apres les derniers modeles

Etc., Etc., Etc.

372 RUE CRAIG

En face du carre Viger

MONTREAL

CANADA

Réparations faites avec soin et à des prix modérés.

TAXES MUNICIPALES

Cotisation : 17½ dans la piastre du loyer { ½ par propriétaire, ½ par locataire.

Eau : 12½ dans la piastre du loyer.

Taxe d'affaire : 12½ dans la piastre du loyer.

Courtiers	$ 60 00	Buanderie	25 00
Marchands à commission	60 00	Succursale de banque ou caisse d'économie	200 00
Banques	1,000 00	Agents de marchands non résidents dans la cité	120 00
Assurances sur le feu	500 00	Brasserie	500 00
Assurances sur la vie	200 00	Destillerie	500 00
Taxe personnelle	2 00	Pour un billard	50 00
Assurance sur accidents	50 00	Et pour chaque billard en sus.	20 00
Assurance sur vitres (Plate Glass)	75 00	Pigeon-hole, roulettes, Mississipi board, jeux de quilles ou autres jeux de hasard	10 00
Sociétés de Bâtisse, Prêts, etc.	300 00	Prêteur sur gages	200 00
Agence Mercantile	100 00	Propriétaire de théâtre	120 00
Bureau de perception de créances	60 00	Encanteurs	50 00
Embouteilleur de bière	30 00	Chevaux et voitures de plaisir.	14 00
Embouteilleur d'eaux gazeuses.	25 00	Omnibus	25 00
Compagnie de Télégraphe	1,000 00	Colporteurs (hors de la ville)	500 00
Compagnie de Téléphone	1,500 00	Colporteurs (en ville)	400 00
Caisse d'Economie	1,000 00		
Compagnie de gaz	1,700 00		
Compagnie Express	150 00		
Lumière électrique	1,200 00		

Détailleurs de liqueurs et aubergistes, suivant loyer.

Licence de charretiers (voir tarif).

Taxes d'écoles : catholiques, 2½ dans la piastre ; protestants, 4 p. c. dans la piastre ; neutres, 3 p. c. dans la piastre.

A. R. PRUNEAU & CIE

MARCHANDS-IMPORTATEURS DE CHARBON

Charbons Ecossais, Américain et Canadien, Tuiles pour parquet et devant de cheminées. . . . . .

Ciment Portland, Ciment d'Amiante, Tuyaux de Drainage, Terre à feu, Briques Blanches de façade, Briques vitrifiées pour pavage, Briques à feu de toutes sortes.

Plâtre à terre et à enduit . . . . . .

90, RUE DALHOUSIE, QUEBEC.

TELEPHONE : 630.

. . . PROSPECTUS OF . . .

LeMoine, Neilson & Co.

Civil Hydraulic and Mining Engineers . . . . .

Dominion & Provincial Land Surveyors . . . . .

Explorers and Valuators of Lumber and Pulp Tracts in the Dominion of Canada and Newfoundland . . . .

Dealers in Lumber and Pulp properties . . . . .

135, St. Peter Street

QUEBEC, CANADA

A. Crawford, Jr,

. . . MANUFACTURER OF . . .

Ginger Ale, Soda Water,
Ciderine, Ginger Beer,
Ginger Pop, Etc., Etc.,
And all kinds of Syrups.

And Bottler of the Carratraca natural Saline Water better known as "Plantagenet" the Empress of natural Mineral Waters. . . . . .

Highly recommended by most eminent Physicians as a Sure, Effective, Alterative and Stimulating Tonic. .

2, CARLETON STREET

...QUEBEC...

JOHN WALKER

— PLUMBER —

HOT WATER, STEAM, GAS,

— AND —

ELECTRIC BELL FITTER.

74, ST. JOHN STREET, QUEBEC.

— TELEPHONE: 827. —

MAISON FONDEE EN 1875. - - - *TELEPHONE: 246.*

GROS ET DETAIL

EDOUARD ROUMILHAC

IMPORTATEUR

Specialite . . VINS DE BORDEAUX

$2.00 PAR DOUZAINE POUR LA VILLE

VINS DE BOURGOGNE

EN FUTS ET EN CAISSES

VINS ET LIQUEURS . . . .

CONSERVES ALIMENTAIRES . . . .

. . . . ARTICLES DE CHOIX

DOUANE ET ENTREPOT

187, RUE SAINT-PAUL

MAGASIN

57-59, RUE SAINT-JEAN

. . . QUEBEC . . .

. . . . LISEZ . . . .

" LA PATRIE "

ET ANNONCEZ DANS SES COLONNES

Ses informations toujours précises. — — — — — —

La classe de ses lecteurs en fait l'un des meilleurs mediums de publicité. — —

La Compagnie de Publication . . . .

" LA PATRIE "

77-79 et 81, RUE SAINT-JACQUES

MONTREAL.

L'INDICATEUR

DE

QUÉBEC & LÉVIS

CONTENANT

LES ADRESSES DES CITOYENS DE QUEBEC ET LEVIS

PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE ET PAR RUES, AINSI QU'UNE LISTE DES HABITANTS DES PAROISSES ENVIRONNANTES

AUSSI

UN INDICATEUR DU COMMERCE

ET UNE FOULE DE RENSEIGNEMENTS UTILES

1899-1900

THE

QUEBEC & LEVIS DIRECTORY

CONTAINING

ALPHABETICAL AND STREET LISTS OF THE CITIZENS OF QUEBEC AND LEVIS ;
A LIST OF THE INHABITANTS OF THE PARISHES AROUND THE CITY ;
ALSO MISCELLANEOUS AND BUSINESS INDICATORS

1899-1900

COMPILÉ ET PUBLIÉ PAR | EDITED AND PUBLISHED BY

BOULANGER & MARCOTTE

11eme EDITION : 18 MAI 1899. — 11th EDITION : 18th MAY, 1899

QUEBEC
DE L'IMPRIMERIE L.-J. DEMERS & FRÈRE
Editeurs-propriétaires de l'*Evénement*

1899

Enregistré conformément à l'acte du Parlement du Canada, l'an mil huit cent quatre-vingt-dix-neuf, par BOULANGER & MARCOTTE, au Ministère de l'Agriculture.

Entered according to Act of the Parliament of Canada, in the year one thousand eight hundred and ninety-nine, by BOULANGER & MARCOTTE, at the Department of Agriculture.

AVIS — NOTICE

Nous prions le public de vouloir bien consulter la disposition nouvelle des matières de cette édition indiquée sur la tranche du volume, afin de faciliter les recherches.

Les rues des villages de Hedleyville et de Stadacona ayant été verbalisées et les résidences numérotées, nous avons inséré les noms des résidents de ces deux villages dans la liste alphabétique de Québec.

Les personnes dont l'inscription ne serait pas exacte, voudront bien nous en donner avis pour le commencement de juin afin que rectification soit faite dans le *Supplément.*

The order of contents in the present edition of the Directory has been altered in the manner indicated on the edge of the Book, so as to facilitate research.

The streets of Hedleyville and Stadacona having been verbalized, and the houses numbered, we have inserted the names of the residents of those villages in the Alphabetical List of Quebec.

Any inaccuracy in name or address will be rectified in the *Supplement* if the person interested gives us notices of same early in June.

Boulanger & Marcotte.

INDEX

DES—TO

ANNONCEURS—ADVERTISERS

	Pages
Auld John	x
Bank of Montreal	iii
Beautey Heuri	343
Bedard A. & Cie	343
Belanger J. A	348
Bolduc G. A. & Cie	364
Canada Hotel	*supplément*
Canada Steam Laundry and Scouring Co.	379
Carrier, Lainé & Cie	*inside covers*
Crawford A., jnr	xiv
DeCourcy Pierre	*feuille supplémentaire*
Desplats A. C. Homère	414
Drolet Arthur	423
Drolet Jos. Olivier	424
Dubé J. Edmond	427
Fackney Alexander	436
Faguy Charles	436
Forrester Thomas Co	*2nd cover*
Frenette T., Montreal	xi
Frontenac Board and Livery Stable	448
Frost Wood Co., Ltd., (The)	*carton*
Gagnon Thomas	452
Gilbert Jos	462 *et bas de pages*
Grenier A	472
Grenier Hector	473
Gurney, Massey Co., Montreal	viii
Kuhring Carl	495
Laliberté J. B	*1ère couverture*

	Pages
La *Patrie*	xvi *et feuille supplémentaire*
Lapointe J. A	*dos du livre*
La *Presse*	*carton*
Laroche Jno I	*feuille supplémentaire*
LeMoine, Neilson & Cie	xiii
Linotype Co., Montreal	*carton*
Marcotte Ed	198
Merchants Bank of Canada	vii
Old Curiosity Shop	446
Perry James	*bas de pages*
Pfeiffer A. S. & Co	582
Picard O. & Fils	583
Plamondon J. H. E	*carton*
Pruneau A. R. & Co	xii
Oliver Typewriter	*carton*
Quebec Bank	v
Quebec Engraving Co	vi
Rinfret Arthur	603
Roumilhac Ed	xv et 328
Roy J. Emile	612
Simard Hubert B	621
Slade Electric Co. (The)	622
St Lawrence Fire Insurance Co	*2nd cover*
Tourangeau Nap. & Cie., Montreal	ix
Timmons M. & Son	*bas de pages*
Vallière Philippe	x
Walker John	xiv

TABLE DES MATIERES

PAGES

Addenda 678
Ancienne Lorette 85
Asiles 45
Associations, clubs ou sociétés de secours mutuels 49
" " littéraires 70
" " médicales 71
" " musicales 74
" " nationales 74
" " ouvrières 69
" " politiques 75
" " religieuses 81
" " sports 54
Banques ..... IV et 47
Beauport 88
Bienville 108
Bijouville 321
Bureaux publics—dépendant des gouvernements local et fédéral 78
Bureaux de poste 28
Chambre de commerce 59
Charlesbourg 94
Clef des rues de Lévis 126
Clef des rues de Québec 199
Clubs 54
Collèges 55
Commission du Havre 59
Compagnies privées et publiques 75
Conseil de Ville de Lévis 122
Consuls 59
Corporation de Québec—Liste des membres du Conseil-de-Ville et des officiers, et tous renseignements concernant la Corporation 9
Cours de justice—comprenant les bureaux, noms des officiers et tout ce qui a rapport aux renseignements judiciaires 60
Couvents 55
Douane 79
Écoles 55
Églises 81
Gouvernement provincial—Liste des membres du Conseil Législatif, de l'Assemblée Législative et des officiers des départements 17
Gouvernement fédéral—Liste des membres du Cabinet, des Sénateurs, des membres de la Chambre des Communes et des officiers des départements 23
Gros Pin 102
Guide postal 28
Hedleyville 324
Hôpitaux 45
Indian Lorette 108

PAGES

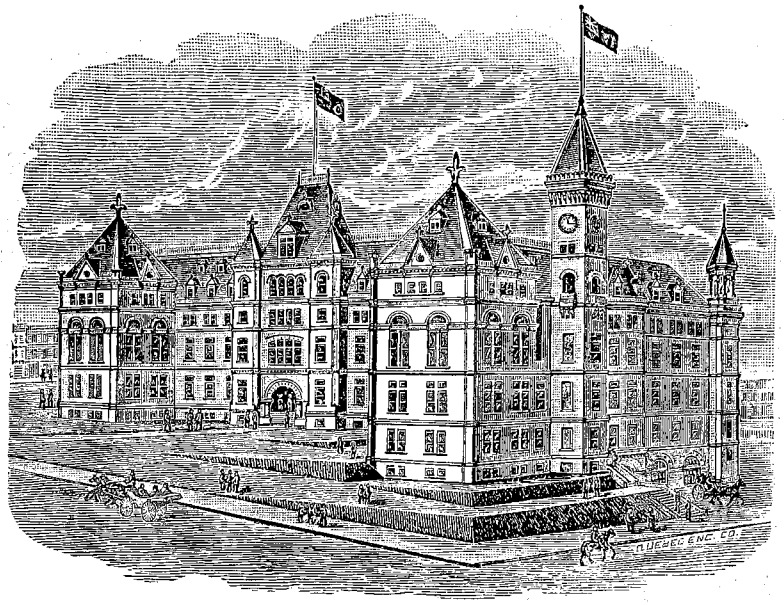
Journaux de Québec 75
La Canardière 102
Lac St Charles 106
Lauzon (St Joseph de Lévis) 97
Lévis—Associations, clubs, couvents, etc 122
Lieutenants Gouverneurs des Provinces 22
Limoilou 102–324
L'Indicateur du Commerce par ordre alphabétique et de professions 657
Liste alphabétique de Lévis 148
" " Québec 329
Milice 73
Mont Plaisant 103
New Liverpool 118
Notre-Dame de Québec 103
Petite Rivière St Charles 117
Place Sans Bruit 321
Publications 75
Savane 102
Sociétés d'agriculture et d'horticulture 45
Stadacona 324
St Ambroise 104
St Columban de Sillery 110
St David de l'Auberivière 113
St Félix du Cap Rouge 114
Ste Foye (paroisse) 115
St Malo 117
St Romuald 118
Supplément 678
Taxes municipales xii
Télégraphe d'alarmes vi

TABLE OF CONTENTS

	Pages
Addenda	678
Agricultural & horticultural societies	45
Ancienne Lorette	85
Associations, Clubs, etc	54
Asylums	45
Banks	IV and 47
Beauport	88
Benevolent Institutions	49
Bienville	108
Bijouville	321
Board of Trade	59
Business Indicator	657
Charlesbourg	94
Churches	81
Clubs	54
Colleges	55
Commercial	59
Consulates	59
Convents	55
Corporation of Levis	122
Corporation of Quebec	9
Court House	60
Custom House	79
Dominion Government	23
Fire Alarm Telegraph	vi
Gros Pin	102
Harbour Commission	59
Hedleyville	324
Horticultural Societies	45
Hospitals	45
Indian Lorette	108
Labor and Trades Union	69
La Canardière	102
Lac St. Charles	106
Lauzon	97
Levis Municipal Council	122
Levis Alphabetical List	148
Levis Street Directory	126
Lieutenant Governors of Provinces	22
Limoilou	102 and 324
Literary	70
Little River St Charles	117
Masonic	71
Medical	71

PAGES.

Military 73
Mount Plaisant 103
Musical 74
National Societies 74
New Liverpool 118
Newspapers 75
Notre Dame de Québec 103
Place Sans Bruit 321
Political Clubs 75
Post Office 28
Postal Guide 28
Provincial Government 17
Public Companies 75
Public Offices 78
Quebec Alphabetical List 329
Quebec Street Directory 199
Religious 81
Savane 102
Schools 55
Sports (Associations & clubs) 54
Stadacona 324
St. Ambroise 104
St. Columban de Sillery 110
St. David de l'Auberivière 113
St. Félix du Cap Rouge 114
St. Foye (parish) 115
St. Malo 117
St. Romuald 118
Supplement 678



CORPORATION DE QUEBEC

Son Honneur le Maire—His Worship the Mayor

HONORABLE S. N. PARENT

ECHEVINS—ALDERMEN

Quartier Champlain—Champlain ward—Martin Foley, No. 1 ; P. Dinan, No. 2; Edward Reynolds, No. 3.

Quartier du Palais—Palace ward. — George Tanguay, No. 1; Hon. Jules Tessier, No. 2; Thomas Norris, No. 3.

Quartier Jacq.-Cartier—Jacq. Cartier ward.—P. E. Falardeau, No. 1 ; Nap. Dussault, No. 2; Charles Roy, No. 3.

Quartier Montcalm—Montcalm ward.—Ferdinand Poitras, No. 1; Noël Rancour, No. 2; Thos. Gilchen, No. 3.

Quartier St-Jean—St. John's ward.—Dr F. Boulanger, No. 1; P. Jos. Côté, No. 2; Elzéar Vincent, No. 3.

Quartier St-Louis—St Lewis ward.—Dr E. Turcot, No. 1; Archibald Cook, No. 2; Jos. I. Lavery, No. 3.

Quartier St-Pierre—St Peter's ward.—George Madden, No. 1 ; Louis A. Boisvert, No. 2 ; Narcisse Rioux, No. 3.

Quartier St-Roch.—St. Roch's ward.—J. Ambroise Bélanger, No. 1 ; Thos Duchaine, No. 2; Napoléon Drouin, No. 3.

Quartier St-Sauveur—St. Sauveur ward.—Jean B. Côté, No. 1 ; Louis Cantin, No. 2 ; Fidèle Blouin, No. 3.

Quartier St. Valier—St. Valier ward.—Jean Drolet, No. 1; Louis Marois, No. 2 ; Ulderic Cantin, No. 3.

Comités permanents—Standing committees

Aqueduc—Water-Works—Se réunit le mardi—Meets on Tuesday—J. Drolet, président ; Bélanger, P. Jos. Côté, Dussault, Turcot, Madden, Norris, Poitras, Reynolds, Blouin. —J. Gallagher, secrétaire.

Chemins—Roads—Se réunit le mercredi—Meets on Wednesday—C. E. Roy, président; J. B. Côté, Boisvert, Reynolds, Drolet, Duchaine, Boulanger, Rancour, Tessier. Lavery.—W. D. Baillargé, secrétaire.

Feu—Fire—Se réunit le lundi—Meets on Monday.—G. Madden, président; Bélanger, J. B. Côté, P. J. Côté, Turcot, Norris, Marois, Rancour, Falardeau, Foley.— A. Malouin, secrétaire.

Finances.—Se réunit le jeudi.—Meets on the Thursday.—George Tanguay, président ; Cantin Ls, Cantin U., Cook, Drouin, Foley, Gilchen, Rioux, Roy, Vincent.—C. J. L.-Larance, secrétaire.

Marchés—Markets.—Se réunit le mercredi.—Meets on Wednesday—N. Dussault, président ; Drouin, Lavery, Poitras, Marois, Rioux, Blouin, Tanguay, Vincent, Dinan. —H. Chouinard, secrétaire.

Police—Se réunit le lundi.—Meets on Monday —J. Tessier, président ; Boisvert, Boulanger, Ls. Cantin, U. Cantin, Cook, Duchaine, Gilchen, Roy, Dinan.—E. Foley, secrétaire.

Règlements—By-laws.—Avis spécial.—Notice. —A. Cook, président ; Bélanger, Ls. Cantin, Poitras, Dinan, Rioux, Falardeau, Tessier, Marois, Vincent—H. Chouiard, secrétaire.

Santé—Health.—Avis spécial—Notice.—L. A. Boisvert, président ; Boulanger, Cantin, Duchaine, Gilchen, Foley, Norris, Falardeau, Turcot, Blouin.—Joseph Côté, secrétaire.

Traverse—Ferry.—Avis spécial—Notice.—P. J. Côté, président ; Drolet, Drouin, Madden, Dussault, Lavery, Rancour, Tanguay, Reynolds, J. B. Côté.—A. Malouin, secrétaire.

OFFICIERS — OFFICERS

Département du Greffier

Greffier de la Cité	H. J. J. B. Chouinard	City clerk.
Assistant-greffier	Aug. Malouin	Assistant city clerk.
Avocats	Hon. C.-A.-P. Pelletier.... Corriveau Philéas, pour les quart. St Valier et St. S.	Advocates.
Notaires	Joseph Allaire ..... J. Savard, pour les quartiers St Valier et St. S.	Notaries

Departement du Trésorier

Trésorier	C. J. L. Lafrance	City Treasurer.
Assistant-trésorier	J. W. Wright	Assistant city treasurer.
Auditeur	J. G. Leitch	Auditor.
Comptable	A. Boomer	Accountant.
Assistant comptable	Jos. Guimont	Assistant accountant.
Commis	Gaspard Lafrance	Clerk.
Cotiseurs	J. O. Vézina, A. Rousseau, Jos. Savard, O. N. Matte, D. Griffin	Assessors.

Département de la Cour de Recorder

Son Honneur le Recorder	E. A. Déry	His Honor the Recorder
Greffier	E. Foley	Clerk
Assistant-Greffier	T. Dubé	Assistant-clerk.
Commis	J. D. Charleson	Clerk.
Comptable des Huissiers	Eugène Blais	Bailiffs' accountant
Huissiers	U. Desroches, G. Trudel, L. Wagner, Naz. Caron.	Bailiffs

Police

Chef	Frank Pennée	Chief
Député chef	P. Walsh	Deputy chief

Brigade du Feu

Chef et surintendant de l'aqueduc	P. Dorval	Chief and superintendant of water work
Députés chefs	E. Martinette, J. Walsh	Deputy chiefs

Télégraphe d'Alarme

Surintendant	L. P. Brunelle	Superintendent
Député surintendant	O. J. Bégin	Deputy superintendent
Electricien opérateur	G. Noreau	Electrician operator
Réparateur	P. Duval	Repairer.

Bureau de Santé

Medécin municipal	Dr. Catellier	Medical adviser
Secrétaire	Joseph Côté	Secretary
Inspecteur de lait	Léonidas Poulin	Milk inspector

Département des Marchés

Clerc du marché Finlay.....M. Foy.....Clerk of the Finlay Market
" " J. Cartier.L. Bertrand..... " J. Cartier "
" " Montcalm.E. Dugal..... " Montcalm "
Inspecteur de viandes.....Jean Drolet.....Meat inspector

Département de l'Ingénieur

Ingénieur.....City engineer
Assistant-inspecteur.....W. D. Baillairgé.....Assistant city inspector
Commis.....I. Sharples.....Clerk.
Contre-maitre.....R. Hatch.....Overseer
Contre-maîtres des chemins. { Arthur Verrault, Marcel Rochette, T. Chouinard } Foreman of roads

Département de l'Aqueduc

Ingénieur de l'aqueduc.....J. D. Gallagher.....Water works engineer.
Commis.....C. P. Casgrain.....Clerks

Gardien.....P. E. Wright.....Guardian
Messager.....Emésie Gauvin.....Messenger

Bureau de cotisation—Assessment Board

Son Honneur le Maire.
Son Honneur le Recorder.—E. A. Déry.
Président du Comité des Finances.—Geo. Tanguay.
Le Greffier de la Cour du Recorder, *Secrétaire.*

His Worship the Mayor.
His Honour the Recorder.—E. A. Déry.
Chairman of the Finance Committee.—Geo. Tanguay.
The Clerk of the Recorder's Court, *Secretary.*

Bureau de revision—Board of Revisors

Son Honneur le Maire.
Son Honneur le Recorder.
Le Président du Comité des Règlements.
Secrétaire: le Greffier de la Cité.
Secretary: the City Clerk.
55-56 Vict., Chap. 50, sect. 7.

His Worship the Mayor.
His Honor the Recorder.
The Chairman of the By-Laws Committee.
{ M. H. J. J. B. Chouinard

TAXES MUNICIPALES

Cotisation: 17½ dans la piastre du loyer { ½ par propriétaire, ½ par locataire.
Eau: 12½ dans la piastre du loyer.
Taxe d'affaire: 12½ dans la piastre du loyer.

Courtiers	$ 60 00	Succursale de banque ou caisse d'économie	$200 00
Marchands à commission	60 00		
Banques	1,000 00	Agents de marchands non résidents dans la cité	120 00
Assurances sur le feu	500 00	Brasserie	500 00
Assurances sur la vie	200 00	Destillerie	500 00
Taxe personnelle	2 00	Pour un billard	50 00
Assurance sur accidents	50 00	Et pour chaque billard en sus	20 00
Assurance sur vitres (Plate Glass)	75 00	Pigeon-hole, roulettes, Mississipi board, jeux de quilles ou autres jeux de hasard	10 00
Sociétés de Bâtisse, Prêts, etc.	300 00		
Agence Mercantile	100 00	Prêteur sur gages	200 00
Bureau de perception de créances	60 00	Propriétaire de théâtre	120 00
Embouteilleur de bière	30 00	Encanteurs	50 00
Embouteilleur d'eaux gazeuses.	25 00	Chevaux et voitures de plaisir.	14 00
Compagnie de Télégraphe	1,000 00	Omnibus	25 00
Compagnie de Téléphone	1,500 00	Colporteurs (hors de la ville)	500 00
Caisse d'Economie	1,000 00	Colporteurs (en ville)	400 00
Compagnie de gaz	1,700 00		
Compagnie Express	150 00	Détailleurs de liqueurs et aubergistes, suivant loyer.	
Lumière électrique	1,200 00		
Buanderie	25 00	Licence de charretiers (voir tarif).	

Taxes d'écoles: catholiques, 2½ dans la piastre; protestants, 4 p. c. dans la piastre; neutres, 3 p. c. dans la piastre.

TARIF DES CHARRETIERS.

TARIF POUR VOITURES DE LOUAGE

VOITURES A UN CHEVAL.

A la course.

Temps alloué	Un quart d'heure.
Pour 1 ou 2 personnes	$0 40
Pour 3 ou 4 "	0 50
Temps alloué	Une demi-heure.
Pour 1 ou 2 personnes	$0 40
Pour 3 ou 4 "	0 60

A l'heure.

Première heure :	
Pour 1 ou 2 personnes	0 75
Pour 3 ou 4 "	1 00
Chaque heure subséquente ;	
Pour 1 ou 2 personnes	0 60
Pour 3 ou 4 "	0 75

VOITURES A DEUX CHEVAUX.

A la course.

Temps alloué	Un quart d'heure.
Pour 1 ou 2 personnes	0 50
Pour 3 ou 4 "	0 65
Temps alloué	Une demi-heure.
Pour 1 ou 2 personnes	$0 65
Pour 3 ou 4 "	0 75

A l'heure

Pour 1 ou 2 personnes	1 00
Pour 3 ou 4 "	1 25

BAGAGE.

Pour toute malle portée sur l'une des voitures susdites, 10 cents. Il n'est rien chargé pour sacs de voyage, valises, boîtes ou paquets que l'on peut porter à la main.

Pour les courses entre minuit et quatre heures du matin, il sera payé 50 pour cent en sus des charges ci-dessus.

Ne sont pas inclus dans le mot " personne " dans le dit tarif et sont exempts de charge les enfants au-dessous de cinq ans portés sur les genoux de leurs parents ou gardiens.

Le mot course partout où il se trouve dans le dit tarif doit être interprété comme admettant les arrêts (*stoppages*) dans la limite du temps fixé pour telle course.

TARIF DE CHARROYAGE.

Un voyage ordinaire ou commun consistera en :—

1 pipe ou tonne, Ou 2 barriques Ou 3 tierces Ou 4 quarts	d'eau de vie, de vin, de mélasse ou autres liquides.
3 tierces Ou 4 quarts	de lard, de bœuf, de poissons. de pois, de sucre, de café, de poix, de goudron ou de térébentine d'Amérique.

3 quarts de poix ou de goudron de la Baltique.
Ou 6 quarts de farine ; 2 quarts de potasse ou de perlasse,
Ou 1 boucaut de tabac,
Ou 12 madriers de 3 pouces, étalon.
Ou 34 planches de 1 pouce, étalon.
Ou ¼ de chaudron de charbon,
Ou ½ corde de bois de chauffage,
Ou 10 quintaux au-dessous de toute autre marchandise non spécifiée ci-dessus, selon son volume ou ses dimensions.

Pour la mise à exécution de ce règlement, la cité sera divisée en distances ou division comme suit :—

De	A
La limite de la cité dans le quartier Champlain,	La chapelle des Marins,
La chapelle des Marins,	La nouvelle Douane,
La nouvelle Douane,	La rue St-André,
La rue St-André,	Le Hâvre du Palais,
Le Hâvre du Palais,	La rue de la Couronne,
La rue de la Couronne.	Boulevard Langelier,
Boulevard Langelier,	La rue Albert,
La rue Albert	La limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier.

TARIFF OF CARTERS.

TARIFF FOR HACKNEY CARRIAGE

ONE HORSE VEHICLES.

By the drive.

Time allowed	Fifteen minutes
For 1 or 2 persons	$0 40
For 3 or 4 persons	0 50
Time allowed	Thirty minutes.
For 1 or 2 persons	$0 40
For 3 or 4 persons	0 60

By the hour.

For the first hour.	
For 1 or 2 persons	0 75
For 3 or 4 persons	1 00
For every subsequent hours.	
For 1 or 2 persons	0 60
For 3 or 4 persons	0 75

TWO HORSES VEHICLES.

By the drive.

Time allowed	Fifteen minutes.
For 1 or 2 persons	0 50
For 3 or 4 persons	0 65
Time allowed	Thirty minutes.
For 1 or 2 persons	$0 65
For 3 or 4 persons	0 75

By hour.

For 1 or 2 persons	1 00
For 3 or 4 persons	1 25

BAGGAGE.

For each trunk or box carried in any such vehicle, 10 cents ; but no charge shall be made for travelling bags, valises, boxes or parcels which passengers can carry by hand.

For drives between midnight and four o'clock in in the morning, fifty per cent shall be added to the tariff rates above established.

Children under five years of age and sitting on their parents or guardians' lap will be admitted free of charge and shall not be held at being included in the word " person " in the said tarjff.

The word drive wherever it occurs in the said tariff shall be held to admit stoppages within the time fixed for said drives.

TARIFF OF CARTAGE.

That a common or ordinary load shall consist of :—

1 Pipe or Puncheon, Or 2 Hogsheads, Or 3 Tierces, Or 4 Barrels,	Of Brandy, Spirits, Wine. Molasses, or other liquids.
3 Tierces, Or 4 Barrels.	Of Pork, Beef, Fish, Peas, Sugar, Coffee, American Pitch, Tar or Turpentine.

3 Barrels of Baltic Pitch or tar.
Or 6 Barrels of Flour ; 2 of Pot or Pearl Ashes,

Or 1 Hogshead of Tobacco,
Or 12 Standard 2 inch Deals,
Or 34 do 1 do Boards,
Or ¼ Chaldron of Coals,
Or ½ Cord of Fire Wood,
Or 10 Quintals or under of any other goods not otherwise described, according to the bulk or size thereof.

That for the purposes of this By-Law, the City shall be divided into the following division or distances :—

From	To
The City line in Champlain Ward,	The Mariners' Chapel,
The Mariners' Chapel,	The New Custom House,
The New Custom House,	St-Andrew Street,
St-Andrew Street,	Palace Harbour,
Palace Harbour,	Crown Street,
Crown Street.	Boulevard Langelier,
Boulevard Langelier,	Albert Street
Albert Street	The City line in St. Sauveur & St. Valier Ward.

TARIF DE CHARROYAGE DANS LA BASSE-VILLE ET ST-ROCH.

Pour charger, transporter ou décharger tout voyage commun ou ordinaire pour l'une des distances mentionnées dans la cédule ci-dessus ou pour toute autre distance proportionnelle ou non autrement décrite, treize cents, en augmentant de cinq cents par voyage quand on le transportera plus loin que la distance entre les deux stations, et ainsi de suite en augmentant de cinq cents pour chaque distance additionnelle.

QUARTS A FARINE, ETC.

Pour transporter chaque cent quarts de farine vides, et pour tous autres tonneaux vides d'une distance égale, le charretier fournissant l'appareil nécessaire et les cordes, pour une distance, soixante-deux cents et vingt et un cents pour toute distance additionnelle.

GRAIN ET SEL.

Pour transporter chaque cent minots de grain ou de sel, une distance, soixante cents, augmentant de vingt-cinq cents par cents minots pour chaque distance additionnelle.

CHARGES PESANTES.

Dans tous les cas où des charges pesantes, consistant en une tonne de vin, un boucaut de tabac ou en toute autre charge de marchandises lourdes, pesant au-dessus de dix quintaux et au-dessous de quinze quintaux, une augmentation d'une moitié en sus, et si elle pèse au-dessus de quinze quintaux et au-dessous de vingt, trois fois le prix d'un voyage commun ou ordinaire qui augmentera dans la même proportion et selon les distances respectives, ci-dessous spécifiées.

	$ cts.
1. Pour tout voyage ordinaire du quai Allan aux rues Buade, St. Louis et Fabrique	40
2. Du dépôt du chemin de fer du Grand-Tronc à une partie quelconque de la Basse-Ville, mais pas au-delà du quai Allan	20
3. Du quai Allan à une partie quelconque de la Basse-Ville	25
4. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque de la Haut-Ville jusqu'aux rues Buade, St Louis ou Fabrique. Et à toute autre distance plus considérable en dedans des murs, une somme additionnelle de	30 10

RATES OF CARTAGE IN THE LOWER TOWN AND ST. ROCH'S.

For loading, carriage and unloading of every load called a common or ordinary load, for one of the distances mentioned in the above Schedule, or for any proportional or other distance not otherwise described, thirteen cents, to increase five cents per load when carried further than the distance between the two stations and so on increasing five cents for every additional distance.

FLOUR BARILS, &C.

For transfer every one hundred empty flour barrels and for all other empty barrels of an equal distance, the Carter finding cribs or *échelles* and ropes carried one distance, *sixty-two cents,* to increase twenty-one cents for every additional distance.

GRAIN AND SALT.

For every hundred minots of grain or salt carried one distance, *sixty cents,* to increase twenty-five cents per hundred minots for every additional distance.

HEAVY LOADS.

In all cases of heavy loads consisting of one butt of wine, one hogshead of tobacco or of any other heavy goods weighing over ten hundred and under fifteen hundred weight, an increase of one-half more, and if weighing over fifteen hundred and under twenty hundred weight, three times the price of a common or ordinary load, which shall be increased in the same proportions and according to the respective distance before specified,

	$cts.
1. For any ordinary load from Allan's Wharf to Buade, Fabrique or St. Louis Streets	40
2. From the Grand Trunk Railway Depot to any part of Lower Town, but not beyond Allan's Wharf	20
3. From Allan's Wharf to any part of Lower Town	25
4. From any part of Lower Town to any part of Upper Town as far as Buade, Fabrique or St. Louis streets	30
To any greater distance within the walls, an addition of	10

	$ cts
5. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Mont-Plaisant.....	50
6. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Jean.....	40
7. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Louis.....	40
8. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la barrière St Louis.	50
9. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Diamant.	30
10. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque au-delà de la chapelle des Marins, mais pas plus loin que la barrière.....	50
11. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Palais..	30
12. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue du Pont.....	30
13. D'une partie quelconque de la Basse-Ville, au-delà de la rue du Pont jusqu'au Boulevard Langelier.....	50
14. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue Albert.....	50
15. D'une partie quelconque de la rue Albert à la limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier	50
16. Du Quai des Commissaires à une partie quelconque de la Basse-Ville.....	20
17. Tonne de sucre, tabac ou mélasse dans la Basse-Ville, par tonne....	25

STATIONS DE CHARRETIERS

1. La place en face de la Basilique, longeant le trottoir devant le terrain des Jésuites, entre les rues Ste. Anne et Fabrique.
2. Une rangée de voiture du côté nord de la rue St Louis vis-à-vis le rond, mais sans empiéter sur la ligne de la dite rue.
3. Grande Allée, côté sud, vis-à-vis l'Avenue Dufferin, quartier Montcalm.
4. Sur le marché Montcalm, au nord-est, en descendant vers la rue St. Jean.
5. La partie sud du marché Jacques-Cartier, et sur la rue de la Couronne, au bout du petit marché et le long du couvent des Sœurs de la Congrégation.
6. Le haut de la rue du Pont.
7. Rue St Roch entre les rues St. Joseph et Ste. Marguerite.
8. Rue Henderson, le long du terrain de la compagnie du chemin de fer du Nord, depuis la rue St Paul en allant vers le nord.

	$ cts
5. From any part of Lower Town to Mount Plaisant.....	50
6. From any part of Lower Town to any part of St John's Suburb.....	40
7. From any part of Lower Town to any part in St Louis Suburb.....	40
8. From any part of Lower Town to St. Louis Toll Gate.....	50
9. From any part of Lower Town to Diamond Harbor.....	30
10 From any part of Lower Town to any part beyond the Mariners' Chapel and not further than Toll Gate.....	50
11. From any part of Lower Town to Palace Harbor.....	30
12. From any part of Lower Town to du Pont Street.....	30
13. From any part of Lower Town further than du Pont Street to Boulevard Langelier.....	50
14. From any part of Lower Town to Albert Street.....	50
15. From any part of Albert Street to the west limits of St Sauveur and St Valier Wards.....	50
16. From Commissioners' Wharf to any part of Lower Town.....	20
17. Hogsheads of Sugar, Tobacco, or Molasses, through Lower Town per Hogshead.....	25

CARTER'S STANDS.

1. The space facing the Basilica; along the sidewalk in front of the Jesuit property between St Anne and Fabrique streets.
2. One range of vehicles on the North side of St. Louis street opposite the Ring, but clear of the line of the said street.
3. Grande Allée, South side, opposite Dufferin Boulevard, Montcalm Ward.
4. North Eastern part of Montcalm Market, descending to St. John Street.
5. The Southerly part of Jacques Cartier Market and on Crown Street, at the end of the Small Market and along the Convent of the Sisters of the Congregation.
6. The upper part of Du Pont Street.
7. St. Roch Street, between St Joseph and St. Marguerite Streets.
8. Henderson Street, along the property of the North Shore Railway, from St. Paul Street running towards the North

9. Rue St Pierre, en arrière de la banque de Montréal.
10. Le côté ouest de la côte Lamontagne, sur la place à côté de la bâtisse de la compagnie de l'Express.
11. Au bout nord-est de la halle Finlay.
12. Rue Champlain, sur le terrain de la corporation, près de la barrière, du côté du fleuve.
13. Du côté sud de la rue des Sœurs entre les rues Dalhousie et St. Pierre, quartier St Pierre.
14. Le quai du marché Champlain, savoir:
    1. L'espace qui se trouve entre le côté ouest de la halle du marché et la rue Champlain sera réservée pour les calèches, wagons et autres voitures d'hiver et d'été, pour le transport des personnes.
    2. Le côté nord de la dite halle du marché sera réservé pour une rangée de charretiers, cabrouets, camions, le long de la ligne nord du quai Champlain, excepté vis-à-vis la rue Notre-Dame, et une autre rangée du côté, près la halle, parallèle à la première, laissant un espace entre elles d'au moins vingt pieds pour une voie de communication de la rue N.-D. à la rue Champlain.

9. St Peter Street, in rear of the Montreal Bank.
10. The Wertern side of Mountain Hill, on the space adjoining the Offie of the Express Company.
11. North Easterly end of Finlay Market Hall.
12. Champlain Street, Corporation property near Toll Gate, on the river side.
13. On the South side of des Sœurs Street between Dalhousie and St. Peter Streets.
14. Champlain Market Wharf, that is to say :—
    1. The space between the Wessern Side of the Market Hall and Champlain Street shall be set apart for caleches, waggons and other Summer and Winter vehicles for the conveyance of persons.
    2. The Northern side of the Market Hall to be set apart for a line of carts, trucks, along the Northern line of Champlain Wharf, except opposite Notre-Dame Street, and another line on the side near the Hall parallel to the first, learning a space between them of at least twenty feet as a means of communications from Notre-Dame Street to Champlain Street.

☞ **SUPPLEMENT** will be found at the end of book for corrections and such few names received too late for regular insertion.

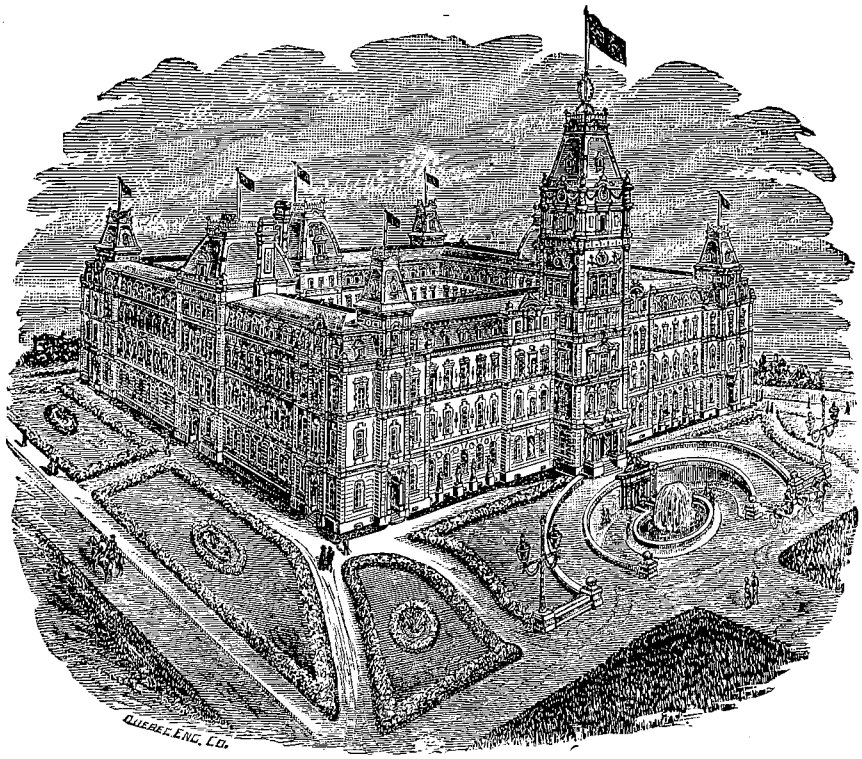
☞ Voir le **SUPPLEMENT** à la fin du livre pour quelques corrections et quelques noms reçus trop tard pour l'insertion régulière.

LA CITE DE QUEBEC

RECENSEMENTS

Nous donnons ci-après le dénombrement de la population de la ville de Québec, depuis le commencement de la colonie jusqu'à nos jours :

Années	Population
1666	547
1685	1,205
1716	2,369
1759	7,511
1765	8,997
1790	14,000
1844	35,673
1851	42,052
1861	51,109
1871	59,759
1881	62,446
1891	63,090
1899	70,000



Gouvernement Provincial — Provincial Government

QUEBEC

Lieutenant-Gouverneur	Honorable L. A. Jetté	Lieutenant-Governor.
Aide-de-Camp	Major H. C. Sheppard	Aide-de-Camp.
Aide-de-Camp adjoint	Lieut. H. A. Panet	Extra Aide-de-Camp.
Secrétaire particulier	Ed. Delpit	Private Secretary.
Messager en chef	W. T. Lannen	Chief Messenger.

CONSEIL EXECUTIF — EXECUTIVE COUNCIL

Premier et Trésorier de la Province — Honorable **F. G. Marchand** — Premier and Provincial Treasurer
(Secrétaire particulier.—G.-A. Vachon.—Private Secretary.)

Sans portefeuille — Honorable **Jos. Shehyn** — Without portfolio

Secrétaire et Régistraire de la Province — Honorable **J. E. Robidoux** — Provincial Secretary and Registrar
(Secrétaire particulier.—A. Lanctot.—Private Secretary.)

Procureur-Général — Honorable **H. Archambeault** — Attorney-General
(Secrétaire particulier.—O. J. Morin.—Private Secretary.)

Sans portefeuille — Honorable **G. W. Stephens** — Without portfolio

Commissaire de l'Agriculture — Honorable **F. G. M. Dechene** — Commissioner of Agriculture
(Secrétaire particulier.—B. Michaud.—Private Secretary.)

Commissaire des terres, forêts et pêcheries — Honorable **S. N. Parent** — Commissioner of lands, forets and fisheries
(Secrétaire particulier.—P. J. A. Alarie —Private Secretary.)

Commissaire de la colonisation et des mines — Honorable **A. Turgeon** — Commissioner of Colonization and Mines
(Secrétaire particulier.—E. Roy.—Private Secretary.)

Sans portefeuille — Honorable **J. J. Guerin** — Without portfolio

Commissaire des Travaux Publics — Honorable **H. T. Duffy** — Commissioner of Public Works
(Secrétaire particulier.—A. G. Doughty.—Private Secretary.)

Greffier du Conseil.—GUSTAVE GRENIER.—Chief Clerk.

CONSEIL LEGISLATIF

Divisions.	*Noms.*	*Adresses.*
Alma,	Hon. J. D. Rolland,	Montréal.
Bedford,	Hon. Thomas Wood,	Dunham Flats.
Golfe,	Hon. Richard Turner,	Québec.
Grandville,	Hon. T. P. Pelletier,	Trois-Pistoles.
Inkerman,	Hon. G. Bryson, jr,	Fort Coulonges.
Kénébec,	Hon. N. Chs Cormier,	Plessisville.
La Durantaye,	Hon. P. Garneau,	Québec,
Lanaudière,	Hon. L. Sylvestre,	Isle-du-Pads.
La Salle,	Hon. V. W. LaRue,	Québec.
Lauzon,	Hon. N. Audet,	St-Anselme.
La Vallière,	Hon. F. X. O. Méthot,	St-Pierre-les-Becquets.
Lorimier,	Hon. Dr J. Girouard,	Montréal.
Les Laurentides,	Hon. Ths Chapais,	Québec.
Mille-Isles,	siège vacant.	
Montarville,	Hon. C. Boucher de Boucherville,	Boucherville.
Repentigny,	Hon. H. Archambeault,	Montr'l.
Rigaud,	Hon. Joseph Lanctot,	Saint Henri de Montréal.
Rougemont,	Hon. Gédéon Ouimet,	Québec.
Salaberry,	Hon. T. Berthiaume,	Montréal.
Shawinigan,	Hon. John Jones Ross,	Ste-Anne-de-la-Pérade.
Saurel,	Hon. N. Pérodeau,	Montréel.
Stadacona,	Hon. John Sharples,	St Colomban-de-Sillery.
Victoria,	Hon. James Kewley Ward,	Westmount, Montréal.
Wellington,	Hon. Francis Edw. Gilman,	Mt'l.

Employés du Conseil Législatif—Employees of the Legislative Council.

Louis Fréchette, greffier—clerk.

Samuel Staunton Hatt, gentilhomme huissier de la verge noire—Gentleman Usher of the Black Rod.

R. Campbell, sous-greffier, greffier des journaux anglais, greffier des bills privés et traducteur anglais—Assist.-clerk of english journal, clerk of Private Bills and English translator.

Napoléon Legendre, greffier du journal français et traducteur—Clerk of french journal and translator.

J. E Baribeau, sergent d'armes et greffier des comités—Sergeant-at-Arms and Clerk of committee.

G. Nolet, F. Drouin et Z. Fortier, messagers—Messengers.

ASSEMBLEE LEGISLATIVE

Collèges électoraux	*Députés*
Argenteuil,	W.-A. Weir
Arthabaska,	J.-E. Girouard
Bagot,	M. McDonald
Beauce,	H. Béland
Beauharnois,	Arthur Plante
Bellechasse,	Hon. A. Turgeon
Berthier,	C. A. Chênevert
Bonaventure,	W. H. Clapperton
Brome,	Hon. H. T. Duffy
Chambly,	Ant. Rocheleau
Champlain,	Dr P. Grenier
Charlevoix,	P. d'Auteuil
Chateauguay,	Hon. J.-E. Robidoux
Chicoutimi et Saguenay,	H. Petit
Compton,	James Hunt
Deux Montagnes,	Hector Champagne
Dorchester,	Hon. L.-P. Pelletier
Drummond	Wm. J. Watts
Gaspé	Hon. E.-J. Flynn
Hochelaga	Jérémie Décarie
Huntingdon	Hon. G. W. Stephens
Iberville	F. Gosselin, jnr
Iles-de-la-Madeleine	P. P. Delaney
Jacques-Cartier	J. A. Chauret
Joliette	J. M. Tellier
Kamouraska	Rodolphe Roy
Lac St Jean	J. Girard
Laprairie	C. Cherrier
L'Assomption	J. Marion
Laval	Hon. P.-E. Leblanc
Lévis	Hon. Chs Langelier
L'Islet	Hon. F.-G.-M. Dechêne
Lotbinière	E. H. Laliberté
Maskinongé	Hector Caron
Matane	Donat Caron
Mégantic	H. Smith
Missisquoi	Dr C. L. Cotton
Montcalm	Dr Bissonnette
Montmagny	J. C. Lislois
Montmorency	E. Bouffard
Montréal	
Ste-Marie (No 1)	Dr G.-A. Lacombe
St-Jacques (" 2)	Lomer Gouin
St-Louis (" 3)	H.-B. Rainville
St-Laurent (" 4)	Hon. A. W. Atwater
St-Antoine (" 5)	R. Bickerdike
Ste-Anne (" 6)	Hon. Dr Guerin
Napierville,	Cyprien Doris
Nicolet,	George Ball
Ottawa,	C. B. Major
Pontiac,	D. Gillies
Portneuf,	Hon. Jules Tessier
Québec-Centre,	Amédée Robitaille
Québec-Est,	Hon. Jos. Shehyn
Québec-Ouest,	F. X. Carbray
Québec-Comté,	N. Garneau
Richmond,	Joseph Bédard
Richelieu,	L. P. P. Cardin
Rimouski,	A. Tessier
Rouville,	A. N. Dufresne
St-Hyacinthe,	G.-C. Dessaulles
St-Jean,	Hon. F. G. Marchand
St-Maurice,	L. T. N. L. Duplessis
St-Sauveur,	Hon. S. N. Parent
Shefford,	Dr de Grosbois
Sherbrooke,	L. E. Panneton
Soulanges,	A. G. Bourbonnais
Stanstead,	Hon. M. F. Hackett
Témiscouata,	A. F. Talbot
Terrebonne,	Hon. G. A. Nantel
Trois-Rivières,	T. E. Normand
Vaudreuil,	Dr Lalonde
Verchères,	Etienne Blanchard
Wolfe,	J. A. Chicoyne
Yamaska,	L. J. Allard

Employés de l'Assemblée Législative.—Employees of the Legislative Assembly.

L. G. DESJARDINS, Greffier de l'Assemblée Législative et Greffier de la Couronne en Chancellerie—Clerk of the Legislative Assembly and Clerk in Chancery.

A.-Charles Guilbault, Assistant-Greffier de l'Assemblée Législative.—Assistant Clerk of the Legislative Assembly.

Dr Gédéon Laroque, Sergent d'Armes—Sergeant-at-Arms.

Joseph Laroque, Assistant-Sergent d'Armes—Assistant Sergeant-at-Arms.

E. R. Alleyn, Greffier du Journal Anglais et des Archives—Clerk of the English Journal and Records.

Alfred K. Austin, Assistant Greffier du Journal Anglais et des Archives—Assistant Clerk of the English Journal and Records.
Louis Nap. Patenaude, Greffier du Journal Français, des Pétitions et des Ordres du Jour—Clerk of French Journal, of Petitions and Orders of the Day.
Geo. Watters, Assistant-greffier du Joxrnal Français, des Pétitions et des Ordres du Jour—Assistant-Clerk of French Journal, of Petitions and Orders of tie Day.
Laurent Simoneau, comptable et caissier — Accountant and Cashier.
J. W. Deschambault, Assistant-Comptable et Copiste permanent.
Chs G. Delagrave, greffier du Comité des Bills Privés et des Ordres permanents—Clerk of the Private Bills Committee and permanent Orders.
F. L. Desaulniers, Greffier des comités--Clerk of the Committees.
Léon Ledieu, Chef des Traducteurs Français —Chief French Translator.
Ernest Tremblay, H. Joanette, Assistants-Traducteurs Français—Assistant French Translators.
Crawford Lindsay, Chef des Traducteurs Anglais—Chief English Translator.
Jos. E. Treffry and J. A. Jordan, Assistants-Traducteurs Anglais — Assistant English Translators.
F. A. Mercier, Greffier des Procès-Verbaux —Clerk of Votes and Proceedings.
Ant. Taschereau, Assistant-Greffier des procès-verbaux.
Chs. Pageau, greffier des impressions—Clerk of Printing.
P. Kirwin, commis du bureau de la papeterie —Clerk of stationery office.
Z. Benoit, Maitre de Poste.—Post Master.
V. Lacroix, Assistant Maître de Poste.—Assistant Post Master.
P. P. Daunais, Chef des Copistes.—Chief Copying Clerk.
André Bouchard, Messager—Messenger.
Georges Dubois, messager de l'Orateur — Speaker's Messenger.
Georges Gagné, messager du Greffier—Clerk's Messenger.
L. L. Dion, gardien de la salle de lecture.—Keeper of the Reading Room.
Paul Côté, messager—Messenger.
Octave Caron, Jos. Lachance, portiers.--Porters.

DEPARTEMENTS

Conseil Exécutif—Executive Council

Gustave Grenier, greffier—Chief Clerk.
Wm. Learmonth, sténographe — Stenographer and type-writer.
Alphonse Généreux, commis--Clerk.
S. Gilbert, messager—Messenger.

Agriculture

L'hon. F. G. Miville Dechêne, commissaire—Commissioner.
G. A. Gigault, assist.-commissaire—Assist.-commissioner.
S. Sylvestre, secrétaire du département et secrétaire du Conseil des Arts et Manufactures—Secretary of the Department and secretary of the Council of Arts and Manufactures
Oct. Ouellette, secrétaire du conseil d'agriculture—Secretary of the Council of Agriculture.
A. M. F. d'Eschambault, compt.—Accountant.
J. A. Paquet, assistant comptable — Assistant Accountant.
Oct. Demers, régistraire—Registrar.
J. B. C. Hébert, Elz. Gauvreau, J. P. Plamondon, J. E. Leclerc, commis—Clerks.
H. Nagant, assistant-rédacteur du *Journal d'Agriculture et d'horticulture* — Assistant-editor of *The Journal of Agriculture and Horticulture.*
J. T. Lamb. F. X. Bilodeau, messagers—Messengers.

Conseil d'Agriculture de la Province de Québec.

Sir H. Joly de Lotbinière, agronome, Lotbinière; N. Garneau, M. P. P., agronome, Ste Foye; Auguste Dupuis, arboriculteur-fruitier, village des Aulnais; Henri Bourassa, M. P., avocat et agronome, Papineauville; C. E. Dubord, manufacturier et aviculteur, Beauport; Robert Nees, agronome, Howick; W. L. Davidson, cultivateur, Bethel; B. T. Décarie, agronome, N.-D.-de-Grâce; O. E. Talbot, M. P., agronome, St-Michel, Bellechasse; W. S. Walker, agriculteur, Huntingdon; Andrew J. Dawes, agronome, Lachine; Aug. Talbot, cultivateur, St Thomas, Montmagny; Dr Horm. Pilon, Vaudreuil; Hormisdas Hotte, agronome, St-Martin, Laval; Thomas Hunter, St George de Clarenceville; C. N. Péloquin, agronome et agriculteur, St-Hyacinthe; W. Grignon, médecin, Ste-Adèle; J. C. Draper, agronome, Sutton; J. E. Pouliot, avocat, Fraserville; Félix Gouin, agriculteur, St-Thomas de Pierreville; Luc Boily, agriculteur, Chambord; le Commissaire de l'Agriculture, Québec; le Surintendant de l'Instruction publique, Québec; Oct. Ouellette, secrétaire.

Conseil des Arts et Manufactures.

Le Commissaire de l'Agriculture *ex-officio;* le Secrétaire de la province, *ex-officio;* le Surintendant de l'Instruction publique, *ex-officio;* Cyr. Duquet, Québec; Geo. E. Tanguay, Québec; Honble R. Turner, Québec; Ed. I. Harkin, Trois-Rivières; Thos. Gauthier, Montréal; Paul Payan, St-Hyacinthe; L. P. Hébert, Montréal; W. Rutherford, Montréal; W. C. Cunningham, Montréal; B. I. Coghlin, Montréal; W. F. Villas, Cowansville; Peter Lyall, Montréal; Damase Lainé, Lévis; J. C. Wilson, Montréal; D. McManamy, Sherbrooke; S. Sylvestre, secrétaire, département de l'Agriculture, Parlement, Québec; J. E. L. Bérubé, assist.-secrétaire, Montréal.

Bibliothèque de la Législature—Library

Dr N.-E. Dionne, Bibliothécaire—Librarian.
Joseph Trudelle, Commis—Clerk.
Joseph Desjardins, Commis—Clerk.
Cyrille Pettigrew, Messager—Messenger.

Colonisation et des Mines — Colonization and Mines

L'hon. A. Turgeon, commissaire.—Commissioner.
S. Dufault, assistant-commissaire. — Assist.-Commissioner.
Ern. Roy, secrét. particulier—Private Secret.
Jules Côté, sec. du département.—Secretary.
Arthur Gagnon, comptable.—Accountant.
Adélard Patry, messager—Messenger.

Service des arpentages—Surveys Office.

Chas. Ed. Gauvin, surintendant des arpentages.—Superintendent of Surveys.
H. O'Sullivan, D. C. Morency, inspecteurs. —Inspectors.

Frs. Keroack, W. G. Waddell, clercs.—Clerks.
G. Rinfret, G. A. Boily, F. O. Farrel, N. V. Lefrançois, A. M. Taché, dessinateurs.—Draughtsmen.

Service du Cadastre—Cadastre Office.

Chas. Chartré, sec. du cadastre, Québec.
G. A. Varin, " du " Montréal.
J. A. Rouleau, clerc.—Clerk.
F. X. Genest, inspecteur.—Inspector.
L. N. Dufresne, G. B. du Tremblay, dessinateurs.—Draughtsmen.

Service de la Colonisation.—Colonization Office

J. N. Gastonguay, inspecteur des chemins de colonisation.—Inspector of Colonization Roads.
J. F. Savary, clerc—Clerk.
R. Genest, dessinateur.—Draughtsman.
J. Huot, H. O. Fortier, Alfred Mercier, clavigraphes—Typewriters.
T. Sheehan, Elzéar Turgeon, clercs—Clerks.

Inspecteur des Mines—Inspector of Mines

J. Obalski, inspecteur—Inspector.
J. Marcoux, O. Fiset, messagers—Messengers

Imprimeur de la Reine—Queen's Printer

Charles Pageau, Imprimeur de la Reine—Queen's Printer.
Ed. Trudelle, traducteur français—French translator.
J. G. Gingras, officier spécial—special officer.
J. N. Bourré, messager—Messenger.

Instruction Publique—Public Instruction

Hon. P. Boucher de la Bruère, surintendant—Superintendent.
Paul de Cazes, secrétaire-français du département—French secretary of the Depart.
George W. Parmelee, secrétaire-anglais du départ.—English secretary of the Depart.
Joseph N. Miller, officier spécial et secrétaire suppléant—Special officer and acting secretary
Dr Léonidas LaRue, conservateur du musée—Curator of the Museum.
John Strang, comptable—Accountant.
F. X. Couillard, assist.-comptable et commis préposé à la statistique—Assistant accountant and clerk of statistics.
Ls Jos. Prégen, archiviste—Recording clerk.
Moyse Raymond, bibliothécaire et commis de la correspondance française—Librarian and clerk of French correspondence.
Louis Lefebvre, commis de la comptabilité—Clerk of accounts.
W. G. L. Paxman, commis de la correspondance anglaise—Clerk of the English corr.
Charles Blanchet, assistant teneur de livres—Assistant bookkeeper.
A. Dessane, Cyprien Lévesque, A. Doré, commis—Clerks.
D. Bittner, J. Blouin et L. H. Asselin, messagers.

Conseil de l'Instruction publique.—Council of Public Instruction.

Comité Catholique.—Roman Catholic Committee.—Hon. P. Boucher de LaBruère, surintendant, président; Mgr l'archevêque de Québec; Mgr l'archevêque d'Ottawa; Mgr l'archevêque de Montréal; Mgr l'évêque de St-Hyacinthe; Mgr l'évêque de Pembroke; Mgr l'évêque de Nicolet; Mgr l'évêque de Rimouski; Mgr l'évêque de Chicoutimi; Mgr l'évêque de Valleyfield; Mgr l'évêque de Sherbrooke; Mgr l'évêque de Trois-Rivières; l'honorable L.-F.-R. Masson, M. S. C. P.; l'honorable François Langelier; l'honorable H. Archambault, C. L.; l'honorable Thomas Chapais, C. L.; l'honorable Gédéon Ouimet; M. M. T. Stenson, M. P; M. Lomer Gouin, M. P. P; M. P.-S. Murphy; M. Eug. Crépeau, C. R.; M. H.-R. Gray; M. J.-L. Leprohon, M. D.; M. Paul de Cazes, secrétaire.

Comité protestant.—Protestant Committee.—The honorable P. Boucher de La Bruère, D. C. L., *(ex-officio)*; R. W. Heneker, Esq., D. C. L., LL. D., President; George L. Masten, Esq.; Rev. W. I. Shaw, LL. D.; A. W. Kneeland, Esq., M. A.; The Rev. A. T. Love, B. A.; The Right Rev. A. H. Dunn, D. D., Lord Bishop of Quebec; Samuel Finley, Esq.; H. B. Ames, Esq., B.A.; W. Peterson, Esq., LL. D.; W. S. Maclaren, Esq.; W. J. Watts, Esq., M. P. P.—*Associate members*: Rev. E. I. Rexford, B. A.; S. P. Robins, Esq., LL. D.; The Hon. Justice Lynch, D. C. L.; John Whyte, Esq.; James McGregor, Esq.; George W. Parmelee, B. A., Secretary.

Département des Terres, Forêts et Pêcheries

L'hon. S. N. Parent, commissaire.—Commissioner.
E. E. Taché, assistant-commissaire.—Assistant-Commissioner.
P. J. A. Alarie, secrétaire particulier—Private secretary.
V. Derome, comptable.—Accountant.
J. Creighton, assistant-comptable.—Assistant-Accountant.
A. Marcotte, clerc.—Clerk.
Paul Blouin, surintendant des bois et forêts Superintendent of Woods and Forests.
Wm. Delaney, assistant.—Assistant.
Wm. H. Hatch, P. R. Plamondon et W. C. J. Hall, clercs.—Clerks.
C. O. Lavoie, surintendant, ventes des terres, section ouest.—Superintendent, land sales, western section.
J. Grenier, A. Woods et Henry Thomson, clercs.—Clerks.
Eugène Rouillard, surintendant, ventes des terres, section est—Superintendent, land sales, eastern section.
J. M. Turcot, A. Dumais, J. O. Martineau, B. Duval et A. Talbot, clercs—Clerks.
J. N. Proulx, régistraire.—Registrar.
L. H. B. Garneau, assistant-régistraire.—Assistant-Registrar.
L. Z. Joncas, surintendant, chasse et pêche.—Superintendant, game and fisheries.
H. de Puyjalon, inspecteur des territoires de chasse et pêche—Inspector of territory, game and fisheries.
Eugène Hamel, assistant surveillant.
Jean Bouffard, officier en loi.—Law officer.
J. A. Bellisle, sténographe et clavigraphe—Stenographer and typewriter.
T. Rinfret, clerc—Clerk.
Chs. Côté, concierge.—Office Keeper.
J. Fiset, E. Grenier L. Caron, A. Lacasse messagers.—Messengers.

Agents des terres et des bois de la Couronne avec leur agence et résidence.

Wm. Clarke, Coulonge est, Morehead, A. E. Guay, Coulonge ouest, Baie des Pères, comté de Pontiac.
M. Gendron, Gatineau Supérieure, Maniwaki; F. A. Gendron, agent, H. McGrady, clerc, Gatineau, partie sud, Hull; A. Synek,

Gatineau, partie de partie sud, Gracefield; J. A. Cameron, Petite Nation ouest, Thurso, H. Chêné, Petite Nation Centrale, Chêneville, comté d'Ottawa.
J. Picard, St. François, Sherbrooke.
Ant. Gagnon, Arthabaska, Arthabaskaville.
W. B. C. DeLéry, Chaudière, St. François, Beauce.
J. E. Cayouette, sous-agent, Chaudière, Ste. Claire, comté Dorchester.
Frs. Saucier, Vallée Matapédia, Lac Matapédia; Wm. Maguire, Bonaventure est, New Carlisle; N. Arseneau, Bonaventure ouest, Carleton ouest, comté de Bonaventure.
J. M. Côté, Rimouski ouest, Rimouski; A. Fraser, Rimouski est, Matane, comté de Rimouski.
A. Sturton, Lac St. Jean est, Chicoutimi; S. Dumais, Lac St. Jean centre, Hébertville; G. Audet, Lac St. Jean ouest, Roberval; A. Poliquin, Lac St. Jean nord-ouest, St. Félicien, Lac St. Jean.
J. A. Martin, L'Assomption (partie de), Joliette, comté de Joliette.
E. J. Marchand, L'Assomption et Petite Nation (partie de), Ste. Agathe des Monts, T. A. Christin, Petite Nation (partie nord), St Jovite, comté de Terrebonne.
Nat. Lebel, Grandville, Fraserville, comté de Témiscouata.
Delphis Roy, Gaspé ouest, Cap Chat; John Carter, Gaspé Centre, Bassin de Gaspé; J. A. Lespérance, Gaspé Est, Percé, comté de Gaspé.
E. Caron, Saguenay, Tadousac, comté de Saguenay.
C. F. Leclerc, Montmagny; L. J. Turgeon, sous-agent, Montmagny (partie de), Mailloux, comté de Montmagny.
A. B. Filion, Petite Nation Est, Grenville, comté d'Argenteuil.
O. B. Kemp, inspecteur, Waterloo, comté de Shefford.
J. P. Landry, Ottawa inférieur, Montréal.
H. B. Vallières, de St Réal, commis, St Maurice, Trois-Rivières.
J. E. Boily, St Charles, Québec.

Liste des agents des Biens des Jésuites, de la Seigneurie de Lauzon et du Domaine de la Couronne.

Evariste Lemieux, agent pour la seigneurie Lauzon, Notre-Dame de Lévis.
L. A. Lord, agent des terres, agent de perception, Seigneurie du Cap de la Madeleine, Seigneurie de Batiscan et Biens des Jésuites, ville des Trois-Rivières, Trois-Rivières.
Philippe Huot et Félix LaRue, agents de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Québec (partie de) et agents du Domaine de la Couronne, Québec.
Alexis Moquin, agent de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Montréal.

Travaux Publics—Public Works

L'honorable H.-T. Duffy, commissaire—Commissioner.
Siméon Lesage, assistant-commissaire—Assistant-commissioner.
Ernest Gagnon, secrétaire—Secretary.
Arthur-G. Doughty, secrétaire particulier.—Private secretary.
J.-A. Tremblay, officier spécial.—Special Officer.

Bureau du Régistraire—Registrar's Office

F.-X. Boileau, régistraire—Registrar.
J.-E. Garneau, commis—Clerk.
Alph. Gagnon, sténographe et dactylographe—Stenographer and Type-Writer.
Jos. Roy, commis—Clerk.

Bureau du Comptable—Accountant's Office

W.-G. Petry, comptable—Accountant.
Elliott Fraser, assistant-comptable—Assistant-Accountant.

Bureau des chemins de fer—Railway Branch

L.-A. Vallée, directeur des chemins de fer.—Director of Railways.
J.-A. Lefebvre, secrétaire—Secretary.
J.-B. Gosselin et Claude Dénéchaud, commis—Clerks.

Bureau de l'Ingénieur—Engineer's Branch

Elzéar Charest, ingénieur et directeur des travaux—Engineer and Director of works.
T.-A. Trudelle, assistant-ingénieur—Assistant-engineer.
G. Saint-Michel, L.-P. Vallerand, dessinateurs—Draughtsmen.
Pierre Fiset, ingénieur des calorifères—Heating Apparatus Engineer.
Joseph Fortier, surveillant—Foreman.
J.-B. Sirois, J. Fortier, Alfred Paradis, messagers—Messengers.

Trésor—Treasury.

Hon. F. G. Marchand, Premier et trésorier de la Province—Prime Minister and Provincial Treasurer.
Henry T. Machin, assistant-trésorier et secrétaire du bureau de la Trésorerie—Assistant Treasurer and Secretary Treasury Board.
Alexander Hyde, comptable—Accountant.
J. T. Harrower, registraire—Registrar.
Robert H. O'Regan, sténographe et commis des cautionnements—Stenographer and Clerk of Securities.
C. Preston, commis-payeur—Pay Clerk.
David Rea, H. Gowen, commis—Clerks.
H. Hughes, A. Kell, messagers—Messengers.

Auditeur—Auditor

A. Hector Verret, Auditeur de la Province—Provincial Auditor.
Geo. V. Tessier, teneur de livres.—Bookkeeper.
F. LaRoche, Officier spécial.—Special officer.
G. T. Arthur Evanturel, Comptable des dépôts judiciaires—Acct. Judicial Deposits.
J. E. Drolet, J. B. Drouyn, R. St-Jacques, Commis -Clerks.
Adolphe Couet, Messager—Messenger.

Revenu de la Province--Provincial Revenue

Alfred Brosnan, Contrôleur—Comptroller.
Thomas A. Poston, Inspecteur—Inspector.
Eugène Bélanger, Comptable et teneur de livres—Accountant and bookkeeper.
J. F. E. Beauchamp, Assistant-comptable.
L. P. Barthe, archiviste—Record Clerk.
Charles J. Knight, commis aux timbres—Stamp Clerk.
E. F. Joncas, sténographe et clavigraphe—Stenographer and Type-writer.

ProcureurGénéral—Attorney General

L'honorable Horace Archambeault, C. R., Procureur-Général—Attorney-General.
L. J. Cannon, C. R., Assistant Procureur-Général et Greffier-en-Loi—Assistant Attorney-General and Law Clerk.
Chs. Lanctot, T. H. Oliver, officiers spéciaux en loi—Special Law officers.
E. Lortie, R. St. Jacques, St. George Legendre, Arthur Dionne, E. L. Pacaud, commis—Clerks.
W. Dubé, J. Roy, George Rochette, Messagers—Messengers.

Régistraire Provincial—Registrar

Hon. J. E. Robidoux Régistraire provincial —Provincial Registrar.
Joseph Boivin, député régistraire provincial Deputy Provincial Registrar.
Eudore Evanturel et Alfred Simard, commis aux archives et enregistrements—Clerks-archives and registration.

Secrétaire de la Province—Secretary

Hon. J. E. Robidoux, secrétaire de la Province —Provincial Secretary.
Adélard Lanctôt, secrétaire particulier—Private secretary.
Joseph Boivin, assistant-secrétaire de la Province—Assistant Provincial Secretary.
Joseph Dumont, correspondance française, gardien des archives, rapport du département. Statistiques judiciaires. — French correspondence, custodian of archives and Dept. statement— Judicial Statistical.
Félix Campeau, comptable—Accountant.
J. Oct. Laurin, registraire du département—Registrar of Department.
C. E. Deschamps et T. Nap. Pelletier, asiles d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie—Insane Asylums, Reformatory and Industrial Schools.
T. J. Malony, correspondance anglaise et traducteur pour la *Gazette Officielle* — English correspondence and translater of *Official Gazette.*
Edmond Bisson, statistiques municipales. Commissaires des petites causes et juge de paix. Commissaires *per dedimus potestatem.* Publication des avis dans une seule langue.—Municipal Statistics. Commissioners of small causes and justices of the peace. Commissioners *per dedimus potestatem.* Notices published in one language only.
Eric Dorion, tenue de registres pour asiles d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie. —Registers for Insane Asylums, Reformatory and Industrial Schools.
Sam. Bergeron, grossoyeur des documents sous le Grand Sceau et annonces pour la *Gazette Officielle*—Engrosser of Documents under the Great Seal and advertizements for *Official Gazette.*
P. Laprise, clavigraphiste-Typewriter.
Pierre Gagnon, copiste—Copying clerk.
Joseph Elisé Soucy, Aristobule Bérubé, L. Wm Summer, messagers—Messengers.

Lieutenant Governors of Provinces

His Honour the Honourable Sir Oliver Mowat, C. C. M. G.,
Lieutenant Governor of the Province of Ontario.

His Honour Louis Amable Jetté,
Lieutenant Governor of the Province of Quebec.

His Honour Malachy Bowes Daly,
Lieutenant Governor of the Province of Nova Scotia.

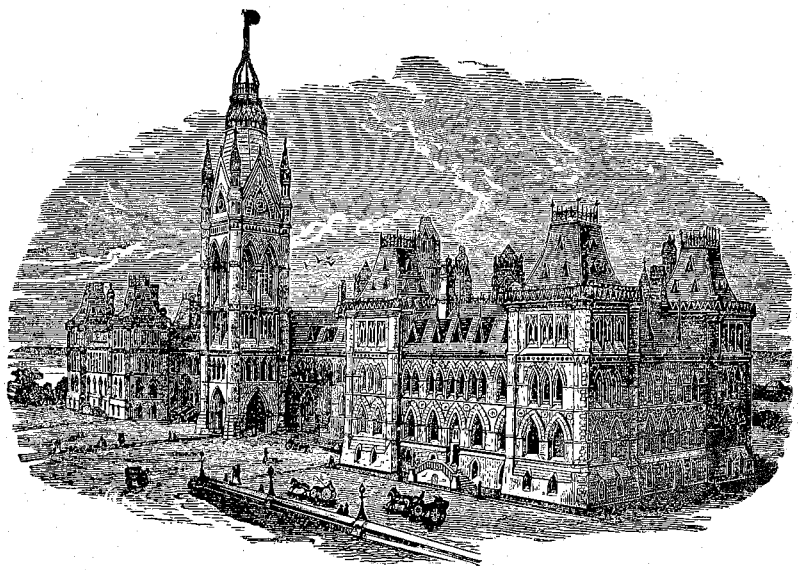
His Honour Abner Reid McClelan,
Lieutenant Governor of the Province of New Brunswick.

His Honour The Honourable James Colebrooke Patterson,
Lieutenant Governor of the Province of Manitoba.

His Honour Thomas Robert McInnes,
Lieutenant Governor of the Province of British Columbia.

His Honour George William Howlan,
Lieutenant Governor of Prince Edward Island.

His Honour Amédée Emmanuel Forget,
Lieutenant Governor of the North West Territories.



DOMINION OF CANADA

SEAT OF GOVERNMENT :—OTTAWA

Governor General—His Excellency the Right Honourable Sir GILBERT JOHN ELLIOTT MURRAY KYNNYNMOND, Earl of Minto and Viscount Melgund of Melgund, County of Forfar, in the Peerage of the United Kingdom, Baron Minto of Minto, County of Roxburgh, in the Peerage of Great Britain, Baronet of Nova Scotia.

Deputy-Governor—John J. McGee, Esq., Clerk of the Queen's Privy Council for Canada.

CABINET MINISTERS

The Right Hon. Sir Wilfrid Laurier, G. C. M. G.....	President of the Privy Council, and Premier.
The Hon. Sir Richard J. Cartwright, G. C. M. G.....	Minister of Trade and Commerce.
The Hon. Richard William Scott.....	Secretary of State.
The Hon. David Mills.....	Minister of Justice.
The Hon. Sir Louis Henry Davies, K. C. M. G.....	Minister of Marine and Fisheries.
The Hon. Frederick William Borden.....	Minister of Militia and Defence.
The Hon. William Mulock.....	Postmaster General.
The Hon. Sidney Arthur Fisher.....	Minister of Agriculture.
The Hon. Joseph Israël Tarte.....	Minister of Public Works.
The Hon. Richard Reid Dobell.....	Without portfolio.
The Hon. William Stevens Fielding.....	Minister of Finance.
The Hon. Andrew George Blair.....	Minister of Railways and Canals.
The Hon. Christophe Alphonse Geoffrion.....	Without portfolio.
The Hon. Clifford Sifton.....	Minister of the Interior.
The Hon. William Paterson.....	Minister of Customs.
The Hon. Sir Henri Joly de Lotbinière, K. C. M. G..	Minister of Inland Revenue.

(Not in the Cabinet)

The Hon. Charles Fitzpatrick.....	Solicitor General of Canada.

Clerk of the Privy Council—John Joseph McGee, Esq.

Officers of the Privy Council—John J. McGee, Deputy Head; Henri G. LaMothe, Assistant Clerk of the Privy Council; S. E. St-Onge Chapleau, Clerk of the Crown in Chancery; F. K. Bennetts, J. G. Foley and S. Lelièvre, First Class Clerks.

SENATE OF CANADA

Hon. Sir C. A. P. PELLETIER, K.C.M.G., Speaker.

QUEBEC—24

Senators	*Electoral division*	*P. O. Address*
Armand J. F.,	Repentigny, Riv. des Prairies	
Cochrane M. H.,	Wellington,	Compton
Bellerose J. H.,	DeLanaudière,	St V. de Paul
Pelletier Sir C. A. P. (*Speaker*)	Grandville,	Québec
Thibaudeau J. R.,	Rigaud	Montréal
Boucher de Boucherville C. E.,	Montarville,	Boucherville
Ogilvie A. W.,	Alma,	Montréal
Bolduc Joseph,	Lauzon,	St V. de Tring
Ross J. J.,	De la Durantaye,	Ste A. de la Pér.
Price J. E.,	Laurentides	Québec
Drummond G. A.,	Kennebec,	Montréal
Masson L. F. R.,	Mille Isles,	Terrebonne
Montplaisir H.,	Shawinegan,	Cap Madeleine
Landry A. C. P.,	Stadacona,	Mastaï
Hingston Sir W.,	Rougemont,	Montreal
O'Brien James,	Victoria,	Montreal
Villeneuve J. O.,	DeSalaberry,	Montreal
Owens William,	Inkerman,	Montreal
Baker Geo. B.,	Bedford,	Sweetsburg
Forget Louis J.,	Sorel,	Montréal
Thibaudeau A. A.,	De la Vallière,	Montréal
Fiset J. B. R.,	Gulf,	Rimouski
Dandurand R.,	De Lorimier	Montreal
Paquet J. A.,	LaSalle,	Québec

NOVA SCOTIA—10

Dickey Robert B.....Amherst
Miller William.....Arichat
Macfarlane Alex.....Wallace
Power L. Geoffrey....Halifax
Almon William J.....Halifax
McKay Thomas.....Truro
McDonald William...Little Glace Bay
Primrose Clarence....Pictou
McKeen David.....Halifax
Lovitt John.....Yarmouth

NEW BRUNSWICK—10

Wark David.....Fredericton
Dever James.....St John
Lewin James D.....St John
Poirier Pascal.....Shediac
Snowball Jabez B.....Chatham
Baird George T.....Perth Centre
Wood Josiah.....Sackville
Temple Thomas.....Fredericton
King George Gerald..Chipman
McSweeney, Peter....

ONTARIO—24

Reesor David.....Yorkville
Allan Geor. William...Toronto
Smith Sir Frank.....Toronto
Vidal Alexander.....Sarnia
Scott Wil. Richard....Ottawa
MacInnes Donald ....Hamilton
O'Donohoe John.....Toronto
McMillan Donald.....Alexandria
McKindsey Geor. C...Milton
Gowan James Rob....Barrie
Sullivan Michael.....Kingston
Clemow Francis.....Ottawa
Merner Samuel.....New Hamburg
Casgrain Ch. Eusèbe..Windsor
McCallum Lachlan....Stromness
Sanford William E....Hamilton
McLaren Peter.....Perth
Dobson John.....Lindsay
Bowell Sir Mackenzie.Ottawa
Aikins James Cox.....Toronto
Carling Sir Charles...London
Mills David.....London
Cox Geo. A.....Toronto
Kerr William .....Cobourg

PRINCE EDWARD ISLAND—4

Prowse Samuel.....Murray Harbour
Macdonald And. A....Charlottetown
Ferguson Donald.....Charlottetown
Yeo John.....Port Hill

BRITISH COLUMBIA—3

Macdonald John W...Victoria
Reid James.....Quesnelle
Templeman William..Victoria

MANITOBA—4

Boulton Charles A....Shellmouth
Bernier Thomas A....St Boniface
Kirchhoffer John N...Brandon

NORTH WEST TERRITORIES—2

Perly William Dell....Wolseley
Lougheed James A....Calgary

OFFICERS OF THE SENATE

E. J. Langevin, clerk, master-in-chancery and accountant; A. A. Boucher, clerk, assistant master-in-chancery and chief french translator; J. G. A. Creighton, law clerk, master-in-chancery, clerk of committee and english translator; the very Reverend Dean Lauder, chaplain; R.W. Stephen, first english clerk and clerk of english journals; A. Soutter, second english clerk and clerk of private bills; C. Young, third english clerk and clerk of routine and proceedings; A. Garneau, first french translator; J. B. Trudel, second french translator; J. De St. de LeMoine, sergeant at arms and clerk of french journals; A. L. Garneau, assistant clerk of french journals; C. T. Gibbs, assistant accountant; Agar Adamson, junior, clerk; R. E. Kimber, gentleman usher of the black rod; J. B. Myrand, post-master; John Carleton, housekeeper.

HOUSE OF COMMONS

HON. SIR JAMES DAVID EDGAR, SPEAKER.

CONSTITUENCIES	NAMES	ADDRESSES
Addington,	John W. Bell,	Desmond, O
Albert,	William J. Lewis,	Hillsborough, N.B
Alberta,	Frank Oliver,	Edmonton, N W T
Algoma,	Albert Edw. Dyment,	Thessalon, O
Annapolis,	John B. Mills,	Annapolis, N S
Antigonish,	C. F. McIsaac,	Antigonish, N S
Argenteuil,	Thomas Christie,	Lachute, Q
Assiniboia East,	Jas. M. Douglas,	Dongola, Moosomin, N W T
Assiniboia West,	N. F. Davin,	Regina, N W T
Bagot,	Joseph Edmond Marcil,	Actonvale, Q
Beauce,	J. Godbout,	St François, Beauce, Q
Beauharnois,	J. G. H. Bergeron,	Montréal, Q
Bellechasse,	O. E. Talbot,	St-Michel, Bell., Q
Berthier,	Cléop. Beausoleil,	Montréal, Q
Bonaventure,	Jean François Guité,	Maria, Q
Bothwell,	James Clancy,	Wallaceburgh, O

Brandon, Hon. Clifford Sifton, Ottawa, O
Brant, S. Riding, C. B. Heyd, Brantford, O
Brockville, W. H. Comstock, Brockville, O
Brome, Hon. Sidney Art. Fisher, Ottawa, O
Bruce, E. Riding, Henry Cargill, Cargill O
Bruce, N. Riding, A. McNeill, Wiarton, O
Bruce, W. Riding, John Tolmie, Kincardine, O
Burrard, George R. Maxwell, Vancouver, B C
Cape Breton { H. F. McDougall / Sir Chs Tupper, Bart. } Ch'tmas Is., Ottawa [NS
Cardwell, William Stubbs, Caledon, O
Carleton (N B), Fredr. H. Hale, Woodstock, N B
Carleton (O), W. T. Hodgins, Hazeldean, O
Chambly and Verchères { Hon. C. A. Geoffrion, } Montréal, Q
Champlain, Dr F. A. Marcotte, { Ste-Anne de la Pérade, Q
Charlevoix, L. C. A. Angers, Murray Bay, Q
Charlotte, G. W. Ganong, St Stephens, N B
Châteauguay, J. P. Brown, St Chrysostôme, Q
Chicoutimi & Saguenay, { Paul V. Savard, { Chicoutimi, Q
Colchester, Firman McClure, Truro, N S
Compton, Rufus Henry Pope, Cookshire, Q
Cornwall & Stormont, { J. Goodall Snetsinger, { Moulinette, O
Cumberland, Hance J. Logan, Amherst, N S
Deux Montagnes, { J. A C. Ethier, { St Scholastique, Q
Digby, Albert J. S. Copp, Digby, N S
Dorchester, Jean Bte Morin, { Ste Hénédine, Dorchester, Q
Drummond & Arthabaska, { Ls. Lavergne, { Arthabaskaville, Q
Dundas, Andrew Broder, Morrisburg, O
Durham, E. Rid., T. D. Craig, Port Hope, O
Durham, W. Rid., R. Beith, Bowmanville, O
Elgin, E. Rid., A. B. Ingram, St Thomas, O
Elgin, W. Rid., Geo. Elliott Casey, Fingal, O
Essex, N. Rid., Wm. McGregor, Windsor, O
Essex, S. Rid., Mahlon K. Cowan, Windsor, O
Frontenac, D. Dickson Rogers, Kingston, O
Gaspé, Rodolphe Lemieux, Montréal, Q
Glengarry, R. R. McLennan, Cornwall, O
Gloucester, Théo. Blanchard, Caraquet, N B
Grenville, S. Rid., John D. Reid, Cardinal, O
Grey, E. Rid., Ths. S. Sproule, Markdale, O
Grey, N. Rid., Hon. Wm Paterson, Ottawa, O
Grey, S. Rid., Geo. Landerkin, Hanover, O
Guysborough, D. C. Fraser, New Glasgow, N S
Haldimand and Monck, { Hon. W. H. Montague, { Dunville, O
Halifax { Robert L. Borden, / Benjamin Russell, } Halifax, Darmouth, N S N S
Halton, David Henderson, Acton, O
Hamilton { T. H. MacPherson / A. Trew Wood, } Hamilton, O
Hants, Allen Haley, Windsor, N S
Hastings, E. Rid., J. M. Hurley, Belleville O
Hasting, N Rid., A. W. Carscallen, Marmora O
Hastings, W. Riding, H. Corby, Belleville, O
Hochelaga, J. A. Camille Madore, Montreal, Q
Huntingdon, J. Scriver, Hemmingford, Q
Huron, E. Rid., P. Macdonald, Wingham, O
Huron, S. Rid., J. McMillan, Constance, O
Huron, W. Rid., Robert Holmes, Clinton, O
Inverness, Angus McLennan, Margaree, N S
Jacq.-Cartier, Frederick D. Monk, Montréal, Q
Joliette, Chs Bazinet, St Jean de Matha, Q
Kamouraska, Henry G. Carroll, Fraserville, Q
Kent (N B), G. V. McInerney, Richibucto, N B
Kent (O), Archib. Campbell, Toronto Junction, O
King's (N B), James Domville, Rothsay, N B
King's (N S), Hon. F. W. Borden, Ottawa, O
King's (PEI) { August. Colin Macdonald, { M'tague Brg, PEI
Kingston, Byron M. Britton, Kingston, O
Labelle, J. H. N. Bourassa, Papineauville, Q
Lambton, E. Riding, John Fraser, Petrolea, O
Lambton, W. Rid., T. G. Johnston, Sarnia, O
Lanark, N. Rid., B. Rosamond, Almonte, O
Lanark, S. Rid., Hon. J. G. Haggart, Perth, O
Laprairie and Napierville, { Domin. Monet, St. Rémi, Q
L'Assomption, Jos. Gauthier, Laurentides, Q
Laval, Thomas Fortin, Montréal, Q
Leeds & Grenville, N. Rid., { Francis T. Frost { Smith's Falls, O
Leeds, S. Rid., George Taylor, Gananoque, O
Lennox, Uriah Wilson, Napanee, O
Lévis, Louis Julien Demers, Etchemin, Q
Lincoln & Niagara, W. Gibson, Beamsville, O
Lisgar, Robert L. Richardson, Winnipeg, M
L'Islet, A. M. Dechene, Villg' des Aulnaies, Q
London, Thomas Beattie, London, O
Lotbinière, C. Isaïe Rinfret, Sainte Croix, Q
Lunenburg, C. E. Kaulbach, Lunenburg, NS
Macdonald, J. G. Rutherford, Port. la Prairie, M
Maisonneuve, R. Préfontaine, Montréal, Q
Marquette, W. James Roche, Minnedosa, M
Maskinongé, Jos. H. Legris, Louiseville, Q
Mégantic, G. Turcot, Ste. Julie, Somerset, Q
Middlesex, E. Rid., J. Gilmour, Nilestown, O
Middlesex, N. Rid., V. Ratz, Khiva, O
Middlesex, S. Rid., M. McGugan, { Mount Brydges, O
Middlesex, W. Rid., W. S. Calvert, Napier, O
Missisquoi, D. Bishop Meigs, Farnham, Q
Montcalm, Louis E. Dugas, Montcalm, Q
Montmagny, R. Martineau, Montmagny, Q
Montmorency, T. C. Casgrain, Montréal, Q
Montreal, St. Anne, M. J. F. Quinn, Montreal, Q
Montreal, St. Antoine, T. G. Roddick, Mont. Q
Montreal, St. James, O. Desmarais, Mont., Q
Montréal, St Lawrence, { Edw. G. Penny { Montreal, Q.
Montreal, St. Mary, { Hercule Dupré, { Montreal, Q.
Muskoka, George McCormick, Orillia, O.
New Westminster, { Aulay Morrison, { New Westminster, B.C
Nicolet, J. H. Leduc, St Léonard d'Aston, Q
Nipissing, James B. Klock, Klock's Mills, O.
Norfolk, N. Riding, John Charlton, Lynedoch, O
Norfolk, S. Riding, Hon. D. Tisdale, Simcoe, O
Northumberland, (N B) { Jas Robinson { Millerton, N. B.
Northumberland, (O.) E. Rid., { E. Cochrane { Edville, O
Northumberland, (O.) W. Rid., { G. Guillet, { Cobourg, O
Ontario, N. Rid., D. Graham, Gamebridge, O
Ontario, S. Rid., Leon. Burnett, Greenbank, O
Ontario, W. Rid., Hon. J. D. Edgar, Toronto, O
Ottawa (City) { N. A. Belcourt, / Wm. Hutchison, } Ottawa, O
Oxford, N. Rid., J. Sutherland, Woodstock, O
Oxford, S. Rid., Sir R. Cartwright, Ottawa, O
Peel, John Featherston, Streetsville, O
Perth, N. Rid., A. Fer. MacLaren, Stratford, O
Perth, S. Rid., D. E. Erb, Seabringville, O
Peterborough, E. Rid., J. Lang Jermyn, O
Peterborough, W. Riding, { James Kendry, { Peterborough, O
Pictou, { Hon. C. H. Tupper, / Adam Carr Bell, { Victoria, B. C / New Glasgow NS
Pontiac, Wm. Joseph Poupore, Ottawa, O
Portneuf, { Hon. Sir H. Joly de Lotbinière, { Ottawa, O
Prescott, Isidore Proulx, Plantagenet O
Prince, E. (P.E.I.), J. H. Bell, Summerside, PEI
Prince, W. (P.E.I.), B.D. McLellan, St Louis, PEI
Prince Edw., Wm. Varney Pettet, W. Lake, O
Provencher, Alp. LaRivière, St Boniface, M

Quebec Centre, Albert Malouin, Quebec, Q
Quebec Est, Sir Wilfrid Laurier, Ottawa, O
Quebec W., Hon. Rich. Reid Dobell, Quebec, Q
Quebec (Co.), Hon. C. Fitzpatrick, Québec, Q
Queen's East (P. E. I.) } Alex. Martin, Valleyfied, P.E.I
Queen's West (P. E. I.) } Hon. L. H. Davies, Ottawa, O
Renfrew, N. R., Thomas Mackie, Pembroke, O
Renfrew, S. Rid., J. Ferguson, Admaston, O
Restigouche, J. McAlister, Campbellton, N B
Richelieu, Arthur Aimé Bruneau, Sorel, Q
Richmond (N. S.) J. A. Gillies, Sydney, N. S
Rich'd & Wolfe, M. Ths Stenson, Richmond, Q
Rimouski, J. A. Ross, Ste Flavie Station, Q
Rouville, Louis Ph. Brodeur, Montreal, Q
Russell, William C. Edwards, Rockland, O
St Hyacinthe, M. E. Bernier, St Hyacinthe, Q
St Jean et Iberville, Hon. J. I. Tarte, Ottawa, O
St John (N. B.), City, J. V. Ellis, St John, N B
St John (NB), City & Co., J. J. Tucker, St John, NB
Saskatchewan, Ths Osb. Davis, P. Alb., NWT
Selkirk, John Alex. Macdonell, Winnipeg, M
Shefford, Chs Henry Parmalee, Waterloo, Q
Shelburne & Queen's, } Hon. W. S. Fielding, Ottawa, O
Sherbrooke, Hon. W. B. Ives, Sherbrooke, Q
Simcoe, E. Rid., W. H. Bennett, Midland, O
Simcoe, N. Rid., L. G. McCarthy, Toronto, O
Simcoe, S. Rid., R. Tyrwhitt, Bradford, O
Soulanges, A. Bourbonnais, Cot. Landing, Q
Stanstead, Alvin Head Moore, Magog, Q
Sunbury and Queen's, N.B. } Hon. And. G. Blair, Ottawa, O
Témiscouata, Chs A. Gauvreau, Isle Verte, Q
Terrebonne, Léon Adol. Chauvin, Montréal, Q
Toronto Centre, Geo. H. Bertram, Toronto, O
Toronto East, John R. Robertson, Toronto, O
Toronto West { Edw. F. Clarke, Edm. B. Osler, } Toronto, O
Trois-Rivières & St Maurice, } Hon. Sir A. P. Caron, } Ottawa, O
Vancouver, W. W. B. McInnes, Nanaimo, B. C
Vaudreuil, H. S. Harwood, Vaudreuil, Q
Victoria (B C) { Hon. G. Prior, Thom. Earle, } Victoria, B C
Victoria (N B), Hon. J. Costigan, Gr. Falls, N B
Victoria (N S), J. L. Bethune, Baddeck, N S
Victoria (O), N. Rid., S. Hughes, Lindsay, O
Victoria (O), S. Rid., G. McHugh, Lindsay, O
Waterloo, N. R., J. E. Seagram, Waterloo, O
Waterloo, S. R., Jas. Livingston, Baden, O
Welland, William McCleary, Thorold, O
Wellington C., Rid., Ad. Semple, Fergus O
Wellington, N. R., J. McMullen, M'nt For't O
Wellington, S. Rid., C. Kloepfer, Guelph, O
Wentworth and Brant, N. Rid. { James Somerville, } Dundas, O
Wentworth, S. Rid., Th. Bain, Dundas, O
Westmoreland, H. A. Powell, Sackville, N B
Winnipeg, ...
Wright, Louis N. Champagne, Hull, Q
Yale and Cariboo { H. Bostock, } Monte Creek Ranch, Ducks, B.C.
Yamaska, R. M. S. Mignault, Yamaska, Q
Yarmouth, Th. B. Flint, Yarmouth, N S
York (N B), Hon. Geo. E. Foster, Ottawa, O
York (O), E. R., W. F. Maclean, Toronto, O
York (O), N R., Hon Wm. Mulock, Ottawa, O
York (O), W. R., N. C. Wallace, Woodbridge, O

OFFICERS OF THE HOUSE

Sir John Bourinot, K. C. M. G., LL. D., D. C. L., D. L., clerk of the House; J. B. R. Laplante, clerk assistant; Lt. Col. H. R. Smith, sergeant-at-arms; H. W. Bowie, assistant-sergeant-at-arms.

Chief branch: W. C. Bowles, clerk of votes and proceedings and secretary of the clerk of the House; I. B. Taylor, assistant clerk of votes and proceedings; F. McGillivray, clerk of routine and records; A. D. G. Taylor, clerk of english journals; J. Dalton, asst. and clerk of petitions; J. R. E. Chapleau, translator votes and proceedings and journals;.....clerk of french journals; E. Tassé, assistant; J. A. Polkinghorne, clerk of sessional papers; E. P. Hartney, examiner of Private Bills; W. Todd, clerk of standing committees on private bills and standing orders; L. C. Panet, assistant; R. McG. Moffat, clerk of railways and banking and commerce committees; J. H. MacLeod, clerk of committee on agriculture and colonization; R. P. King, N. Robidoux and G. I. Barthe, second class clerks.

Law and translation branch: F. A. McCord, law clerk; A. H. O'Brien, assistant law clerk; T. G. Coursolles, chief french translator; J. A. Genand, A. Fréchette, L. Laframboise, D. L. Desaulniers, E. Perrin, Remi Tremblay, E. Query, assistant french translators; F. B. Hayes and H. H. Loucks, assistant english translators.

Miscellaneous branch: D. C. Chamberlain, accountant; D. W. Cameron, assist. accountant; C. E. Clarke, clerk of stationery and superintendent of the printing of sessional papers of parliament; L. B. Scott, assistant, &c., and proof reader; H. P. Macdonell, 2nd Class Clerk; W. Cairns and W. Dubé, 3rd Class Clerks; N. Mills, post-master; F. X. Lemieux, assistant postmaster.

PUBLIC DEPARTMENTS

AGRICULTURE

Hon. Sydney A. Fisher, minister; W. B. Scarth, deputy-minister; A. L. Jarvis, secretary; F. C. Chittick, acting accountant.—*Archives Branch:* D. Brymmer, chief clerk.—*Copyrights and trade marks Branch*: J. B. Jackson, chief clerk. — *Patents branch*: W. B. Scarth, deputy commissioner of Patents. —*Statistics Branch*: Geo. Johnson, statistician.

CUSTOMS

Honorable William Paterson, minister of Customs; John McDougald, Commissioner of Customs; R. R. Farrow, accountant; T. A. D. Bliss, correspondent: John Bain, private secretary—(other informations, see Custom House.)

FINANCE

Hon. W. S. Fielding, minister; J. M. Courtney, deputy; M. G. Dickieson, chief clerk, Dominion book-keeper; F. Toller, chief clerk, comptroller of currency; C. W. Treadwell, chief clerk, secretary; John Fraser, chief clerk, Savings Bank branch; W. H. Hayes, accountant of contingencies. — *Insurance Branch:* W. Fitzgerald, assistant deputy minister and superintendent of Insurance; A. K. Blackadar, chief clerk.

AUDIT OFFICE—J. L. McDougall, auditor general; E. D. Sutherland, John Gorman, Fred. Hayter, chief clerks.

INLAND REVENUE

Sir Henri Gustave Joly de Lotbinière, K. C. M. G., minister; E. Miall, commissioner; W. J. Gerald, assistant-commissioner; E. R.

Bouchette, secretary to minister—*Secretary's branch:* W. Himsworth, chief clerk and secretary; W. Carter, assistant-secretary; F. Newby, A. McCullough, C. W. Winter, J. A. W. LaBel, clerks; F. K. Blatch, clerk printing and forms; Geo. Fowler, clerk stamps, instruments.—*Accountant's branch:* F. R. E. Campeau, accountant and chief clerk; C. R. Hall, assistant-accountant; J. E. Valin, R. Quain, P. A. Hughes, W. A. Halliday, clerks.—*Statistical branch:* J. F. Shaw, J. A. Doyon, J. P. Dunne, John Burns, J. Byrnes, L. E. Hudon, clerks; N. Potvin, Robt. Yetts, messengers.

INTERIOR

Honble Clifford Sifton, minister.—James A. Smart, deputy-minister; John R. Hall, secretary; L. C. Pereira, assistant-secretary, T. G. Rothwell, law clerk; K. J. Henry, registration clerk; G. U. Ryley, in charge of timber and mines—*Superintendent of Immigration:* Frank Pedlay.—*Surveys branch:* E. Deville, surveyor general and chief clerk; W. F. King, chief astronomer; Otto J. Klotz, astronomer.—*Land Patent branch:* W. M. Goodeve, chief clerk.—*Accountants Branch:* J. A. Pinard, accountant and chief clerk; C. H. Beddoe, assistant accountant.—*Ordnance and Admiralty Lands:* P. G Keyes, clerk in charge; F. Clayton, clerk in charge of survey records, F. S. Checkley, in charge of school lands; Allan Percy Collier, private secretary. J. G. Turriff, commissioner of Dominion Lands, Ottawa; W. Pearce, superintendent of mines, Calgary; T. R. Burpé, secretary of Land Board, Ottawa.

JUSTICE

The Honorable David Mills, Q. C., Minister of Justice and Attorney General of Canada; E. L. Newcombe, M. A., L. L. B., Q. C., Deputy Minister of Justice; A. Power, Q. C., and G. L. B. Fraser, chief clerks; J. D. Clarke, Minister's private secretary; John Leslie, Deputy Minister's Secretary; J. E. Narraway, accountant.—*Penitentiary Branch:* Douglas Stewart, Inspector; G. L. Foster, Accountant.

The Honorable Charles Fitzpatrick, Q. C., Solicitor General; Secretaries, J. Mullin, H. Verret.

MARINE AND FISHERIES.

Honorable Sir Louis H. Davies, K. C. M. G., minister; Major Gourdeau, deputy-minister of Marine and Fisheries; John Hardie, chief clerk; A. W. Owen, accountant; W. P. Anderson, chief engineer; E. A. Prince, B. A., F. L. S. &c., commissioner of fisheries; Capt. O. G. V. Spain, R. N. commander, fisheries protection service; Capt. M. P. McElhinney, nautical adviser and examiner masters and mates; Edward Adams, chairman board steamboat inspection; Capt. W. H. Smith, R. N., chairman board examiners masters and mates; R. F. Stupart, superintendent meteorological service and director magnetic observatory.—Agents: Quebec, J. U. Gregory; Halifax, J. Parsons; St. John, N. B., F. J. Harding; Prince Edward Island, A. Lord; British Columbia, James Gaudin.

MILITIA AND DEFENCE

Lt.-Col. the Honorable F. W. Borden, minister of militia and defence; W. H. Brown, private secretary; Lt.-Col. L. F. Pinault, deputy minister; B. Sulte, chief clerk; Captain A. Benoit, secretary, clerk, 1st class; H. D. J. Lane, E. Edmond Lemieux, clerks 2nd class; Charles L. Panet, 3rd class; N. Casault, messenger.—J. W. Borden, chief clerk, accountant; F. X. Lambert, W. H. Aumond, E. B. Holt, Lt.-Col. G. Guy, 1st class; F. E. P. Aldrich, major L. D. C. F. Bliss, clerks, 2nd class; L. G. Roy, G. W. Young, 3rd class; John Courtman, messenger.—Lt.-Col. D. A. Macdonald, clerk, 1st class and chief superintendent of stores; major J. B. Donaldson, P. Clarke, F. E. Knight, L. Foley, clerks, 2nd class; J. A. McCann, clerk, 3rd class; A. E. Watterson, messenger.—Major General E. T. H. Hutton, C. B., A. D. C. to H. M. the Queen, commanding the militia; Colonel Honorable M. Aylmer, adjut.-general; Colonel Hubert Foster, R. E., Qr. M. Gl.; capt. Arthur Clive Bell, Scots Guards, A. D. C. to major general commanding; T. C. Larose, E. F. Jarvis, clerks, 1st class; W. J. Davidson, clerk, 3rd class; E. Verreault, packer; Paul Weatherlee, 1st class clerk, chief engineer; capt. Geo. S. Maunsell, 2nd class clerk, assistant engineer.

POST OFFICE DEPARTMENT OF CANADA

Principal officers: The Honourable Wm. Mulock, M. A., Q. C., postmaster-general; R. M. Coulter, M. D., deputy postmaster-general; W. D. LeSueur, B. A., secretary; G. F. Everett, superintendent, Money Order Branch; David Matheson, superintendent, Savings Bank Branch; Sidney Smith, Controller of Postal Stores; Major John Walsh, chief supt., dead letter branch; Arthur Lindsay, supt., mail service branch; W. J. Johnstone, accountant; E. P. Stanton, superint. Stamp branch; B. M. Armstrong, controller of the Railway Mail Service.

Inspectors: C. J. Macdonald, Nova Scotia division, Halifax; F. de St Croix Brecken, (asst.), P. E. Island division, Charlottetown; N. R. Colter, M. D., New Brunswick division, St. John, N. B.; A. Bolduc, Quebec division, Quebec; J. W. Bain, Montreal division, Montreal; F. Hawken, Ottawa division, Ottawa; H. Merrick, Kingston division, Kingston; J. Henderson, Toronto division, Toronto; H. G. Hopkirk, London division, London; W. W. McLeod, Manitoba and N. W. Territory division, Winnipeg; E. H. Fletcher, British Columbia division, Victoria.

PUBLIC WORKS

Honble J. Israël Tarte, minister; Ant. Gobeil, deputy; Elz. Roy, secretary; ..... chief engineer; D. Ewart, chief architect; D. H. Keely, superint. of telegraph service; A. G. Kingston, chief accountant; R. Steckel, chief clerk, engineering branch; F. Gélinas, Private Secretary.

RAILWAY

Honble A. G. Blair, Minister; C. Schreiber, C. M. G., Deputy Minister and Chief Engineer of Railways and Canals; L. K. Jones, Secretary Depart. of Railways and Canals; Walter S. Doull, Law Clerk; S. L. Shannon, Accountant.—David Pottinger, Moncton, General Manager of the Government Railways.—(Other informations, see Intercolonial Railway, Quebec.)

SECRETARY OF STATE

Hon. R. W. Scott, Secretary of State and Registrar General of Canada; Joseph Pope, under secretary of State and deputy registrar general of Canada; Arthur A. Brophy, private secretary to the minister.

Correspondence Branch: P. Pelletier, chief clerk; F. Colson, G. Emond, J. F. Waters, first class clerks; four second and five third class clerks.

Registry Branch: I. W. Storr, A. G. Learoyd, P. T. Kirwan, first class clerks; five second and three third class clerks.

Records Branch: A. Audet, chief clerk, and keeper of the records, and two third class clerks.

Accountant: F. Colson.

Ingrossers: Alph. Drouin, Arthur Arcand.

(Under the supervision of the Secretary of State)

Board of Civil Service Examiners: J. Thorburn, M. A., LL. D., chairman; A. D. DeCelles, J. C. Glashan, examiners; William Foran, secretary.

DEPT. PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

(Under the supervision of the Secretary of State)

S. E. Dawson, L. D., Queen's Printer and Controller of Stationery, deputy head; F. S. Gouldthrite, superintendent of stationery; W. McMahon, superintendent of printing.

LIBRARY OF PARLIAMENT

A. D. DeCelles, general librarian; M. J. Griffin, parliamentary librarian; A. H. Todd, L. P. Sylvain, first class clerks; J. Smith, M. C. MacCormac, second class clerks; T. C. Gilmour, Alph. Martin, W. W. Edgar, third class clerks; L. J. Casault, chief messenger and caretaker.

GUIDE POSTAL — POSTAL GUIDE

Bureau de Poste—Québec—Post Office

E. T. Pâquet, maître de poste; J. B. Caouette, assistant-maître de poste; Z. Gagnon, M. Myler, U. Vézina, E. E. G. Evanturel, commis de 2ème classe; W. White, O. Plamondon, P. E. Lane, Ls L'Heureux, J. J. Battle, J. E. Carrier, L. H. Garneau, Joseph Dubé, F. N. Martineau, Ed. Darveau, Mme Louise de L. Marcotte, Nap. Bolduc, commis de 3ème classe; D. A. Bryson, P. Boutet, O. J. J. Fortier, A. Burroughs, temporaires: A. L. C. Martineau, J. F. Cannon, H. McGreevy; A. Boulet, surintendant des facteurs; C. N. Langlois, assistant surintendant; R. Pelletier, D. Mercier, T. Reynar, R. Wilkinson, V. Houle, H. P. Kelly, Ls Guay, Geo. Corriveau, P. N. Gauvin, J. Desroches, E. Duhault, J. A. Pelletier, F. X. Ouellet, A. Samson, A. E. Gingras, A. Bussière, H. Gagnon, Jos. Emond, W. Trépanier, Et. Légaré, D. L. Augé, D. Boivin, P. W. Parent, O. Lapointe, A. O. Fiset, P. A. J. Pelletier, P. Gros Louis, Moïse Gagnon, Eugène Lachance, F. J. St-Antoine, facteurs; T. F. Battle, journalier et messager.

Division postale—Québec—Postal Division

Inspector: A. Bolduc; Assistant-inspector: S. T. Green; Second class clerk: A. W. LeBel, L. J. H. LaRue; Third class clerks: Maxime Pelletier, Miss Ethel Gray, Miss Minnie Shaw, Miss Mary Ann O'Reilly.—Messenger: A. Raymond.

Railway Mail Service.—Octave Talbot, Superintendent; clerks: J. E. Philibert, F. MacNaughton and E. J. Taché.

Railway Mail Clerks.—First class: T. Gaudry, D. Blondeau, D. C. Dagneau, J. E. Roy, L. E. Hudon, L. Furois—2nd class: J. L. A. Beaudry, C. A. Méthot, L. N. A. Dorais, A. Blondeau, A. Chabot, H. B. Rousseau, L. E. Simard, Chs Audet, J. G. Nolet, A. Routhier, U. Gau-

vreau, F. O'Dowd, J. T. Gagnon, J. N. A. Gingras, E. A. Simard.—3rd class: A. P. Audet, I. Goulet, R. Dussault, L. Marquette, A. Rouillard, U. Germain, J. D. Poliquin, W. Pelletier, Nap. Gauvreau, J. P. Marineau, Edmond Bilodeau, E. Nadeau.—Temporary: C. J. Fitzpatrick, N. Dorion.

Railway Mail Transfer Agents at Levis: A. Ouellet, and at Richmond Station: P. Bédard.

Tarifs postaux des principaux articles transmis par la poste au Canada ou à tout autre pays.

Actes.—Canada ou autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Bulbes.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Calendriers.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Calendriers illustrés.—1 c. par 2 oz.
Cartes géographiques (montées ou non montées)—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cartes de Noël et de visite.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cartes postales.—Canada et Etats-Unis, 1 c.; autres pays, 2 c. chacune.
Cartes postales, en lots, non adressées.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Circulaires imprimées—Canada, 1 c. p. 4 oz.; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Circulaires produites au moyen d'un procédé mécanique.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cotes de banquiers et courtiers.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Dessins.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Documents légaux.—Canada, 2 c. par once; autres pays *, 2 c. p. ½ once.
Echantillons de botanique et d'entomologie.—Canada, 1 c. p. 2 oz; Etats-Unis, 1 c. p. once; autres pays, par paquet poste.
Echantillons.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Exposition (bill. d'entrée).—Canada, 1 c. p 2 oz.
Feuilles volantes.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 p. 2 oz.
Formes imprimées (papeterie).—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Graines.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Gravures.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Greffes.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. oz: autres pays, par paquet poste.
Huiles.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Journaux (d'occasion).—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Lettres par la ville.—2 centins par once.
Lettres.—Canada et Etats-Unis, 2 c. p. oz; autres pays, 5 c. par ½ oz; mais pour l'Angleterre et certaines possessions britanniques: 2 c. par ½ once.
Lettres enregistrées.—5 cts additionnels.
Listes d'électeurs (imprimées ou écrites.)—Canada, 1 c. p. 2 oz
Lithographies.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Liquides.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Livret de banques.—Canada, 2 c. p. once; autres pays*, 2 c. p. oz.
Livres.—Canada, 1 c. p. 4 oz: autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Lorgnons.—Canada, 1 c. p. oz; Etats-Unis 1 c. p. 2 oz; autres pays, par paquet poste
Marchandises.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. once; autres pays, par paquet poste.
Manifeste de douane.—Canada, 1 c. p. 2 oz; Etats-Unis. 1 c. p. once.
Manuscrits (livres, journaux et musique).—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz; autres pays*, 1 c. p. 2 oz.
Musique.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Musique, livres d'instruction.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis et autres pays, 1 c. par 2 oz.
Papiers de commerce.—2 c. par oz; Etats-Unis*, 2 c. par oz; autres pays, 2 c. p. ½ oz.
Papiers d'examen.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Paquets fermés.—Canada, 1 c. par once; Etats-Unis (non cachetés) 1 c. p. once; autres pays, taux variables.
Patrons.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz; autre pays †, 1 c. p. 2 oz.
Publications périodiques.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Photographies.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Polices d'assurances.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Prix courants (imprimés).—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Racines.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz; autres pays, par paquet poste.
Rapports de milice et de municipalité.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Substances grasses.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Verres microscopes—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.

Sur toute lettre mise à la poste à Québec pour Lévis, Bienville, Lauzon, St Joseph de Lévis, Québec Sud, Spencer Cove, Sillery, Bergerville, Hedleyville, Mastaï, Notre-Dame de Québec, Sans Bruit, 1 cent par once, mais sur toute lettre adressée de ces endroits à Québec, 2 cents par once.

Pour la cité, 2 cents par once.

Postage Rates of principal articles transmitted by mail in Canada or other countries.

Bank Pass Books.—Canada, 2 c. p. oz; other countries*, 2 c. p. oz.
Bank and Broker's quotations.—Canada and other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Blank forms.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Books.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Book or Newspaper Manuscript produced by type-writer, Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Botanical and Entomological specimens.—1 c. p. 2 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Bulbs.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Calendars 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. 2 oz.

---

* Un minimum d'affranchissement de 5 c. est requis couvrant ainsi 10 oz.
† Un minimum d'affranchissement de 2 c. est requis couvrant ainsi 4 oz.

* A minimum prepayment of 5c. is required covering a rate of 10 oz.
† A minimum prepayment of 2c. is required covering a rate of 4 oz.

Calendars illustrated, 1 c. p. 2 oz. for Canada and United States.
Cards (Xmas and visiting).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Circulars (printed).—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2. oz.
Circulars produced by Cyclostyle or multiplying process.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
City letters (drop letters).—Canada, 2 c. p. oz.
Commercial paper.—Canada, 2 c. p. oz; other countries*, 2 c. p. ½ oz.
Customs Manifests.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Cuttings.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Deeds.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Drawings.—Canada and other countries, 1c. p. 2 oz.
Drop Letters.—Canada, 2 c. p. oz.
Engravings.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Examination papers (school and college).—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Exhibition entry tickets.—Canada, 1 c. p. 2 oz
Eye glasses.—Canada, 1 c. p. 4. oz; United States, 1c. p. 2 oz; other countries, per Parcel Post.
Fatty substances.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Grafts.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Handbills.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Insurance Policies.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Legal Papers.—Canada, 2 c. p. oz; other countries*, 2 c. p. ½ oz.
Letters.—Canada and United States, 2 c. p. oz. other countries, 5 c. p. ½ oz; but for England and certain British possessions: 2 c. p. ½ oz.
Letters Registered.—5 cents in addition to postage.
Liquids.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Lithographs.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Maps (with or without mountings.)—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Manuscript (books or newspapers and music)—Canada and other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Merchandise (open to inspection). — Canada and United States, 1 c. p. oz.
Microscopic Slides.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Militia and Municipal Returns.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Music.—Canada and other countries, 1 c. p. oz.
Music (instruction books).—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Newspapers (transient).—Canada and United States, 1 c. p. 4 oz; other countr., 1 c. p. 2 oz.
Oils.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, rates vary.
Parcels (closed).—Canada, 1 c. p. oz; United States (non sealed), 1 c. p. oz; other countries, rates vary.
Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Patterns.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Pass books.—2 c. p. oz; other countries*, 2 c. p. ½ oz.
Periodicals.—Canada and United States. 1c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Photographs.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Policies of Insurance. — Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Post Cards.—1 cent each.
Post Cards (in bulk). — Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Prices current (printed)—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Printed forms (stationery). — Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Roots. — Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Samples.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Seeds.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Stationery.— Canada, 1 c. p. oz. and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Voter's lists (printed or written)—Canada, 1 c. p. 2 oz.

On all letters posted in the city for Levis, Bienville, Lauzon, St Joseph de Lévis, South Quebec, Spencer Cove, Sillery, Bergerville, Hedleyville and Mastaï, Sans bruit, 1 cent per ounce, but on all letters posted at any of the last mentioned places and addressed to Quebec, 2c. per oz.

For the city, 2 cents per ounce.

Colis postaux pour le Royaume-Uni, Terreneuve, le Japon, les Barbades, la Jamaique, les Iles sous le Vent, et certains autres pays.

Des paquets fermés peuvent êtres expédiés aux endroits ci-dessus mentionnés, aux conditions suivantes :

☞ Un paquet ne doit pas avoir plus de deux pieds de longueur sur 1 pied de largeur ou d'épaisseur.

Chaque paquet doit être bien enveloppé et fermé, et sur l'enveloppe doit être lisiblement écrits au long le nom et l'adresse du destinataire.

Sur chaque paquet doit être collée une déclaration de douane (que l'on peut se procurer au bureau de poste) indiquant la nature exacte, une description complète et la valeur du contenu ainsi que l'adresse de l'envoyeur.

Les paquets à destination du Japon et Hawaï, sont expédiés via Vancouver; ceux pour Terreneuve et la Jamaïque, via Halifax, N.E., ceux pour les Barbades et les Iles sous le Vent, via St Jean, N. B.; et ceux pour le Royaume-Unis et autres pays, via Halifax en hiver et Québec en été, jamais via New-York.

On peut obtenir au bureau de poste toute information concernant les pays où l'on peut envoyer de tels paquets, ainsi que les taux et la limite du poids dans chaque cas.

Enregistrement

Toutes les classes d'articles transmissibles par la poste peuvent être enregistrées pour le Canada, les Etats-Unis et tout autre endroit de l'Union postale, sur paiement de 5 centins en timbres-poste, et l'envoyeur peut, moyennant le paiement de 5 centins additionnels, obtenir un avis de réception du destinataire. Cependant une lettre, acceptée par inadvertance à un bureau sans être suffisamment affranchie, peut-être transmise si elle est adressée à un autre endroit du Canada ou aux Etats-Unis, pourvu que dans ce dernier

cas elle soit au moins affranchie de 2 centins et du droit d'enregistrement ; on charge alors l'insuffisance d'affranchissement pour les Etats-Unis et le double pour le Canada.

L'affranchissement complet tant du port ordinaire que du droit d'enregistrement est obligatoire pour la transmission de tout article enregistré.

Mandats-postes

Commission exigée sur les mandats émis et payable en Canada :

Montant n'excédant pas	$2 50			3c
" de plus de	$2.50	moins de	$ 5	4c
" "	5.00	"	10	6c
" "	10.00	"	20	10c
" "	20.00	"	30	12c
" "	30.00	"	40	15c
" "	40.00	"	50	20c
" "	50.00	"	60	24c
" "	60.00	"	70	28c
" "	70.00	"	80	32c
" "	80.00	"	90	36c
" "	90.00	"	100	40c

Nul mandat payable en Canada ne peut être émis pour plus de $100, mais l'envoyeur peut,s'il le désire, en obtenir plusieurs de $100 chaque. On peut avoir à ce bureau les noms des autres pays et colonies anglaises sur lesquels des mandats sont émis, la commission exigée sur ces mandats étant dans tous les cas, de:

Montant n'excédant pas	$10			10c
Plus de	$10	et n'excédant pas	$20	20c
"	20	"	30	30c
"	30	"	40	40c
"	60	"	50	50c

Heures du Bureau de Poste.

Bureau du Directeur des Postes.—Semaines, 9.00 a. m. à 5.00 p. m.; samedis, 9.00 a. m. à 1.00 p. m.; dimanches ef fêtes, fermé.

Entrée générale.—Semaines, 7.00 a. m. à 9.30 p. m.; dimanches, 10.00 a. m. à 2.00 p. m.; fêtes, 7.00 a. m. à 9.30 p. m.

Guichet général.—Semaines, 8.00 a. m. à 6.00 p. m.; dimanches, de midi à 1.00; les fêtes, de 8.00 à 9.00 A. M. et de midi à 1 h.

Lettres enrégistrées.—Semaines, 8.00 a. m. à 6.45 p. m.; dimanches et fêtes, midi à 1.00

Mandats Poste.—Semaines, 9.00 a. m. à 4.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.

Banque d'Epargnes. — Semaines, 9,00 a. m. à 4.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.

Levée des boîtes des rues

5.00, 8.45, 11.00 A. M.—5.00, 7.30 P. M.

Nos.
1. Vis-à-vis le Palais de Justice, rue St Louis.
2. " le Manège Militaire,Grande Allée.
3. Au coin des rues St Louis et Ste Ursule.
4. " " Scott et Grande Allée.
5. " " Artillerie et d'Artigny.
6. A la barrière St Louis.
7. " Ste Foye.
8. Au coin des rues St Jean et Sutherland.
9. " " Déligny et St Olivier.
10. A l'Hôtel Florence.
11. Au pied de la Côte Ste Geneviève.
12. Au coin des rues St Jean et d'Youville.

5.00, 9.00, 11.00 A. M.—5.00, 8.00 P. M.

13. Au coin des rues St Jean et du Palais.
14. " " Henderson et St Paul.
15. " " St Joseph et St Roch.
16. " " St Dominique et Ste Marguerite.
17. " " Du Pont et St Joseph
18. " " St Joseph et de l'Eglise.
19. " " Dorchester et St Valier.
20. Chez Laroche, près de la Jonction des rues St Joseph et St Valier.
21. Au coin des rues Colomb et Sauvageau.
22. " " Hermine et St Germain.
23. " " St Luc et St Valier.
24. " " St Ambroise et Bédard.
25. " " Durocher et Massue.
26. A la barrière St Valier.

6.00, 9.45 A. M.—12.00, 3.00, 6.00 P. M.

19. Côte Lamontagne, vis-à-vis les bureaux du *Chronicle.*
20. Au coin des rues St Pierre et St Paul.
21. Rue St Pierre, vis-à-vis chez N. Lemieux & Fils.

8.00 A. M.—2.00 P. M.

28. Au Cap. Diamant, chez O'Brien.
29. A la barrière du Cap Blanc.
30. Rue Champlain, chez Taylor.

Parcel Post with the United Kingdom, Newfoundland, Japan, Barbados, Jamaica, The Leeward Islands and certain other countries.

Closed parcels may be sent to the above named places and also to all those countries and colonies with which the United Kingdom maintains a parcel post.

All informations as regards the names of those countries, the rates and limits of weight can be obtained at the Post Office.

☞ Dimension: 2 feet in lenght, and one foot in breath or thickness.

To each parcel must be securely affixed a Custom's declaration (which can be obtained at the P. O.) giving an accurate statement of the contents and value of the parcel, also the address thereof with signature and place of above of the sender.

Parcels for Japan forwarded via Vancouver; those for Newfoundland and Jamaica, via Halifax, N. S., those for Barbados and Leewards Islands, via St John, N. B., and those for United Kingdom and other countries, via Halifax in winter and Quebec in summer, never via New York.

Registration.

All classes of mail matter may be registered for Canada and all Postal Union Countries, the fee therefore being a uniform one of 5 cents, which must be prepaid by stamps. The sender of a registered article addressed to any postal union countries may obtain an acknowledgment of its receipt by the addressee on payment of a special fee of 5 cents at the time of registration.

" Requests " are not recognized on registered letters unless originated in the United States or Newfoundland.

No registered matter will be transmitted unless postage and registration fee be fully prepaid. However, registered letters for

Canada and the United States that have been inadvertently accepted at any office, insufficiently prepaid, may be forwarded subject to the following regulations: If from one place to another in Canada, double the deficient postage will be collected on delivery, if addressed to the United States and if one rate and the registration fee is prepaid, the deficient postage only will be collected on delivery.

Money Orders

Commission on Money Orders drawn by any Money Order Office in Canada or any other Money Order Office in the Dominion, is as follows:

	$ 2 50	and under		3c
Over	2 50	and up to	$ 5	4c
"	5 00	"	10	6c
"	10 00	"	20	10c
"	20 00	"	30	12c
"	30 00	"	40	15c
"	40 00	"	50	20c
"	50 00	"	60	24c
"	60 00	"	70	28c
"	70 00	"	80	32c
"	80 00	"	90	36c
"	90 00	"	100	40c

No single Money Order payable in the Dominion of Canada can be issued for more than $100; but as many of $100 each may be given as the remitter requires. The names of other Countries and British Colonies upon which Money Orders are granted, will be supplied on application at the Money Order Office: the rates of Commission in all cases being as follows:

	If not exceeding	$ 10	10c
Over	$10	20	20c
"	20	30	30c
"	30	40	40c
"	40	50	50c

Distribution des facteurs.

Haute-Ville, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m. Palais et Basse-Ville jusqu'au marché Champlain inclusivement, 8.30 a. m., 10.00 a. m. et 3.00 p. m., 12.45 et 4.00 p. m.
Rue St-Jean, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m.
Faubourg St-Jean et Basse-Ville, depuis le marché Champlain à la barrière, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m.
St-Roch et St-Sauveur, 8.30 et 10.30 a. m., 3.45 p. m.
Les jours de fêtes. 9.30 a. m.

Letter Carriers' Delivery

Upper Town, 8.30 and 10.00 a. m., and 3.00 p. m.
Palace and Lower Town as far as Champlain Market inclusively, 8.30 and 10.00 a. m., 12.45 and 4.00 p. m.
St John street, 8.30 and 10.00 a. m., and 3.00 p. m.
St John Suburb and Lower Town, from Champlain Market to the toll gate, 8.30 and 10.00 a. m., 3.00 p. m.
St Roch and St Sauveur, 8.30 and 10.30 a. m. 3.45 p. m.
Holidays, 9.30 a. m.

Office Hours.

Postmaster's Office.—Weekdays, 9.00 a. m. to 5.00 p. m.; Saturdays, 9.00 a. m. to 1.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.
General Lobby.—Weekdays, 7.00 a. m. to 9.30 p. m.; Sundays, 10.00 a. m. to 2.00 p. m.; Holidays, 7.00 a. m. to 9.30 p. m.
General Wicket.—Weekdays, 8.00 a. m. to 6.00 p. m.; Sundays, noon to 1.00; Holidays, 8.00 to 9.00 a. m., and noon to 1.00.
Registered Letters.—Weekdays, 8.00 a. m. to 6.45 p. m.; Sundays and Holidays, noon to 1.00.
Money Orders.—Weekdays, 9.00 a. m. to 4.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.
Savings Bank.—Weekdays, 9.00 a. m. to 4.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.

Direction des malles par voies ferrées.—(Ces heures sont sujettes aux changements qui sont effectués, de temps à autre, par les compagnies de voies ferrées).

Pacifique: Québec et Montréal, 8.30 A.M. and 12.40, P. M., 9.30 P. M.
Grand Tronc: Québec et Richmond, 11.40 A. M., 6.40 P. M.
Intercolonial: Québec et Halifax, 6.40 P. M.; Québec et Campelton, 6.40 A. M.
Québec Central: Québec et Sherbrooke, 1.10 P. M.
Q. & L. St. J.: Québec et Chicoutimi, 6.45 A. M.
Québec et Rivière à Pierre, Beaudet et Chicoutimi (samedi) à 6.30 P. M.
Témiscouata: Rivière du Loup et Connors, 6.40 P. M.

Provinces.

Colombie Anglaise, 9.30 P. M., par C. P. R.
Ile du Prince Edouard, 6.40 P. M., I. C. R.
Manitoba, 9.30 P. M., C. P. R.
Nouveau-Brunswick, 6.40 P. M., I. C. R.
Nouvelle-Ecosse, 6.40 P. M., I. C. R.
Ontario, 11.40 A. M., 6.40 P. M., 12.40 P. M., 9.30 P. M., G. T. R.; 12.30, 9.30, P. M., C. P. R.
Territoire du N.-Ouest, 12.30 P. M., C. P. R.

Etats-Unis.

Maine, 11.40 A. M., 6.40 P. M., G. T. R.
Etats de l'Est et du Sud, 1.10 P. M., Q. C. R.; 6.30, G. T. R.
Etats de l'Ouest, 11.40 A. M., 6.40 and 9.30 P. M., G. T. R.
☞ Les matières enregistrées pour les Etats-Unis sont expédiées sur Montréal.

18. Quebec Distribution ou malles par *Courrier de terre.*—Cette partie comprend les malles suivantes :

1. *Québec à Ste-Croix.*—Malle quotidienne, fermant à 7.45 a. m. et desservant les bureaux suivants: Lévis, South Québec, St David, Hadlow-Cove, Etchemin, New-Liverpool, St. Jean Chrysostôme, Ross Mills, Olivier, St. Nicolas, St Antoine, St Apolinaire, Les Fonds et Ste Croix.

2. *Québec à Beaumont.*—Fermant, tous les jours à 4.15 p. m., et desservant Lévis, Bienville, Lauzon, St Joseph et Beaumont.

3. *Québec à Ste Foye.*—Malle quotidienne fermée à Québec à 5.00 p. m., emportant la matière pour Notre-Dame de Québec, et une autre malle pour N.-D. de Québec fermée à 7.30 a. m.; malle pour Ancienne Lorette, St. Augustin et Pointe aux Trembles, fermée à Québec à 7.50 a.m.

4. *Québec à Ste-Anne.*—La malle est quotidienne, ferme à 8.15 a. m. et 4.30 p. m. et est expédiée par le chemin de fer Québec Montmorency et Charlevoix, emportant la matière pour Mastaï, Beauport, Montmorency Village, Montmorency Falls et Ste Anne.

5. *Québec à Murray Bay (Malbaie)* — La malle est quotidienne, ferme à 4.30 p. m., et est expédiée jusqu'à Ste Anne de Beaupré par le chemin de fer de Québec, Montmorency et Charlevoix. Le courrier qui part de Ste Anne de Beaupré doit arriver à Murray à 12.30 p.m. le lendemain de son départ et y faire raccordement avec le courrier pour Tadousac et Bersimis.

6. *Québec à l'Ile d'Orléans.*—Ferme à Québec à 3.30 p. m., les Lundis, Mercredis et Vendredis, et, du 1er Mai au 1er Novembre, tous les jours, les dimanches exceptés. Le courrier dessert tous les bureaux de l'Ile d'Orléans.

7. *Québec à Laval.*—Ferme à Québec à 2 p. m., les Mercredis et Samedis. Le courrier doit arriver à Laval à 6 p. m. du jour de son départ.

8. *Québec à Lac Beauport.*—Ferme à Québec à 3.00 p.m., les Mercredis et Samedis. Le courrier dessert le bureau de Charlesbourg et il doit arriver à Lac Beauport à 6 p. m. le jour de son départ.

9. *Québec à Stoneham.*—Malle fermée à Québec à 3 p. m. les Mardis et Vendredis. Le courrier doit arriver à Stoneham à 7 heures du soir.

10. *Quebec à St. Roch et St. Sauveur.*—3 malles partent chaque jour et elles sont fermées, au bureau de poste de Québec, aux heures suivantes: 8.00 a. m., 9.30 a. m., et 3.15 retournant au bureau central à 9.30 a. m., 12 midi, et 6.00 p. m.

11. *Québec au Faubourg St-Jean.*—3 malles partent chaque jour, ferment à 8.00 et 9.30 a. m.. et à 3.15 p. m.

Québec à Notre-Dame de Québec.—Malle quotidienne fermant à 7.30 a. m.

N. B.—On voudra bien ne pas oublier que les heures que nous avons indiquées pour la fermeture des malles sont sujettes à changements; mais ces changements sont toujours fournis par les autorités postales à Québec, et ils sont, en général, très faciles à suivre.

Street letter box collections.—See (*Levée des boîtes des rues*) page 31.

NOMENCLATURE

No.	*Routes postales ou arrondissements de distribution indiqués par les Nos.*
1	Montreal & Kingston.
2	Kingston & Toronto.
3	Montréal et Ottawa (Occidental.)
4	Ottawa distribution.
6	Ottawa & Port Arthur.
7	Canada Atlantique (C. O.)
8	Montréal.
9	Richmond & Island Pound.
9*b*	Sherbrooke et Stanstead, } viâ 9.
9*d*	Montréal & Mansonville, } viâ 9.
10	Sherbrooke.
10*a*	Sherbrooke & Lake Megantic.
10*b*	Sherbrooke & Montreal.
11	Richmond & Montréal.
12	Saint-Hyacinthe.
13	Québec & Richmond.
14	Arthabaska & Trois-Rivières.
14*b*	Lévis & Montréal.
14*a*	Nicolet et St Hyacinthe
15	Québec-Central.
15*a*	Lévis à St François.
15*b*	Lac Megantic & Tring.
16	Quebec & Campbelton (Local express)
17	Quebec & Campbelton (Express).
17*a*	Temiscouata Ry.
17*b*	Route de Matane, } viâ 17.
17*c*	Route de Gaspé. } viâ 17.
17*d*	Gaspé Basin. } viâ 17.
18	Quebec distribution.
19	Québec & Lac St Jean.
19*a*	Québec & Montréal.
19*b*	Montréal & Québec.
19*c*	Trois-Rivières.
19*d*	Québec à Rivière-à-Pierre
B	South Quebec.
C	Lévis.
59	Isles Madeleines

Bureaux de Poste dans la Province de Québec.—Post Offices in the Province of Quebec.

Les numéros à droite du nom, indiquent le service d'été, et celui ou ceux à gauche, le service d'hiver.

Deux numéros à droite d'un nom indiquent deux services. Ex.: 16-17 Rimouski.

Abbott's Corners	8–9*d* Missisquoi
Abbottsford	8 Rouville
Abénaquis	15 Dorchester
Abenaquis Springs	19*b*–14 Yamaska
Abercorn	8–9*d* Brome
Acton Vale	11 Bagot
Adamsville	10*b* Brome
Adderley	13 Mégantic
Adstock	15 Beauce
Agnès	10*a* "
Ahunsic	8 Hochelaga
Aird	8 Missisquoi
Albanel	19 Chicoutimi
Allan's Corners	8 Châteauguay
Allen's Mills	19 Portneuf
Allumette Island	6 Pontiac
Amqui	16 Rimouski
Ancienne Lorette	18–19*a* Québec
Anderson's Corners	8 Huntingdon
Ange Gardien	18 Montmorency
Ange Gardien de R.	8–9*d* Rouville
Angeline	8 "
Angers	3 Ottawa
Annesley	4 Pontiac
Anse à Brillant	17*c* Gaspé
Antoinette	8 Argenteuil
Apple Grove	9*b* Stanstead
Armagh	16 Bellechasse
Armand	17*a* Témiscouata
Armstrong	15*a* Beauce
Arthabaskaville	13 Arthabaska
Arthurville	16 Bellechasse
Arundel	8 Argenteuil
Asbestos	13 Richmond
Ascot Corner	15 Sherbrooke
Aston Station	14 Nicolet
Athelstan	8 Huntingdon
Aubert Gallion	15–15*a* Beauce
Aubrey	8 Châteauguay
Audet	10*a* Beauce
Aurigny	17*c* Gaspé
Auvergne	19*a* Portneuf
Avignon	17 Bonaventure
Avocat	3 Argenteuil
Ayer's Flat	9*b* Stanstead
Aylmer East	3 Ottawa
Aylwin	4 "
Bagotville	19 Chicoutimi

18 Baie de la Trinité..... Saguenay
Baie des Bacons.....18 "
Baie des Pères..... 6 Pontiac
Baie des Rochers.....18 Charlevoix
Baie d'Urfé..... 8 Jacques-Cartier
Baillargeon.....13 Lévis
Baldwin's Mills..... 9 Stanstead
Barachois de Malbaie.....17*c*Gaspé
Barnston..... 9*b*Stanstead
Barrington..... 8 Huntingdon
Bas de la Baie.....18 Charlevoix
Bas de l'Anse.....18 "
Bas du Sault..... 8 Laval
Bassin.....19 Chicoutimi
Bassin du Lièvre..... 3 Ottawa
Batiscan.....19*a*Champlain
Beaubien.....16 Montmagny
Beauce Junction.....15 Beauce
Beaudet.....19 Portneuf
Beaudoin.....13-15 Mégantic
Beauharnois..... 8 Beauharnois
Beaulac.....19*b*Montcalm
Beaulieu.....18 Montmorency
Beaumont..... C Bellechasse
Beauport.....18 Québec
Beaupré.....18 Montmorency
Beaurepaire..... 8 Jacques Cartier
Beaurivage.....13 Lotbinière
Beauvoir..... 8 Vaudreuil
Beaver..... 8 Huntingdon
Bécancour.....14 Nicolet
Bedford..... 8 Missisquoi
Beebe Plain..... 9*b*Stanstead
Beech Grove..... 4 Pontiac
Beech Ridge..... 3 Argenteuil
Bélair.....19*a*Portneuf
Belle Anse.....17*c*Gaspé
Bellerive.....11-8 Beauharnois
Belle Rivière..... 3 DeuxMontagnes
Belle Vallée..... 8 St Jean
Bell Mount..... 4 Pontiac
Belmina.....15 Wolfe
Belœil Station.....11 Verchères
Belœil Village.....11 "
Bennett.....13 Mégantic
Beranger..... 9*d*Missisquoi
Bergerville.....18 Québec
Bernadette.....14*b*Lévis
Bernier.....13-15 Mégantic
18 Bersimis.....Saguenay
Berthier (en bas).....16 Montmagny
Berthier (en haut).....19*b*Berthier
Berthier Junction.....19*b*Berthier
Bethany..... 8 Shefford
Bethel.....13 Shefford
Bic.....16-17 Rimouski
Bienville..... C Lévis
Billerica..... 4 Pontiac
Birchton.....10*a*Compton
Bishop's Crossing.....15 Wolfe
Bisson.....15 Beauce
Black Cape.....17*c*Bonaventure
Black Lake.....15 Mégantic
Black River Depot..... 6 Ponctiac
Blanche..... 3 Ottawa
Blanchet.....15 Lévis
Blandford.....13 Arthabaska
Blue Bonnet..... 8 Hochelaga
Boileau..... 3 Ottawa
Bois de Filion..... 8 Terrebonne
Bois Franc..... 6 Pontiac
Boissonneault.....13 Mégantic
Bolduc.....15*a*Beauce
Bolton Centre..... 9*d*Brome
Bolton Forest.....10*b* "
Bolten Glen..... 9*d*Brome
Bonaventure East.....17*c*Bonaventure
Bonaventure Island.....17*c*Gaspé
Bonaventure River.....17*c*Bonaventure
Bon Conseil.....12 Drummond
Bon Désir.....18 Saguenay
Bondville.....10*b*Brome
18 Bonne Espérance.....17 Saguenay
Booth..... 6 Pontiac
Bord à Plouffe..... 8 Laval
Bordeaux..... 8 Hochelaga
Boscobel.....13 Shefford
Botreaux..... 8 Châteauguay
Boucherville..... 8 Chambly
Bouchette..... 4 Ottawa
Bougie..... 8 Jacques-Cartier
Bouillianne..... 6 Pontiac
Boulevard St Denis..... 8 Laval
Boulogne.....14*a* Drummond
Bourg Louis.....19 Portneuf
Boyer.....16 Bellechasse
Bout de l'Isle..... 8 Laval
Boynton..... 9*b*Stanstead
Brigham..... 9*d*Brome
Bristol..... 4 Pontiac
Bristol Mines..... 4 "
Bristol Ridge..... 4 "
Britannia Mills.....13 Bagot
Britonville..... 8 Argenteuil
Broadlands.....17*c*Bonaventure
Brome..... 9*a*Brome
Brome Centre..... 9*d* "
Brompton..... 9 Richmond
Brompton Falls..... 9 "
Brookbury.....10*a*Compton
Brookdale..... 3 Ottawa
Brosseau Station..... 8 Laprairie
Broughton Station.....15 Beauce
Brownsburg..... 3 Argenteuil
Bryon Island.....56 Gaspé
Bryson..... 4 Pontiac
Buckingham..... 3 Ottawa
Buckland.....16 Bellechasse
Bulstrode Station.....14 Arthabaska
Bulwer.....10*a*Compton
Bute.....13 Mégantic
Cabano.....17*a*Témiscouata
Cacouna.....16-17 Témiscouata
Cairnside..... 8 Châteauguay
Caldwell..... 4 Pontiac
Calumet..... 3 Argenteuil
Calumet Island..... 4 Pontiac
Cambria..... 3 Argenteuil
Campbell's Bay..... 4 Pontiac
Campbell's Corner.....13 Mégantic
Canterbury.....10*a*Compton
Cantin.....15 Lévis
Cantley..... 4 Ottawa
Canuta..... 3tDeuxMontagnes
Cap à la Baleine.....17*b*Rimouski
Cap à l'Aigle.....18 Charlevoix
Cap au Renard.....16-17 Gaspé
Cap Chat.....17*b*Gaspé
Cap Despair.....17*c*Gaspé
Cap des Rosiers.....17*c* "
Cape Cove.....17*c* "
Capelton..... 9*b* Sherbrooke
Cap Ozo.....17*c*Gaspé
Cap Magdeleine.....19*a*Champlain
Cap Rouge.....18 Québec
Cap Santé.....19*a*Portneuf
Caplin River.....17*c*Bonaventure
Cap St Ignace.....16 Montmagny
Cap St Ignace Station,....16
Cap St Martin..... 8 Laval
Capucins.....17*b* Rimouski
18 Cariboo Islan ds.....Saguenay
Carillon..... 3 Argenteuil
Carleton.....17*c*Bonaventure
Carleton West.....17*c* "
Carmel.....14*a* Drummond

Cartier.....11 Beauharnois
Cartierville..... 8 Jacques-Cartier
Casault.....16 Montmagny
Cascades..... 4 Ottawa
Cascades Point..... 8 Soulanges
Cassville..... 9*b* Stanstead
Castlebar.....13 Richmond
Caughnawaga..... 8 Laprairie
Causapscal.....16 Rimouski
Cavignac.....12 Bagot
Cawood..... 4 Pontiac
Cazaville..... 8 Huntingdon
Cedars..... 1 Soulanges
Chambly Bassin..... 8 Chambly
Chambly Canton..... 8 "
Chambord.....19 Chicoutimi
Chambord Jonction.....19 "
Champigny.....18–19*a* Québec
Champlain.....19*a* Champlain
Channay.....10*a* Beauce
Channell..... 9*d* Brome
Chantelle.....19*b* Montcalm
Chapeau..... 6 Pontiac
Charlemagne.....19*b* L'Assomption
Charlesbourg.....18 Québec
Charlesbourg Ouest.....19 "
Charrington.....10*a* Compton
Charteris..... 4 Pontiac
Chartierville.....10*a* Compton
Chatboro..... 3 Argenteuil
Châteauguay..... 8 Châteauguay
Châteauguay Bassin..... 8 "
Château-Richer.....18 Montmorency
Châtillon.....19*c*–14 Yamaska
Chaudière Bassin..... B Lévis
Chaudière Curve.....13 "
Chaudière Mills.....13 "
Chaudière Station.....13 "
Chaumont.....13 Lotbinière
Chelsea..... 4 Ottawa
Chemin Taché.....16 Témiscouata
Chêneville..... 3 Ottawa
Cherry River.....10*b* Sherbrooke
Chester.....13 Arthabaska
Chester Nord.....13 Arthabaska
Chichester..... 6 Pontiac
Chicot.....19*b* Berthier
Chicoutimi.....19 Chicoutimi
Chi ton.....19*b* Montcalm
Chlorydormes.....17*b* Gaspé
Chrystal Falls..... 8 Argenteuil
Chute aux Iroquois..... 3 Ottawa
Clairvaux de Bagot.....12 Bagot
Clairvaux de Charlevoix..18 Charlevoix
Clapham.....13 Mégantic
Clarenceville..... 8 Missisquoi
Clement..... 4 Wright
Clyde's Corners..... 8 Huntingdon
Coaticook..... 9 Stanstead
Coffey's Corners..... 8 Huntingdon
Coleraine Station.....15 Mégantic
Collfield..... 4 Pontiac
Comin's Mills.....10*a* Compton
Como..... 8 Vaudreuil
Compton..... 9 Compton
Compton Station..... 9 "
Contrecœur..... 8 Verchères
Coocoo Cache.....19*c* Champlain
Cookshire.....10*a* Compton
Copperfield.....15 Megantic
Corbin..... 8 Huntingdon
Corliss..... 9*b* Stanstead
Corner of the Beach.....17*c* Gaspé
Corris..... 9 Richmond
Côteau du Lac..... 1 Soulanges
Côteau Landing..... 1 Soulanges
Côteau Station..... 1 "
Côte des Neiges..... 8 Hochelaga
Côte des Neiges (W)..... 8 "
Côte Rouge..... 3 2 Montagnes
Côte St Antoine (Westm't). 8 Hochelaga
Côte St Emmanuel..... 8 Soulanges
Côte St Léonard..... 8 Laval
Côte St Martin..... 8 Laval
Côte St Louis..... 8 "
Côte St Michel..... 8 Hochelaga
Côte St Paul..... 8 "
Côte St Pierre..... 3 Ottawa
Côte St Vincent..... 3 2 Montagnes
Côte Visitation..... 8 Hochelaga
Côté's Mills.....15 Wolfe
Coulombe.....15 Dorchester
Cousineau..... 3 Ottawa.
Covey Hill..... 8 Huntingdon
Cowansville..... 8 Missisquoi
Cowan's..... 8 Huntingdon
Craig Road Station.....13 Lévis
Cranbourne.....15 Dorchester
Cranberry.....15 Mégantic
Creemorne..... 4 Pontiac
Crossbury.....10*a* Compton
Crosspoint.....17*c* Bonaventure
Crystal Falls..... 3 Argenteuil
Culdaff.....15 Dorchester
Cumberland Mills.....15 Beauce
Cushing..... 3 Argenteuil
Dablon.....19 Chicoutimi
Dalesville..... 3 Argenteuil
Dalhousie Mills..... 8 Soulanges
Dalhousie Station..... 8 Soulanges
Dalibaire.....17*b* Rimouski
Dalling.....13 Shefford
Danby.....13 Drummond
Danford Lake..... 4 Pontiac
Danville.....13 Richmond
D'Artagnan.....15 Lévis
Darveau.....14*b* Lévis
D'Auteuil.....13 Arthabaska
Dee Side.....17 Bonaventure
Delagrave.....16 Montmagny
Delisle.....19 Chicoutimi
Dell.....10*a* Compton
DeLorimier..... 8 Hochelaga
Denison's Mills.....13 Richmond
Dequen.....19 Chicoutimi
De Ramsay.....19*b* Joliette
Deschambault.....19*a* Portneuf
Deschambault Station....19*a* "
Deschênes Mills..... 4 Ottawa
Dewittville..... 8 Huntingdon
Dillonton..... 9*d* Brôme
D'Israeli.....15 Wolfe
Dixville..... 9 Stansted
Dodd's Lake..... 3 Ottawa
Dolbeau.....18 Saguenay
Dollier (Beaurepaire)..... 8 Beauharnois
Dorval..... 8 "
Dorval Station..... 8 Jacques Cartier
Douglasburg..... 8 Napierville
Douglastown.....17*c* Gaspé
Douglas West.....17*c* Gaspé
Doyle..... 6 Pontiac
Drummondville.....11 Drummond
Duclos..... 4 Ottawa
Dudswell Centre.....15 Wolfe
Dufour.....18 Charlevoix
Dufresne's Mills.....13 Bagot
Duhamel..... 3 Ottawa
Dumoine..... 6 Pontiac
Dunany..... 3 Argenteuil
Dunboro..... 9*d* Missisquoi
Duncan Station.....14*a* Drummond
Dundee..... 8 Huntingdon
Dundee Centre..... 8 Hochelaga

Dunham..... 9*d*Missisquoi
Dunkin..... 9*d*Brôme
Dunraven..... 4 Pontiac
Eardley..... 4 Ottawa
East Aldfield..... 4 Ottawa
East Angus..... 15 Compton
East Arthabaska..... 13 Arthabaska
East Bolton..... 9*d*Brome
East Broughton Station... 15 Beauce
East Broughton..... 15 Beauce
East Clifton..... 10*a*Compton
East Dudswell..... 15 Wolfe
East Dunham..... 9*d*Missisquoi
East Farnham..... 9*d*Brome
East Hereford..... 10*a*Compton
East Magdala..... 13 Mégantic
Eastman..... 10*b*Brome
East Sherbrooke..... 10 Sherbrooke
East Templeton..... 3 Ottawa
Eaton..... 10*a*Compton
Echo Vale..... 10*a*Compton
Edina..... 3 Argenteuil
18 Egg Island..... Saguenay
Egypte..... 11 Shefford
Elgin Road..... 16 L'Islet
Elmside..... 4 Pontiac
Emileville..... 8 Bagot
English Bay..... 17*c*Gaspé
Entry Island..... 17*c*Gaspé
Erle..... 15 Wolfe
Escuminac..... 17*c*Bonaventure
18 Esquimaux Point..... Saguenay
Etang du Nord..... 59 Gaspé
Etchemin..... B Lévis
Eustis..... 9*b*Sherbrooke
Fairfax..... 9*b*Stanstead
Farnboro'..... 10*b*Brome
Farndon..... 9*d*Missisquoi
Farnham Centre..... 9*d*Brome
Farnham..... 10*b*Missisquoi
Farelton..... 4 Ottawa
Father Point..... 16 Rimouski
Fauriel..... 59 Gaspé
Fecteau's Mills..... 13 Wolfe
Ferme Neuve..... 3 Wright
Fernetville..... 19*b*Berthier
Fitch Bay..... 9*b*Stanstead
Fieldville..... 4 Wright
Flanders..... 10*a*Compton
Fleurant..... 17*c*Bonaventure
Flodden..... 13 Richmond
Fontanges..... 16 Rimouski
Fontenelle..... 17*c*Gaspé
Fontenoy..... 13 Richmond
Forestdale..... 14*b*Nicolet
Fort Coulonge..... 4 Pontiac
Fortierville..... 19*a*Lotbinière
Fortin..... 17*b*Rimouski
Fort William..... 6 Pontiac
Foster..... 10*b*Brome
18 Fox Bay (sub)..... 17*c*Gaspé
Fox River..... 17*c* "
Frampton..... 15 Dorchester
Franklin Centre..... 8 Huntingdon
Fréchette..... 14*b*Lévis
Frelighsburg..... 9*d*Missisquoi
French Village..... 13 Drummond
Frontenac..... 19*a*Lotbinière
Frontier..... 8 Huntingdon
Frost Village..... 10*a*Shefford
Fulford..... 10*b*Brome
Galson..... 10*a*Compton
Garland..... 8 Châteauguay
Garneau..... 16 L'Islet
Garthby Station..... 15 Wolfe
Gascons..... 17*c*Bonaventure
Gasparine..... 8 Châteauguay

Gaspé Bassin..... 17*c*Gaspé
Gaspé Bay (S)..... 17*c* "
Gatineau Mills..... 4 Ottawa
Geneva..... 3 Argenteuil
Genoa..... 3 "
Gentilly..... 19*a*Nicolet
Georgeville..... 10*b*Stanstead
Geraldine..... 8 Huntingdon
18 Gethsemani (sub)..... Saguenay
Gilman..... 9*d*Brome
Gingras..... 15 Bellechasse
Girard..... 8 St Jean
Glen Almond..... 3 Ottawa
Glen Bean..... 4 "
Glen Farnham..... 9*d*Missisquoi
Glen Gordon..... 3 Ottawa
Glengyle..... 4 Pontiac
Glen Iver..... 10 Sherbrooke
Glenlivet..... 4 Ottawa
Glen Llyod..... 13 Mégantic
Glen Murray..... 13 "
Glen Sutton..... 9*d*Brome
Gobeil..... 18 Charlevoix
18 Godbout..... Saguenay
Gordon Creek..... 6 Pontiac
Gore..... 9 Richmond
Gosselin's Mills..... 9 Compton
Gould..... 10*a*Compton
Gould Station..... 10*a* "
Gracefield..... 4 Ottawa
Graham..... 8 Vaudreuil
Granboro'..... 9 Shefford
Granby..... 9 "
Grand Fonds..... 18 Charlevoix
Grand Entry..... 59 Gaspé
Grand St Louis..... 19*a*Nicolet
Grande Baie..... 19 Chicoutimi
Grande Cascapédia..... 17*c*Bovaventure
Grande Frenière..... 8 DeuxMontagnes
Grande Ligne..... 8 St John
Grande Grève..... 17*c*Gaspé
Grandes Piles..... 19*c*Champlain
Grandes Coudees..... 15 Beauce
Grande Vallée..... 17*b*Gaspé
Grand-Mère..... 19*c*Champlain
Grand Métis..... 16 Rimouski
Grand Pabos..... 17*c*Gaspé
Grand Rang..... 15 Dorchester
Grand River..... 17*c*Gaspé
Grand St Esprit..... 14 Nicolet
Graniteville..... 9 Stanstead
Greece Point..... 3 Argenteuil
Green River..... 17*a*Témiscouata
Greenshields..... 13 Richmond
Greer Mount..... 4 Pontiac
Grenville..... 3 Argenteuil
Griffin..... 9*b*Stanstead
Griffin Cove..... 17*d*Gaspé
Grindstone Island..... 59 "
Grondines..... 19*a*Portneuf
Grondines Station..... 19*a* "
Grosses Roches..... 17*b*Rimouski
Guay..... C Lévis
Guigues..... 6 Pontiac
Guthrie..... 8 Missisquoi
Hadlow Cove..... B Lévis
Hallerton..... 8 Huntingdon
Hall's Stream..... 10*a*Compton
Halverson..... 4 Pontiac
Hamilton Cove..... 18 Saguenay
Hardwood Flat..... 10*a*Compton
18 Harrington Harbour.. Saguenay
Harrington East..... 3 Argenteuil
Harvey Hill Mines..... 15 Mégantic
Haseville..... 9*d*Missisquoi
Hatley..... 9*b*Stanstead
Hathaway..... 4 Pontiac

Hauteur .....16 Rimouski
Heathon..... 9*b*Stanstead
Hébertville .....19 Chicoutimi
Hébertville Station.....19 "
Hedleyville .....18 Québec
Helena ..... 8 Huntingdon
Hemison.....15 Dorchester
Hemmingford ..... 8 Huntingdon
Henderson's Grove.....15 Mégantic
Henderson's Vale.....13 Megantic
Henesy ..... 6 Pontiac
Henrysburg ..... 8 St Jean
Henryville..... 8 Iberville
Herdman..... 8 Huntingdon
Hereford.....10*a*Compton
Héronville 19*a*Champlain
Heyworth..... 4 Ottawa
High Rock..... 3 "
Hill Crest.....13 Mégantic
Hill Head ..... 3 Argenteuil
Hillhurst ..... 9 Compton
Hochelaga ..... 8 Hochelaga
Hodgins..... 4 Pontiac
Holland's Mills..... 3 Ottawa
Holton ..... 8 Châteauguay
Hopetown.....17*c*Bonaventure
House Harbour.....59 Gaspé
Howard Valley..... 8 Argenteuil
Howick..... 8 Châteauguay
Huberdeau ..... 8 Argenteuil
Hudson..... 8 Vaudreuil
Hudson Heights..... 8 Vaudreuil
Hull.....4–3 Ottawa
Hunter's Point..... 6 Pontiac
Hunterstown.....19*b*Maskinongé
Huntingdon ..... 8 Huntingdon
Huntingville..... 9 Sherbrooke
Iberville..... 9*d*Iberville
Indian Lorette.....19 Québec
Inlet ..... 3 Ottawa
Inverness..... .....13 Mégantic
Iron Hill.....10*b*Brome
Ironside..... 4 Ottawa
Irvine .....13 Mégantic
Island Brook.....10*a*Compton
Isle aux Coudres. .....18 Charlevoix
Isle aux Grues.....17 Montmagny
Isle Bizard..... 1 Jacques-Cartier
Isle Dupas.....19*b*Berthier
Isle Perrot..... 1 Vaudreuil
Isle Perrot, Nord..... 1 "
Isle Verte.....16 Témiscouata
Ives.....15 Wolfe
Ivry.....17*a*Témiscouata
Jarnac ..... 3 Ottawa
Jersey Cove 17*c*Gaspé
Jersey Mills.....15 Beauce
Johnville.....10*a*Compton
Joliette 19*b*Joliette
Jonquières.....19 Chicoutimi
Joques..... 8 Hochelaga
Joynt ..... 4 Ottawa
Kamouraska.....16–17 Kamouraska
Katevale 9*b*Stanstead
Kazubazua..... 4 Ottawa
Keith 10*a*Compton
Kelso ..... 8 Huntingdon
Kenogami .....19 Chicoutimi
Kensington ..... 8 "
Kilbain ..... 8 "
Kildare 19*b*Joliette
Killowen..... 3 Argenteuil
Kingsbury.....13 Richmond
Kingscroft..... 9*b*Stanstead
Kingsey.....13 Drummond
Kingsey Falls.....13 "
Kinnear's Mills.....15 Mégantic

Kippewa..... 6 Pontiac
Kirdale.....13 Drummond
Kirk's Ferry..... 4 Ottawa
Kiskisink .....19 Portneuf
Knowlton 9*d*Brome
Knowlton Landing ..... 9*d* "
La Baie.....14 Yamaska
La Barrière 19*b*Joliette
Labelle ..... 8 Ottawa
Laberge..... 8 Châteauguay
La Beauce.....15 Beauce
L'Acadie ..... 9*d*St Jean
Lac à la Tortue.....19*c*Champlain
Lac aux Sables.....19*c*Portneuf
Lac au Saumon.....16 Rimouski
Lac Bellemare.....19*c*St Maurice
La Carrière .....12 Bagot
Lachenaie.....19*b*L'Assomption
Lachine ..... 8 Jacques-Cartier
Lachine Locks..... 8 "
Lachevrotière 19*a*Portneuf
Lachine Rapids..... 8 Jacques-Cartier
Lachute..... 3 Argenteuil
Lachute Mills..... 3 "
Lac Clair.....19 Chicoutimi
La Conception..... 8 Ottawa
La Décharge .....19 Chicoutimi
Lac Edouard.....19 Portneuf
Lac la Pêche.....19*c*Champlain
Lac Masson..... 8 Terrebonne
Lacolle ..... 8 St Jean
Lac Matapédia .....16 Rimouski
Lac Nantel..... 8 Terrebonne
Lac Ouareau 19*b*Montcalm
Lac Rond..... 3 Ottawa
Lac St Joseph .....19 Portneuf
Ladd's Mills..... 9 Stanstead
La Fayette.....16 Bellechasse
La Grange..... 9*d*Bróme
La Guerre..... 8 Huntingdon
Lake Aylmer..... ....15 Wolfe
Lake Beauport.....18 Québec
Lake Edward.....19 Portneuf
Lake Etchemin.....15 Dorchester
Lakefield..... 3 Argenteuil
Lake Megantic.....10*a*Compton
Lake St Mary ..... 4 Ottawa
Lake Temiscamingue .... 6 Pontiac
Lakeview ..... 8 Argenteuil
Lake Weedon.....15 Wolfe
La Macaza..... 8 Labelle
La Mare .....18 Charlevoix
Lamartine .....16 L'Islet
Lambton.....15*b*Beauce
Lambton Station.....15*b*Beauce
Lamontagne.....13 Mégantic
Landreville..... 8 Beauharnois
Land Villa.....16 Montmagny
Langevin.....15 Dorchester
L'Annonciation..... 8 Ottawa
Lanoieville .....12 Richelieu
Lanoraie.....19*b*Berthier
L'Anse à Brilliant.....17*c*Gaspé
L'Anse à la Barbe.....17*c*Bonaventure
L'Anse à Giles.....16 Montmagny
L'Anse à la Cabane.....59 Gaspé
L'Anse au Beaufils.....17*c* "
L'Anse au Foin.....19 Chicoutimi
L'Anse aux Gascons.....17*c*Bonaventure
L'Anse St Jean.....19 Chicoutimi
La Patrie 10*a*Compton
La P'te Riv. (Les Saules).18 Québec
La P't. Riv. St François..18 Charlevoix
La Plaine..... 8 Terrebonne
Laprairie ..... 8 Laprairie
La Présentation.....12 St Hyacinthe
Laroche 10*b*Brome

Larochelle ..... 13 Mégantic
Larose Station ..... 8 Argenteuil
La Trappe ..... 8 DeuxMontagnes
Lascelles ..... 4 Ottawa
L'Assomption ..... 19*b* L'Assomption
Laterrière ..... 19 Chicoutimi
Latour's Mills ..... 6 Pontiac
La Tuque ..... 19*c* Champlain
Laurel ..... 8 Argenteuil
Laurentides ..... 8 L'Assomption
Lauzon ..... C Lévis
Laval ..... 18 Montmorency
Lavaltrie ..... 19*b* Berthier
L'Avenir ..... 13 Drummond
Lawdens Mills ..... 6 Pontiac
Lawrenceville ..... 13 Shefford
Leadville ..... 9*d* Brôme
Learned Plain ..... 10*a* Compton
Le Bras ..... 15*b* Beauce
Leclercville ..... 19*a* Lotbinière
Leeds ..... 13 Mégantic
Leeds Village ..... 13 "
Lemesurier ..... 13 "
Lennoxville ..... 9*b* Sherbrooke
Leopold ..... 3 Argenteuil
L'Epiphanie ..... 19*b* L'Assomption
Les Dalles ..... 19*b* Montcalm
Les Eboulements ..... 18 Charlevoix
Les Ecureuils ..... 19*a* Portneuf
Les Escoumains ..... 18 Saguenay
Les Fonds ..... 14*b* Lotbinière
Les Gr'des Bergeronnes ..... 18 Saguenay
Les P'tites Bergeronnes ..... 18 "
Lessard ..... 15 Beauce
Les Saules ..... 18 Québec
Lévis ..... C Lévis
Libbytown ..... 9*b* Stanstead
Lime Ridge ..... 15 Wolfe
Linda ..... 15 Compton
Lineboro' ..... 9*b* Stanstead
Linière ..... 15 Beauce
Lisgar Station ..... 13 Drummond
L'Islet ..... 16 L'Islet
L'Islet Station ..... 16 L'Islet
Little Cascapedia ..... 17*e* Bonaventure
Little Metis ..... 17 Rimouski
Little Metis Station ..... 17 "
Little Pabos ..... 17*c* Gaspé
Little River, East ..... 17*c* "
Little River, West ..... 17*c* "
Lochaber Bay ..... 3 Ottawa
Long Point ..... 8 Hochelaga
18 Long P't of Mingan ..... 18 Saguenay
Longueuil ..... 8 Chambly
Lorette ..... 19 Québec
Lorne ..... 13 Richmond
Lorne House ..... 18 Charlevoix
Lost River ..... 8 Argenteuil
Lotbinière ..... 19*a* Lotbinière
Louisa ..... 3 Argenteuil
Louiseville ..... 19*b* Maskinongé
Lourdes ..... 13 Mégantic
18 Lourdes du Bl. Sablon ..... Saguenay
Low ..... 4 Ottawa
Lower Ireland ..... 13 Mégantic
Lumsdem Mills ..... 6 Pontiac
Lucerne ..... 4 Ottawa
Luskville ..... 4 "
Lysander ..... 13 Mégantic
Lyster ..... 13 "
Lyster Station ..... 13 Mégantic
Mabel ..... 3 Argenteuil
Macnider ..... 17 Rimouski
Maddington Falls ..... 14*b* Arthabaska
Magdalen Island ..... 59 Gaspé
Magenta ..... 9*d* Rouville
Magog ..... 10*b* Stanstead
Magoon's Point ..... 9*b* "
18 Magpie ..... 18 Saguenay
Mailhot ..... 13 Mégantic
Maisonneuve ..... 8 Hochelaga
Mal Bay ..... 17*c* Gaspé
Malmaison ..... 8 Missisquoi
Malvina ..... 10*a* Compton
Maniwaki ..... 4 Ottawa
Mansonville ..... 9*d* Brome
Masonville Station ..... 9*d* "
Maple Grove ..... 13–15 Mégantic
Maple Hill ..... 15 "
Maple Leaf ..... 10*a* Compton
Maple Ridge ..... 4 Pontiac
Marbleton ..... 15 Wolfe
Maria ..... 17*c* Bonaventure
Maria Capes ..... 17*c* "
Maria East ..... 17*c* "
Marieville ..... 8 Rouville
Maritana ..... 8 Huntingdon
Marlington ..... 9*b* Stanstead
Marlow ..... 15 Beauce
Marsboro ..... 10*a* Compton
Marsouins ..... 17*b* Gaspe
Martin Dale ..... 4 Ottawa
Martin's Lake ..... 4 Pontiac
Martinville ..... 9 Compton
Maryland ..... 4 Pontiac
Mascouche ..... 19*b* L'Assomption
Mascouche Rapids ..... 19*b* "
Masham Mills ..... 4 Ottawa
Maskinongé ..... 19*b* Maskinongé
Massawippi ..... 9*b* Stanstead
Masson ..... 3 Ottawa
Mastaï ..... 18 Québec
Mastigouche ..... 8 Maskinongé
Matane ..... 17*b* Rimouski
Matapédia ..... 17 Bonaventure
Mawcook ..... 8 Shefford
Mayo ..... 3 Ottawa
May Bank ..... 8 Huntingdon
McDonald's Cove (S) ..... 17*c* Gaspé
McLeod Crossing ..... 10*a* Compton
Melboro ..... 13 Richmond
Melbourne ..... 13 "
Melbourne Ridge ..... 13 Richmond
Melocheville ..... 8 Beauharnois
Mercier ..... 16 Montmagny
Métabetchouan ..... 19 Chicoutimi
Metgermette ..... 15 Beauce
Méthot's Mills ..... 13 Lotbinière
Miguasha ..... 17*c* Bonaventure
Milan ..... 10*a* Compton
Milby ..... 9*b* Sherbrooke
Mile End ..... 8 Hochelaga
Miletta ..... 10*b* Stanstead
Mille Isles ..... 3 Argenteuil
Mille Vaches ..... 18 Saguenay
Millfield ..... 13 Megantic
Millington ..... 9*d* Brome
Millstream ..... 16 Bonaventure
Milton East ..... 8 Shefford
Minerve ..... 8 Ottawa
18 Mingan ..... 18 Saguenay
Minton ..... 9*b* Stanstead
Mirabel ..... 3 DeuxMontagnes
Miranda ..... 8 Missisquoi
Misère ..... 18 Charlevoix
Mistassini ..... 19 Chicoutimi
Mitchell Station ..... 14*a* Nicolet
Moe's River ..... 9 Compton
18 Moisie ..... 18 Saguenay
Monalea ..... 8 Argenteuil
Mongenais ..... 7 Vaudreuil
Montauban ..... 19*c* Portneuf
Montcalm ..... 19*b* Montcalm
Montcerf ..... 4 Ottawa
Mont Dufresne ..... 10 Richmond
Monte Bello ..... 3 Ottawa

Montfort ..... 8 Argenteuil
Mont Louis ..... 17*b* Gaspé
Montmagny ..... 16–17 Montmagny
Montmorin ..... 8 Terrebonne
Montmorency Est ..... 18 Montmorency
Montmorency Falls ..... 18 Québec
Montmorency Village ..... 18 "
Montpellier ..... 3 Ottawa
Montréal ..... 8 Montréal
Montreal Junction ..... 8 Hochelaga
Montreal South ..... 8 Chambly
Mont St Hilaire ..... 11 Rouville
Moore's Station ..... 8 Missisquoi
Moose Park ..... 14*b* Nicolet
Morehead ..... 4 Pontiac
Morigeau ..... 16 Montmagny
Morin Flats ..... 8 Argenteuil
Moulin Basinet ..... 19*b*–8 Joliette
Moulin Chaurette ..... 19*b* St Maurice
Moulin Têtu ..... 13 Lotbinière
Mount Carmel ..... 16 Kamouraska
Mount Johnson ..... 9*d* Iberville
Mount Loyal ..... 19*b* Montcalm
Mount Maple ..... 3 Argenteuil
Mount Oscar ..... 8 Vaudreuil
Mount Royal Vale ..... 8 Hochelaga
Muldoon ..... 4 Pontiac
Murphy ..... 19*b* Joliette
Murray Bay ..... 18 Charlevoix
Musselyville ..... 17*c* Bonaventure
Mutton Bay ..... 17*c* Saguenay
Mystic ..... 8 Missisquoi
Nadeau's Crossing ..... 10*a* Beauce
Namur ..... 3 Ottawa
Nancy ..... 19*b* Maskinongé
Napierville ..... 8 Napierville
Natashquan ..... 18 Saguenay
Neilsonville ..... 18 Québec
New Armagh ..... 13 Lotbinière
Newbois ..... 15 "
New Carlisle ..... 17*c* Bonaventure
New Erin ..... 8 Huntingdon
New Glasgow ..... 8 Terrebonne
New Ireland ..... 15 Megantic
New Liverpool ..... B Lévis
New Mexico ..... 10*a* Compton
Newport ..... 17*c* Gaspé
Newport Point ..... 17*c* "
New Richmond ..... 17*c* Bonaventure
New Rockland ..... 13 Richmond
Nicolet ..... 19*c*–14 Nicolet
Nicolet Falls ..... 13 Richmond
Nominingue ..... 8 Ottawa
Normandin ..... 19 Chicoutimi
North Clarendon ..... 4 Pontiac
North Coaticook ..... 9 Stanstead
Northfield Farm ..... 4 Ottawa
North Georgetown ..... 8 Châteauguay
North Ham ..... 13 Wolfe
North Hatley ..... 9*b* Stanstead
North Hill ..... 10*a* Compton
North Low ..... 4 Ottawa
North Nation Mills ..... 3 Ottawa
North Onslow ..... 4 Pontiac
North Pinnacle ..... 9*d* Missisquoi
North Stanbridge ..... 8 "
North Stoke ..... 10 Richmond
North Stukely ..... 13 Shefford
North Sutton ..... 9*d* Brome
North Temiscamingue ..... 6 Pontiac
North Wakefield ..... 4 Ottawa
North Wolfeston ..... 15 Wolfe
Norton Creek ..... 8 Châteauguay
18 N.-D. de Bethsiamis ..... 18 Saguenay
N.-D. de Grâce ..... 8 Hochelaga
N.-D. de la Salette ..... 3 Ottawa
N.-D. de Lévis ..... C Lévis
N.-D. de l'Isle Verte ..... 16 Témiscouata
N.-D. de Mercie ..... 19*b* Montcalm
N.-D. de Québec ..... 18 Québec
N.-D. de Rimouski ..... 16 Rimouski
N.-D. de Stanbridge ..... 8 Missisquoi
N.-D. des Bois ..... 10*a* Compton
N.-D. du Lac ..... 17*a* Témiscouata
N.-D. du Laus ..... 3 Ottawa
N.-D. du Pont Main ..... 3 "
N.-D. du Portage ..... 16 Témiscouata
N.-D. du Rosaire ..... 16 Montmagny
Nouvelle ..... 17*c* Bonaventure
Noyan ..... 8 Missisquoi
Nutt's Corners ..... 8 "
Oak Bay Mills ..... 17*c* Bonaventure
Oak Point ..... 17*c* "
O'Connell ..... 4 Pontiac
Odelltown ..... 8 St John
O'Donnell's Siding ..... 19 Chicoutimi
Oka ..... 8 DeuxMontagnes
Old Chelsea ..... 4 Ottawa
Old Lake Road ..... 16 Témiscouata
Oliver ..... 10*b* Stanstead
Olscamp ..... 19*c* Champlain
Onslow Centre ..... 4 Pontiac
Ontario Street, East ..... 8 Montréal
Opemican ..... 6 Pontiac
Ormstown ..... 8 Châteauguay
Otis ..... 19 Chicoutimi
Otter Lake ..... 4 Pontiac
Ouiatchouan ..... 19 Chicoutimi
Outremont ..... 8 Hochelaga
Outremont Junction ..... 8 "
Owl's Head ..... 10*b* Brome
Painchaud ..... 13 Mégantic
Papineauville ..... 3 Ottawa
Paquette ..... 10*a* Compton
Parc Laval ..... 8 Laval
Paré ..... 19*a* Portneuf
Parisville ..... 14–19*c* Lotbinière
Parkhurst ..... 13 Lotbinière
Parkman ..... 4 Pontiac
Paspébiac ..... 17*c* Bonaventure
Pasteur ..... 19 Chicoutimi
Pauline ..... 8 Rouville
Pearceton ..... 8 Missisquoi
Pellissier ..... 4 Ottawa
Peninsula-Gaspé ..... 17*c* Gaspé
18 Pentecost River ..... 18 Saguenay
Percé ..... 17*c* Gaspé
Peribonca ..... 19 Chicoutimi
Perkins ..... 3 Ottawa
Perryboro' ..... 9 Compton
Perthuis ..... 19 Portneuf
Peter's Mines ..... 15 Wolfe
Petit Bonaventure ..... 17*c* Bonaventure
Petit Brulé ..... 3 Two Mountains
Petit Cap ..... 17*d* Gaspé
Petite Magdeleine ..... 17*b* "
Petite Matane ..... 17*b* Rimouski
Petit Saguenay ..... 18 Saguenay
Petite Vallée ..... 17*b* Gaspé
Petit Village ..... 15*b* Beauce
Petits Mechins ..... 17*b* Gaspé
Petite Rivière ..... 8 DeuxMontagnes
Peverill ..... 7 Vaudreuil
Philipsburg, East ..... 8 Missisquoi
Piedmont ..... 8 Terrebonne
Pierreville Mills ..... 14 Yamaska
Pierreville ..... 19*a*–14 "
Pigeon Hill ..... 8 Missisquoi
Pike River ..... 8 "
Pine Hill ..... 3 Argenteuil
Pincourt ..... 19*a* Terrebonne
Piopolis ..... 10*a* Compton
Plessisville ..... 13 Mégantic
Plaisance ..... 3 Ottawa

Plamondon's Mills.....13 Wolfe
Point Comfort..... 4 Ottawa
Point au Goemon.....17*b*Gaspé
Point du jour .....12 St-Hyacinthe
Point Fortune..... 8 Vaudreuil
Point Platon.....19*a*Lotbinière
Point St Charles..... 8 Montreal-C
Point St Peter.....17*c*Gaspé
Pointe à la Frégate.....17*b* "
Pointe à Pic.....18 Charlevoix
Pointe au Bouleau.....18 Saguenay
Pointe Basse.....59 Gaspé
Pointe au Chêne..... 3 Argenteuil
18 Pointe aux Anglais....Saguenay
Pointe aux Trembles ..... 8 Hochelaga
Pointe aux Trembles.....19*a*Portneuf
Pointe aux Orignaux.....16 Kamouraska
Pointe Bleue.....19 Chicoutimi
Pointe Claire.....1-8 Jacques-Cartier
18 Pointe des Monts.....18 Saguenay
Pointe du Lac .....19*b* St Maurice
Pointe Gatineau..... 3 Ottawa
Pointe Sèche.....16 Kamouraska
Poiré.....19*a*Portneuf
Poltimore ..... 3 Ottawa
Pontbriand.....15 Megantic
Pont Château..... 8 Soulanges
Pont Etchemin .....13 Lévis
Pont de Maskinongé.....19*b*Maskinongé
Pont du Sault..... 8 Hochelaga
Pont Rouge.....19*a*Portneuf
Pont Viau..... 8 Laval
Portage de la Nation..... 3 Ottawa
Portage du Fort.....4-6 Pontiac
Port au Persil.....18 Charlevoix
Port au Quil.....18 "
Port Daniel (C).....17*c*Bonaventure
Port Daniel (E).....17*c* "
Port Daniel (W).....17*c* "
Port Lewis..... 8 Huntingdon
Portneuf.....19*a*Portneuf
Portneuf Mills.....18 Saguenay
Portneuf Station.....19*a*Portneuf
Poupore ..... 3 Ottawa
Price.....16 Rimouski
Providence.....15*b*Beauce
Proulxville 19*c*Champlain
Powerscourt..... 8 Huntingdon
Quai des Eboulements ...18 Charlevoix
Quai de Rimouski .....16-17 Rimouski
Québec ..... 18 Québec
Querry.....17*c*Bonaventure
Quinnville..... 3 Ottawa
Quyon ..... 4 Pontiac
Racine.....13 Shefford
Radford ..... 4 Pontiac
Radnors Forges 19*c*Champlain
Radstock 19*b*Joliette
Ralph..... 6 Pontiac
Randboro.....10*a*Compton
Rapide de L'Orignal..... 3 Ottawa
Rapides des Joachims.... 6 Pontiac
Ravignan .....15 Dorchester
Rawdon 19*a*Montcalm
Red Mountain 10*a*Compton
Reedham .....15 Mégantic
Reedsdale .....13 "
Reed's Mines .....15 "
Reedsville 10*a*Compton
Repentigny.....19*b*L'Assomption
Riceburg ..... 8 Missisquoi
Richardville.....15 Mégantic
Richmond .....13 Richmond
Richmond Station .....13 "
Rigaud ..... 8 Vaudreuil
Rimouski .....16-17 Rimouski
Ripon ..... 3 Ottawa

Risborough.....15*b*Beauce
Rivards Corners..... 9 Compton
River Beaudette..... 1 Soulanges
River Desert ..... 4 Ottawa
Riverfield..... 8 Châteauguay
River Gilbert 15*a*Beauce
River Gilbert Gold Mines,15-15*a* "
River Joseph ..... 4 Ottawa
Rivière à Claude.....17*b*Gaspé
Rivière à la Martre.....17*b* "
Rivière à l'Ours .....19 Chicoutimi
Rivière à Pierre .....19 Portneuf
Rivière au Doré .....19 Chicoutimi
Rivière au Rat 19*c*Champlain
Rivière aux Chiens .....18 Montmorency
Rivière aux Pins .....19 Québec
Rivière Bois Clair.....19*a*Lotbinière
Rivière des Fèves ..... 8 Châteauguay
Rivière des Plantes 15*a*Beauce
Rivière des Prairies..... 8 Hochelaga
Rivière du Loup.....16-17 Témiscouata
Rivière du Loup, quai 16-17 "
Rivière du Loup Stat..16-17 "
Rivière du Moulin.....19 Chicoutimi
Rivière Famine.....15*a*Beauce
Rivière Gagnon ..... 6 Terrebonne
Rivière Gentilly.....19*b*Nicolet
Rivière Jaune.....18 Québec
Rivière la Fleur .....18 Montmorency
Rivière la Madeleine 17*b*Gaspé
Rivière Mailloux .....18 Charlevoix
Rivière Mattawin 19*c*Champlain
Rivière Meckinac .....19*c* "
Rivière Noire.....14 Arthabaska
Rivière Ouelle .....16 Kamouraska
Rivière Sauvage.....14*b*Arthabaska
18 Rivière St Jean .....Saguenay
Rivière Ste Marguerite ..18 "
Rivière Trois Pistoles....16 Témiscouata
Rivington..... 3 Argenteuil
Robertson Station.....15 Mégantic
Roberval.....19 Chicoutimi
Roberval Hotel.....19 Chicoutimi
Robinson 10*a*Compton
Robitaille.....17*c*Bonaventure
Robson.....13 Drummond
Rochelle.....13 Shefford
Rockburn..... 8 Huntingdon
Rock Forest.....10*b*Sherbrooke
Rock Island..... 9*b*Stanstead
Rockway Valley..... 8 Ottawa
Ross Mills.....14*b*Lévis
Rougemont Station..... 8 Rouville
Rousseau's Mills.....19*c*Portneuf
Rowanton..... 6 Pontiac
Roxham..... 8 St Jean
Roxton East.....10*d*Shefford
Roxton Falls.....10*d* "
Roxton Pond.....10*d* "
Ruisseau à l'eau chaude..15 Dorchester
Ruisseau à Sem.....17*b*Rimouski
Ruisseau Leblanc.....17*c*Bonaventure
Runnymede.....17 "
Rupert..... 4 Ottawa
Russelltown..... 8 Châteauguay
Rutledge..... 4 Pontiac
Ryan's Mills..... 6 Pontiac
Scotch Road..... 3 Argenteuil
Sillery.....18 Québec
Sixteen Islands Lake..... 8 Argenteuil
Ste Adèle..... 8 Terrebonne
Adélaïde, Pabos. .....17*c* Gaspé
Adolphe de Champlain19*c*Champlain
St Adolphe, Dudswell....15 Wolfe
Adolphe de Howard .. 8 Argenteuil
Adrien.....13 Wolfe
Agapit Station.....13 Lotbinière

St Agapit.....13 Lotbinière
Ste Agathe de Lotbinière.13 Lotbinière
Agathe East, " 13 "
Agathe des Monts....8 Terrebonne
Agnès de Charlevoix.18 Charlevoix
Agnès de Dundee....8 Huntingdon
St Agricole.....8 Montcalm
Aimé.....19*a*–12 Richelieu
Alban.....19*a*Portneuf
Albert.....13 Arthabaska
Alexandre Station....8 Iberville
Alexandre d'Iberville.8 "
Alexandre de Kamou.16 Kamouraska
Alexis.....17 Bonaventure
Alexis de Montcalm ..19*b*Montcalm
Alexis des Monts.....19*b*Maskinongé
Alphonse.....19*b*Joliette
Alphonse, Granby....8 Shefford
Amédée.....3 Ottawa
Anaclet.....16 Rimouski
Ste Anastasie.....13 Mégantic
Anastasie Station....13 Mégantic
St André Avelin.....3 Ottawa
André de Kamour....16 Kamouraska
Andrew, East.....3 Argenteuil
Ste Angèle de Manoir.....8 Rouville
Angèle de Laval.....14 Nicolet
Angèle de Rimouski..16 Rimouski
St Anicet.....8 Huntingdon
Ste Anne de Bellevue.....1 Jacques-Cartier
Anne de Beaupré.....18 Montmorency
Anne de la Pérade.....19*a*Champlain
Anne des Monts.....17*b*Gaspé
Anne des Plaines.....8 Terrebonne
Anne du Sault.....14*b*Arthabaska
Anne, Pocatière....16–17 Kamouraska
Anne Restigouche....17*c*Bonaventure
Anne de Sorel.....8–19*b*Richelieu
18 Anne Labrador.....Saguenay
St Anselme.....15 Dorchester
Anselme Station.....15 "
Antoine.....14*b*Lotbinière
" Riv.Richelieu 8 Verchères
Antonin.....16 Témiscouata
Ste Apolline de Patton...16 Montmagny
St Apollinaire.....14*b*Lotbinière
Armand, Centre.....8 Missisquoi
Armand Station.....8 Missisquoi
Arsène.....16 Témiscouata
Athanase (Iberville)..10*b*Iberville
Aubert.....16 L'Islet
Augustin.....3 DeuxMontagnes
Augustin.....19*a*Portneuf
18 Augustin.....18 Saguenay
Ste Barbe.....8 Huntingdon
St Barnabé, Rivière Ya.8–12 St Hyacinthe
Barnabé.....19*b*St Maurice
Barthélemi.....19*b*Berthier
Barthélemi Station...1 9*b*Berthier
Bazile de Portneuf....19*a*Portneuf
Bazile Station.....19*a* "
Bazile le Grand.....8 Chambly
Ste Béatrice.....19*b*Joliette
St Benjamin.....15–15*a*Dorchester
Benoit.....3 DeuxMontagnes
Benoit Labre.....15–15*b*Beauce
Bernard de Dorch....15 Dorchester
Bernard (sub).....8 St Jean
Ste Blaise.....8 "
St Blandine.....16 Rimouski
Bonaventure.....8–14*a*Drummond
Boniface.....4 Pontiac
Ste Brigide d'Iberville...9*d*Iberville
Brigitte des Saults....14*a*Nicolet
St Bruno.....8 Chambly
Bruno de Kam.....16–17 Kamouraska
Bruno Station.....8 Chambly

St Calixte, Kilkenny ....8 Montcalm
Camille.....13 Wolfe
Canute.....3 DeuxMontagnes
Casimir.....19*a*Portneuf
Cassien des Caps.....18 Charlevoix
Ste Catherine.....19 Portneuf
Catherine Station.....19 Portneuf
Catherine street.....8 Montreal
Catherine Str. West..8 " Ouest
Cécile de Masham....4 Ottawa
Cécile de Milton.....8 Shefford
Cécile de Levrard.....19*a*Nicolet
Cécile de Whitton 15*b*Compton
St Célestin.....14 Nicolet
Césaire.....8 Rouville
Charles de Caplan....17*c*Bonaventure
Charles, Riv. Boyer...16 Bellechasse
Chs, Riv. Richelieu...11 St Hyacinthe
Ste Christine.....13 Bagot
St Chrysostôme.....8 Châteauguay
Ste Claire.....15 Dorchester
St Clément.....16 Témiscouata
Cléophas de Brandon. 8 Joliette
Clet.....8 Soulanges
Ste Clothilde.....13 Arthabaska
Clothilde de C.....8 Châteauguay
St Columbin.....3 DeuxMontagnes
Côme.....19*a*–8 Joliette
Constant.....8 Laprairie
Ste Croix.....14*b*Lotbinière
Cunégonde.....8 Hochelaga
St Cuthbert.....19*a*Berthier
Cuthbert Station.....19*a* "
Cyprien.....16 Témiscouata
Cyr.....13 Richmond
Cyriac.....19 Chicoutimi
Cyrille de l'Islet.....16 L'Islet
Cyrille de Wendover8–14*a*Drummond
Damase.....12 St Hyacinthe
Damase de Ri'ouski..16 Rimouski
Damase des Aulnais..16 L'Islet
Damien de Brandon..8*b*Berthier
Damien, Buckland....16 Bellechasse
David de Lévis.....B Lévis
David d'Yamaska..19*a*–8 Yamaska
Denis de Boutillerie..16 Kamouraska
Denis, Riv. Richelieu. 8 St Hyacinthe
Didace.....8 Maskinongé
Dominique de Bagot.. 8 Bagot
Dominique Station... 8 Soulanges
" des Cèdres. 8 "
Donat.....16 Rimouski
Donat de Montcalm.19*b*–8 Montcalm
Ste Dorothée.....8 Laval
St Edmond.....18 Québec
Edmond de.....19*b*Berthier
Edouard de.....8 Napierville
Edouard, Frampton..15 Dorchester
Edwidge.....9 Compton
Eleuthère.....16 Kamourask a
Elie.....19*b*St Maurice
Ste Elizabeth.....19*b*Joliette
St Eloi.....16 Témiscouata
Elphège.....19*c*–14 Yamaska
Elzéar.....15–15*a*Beauce
Elzéar de Laval.....8 Laval
Ste Emilie.....19*a*Lotbinière
Emélie d'Energie.....19*b*Joliette
St Emile de Montcalm...19*b*Montcalm
Emile de Suffolk.....3 Ottawa
Ephrem Station.....15*b*Beauce
Ephrem de Tring 15*b*Beauce
Ephrem d'Upton .....8 Bagot
Esprit.....19*b*Montcalm
Etienne de.....8 Beauharnois
Etienne de Bolton....10*b*Brome
Etienne des Grès.....19*c* St Maurice

St Etienne du.....18 Saguenay
Eugène, Grantham.... 14*a*Drummond
Eulalie.....14*b*Nicolet
Eusèbe Station.....19*b*Joliette
Eustache ..... 8 Deux Montagn's
Evariste de Forsyth. 15*b*Beauce
Evariste Station.....15*b*Beauce
Fabien.....16 Rimouski
Faustin ..... 8 Terrebonne
Ste Famille.....18 Montmorency
St Félicien.....19 Chicoutimi
Ste Félicité.....17*b*Rimouski
St Félix de Valois..... 8 Joliette
Ferdinand .....13 Mégantic
Féréol .....18 Montmorency
Fidèle.....18 Charlevoix
Ste Flavie.....16-17 Rimouski
Flavie Station.....16-17 "
St Flavien 14*b*Lotbinière
Ste Flore.....19*c*Champlain
Florence.....16 Rimouski
St Fortunat.....15 Wolfe
Ste Foye.....18 Québec
St François.....15*a*Beauce
François de Sales.....19*b*Laval
François, I. Orléans...18 Montmorency
François du Lac 19*b*-14 Yamaska
Ste Françoise.....16-17 Témiscouata
St François (N. E.)....15-15*a*Beauce
François .....16 Montmagny
François Xav., Viger..16 Témiscouata
Frs.-Xav., Brompton.. 9 Richmond
Frédéric.....15 Beauce
Frédéric Station.....15 Beauce
Gabriel de Brandon.19*b*-8 Berthier
Gabriel de Montréal.. 8 Hochelaga
Gabriel de R.....16 Rimouski
Gabriel Station.....19 Portneuf
Gédéon.....19 Chicoutimi
Gédéon de Marlow..15-15*a*Beauce
Ste Geneviève .....1-8 Jacques Cartier
Geneviève Batiscan..19*a*Champlain
St George 15*a*Beauce
George de Malbay....17*c*Gaspé
George de Windsor...13 Richmond
George, Est.....15-15*a*Beauce
Gérard, Montarville.. 3 Ottawa
Germain, Grantham..14*a*Drummond
Germain de K.....16 Kamouraska
Ste Gertrude.....19*c*-14 Nicolet
St Gervais.....16 Bellechasse
Gilbert.....19*a*Portneuf
Giles .....13 Lotbinière
Godfroy.....17*c*Bonaventure
Grégoire.....14 Nicolet
Guillaume d'Upton...14*a*Drummond
Guillaume Station 14*a*Drummond
Ste Hélène de Kam.....16 Kamouraska
Hélène de Bagot.....14*a*Bagot
Hélène de Chester....13 Arthabaska
Hénédine .....15 Dorchester
St Henri de Lévis....15-15*a*Lévis
Henri de Montréal.... 8 Hochelaga
Henri Station.....15 Lévis
Hermas.. ..... 3 Deux-Montagne
Hermas Station..... 3 Deux-Montagne
Herménégilde..... 9 Stanstead
Hilaire de Dorset.....15*b*Beauce
Hilaire, Lac St Jean..19 Chicoutimi
Hilaire Station.....8-11 Rouville
Hilaire Village.....8-11 "
Hilarion.....18 Charlevoix
Hippolyte Kilkenny.. 8 Terrebonne
Honoré.....15*b*Beauce
Hubert..... 8 Chambly
Hugues.....8-12 Bagot
Hyacinthe .....8-11 St Hyacinthe

St Ignace de Loyola.....19*b*Berthier
Irénée.....18 Charlevoix
Isidore.....15 Dorchester
Isidore..... 8 Laprairie
Isidore Junction..... 8 "
Jacques.....19*b*Montcalm
Jacques le Mineur.... 8 Laprairie
Janvier..... 8 Terrebonne
Jean-Bte, Montréal... 8 Hochelaga
Jean-Baptiste de....8-11 Rouville
Jean Chrysostôme... B Lévis
Jean de Dieu.....16-17 Témiscouata
Jean des Chaillons..19*a* 19*c*Lotbinière
Jean des Piles.....19*c*Champlain
Jean de Matha.....19*b*Joliette
Jean Isle d'Orléans...18 Montmorency
Jean l'Evangéliste....17*c*Bonaventure
Jean Port Joli.....16 L'Islet
Jérôme..... 8 Terrebonne
Joachim de M.....18 Montmorency
Joachim de S.....10*d*Shefford
John Suburb.....18 Québec
John's East..... 9*d*St Jean
Joseph de Brandon...19*b*Joliette
Joseph d'Alma.... ...19 Chicoutimi
Joseph de Beauce..15-15*a*Beauce
18 Jos, Tabatière (sub)
Mutton Bay.....17*d*Saguenay
Joseph, Lepage....16-17 Rimouski
Joseph de Lévis..... C Lévis
Joseph de Sorel.....8-19*b*Richelieu
Joseph du Lac..... 8 Deux Montagne
Joseph de Mecklnac...19*c* Champlain
Jovite..... 8 Terrebonne
Jude .....8-12 St Hyacinthe
Ste Julie de Verchères.... 8 Verchères
Julie de Somerset.....13 Mégantic
Julie Station.....13 "
Julienne.....19*b*Montcalm
St Justin.....19*b*Maskinongé
Ste Justine de Newton.... 7 Vaudreuil
Justine Station..... 7 "
St Lambert de Lévis..15-15*a*Lévis
Lambert, Montréal... 8 Chambly
Laurent, I. d'Orléans.18 Montmorency
Laurent, Montréal.... 8 Jacques Cartier
Lazare de B.....16 Bellechasse
Lazare de V..... 8 Vaudreuil
Léon.....19*b*Maskinongé
Léonard d'Aston.....14*a*Nicolet
Léonard de.....19 Chicoutimi
Léonard, Port Maurice 8 Hochelaga
Liboire.....13 Bagot
Liguori.....19*b*Montcalm
Louis de Beauce .....15 Beauce
Louis de Bonsecours..12 Richelieu
Louis de Gonzague... 8 Beauharnois
Louis Station..... 8 "
Louis de Ha Ha.....17*a*Témiscouata
Louis de Ha Ha Station17*a* "
Ste Louise.....16 L'Islet
St Louis Station..... 8 Beauharnois
Luc..... 9*d*St Jean
St Luc de Matane.....17*b*Rimouski
Ste Luce.....16 "
Luce Station.....16 "
Lucie de Doncaster... 8 Terrebonne
St Ludger.....15*b*Beauce
Madeleine .....11 St Hyacinthe
Magloire .....16 Bellechasse
Ste Malachie .....15 Dorchester
Malo 10*a*Compton
Malo Station.....10*a*Compton
Marc .....11 Verchères
Marcel .....12 Richelieu
Marcel de l'Islet.....16 L'Islet
Margnerite de D.....15 Dorchester

Ste Marie de Blanford 14*b*Nicolet
Marie, Charlevoix....18 Charlevoix
Marie de Monnoir.... 8 Rouville
Marie Salomée.....19*b*Montcalm
Marthe..... 8 Vaudreuil
St Martin..... 8 Laval
Ste Martine..... 8 Châteauguay
Ste Martine Station..... 8 "
St Mathias..... 8 Rouville
Mathieu..... .....16 Rimouski
Maurice.....19*c*Champlain
Maurice Forges.....19*c*St Maurice
Maxime.....15–15*a*Beauce
Ste Mélanie..... ....8–19*b*Joliette
St Michel de B.....16 Bellechasse
Michel, Rougemont... 8 Rouville
Michel de N..... 8 Napierville
Michel des Saints..... 8 Berthier
Michel Station.....16 Bellechasse
Michel, Wentworth... 3 Argenteuil
Modeste.....17*a*Témiscouata
Moïse .....16 Rimouski
Moïse Station.....16 "
Ste Monique des..... 3 DeuxMontagnes
Monique de Nicolet...14*a*Nicolet
St Narcisse.....19*c*Champlain
Nazaire d'Acton..... ....14*a*Bagot
Nazaire, de Buckland.15 Dorchester
Nérée..... .....16 Bellechasse
Nicolas.....14*b*Lévis
Norbert.....19*b*Berthier
Octave.....16 Rimouski
Odilon.....15 Dorchester
Onésime.....16–17 Kamouraska
Ours..... 8 Richelieu
Ours Loc..... 8–19*b*Richelieu
Paçôme.....16 Kamouraska
Pamphile.....16 L'Islet
Paschal.....16–17 Kamouraska
Patrick.....16 Témiscouata
Patrick's Hill.....13 Arthabaska
Paul..... 8 Hochelaga
Paul de Chester.....13 "
Paul de la Croix.....16 Témiscouata
Paul d'Industrie... 8–19*b*Joliette
Paul du Buton.....16 Montmagny
Paul l'Hermite..... 8–19*b*L'Assomption
Paulin.....19*b*Maskinongé
Paul's Bay. .....18 Charlevoix
Ste Perpétue.....14*a*Nicolet
St Philippe de Chester...13 Arthabaska
Philippe, Laprairie... 9*d*Laprairie
Philippe d'Argent..... 3 Argenteuil
Philippe de Néry.....16 Kamouraska
Ste Philomène ..... 8 Châteauguay
" ,d'Echaillons..19*b*-19*c*Lotbinière
St Pie..... 8 Bagot
Pie de Guire..... 8–19*b*Yamaska
Pierre Baptiste.....13 Mégantic
Pierre, Isle d'Orléans.18 Montmorency
" Becquets.....14–19*a* Nicolet
Pierre.....16 Montmagny
Pierre de Charlesb'rg.18 Québec
Placide..... 3 DeuxMontagnes
Polycarpe Jonction... 8 Soulanges
Polycarpe..... 7 Soulanges
Praxède.....15 Beauce
Prime.....19 Chicoutimi
Prosper.....19*a*Champlain
Prosper de.....15–15*a*Dorchester
Raphaël East.....16 Bellechasse
Raymond .....19 Portneuf
Rédempteur..... 8 Vaudreuil
Régis..... 1 Huntingdon
Rémi..... 8 Napierville
Rémi de Tingwick....13 Arthabaska
Rémi d'Amherst. .... 3 Ottawa

St Robert..... 8–19*b*Richelieu
Roch de Québec.....18 Québec
Roch de Richelieu..... 8 Richelieu
Roch des Aulnaies....16 L'Islet
Roch de l'Achigan....19*b*L'Assomption
Romain.....15*b*Compton
Rosaire .....14 Arthabaska
Ste Rosalie.....12 Bagot
Rose..... 8–3 Laval
Ste Rose de Lima..... 3 Ottawa
Rose du Dégelé.....17*a*Témiscouata
Rose de Watford.....15 Dorchester
Sabine 9*d*Iberville
St Samuel de Horton....14*b*Nicolet
Samuel Gayhurst.....15*b*Beauce
Sauveur, Montagne... 8 Terrebonne
Sauveur de Québec ...18 Québec
Ste Scholastique..... 3 DeuxMontagnes
St Sébastien..... 8 Iberville
Sébastien de Beauce. .15*b*Beauce
Sévère.....19*b*St Maurice
Sévérin, Beaurivage..15 Lotbinière
Siméon.....18 Charlevoix
Simon de Rimouski...16 Rimouski
Simon de Yamaska.8–12 Bagot
Sixte ..... 3 Ottawa
Ste Sophie de Mégantic,..13 Mégantic
Sophie de Lacorne.... 8 Terrebonne
Sophie, Levrard.19*a*–14 Nicolet
St Stanislas de Champ .. 8 Champlain
Stanislas de Kostka..11 Beauharnois
Sulpice.....19*b*L'Assomption
Sylvère.....14 Nicolet
Sylvester, East.....13 Lotbinière
Sylvester, West.....13 "
Télesphore .....7 Soulanges
Ste Thècle.....19*c*Champlain
Thècle Station.....19*c* Champlain
St Théodore d'Acton....11 Bagot
Théodore Chertsey.9–19*b*Montcalm
Ste Théodosie ..... 8 Verchères
St Théophile.....15–15*a*Beauce
Ste Thérèse, Blainville...8–3 Terrebonne
St Thomas d'Aquin.....12 St Hyacinthe
Thomas de Joliette.8–19*b*Joliette
Timothée ..... 8 Beauharnois
Timothée Station..... 8 "
Tite 19*c*Champlain
Tite des Caps.....18 Moutmorency
Tite Junction.....19*c*Champlain
Thuribe 19*a*Portneuf
Ubalde 19*a*Portneuf
Urbain de Château... 8 Châteauguay
Urbain de.....18 Charlevoix
Ste Ursule 19*b*Maskinongé
St Valentin ..... 8 St Jean
Valère de Bulstrode....14 Arthabaska
Valérien.....8–11 Shefford
Valérien de.....16 Rimouski
Valier .....16 Bellechasse
Valier Station.....16 "
Ste Victoire.....8–19*b*Richelieu
St Victor de Tring.....15*b*Beauce
Vincent de Paul....8–19*b*Laval
Winceslas.....14 Nicolet
Yvon 17*b*Gaspé
Zacharie 15*a*Beauce
Zenon.....8–19*b*Berthier
Zéphirin.....19*c*–14 Yamaska
Zotique ..... 1 Soulanges
Sabrevois..... 9*d*Iberville
Sacré-Cœur de Marie.....15 Mégantic
Saints-Anges 15*a*Beauce
18 Salmon Bay.....Saguenay
Sanborn.....15 Wolfe
Sand Hill.....10*a*Compton
Sans Bruit.....18 Québec (cité)

Sandy Beach.....17 Gaspé
Sault à la Puce.....18 Montmorency
Sault au Cochon.....18 Saguenay
Sault au Récollet..... 8 Hochelaga
Savage Mills.....10*d*Shefford
Sawyerville.....10*a*Compton
Sayabec.....16 Rimouski
Scott Junction.....15-15*a*Beauce
Scottsmore..... 9*d*Missisquoi
Scottstown.....10*a*Compton
Seal Cove.....17*c*Gaspé
Seguin..... 8 Vaudreuil
Sellarville.....17*c*Bonaventure
Settrington.....18 Charlevoix
Seven Islands.....18 Saguenay
Shawbridge..... 8 Terrebonne
Shawenegan.....19*c* St Maurice
Shawville..... 4 Pontiac
Sheenborough..... 6 "
Sheffington.....10*b*Shefford
Shefford Mountain..... 8 "
Shefford Vale..... 8 "
Sheldrake.....18 Saguenay
Sherbrooke.....10 Sherbrooke
Sherrington..... 8 Napierville
Shigawake.....17*c*Bonaventure
Shrewsbury..... 3 Argenteuil
Sillery Cove.....18 Québec
Silver Creek..... 3 Ottawa
Simard.....19 Chicoutimi
Six Portages..... 4 Ottawa
Slatington.....13 Richmond
Smith's Corners..... 4 Pontiac
Smith's Mills.....9*b*Stanstead
Somerset.....13 Mégantic
Sorel..... 8 Richelieu
South Barnston.....9*b*Stanstead
South Beach.....17*c*Gaspé
South Bolton.....9*d*Brome
South Branch..... 4 Ottawa
South Dudswell.....15 Wolfe
South Durham.....13 Drummond
South Ely.....13 Shefford
South Granby..... 8 "
South Ham.....15 Wolfe
South Quebec..... B Lévis
South Roxton.....10*d*Shefford
South Stukely.....10*b* "
South-West Point.....17-59 Gaspé
Spencer Cove.....18 Québec
Springbrook.....15 Dorchester
Spring Hill.....10*a*Compton
Spring Road..... 9 Sherbrooke
Stadacona.....18 Québec
Stambridge, East..... 8 Missisquoi
Stambridge Station..... 8 "
Stanbury..... 9*d*Missisquoi
Standon.....15 Dorchester
Stanfold.....13 Arthabaska
Stanhope..... 9 Stanstead
Stanstead..... 9 "
Stanstead Junction..... 9 "
Starnsborough..... 8 Huntingdon
Staynerville..... 3 Argenteuil
Steele..... 4 Pontiac
Stockwell..... 8 Châteauguay
Stoke Centre.....10 Richmond
Stoketon.....10 "
Stonefield..... 3 Argenteuil
Stoneham.....18 Québec
Stornway.....10*a*Compton
Stottville..... 8 St Jean
Strathmore..... 8 Jacques Cartier
Stubb's Bay..... 6 Pontiac
Suffield.....10*b*Sherbrooke
Summerlea..... 8 Jacques Cartier
Sunnyside..... 6 Pontiac
Sutton..... 9*d*Brome
Sutton Junction..... 9*d* "
Sweetsburg..... 9*d*Missisquoi
Sydenham Place.....13 Drummond
Tadousac.....18 Saguenay
Taillon.....19 Chicoutimi
Tatehurst..... 8 Châteauguay
Terrebonne.....19*b*Terrebonne
Tessierville.....16-17 Rimouski
Têtu.....17*a*Témiscouata
Tewkesbury.....18 Québec
Thetford Mines.....15 Mégantic
Thornby..... 4 Pontiac
Thorn Center..... 4 "
Three Lakes.....10*a*Beauce
Three Rivers.....19*c*Three Rivers
Thunder River.....18 Saguenay
Thurso..... 3 Ottawa
Tikonabé.....19 Chicoutimi
Titus Station..... 9 Richmond
Tolsta.....10*a*Compton
Turgeon..... 8 Labelle
Trahan's Mills.....15 Wolfe
Tremblay.....19 Chicoutimi
Trenholm.....13 Drummond
Tring Junction, Beauce...15
Tring Station.....15 Beauce
Trois Pistoles.....16-17 Témiscouata
Trois Saumons.....16 L'Islet
Trottier.....13 Arthabaska
Trout Brook.....13 "
Trout River..... 8 Huntingdon
Tuck's Landing.....9*d*Brome
Turcot..... 8 Hochelaga
Turkey Hill..... 8*d*Brome
Ulverton.....13 Drummond
Upper Bedford..... 8 Missisquoi
Upper Melbourne.....13 Richmond
Upper Thorn Centre..... 4 Pontiac
Valcartier.....19 Québec
Valcartier Station.....19 "
Valcartier Village.....19 "
Valcourt.....13 Shefford
Val des Bois..... 3 Ottawa
Valencay..... 3 "
Valenciennes.....13 Mégantic
Vales Perkins..... 9*d*Brome
Valleyfield.....8-1 Beauharnois
Valmont.....19*c*Champlain
Valmorin..... 8 Terrebonne
Valois..... 8 Jacques Cartier
Valracine.....10*a*Compton
Varennes..... 8 Verchères
Vaudreuil.....8-1 Vaudreuil
Vaudreuil Station.....8-1 "
Vendôme..... 8 Beauharnois
Venice..... 8 Missisquoi
Venosta..... 4 Ottawa
Verchères..... 8 Verchères
Vernet..... 3 Ottawa
Versailles..... 9*d*Iberville
Vicars..... 8 Huntingdon
Victoriaville.....13 Arthabaska
Viel..... 8 Hochelaga
Viger.....16 Témiscouata
Village des Aulnaies.....16 L'Islet
Village Richelieu..... 8 Rouville
Villa Mastaï.....18 Québec
Villemay..... C Lévis
Villeneuve..... 8 Hochelaga
Villette..... 9 Compton
Vincennes.....19*a*Champlain
Vinton..... 4 Pontiac
Wakefield..... 4 Ottawa
Walker's Cutting.....14 Arthabaska
Waltham..... 4 Pontiac
Waltham Station..... 4 Pontiac

Warden	10*d*	Shefford
Ware	15	Dorchester
Warwick	13	Arthabaska
Waterloo	10*d*	Shefford
Waterville	9	Compton
Watkins' Mills	13	Drummond
Way's Mills	9	Stanstead
Weedon	15	Wolfe
Weedon Centre	15	"
Weedon Station	15	"
Weirstead	4	Pontiac
Werthein's Mines	15	Mégantic
West Bolton	9*d*	Brome
West Brome	9*d*	"
West Broughton	15	Mégantic
Westbury	15	Compton
Westbury Bassin	15	Compton
West Ditton	10*a*	"
West Ely	13	Shefford
Westmount	8	Hochelaga
West Shefford	10*b*	Shefford
West Shefford Station	8	"
Wheatland	13	Drummond
White's Station	8	Huntingdon
Whitwick	10*a*	Compton
Wickham West	11	Drummond
Villeray	8	Maisonneuve
Wilson's Corners	4	Ottawa
Wilson's Mills	13	Mégantic
Windsor Mills	9	Richmond
Wolfe Lake	4	Pontiac
Wolfe Ridge	8	Missisquoi
Wolfestown	15	Wolfe
Woodside	13	Mégantic
Wotton	13	Wolfe
Wright	4	Ottawa
Yamachiche	19*b*	St Maurice
Yamaska	19*b*-14	Yamaska
Yamaska East	19*b*-14	"
Yarm	4	Pontiac

Agricultural and Horticultural

Quebec Horticultural Society—John T. Ross, President; R. Campbell, Vice-President; E. E. Welch, Secretary-Treasurer.—Directors: D. Bell, E. F. Wurtele, Jacques Verret, Frank Ross, A. Rhodes, G. G. Stuart, Sir James LeMoine, Hon. R. Turner, E. Doucet.

Société de Colonisation de l'Archidiocèse de Québec—Mgr L.-N. Bégin, archevêque de Québec, président; l'hon. V. W. Larue, L. P. Sirois, vice-présidents; Mgr H. Têtu, secrétaire et trésorier; M. Jos. Marquis, Ptre, agent général.

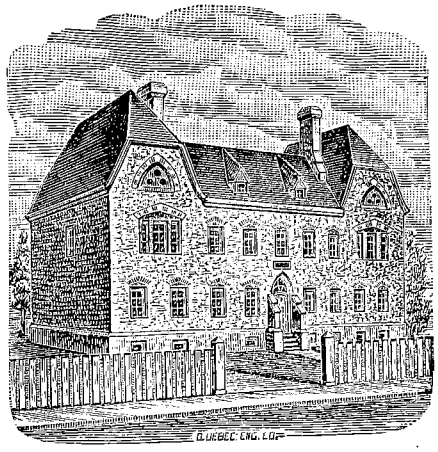
Asylums, Hospitals, Etc.

Asiles

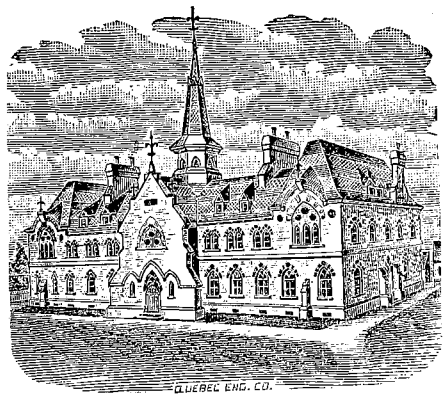
Asile St Jean de Dieu, Longue Pointe
Asile de Québec, Beauport
Asile de St Ferdinand d'Halifax, St Ferdinand d'Halifax
Hospice Ste Anne de la Baie St Paul, Baie St Paul
Asile Verdun, Montréal

Asile d'aliénés de Quebec—(Beauport)—dit Asile S. M. Archange, sous le contrôle des Révérendes Sœurs de la Charité. Révde Sr M. du S. Cœur, directrice.— Dr Vallée, surintendant; Drs Marois, Roy et Bélanger, médecins.

Asile du Bon Pasteur, (Lachevrotière 64-78)—Révde Mère Marie du Carmel, Supérieure Générale; révde Mère Ste-Sophie, Maîtresse des Pénitentes; révd B. Bernier, aumônier; révd H. R. Casgrain; Dr A. Marois, médecin-visiteur.



Church of England Female Orphan Asylum, (Grande Allée 225)—Mrs. Dunn, President; Mrs. Colin Sewell, Secretary; Mrs. P. P. Hall, Treasurer; Mrs. Fisher, Matron; Dr. Sewell, Physician.



Finlay Asylum, (St Foye road)—*Corporation*: Rector and Church Wardens of English Cathedral; committee consisting of 12 lady visitors; Drs. Parke, G. H. Parke, H. Ross, Physicians; Mrs. J. O. Richardson, Matron; Mrs. R. H. Smith, Secretary of the ladies visiting committee; E. J. Hale, Secretary-Treasurer.

MALE ORPHAN ASYLUM

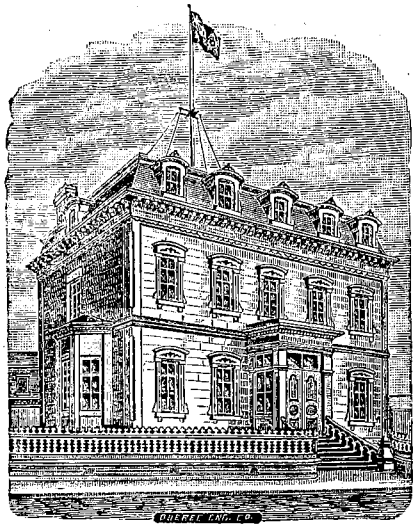
Corporation: Rector and Church Wardens of English Cathedral. Ladies committee: 12 lady visitors.—John Handley, Superintendent; Mrs. Handley, Acting Matron; James S. Dunbar, Secretary-Treasurer.

Hôpital du Sacré-Cœur—Voir *Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus.*

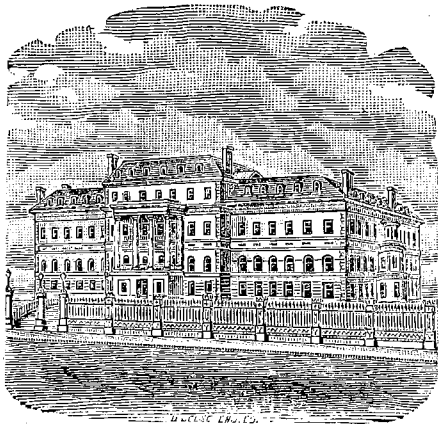
Hôpital-Général, (Boulevard Langelier).—Révérende Mère St-Jean de la Croix, supérieure ; Drs. Brochu et Catellier, médecins-visi-teurs ; Hon. V. W. LaRue, C. L., procureur; Rév. C. E. Gagné, chapelain.

Hôpital Grondin—Miss S. Wilson, proprietor, 69, Ste Ursule.

Hospice de la Miséricorde, (Couillard 12-14)—Révde Sœur Ste Clémence, supérieure; Rév. E. Nadeau, chapelain ; Drs. A. Vallée, E. Turcot, A. Marois et A. Hamel, médecins-visiteurs.

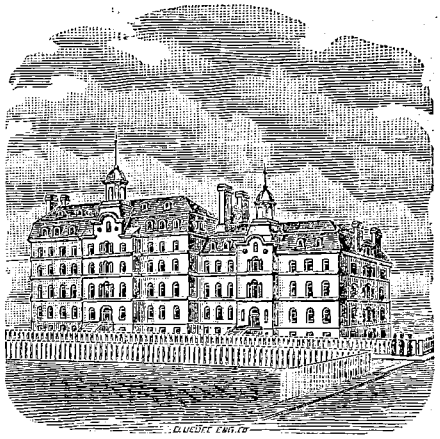


Hospice St. Antoine (autrefois Cercle Catholique), refuge des vieillards.—Les RR. SS. de la Charité de Québec, sous la direction du curé de S. Roch.—Huit sœurs ; trente-huit vieillards.—No 188, rue St. François.

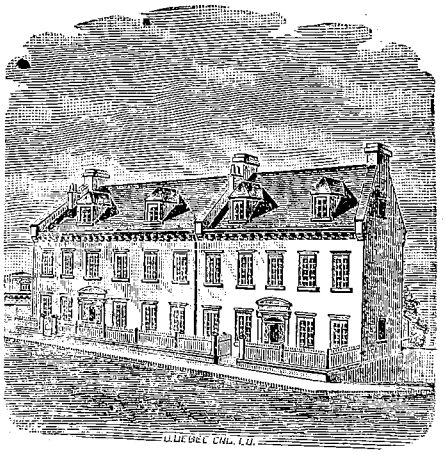


Hospice St Charles, (Ecole de réforme et d'industrie (à l'ancien Hôpital de la Marine)—Révde Sœur Marie de St-Denis, supérieure; Dr A. Marois, médecin-visiteur; Mgr C. O. Gagnon, aumônier.

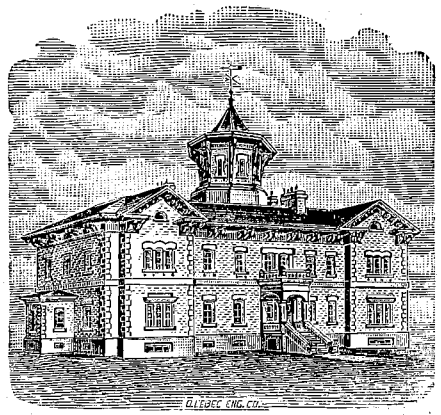
Hôtel-Dieu du Précieux Sang—(11 du Palais)-Rde Sr Ste Barbe, supérieure; Drs. Ahern, Catellier, Marois et Grondin, chirurgiens; Drs. Vallée, Turcot, Brochu et Rousseau, médecins-visiteurs ; Dr. Coote, oculiste et auriste ; Dr. Chabot, docteur interne ; révd M. Fillion, chapelain.



Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus, (barrière St. Valier)—Mère St. Louis, supérieure; Sr Ste Gertrude, dépositaire ; Rév. Charles Cloutier, chapelain; Drs. W. A. Verge, A. Hamel, E. R. Fortier, Elz. Laberge, médecins-visiteurs.

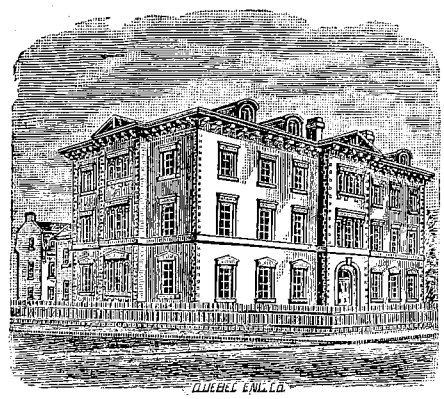


Jeffery Hale's Hospital, (2-4 St Olivier)—J. C. Thomson, President; J. T. Ross, John H. Holt, Wm. Marsh, Governors; Wm Marsh, Secretary; C. P. Champion, Treasurer; Drs. R. C. Blair and H. R. Ross, Physicians; Miss E. Bignell, Matron.



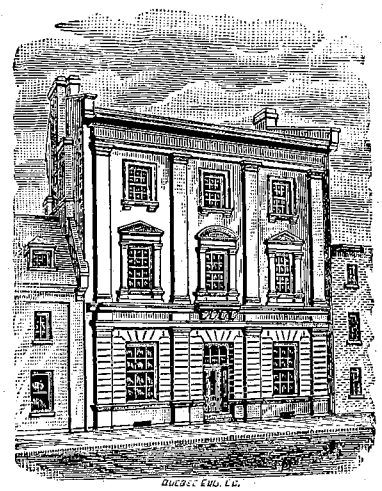
Ladies Protestant Home, (Grande Allée 275)—Mrs. Gregor, President; Mrs. G. B. S. Young, Vice-President; Mrs. Chas. Shaw, Treasurer; Miss Anderson, Secretary; Drs. Ross, Blair, Elliott, G. Parke, Physicians; Miss Agnes Munn, Matron.

Sœurs de la Charité, (St Olivier 1)—Sœur Sainte Christine, supérieure; Sœur Ste-Hélène, assistante; Sœur Ste-Philippe de Néry, maîtresse des novices; Sœur Ste-Catherine de Sienne, hospitalière; Sœur St-Théodore, économe; Dr A. Marois, médecin-visiteur. — Révd A. Godbout, chapelain; révd Jos. Lavoie, assistant-chapelain. Rés. Richelieu 6.



St Bridget Asylum and Association (Grande Allée 254)—Sister St Roch, superioress; Revd. Jos. Henning, C. SS. R., President; E. Foley, Secretary-Treasurer; F. Carbray, Ed. Foley, J. Gallagher, Patrick Doyle, Trustees.

Banks



Bank of British North America, D. Cumberland, Manager; H. H. Thompson, Clerk; W. M. Massey, Teller; C. C. MacRae, Clerk; R. Smith, Messenger.

Bank of Montreal—John Macara, Manager; J. R. Thomson, Accountant; C. S. Hulme, Teller; F. S. Weatherley, Collection Clerk; R. L. Von Iffland, Ledger Keeper; H. B. White, C. C. Gray, A. T. Love, Clerks; D. Fraser, Messenger; J. G. Trumble, Porter —Honorable Chas. Fitzpatrick, Solicitor; Meredith & Couture, Notaries.

La Banque d'Hochelaga — (St Pierre 125.)—Arthur Bruneau, gérant; Wilfrid Robert, comptable; Alfred Vallière, payeur; Georges Myrand, ledger; Léon Paré, messager.

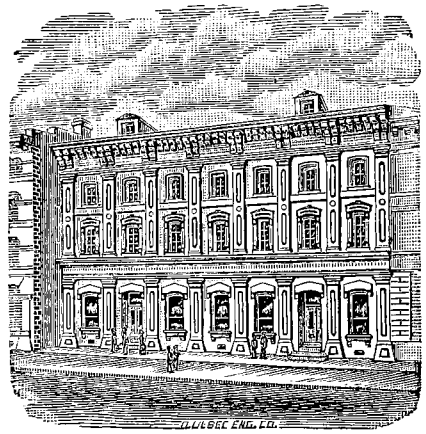
La Banque du Peuple — (En liquidation) — J. A. Mailloux, procureur; La Banque Nationale, (suc. St Roch), agent.

La Banque Jacques-Cartier—*Directeurs :* Honorable Alph. Desjardins, président; A. S. Hamelin, vice-président; L. J. O. Beauchemin, Dumont Laviolette, G. N. Ducharme.

Officiers : Tancrède Bienvenu, gérant-général ; Ernest Brunel, asst.-gérant ; C. S. Powell, inspecteur.

Bureaux à Québec : 401 rue St Joseph coin Boulevard Langelier.—F. G. Leduc, gérant-local ; Joseph Lemieux, compteur; C. J. Laberge, comptable ; Léo. Turcotte, escompte ; Jos. Tanguay, collections.

Agence : 202, rue St Jean.—J. A. LaRue, gérant-comptable; A. Aubert, ledger-keeper. Drouin, Pelletier & Fiset, avocats; Jos. Savard et l'hon. V. W. Larue, notaires.—Assemblée annuelle à Montréal, le 1er juin.



La Banque Nationale—*Directeurs :* R. Audette, président ; A. B. Dupuis, vice-président; l'hon. Alex. Chauveau, J.B. Laliberté, Victor Châteauvert, N. Rioux, Naz. Fortier.

Bureau-chef : N. Lavoie, inspecteur; Eug. Audet, comptable; J. S. Blais, Jos Dallaire, commis.

Bureau de Québec : 77, rue St Pierre. — P. G. Lafrance, gérant; J. E. Huot, comptable; M. A. Labrecque, commis du Capital; St-Georges LeMoine, compteur-payeur ; Alb. Fiset, 1er compteur-receveur ; A. E. Couët, 2e compteur-receveur ; S. Amyot, commis d'escompte ; J. F. Dorval, commis des comptes courants ; S. E. Coutellier, commis du département d'épargnes ; Lucien LaRue, commis des collections. — Commis généraux : P. E. Roy, A. LeChasseur, J. A. Gilbert, Paul LeVasseur, L. A. Gaucher, J. M. Blanchet, L. C. Casault.—Ed. Paquet, 1er messager; C. Roy, 2d messager.

Succursale St Jean: 204 rue St Jean.—J. E. Côté, gérant; C. A. Dorval, commis.

Succursale St Roch : 267 rue St Joseph. — N. Lavoie, gérant; Jos. Gagnon, comptable; L. A. Leclerc, compteur ; A. Moisan, commis des comptes courants; E. St-Hilaire, commis d'escompte ; Ed. Gagné, Ls Dion, L. Nadeau, commis.

Hamel, Tessier & Tessier, avocats ; Delâge & Delâge, notaires. Ls Leclerc, notaire pour St Roch.

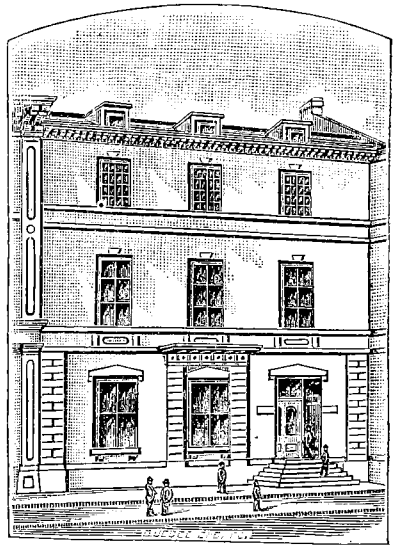
Assemblée annuelle : Mai.

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, (Banque d'Epargnes, 21 rue St Jean)—E. W. Méthot, président; J. D. Brousseau, vice-président; Mgr Benj. Paquet, Cyrille Tessier, hon. V. W. Larue, C. Labrèque et C.-N. Hamel, directeurs.—*Officiers :* L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier; A. Gourdeau, asst.-sec.-trés. et comptable ; P. Légaré inspecteur: F. Côté, compteur; G. Moffatt, O. Robitaille, A. LeMay, L. H. Garneau, jr, commis; I. Rochette et F. Gilbert, messagers.

Succursale St Roch : 73 rue St Joseph.—V. Robitaille, comptable; G. Belleau, commis.

Succursale St Sauveur : 801 rue St Valier.—E. J. Marois, comptable ; N. Lachance, commis.

Succursale Lévis, 119, rue Commerciale : P. N. Hamel, comptable; Jos. Robitaille, commis. Assemblée annuelle: 3e lundi de juin.



Merchants Bank of Canada, (St Peter Street 79)—A. Allan, President; H. McKenzie, Vice-President; J. Hodgson, J. Cassils, H. M. Allan, J. P. Dawes, R. MacKay, Ths. Long and C. R. Hosmer, Directors.—*Officers*: J. C. More, Manager; C. W. Walcot, Accountant; W. B. Scott, Teller; H. G. Kirwin, Ledger: R. McLimont, Collections; P. Lemesurier and H. E. Scott, clerks; Hy. Hull, Messenger—W. Cook, Solicitor; W. Noble Campbell, Notary.—Annual meeting; 3rd Wednesday in the month of June.

Molsons Bank (105 St Peter)—P. B. Dumoulin, Manager; H. E. U. F. Mason, Accountant; H. E. Beiber, Teller; B. N. Gomery, Ledger Keeper; G. E. Wurtele, Junior; A. Marchant, Messenger.—Fitzpatrick, Parent, Taschereau and Roy, Solicitors; J. A. Charlebois, Notary.

People's Bank of Halifax *(Quebec Office:* ....., Manager; P. Leo. Smyth, Accountant ; Chas. Barry, Teller ; R. A. Bradley, Ledger keeper ; S. Salter, messenger.

Levis Agency—L. J. Webster, Acting Manager; J. A. Irving, Accountant; J. E. Demers, Teller; J. A. LeBel, Clerk.

Post office Saving's Bank and Money order office, (Buade 5)—L. N. Bolduc, clerk. *Stamp branch:* Miss. A. Burroughs, clerk.—*Stamp vendor in the lobby :* Miss J. Sutton.

Quebec Bank—Directors: John Breakey, President; John T. Ross, Vice-President; Gaspard LeMoine, W. A. Marsh, Vesey Boswell, F. Billingsley, C. R. Whitehead. *Head Office :* Thomas McDougall, Gen. Manager; John Walker, Inspector; W. H. Scott, Chief Accountant; Jos. Parke, A. C. Smith. *Quebec Branch :* T. C. Coffin, Manager; R. C. Patton, Accountant; A. Forrest, G. B. S. Young, W. H. Petry, H. D. Smith, F. C. Billingsley, D. A. O'Meara, Harold Scott, W. P. Lindsay, T. W. Benson.—T. W. Andrews, Peter Woods, Messengers. *Solicitors :* Caron, Pentland & Stuart; W. N. Campbell, Notary. — Annual meeting : 1st Monday in June.

St. Roch's Branch, St. Joseph Street)..... ....., Manager; C. B. Godwin, Accountant; E. Lamontagne, Teller; H. E. Scott, J. E. P. Pouliot, G. Emond.

Upper Town Branch, (2 Fabrique street).—A. B. Van Felson, Manager; H. M. Fry, Acting Accountant and Teller; George B. Mackay, Clerk; Thos. W. Andrews, Messenger.—L. P. Sirois, Notary.

Saving's Bank (Branch of the Union Bank of Canada, St Louis 9)—G. Veasey, Manager; A. Veasey, Clerk; James Dunbar, Q. C., Solicitor; P. Huot, Notary.

Union Bank of Canada (St Peter 54)—A. Thomson, President; Hon. E. J. Price, Vice-President; Jas. King, D. C. Thomson, E. Giroux, E. J. Hale and Honble John Sharples, Directors.—*Officers :* E. E. Webb, General Manager; J. G. Billett, Local Manager; F. W. Smith, Chief Accountant; E. R. Hale, Teller; Geo. E. Poston, Discount Clerk; K. F. Gilmour, Ledger Keeper; J. V. B. Giroux, W. L. Crawford, D. S. Noad, Clerks; R. Tims, Basil White, Juniors.—D. Cusick, Messenger.—W. & A. H. Cook, Solicitors.

Benevolent Institutions

Alliance Nationale—*(Cercle St Valier No.* 20)—Révd Antoine Gauvreau, curé de St-Roch, chapelain; Hubert Moisan, substitut du président général; L. T. Poitras, président; Eugène Leclerc, vice-président; Gaudiose Lajeunesse, secrétaire-archiviste; Fidèle Blouin, jnr, secrétaire-financier; E. Poitras, trésorier; Dr J. A. Marcoux, médecin; C. V. Gagné, commissaire; P. Daigle, introducteur.—Réunions: Salle Moisan, coin Ste Hélène et St Anselme, 1er et 3e mercredi du mois.

Cercle Laval No 21.—Jean Patoine, substitut du président général; J. A. Marier, président; J. B. Plamondon, vice-président; J A. Bélanger, secrétaire archiviste; Jules Cloutier, secrétaire financier; L. E. Grondin, trésorier; J. W. Villeneuve, commissaire; Joseph Guérard, médecin-examinateur.—Salles de réunions: 250 rue St-Joseph —Assemblées : 2e et 4e Dimanche.

Cercle Notre - Dame des Victoires, No. 94.—Elz. Paquet, substitut du président général; J. E. Bouchard, président; Elz. Dallaire, vice-président; J. J. M. Lapointe, sec.-archiviste; J. P. W. D. Galibois, sec.-financier; J. Auguste Galibois, trésorier; P. Godbout, commis.-ordonnateur; P. Loupret, introducteur.

Cercle Champlain No. 108.—A. E. Hébert, substitut du président général; Jos Rondeau, président; E. Hébert, vice-président; P. H. Tardivel, sec.-archiviste; L. A. Gaucher, sec.-financier; Jos. Savard, trésorier; Dr P. H. Bédard, médecin-examinateur; F. Côté, commissaire; Victor Chénier, introducteur.—Réunions haut de la Halle Montcalm.

Cercle St-Sauveur No 128.—Dr Eug. Côté, substitut du président général; Oct. Vézina, président; A. Martineau, vice-président; F. Audet, secrétaire-archiviste; Félix Lacroix, trésorier; W. Cantin, secrétaire-financier; Dr Eug. Côté, médecin: L. H. Jacques, commissaire-ordonnateur.—Salle de réunions, rue Chénier.

Ancien Ordre des Ouvriers Unis —*Loge Champlain No* 38—(46 rue du Palais), Chs Audet, P. M. O. et D. P.; Chs DeGuise, M. O.; L. U. Tessier, C. M.; A. Poliquin, surintendant; L. N. Gauvin, secrétaire; A. Boulet, trésorier; Alf. Audet, receveur; Léonce Robitaille, maître de cérémonies; Arth. Potvin, médecin.—Assemblées: 2ème et 4ème lundi de chaque mois.

A. O. U. W.—Loge Frontenac No 43—(Bloc Martineau, rue St Joseph)—Jours de réunion : le premier et le troisième lundis de chaque mois.

Officiers: Dr E. LeBel, ex-maître ouvrier; J. O. Bélanger, maître ouvrier; Dr A. Lantier, contre-maître; Nap. Dorion, surintendant; L. H. Bourget, secrétaire financier; .... secrétaire-archiviste; L. Z. Pepin dit Lachance, trésorier; Gust. Beauchamp, guide; A. Guenet, sentinelle intérieure; J. Dugal, sentinelle extérieure. Syndics: H. Moisan, J. Gauvin, J. Savard.—Député grand-maître ouvrier pour le district de Québec, Dr E. A. LeBel.—Représentant à la Grande Loge, J. A. Bélanger.

Ancient Order of United Workmen—S. T. Brown, P. M. W.; F. M. Duggan, M. W.; J. P. Tweddell, F.; A. Mulholland, O.; Jos. W. McDermott, Recording Sec.; E. E. Welch, F.; F. Murphy, R.; R. J. Modler, G.; E. McCullen, O. W.—Physicians: C. E. Elliott, L. Drum, G. H. Parke.

Association Catholique de Secours Mutuels (C. M. B. A.)—Représentant du Conseil Suprême, J. B. Drouyn, sentinelle suprême; substitut du représentant au Conseil Suprême, Patrick Flannery.

Grand Conseil de la Province de Québec : Sa Grandeur Mgr L. N. Bégin, Arch. de Québec, aviseur spirituel; C. E. Leclerc, Montréal, président; P. F. McCaffrey, Montréal, 1er vice-président; Lt. Col. Art. Evanturel, Québec, 2e vice-président; J. B. Drouyn, secrétaire, Québec; A. R. Archambault, trésorier, Montréal; Henry Butler, commiss.-ordonnateur, Montréal; J. E. Martineau, sentinelle, Québec; J. O'Farrell, J. S. Poulin, P. E. E. Bélanger, L. A. Bériau et Jas. Meek, syndics; Dr P. A. D'Artois, médecin contrôleur.—Se réunira les 4, 5 et 6 septembre 1900, à Farnham.

Succursale St-Roch, No. 5.—Jour de réunion: le 1er et le 3ième mercredi de chaque mois, à 8.15 p. m., dans les salles de l'Union St-Joseph à St Roch, No. 261, rue St-Joseph.—Révd A. Gauvreau, curé de St-Roch, aviseur spirituel; Jos. Beauchamp, chancelier; Philémon Brunet, président; Ach. Dugal, 1er vice-président; Onésime Goulet, 2d vice-président: Télesphore Verret, secrétaire-archiviste; Joseph Morel, assistant-secrétaire-archiviste; Télesphore Tardif, secrétaire-financier; J. E. Lapointe, trésorier; J. A. Paquet, commissaire-ordonnateur; Jos. Guay, sentinelle; Jean Minguy, H. Larochelle, J. O. Goulet, W. H. Duval, Joseph Lacroix, syndics; George Matte, médecin.

Succursale St-Jean-Baptiste No 6—Lt-Col. A. Evanturel, président; G. A. Paradis, 1er vice-président; G. B. du Tremblay, 2ème vice-président; Edgar Cloutier, secrétaire-archiviste; Eud. Evanturel, asst-sec.-archiviste; Jules Cloutier, secrétaire-financier; Frs. Laroche, trésorier; Elz. Paquet, commissaire-ordonnateur; Ed. Savary, sentinelle; V. Derome, R. LaRoche, L. A. Vallée, J. T. Lamb, P. J. Bazin, syndics.

Succursale Notre-Dame, No. 14—Révd. François-Xavier Faguy, curé de Québec, aviseur spirituel; Major Aimé Talbot, chancelier; Alfred Grenier, président; Ls. Laperrière, 1er vice-président; F. Beauchamp, 2e vice-président; Jos. Picard, secrétaire-archiviste; S. Picard, assistant-sec.-archiviste; Alph. E. Légaré, sec.-financier; P. E. Emile Belanger, trésorier; N. Morin, com.-ordonnateur; Dom. Beaulieu, sentinelle; Alp. Chouinard, Nap. Laroche, Nap. Drouin, C. Picard, F.-X. Bélanger, syndics; Aimé Talbot, représentant au Conseil; Dr Arthur Potvin, médecin-examinateur.

Succursale St-Joseph, No 15.—Fondée le 18 mars 1898. Jour de réunion: le 2e et 4e lundi de chaque mois à 8.00 p. m., dans les salles de l'Union St-Joseph à St-Roch, No 261, rue St-Joseph.—Rév. W. A. Lacasse, chapelain; W. Vilbon Garant, chancelier pro.-temp.; Elzéar Charest, président; Ls. Ol. Villeneuve, 1er vice-président; Nap. Vézina, 2d vice-président; Jos. J. B. Drouyn, secrétaire-archiviste; Jos. Art. Paquet, assistant-secrétaire-archiviste; Ls. Phil. Laliberté, secrét.-financier; Jos. Alex. Giguère, trésorier; Arthur Parent, commis.-ordonnateur; Alphonse Lessard, sentinelle; Jos. Shink, Odilon Giguère, Adjutor Charest, Alfred Godin et Augustin Beaulé, syndics; Alphonse Lessard, médecin.

C. M. B. A. du Canada

Succursale No 97—Révérend Antoine Gauvreau, chapelain; Charles A. Parent, grand député du district; Alex. Vallière, chancelier; Dr W. A. Verge, président; T. N. Chassé, 1er vice-président; Chs. A. Parent, 2nd vice-président; J. E. Philibert, secrétaire-archiviste; Oct. Bélanger, assistant-sec.-arch.; J. A. Bélanger, secrétaire-financier; J. E. Samson, trésorier; Nap. Barbeau, commissaire-ordonnateur; A. Plante, garde.—Bureau des syndics: John G. Nolet, J. N. A. Gingras, Jos. Charest, F. Bouret, A. Fraser—Salles de réunion, 261 rue St Joseph.

St Patrick's Branch, No. 108.—Revd. Delargy, Spiritual Adviser; J. J. Timmons, Chancellor; P. J. Kerwin, President; Patk. Kerwin, 1st Vice-President; John Hogan, 2nd Vice-President; Walter J. Breen, Recording Secretary; Jos. Dempsey, Asst.-Secretary; Patrick Hogan, Treasurer; John J. Battle, Financial Secr.; P. Dollard, Marshall; Jno. Humphrey, Guard.—Trustees: J. Hanlon, J. W. McDermott, P. Dobbin, C. McNamara and J. O'Neil.

Succursale St Sauveur, No. 110 (27 rue Victoria)—R. P. F. Guertin, O. M. I., chapelain; A. Drolet, Eug. Blais, hon. S. N. Parent, Dr M. Fiset, Dr Chs. Gingras, Dr G. W. Jolicœur, chanceliers; Elz. Marois, président; Cyrille Kirouac, 1er vice-président; O. Falardeau, 2d vice-président; N. Lachance, jr, secr.-archiviste; Elz. Poitras, asst.-sec.-archiviste; J. Therrien, trésorier; Jos. Lachance, secrétaire-financier; S. Turcotte, commissaire-ordonnateur; G. Lachance, jr, sentinelle; A. Drolet, D. Rousseau, T. Gagnon, Elz. Pouliot, Frs. Kirouac, syndics.—Assemblées 1er et 3me mardi de chaque mois.

Succursale Notre-Dame de Québec, No. 238—Rév. Frs.-X. Faguy, aviseur spirituel; Dr A. Lantier, président; J. F. Arel, 1er vice-président; Alb. Dunn, 2d vice-président; E. A. Matte, secrétaire-archiviste; Nap. Dorion, asst.-sec.-archiviste; J. E. Turgeon, secrétaire-financier; Jos. Savard, trésorier; Geo. E. Breton, commissaire-ordonnateur; Jos. Desroches, sentinelle.—Syndics: C. E. Paradis, J. F. Arel et J. E. Roy; Dr A. Lantier, Représentant au Grand Conseil: J. E. Roy, Substitut; Dr A. Marois, médecin examinateur.

Succursale No. 305.—Revd. F. Faguy, chapelain; P. J. Montreuil, président; Georges Bellerive, 1er vice-président; Louis Bergevin, 2d vice-président; Wilfrid Laframboise, secrétaire-archiviste; Robert Johnson, assistant-secrétaire-archiviste; L. J. Montreuil, secrétaire-financier; Jos. Levasseur, trésorier; P. F. Bowan, commissaire-ordonnateur; William Savard, sentinelle; A. Hardy, A. Maranda, O. Bergevin, Raoul Bergevin, J. O. Bélanger, syndics.—Salles des séances

Association des Bouchers. — I. Caouette, président ; Thomas Dechêne, secrétaire-trésorier; Pierre Dion, commissaire-ordonnateur.

Association des facteurs fédérés de la Puissance — (branche No 5) J. B. Caouette, président honoraire ; Alb. Boulet, président actif; P. N. Gauvin, vice-président ; D. L. Augé, secrétaire ; Alp. Bussière, ass.-secrétaire ; A. Pelletier, trésorier ; A. E. Gingras, assistant-trésorier; Victor Houle, commissaire-ordonnateur.

Association des Marchands Epiciers de Québec—A. Grenier, président; Ed. Clark, vice-président ; Ern. Lafrance,secrétaire ; J. A. Chabot, asst.-secrétaire; J. A. Moisan, trésorier.—Réunions: 2e mercredi de chaque mois, Salles Union St-Joseph, 261, rue St-Joseph.

Band of Hope, W. C. T. U.—Mrs H. H. Distin, Superintendent; Miss E. Darlington, Secretary-Treasurer.

Caisse des familles.—Rév. F.-X. Tessier-Laplante, chapelain ; Jos. Côté, président ; Rev. J. M. A. Lacasse, vice-président; J. Cloutier, trésorier; P. V. Faucher, M. D., réviseur ; C. R. Paquin, M.D., examinateur ; Edmond Giroux et L. A. Reinhardt, auditeurs; Narc. Côté, gérant, (87, St-Joachim) ; J. A. Rochette, aviseur légal.

Canadian Order of Foresters.—*Court Quebec No* 545—Wm. Watson, J. P. C. R.; S. Tanner Green, C. R.; Wm. White, V. C. R.; J. B. O'Regan, Rec. Sec.; A. Burns, Fin. Sec.; R. H. O'Regan, Treas.; T. A. Young, Chaplain; J. G. Levie, S. W.; A. P. Doddridge, J. W.; J. S. Dunbar, S.B.; V. P. Simpson, J. B.; G. H. Parke, Physician.—Meets 2nd and 4th Wednesdays in Turkish Baths, Palace street.

Court St-Roch No 593—J. A. G. Latulippe, chef ranger; Alfred Drolet, vice chef ranger; Dr Alphonse Lessard,secrétaire archiviste; J. B. Pelletier secrétaire financier; William Beaulé, trésorier; Dr G. E. Martineau, médecin; Adjutor Dufresne, orateur; George Boivin, député de la cour ; F. E. Lavoie et Louis Leclerc, auditeurs.

Cour St-Pierre No. 621. H. Hardy, ex-C. R.; Edm. Huot, C. R.; Eud. Delisle, V. C. R.; O. D. Racine, secrét.-archiv.; E. Gosselin, secrét.-financier; R. Plamondon, chap.; O. Boudreau, trésorier; Ern. Boudreau, 1er garde; Art. Gauthier, 2d garde; H. Jomphe, 1re sentiuelle; D. Marcoux, 2e sentinelle; E. Gosselin, M. D.; E. Bouchard, délégué.—Lieu de réunion, bloc Chouinard, B.-V.

☞Autres succursales, voir *Addenda.*

Cathedral Sewing Guild—Miss Boswell, President ; Miss Anderson, 1st Vice-President ; Mrs. Blanchet, 2nd Vice-President ; Mrs. Webb, Secretary-Treasurer ; Miss L. Healey, Asst.-Secretary.—Committee: Mrs. J. Dunbar, Mrs. Stain, Miss Dunn, Miss Goddav, Miss Henry.

Catholic Benevolent Legion—St Alphonsus de Liguori Council No. 206—Rev. J. Woods, C.SS.R., Chaplain; E. P. McKenna, President; F. J. McGreevy, Vice-President; M. K. Bolger, Orator; Ed. Foley, Chancellor; Jas. Creighton, Secretary; P. B. Murphy, Treasurer; P. H. Graham, Collector; Thomas Dooley, Marshall; Daniel Shea, Guard; J. C. Kaine, P. W. McKnight, D. McGlory, Trustees.

LES FORESTIERS CATHOLIQUES.

Catholic Order of Foresters. — *(Ordre des Forestiers Catholiques).*—Siège de la Haute Cour, Chicago, Ill.—Thos H. Cannon, haut chef ranger, Chicago; Aimé Talbot, haut vice-chef ranger, Québec.—Siège de la Cour Provinciale : Montréal. A. A. Gibault, chef ranger provincial, Montréal; F. S. Tourigny, vice-chef ranger provincial, Trois-Rivières ; Edouard Picher, directeur, Québec.

Cour St. Roch No. 110 — Révérend Philéas Roy, chapelain ; Alf. Caron, chef-ranger; P. Loupret, vice-chef-ranger; J. B. Pelletier, secrétaire-archiviste ; Jules Cloutier, secrétaire-financier; Vilbon Garant, trésorier; Dr G. E. Martineau, médecin.

Cour Frontenac No. 122—Rév. A. Faucher, chapelain; D. R. Gagnon, député haut chef ranger; E. Paquet, chef ranger; F. Gaudreau, vice chef ranger; Michel Gauvin, passé chef ranger; C. Rousseau, secrét.-archiviste; F. X. Soucy, secrét.-financier; S. Martel, trésorier; D. R. Gagnon, H. Dérome, syndics ; O. Garneau, F. Bouret, conducteurs; A. Breton, Edg. Déchêne, sentinelles; E. Paquet, délégué à la Convention provinciale; Jos. Côté, substitut.

Cour Montcalm No. 483.—Révd F. X. Faguy, chapelain ; L. P. Sirois, ex-chef ranger; J. E. Boily, chef ranger; C. Blanchet, vice-chef ranger ; Arthur Talbot, secrétaire-archiviste; L. N. St-Hilaire, sect.-financier ; J. M. Aubry, trésorier ; Dr René Fortier, médecin-examinateur ; A. Grenier, J. E. A. Roy, E. R. Renault, syndics; Art. Lemieux, J. E. Caron, conducteurs; J. A. Rémillard, sentinelle.

Cour St. Jean No. 581.—Dr F. Boulanger, député de district ; Arthur Légaré et A. Lachance, ex-chefs; Achille LeBel, chef; A. P. Carrier, vice-chef; D. Augé, secrétaire-archiviste ; Arthur Barbeau, secrétaire-financier ; E. O. Bertrand, trésorier ; Thadée LeBel, orateur ; N. Carbonneau, premier garde ; F. X. Lafrance, second garde ; A. Gendreau, première sentinelle ; Alphonse Longtin, deuxième sentinelle; Dr F. Boulanger, médecin.

St Patrick's Court No. 620—25 *St Stanislas*—Revd. F. Delargy, C.SS.R., Spiritual adviser; D. O'Sullivan, Deputy High Chief Ranger; J. M. Collier, Chief Ranger; Jas. O'Malley, Vice Chief Ranger; W. S. Teaffe, Recording Secretary; R. S. Murphy, Financial Secretary ; W. Floyd, Senior Conductor : E. O'Reilly, Junior Conductor; Jas. O'Reilly, Inside Sentinel; John Labbé, Outside Sentinel; Trustees: P. J. Jobin, J. Kipling, P. B. Fitzpatrick.—Dr W. H. Delany, Medical Examiner.

Cour St-Sauveur No 622.—Dr G. W. Jolicœur, ex-chef ranger et député; Jos. Deslauriers, chef ranger; James Lavigueur, vice-chef ranger ; Adélard Deslauriers, secrétaire-archiviste; Jos. Lachance, secrétaire-financier; Dr G. W. Jolicœur, médecin.—Assemblées: 1er et 3e lundi de chaque mois, au No. 25, rue Victoria.

FORESTIERS INDÉPENDANTS.

I. O. F.—*Stadacona Court, No.* 224.—Geo. M. Craig, C. D. H. C. R.; F. H. Andrews, Chief Ranger; A. McCallum, Past Chief Ranger; A. T. Neil, Vice Chief Ranger; W. J. Judd, Recording Secretary; R. Smith, Financial Secretary; W. D. McCaghey, Treasurer; A. Forrest, Court Chaplain; W. Le-Sauteur, Senior Woodward; A. J. Hoade, Junior Woodward; M. Tiernay, Senior Beedle; H. McQueen, Junior Beedle.—*Finance Committee:* A. T. Neil and T. Matte.—*Trustees:* T. H. Argue and A. Fraser.—*Court Physician:* Lorne Drum.—Meets in the Masonic Hall, on the evenings of second and last Thursday of the month, at 8 P. M.

Cour Charlemagne No. 1187 — J. E. Ouellet, chef forestier; J. O. Paré, vice chef forestier; A. A. Gaucher, secrétaire archiviste; J. B. Pelletier, sec. financier; L. D. Blais, trésorier; Dr G. E. Martineau, médecin; Elzéar Delâge, député de cour.

Cour Durochers, No 1484.—Dr G. W. Jolicœur, député; J. A. Langlois, chef ranger; Alcide Montreuil, vice-chef ranger; Alfred Beaulieu, secrétaire-archiviste; Jos. Barbeau, secrétaire financier; N. Dion, trésorier.—Dr G. W. Jolicœur, médecin.
Réunion: 4e mercredi de chaque mois.

Cour St Jean No. 1544.—J. I. Lavery, député de cour; Drs S. E. Grondin, W. Beaupré, médecins de cour; Arthur Légaré, chef forestier; L. N. Dorion, vice-chef forestier; Alp. Généreux, secrétaire-financier; J. H. Dumont, secrétaire-archiviste; Odias Jobin, trésorier; E. Delâge, orateur; L. N. J. Patry, 1er garde forestier; J. P. Ouellet, 2nd garde forestier; Eric Dorion, 1re sentinelle; Geo. Belleau, 2de sentinelle.

Cour Renaud, No. 3053.—Chef forestier, Emile Trudel; vice-chef forestier, Jos. Glode; ex-chef forestier, Louis Morency; député de Cour, T. P. Tremblay; secrét.-archiviste, A. A. Dansereau; secr.-financier, Jas. J. Sunderland; trésorier, J. O. Samson; orateur, Aug. Gaudreau; surintendant de Cour Juvénile, Jos. Robitaille; 1er garde-forestier, Gaud. Briand; 2d garde-forestier, Moïse Gosselin; 1re sentinelle, Ls Langlois; 2de sentinelle, J. A. Tremblay; médecin de Cour, F.-X. Dorion, M. D.; secrétaire du comité des malades, Joseph Globe.—Assemblées le 2e mercredi et le dernier vendredi de chaque mois—Salle des ingénieurs-mécaniciens, bloc Martineau, rue St Joseph.

Cour d'Aiguillon, No. 3807.— Dr J. O. Caron, chef forestier; L. V. Dion, ex-chef forestier; Eugène Leclerc, vice-chef forestier; L. A. Bergevin, député de la haute cour; Jos. Grenier, secrétaire-archiviste; L. N. E. Constantin, secrétaire-financier; J. A. Aubert, trésorier; Edouard Breton, 1re garde; T. Savard, 2e garde; L. P. Gravel, 1ère sentinelle; J. J. B. Gingras, 2dé sentinelle; Louis Morency et Alfred Tanguay, syndics; Adélard Bertrand et Eug. Reinhardt, membres du comité de finances.

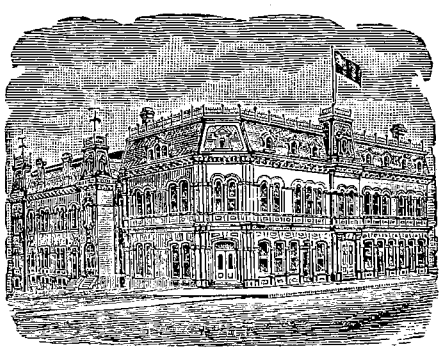
Independent Order of Odd Fellows—ALBION LODGE No. 2.—S. Salter, N. G.; W. C. Jacques, V. G.; J. H. Wood, R. S.; Jas. Presho, P. S.; C. E. Elliott, M. D.—Meets every Wednesday evening, at 8 o'clock in their Rooms, National School Hall, 31 d'Auteuil street.—Visiting brethren made welcome.

Iona Lodge No. 11—Meets 1st and 3rd Mondays of every month—Mrs G. Gale, Noble Grand; Mrs T. Pugh, V. G.; Miss M. Hull, Rec. Sec.; Miss C. Norton, Fin. Sec.; Mrs Edwards, Treasurer.

Irish Protestant Benevolent Society.—Thos Davidson, President; T. H. Mahony, 1st Vice-President; A. J. Elliot, 2nd Vice-President; W. H. Brown, 3rd V-President; James Woods, Treasurer; J. J. Dunlop, Secretary; Robt Stanley, Assistant-Secretary.—Physicians: Dr C. S. Parke, Dr G. H. Parke and Dr Lorne Drum.—Auditors: R. F. Cream and Charles Knowles. *Charitable Committee:* W. H. Davidson, E. E. Meredith, Wm. Lee, R. F. Cream, W. D. McCaghey, T. H. Argue, C. Knowles and James Perry.—*Finance Committee:* Vesey Boswell, T. S. Hethrington, John Brown, H. Griffith, S. R. Clarke, Geo. Ferguson, T. D. Beattie.

Postmen's Association, (branch No. 5 of the Dominion Postmen's Association).—See *Association des facteurs.*

Quebec Auxiliary Bible Society—A. Dunlop Webster, President; P. Johnston, J. C. Thomson, W. C. Scott, Hon. R. R. Dobell, M. P., F. Ross, W. A. Marsh, W. D. Sewell, T. H. Olivier and Wm Brodie, with all Ministers of the Gospel who are Members of the Society, Vice-Presidents; Robt. Stanley, Treasurer; Rev. E. J. Stobo, Secretary, 1 Wolfe street.



Quebec Young Men's Christian Association (150 St. John street), Building open from 8 A. M. to 10 P. M.—W. A. Marsh, President; Jas. Woods, Treasurer; H. H. Distin, General Secretary.—Baths rooms open every Thursday and Saturday to the Public. Strangers always welcome.

Société Bienveillante St Roch—La convention pour élire les officiers généraux de cette société aura lieu dans le courant du mois mai.—(Voir *Supplément.*)

Société des Artisans Canadiens-Français de la cite de Montréal, (Succursale de Québec)—261 rue St Joseph.—Eug. Blais, président; J. S. Matte, 1er

vice-président ; Télesp. Gagnon, 2d vice-président; P. E. Emile Bélanger, secrétaire, (55 rue d'Aiguillon) ; L. N. Vallerand, trésorier, (58 rue des Prairies) ; Jos. Picard, 1er commissaire-ordonnateur ; Félix Marois, 2d com.-ordonnateur ; Irénée Marcotte, L. F. Falardeau et F. X. Bélanger, directeurs; P. J. Mailloux, Ed. Gignac, L. Lamontagne, censeurs.— Election générale le 1er jeudi de février et le 1er jeudi d'août.

Societé des commis-marchands de St Roch et de St Sauveur—Ed. Blais, président-général ; E. L'Heureux, président actif; Elz. Simard, vice-président; Achille Bedard, secrétaire-archiviste; C. Fecteau, assist-secrét-archiviste; Jos. Lacroix, trésorier; J. Legendre, assist-trésorier.

Societe Française de Bienfaisance de Québec—Consul général de France, président honoraire; F. DeKastner, président actif; J. M. Tardivel, secrétaire-trésorier. — Membres du comité : J. Michel, Ed. Roumilhac.

Société St-Antoine de Padoue—"Secours Mutuel"—*Maison Z. Paquet*—Jos. Pouliot, président ; Geo. Villeneuve, vice-président ; Jos. Petitclerc secrétaire-archiviste; Ern. Fortin, asst-sect.-archiv.; J. Alp. Vézina, trésorier; L. J. Moore, asst.-trésorier; L. N. Carrier, A. Gosselin, Ed. Pagé, visiteurs.—Comité de Régie: E. N. Blais, Adj. Delisle, N. Garneau, Arthur Hamel, X. Rhéaume.

Société St-Vincent de Paul—*Conseil Supérieur du Canada.—Officiers :* C. N. Hamel, président; C. P. Lindsay, vice-président ; E. Foley et M. Chabot, secrétaires; S. Roy, trésorier; Mgr H. Têtu, chapelain.

Conseil Particulier de Québec.—SECTION FRANÇAISE.—*Officiers :* J.-B. Thibaudeau, président ; M. Chabot, secrétaire; S. Roy, trésorier; Mgr H. Têtu, chapelain.

SECTION ANGLAISE.—*Officiers*: E. Foley président;....., vice-président; J. Gallagher, trésorier ; W. Delany, secrétaire ; R. P. J. Henning, C. SS. R., chapelain.

Sons of Temperance, (St Lawrence Division No. 16)—Meets every Tuesday evening at 8 P. M., in the Y. M. C A. rooms, St John St

StPatrick's Total Abstinence and Beneficial Society — E. Conway, President ; Ed. Connolly, Vice-President; Jacob Griffiths, Treasurer ; W. Teaffe, Secretary; M. Power, Assistant-Secretary; P. Montague, Marshal.

Union Mutuelle des Charretiers de St Jean et de St Roch—François Blondeau, président; Marc Lessard, Jos. Chamberland et Jean Rochette, juges

Union Mutuelle des charretiers de St Roch et St Sauveur—J. E. Paquet, secrétaire-trésorier.

Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec—Révd A. Taschereau, chapelain ; Ephrem Dugal, président; B. Rondeau, vice-président; Albert Boulet, secrétaire; Arth. Moreau, assistant-secrétaire; C. Cloutier, trésorier ; Arth. Jobin, assistant-trésorier ; B. Leclerc, commissaire-ordonnateur ; E. Turgeon, Ulderic Desroches, collecteurs-trésoriers.—Comité: P. N. Gauvin, Joseph Emond, Jean Paradis, H. Boulet et Jos. Gosselin ; Alph. Côté, Alfred Thibault, auditeurs; W. Matte, Elz. Lafrance, J. N. Gingras, Mich. Robitaille, visiteurs.—Médecins: A. Watters, Ars. Falardeau, F. Boulanger.—Aviseurs : J. I. Lavery, Geo. Bellerive.

Union St Joseph, St Roch—Revd M. J. O. U. Brunet, chapelain; J. B. Morissette, président ; J. A. Marceau, 1er vice-président ; Dr G. E. Martineau, 2d vice-président; J. B. Drouyn, secrét.-archiviste; J. Albert Pâquet, asst.-sect.-archiv.; Ls. Phil Laliberté, sect.-correspondant; J. B. Lamontagne, trésorier; J. A. Dubé, asst.-trésorier; J. Lacroix, Oct. Marceau, H. Lamontagne, Adélard Huard, collecteurs-trésoriers; L. P. Filion, comm.-ordonnateur; Alph. Leblond, asst.-comm.-ordonn. ; I. N. Beaumont et Alf. Robitaille, auditeurs. — Comité de régie: T. Verret, Jos. Beauchamp, P. A. Lamonde, J. R. A. Vézina, J. E. Martineau.—Gérant de la bâtisse, Ed. Martinette.

Union St Joseph à St Sauveur de Québec.—Révérend Père Chevrier, O. M. I., chapelain; W. Jolicœur, J. A. Garneau, F. R. Rinfret, médecins; Télésphore Verret, président; Louis Bélanger, 1er vice-président; Ambroise Godbout, 2d vice-président; Télesphore Poitras, secrétaire-archiviste ; Léon Turcotte, assist.-secrétaire-archiviste ; Adélard Turcotte, secrétaire-correspondant ; J. A. Arthur Gaumond, trésorier ; Georges Vézina, assist.-trésorier; Félix Dumontier, Joseph Chouinard, Gaudiose Lajeunesse, Edmond Gaumond, collecteurs-trésoriers ; Félix Beaulé, commissaire-ordonnat.; Georges Richard, asst. com.-ordonnateur. — Directeurs : Jacques Bonhomme, Ignace Trudel, Ulric Trépanier, Solime Turcotte, Joseph Paradis, Jos. Bélanger; auditeurs: J. T. C. Rondeau, J. S. Blais.

Women's Christian Association (125 St Ann St)—Mrs W. R. Dean, President; Mrs. D. Laurie, Mrs. Leitch, Mrs Distin and Mrs. J. Bowen, Vice-Presidents; Miss L. Pope, Secretary; Miss Daisy Dean, Assistant Secretary ; Mrs G. Lawrence, Treasurer; Miss Thomson, Superintendent.

Women's Christian Temperance Union—Mrs. Geggie, President ; Mrs. Distin, 1st Vice-President; Mrs. Ackerman, 2nd Vice-President; Miss. Kelly, 3rd Vice-President ; Mrs. Pfeiffer, 4th Vice-President ; Mrs. H. Griffith, 5th Vice-President; Miss B. Campbell, Cor. Secretary ; Miss Darlington, Rec. Secretary; Miss Campbell, Treasurer.

Women's National Council for Canada (Quebec Branch).—Her Excellency the Countess of Aberdeen, Patroness; Lady Casault, President; Mrs. Hunter Dunn and Mrs. A. B. Routhier, Vice-Presidents; Mrs. McCord, Treasurer ; Mrs. S. Grondin and Miss Stuart, French Secretaries; Miss Rowand, English Secretary.

Clubs

Amateurs de Raquettes de l'Union Commerciale de Québec, (218 rue St François)—D. Fontaine, président; Oct. Langlois, vice-président; J. A. Bélanger, secrétaire-trésorier. — Comité : L. C. Marcoux, Jos. Myrand, L. Renaud.

Association Athlétique de Lorette — Théo. Hamel, président ; G. Darveau, trésorier; G. Moffatt, secrétaire.

Association Athlétique de Saint-Roch de Québec—(Coin Dorchester et Charest)—George Darveau, président; Thomas Duchaine, vice-président; Nap. Lavoie, trésorier, J.-B. Picard, ass.-trésorier ; C. Guay, secrétaire; Fis. Schryburt, ass.-secrétaire.—Directeurs: A. A. Déchène, J. H. Gignac, L. F. Falardeau.

Club de Bicycle " St-Georges " (Fondé en 1896)—Victor Chateauvert, patron honoraire; Geo. E. Amyot, président honoraire; Léon M. Carrier, vice-président honoraire; Georges Carrier, président, secrétaire et trésorier; Joseph Dussault, vice président, asst.-sec. et asst.-trésorier; Chs. Robitaille, capitaine; Arthur Dérome, commandant.

Club de Chasse et de Pêche "Ouiatchouan."—Félix E. Turcotte, président; Hon. T. C. Casgrain, vice-président; A. J. Turcotte, sec.-trésorier.

Club de Chasse et de Pêche St Antoine— Rév. M. Robert Lagueux, patron ; Gaspard Rochette, président ; P. Elz. Falardeau, vice-président ; P. N. Gauvin, secrétaire ; Elie Jobin, trésorier. — Directeurs: Nazaire Fortier, Edm. Julien, Eugène Roy, Elie Jobin, Téles. Rochette.

Club de pêche et de chasse " Neigette "—Alph. Gingras, président, Québec; J. E. Constantin, vice-président, Montréal ; M. P. Laberge, sec.-trésorier, Cédar Hall, Gaspé ; Chs. Audet, asst.-trésorier, Québec ; Flavien Gauvreau, surintendant, Métis.

Club de Pêche Jacques-Cartier—Jacques Malouin, C. R., président; Victor Châteauvert, vice-président; J. G. Couture, trésorier ; M. H. Chabot, secrétaire ; Philippe Malouin, Louis Bilodeau, Ls. Leclerc, L. D. Morin, V. W. Larue, Dr. Ed. Morin, membres du Comité de Régie.

Club de Pêche Les Laurentides—J. Geo. Garneau, président; C. Lindsay, vice-président ; F. X. Gosselin, secrétaire; Jos. Winfield, trésorier.—Directeurs: l'hon. juge LaRue, lieut-col. L. P. Vohl, L. F. Burroughs, Wm. Barker, sr., E. B. Garneau.

Club du Lac des Perles — Chasse et de pêche)—Hon. S. N. Parent, patron ; W. J. Miller, président ; J. A. Thompson, vice-président; C. Dion, secrétaire; C. Guay, trésorier.—Directeurs: J. A. Renaud, F. P. Garneau, H. Simard.

Club Vendôme—A. Grenier, président; Lawrence Stafford, vice-président ; Alex. Drolet, secrétaire; Octave Langlois, trésorier.—Comité de Régie: E. J. Angers, E. Jacot, F. E. Turcotte, P. Corriveau et E. Depeyre.

5th Battalion Rifles Association.—Lt-Col. G. E. Allen Jones, President; Capt. Ray, Vice-President; Major Dunbar, Secretary; Captain Hale, Treasurer.

Emerald Snow Shoe Club — J. C. Kaine, President; J. E. Walsh, Vice-President; J. Bryson, Treasurer; J. J. Battle, Secretary; R. J. Swindell, Asst-Secretary ; R. J. Norton, Captain.

Garde Independante Champlain—J. A. Marier, président; A. Martel, vice-président; J. T. Marier, trésorier; P. Gastonguay, sec.-archiviste; J. A. Bélanger, asst-sec.-archiviste; A. Morency, secrétaire-correspondant; A. Houde, asst.-sec.-correspondant.

Partie Militaire—Révd Ant. Gauvreau, aumonier ; E. Grondin, inspecteur ; J. Arthur Hamel, commandant ; Théophile Marier, chef d'escadron; Arthur Houde, chef de troupe ; Dr E. Martineau, chirurgien ; Adalbert Martel, chef de troupe ; George Lapointe, chef de bande; Théodore Fontaine, quartier-maître.

Garde Montcalm — (Quartiers généraux: Salles Montcalm)—C. H. Patry, président (7 rue Garneau); D. P. Gauvin, vice-président; J. Eug. Gauvin, secrétaire; G. Landry, asst-secrétaire; Eug. Amyot (505 St Jean), trésorier; A. Côté, asst-trésorier. Membres adjoints: Aug. Juneau. J. L. O. Proulx, E. St Laurent.

Kenogami Fish and Game Club—Hon. S. N. Parent, Honorary President; Hon. A. Turgeon, Vice-Hon. President; P. V. Savard, M. P., President; L. Z. Joncas, Vice-President ; E. J. Angers, Secretary-Treasurer; Capt. E. F. Wurtele, Auditor.—Directors: E. T. D. Chambers, L. Stein.

Le Carillon (athlétique et littéraire)—Nap. Martineau, président ; R. Morin, secrétaire: J. Vallée, trésorier. — Salles, Champlain 803.

Le Frontenac de Québec (raquettes)—Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, patron; F. X. Jobin, président; Alf. Tanguay, vice-président; J. F. Arel, secrétaire; Alf. Pouliot, trésorier; John Langlois, capitaine; L. M. Poulin, Jos. Gravelle, membres du comité.—Assemblée annuelle en novembre.

Le Montagnais — (raquettes) — J. E. Bouchard, président ; D. R. Gagnon, vice-président ; A. Jacques, secrétaire-trésorier ; U. Belisle, assistant - secrétaire ; Jos. Plamondon, capitaine ; Philéas Côté, lieutenant.—Elections 2ième mercredi de novembre.

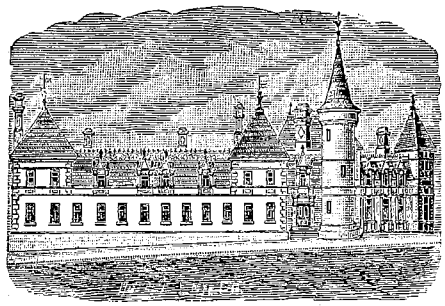
Le Victoria—(Fondé le 1er mars 1895) Patrons: Sir Wilfrid Laurier, Son Honneur le Lieuten.-Gouverneur; l'hon. S. N. Parent, président honoraire ; J. H. Gingras, président ; Jos. Pichette, vice-président ; W. Laberge, secrétaire; E. Laliberté, asst-

secrétaire; A. E. Gingras, secrétaire-trésorier; Ed. Blouin, asst-sec-trésorier; D. Gosselin, secrétaire-correspondant.

L'Union Athlétique St Jean-Baptiste—Chas. Barry, président; Ludger Gauvin, secrétaire; Ernest Gauvin, trésorier.

Orleans Fish and Game Club—(River Jeannotte Reserve)—Honble R. Turner, president; Carlos H. Smith, vice-president; Albert Turner, secr.-treasurer—Committee: Edson Fitch, Hon. Arthur Paquet, L.-A. Bergevin.

Quebec Chess Club—C. P. Champion, President; A. Veasey, Secretary-Treasurer.—Meets every Tuesday, Thursday and Saturday evening in Masonic building, Garden street.



Quebec Garrison Club—Honorary President: Lt.-Colonel T. J. Duchesnay; President: Lieut.-Colonel Oscar Pelletier, D. O. C. 7th Military District; Vice-President: E. J. Hale, esq.; Secretary-Treasurer: Captain Chas. J. Dunn, "8th Royal Rifles."—Committee: Lt-Colonel Geo. Rolt White, D. S. O., 7th Military District, Lt-Colonel A. A. Farley, R. C. A., Lieutenant-Colonel G. T. A. Evanturel, 9th Batt. "Voltigeurs de Québec"; Lt-Col. G. E. Allen Jones, 8th Batt., "Royal Rifles"; Lt-Col. Crawford Lindsay, Major Hethrington, Q. O. C. H.; Major T. R. Benson, R. C. A.; Capt. Walter J. Ray, 8th Batt. "Royal Rifles"; H. T. Machin, T. C. Aylwin, C. A. Pentland, J. I. Lavery, Rodolphe Roy.—Auditors: Capt. F. Pennée, R. L.; Capt. Ernest Wurtle, R. L.

Quebec Curling Club, (Established 1821)—The Most Hon. the Marquis of Dufferin and Ava, Patron; Edson Fitch, President; E. Pope, 1st Vice-President; Veasey Boswell, 2nd Vice-President; C. W. Walcot, Secretary; H. B. Bignell, Treasurer; G. H. Balfour and Jas. Rodger, Representative Members; Revd A. T. Love, Chaplain.—*Committee:* W. Brodie, Wm. Tofield, F. W. Smith, Arch. Miller.

Quebec Golf Club.—Captain: John Hamilton; Hon. Secretary: W. C. J. Hall; Hon. Treasurer: A. F. M. Deschambault.—Committee: G. H. Thompson, G. B. S. Young, J. Geo. Garneau, A. Brodie, H. B. Scott, Arch. Laurie.

Quebec Hockey Club—A. E. Swift, President; D. Watson, Vice-President; H. E. Scott, Secretary Treasurer; Chs C. Scott, Captain.—Committee: F. S. Stocking, A. Smith, J. O'Meara.

Quebec Lacrosse Club—Patron: Hon. F. G. Marchand, Premier of the Province of Quebec; His Worship Mayor Parent, Hon. President; Hon. R. R. Dobell, H. M. Price and Hon. L. P. Pelletier, Honorary Vice-Presidents; Martin Foley, President; Gustave Grenier, Vice-President; R. J. Davidsor, 2nd Vice-President; S. Tanner Green, Treasurer; T. D. Beattie, Secretary; Amos Burns, Ass't.-Secy.; J. P. Stafford, Captain; James Copeman, Luke Kerwin, Roger Larue, N. Lavoie, Victor Lemieux, Capt. F. Pennée, Arthur Picard, Edward Reynolds, Léon Stein, Dr Arthur Simard, members of the Executive Committee.

Quebec Tandem Club—Vesey Boswell, president; Dr C. C. Sewell, vice-president; Dr J. D. Brousseau, secretary-treasurer.

Quebec Yacht Club—Honorary Commodore: Hon. R. R. Dobell, M.P.P., P.C.; Commodore: Geo. C. Scott; Vice Commodore: Harold Kennedy; Captain: J. M. A. Raymond; Secretary: F. O'Farrell; Treasurer: W. A. Home.—*Members of Managing Committee:* T. S. Hethrington, Jos. Giroux, W. H. Scott.—*Sailing Committee:* E. A. Evans, (Chairman), D. Arcand, J. S. Thom, C. P. Angers, A. E. Scott, (Secretary).—Auditors: J. U. Laird, H. D. Morgan.

Stadacona Fish & Game Club.—Edson Fitch, President; J. C. Livernois, Vice-President; E. J. Hale, Secretary; Major T. S. Hethrington, Treasurer; J. K. Boswell, superintendent.

St George Hockey Club—Trevor Foote, President; W. Cook, Vice-President; E. Rattray, Secretary-Treasurer.—Committee: C. Lemesurier, R. Lindsay, C. Stanley; Captain, W. Woodley.

The Asbestos Club—"Frankfurter Asbeste Werke"—President, Thos. H. Crabtise, Black Lake; First Vice-President, Dr E. Montpetit, Montreal; Second Vice-President, P. P. Hall, Quebec; Secretary-Treasurer, R. Stather, Black Lake; Assistant-Secretary, J. M. Johnston, "Victoria Chiorne Co," Black Lake; Council, A. M. Evans, M. E; M. Penhale, J. J. Penhale, B. J. Bennett, Dr C. E. Morin, W. J. Smyth, L. Prideaux.

Union Notre-Dame—Rév. A. Nunesvais, supérieur; G. Hodiesne, directeur.

Victoria Curling Club—His Excellence Lord Minto, Patron; A. H. Cook, President; J. L. Bell, Vice-President; W. C. J. Hall, Secretary-Treasurer.—*Committee:* Dr C. S. Parke, Colin McCuaig, G. E. Jones.—Skating Rink, Grande Allée.

Colleges, Convents and Schools

Académie Commerciale de Québec—(Voir Quebec Commercial Academy.)

Académie du Bon Pasteur, sous le contrôle de la Commission Scolaire, (68-70 St Amable)—Révde Mère Marie du Car-

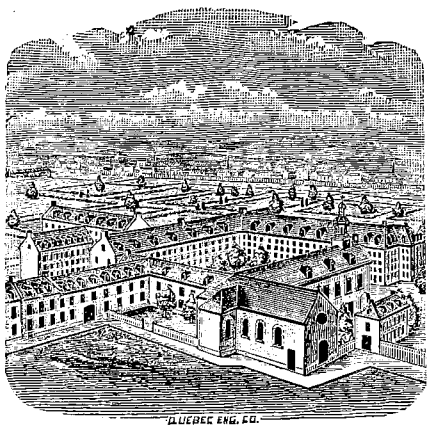
mel, Supérieure Générale; révde Mère St Thomas d'Aquin, Maîtresse Générale des classes.

Académie St Louis, classes indépendantes tenues par les Sœurs du Bon Pasteur, (78, rue St Amable)—Révde Mère Marie du Carmel, Supérieure Générale; rév. Mère St Thomas d'Aquin, directrice.

Couvent Congrégation N.-Dame, (Massue 83).—Rvde Sœur St-Jean de la Croix, supérieure.

Couvent de Bellevue (Chemin Ste Foye, paroisse St Jean-Baptiste.)—Mère Ste Fortunate, supérieure ; révérend A. Taschereau, chapelain.

Couvent de Jésus-Marie, (Sillery), —Sœur Ste Euphémie, supérieure ; Sœur St Louis, dépositaire; révérend O. Audet, chapelain.

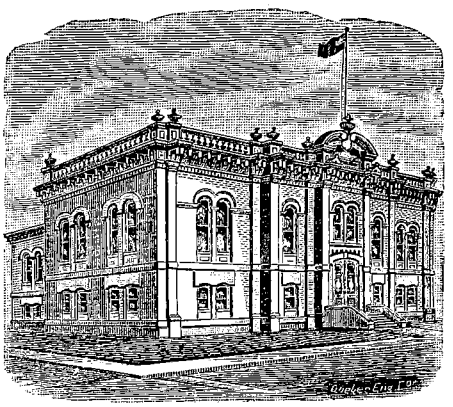


Couvent des Ursulines—Rvde Mère Ste-Antoinette, supérieure ; Rvde Mère M. de l'Assomption, dépositaire ; Dr Michael J. Ahern, médecin ; Rév. L. Lindsay, chapelain.

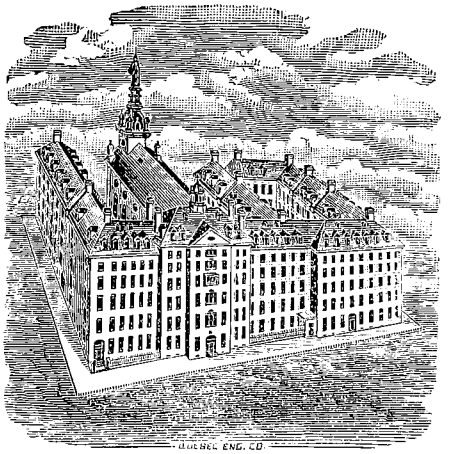
Couvent des Dames de la Congrégation (St Joseph 208-214,) Rvde Sr St Alphonsine, mère provinciale ; Rvde Sœur Ste Agathange, supérieure ; Rvde Sœur de la Nativité, assistante-supérieure ; Dr. Garneau, médecin-visiteur ; Révd. Ant. Gauvreau, chapelain.

Ecoles de Réforme

Bon Pasteur, Montréal
Bon Pasteur, Québec
Frères de St Vincent de Paul, Montréal
Ecole de Réforme de Sherbrooke, Sherb.
St Joseph de la Délivrance, Lévis
Pointe-aux-Esquimaux, Pointe-aux-Esquimaux



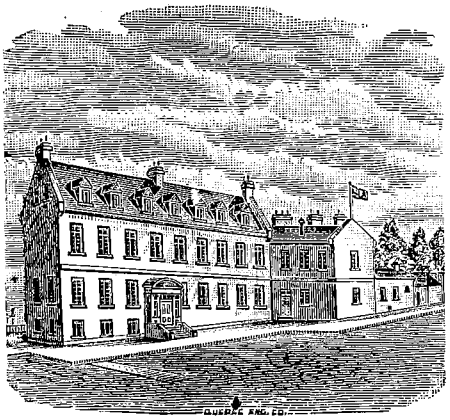
Ecoles des Arts et Métiers, (St Joachim 37).—L'hon. F. G. M. Dechêne, l'hon. R. Turner, président; J. F. Peachy, G. E. Tanguay et Cyrille Duquet, membres du Conseil des Arts et Manufactures de la province de Québec et directeurs de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec ; S. Sylvestre, secrétaire du Conseil; A. Cyr. Duquet, secrétaire-gérant de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec.



Ecoles des Sœurs de la Charité, (Richelieu et St Olivier)—Sœur Ste Nathalie, directrice. (Voir *Ecole,* liste alphabétique.)

Ecoles d'Industrie

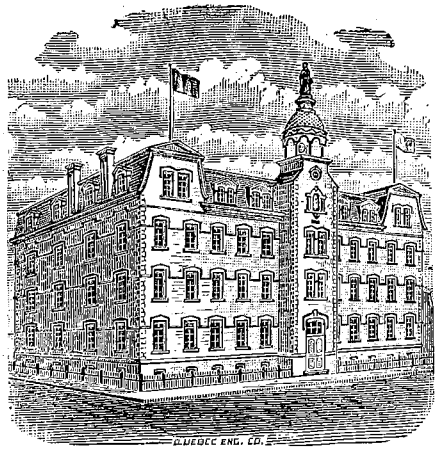
Bon Pasteur, Montréal
Bon Pasteur, Québec
Ladies Benevolent Society, Montréal
N.-D. de Montfort, N.-D. de Montfort, Argenteuil
St Joseph de la Délivrance, Lévis



(Ancien Château St-Louis, qui a été habité par les élèves de l'Ecole normale Laval).

Ecole Normale Laval, (Rue de l'Université)—Rév. T. G. Rouleau, principal; rév. A. Caron, assistant-principal; J. Létourneau, John Ahern, C. J. Magnan, J. D. Frève, G. Gagnon, C. A. Lefèvre et N. Tremblay, professeurs; Edouard Blais et J. S. N. Turcotte, maîtres d'étude.

Frères de la Doctrine Chrétienne—(Résidence: 4 rue St. Andrews)—Frère André, directeur; et les professeurs de l'Académie Commerciale de Québec.



St-Roch, (326 St-François)—Frère Moderatus Joseph, directeur.—24 professeurs adjoints.

Ecole du Sacré-Cœur, (rue des Fossés)—Frère Joseph, premier maître.—8 professeurs adjoints.

St-Jean, (coin St-Jean et Déligny)—Frère Paulian, directeur.—11 profess. adjoints.

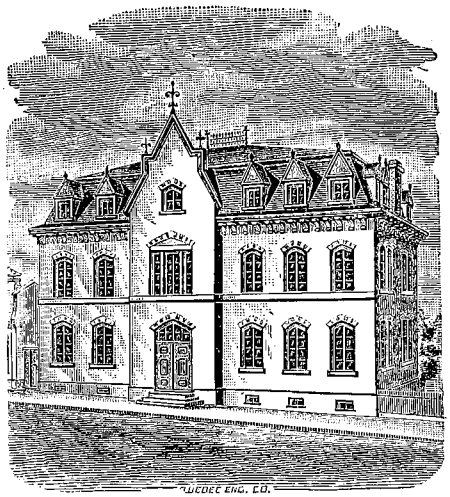
St-Patrice, (10 McMahon) — Frère William, directeur.—7 professeurs adjoints.

St-Sauveur, (137 Massue) — Frère Victorien, directeur.—18 professeurs adjoints.

L'Œuvre du Patronage de Quebec, (62-64, Côte d'Abraham)—*Bureau de direction :* Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque de Québec; N. C. Hamel, président; J. B. Cloutier, vice-président; H. Guey, secrétaire; H. Hodiesne, trésorier; rév. A. Nunesvais, supérieur; rév. P. Degesne, chapelain; Rév. J. Devlin, assistant chapelain.

Morrin College, (St Stanislas 44)—*Governors:* Revd A. T. Love, Revd D. Tait, Messrs Andrew Thomson, J. H. Clint, W.R. Dean, John Breakey, Jas. MacNider, F. Gray, A. H. Cook, A. Miller, J. T. Ross, D. Geggie, Revd Dr Barclay. — *Professors :* Revd. D. MacRae, D. D., principal; John Sharp, M. A., Prof. of English and History; Wm. Crockett, M. A., Classics; H. Walters' B. A., Mathematics; Prof. Wm. Gunn, Modern Languages; Prof. A. E. MacIntyre, Chemistry.

Protestant Board of School Commissioners—Very Rev. L. W. Wilfiam, M. A., Chairman; Revd. D. MacRae, D. D., T. A. Piddington, W. H. Wiggs, E. H. Taylor.—F. C. Wurtele, Secretary Treasurer.—Officein Girls High School.



GIRLS HIGH SCHOOL.—St Augustin 144—Miss E. Macdonald, principal; Mrs Walton, Miss M. Lee, Miss M. Wilkinson, Teachers; Miss C. Rondeau, Teacher of French; Miss C. Dunkerley, Teacher of Instrumental Music.

ELGIN STREET SCHOOL.—Miss H. E. Winn, Miss G. Duffett, Miss H. G. Wood, and Miss MacLeod, Miss M. J. Coombe, Assistant of the Girls Department; Mr. J. A. Sangster, Miss Alice Gillespie, Miss Ada F. Forrest, Miss L. S. Tremaine, of the Boy's Department.

Quebec Commercial Academy, (4 Cook)—Rev. Bro. Andrew, director ; Bro. Pelerimus, proc., and thirteen other professors.

Séminaire de Québec.—*Supérieur :* Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C.—*Directeurs :* Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C. ; rév. P. Roussel, B. A., D. T. ; Mgr B. Pâquet, B. A., D. T. ; rév. F.-C. Gagnon, M. A., B. T., procureur ; rév. O.-E. Mathieu, D. Ph., D. T., rév. E. Paradis, M. A., rév. A. Marchand, M. A.

Prêtres agrégés : rév. A. Rhéaume, B. A., L. T. ; rév L.-A. Pâquet, B. A., D. T. ; rév. E. Nadeau, B. A., D. T. ; rév. T. Pâquet.

Prêtres auxiliaires : rév. A. Dion, B. A., rév. J. Gignac, D. T., rév. R. Lagueux, D. T., rév. Am. Gosselin, rév. Frs. Pelletier, B. A., rév. O. Cloutier, D. T., rév. H. Simard, A. B., D. T.,; rév. Nap. Gariépy, D. T., rév. P. Hébert, B. A., rév. A. Lortie, D. T., rév. A. Paré, B. A., rév. P. Fillion, B. A., rév. C. Roy, B. A. D. T., rév. P.-C. Desrochers ; rév. J. R. E. Grandbois, D. T., rév. A. Lepage, rév. N. Pouliot, rév. O. Savard, rév. J. Donaldson, rév. E. Pichette, rév. A. Garneau, B. S., rév. Elz. Voyer.

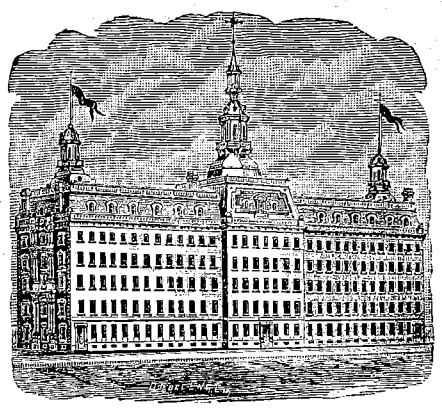
Grand Seminaire, (De la Fabrique)—*Directeur :* Rév. E. Nadeau, B. A., D. T. ; *Professeurs :* Mgr J. C. K. Laflamme, B. A., D. T. ; Mgr T. E. Hamel, M. A. ; rév. A. Rhéaume, B. A., L. T. ; rév. E. Nadeau, B. A., D. T. ; rév. L. A. Pâquet, D. T. ; rév. R. J. Gignac, D. T., rév. R. Lagueux, D. T., rév. O. Cloutier, D. T., rév. Nap. Gariépy et rév. J. B. E. Grandbois, D. T.

Petit Seminaire—Rev. O. E. Mathieu, M. A., D. T., directeur ; rév. A. Gosselin, préfet des études.—*Professeurs :* Mgr J. C. K. Laflamme, D. T., M. A., M. S. R. C., professeur d'électricité, botanique, minéralogie et géologie ; rév. H. Simard, B. A., D. T., professeur de physique et d'astronomie ; rév. P. Fillion, B. A., professeur de chimie ; rév. O. Mathieu, D. Ph., D. T., professeur de philosophie morale ; rév. S. Lortie, B. A., D. T., professeur de philosophie intellectuelle ; rév. E. Paradis, M. A., professeur de mathématiques ; rév. A. Gosselin, rév. E. Paré, B. A., rév. E. Pichette, M. I. Caron, professeurs d'histoire ; rév. A. Marchand, B. A., professeur de rhétorique ; rév. Frs Pelletier, B. A., seconde ; rév. A. Dion, B. A., troisième ; rév. P. Hébert, B. A., versification ; rév. A. Lepage, quatrième ; J. Pelletier, prosodie ; rév. A. Garneau, cinquième ; rév. C. Desrochers, méthode ; rév. N. Pouliot, sixième ; rév. O. Savard, éléments ; A. Aubert, septième ; J. Labrecque, grammaire, L. Larue, huitième ; rév. N. Gariépy, rév. J. Donaldson, M. Conway, A. Vézina, O. Gosselin, professeurs d'anglais ; rév. J. Donaldson, F. Lamontagne, professeurs d'arithmétique ; rév. J. Donaldson, tenue de livres ; rév. A. Garneau, professeur de dessin.

Société d'Education du district de Québec— Révd. A. Gauvreau, président ; Révds F. X. Faguy, et B. Demers, vice-présidents ; Chs. E. Roy, trésorier ; Eug. Rouillard, secrétaire.-Comité de régie : Chs. E. Parent, J. E. Martineau, Gaspard Rochette, J. F. Peachy, J. A. Langlais, E. Matte, Joseph Gauthier, Ls P. Sirois, Elz. Giroux, J. B. Drouyn, J. Mathieu, J. B. Delâge, R. Boisseau, Nap. Lavoie, J. B. Laliberté, A. Talbot, A. B. Dupuis, J. B. Morissette, O. Poliquin, E. J. Huot, E. Lenghan, O. Chalifour, Jos. Rosa, Ed. Rémillard.

The High School of Quebec, (Established 1843).—Board of Directors: R. R. Dobell, Chairman; Right Rev. A. Hunter Dunn, Rev. A. T. Love, Rev. D. Tait, Andrew Thomson, A. H. Cook, Tho. H. Oliver, J. C. Thomson, Richard Turner, F. C. T. B. Billingsley, R. Brodie, J. T. Ross, P. Johnston, Ed. C. Fry.—T. Ainslie Young, Secretary-Treasurer.

Rector, T. Ainslie Young, M. A.; Vice-Rector, A. J. Elliott; Teaching Staff, T. Ainslie Young, M. A., Mathematics; A. J. Elliott, English Branches, Writing and Drawing; W. W. King, M. A., Classics, English, Geography and History; F. de Kastner, French Language and Litterature; O. McCutcheon, Master of Preparatory Class; R. S. Cleary, Shorthand and Typewriting.



Université Laval, (Hébert 22)—Mgr l'archevêque de Québec, visiteur et chancelie apostolique ; Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., supérieur du Séminaire de Québec, recteur.—Conseil: L. Catellier, écr., M. D., professeur à la Faculté de Médecine, Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeur à la Faculté de droit ; Rév. F. C. Gagnon, M. A., Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., directeurs du Séminaire de Québec ; Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., professeur à la Faculté de droit ; Rév. A. Marchand, B. A., Rév. O. Mathieu, D. Ph., D. T., M. A., Mgr. B. Pâquet, D. T., directeurs du Séminaire de Québec ; Rév. L. A. Paquet, D. T., professeur à la faculté de théologie ; Rév. E. Paradis, M. A., Rév. P. Roussel, D. T., directeurs du Séminaire de Québec ; Hon. A. B. Routhier, LL. D., M. S. R. C., professeur à la Faculté de Droit ; L. J. A. Simard, Ec., M. D., A. Vallée, Ecr., M. D., professeurs à la Faculté de médecine.—Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., bibliothécaire.—*Secrétaire de l'Université :* Rév. A. Marchand, B. A.

PROFESSEURS

Faculté de Théologie à Québec—Mgr B. Paquet, D. T., doyen et professeur de théologie morale ; rév. P. Roussel, D. T., professeur de théologie morale ; rév. L.-A. Paquet, D.

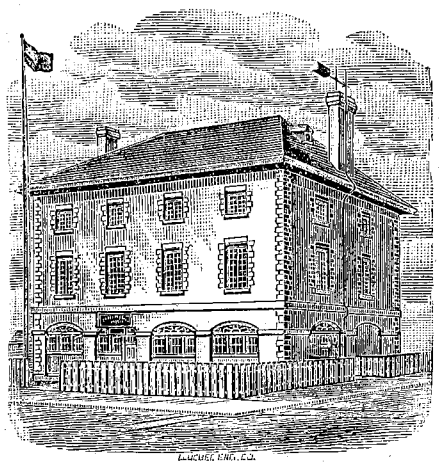
T., professeur de théologie dogmatique et d'histoire ecclésiastique, rév. E. Nadeau, D. T., professeur de théologie morale. Rév. J. Gignac, D. T., D. D. Cn., rév. R. Lagueux, D. T., rév. O. Cloutier, D. T., professeurs agrégés.

Faculté de Droit, à Québec.—Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., doyen et professeur de droit civil; Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeur de droit romain; Hon. A. C. Routhier, L. D., LL. D., M. S. R. C., professeur de droit international; Honble T. Chase Casgrain, LL. D., professeur de droit criminel; A. Pouliot, Ec., LL. D., professeur de procédure civile; L. P. Sirois, Ec., LL. D., professeur de droit administratif; J. Frémont, Ec., LL. D., professeur de droit civil; Ls. M. J. A. Bernier, Ec., LL. D., professeur de droit commercial et maritime; Hon. A. Chauveau, LL. D., professeur de droit criminel; Eus. Belleau, Ec., LL. D., C. E. Dorion, Ec., LL. D., agrégés.

Faculté de Médecine.—L. J. A. Simard. M. D., doyen et professeur de physiologie, pathologie générale, et des maladies des yeux et des oreilles; L. Catellier, M. D., professeur de pathologie externe et de médecine opératoire théorique; A. Vallée, M. D., professeur de tocologie, de maladies mentales, d'histoire de la médecine et de déontologie médicale; M. J. Ahern, M. D., professeur d'anatomie descriptive de la clinique de la maladie des vieillards; E. Turcot, M. D., professeur de matière médicale; M. D. Brochu, M. D., professeur de pathologie interne; A. C. Hamel, M. D., professeur d'histologie; A. Marois, M. D., professeur de toxicologie et de médecine légale; S. E. Grondin, M. D., professeur de gynécologie; A. Simard, M. D., professeur d'anatomie pratique et de médecine opératoire; R. Fortier, M. D., professeur d'hygiène et de pédiatrie; P. Coote, M. D., professeur de rhinolaryngologie: A. Rousseau, M. D., agrégé.

Faculté des Arts à Québec.—Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., doyen et professeur de minéralogie et de géologie et chargé du cours de botanique; Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., professeur de physique; rév. C. Gagnon, M. A., professeur de littérature latine; rév. O. E. Mathieu, D. Ph., D. T., M. A., professeur de philosophie; rev. H. R. Casgrain, D. L. M. S. R. C., professeur d'histoire; rév. Edm. Paradis, M. A., professeur de mathématiques; rév. A. Marchand, B. A., professeur d'histoire universelle; Mgr C. Tanguay, L. D., M. S. R. C., professeur d'archéologie; Mgr B. Paquet, D. T., B. A., professeur de droit naturel; L.-J.-A. Simard, écuyer, M. D., professeur de zoologie, d'anatomie et de physiologie comparées; l'hon. C.-F.-S. Langelier, LL. D., B. A., professeur d'économie politique; rév. L.-A. Pâquet, B. A., D. T., professeur d'apologétique chrétienne; rév. A. S. Lortie, B. A., D. T., professeur de philosophie; rév. A. Dion, B. A., professeur de littérature latine; rév. A. Gosselin, B.L., professeur d'histoire du Canada; rév. F. Pelletier, B. A., professeur de littérature grecque; rév. H. Simard, B. A., D. T., professeur d'astronomie; rév. C. Roy, B. A., D. Ph., professeur de littérature française; A. Rivard, écuyer, B. A., LL. B., professeur d'élocution; rév. A. Rhéaume, B. A., L. T., curateur du musée numismatique; M. C.-E. Dionne, curateur du musée zoologique.

Commercial



Chambre de Commerce de Québec, (Fondée en 1841)—39 St Paul.—Montefiore Joseph, président; George Tanguay, 1er vice-président; Joseph Winfield, 2d vice-président; Major N. Levasseur, secrétaire; James Brodie, trésorier; A. E. Vallerand et R. Stanley, auditeurs.

Conseil: Geo. E. Amyot, Dosithée Arcand, Rodolphe Audette, P. J. Bazin, Victor Chateauvert, Napoléon Drouin, H. Edmond Dupré, T. George Garneau, A. F. Hunt, Narcisse Rioux, J. G. Scott, Ernest F. Wurtele.

Conseil d'arbitrage: F. H. Andrews, F. X. Berlinguet, John Breakey, S. A. Boisvert, Wm. Brodie, Geo. T. Davie, F. Gourdeau, Wm. Macpherson, J. E. Martineau, J. C. McLimont, Geo. Tanguay, Narcisse Rioux.

Assemblée du Conseil: tous les mardis à 3 heures; assemblée bi-mestrielle, 2ème mardi de février, avril, juin, août et octobre; assemblée annuelle; 2ème mardi de décembre.

Quebec Board of Trade — (See Chambre de Commerce de Québec.)

Quebec Harbour Commission—J. B. Laliberté, Chairman; Hon. R. R. Dobell, J. Chabot, Hon. John Sharples, F. Carbray, Harold Kennedy, Wm. M. Macpherson, Narcisse Rioux, Docithée Arcand.—Jas. C. Sullivan, Harbour Master; J. Woods, Secret.-Treasurer; U. Binet, Raoul Renault, Clerks; Jas. P. Flynn, Wharfinger; Sir George Boswell, Chief Engineer; J. A. Lane, Solicitors; E. J. Angers, Notary.

Consulates

Argentine Republic.

Belgium: A. C. Joseph, Consul for Belgium in Quebec, with jurisdiction over the Eastern division, St Paul 173

Brazil: Major N. LeVasseur, Vice-Consul, Sault-au-Matelot 17

Chili : Chevalier Ovidio Fréchette, Consul.
Denmark : E. Schwartz, Vice-Consul, St. James 2.
France : M. Kleczkowski, consul général ; Baron H. de Saint-Laurent, chancelier, Montreal
German Empire: Eberhard Hecker, agent consulaire, du Parloir 3.
Guatemala : Major N. LeVasseur, Sault-au-Matelot 17
Italy : E. Schwartz, Consular Agent, St James 2.
Norway & Sweden : W. A. Schwartz, Consul ; E. Schwartz, Vice-Consul, Mont Carmel 29.
Peru.
Portugal : Felix Carbray, Consul, St Peter 114, Stadacona Chambers.
Spain : Pedro Solis, *(interim).*
The Netherlands.
United States : Wm. W. Henry, Consul, St Ursule 66 ; Frank S. Stocking, Vice-Consul, St Louis 32
Uraguay : C. P. Champion, Consular Agent, St Peter 66

PALAIS DE JUSTICE — COURT HOUSE

Bureau du Shérif—Sheriff's office —L'hon. C. A. E. Gagnon, Shérif ; Lieut. Col. J.-B. Amyot et Ed. Bégin, députés-shérif ; B. Gale, comptable ; L. Hamel, Edgar Auger, N. D. Légaré, commis ; J. Richard, huissier du shérif ; G. Fraser, J. Nadeau, et L. Dionne, messagers ; E. Bureau, gardien du palais de justice ; A. Drolet, asst.-gardien ; A. Marticotte, bibliothécaire du barreau.—Eug. Clavet, chef des ingénieurs-mécaniciens.

Shérifs de la Province de Québec.

Arthabaska, P. L. Tousignant; Beauce, Joseph Poirier; Beauharnois, P. Laberge ; Bedford, Chs. S. Cotton; Chicoutimi, Ovide Bossé; Gaspé, Percé, J. T. Tuzo ; Gaspé, New Carlisle, W. M. Sheppard; Iberville, Chs. Arpin; Joliette, A. M. Rivard; Kamouraska, J. E. Pouliot; Montmagny, J. B. A. Lépine; Montréal, Hon. J. R. Thibaudeau ; Ottawa, L. M. Coutlée et Chs. M. Wright ;

Pontiac, S. McNally; Québec, Hon. Charles A. Ern. Gagnon; Richelieu, P. Guévremont; Rimouski, L. N. Asselin; Saguenay, P. H. Cimon; St François, Hon. John McIntosh; St Hyacinthe, Eugène Sicotte; Terrebonne, Lapointe et Provost; Trois-Rivières, Chs. Dumoulin.

Bureau du Protonotaire—Protonotary's Office.—Philippe Malouin, protonotaire; E. L. Burroughs, A. Boissonnault, Jules Bélanger, T. W. S. Dunn, W. Fortier et G. Prendergast, députés; F. D. Gauvreau, rédacteur de Jugements; E. Myrand, R. E. Dion, L. Têtu, J. B. Lemieux, commis; A. Tremblay, huissier-audiencier; P. McKeaney, E. Lepage, James McDermott et T. L. Lemieux, assistants huissiers audiencier; L. Gingras et C. Dion, messagers.

Protonotaires de la Province de Québec.

Arthabaska, C. Bernier, H. Laurier, Arthabaskaville; Beauce, Z. Vézina, A. Chassé, St Joseph; Beauharnois, E. H. Bisson, Beauharnois; Bedford, Leonard & Noyes, Sweetsburg; Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi; Gaspé, G. F. Maguire, New-Carlisle, J. X. Lavoie, Percé; Iberville, Alphonse Morin, St. Jean; Joliette, McConville & Ducharme, Joliette; Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville; Montmagny, Amédée Beaubien, Montmagny; Montréal, hon. A. Turcotte, Montréal; Ottawa, Fleming & Leduc, Pontiac, C. Barsalou, Bryson; Québec, Phippe Malouin, Quebec; Richelieu, A. N. Gouin, Sorel; Rimouski, A. P. Letendre et A. Chamberland, Rimouski; Saguenay, J. A. Martin, Saint Etienne de la Malbaie; Saint François, H.C.Cabana, Hon H. Aylmer, Sherbrooke; St. Hyacinthe, Roy et Beauregard, St Hyacinthe; Terrebonne, C. De Montigny, J. J. Grignon, Ste Scholastique; Trois-Rivières, DeLottinville et Dumont, Trois-Rivières.

Bureau des Archives — Archives Department (2 rue Cook),—Philéas Gagnon, gardien des archives, Frs. X. Maheux, assistant; Sim. Delisle, Alf. Pennée, Chs. Trudel, Edmond Rousseau, commis; Oct. Côté, messager.

Bureau des Tutelles — Tutelle office—A. Girardin, Chs. F. Letellier, J. D. Marcoux et Joseph Boivin, commis.

Bureau d'Enregistrement—Palais de Justice, (Chambre No. 11)—Honorable E. Rémillard, régistrateur; J. A. Rémillard et Jos. P. Roy, député-régistrateur; Melle Emily Amyot, Melle Eva Hamel, clercs; Nil McNeil, messager.

Cour Supérieure—Superior Court—*Jurisdiction for sums of* $100 *currency and over.*—Sir L. N. Casault, juge en chef; M. M. Tait, assistant juge en chef.

Juges puisnés: Honorables A. B. Routhier, J. B. Bourgeois, L. B. Caron, H. T. Taschereau, Chs. Gill, Ern. Cimon, L. O. Loranger, F. W. Andrews, H. C. Pelletier, J. E. Larue, J. A. Ouimet, C. P. Davidson, L. Tellier, Ls. A. de Biliy, S. Pagnuelo, J. A. Gagné, Chs. J. Doherty, J. S. Archibald, J. J. Curran, Wm. W. White, Jos. Lavergne, F. X. Lemieux, Frs. Langelier, P. A. Choquette.

Sténographes officiels: A. Bélinge, A. Légaré, J.-Bte Martel, J. Van Koenig et François Dufour.

Cour Supérieure (En revision)—P. B. Casgrain, greffier; Ed. L. Burroughs, député-greffier.

Cour de Police—Police Court.—Honorable A. Chauveau, Q. C., juge des Sessions; Ludovic Brunet, greffier de la paix; H. J. Pratten, député greffier; A. Talbot et G. St-Pierre, commis; T. Gale, grand connétable; P. Horan et B. Martineau, messagers.

Police Provinciale: Honorable A. Chauveau, commissaire; Ed. Harpe, Michael Burke, sergents; Jos. Patry, Frs. Sylvain, sergents et détectifs; Joseph Carrier, Théophile Simard, John Somerville, Jos. Buteau, Louis Mercier, Elzéar Caouette, Charles Thorne, Aug. McCarthy, Hilaire Turgeon, Théophile Royer, Camille Bouchard, Step. Burke, George Leader, Jos. Gagnon, Jos. Laliberté, constables.

Greffiers de la Paix.

Arthabaska, Chs. Bernier, Henri Laurier, Arthabaska.
Beauce, Z. Vézina, Auguste Chassé, St Joseph.
Beauharnois, E. H. Bisson, Beauharnois.
Bedford, Leonard et Noyes, Sweetsburg.
Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi.
Gaspé, J. X. Lavoie, Percé; G. F. Maguire, New Carlisle.
Iberville, Alphonse Morin, St Jean.
Joliette, McConville et Ducharme, Joliette.
Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville.
Montmagny, Amédée Beaubien, Montmagny.
Montréal, L.W. Sicotte, Montréal.
Ottawa, Fleming et Leduc.
Pontiac, C. Barsalou, Bryson.
Québec, Ludovic Brunet, Québec.
Richelieu, A. N. Gouin, Sorel.
Rimouski, A Létendre, A. Chamberland, St Germain de Rimouski.
Saguenay, J. A. Martin, St Etienne de la Malbaie.
St François, Cabana et Aylmer, Sherbrooke.
St Hyacinthe, Roy et Beauregard, St Hyacinthe.
Terrebonne, Chs. de Montigny, J. J. Grignon, Ste Scholastique.
TroisRivières, L. U. A. Genest, TroisRivières.

Magistrats de Districts

NOMS	DISTRICTS	ADRESSES
H. W. Mulvena,	Bedford, St. François,	Sherbrooke.
Roch Pamphile	Vallée, Chicoutimi,	Roberval.
M. Tremblay,	Gaspé, Bonaventure,	New-Carlisle.
C. Loupret,	Iberville, Beauharnois,	St Jean.
J. Timoléon St Julien,	Ottawa, Terrebonne, Pontiac.	Aylmer
Alphonse P. Garon,	Rimouski,	Rimouski.
A. H. Simard,	Saguenay,	Baie St-Paul.
M. J. Desilets,	3 Rivières, Arthabaska, Richelieu.	Trois-Rivières.
C. Panet Angers,	Québec, Beauce, Montmagny, Kamouraska.	Québec
A. F. Carrier,	Joliette, Ottawa, Terrebonne.	Montréal.
V. B. Sicotte,	St-Hyacinthe,	St-Hyacinthe.
Charles Dorion,	Joliette et Richelieu,	Sorel.

Coroners de la Province de Québec

Arthabaska: J. Z. Triganne, Somerset.
Beauce: C. E. Vaillancourt, St-Anselme, Dorchester; E. M. A. Savard, Ste-Marie.

Beauharnois: T. A. Demers, Ste Martine; J. R. Clouston, Huntingdon; Michel Lefebvre, Valleyfield.
Bedford: H. Leroy Fuller, Sweetsburg; Thomas M. Prime, Knowlton; Auguste Mathieu, Granby; Homer E. Mitchell, Bedford; Frederick A. Cutter, Sutton.
Chicoutimi: Jules Constantin, Roberval; Télesp. Boily, Chicoutimi.
Gaspé: A. Pidgeon, Percé: Théodore J. Lamontagne, Ste Anne des Monts; Joseph Joncas, Bassin de Gaspé; J. L. de Wolfe, Port Daniel.
Iberville: E. G. Pelletier, St-Jean.
Joliette: Elie Lemire, L'Assomption; C. B. H. Leprohon, Joliette; Camille Lafontaine, Berthier; Chs Bernard, Joliette.
Kamouraska: Art. Desjardins, Ste Anne de la Pocatière; Jos. Langlois, Trois-Pistoles.
Montmagny: F. X. Gosselin, Saint Roch des Aulnets; O. E. Perron, St Charles, Bellechasse.
Montréal: Ed. McMahon, Montréal.
Ottawa: C. E. Graham, Ant. Longpré, Hull.
Pontiac: H. T. Hurdman, Bryson; C.A. Dubé, Baie des Pères.
Québec: A. G. Belleau, Québec.
Richelieu: A. F. Fleury, Sorel; J. B. Archambault, St-Guillaume d'Upton.
Rimouski: Florian Lavoie, Cedar Hall; Hon. J. B. R Fiset, Rimouski.
Saguenay: Chs Clément, Baie St Paul; Hon. Labrèque, St Etienne de la Malbaie; C. Côté, Tadousac; Euclide Tremblay, Pointe-aux-Esquimaux; J. A. Fafard, Pte-des-Monts; Eug. G. Guilmet, Baie St Paul.
St François: A. G. Woodward, Sherbrooke; Pantaléon Pelletier, Sherbrooke.
St Hyacinthe: H. R. Blanchard, St Hyacinthe; J. C. S. Gauthier, St Ephrem d'Upton.
Terrebonne: P. Zoël Mignault, St Augustin, Deux Montagnes.
Trois-Rivières: Ls H. Paquette, St Narcisse, Champlain; A. O. Cloutier, Nicolet.

Cour du Banc de la Reine—Court of Queen's Bench—Honorable A. Lacoste, Chief Justice: *Puisnés Judges:* Honble J. G. Bossé, J. Blanchet, R. N. Hall, W. Wurtele, J. A. Ouimet.

Crown Side—10th April and 10th October. Hon. C. A. E. Gagnon, sheriff; J. B. Amyot and Ed. Bégin, deputy sheriff; J. Alph. Pouliot, clerk of the Crown; H. J. Pratten, deputy clerk; A. G. Belleau, M. D., coroner; J. A. Garneau, M. D., deputy coroner; Rob. Bradley, interpretor; T. Gale, high constable; N. Bernatchez, gaolor; Antonio Tremblay, chief crier.

Appeal Side—1st of February, May, October and December—Clerk of Appeal, J. Alp. Pouliot; deputy clerk, J. Nadeau and P. G. Roy.

JURIDICTION CRIMINELLE

Districts.	*Chefs-lieux.*	*Termes.*
Arthabaska,	Arthabaskaville,	22 juin.
Beauce,	Saint-Joseph.	20 mars.
Beauharnois,	Beauharnois,	le 8 mars.
Bedford,	Sweetsburg,	le 1er lundi d'octobre.
Chicoutimi,	Chicoutimi,	22 janvier.
Gaspé,	Percé;	15 octobre.
Gaspé,	New-Carlisle,	20 janvier.
Iberville,	Saint-Jean,	22 mars.
Joliette,	Joliette,	le 3me lundi de septembre.
Kamouraska,	Fraserville,	5 décembre.
Montmagny,	Montmagny,	5 avril.
Montréal,	Montréal,	1 mars, juin, septembre et novembre.
Ottawa,	Hull,	6 juin.
Pontiac,	Aylmer,	20 mai.
Québec,	Québec,	10 avril et 10 octobre.
Richelieu,	Sorel,	14 janvier.
Rimouski,	St-Germain de Rimouski,	22 mars
Saguenay,	Saint-Etienne de la Malbaie,	4 juil.
St-François,	Sherbrooke,	le 1er octobre.
St-Hyacinthe,	St-Hyacinthe,	19 juin.
Terrebonne,	Ste-Scholastique,	le 1er février.
Trois-Rivières,	Trois-Rivières,	1er mars.

Greffiers de la Couronne

Arthabaska, Chs. C. Bernier, Henri Laurier, Arthabaska.
Brauce, Z. Vézina, Auguste Chassé, St Joseph Beauce.
Beauharnois, E. H. Bisson, Beauharnois.
Bedford, Leonard & Noyes, Bedford.
Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi.
Gaspé, G. F. Maguire, New Carlisle.
Jos. X. Lavoie, Percé.
Iberville, Alphonse Morin, St Jean.
Joliette, McConville & Ducharme, Joliette.
Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville.
Montmagny, Amédée Beaubien, Montmagny.
Montréal, L. W. Sicotte, Montréal.
Ottawa, Fleming & Leduc, Hull.
Pontiac, C. Barsalou, Bryson.
Quebec, Alphonse Pouliot.
Richelieu, A. N. Gouin, Sorel.
Rimouski, Letendre & Chamberland, Rimouski.
Saguenay, J. A. Martin, Malbaie.
St François, G. L. de Lottinville, Sherbrooke.
St Hyacinthe, Roy & Beauregard, St Hyacinthe.
Terrebonne, Chs. de Montigny, J. J. Grignon, Terrebonne.
Trois-Rivières, A. Désilets, Trois-Rivières.

Cour de l'Echiquier—Exchequer Court—Honble G.W. Burbridge, Judge; L. A. Audette, Registrar; Chas. Morse, Reporter; John McDonald, D. Clarke, Clerks; Francis Curran, Usher; W. Labelle, Messenger.

(Exchequer Court sits at Ottawa every Monday at 11 a. m., except during vacation, and at such other times and places in the Dominion as settled by general order published in the *Canada Gazette*, or by order of a judge in chambers upon a summons.)

Names of local Judges in Admiralty of the Exchequer Court of Canada.

53-54 Vict., ch. 27 (Imp.) et 54-55 Vict., chap. 29 (Canada).

(La Cour de Vice-Amirauté sous le contrôle du gouvernement impérial a été abolie et sa juridiction a été transférée à la Cour de l'Echiquier du Canada, en vertu des statuts plus haut cités.)

Nova Scotia:—Honble J. McDonald, C. J. S. C., Halifax; New Brunswick:—The Honble E. McLeod, J. S. C., St John; Prince Edward Island:—The Honble W. W. Sullivan, C. J. S. C., Charlottetown; British Columbia:—The Honble A. J. McCall, Toronto:—His Honour Judge McDougall, York County Court, Toronto.—Quebec: The Hon. A. B. Routhier.

Cour de Circuit.—Circuit Court.

Jurisdiction for sums below $100 *currency.*—P. B. Casgrain, Clerk ; L. J. Bélanger, T. Dessaint, E. Bois, Deputy Clerks; J. A. Grenier, Cashier; A. Girardin, Asst.-Cashier; L. P. Huot, L. J. Blanchet, P. Edge and O. Evanturel, Clerks.

Greffiers de la Cour de Circuit de la Province de Québec.

District	Circuit	Chef-lieu	Greffiers
Arthabaska	Arthabaska, district	Arthabaskaville	C. Bernier & H. Laurier
	Drummond, comté	Drummondville	Jos. T. Caya
	Mégantic, comté	Inverness	J. G. Rousseau
Beauce	Beauce, district	St.Joseph	A. Chassé, Z. Vézina
	Dorchester, comté	Ste-Hénédine	Jos. Reny
	Beauce, comté	St-Vital de Lambton	D. O. Castonguay
Beauharnois	Beauharnois, district	Beauharnois	E. H. Bisson
	Beauharnois, comté	De Salaberry & Valleyfield	R. S. Joron
	Châteauguay, comté	Ste-Martine	Chs M. Lebrun
	Huntingdon, comté	Huntingdon	Wm Hasson
Bedford	Bedford, district	Sweetsburg	Leonard & Noyes
	Brome, comté	Knowlton	J. H. Brassard
	Shefford, comté	Waterloo	A. Audet
	Missisquoi, comté	Bedford	John Gough
	Missisquoi, comté	Farnham	Ls A. Beriau
Chicoutimi	Chicoutimi, district	Chicoutimi	F. X. Gosselin
	Chicoutimi, comté	Hébertville	Elz. Ouellet
Gaspé	Gaspé, district	Percé	J. X. Lavoie
	Gaspé, district	New Carlisle	G. F. Maguire
	Gaspé, comté	Rivière au Renard	F. X. Blouin
	Gaspé, comté	Amherst	E. A. Brasset
	Bonaventure, comté	Carleton	John Cullen
	Bonaventure, comté	Ristigouche	J. Pitre
Iberville	Iberville, district	St-Jean	Alphonse Morin
	Iberville, comté	Iberville	J. B. H. Beauregard
	Napierreville, comté	Napierville	Ant. Merizzi
Joliette	Joliette, district	Joliette	J. N. A. McConville et Camille Ducharme
	L'Assomption, comté	L'Assomption	Jos. Z. Martel
	Montcalm, comté	Ste-Julienne	Gasp. Archambault
Kamouraska	Kamouraska, district	Fraserville	P. Langlais
	Kamouraska, comté	St-Louis de Kamouraska	J. A. Blanchet
	Témiscouata, comté	St-J. B. de l'Ile Verte	
Montmagny	Montmagny, district	Montmagny	Amédée Beaubien
	Bellechasse, comté	St Raphaël	P. A. Fournier
	L'Islet, comté	St-Jean Port Joli	Ls. Z. Duval
Montréal	Montréal, district	Montréal	A. Cherrier
	Vaudreuil, comté	Vaudreuil	E. Chs. de Salles Bastien
	Soulanges, comté	Coteau Landing	George Vernier
	Verchères, comté	Verchères	E. E. Chagnon
Ottawa	Ottawa, district	Hull	J. B. Fleming, Chs Leduc
	Ottawa, comté	Papineauville	P. de Varennes
Pontiac	Pontiac, district	Bryson	C. Barsalou
	Pontiac, comté	Portage du Fort	John Coyne
	"	Village Chapeau	Peter Sarsfield
Québec	Québec, district	Québec	P. B. Casgrain
Richelieu	Richelieu, district,	Sorel	A. N. Gouin
	Yamaska, comté	St-François	Blondin & Courchène
	Berthier, comté	Berthier	M. A. L. Aubin
Rimouski	Rimouski, district	St-Germain	Letendre & Chamberland
	Rimouski, comté	St-Jérome de Matane	J. E. Gagnon
Saguenay	Saguenay, district	St-Etienne de la Malbaie	J. A. Martin
	Charlevoix, comté	Baie St-Paul	Gariépy et Morin
St-François	St.François, district	Sherbrooke	G. L. de Lottinville
	Stanstead, comté	Stanstead Plain	A. N. Thompson
	" "	Coaticook	Otis Shurtleff
	" "	Magog	L. A. Audette
	Compton, "	Cookshire	Edw. S. Baker
	Richmond, "	Richmond	W. J. Ewing
	" "	Danville	F. A. Brien
	Wolfe, "	Ham-Sud	O. Lamoureux
St-Hyacinthe	St-Hyacinthe, district	St-Hyacinthe	Roy & Beauregard
	Rouville, comté	Marieville	G. Bombardier
Terrebonne	Terrebonne, district	Ste-Scholastique	Chs. de Montigny & J. Grignon
	" comté	St-Jérôme	Ls. Labelle
	Argenteuil "	Lachute	Thomas Barron
Trois-Rivières	Trois-Rivières, district	Trois-Rivières	A. Desilets
	Maskinongé, comté	Louiseville	Chs. L. Auger
	Nicolet, "	Nicolet	Arthur Rousseau

Cour Suprême—Supreme Court—(Ottawa)—*Chief Justice:* Right Hon. Sir H. Strong.

Puisné Judges: The Hon. H. E. Taschereau, J. W. Gwynne, R. Sedgewick, Geo. E. King, Désiré Girouard. — Registrar : E. R. Cameron, Q. C.; Reporter: C. H. Masters; Assistant Reporter: L. W. Coutlee; Librarian: H. H. Bligh, Q. C.; Clerks : J. Lawson, Miss Stewart; Usher Senior Messenger : Frs. Curran; Messengers; F. Morel, Joseph Lynch.

The Supreme Court, for the purpose of hearing and determining appeals, holds annually at the city of Ottawa, three sessions commencing:

3rd Tuesday in February,
1st " May,
4th " October.

Cour de Recorder — Recorder's Court—(Hôtel-de-Ville)—Son Honneur E.A.Déry, juge; E. Foley, greffier; Th. Dubé, député-greffier ; J. B. Charleson ; E. Blais, comptable, département des huissiers ; U. Desroches, G. Trudel, L. Wagner et Z. Caron, huissiers; Capt. F. Pennée, chef de police ; W. H. Walsh, député.

Recorders: Hull, J. A. Champagne ; Montreal, B. A. T. de Montigny ; St. Hyacinthe, V. B. Sicotte ; Ste. Cunégonde, F. X. Dupuis; Longueil, Alexandre Jodin ; Valleyfield, Z. J. Papineau; St. Henri, G. Larochelle ; Ville de St. Louis, Rod. Lemieux.

Huissiers du district de Québec

Cité de Québec.

Brousseau Olivier,
Casault Charles,
Casault Honoré,
Casault Jules,
Cléroult Victor,
Lavoie Geo. Art.,
Loriot Narcisse,
Poitras Ls T.,
Richard Jean,
Servais Napoléon,
Vidal Geo. Oct.

Comté de Québec.

Giroux Frs I., Beauport.
Pageot J. E., Ancienne Lorette
Richard Joseph, St-Ambroise de la J. Lorette

Comté de Lévis

Carrier Hubert, St-Romuald
Fournier Jean Nérée, Lévis
Fournier Jean Stanislas, Lévis
Leclerc Arthur, Village Lauzon
Leclerc Moïse, Village Lauzon
Olivier Bazile, St-Nicolas

Comté de Montmorency.

Brown Patrick, Laval
Gravel Edouard, Château Richer
Gravel Jos. Oct., Château Richer
Guérin dit St Hilaire Odule, St Joachim
Huot Jean, L'Ange-Gardien
Moisan J. P., Ste-Anne de Beaupré
Morel Emile, Ste-Anne de Beaupré
Pouliot Pierre, St-Jean, Ile d'Orléans
Servais Adjutor, St-Pierre, Ile d'Orléans

Comté de Portneuf.

Châteauvert Théodule, St-Raymond
Clavet Alex., N.-D. des Anges de Montambault
Clermont Alfred, Pointe-aux-Trembles
Delisle Augustin, Rivière à Pierre
Delisle Samuel, Cap Santé
Hamel Joseph, Pont Rouge
Hardy Wilbrod, St-Basile
Langlois Joseph, St-Casimir
Morissette J. Omer, N.-D. de Portneuf
Paquin Jos. G., Lachevrotière
Plamondon Gaudiose, St-Raymond

Comté de Lotbinière

Beaudet Zéphirin, Leclercville
Bourke Alexandre, Ste Croix
Chandonnais Eloi, St-Jean Deschaillons
Côté Adolphe, St-Flavien
Demers François, St-Agapit
Lafleur Ludger, St-Antoine de Tilly
Pagé Alfred, St-Louis de Lotbinière
Payeur Joseph, St-Sylvestre
Thibaudeau Ls Eleusippe, St-Louis
Tousignant Herménégilde, Ste-Philomène de Fortierville

Commissaires nommés pour recevoir, dans la province de Québec, les affidavits devant servir dans la

Colombie Anglaise: T. J. Molony.

Province d'Ontario : T. J. Molony, E. G. Meredith et C. Tessier.

Nouveau Brunswick: A. Pouliot, G. Stewart T. H. Oliver, T. J. Molony.

Nouvelle-Ecosse: T. H. Oliver, T. J. Molony.

Manitoba: T. J. Molony et J. A. Charlebois.

Ile du Prince Edouard: E. J. Angers, T. J. Molony.

Terreneuve: J. Dunbar, Q. C.

Commissaires en vertu de l'acte concernant l'extradition des criminels fugitifs (S. R. du C. chap. 142).—L'honorable juge A. Chauveau, juge des Sessions ; Ludovic Brunet, greffier de la Paix.

Commissioners for administering oaths in the Supreme Court and in the Exchequer Court of Canada.—J. Dunbar, Q. C.; J.-A. Charlebois, N. P.

Commissaires assermentés de la Cour Supérieure.

Cité de Québec

Allaire Joseph
Amyot Jean-Bte
Angers E. J.
Arcand Docithé
Arel Jos. Ferd.
Audet Ferdinand
Auger Jacques
Austin Henry C.
Barbeau Arthur
Beaubien L. O.
Bélanger L. J.
Bélanger P. E. Emile
Bellerive George
Bergevin L. A.
Bernatchez N.
Blouin Alph. Wilfrid
Boily J. E.
Bouffard Edouard
Bradley R. J.
Brodie Chs Ernest
Burroughs Ed. L.
Cabana Chs C.
Campbell W. N.
Cannon L. J.
Cantin G.
Chabot J. E.
Chabot M. H.
Charlebois J. A.
Chassé H.
Chateauvert Geo. P.
Chouinard Ephrem
Corriveau App.
Corriveau Ph.
Coté Jules
Couture J. G.
Darveau George
Deguise Charles
Delâge Cyrille F.
Delâge J.-Bte
Deschênes Louis
Dessaint Tib.
Dubé D. H.
Dubé Jos. A.
Dunbar James
Dunn G. W. S.
Edge Auguste
Edge Ph.
Evanturel Ls V. Oscar
Fanning W. F.
Faucher Adélard
Flynn Hon. E. J.
Foley Ed.
Fortier A. P.
Fortier William
Fortin J. E.
Fremont J. J. T.
Gagnon J. A. M.
Garneau J. P.
Gauvreau Alex.
Grenier Charles
Grenier J. A.
Guay Rodolphe

Hearn M. A.
Huot L. P.
Jolicœur P. J.
Jobin Odias
Kirouac Nap. G.
Laberge Victor
Lachance Arthur
Lafrance C. A.
Laliberté J.-Bte
Lane J. A.
Langelier Hon. Chs
Langlois Alex. J.
Languedoc W. C.
Lapointe J. A.
LaRoche Robert
LaRue Félix
LaRue Hon. V. W.
LeBel Ed. A.
Leclerc Ls
Lefaivre Geo.
Lefrançois N. J. E.
Lemieux Octave
LeVasseur Théophile
Lortie Edmond
Lynch Jos. Arthur
Malouin Albert
Malouin Philippe
Martineau J. E.
Matte O. N.
Mercier F. A.
Meredith E. G.
Molony Thos J.
Morin L. D.
Murphy F.
Nolan Wm Ths
Noreau C.
Oliver T. H.
Pacaud Ernest
Pampalon T. M. W.
Paradis G. A.
Paradis V. E.
Parent Hon. S. N.
Parant Ls
Parkin J. B.
Pelletier Ls G.
Picard S.
Plamondon J. E.
Pouliot Alphonse
Prendergast G.
Prince J. E.
Proulx J. N.
Robitaille Amédée
Robitaille L. P.
Roy Thomas
Rhéaume A. A.
Savard Jos.
Sirois L. P.
Smith David
Smith P. E.
Stafford Law.
Taschereau C. E.
Taschereau L. A.
Taschereau L. E.
Tessier Cyrille
Turcotte H. A.
Turcotte Jos.
Vallières Emédio
Vézina J. O.
Walsh J.

Ancienne Lorette

Pageot H. T. — Roy Octave

Beauport

Bédard J. E. — Marcoux Jos. D.
Boissonnault Alph. — O'Brien Ed.

Deschambault

Benoit Zénophile

Hedleyville

Bois Etienne

Jeune Lorette

Bastien Ant. O. — Gosselin C. A.

Lévis

Audet Ls Onésime — Gelley Emile
Belleau Eusèbe — Lemieux Alfred
Carrier L. N. — Lemieux Evariste
Darveau Charles — Roy F. Ed.
Dumontier Alphonse — Roy Jos. Edmond
Fortier Louis

Lotbinière

Lachevrotière A. C.

Ottawa

Audette L. Arthur — McCord F. A.

Pointe aux Trembles

Bernard L. G.

Rivière à Pierre

Beaupré Pierre — Perron Joseph
Boulet Jos. Philéas

St Agapit

Olivier George — Tremblay Arthur

St Ambroise, J. L.

Renaud Cyrille

Ste Anne de Beaupré

Vézina Aug. Nicolas

Ste Anne de la Pérade

Beaudry A.

St Antoine de Tilly

LaRue Joseph — Lauriault Odilon

St Augustin

Bourbeau Augustin

St Casimir

Lacourcière Nap. Ed.

Ste Croix

Boisvert Jos. H.

St Etienne de Beaumont

Bernier L. J. A.

St Henri

Bourget François — Genest Ls Th.

St Jean, Isle d'Orléans

LaRue Geo. Emile

Ste Jeanne de Neuville

Hamel J.-Bte

St Raymond

Panet E. A.

St Romuald

Bourassa Boutin — Lemieux J. Théo.

Marriage Licenses Issuers—Quebec: Alexander Robertson, Edw. Graves Meredith; Sherbrooke: C. B. Worthington; Montréal: J. M. M. Duff, C. Cushing, T. P. Butler, J. H. Isaacson, Ronzo H. Clerk, W. F. Lighthall, E. H. Stuart, O'Hara Baynes, J. A. Cameron, R. B. Hutcheson, W. F. Sharwood, C. E. Gylling.

Commissaires des petites causes dans le district de Québec.

Comté de Lévis.

St Jean Chrysostôme—Théophile Bégin, Benjamin Fouquette, Pierre Cantin.

St Nicolas—Adolphe Paquet, Joseph Méthot, Sylvestre Olivier, Louis Dubois, Ls. Duval, Charles Morin, M. D., Isaïe Gagnon, J. B. Moffette, jr.. Louis Desrochers, Benjamin Gingras, George Genest dit Labarre, Naz. Laliberté, Nazaire Lemieux, Louis Martineau.

St Romuald — Magloire Landry, Edouard Bourassa, François Leclerc, Louis Couture, Léon Côté, Joseph Garant.

Comté de Lotbinière.

St Agapit—George Olivier, Etienne Théodore Paquet, Augustin Rousseau, Ignace Samson, Flavien Carrier, Cléophas Beaudoin, François Dumond.

Ste Agathe — Jean Enouh, Edouard Poiré, Frédéric Gagné dit Bellavance, Ow. Heney, John Noanan.

St Antoine de Tilly—François Bertrand, Lazare Garneau, Athanase Méthot.

St Apollinaire — Edmond Lefèvre, Ignace Rousseau, Elie Croteau, Ananie Naud, Frs.-X. Demers.

St Gilles—Arthur Côté, Charles Têtu, Augustin Delâge, Victor Demers, Alfred Demers.

St Jean Deschaillons—J. E. H. Poisson, Victor Charland, Leude Beaudet, Nérée Charland, Thomas Barabé, Charles Beaudet.

Comté de Portneuf.

Cap Santé—Félix Leclerc, Célestin Delisle, Camille Germain, George Rinfret, Jean Jacques, Samuel Delisle, Frs-P. Paquet.

Deschambault—André Chevigny de Lachevrotière, Timothée Marcotte, François-Xavier Mayrand, Victor Gariépy, Michel Zéphirin Gauthier.

St Casimir—Honoré Langlois, Andronic Fournier, Lucien Douville, Elzéar Baribault, Alf. Giroux, Joseph Anatase Lebœuf, Victor Grandbois.
St Raymond—E. A. Panet, David Davidson, Honoré Plamondon, Jos. Frs. Moisan, Michel Martel.

Commissaires pour recevoir les affidavits à l'étranger

Angleterre.

Beverley.—James Willis Mills.
Birmingham.—John Capson Fowke.
Bristol.—Alfred Green Armitage.
Henddersfield.—Robert Potter Berry, Thos. Heury Ramsden.
Liverpool.—Alf. Thos Davies, John Henry Ladler Dyke, Thomas Robert Pennington.
Londres. — Thomas Myer Atwell, Louis J. Berger, Lewis M. Biden, George Birchall, William Barrott Montford Bird, Thos. W. Bischoff, S. V. Blake, Geo. Cox Bompas, Harry Pearson Brocklesby, Jas. Frederick Burton, Felix Carter, Thos. B. Cartwright, J. G. Colmer, Wm Russell Cooke, Philip Henry Coxe, Edward P. Davis, James Hume Dodgson, John Thomas Edmands, Guy Ellis, Washington Evans, Alfred Fagge, William J. Foster, William Laird Laine, Alex. Gilepsie, John Perry Godfrey, John Greenfield, Frank Brimsley Harper, Alfred Heabs, W. Knapp Henderson, James Smith Hepburn, George March Hill, Wm Holmes, Edw. Jenkins, George Kirk, Dudley Wm Beresford Leathley, Frank John Leslie, Wm Negus, Wm Henry Nicholls, Arnold Summers Nunn, Edw. Westby Nunn, Sidney Hampton Peddar, Arthur Poland, Henry Pollock, Tobias Gainford Ridgway, Thos. Lanford Rolph, Howard Runnery, Henry Goodwyn Stephenson, John W. Watkin, G. S. Warmington, Edwards Wells, Frederick James White, Samuel Verschoyle Blake, George March Hill, William Negus Arthur Alexander Macnab, Charle Johnson, John William, Percival Birkett, Thomas Tettrell Phelps.

Ecosse.

Edinburg.—William Archibald, Art. Heahy, Hamilton Maxwell, Thos. McLaren, Wil. Alexander McLaren, Andrew Newlands, Alexander Paterson Purves, Hugh J. Rollo.
Glasgow.—William Biagioni Paterson, Archibald Cunningham Wilson, P. C. Young.

Irlande.

Dublin.—William Fry.

Australie.

Sydney.—Frederick William Walker, Frank Osborne.

Victoria

Melbourne.—Jos. Woolf.

Tasmanie.

Hobart-town.—Chs. W Butler.

Etats-Unis.

Biddeford.—H. Irénée Lord.
Boston.—Daniel B. Whitter.
Chicago.—W. Henry Fred Holmes, Thomas Ed. Guerin.
Fall River.—Hugo A. Dubuque.
Holyoke.—A. Archambault, Orphir E. Genest.
Los Angelos.—W. S. Williams.
Lewiston.—F. X. Belleau.
Lowell.—J. H. Guillet.
New-Haven.—Livingston W. Cleveland.
New-York.—Geo. Bethume Adams, Jos. Balch Braman, J. C. Braman, Ovide Robillard, W. S. Thomson et Alfred MacKay.
Pittsburg.—Harris Buchanan.
Ware.—Hubert M. Coney.
Worcester.—Félix A. Belisle, Amb. Choquet.

Canada.

Colombie Anglaise. — Victoria. — Frederic James Claxton.
Manitoba. — Brandon and Milford.— Frank Burnett.
St Boniface.—A. A. C. Larivière.
St Jean Baptiste.—Aimé Beaulieu.
St Norbert.—Geo. Philéas Cloutier.
St Pierre.—Paul Chénard.
West Lynne.—Andrew J. Simpson.
Winnipeg.—Jacques Bureau, Daniel Carey, Frederic E. Gauthier, L. A. Prud'homme.
N.-Brunswick.—Campbelton.—J. McAllister, Edmunston.—Alex. R. Ballock. W. Murray.
St Jean.—John Ray Campbell, Henry W. Frith, G. Herbert Lee, George McSorley.
Nouvelle-Ecosse.—Halifax. — Jas. Jack, Nic. Hogan Meagher, Hon. J. Wilberforce Longley, Thomas Ritchie.
Ontario.—Mattawan.—Alexander Moffatt.
Ottawa.—Auguste Antoine Adam, Napoléon A. A. Belcourt, John Christie, Michael James Gorman, William John Kidd, Alf. E. Lussier, A. P. Mutchmor, John E. O'Meara, John Pennock, Edward Thomas Smith, Jos. A. Valin.
Pembroke.—W. H. Deacon, William Cannon Irving, Wm. C. Kennedy, John Joseph O'Meara.
Toronto.—Francis Alexander Anglin, Henry Barber.
Territoire du Nord-Ouest.—Battleford—Adelard P. Forget.
Calgary.—Edouard Alfred Baynes.
Lethbridge.—Alexander Moffett.
Qu'Appelle. — George H. Bulyea, Samuel MacDonald.

Cour de l'Echiquier du Canada— District de l'Amirauté de Québec.

The Exchequer Court of Canada —Quebec Admiralty District—J. Dunbar, Q. C., Registrar; J. B. Parkin, Marshal.

Bibliothèque du Barreau—A. Marticotte, bibliothécaire.

Barreau de Québec, Election générale : 1er mai.—Voir *addenda.*

Queen's Counsel of Quebec—(According to date of commission) — Sir H. L. Langevin, Honorable Gédéon Ouimet, Jacques Malouin, Jas. Dunbar, Sir C. A. P. Pelletier, Sir A. P. Caron, W. Cook, D. J. Montambault, M. A. Hearn, C. B. Langlois, P. B. Casgrain, Hon. E. J. Flynn, Hon. T. C. Casgrain, Chs. Darveau, F. X. Drouin, C. N. Hamel, I. N. Belleau, C. Pentland, C. Panet Angers, J. E. Bédard, L. Stafford, H. E. A. Turcotte, G. G. Stuart, W. C. Languedoc, Hon. L. P. Pelletier, Hon. C. Fitzpatrick, L. J. Cannon.

Avocats de Québec et de Lévis, d'après l'ordre de réception:

Malouin J., C. R.....	2 juillet 1847
Casgrain, P. B., C. R.....	janvier 1850
Bernier Ls. J. A. (Lévis)...	6 septembre 1854

Joly de Lotbinière, Sir H. G.	1855
Dunbar J., Q. C.	6 février 1855
Hearn, M. A., Q. C.	8 mai 1855
Gowen, H.	7 août 1855
Rémillard, Hon. Ed.	5 mars 1856
Montambault, D. J., C. R.	7 décembre 1859
Lampson, Geo.	1860
Langlois, C. B., C. R.	1860
Pelletier, Sir C. A. P., C. R.	2 janvier 1860
Nadeau, Jos.	5 janvier 1862
Hamel, C. N., C. R.	9 juillet 1862
Tousignant, J. O.	5 juin 1863
Cook, W., C. R.	1864
Chabot, M. H.	5 juillet 1864
Caron, Sir A. P., C. R.	1865
Legendre, N.	5 janvier 1865
Robertson A.	2 avril 1866
Bradley, R. J.	3 décembre 1867
Bedard, J. E., C. R.	4 mars 1867
Vidal, J. L. O.	8 août 1868
Oliver, T. H.	9 septembre 1868
Languedoc, W. C., C. R.	7 octobre 1868
Pentland, C. A. I., Q. C.	13 juillet 1869
Chouinard, Mathias	13 juillet 1869
Barthe, C. Réal	13 juillet 1869
Aubert, I.	15 janvier 1870
Tessier, U. J., M. A. D.	15 janvier 1870
Lindsay, C. W. A.	15 janvier 1870
Molony, T. J.	19 juillet 1870
Miller, J. W.	14 janvier 1871
Darveau, C., C. R., (L).	août 1871
Belleau, I. N., C. R. (L).	12 septembre 1871
Pacaud, E.	1872
Drouin, F. X., C. R.	18 janvier 1872
Turcotte, H. A., C. R.	18 juillet 1872
Chouinard, H. J. J. B.	12 juillet 1873
Flynn, Hon. E. J., C. R.	16 septembre 1873
Tessier, hon, J.	1874
Langelier, Hon. Chs.	1874
Philbert, E.	28 juillet 1875
Aylwin, T. C.	8 septembre 1876
Fitzpatrick, hon. C., C. R.	9 septembre 1876
Langelier, C.	18 septembre 1876
Pouliot, A.	16 janvier 1877
Stuart, G. G., Q. C.	17 janvier 1877
Campbell, R.	13 février 1877
Robitaille, A.	18 juillet 1877
Stafford, L.	18 juillet 1877
Malouin, P. H.	18 juillet 1877
Chassé, Honoré.	18 juillet 1877
Frémont, J. J. T.	11 janvier 1878
Gosselin, Jean	6 juillet 1878
Lavery, J. I.	17 janvier 1879
Prince, J. E.	8 juillet 1879
Cook, A. H., Q. C.	9 juillet 1879
Bell, J. L.	30 juillet 1879
Pelletier, Hon. L. P.	13 juillet 1880
Gagnon, J. A. M.	24 janvier 1881
Parent, hon. S. N.	9 juillet 1881
Turcot, J.	13 juillet 1881
Chassé, J. P. H.	20 juillet 1881
Fortin, J. E.	13 janvier 1882
Malouin, C. A. A.	13 janvier 1832
Joly de Lotbinière, E. G.	13 janvier 1883
Lemay, C. A. (Lévis).	février 1883
Déchêne, hon. F. Gilb. M.	10 juillet 1883
Dionne, J. A.	13 juillet 1883
Lortie, J. F. E.	13 juillet 1883
Belleau, E. (Lévis)	13 juillet 1883
Bernier, A. (Lévis)	13 juillet 1883
Bouffard, E.	11 février 1884
Dorion, C. E. J.	11 juillet 1884
Morin, L. D.	18 juillet 1884
Roy, L. R.	1885
Corriveau, P.	17 janvier 1885
Gosselin, C. A.	17 janvier 1885
Corriveau, A. T.	13 janvier 1886
Jones, G. E. Allen.	13 janvier 1886
Dunbar, J. S.	13 janvier 1886
Rhéaume, A. A.	15 janvier 1886
Beaubien, L. O.	14 janvier 1887
Brunet, Ludovic,	7 juillet 1887
Edge, Auguste.	juillet 1887
Jolicœur, P. J.	7 juillet 1887
Turgeon, hon. L. A.	7 juillet 1887
Rémillard J. A.	7 janvier 1888
Rochette, J. A.	7 juillet 1888
Taschereau, L. A.	3 juillet 1889
Deguise, Chs.	14 janvier 1891
Fiset, L. G. E.	5 juillet 1891
Cimon, M. C. H.	13 janvier 1892
Laurie, Arch.	8 juillet 1892
Murphy, F.	6 juillet 1894
Lane, Jules Alfred.	6 juillet 1894
Lachance Arthur.	6 juillet 1894
Demers, Louis G.	janvier 1895
Vachon Victor.	janvier 1895
Carrier L. N. (Lévis)	juillet 1895
Brodie Chs.	janvier 1896
Pelletier Arthur.	janvier 1896
Chouinard M. E.	janvier 1896
Cantin P.	janvier 1896
Roy, Ferdinand.	juillet 1896
Michaud, J. A. B.	janvier 1897
Chabot, J. N. J., (Lévis).	janvier 1897
Guay, Rodolphe.	janvier 1897
Langlois Chs.	janvier 1898
Lapointe, U.	
Lynch, J. A.	
Desjardins Geo.	janvier 1899

Chambre des Notaires, Léandre Bélanger, président; Féiix Fontaine, vice-président; Victor Morin, trésorier: L. P. Sirois, syndic; J. B. Delâge et N. Perodeau, secrétaires.

Notaires de Québec, d'après l'ordre de réception.

Austin, H. C.	17 octobre 1843
Huot, Ph.	15 avril 1848
LaRue, G.	4 février 1856
Auger, J.	14 février 1856
Tessier, C.	31 mai 1859
Délâge, J. B.	8 février 1860
Hébert, J. B. C.	17 septembre 1860
Leclerc, L.	24 septembre 1863
Strang, J.	23 novembre 1863
Walsh, James.	6 août 1864
Huot, L. P.	2 mai 1864
Pageau, Chs.	15 juillet 1865
Parkin, J. B.	7 février 1866
Angers, E. J.	12 juin 1866
Charlebois, J. A.	16 septembre 1867
Lapointe, J. A.	28 novembre 1868
Labrèque, C.	4 mai 1871
Larue, V. W.	10 mai 1873
Sirois, L. P.	18 mai 1875
Allaire, J.	18 mai 1876
Meredith, E. G.	18 mai 1876
Couture, J. G.	17 mai 1877
Boily, J. E.	3 octobre 1878
De Léry, G. F. C.	23 mai 1879
Gauvreau, A.	21 mai 1880
Laberge, M. P.	6 octobre 1880
Savard, J.	6 octobre 1880
Campbell, W. N.	6 octobre 1880
Grenier, C.	6 octobre 1882
Roy, H. Oct.	3 octobre 1884
Châteauvert, G. P. V.	23 mai 1884
Paradis, G. A.	21 mai 1886
Bélanger, P. E. E.	21 mai 1889
LaRue, F. A.	7 février 1887
Plamondon, J. E.	10 octobre 1887

Pampalon, T. M. W.....	8 octobre 1888
Côté, Jules.....	17 mai 1889
Audet, F.....	4 juillet 1889
Parent, L.....	25 mai 1889
Lafrance, C. A.....	21 mai 1890
Laberge, V.....	2 octobre 1890
Taschereau, C. E.....	21 mai 1891
Delâge, Cy. Fraser.....	14 octobre 1892
Drolet Elzéar.....	11 septembre 1897
Mercier D. Alphonse.....	11 septembre 1897

Juges de paix pour le district de Québec.—Justices of the peace for the district of Quebec.

Levis

St Lambert, A Hallé, A. Gagné.
St Etienne, L. Laberge, Germ. Bilodeau.
N.-Dame de la Victoire, Geo. Demers, David Roy, Alf. Lefrançois.
Lauzon Village, A. A. Marsan, R. G. Bourget, F.-X. Couillard, W. Charland, jnr, John S. Murphy, Michel Guay.
St Henri, T. Dussault, Léon Beaudoin, Jean Bussière, Théo. Beaudoin.
St Jean Chrysostôme, Julien Lambert, Michel Cantin, Geo. Breakey, Benj. Fouquette, Théop. Cantin, Ed. Fontaine.
St Télesphore, Ferd. Lemieux, Jos. Dussault.
St David, Louis Nadeau, Geo. Rouleau, Jos. Levasseur, Septi. A. Piton.
St Nicolas, Ben. Moffet, Sylv. Olivier, Louis Duval, Adol. Paquet, Jos. Méthot, H. Fréchet, Naz. Gingras, G. Genest dit Labarre.
St Joseph, Vital Labrie, E. J. Milne, Capt. J. E. Bernier.
St Romuald, Mag. Landry, Frs. Leclerc, Edouard Bourassa, Pierre Cantin.
Lévis (ville), D. C. Morency, Et. Dussault, Flavien Roy, J. H. Simmons, Joshua Thompson, Chs. Couchy, Onésime Carrier, J. E. Roy, John H. Powell, W. P. Larue, J. C. Hamel, W. E. Simpson, T. A. Poston, Damase Lainé, F. E. Roy, Pierre Robitaille, J. Fortin, J. E. Mercier, Dr N. Lacerte, Geo. Lebel.
Bienville, Isidore Bégin, L. Ph. Thibault.

Lotbinière.

Ste Agathe, Godf. Brochu.
Ste Philomène de Fortierville, Thos. Lemay.
St Apollinaire, Xavier Demers.
St Agapit, E. H. Tremblay.
St Edouard, H. Castonguay.
St Antoine de Tilly, Jos. Lefebvre.
St Gilles, Eusèbe Têtu, O. M. O'Donnell, Onézime Tardif.
St Jean Deschaillons, Alph. Gaumond, Vict. Charland.
St Louis de Lotbinière, Isr. Thiboutot, Alph. Gagnon.
St Sylvestre, Frs. McCourt, Thos. Payeur.
Leclercville, P. M. Leclerc.
Ste Croix, Bern. Laroche.

Montmorency.

Château Richer, Jos. Ph. Cloutier.
L'Ange Gardien,
Ste Pétronille,
Ste Famille,
St Jean, Jos. Laliberté.
St Laurent, Xavier Labbé.
St Pierre,
Ste Brigitte de Laval,
St François, Xavier Lemelin.
Ste Anne de Beaupré, Gédéon Tremblay et Robert Gelley.

Portneuf.

Cap Santé, Camille Germain.
Ecureuils, Frs.-X. Pagé.
Grondines, Ars. Chalifour, Jos. Hardy, Uld. Guilbault.
Portneuf, Félix Langlois.
St Alban, Damase Naud, Philéas Perrault, Oct. Naud.
St Augustin, Aug. Bourbeau, Louis Jobin, Jos. Ratté.
St Casimir, L. T. E. Rousseau, N. E. Lacourcière, Elz. Lachance.
Ste Catherine, Thomas Crotty, Pierre Julien, Charles White.
St Raymond, Thos Sissons, E. A Panet, David Davidson, Frs Moisan, Ferd. Savary.
Deschambault, N. Théod. Paré, Samuel Paquin.
St Ubalde, Phil. Rousseau, Alfred Filteau, Geo. Doré.
Pointe aux Trembles,
N.-D. des Anges, J. B. Rhéault.
St Basile, Jos. Dérome dit Décareau.
Rivière à Pierre, Stephen Grogan.
St Thuribe, Philippe Morin, Phil. Sauvageau

Québec.

Ancienne Lorette, Olivier Hamel.
Beauport, Ed. Maheux, F. X. *alias* Isaïe Tessier dit Laplante, V. Sansfaçon, T. Ed. Provençal, E. C. Giroux.
Charlesbourg, Barnabé Parent.
St Gabriel de Valcartier, Henry Hicks.
St Gabriel-Ouest, Henry Crawford, Ulric Gauvreau.
Lac Beauport, Pat. J. Brown, John Murphy.
St Colomb de Sillery, A. H. Falardeau, A. Wheeler.
Ste Foye, Et. Laberge, J. B. Légaré, Wm. Herring, Jos. Montreuil.
St Ambroise, Jeune Lorette, Henry O'Sullivan, Joseph Durand, H. J. Chaloner, Ls. Bedard.
St Félix du Cap Rouge, Jos. Drolet.
Petite Rivière St Charles, David Bell.
La Canardière, Nicolas Maheux.
St Malo, James Perry.
Sansbruit, P. O., Frank Connolly, David Bell.

Cité de Québec.

Sir Henri Gustave Joly de Lotbinière, Antoine Painchaud, J. B. Charleson, Hon. Jos. Shehyn, Hon. R. R. Dobell, Louis Poulin, Frs. Gunn, A. H. Verret, Chs. Pageau, Ferd. Peachy, A. Gaboury, Louis Leclerc, E. J. Angers, Samuel Bussière, Augustin Côté, Lazare Noël, Edouard Matte, George H. Parke, S.W. Drum, Ls Larose, J. B. Amyot, Emile Bureau, Hon. Alexandre Chauveau, J. U. Gregory, Hon. G. Ouimet, Lt. Col. L. P. Vohl, J. A. Mailloux, Jos. Garneau, J. A. Langlais, Félix Carbray, Herbert M. Price, L. Taschereau, Elz. Déry, Ed. Foley, Bar. Verret, Alb. Marquette, Chs. Bergevin, Peter Johnson, W. McWilliam, Alp. Letellier, Edw. Taylor, O. L. Richardson, J. E. Martineau, J. H. Botterell, J. B. Laliberté, Hon. Ric. Turner, Ths. Beckett, Ls P. Sirois, Thos. Gilchen, Jos. Winfield, Jos. Louis, J. N. Proulx, Geo. Paquet, Gust. Grenier, Lud. Brunet, J. Bouffard, William Shaw, T. M. W. Pampalon, Bern. Leonard, Martin Foley, E. J. Duchesnay, J. E. Murphy, Frs. Labrèque, O. Lemieux, David Smith, R. P. Boisseau, A. Cummings, Patrick Doyle, A. G. Belleau, Eugène Rouillard, Ls And. Vallée, David S. Rickaby, M. K. Bolger, Arthur

Drolet, Elz. Pouliot, Elz. Trépanier, Narcisse Dion, jnr, J. A. Grenier, J. E. Bernier, J. H. Gignac, Chs A. Parent, P. E. Emile Bélanger, Frank Pennée, Victor Laberge, Wm. Delany, Jos. Dumont, Arthur Gingras, C. P. Angers, J. F. Arel, N. N. Barbeau, Jos. Archer, jr., W. McPherson, Chs. Grenier, Geo. Tanguay, N. Drouin, J. B. Morissette, Louis Geo. Lépine.

Régistrateurs de la Province de Québec

Division *Chef-lieu* *Noms*

Argenteuil, Lachute, George F. Calder.
Arthabaska, Arthabaskaville, M. J. A. Poisson.
Bagot, St Liboire, J. Morel, J. Pilon.
Beauharnois, Beauharnois, Joseph Mayer.
Beauce, St François, Taschereau Fortier.
Bellechasse, St Raphaël, Fortunat Belleau.
Berthier, Berthier, J. A. Laferrière.
Bonaventure No. 1, New-Carlisle, L. P. Lebel.
Bonaventure No. 2, Carleton, James Verge.
Brome, Knowlton, H. S. Foster.
Chambly, Longueuil, J. T. A. Robert et P. B. Lamarre.
Champlain, Ste Geneviève, Dr Ferd. Trudel.
Charlevoix No 1, St Etienne de la Malbaie, J. A. Martin.
Charlevoix No. 2, Baie St Paul, Jos. Gariépy.
Châteauguay, Ste Martine, J. B. Poupart.
Coaticook, Coaticook, Otis Shurtleff.
Chicoutimi, Chicoutimi, Thomas Bossé.
Compton, Wm H. Leonard, Cookshire.
Deux Montagnes, Ste Scholastique, Dupras & Langlois.
Dorchester, Ste Hénédine, Frs. Fortier.
Drummond, Drumm'ville, Bernard & Millar.
Gaspé, Percé, Jos. X. Lavoie.
Hochelaga et Jacques-Cartier, A. C. Décary et Amédée Chauret, Montréal.
Huntingdon, Huntingdon, J. C. Bruce.
Iberville, Iberville, Philibert Contant.
Iles de la Madeleine, Amherst, E. A. Brasset.
Joliette, Joliette, Lavoie & Guilbault.
Kamouraska, St Louis de Kamouraska, Paul Dessaint.
Labelle, Buckingham, L. de G. Raby.
Lac St Jean No 1, Hébertville, Nap. Hudon.
Lac St Jean No 2, Roberval, J. C. Lindsay.
Laprairie, Laprairie, Julien Brosseau.
L'Assomption, L'Assomption, B. Rocher.
Laval, Ste Rose, J. A. E. Ouimet.
Lévis, Lévis, L. N. Carrier.
L'Islet, St Jean Port Joly, A. G. Verrault.
Lotbinière, Ste Croix, Ovide Couture.
Maskinongé, Louiseville, Clovis Caron.
Mégantic, Inverness, W. H. Lambly.
Missisquoi, Bedford, Edwin F. Currie.
Montcalm, Sainte-Julienne, A. E. Thibaudeau.
Montmagny, Montmagny, H. H. Robertson.
Montmorency, Château-Richer, G. Dick.
Montréal Ouest, Montréal, W. H. Ryland.
Montréal Est, Montréal, J. C. Auger et Chs. L. Champagne.
Napierville, Napierville, A. Richardson.
Nicolet, Bécancour, Blondin & Turcotte
Orléans, Ile d', St Laurent, F. X. Lachance.
Pontiac, Bryson, Walter Rymer.
Portneuf, Cap Santé, H. Q. de St Georges.
Québec, Québec, Hon. Ed. Remillard.
Richelieu, Sorel, Jules Chevallier.
Richmond, Richmond, John Ewing.
Rimouski No. 1, St Jérôme de Matane, J. B. Saucier.
Rimouski No. 2, St Germain de Rimouski, Ed. Letendre.
Rouville, Marieville, Frégeau & Loiselle
Saguenay, Tadousac, O. E. Bouliane.
Shefford, Waterloo, Jos. H. Lefebvre.
Sherbrooke, Sherbrooke, W. H. Lovell.
Soulanges, Côteau-Landing, Joseph Stevens.
Stanstead, Stanstead Plain, A. N. Thompson.
Ste Anne des Monts, Ste Anne des Monts, Jos. Thibault.
St Hyacinthe, St Hyacinthe, Jos. Nault.
St Jean, St Jean, J. P. Carreau.
St Maurice, Trois Rivières, R. Kiernan.
Témiscouata, Fraserville, L. V. Dumais.
Terrebonne, St Jérôme, L. G. Lachaine et J. A. Théberge
Vaudreuil, St Michel de Vaudreuil, F. de Salles Bastien.
Verchères, Verchères, Jos. Geoffrion.
Wolfe, Ham Sud, O. Lamoureux.
Wright, L. Duhamel, Hull.
Yamaska, St François, L. M. Blondin et O. E. Courchesne.

Labor and Trades Unions

Congrès des Métiers et du Travail du Canada—Ralph Smith, M. P. P., président, Boîte 292, Nanaimo, C. A.; John A. Flett, vice-président, 414, rue Bay Nord, Hamilton, Ont.; George W. Dower, secrétaire-trés., 11, rue Louisa, Toronto.—Comité exécutif pour la Province de Québec: Wm. Keys, Montréal; Ed. Little, Québec; H. Gravel et S. Fitzpatrick, Montréal.

Conseil Central des Métiers et du Travail de Québec—Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Alf. E. Marois, président; Joseph Couture, 1er vice-président; Arthur Marois, 2nd vice-président; J.-B. St-Laurent, secrétaire-archiviste; Joseph Voyer, secrétaire-financier; Geo. Marois, trésorier; Jean Patoine, comm.-ordonnat.; J. B. Blouin, Oct. Bois et George Dumontier, auditeurs; Arthur Marois, Jos Couture, Geo. Marois, Jos. Voyer, J. B. St-Laurent et Omer Brunet, comité législatif; E. Pepin, P. Pelletier, Oct. Bois, A. Larose et P. Poirier, comité municipal.—Assemblées: 1er et 3e mardi de chaque mois.

Associations Ouvrières—*Assemblée Champlain No.* 10581, (Salle Patoine, 250, rue St Joseph).—Maître-ouvrier, Omer Brunet; secrétaire, J. H. Gagnon.—Assemblées: 2e et 4e vendredi de chaque mois, à 8 heures.

Assemblée du District No. 20. (Salle Patoine, 250, rue St Joseph).—Maître-ouvrier, Ed. Little; secrétaire, J. B. St. Laurent.—Assemblées: le 2e dimanche de chaque mois à 2 heures.

Assemblée La Feuille d'Erable, No. 1160, (Salle Patoine, 250, rue St Joseph).—J. B. St. Laurent, maître-ouvrier; J. B. Blouin, secrétaire.—Assemblées: 1er et 3e vendredi de chaque mois, à 8 heures.

Assemblée Mechanics, No. 10061, (Salle Montcalm). — Maître-ouvrier, A. Dandurand ; secrétaire, Ed. Little. —Assemblées: tous les dimanches à 2½ hrs.

Assemblée Montgomery, No. 4003, (Salle Montcalm).—Maître-ouvrier, Edouard Jackson; secrétaire, Ths. Enright. — Assemblées : tous les jeudis, à 8 heures.

Assemblée Papineau, No. 713, (Salle Patoine, 250, rue St Joseph).—Maître-ouvrier, F. Boivin; secrétaire, Elzéar Pelletier.— Assemblées: 2e et 4e mercredi de chaque mois, à 8 heures.

Association Canadienne de secours mutuels des ingénieurs-mécaniciens de la province de Québec, Cour Champlain, (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Jos. Julien, président; G. Plamondon, secrétaire. — Assemblées : 1er et 3e jeudi de chaque mois, à 8 heures.

Association des Barbiers de Québec, (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Président, J. E. Bouchard; secrétaire, Emile Lacroix.— Assemblées: 1er lundi de chaque mois, à 9 heures.

L'Union des ferblantiers et plombiers de Québec.—Salle Langhen, 59 rue Ste. Claire. —Cléophas Langhen, président ; Nap. Marcoux, secrétaire — Assemblées : 2e et 4e mercredi de chaque mois, à 8 heures.

L'Union des Tailleurs de Cuir (Salle Patoine. 250, rue St-Joseph).—John C. Scott, président; Honoré Picard, secrétaire.—Assemblées: tous les vendredis, à 8 heures.

L'Union des Tanneurs et Corroyeurs, (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph). — Président, Jos. Couture; secrétaire, Philéas McNeil.— Assemblées: tous les mercredis, à 8 heures.

L'Union Protectrice et Secourable des Cordonniers Machinistes, (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph). — Président, George Marois ; secrétaire, Jos. Julien.—Assemblées: 1er et 3e lundi de chaque mois, à 8 heures.

L'Union Secourable et Protectrice des Journaliers de Québec—(Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Jos. Havard, président; J. B. T. Ménard, secrétaire.—Assemblées: 2e et 4e lundi de chaque mois, à 8 heures.

L'Union secourable et Protectrice des Ouvriers de Stadacona.—(Salle St-Hilaire, rue Victoria, Stadacona).—Jos. Thérien, président; Elz. Plamondon, secrétaire.—Assemblées: tous les lundis, à 8 heures.

Société des Ouvriers travaillant le bois.—(Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Président, Japhet Carpentier, secrétaire, Georges Dumontier.—Assemblées: 2e mardi de chaque mois, à 8 heures.

Union Typographique No. 302, (Salle Montcalm).—Président, Edouard Jackson; secrétaire, Edmond Paquet.— Assemblées: 1er samedi de chaque mois, à 8 heures.

Literary

Associated Press of the Province of Quebec—(See *La Presse Associée de la province de Québec)*

Institut Canadien de Québec—Théophile Ledroit, président honoraire ; Ludovic Brunet, président actif: H. Chassé, Hon. Chs. Langelier, vice-présidents ; L. P. Sirois, trésorier ; R. P. Boisseau, assistant-trésorier; L. G. Couture, secrét.-archiviste; L. D. Morin, JosephLedroit, assist.-sect.-archivistes ; J. A. Rémillard, secrétaire-correspondant ; L. A. Taschereau, God. Prendergast, assistants-secrétaires-correspondants ; Adj. Rivard, bibliothécaire ; J. B. Delâge, Curateur du Musée.

La Presse Associée de la province de Québec—C. A. Chenevert, M. P. P., président honoraire; H. Wallis et M. Morisson, vice-présidents honoraires ; Ls. J. Demers, président actif ; L. Thompson, vice-président actif ; Dr. N. E. Dionne, secrétaire; Jos. Sirois, asst-secrétaire ; S. Marcotte, trésorier; C. E. Rouleau, bibliothécaire.—Election le troisième mercredi de novembre.

Literary and Historical Society —President, P. B. Crsgrain; 1st Vice-President, Sir Jas. Lemoine ; 2nd Vice-President, G. G. Stuart, Q. C; 3rd Vice-President, J. T. Ross; 4th Vice-President, Very Revd. Dean Norman D. D., ; Treasurer, James Geggie; Librarian, F. C. Wurtele ; Recording Secretary, A. Robertson, Corresponding Secretary, J. F. Dumontier; Counsel, W. C. H. Wood; Curator of Museum: Arc. Foulds; Curator of Apparatus, Wm Clint.—Additional members of Council: Cyrille Tessier, David Geggie, P. Johnston, Jas. Morgan. Custodian, M. Strachan. Library in Morrin College, open daily, Sunday excepted, from 2 to 6 p. m., 7.30 to 10 p. m.

Quebec Entomological Society. —Rev. T.W. Fyles, D. C. L., President; Miss Macdonald, Vice-President; Lt Col. C. Lindsay, Secret.-Treasurer.— Council: Hon. R. Turner, M. L. C.; Professor Walters, Mr. J. Eveleigh Treffry, Miss Bickell and Miss B. Winfield.—Meets in Morin College on the second Saturday in each month at 2 p. m.

Societé de Géographie de Quebec (Voir *The Quebec Geographical Society).*

Société Littéraire et Historique (Voir *Literary and Historical Society).*

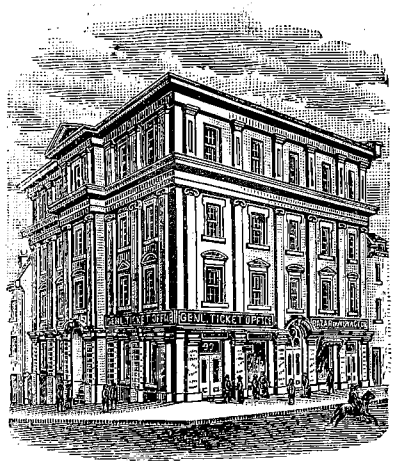
St Patrick's Literary Institute—John E. Walsh, President; Jos. Dempsey, Vice - President; J. M. Breen, Secretary; Jas. Collin, Treasurer.—Committe: J. Monoghan, P. Ward, J. Alleyn, P. Lane, P. J. Jobin.

The Quebec Geographical Society (Université Laval)—Major N. Le-Vasseur, Honorary President ; Lt. - Col. Vohl, 1st Vice-President; F. X. Berlinguet, 2nd Vice-President ; L. Z. Joncas, 3rd Vice-President; O. Fréchette, Recording Secretary; W. D. Baillargé, French Corr. Secretary; F. H. Bignell, English Corresp.-Secretary; Dr Chs. Verge, Treasurer—*Council* : H. J. J. Chouinard, J. Bignell, A. Campbell.

Troupe Nationale de Québec — Joseph Giroux, président; Arthur Barbeau, secrétaire ; Joseph Tanguay, trésorier ; Alphonse Fecteau, régisseur.—Comité de Régie : A. Côté, A. Launière, A. Langlois, T. Lamontagne, E. St-Laurent.—Salle de réunion : 17, rue Tessier.

Union Commerciale de Québec—C. A. Langlois, président honoraire ; L. N. Dorion, président actif ; A. A. Gaumond, 1er vice-président; J. A. Thomson, 2d vice-président; Eug. S. Furois, secrétaire-archiviste; J. A. Aubert, asst-secrétaire-archiviste ; J. M. A. Dagneau, secrét.-correspondant; J. A. R. Bédard, trésorier; L. A. Reinhardt, asst-trésorier; E. Amyot, bibliothécaire; S. J. Girard, asst-bibliothécaire.—Directeurs : L. C. Marcoux, D. Fontaine, J. F. Lemieux, J. E. Lavergne, J. E. Talbot.

Union Théatrale de Québec—Hon. S. N. Parent, Maire de Québec, patron; Réné Ravaux, président; Arthur Barbeau, secértaire-trésorier ; Joseph Giroux, ass.-sec.-trésorier ; Alph. Fecteau, régisseur.—P. O. Boîte 1059.



Masonic

Grand Lodge of Quebec—R. W. Bro. E. A. Evans, D. D. G. M. of Quebec and Three Rivers districts ; R. W. Bro. I. E. Etherington, Dist. Chaplain.

Albion Lodge No. 2, Q. R. A. F. and A. M.—R. W. Bro. H. Higgins, W. M.; Bro. R. Griffith, P. M. : Bro. G. Blake, S. W.; Bro. C. Ferguson, J. W.; V. W. Bro. R. Smith, secretary: R. W. Bro. H. Griffith, Treasurer. —Meets 4th Monday of each month, in their Lodge Rooms, Masonic Hall, Garden street.

St John's Lodge, No. 3, A. F. & A. M., G. R. Q. B.—J. Reid, W. M.; J. Wood, P. M.; J. P. Hicks, I. P. M.; J. Hicks, S. W. ; J. Copeman, Treasurer.— Meets second Wednesday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, cor. Garden and St Louis streets.

St Andrew's Lodge, No. 6, A. F. & A. M., G. R. Q.—T. Houghton, W. M.; C. A. Beauthner, I. P. M.; A. J. Colston, S. W.; W. M. Andrews, J. W.; J. L. Bell, Treasurer. — Meets second Monday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, cor. Garden and St Louis streets.

Tuscan Lodge, No. 28, A. F. & A. M., G. R. Q., Levis—C. Barclay, W. M.; J. Hamett, S. W.; S. Davie, J. W.; H. B. Forbes, Secretary; J. Laverg, Treasurer.—Meets first Thursday in each month, at 8 P. M., Commercial street, South Quebec.

Stadacona Chapter No. 2. — Ex. Comp. ....., 1st Principal ; Ex. Comp. J. P. Hicks, 2nd Principal; Ex. Comp. A. E. Seifert, 3rd Principal ; Comp. C. A. Beuthner, Scribe E.; Comp. R. M. Stocking, Scribe N. ; R. Ex. Comp. C. Knowles, Treasurer ; R. Ex. Comp. Jas. Williams, District Grand Superintendent.—Meets in Masonic Hall, corner Garden and St Louis streets, the 2nd Wednesday of each month.

Knights Templar—E. Sir Knight A. E. Evans, Presiding Perceptor of the William de la More, the Martyr preceptory, Quebec, of the Red Cross, of the United, Religious and Military Order of the Temple, and of St. John of Jerusalem, Palestine, Rhodes and Malta; V. E. Sir Knight Chas. Knowles, Constable; E. Sir Knight D. S. Rickaby, Marshall; R. E. Sir Knight H. Griffith, Sub-Marshall; E. Sir Knight J. P. Hicks, Registrar; V. E. Sir Knight C. L. A. Kuhring, Treasurer; V. E. Sir Knight H. Walters, Chaplain.—Meets in their Chapter rooms, Masonic Hall, Garden street, the 4th Wednesday of September, December, January and April. Annual meetting: 11th March.

Medical

Canadian Medical Association.

President :—Dr Irving H. Cameron, Toronto.
General Secretary :—Dr F. N. G. Starr, Toronto.
Trésorier :—Dr H. B. Small, Ottawa.
Vice-President : — Prince Edward Island, Dr. J. McLeod, Charlottetown; Nova Scotia, Dr. E. A. Kirkpatrick, Halifax; New Brunswick, Dr. L. N. Bourque, Moncton; Quebec, Dr. Jas. Bell, Montreal; Ontario, Dr. J. A. Williams, Ingersoll; Manitoba, Dr. R. S. Thornton, Deloraine; North West Territory, Dr. N. J. Lindsay, Calgary; British Columbia, Dr. S. J. Tunstill, Vancouver.
Local Secretary.—Prince Edward Island, Dr. S. R. Jenkins, Charlottetown; Nova Scotia, Dr. W. G. Putnam, Yarmouth; New Brunswick, Dr. T. D. Walker, St. John; Quebec, ...; Ontario, Dr. C. R. Dickson, Toronto; Manitoba, Dr. Geo. Clingan, Verden; North West Territory, Dr. D. Low, Regina; British Columbia, Dr. R. E. Walker, North Westminster.
Committees.—Publishing: Drs. A. D. Blackader, J. L. Davison, W. A. Young, with the General Secretary and Treasurer.
By-Laws.—Drs. C. S. Parke, Wyatt Johnston, James Bell, C. R. Dickson, G. S. Ryerson, W. W. Dickson, J. M. Beausole'l, with the President and General Secretary.
Ethics.—Drs. Longis, D. C. Meyers, A. N. Worthington, J. M. MacCallum, H. P. Wright, W. S. Muir, R. S. Thornton, R. E. McKechine, F. R. Taylor.
The place of meeting for 1899 will be the city of Toronto.

Bureau des examinateurs des chirurgiens dentistes de la province—Dr E. B. Ibbotson, L. D. S., Montréal, président; Dr Nolin, Sorel, vice-président; Dr Stevenson, Montréal, trésorier; Dr E. Dubeau, Montréal, secrétaire.—*Directeurs:* Dr A.W. Hyndman, Sherbrooke, Dr Gardner, Dr Kerr, Montréal.

Bureau des Gouverneurs du Collège des Médecins et Chirurgiens de la province de Québec.

Président.—Dr. E. P. Lachapelle, Montréal.
Vice-présidents.—Dr Robert Craik, Montréal; Dr Laurent Catellier, Québec.
Secrétaires.—Dr J. P. Boulet, Québec; Dr J. A. MacDonald, Montréal.
Régistraire.—Dr A. R. Marsolais, Montréal.
Trésorier.—Dr Albert Jobin, Québec.
Cité de Québec.—Drs L. J. A. Simard, L. Catellier, A. Vallée, Chs. E. Gingras, C. C. Sewell, J. P. Boulet, Albert Jobin, F. X. J. Dorion.
District de Québec.—Hon. Dr R. Fiset, sénateur, Rimouski; Drs P. E. Grandbois, Fraserville; S. Bolduc, St. Michel de Bellechasse; J. A. Ladrière, Lévis; Tancrède Fortier, Ste Marie, Beauce; Michael Brophy, Ste. Foye; Jules Constantin, Roberval.
Cité de Montréal.—Drs E. P. Lachapelle, Robert Craik, A. Demers, H. Lafleur, N. McConnell, F. W. Campbell, J. E. Baril, L. J. V. Cléroux, J. L. Desroches, S. Girard, A. R. Marsolais, J. A. MacDonald.
District de Montréal.—Hon. Dr David Marsil, St Eustache. (décédé); Drs M. S. Boulet, Joliette; J. Cypihot, Ste. Cunégonde; E. N. Chevalier, Iberville; C. Marshall, Huntingdon; C. L. Cotton, M. P. P., Cowansville; Eug. Turcot, St. Hyacinthe; E. D. Quirk, Aylmer; E. H. Provost, Sorel.
District de St. Francois.—Drs P. Pelletier, A. N. Worthington, Sherbrooke; J. L. Brown, Richmond.
District de Trois-Rivières.—Drs L. P. Normand, E. V. Panneton, Trois-Rivières; L. J. O. Sarois, St. Ferdinand d'Halifax.
Byreau de l'examen préliminaire.— MM. les Professeurs: Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., Québec; H. A. Howe, L. L. D., Richmond; M. l'abbé H. A. Verreau, L. L. D., Montréal; H. Walters, M. A., Québec.

Chimistes et Droguistes de Québec licenciés d'après l'ordre de réception:

Giroux, E.	11 octobre 1859
Veldon, J. J.	10 octobre 1864
Laroche, W. H	8 mai 1866
Rogers, W. B.	9 octobre 1866
Leclerc, A.	13 octobre 1868
Giroux, V	1 janvier 1870
Gauvreau, F. E.	12 septembre 1871
Rinfret, P. F	30 septembre 1874
Brunet, W. J. B.	1875
Gauvreau, F. F.	25 avril 1878
Laroche, J. I.	15 juin 1881
Morin, J. B.	9 juillet 1882
Brunet, G. H	2 juillet 1885
Larue, Alex.	13 avril 1888
Roy, J. E.	14 octobre 1890
Gagnon, D. R.	14 octobre 1890
Morin, Ed., M. D.	
Delisle, C. T.	6 octobre 1893
Dubé, J. Edmond	6 octobre 1893
Martineau, Alphonse	23 octobre 1894
Power, J. J.	
Shea James	23 octobre 1894
Willis Henry	25 avril 1897

Dentistes de Québec, d'après l'ordre de réception.—E. Casgrain, L. D. S. et D. D. S., 26 février 1869; T. A. Venner, L. D. S. et D. D. S., 21 septembre 1869; Dr. H. D. Ross, L. D. S. et D. D. S., 21 septembre 1869; H. Ievers, L. D. S., 18 juillet 1881; E. Dorval, L. D. S., 13 septembre 1883; A. A. Lantier, 18 septembre 1884; Jules Paradis, 1890; Louis N. Lemieux, mars 1893; S. Gaudreau, L. D. S., avril 1894; A. Langlois, L. D. S., 8 octobre 1897; Mme Dr Edm. Casgrain, avril 1898.

Médecins et Chirurgiens pratiquant à Québec d'après date de licence:

Turcot, J. M.	12 octobre 1858
Simard, L. J. A.	9 octobre 1860
Belleau, A. G.	13 mai 1862
Fortier, J. E.	15 octobre 1862
Catellier, L.	13 octobre 1863
Dion L.	13 octobre 1863
Blair, R. C	10 mai 1865
Larue, L.	10 mai 1865
Parke, C. S.	8 mai 1866
Sewell, C. C.	14 mai 1867
Ahern, M. J	12 mai 1868
Garneau, J. A.	12 mai 1868
Rinfret, F. R.	12 mai 1868
Gingras, C.	10 mai 1870
Robitaille, A	10 mai 1870
Fiset, M.	13 mai 1873
Turcot, E.	13 mai 1873
Shee, P. A.	12 mai 1874
Boulet, J. P.	29 septembre 1875
Dionne, N. E.	29 septembre 1875
Vallée, A.	29 septembre 1875
Burroughs, L. F.	10 mai 1876
Brochu, M. D.	27 septembre 1876
Falardeau, M. A. A.	27 septembre 1876
Larochelle, A.	26 septembre 1877
Henchey, J. H.	27 septembre 1877
Bolduc, J. E.	25 septembre 1878
Morin, E.	25 septembre 1878
Watters, A. A	25 septembre 1878
Gale, G. G.	14 mai 1879
Beaupré, W.	12 mai 1880
Giasson, L. S. Z.	12 mai 1880
Verge, W. A.	29 septembre 1880
Hamel, A. C.	10 mai 1882
Marcoux, J. A.	10 mai 1882
Marois, A.	10 mai 1882
Hébert, A. E.	27 septembre 1882
Laberge, E.	27 septembre 1882
Jolicœur, G. W. L.	26 septembre 1883
Coote, P.	24 septembre 1884
Gosselin, E.	24 septembre 1884
Matte, M. R.	24 septembre 1884
Morin, J. A.	24 septembre 1884
Lamothe, A.	13 mai 1885
Delaney, W.	13 juillet 1886
Howe, J. C.	13 juillet 1886
Cinq-Mars, J.	11 mai 1887
Grondin, S.	28 septembre 1887
Elliot, C. E.	8 mai 1889
Potvin, A.	8 mai 1889
Paquin, C. R.	8 mai 1889
Laurie, J.	14 mai 1889
Guérard, J.	24 septembre 1890
Simard, E. T. A.	24 septembre 1890
Parke, G. H.	13 mai 1891
Ross, H. R.	13 mai 1891

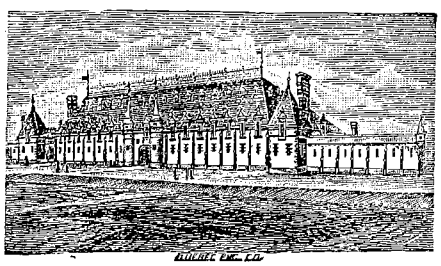
Dussault, N. A.	13 mai 1891
Faucher, P. V.	30 septembre 1891
Fortier, G. E. R.	30 mai 1891
Verge, C.	30 mai 1891
Bédard, Azarie Eug	11 mai 1892
Martineau, G. E.	11 mai 1892
Turcot, G. G.	11 mai 1892
Dorion, F. X. J.	27 septembre 1893
Jobin, A. A.	27 septembre 1893
Mathieu, J. E.	27 septembre 1893
Brousseau, J. D.	4 juillet 1894
LeBel, E. A.	4 juillet 1894
Boulanger, F.	26 septembre 1894
Fiset, L. J. S.	26 septembre 1894
Labrecque E.	3 juillet 1895
Lessard, A.	25 septembre 1895
Clark, L. G. E.	25 septembre 1895
Drum, L.	2 juillet 1896
Bédard, P. H.	30 septembre 1896
Drouin, P. A.	30 septembre 1896
Samson. C. O.	30 septembre 1896
Caron, J. O.	7 juillet 1897
Rousseau, I. M. A.	28 septembre 1897
Boulanger, Théophile D.	28 septembre 1898
Boisvert, Charles E.	28 septembre 1898
Gauthier, L. O.	6 juillet 1898

Military

Militia Office, (St Louis 17) *District Officer Commanding:* No. 7, Military District, Lieut-Col. O. C. C. Pelletier.

District Staff Officer: Lt.-Col. G. R. White.
Pay Clerk: J. B. Z. Genest.
Militia Department Works: L. J. Mathieu, Inspector.
Orderly: Dan. McClory.

Military Store Office—(Citadel Hill)—Lt. Col. W. H. Forrest, Superintendent of Stores, Military District No. 7: J. J. Fitzpatrick, clerk; J. W. Proctor, Foreman of Stores.



PERMANENT FORCE

Royal Canadian Artillery, Stationed at Quebec.

Staff.—Lieut.-Col. J. F. Wilson, Commanding; Lt.-Col. C. C. Sewell, D. S. G., Surgeon; Major W. Imlah, Quarter Master; Capt. and B't Major T. Benson, Adjutant; Vet'y L't J. Duchêne, Veterinary Surgeon.

"*B*" *Field Battery, R. C. A.*—Major J. A. G. Hudon; Capt. and B't. Major G. H. O'Gilvie; Lieut. and Bt. Capt. J. A. Benyon; Lieut. and Bt. Capt. H. A. Panet.

No. 1 *Company*—Major R. W. Rutherford; L't and B't Capt J. E. L. Du Plessis.
No. 2 *Company, R. C. A.*—Major and B't. Col. A. A. Farley, Capt. and B't. Maj. T. Benson, Lt. and B't. Capt. H. C. Thacker.
Yukon Detachment—Lt. and B't. Capt. J. H. C. Ogilvy; Lt and B't Capt L. G. Bennett.

First Field Battery C. A., (Drill Hall).—T. L. Boulanger, Major; Edmond L. Laliberté, Captain; C. O. Samson, George Roy, 1st Lieutenants; R. LaRue, 2nd Lieutenant; J. D. Brousseau, M. D., Surgeon Major; L. Poulin, Veterinary Lieut.

Garrison Artillery, — Quebec Company.—L. A. Hudon, Major; G. P. Roy, Captain; Jos. Bourassa, 1st Lieutenant; J. E. Joncas, Arthur Vaillancourt, 2nd Lieutenants.

9e Bat. "Voltigeurs de Québec."

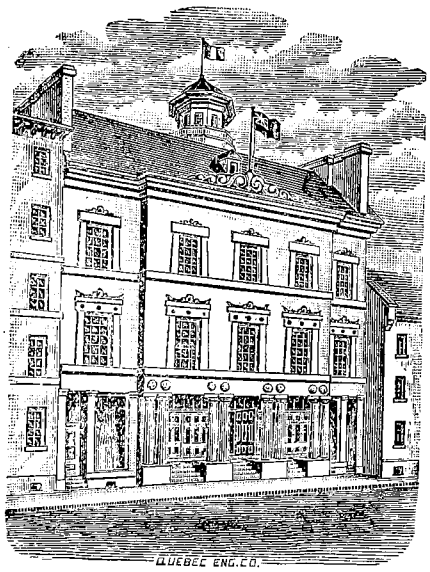
OFFICIERS

F. & NW. Lt. Col. Hon.: Thos. A. H. Roy.
NW. Commandant: Lt. Col. Art. Evanturel.
NW. Majors: Oscar Evanturel.
" Luc Routier.
NW. Capitaines: J. P. Ouellet, adjudant,
NW. " L. G. Chabot,
" Alph. Garant,
" Paul Levasseur,
" G. L. Cloutier,
" George Belleau,
" J. B. Matte,
" E. Bolduc,
" Philippe Dessaint,
Lieutenants: J. E. Bilodeau,
" Eugène Brochu,
" Donat Gendron.
Sous-Lieutenants: G. G. Belleau.
" " Adélard Bouchard.
NW. Paie-Maître: Aimé Talbot, Major Honoraire.
Quartier-Maître: Arthur Evanturel, Capt.
Chir.-Major: Arth. Watters, M.D.
" Lieut.: Zéph. Giasson, M.D., Chirurg. Capt. Hon.
NW. Aumônier Hon.: Révd F. X. Faguy.

8th Battalion Royal Rifles—Lt. Col. Commanding: G. E. Allen Jones. Major: J. S. Dunbar. Captains: W. J. Ray, C. J. Dunn, W. H. Davidson, E. R. Hale, W. S. Champion, J. J. Sharples. Lieutenants: R. J. Davidson, A. E. Swift, Geo. F. Gibsone, C. Brodie, T. M. Wells. 2nd Lieutenants: D. Watson, M. O'Meara, W. Gibsone, J. Holliday, G. C. Renfrew. Adjutant: Capt. W. H. Wood. Surgeon Major: H. R. Ross, M. D. Surgeon: Captain E. H. Parke, M. D. Paymaster: Captain, W. H. Petry. Quarter Master: Capt. T. H. Argue.

Queen's Own Canadian Hussars, (Drill Hall) — Honorary: Lieut.-Col. J. B. Forsyth; Major Commanding: T. S. Hethrington; Captain: R. E. W. Turner; Lieutenants: Lorne W. Drum, A. F. Ashmead; 2nd Lieutenant: J. A. Scott; Quartermaster: Capt. A. E. Clint; Surgeon major: Chs. E. Elliott, M. D.; Veterinary Lieut.: .....

Musical



Académie de Musique de Québec (Incorporée par acte de la Législature de Québec. 34 Vict., Ch. 62)—Arthur Letondal, président ; G. Gagnon, vice-président ; J. A. Defoy, secrétaire; A. Lavigne, trésorier ; Ernest Gagnon, J. A. Gilbert, J. Vézina, membres du comité de Québec ; Emery Lavigne, Max Bohrer, Achille Fortier, membres du comité de Montréal.

Bande du 9e Bataillon V. de Q.— Edmond S. Bois, président ; J. Ernest Trudel, chef.—Hedleyville, Québec.

Chœur de la Congrégation de St Roch — Rév. H. A. Dionne, directeur honoraire ; Léon Dessane, organiste et directeur ; Louis Côté, maître-chantre.

Chœur de l'Eglise de St Roch—N. Crépault, maître de chapelle ; A. Philéas Roy, organiste.

Union Chorale Palestrina—J. H. Chouinard, président, 58 Boulevard Langelier; Frs Cliche, vice-président; J. N. Matte, secrét., 321 rue St-Valier , J. M. C. Fecteau, trésorier; O. Gignac, bibliothécaire ; H. Plante, directeur ; A. Gosselin, membre-adjoint; T. Verret, accompagnateur.

Union Musicale — *Section chorale.* — Révd. Benjamin Demers, président hon. ; Ephrem Dugal, président général et maître de chapelle ; Nap. Drolet, vice-président ; Geo. Hébert, organiste; Tref. Delisle, secrétaire ; Art. Frédérick, trésorier ; Edgar Dugal, bibliothécaire ; V. Lefebvre assistant ; A. Bigaouette, Edm. Barry, membres adjoints. — Assemblée le 1er vendredi de septembre.

Section instrumentale—Jos. Vézina, chef; Jos. Morin, sous-chef; P. Bélanger, assistant: J. A. Bouchard, secrétaire-trésorier ; Jos. Desroches, bibliothécaire; N. Leclerc, tambourg major ; Alf. Roy, Charles Mignault, membres adjoints.

National Societies

Société Saint-Jean-Baptiste de Québec — *Officiers généraux* : — Mgr. C. O. Gagnon, chapelain général : Philéas Huot, président général ; Ernest Gagnon, président adjoint ; Cyr. F. Delâge, sec.-archiviste ; D. R. Gagnon, assist.-secr.-archiviste; J. B. Morissette, trésorier; V. E. Paradis, assist.-trésorier ; L. A. Bergevin, comm.-ordonnateur ; Dr G. E. Martineau, assistant-commissaire-ordonnateur.

Section Notre-Dame: L'abbé F. X. Faguy, chapelain ; Geo. Bellerive, président ; Ant. Drolet, vice-président : Dr Eug. Dorval, secrétaire ; Elz. Paquet, trésorier ; C. J. Robitaille, A. Chouinard, J. E. Bouchard, percepteurs ; Leonce Robitaille, comm.-ordonnateur ; Alex. Robitaille, assistant-comm.-ordonnateur ; Alf. Grenier et Pierre Richard, auditeurs. — Comité de Régie : Hon. juge A. Chauveau, Dr. J. A. Couture, J. E. Prince, R. P. Boisseau, H. J. J. B. Chouinard.

Section St-Jean-Baptiste : L'abbé Benjamin Demers, chapelain; Ed. N. Blais, président; W. Handford, vice-président; F. E. Côté, secrétaire ; J. O. Drolet, assist.-secrétaire; Bart. Rondeau, trésorier; Jos. Bordeleau, com.-ordonnateur ; M. Langlois, asst-com.-ordonnateur ; Jos. Boiteau, J. N. Miller, Eug. Leclerc, percepteurs : Jos. Belleau, J. N. Gingras, auditeurs. — Comité de régie : Am. Robitaille, M. P. P., J. F. Peachy, Frs Delisle, W. Dubé, F. X. Genest.

Section St. Roch: L'abbé A. Gauvreau, chapelain ; Dr Albert Jobin, président ; Onésime Chalifoux, vice-président ; J. F. Arel, secrétaire ; Dr Alp. Lessard, assist.-secrétaire ; Jos. Lacroix, trésorier ; Achille Dugal, commissaire-ordonnateur ; P. Bérubé, asst.-commissaire-ordonnateur ; M. Falardeau, Jos. Dugal, Olivier Lachance, percepteurs ; L. F. Falardeau, G. Sauviat, auditeurs.— Comité de régie : J. B. Caouette, George Ardouin, Jos. Nadeau, snr, J. E. Martineau, L. P. Robitaille.

Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Sauveur — Dr Chs. E. Coté, président ; Elz. Pouliot, vice-président; Edm. Bolduc, secrétaire ; J. A. Paradis, assist.-secrétaire ; Alp. Martineau, trésorier; Alp. Langlois, secrétaire-correspondant; Nap. Lachance, grand maréchal; F. X. Jobin, F. Laroche et Marcotte, com.-ordonnateurs; J. H. Patry, N. Dion, jnr., auditeurs.—Comité de régie: J. N. Thérier. Ed. Dolbec, Ol. Bacon, snr, C. Bouffard, D. J. Marsan.—Percepteurs : Dr Chs E. Côté, Dr M. Fiset, H. Bourget, Elz. Pouliot, N. Thérien,. T. Gagnon, S. Turcotte. T. Poitras.

St Andrew's Society— W. C. Scott, President ; J. T. Ross, 1st Vice-President ; Jas. Brodie, 2nd Vice-President; D. J. Rattray, Secretary; F. Glass, Treasurer.—*Cha-*

ritable Committee : P. Johnston, W. Sutherland, R. Stewart, Arch. Miller ; Revd. D. Tait and Revd. A. T. Love, Chaplains; Jas. Bain and Amos Campbell, Auditors.

St George's Society — John Shaw, President; H.T. Machin, 1st Vice-President; T. H. Norris, 2nd Vice-President , E. T. Nesbitt, Secretary ; G. E. Allen Jones, Ass.-Secretary; E. J. Hale, Treasurer ; Revd L. W. Williams, M. A., Chaplains ; Dr. Colin C. Sewell and Dr C. E. Elliott, Physicians.—*Committee of Management :* J. H. Clint, Heber Budden, H. M. Price, Harry Staveley, R. Turner, S. S. Bennett, R. R. Dobell, E. H. Wade, Geo. Robinson, Wm. Price, E. H. Taylor, Jas. Morgan, J. Lacon Welch, Jos. Archer, Sr., F. Billingsley.—*Sub-Committee of Charity :* Heber Budden, Chairman; R. Turner, J. H. Clint, H. Staveley, S. S. Bennett.—*Sub-Committee of Accounts :* T. H. Norris, E. H Wade, E. H. Taylor.

Newspapers

Daily—Quotidiens.

Le Courrier du Canada, journal politique, (conservateur). — l'hon. Thomas Chapais, directeur ; L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30, de la Fabrique.

Le Soleil, journal politique, (libéral).—La Compagnie d'Imprimerie de Québec, propriétaire, 90-92 Côte de la Montagne.

L'Evénement, journal politique (indépendant). —L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30 de la Fabrique.

Le Quotidien, journal politique,(conservateur), Lévis.—Mercier & Cie., éditeurs-propriétaires, 17-23 Côte du Passage, Lévis.

The Quebec Chronicle, journal conservateur. —Chronicle Printing Co, 115 Mountain Hill.

The Daily Telegraph, journal politique.—F. Carrel, editor and propriétor, 21-23 Buade.

The Mercury — Geo. Stewart, editor and publisher, 20-22 Mountain Hill.

Weekly—Hebdomadaires

La Gazette Officielle de Québec—publiée par le gouvernement.

La Semaine Commerciale—L. E. Thompson, éditeur-propriétaire, St Antoine 9

La Semaine Religieuse—M. l'Abbé D. Gosselin, curé du Cap Santé, directeur, Grande Allée 180

Le Soleil—La Cie d'Imprimerie de Québec, propriétaire, de la Montagne 90-92.

La Vérité—J. P. Tardivel, éditeur propriétaire, chemin Ste Foye.

Le Journal des Campagnes—L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30 Fabrique.

The Budget—F. Carrel, editor and proprietor, 21-23 Buade.

Monthly

Educational Record—Dr J. M. Harper, editor. Box 405, Quebec; office: National School Building.

La Croix, J. Bégin, propriétaire, Québec.

Le Courrier du Livre, Raoul Renault, propriétaire, Québec.

L'Enseignement Primaire, journal d'éducation et d'instruction.—C.-J. Magnan rédacteur-propriétaire, Port Dauphin 1.

Political

Club Cartier-Macdonald.—L'hon. E. J. Flynn, président honoraire: J. Adjutor Rivard, président; Alphonse Bernier, 1er vice-président ; J. A. Lynch, 2nd vice-président; Arthur Pelletier, secrétaire: G. F. Gibsone, trésorier.—Comité de régie: Dr Verge, Honoré Chassé, L. O. Beaubien, J. E. Prince.

Club Laurier.—Dr. Chs Côté, président; Prudent Beaudet, vice-président; J. A. Paradis, secrétaire ; L. T. Armand, trésorier ; J. Lachance, sect.-correspondant.

Club Mercier.—Patron : Sir Wilfrid Laurier : président honoraire : Hon. F. G. Marchand ; vice-présidents honoraires : Hon. Jos. Shehyn, hon. S. N. Parent hon. Arthur Paquet, J. B. Lallberté ; Président: J. A. Lane ; 1er vice-président: Prudent Beaudet ; 2nd vice-président: Eloi Picard; secrétaire : J. A. G. Latulippe ; assistant-secrétaire : Alp. Martineau ; trésorier: Dr G. E. Martineau ; secrétaire-correspondant: Joseph Beauchamp; auditeurs : Naz. Lachance et A. A. Cantin.

Quebec Liberal Club—Sir W. Laurier, Patron; Hon. F. G. Marchand, Vice-Xatron; Hon. R. Turner, Pres. Honoraire; Thos. Davidson. President ; R. Larue, 1st Vice-President ; A. J. Messervey, 2nd Vice-Président; Thos. H. Lemieux, Treasurer ; L. A. Bergevin, W. H. Davidson, Secretaries.

Public Companies

American Express Co., (Mountain Hill 104)—James C. Fargo, President, New-York; H. S. Julier, General Manager; Art. Vallerand, Agent.

Canadian Electric Light Co.—R. Wilson Smith, President; John Breakey, Vice President.—Directors: Honble. L. P. Pelletier, H. M. Price, James King, Gaspard LeMoine, Rodolphe Audette — Secretary, A. Béchard—Office: 83, Dalhousie street.

Canadian Express Co., (Mountain Hill 107)—C. M. Hays, President ; J. Bryce, Manager, Montreal ; W. C. Scott, agent in Quebec.

Canadian Pacific Railway — Sir William Van Horne, K. C. M. G., President; T. G. Shaughnessy, Vice-President ; G. M. Bosworth, Freight Traffic Manager; D. McNicoll, Passenger Traffic Manager ; C. E. E. Ussher, General Passenger Agent; Thos. Tait, General Manager ; W. Sutherland Taylor, Treasurer ; C. Drinkwater, Secretary.

Eastern and Ontario Divisions : C. W. Spencer, Gen. Supt., east division: W. B. Bulling, General Freight Agent, Montreal.

Officers in Quebec : W. C. Hall, Asst. Supt. ; George Duncan, City Passenger Agent; V. A. Hosking, Freight Agent.

Canadian Pacific Railway Company's Telegraph, (St Peter 87) — W. C. Van Horne, President: C. R. Hosmer, Manager Telegraph; F. J. Mahon, Local Manager.—*Branch offices:* Immigration building (Louise Embankment), C. P. R. Station, 318 St Joseph, Chateau Frontenac, Parliament Building, and City Ticket Office, opposite Post Office.

Compagnie Ostréicole de Québec Hon. Jean Blanchet, président; L. X. Robitaille, vice-président; N. Lavoie, trésorier; Paul de Cazes, R. Daly, directeurs; Victor Vannier, secrétaire-gérant. — Assemblée annuelle, 2e mercredi de juin.

Crédit Foncier Franco-Canadien, (Côte de la Montagne 74)—M. Chevalier, directeur; Isidore N. Belleau, avocat; J. E. Richard, inspecteur; J. E. Chabot, notaire.

Dominion Express Co., (St Peter 87) — *Quebec division:* G. A. Kirkpatrick, President; J. Cassils, Secret.-Treasurer.—Directors: R. Thibaudeau, Chs. Cassils; W. S. Stout, General Manager; S. T. Stewart, Montreal, Superintendent; G. E. Whitney, Route Agents; J. D. Kippan, City Agents; E. H. Dawe, Clerk.—*Branch offices:* W. Brunet & Co., Can. Pac. Ry Ticket office, opposite Post Office.

Grand Trunk Railway — *General Offices at Montreal:—Executive Department:* —Sir C. Rivers Wilson, president, London, Eng.: Joseph Price, Vice-president, London, Eng.; Chs. M. Hays, General Manager, Montreal; W. Wainwright, General Assistant, Montreal; Walter Lindley, Secretary, London, Eng.

Legal Department:—A. E. Beckett, Acting Solicitor, Montreal.

Operating Department:—Charles M. Hays, General Manager, Montreal.

Traffic:—Georges B. Reeve, General Traffic Manager, Montreal.—*Freight:* John W. Loud, General Freight Agent, Montreal.—*Passenger:* W. E. Davis, General Passenger and Ticket Agent, Montreal.

Transportation: F. H. McGuigan, General Superintendent, Montreal.

Quebec offices: J. Matthews, Agent; A. Colomb, Chief Clerk; John Newton, Cashier; Art. Larue, checker; W. Judd, D. Byrnes, Freight Checkers; J. Donnelly, policeman.—City ticket offices: opposite St Louis Hotel and Du Fort street.

Great Northern Railway.—(Office: 160 St André street.) Hon. P. Garneau, President; Hon. J. Sharples, Vice-President; J. G. Scott, General Manager and Secretary.

Great North Western Telegraph Co., (Main office, St. Peter 83–85)—H. P. Dwight, President and general manager; G. D. Perry, Secretary; A. Cox, Treasurer; E. Pope, Superintendent and Manager; A. Robertson, Solicitor.—*Branch offices:* Chateau Frontenac, Q. C. R. Ticket Office, St Louis 28, St. Joseph 135, St. Valier 723, St. Sauveur, Parliament House, Quebec and Lake St John Railway Station, G.T.R. Ticket Office, Du Fort corner St Ann; I. C. R. Office, Dalhousie street, Q. M. & C. R. station, Victoria Hotel and Post Office, St John street.

Intercolonial Railway— Dalhousie 38—*General officers resident at Montreal, P.Q:* H. A. Price, General Traffic Manager and District Passenger Agent; J. Hardwell, Division Freight Agent.—*General Officers resident at Moncton, N. B.:* D. Pottinger, General Manager; W. B. Mackenzie, Chief Engineer; Thomas William, Treasurer and chief accountant; F. R. F. Brown, Mechanical Superintendant; J. J. Wallace, General Freight Agent; Jno. M. Lyons, General Passenger Agent; C. R. Palmer, General Storekeeper.

In charge of Districts: Jas. E. Price, Truro, N. S., Superintendant, Halifax and St. John, N. B. District; Wm. Rennels, Campbelton, N. B., Superintendant Moncton and Ste. Flavie District; A. Ouellette, Rivière-du-Loup, P. Q., Superintendant Ste Flavie and Montreal District; Y. C. Campbell, New Glasgow, N. S., Superintendant Sydney and Oxford District.

General officers resident at Charlottetown, P. E. I.: G. A. Sharp, Superintendant, P. E. I. Division; W. T. Huggan, Accountant, P. E. I. Division.

Quebec office: D. R. McDonald. City Passen-Agent; S. Nestor, Clerk.

La Compagnie de Brasserie de Beauport—Directeurs: J. E. Bedard, président; Frs. Parent, vice-président; Jos. Gauthier, Chs. E. Roy, Dr Lacerte.—P. J. Montreuil, gérant; N. E. Rousseau, secrétaire.—Bureaux: 277-279 rue St Paul.

La Compagnie de Navigation du Richelieu et Ontario.—L. J. Forget, président; W. Wainwright, vice-président.—Directeurs: R. Forget, Col. F. W. Henshaw, H. McKenzie, Jos. Louis, H. M. Pellatt, C. O. Paradis, E. B. Garneau, W. Hanson, J. K. Osborn.—C. F. Gildersleeve, gérant-général, Montréal.—Quebec: L. H. Myrand, agent pour la ligne de Montréal et celle du Saguenay.

La Compagnie d'Exposition de Québec, (Bureaux: 275 rue St. Paul). Hon. Ph. Landry, président; C. E. Dubord, vice-président; P. T. Legaré, secrétaire-trésorier; J. H. Fortier, asst-sec.-trésorier. —Directeurs: Nap. Drouin. P. A. Lamonde, J. A. Verret, C. E. Roy, Henri Carrier, I. N. Belleau, J. B. Laliberté et G. E. Ampot. —La date fixée pour l'Exposition de 1899 est du 11 au 16 septembre inclusivement.

La Compagnie du Pont de Québec —Directeurs: Hon. S. N. Parent, président; Hon. R. R. Dobell, R. Audette, vice-présidents; John Breakey, trésorier; H. M. Price, H. J. Beemer, Gaspard Lemoine, J. B. Laliberté, N. Rioux, Vesey Boswell, Hon. J. Art. Pâquet.—Ulric Barthe, secrétaire.—Bureaux: St-Pierre 139.

Lotbinière & Megantic Ry Co— (Union Bank Buildings, 56 St. Peter)—James King, President; Rémi Quirouet, Acting Secretary.

Montmorency Cotton Mills Co (Ltd) — C. R. Whitehead, President and Managing—Director; H. M. Price, Vice-President.—Directors: Thos Pringle, John T. Ross, L. G. Craig, Alex. Pringle, J. N. Greenshields.

Quebec Central Railway—Frank Grundy, General Manager; J. H. Walsh, General Freight and Passenger Agent; A. Steele, Superintendant.—R. M. Stocking, City and District Passenger Agent; Geo. Addie, Agent; F. Castonguay, Business Canvasser.

Quebec Cold Storage and Warehouse Company.—(Commissioners Wharf).—Hon. R. R. Dobell, President, Victor Chateauvert, Vice-President.—Directors: Hon. John Sharples, J. T. Ross, Vesey Boswell, William Shaw, Rodolphe Audette.—Arthur M. Crofton, Secretary.

Quebec District Railway — This company has been purchased by the Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway.

Quebec Fire Assurance Co. (St Peter 81)—Hon. P. Garneau, President; Sir A. A. Pelletier, Vice-President; W. R. Dean, Treasurer; W. W. Welch, Secretary; C. Langlois, Inspector; H. B. Bignell, Accountant; Jos. Boisvert, Gilbert Henderson, Clerks; S. Mitchell, Clerk and Messenger.—Directors: W. R. Dean, A. F. Hunt, R. Brodie and William Simons.—General meeting in 3rd Monday of February.

Quebec Gas Company—Art. F. Hunt, Chairman; E. Jones, Treasurer; D. H. Geggie, Secretary and Manager; John Shaw, R. C. Patton, Auditors.—Directors: W. Herring, E. Jones, T. H. Norris, D. H. Geggie, Vesey Boswell and A. C. Joseph.

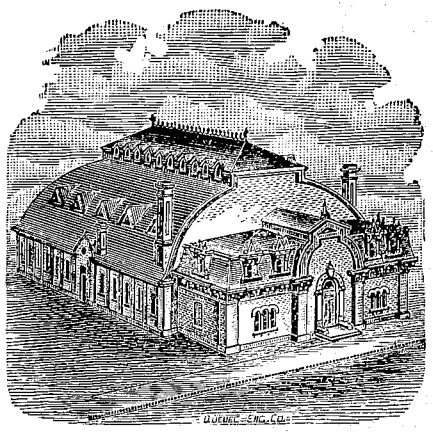
Quebec & Lake St John Railway Co. — (Office 160 St André street).—Frank Ross, President; Gasp. Lemoine, 1st Vice-President; T. A. Piddington, 2nd Vice-President; Hon. P. Garneau, Gavin Moir, E. Beaudet, Edwin Hanson, The Mayor of Quebec, Frank W. Ross, John T. Ross, Jules Tessier, M. P. P., Hon Judge J. A. Gagné, Amédée Robitaille, M. P. P., Directors; J. G. Scott, Secretary and Manager; Alex. Hardy, Gener. Freight and Passenger Agent; S. S. Oliver, Accountant; H. B. Jackson, Pay-Master.

Quebec & Levis Ferry Co. (Dalhousie 24-26)—E. Jones, President; D. C. Thomson, Geo. T. Davie, Jas. Patton, Jr, W. Simons and Philippe Huot, Directors; J. Patton, jnr., Manager.—W. McMillan, Engineer.—General meeting: 3rd Tuesday of May.

Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway Co—H. J. Beemer, President; Andrew Thomson, Vice-President—Directors: E. P. Webb, Hon. A. Chauveau, Hon. S. N. Parent, W. Hanson, Frank Ross. E. A. Evans, General Manager; E. F. Wurtele, Secretary-Treasurer.

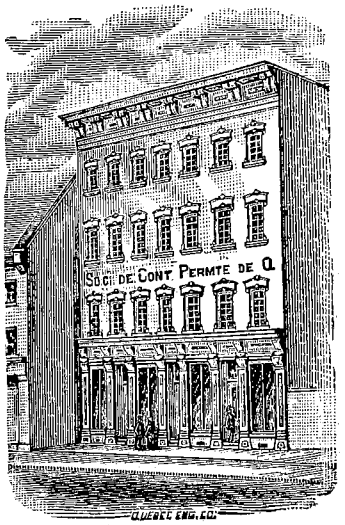
Quebec Poultry and Pet Stock Association.—His Honor the Lieutenant-Governor, Patron; Hon. F. W. Andrews, Honorary President; His Worship the Mayor of Quebec and V. Châteauvert, Hon. Vice-Presidents; Wm. Lee President; T. A. Poston and C. E. Levey, Vice-Presidents; R. Campbell, Secretary-Treasurer.—Committee: Dr. J. Laurie, James Geggie, W. H. Elliot, T. Gale, C. J. Knight.

Quebec Steamship Co. (Limited)—Honble. P. Garneau, President; D. C. Thomson, Vice-President.—*Directors:* Hon. E. J. Price, J. C. Thomson, Geo. T. Davie, A. F. Hunt, W. Simons, of Quebec, E. H. Botterell and M. N. de Lisle, of Montreal.—Art. Ahern, Secretary; J. L. Welch, Accountant. Office: Dalhousie 46.



Quebec Skating Rink—A. F. Hunt, President: M. Joseph, Vice-President; R. Campbell, Secretary-Treasurer.—Directors: F. Holloway, D. H. Geggie, G. R. White, J. H. Holt, A. Laurie.

Quebec Warehouse Co—Directors: F. Billingsley, President; Armitage Rhodes, H. M. Price, John F. Burstall; M. Gorman, Secretary.—Office: J. Burstall & Co., Quebec.



Société de Construction Permanente de Québec. — (St Jean 23)—*Directeurs:* A. Gaboury, président; Hon. V.

W. Larue, vice-président; J. D. Brousseau, P. Vallière, G. Lemoine, W. Méthot, J. E. Boily.—G. Gourdeau, secrétaire; A. Côté, trésorier; Raoul Rinfret, commis. — A. Robitaille et Hamel & Tessier, solliciteurs; J. A. Charlebois et L. Leclerc, notaires; J. Garneau, inspecteur. — Assemblée générale: dernier lundi de mai.

Société de Prêts et Placements de Québec.—(St Pierre 75, Bâtisse de la Banque Nationale).—E. Lacroix, président; Ls. J. Demers, vice-président; .... Ls. Bilodeau, D. Arcand, S. Bussières, directeurs; Robert LaRoche, secrétaire-trésorier; F. F. Houde, assist.-secrétaire-trésorier; Malouin & Malouin et H. A. Turcotte, avocats; Alex. Gauvreau et E. J. Angers, notaires; Ph. J. Bazin, S. Picard, auditeurs.—Assemblée générale en février.

Société de Protection des Animaux—(Voir *Society for the Prevention of cruelty to animals.)*

Society for the Prevention of cruelty to Animals—John T. Ross, President; Arthur E. Scott, Treasurer; A. Robertson, Secretary.—Committee of management: Revd. A. T. Love, Hon. R. R. Dobell, Col. J. B. Forsyth, H. M. Price, E. J. Hale, Richard Turner, J. B. Laliberté, John Hamilton and Thomas Norris.—Hon. Counsel: J. Dunbar, Q. C., A. Robertson.—Superintendent: John Doddridge, 77, côte Ste Geneviève.

The Bell Telephone Company of Canada—C. F. Sise, President; Robt. Mackay, Vice President; C. P. Sclater, Secretary-Treasurer; L. B. McFarlane, General Superintendent; H. A. Dauphin, Quebec District Manager.

The Louise Wharfage and Warehouse Co.—R. R. Dobell, President; H. M. Price, Vice-President, and John G. Hearn, Director; A. Béchard, Secretary. —Office, No. 83, Dalhousie street, Quebec.

The Montmorency Electric Co—This Company has been purchased by the Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway.

The Quebec Masonic Hall Association — (Incorporated by Act of Parliament).—James Dunbar, President; David Bell, Vice-President; J. L. Bell, Screatary Treasurer.—*Directors*: H. J. Pratten, Edson Fitch, John Shaw, A. E. Seifert.—Hall: Garden street.

The Quickcure Co. (Limited). — (128 St Peter street)—Edson Fitch, President; Edwin Pope, Vice-President; Directors: Harold Kennedy, A. F. Hunt, Dr Harrison D. Ross, Andrew Thomson, Henry Ievers; E. E. Welch, Secretary.

Public Offices

Arbitres officiels.—John L. Brodie, N.-D. de Grâces, Montréal; Louis Zéphirin Gauthier, Québec.

Bureau du Revenu de la Province, district de Québec—(Cook 2) Dr J. E. Fortier, percepteur; J. O. Goulet, député; Geo. Talbot, Thos. Marceau, J. B. Forgues, officiers.

Commissaires des chemins à barrières — (Rive Nord)—G. G. Stuart, Ulric Tessier, Québec; Alex. St-Amant, St Ambroise; J. E. Bedard, Beauport; G. H. Burroughs, secrétaire.

Rive Sud:—J. Boutin Bourassa, St Romuald; Louis Blais, St Henri; Théotime Létourneau, St Joseph de Lévis.

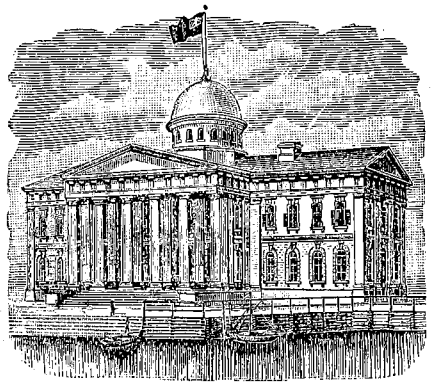
Corporation des arpenteurs-géomètres de la province de Québec 1899—(45 Vict., chap. 16)—L'honorable commissaire de la Colonisation et des Mines, Membre honoraire.—Bureau de direction: Président: W. McLea Walbank; vice-présidents: Geo. P. Roy et D. C. Morency; secrétaire-trésorier: C. E. Gauvin; syndic: J. P. B. Casgrain; Ant. Painchaud, John Sullivan, H. B. Tourigny, J. N. Gastonguay, J. E. Sirois, J. E. Mailhiot, Thos Breen, H. Irwin, P. C. Talbot, Arthur Smith.—Palais du gouvernement, Québec.

Liste des membres de la Corporation, autorisés à pratiquer, qui résident à Québec.

Baillairgé Charles.....	23 juin 1848
Bignell John.....	20 novembre 1844
Boswell St-George.....	6 avril 1878
Breen Thomas	9 juillet 1865
Fafard F. X.....	21 octobre 1890
Gagnon Gédéon.....	10 janvier 1857
Gallagher Jeremiah.....	15 janvier 1874
Gastonguay J. N.....	10 janvier 1876
Gauvin C. E.....	27 août 1874
Genest F. X.....	15 janvier 1884
Genest P. F. X.....	8 juillet 1897
Gosselin Pierre.....	15 janvier 1878
Jobidon Pierre.....	15 avril 1875
Lavergne Prudent Elzéar.	7 octobre 1858
Lefrançois N. J. E.....	11 janvier 1882
Lefrançois N. V.....	7 octobre 1848
Lefrançois P. O	17 avril 1856
Lemoine C. E.....	9 octobre 1880
O'Donnell Hugh.....	12 avril 1877
Oliver Stuart S.....	13 avril 1880
Roy George P.....	9 octobre 1875
Smith Arthur.....	23 avril 1891
Taché E. E.....	7 juillet 1861
Tremblay George B., du..	9 octobre 1873

Crown Timber Dues Office, (Sault-au-Matelot 11).—Byron Nicholson, Collector for the Province of Ontario.

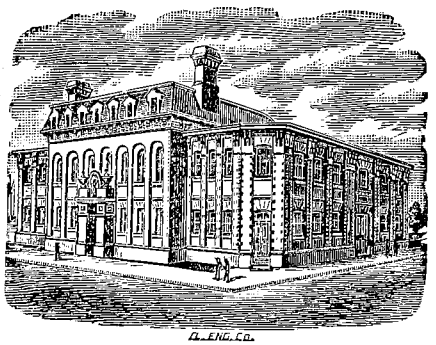
Cullers' Office (Sault-au-Matelot 11)—James Patton, Supervisor; Thomas Harney, Book-keeper and Cashier; Francis Gallagher, W. F. Whelan, George Bellerive, J. M. Croteau, Specification Clerks; James O'Neil, Engineer.



CUSTOM HOUSE — J. Bell Forsyth, Collector.

Long Room: Chs Gouin, Chief Clerk and Acct; E. Doucet, Cashier; E. Beaudet, Corresponding Clerk; W. E. Edge, Clerk of Statistic; J. O. Allaire, Asst Statistic Clerk; L. N. Vallerand, Registrar of Vessels; G. A. Griffiths, Chs Lamère, P. Edgar Guay, Clerks; W. Teaffe, Post Office Clerk; J. Griffiths, House Keeper and Measurer of Shipping.

Surveyor and Warehouse Keepers Department: W. H. Carter, Surveyor and Warehouse Keeper; L. Dugal, Assistant Warehouse Keeper and Head Locker; F. X. Bélanger, Guager; L. N. Laurin, M. K. Bolger, Landing Waiters; J. Rouillard, James Batterton, R. Cauchon, Lockers; D. Shea, O. Fortin, Acting Lockers.



Examining Warehouse:—A. V. Dion, F. Martineau, Appraisers; J. G. Watters, Asst.-Appraiser.—E. Hecker, Preventive Officer; M. Davis, Acting Ex. Warehouse Keeper—J. M. Davis, O. Hannon, Porters; H. Hannon, Express Department.

Tide Surveyors Department:—E. P. Larue, Tide Surveyor; F. Wood Gray, Asst.-Surveyor; J. E. Trudel, Tide Waiter and Acting Preventive Officer; D. Byrne, R. M. McManus, J. Clifford, J. Coveney, E. Fréchette, A. Boissonneault, Tide Waiters; H. Jobin, Preventive Officer.

Sub-Collectors:—E. O. Lemieux, St François, Beauce; N. G. Pelletier, Rivière du Loup (en bas); P. L. Joncas, Magdalen Islands; A. Blair, acting sub-collector, Chicoutimi; J. N. Poirier, Victoriaville; Aug. Gagné, Chambord, Lake St John.

Preventive Officers:—Edwin Hillier, Trois-Pistole: Louis Dionne, Montmagny; A. Bilodeau, Rivière Godbout; C. F. Painchaud, Magdalen Islands; T. Gagnon, Rivière Pentecôte.

Examiner of Masters and Mates—William Seaton, Parliament Building.

Examinateur des inspecteurs des chaudières, moteurs et conduits à vapeurs —Frs Gendron, Sorel; F. X. Drolet, Québec; Alexandre Bonnin, Montréal.

Government Cartridge Factory Major F. M. Gaudet, R. C. A., Superintendent; A. J. Duchesnay, Accountant; A. Dupré, Clerk; Ant. de L. Panet, manager shell factory; W. T. Davies and F. Hallée, Foremen.

Immigration — *Dominion Government Immigration Offices,* (101 Champlain str. and Louise Embankment, Quebec; and Grand Trunk Railway Steamship Landing South, Quebec.)—P. Doyle, Agent; L. Stein, Chief Clerk; J. P. Stafford, T. Lamontagne, Clerks; W. Anderson, Interpreter: Sosthène Morissette, Messenger.

QUARANTAINE—GROSSE ISLE

F. Montizambert, M. D., Edin., Medical Superintendent; F. W. Church, M. D., Assistant; Dr. Côté, Hospital Steward; ——, Norwegian Interpreter; W. Brantigan, German Interpreter.

Province of Quebec has offices at Louise Embankment, Quebec, and at G. T. R., South Quebec.—G. Lebel, agent.

Inland Revenue Office — Sir J. M. LeMoine, District Inspector; Geo. LaRue, Collector; J. H. Cahill and A. LaRue, Deputy Collectors; J. J. Coleman, J. Rouleau, J. LeMoine, O. Bourget, L. Lépine, O. Fahey, J. Sexton, Jos. Bourassa, P. Timmons, E. Duggan, F. X. Traversy, J. Bte. Beaulieu, C. A. Mercier.

Inspecteur des Sociétés de Secours Mutuels de la Province de Québec, J. A. Mercier, Montréal.

Inspecteurs des édifices publics. —Jos. Lessard, Montréal, Inspecteur pour les districts judiciaires de Montréal, Ottawa, Pontiac, Terrebonne, Joliette, St-Hyacinthe, Beauharnois et Richelieu.—C. T. Côté, Québec, Inspecteur pour les districts de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Kamouraska, Chicoutimi, Saguenay, Gaspé, Dr C. N. Stevenson, Coaticook, Inspecteur pour les districts de Saint-François, Bedford et Arthabaska.

Inspecteurs des établissements industriels :

DIVISION DE MONTREAL: Comprenant les districts judiciaires de Montréal, Ottawa, Pontiac, Terrebonne, Joliette, St-Hyacinthe, Beauharnois et Richelieu.—Jos. Lessard, président du bureau des inspecteurs; Ls. Guyon et James Mitchell, inspecteurs, Mont réal.

DIVISION DES CANTONS DE L'EST: Comprenant les districts judiciaires de Bedford, St-François et Arthabaska.—Dr C. N. Stevenson, Coaticook, comté de Stanstead, inspecteur.

DIVISION DE QUEBEC: Comprenant les districts judiciaires de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Kamouraska, Chicoutimi, Saguenay et Gaspé.—C. T. Côté, inspecteur, Limoilou, Québec.

Inspectrices des établissements industriels :

Madame A. King et Madame J. N. Provencher, Montréal.

Inspecteurs de chaudières à vapeur—(57 Vict., ch. 30).—E. O. Champagne, O. E. Granberg. W. Laurie, Chs. Allard, Ls. Arpin, A. York, Jos. Martineau, F. X. Lavigne, J. E. Huntingdon, R. Drouin, O. Guillemette, N. Piché, A. Toutant, L. Paquin, Wm. Leclaire, Montréal; E. F. Valiquette, St-Henri de Montréal; Hor. Denis, Mile End; Damasse Morin, Richard Marchand, Ste-Cunégonde de Montréal; Alfred Latour, Danville; E. D. Montgomery, Robert MacKay, Québec; M. Pontbriand, Jos. Emmanuel Beauchemin, Sorel; J. Samson, Lévis; N. A. Many, Lauzon; A. E. Atkins, F. W. Donaldson, Montréal et Toronto; Cornelius Granberg, Coaticooke; Napoléon Samson, Rivière-du-Loup, (en bas); James Kay, Aylmer; Achille Michaud, St Sauveur de Québec.

Inspection de gaz et de lumière électrique, (17, Sault-au-Matelot) — Major N. LeVasseur, inspecteur.

Inspection des poids et mesures—Champlain 101 — G. N. Guay, inspecteur en chef; M. J. Kelley, F. X. Chabot, H. Pinhey, J. Bte Petit, A. Guay, assistants; A. Moreau, gardien et messager.

La Corporation des Pilotes — L. E. Morin, président; Léon Labrecque, Ed. Larochelle, sr, A. Bernier, Jos. Pouliot, jr, J. Bte Tremblay, directeurs; F. X. Dion, sec.-trésorier; Ph. Lamontagne, assistant-secrétaire.

Marine Department — (103 Champlain)—J. U. Gregory, Agent; L. A. Blanchet, Accountant and chief Clerk; Capt. G. D. O'Farrell, Light House Inspector; Alp. Hamel, Clerk; J. Samson, Inspector of Boilers; P. Brunelle, Inspector of hulls; H. J. McHugh, inspector of Signal service; L. L. Dubé, Wharfinger and storekeeper.

Médecin Hygiéniste pour les établissements industriels.—Dr Delphis Brochu.

Percepteur des droits sur les successions, districts de Montréal-Est et Ouest—Adélard de Martigny, Montréal.

Percepteurs du Revenu de la province de Québec

Arthabaska, T. Côté, Arthabaskaville.
Beauce, Ed. Martinette, St Joseph.
Beauharnois, Dr Peter McLaren, Ormstown.
Bedford, L. A. Perkins, Mansonville.
Bonaventure, Zép. Marcotte, Nouvelle.
Charlevoix, Jos. Morin, Baie St Paul.
Chicoutimi, M. Claveau, Chicoutimi.
Gaspé Centre, Gaspé Est, } W. Langlois, Douglastown
Gaspé O., N. Lévesque, Ste Anne des Monts.
Iberville, P. Regnier, Iberville.
Joliette, L. R. Désilets, Joliette.
Kamouraska, T. M. T. LeBel, Kamouraska.
Lac St. Jean, Israël Dumais, Roberval.
Isles de la Madeleine, C. E. Giasson, Etang du Nord.
Matane, J. A. Marquis, Matane.
Montmagny, F. A. Lamarre, St Valier.
Montréal-Est, Louis Boisseau, Montréal.
Montreal-Ouest, W. B. Lamb, Montreal.
Ottawa-Est, J. L Taillefer, Montebello
Ottawa-Nord, C. St-Paul, Kazabazua.
Ottawa-Ouest, T. W. Symmes, Hull.
Pontiac-Est, R. McC. Ritchie, Bryson.
Pontiac-Ouest, C. A. Dubé, Baie des Pères.
Québec, J. E. Fortier, Québec.
Richelieu, Pierre Tellier, Sorel.
Rimouski, J. B. d'Anjou, Rimouski.
Saguenay, J. H. Topping, Escoumains.
St François, Morkill & Lefebvre, Sherbrooke.
St Hyacinthe, Boivin & Beaudry, St Hyacint.
Témiscouata, Geo. Lemieux, Fraservilie.
Terrebonne, F. Paquin, St. Eustache.
Trois-Rivières, G. Lassalle, Trois-Rivières.

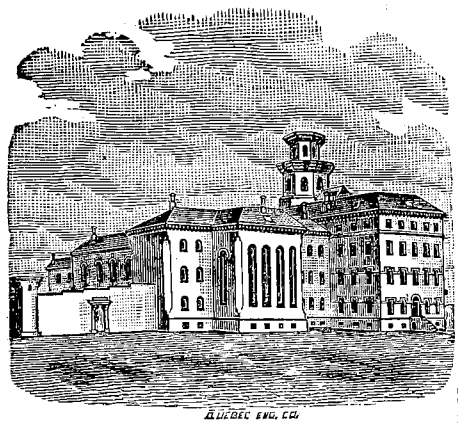
AVOCATS DU REVENU

District	*Nom*	*Résidence*
Arthabaska,	J. S. Doucet,	Arthabaskaville
Beauce,	Blaise Letellier,	St François
Beauharnois,	F.-X. Thibault,	Beauharnois
Bedford,	Chs. A. Nutting,	Waterloo
Bonaventure,	J. A. Blanchet,	New-Carlisle
Charlevoix,	J. S. Perrault,	Malbaie
Chicoutimi,	Ludger Alain,	Chicoutimi
Gaspé,	J. H. Labrie,	Percé
Iberville,	P. J. Doré,	St Jean
Joliette,	Noé Prudhomme,	Joliette
Kamouraska,	Camille Pouliot,	Fraserville
Lac St-Jean,	C. O. Labrecque,	Roberval
Matane,	Romuald Fiset,	Rimouski
Montmagny,	Cyrias Roy,	Montmagny
Montréal,	H. J. Cloran & J. A. Drouin,	Montréal
Ottawa Est,	A. X. Talbot,	Papineauville
Ottawa Ouest,	Auguste MacKay,	Hull
Pontiac,	.....	.....
Québec,	Jos. Turcotte & Ph. Corriveau,	Québec
Richelieu,	T. Lacroix,	Sorel
Rimouski,	R. Fiset,	Rimouski
St François,	John Leonard,	Sherbrooke
St Hyacinthe,	J. B. Blanchet,	St Hyacinthe
Témiscouata,	.....	.....
Terrebonne,	J. D. Leduc,	Ste Scholastique
Trois-Rivières,	L. F. Polette,	Trois-Rivières

Prévots des incendies—Alf. Perry, Alexis Eudore Poirier, Montréal; Léon P. Vohl, Québec.

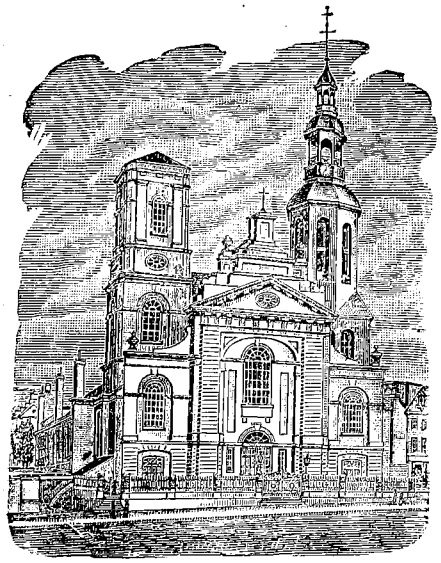
Quebec Observatory, (off Grande Allée)—Arthur Smith, superintendent.

Quebec Shipping Office, (Champlain, 103)—J. U. Gregory, Shipping Master; L. A. Blanchet, Deputy S. M.



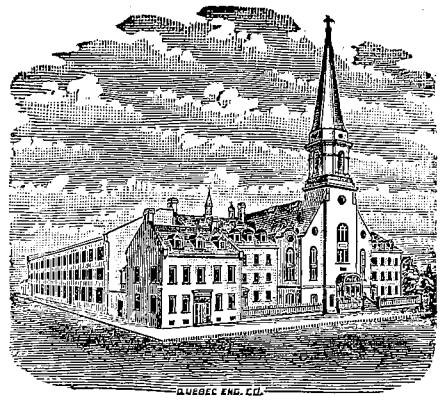
Quebec Gaol, (Grande Allée 311)—Nazaire Bernatchez, Gaoler; R. J. Modler, Asst.-Gaoler; A. Mulholland, Ignace Fortier, Joachim Boulanger, Turnkeys; Oscard Lessard, clerk; Hector Siméon and Edmour Hardy, Firemen; Miss C. Bernatchez, Matron; Mrs. M. Philips, Assistant Matron.

Religious



Eglises Catholiques. — (Heures des offices)—Basilique—Révérend F. X. Faguy, curé; révds A. Faucher, Arsène Roy, vicaires—Messes basses, de 5 à 8 heures; grand'-messe à 10 heures. Vêpres et salut à 7 hrs.

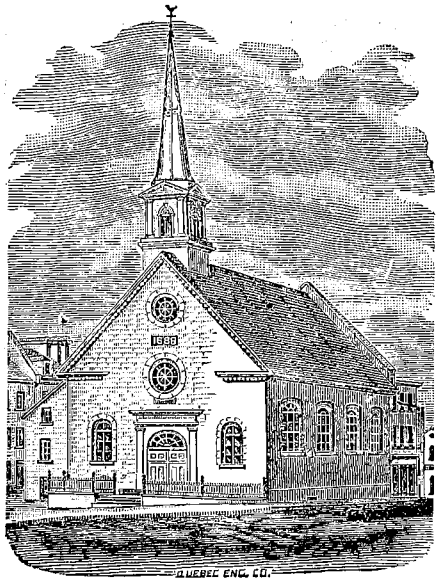
Chapelle de la Congrégation Notre-Dame, (Coin des rues d'Auteuil et Dauphine)—RR. PP. E. Hamon, supérieur; P. A. Melançon, ministre, P. L. Garceau, procureur; P. P. A. Michelot, L. Héroux, S. Proulx, H. Ferron.—Semaines: messes à 5½, 6 et 7 heures; dimanches et fêtes: messes à 5½, 6¾ et 8 heures; sermon et salut à 5 heures.



Bon Pasteur—(Rue Lachevrotière, quartier Montcalm)—Rév. B. Bernier, aumonier; révd. H. R. Casgrain.—Messe à 6 heures, salut à 4 heures.

Chapelle des Sœurs Franciscaines Missionnaires de Marie.—(Grande Allée 180)—Révde Mère Marie Charité de Jésus, supérieure; révd L. H. Pâquet, aumônier.—Dimanche, messes à 7 et 8¼ heures; semaine, à 6½ hrs. Salut tous les jours à 5 heures.

Congrégation de St Roch, (Coin des rues St Joseph et Caron)—Révd. Alfred Dionne, desservant. Messes du dimanche: messes des congréganistes à 6½ heures, grande messe à 10 heures. Vêpres à 2 heures; office des congréganistes: à 7 heures.



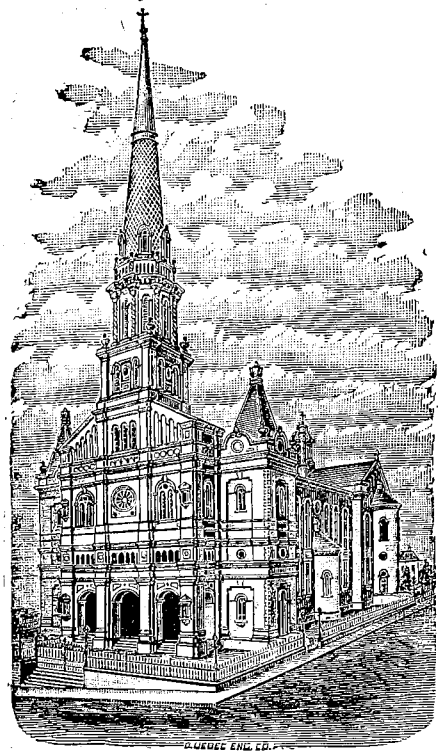
Notre-Dame des Victoires, (Carré Notre-Dame Basse-Ville)—Révd. A. Faucher, chapelain.—Messes à 6.14 et 7 heures; salut à 5 heures, le Dimanche—Chemin de Croix, jeudi, à 7 h.

Notre-Dame de la Garde, (Cap Blanc).—Révd. F.-X. Tessier dit Laplante, curé.—Messe à 9 heures; Vêpres et salut à 6 heures.

Hôpital-Général, (Pied du Boulevard Langelier)—Rév. C. E. Gagné, chapelain. Messe à 5¾ ; Vêpres à 2 heures.

Hôtel-Dieu, (Rue Charlevoix, quartier du Palais) — Révd M. Fillion, chapelain. Messe à 6 heures ; Vêpres et salut à 2½ heures.

Notre-Dame de Lourdes, (rue Hermine)—RR. PP. Oblats.—Office à 6½ heures pour la congrégation des hommes, et à 7 heures pour celle des jeunes gens.—Tiers-Ordre de St. François, dimanche à 2 hrs p. m.



Saint Jean Baptiste, (rue Saint-Jean)—Révds Benj. Demers, curé ; A. Taschereau, J. O. P. Godbout, A. Morissette et J. B. E. Martin, vicaires. — Messes basses la semaine à 5½, 6 et 7 heures. Le dimanche (été et hiver) 5½, 6, 7 et 8 heures. Grand'messe à 10 heures, vêpres à 2 heures et archiconfrérie à 7 heures.

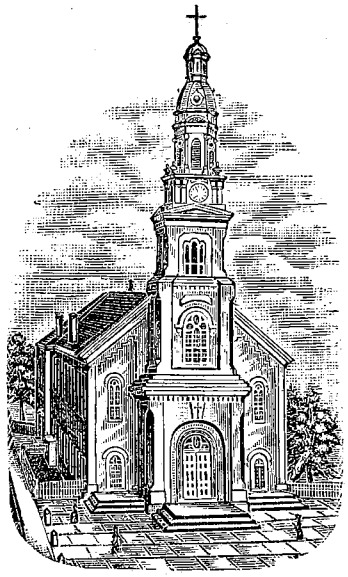
Sœurs de la Charité (rue Richelieu, vis-à-vis la rue d'Youville)—Révd A. Godbout, chapelain: Révd Joseph Lavoie, assistant-chapelain—Messe à 6¼ heures, salut à 5 hrs.

St-Charles de Limoilou.—Rev. M. Albert Côté, curé.—Dimanche messes à 7½ et 9½ hrs.

Saint-Malo (rues Aqueduc et Saint-Bernard) Révd H. DeFoy, curé.—Messes le dimanche à 7 heures, grand'messe à 10 heures; vêpres à 7 heures du soir.

St Patrick, (McMahon street, Palace ward)—RR. PP. Jos. Henning, C. SS. R., rector; J. McCarthy, F. X. Delargey, F. C. Gutberlet, J. Woods, M. Bonia, C. SS. R.—Messes at 5½, 7 and 8 — Children's Mass at 9 o'clock. —Sundays, 5½, 7, 8, 9 and 10¼—Benediction at 7.30 P. M.

St Roch, (rue St Joseph) — Rév. Ant. Gauvreau, curé ; Alfred Dionne, Phil. Roy, G. Rémillard, J. O. U. Brunet, J. Morin, Art. Lacasse et Ph. Côté, vicaires. — Messes basses à 5, 6, 7 et 8 heures. Grand'messe des enfants à 8.45 heures ; Grand'messe à 10 heures ; Vêpres et salut à 2 heures.

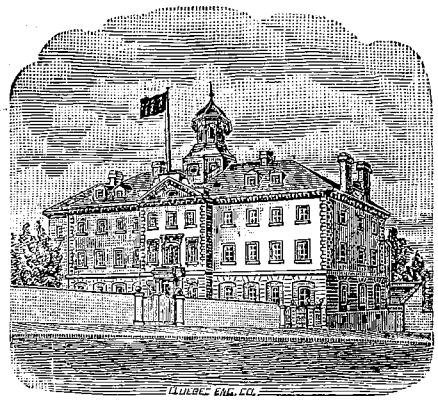


St Sauveur — RR. PP. P. M. Drouet, supérieur et curé ; Fred. Guertin, C. B. Boissonnault, F. Grenier, Jos. Royer, Vict. Burtin, Aldéric Désilets, T. M. Féat, J. Odil. Chevrier, Art. Bernèche.—Messes basses à 5½ 6½, 7½ et 8½; Grand'messe à 10 heures ; Catéchisme de persévérance à 1 heure ; Vêpres à 2 heures et archiconfrérie à 6 ou 7 heures suivant la saison. — Réunion des Enfants de Marie à l'issue des vêpres, vers 3 heures P. M., tous les dimanches.— Réunion des Dames de la Ste Famille, le mercredi, à 2.30 heures tous les quinze jours.— Directeur des Dames de la Ste Famille, R. P. Ch. Boissonnault ; 1ère assistante des Dames de la Ste Famille, Mme Cyrille Kirouac ; 2e assistante, Mme Elzéar Pouliot ; secrétaires, Mmes Arthur Drolet et E. Cloutier. — Directeur des Enfants de Marie, R. P. F. Guertin ; Supérieure des Enfants de Marie, Mlle Adéline Matte ; Assistantes, Mlles Georgiana Fraser et Georgiana La-

jeunesse ; secrétaires, Mlles Arthémise Devarennes et G. Giguère.

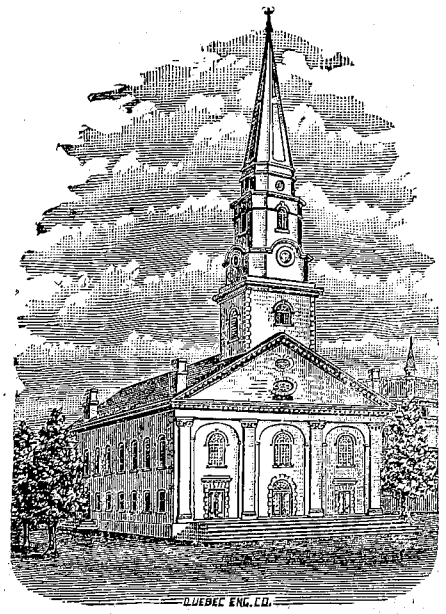
St Zéphirin de Stadacona—Rév. L. P. Delisle, curé.—Messes le dimanche à 7½ et 9½ hrs.

Ursulines — (rue Donnacona, quartier St Louis)—Révd L. Lindsay, chapelain. Messe à 6.10 heures.



Archiépiscopal, (Port Dauphin 2)—S. G. Mgr L. N. Bégin, archevêque de Québec; Mgr C. A. Marois, vicaire-général; Mgr H. Têtu, procureur et aumônier ; M. B. Ph. Garneau, secrétaire ; M. C. Arsenault, maître des cérémonies et assist.-sec.

Officialité de l'Archidiocèse de Québec.—Official: Mgr C. A. Marois, V. G.; assesseurs: Mgr B. Paquet, Mgr J. C. K. Laflamme, M. F. Faguy, M. L. A. Paquet; promoteur: Mgr H. Têtu; chancelier: M. P. Ph. Garneau; vice-chancelier: M. J. C. Arsenault.



Cathedral of the Holy Trinity, (Church of England), Garden street.—Very revd. Lennox Williams, M. A. (Oxon), Dean and Rector ; Rev. Lenox Smith, Assistant Priest.—Hours of Divine Service : Sundays : 8.00. a. m., Holy Communion; 11.00 a. m., Morning Prayer and Holy Communion on 1st and 3rd Sundays in each month and on the great festivals; 11.00 a. m. Morning Prayer and Litany on the 2nd and 4th Sundays, in each month; 7.00 p. m. evening.—Week days : 9.30 a. m. Matins, 5.00 p. m. evening, in All Saints Chapel or Cathedral. Holy Communion at 8 a. m. and Matins at 11 a. m., on Saint Days in the Cathedral or All Saints Chapel.

All Saints Chapel (Ch. of Eng.)—(25 Garden street.) — 9.30 A. M. Matins and 5 P. M. dvensong. Holy communion on Saints Days at 8 A. M. et Matins at 11 A. M.

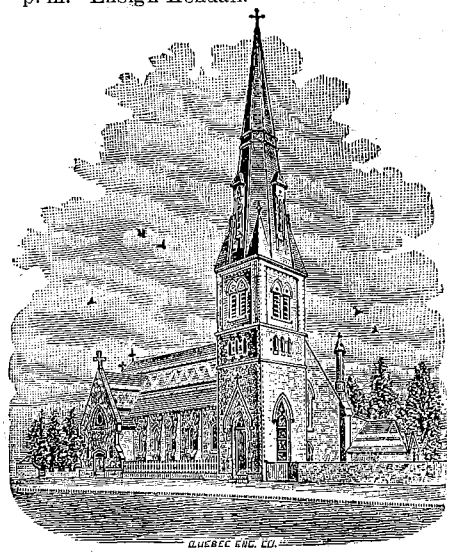
Baptist Church—Pastor: Rev. C. J. Cliff—Services commences 11 a.m. and 7 p. m.; Sunday School at 3 p. m.; Prayer meeting, Wednesday, 8 p. m., Y. P. S. C. E., Friday, 8 p. m.—McMahon, near d'Auteuil.

Chalmers, (Presbyterian Church.) — Rev. D. Tait, B. A., Minister. Service commences 11 a. m. and 7 p. m.—Head of St. Ursule.

French Protestant Church, (Eglise Evangélique Française)—Rev. Mr. Rondeau. Services commences 10.30 a. m. and 7 p. m.—St. John 229.

Methodist Church.—Rev. T. Griffith. Services commences 11 a. m. and 7 p. m. Y. P. S. C. E., Monday at 8 o'clock p.m. Wednesday, 8 p. m. Sunday School and Bible Classes at 2.45 p. m.—St Stanislas, cor. Dauphine.

Salvation Army and Poor Men's Food and Shelter—(14-16 Palace street) - Public meetings: Sunday 7 and 11 a. m., 3 p. m. and 8 p. m. and (except Wednesday) every day 8 p. m.—Ensign Kendall.



St. Matthew's Church (Ch. of Eng.)—Rev. F. G. Scott, M. A., Rector.—Services commence, Sunday, 7.30 A. M., 10.30 a. m., 4.00 P. M., and 7 p. m. Daily, 7.30 a. m. (9.30 a. m. in winter) and 5 p. m. Holy days 7.30 a. m. and 10.30 a. m. and 5 p. m. Seats all free. Open daily from 7.30 a. m. till 5.30 p. m.

St Andrew's Church, (Presbyterian) (St Ann street)—Rev. A. T. Love, B. A. — Service

commences 11 a. m. and 7 p. m. Sabbath Schools and Bible class at 2.45 o'clock.—Divine service, Wednesday evening at 8—Youug peoples meeting, Monday evening at 8 o'clock.—Ladies Aid Society on Thursday afternoon at 2.30 o'clock.

St. Michael's Church—(Ch. of England)—Sillery.—Rev. A. A. Von Iffland, rector. Service commences 11 a. m. and 4 p. m.—Sillery Heights, Cap Rouge Road.

St Paul's Church (Mariner's Ch. of Eng.)—Rev E A. Dunn, B. A.—Service on alternate Sundays, 10.30 A. M. and 7.15 P. M.—Champlain 499.

St Peter's Church (Ch. of Eng.)—Rev. A. J. Balfour, M. A., Rector.—Service commences 8 and 10.30 a. m. Sunday school and Bible class, 2.30 p. m., evening service, 7 p. m.—St Valier 268.

Trinity Church (Church of England)—11-13, St Stanislas street).—Rev. E. J. Etherington, rector ; Sunday services, 11 a. m., and 7 p. m.: Sunday School and Bible class, 3 p. m. ; Wednesday evening Service, 8 p. m. All seats free.

Cathedral Church Hall—Built in 1890, on the rectory grounds, by the contributions of the guild and parishoners, and intended for the use of the Sunday school and for Parochial and Diocesan purposes.

Committee of Management: The rector and Church Wardens of the cathedral, the officers of the ladies guild and two members of the cougregation. Honorary Secretary Treasurer, F. C. Würtele; H. B. Judd, Janitor.

Commissaires pour l'érection civile des paroisses—*Diocèse de Chicoutimi:* O. Bossé, T. L. Cloutier, L. E. Beauchamp, M. D., Lucien Tremblay, Ls. Gonz. Belley,——secrétaire.

Diocèse de Montréal: Jean Adolphe Gravel, L. W. Sicotte, Henri P. Pepin, L. O. Hétu, J.-Bte Lafleur.—H. Jeannotte, secrétaire.

Diocèse de Nicolet: Hercule Giroux, Th. St-Laurent, Alfred Papillon, Hyacinthe St-Germain, Oscar Rousseau.—C. B. Guillet, secrétaire.

Diocèse d'Ottawa : L. M. Coutlée, Hector Chauvin, H. Noé Raby, Eustache Carrière —Arthur Labelle.

Diocèse de Québec: P. E. Smith, Cyprien Labrèque, L. P. Sirois, Hon. V. W. Larue, Marcel Chabot.—Narcisse Hamel, secrétaire.

Diocèse de Rimouski: J. V. Gagnon, A. P. Letendre, J. A. Martin, S. Côté, L. N. Asselin. —Alf. Martin, secrétaire.

Diocèse de Sherbrooke: J. A. Archambault, Ls Dupuy, Frs Coderre, Chs. O. Genest.—L. T. A. Archambault, secrétaire.

Diocese de St Hyacinthe: E. St-Jacques, Jos. Nault, J C. Désautels, Eug. Turcotte, E. H. Richer.—J. O. Guertin, secrétaire.

Diocèse des Trois Rivières: Sévère Dumoulin, Désiré Edouard Frigon, L. U. A. Genest, Jos. E. Hétu, N. Lefebvre Denoncourt.—P. O. Guillet, secrétaire.

Diocèse de Valleyfield: J. H. Sullivan, Z. Boyer, N. P., A. D. Danis, S. Fortier, J. A. Trottier.—R. S. Joron, secrétaire.

Congrégation de Notre - Dame, Haute-Ville—R. P. E. Hamon, S. J., directeur; Dr J. Ph. Boulet, préfet; M. le Juge Routhier, 1er assistant; Chs. Guilbault, 2d assistant; A. Gagnon, secrétaire ; A. Doré, trésorier.

Congrégation des Jeunes Gens—(Chapelle de Notre-Dame, Haute-Ville).—R. P. L. Garceau, S. J., directeur; C. Lemay, préfet; Arthur Vaillancourt, 1er assistant; Arthur Cannon, 2d assistant; Lucien Brunelle, secrétaire: Frank McCloskey, trésorier.

Congrégation des Hommes—(St. Sauveur—R. P. Chevrier, O. M. I., directeur; Théodule Huot, préfet; Louis Bélanger, 1er assistant; TélesphorePoitras, 2nd assistant; Philéas Garneau, secrétaire ; Théophile Lebel, maître des approbanistes; Jos. Thérien, trésorier.

Congrégation des Jeunes Gens—R. P. A. Bernèche, O. M. I., directeur; Eug. Paquet, préfet; Geo. Lachance, 1er assistant; Eug. Vézina, 2d assistant; Jos. Cantin, secrétaire; F. X. Paquet, maître des approbanistes.

Congrégation St Roch—Arthur Drolet, préfet; Ls Leclerc, secrétaire; Naz. Caron, trésorier.

Diocesan Church Society—His Excellency the Governor General, patron; the Right Reverend the Lord Bishop of Quebec, President; Rev. A. J. Balfour, Secretary; Edwin Pope, Treasurer; Rev. Canon vonIffland, Secretary, and J. Hamilton, Hon. Treasurer of Diocesan Board; Dr. J. Dunbar, Q. C., G. Lampson, R. Campbell, Honorary Counsel; G. R. White, F. Holloway, J. R. H. White, Russell Hale, J. Winfield, G. Allen Jones, W. Tofield, C. W. Walcot, Auditors.

Evangelical Alliance — Reverend D. Tait, B. A., President; W. C. Scott, Vice-President; all the protestant, clergymen of the city, members of the society, Vice-Presidents; Revd E. J. Stobo, Secretary and Treasurer.

St Patrick Cemetery, (St Louis road) —administered by Revd. Fathers of St. Patrick's Church for the English speaking catholics.

St Patrick Church Trustees—Hon. J. Sharples, F. Carbray, M. P. P., D. D. O'Meara, Ed. Foley, Hon. C. Fitzpatrick.

Synod of the Diocese of Quebec —The Lord Bishop of Quebec, President; Rev. Canon A. A. Von Iffland, M. A., Clerical Secretary; Rev. A. J. Balfour, M. A., Assist.-Treas. Secr'y.; G. Lampson, Jno. Hamilton, Assistants Secretary ; Geo. R. White, Treasurer; G. E. A. Jones, Assist.-Treasurer.

The Hebrew Congregation — 164 *Grant Street*—M. Fickler, Chairman ; Jacob Lax, 1st Gabu ; Abraham Fish, 2nd Gabu ; Nathan Fickler, Secretary ; L. Klenberg, Treasurer.—Trustees : J. Caufman and L. Lezarovitz.

Tiers-Ordre de St François — (St Sauveur)—R. P. O. J. Chevrier, directeur; J. N. St. Pierre, supérieur des Frères ; Ferd. Pagé, assistant ; L. N. Bolduc, secrétaire; Prosper Gravel, maître des novices; Jos. Trudelle, trésorier; Dame Frs. Kirouac, supérieure des Sœurs; Dame Jos. Trudelle, assistante sup. ; Dame Et. Trudelle, secrétaire ; Dame Jacques Morin, maîtresse des novices ; Dame Jos. Clapin, trésorière.

LES ALENTOURS DE QUEBEC ET LEVIS

ANCIENNE LORETTE

Conseil Municipal. -- Eugène Robitaille, Maire; J. E. Pageot, secrétaire-trésorier; H. Théophile Pageot, notaire, assistant-secrétaire-trésorier; Alfred Noreau, Jacq. Jobin, Edmond Hamel, Jean Pâquet, Napoléon Drolet et Michel Belleau, conseillers.

Aqueduc. — Société d'Aqueduc, établie en 1889, Bédard et Drolet, propriétaires, St Gabriel, village de l'Ancienne Lorette.

Association de tir à la cible de l'Ancienne Lorette.—Lieutenant-Colonel Victor Laurin, patron; major Nap. Laurin et H. O. Roy, président honoraires; Capt. H. T. Pageot, président actif; Albert Huot, vice président; Frs Delisle, gérant; Philéas Mailly, secrétaire-trésorier; Pierre Bédard, assistant-secrétaire-trésorier.

Association de tir à la cible du comté de Québec.—(87me Bataillon).—Patrons: hon. N. Garneau, hon. Chs. Fitzpatrick; sec.-trésorier: capt. H. Théop. Pageot.

Bureau de Santé.—Victor Laurin, medecin, St Gabriel; Pierre Drolet, cultivateur, Gaudarville; Hilaire Robitaille, charron, St-Gabriel; Jean Alain, cultivateur, Gaudarville; Fabien Trudel, cultivateur, Bélair; P. Ulric Pageot, épicier, St Gabriel.

Cercle agricole. — Révd. Jos. Oct. Faucher, président honoraire; Lieut-col. Laurin, président actif; Pierre Déry, sec.-trésorier.

Club Triloculaire de pêche, Ancienne Lorette. — PhiléasMailly, président; Eugène L'Heureux, vice-président; H. Théophile Pageot, secrétaire-trésorier, gérant.

Commissaires d'Ecoles de l'Ancienne Lorette. Eusèbe Voyer, président; Antoine Dion, Chs Gauvin, Pierre Beaumont et Thimothé Jobin, commissaires; H. Théophile Pageot, notaire, secrétaire-trésorier.

Commissaires d'Ecoles du village Ancienne Lorette.—J. B. Drolet, président; Ls Bedard, Edmond Hamel, Louis Blondeau, Louis Drolet, commissaires; H. Théop. Pageot, N. P., secrétaire-trésorier.

Fanfare de l'Ancienne Lorette.—Lt. Col. V. Laurin, Patron; Albert Huot, chef de musique et directeur; Frs Delisle, secrétaire-trésorier.

L'Union St-Joseph de l'Ancienne Lorette.—Révd J. O. Faucher, Ptre, chapelain; Ant. Dion, président; Napoléon Drolet, vice-président; H. Octave Roy, secrétaire-trésorier; Ferd. Boivin, assistant-trésorier; Victor Laurin et E. Bédard, médecins-examinateurs.

Manufacturiers de chaussures.— Elz. Alain, établie en 1867, village de l'Ancienne Lorette.

Jean-Baptiste Drolet, établie en 1884, village de l'Ancienne Lorette.

Louis Bédard, établie en 1888, village de l'Ancienne Lorette.

Manufacturier de poterie.— Antoine Dion, fils, propriétaire, établie en 1867, St Gabriel.

Moulin à farine.—Joseph et Eugène Robitaille, propriétaires.

Moulins à scie (par la vapeur).—Edouard Hamel & Cie., rang Gaudarville, et Eugène Piché & Frère, propriétaires, Champigny.

Quartiers généraux du 87me Bataillon Infanterie du comté de Québec, Lt.-Col. Laurin, commandant; compagnie No. 2, 87me Bataillon de l'Ancienne Lorette, capt. H. Théop. Pageot.

Succursale C. M. B. A. (No 304).—Paul Fiset, président; P. U. Pageot, 1er vice-président; Alfred Boiteau, 2nd vice-président; H. T. Pageot, N. P., secrétaire-archiviste et financier; Onézime Gauvin, trésorier.

Société de fabrication de beurre de la Petite Rivière. — Ant. Blondeau, président; Vict. Pepin, vice-président; H. Oct. Roy, N. P., secrétaire-trésorier; James Perry, Frank O'Neil, David Hornby, John Jack, Louis Durand, directeurs.

Société de secours Mutuels de l'Ancienne Lorette contre le feu et la foudre. —*Officiers:* Révérend Messire Jos. Oct. Faucher, président honoraire; Olivier Hamel, président actif; Albert Huot, secrétaire-trésorier. — Nap. Drolet, assistant-secrétaire; *Directeurs:* Casimir Matte, Jacques Gauvin, Joseph Hamel, Pierre Déry, Eusèbe Voyer, Béloni Beaupré, Victor Bédard.

Société des Artisans Ouvriers du Village.— Louis Bédard, président; François Delisle, secrétaire-trésorier.

Société des Fanaux du Village.— Jean-Bte. Drolet, président; H. Théop. Pageot, N. P., secrétaire-trésorier.

Société St-Jean-Baptiste de l'Ancienne Lorette. — H. Octave Roy, président; Antoine Dion, vice-président; H. T. Pageot, secrétaire-trésorier; Joseph Drolet, com.-ordonnateur.

Explication: B—Bélair; D—Demaure; G—Gaudarville; S—Sillery; St G—St Gabriel.

Alain Charles, cultivateur, St G
Alain Edmond, cultivateur, B
Alain Elzéar, épicier et cultivateur, B
Alain Elzéar, manufacturier, St G
Alain Esdras, cordonnier, St G
Alain Jacques, cultivateur, G
Alain Jean, cultivateur, G
Alain Léonidas, teneur de livres, St G
Alain Mme veuve Jean, St G
Alain Michel, cultivateur, D
Alain Michel, cultivateur et rentier, St G
Alain Michel, cultivateur, St G
Alain Napoléon, cultivateur, B
Alain Napoléon, cordonnier, St G
Alain Napoléon, blanchisseur, St G
Alain Olivier, blanchisseur, St G
Alain Pierre, charron G
Alain Pierre, cultivateur G
Allard Narcisse, cultivateur, St G
Allard Onésime, cultivateur, St G
Amyot Louis, cultivateur, D
Barbeau Joseph, cultivateur, St G
Barbeau Mme veuve Antoine, St G.
Barbeau Napoléon, journalier, St G
Barbeau Raymond, cordonnier, St G
Beaumont Edmond, cultivateur, D
Beaumont Honoré, cultivateur, D
Beaumont Jean, blanchisseur, St G
Beaumont Jean, cultivateur, D
Beaumont Jean-Baptiste, cultivateur, B

Beaumont Joseph, cultivateur, D
Beaumont Pierre, cultivateur, D
Beaumont Pierre, fils, cultivateur, St G
Beaupré Béloni, menuisier, St G
Beaupré Charles, cultivateur, St G
Beaupré Eusèbe, journalier, B
Beaupré Léon, cultivateur, B
Beaupré Siméon, cordonnier, St G
Beaupré Télesphore, cultivateur, St G
Beaupré Théodore, blanchisseur, St G
Bédard Balthazar, cultivateur G
Bédard Eugène, cordonnier, St G
Bédard François, cultivateur, St G
Bédard François, journalier, St G
Bédard Gaudiose, forgeron, St G
Bédard Joseph, cultivateur, G
Bédard J. A. E., médecin, St G
Bédard Léon, cordonnier, St G
Bédard Louis, manufacturier, St G
Bédard Michel, cultivateur, G
Bédard Narcisse, blanchisseur, St G
Bédard Pierre, entrepreneur menuisier, St G
Bédard Victor, cultivateur, St G
Belleau Edmond Hilaire, cultivateur, B
Belleau Frédéric, cultivateur, St G
Belleau Gabriel, cultivateur, St G
Belleau Gaudiose, journalier, St G
Belleau Jacques, fils, cultivateur, St G
Belleau Jean, cultivateur, St G
Belleau Jean-Bte, cultivateur, G
Belleau Joseph, cultivateur, St G
Belleau Michel, cultivateur, St G
Belleau Mme Michel, blanchisseuse, St G
Belleau Pierre, cultivateur, G
Béland Alfred, ferblantier
Blondeau Aurèle, menuisier, St G
Blondeau Isidore, forgeron, D
Blondeau Joseph, horloger, St G
Blondeau Joseph, menuisier, D
Blondeau Louis, cultivateur, St G
Blondeau Michel, forgeron, St G
Blondeau Mme Ignace, blanchisseuse, St G
Blondeau Pierre, forgeron, G
Blondeau Thomas, forgeron, G
Boiteau Alfred, cultivateur, D
Boivin Etienne, cultivateur, St G
Boivin Ferdinand, blanchisseur, St G
Boivin Ferdinand, épicier, St G
Boivin François, St G
Boivin Jean, blanchisseur, St G
Boivin Jean, maçon, St G
Boivin Louis, cultivateur, St G
Boivin Michel, cultivateur, D
Boivin Mme Charles, St G
Boivin Pierre, cultivateur, St G
Bouchard Guillaume, journalier
Bouchard Mme veuve Vital, St G
Bourré Pierre, cultivateur, B
Boutet François, cultivateur, G
Brousseau Elzéar, cultivateur, D
Bureau Adolphe, cultivateur, St G
Cloutier Jean, cultivateur, G
Cloutier Onézime, cultivateur, G
Côté Joseph, menuisier, St G
Côté Prisque, menuisier, St G
Coulombe Xavier, journalier, St G
Daigle Ferdinand, journalier, St G
Daigle Michel, journalier, St G
Delisle Augustin, cultivateur, D
Delisle Eugène, cultivateur, rentier, D
Delisle Eugène, cultivateur, D
Delisle Ferdinand, cultivateur, D
Delisle François, barbier, St G
Denis Mme veuve Michel, cultivateur, G
Denis Pierre, cultivateur, S
Déry Pierre, cultivateur, B
DeVarennes Onésime, cultivateur, G
Dion Antoine, cultivateur, St G
Dion Antoine, fils & frères, potiers, St G
Dion Frédéric, potier, S
Dion Jean, potier, St G
Dion Mme veuve Jacques, cultivateur, St G
Dion Silfrid, potier, S
Dorion Joseph, cultivateur, G
Dorion Mme Noël, blanchisseuse, G
Drolet Adolphe, cultivateur, St G
Drolet Antoine, cultivateur, G
Drolet Cyprien, cultivateur, G
Drolet Denis, cultivateur, D
Drolet Francois, cultivateur, St G
Drolet François, jnr, cultivateur, St G
Drolet François, snr, cultivateur, St G
Drolet Gabriel, cultivateur, D
Drolet George, cultivateur, G
Drolet George, épicier, St G
Drolet J.-Bte., manufacturier de chaussures
Drolet Jean, cultivateur, G
Drolet Joseph, B
Drolet Joseph, cultivateur, St G
Drolet Joseph, cultivateur, St G
Drolet Joseph, menuisier et boucher, St G
Drolet Joseph, cultivateur, St G
Drolet Lazare, cultivateur, St G
Drolet Louis, cultivateur, St G
Drolet Mme Louis, cultivateur, St G
Drolet Napoléon, boucher, G
Drolet Nazaire, cultivateur, D
Drolet Pierre, cultivateur, B
Drolet Pierre, cultivateur, G
Drolet Siméon, fils, B
Drolet Siméon, cultivateur, G
Drolet Thomas, cultivateur, D
Dubuc Télesphore, cultivateur, S
Duchesne Herménégilde, ferblantier, St G
Duchesneau Eugène, cordonnier, St G
Duchesneau Joseph, cordonnier, St G
Duchesneau Maxime, menuisier, St G
Duchesneau Maxime, fils, menuisier, St G
Dufresne Flavien, blanchisseur, St G
Dufresne Mme George, St G
Dufresne Isaïe, cultivateur, G
Dufresne Raphaël, St G
Dufresne Mme veuve, Théophile, St G
Ecuyer Théodore, cultivateur, St G
Edge William, employé civil (r. d'été)
Falardeau Louis, journalier, St G
Falardeau Louis, fils, cordonnier, St G
Faucher révd. Jos. O., curé
Faveur Joseph, tailleur en cuir, St G
Fiset Alfred, cultivateur, D
Fiset Antoine, cultivateur, D
Fiset Antoine, jnr, cultivateur, G
Fiset Charles, cultivateur, G
Fiset Germain, cultivateur, D
Fiset Jean, cultivateur, D
Fiset Léon, cultivateur, D
Fiset Louis A., cultivateur, D
Fiset Mme veuve Joseph, cultivateur, D
Fiset Mme veuve Louis, cultivateur, D
Fiset Octave, cultivateur, D
Fiset Paul, D
Fiset Zoël, journalier, D
Gagné Etienne, blanchisseur, St G
Gagné Mme Vve Joseph, St G
Gauvin Aurèle, cultivateur, D
Gauvin Charles, charron, G
Gauvin Charles, cultivateur, G
Gauvin Eugène, boucher, G
Gauvin François, cultivateur, G
Gauvin Hubert, boucher, D
Gauvin Jacques, cultivateur, B
Gauvin Jacques, cultivateur, D
Gauvin Jacques, cultivateur, G
Gauvin Jacques, cultivateur, St G

Gauvin Joseph L., cultivateur, D
Gauvin Michel, cultivateur, St G
Gauvin Michel, épicier, St G
Gauvin Michel I., cultivateur, D
Gauvin Mme Trefflé, G
Gauvin Moïse, cultivateur, D
Gauvin Narcisse, journalier, G
Gauvin Odina, boucher, G
Gauvin Pierre, cultivateur, G
Gauvin Pierre, jnr, charron, G
Gauvin Pierre Antoine, cultivateur, G
Gauvin Trefflé, cultivateur, G
Gauvin Wilbrod, cultivateur, D
Genest Charles, blanchisseur, G
Genest Ignace, blanchisseur, St G
Genest Napoléon, blanchisseur, St G
Gingras Mme Prosper, blanchisseuse, St G
Gingras Mme Vve C., blanchisseuse, St G
Girard Alfred, cultivateur, St G
Girard Louis, cultivateur, St G
Gouge Pierre, cultivateur, St G
Goulet Ferdinand, cultivateur, D
Hamel Alfred, bijoutier, St G
Hamel Antoine, cultivateur, D
Hamel Charles, cultivateur, St G
Hamel Didace, cultivateur, G
Hamel Edmond, cultivateur, St G
Hamel Edouard, cultivateur, maire, G
Hamel François, cultivateur, G
Hamel François, cultivateur, St G
Hamel Gabriel, cultivateur, St G
Hamel Gabriel, cultivateur, G
Hamel Jean, cultivateur, St G
Hamel Joseph, cordonnier, St G
Hamel Joseph, cultivateur, D
Hamel Joseph, forgeron, St G
Hamel Mme Vve Joseph, P. G
Hamel Michel, rentier, B
Hamel Michel, cultivateur B
Hamel Narcisse, cultivateur, G
Hamel Olivier, juge de paix, D
Hamel Pierre, cultivateur, D
Hamel Pierre, blanchisseur, St G
Hamel Mme veuve Pierre A.
Hamel Pierre J., cultivateur, St G
Hamel Siméon, cultivateur, St G
Harriet Samuel, cultivateur, St G
Horan Daniel, jnr, journalier, G
Horan Ulric, snr, journalier, St G
Huot Albert, cordonnier, St G
Huot Joseph, sacristain, St G
Huot Victor, cordonnier, St G
Huot Zéphirin, commis, St G
Jobin Jacques, jnr, boucher, D
Jobin Jacques, snr, boucher, D
Jobin Pierre, cultivateur, D
Jobin Timothée, jnr, cultivateur, D
Lajeunesse Ed, fonctionnaire public, St G
Langlois Narcisse, cultivateur, St G
Laurin Victor, médecin, St G
Légaré Alfred, journalier, St G
Légaré Elie, cultivateur, St G
Légaré Jean, boucher, G
Lépine Damase, cordonnier, St G
Lépine Joseph, cultivateur, G
Lépine Joseph F., cultivateur, G
Lépine Mme François, épicerie, G
L'Heureux Honoré, cordonnier, St G
L'Heureux Jean, blanchisseur, St G
Livernois J. E., photographe, St G
Lemieux Télesphore, meunier, St G
Mailloux Isidore, G
Mailly Isidore, jnr, cordonnier, St G
Mailly Isidore, snr, cordonnier, St G
Mailly Mme veuve Aurèle, St G
Mailly Philéas, cordonnier, St G
Mainguy Thomas, charron, S
Marcotte François-Xavier, laitier
Martel Ferdinand, cultivateur, St G
Martel François, pépiniériste, St G
Martel Trefflé, cultivateur, D
Matte Casimir, cultivateur, G
Matte Samuel, cultivateur, D
Marcotte Alfred, meunier, St G
Matte Siméon, cultivateur, St G
Merette Louis, fermier, St G
Milhomme Jacques, cultivateur, St G
Milhomme Jean-Baptiste, journalier, St G
Moisan Félix, cultivateur, G
Moisan Hector, cultivateur, D
Moisan Olivier, cultivateur, B
Moisan Aurèle, tailleur, St G
Montreuil Charles, cultivateur, St G
Montreuil Ferdinand, cordonnier
Montreuil Jacques, cultivateur, St G
Morand Jacques, journalier, G
Morand Michel, journalier, G
Morand Ulric, blanchisseur, St G
Moreau Edm., blanchisseur, St G
Noël Frs-Xavier., matelassier, St G
Noël George, forgeron, G
Noël Gaudiose, cultivateur, 2 Sillery
Noreau Alfred, cultivateur, B
Noreau Antoine, cultivateur, B
Noreau Joseph, cultivateur, G
Noreau Joseph, fils d'Antoine, cultivateur, B
O'Neill Mme veuve Frank, S
O'Neill David, cultivateur, 2 Sillery
Pageot Fortunat, cordonnier, St G
PAGEOT JACQUES EDOUARD, secrétaire-trésorier de la municipalité; huissier de la Cour Supérieure et greffier de la paix, St G
Pageot Théophile, notaire et organiste, St G
Pageot Ulric, épicier, St G
Paquet Ambroise, cultivateur, St G
Paquet Ignace, cultivateur, S
Paquet Jean, cultivateur, G
Paquet Joseph, cultivateur, B
Paquet Louis, cultivateur, S
Paquet Onésime, cultivateur, G
Paradis Antoine, cultivateur, D
Paradis Joseph J., cultivateur, G
Paradis Mme Alexis, cultivateur, B
Paradis Mme Vve Charles, cultivateur, St G
Paradis Pierre, cultivateur, B
Parent Mme Vve Pierre, cult, moulin à scie G
Pepin Arthur, forgeron, St G
Pepin Joseph, forgeron, St G
Pepin Philippe, cultivateur, D
Perry James, cultivateur, S
Petitclerc Michel, cultivateur, D
Piché Camille, meunier, D
Piché F.-X. & fils, moulin à farine et à carder
Piché F.-X., meunier, D
Plamondon Edmond, cultivateur, St G
Plamondon Honoré, charron, B
Plamondon Honoré, cultivateur, St G
Plamondon Michel, forgeron, G
Robitaille Amédée, cultivateur, G
Robitaille Amedée, boucher G
Robitaille Charles, cultivateur, G
Robitaille Elzéar, cultivateur, G
Robitaille Eugène, St G
Robitaille Eugène, meunier, St G
Robitaille Hilaire, charron, St G
Robitaille Isidore, cultivateur, G
Robitaille Jacques, cultivateur, G
Robitaille Jacques, cultivateur, St G
Robitaille Jean, cultivateur, G
Robitaille Joseph, meunier, St G
Robitaille Joseph, cultivateur, G
Robitaille Louis P., cultivateur, D
Robitaille Michel, cultivateur, B
Robitaille Mme Joseph, fermière, G

Robitaille Philéas D
Robitaille Pierre J., cultivateur, G
Robitaille Pierre S., cultivateur, St G
Robitaille Samuel, cultivateur, G
Robitaille Siméon, boulanger, St G
Robitaille Siméon W., cultivateur, St G
Rochette Charles, cultivateur B
Rochette Onésime, journalier, B
Rochette Pierre, journalier, St G
Rouleau Révd J., vicaire
Rouillard Napoléon, journalier, D
Roy Arthur, boucher, St G
Roy H. Oct., notaire, agent pour la Queen Ins. Co., St G; bureau à Québec, rue du Palais
Savard François, cordonnier, St G
Savard Jean, forgeron, St G
Savard Joseph, jnr., journalier, St G
Savard Joseph, snr., journalier, St G
Savard Léon, journalier, St G
Savard Pierre, journalier, St G
Société d'Aqueduc, Bédard, Drolet & Cie
Savard Jacques, boulanger, St G
Tardif Jacques, épicier, St G
Tessier Antoine, cultivateur, St G
Tessier Charles, cordonnier, St G
Tessier Elie, journalier, St G
Tessier Joseph, cultivateur, G
Tessier Louis, cordonnier, St G
Tessier Louis, jnr, cultivatear, B
Tessier Louis, snr, cultivateur, B
Tessier Napoléon, cultivateur, B
Tessier Pierre, cultivateur, B
Tessier Frédéric, menuisier, 2 St G
Tessier Joseph, cultivateur, B
Tessier Isaïe, cordonnier, 1 St G
Tremblay Bélonie, St G
Tremblay Frs-X., moulin à bardeau, St G
Tremblay Gaudiause, boulanger, St G
Tremblay Godfroi, boulanger, St G
Tremblay Godfroi, marchand, St G
Tremblay Napoléon, journalier, St G
Trudel Fabien, cultivateur, B
Trudel Jos. journalier,
Trudel Louis, cultivateur, D
Trudel Louis I., cultivateur, D
Verret Joseph, 2 St G
Verret Charles, laitier, S
Verret Frs-X., cultivateur, St G
Verret Ignace, laitier, St G
Voyer Isidore, cordonnier, St G
Voyer Jacques, cultivateur, St G
Voyer Joseph, charron, St G
Voyer Joseph, fils, cultivateur, St G
Voyer Joseph, cultivateur, G
Voyer Pierre, cultivateur, St G
Voyer Théodore, boucher, St G

BEAUPORT

Conseil Municipal —Isaïe Tessier dit Laplante, maire ; Charles Parent, pro-maire ; E. Giroux, secrétaire-trésorier; Pierre Dubeau, jr., Philéas Langevin, Elzéar Parent, Isidore Giroux et George Bélanger, conseillers.

Officiers du conseil: Victorien Marcoux, Honoré Drouin et Alphonse Grenier, assesseurs ; Francis Bedard, Edouard Vachon, André Marcoux et Barthélémi Proteau, inspecteurs agraires ; Victorien Parent et Isaïe Tessier, jr, auditeurs.

Corps de musique indépendant de Notre-Dame de Beauport.—Ed. Vallée, président; D. Grenier, secrétaire ; Napoléon Rousseau, directeur.

Couvent de Beauport—Rvde Sœur Ste-Marie Anne de Jésus, supérieure.

La Cie de Brasserie de Beauport—J E. Bedard, président ; P. J. Montreuil, gérant ; Nap. Rousseau, secrétaire ; Micke Dohl, brasseur.

Municipalité scolaire de Beauport—Jules Bélanger, président; Ed. Cléo. Giroux, secrétaire-trésorier ; Placide Langlois, David Drouin, Pierre Rainville et Jean Mathieu, commissaires.

Municipalité scolaire de St. Michel de Beauport — Jean Binet, président; Ed. Cléophas Giroux, secrétaire-trésorier ; Noël Guillot, Georges Guillot, Pierre Parent et Pierre Dubeau, jr, commissaires.

Union St. Joseph de Beauport.—Isaïe Tessier, président; Frs Lafleur, 1er vice-président ; Edouard à Noël Guillot, 2nd vice-président; Ed. Cléophas Giroux, sec.-trésorier; Frs. Isidore Giroux, 1er ass.-sec.-trésorier; Isaïe Tessier, jnr., 2nd asst.-sec.-trésorier ; Cyrille Belanger, commissaire-ordonnateur; Louis Giroux, asst.-comm.-ordonnateur ; Edmond Giroux, bibliothécaire.

Explication :—B du S—Bas du Sault ; C des P—Côte des Pères ; E.—Enceinte ; H du S—Hault du Sault ; P V—Petit Village ; S—Sault ; St J—St Joseph ; St M—St Michel ; Ste T — Ste Thérèse ; V — Village ; V de B —Village de Beauport.

Alexander Charles, contre-maître, B du S
Allard David, journalier, H du S
Allard Elzéar, journalier, B du S
Allard François, journalier, H du S
Allard Léon, maçon, S
Auger Joseph, journalier, C des P
Bailey Ferdinand, journalier, B du S
Bailey Honoré, journalier, Ste T
Barbeau Donat, charretier, C des P
Barbeau George, charretier, C des P
Barret Alfred, menuisier, C des P
Barret Norbert, journalier, C des P
Beaudoin Charles, journalier, B du S
Beaudoin Henri, cultivateur, Ste T
Beaudoin Honoré, fils, cordonnier, H du S
Beaudoin Honoré, cordonnier, B du S
Beaudoin Mme Chs, femme de peine, Ste T
Beaupré Olivier, charron, St M
Bedard Antoine, maçon, C des P
Bedard Charles, jnr, cultivateur, C des P
Bedard François, cultivateur, C des P
Bedard François, journalier, Ste T
Bedard Jean-Baptiste, cultivateur, C des P
Bedard Joseph, journalier, V
Bedard Joseph, journalier, C des P
Bedard J. E., C. R., de Malouin, Bedard & Dechêne
Bélanger Adolphe, maçon, B du S
Bélanger Amable, cultivateur, St M
Bélanger Cyrille, maçon, V
Belanger David, cultivateur, S
Bélanger David, jnr, cultivateur, St M
Bélanger David, snr, cultivateur, St M
Bélanger Edouard, jnr, maçon, S
Bélanger Elie, cultivateur, St M
Bélanger Elzéar, maçon, C des P
Bélanger François, journalier, St M
Bélanger George, cultivateur, S
Bélanger Geo., manufacturier, C des P
Bélanger George, emp. de manuf., C des P
Bélanger Herménégilde, maçon, E
Bélanger Honoré, cultivateur, St M

Bélanger Isidore, maçon, St M
Bélanger John, tisserand, B du S
Bélanger Joseph, journalier, S
Bélanger Joseph, cultivateur, St M
Bélanger Jules, commerçant, V de B
Bélanger Mme Hon., commerçant St M
Bélanger Philémon, cultivateur, St M
Bélanger Pierre, journalier, S
Bélanger Pierre, maçon, S
Bélanger Pierre, maçon, St M
Bélanger U. Ant. D., médecin, C des P
Bellefleur Zéphir, coutre-maître, B du S
Belley Jean, journalier, B du S
Belley Samuel, journalier, B du S
Bernard François, boucher, H du S
Bernard Philémon, journalier, H du S
Bernatchez Pierre, mécanicien, B du S
Bérubé François, journalier, St M
Bergeron Fabien, journalier, B du S
Bergeron Joseph, journalier, B du S
Billings Curtis, fermier, H du S
Binet Flavien, journalier, H du S
Binet François, cultivateur, St J
Binet Isidore, journalier, H du S
Binet Isidore, maçon, C des P
Binet Jean, cultivateur, St M
Binet Joseph, journalier, H du S
Binet Joseph, tisserand, H du S
Binet Louis, cultivateur, St J
Binet Mme Joseph, H du S
Binet Mme veuve Joseph, St J
Binet Napoléon, cultivateur, St J
Binet Odilon, maçon, C des P
Binet Octave, cultivateur, Ste M
Binet Onésime, journalier, S
Bishop C. A., commis, B du S
Bitner Charles, journalier, V
Blackburn Mme veuve Robert, Village
BOISSONNEAULT ALPH., employé service civil, V de B
Boisvert Siméon, menuisier, B du S
Boisvert Zéphirin, gardien, E
Boivin Alphée, journalier, H du S
Boivin Delphis, tisserand, B du S
Boivin Eustache, journalier, P V
Boivin Joseph, journalier, B du S
Boivin Mars, journalier, P V
Boivin Mme Vve Napoléon, B du S
Boivin Pierre, journalier, B du S
Boivin Théophile, domestique, H du S
Bolduc J.-Bte, médecin, H du S
Bolduc Jules, jardinier, H du S
Bouchard Charles, charretier, C des P
Bouchard François, journalier, B du S
Bouchard Joseph, marchand, V
Bouchard Philibert, journalier, P V
Boucher Elzéar, journalier, C des P
Boucher François, journalier, V
Boucher Joseph, charretier, V
Boucher Joseph A., journalier, E
Boucher Louis, journalier, C des P
Boucher Mme François, C des P
Boucher Mme veuve Ferdinand, C des P
Boucher Thomas, journalier, B du S
Boutet Albert, maçon, S
Boutet Charles, journalier, H du S
Boutet Edouard, journalier, B du S
Boutet Félix, journalier, Ste T
Boutet Joseph, journalier, B du S
Boutet Joseph, maçon, V
Boutet Louis, commerçant, Ste T
Boutet Philéas, journalier, B du S
Boutet Silfrid, maçon, V de B
Boutet Télesphore, menuisier, V
Brousseau Edouard, gardien, H du S
Brown Henry, cultivateur, C des P
Brown Matthew, cultivateur, E
Brown Thomas, cultivateur, S
Bruneau Arthur, embouteilleur, C des P
Bureau Jean, journalier, B du S
Bureau Théophile, manufacturier, H du S
Bureau Xavier, journalier, H du S
Cambray Mme veuve Isidore, V
Cambray Philéas, journalier, E
Campagna Joseph, boulanger, S
Campagna Pierre, journalier, C des P
Carbonneau Octave, journalier, C des P
Cardinal David, maçon, V
Cardinal Isidore, maçon, V
Caron Adrien, journalier, B du S
Caron Firmin, journalier, B du S
Caron Pierre Adrien, journalier, H du
Cauchon Edouard, journalier, B du S
Cauchon Joseph, journalier, B du S
Chalifour Antoine, cultivateur, E
Chalifour Charles, journalier, C des P
Chalifour Elzéar, cultivateur, St M
Chalifour Ernest, cultivateur, Ste T
Chalifour Ernest, jr, cultivateur, Ste T
Chalifour Félix, cultivateur, Ste T
Chalifour François, journalier, C des P
Chalifour Joseph, cultivateur, St M
Chalifour Joseph, charretier, C des P
Chalifour Léon, menuisier, H du S
Chalifour Louis, maçon, V
Chalifour Napoléon, messager, H du S
Chalifour Onésime, cultivateur, E
Chamberland Charles, charretier, C des P
Chamberland George, charretier, C des P
Chamberland J.-Bte, charretier, C des P
Chamberland Joseph, charretier, C des P
Chamberland Lazare, forgeron, V
Châteauvert Eugène, journalier, C des P
Clouet Alphonse, charretier, S
Clouet Charles, maçon, V
Clouet David, mesureur de bois, H du S
Clouet Félix, cultivateur, Ste T
Clouet Joseph, maçon, S
Clouet Michel, commerçant, S
Clouet Théophile, journalier, B du S
Côté Aimé, journalier, H du S
Côté Célestin, forgeron, H du S
Côté Charles, journalier, S
Côté Jean, batelier, B du S
Côté Jean-Bte, journalier, H du S
Côté Juste, journalier, C des P
Côté Napoléon, boucher, B du S
Côté Phydime, journalier, H du S
Côté Siméon, journalier, C des P
Côté Wilfrid, journalier, H du S
Couillard Arthur, journalier, H du S
Couillard François, journalier, H du S
Coulombe Georges, tailleur, S
Couture Grégoire, cultivateur, V
Craig L. G., secrétaire, B du S
Crepin Alexis, menuisier, H du S
Crepin Joseph, forgeron, H du S
Crepin Mme Alexis, H du S
Crepin Mme Antoine, S
Crepin Pierre, forgeron, S
Croteau Léonidas, porteur de bière, S
Daigle Jean-Bte, cultivateur, C des P
Damour Edouard, batelier, B du S
Daniels F. G., commis, B du S
DeBlois Mme veuve P. Antoine, C des P
DeBlois Victor, tisserand, B du S
Decker Thomas, cultivateur, P V
Demeule Vital, journalier, P V
Déry Achille, batelier, B du S
Déry Honoré, cultivateur, St M
Déry Narcisse, journalier, B du S
Déry Philéas, journalier, B du S
Desgagné Denis, journalier, H du S
Desgagné Désiré, journalier, B du S
Desgagné Onésime, journalier, H du S

Desjardins Philippe, journalier, B du S
Desjardins Mme Isidore, B du S
Desrosiers Israël, journalier, B du S
Déziel Révd L. A., prêtre, curé
Dion Alexandre, commis, V
Dion F. X., comptable, C des P
Dion Pierre, journalier, C des P
Dorion Napoléon, charron, C des P
Drapeau Alexandre, journalier, Ste T
Drapeau George, journalier, Ste T
Drolet L., mécanicien, B du S
Drouin Célestin, forgeron, P V
Drouin Charles, cultivateur, St J
Drouin David, cultivateur, P V
Drouin Honoré, cultivateur, St J
Dubé Jean, journalier, P V
Dubé Napoléon, journalier, H du S
Dubeau Jules, cultivateur, St M
Dubeau Napoléon, cultivateur, St M
Dubeau Pierre, jnr, cultivateur, St M
Dubeau Pierre, snr, cultivateur, St M
Dubeau Théodore, cultivateur, St M
Dubeau Xavier, do do
Dubord Charles E., manufacturier, P V
Dubreuil David, cultivateur, Ste T
Dubreuil Isidore, journalier, Ste T
Dubreuil Isidore, jnr, journalier Ste T
Dubreuil Mme J. Bte., femme de peine, V
Duchêne Joseph, journalier, P V
Duchêne Dame Vve Thomas, P V
Dufour Philibert, journalier, C des P
Dufresne J.-Bte, maçon, V
Dufresne Joseph N., cultivateur, St M
Dufresne Pierre M., cultivateur, St M
Dufresne Pierre N., maçon, V
Dumas Charles, gardien, C des P
Dumas Jean-Bte., journalier, H du S
Dumontier Mme Veuve Pierre, rentière
Duperré Arthur, boulanger, V
Eckersoll John A., condct. de machine, B du S
Fahey Lawrence, rentier, E
Ferland Marcel, maçon, V
Filiau François, menuisier, S J
Filiau Joseph, maçon, St J
Filiau Joseph, maçon, Ste T
Filiau Joseph, cultivateur, S J
Flamand Signaï, journalier, B du S
Fleury Félix, cultivateur P V
Fleury François, commis, P V
Fleury J.-B., cultivateur, P V
Fleury Samuel, cultivateur, P V
Fontaine Alfred, journalier, B du S
Fontaine Joseph, journalier, B du S
Fontaine Samuel, journalier, H du S
Fortier Joseph, commerçant, H du S
Fortier Louis, menuisier, H du S
Fortier Napoléon, journalier, Ste T
Fortier Narcisse, commerçant, S
Fortin Deleas, journalier, C des P
Fortin Ferdinand, journalier, C des P
Fortin Marcel, journalier, P V
Gagné Jean-Baptiste, journalier, C des P
Gagné Philomond, journalier, B du S
Gagnon Clément, journalier, C des P
Gagnon George, cordonnier V
Gagnon Joseph, ferblantier, V
Gagnon Joseph, tonnellier, V
Gagnon Jos. Aimé, prop. buanderie, C des P
Gagnon Louis, tonnellier, V
Gagnon Mme veuve Pierre, femme de peine, B du S
Galarneau George, cultivateur, S
Galarneau George, marchand, V
Galarneau Mme Louis, H du S
Gamache Hypp., journalier, chemin de Laval
Gariépy Joseph, journalier, P V
Gariépy Joseph, journalier, P V
Garneau Alfred, journalier, H du S
Garneau Etienne, menuisier, S
Garneau Louis, cordonnier, V
Garneau Frs.-X., pêcheur, B du S
Garneau Gabriel, journalier, H du S
Garneau Jacques, journalier, H du S
Garneau Jacques, jnr, journalier, H du S
Garneau Joseph, charretier, S
Garneau Joseph, journalier, Ste T
Garneau Mme Jean-Bte, H du S
Garneau Mme Vve Napoléon, Ste T
Garon Joseph, journalier, B du S
Gaudier Didier, journalier, B du S
Gaudreau Abel, journalier, C des P
Gaudreau Delphis, journalier, C des P
Gauthier Charles, journalier, P V
Gauthier Damase, journalier, P V
Gauthier J.-Bte., laitier, P V
Gauthier Frs.-X., journalier, B du S
Gauthier Zotique, contre-maître, B du S
Gauvin Philomond, journalier, C des P
Geggie James, teneur de livres, V
Giguère Gaudiose, journalier, B du S
Giguère Johnny, peintre, C des P
Gingras Antoine, journalier, B du S
Gingras Edouard, journalier, B du S
Gingras Joseph, menuisier, S
Gingras Ludger, journalier, B du S
Girard Norbert, journalier, C des P
Girardin Ignace, cultivateur V
Girardin Jacques, cultivateur, Ste T
Giroux Adjutor, journalier, B du S
Giroux Auguste, journalier, C des P
Giroux Arthur, ferblantier, C des P
Giroux Charles, batelier, V
Giroux Cléophas, journalier, S J
Giroux Cléophas, journalier, S
Giroux Cléophas, cultivateur, V
Giroux Cléophas, trésorier, V
Giroux Cyrille, maçon, S
Giroux David, jnr, batelier, V
Giroux David, snr, batelier, V
Giroux Dr Gaudiose, V
GIROUX EDMOND, agent d'assurance et secrétaire-trésorier, V
Giroux Edouard, journalier, H du S
Giroux Edouard, maçon, S
Giroux Elzéar, sellier, V
Giroux Eusèbe, journalier, B du S
Giroux Ferdinand, cultivateur, S
Giroux Frs.-X., contre-maître, H du S
Giroux Frs.-X., menuisier, V
Giroux Frs.-X., jnr, journalier, H du S
Giroux Frs.-X., snr, journalier, H du S
Giroux Frs.-X. R., cultivateur, H du S
Giroux Gaudiose, M. D., V
Giroux George V., journalier, H du S
Giroux Honoré, cultivateur, S
Giroux Honoré, batelier, V
Giroux Isidore, charretier, H du S
Giroux Isidore, huissier, V
Giroux Jean-Bte, charron, C des P
Giroux Jean-Bte, cultivateur, H du S
Giroux Joseph, cultivateur, S
Giroux Joseph, jnr, cultivateur, H du S
Giroux Joseph, charretier, V
Giroux Joseph, journalier, B du S
Giroux Joseph, journalier, H du S
Giroux Jos Edouard, commerçant de bois, V
Giroux Léonidas, boulanger, C des P
Giroux Léonidas, journalier, B du S
Giroux Louis, cultivateur, S
Giroux Louis, journalier, H du S
Giroux Louis, journalier, S
Giroux Louis G., cultivateur, V
Giroux Michel, mesureur de bois, S
Giroux Michel, cultivateur, S

Giroux Mme Joseph, Maître de Poste, H du S
Giroux Mme Joseph, H du S
Giroux Mme Louis S.
Giroux Mme veuve Charles Edouard, couturière, C des P
Giroux Mme Vve David, Ste T
Giroux Mme veuve Edmond, V
Giroux Mme veuve Onésime, B du S
Giroux Napoléon, boulanger, V
Giroux Onésime, boucher, S
Giroux Philéas, journalier, H du S
Giroux Philéas, snr, journalier V
Giroux Philéas, jnr, journalier, S
Giroux Philippe, menuisier, C des P
Giroux Pierre, journalier, Ste T
Giroux Mme veuve Théodore, femme de peine S
Giroux Théodore, carrieur, C des P
Giroux Théophile, journalier, B du S
Giroux Théophile, jnr, journalier, S
Giroux Théophile, journalier, S
Giroux Théophile J., cultivateur, H du S
Giroux Victorien, journalier, C des P
Giroux Vital, menuisier, H du S
Gobeil Gabriel, corroyeur, V
Goudreau Joseph, commerçant, C des P
Goulet Cyriac, meunier, P V
Goulet Florian, meunier, P V
Goulet Louis, journalier, C des P
Gravel Cléophas, journalier, C des P
Gravel Théophile, journalier, H du S
Grenier A. Gaudiose, cordonnier
Grenier Abraham, journalier, C des P
Grenier Adem, boucher, S
Grenier Alphonse, menuisier, V
Grenier Alfred, corroyeur, V
Grenier Antoine, tonnelier, C des P
Grenier Arthur, charretier, C des P
Grenier Arthur, maçon, B du S
Grenier Célestin, journalier, S
Grenier Charles, journalier, S
Grenier Charles E., cultivateur, H du S
Grenier David, commis, C des P
Grenier Edmond, messager, V
Grenier Ellias, maçon, C des P
Grenier Eusèbe, journalier, H du S
Grenier Félix, cultivateur, St M
Grenier Félix, journalier, Ste T
Grenier François, cultivateur, H du S
Grenier François, jnr, journalier, H du S
Grenier François P., journalier, S
Grenier François, mécanicien, H du S
Grenier Gédéon, charretier, V
Grenier Georges, journalier, H du S
Grenier Georges, journalier, Ste T
Grenier Georges, tailleur, H du S
Grenier Honoré, menuisier, C des P
Grenier Isidore, journalier, H du S
Grenier Jean, journalier, S
Grenier Jean-Bte, cultivateur, S
Grenier Jean-Bte, forgeron, C des P
Grenier Jean-Bte, jnr, journalier, H du S
Grenier Jean-Bte, menuisier, S
Grenier Jean-Bte, menuisier, V
Grenier Joseph, cultivateur, Ste T
Grenier Joseph, cultivateur, S
Grenier Joseph, journalier, H du S
Grenier Joseph, maçon, St J
Grenier Joseph, maçon, V
Grenier Joseph J., cultivateur, S
Grenier Judes, beurrier, V
Grenier Lazare, journalier, H du S
Grenier Lévi, journalier, S
Grenier Louis, journalier, C des P
Grenier Louis, journalier, H du S
Grenier Louis, cultivateur, S
Grenier Louis J., journalier, H du S
Grenier Mlle Marie, H du S
Grenier Mme Charles, S
Grenier Mme Frédéric, E
Grenier Mme Jean S., commerçant, S
Grenier Mme Louis, H du S
Grenier Mme veuve C.
Grenier Mme veuve Olivier, femme de peine H du S
Grenier Napoléon, cultivateur, S
Grenier Napoléon, maçon, St J
Grenier Napoléon, menuisier, V
Grenier Octave, journalier, H du S
Grenier Pamphile, journalier, S
Grenier Paul, journalier, S
Grenier Phidime, journalier, H du S
Grenier Philéas, journalier, S
Grenier Pierre, charpentier, H du S
Grenier Pierre, journalier, H du S
Grenier Pierre, maçon, S
Grenier Régis, journalier, E
Grenier Siméon, journalier, C des P
Grenier Siméon, journalier, V
Grenier Théodore, menuisier, H du S
Grenier Théophile, cultivateur, H du S
Grosleau Edouard, charretier, H du S
Guérard Frédérick, journalier, C des P
Guérard Norbert, journalier, C des P
Guérin Anatole, journalier, V
Guérin David, journalier, V
Guillot Alphonse, maçon, St M
Guillot André, maçon, Ste T
Guillot Antoine, menuisier, C des P
Guillot David, maçon, C des P
Guillot Edouard, cultivateur, Ste T
Guillot Edouard, maçon, H du S
Guillot Félix, contre-maître, C des P
Guillot George, maçon, St M
Guillot Henri, maçon, Ste T
Guillot Jean-Bte, maçon, St M
Gullot Joseph, maçon, St M
Guillot Joseph, cultivateur, St M
Guillot Joseph, journalier, V
Guillot Louis E., cultivateur, Ste T
Guillot Mme Jean-Bte, Ste T
Guillot Napoléon, journalier, H du S
Guillot Narcisse, maçon, C des P
Guillot Nazaire, journalier, H du S
Guillot Noël, cultivateur, St M
Guillot Pierre, maçon, Ste T
Hamel Louis, journalier, B du S
Hardy Charles, mécanicien, P V
Hardy Joseph, batelier, B du S
Hardy Joseph O., Mme Vve, P V
Hincks Edmond, journalier, V
Hincks Félix, journalier, Ste T
Hincks Edmond, journalier, C des P
Hincks Philéas, journalier, Ste T
Ireland Grant, cultivateur, P V
Jean Théodule, journalier, B du S
Jobin François, cultivateur, St J
Jobin Joseph, journalier, St M
Jones Joseph, corroyeur, St M
Jones Honoré, maçon, St M
Kennedy Patrick, journalier, St M
Kirouac Edm., tisserand, B du S
Laberge Alphonse, menuisier, V
Laberge Jacques, menuisier, V
Labranche J.-Bte., journalier, H du S
Labrecque Cyrille, journalier, C des P
Lacasse Mme Hon., commerçante, H du S
Lachance Denis, boucher, S
Lachance Pierre, cultivateur, Ste T
Lachance Victor, gardien, P V
Lachance Ovide, peintre, V
Lacombe Ambroise, rentier, V
Lacombe Jean, rentier, V
Lafleur Charles, batelier, B du S

Lafleur François, commerçant, B du S
Lagacé Charles, emp. de manufacture, C des P
Lainé Edouard, mesureur de bois, V
Landry Joseph, contre-maitre, B du S
Langford William, surintendant, B du S
Lamothe Edouard, journalier, Ste T
Lamontagne Joseph, commerçant, B du S
Langevin Edmond, journalier, E
Langevin Elzéar, menuisier, S
Langevin Evariste, menuisier, V
Langevin Napoléon, cultivateur, E
Langevin Phidime, cultivateur, V
Langevin Philéas, mécanicien, V
Langlois Placide, ferblantier, V
Laplante Aimé, journalier, H du S
Laplante Antoine, journalier, H du S
Laplante Edmond, journalier, H du S
Laplante Frs-X., cultivateur, H du S
Laplante Frs-X., journalier, H du S
Laplante George, journalier, H du S
Laplante Isaïe, cultivateur, H du S
Laplante Isaïe, employé civil, H du S
Laplante Isidore, journalier, H du S
Laplante Joseph, journalier, H du S
Laplante Louis, commerçant, H du S
Laplante Louis, cultivateur, H du S
Laplante Louis, cultivateur, H du S
Laplante Louis, journalier, B du S
Laplante Mme Jérémie, H du S
Laplante Olivier, charpentier, H du S
Laplante Olivier, journalier, H du S
Laplante Pierre, journalier, H du S
Laplante Xavier, écrivain, C des P
Lapointe Adolphe, journalier, C des P
Lapointe Antoine, charretier, V
Lapointe George, journalier, C des P
Lapointe Olivier, journalier, P V
Laroche Baltazar, journalier, B du S
Laroche Siméon, corroyeur, C des P
Larouche Benjamin, journalier, B du S
Larue Arthur, messuger, C des P
Latouche Edouard, journalier, H du S
Latouche George, journalier, H du S
Latouche Joseph, cultivateur, H du S
Latouche Joseph, menuisier, S
Latouche Pierre, cultivateur, H du S
Latouche Théophile, journalier, H du S
Latulippe Emile, journalier, Ste T
Latulippe Joseph, journalier, B du S
Latulippe Joseph, journalier, Ste T
Latulippe Louis, journalier, H du S
Lavoie Théodule, journalier, H du S
Lay Berthie, électricien, B du S
Leblond Léon, journalier, C des P
Leclerc Onésime, journalier, B du S
Lefebvre Bénoni, journalier, B du S
Lefebvre Evariste, journalier, S
Lefebvre Jean, batelier, H du S
Lefebvre Théophile, cultivateur, S
Legaré Olivier, journalier, H du S
Lemelin Joseph, journalier, V
Lemieux Antoine, journalier, V
Lemieux Philéas, cordonnier, V
Lepage Amable, journalier, H du S
Lespérance Alphonse, commerçant, C des P
Lespérance Joseph, journalier, H du S
Lespérance Napoléon, cultivateur, C des P
Lessard Augustin, ingénieur, C des P
Lessard Mme veuve Nazaire, C des P
Levasseur Cyrice, journalier, H du S
Levasseur Frs.-X., chauffeur, C des P
Levasseur Gaudiose, journalinr, C des P
Levasseur Isaïe, gardien, V
Lortie Damase, menuisier, C des P
Lortie Dominique, cultivateur, P V
Lortie Ferdinand, journalier, B du S
Lortie Gaudiose, tailleur en cuir, S
Lortie Hector, messager, C des P
Lortie Herménégilde, cordonnier C des P
Lortie Joseph, journalier, S
Lortie Lazare, messager, C des P
Lortie Moïse, maçon, V
Lortie Moïse, corroyeur, V
Lortie Napoléon, cultivateur, C des P
Lortie Napoléon, menuisier, V
Lortie Octave, employé civil E
Lortie Pierre, cultivateur, C des P
Lortie Samuel, tonnelier, C des P
Maheux Alfred, journalier, Ste T
Maheux Antoine, maçon, St M
Maheux Arthur, journalier, C des P
Maheux Célestin, cultivateur, St Louis
Maheux Edouard, cultivateur, St M
Maheux Frs.-X., cultivateur, St M
Maheux Ismaël, cultivateur, St M
Maheux Jacques, journalier, St Louis
Maheux Jean, maçon, St M
Maheux Joseph, journalier, H du S
Maheux Paul, cultivateur, St J
Maheux Philéas, maçon, V
Maheux Zéphirin, journalier, Ste T
Mailloux Antoine, contre-maitre, B du S
Mailloux David, cultivateur, St J
Mailloux Honoré, menuisier, H du S
Mailloux Jean, cultivateur, St J
Mailloux Jos., cultivateur, St J
Mailloux Joseph, cultivateur, Ste T
Mailloux Michel, cultivateur, Ste T
Mailloux Mme David, S
Mailloux Prisque, cultivateur, Ste T
Marcoux Alexandre, commerçant, C des P
Marcoux André, cultivateur, V
Marcoux Antoine, cultivateur, St J
Marcoux Charles, cultivateur, V
Marcoux Charles, maçon, S
Marcoux Edmond, journalier, C des P
Marcoux Edouard, maçon, V
Marcoux François, cultivateur, E
Marcoux Joseph, maçon, S
Marcoux Joseph D., notaire, V
Marcoux Léon, cultivateur, S J
Marcoux Mme veuve Jos., V
Marcoux Philéas, cordonnier, V
Marcoux Victorien, cultivateur, S
Marsden George, contre-maitre, B du S
Marmen Prudent, pilote, C des P
Martel Antoine, journalier, B du S
Martel Jean-Bte, journalier, H du S
Martel Pierre, journalier, V
Martineau Frs-Xavier, forgeron, H du S
Martineau Mme vve Nap., f. de peine B du S
Martineau Narcisse, rentier, P V
Mathieu Alfred, menuisier, B du S
Mathieu André, journalier, B du S
Mathieu Charles, jnr, journalier, B du S
Mathieu Charles, snr, journalier, B du S
Mathieu Cléophas, journalier, B du S
Mathieu Cyrille, journalier, B du S
Mathieu Jean, batelier, B du S
Mathieu Philéas, menuisier, B du S
Mathieu Pierre, charretier, H du S
Matte George, charretier, P V
McCord Thomas, marchand, B du S
McKewn James, contre-maitre, B du S
McLean Michael, contre-maitre, B du S
Ménard Charles, journalier, B du S
Ménard Charles, journalier, H du S
Ménard Joseph, journalier, H du S
Mercier Elzéar, journalier, H du S
Mercier Emas, journalier, B du S
Mercier Honoré, journalier, B du S
Mercier Mme Célestin, H du S
Mercier Napoléon, batelier, B du S
Mercier Pierre, filleur, B du S

Métaillé Edouard, menuisier, St M
Méthot George, commerçant, V
Métivier Guillaume, journalier, C des P
Michaud Augustin, journalier, C des P
Michaud Mme David, B du S
Michaud Révd Hermas, vicaire, V
Mills S. H., commis, B du S
Moir F. G., comptable, C des P
Montreuil Jean, journalier, H du S
Morency Joseph, corroyeur, C des P
Nadeau Elzéar, journalier, B du S
Nadeau Joseph, tailleur en cuir, P V
Nixon W. J., commis, B du S
Nickerson E. J., domestique, B du S
Nolet Jean, cordonnier, C des P
Nolet Napoléon, journalier, C des P
Normand Bonaventure, journalier, B du S
Normand George, journalier, H du S
Normand Joseph, journalier, B du S
O'Brien Edouard, notaire, V
O'Burns Thomas, journalier, B du S
Ouellet Eusèbe, journalier, C des P
Ouellet Jean, tailleur, V
Ouellet Mme Jean-Baptiste, B du S
Ouellet Magloire, journalier, V
Palmer William, journalier, B du S
Paquet Ferdinand, journalier, Ste T
Paquet George, journalier, V
Paquet Honoré, cultivateur, Ste T
Paquet Honoré, journalier, Ste T
Paquet Jean, cultivateur, Ste T
Paquet Louis, journalier, B du S
Paquet Mme Germain, Ste T
Paquet Victor, journalier, Ste T
Paradis Joseph, forgeron, C des P
Paradis Napoléon, journalier, C des P
Paré Jean, journalier, B du S
Parent Arthur, cultivateur, St J
Parent Célestin, journalier, C des P
Parent Charles, cultivateur, V
Parent Charles, cultivateur, E
Parent Charles, journalier, St J
Parent Cléophas, maçon, V
Parent Cléophas, maçon, V
Parent Cyrille, cultivateur, E
Parent David, charretier, V
Parent Edouard, cordonnier, V
Parent Edouard, charretier, C des P
Parent Edouard, charretier, V
Parent Edouard, cultivateur, C des P
Parent Edouard, journalier, V
Parent Edouard, maçon, C des P
Parent Edouard, maître-charretier, V
Parent Elzéar, cultivateur, E
Parent Elzéar, forgeron, V
Parent Elzéar, maçon, V
Parent Emile, charretier, H du S
Parent Félix, charron, E
Parent Ferdinand, cultivateur, St J
Parent Ferdinand, jnr, cultivateur, St J
Parent Ferdinand, tonnelier, C des P
Parent Fernardo, tailleur C des P
Parent François, entrepreneur, C des P
Parent François, maçon, V
Parent François-X., cultivateur, E
Parent Gaudiose, charretier, V
Parent Gaudiose, commerçant, C des P
Parent Gaudiose, journalier, V
Parent George, journalier, V
Parent Honoré, corroyeur, V
Parent Jacques, cultivateur, C des P
Parent Jean, cultivateur, E
Parent Jean-Baptiste, journalier, C des P
Parent Joseph, messager, C des P
Parent Joseph, cultivateur, C. des P
Parent Joseph, cultivateur, E
Parent Joseph, cultivateur, E
Parent Joseph, journalier, V
Parent Joseph, maçon, C des P
Parent Joseph Eudore, commis, C des P
Parent Louis, charron, St J
Parent Marcel, journalier, H du S
Parent Mme Polyc., commerçante, C des P
Parent Napoléon, cultivateur, E
Parent Olivier, menuisier, P V
Parent Philéas, commerçant, C des P
Parent Pierre, cultivateur, St J
Parent Pierre, maçon, C des P
Parent Polycarpe, ferblantier, S
Parent Sylvain, cultivateur, C des P
Parent Thomas, cultivateur, C des P
Parent Victorien, cultivateur, C des P
Paschal Abraham, cultivateur, Ste T
Paschal Jean, journalier, St M
Patry Joseph, journalier, B du S
Patry Napoléon, maçon, S
Pelletier Mme veuve Joseph, C des P
Pepin Alfred, journalier, P V
Pepin Edouard, journalier, C des P
Perusse Cyrille, contre-maître, B du S
Perusse Mme veuve Jean-Bte, B du S
Petit Ulric, journalier, C des P
Picard Edouard, peintre, H du S
Poulin Alfred, cultivateur, C des P
Poulin revd Arth., vicaire
Poulin Hector, corroyeur, C des P
Poulin Jean, journalier, B du S
Poulin Joseph, contre-maître, C des P
Poulin Léon, cultivateur, C des P
Poulin Léonid., médecin vétérinaire, C des P
Poulin Théophile, menuisier, C des P
Poulin Wilfrid, journalier, C des P
Prevost Arthur, rentier, C des P
Price H. M., de H. M. Price & Co., H du S
Primeault Hyacinthe, contre-maître B du S
Proteau Barthélemi, cultivateur, St J
Provençal Edouard, commerçant, B du S
Provençal H. E., médecin, V
Provençal Prosper, instituteur, V
Quireault Joseph, maçon, B du S
Quireault Pierre, journalier, H du S
Racey Joseph R., C des P
Racine Vve David, femme de peine, H du S
Rainville Edouard, maçon, St J
Rainville J. A., cultivateur, St M
Rainville Louis, Dame veuve, St J
Rainville Octave, maçon, St J
Rainville Paul, cultivateur, S
Rainville Pierre, maçon, V
Rainville Pierre, cultivateur, S
Rainville Théodore, maçon, St J
Richard Adjutor, cordonnier, C des P
Richard Eugène, charron, C des P
Richard Odule, corroyeur, St M
Riverin Oscar, journalier, C des P
Roberge Mme veuve Arthur, B du S
Robert David, tailleur E
Robert Edmond, cultivateur, V
Robert Fidèle, maçon, E
Robert François, journalier, V
Robert George, journalier, S
Robert George, maçon, V
Robert Jean, cultivateur, S
Robert Jean A., journalier, V
Robert Joseph, cultivateur, E
Robert Joseph, journalier, S
Robert Joseph P., cultivateur, S
Robert Leude, journalier, V
Robert Louis, cultivateur, S
Robert Mme Jean, S
Robert Odina, tailleur C des P.
Robert Pierre, commerçant, S
Robert Pierre, cultivateur, S
Rodrique Edouard, cultivateur, Ste T

Rodrique Félix, cultivateur, Ste T
Rodrique Isidore, cultivateur, Ste T
Rodrique Jean-Bte, Ste T
Rodrique Louis, cultivateur, St M
Rodrique Onésime, journalier, P V
Rodrique Théophile, cultivateur, St M
Ross Henri, menuisier, B du S
Rousseau Napoleon, gérant, C des P
Roy Dr Saluste, C des P
Roy Guillaume, cultivateur, C des P
Roy Léonidas, cultivateur, C des P
Roy Napoléon, cultivateur, C des P
Ruel rév. Jean-Bte, curé de la mission de St Grégoire, Sault Montmorency
Ryland Herman, C des P
Saindon Epiphane, tisserand, B du S
Saindon Eusèbe, tisserand, B du S
Sanderson Edward, rentier, V
Sanfaçon Alphonse, charretier, C des P
Sanfaçon Jean-Bte, charretier, C des P
Sanfaçon Jean-Bte, cultivateur, St M
Sanfaçon Jérémie, cultivateur, St M
Sanfaçon Louis, charretier, C des P
Sanfaçon Victor C., médecin, V
Sanfaçon Xavier, charretier, C des P
Savard Alexis, journalier, P V
Sénécal Pierre, domestique, C des P
Shanks Léon S., maçon, H du S
Simard Abraham, journalier, B du S
Simard Arthur, journalier, C des P
Simard, Eucharistе, journalier, B du S
Simard Honoré, journalier, B du S
Simard Ives, journalier, B du S
Soucy Mme Vve F.X., voitures de loua., H du S
Soucy Napoléon, charretier, H du S
Spénard Joseph, ingénieur, C des P
Ste Marie Anne de Jésus, Révérende, supérieure, couvent de Beauport
St-Hilaire Louis, navigateur, B du S
St-Hilaire Zoël, menuisier, V
St-Pierre Louis, journalier, B du S
Talbot George, messager, V
Tardy Prudent, journalier, B du S
Tessier Alfred, H du S
Tessier Joseph, commerçant, B du S
Tessier Olivier, journalier, H du S
Tessier Philéas, commerçant, B du S
Therrien Alexis, maçon, C des P
Therrien Edouard, corroyeur
Therrien Léon, commis, V
Therrien Olivier, cordonnier, V
Therrien Philéas, corroyeur, C des P
Therrien Pierre, journalier, C des P
Therrien Pierre, tanneur, C des P
Thibault Johnny, journalier, B du S
Thibault Louis, cordonnier, H du S
Touchette Joseph, cordonnier, B du S
Touchette Philéas, journalier, B du S
Tremblay Abraham, journalier, B du S
Tremblay Achille, charron, V
Tremblay Achille, journalier, B du S
Tremblay Alphonse, journalier, H du S
Tremblay Alphonse, journalier, C des P
Tremblay Cléophas, filleur, B du S
Tremblay Elie, journalier, P V
Tremblay Joseph, journalier, P V
Tremblay Louis, journalier, B du S
Tremblay L. A., journalier, B du S
Tremblay Nérée, journalier, S
Tremblay Pierre, journalier, B du S
Tremblay Thomas, journalier, C des P
Tremblay Wilbrod, journalier, B du S
Truchon Onésime, journalier, B du S
Trudelle Joseph, cultivateur, St M
Turcotte Siméon, journalier, V
Turgeon Joseph, journalier, V
Turgeon Joseph, journalier, V
Vachon Edouard, cultivateur, H du S
Vachon Moïse, menuisier, V
Vachon Ovide, journalier, C des P
Vachon Ulric, commerçant, V
Vaillancourt François, journalier, B du S
Vaillancourt Frs-Xavier, calfat, B du S
Vallée Alexandre, batelier, E
Vallée Charles, cultivateur, V
Vallée Edouard, fermier, C des P
Vallée Elzéar, charpentier, E
Vallée Isidore, journalier, E
Vallée Joseph, forgeron, V
Vallée Louis, maçon, V
Vallée Mme veuve Isidore, V
Veilleux Ignace, cultivateur, Ste T
Verret Baptiste, maçon, Ste T
Verret Honoré, boulanger, V
Verret Joseph, forgeron, Ste T
Vézina Mme Pierre, B du S
Viger Alphonse, journalier, E
Viger Isidore, maçon, E
Viger Mlle Philomène, couturière, E
Viger Siméon, maçon, E
Villeneuve Edouard, boucher, V
Vincelette Charles, commis, V
Ward John, cultivateur, P V
White John J., agent de station, B du S
Whitehead C R., manufacturier, H du S

CHARLESBOURG

Conseil Municipal.—J. O. Bourret, maire; Georges Galarneau, Baptiste Lépine, Baptiste Audy, Octave Pepin, Alfred Delâge, P. Légaré, conseillers; Pierre Villeneuve, secrétaire-trésorier.

Commissaires d'écoles.—Pierre Villeneuve, président; Jacques Villeneuve, Léon Bédard, Georges Lafrance, Godias Beaulieu, commissaires; Pierre Villeneuve, secrét.-trésorier.

Union St-Joseph—Pierre Légaré, président; Joseph Villeneuve, vice-président; Joseph O. Bourret, secrétaire-trésorier.

Auvergne

Bedard Barthelémi, cultivateur
Bedard Edouard, cultivateur
Bedard Ismaël, cultivateur
Bedard Napoléon, cultivateur
Berthiaume George, cultivateur
Doucet Eugène, employé de douane
Guilbault Alphonse, cultivateur
Guilbault Jérémie, cultivateur
Hamel Narcisse, avocat
Légaré Map. Damien, notaire
Magnan Jean, cultivateur
Magnan Louis, cultivateur
McGrath Patrick, cultivateur
Parent Barnabé, cultivateur
Renaud Joseph, cultivateur
Renaud Mme veuve Pierre A., cultivateur
Villeneuve Pierre, cultivateur, journalier

Bourg Royal

Bedard François, cultivateur
Bedard Napoléon, cultivateur
Bourret Isidore, cultivateur
BOURRET J. O., cultivateur, Maire
Bourret Octave, cultivateur
Cardinal Michel, cultivateur
Daigle Napoléon, cultivateur
Daigle Xavier, cultivateur
Déry Joseph, cultivateur
Déry Narcisse, cultivateur
Giroux Aza, cultivateur
Giroux H. Frs., cultivateur
Giroux Joseph, cultivateur

Giroux Xavier, cultivateur
Hyns Mme veuve Frs., cultivateur
Lachance Albert, cultivateur
Langevin Arthur, cultivateur
Langevin Edouard, cultivateur
Laroche William, cultivateur
Lortie George, cultivateur
Lortie Jean, fils, cultivateur
Pageau Frédérick, cultivateur
Pageau Georges, cultivateur
Paquet Joseph, cultivateur
Paradis Alphonse, culivateur
Paradis Joseph, cultivateur
Potvin Charles, cultivateur
Potvin Honoré, cultivateur
Potvin Louis, cultivateur
Potvin Narcisse, cultivateur
Potvin Napoléon
Potvin Octave, cultivateur
Potvin Philéas
Villeneuve Ferdinand, cultivateur
Villeneuve Joseph, cultivateur
Villeneuve Pierre, cultivateur, com. d'écoles

Brûlé

Paradis Charles, cultivateur
Poulin Xavier, cultivateur

Commune

Bedard Albert, cultivateur
Bedard Eliodare, cultivateur
Bedard Olivier, rentier
Bedard Théophile, cultivateur
Bedard Xavier, cultivateur
Daigle Eusèbe, cultivateur
Déry Charles, cultivateur
Déry Pierre, cultivateur
Drouin Honoré, cultivateur
Drouin Jean, cultivateur
Paradis Charles, cultivateur
Paradis George, cultivateur
Paradis Ulric, cultivateur
Proteau Auguste, cultivateur
Proteau Edgar, cultivateur
Proteau Réal, cultivateur

Gros Pin

Aubry Jérémie, statuaire
Bedard Charles, cultivateur
Bedard Charles Thomas, cultivateur
Bedard Jacques, cultivateur
Byrne Thomas, cultivateur
Delâge Alfred, cultivateur, conseiller
Delâge Jean, cultivateur
Delâge Joseph, cultivateur
Dorion Alzarie, cultivateur
Dorion Charles, cultivateur
Dorion Cyrille, cultivateur
Sylvestre Sylvestre, fonctionnaire public
Villeneuve Alexandre, cultivateur
Villeneuve Xavier, père, cultivateur
Villeneuve Xavier, fils, cultivateur

Petit Village

Alford Georges, rentier
Déry Charles Joseph
Fortier Charles, cultivateur
Fortier Joseph, cultivateur
Giroux Jean, cultivateur
Giroux Pierre, cultivateur
Jack George, cultivateur
Leclerc Alexis
Leclerc Paul, cultivateur
Leclerc Pierre, cultivateur
Villeneuve Isidore

Rivière Jaune

Auclair Pierre, cultivateur
Auger Joseph, journalier
Bedard Frédéric, cultivateur
Bedard Isidore, commerçant
Bedard Jean, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Boivin Jean, cultivateur
Chavanel Alfred, cultivateur
Chavanel Joseph, pere, cordonnier
Chavanel Joseph, fils, cultivateur
Collin Baptiste, cultivateur
Collin Joseph, cultivateur
Fortier Joseph, cultivateur
Garneau Joseph, cultivateur
Garneau Louis, cultivateur
Garneau Pierre, cultivateur
Lafrance Charles, cultivateur
Lafrance Charles, fils, cultivateur
Lafrance Georges, cultivateur
Lafrance Germain, cultivateur
Lafrance Xavier, cultivateur
Légaré Joseph, cultivateur
Légaré Pierre, cultivateur
Michaud Jean, cultivateur
Paquet Antoine, menuisier
Pelletier Esdras, chauffeur
Pelletier Jean-Bte, cultivateur
Pelletier Luc, cultivateur,
Pelletier Zotique, cultivateur
Pepin Octave, cultivateur, conseiller
Verret Jérémie, cultivateur
Verret Joseph, journalier
Verret Pierre, cultivateur
Villeneuve Ferdinand, cultivateur
Villeneuve Napoléon, cultivateur

St Bernard (Charlesbourg-Ouest.)

Beaulieu Baptiste, cultivateur
Beaulieu Godias, cultivateur, comm. d'écoles
Bedard Michel, cultivateur
Déry Pierre, cultivateur
Dorion Réal, cultivatenr
Jobin François, cultivateur
Légaré Joseph, cultivateur
Légaré Narcisse, charron
Légaré Olivier, cultivateur
Parent Jean-Baptiste, cultivateur
Sansfaçon Cyrille, cultivateur
Sansfaçon Jean-Baptiste, cultivateur
Sansfaçon Louis, cultivateur
Simard H. O., cultivateur
Trudelle Jacques, cultivateur
Trudelle Théophile, cultivateur
Vézina Joseph, cultivateur
Villeneuve Jérémie, cultivateur
Villeneuve Joseph Jérémie

St Bonaventure (Charlesbourg-Ouest.)

Bedard Clément, cultivateur
Bédard Godias, cultivateur
Bedard Jacques, cultivateur
Bedard Mme veuve Albert
Bedard Mme veuve Isidore
Bedard Onésime, cultivateur
Bedard Xavier, cultivateur
Bedard Xavier, fils, cultivateur
Bourbeau Jacques, cultivateur
Fleurie George, cultivateur
Fortier Bénoni, cultivateur
Giroux Alfred, cultivateur
Giroux Félix, cultivateur
Giroux Natham, cultivateur
Hamel Gabriel, cultivateur
Hamel Mme veuve Jean
Légaré Joseph, cordonnier
L'Heureux Jean, cultivateur
L'Heureux Jean-Bte., cultivateur
Martel Jean, cultivateur
Paquet Edouard, père, cultivateur
Paquet Edouard, cultivateur
Parent Charles, cultivateur
Parent Joseph, cultivateur
Trudelle Charles, cultivateur
Trudelle Mme veuve Ambroise

Trudelle Mme veuve Joseph
Trudelle Xavier, cultivateur
Vallée Xavier, cultivateur

St Joseph

Audy Baptiste, cultivateur, conseiller
Beaumont Joseph, cultivateur
Bedard Antoine, cultivateur
Bedard Antoine, fils
Bedard Jean-Baptiste, cultivateur
Bourbeau Alfred, cultivateur
Bourbeau Joseph, cultivateur
Boyce John, cultivateur
Drouin Baptiste, cultivateur
Jobin Pierre, cultivateur
Jobin Pierre François, cultivateur
Lefebvre Napoléon, cultivateur
Lefebvre Théophile, cultivateur
Pagé Jean Bte., cultivateur
Pagé Olivier, Journalier
Paradis Charles, cultivateur
Paradis Etienne, fils, cultivateur
Paradis Etienne, père, cultivateur
Pepin Joseph, cultivateur
Pepin Philéas, cultivateur
Renaud Baptiste, cultivateur
Renaud Joseph, père, cultivateur
Renaud Joseph, fils, cultivateur
Villeneuve Edmond, cultivateur
Villeneuve Etienne, cultivateur
Villeneuve Henry, cultivateur
Villeneuve Isidore, cultivateur

St Pierre

Bedard Alfred
Bedard Arthur
Bedard Charles, cultivateur
Bedard Chs. Etienne, cultivateur
Bedard Cléophas, cultivateur
Bedard Elzéar, cultivateur
Bedard Edouard, cultivateur
Bedard Georges, cultivateur
Bedard Jean, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Léon, cultivateur
Bedard Louis, cultivateur
Bedard Napoléon
Bedard Narcisse, cultivateur
Bedard Narcisse Charles, cultivateur
Bedard Nathan, cultivateur
Bedard Pierre, cultivateur
Bedard Wilfrid, cultivateur
Bernard Pierre, cultivateur
Berthiaume Alexandre, cultivateur
Bibeau Mme veuve Jean
Carmichael James, farmer
Carmichael Louis, farmer
Chamberland Edouard, cultivateur
Chamberland François, cultivateur
Collin Joseph, cultivateur
Côté Onésime, journalier
Deschamps Désiré, cultivateur
Deschamps Xavier, cultivateur
Duquet Damase, cultivateur
Fecteau Godias, cultivateur
Fecteau François, fils, cultivateur
Fortier Edouard, cultivateur
Guénard Honoré, cultivateur
Guilbault Cléophas, cultivateur
Houde Lazare, père, meunier
Houde Lazare, fils, meunier
Jobin Jean, fils, cultivateur
Labrecque Auguste, cultivateur
Labrecque Elzéar, cultivateur
Labrecque Honoré, cultivateur
Lafrance André, cultivateur
Lafrance Georges, cultivateur, com. d'écoles
Lafrance Pierre, père, cultivateur
Lépine Baptiste, cultvateur, conseiller
Magnan Louis, cultivateur
Martel Jean-Bte, cultivateur
Paradis Isidore, cultivateur
Parent Barnabé, cultivateur
Parent Pierre, maison de pension
Pélisson Louis, cultivateur
Pichette Onésime, cultivateur
Pichette Thomas, fils, cultivateur
Plamondon Victor, cultivateur
Plamondon Louis, cultivateur
Rainville Alphonse, cultivateur
Rainville Cléophas, cultivateur
Roy Charles, cultivateur
Sansfaçon Elzéar, cultivateur
Sansfaçon Louis, cultivateur
Tremblay Alphonse, cultivateur
Tremblay Georges, cultivateur
Tremblay Isidore, cultivateur,
Tremblay Philibert, cultivateur
Tremblay Wilfrid, cultivateur
Vaillancourt Bernard, cultivateur
Vaillancourt Frédéric, commerçant
Villeneuve Alfred, cultivateur
Villeneuve Ferdinand, cultivateur
Villeneuve Joseph, cultivateur
Villeneuve Joseph, fils, cultivateur
Villeneuve Laurent, cultivateur

Trait-Carré

Allard Charles, journalier
Ampleman Elzéar, cultivateur
Ampleman Georges, cultivateur
Ampleman Joseph, cultivateur
Beaulieu Jacques, cultivateur
Beaumont Joseph, boulanger
Beaumont Pierre, cultivateur
Bedard Arthur, cultivateur
Bedard Azarie, charron
Bedard Cléophas, journalier
Bedard Elias, commis
Bedard Elzéar, cultivateur
Bedard Honoré, cultivateur
Bedard Joseph, cordonnier
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Lévi, menuisier
Bedard Théophile, cultivateur
Bedard Uldéric, forgeron
Bélanger Honoré, forgeron
Bélanger Pierre, forgeron
Bibeau Mlle Virginie
Binet Onésime, charron
Bourbeau Mme Vve Alexis, cultivateur
Bourbeau Xavier, cultivateur
Bourret Adolphe, boulanger
Bourret Joseph
Bresse Mme Vve Olivier, rentière
Byrne Michel, cultivateur
Cinq-Mars Charles, cultivateur
Cloutier Alfred, journalier
Cloutier Charles, cultivateur, conseiller
Cloutier Jean, cultivateur
Cloutier Georges, cultivateur
Cloutier Léon, journalier
Cloutier Louis, cultivateur
Cloutier Oliva, menuisier
Daigle Zéphirin, forgeron
Dorion Amédée, cultivateur
Dorion Honoré, cultivateur
Duhault Eusèbe, agent
Duhault Louis, cultivateur
Galarneau Georges, cultivateur, conseiller
Galarneau Jean, cultivateur
Gauvreau Louis, médecin
Grondin Joseph E., médecin
Guilbault Alphonse, cultivateur
Guilbault Jean, cultivateur
Huot Alphonse, menuisier
Langevin Alfred, journalier

Latulippe Octave, cultivateur
Lefebvre Joseph, menuisier
Lefebvre Ovide, journalier
Légaré Alfred, charron
Légaré Pierre, père, marchand
Légaré Pierre, fils, marchand, conseiller
Lortie Honoré, journalier
Morand Jérémie, boulanger
Nolin Cyrille, cultivateur
Nolin Joseph, forgeron
Pageot Charles, cultivateur
Pageot Charles, journalier
Pageot Edouard, cultivateur
Pageot Joseph, menuisier
Pageot Mme veuve Pierre, rentière
Pageot Xavier, père, cultivateur
Pageot Xavier, fils, cultivateur
Paradis Alexis, menuisier
Paradis Elzéar, cultivateur
Paradis Honoré, journalier
Paradis Joseph, menuisier
Paradis Joseph, cultivateur
Paradis Mme veuve Germain, cultivateur
Paradis Paul, meunier
Pelletier David, cordonnier
Renauld Jean-Bte, journalier
Renauld Xavier, cultivateur
Roy Antoine, cultivateur
Roy Georges, forgeron
Roy Mme veuve Charles, rentière
Roy Narcisse, forgeron
Tremblay Albert, charron
Tremblay Napoléon, tailleur
Tremblay Joseph, charron
Tremblay Mars, charron
Verret Ferdinand, marchand
Verret Jacques, boulanger
Verret Moïse, boulanger
Villeneuve Georges, cultivateur
Villeneuve Jacq., cultivateur, comm. d'écoles
Villeneuve Louis, cultivateur
Villeneuve Louis, fils
VILLENEUVE PIERRE, cultivateur, secrétaire-trésorier

Vide Poche

Bedard Elie, cultivateur
Bedard Louis Etienne, cultivateur
Bélanger Edouard, cultivateur
Collin Gaudias, journalier
Collin Michel, père, cultivateur
Collin Michel, fils, cultivateur
Guilbault Honoré, cultivateur
Launière Michel, cultivateur
Léonard Honoré, cultivateur

LAUZON

Population 3,137

Curé de la paroisse de St Joseph de Lévis, Révd Ed. Fafard, prêtre ; vicaires, révds E. Cloutier et L. Picher ; Monsignor Chs Guay, prot. apost., retiré— Téléphone 14

Corporation du village Lauzon.—Moïse Leclerc, maire et préfet : Théotime Létourneau, Oct. Samson, Joseph Begin, Onésime Boutet, Casimir Bourassa, Alexandre Guay, conseillers; H. Bourassa, sec.-trés.

Comité des finances.—Moïse Leclerc, président; Onésime Boulet, Casimir Bourassa et Joseph Begin.

Comité des chemins.—Théo. Létourneau, président; Alex. Guay, Octave Samson et Moïse Leclerc.

Bureau d'hygiène:—Président, Moïse Leclerc, Greffier, H. Bourassa; Membres du comité, MM. les conseillers Théotime Létourneau, Onésime Boulet, André Bissonnet, John Simpson, J. B. Guay, Pierre Ruel, Casimir Bourassa, Alex. Guay, Joseph Begin et Oct. Samson.

Médecin, officier de santé.—Dr. A. A. Marsan ; sous-officier de santé, Jos. Penn.

Commission scolaire.—Révd E. Fafard, président; Hub. Alf. Bourassa, Joseph Samson, Magloire Larivée, J. B. Boutin, Octave Samson, Antoine Théberge ; H. Bourassa, secr.-trésorier.

ACADEMIE DE GARÇONS, Frères Clercs St Viateur; Révd J. A. Gervais, directeur.—Pensionnaires 45. Religieux 9—Télép. 15.

COUVENT DE JESUS-MARIE—Marie St. Anastasie, supérieure; Marie St. Anselme, économe; Révd Ed. Fafard, chapelain.—Religieuses 41. Pensionnaires 196—Tél. 12.

CERCLE AGRICOLE, (St-Joseph)—Alphonse Roy, président; Alexandre Guay, vice-président ; Joseph Samson, Irénée Lagueux, Théotime Létourneau, Antoine Demers, Odilon Guay, directeur; H. Bourassa, secrétaire-trésorier.

N. B.—*p* signifie propriétaire ; *l* signifie locataire; *oc* signifie occupant.

Aubé Célestin, fermier, Jodoin l
Angers Charles, mécanicien, Joliette p
Angers Philippe, mécanicien, St Amable l
Angers Napoléon, mécanicien, Joliette p
Barras George, capitaine, rue Lauzon oc
Blais Honoré, mécanicien, St Joseph
Brunelle Isambord, mécanicien, St Joseph oc
Bolduc J.-Baptiste, ingénieur. Fagot p
Barras Alexandre, charretier, Fagot p
Bégin Théodore, jnr, navigateur, Lauzon p
Boulanger Philéas, ingénieur, Bégin p
Brochu David, navigateur, Lauzon l
Beaudoin Elzéar, ingénieur, St Joseph p
Blais Victor, mécanicien, oc
Blais Joseph, forgeron, St Joseph p
Bouchard Bernard, agent d'assurance Lauzon p
Barras Alex., capt, Lauzon p
Barras Pierre, ferblantier, Lauzon oc
Boissinot Dosithée, charpentier, St Edouard p
Blanchet Jos., navigateur, St Laurent oc
Bourget Rig., sr, march.-épicier, St Joseph p
Brilland Ferdinand, menuisier, St Joseph l
Bégin Joseph, épicier, etc., St Joseph p
Bégin Olivier, rentier, St Joseph oc
Bégin F. X., navigateur, St Joseph p
Bégin Cyrille, charretier, St Joseph p
Bourget Pierre, boulanger, St Joseph p
Blais Alfred, boulanger, St Joseph l
Brunelle Edmond, forgeron, oc
Bégin Hubert, calfat, Ste Sophie p
Boissinot Jules, tailleur, St Joseph l
Boucher Pierre, journalier, St Etienne l
Bourget Alph., capt. Lord Stanley, Lauzon p
Barras Archilas, boulanger, Lauzon l
Bourget P. A. & Cie., épiciers, b.p. telep. No. 1
Barras Cléophas, ingénieur, St Joseph l
BRUNELLE, PHILIPPE, snr., libraire et papetier, importateur des principales maisons étrangères. Objets de fantaisie et de piété. Moulures dorées, cadres, miroirs, jouets pour enfants et fournitures d'écoles, etc., aussi remèdes patentés. Adresse: P. O. Lauzon
Boutin Jean Bte., marchand p
Beaudoin Luc, ingénieur, St Joseph p

Bordeleau George, journalier, Couillard p
Bilodeau F. X., tonnelier, Joliette p
Bilodeau Jean, charpentier, Joliette p
Bourget Aimé, marchand, St Joseph 1
Bourget Vve André, marchand, St Joseph p
Bouchard Honoré, loc. Bourassa, commis aux vivres, Cie du Richelieu
Boucher Adélard, journ. occ. St. Etienne
Bourget Phll. Thom, journalier, St Joseph 1
Bisson Ant., jnr, cordonnier, St Etienne 1
Boucher Jean, journalier, St Etienne p
Bourget Jos., médecin, St Joseph 1
Bourget Joseph, charpentier, St Cyrille p
Bourget Louis, rentier, St Joseph
Bissonnet André, charretier, Bourassa p
Bissonnet Achille, journalier, Bourassa 1
Bissonnet Jos., charpentier, St Joseph
Beaubien Philippe, boucher, St Joseph p
Blais Edouard, journalier, Bourassa p
Bois Napoléon, commis, St Gilbert 1
Bilodeau Arthur, charretier, St Joseph 1
Bourget Phil., charpentier, St Joseph p
Bourassa J.-Bte, journalier, St Joseph 1
Bourassa Hubert, marchand, p
Bourassa Hub. Alf., sacristain St Joseph p
Bourassa Onésime, commis St Joseph p
Bourget J.-Bte, laitier, St Joseph 1
Bourassa Cas., jnr, menuisier, St Joseph p
Bourassa François, cultivateur, St Joseph p
Bourassa Jos., cultivateur, St Joseph oc
BOURASSA HERM., secrétaire municipalité du village Lauzon, paroisse St Joseph
Bisson Antoine, snr, journalier, St Etienne p
Boucher Gerv., snr, journalier, St Etienne p
Bedard F. X., journalier, Joliette p
Baragain Thomas, journalier, St Ignace p
Bonneau Joseph, journalier, St Joseph 1
Bilodeau Joseph, journalier, Joliette 1
Bissonnet Jos., jnr, mécanicien, Bourassa occ
Beaubien Phil., jnr, typographe, Bourassa 1
Bégin Ernest, journalier, St Honoré 1
Bélanger Joseph, journalier, St Cyrille 1
Bélanger Adélard, journalier, St Cyrille 1
Bourget A. O., marchand, St Joseph p
Bernard Jean, journalier, St Joseph p
Bégin Charles, journalier, St Joseph p
Bernier Achille, navigateur, St Joseph 1
Bernier Cyrille, navigateur, St Joseph 1
Berthéni Aurèle, plâtrier, prop. St Joseph
Beeker Frs., rentier, St Joseph p
Bernier Romuald, gardien, St Joseph p
Bernier Joseph, ingénieur, St Joseph 1
Brillère Michel, charpentier, St Joseph p
Bélanger Jules, commis, St Joseph p
Bissonnet J. Cyp., charpentier, St Joseph p
Bouchard David, boulanger, St Joseph p
Bouchard Chs, maître charretier, St Joseph 1
Bouchard Désiré, cultivateur, St Joseph p
Bouchard David, boulanger, St Joseph p
Bouchard Pierre, gardien, Bouchard p
Brulot Alexandre, snr, charretier, St Joseph p
Brulot Phydime, marchand, St Joseph occ
Boulet Onésime, commerçant, St Joseph 1
Bourassa Alcide, étudiant, St Joseph
Bourassa J. Denis, étudiant, St Joseph
Bourassa Jules, assist.-sacristain, St Joseph
Bourassa Aurèle, commis, St Joseph
Bourassa Rosaire, commis, St Joseph
Bilodeau Charles, commerçant, St Joseph p
Brulot H. Thomas, charpentier, St Joseph p
Brulot Odilon, journalier, St Joseph p
Brulot Télesphore, journalier, St Joseph p
Brulot Thomas, journalier, St Michel p
Beaudoin Mme veuve Octave, St Joseph 1
Becker Barthélemi, sr, jour. St Joseph p
Becker Barthélemi, jr, journalier, St Joseph p
Bouchard Jos., snr, charretier, St Joseph p
Baragony Amb., jnr, navigateur, St Joseph p
Brulot Louis, snr, navigateur, St Joseph p
Bernier Thomas, jnr, menuisier, St Joseph p
Bernier Romuald, menuisier, Fagot 1
Bellerive Jos., jnr, cultivateur, St Joseph p
Bourget R. G., fonction. public, St Joseph 1
Bourget Mme veuve Ls Léon, St Joseph p
Bellerive Jos., jnr, cultivateur, St Joseph p
Bélanger Flavien, cultivateur, St Joseph p
Brulot F.-X., cultivateur, St Joseph p
Bilodeau Philém., section I. C. R., St Joseph 1
Bégin Mme veuve F.-X., St Honoré p
Bourque Mme veuve J., St Joseph 1
Bégin Mme veuve Magloire, Jodoin p
Bernier Mme veuve Marcel, St André p
Bouchard Mlle Ursule et Olive, St Joseph p
Bouchard Mme veuve C., snr, cult. St Joseph p
Bouchard Mme veuve Chs, jnr, St Joseph p
Bouchard Moïse, charretier, St Joseph oc
Bouchard Victor, navigateur, St Joseph oc
Bégin Alfred, forgeron, St Joseph 1
Brulot Alex., jnr, journalier, St Joseph oc
Bilodeau Joseph, fils, commerç., St Joseph 1
Brulot Joseph, jnr, navigateur, St Joseph oc
Bélanger Jos., cultiv., 1er rang St Joseph p
Bégin Octave, cultivateur, St Joseph p
Bégin Ozaris, cultivateur, St Joseph oc
Blais Jean, fermier, 1er rang
Blais Jean, jnr, journalier, 1er rang
Bégin Herm., marchand, Lauzon 1
Bourque Joseph, modeleur, St Joseph 1
Bégin Mme veuve Abraham, cult., St Joseph
Bernard Adelard, journalier, St Joseph 1
Bilodeau Michel, boucher, St Joseph 1
Barrigain Patrick, journalier, St Ignace p
Bouchard Moïse, boulanger, St Joseph oc
Baragony Ambroise, jnr, journalier, St Joseph prop
Bélanger Joseph snr, journalier, St Joseph p
Bassin de Radoub, rue du Gouvernement
Bissonnet Michel, journalier, St Joseph 1
Bissonnet Joseph, journalier, St Joseph 1
Bissonnet Jean, journalier, St Joseph oc
Bourget Joseph, marc. général, St Joseph 1
Bélanger Joseph, cultivateur, 1er rang oc
Bélanger Paul, cultivateur, 1er rang oc
Brulot Joseph, cultivateur, 1er rang oc
Bégin Joseph, cultivateur, 2e rang p
Bégin Désiré, cultivateur, 2e rang p
Bégin Féreol, cultivateur, 2e rang p
Brillant Joseph, journalier, St Joseph 1
Boulanger Wm., sellier, St Jean 1
Burnside Ths, gardien, St Joseph 1
Carrier Charles, forgeron, St Joseph p
Carrier Charles, facteur St Edouard 1
Carrier David, charron, St Joseph 1
Carrier Louis, Vve, Lauzon 1
Carrier Michel, calfat, Fagot 1
Carrier Théodule, journalier, St Joseph 1
Carrier Wilfrid, journalier, St Joseph oc
Couture Damase, navigateur, St Louis p
Couillard Thomas, journalier, Bégin 1
Couillard Nazaire, bijoutier, St Joseph p
Couillard F.-X., notaire, St Joseph p
Coutellier S. Eug. L., commis de banque, St Joseph 1
Charland Mme Wm, magasin de nouveautés, St Joseph
Charland W., snr, constructeur, St Joseph p
Charland Tél., manufacturier, St Joseph p
Couture Joseph, foreman che. Q. C. R., Arlaka
Chouinard Agezilas, opérat., station Arlaka, Q. C. R.
Carrier J.-Bte, rentier, St Joseph p
Carrier Antoine, forgeron, Couillard p
Carrier Jos., snr, voiturier, St Joseph p
Carrier Jos., jnr, charpentier, St Joseph 1

Carrier Louis, commerçant, St Joseph p
Corneau Victor, rentier, St Joseph p
Charest Jos., snr, journalier, St Narcisse occ
Charest Joseph, journalier, St Narcisse 1
Carrier Félix, navigateur. St Joseph p
Coulombe Alexis, journalier, Eglise 1
Coulombe Albert, journalier, Eglise occ
Coulombe Philippe, Eglise occ
Cloutier E., prêtre, vicaire
Collins Mll Sarah, St Joseph p
Caron Mme Vve Amable, St Joseph p
Carrier Adjutor, commis, St Joseph oc
Carrier Albert, empl. Q. C. R., station Arlaka
Carrier Arthur, charpentier, St Joseph 1
Carrier Romuald, rentier, St Joseph p
Carrier Charles, cultivateur, 2e rang p
Carrier Edouard, cultivateur, 2e rang p
Carrier Edouard, charron, St Joseph occ
Carrier Louis, forgeron, St Joseph 1
Carrier Pierre, charron, St Joseph occ
Châtigny V., jnr, mécanicien, St Joseph
Coulombe Philippe, journalier, Eglise occ
Cameron Napoléon, maçon, St Joseph 1
Cazes J.-B., ferblantier, St Joseph p
Dion Emile, étudiant St Joseph oc
DION FRS-XAVIER, de Trudelle & Dion, agents d'assurance pour la " Sun Life Assurance Co." ; P. O., Lauzon, organiste, Eglise, St Joseph
Dubé J.-Bte, menuisier, St Joseph
Dubé Edmond, cordonnier, St Joseph p
Doiron Arthur, pilote, St Joseph p
Dorval Philéas, charretier, St Joseph occ
Dorval Aurèle, commis, St Joseph occ
Després Alfred, mécanicien, St Joseph oc
Dorval Léon, charretier, St Joseph 1
Dorval Joseph,charpentier, St Narcisse p
Dorval Michel, marchand, St Joseph p
Drouin Ls., agent d'assurance "Sun" Québec, St Cyrille 1
Duchesneau Hector, forgeron, occ
Duchesneau Rémi, forgeron, St Joseph 1
Drapeau Louis, snr, rentier, St Cyrille 1
Drapeau Louis, jnr, charretier, Bourassa p
Drapeau Louis, journalier, St Joseph 1
Drapeau Honoré, snr, maitre charretier, St Narcisse p
Drapeau H., jnr, journalier, St Narcisse 1
Dumas Pierre, marchand, St Joseph p
Drapeau Joseph, charretier, St Narcisse 1
Dubreuil Elzéar, menuisier, Lauzon 1
Dubreuil Jos., journalier, St Narcisse occ
Dubreuil Nap., journalier, St Narcisse occ
Dubreuil Nap., menuisier, St Narcisse r
Dubreuil Phileas, charpentier, St Narcisse p
Després Alfred, ingénieur, St Joseph 1
Després Auguste, pilote, St Joseph
Després Georges, pilote, St Joseph 1
Després Thomas, ingénieur, St Joseph 1
Demers Victor, St Joseph, pilote, p
Dickey Mathias, navigateur, St Joseph 1
Drapeau Wm., charretier, Fagot p
Dorval Louis, snr, charpentier, St Joseph 1
Dumas François, cultivateur, 2e rang p
Drapeau Nap., journalier, St Narcisse oc
Drapeau Pierre, journalier, St Narcisse oc
Dugas Georges, pilote, St Joseph 1
Dorval Philéas, journalier, St Joseph 1
Emond Aujutor, commis, Lauzon oc
Emond Napoléon, commis, Lauzon p
FAFARD ED., prêtre (curé), St Joseph p
Fournier Mme véuve Guill., St Joseph p
French Mme veuve, maison de pens., St
French Mrs John
French Miss Annie, typewriter, calligraphe
Fradette Jos., journalier,rue Gouvernement 1
Fortin Pierre, calfat, Fagot p
Francœur Joseph, marchand, St Joseph 1
Fournier Cléophas, navigateur, Lauzon 1
Fournier Octave, journalier, Caron 1
Fournier Ths, jnr, journalier, St Joseph p
Fournier Ths, snr, journalier, St Joseph 1
Fontaine Achille, mécanicien, St Edouard oc
Forgues Adélard, peintre, St Joseph
Fournier W., navigateur, St Joseph p
Fiset Jean, ingénieur, St Louis 1
French John, journalier, St Joseph oc
Forest Lieut. Col., rue du Gouvernement 1
Fournier Onésime, journ.. prop., St Joseph
Fradette Joseph, menuisier, St Charles p
Fradette Joseph,journalier,Gouvernement oc
Fradette Chs, journalier, Gouvernement oc
Fradette Louis, journalier, Bourassa oc
Fortier Joseph, journalier, St Narcisse p
Fournier Achille, journalier, St Joseph 1
Fontaine Edouard. snr, ing., St Edouard p
French Peter, studiant, St Joseph occ
Gonthier Etienne, journalier, St Joseph p
Guay Monsignor Charles, Protonotaire Apostolique, St Joseph p.
Guay Arthur, étudiant, St Joseph oc
Guay Michel, empl. civil, St Joseph p
Guay J.-Bte, cultivateur, St Joseph p
Guay Bénoni, cultivateur, St Joseph p
Gagné Amable, courrier, St Joseph p
Guay Raphaël, avocat, St Joseph p
Guay Félix, jnr, cultivateur, St Joseph p
Guay Félix, cultivateur, St Joseph occ
Guay Alexandre, cultivateur, St J
Guay Amable, cultivateur, St Joseph p
Guay Mme veuve Hubert, cult. St Joseph p
Guay Edouard, jnr, peintre, St Joseph occ
Guay Napoléon, peintre, St Joseph occ
Guay Léon, cultivateur, St Joseph p
Guay Albani, cultivateur, St Joseph p
Guay Azarie, cultivateur, St Joseph p
Gosselin Mlle M. L., mod., rue Bourassa occ
Guay Flavien, navigateur, St Joseph p
Guay Théodore, cultivateur, St Joseph p
Guay Théodore, fils, mécanicien, St Joseph oc
Guay Théodore, cultivateur, St Joseph
Guay Elzéar, cultivateur, St Joseph p
Guay Elie, snr, cultivateur, St Joseph p
Guay Elie, jnr, cultivateur, St Joseph p
Guay Odilon, forgeron, St Ignace p
Guay Omer, cultivateur, 2me rang oc
Guay Joseph, tonnelier, St Ignace p
Guay Jean-Bte., chantre casuel St Joseph de Lévis, St Joseph p
Guay Hubert, journalier, St Thomas p
Guay Napoléon, fermier, St Joseph p
Guay Honoré, snr, charpentier, St Edouard p
Guay Honoré, charpentier, Lauzon 1
Guay Edmond, mécanicien, Fagot p
Guénard Michel, navigateur, Couillard occ
Guay Honoré, journalier, St Joseph occ
Guay Mme veuve Edouard, St Joseph occ
Gosselin Onésime, charpentier, Bourassa p
Gosselin Cyrille, menuisier, Bourassa p
Gaumond Antoine, charpentier, Caron 1
Gaumond F.-X., charpentier, St Joseph 1
Guérin Louis, cuisinier, St Joseph 1
Guérin Claude, cordonnier, St Joseph 1
Guérin Gaspard, cuisinier, St Joseph oc
Gosselin Luc, journalier, Caron 1
Gourdeau Théophile, pilote, St Joseph 1
Garant Alfred menuisier, St Jean p
Guérin Frs., commis, St Joseph 1
Guay Mme Arthur, couturière, St Joseph
Garant Nap., charpentier, Ste Sophie 1
Garant George, charpentier, Jodoin 1
Garant Pierre, charpentier, Jodoin 1
Giguère Clément, charpentier, St Joseph p
Goupil Aurélien, menuisier, Begin 1

Guilbault Théo., snr, charretier, St Joseph p
Guilbault Théo., jnr, ingénieur, St Joseph p
Guenard Augustin, navigateur, Joliette p
Guenard Onésime, navigateur, Joliette p
Guay Cyprien, charretier, Fagot p
Guay Jules, charretier, Fagot l
Gundron Joseph, menuisier, Lauzon p
Gegnon Pierre, menuisier, St Joseph p
Gaupil Félix, facteur, St Joseph l
Gorant Mme Vve Louis, Joliette occ
Guay Henri, journalier, St Joseph l
Guay Omer, journalier, St Joseph l
Guay Telesphore, journalier, St Joseph oc
Guay Hubert, barbier, St Joseph l
Guay J.-Bte, jr. boulanger, St Joseph oc
Gagné Thomas, charretier, St Cyrille p
Guay Jos., tailleur de pierre, Eglise l
Guay Sifroy, journalier, St Joseph l
Guay Félix, commerçant, St Joseph l
Gosselin Cléophas, journalier, St Cyrille l
Guay Cléophas, journalier, Caron l
Guillemette Nap., journalier, St Joseph l
Guay Albany, batelier oc
Guay Alfred, cultivateur, 2e rang p
Guay Louis, cultivateur, 2e rang p
Guay Mme veuve Anselme, Caron p
Guilbault Joseph, peintre, St Joseph oc
Gervais J. A., directeur du C. St. V. St Joseph
Guay Joseph, cultivateur, 2e rang p
Guay Odilon, cultivateur, 2e rang p
Hamelin Jos., ingénieur, Fagot oc
Hamelin F. X., pilote, Fagot l
Houde Gaudias, sellier, Fagot occ.
Houde Joseph, ingénieur, Fagot p
Harney Mlle Hélène, maison de pension, Bourassa oc
Harney Wm, arrimeur, Bourassa p
Hart William, journalier, St Joseph p
Hart Thomas, commis, St Joseph l
Hart Mme veuve Patrick, St Joseph p
Isabelle Louis, jnr, commerçant, St Joseph l
Isabelle Louis, snr, journalier, St Magloire l
Isabelle Napoléon, journalier, St Magloire l
Julien Joachim, navigateur, Fagot p
Julien Pierre, journalier, St Charles p
Jolicœur Joseph, snr, charpent., St Joseph oc
Kennedy Harrold, office Gilmour
Lecourt Edm., emp. civ., Lauzon p
Lachance Joseph, cuisinier, Lauzon p
LeChasseur Onésime, cultivateur 1 Rang p
Langlois C. F., propriétaire d'aqueduc, rue St Joseph 22, Lévis
Langlois Théodore, charpentier, Fagot p
Langlois Joseph, charpentier, Fagot p
Langlois Jean, charpentier, Fagot p
Langlois Louis, journalier, Fagot l
Langlois Amable, calfat, Fagot l
Lecourt Joseph, calfat, Lauzon l
Lecourt Frs-Xavier, journalier, St Joseph p
Lecourt Elzéar, journalier, St Joseph p
Lemieux Philippe, marchand, Lauzon p
Lemieux Joseph M., Lauzon occ
Lemieux Pierre, boulanger, St Joseph p
Lemieux Narcisse, journalier, St Etienne p
Lemieux Edouard, charpentier, St Honoré p
Lemieux Cyrias, charpentier, St Amable p
Lemieux Félix, boulanger, St Honoré l
Lamontagne Alb., commerçant, Lauzon, occ.
Lamontagne Jean, forgeron, Lauzon l
Lapointe Pierre, navigateur, Bégin l
Lapointe Joseph, senior, ingénieur, Bégin p
Lapointe Praxède, ingénieur, Bégin l
Lapointe Adélard, ingénieur, St Joseph l
Latulippe Michel, ingénieur, St Joseph p
Lemelin Nap., jnr, ingénieur, St Joseph p
Lemelin J. Philippe, tailleur, St Joseph p
Lemelin Prudent, charpentier, St Honoré l
Lemelin Narcisse, ingénieur, St Honoré p
Lemelin George, navigateur, St Joseph l
Laperrière Aug., mécanicien, St Joseph l
Lessard Adolphe, peintre décorat., St Joseph
Langlois Louis, jr. journalier, Fagot l
Landry Joseph, journalier, St Cyrille l
Lemelin Louis, charpentier, St Joseph l
Lemelin Pierre, mécanicien, St Narcisse l
Lagacé Joseph, mécanicien, St Joseph l
Lagacé Augustin, forgeron, St Joseph p
Labrie Ferd., charpentier, St Charles p
Labrie Alphonse, charpentier, Joliette p
Labrie Jean-Bte., calfat, St Ignace p
Labrie Vital, boucher, St Joseph p
Laverdière Mme Vve Pierre, Couillard p
Larivée Magloire, marchand, St Joseph p
Larivée Joseph, journalier, Couillard l
Lambert Honoré, charpentier, Couillard p
Lambert Valère, navigateur, St Joseph occ
Laperrière Charles, mécanicien, St Josepb l
Laperrière Adolphe, mécanicien, St Joseph oc
Lapointe Jos., jnr., chauffeur, Bégin loc.
Leclerc Arthur, H. C. S., St Joseph occ
Laprise Joseph, menuisier, St Joseph p
Laprise Damase, snr, menuisier, Joliette l
Levesque Ov., jnr, menuisier, St Cyrille p
Lavoie Octave, barbier, St Joseph l
Laverie James, contre-maitre, St Joseph l
Laverie Georges, mécanicien, St Josepc
LECLERC MOISE, huissier C S., maire et préfet, St Joseph p
Laverie Robert, mécanicien, St Joseph occ.
Laverie John, mécanicien, St Joseph occ
Laverdière Mme veuve Pierre, Couillard p
Labrecque Joseph, menuisier, St Joseph occ
Langlois C. A., de Langlois & Paradis, St Joseph
Larivée George, Couillard l
Labrecque Rémi, peintre, St Joseph p
Laflamme Jean, jnr, charretier, Caron l
Labrecque Alex., menuisier, St Joseph p
Labrecque Chs., menuisier, St Joseph p
Labrecque Didace, menuisier, C Joseph l
Leblanc Edouard, arrimeur, St Joseph p
Leblond Gervais, journalier, St Joseph l
Leblond Alphonse, journalier, St Joseph l
Leblond Jean, journalier, St Joseph l
Labrecque François, menuisier, St Joseph p
Legrand Joseph, fermier, St Joseph l
Legrand Edouard, journalier, St Joseph
Létourneau Jos., cultivateur, St Joseph p
Lemieux George, charpentier, Joliette l
Laverdière Alfred, journalier, Narcisse p
Létourneau Almanzor, cult., 2e rang, oc
Létourneau Benoit, rentier, St Jean p
Létourneau Télesphore, cultivateur, 2e rang p
Létourneau Théotime, cultivateur, 2e rang p
Létourneau Dam., snr, cultivateur, 2e rang p
Létourneau D., jnr, cult., 2e rang p
Létourneau Jules, cultivateur, 2e rang oc
Létourneau Léonidas, h. de sect., 2e rang l
Létourneau Phydime, agent moulin à coudre, Lauzon l
Malony Michael, gérant, chantier Kennedy
Malony John, St Joseph l
Marquis Napoléon, charpentier, St Cyrille p
Morency Joseph, journalier, Caron l
Morency Emmanuel, navigateur, C Joseph
Morency Cyprien, navigateur, St Joseph l
Morency Edouard, navigateur, St Joseph l
Murphy J. S., Mrs widow, St Joseph p
Murphy Simon, journalier, St Ignace p
McFarland Peter, marchand, St Joseph p
Montminy Moise, mécanicien, St Ignace p
Milne Ebenezer, commis, St Joseph
McKibbin André, journalier, St Joseph l
Myrand Joseph, calfat, St Cyrille p

Myrand J.-Bte, Calfat p
Murphy George, commis, St Joseph occ
Mercier Edouard, rentier, St Joseph occ
McDougall Wm., ingénieur, Gouverm't, occ
Mercier Octave, charretier, St Joseph p
Morin Joseph, cordonnier, St Joseph l
Morin Théophile, menuisier, St Joseph l
Moreau Alfred, commis, Ste Sophie p
Moore Louis, charpentier, St Joseph p
Moore Ovide, charpentier, Joliette l
Marsan A. A., médecin, St Joseph p
Many Alfred, Ing. Lauzon occ
Marcoux Phydime, menuisier, St Cyrille oc
Martin Ernest, ingénieur, Lauzon p
Mainville J. B., journalier, Cyrille l
Murphy James, Caron, oc
Murphy J. T., journalier, Caron p
Morin Thimélaus, sellier, St Joseph, oc
Manufacture de boîtes de toutes sortes et valises, Ed. Ruel, prop.; Etienne Patry contre-maître
Manufacture de bas de laine, Directeurs : Mongr. Chs. Guay, J. B. Boutin et Ulric Valiquette. Gérant, J. B. Boutin
Mercier Mme Ls., boulangerie, St Joseph p
Noël Archilas, navigateur, Lauzon p
Noël Mlle, modiste, St Joseph p
Noël Jean-Baptiste, charpentier, St Louis p
Noel Alphonse, tailleur, St Joseph occ
Nolet Louis, menuisier, St Joseph occ
Nolin Jean-Bte., jnr, boulanger, St Joseph l
Nolin Jean-Bte., snr, charpentier, St Joseph p
Nolin David, snr, gard. barrière, St Joseph p
Nolin David, jnr, commis, St Joseph l
Nolin F.-X., gardien barrière, St Joseph l
Nolet Eloi, jnr, mécanicien, St Joseph l
Nolet Louis, cultivateur, 2e rang p
Nadeau Chs, journalier, St Joseph l
Ouellet George, menuisier, St Ignace p
Ouellet F.-X., ingénieur, Ste Sophie p
Ouellet Louis, chauffeur, St Edouard l
Ozilleau Théod., mécanicien, St Joseph l
Paquet Onés., journalier, St Joseph l
Poliquin Alphonse, cultivateur, St Joseph p
Poliquin Onésime, menuisier, St Joseph p
Poliquin Alfred, cultivateur, St Joseph p
Poiré F.-X., snr, menuisier, Lauzon p
Poiré F.-X., jnr, cultivateur, St Edouard p
Poiré Achille, culler, St Joseph l
Poiré Norbert, cultivateur, St Joseph p
Poiré Thomas, cultivateur, 1 Rang p
Paquet Jean-Bte., forgeron, Bégin p
Paquet Jos. Edouard, marchand, St Joseph l
Paquet Calixte, commerçant, St Joseph p
Paquet Adolphe, cordonnier, St Joseph p
Pelletier Mme Ferdinand, marchand de thé, Lauzon p
Pelletier P. E., commis voyageur, St Joseph l
Petitclerc Jean, menuisier, Ste Sophie p
Pelletier Napoléon, forgeron, Lauzon l
Paré Ferdinand, marchand, Lauzon p
Paré F. X., cordonnier, St Joseph l
Pouliot Joseph, charpentier, St Joseph p
Pouliot Joseph, journalier, St Joseph p
Power Denis, journalier, St André l
Pouliot Florent, cordonnier, Couillard p
Patry Joseph, tailleur de pierre, St Joseph p
Patry Etienne, snr, cultivateur, St Joseph p
Patry Etienne, jnr, menuisier, St Joseph oc
Poirier Alphonse, cultivateur, St Joseph
Poirier Benjamin, charpentier, St Joseph p
Porter Robert, journalier, Bourassa l
Plourde Pierre, forgeron, St Joseph l
Penn Joseph, gardien, St Joseph p
Poiré Léger, cultivateur, St André p
Paquet J.-B., culler, Bégin p
Poiré Louis, commerçant, Lauzonp
Pageau Omer, commis, St Joseph p
Paradis E., de Langlois & Paradis, Québec St Joseph p
Poiré Thomas, forgeron, St Joseph p
Poiré George, cultivateur, 2e rang p
Poiré Mme Joseph, St Narcisse p
Penn Honoré, charretier, St Edouard l
Paquet Mme veuve Charles, St Joseph l
Paré Louis, navigateur, Ste Sophie l
Picher L. vicaire, St Joseph
Robitaille Cyrille, étudiant, Collège Lévis
Rancourt Théophile, journalier, St Joseph oc
Royer Wm, journalier, St Joseph l
Royer Simon, journalier, Caron l
Royer Désiré, journalier, Caron l
Royer Barthélemi, journalier, St Etienne l
Raymond Régis, navigateur, St Joseph l
Roy Adjutor, journalier, St Joseph p
Réla Samuel, plâtrier, St Joseph p
Roy Alphonse, cultivateur, St Joseph p (maire)
Roy David, journalier, St Joseph p
Roy Hippolite, journalier, St Joseph p
Roy Félix, journalier, St Joseph l
Robitaille François-Xavier, jnr, charpentier, St Joseph p
Robitaille J.-Baptiste, charpentier, St Joseph
Robitaille Aurèle, charpentier, Bourassa l
Robitaille Phyd., charpentier, Bourassa p
Robitaille Casimir, charretier, St Joseph p
Robitaille Théo., journalier, St Joseph p
Racine Napoléon, navigateur, St Joseph l
Ruel Frs., rentier, gouvernement l
Ruel Louis, jnr, cultivateur, St Joseph
Ruel Edouard, marchand et bureau de poste, St Joseph p, manufacturier de boîte et moulin à scie
Ruel Antoine, journalier, St Joseph
Ruel Mme veuve C. A., marchand, St Joseph p
Ruelle Pierre, charpentier, St Edouard p
Ruel Thimolaus, commis, St Joseph oc
Robitaille Cyrille, journalier, Bourassa p rest
Robitaille Onés., journalier, occ
Bobitaille Cyrille, journalier, St Joseph l
Roy Desale, journalier, couillard l
Ruel Napoléon, journalier, St Joseph oc
Ruel A. Tailleur, St Joseph l
Ruel Arthur, cult. St Joseph p
Ruel Delle A., modiste, St Joseph l
Samson Arthur, journalier, Ste Marie oc
Samson Joseph, journalier, Ste Marie oc
Simpson John, cultivateur, St Joseph p
Simpson Onésime, journalier, St Joseph l
Samson Désiré, cultivateur, St Joseph p
Samson Joseph, cultivateur, St Joseph p
Samson Edouard, cultivateur, 2e rang
Samson Charles, arrimeur, St Joseph p
Samson Charles, rentier, St Joseph p
Samson Octave, marchand, St Joseph p
Samson Théodore, cultivateur p
Samson Ernest, marchand, St Joseph oc
Samson Achille, menuisier, St Narcisse oc
Samson Hubert, beaumier, St Joseph p
Samson Ignace, charretier, St Joseph l
Samson Odilon, commis, St Joseph l
Samson Arthur, march. de glace, St Cyrille p
Samson Pierre, gardien Fort No. 1
Samson Pierre, contracteur, St Cyrille p
Samson Edouard, menuisier, Lauzon oc
Samson Isaïe, menuisier, Lauzon p
Sauvageau Charles, ingénieur, Bégin p
Servant Elzéar, forgeron, St Sophie p
Servant Jos. Elzéar, forgeron, Lauzon l
St Pierre Alphonse, boucher, St Joseph p
St Anastasie, révde Dame religieuse Couvent Jésus-Marie, Supérieure. Tél. 12
Samson Alfred, journalier, St Cyrille oc
Simard Trefflé, pilote, St Joseph

Samson Jos., jnr, menuisier, Lauzon occ
Samson Adélard, sellier, Lauzon occ
Samson Louis, journalier, St Cyrille p
Samson Joseph, navigateur, St Cyrille oc
Shink Phileas, commerçant, St Joseph l
Samson Alex., mécanicien, St Joseph p
St Laurent Et., charpentier, St Joseph p
St Laurent Alp., commis, St Joseph occ
Stophile Joseph, journalier, St Jean oc
Stophile Mme Vve P., journalier, St Jean p
Samson Léon, ingénieur, St Louis p
Samson Mme veuve J.-Bte., St Narcisse p
Samson Mme veuve Cyrille, St Joseph p
Samson Mme veuve Ignace, St Joseph p
Théberge Joseph, jnr, journalier, Jodoin l
Théberge Antoine, charpentier, St Joseph p
Turgeon Mag., journalier, St Cyrille l
Turcotte Louis, marchand, St Joseph occ
Turgeon Pierre, rentier, St Etienne p
Thérien Etienne, journalier, St Alexis l
Thérien Valère, journalier, St Alexis l
Thibault John, chauffeur, St Cyrille l
Trépanier Pierre, maçon, St Joseph p
Turgeon F.-Xr, rentier, St Cyrille p
Turgeon Honoré, cult., 2e rang occ
Turgeon Onésime, cult., 2e rang occ
Turgeon Arthur, cult., 2e rang occ
Turgeon Joseph, charretier, St Cyrille p
Turgeon Godfroy, cult,, St Joseph p
Turgeon Louis, rentier, St Joseph l
Turgeon Onésime, cult., St Joseph p
Turgeon Jos. jr, mécanicien, St Cyrille occ
Thivierge Honoré, mécanicien, St Charles oc
Thivierge Louis, charpentier, St Charles p
Thériault Thomas, ingénieur, St Joseph l
Truchon Mme veuve Adolphe, Joliette p
Turgeon Mme veuve Etienne, 2e rang p
Vermette Mlle Malvina, institutrice, Lauzon
Vézina Jean, rentier, 1er rang, St Joseph p
Vézina Edouard, cult., 1er rang St Joseph p
Veilleux Joseph, jnr, charretier, St Joseph p
Veilleux Joseph, snr, journalier, St Joseph l
Vien Geo. Stan,, insp. d'écoles, Jodoin p
Vien Edmond, journalier, St Laurent l
Vien Chs, journalier, Joliette p
Vien Henri, étudiant, Jodoin occ
Verret F.-X., charpentier Couillard p
Vien Alex., journalier, St Narcisse l
Verret Arthur, journalier, St Joseph l
Vézina Jean, jnr, cult., 2e rang p
Vézina Napoléon, cult., 2e rang p
Vachon Mme veuve Louis, caron l
Valiquette Ulric, ingénieur civil, St Joseph l
Veilleux Jean, navigateur. St Joseph l
Vien Ferdinand, journ., St Narcisse l.

Usine G. T. D.—(Bassin de Radoub).— G. T. Davie, senior, propriétaire.

John Davie et George Davie, jr., gérants.
James Laverie, surintendant
T. O'Neil, 1er commis
Thomas Hart, 2me commis
Thomas Morritt, 3me commis
Phil. Duclos, contre-maître
Rémi Duchesneau, maître forgeron
Isaïe Samson, maître-charpentier
Achille Bissonnet et Jos. Guérin, gardiens

LIMOILOU

Conseil Municipal. — Honorable A. C. P. R. Landry, maire; François Drouin, Edmond S. Bois, Alexis Julien, Napoléon Lortie, Léon Poulin et conseillers ; F. E. Blondeau, N. P,. secrétaire-trésorier.

Commissaires d'Ecoles.—Rév. Albert Côté, curé de St Charles de Limoilou, président ; Rév. Ls. Philippe Delisle, curé de Stadacona, Etienne Bois, Napoléon Bigaouette et Napoléon Lortie, commissaires ; J. Ed. Plamondon, N. P., secrétaire-trésorier.

Bande Harmonie de Limoilou.— Edm. S. Bois, président; J. René Trudel, vice-président; J. Edmond Trudel, secrétaire-trésorier; J. Ernest Trudel, chef.

I. O. F.—Cour Crémazie No. 1992.—E. S. Bois, député de la Haute Cour; Ed. Trudel, chef ranger ; Etienne Bois, vice-chef ranger ; Ed. Julien, P. C.; P. T. Trudel, secrétaire; Alex. Julien, trésorier.

☞ Hedleyville, New-Waterford et Stadacona, voir avant la liste Alphabétique de Québec

LA CANARDIERE

Ampleman Joseph, journalier
Bélanger Honoré, fermier
Bourassa Honoré, laitier
Brooks John, arpenteur
Brown John, marchand de bois
Chabot Ludger, hôtelier
Côté Charles T., inspecteur des manufactures
Deblois Eugène
Deblois Mme veuve Joseph Ed.
Dorion Geo.,
Dumas Mme Nazaire,
Dupuis Léo
Gaudry Tancrède, conducteur de malles
Gauvin Octave, gardien
Gauthier Joseph, fermier
Gore Charles, laitier
Gore George, laitier
Hudon Oscar, commis
Hunter James, journalier
Hunter Mrs. Robert, fermière
Landry Honorable Philippe, Villa Mastaï
Larue William, menuisier
Levallée J. T., gérant du club St Jacques
Lortie Eugène, commerçant
Lortie George, charretier
Lortie Napoléon, cultivateur
Noreau Chs., teneur de livre
Poiré Louis, hôtelier
Samson Isaïe, corroyeur
Villeneuve Joseph, journalier

GROS PIN

Bedard Charles, cultivateur
Bissett James, marchand
Boileau F. X., fonctionnaire public
Brown John, cultivateur
Brown Richard, cultivateur
Burke J. A., agent Q. & L. Directory
Côté Elzéar, hôtelier
Dorion George, cultivateur
Dorion Joseph, cultivateur
Gouet Pierre, gardien de barrière
Latrance Gaspard, employé civil
Parke George Holmes
Parke B. S., cultivateur
Parke Joseph, commis de banque
Tessier Félix, rentier

SAVANE

Brown Thos., cultivateur
Longchamp Alfred, cultivateur

NOTRE-DAME DE QUEBEC

Comprenant : chemin de Belvedère, l'avenue des Erables. le village Mont Plaisant ou Faubourg Guenette, chemin Ste Foye, chemin St Louis et les estacades Wolfe et Ottawa.

Conseil Municipal. — W. Lee, maire; L. E. Taschereau, secrétaire - trésorier ; Francis Ashmead, Archibald Miller, G. Thomson, P. J. Bazin, William Jacques, G. E. Amyot, conseillers.

Explications : B rd—Belvedere Road ; M av—Maple Avenue; M P v—Mount Pleasant village; St F rd—St Foye road; St L rd — St Louis road; W & O cvs—Wolfe and Ottawa Coves.

Alary Honoré, St Jacques
Alary Olivier, St Jacques
Amyot Geo. E., de la Dominion Corset Co
Angers Chs., cultivateur, M p v
Ashmead Francis, St F rd
Batterton James, M a
Bazin Ph. J., de Naz. Turcotte & Cie., St F rd
Bedard G. A., M P v
Bélanger Anaclet, doreur, M av
Bellevue Convent, St F rd
Beemer R. G., M a
Blais Théophile, jardinier, St F rd
Blanchet L. A., employé du s. civil, St L rd
Boyce James G., M av
Bramer Chs, St F rd
Brown Stephen, farmer, St F rd
Brown W. H., St F rd
Bruce Miss, B rd
Bruyère Cyrille, cordonnier, M P v
Bruyère Joseph, typographe, M P v
Buckley Michael, laborer, M P v
Burns Edward, snr, stevedore, St L rd
Burns John, St F rd
Burroughs George H., secrétaire-trésorier des chemins à barrières, M av
Cantin Charles, journalier
Cantin Lazare, cocher, M P v
Cantin Victor, M A
Carbray Ed., jail guard, St Lrd
Carrier William, St F rd
Charlebois Alph., entrepreneur, St L rd
Châteauvert Victor, St F rd (in summer)
Clark Samuel, bookkeeper, M av
Comfort John, M P v
Commeford Patrick, tailleur, M P v
Cook William, of W. & A. H. Cook St F rd
Côté Aimé, beer bottler, M P v
Côté Alex., shoemaker, M P v
Côte Alphonse, clerk, St F rd
Côté Edouard, M P v
Côté Elie, chrrretier, M P v
Côté Réal, cocher, M P v
Couture Charles, cultivateur, M P v
Corsingnan C., W C
Cullin W. C., St L rd
Crofton William, St L rd
Darlington John, tailor, St F rd (in summer)
Davis Mrs Joseph, St L rd
Delage Charles, St F rd
Delany William, stevedore, St F rd
Demers Silvio A., St F rd
Derome Jean-Bte, ingénieur civil, M av
Devarennes Amable, St F rd
Dery Elzéar, recorder St F rd
Dery Edmond, Bellevue Hotel
Dessane Antoine, St L rd
Doré Alfred, typographe, M P v
Drolet A. N., St F rd
Drolet Napoléon, charretier, M av
Dubé Antoine, péager, W & O cvs
Dussault J. A., St F rd
Dufresne Ferdinand, garde magasin, M P v
Ellet Robert, O cves
Ellis James, M A
Faguy Gaudiose, laltier, St F rd
Fairburn John, farmer, St L rd
Fiset Charles, peintre, M P v
Fiset Eugène, M P v
Frenet Jean, maçon, M P v
Frenette, J B, M P v
Gaffney John, coachman, M P v
Gagnon Arthur, typographe, M P v
Gagnon François, charpentier, M P v
Gagnon Eugène, M P v
Gauvreau Dr Edmond, St F rd
Giroux Wilbrod, M P v
Godwin Chs. B., St F rd
Gravehall Henry, M P v
Greeley Samuel, groom, St L rd
Guay J. F., ingénieur civil, M av
Hamel Daniel, cordonnier, M P v
Hamel Eugène, artist, St F rd
Hamel Lomer, fonctionnaire public, St L rd
Hamel Moïse, cordonnier, M P v
Hamel Stanislas, farmer, St F rd
Hamel Philéas, St F rd
Hamilton Mrs Robert, St F rd
Hamilton Samuel Mrs, M P v
Hanley Joseph, laborer, M P v
Hanley Peter, jnr., carpenter, M P v
Hatch W. H. St L rd
Henry Arthur, St F rd, summer residence
Hoare Edward B., civil engineer, St F rd
Hossack Mrs Wm, St F rd
Hunt John, farmer St F rd
Huron Thomas, (cove)
Jacques W. C., St L rd
Jacques William, shoemaker, St L rd
Jobin Pierre, cultivateur, St F rd
Jolicœur P. J., M A
Joyce Mrs, M P v
Judd Henry B., Finlay Asylum keeper
Julien Moïse, St F rd
Julien Omère, tinsmith, M P v
Julien Elzéar, St F rd
Kirouac Nap., de F. Kirouac & Fils, St F rd
Lagacé Onésime, typographe, M P v
Langlois Arthur, journalier
Langlois Chs B., advocate, St F rd
Laurie James, Dr, St F rd
Lawrence Mrs George, S F rd
Lawrence Thomas, accountant, St F rd
LEE WILLIAM, mayor of the parish of Notre-Dame de Québec—merchant tailor, St L rd
Lemelin Louis, laborer, M P v
Lessard Louis, cultivateur, St F rd
Lemieux Oct M. A
Lepinay Elz. St F rd
Lonergan James, plumber, M av
Lonergan John, Mrs, M P v
Magnan J. C., instituteur, M a
Mann Frs, M av
Marcoux Napoléon, journalier, M P v
Martin W. W., manager, St John Str Railway, Simard st
McManus M., Custom House officer, M P v
Meiklejohn Charles, book-keeper, M av
Malone Mrs M P v
Miller André, cordonnier, M P v
Miller Archibald, merchant St F rd
Miller George, charpentier, M P v
Miller Ferdinand, M P v

Miller James, B rd
Miller Louis, corroyeur, M P v
Marticotte Frs, M P v
Mecteau H, (cove)
Mills Samuel, coachman, M P v
Moddler M., turnkey, St L rd
Morgan Patrick, M P v
Morissette George, charpentier, M P v
Morissette Sustain, M P v
Moses Mrs John, St L rd
Noël Joseph, farmer, St F rd
O'Donald Michael, farmer, St F rd
O'Donald Patrick, M av
Pageau Chs, fonctionnaire public, M av
Paquet J. C., collecteur, St F rd
Paquet Hon E T, St L rd
Parent Léon, St Louis rd
Paradis F H, St F rd
Phelan Mrs, M P v
Philibert Joseph, joiner, M P v
Plain Jos., cultivateur, St F rd
Potvin Joseph, journalier, W & O cvs
Potvin Pierre, journalier, W & O cvs
Pratten H J., deputy clerk of the Crown and Peace, St L rd
Racine François, jardinier, M P v
Racine Frank, beer bottler, M P v
Ritter Henry, agent, M P v
Robinson George, manager, W & O cvs
Robitaille George, de Robitaille, Frère & Cie
Rochon Alfred, cordonnier, M P v
Rochon Edward, St F rd
Rochon Désiré, M A
Rochon Louis, rue St Jacques
Rochon Placide, charpentier, M P v
Ross Frank, merchant, St F rd
Ross John, farmer, St F rd
Ross Mrs David, St F rd
Scott Geo. Revd
Shirley Chs, St L rd
Shaw W., of Chinic Hardware Co., M av
Shea John, grocer, M P v
Sleet Samuel, farmer, St F rd
Smith Chs S., insurance clerk, M av
Silk Mrs
Staton G. James, M av
Shipperton Richard (cove)
St Michel Joseph, ferblantier, M P v
St Michel Samuel, journalier, M P v
Sullivan Matthew, gardner, M P v
Tardivel J. P., prop. "La Vérité", St F rd
TASCHEREAU LEONCE, secrétaire de la municipalité, corner M av and St F rd
Thivierge Dominique, péager, St F rd
Thomson Andrew, merchant, St F rd
Thomson George, St F rd
Thompson Henry, civil service clerk, St F rd
Thompson John C., merchant, president of Y M C A, St F rd
Tremblay Etienne, journalier, M P v
Voiselle Jean. M P v
Walsh R., coachman, M P v
Wiggs W. H., S. T., of Machanics Supply Co., St F rd
Williams Revd Lennex, Simard street

ST AMBROISE

Conseil Municipal.—Prospère Martel, maire; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier; Augustin Bédard, Pierre Girard, Jean Allard, Jean Petitclerc, Johnny Boutet et Jérémie Pélison, conseillers.

Commissaires d'écoles.—Jos. Martel, président; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier; Onésime Auclair, François Linteau, Ls Durand, Prosper Gagné, commissaires.

Union St Joseph de St Ambroise.—Prosper Martel, président; P. B. Savard, vice-président; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier; Jos. Richard, ass.-secrétaire-trésorier; Jos. Boulé, commissaire-ordonnateur; Jos. Renaud, assist-comm.-ordonnateur; George Bertrand, auditeur.

Faubourg

Alary Eugène; journalier
Auclair Charles, père, journalier
Auclair Jean, forgeron
Auclair Pierre, journalier
Barbeau Hilaire, journalier l
Barbeau Antoine, charron
Barbeau Dominique, journalier
Barbeau Théodore, sellier
Beaulieu François, père, boucher
Beaulieu Frs, fils, boucher
Beaumont Jacques, journalier
Bedard Jacques, maçon
Bedard Joseph, journalier
Belleau Gabriel, commis l
Bernard Délias, journalier
Bernard Pierre, journalier l
Bertrand Georges, épicier
Boivin Pierre, scieur
Blondeau Arthur, journalier
Blondeau Joseph, forgeron
Blanchet Elzéar, menuisier
Boucher Dr Alexandre
Boulé Joseph, journalier p
Boutet Charles, forgeron
Boutet Charles, menuisier
Boutet Herménégilde, ferblantier
Boutet Joseph, journalier
Boutet Michel, épicier l
Chartré Baptiste, charretier
Chamberland Louis, cultivateur
Chamberland Télesphore, bedeau occ
Couture François, cultivateur (rès)
Couture Pierre, cultivateur
Chalonner H. L., rentier
Chartré François Baptiste, charretier
Dion Narcisse, cultivateur
Dion Joseph, journalier
Dion Frédéric, journalier
Darveau Joseph, journalier
Darveau Louis, journalier
Drouin Alexis, menuisier
Drouin Ambroise, journalier p
Durand Arthur, boucher
Duchesneau J.-B., journalier
Duchesneau Charles, journalier
Duchesneau François, charretier p
Duchesneau Joseph, menuisier
Duchesneau J.-B., charron
Duchesneau Olivier, cultivateur
Duchesneau veuve Charles
Durand Joseph, mégissier
Durand Jean, boulanger
Durand Joseph, junior
Durand Philéas
Durand Théophile
Durand Joseph, commerçant
Durand Charles, cultivateur
Dussault Anastasie, organiste p
Dussault Cléophas, organiste l
Falardeau Joseph, peintre l
Fournier Joseph, charron
Fiset Onésime, menuisier
Falardeau Emmanuel, journalier
Falardeau Baptiste, meublier
Falardeau Charles, cultivateur
Falardeau Laurent, entr. de pompes funèbres
Falardeau Jules, menuisier
Falardeau Louis, journalier
Falardeau Joseph, journalier
Falardeau Pierre, journalier

Gagnon Arthur, employé civil
Gagnon Pierre, ferblantier
Garneau Jacques, journalier
Genest Albert, maçon
Genest François, cultivateur
Genest Louis, maçon l
Gignac Napoléon, journalier
Girard Joseph, menuisier
Giroux Révd Guillaume, cure
Huart F.-X., menuisier
Linteau J.-B., cultivateur
L'Heureux Edmond, menuisier
L'Heureux François, journalier
L'Hérault Pierre, maçon
L'Hérault François, maçon l
L'Heureux Louis, menuisier
L'Heureux Ignace, menuisier
Linteau Edmond, journalier l
Langlais Etienne, cultivateur
Légaré Jacques, journalier l
Lefebvre Jean, journalier
Martel Alphonse, menuisier
Martel François, meunier
Martel Pierre, jnr, meunier
Martel Joseph, menuisier
Minguy Télesphore, forgeron
Martel J.-B., cultivateur
Martel Prospère, marchand
Martel Pierre, snr, menuisier
Magnan Thomas, journalier
Martel Joseph, pharmacien
Noël Pierre, journalier
Paquet Isaïe, journalier
Pageau Xavier, cultivateur
Pageau Charles, épicier
Pageau F.-X., journalier
Pageau Charles, forgeron
Pageau Pierre, forgeron
Pageau Johnny, poseur d'aqueduc
Pageau Théodore, charron
Pageau Joseph, peintre
Pageau Barthelémi, journalier l
Pageau Philéas, épicier l
Pageau Flavien, journalier l
Paquet Adolphe, cultivateur
Pleau Philippe
Renaud Cyrille, notaire et sec.-trésorier
Roy Félix, forgeron
Renaud Pierre, journalier
Rhéaume Pierre N., journalier l
Rhéaume Jos. N., journalier l
Richard Edmond, journalier
Richard Joseph, huissier
Richard Georges, charretier
Renaud François, journalier
Renaud Francis, épicier
Renaud Joseph, fils, menuisier
Renaud Joseph, père, menuisier
Rochette Désiré, boucher l
Rochette Albert, épicier l
Ross Henry, merchant, marchand
St Amand Alexandre, commerçant
St Amand Richard, cultivateur
St Amand Vve A., maison de pension
Sanfaçon Frédéric, journalier l
Sanfaçon Honoré, journalier
Sanfaçon Joseph, cultivateur
Sanfaçon Pierre, journalier
Savard Xavier, boucher,
Savard Joseph, journalier
Savard François, boulanger
Savard François, forgeron l
Savard Joseph, cultivateur
Savard Ferdinand, cultivateur
Savard J.-B., cultivateur
Savard Charles, cultivateur
Savard Johnny, charretier
Savard Louis, journalier
Savard Pierre, marchand
Savard Pierre B., commerçant
Trudel Charles, cordonnier
Tremblay Chrysologue, cordonnier
Verret J. A., manufacturier mocassin
Villeneuve Cyprien, charretier
White Benjamin, commis
White Percey, commis
White Samuel, journalier

L'Orme

Auclair Pierre, cultivateur
Beaulieu François, charron
Beaumont Joseph, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Jos. C., cultivateur
Bedard Xavier, cultivateur
Berry M. B., manufacturier
Cardinal Philippe, maçon
Cardinal Wilfrid, maçon
Durand Jacques, cultivateur
Durand Pierre Chrys., cultivateur
Falardeau Edmond, cultivateur
Falardeau François, cultivateur
Falardeau Jacques, scieur
Falardeau Charles, journalier
Gervais William, journalier
Jobin Jacques, cultivateur
Légaré Joseph, journalier
Légaré Joseph, ,cultivateur
Mauger Mme veuve Charles, cultivateur
O'Sullivan Henry, arpenteur
Parent François, cultivateur
Parent Olivier, cultivateur
Pelisson Jésémie, cultivateur
Pelisson Mlle Madeleine
Pepin Joseph, cultivateur
Renaud François, cultivateur
Renaud Norbert, cultivateur
Renaud Charles, cultivateur
Renaud Pierre, cultivateur
Renaud Joseph, cordonnier
Reid James, manufacturier
Reid William, manufacturier
Savard Joseph, forgeron
Savard Onésime, boucher
Savard Xavier, boucher
Savard Pierre, cultivateur
Savard Charles, boucher l
Verret Arsène, cultivateur
Verret Prospère, cultivateur
Verret Jacques, menuisier
Verret Pierre, peintre
Verret J.-B., cultivateur

St Romain

Beaumont Jean, cultivateur
Bedard Charles, cultivateur
Bedard Cyprien, cultivateur
Bedard Alfred, cultivateur
Bedard Pierre, cultivateur
Boivin Pierre, cultivateur
Bourbeau Etienne, cultivateur
Drouin Joseph, cultivateur
Falardeau Etienne, cultivateur
L'Heureux Frédéric, cultivateur
L'Heureux Jean, cultivateur
Langevin Xavier, cultivateur
Latulippe Louis, cultivateur
Pageau Mme veuve Xavier
Pageau Pierre, cultivateur
Pageau Nazaire, cultivateur
Pageau Xavier, cultivateur
Pepin François, cultivateur
Renaud Joseph, cultivateur
Renaud Pierre, cultivateur
Sanfaçon Johnny, jnr, cultivateur l
Sanfaçon Johnny, snr, cultivateur

Sanfaçon Joseph, cultivateur
Vézina Joseph, cultivateur

St Ignace

Artz François, journalier
Auclair Louis, journalier
Auclair Joseph, cultivateur
Auclair Joseph, journalier
Auclair Charles, cultivateur
Beaulieu Charles, cultivateur
Beaulieu Pierre, journalier
Beaulieu Louis, journalier
Barbeau Charles, cultivateur
Barbeau Pierre, cultivateur
Bédard Théophile, journalier
Cloutier Léon, journalier
Chabot Louis, cultivateur
Frechette J.-B., cultivateur
Fréchette Joseph, cultivateur
Fréchette Johnny, cultivateur
Garneau Pitre, cultivateur
Genest Joseph, cultivateur
Garneau Pierre père, cultivateur
Garneau Ferdinand, cultivateur
Garneau Jacques, journalier
Gagné Edgar, journalier
Gagné Prosper, journalier
Gagné Philéas, journalier
Lafond Pierre, cultivateur
Lafond Joseph, cultivateur
Lafond Joseph, jnr, journalier
L'Heureux Charles, cultivateur
Légaré Etienne, jnr, cultivateur
Légaré Etienne, snr, cultivateur
Légaré Joseph, snr, cultivateur
Légaré Jacques, cultivateur
Légaré Frédéric, cultivateur
Légaré Raphaël, journalier
Martel Baptiste, cultivateur
Martel François J.-B., journalier
Martel Mme veuve François, cultivateur
Martel Joseph, cultivateur
Moffet François, cultivateur
Parent Pierre, charretier
Parent Pierre, fils, charretier
Paquet Jean, cultivateur
Paquet Joseph, cultivateur
Paquet Philéas, journalier
Paquet Ismaël, journalier
Rhéaume Jean, journalier
Renaud Félix, commerçant
Renaud Joseph, journalier
Therrien Joseph, journalier
Therrien Ferdinand, cultivateur
Verret Pierre, cultivateur
Verret Magloire, cultivateur
Verret Pitre, journalier
Verret Charles, journalier
Verret Xavier, journalier

LAC ST CHARLES

Aglinton W., cultivateur
Auclair François, cultivateur
Auclair Onésime, cultivateur
Bedard Jacques, cultivateur
Bedard Michel, cultivateur
Bedard Augustin, cultivateur
Bedard Pierre, cultivateur
Bedard Elzéar, cultivateur
Beaulieu Mme veuve Pierre
Beaulieu Pierre, cultivateur
Cloutier François, cultivateur
Fraser dit Bibeau Louis, cultivateur
Falardeau Jean, cultivateur
Gervais Charles, cultivateur
Gagné Jacques, journalier
Gagné Nazaire, journalier
Gagné Jean, cultivateur
Gagné Joseph, cultivateur
Legaré Louis, cultivateur
Legaré Napoléon, cultivateur
Lepire François, cultivateur
Lefebvre Joseph, cultivateur
Lepire Olivier, cultivateur
Martel François, journalier
Pageau William, cultivateur
Provençal J. B., cultivateur
Provençal Mme Vve J. B.
Pascal Louis, cultivateur
Rhéaume Joseph Gab., fils, cultivateur
Rhéaume Gabriel, cultivateur
Rhéaume Adolphe, cultivateur
Rhéaume Jos. Gab., père, journalier
Rhéaume Baptiste, A., journalier
Rhéaume Charles, cultivateur
Rhéaume Pierre Chs, cultivateur
Rhéaume Baptiste Chs, cultivateur
Rhéaume Pierre, cultivateur
Rhéaume Charles Jos, cultivateur
Rhéaume Pierre Michel, fils, cultivateur
Rhéaume Thomas, journalier
Rhéaume Baptiste, cultivateur
Rhéaume Jean, cultivateur
Rhéaume Etienne, cultivateur
Rhéaume Napoléon, cultivateur
Rhéaume Olivier, cultivateur
Rhéaume Joseph, cultivateur
Rhéaume Noël, cultivateur
Renaud Elzéar, cultivateur
Savard Joseph, cultivateur
Savard Jacques, cultivateur
Savard Xavier, cultivateur
Stanfield Mme Veuve
Verret Charles, cultivateur
Verret Louis Chs, cultivateur
Verret Louis Pierre, cultivateur
Verret Louis, cultivateur
Verret Joseph, cultivateur
Verret Xavier, cultivateur

Misère

Allard Jean, cultivateur
Beaulieu Joseph, cultivateur
Beaulieu Mme Vve Jacques, cultivateur
Beaulieu Etienne, cultivateur
Blondeau Antoine, cultivateur
Bedard Louis, cultivateur
Chartré Arthur, journalier
Dubeau Théodore, cultivateur
Dubeau J.-B., cultivateur
Dubeau Pierre, cultivateur
Dubeau Théophile, cultivateur
Dubeau Grégoire, cultivateur
Dubeau Baptiste, cultivateur
Genest Joseph Jac., cultivateur
Genest Joseph, cultivateur
Leclerc Grégoire, cultivateur
Leclerc Joseph, cultivateur
Moffet Onésime, cultivateur
Pageau Joseph, journalier, 1
Pageau Joseph, père, cultivateur
Pageau Joseph, fils, cultivateur
Paquet Xavier, cultivateur
Paquet Charles, cultivateur
Paquet Pierre, cultivateur
Pepin Pierre, cultivateur
Turcotte Mathias, boucher

Pin-Court

Boutet Johnny, cultivateur
Boutet Louis, cultivateur
Boutet Narcisse, cultivateur
Boutet J.-B., cultivateur
Chantal François, boucher
Fréchette Félix, cultivateur
Fréchette Joseph, cultivateur

L'Ormière

Auclair François, cultivateur
Auclair Louis, fils, cultivateur
Auclair François, fils, cultivateur
Auclair Jean, cultivateur
Auclair Joseph, cultivateur
Alain Etienne, cultivateur
Bedard Charles, cultivateur
Bedard Elie, journalier
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Louis, cultivateur
Boutet Joseph, cultivateur
Drolet Jean, père, cultivateur
Drolet Jean, fils, cultivateur
Drolet Pierre, cultivateur
Durand Joseph, boucher
Durand Louis, boucher
Falardeau Pierre, cultivateur
Goulet Hildevert, cultivateur
Jobin Azarie, cultivateur
Jobin Azarie, junior
Jobin Charles, cultivateur
Jobin François, cultivateur
L'Hérault Ferdinand, cultivateur
L'Hérault Louis, cultivateur
Lyrette Charles, cultivateur
Pepin Joseph, cultivateur
Pepin Jean, cultivateur
Plamondon Ambroise, cultivateur
Renaud Jules, cultivateur
Robitaille Joseph, cultivateur
Robitaille Octave, cultivateur
Robitaille Siméon, cultivateur
Rooiey James, cultivateur
Savard Nazaire, cultivateur
Savard Thomas, cultivateur
Savard Louis, cultivateur
Savard Jacques, cultivateur
Savard Joseph, cultivateur
Savard Etienne, cuitivateur
Savard Etienne, journalier
Savard Charles, cultivateur
Savard Mme veuve Michel
Savard Nathan, cultivateur

Ste Geneviève et Longue Queue

Brousseau Louis, journalier l
Boutet Edouard, cultivateur
Boutet Joseph, cultivateur
Boutet Michel, cultivateur
Couture François, cultivateur
Daigle Jean, journrlier
Dion Jean, cultivateur
Durand Jacques, cultivateur
Falardeau Alfred, cultivateur
Falardeau Edouard, cultivateur
Falardeau François, cultivateur
Falardeau Joseph
Falardeau Onésime, cultivateur
Jobin P. A., scieur
Langlois William, charron
Lemelin Joseph, journalier
L'Heureux Etienne, cultivateur
L'Heureux Joseph, commerçant
L'Heureux Mme Vve Jacqués
L'Heureux Pierre, meublier
Linteau Charles, cultivatenr
Linteau Louis, cultivateur
Martel François, cultivateur
Martel Michel, cultivateur
Martel Charles, cultivateur
Martel Pierre A., cultivateur
Martel Pierre L., cultivateur
Martel Joseph, cultivateur
Martel Arthur, cultivateur
Martel Louis, cultivateur
Ouellet Damase, fils, cultivateur
Pageau Frédéric, cultivateur
Savard Cyrille, cultivateur
Savard Charles, cultivateur
Savard Joseph, cultivateur
Savard Etienne, cultivateur
Savard Louis, cultivateur
Savard Pierre, cultivateur
Savard Xavier, Scieur
Sanfaçon Pierre, cultivateur
Sioui Albert, journalier
Verret Jacques, maçon

Montagne

Barbeau Jean, cultivateur
Barbeau Victor, cultivateur
Beaumont François, cultivateur
Beaumont Louis, cultivateur
Boivin Antoine, cultivateur
Boivin Jean, cultivateur
Boivin Joseph, cultivateur
Boivin Xavier, cultivateur
Cardinal Louis, cultivateur
Cole John, cultivateur
Cole John, junior
Daigle Antoine, cultivateur
Daigle Evangeliste, cultivateur
Daigle Félix, cultivateur
Daigle François C., cultivateur
Daigle François J., cultivateur
Daigle Jean, cultivateur
Daigle Joseph, cultivateur
Daigle J. B., cultivateur
Daigle Joseph Chs, cultivateur
Daigle Jacques, cultivateur
Daigle Etienne, cultivateur
Daigle Pierre, cultivateur
Hamel Michel, cultivateur
Hamel Nazaire, cultivateur
Laflamme Charles, cultivateur
Lawless Patrick, cultivateur
Legaré Jean, cultivateur
Legaré Joseph, fils, cultivateur
Legaré Martial, cultivateur
Legaré Jérémie, cultivateur
Linteau François, père, cultivateur
Linteau François, fils, cultivateur
Lyrette Georges, cultivateur occ
Lyrette J. Bte, cultivateur
Milhomme Charles, journalier
Milhomme François, cultivateur
Milhomme Joseph, cultivateur
Milhomme Prospère, cultivateur
Morasse Jean, journalier
Morasse Michel, journalier
Morasse Pierre, journalier
Martel Charles, cultivateur
Petitclerc Jean, cultivateur
Rochette François, cultivateur
Rochette Joseph, cultivateur
Vallières Alfred, cultivateur
Vallières J.-B., cultivateur

Grands Déserts

Blondeau Béloni, journalier
Boivin Pierre, journalier
Bourget Victor, journalier
Boivin Joseph, journalier
Cliche Joseph, cultivateur
Duchesneau François, cultivateur
Enwings James, cultivateur
Falardeau Joseph, cultivateur
Falardeau Xavier, cultivateur
Girard Pierre, cultivateur
Godin Louis, cultivateur
Godin Joseph, cultivateur
Godin Xavier, journalier
Légaré Jean, cultivateur
Linteau Jérémie, cultivateur
L'Heureux Etienne, cultivateur

Pageau Jacques, cultivateur
Pageau Laurent, cultivateur
Savard François, cultivateur
Savard J.-B., cultivateur
Savard Jean, cultivateur
Savard Narcisse, cultivateur

Chemin Valcartier

Auclair Joseph, cultivateur
Bedard Alexis, cultivateur
Bedard Baptiste, cultivateur
Cantin Louis, fermier O
Deschamps Olivier
Jack Thomas, cultivateur
Latulippe Jean, jnr, cultivateur
Latulippe Jean, snr, cultivateur
Larue Hon. J. E., Castorville (villa)
Legaré Jean, cultivateur
Martel Jacques, cultivateur
Martel Jean, cultivateur
Martel J.-B., cultivateur
Martel Louis, jnr, cultivateur
Martel Louis, snr, cultivateur
Martel Pierre, cultivateur
Noël Roger, cultivateur
Pélisson Pierre, cultivateur
Renaud Charles, cultivateur
Renaud Edouard, cultivateur
Richardson George, cultivateur
Verret Charles, cultivateur

Village Huron—Indian-Lorette

Bastien Antoine O., "8a8endarolen", agent du Département des Sauvages, J. P. ex-officio, Commissaire C. S. D. Q., correspondant général pour toutes les affaires de la tribu.
Bastien Maurice, "Ahgnionlen", sous-chef, manufacturier.
Bastien Madame veuve Maurice.
Bastien Narcisse, manufacturier.
De Gonzague J.-Bte., ouvrier,
De Gonzague Jean, ouvrier.
Giroux l'abbé G., missionnaire.
Gros-Louis Chas., guide et menuisier.
Gros-Louis Daniel, guide et chasseur.
Gros-Louis Félix, guide et chasseur.
Gros-Louis Francis, "Sasenio", sous-chef.
Gros-Louis Nicolas, ouvrier.
Lainé Frédéric, guide et ouvrier.
Laveau F.-X., guide et chasseur.
Paul Thomas, manufacturier de canots.
Picard Gaspard, père, "Ondiaronleté", sous-chef.
Picard Gaspard, fils, guide et ouvrier.
Picard Moïse, ouvrier, gardien de la chapelle.
Picard Narcisse, ouvrier.
Picard Paul, N. P., dessinateur.
Romain Aimé, ouvrier.
Romain Magloire, guide et chasseur.
Savard Ambroise, manufacturier.
Siouï Abraham, guide et manufacturier.
Siouï Delphis, commis.
Siouï Elie.
Siouï Maurice "Ahondechanti", sous-chef, manufacturier de canots.
Siouï Maxime, guide et manufacturier de canots.
Siouï Ovide, manufacturier.
Siouï Prudent, manufacturier.
Siouï Stanislas.
Vincent Alphonse, manufacturier.
Vincent Arthur, ouvrier.
Vincent Camille, ouvrier.
Vincent Mme veuve Philippe, continuatrice des affaires de feu le Grand-Chef Vincent.

ST-ANTOINE DE BIENVILLE

Révérend C. Lucien Gauvreau, curé

Conseil Municipal

Pierre Thibault, maire ; Edouard Huppé, Pierre Bernier, Philippe Duclos, Georges Thibault, Cyprien Labonté, Arthur Martin, conseillers; Edouard Samson, jnr, sec.-trésorier.

Commissaires d'écoles.—Révérend C. Lucien Gauvreau, président; Damase Lainé, Godfroy Ouellet, Philippe Duclos, Edouard Samson, jnr, commissaires ; Louis Bégin, secrétaire-trésorier.

Alain Mme veuve Ignace
Aubert Honoré, sacristain
Barras Mme Louis
Barras Thomas, capt. bateau à vapeur
Bégin Arthur, chauffeur
Bégin François, mécanicien
Begin Mme veuve Magloire
Begin Honoré, journalier
Begin Pierre, charretier
Begin Joseph, cultivateur
Begin Isidore, cultivateur
Begin Philéas, cultivateur
Begin Adjutor, méanicien
Bélanger Eugène, fils, mécanicien
Bélanger G. Eugène, mécanicien
Bélanger Wilfrid, commis
Beaulieu E., journalier
Beaulieu Joseph, navigateur-ingénieur
Beaulieu Joseph Réné, médecin
Blais Joseph, forgeron
Blanchet, Mme veuve Hubert, couturière
Boissinot Arthur, typographe
Boulanger Alfred, journalier
Boulanger Mme veuve Cyprien
Boulanger David, journalier
Boulanger Léon, charretier
Boulanger Philéas, chauffeur
Boulé Donat, mouleur
Bourget Alphonse, navigatenr
Bourget Mlle M. J., couturière
Bolduc Adjutor, mécanicien
Bolduc William, capt. bateau à vapeur
Bourget Eusèbe, charpentier
Bourget Louis, marchand
Brochu Octave, commerçant
Bernier Narcisse, commis
Bernier Narcisse, snr, menuisier
Bernier Pierre, ancien boulanger
Carbonneau Arthur, mécanicien
Carbonneau Joseph, peintre
Carbonneau Thimolaüs, forgeron
Carbonneau Théodore, forgeron
Carrier C. Henri, de Carrier, Lainé & Cie
Cook Thomas, journalier
Casey Mme veuve Michel, couturière
Chabot J. E., notaire et agent d'assurances
Côté Hippolyte, journalier
Côté Honoré, peintre
Côté Mme veuve Hippolyte
Côte Napoléon, peintre
Cantin Emile, commis
Cantin Ernest, chauffeur
Cantin George, meublier
Cantin Odule, journalier
Cantin Joseph, chauffeur
Cusson Laurent, mouleur
Demers Adjutor, agent d'assurance
Desbiens Adolphe, cordonnier
Desbiens Jean, cordonnier
Després Alfred, mécanicien
Després Alphonse, mécanicen
Deslauriers Mme veuve Léon
Dion Louis, mouleur

Duclos George, charpentier
Duclos Harvey, navigateur
Duclos Pierre, maître charpentier
Duclos Philippe, charpentier
Duclos Wilfrid tailleur
Duquet Charles, menuisier
Emond Honoré, journalier
Foisy Jean, polisseur
Foisy Ovila, polisseur
Fortin Adjutor, navigateur
Forgues Edmond, journalier
Fontaine Achille, navigateur
Fortin Amédée, charpentier
Fortin Damase, journalier
Girard Honoré, maître cordonnier
Girard Joseph, cordonnier
Gagnon Narcisse, mécanicien
Gagnon George, mécanicien
Gagnon Armand, cultivateur
Gagnon Olivier, forgeron
Gagnon Napoléon, navigateur
Gelly Télesphore, boucher
Guilmet Augustin, mécanicien
Guay Edmond, journalier
Guay Elie, commerçant
Guay François, journalier
Guay William, calfat
Guay Joseph, mécanicien
Guay Guillaume, charretier
Hamelin François-Xavier, mécanicien
Hamelin Joseph, mécanicien
Huppé Edouard, charpentier
Jolin Joseph, cuisinier
Labonté Cyprien, menuisier
Labonté Georges, journalier
Ladrière Alfred, commerçant
Ladrière Michel, épicier
Lacroix Wilbrod, marchand
Langlois Jean, calfat
Langlois Joseph, journalier
Lacerte Mlle, institutrice
Langlois Louis, journalier
Lemelin Joseph, charpentier
Lavoie Mme veuve Edouard, couturière
Laine Adélard, commis
Leblanc Georges, jardinier
Lecours Edouard, charpentier
Lecours Mme veuve Théodule
Lecours Mme veuve Michel
Lecours Désiré, ferblantier
Lecours Napoléon, mécanicien
Lemieux Philippe, commis
Lemieux François, charpentier
Lemieux Mme veuve Edouard
Lemieux Jos. Ed., marchand
Lemieux Etienne Ed., marchand
Laperrière Jean-Baptiste, journalier
Laperrière Joseph
Labonté Joseph, tailleur
Labonté Charles, charpentier
Lamontagne Louis, mécanicien
Larose Etienne, charpentier
Levatis Jean, boucher
Lepage Arthur, commis
Lepage Jules, charpentier
Lepage Joseph, mécanicien
Lepage Jules, jnr, mécanicien
Lepage Napoléon, ferblantier-plombier
Lapointe Marcel, charretier
Michaud Albert, chauffeur
Michaud H., mécanicien
Michaud Hippolyte, journalier
Marcotte Damase, calfat
Marotte Désiré, calfat
Marotte Hector, journalier
Marotte Télesphore, journalier
Maurice Samuel, journalier
Moisan Chs, voiturier
Maurice Joseph, journalier
Martin Arthur, mécanicien
Mercier Hilaire, journalier
Marotte Désiré, mécanicien
Mercier Alexandre, menuisier
Mercier Louis, maître boulanger
Mercier Jean, navigateur
Marcoux Edmond, peintre
Maurice Jean, cordonnier
Maurice Mme veuve Joseph
Marcoux Emile, commis
Marcoux Joseph, journalier
Moreau Gaudias, marchand
Octeau Jean-Baptiste, commerçant
Octeau Désiré, boucher
Octeau Fortunat, boucher
Ouellet Godfroi, marchand confiseur
Perrot Joseph, mécanicien
Patry Philéas, orlèvre
Patry Léon, boucher
Paquet Charles, marchand
Pérusse Alfred, mécanicien
Poiré Alfred, commis voyageur
Picard Michel, employé de l'I. C. Ry.
Paradis Joseph, charpentier
Paquet Valère, menuisier
Protomastro Nicolas, mécanicien
Remillard Joseph, expéditeur
Ruel Edouard, marchand
Ruel Mme veuve Hubert
Ruel Mme veuve Napoléon
Ruel Mme Vve Pierre
Ruel Honoré, peintre
Ruel Joseph, journalier
Roy Alexandre, commerçant
Ruel Napoléon, chauffeur
Ruel Mme veuve Louis
Ruel Valère, navigateur
Roy Alfred, mécanicien
Royer Johnny, journalier
Royer Mme veuve Zacharie
Royer Philippe, journalier
Sansfaçon Wilfrid, charron
Samson Joseph, inspecteur de bouilloires
SAMSON EDOUARD, jnr, commis, secrétaire-trésorier
Samson Edouard, snr, cultivateur
Samson Cléophas, mécanicien
Samson Alfred, mécanicien
Samson Alphonse, mécanicien
Samson Jos. Edouard, mécanicien
Samson Jos. Arthur, mécanicien
Samson Jos. Edgar, mécanicien
Samson Joseph, commis
Samson Mme veuve Charles
Samson Mme veuve François
Sanschagrin Achilas, commis
Sanschagrin Pierre, boulanger
Sawyer Théodore, commis
St Hilaire Pierre, journalier
Thibeault François-Xavier, maître charretier
Thibeault George, charpentier
Thibeault George, marchand
Thibeault Joseph, commis
Thibeault Joseph, charretier
Thibeault Ls Philippe
Thibault Mme veuve F. X.
Thibeault Mme veuve W.
Thibeault Napoléon, mécanicien
THIBAULT PIERRE, maire, et agent pour la bière Boswell
Thibault T. Alexandre, tailleur
Thibeault Adélard, mécanicien
Thibault Georges J., garde-magasin
Tremblay François, journalier
Turgeon Joseph, mécanicien
Verreault Mme veuve Edouard
Vien Joseph, journalier

ST COLUMBAN DE SILLERY

JETTÉ HON. L. A., Lieutenant Gouververneur.

Municipal Council. — J. Timmony, mayor ; Francis Gallagher, Secretary Treasurer ; J. Sharples, R. R. Dobell, P. Murphy, Wm Power, jnr., Ferdinand Routhier, Jean Bte.-G. DeVarennes, councillors.

Allard Louis, charretier, Bergerville
Alleyn Ernest, clerk, Sharples' c
Amyot Joseph, voiturier, Bergerville p
Angers Alfred, journalier, Ringsend c
Arnott George, farmer, Kirkella
Aubin Frs, journalier, Dobell's c, Sillery
Aubin Patrick, commis, Sillery hill p
Aubin Philippe, journalier, Dobell's Cove
Aubin Philippe, journalier, Sharples c
Aubin Théophile, jnr, cordonnier Sillery hill
Aubin Théophile, snr, journalier, Sillery hill p
Aubin Théophile, organiste, Dobell's c
Aubin William, épicier, Sillery hill p
Auger George, journalier, Spencer c p
Badeau Ferd, journalier, Ringsend c
Barrette François, journalier, St Michael c
Beaudry Joseph, journalier, Graddon's hill
Beaumont Elzéar, journalier, St Michael c
Beaumont Joseph, journalier, Bergerville p
Beaurivage Frs, charretier, Bergerville p
Beaurivage Joseph, charretier, Bergerville
Beckett Thos, merchant, Marchmont p
Bedard Jean, journalier, Union c
Bedard Pierre, journalier, Union c
Béland Achille, journalier, chemin St Louis
Beland Alfred, journalier, Sillery hill
Beland Chs, journalier, Bridgewater c
Beland Edouard, journalier, Sillery hill
Beland George, journalier, Sillery hill
Béland Joseph, journalier, Sharples c
Benoit Jean, jnr, journalier, Ringsend c
Benoit Jean, journalier, Sillery hill
Bergeron Edouard, journ. Graddon's hill p
Bergeron Ed., jnr, journalier, Graddon's hill
Bergeron Ferdinand, journ. Graddon's hill
Bergeron François, journalier, Sharles c
Bergeron Henri, journalier, Pointe à Pizeau
Bergeron Jacques, journalier, St Michael's c
Bergeron Jérémie, journalier, Graddon's hill
Bergeron Joseph, jnr, journ. Pointe à Pizeau
Bergeron Napoléon, journalier, Bowen's c
Bergeron Thomas, journalier, Pointe à Pizeau
Berney John, laborer, Woodfield
Berthiaume Joseph, journalier, Union c p
Bignell William, clerk, Kilmarnock
Binet Marcil, charpentier, Bergerville p
Binet Omer, journalier, Bergerville
Blanchet Gilles, contre-maître, Sillery hill
Blanchet Joseph, journalier, Upper Sillery
Blanchet Philéas, journalier, Upper Sillery
Boisjoli Joseph, journalier, Pointe à Pizeau
Boisvert David, journalier, Sharples c
Boisvert Frs., journalier, Dobell's c
Boivin Jos., père, voiturier, Bergerville p
Boivin Jos., fils, épicier, Bergerville p
Bordeleau C., journalier, New London c
Bouchard O., journalier, Sharples c, Sillery
Bouchard William, journalier, Sharples' c
Bouffard François, fermier, Sillery hill
Bouffard Michel, journalier, Graddon's hill
Boyd Robert, laborer, Dobell's c
Brimer Charles, laborer, St Louis road
Brimer George, laborer, Spencer c p
Brimer John, laborer, Spencer c
Bulloch Alex., caretaker, Woodfield
Burstall John, merchant, Elm Grove p
Butler James, culler, Union c p
Burke John E., clerk, Sillery hill
Cadoret Pierre, journalier, Bridgewater c
Cahill Robert, coachman, St Louis rd
Cahill Thomas, coachman, Spencer-Wood
Callaghan Patrick, coachman, Clermont
Campbell Arch., Thornhill p
Campbell Robert, advocate, Kirkella p
Cantillon François, commis, Sillery hill p
Cantillon Joseph, commis, Sillery hill p
Carbray Hugh, farmer, St Louis rd
Carbray James, gardener, St Louis rd
Carbray Patrick, laborer, St Louis rd
Carbray Terrence, farmer, Beauvoir Manor
Carbray Thomas, laborer, Bergerville
Carrier William, marchand, St Louis road p
Carroll Michael, clerk, Wolfe's rd p
Castelle E., jardinier, Kirkella
Chabot Alfred, conducteur de malles, chemin St Louis p
Châteauvert Victor, marchand, St Louis rd p
Chollet Louis, jardinier, Spencer-Wood
Cleary Edward, laborer, Sillery hill
Cleary Michael, laborer, Sillery Hill
Cleary Sarsfield, laborer, Sillery hill
Cole Patrick, coachman, Spencer c
Comerford Edward, laborer, Spencer c
Comerford Frank, laborer, Sillery hill
Comerford John, laborer, Spencer c
Connolly Martin, jnr., clerk, Woodfield c p
Connolly S., merchant, Woodfield c p
Connors John, laborer, Sharples' c
Coss James, laborer, Bowen's c
Coss John, laborer, Bowen's c, Sillery
Côté David, journalier, Sharples' c, Sillery
Croteau Léon, journalier, Bowen's c
Crow Thomas, laborer, Graddons hill
Cyr Joseph, journalier, Dobell's c
Daigle Jos., journalier, Dobell's c, Sillery
Daly Michael, laborer, Spencer c
Dechêne Henri, journalier, St Michael's c
Dechêne Thomas, journalier, Bridgewater c
Delâge Joseph, tieurs, St Louis rd p
Demers Gaudias, journalier, Bowen's c
Demers Gédéon, journalier, Bowen's c
Demers Ignace, journalier, Spencer c
Demers Jacques, charretier, Bergerville
Demers Joseph, charretier, Bergerville p
Demers Onésime, journalier, Woodfield
Dennely Michael, gardner, Elmgrove
Desrochers Aug., journalier, St Michael's c
Desrochers Ed., journalier, Ringsend c
Devarennes Jean-Bte G., épicier, Union c p
Devilliers J-B., journalier, New London c
Dionne Archie, journalier, Bergerville
Dionne Elzéar, journalier, Bergerville
Dionne George, journalier, Bergerville
Dionne John, journalier, Bergerville
Dionne Romuald, journalier, Bergerville
Dobell Hon. R. R., of Dobell, Beckett & Co., Beauvoir Manor p
Dobell Wm M., merchant, Beauvoir Manor p
Doré Augustin, marchand, Union c p
Drolet Antoine, journalier, Graddon's hill p
Dubé Charles, bat au-agent, Dobell's c
Dubois Joseph, journalier, Bergerville p
Dunn John, coachman, Highlands
Duperré Edouard, journalier, Sillery hill p
Duperré Joseph, commis, Sillery hill
Early James, clerk, Dobell's c
Early James, stevedore, Bergerville p
Early Patrick, stevedore, Bergerville
Early Terrence, engineer, Dobell's c
Early William, clerk, Dobell's c
Egan Joe, boonsman, Lower Sillery
Egan John, culler, Sharple's c
Egan Lawrence, foreman, Sharple's c
Egan Martin, culler, Bowen's c

Egan Michael, clerk, Sharple's c
Egan Patrick, shipper, Sharple's c
Evans Lorenzo, merchant, Bowen's c p
Falardeau André A., marchand, Spencer c
Falardeau A. O., marchand, Spencer c p
Falardeau C. N., commis, Spencer c p
Falardeau David H., commis. Spencer c
Falardeau David, épicier, Ringsend c p
Falardeau Ferd. Ed., farmer, Union c p
Feeney Daniel, laborer, Bowen's c
Feeney Daniel, laborer, St Michael's c
Feeney Jas., laborer, Sharple's c, Sillery
Feeney James, shipper, Bowen's c
Feeney Michael, laborer, Bowen's c
Feeney Thos., jr, laborer, Bowen's c
Feeney Thomas, sr, laborer. Bowen's c
Fitzpatrick Connolly, post master, Sillery hill
Fleming David, wheelwright, Bergerville
Fleming Thos., laborer, Bergerville
Fleming William, laborer, Bergerville
Forsyth J. Bell, collector Custom House, Gomin road p
Forsyth William, laborer, St Michael's c
Fortier Jos., charretier, Bridgewater c
Frechette Elzéar, journalier, Ringsend c
Frechette François, journalier, Dobell's c
Fréchette Frs., jnr., journalier, Upper Sillery
Frechette Jean-Bte., journalier, Ringsend c
Frechette Joseph, journalier, Ringsend c
French John, laborer, Graddon's hill p
French Patrick, shipper, Union c
French Thomas, culler, Union c
French Wm, laborer, Sillery hill
Furniss A. H., Bardfield p
Gaboury Edmond, journalier, New London c
Gaboury Lazare, charretier, Graddon's hill p
Gaffney Michael, farmer, Gomin p
Gaffney Patrick, farmer, Gomin p
Gaffney Thomas, carter Bergerville p
Gagné Ovide, journalier, Upper Sillery
Gagnon Rémi, journalier, Sharples c
Gagnon Rémi, jnr, journalier, Spencer c p
Gagnon Rémi, snr, journalier, Spencer c
GALLAGHER FRANCIS, secretary - treasurer; clerk, St Michael's c
Garnon Ferd., journalier, Graddon's hill p
Gauthier Fred., charretier, Sillery hill
Gauthier Gaudias, charretier, Sillery hill
Gauthier Honoré, charretier, Sillery hill p
Gauthier Michel, charretier, Sillery hill
Gibb James, merchant, Woodfield c p
Gignac Alphonse, journalier, Ringsend c
Gignac Calixte, journalier, Union c p
Gignac David, journalier, Ringsend c
Gignac Elzéar, charpentier, Union c p
Gignac Elzear, journalier, Bridgewater c
Gignac François. journalier, Union c p
Gignac Joseph, charretier, Ringsend c p
Gignac Nap., journalier, Union c p
Gignac Olivier, contracteur, Union c p
Gignac Omer, journalier, New London c
Gilbert J. H., clerk, Sillery hill
Girard Joseph, charretier, Union c p
Girard Joseph, journalier, Union c p
Girard Napoléon, journalier, Sharples' c
Giroux Elzéar, journalier, Sharples c, Sillery
Giroux Jos., journalier, Sharples c, Sillery
Gleason John, laborer, Sillery hill
Gleason Michael, laborer, Sillery hill
Graddon Chs, gentleman, Kilmarnock p
Gray Frost W., Customs officer, Sillery hill
Gunn William, professor, St Louis rd
Hanley Peter, coachman, Cataraqui
Hébert Ludger, journalier, Sharples c
Hennessy Michael, laborer, St Louis rd
Highfield William, gardener, Elmgrove
Hiscock John, blacksmith, Sharples c, Sillery
Houde Frs. Ferd., commis, Bergerville p
Hudon Joseph, sacristain, Sillery hill
Hughes Garret, farmer, Wolfe's c
Hughes James, farmer, St Louis road p
Hughes James, gardener, Kirkella
Hughes Stephen, gardener, Benmore
Hughes Thomas, coachman, Benmore
Hughes William, laborer, Highlands
Hughes William, laborer, Bergerville p
Hughes William, farmer, Wolfe's c
Hughes William, jr, laborer, St Louis rd
Huot Edmond, journalier, Ringsend c p
Jolin Ferdinand, forgeron, Union c p
Johnstone Arkison, laborer, Upper Sillery
Julien Elzéar, journalier, St Michael's c
Julien Elzéar, jr, journalier, Sillery hill
Julien Ferdinand, journalier, St Michael's
Julien Frank, journalier, St Michael's c
Julien François, journalier, Union c p
Julien Honoré, expéditeur, Dobell's c
Julien Octave, journalier, Bergerville p
Kane John, laborer, Bergerville
Kane Peter, laborer, Bergerville p
Kelly Jas., culler, Sharples c, Sillery
Kelly Thomas, watchman, New London c
Kennedy Albert, laborer, Bergerville p
Kennedy Samuel, photographe, Bergerville p
Kennefick Pat., clerk, Sharples c, Sillery
Labadie Joseph, sr, Sillery hill p
Labadie Joseph, jr, charpentier, Sillery hill p
Labadie Adhémer, plumber, Sillery hill
Labadie Finestrange, plombier, Sillery hill
Labarre Alfred, journalier, Dobell's c
Labarre Xavier, journalier, Dobell's c
Laliberté Edouard, journalier, Dobell's c
Laliberté Ferdinand, journalier, Sharples' c
Laliberté Joseph, laitier, Sillery hill p
Lambert Wm., asst-shipper, Sharples' c
Lamontagne C., charpentier, Bergerville p
Lamontagne D., journalier, Graddon's hill p
Lamontagne Damase, journalier, Union c
Lamonte Elzéar, journalier, Bowen's c
Lamonte François, journalier, Bridgewater c
Lamonte J.-Bte, charretier, St Michal's cove
Lamonte Joseph, journalier, Bergerville p
Langton John, gardener, Highlands
Langlois Jos., mesureur de bois, Upper Sillery
Lamontagne Théo., journalier, Graddon's hill
Langlois F., jnr, journalier, Dobell's c, Sillery
Langlois F., snr, journalier, Dobell's c, Sillery
Langlois Jos., commis, Dobell's c, Sillery
Laperrière A, journalier, Dobell's c, Sillery
Laperrière Ferd., journalier, New London c
Laperrière P., journalier, Graddon's hill p
Lapointe Phileas, gardien de nuit, Lower Sillery
Lapointe Sélime, Bowen's c
Larkin Edward, laborer, Gomin p
Larkin John, laborer, St Louis rd
Larkin Tom, farmer, Gomin
Laroche A., journalier, Sharples c, Sillery
Laroche N., journalier, Sharples c, Sillery
Larue George, journalier, Pointe à Pizeau
Latulippe Hubert, journalier, Dobell's c
Lavoie Arthur, M. D., Sillery hill p
Leclerc Joseph, journalier, Union c
Lecompte Henri, journalier, New London c
LeMoine Sir J. M., inspecteur, Spencer Grange p
Levey C. E., gentleman, St Louis rd p
Levie Chas. B., boomsman, Sharples c
L'Hérault Joseph, journalier, Sillery hill
Liston Ed., shoemaker, Sharples c, Sillery
Lloyd John R., teacher, St Louis road
Loiselle David, journalier, Bowens's c
Lynch James, gardener, St Louis road

Lynch John, clerk, Spencer c p
Maguire Rev. A. E., pastor, St Colomb Sillery
Malone Maurice, culler, Sillery hill p
Maranda Zéphirin, marbrier, Bergerville p
Marcoux Ferd., journalier, Sharples c
Martin Ferd., journalier, Graddon's hill
Martineau J. T., ferblantier, Bergerville p
McCabe Ross, grocer, Spencer c p
McCann Chas, laborer, Graddon's hill p
McCann Ferd., carter, Graddon's hill p
McCann George, laborer, Graddon's hill
McCormack John, laborer, St Michael's c
McCormack Michael, clerk, St Michael's c
McCusker Ths., culler, Union c p
McGoldrick Jas., culler, Bridgewater c
McHugh William, jnr, laborer, Bridgewater c
McHugh William, snr, laborer, Dobell's c
McInenly Patrick, culler, Sillery hill p
McInenly Thomas, culler, Sillery hill
McInenly William, clerk Sillery hill p
McKendry Chas, asst-culler, Bergerville p
McKendry Daniel, culler, Bergerville p
McKendry John, laborer, Bergerville
McKenna J., culler, Union c p
McLean James, watchman, Sharples c
McLish John, farmer, Gomin p
McNeil Peter, culler, Dobell's c
McNeil Thos H., clerk, Sillery hill
McPeak William, culler, St Louis road
Melville William, gardener, Bergerville p
Monaghan Joseph, florist, Belvedere p
Montizambert Fred., M. D., Sillery hill p
Moore John, laborer, Spencer c
Moore Thomas, laborer, Woodfield
Morissette Edouard, journalier, Union c
Morissette E., mesureur de bois, Union c p
Morissette Jos., mesureur de bois, Union c
Morissette John, journalier, Union c p
Munro Chas, laborer, New-London c
Munro George, laborer, New London c p
Munro Henry, measurer, New London c p
Munro Wm., culler, New London c p
Murphy Emmett, laborer, Bergeville p
Murphy James J., clerk. St Louis rd p
Murphy Patrick, clerk, Sillery hill p
Murphy P., culler, St Louis rd p
Murphy Richard, plumber, Bergerville p
Murphy William, carter, Spencer c p
Myler James, carpenter, Sillery hill p
Myler Richard, carpenter, Sillery hill p
Myler Thos, carpenter, Sillery hill p
Myler Wm, carpenter, Bergerville p
Myrand P., jr, journalier, Graddon's hill
Myrand P., snr, charretier, Graddon's hill p
Nadeau Pierre, charretier, Bergerville
Nadeau Frs Xavier, maçon, Bergerville p
Neilan Thomas, coachman, Gomin rd
Nestor John, measurer, Dobell's c
Noël Joseph, journalier, Graddon's hill
Nolan John, laborer, Sillery hill
Nolet François, boulanger, Bergerville p
O'Brien Maurice, machinist, Sillery hill p
O'Brien Martin, culler, Sillery hill p
O'Brien Patrick, clerk, Sillery hill
O'Brien William, carter, Sharples c
O'Connell William J., shipper, New London c
O'Donnell Michael, farmer, Spencer Grange
O'Dowd James, laborer, St Michael's c
O'Dowd Thomas, laborer, St Michael's c
O'Leary Denis, watchman, Dobell's c
O'Neil James, laborer, Bergerville
O'Reilly Michael, laborer, Woodfield c
O'Reilly William, laborer, Woodfield c
Paquet Auguste, journalier, Dobell's c
Pennée Geo., trader, Belvedere p
Pennée John, laborer, Belvedère
Phillips George, coachman, Sharples' c
Phillips Martin, timber-tower, Sillery hill p
Phillips Peter, laborer, Sharples' c
Phillips Peter, carter, Sharples's c
Pichette Nap., charretier, Bergerville p
Poliquin Louis, journalier, Dobell's c
Poliquin Paul, journalier, Dobell's c
Poliquin William, laborer, Sillery hill
Power William E., clerk, Bridgewater c
Potvin Joseph, painter Union c
Power William, manager, Bridgewater c p
Price E. J., of Price Brother & Co, St L rd p
Price William, merchant, St Louis rd p
Racette Charles, journalier, New London c
Racette Joseph, journalier, Graddon's hill
Rancour Jean, charretier, Bowen's c
Ratté Joseph, journalier, Bergerville p
Rémillard Antoine, journalier, Sharples' c
Rhodes Armitage, Benmore p
Rickens John, gardener, St Louis rd
Roberts William, farmer, Gomin p
Robitaille Jacques, journalier, Dobell's c
Robitaille Joseph, journalier, Ringsend c
Robitaille Joseph, journalier, Dobell's c
Robitaille Léon, journalier, Union c p
Robitaille Louis, journalier, Union c
Robitaille Michel, journalier, Union c p
Robitaille Théophile, journalier, Sharple's c
Rondeau Augustin, forgeron, Bergerville p
Ross Frank, merchant, Wolfe's c p
Ross J. T,, merchant, St Louis road p
Rousseau Jos. T.. journalier, Graddon's hill p
Routhier Ferd., charpentier, Sillery hill p
Roy Augustin, jardinier, Sillery hill p
Roy Narcisse, garde-prison Sillery hill p
Roy Xavier, charpentier, Sillery hill p
Ryan John, laborer, Bergerville p
Ryan John, laborer, Bergerville p
Ryan John, watchman, Dobell's c
Ryan Law, jnr, farmer, Bergerville
Ryan Lawrence, sr, laborer, Bergerville p
Ryan Michael, gardener, Bergerville
Ryan Patrick, clerk, Dobell's c
Ryan Patrick, laborer, Bergerville p
Ryan Robert, clerk, Bergerville
Sammon William, laborer, Sillery hill
Sangster John, farmer, Gomin rd p
Savard Jean, charpentier, Bergerville p
Savard Marcil, fermier. Sillery hill
Sevigny Charles, journalier, Dobell's c
Sevigny J. B., journalier, Dobell's c
Sevigny Ludger, journalier, Dobell's c
Sharples Archib., merchant, Sharples c p
Sharples Henry H., merchant, Sharples c p
Sharples Hon. John, merchant, Sharples c p
Sharples John, merchant, Sharples' c p
Shead Walter, watchmaker, Bergerville p
Sheppardson August, laborer, Wolfe's c c
Sheppardson Richard, sr., laborer, Wolfe c
Sheppardson Richard, jr, carter, Wolfe's
Shirley John, laborer, St Louis rd
Simard L. E., fonctionnaire public, rés Québec
Simms John, sr, carter, Bergerville
Simms John, jr, carter, Bergerville
Sinclair Alexander, gardener, Beauvoir Manor
Sleet James, laborer, Bergerville
Sleeth Wm., milkman, Belvedère
Stanley Frank, coachman, Grange
Stevenson Walter, merchant, Union c p
Stock Richard, laborer, Gomin
Stock Michael, gardener, Bergerville
Stock Michael, laborer, Gomin
St. Pierre Prudent, journalier, St Michael's c
Synott James, laborer, Dobell's c
Synott Miles, laborer, Dobell's c.
Taillon J. Bte, commerçant, Bergerville p
Tessier Cyrille, notaire, Gomin p
Thérien Barth., charpentier, St Michael's c p

Thérien Joseph, journalier, Bowens' c
Thérien Modeste, journalier, Bowen's c
Thivierge Placide, journalier, Spencer c p
TIMMONY JAMES, mayor, mercht, Union c p
Timmony Joseph E., jnr, clerk, Sillery hill
Tobin Richard, laborer, Union c
Todd Thos, gardener, St L rd p
Treggett Ja., asst. caretaker, St Louis road
Tregget Wm, caretaker, Mount Hermon Cemetery
Tremblay Rich., boulanger, Sillery hill
Turnbull lieut. col. J. Fred., St Louis rd p
Vachon, Napoléon, voiturier, Bergerville
Valcourt Maxime, journalier, Dobells' c
Vallière Elie, journalier, Sharples c
Vermette François, charretier, Dobell's c
Villeneuve Alfred, journalier, Dobells' c
Villeneuve Cyrille, journalier, Dobell's c
Villeneuve Et., journalier, Union c
Villeneuve Et., jnr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Et., snr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Jean, journalier, Union c
Villeneuve Joseph, journalier, Dobell's c
Villeneuve Sam., jnr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Sam., snr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Théo., journalier, Dobell's c
Von Iffland, rev. A. A., St. Louis road
Walsh Michael, laborer, Bergerville p
Wheeler Alf., St. Louis road p
Wilson Charles, laborer, New London c
Wilson Georges, laborer, Bergerville p
Wilson Patrick, laborer, Ringsend c

ST DAVID DE L'AUBERIVIERE

Curé de la paroisse de St David de l'Auberivière, révd Hospice Desjardins.

Conseil municipal—Jos. Levasseur, maire, Louis Lemieux, Louis Bougie, Ferdinand Lemieux, Jacques Hallé, Georges Couture, Fortunat Laliberté, conseillers—Frs. Hallé, secrétaire-trésorier, Dr J. T. Dussault, auditeur.

Commissaires d'Ecoles.—Revd. H. Desjardins, président ; Joseph Levasseur, Alfred Couture, Charles Samson, James Gibson, sn, commissaires ; James McCready, sect.-trés.

Cercle agricole.—Révd. H. Desjardins, président ; Dr J. T. Dussault, F. X. Bélanger, Ferdinand Plante, Pitre Bégin, Louis Bougie, James McCready, sec.-trés.

C. M. B. A.—*Cour St David No.* 290—Revd H. Desjardins, aviseur spirituel ; Almanzar Lamontagne, sect.-archiviste ; Edgar Lamontagne, sect.-financier ; Arthur Robitaille, asst.-sect-financier ; Chs. N. Veilleux, président ; Louis Couture, vice-président ; Henri Lasnier, 2ième vice-président ; William Walsh, trésorier ; Samuel Pelletier, commissaire-ordonnateur ; Revd H. Desjardins, J. P. Lemelin, Joseph Hallé, Samuel Pelletier, syndics ; Cyprien Lamontagne, sentinelle ; Napoléon Lamontagne, chancellier ; Henri Lasnier, médecin.

N. B.—p signifie propriétaire ; l signifie locataire ; oc signifie occupant ; r revenu.

Bégin Charles, cultivateur p
Bégin Emile, Imp. r
Bégin Eudore, pressier p
Bégin Hubert, journalier p
Bégin John, cultivateur p
Bégin Louis, cultivateur p
Bégin Louis, serrefrin p
Bégin Narcisse, gardien p
Bégin Napoléon, journalier p
Bégin Omer, pressier p
Bégin Pierre, cultivateur p
Bégin Pierre, cultivateur occupant
Bégin Mlle Caroline, institutrice
Bégin Dame Vve Narcisse p
Bégin Adélard, menuisier p
Begin Alphonse, serrefrin
Bittner Mlle Emélie, institutrice
Bittner Francis, forgeron
Blais Louis, sacristin l
Blais Napoléon, peintre l
Boisvert Nap., journalier l
Bougie Louis, cultivateur p
Bonneau Eusèbe, serrefrein p
Boucher David, ingénieur l
Bourassa Edouard, cultivateur p
Bourassa Ferdinand, menuisier p
Bourassa Joseph, journalier p
Boutin Napoléon, chauffeur l
Camiré Antoine, journalier
Camiré Edouard, conducteur p
Camiré Louis, jnr, journalier
Cantin Joseph, cultivateur p
Cantin Louis, charretier p
Carrier Edouard, journalier l
Carrier Hilaire, maçon p
Carrier Joseph, forgeron p
Carrier Augustin, tailleur de pierre p
Carrier Jos. Oct., boucher p
Carrier Jos. Eugène, boucher p
Cauchon Charles, entrepreneur p
Costin F.-X., mécanicien l
Côté Donât, chauffeur l
Côté Gaudiose, chauffeur l
Couture Augustin, menuisier p
Couture Mlle Marie, couturière
Couture François, menuisier l
Couture George, cultivateur p
Couture Godiose, menuisier l
Couture Jean-Baptiste, cultivateur p
Couture Jean-Baptiste, sectionnaire p
Couture Joseph, tailleur de pierre p
Couture Louis, tailleur de pierre p
Couture Michel, menuisier p
Couture Napoléon, tailleur de pierre p
Couture Victor, menuisier
Couture Mlle Elise, institutrice
Couturier Joseph, ingénieur l
Demers Arcade, serrefrein l
Desjardins Révd. H., presbytère, Téléphone 63
Drolet Honoré, serrefrein l
Drouin Mlle Louise l
Dumont François, cultivateur p
Dumont George, cultivateur p
Dumont Isidore, tailleur de pierre p
Dumont Pierre, cultivateur p
Dumont Thomas, cultivateur p
Dussault Alfred, serrefrein p
Dussault Arthur, messager d'express
Dussault Etienne, cultivateur p
Dussault Gaudiose, messager d'express p
Dussault Joseph, fils de Frs, marchand p
Dussault Joseph, ingénieur
Dussault Joseph Téles., médecin p
Dussault Michel, conducteur p
Dussault Mme veuve Octave p
Dussault Napoléon, maçon p
Dussault Oliva, colleur
Dutil Louis, ingénieur p
Dutil Mme veuve Léon p
Fortin Cyrille, tailleur de pierre
Fortin Louis, charretier p

François Pierre, journaliste l
Galichand Alfred, cultivateur p
Gingras Olivier, menuisier p
Gosselin André, cultivateur p
Gosselin Elzéar, journalier l
Guay Louis Abdon, inspecteur d'écoles p
Guenette G. A., ingénieur p
Hallé Antoine, jnr, menuisier entrepreneur p
Hallé Antoine, snr, menuisier p
Hallé Arthur, menuisier
Hallé Etienne, menuisier p
Hallé François, cultivateur p
HALLÉ FRANÇOIS, menuisier, secrétaire-trésorier, St David de Lauberivière, comté de Lévis p
Hallé Honoré, cultivateur p
Hallé Hubert, forgeron p
Hallé Joseph, mécanicien p
Halle Jacques, cultivateur p
Hallé Joseph, tailleur de pierre p
Hallé Léon, ajusteur p
Hallé Mme veuve François, magasin général, coin des rues St George et St David p
Hallé Octave, ingénieur p
Hallé Octave, forgeron p
Houle Revd. Théophile, vicaire
Huard Dominique, charpentier p
Huard George, cultivateur p
Huard George, jnr, boucher
Huard Louis, snr, mesureur de bois p
Huard Honoré, journalier p
Huard Napoléon, charpentier p
Huard Télesphore, journalier p
Huard Valère, journalier l
Labrie Louis, journalier l
Laliberté Adélard, serrefrein
Laliberté Alfred, tailleur de pierre
Laliberté Fortunat, conducteur p
Lamontagne Clovis, forgeron p
Lamothe David, menuisier p
Latulippe Alexandre, journalier p
Latulippe Joseph, journalier
Laverdière Antoine, cultivateur p
Lebel Arphire, ingénieur l
Lemelin J. P., mécanicien l
Lemieux Antoine, cultivateur p
Lemieux Charles, tailleur de pierre
Lemieux Ferdinand, père, boucher p
Lemieux Ferdinand, fils, boucher p
Lemieux Ferdinand, tailleur de pierre
Lemieux Frs.-Xavier, tailleur de pierre p
Lemieux Hubert, boucher l
Lemieux Joachim, tailleur de pierre p
Lemieux Joseph, fils d'H., boucher p
Lemieux Louis, cultivateur p
Lemieux Maurice, journalier l
Lemieux Philémon, tailleur de pierre p
Lemieux Pitre, de pierre
Lemieux Euclide, boucher p
Lemieux Victor, tailleur de pierre l
Lepage Pierre, journalier l
Levaisseur Henri, commis
LEVASSEUR JOSEPH, maire, cultivateur p
Lemieux Elzéar, serrefrein p
Leveillé Gaudiose, tailleur de pierre l
Nadeau Etienne sr, journalier l
Nadeau Etienne, jr, tailleur de cuir
Nadeau Joseph, cultivateur p
Nadeau Louis, cultivateur p
Nolin Honoré, serrefrein, marchand et maître de poste p
Odesse Joseph, tailleur de pierre p
Odesse Thomas, mineur p
Odesse Thomas, jnr, tailleur de pierre p
Piton Henri Ernest, arpenteur p
Piton Septimus, entrepreneur p
Pouliot Majorique, journalier p
Proulx Louis, conducteur p
Proulx Joseph, serrefrein
Proulx Louis Eusèbe, conducteur l
Racette François, tailleur de pierre p
Roberge Joseph, batelier p
Rouleau George, cultivateur p
Rouleau Louis, serviteur
Roy Valère, conducteur l
Samson Mme veuve Adelard p
Samson Arthur, journalier p
Samson Augustin, boucher p
Samson Charles, cultivateur p
Timmerman Hubert, journalier l
Turgeon Albert, serviteur
Turgeon Cyrille, journalier l
Turner William A., ingénieur l
Vermette Mlle Malvina, institutrice
Walsh William, empl. de la Quarantaine oc

ST FELIX DU CAP ROUGE

Conseil municipal. — Augustin Bourbeau, maire ; Joseph Thibault, Fredk. Roussell, George M. Fairchild, jr., O. Paquet, O. Voyer et Christophe Boisvert, conseillers; M. Feeney, secrétaire-trésorier.

Municipalité scolaire.—A. Feeney, président; Félix Moisan, Jos. Alain, André Trudel et Frs Garneau, commissaires; Rév. Ant. Pampalon, secrétaire-trésorier.

Bureau de Santé.—Tancrède Gagnon, Ed. Girard, Alexandre Lainée, Dr M. H. Brophy.

Marguilliers — Frédérick Roussell, Hilaire Gaboury, Jos Gingras.

Explications:—C R—Côte du Cap Rouge; D—Domaine; E—Eglise: O P—Ouest du Pont; S—Scott; p—Propriétaire

Allard T. H., ancien marchand, C R p
Alain Joseph, menuisier, S p
Alain Léon, menuisier S
Bedard G., hôtel de Tempérance, C R p
Bedard Mme veuve Louis, jnr, S p
Bedard Mme veuve Louis, snr, C R
Béland Hippolyte, journalier, C R
Béland Mme veuve Louis, E p
Bergeron Mme veuve Romuald, O P p
Bertrand Charles, journalier, E
Blais Eléonore, O P p (en été)
Blondeau Michel, journalier, S
Blondeau Mme veuve M., S p
Boisvert Chris, cultivateur, conseiller, O P p
Boucher Joseph, journalier, C R p
Bourbeau Augustin, cultivateur, maire O P
Bourbeau Eugène, cultivateur, O P
Bourbeau Mlle Sophie, O P
Boutin Johnny, menuisier, S
Brousseau Ign., menuisier, O P p
Brousseau Joseph journalier, O P
Cantin David, cultivateur et péager, C R p
Charland F., journalier, O P p
Delisle Mlle Dina, C R
Doré Jean, cultivateur, O P p
Doré Joseph, journalier, O P
Doré Léger, journalier, C R
Doré Louis, cultivateur, O P
Drolet Joseph, charretier, S
Dubeau Norbert, journalier, O P p
Dubeau Philéas, journalier, O P
Dumas Marcel, rentier, S p
Everell Mme veuve Norbert, C R p
Fairchild G. M., jnr, rentier, chemin St Louis ou C R, conseiller, p
Feeney Daniel, O P p

FEENEY MICHAEL, Secretary-Treasurer of the Municipal Council, C R p
Feeney Richard, expeditor, C R
Flood Nicolas, commerçant de bois et gérant de la Cape Rouge Pier & Wharf Co, C R ; No 37 Avenue Ste Geneviève (en hiver)
Fréchette Mme veuve F. X., Scott p
Gaboury Alf., cultivateur, O P p
Gaboury Aug., comptable et liquidateur, S. p (en été) et 405 rue St Jean (en hiver)
Gaboury Hilaire, rentier
Gagnon Tancrède, journalier, E
Gagnon Théodore, journalier, O P p
Garneau Elzéar, rentier, E
Garneau François, journalier, O P p
Garneau Joseph, cultivateur, O P p
Gauvin Pierre, journalier, O P
Gendreault Dame Vve Oct., C R p
Gingras Joseph, journalier, O P p
Girard Alf., cultivateur, O P p
Girard Edouard, journalier, O P
Girard Isidore, journalier O P
Girard Wm., journalier, C R
Giroux Abraham, charretier, S
Giroux Mme veuve Joseph O P p
Giroux Michel, journalier, S p
Goudreau J. B., cultivateur, O P p
Hamel Michel, jnr, boulanger, E p
Julien Mlle Julie, rentière, Scott p
Juneau Edouard, journalier, O P p
Juneau Joseph, peintre
Langlais François, menuisier, S p
Lainée Alexandre, journalier, C R
Lecomte Octave, journalier O P p
Maher James, cultivateur, O P p
Mathieu Pierre, boucher, O P p
Mathieu Pierre, jnr, journalier
Moisan Alex., cultivateur, C R p
Moisan Gatien, cultivateur, S p
Moisan Félix, journalier, S
Moisan George, journalier, O P
Moisan Lazare, journalier, S p
Moisan Mlles Eléonore et Adèle, O du P
Moisan Nap., journalier, O P p
Marois Mlle Marie, presbytère, E
Pageau A. Jos., architecte, C R
Papillon Mme veuve Olivier, S p
Pâquet Norbert, épicier, E p
Pâquet Onésime, journalier, conseiller, C R p
Paradis Louis, commerçant, S p, in Summer —Winter, Quebec
Petitclerc Calixte, journalier, S
Petitclerc J. B., cultivateur, O P p
Petitclerc Elie, épicier, E
Petitclerc Mme Aug., O P p
Plamondon Pierre, journalier, C P p
Pampalon A, Rév. curé, S. T., com. d'écles, E
Plante Jos. E., forgeron, C R p
Racine Mlle Marguerite, rentière, E p
Robitaille Mme veuve Chs. Nap., S p
Robitaille Ernest
Robitaille Frs.-X., journalier, S p
Robitaille Jos., cultivateur, D p
Robitaille Mlle Hortence, S
Robitaille Pierre, rentier, D
Rochette Léon, rentier, S
Roussel Fred, journalier, conseiller, C R p
Routhier Hervey, journalier, C R
Routhier Napoléon, journalier, C R
Roy Vidal, cultivateur, O P
Thibault Elzéar, journalier, O P
Thibault Jos., cultivateur, conseiller O P p
Thibault Joseph, journalier, O P p
Thibault Lazare, jnr, cultivateur, O P p
Thibault Lazare, snr, cultivateur, O P
Trudelle André, cultivateur, O P
Trudelle Jos., cordonnier, S
Trudelle Joseph, cultivateur, O P p
Valin Michel, épicier, O P p
Veilleux Mme veuve Wilbrod, épicier, C R p
Vermette Dlle Emélie
Vermette Mme Fabien, O P p
Voyer Onés., maître de Poste, conseiller, S p

STE FOYE (paroisse)

Conseil Municipal.—Dr M. H. Brophy, maire ; Samuel Minguy, James West, Pierre F. Mainguy, Nazaire, Jobin, Joseph Montreuil, Joseph Boivin, conseillers ; Ulric L'Heureux, secrétaire-trésorier.

Cercle Agricole de Ste Foye.—Révd. H. A. Scott, patron du Cercle Agricole; G. A. Gigault, vice-patron ; Dr M. H. Brophy, président ; F X. Routhier vice-président ; Antoine Drolet, Olivier Moreau, Joseph Boivin, Joseph Plamondon, directeurs ; Ulric L'Heureux, secrétaire-trésorier.

Conseil Local d'Hygiène.—Jean Routier, président; Michael Doolan, James Fleming, Omer Hamel, et George Myrand, directeurs; M. H. Brophy, médecin; Ulric L'Heureux, secrétaire.

Commission Scolaire.—Dr M. H. Brophy, président; Olivier Moreau, T. J. Moore, J. B. Myrand, Nazaire Jobin, commissaires; Ulric L'Heureux, secrétaire-trésorier.

Institutrices de l'école modèle, les Révdes Dames Religieuses du Bon Pasteur.

Ecole de l'arrondissement No. 2, Mlle Marie Anne Lortie.

La Sociéé des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, (Succursale de Québec), —Ulric L'Heureux, percepteur.

Ordre des Forestiers Catholiques, Cour Ste Foye, No. 342.—Rvd H. A. Scott, chapelain ; Thom J. Moore, chef ranger ; F. X Légaré, vice chef ranger ; P. N. Robitaille, secrétaire-archiviste; Alp. Légaré, secrétaire-financier; Geo. McLish, tresorier ; Dr M. H. Brophy, médecin-examinateur.—Syndics : Eleusippe Moisan, Walter Shed, James Hughes.—Substitut, Maurice Malone.—Conducteurs: Honoré Mainguy, Elie Cantin—J. I. Brophy, représentant.—Sentinelles: F.-X. Berthiaume, Thomas McLish.

Société Bienveillante, St-Roch.—Alphonse Légaré, percepteur.

Société St-Jean-Baptiste.—Antoine Drolet, président; Jérôme Giroux, vice-président; Jacques Légaré, trésorier ; Napoléon Robitaille, secrétaire; Olivier Moreau, commissaire-ordonnateur ; Maxime Thivierge, asst-com.-ordonnateur.

Syndicat de Beurrerie de Ste Foye.—Dr.M. H. Brophy, président; Antoine Laberge, vice-président; Jos. J. B. Bédard, Samuel Robitaille, J. J. Brophy, N. Flood, T. J. Moore, Ambroise Jobin, Louis L'Herault, directeurs ; Alphonse Legaré, sec.-trésorier; J. E. Moisan, fabricant ; Jos. Matte, assistant-fabricant ; Odina Garneau, 2ème assistant-fabricant ; Antoine Routier, vendeur.

Anderson W. H., avocat
Arteau Jean-Bte, journalier
Arteau Napoléon, journalier
Arteau Victor, journalier
Baller C. A., cultivateur

Barron Lazare, journalier
Barron Philippe, cultivateur
Beaulieu Rémi, boucher
Bedard Désiré, Mme veuve
Bedard F.-X., cocher
Bedard Jacques, forgeron
Bedard Jos. E., de Jos. Hamel & Cie
Bedard Napoléon, menuisier
Belanger J. B., cultivateur
Belleau Félix, cultivateur
Belleau A. G., médecin, coroner
Belleau Honoré, cultivateur
Belleau Jules, cultivateur
Belleau Napoléon, menuisier
Berthiaume Frs.-X., cultivateur
Berthiaume Isaïe, cultivateur
Berthiaume Joseph, cultivateur
Berthiaume Michel, mesureur de bois
Berthiaume Michel, cultivateur
Berthiaume P., Mme veuve
Berthiaume Théodore, cultivateur
Berthiaume George, cultivateur
Blais Francis, forgeron
Blais J. B., cultivateur
Blais Joseph, cultivateur
Blais Joseph H., cultivateur
Boivin J.-Bte, cultivateur
Boivin Joseph, cultivateur
Bolduc Charles, tailleur de pierre
Boily Joseph, journalier
Boiteau Alphonse, gardien à la prison, Québec
Boyce John J., of M. Boyce & Son
Boyce Michael, of M. Boyce & Son
Brophy J. J., farmer
Brophy Michael, Mrs widow
Brophy M. H., Dr
Brown Thomas, cultivateur
Brousseau Désiré, cultivateur
Burns Lawrence, jnr, farmer
Burns Lawrence, snr, farmer
Bussière Joseph, cultivateur
Canty Mrs widow William
Cantin Heli, menuisier
Carswell Thomas, laborer
Châteauvert Victor, de J. B. Renaud & Cie
Copeman Henry, farmer
Copeman Preston, farmer
Copeman William, farmer
Corrigan Thomas, farmer
Côté Adolphe, charron
Côté Francis, menuisier
Côté Joseph, embouteilleur
Côté Joseph, forgeron
Couvent du Bon Pasteur
Craig David, cultivateur
Craig Renfrew, cultivateur
Craig Robert, snr
Crawford W. H., marchand
Demers Adolphe, cultivateur
Demers Ignace, cultivateur
Demers George, négociant
Denis Pierre, cultivateur
Deschênes Thomas, charretier
Doolan Michael, cultivateur
Drolet Antoine, cultivateur
Drolet Charles, cultivateur
Drolet Charles, cultivateur
Drolet Désiré, laitier
Drouin Joachim, domestique
Dupuis Léon, cultivateur
Dubuc Télesphore, cultivateur
Duggan Michael, cultivateur
Dunn John, cultivateur
Dussault Samuel, journalier
Dussault Ulric, bedeau
Eagan John, farmer
Falardeau A. H., marchand
Falardeau David, marchand
Falardeau Charles, cultivateur
Falardeau J. B., cultivateur
Falardeau Siméon, cultivateur
Fiset Thomas, cultivateur
Flanagan Mrs widow John
Fleming James
Fraser D., cultivateur
Gaffnay W., carter
Gallaher Jeremiah, civil ingineer
Garneau Eug., cultivateur
Garneau Lazare, cultivateur
Garneau Némèse, M. P. P., comté de Québec,
Gauthier J. B., marchand
Gauvin Michel, cultivateur
Germain Gédéon, forgeron
Genest J.-B., laitier
Giroux Abraham, cultivateur
Giroux François, cultivateur
Giroux J.-B., cultivateur
Giroux Jérôme, cultivateur
Giroux Léon, mesureur de bois
Gigault G. A., fonctionnaire public
Grenier George, cultivateur
Guérard Joseph, cultivateur
Hamel Abel cultivateur
Hamel Louis, cultivateur
Hamel Omère. cultivateur
Hamel Rodolphe, cultivateur
Herring William, gentleman
Hughes James, gardener
Jobin Godfroi, cultivateur
Jobin Joseph, boucher
Jobin Nazaire, cultivateur
Laberge Antoine, cultivateur
Laberge Etienne, cultivateur
Laberge Louis, cultivateur
Laberge Philéas, cultivateur
Laliberté Edouard, charron
Laliberté Edouard, charron
Landry Gabriel, cultivateur
Laroche J.-B., marchand
Laroche, J.-B.-J., jnr marchand
Laverdière Urbain, cultivateur
Légaré Alphonse, charron
Légaré Antoine, Mme veuve, cultivateur
Leclerc Augustin, cultivateur
Lepage Albert, journalier
Légaré George, cultivateur
Légaré Jacques, jnr, cultivateur
Légaré Jacques, snr, cultivateur
Légaré J.-Bte, charron
LeSage Siméon, assistant-commissaire des Travaux Publics
L'Heureux Dlle Zoé
L'HEUREUX ULRIC, entrepreneur menuisier, secrétaire-trésorier
Lortie Mlle Marie Louise
Mackay J. M., médecin interne, Retraite Belmont
Mainguy Ferdinand, cultivateur
Mainguy Joseph, forgeron
Mainguy P. F., cultivateur
Mainguy Samuel, cultivateur
Martel Pierre, cultivaieur
Maxham George, agent
McGrath Michael, farmer
McGrath John, farmer
McLish Alexander, forgeron
McLish John, cultivateur
McLish Georges, cultivateur
McLish Thomas, cultivateur
Moisan Augustin, journalier
Moisan Eleusippe, fabricant de beurre
Moisan Jean, menuisier
Montreuil Joseph, forgeron
Montreuil Joseph, journalier

Moore Thomas, farmer
Moreau Olivier, cultivateur
Morgan David, tailor
Moss Henry, post master, (Neilsonville)
Myrand George, cultivateur
Myrand J.-Bte., cultivateur
Myrand dame veuve Jérôme, cultivateur
Murphy Pierce, culler
Neilson Dr Hubert
Neilson Norman, négociant
Neilson Harry, mècanicien
Nolin Joseph, fils, charron
O'Brien John, culler
O'Connell J., Mrs widow
O'Connell Thomas, farmer
Pagé Thomas, cultivateur
Parent Joseph, charron
Petitclerc Jean, cordonnier
Pichette F.-X., commis voyageur
Plamondon Edmond, forgeron
Plamonden Joseph, cultivateur
Poitras Paul, cultivateur
Raymond Isaac, journalièr
Richard Désiré, cocher
Richard Mlle Marie Louise
Richard Eugène, inspecteur
Richard Jean-Bte., huissier
Roberts Johnny, farmer
Roberts William, farmer
Roberts James, Mrs widow
Robitaille Eugène, cultivateur
Robitaille Joseph, rentier
Robitaille Louis, menuisier
Robitaille Napoléon, maître de poste
Robitaille Pierre, cultivateur
Rochette Joseph, cultivateur
Rochette Alfred, manufacturier
Rochette Télesphore. manufacturier
Routhier Antoine, cultivateur
Routhier Edouard, menuisier
Routier Antoine, jr., cultivateur
Routier Edouard, cocher
Routier A. A., capt., conducteur de malle
Routier Alfred, cultivateur
Routier Alphonse, cultivateur
Routier Charles, cultivateur
Routier Frs.-Xavier, cultivateur
Routier Jean, cultivateur
Routier Michel, cultivateur
Routier Mme veuve Samuel
Routier Siméon, snr, cultivateur
Savard J.-Bte, menuisier
Scott Mrs widow W. W.
Scullion Michael, laborer
Sharples Henry, merchant
Sharples Honorable John
Stuart Gust. G., of Caron, Pentland & Stuart
Summerville John, détectif
Temple John, Captain
Tessier Cyrille, notaire
Thivierge Maxime, menuisier
Thivierge Narcisse, cultivateur
Thivierge Sifroi, menuisier
Vézina Antoine
Vézina J. B., cultivateur
Vézina Mlle Suzanne
Waters James, farmer
West Archibald
West James, farmer
West John, farmer
West Mrs widow Archibald

ST-MALO

Conseil Municipal.—Edouard J. Duchesnay, maire ; John Wright, John Jack, Charles Julien, John Martin, S. Lesage, Edmond Leclerc, conseillers ; Francis Connolly, secrétaire-trésorier.

PETITE RIVIERE ST CHARLES (nord)

Bédard Magloire
Bigaouette Jos., driver
Cloutier Isidore, cultivateur
Cloutier Louis, cultivateur
CONNOLLY FRANCIS, secrétaire-trésorier, cultivateur
Connolly Mrs Michael, farmer
Coulombe Xavier, cultivateur
Dumond J., père
Dumond Jos., fils
Gauthier J.-B., fermièr
Giguère Edouard, cultivateur
Giguère Mme Pierre, cultivateur
Gillepsie James, cultivateur
Guay Joseph A., cultivateur
Galarneau Ferd.,
Hossack Alexander, cultivateur
Jack David, cultivateur
Jack John, cultivateur
Jack Mrs. Thomas, cultivateur
Jobin Jean, cultivateur
Jobin Jean Charles, cultivateur
Jobin Michel, cultivateur
Kelly Matthew, cultivateur
Kelley Michel, laitier
Kelly Patrick, cultivateur
Leclerc Edmond, cultivateur
McGill Wm, cultivateur
Moore Alex. A., cultivateur
Moore Alexander, cultivateur
Moore John, journalier
Moore Thomas
Moore William
O'Neill James, cultivateur
O'Neill John, cultivateur
O'Neill Joseph, cultivateur
O'Neill Mrs Frank
Pageau François, cultivateur
Rourke James, cultivateur
St-Pierre Joseph
Renaud Joseph
Wright John, cultivateur
Wright Robert, cultivateur

PETITE RIVIERE ST CHARLES (Sud)

Allaire Frs. Gaudiose, teneur de livres
Andrews Hon. juge Frederick
Aubé Jean E., gardien
Aubé Philippe, conducteur
Barette David, gardien
Beaupré Godias, journalier
Bédard Joseph, journalier
Bell Chs., arpenteur
Bell David, of W. & D. Bell
Bell D. F., cultivateur
Bélinge A., sténographe
Bergeron Johnny
Bigaouette Joseph, contre-maître
Blouin Joseph, cultivateur
Blondeau Onésime, charpentier
Blondeau Antoine
Boulanger Narcisse, journalier
Boucher E.
Boucher Eugène
Carbray Hugh, cultivateur
Cardinal Joseph, charpentier
Carrier L.

Campbell Miss Mary
Campbell Miss Margaret
Collet dit Picard J.-B., boucher
Côté Joseph, journalier
Côté Louis, boucher
Côté Napoléon
Delaney Charles, butcher
Delaney Thomas, butcher
Dignard Pierre, cordonnier
Doherty John, farmer
Duggan John, boucher
Duggan Michael, cultivateur
Durand Francis, gardien
Duchesneau Ed.,
Duchesneau Odilon
Dumond Eloi
Emond Jules, journalier
Emond Magloire, gardien
Emond Napoléon
Emond Onésime
Emond Wilbrod, gardien
Ennis John, journalier
Fergusson Archibald, gardner
Gariépy Alexis
Gauvin Honoré
Gentil Hilaire, journalier
Gilmour Patrick, cultivateur
Giroux Thomas, cordonnier
Hamel Alphonse, fonctionnaire public
Hamel Gaudias
Hamel Robert, pompier
Hornby David, cultivateur
Hornby John, cultivateur
Jack James, cultivateur
Jack William B., cordonnier
Julien Chs, cultivateur
Julien Frs. Nap., journalier
Labrecque Joseph, cordonnier
Lachance John, journalier
Larcher Adélard
Larcher Elzéar, jnr, journalier
Larcher Elzéar, snr, journalier
Laurin Joseph O., notaire
Lemieux Théodore, gardien
L'Hôte Alexandre, fabricant de vins
Marquis F. C., manufacturier de colle-forte
Martel Charles, marchand
Méthot Délias, laitier
Métivier Napoléon, commis
Meunier Hildevert, assistant gardien
Millar William, laborer
Millehomme Charles, journalier
Ouellette Thomas, menuisier
Paquet Louis Aurèle, boucher
Pelletier Louis P., manufacturier
Pepin Victor
Piché Jean-Bte, propriétaire de pesée
Picard Louis
Plante Gaudiose
Quinn John, cultivateur
Quinn Thomas, hôtel
ROBITAILLE ALFRED, fabricant du vinaigre "Eureka"
Robitaille Denis, fermier
Roger Zotique
Routhier Charles, épicier
Rowley Robert, teneur de livres
Savard T., au "Haras"
Semple Mrs William
Semple William, cultivateur
Simoneau Louis, journalier
Simoneau Octave, pompier
Trudel Joseph, cultivateur
Trudel Nicolas, cultivateur
Turgeon Philippe, cultivateur
Verrette Pierre, boulanger
Wright Adam, cultivateur

ST-ROMUALD et NEW-LIVERPOOL

Conseil municipal—Louis Roberge, maire; Joseph Roberge, pro-maire; Alfred Robitaille, Théophile Morneau, Abraham Cantin, John Wilson, Johnny McReady, conseillers; Jean Théophile Lemieux, N. P., secrétaire-trésorier.

Allaire Elzéar, journalier
Allen David, cordonnier
Anderson Duncan, Revd ministre
Anderson John, commis à Chaudière Bassin chez M. Breakey
Asselin Vital, commerçant
ATKINSON HENRY, lumber merchant, marchand de bois, Étchemin (St Romuald). Telephone No. 3
Atkinson Vannovous, commis
Aubert Alcide, contre-maître
Aubert Arthur, mesureur de bois
Auger Charles, journalier
Beaudry Henri, commis
Beaulieu Damase, journalier
Beaulieu Etienne, journalier
Beaulieu Zéphirin, journalier
Béchard Cyprien, menuisier
Bélanger Arthur, peintre
Bélanger Olivier, charretier
Bergeron Alphonse, commis
Bergeron Isaie, mesureur de bois
Bergeron Lazare, journalier
Bergeron Mme veuve Ernest
Bergeron Omer, journalier
Bergeron Francis, journalier
Bégin George, marchand
Bégin Rigobert, tanneur
Belleau François, charretier
Bergeron Edouard, journalier
Bergeron Georges, journalier
Brisebois Pierre, journalier
Brousseau Charles, journalier
Bernier Joseph, limeur
Bernier Johnny, foreman
Bertrand Joseph, journalier
Berubé Antoine, journalier
Boivin Michel, marchand
Bérubé Ovide, boucher
Bilodeau Georges, journalier
Blais Victor, journalier
Blais Auguste, batelier
Blais Mme veuve Ludger
Blondeau Jos., forgeron
Boies William, journalier
Bouchard Ludger, journalier
Boucher Joseph, batelier
Bouchard Arthur, journalier
Boucher Stanislas, journalier
Boucher Jean-Bte, journalier
Boucher Joseph, ancien tailleur
Boucher Louis, cultivateur
Boucher Eusèbe, journalier
Boucher Louis, journalier
Boucher Edouard, journalier
Boulet Joseph, mesureur de bois et hôtelier
Bourassa Edouard, marchand
Bourassa Jos. Boutin, notaire
Bourassa Mme Joseph, rentière
Bourassa Benjamin, journalier
Bourget Johnny, journalier
Bourget Octave, journalier
Boutin François-Xavier, journalier
Boutin Joseph, journalier
Boutot Napoléon, couvreur
Boutot Trefflé, couvreur

Breton Joseph, charretier
Brochu Louis, journalier
Brown Jos., farmer
Brown Robert, boucher
Cadorette Jacques, journalier
Cadorette Michel, journalier
Cadorette Philippe, journalier
Cadorette Paul, journalier
Cadorette Georges, journalier
Cantin Michel, journalier
Cantin Joseph, journalier
Cantin Télesphore, cultivateur
Cantin Pierre, cultivateur
Cantin Polycarpe, cultivateur
Cantin Joseph, cultivateur
Cantin Amédée, cultivateur
Cantin Onésiphore, cultivateur
Cantin Adjutor, cultivateur
Cantin Abraham, cultivateur
Cantin Jacob, cultivateur
Cantin Louis, journalier
Cantin Mme Germain
Cantin Narcisse, cultivateur
Caouet Jérémie, journalier
Carrier Célestin, journalier
Carrier Proeul, journalier
Carrier Angus, foreman
Carrier David, contre-maitre
Carrier Charles, journalier
Carrier Hubert, huissier
Cauchon Joseph, tanneur
Cauchon Gaspard, journalier
Cauchon Cyrille, journalier
Cauchon Pierre, commerçant et maître de poste à Etchemin, Pont
Charrest Joseph, matelot à bord du Lévis
Choquette Xavier, journalier
Chevrette Mme veuve Jean-Baptiste
Clavet Johnny, journalier
Clouston Honoré, journalier
Clouston Thomas, jouanalier
Clouston Johnny, journalier
Conroy James, arrimeur
Corriveau Pierre, journalier
Côté Edouard, foreman
Côté Johnny, journalier
Côté Pierre, journalier
Côté Anthime, cultivateur
Côté Léon, journalier
Côté Xavier, commerçant
Couture Joseph, charretier
Couture Francois, journalier
Couture Mme veuve Baptiste
Couture Augustin, commerçant et maître de poste à Chaudière Bassin
Couture Augustin, cultivateur
Couture Norbert, agent
Couture Odina, journalier
Couvil John, fermier
Curodeau Joseph, journalier
Daigle Alphonse, journalier
Daigle Jean-Bte, journalier
Dawson Patrick, journalier
Débigaré Louis, père, journalier
Débigaré Louis, fils, commerçant
Delorier Louis, journalier
Demers Jérémie, charretier
Demers Joseph, cultivateur
Demers Louis, boucher
Demers Louis Julien, rentier et député du comté de Lévis pour Ottawa
Demers Philippe, menuisier
Demers Ambroise, journalier
Demers François, journalier
Demers Frs.-Xavier, journalier
Demers Ferdinand, journalier
Demers Antoine, journalier
Demeule Onésime, journalier
Demeule Hermenégilde, journalier
Denis dit Lapière Etienne, journalier
Déchêne Joseph, ferblantier
Deschênes George, cordonnier
Deschênes Télesphore, pilote
Deschênes Thomas, épicier
Desroches Napoléon, barbier
Desrochers Nap., sellier
DeVarennes Amédée, forgeron
Dion Théophile, mécanicien
Dion Joseph, journalier
Dorval Léon, journalier
Dorval Georges, journalier
Dubé Noël, journalier
Dubois Modeste, journalier
Dubois Pierre, journalier
Dubuc Joseph
Dumas Léon, tailleur et marchand
Dupéré Dame veuve Bruno, cordonnier
Dupéré Louis, cordonnier
Duquette Ed., journalier
Dupont Onésime, journalier
Emond Baptiste, charretier
Emond Xavier, charretier
Emond Joseph, boulanger
Esmond Patrick, plongeur
Esmond Michael, laborer
Faucher Jos., fils, journalier
Fecteau François, charretier
Fecteau Magloire, journalier
Ferland Narcisse, journalier
Ferland Michel, journalier
Forgues Octave, cultivateur
Fortin Arthur, commis
Fortin Joseph, sacristain
Fortin Mme veuve Alfred
Fournier Télesphore, journalier
Fradet Jean, charretier
Fréchette Antime, journalier
Fréchette James, boulanger
Fréchette William, journalier
Gagnon Zéphirin, journalier
Gagnon Paul, batelier
Gagnon Benj., journalier
Gagnon Léon, bâtelier
Gagnon Télesphore, gardien
Gagné François, journalier
Gagné Alexis, journalier
Gagné Olivier, journalier
Gagné Ernest, journalier
Gagnon J. O. & Cie, marchand
Gagnon Auguste, journalier
GARANT JOSEPH, libraire
Garant Dominique, journalier
Gendron Jos., bâtelier
Gelley Pierre, cordonnier
Giasson Jos., journalier
Giguère Alphonse, gardien du quai Beaulieu
Gingras Edouard, marchand
Gingras Nazaire, charretier
Gingras Joseph, charretier
Gilbert Louis, journalier
Girard Paul, journalier
Godreau Firmin, menuisier
Gosselin Anselme, journalier
Gosselin Arthur, menuisier
Gosselin Jean-Baptiste, menuisier
Gosselin Julien, foreman
Gosselin Jos., journalier
Gosselin Ludger, journalier
Gosselin révd L., vicaire
Goulet Narcisse, charretier
Gravel Alexandre, journalier
Grenier Lazare, menuisier
Groleau François, boulanger
Groves John, journalier, père

Groves Edward, journalier
Groves Richard, journalier
Guay Léon, journalier
Guay Israël, laitier
Guay Mme veuve Pierre
Guay George, chemisier, inspecteur des poids et mesures
Guillot Louis, journalier
Guillot Johnny, journalier
Hallé George, forgeron
Hallé Théophile, forgeron
Hallé François, journalier
Hamel Alf., journalier
Hamel Zoël, journalier
Hainse Narcisse, journalier
Hainse Ignace, journalier
Hardy Jos, batelier
Hardy Louis, batelier
Hardy Mme veuve David
Hardy Théophile, commerçant
Hardy Victor, batelier
Hardy Eusèbe, journalier
Hardy Michael, batelier
Hayes Denis, journalier
Hébert Stanislas, journalier, fils
Hébert Stanislas, cordonnier, père
Hethrington James, journalier
Hethrington George, journalier
Hethrington William, journalier
Huard Honoré, menuisier
Huart Alphonse, boulanger
Huart Jos., journalier
Huard Télesphore, journalier
Isabel Mme veuve André
Isabel P., charretier
Jean Eustache, journalier
Jolin Louis, commis
Jolin Amable, boucher
Joncas Ferdinand, charretier
Joncas François-Xavier, cultivateur
Joncas Léon, journalier
Joncas Théophile, journalier
Joncas Pierre, journalier
Joncas Alfred, commis chez Gravel
Keely James, marchand
Keely James fils, commis-voyageur
Labarre Joseph, journalier
Labbé François-Xavier, commerçant, père
Labbé, François fils, journalier
Labrie Jacques, commerçant
Lafrance Benjamin, journalier
Lagueux Henri, cultivateur
Lagueux Mme veuve Pierre,
Lambert Michel, médecin
Lambert Edouard, journalier
Lambert Julien, batelier
Lacroix Onésime, journalier
Landry Louis, journalier
Lambert Léonide, journalier
Larue Baptiste, journalier
Laroche Édouard, journalier
Lambert Louis, commerçant
Lambert Louis, journalier
Lambert Rémi, cultivateur
Lafontain Thomas, photographe
Landry Joseph, jobber
Landry Théophile, maçon
Landry J. B. H., mesureur de bois
Labrecque Louis, embouteilleur de bière
Laperrière Alfred, sellier
Laroque Dr Gédéon, sergent d'Armes Assemblée Législative
Latouche Mme Paul, marchande
Labonté Honoré, journalier
Labrie Ed,, journalier
Labrie Joseph, journalier
Lacroix François, journalier
Lacroix Louis, journalier
Lacroix Charles, journalier
Laliberté Joseph, journalier
Laliberté Mme veuve J.-Bte
Laliberté Rémi, journalier
Lambert Arcadius, journalier
Lambert Gaudiose, journalier
Lambert Pierre, journalier
Lambert Napoléon, journalier
Lambert Jean-Bte, journalier
Lambert Louis, gardien
Lambert Didace, journalier
Lambert Ignace, journalier
Lambert Germain, journalier
Lambert Joseph, journalier
Lapierre Joseph, beaumier
Lapierre Adélard, commis
Lapointe Télesphore, journalier
Lavertu Didace, journalier
Lavertu Olivier, journalier
Lambert Xavier, batelier
Lawson Robert, journalier
Leclerc Arthur, commerçant
Leclerc Edouard, contre-maître
Leclerc François, rentier et juge de paix
Lefebvre Anselme, journalier
Lefebvre Joseph, charretier
Lefrançois Léon, menuisier
Leitch Ernest, commis
LEMIEUX J. T., notaire, secrétaire-trésorier du conseil, greffier de la cour des commissaires et des juges de paix
Lemieux Louis, cultivateur
Lemieux Pierre Ed., médecin
Lessard Joseph, mécanicien
Levasseur Joseph, journalier
Lee Thomas, journalier
Lee William, journalier
Lefebvre Charles, journalier
Legendre Xavier, journalier
Lemelin André, journalier
Lemelin Octave, journalier
Lemelin Napoléon, journalier
Lemieux Benjamin, journalier
Lefrançois Théophile, journalier
Lee Robert, journalier
Lemelin Henry, journalier
Letarte Victor, journalier
Lord Napoléon, journalier
Lynch John, culler
Marois Georges, marchand
Martel Jean-Baptiste, droguiste
Martineau Louis, commerçant de bois
Marier Alfred, collecteur
Martel Régis, journalier
Matte Ludger, journalier
Martineau Gaudiose, journalier
Marcoux Paul, commerçant
Martel Joseph, épicier
Martel Xavier, journalier
Matte François, journalier
McGreevy Charles, ingénieur civil
McNaughton John, culler and farmer
McCeady Honoré, marchand et maître de poste à New-Liverpool
McCeady Pierre, marchand
McCready Johny, commerçant
Miliard Louis, journalier
Minkin Napoléon, journalier
Moisan Joseph, journalier
Morency Joseph, menuisier
Morency Joseph, fils, contre-maître
Morency Isaïe, contre-maître
Morneau Théophile, contre-maître
Morin Louis, journalier
Montigny Bénoni, journalier
Montigny Thomas, journalier

Montigny Théophile, menuisier
Morin Etienne, charretier
Morin Mme veuve Joseph
Morneau Alexis, journalier
Morneau François, journalier
Mégoire L. M., foreman
Nadeau Edouard, journalier
Nicol Jean-Baptiste, menuisier
Nolan Michael
Nolet Damase, charretier
Nolin Narcisse, menuisier
Nolin Joseph, épicier
Nolin Edouard, épicier
Noreau Louis, journalier et maison de pension
Nolin Louis, journalier
O'Brien Thomas, commis
Ouellet Ignace, journalier
Paradis Michel, charretier
Paquet Philéas, batelier
Paquet Benjamin, batelier
Paquet Arcade, journalier
Paquet Philippe, journalier
Paradis François, journalier
Paradis Augustin, journalier
Pelletier Eusèbe, marchand et maître de poste à St Romuald
Peters Henry Edward, clerk
Pelletier Edouard, journalier
Phelan John, menuisier
Picard Edouard, menuisier
Picard Joseph, marchand
Picard Achille, meublier
Prévost Joseph, gentilhomme
Proulx Xavier, journalier
Pyncheon Thomas, charretier
Richard Révd. C. P., curé
Roberge Joseph, charpentier
Roberge Pantaléon, batelier
Roberge Honoré, journalier
Roberge Ferdinand, journalier
Roberge Louis, journalier
Roberge Pierre, journalier
Roberge Isaïe, journalier
Roberge Etienne, journalier
Roberge Octave, journaiier
Robin Elzéar, journalier
Robin Samuel, journalier
Robin Isidore, journalier
Robin Samuel, journalier
Robinson Ed., journalier
Robitaille Pierre, journalier
Robltaille Joseph, journalier
Roberge Arthur, batelier
Roberge Damase, rentier
Roberge Eusèbe, ancien boulanger
Roberge Ignace, journalier
Roberge Joseph, arrimeur
Roberge Laurent, menuisier
Roberge Louis, opérateur et maire
Roberge Louis, père, cultivateur
Roberge Louis, fils, batelier
Roberge Olivier, cultivateur
Roberge George, cultivateur
Roberge Pantaléon, batelier
Robitaille Alfred, foreman
Robitaille Antoine, foreman
Robitaille Honoré, cultivateur
Robitaille Jean, charretier
Robitaille Mme Joseph, commerçante
Robitaille Michel, charron
Rochette Fabien, menuisier
Rouleau Pierre, menuisier
Roy Calixte, commis
Roy Hubert, ancien boulanger
Roy Joseph, journalier
Robitaille Etienne, journalier
Rochette Alfred, journalier
Rochette Arthur, journalier
Robitaille Victor, journalier
Robitaille Pierre, batelier
Roy Walestan, journalier
Robitaille Thomas, journalier
Ruel Eugène, journalier
Sample Joseph, journalier
Samson Antoine, cultivateur
Samson Edouard, embouteilleur de bière
Samson Mme veuve Charles
Samson Louis, père, journalier
Samson Louis, fils, journalier
Seaborn Harry, journalier
Seaborn Robert, journalier
Sénéchal Joseph, journalier
Simard Etienne, notaire et rentier
Simoneau Angustin, rentier
Simoneau Louis, journalier
Sirois Théophile, journalier
Sirois Xavier, journalier
Slater Malcolm, journalier
St Pierre Joseph, millright
St Hilaire Pierre, père, cultivateur
St Hilaire Louis, journalier
St Hilaire Ed., journalier
St Hilaire Ferdinand, journalier
St Hilaire Joseph, entrepreneur
St Hilaire Louis, tailleur et marchand
St Hilaire Olivier, menuisier
St Hilaire Pierre, menuisier
St Hilaire Procul, menuisier
Synjohn Thomas, journalier
The A. Gravel Lumber Co., (limited)
Thérien Léon, journalier
Thérien Joseph, journalier
Thibaudeau Louis, journalier
Thibaudeau Arthur, journalier
Toussaint Louis, journalier
Topping Léon, maçon
Toussaint Edouard, commis
Vachon Johnny, mesureur de bois
Vachon Oscar, peintre
Vallières Joseph, journalier
Vallières Damase, journalier
Vallières Mme veuve Thomas
Villers Edouard, journalier
Veilleux Elzéar, journalier
Varley Léandre, jobber
Vermette Alexis, contre-maître
Vermette Ambroise, mesureur de bois
Vermette Cyrille, barbier
Vermette Herménégilde, baumier
Vermette Joseph, mesureur de bois
Veilleux Damase, journalier
Villeneuve Alphonse, médecin
Villeneuve Ferdinand, entrepreneur
Villeneuve Joseph, menuisier
Wade Edward Harper, lumber merchant
Wells William, farmer
Wilson John, culler
Wilson Robert, culler

D'or à trois chevrons de sable, sommée d'une couronne murale avec, sur banderole déployée, la devise : " Dieu ayde au second baron chrestien Lévis."

LEVIS

Conseil Municipal : J. E. Roy, maire.

CONSEILLERS

Lauzon.—Damase Lainé, Julien Chabot, John H. Powell.

Notre-Dame.—Jos. Verrault, Chs. Samson, J. E. Mercier.

St Laurent.—J. E. Roy, Louis Couture, Napoléon Lamontagne.

COMITÉS :

Comité de Santé—John Powell, président; Louis Couture, Damase Lainé, Joseph Carrier, J. Ed. Mercier, Nap. Lamontagne, Julien Chabot, Jos. Verreault, Chs. Samson.

Comité des finances.— Julien Chabot, président; Chs Samson, Nap. Lamontagne, Damasse Lainé, Joseph Verrault, Jos. Carrier.

Comité des règlements. — J. E. Mercier, président; J. H. Powell, Louis Couture, Jos. Carrier, Chs. Samson.

Comité des chemins.—Jos. Verrault, président; Damase Lainé, Jos. Carrier, Nap. Lamontagne, Julien Chabot.

Comité des marchés et terrains.—Jos. Carrier, président; Louis Couture, J. H. Powell, Julien Chabot, J. E. Mercier.

Comité de la traverse.—Louis Couture, président; Jos. Carrier, J. Chabot, J. E. Mercier, Chs. Samson,

Comité du feu.—Damase Lainé, président; J. E. Mercier, N. Lamontagne, Chs Samson, Jos. Verrault.

Comité de police.—Nap. Lamontagne, président; Damase Lainé, Chs Samson, J. H. Powell, Jos. Verrault.

Comité de l'eau et du drainage.—Chs Samson, président; Damase Lainé, Jos. Verrault, Jos. Carrier, Nap. Lamontagne, Julien Chabot.

Son Honneur le maire est membre de tous ces comités.

Officiers.—Flavien Roy, secrétaire-trésorier; F. E. Roy, assist.-secrétaire-trésorier; George Denis, chef de police et de la brigade du feu; Séraphin Marceau, surintendant; Frs Desrochers, ingénieur de la pompe No. 1; Nazaire Simoneau, No. 2; Odule Carrier, No. 3. Wilbrod Blouin, clerc du marché.

Association Canadienne de Bienfaisance de la C. M. B. A.—*Succursale No* 13—Dr J. W. Jolicœur, président ; P. J. Kirwin, vice-président ; J. Adélard Demers, sec.-correspondant : Naz. Lachance, sec.-archiviste; Dr A. A. Lantier, sec.-trésorier ; P. Hogan, assist.-trésorier ; Dr W. Verge, commis.-ordonnateur.

Membres honoraires : Adélard Turgeon, l, N. Belleau, C. R., Eus. Belleau, D. D., O. Carrier, Jos. Giguère, Revd. M. C. Moloney, C. SS. R., Hon. S. N. Parent, Dr Chs. E. Gingras, Dr E. A. LeBel, J. E. Philibert, A. Resther, Dr M. Fiset, Eug. Blais, Elz. Marois, etc., etc.

Association Catholique de Bienfaisance Mutuelle du Canada (C. M. B. A.)—Succursale No 96 de Lévis.—Bureau principal de l'association : 391 Queen's Avenue, London, Ont. Réunions bi-mensuelles de cette Succursale, aux salles 7 rue Eden, les deuxième et derniers mercredis. Election des officiers à la première séance de décembre ; installation d'iceux à la première séance de janvier. Emission de Polices $500, $1000 et $2000. Rév. F. X. Gosselin, Ptre, curé, aviseur spirituel ; Eusèbe Belleau, chancelier ; J. Oct. Lavoie, président ; Ls Jos. Roberge, 1er vice-président ; Louis Fortier, 2ème vice-président ; Joseph Giguère, Notre-Dame (B. P. 44), secrétaire-archiviste ; J. V. Montminy, assist. secretaire archiviste ; Siméon Marmet, secrétaire financier; Théo. Lamontagne, trésorier ; Flavien Dorval, comm. ordonnateur; Ulric Thompson, sentinelle ; Dr T. H. Hamelin, O. Audet, N. P. et J. A. Dumontier, N. P., syndics (1re année) ; Rev. C. E. Carrier grand député de district; J. E. Ladrière, médecin-examinateur. — Comité d'audition: F. X. Marceau, Jos. Goulet et L. O. Audet.—Comité d'affaires: J. E. Mercier, J. N. Belleau et Chs Darveau. — Comité de griefs : E. Gelly, G. S. Marceau. et Théo. Sawyer.

Association Conservatrice de Lévis—(Fondée en 1891)—Edouard Couture, président; I. N. Belleau, C.R. Chs. Darveau, Télesphore Paradis, Dr N. Lacerte, vice-présidents; Emile Demers, trésorier; Jean Dumont, secrétaire.

Association des ouvriers de Lévis — (Incorporée par acte de la Législature de Québec.)—J.-Bte. Guenet, président, Elzéar Servant, 1er vice-président; François Joncas, 2e vice-président; Stanislaus Beaulieu, sec. archiviste; Michel Guénard, secrétaire des finances, *protempore* ; Chs. Joly, trésorier; Wm. Lavoie, sergent d'armes ; Simon Carrier, commissaire-ordonnateur.—Comité de direction : Tous les officiers, Nap. Pelletier et Michel Guénard.—Election des officiers le 1er lundi de juillet chaque année. Réunion mensuelle le 1er lundi de chaque mois. — Salles, rue Fraser.

Association de Tir de Lévis.—L'hon. F. G. Marchand, patron; Ls J. Demers, M. P. P., G. T. Davie, vice-patrons; Ls Ed. Couture, président honoraire; J. E. Mercier, J.-B. Michaud, vice-présidents-honoraires; J. B. Boutin, Ph. Bourassa, Eusebe Belleau, Edmond Dupré, directeurs honoraires; I. N. Belleau, C. R., président-actif; hon. Adélard Turgeon, major G. S. Vien, vice-présidents-actifs ; E. Labadie, trésorier ; Alf. Verrault, assistant-trésorier; Jos. Scherer, secrétaire; Léonidas Guenette, assist-secrétaire.—*Comite de tir :* Nap. Emond, président, John Brown, Emile Gelly, Isidore Carrier, major J. O. Martineau. — *Directeurs :* P. E. Bégin, serg. major A. Richard, U. Valiquet, J. Boutin-Bourassa, Henri Carrier, J. E. Chabot, Louis Carrier, Jos. Paradis.

Association de Tir du 17e Bataillon de Levis—Major Alfred Lefrançois, président ; Major Emile Demers, vice-président; Major A. Morin, secrétaire.—Comité : Capt. P. Bégin, Capt. C.-G. Beaulieu, Capt. U. Valiquette, Sergent A. Richard. —Salle de réunion, au camp des Ingénieurs, Lauzon.

Bulletin des Recherches historiques—Pierre Georges Roy, éditeur-propriétaire, 43, rue Wolfe, Lévis.

Catholic Benevolent Legion—La Légion Catholique — Président: Rvd. P. Plante; N. J. Mercier, Vice-prés.; Rvd. T. Lachance, Orateur; Georges Blais, Chancelier ; Jos. Emond, Secrétaire ; Jos. Durand, Collecteur ; J. Bte Michaud, Trésorier; Rvd. S. J. Lecours, Chapelain; Théophile Carrier, Maitre de cérémonies ; William Lavoie, Garde ; Odilon Vallières, Edouard Dion, Ferd. Laflamme, Directeurs. —Salle de réunions: 107 Côte du Prssage.

Chambre de Commerce de Lévis. —C. H. Carrier, président; Cléophas Blouin, vice-président; F. E. Roy, secrétaire-trésorier.—Conseil: Damase Lainé, J. E. Roy, L. A. Carrier, Julien Chabot, Chs. Barclay, J. B. Michaud, J. Verreault, T. Arsenault, Et. Dussault, Alf. Gravel, Albert Lambert, Robert, Carrier.

Lieu de l'assemblée: 32 & 33 rue Eden (bâtisse du Club de Lévis).

Club de Chasse et de Pêche de Lévis. — Au Lac Sainte Anne. — Présidents honoraires : Isidore Belleau, Hon. Adel. Turgeon, Hon. Chs. Langelier; President, T. A. Poston ; vice-président, H. Derome ; secrétaire, Léonidas Guenette ; trésorier, Eug. Labranche.

Club de Chasse et de Pêche Macpès—P. A. Bourget, président; U. Valiquet, vice-président; Nap. Emond, secrétaire-trésorier; J. B. Boutin et Eusèbe Belleau, directeurs; F. X. Dion, I. N. Belleau, C. R., J. E. Mercier, C. H. Carrier, P. E. Bourassa, J. A. Tranquille, Hon. A. Turgeon, Pierre Robitaille, membres.

Club de chasse et de pêche — "Sportsmen Club".—Division St Néré, Co. Bellechasse.— Président, Andrew Brown ; vice-président, Odilon Vallières; trésorier, Alfred Verrault. — Membres du comité, Edouard Robitaille, John Brown, J. S. Fournier. Adresse du président, rue Commermerciale, Lévis.

Club Lévis — (raquettes) — (*Salles No 32et 33, rue Eden*).—Président, Jos. Fontaine; 1er vice-président, Geo. A. Perry; 2d vice-président, Emile Gelly; secrétaire, P. G. Roy; trésorier, Ed. Labadie.

Club Mikado — C. H. Carrier, président; F. E. Roy, 1er vice-président; Robert Carrier, 2d vice-président; Ern. Roy, secrétaire; Jos. Mercier, trésorier.

Collège de Lévis—Révd C. E. Carrier, prêtre, supérieur et procureur; revd. L. P. Beaulieu, révds P. Plante, révd. T. Lachance, préfet des études ; C. Lemieux.—Directeur des ecclésiastiques : I. S. Lecours, G. Turgeon, C. O. Cloutier, directeur des élèves; P. Turcotte, A. Marcoux, E. Roy, G. Laverdière, assistant-procureur; G Lemieux, O. Poirier, A. Faucher, A. Verrault, C. Fournier H. Roger, M. J. Vaillancourt, Eug. Carrier, Jos. Roy, Jos. Poulin, Nap. Laflamme, Am. Boutin, G. Cloutier, J. Hunt.

Ecclésiastiques : A. Côté, A. Filteau, E. Martin, T. Gelly, A. Lamontagne, J. Turgeon, A. Létourneau, L. Carrier, V. Roy.

Laïques: W. J. Byrne, professeur d'anglais et de comptabilité; L. O. Audet, professeur de musique; P. Roy, professeur de piano et d'harmonium; Alph. Desjardins, professeur de sténographie ; L. Guenette, professeur de dessin; P. N. Hamel, professeur de violon.

Serviteurs : Frs Gingras, Ls Morin. Portier : Alex. Leveillé, Fermier : Louis Fréchette.—Le nombre des élèves au collège de Lévis est de 480. Tél. No 5

Commission des Chemins a Barrières de la R. S., Q.—Ls Ed. Couture, président; syndics: Théoph. Brouard, G. Ignace Couture, Louis Blais, J. Boutin-Bourassa, Théotime Létourneau, G. S. Marceau.—Frs. Labrie, sec.-trésorier;..... surveillant—Bureau de la Commission: No. 39 rue Shaw, Lévis. Bureau de la municipalité de N.-D. de la Victoire; Frs. Labrie, secrétaire-trésorier, No. 39 rue Shaw. Lévis.

Compagnie de Prêts et de Placements de Montréal.—Bureau principal, 107 rue St Jacques, Montréal.—Bureau local, 57 côte du Passage.—Officiers et directeurs ; Dr N. Lacerte, président ; A. E. Beaudoin, vice-président ; L. O. Audet,

secrétaire-trésorier ; J. A. Dumontier, notaire ; James Lawlor, évaluateur.—Directeurs : Ignace Couture, Eusèbe Belleau, Frs. Labrie G. S. Marceau, F. X. Marceau.

17ème Bataillon — Officiers : Lieut.-colonel A. Fournier, commandant ; Major senior, Emile Demers ; Major junior, Dr. A. Morin. Paie-Maître ; C. G. Beaulieu, Quartier-Maître ; U. Valiquet ; Chirurgien, L. P. Lord ; Dr H. T. Hamelin, lieut.-chirurgien.

Compagnie No. 1.—Capt. Adjutor Roy ; 1er lieutenant, Edouard Baras ; 2ème lieutenant, H. P. Bégin.

Compagnie N. 2.—Capt. Major titulaire, Alf. Lefrançois, lieutenant ; 2e lieutenant, C. V. Darveau.

Compagnie No. 3.—Capt. Philéas Bégin ; 1er lieutenant, Ernest Roy ; 2e lieutenant, Almanzor Lamontagne ; ——— sous-lieutenant.

Compagnie No. 4—Capt. Jos Lagueux ; 1er lieuteant, Eugène Lacerte ; 2e lieutenant, Peter French ; 3e lieutenant, ———

Compagnie No. 5. Dr I. D. Boulanger, 1er lieutenant ; Ernest Carrier, 2è lieutenant.

Compagnie No. 6.— Capt. Alexis Gagné ; 1er lieutenant, Robert Demers ; 2e lieutenant, Ls. R. Demers.

Compagnie No. 7.—Capt. Joseph Paré ; lieutenant, ; 2e lieutenant, H. Goulet.

Compagnie No. 8.—Capt. Frs. Morin ; 1er lieutenant, Jean Marie Blanchet ; 2e lieutenant, F. E. Boutin.

Fanfare de Levis — (Fondée par le Révd. Ant. Gauvreau, ancien curé de Lévis.) —L.-O. Audet, notaire, directeur ; Jos. Delsle, président ; Adj. Jenkins, vice-président ; Johnny Boulet, secrétaire ; (36 musiciens). Salle de musique, 13, rue St Honoré.

Forestiers Indépendants—Flavien Roy, chef ranger ; G. Denis, vice-chef ranger ; major J. O. Martineau, député de Cour ; Alb. Lambert, secrétaire financier ; Cléop. Blouin, secrétaire-archiviste ; Frs Desrochers, trésorier ; Geo. Rhéaume, 1er sentinelle ; J. A. Blondin, 2de sentinelle ; Thom. Joncas, 1er garde forestier ; Alf. Samson, jr, 2e garde forestier : E. Demers, Ed. Samson, syndics ; E. Roy, Jos. Mercier, auditeurs ; Dr J. P. Lord, médecin.—Salle rue Eden.—Assemblée : 1er et 3e mercredi de chaque mois.

Frères Maristes — (Côte des Marchands). Frère F. Chrystotèle, directeur ; frères Ferdinand, Lévites, Marie-Estève, Louis-Philippe, Louis-Patrire, Léyontianus.—367 élèves.—Révd. T. Lachance, chapelain des Frères Maristes.

Hospice St Joseph de la Délivrance — Révde Sœur Marie de Bon Secours, supérieure ; 21 religieuses, 560 personnes y compris viellards, vieilles femmes, orphelins et orphelines ; Révd M. H. Bouffard, aumônier ; RR. MM. Jacob Côté, Damase Matte, F. Dumontier, J. Colfer, Ls. Sansfaçon, Phyd. Paradis, anciens curés.

Hôtel-Dieu de Lévis—Rue St Joseph et Ste Catherine — Révd F. X. Gosselin, chapelain ; Jos Bourassa, ancien curé ; Révérende Mére Marie du Sacré-Cœur, supérieure ; 11 religieuses de chœur et deux sœurs converses ; 3 novices, 5 postulantes, 14 pensionnaires, 15 malades.

Le Presbytère de Lévis.—Révérend F. X. Gosselin, curé ; les Revds. A. E. Boilard, D. Garon, J. H. Cinq-Mars, vicaires.

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec — Succursale.—P. N. Hamel, comptable ; Joseph Robitaille, assistant-comptable.

Levis Snow Shoe Club—G. T. Davie T. D. Shipman, 1st Honorary Presidents ; A. R. McDonald, 2nd Honorary Vice-President ; James Patton, 3rd Honorary Vice-President ; Frank Derouin, President ; Geo. Walker, Vice-President ; H. R. White, G. S. Buchanan, Secretary Teasurer.—*Committee* : I. L. Davie, A. Veilleux, G. B. Ramsey, G. W. Davie, Chs. M. Barclay, C. R. Fitzgerald, A. S. Anderson

Le Voltigeur—(raquettes)—Major J. O. Martineau, président ; L. H. Lapierre et Théop. Bernier, vice-présidents ; Emile Demers, secrétaire ; Joseph Ouellet, assistant-secrétaire ; Eug. Labranche, trésorier ; Albert Bouchard, assistant-trésorier ; Jos. Rémillard, capitaine ; Odilon Octeau, lieutenant ; Arthur Sanders, Xavier Beaulieu, syndics. Salle et réunion, Rue Eden, coin Guenette.

Ordre des Forestiers Catholiques.—*Cour Déziel No.* 94, Lévis.—Lieu des assemblées aux salles 7 rue Eden, les deuxième et derniers lundis de chaque mois. Polices émises pour $1,000 à $3,000. Paie $5.00 par semaine en maladie. Nombre de membres 44,485

Rev. Messire F.-X. Gosselin, prêtre, curé, chapelain ; Edouard Bourassa, Chef Ranger ; T. D. Fournier, Vice Chef Ranger ; I. J. O. Couture, sec-archiviste ; L. Joseph Roberge, secrétaire-financier ; Jos. Delisle, sec.-trésorier ; Art. Demers, 1er conducteur ; Alphonse Couture, 2me conducteur ; F. Laliberté, sentinelle intérieure ; Adélard Bédard, sentinelle extérieure ; Naz Demers, Théod. Samson et Charles Samson, 1er, 2me et 3me syndics ; J. E. Ladrière, médecin examinateur.

Société de Construction Permanente de Lévis—Bureau, rue Wolfe, No. 9—Directeurs : Dr. N. Lacerte, président ; Edouard Goulet, vice-président ; George Levesque, Charles Samson, Jean Turgeon, Jos. Verrault, David Roy, secrétaire-trésorier, Théophile Carrier.

Société des Artisans Canadiens-français de la cité de Montréal —(Succursale de Lévis)—Révd. F. X. Gosselin, chapelain ; Arthur Demers, président ; Ph. Michaud, 1er vice-président ; Alex. Leveille, 2eme vice-président ; Jos. Delisle, secrétaire-trésorier ; J. Octave Lavoie, secrétaire-archiviste ; Jos. Côté 1er commissaire - ordonnateur ; David Filion, 2e commissaire - ordonnateur. — Directeurs : Jos. Drapeau, Jos. L'Herault, Geo. Ramsay. — Censeurs : 1er J. H. Carrier ; 2me A. N. Lemieux ; 3me Geo. Guenet.

Percepteurs : Jules Paradis, Kamouraska ; Art. Aubert, St. Romuald ; J. H. Dutil, Somerset; L. J. Blagdon, Fraserville; Joseph Lavoie, Cap St. Ignace . Sevibert Carriere, St. Charles, J. B. Ed. Boulanger, Chaudière.—Médecins examinateurs : Dr J. E. Ladrière, Lévis ; Dr Plante, St Charles; Drs Gagné et Jos. Valère Côté, Cap St Ignace; Dr Trigane, Somerset; Drs F. A. Sirois et L. P. Picard, Fraserville; Dr Jules Paradis, Kamouraska; Dr Basile Desrochers, St François, Beauce; Dr Wm Blagdon, St Philippe de Néri; Dr P. U. Garneau, Stanfold, P. Q.; Dr J. Samson, Lambton, Beauce; Dr Alp. Villeneuve, St Romuald, Etchemin; Dr J. C. H. Genest, St Bernard. —L. O. Audet, notaire; E. Belleau, procureur; J. E. Côté, collecteur.

Société St Vincent de Paul—(Ville de Lévis)—Révd. F. X. Gosselin, chapelain. *Conseil particulier.*—Charles Darveau, président; J.-B. Michaud, vice-président; J. E. Roy, secrétaire; J. B. Dumont, assistant-secrétaire; Onésime Carrier, trésorier.
Conférence Notre-Dame.—Pierre Ferland, président ; Héliodore Paquet, vice-président; Narc. Cloutier, secrétaire; Jos. Lemieux, trésorier; Olivier Labrie, asst-trésorier.
Conférence Bienville.—Charles Moisan, président; Geo. Lambert, vice-président; Pierre Pichette, trésorier.
Conférence de St-Joseph.—Révd Ed. Fafard, chapelain; Phi. Beaubien, président; G. S. Vien, vice-président ; Alfred Bourassa, secrétaire; Her. Bourassa, trésorier.
St Romuald.—Révd M. Lessard, chapelain; Marois G. A. président; François Groleau, vice-président; J. A. Taylor, secrétaire; L. A. Lapierre, assistant-secrétaire; Arthur Aubert, trésorier; Magloire Landry, assistant-trésorier.

☞ **SUPPLEMENT** will be found at the end of book for corrections and such few names received too late for regular insertion.

☞ Voir le **SUPPLEMENT** à la fin du livre pour quelques corrections et quelques noms reçus trop tard pour l'insertion régulière.

L'INDICATEUR DES RUES DE LEVIS

Blanchet, *de la rue Carrier à la rue du Cimetière, allant à l'est*

1 —
3-5 Lemieux Joseph, ingénieur p
4 Groleau Julien, journalier
7 Dupré H. Edmond, négociant p
9 Blanchet Joseph, employé civil p
Blanchet Henri, commis
Blanchet Jean Marie, commis de banque
10 Desjardins Alph., sténographe officiel p
11 Dumont Jean, journaliste
Dumont Mme, épicerie p
13 Blanchet Napoléon, barbier (r)
14 Blanchet Jean, journalier
Morin Anselme, boulanger (r) p
Morin Adjutor, commis
17 Rouleau Joseph, snr, maître-charretier p
Carbonneau Joseph, charretier
Rouleau Jos., jnr, messager d'express
18 Laliberté Isaïe, laitier p

Canton Labadie, *de la rue Wolfe, Côte du Passage et Déziel.*

1 Robitaille Gaud., cordonnier machiniste
2 —
3 Forgues Alphonse, marin
3½ —
4 Bégin Edouard, charpentier p
5 Laflamme Joseph, journalier
Joly Charles, snr, employé I. C. R. p
7 Sanschagrin Geo, fils, journalier
Sanschagrin George, charretier
Laflamme Mme Joseph
Laflamme Ed., sr., employé à la Traverse
Laflamme Edouard, jnr., commis
Leclerc Alfred, journalier
9 Fortier S. C., journaliste
Fortier Honoré, journalier p
Melançon Mlle Arthémise
10 Ruel Arthur, garde-magasin
Gagné André, journalier
11 Fortier Mlle Angèle p
13 Bégin Mme veuve Olivier
14 Labadie Joseph, rentier p
Labadie Mme veuve François
Labadie Mlles, couturières
15 Mercier David, menuisier
16 —
17 Samson Louis, journalier
Samson Mme François
Carrier Louis, menuisier
18 Guay Napoléon, ouvrier en bouilloires
Després Mlle Marie, blanchisseuse p
20 Asselin Paul, ouvrier en bouilloire
Samson Philéas, cordonnier-machiniste
21 Samson Joseph, plâtrier p
22½ Boulet Johnny, mécanicien
23 —
24 Garneau Ludger, employé Cie de la Traverse

Carrier, *de la rue St George à la rue Wolfe, allant au nord*

1-2 Forgues Edouard, marin
3 Dion Alfred, pilot
4 Larivée Louis
Larivée Mme Vve Firmin
Lacerte Mlle Marie
Morin Mlle Marie, (pension)
Lefebvre Mlles A. & Emélie p
5 Langlais Mlle Emérence, remèdes patentés
7 Carrier Mlle Elise
11 —
12 Bégin George, snr, constable, I. C. R.
Groleau Julien, journalier
14 Picard Arthur
Picard Joseph, conducteur, Q. D. R.
Picard Désiré, cocher
16 —
17 Després Mme veuve Honoré p
Lortie Rémie, journalier
Lortie Jean, cordonnier
Lizotte François, charretier
18 Couture Mmé veuve Jean p
Couture Joseph, mouleur
19 Boisvert Wm., jr., porter I. C. R., p
Thivierge Théodule, teneur de livres
Thivierge Mme veuve Frs.
20 Royer Pierre Damase, journalier p
Gosselin Mlle Joséphine, modiste
Gosselin Mlle Marie, blanchisseuse
21 Couture Louis, ingénieur
Couture Pierre, typographe
Couture Alfred, contre-maître
22 Belanger Mme veuve Edmond p
23 Levasseur Olivier, marin p
Brochu Philémon, serviteur
Gagnon Mlle Célina, blanchisseuse
24 Guay Xavier, journalier p
25 Mecteau Joseph, journalier
26 Gingras Frs., serv. du collège et postillon
Demers Nazaire, journalier
Nolet Louis, menuisier, pension
Gingras Edmond, étudiant-vétérinaire
Guenette Charles, entrepreneur de pompes funèbres (r) p
29 Gosselin Achille, typographe
Gosselin Damase, ancien arrimeur p
30-32 —
31 Fortin Mlle Antoinette, modiste
33 Bégin Alphonse, journalier
35 Létourneau Michel, journalier
Huard Mme Wilfrid, épicerie p
37-39 Paquet Jules, empl. au G. T. R. p
Thivierge Capt Napoléon
Charest Mlles Malv. & Virginie, modistes
Lachance Joseph, cordonnier
Lachance Mlle, modiste
Lachance Etienne, menuisier
38 Boissinault Mme Eugène
Fagôt George, gardien de nuit
42 Gosselin France, menuisier
43 Brochu Damase, commerçant p
Côté Léon, commerçant
44 Duclos Mlle Vitaline p
Roy Amédée, entrepreneur-menuisier
45 Martin Joseph, journalier
47 Bilodeau Mme Camille
Bernier Bernard, opérateur I. C. R.
49 —
Gagnon George, préposé au bagage p
Gosselin Edouard, commis-marchand
50 —
50½ —
Delafontaine Mlle Emélie, blanchisseuse
Guay Amable, peintre
Guay Elzéar, marbrier
Guay George, menuisier p
52 Poliquin Cyrille, journalier
Audet Adélard, peintre
Audet Mme Antoine

52 Audet Napoléon, menuisier et peintre
Rousseau Mme Frs.-Xavier
53 Gosselin Joseph, forgeron
Gosselin George, mouleur
Hutton Jos., ouvrier en bouilloire
Cloutier Mme Joseph, femme de peine
54 Carrier Mme Joseph, femme de peine
55 Chatigny David, jardinier p
Chatigny Joseph, empl.de manufacture
Thériault Siméon, ingénieur
Baillargeon Mme Jean, garde malade
56 L'Hérault Mlle Mad., blanchisseuse
r Brochu Francis, orfèvre
r Brochu Thomas, cultivateur p
L'Hérault Stanislas, journalier
53 ——
58 Guenette Mme Vve Aug., garde malade
59 ——
60 Marcoux Philibert, conducteur cortège funèbre
Marcoux Mme Philibert, couturière

Chabot, *de la rue Blanchet à la rue St George, allant au sud*

1 Morin Anselme, boulanger p
2 Roy Eudore, boulanger, Isle Anticosti
Roy Mme veuve Cyrille, garde-malade
Lavoie Mme veuve Edouard
Russell Mme William, couturière et garde-malade
Lagacé Mlle Octavie, femme de peine
Pagé Neil, steward
Pagé Mme Neil, modiste
3 Carrier Mme veuve Jos., rentière p
5 Ferland Pierre, teneur de livres
6 Vézina Melle Marie, institutrice p
7 ——
L'Italien Melle Elizabeth, modiste
9 Jenkins Adjutor, mécanicien
Jenkins Johnny, charpentier p
Jenkins Alphonse, employé de manufact.
Boulanger François, cordonnier mach.
10 Ruel Joseph, ancien capt. p
Guay Auguste, typographe
Roy Samuel, peintre (pension)
Brochu Mlle Henriette, modiste
11 ——
Demers Mme Edouard, maison de pension
Green John, tailleur en cuir
Reager George, monteur
12 Guay Augustin, maçon p
Guay Napoléon, teneur de livres
13–14 Fecteau Mme Thom., blanchisseuse p
15 Station du feu
16–23 ——
17 Carrier Théodule, constable p
Carrier Adélard
Carrier Cyrille, mouleur
Carrier Odilon, architecte
Pelchat Philéas, journalier p
18 Blais Georges, menuisier, (pension)
Blais Ludger, menuisier p
24 Roy Jean P., journalier
Chabot Mme veuve Alph., rentière
25 Michaud Edmond, maçon
Bernard André, ingénieur
r Roy Laurent, charretier p

College, *du Collège à la rue Wolfe, allant au nord*

1 Lessard David, charretier
r ——
2–3 Byrne W. J., instituteur

Commerciale, *du Village Bienville, allant à l'ouest*

1 Alary Sifroid, ancien, forgeron (r)
2 Patry Philéas, orfèvre
Lavallée Léopold, contre-maître
Lavallée Rémi, agt de manuf. de cigares
Lavallée Jos.
Lavallée Adolphe, commis d'hôtel
Lamontagne Johnny, mécanicien
Corriveau Mme veuve Lucien
Corriveau Philéas, empl. de manufacture
Bisson Joseph, journalier
3 Bégin Désiré, inspecteur de peaux vertes
4 Bernier Napoléon, agent d'assurance
5 ——
6 Lambert George, épicier p
Lambert George Malcolm, commis
Tardif Rodolphe, barbier
7 Bégin Louis, cultivateur p
9 Bégin L. H., jnr, magasin général
Bégin L. Adélard, p
10 Larue Panet E., officier de douane p
11–12 Lainé alias Lebon D., de Carrier, Lainé & Cie p
Beaulieu Johnny, employé à la Douane
13 Audet dit Lapointe Louis, journalier
Audet dit Lapointe Napoléon, journalier
Audet dit Lapointe Mlle Jos., modistes
14 Labonté Charles, charpentier p
15 Moreau Louis, ingénieur p
Morceau Chs. Alphonse, mécanicien
Moreau Adjutor, cigarier
Moreau Louis (fils), ingénieur
Moreau Joseph, épicier
16 ——
18 ——
19 Angers Honoré, ingénieur
Angers Victor, charretier p
20 Nadeau J. D., commis et gardien Club Mikado et Lévis
21 Savard Thomas, ingénieur
Langlois Valère, navigateur
22 Boissinot Thomas, comptable p
24 Lemieux Ludger, entrepreneur
Lemieux Ludger, fils, marchand de nouveautés
25 Guay Adélard, cordonnier-machiniste
Vallerand Louis, épicier
Ahearn Wm, journalier
Ahearn Welly, charretier
r ——
r ——
27–29–31 Fontaine Joseph, employé I. C. R.
Roy Mme Pierre
Dancause Rémi, chef de bagage
28 Bertrand Honoré, mécanicien p
30 Bolduc Onésime, charretier
32 Deslauriers Lorenzo, agent de buanderie
34 Lemieux Ludger
35 Houde Arthur, mécanicien
36–38 Sutcliff John, grocer p
Sutcliff George, clerk
37 Roy Mme Cyrille
Roy L., teneur de livres
39 Robitaille Pierre, marchand de bois p
Robitaille Arthur, commis
40–42 ——
41 Robitaille Edouard, employé civil
43 Tardif Joseph, conducteur I. C. R.
44 ——
45 ——
Fraser Mme veuve Thomas
Ouellet Mlle Obéline
Audette Rod., snr, de Thibaudeau, Frère & Cie (r) p
Audette Rodolphe jr, commis-marchand

46 ——
47-49 Dion Capt. Léon, prop. Hôtel Bellevue
Dion Albert, commis de bar
Lapointe Joseph, solliciteur
Lapointe F. X., nouveautés p
48 Lemay Elisée, mouleur
Lemay Zéphir, mouleur
50-54 ——
Chabot Charles, journalier
Arteau Louis, fermier
Roy Henri, journalier
Powell John, marchand et inspecteur de charbon pour le I. C. R.
51 Beaulieu Mme veuve Thimolaüs
Poliquin Mme Ferdinand
Cie Maritime & Industrielle de Lévis (bureaux)
Bourassa Philéas, garde-magasin
Robitaille Pierre, cour à bois
53 Guay Louis *alias* Gendreau, marchand de bois
54 Labonté Charles, mécanicien
55 Tardif Joseph, charretier
Tardif Odina, garde-magasin
Paradis George, commis
Paradis Mme Jean-Baptiste
62 Ouellet Philibert, marchand de bois
63 Davie G. T., & Fils, snr, ship builder & repairer, constructeur de navires
Davie John L.
Davie George D., jnr, machinist, Graving Dock
Davie Allison D.
O'Neil Thomas, book-keeper
Labarre Aurèle, storeman
64 ——
65 Patent Slip Dock Office
66 Masse Wm, mécanicien
67 Masse Prime, charretier
Masse Joseph, mécanicien
68 Hainse Zéphir, chauffeur I. C. R.
69 Hainse Ferdinand, ingénieur I. C. R.
Hainse Ferdinand, fils, commis
Morency Alphonse, conducteur I. C. R.
r Baron Edouard, snr, p
Baron Albert, ouvrier de bord p
Baron Mme Edouard
70 Paradis T., snr, moulin à scie p
Paradis T., jnr, commis
Paradis Joseph, teneur de livres
71 ——
73 ——
74 Després Chs, propriétaire Globe Hotel
Lavallée Adolphe, commis d'hôtel
75-77 Gendron Mme Jean-Baptiste
Côté Ferdinand, gérant maison Verrault
Verrault Henri, sellier p
Verrault Alfred, teneur de livres
76 Couture Alfred, forgeron
Ouellet Napoléon, peintre
Bissonnette Lucien, mécanicien et restaurateur
Larivée Joseph, charpentier
Quai Barras
Salle d'attente Cie de la Traverse
Boutique des mécanic., Cie de la Traverse
McMillan Wm., superintendant
78 Nolin Mlle Flore, cuisinière à la Cie de la Traverse
79 ——
80 ——
82 Gagné Alfred, forgeron
Hallé Arthur, forgeron
83 Ringuette Mme veuve Germain
Ringuette Mlle Lazarine, institutrice
Ringuette Ernest, ingénieur
84 Asselin David, hôtel de Tempérance
85 Carrier & Lainé wharf
86-88 Paradis Samuel, épicier p
Paradis George, commis
87 Carrier Jean-Baptiste, hôtelier
Cauchy Mme Georges, maison de pension
Gagné Mme Pierre, modiste
Rouleau Mlle
89 Lejeune Jos., employé G. N. W. Tel. Co
90 Barras Mme veuve Edouard p
91 Boisvert Edouard, mouleur
Filteau Alfred, pressier
Lachance Eugène, commis
92 Baron Jos., ouvrier et maison de pension
Bellemare Marc. Elie (magasin)
Caron Frank, machiniste
93 Côté Ferdinand, sellier p
McLaren Chs. E., veterinary surgeon
Martin Mme veuve Etienne
94 ——
95-97 Roy Alex., marchand de bois
96-102 Carrier, Lainé & Cie, fonderie
Bourassa P, E., commis-voyageur
Jenkins James, barbier
Lainé Adélard, commis de bureau
Lainé Omer, calligraphe
Lemelin Thom, mécanicien
Rémillard Jos., expéditeur
Waite Edward, clerk
Martin Arthur, commis
Samson Edouard, commis
Bélanger Candide, journalier
Guérette Alphonse, commis de bureau
Carrier C. H., administrateur
Poiré Alfred, commis voyageur
Joncas Alfred, commis d'hôtel
Maranda Joseph, charretier
101 St Pierre Richard, hôtelier p
103 ——
104 Bureau de poste, Alfred Lefrançois, Maître de Poste
Vallière Mlle, empl. au bureau de Poste
105 Kennebec Hotel, Jos. Bernier, prop.
Carrier Alfred, commis de bar
106 Desrochers Frs, ingénieur corporation
107-109 Lawlor Wm, hôtelier p
Lawlor Abbin, commis d'hôtel
108 Denis George, chef de police et du feu
Lechasseur & Frères, march.-tailleurs
Bouchard Xavier, tailleur de hardes.
109 Potvin Cyprien, pompier
Station du feu, corporation
Equipages des bâteaux-passeurs
Chamberland Capt. George
Thivierge Capt. Napoléon
Garneau Ludger, gardien
Laflamme Adjutor, chauffeur Cie de la Traverse
Bétie Elzéar, capt.
Longchamp Firmin, matelot
Poliquin Frs, matelot
Ruel Alphonse, matelot
Marceau Ludger, chauffeur
Bégin Xavier, chauffeur
Tanguay Isidore, ingénieur
Poliquin Auguste, gardien de nuit
112 Charest Philéas, emp. à la Corporation
113 Lechasseur Amédée, orfèvre
114 Electric Light Building Co., Hughes Wellie, foreman; Louis Moreau et Johnny Ruel, ingénieurs
115-117 Lambert Alb., march. épicier (r)
Lachance Eugène, commis
116 Victoria Hôtel, Bernier Théophile, prop.
Sirois Ls. Ph., barbier
Charest L. Philippe, barbier
McCallum Jos., préposé au bagage
Robin Jos., préposé au bagage

116 Baras Alex, commis d'hôtel
Dionne Euclide, employé Hôtel Victoria
Michael Macdonal, messager express
Rioux Elisée, préposé au bagage
Michaud Henri, serrefrein
Beaulieu Jos., serrefrein
Ouellet P. Agapit, conducteur de malles
Desjardins Elisée, serrefrein
Lalonde Joseph, serrefrein
Hainse Edouard, serrefrein, I. C. R.
Laforest Baptiste, serrefrein
Quai de la Traverse — Débarcadère
117½ Dion O. J., pharmacien
Fournier J. T., commis de pharmacie
Dion M. O., étudiant en pharmacie
117½ Stations I. C. R., Q. C. R., G. T. R.
Fortin A. E, opérateur
Fournier Dosithée, opérateur
Bernier Bernard, opérateur
Carrier Jos., opérateur Intercolonial
Fortin Jos., agent Québec Central Ry
Delisle Joseph, opérateur Intercolonial
Bureau du Drummond—I. C. R
I. C. R. Restaurant, Thomas Lavallée p
Brassard Mme Alfred, I. C. R. restaurant
Gunn's Mrs., (boards)
Freight Shed—G. Couchy, checker, I.C.R
Picard Michel, checker I. C. R.
Couture I Oct., commis de bureau, I.C. R.
Lamontagne A., commis de bureau, I C R
Penniman L L., inspector of customs U S
Lavoie Jos., commis I. C. R.
I. C. R. Station—Salle à dîner
Pichette Félix, dépôt de journaux et restaurateur
Bouchard George, conducteur I. C. R.
Bouchard Alfred, conducteur I. C. R.
Coleman Arth., mess. d'express (pension)
Till James, " "
Couture Jos., conduct. de Pullman (pens.)
Alliott Jos., messager express (pension)
118 Laverdière A., agent de l'Intercolonial
Roy A. T., agent de billets, I. C. R.
119 Caisse d'Economie Notre-Dame
Hamel Narcisse, caissier
Robitaille Jos., assistant-caissier
120 Bureau de l'Intercolonial & Quebec C. Ry
121 Carrier Antoine & Fils, march. gros p
Carrier Auguste Ls, de Ant. Carrier & Fils
Carrier M. I., de A. Carrier & Fils
122 Marcoux Emile, 2e garde-magasin
123 Thomson Joshua, marchand en gros et agent d'assurance p
Macdonald Donald, ticket agent I. C. R. (r)
125 ——
125½ Vallières O. & Cie, bijoutiers
Bourget Ach., de Bourget & Cie, rés. Lauzon
Bourget & Cie, épiciers
Langlois Amable, commis
128 Ouellet Agapit, magasin de 2nd main
Ouellet P. A., barbier et conducteur de malles
Bois Joseph, barbier
129 Leclerc Joseph, march. et restaurateur
130 Robitaille Pierre, jnr, marchand de bois
Robitaille Arthur, commis
The Mechanics Star File Manf. Co
Marceau & Juteau, propriétaires
Bisson Hubert, commis
131 Côté Mme Isaie, maison de pension
Caron Johnny Ludger, serrefrein, (pension) Q. C. R.
Côté Alphonse, sellier
Paquet George, mécanicien
Hamel Louis, menuisier
Bois Jos., barbier
131 Huard Alfred, mécanicien
Langlois Amable, commis
132-134 ——
133 The People's Bank of Halifax
Webster L. J., acting manager
Demers J. E., teller
Lebel J. A., commis
Irving J. A., accountant
135 Couture Marc, march. de chaussures p
Castonguay Chs., épicier
Marché, Etaux
Carrier Joseph, boucher
Blouin Damase, boucher
Bernier P., boucher
Ségal Moses, marchand
138 Simpson W. E. J. P. (office) marchand de bois et à commission
140 Hôtel du Peuple, Olivier Vézina, prop.
Gosselin George, serviteur
Beaulieu F. X., agent d'émigration
Potvin Ls. Philippe, commis d'hôtel
Papineau W., conducteur de malles
Roy A. T., agent de billets I. C. R.
St. Onge J., conducteur
Lessard Joseph, commis-voyageur
Beaulieu Frs.-Xav., agent d'immigration
Blais Wenceslas
Blais Mme Wenceslas, modiste
141 Bourassa Eudore, tourneur
Bourassa Louis, restaurant et épicier
142 Letellier Alex., ouvrier de navires
Letellier Mme Alexandre, magasin
243 Turgeon Maurice, commerçant
145 Hangar pour commerçants
Vallieres Odilon, bijoutier (r)
Gernighiaro N. & Cie, doreurs-argenteurs
Gernighiaro Jean, doreur-argenteur
147 Turgeon Joseph, commerçant
148 ——
149 ——
151 Couture Mme veuve F. X., Pacific Hotèl
Couture Alexandre, serrefrein I. C. R.
Montminy Marcel, cordonnier
152 Guay Mme veuve Jacques
Guay Jean, forgeron
153 Desprès *alias* Dupré George, journalier
164 Turgeon Jos., snr, hôtel de tempérance

Côte Bennett, *de la rue St Laurent à la route St Télesphore*

Plante Ferdinand, épicier p
Boucher Napoléon, batelier p
St Laurent Thomas, navigateur p
Roberge Joseph, gardien de nuit p
Vallée Pierre, batelier p
Robin Jacques, journalier
Côté Alcide, batelier et mesureur de bois
Roberge Isaie, journalier
Boucher Rigobert, batelier
Goulet Augustin, journalier
Fortier Télesphore, journalier
Poiré Charles, journalier
Courchène Louis, employé de manufac.

Côte Davidson, *de la rue Commerciale à la Côte du Passage, allant vers le sud*

1 Dupré *alias* Desprès Geo., journalier
Lamontagne Cléophas, forgeron
5 Thibaudeau Modeste, sellier p
6 Lamontagne Désiré, serviteur
7 Desrochers Léon, capt. de bateaux p
8-10 Nolin Honoré,
Nolin Mlle Emélie, blanchisseuse
9 Brassard Mme Alfred, employée I. C. R., restaurant
Brassard Honoré
Alain Alfred, dit Bolduc, porter I. C. R.

11-13 Ruel Joseph, journalier
Couture Mme veuve Lazare
St-Laurent Mlle Aurélie, blanchisseuse
14 Labrecque Eugène, journalier
16 Labrèque Mme veuve Pierre
17 Alain alias Bolduc Ed., ouvrier de bord
18-19 Brock Miss Lilly
Brock Philippe, engineer I. C. R.
Alain alias Bolduc Antoine, charretier
Alain alias Bolduc Mme veuve Phil.
20 Craig James, laborer
Delafontaine Edmond, porteur de malle
Fecteau André
23 Rhéaume Louis, porteur d'eau
24 Guay George, journalier
Michaud Arthur à Firmin, mineur
25-27 Robitaille Albert, magasin

Côte des Pères, *de 32 rue Commerciale au fleuve, allant au sud-ouest*

Simoneau Mme veuve Abraham p
Ouimet Alfred, snr, ouvrier de navires p
Thérien Benjamin, journalier
Ouimet Alfred, jnr, ouvrier de navires

Côte du Passage, *de la rue St George à la Côte Davidson, allant au nord*

1-3 Lacerte Dr J. N. p
Lacerte Dr Eugène
2 Boissinot Eugène, tailleur
4 Lamontagne Théophile, agent d'immig.
5 ——
6 ——
7 Carrier Gilbert, épicier p
8 ——
9 Wing Sing, laundry
10 ——
11 Fournel F. X., peintre
Fournel Mme F. X., modiste
12 ——
13 Darveau Charles, avocat p
Darveau Valère, étudiant
Chambre de Commerce, ville de Lévis
Roy F. E., secrétaire
14-16 Ecoles des Frère Maristes
15 Fortier S. C., journaliste
François Pierre, rédacteur du *Quotidien*
17-23 *Le Quotidien,* Mercier & Cie, imprimeurs et libraires
Turgeon Narcisse, solliciteur d'annonce
Lessard Joseph, commis-voyageur
Turgeon Arthur, teneur de livres
Mercier J. E., snr, propr. du *Quotidien*
Filteau Alfred, pressier
20-22 Huot V., cordonnier
Fournel F. X., peintre
Fournel Mme F. X., modiste
24-26 Lord Dr Ls. Philippe p
25-27 Léveillée Alphonse, tailleur (r)
LeChasseur Mme veuve E., magasin de chaussures
Lechasseur Amédée, orfèvre (r)
Lechasseur Josephat, marchand-tailleur
Lachasseur O., de Lechasseur & Frère
28-29 Imprimerie de la *Revue du Notariat*
29 Skillen Mrs widow M. A.
Juneau J. André, relieur
30 ——
32 Loiselle Joseph, tailleur
33 Bolduc Joseph, magasin de nouveautés
34 Roy Ernest, asst-supt Metropolitain
35 Gagnon André, marchand tailleur
Bilodeau Mlle Emélie, modiste
36-38 Roy A. R,, photographe p
39-41 Gagné dit Bellavance Joseph A., magasin de modes
St Hilaire Jean, serviteur
42 ——
44-46 Arsenault Théophile, marchand
45 Bourget Onésiphore, restaurant et dépôt de journaux
Bourget Damase, restaurant
47 Buchanan John, grocer p
Buchanan Geo. S., clerk
48 ——
50 ——
51-53 Marmette Siméon, pharmacien
52 Bolduc & Cantin, meubliers
54 Labrecque Napoléon, serviteur
55 ——
Prévost C. A., horloger p
Gagnon Joseph, marchand (r)
Fontaine Napoléon, journalier
56 Lortie Jean, cordonnier
r Lyonnais Roch, luthier (r)
57 Audet L. O., notaire
Belleau & Belleau, avocats
58-60 Michaud J. B. & Fils, nouveautés
Emond Joseph, commis
59 Sirois Elie, sellier
61 Marceau G. S., march et manuf., p (r)
Couture Philippe, marchand
Bouchard Emile, commis
Syndicat de Lévis, nouveautés, Couture & Guillot
62-64 Pichette Félix, imprimeur, relieur p
66 Lyonnais Roch, luthier et marchand de musique
r St Laurent J. B., agent
65 Couture G. Ignace., épicier p
Couture Alfred, comptable
Young William, bookkeeper
Charrier Félix, garde-magasin
68 ——
69 Roy Frs., rentier p
Roy Edouard
70 Baquet dit Lamontagne Jos., marchand de thé
69 ——
71-73 Guenet Geo., horloger et bijoutier
72-74 Jobin Jacques, bureau de poste
Blais Arcadius, commis et manufacturier de cigares (r)
Blais Geo., preposé au bagage, I. C. R.
75-77-79 LaBrie T. & Co., march. nouveautés
Lemieux T. F,, de T. Labrie & Co
Anger Mlle Marie-Louise, commis
Guillot Mlle M. L., commis
Clark Mlle, commis
Roger Napoléon, commis
Picard Mlle Antoinette, commis
Labrecque Adjutor, commis
76 Begin P. E. & Cie., marchand de chaussures
76½ Roy Dr Alfred
Roy Mme Alfred
18 Emond A. A., marchand
78-80 Dorval & Cie, manchonniers
Dorval Jos., manchonnier
Blanchet Georges, agent d'assurance
Roy Mme veuve Alex. p
Roy Albert
Lafleur Télesphore, ferblantier
81 Lachance Ovide, doreur peintre
82 Lasnier Dr Henri
Veilleux Adolphe, pharmacien
Rhéaume Mlle Malvina
83 Lemieux L. G., marchand de cuir
Pelletier Joseph, magasin de chaussures
84 Lemieux P. X., restaurateur
85 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance
Couture Aurèle, journalier, (pension)
Cadran Jean Baptiste, journalier
Lépine Jos., ferblantier (pension)
Gosselin Mlle Georgiana, cuisinière

85 Blais Edouard, journalier
86 Sing Kee Laundry
Leduc Michel, journalier
88 —
89 Corriveau Léger, tailleur
90 Garneau Mme J. Israël, quincaillerie
Marceau F. X., gérant maison Garneau
91 Thompson Mme veuve Charles, maison de pension p
Perry G. A., gérant, manf. de chaussures
McNabb Duncan, employé de manufac.
McNabb Jack, cordonnier-machiniste
McNabb Miss Isabella
Dion Mme veuve Louis
Shepperd Miss Sophie
McPherson Mlle Kate
Plante Miss Maria
O'Hara the Misses
92 —
93–95 Beaudoin A. E., marchand importateur
Leblond Aristide, commis
Beaudoin Gedéon, commis
Gosselin Edouard, commis
94–96 —
97 Ladrière Dr J. E.
98–100 —
101–103 Lemieux J. N., barbier p
102–104 —
105 Marois Hector, cordonnier-machiniste
106 Plante Jean, charretier p
Plante Mlle Olive, modiste
107 Durand Joseph, tailleur p
108–112 —
115–117 Dumontier J. Alp., notaire, agt. d'as
119–121 Hamelin Dr T. H.
123 Fortier L., rentier p
124 L'Hérault Edmond, snr
L'Herault Edmond, jnr, charretier
L'Hérault Joseph, porter G. T. R.
128 Jean Joseph, journalier
129 Pelchat Mme veuve Napoléon
Perrault George, commis
130 Couture George & Edouard, épiciers p
Côté Mlle Sophie, cuisinière
Gagnon Joseph, commis
Thivierge Esdras, commis
Chabot Henri, commis
132 Courcy Mme veuve François, magasin-restaurant
Guay Mme Télesphore, modiste
Gagnon Paul, journalier
Gagnon André, cuisinier
133 Roy Joseph, journalier
Desbiens Eusèbe, forgeron
140 Lecours Mme Charles
Emond Cyrille, brasseur

Côte Labadie, *de la rue Commerciale à la Côte du Passage, allant au sud*

1 —
2 —
3 Sing Kee, buanderie chinoise
6 Couture Marc, march. de chaussures p
Larochelle Léon, employé I. C. R.
Castonguay Chs, épicier
Roy Henri, employé au bagage I. C. R.
Leclerc Edouard, journalier
11 Labrecque Cyrille, charretier
Labrecque Adjutor, commis
11½ Couture Napoléon, journalier Q. C. Ry.
14 Nadeau Louis, snr
Nadeau Louis, jnr, fonctionnaire public
15 Pelchat Narcisse, forgeron p
Pelchat Arthur, charretier
16 Wilcox Bill, laborer
Wilcox Welly, laborer
17–19 Leclerc Jos., magasin p
Leclerc Adélard, opérateur
20 Bernier Jacques, rentier p
22 Vézina Bonaventure, forgeron p
23 Ringuette Louis, journalier
24 Nolin Hubert, gardien de nuit p
Carrier Edmond, modeleur
25 Carrier Mlle Anastasie

Côte Patton, *de* 261 *rue St Laurent allant au nord*

1 St Laurent Melle Emélie
2 Craig Robert, instituteur
4 Couture Alfred, conducteur
5 —
6–9 Hallé Melles Anna et Cécile, institutrices
Halle Jacques, charretier
Drolet Jos., snr, journalier
Drolet Jos., jnr, porter G. T. R.
10 Couture Louis, p

Côte Thibitt, *de* 164 *rue St Laurent allant au nord*

1 Côté Arcade, employé au G. T. R.
Lambert Gaspard, contre-maître
2 Bolduc Cyrille, mécanicien p
Dawson Miss R. A., institutrice (pension)
Dawson Mrs widow John p
Dawson Godfrey, serrefrein
Fournier Mme veuve Pierre
Fournier Honoré, (fils), journalier

De la Citerne, *de* 25 *rue Commerciale à* 80 *rue Fraser, allant au sud*

1 Lainé dit Lebon Samuel, maître forgeron
Laine dit Lebon Omer, calligraphe
Langlois Emile, ajusteur
Malherbe Jean, ajusteur
2 —
3–5 Breton Mme veuve Elie Isidore p
Breton Théodore, chauffeur
Breton Nazaire, journalier
7 Michaud Thimolaus, ingénieur
9 Bertrand Télesphore, charpentier p
Lainé Wilfrid, ouvrier en bouilloires
10 Houde Eusèbe, mécanicien p
11 Houde Mlle Victoria, modiste
13 Lapointe Télesphore, journaliste
15 Holdon Mrs widow Richard
Michaud Pierre
16 Tardif Phydime, serrefrein
17 Brulotte Louis, navigateur p
Brulotte Edouard, mécanicien
Brulotte Thomas corroyeur p
18 Pelletier Honoré, navigateur p
20 Picard Thomas, menuisier p
21 Tardif Zéphirin, journalier
Tardif Geo. Arthur, commis-marchand
23 Francœur Adrien, plombier p
Powell John, marchand de bois et inspecteur de charbon I. C. R.
Powell George, clerk

Deuxième petite ruelle Commerciale, *de* 29 *rue Commerciale, allant vers le sud*

3 Roy Arthur, mécanicien
Roy Mme veuve Pierre, rentière
Lamontagne Joseph, mécanicien p
6 Guay Louis *alias* Gendreau, marchand de bois p
r Massé Edmond, mécanicien
Guay Joseph, journalier
Bertrand Alphonse, mécanicien
Morissette Léger, charretier p

7 Tavera Mme André p
Tavera George, ouvrier de bord
Tavera Welly, ouvrier de navires
8 Costin Alfred, ingénieur p

Déziel, *du canton Labadie à la rue St Félix, allant vers l'est*

5-7 Paradis Thél., snr, march. de bois r p
Paradis Philippe, commis
6 Thompson Mme veuve Louis, maison de pension
Mitchell W., conducteur I. C. R.
Irving J. A., comptable
Webster L. J., gérant Banque du Peuple d'Halifax, (pension)
7 Paradis Joseph, gérant
8 Marceau Séraphin, surveillant p
10 ——
Laflamme François, journalier
11-13 Bourassa P. E., commis-voyageur
12 Furois Stanislas, rentier p
14 ——
15-17 ——
Patton Allan, clerk
Patton James, supervisor of cullers
18 Patterson Mrs widow, rentière
Maranda Magloire, charpentier
Maranda Napoléon, commis
Walker George, chef de train
19 Beaudoin George, mouleur
19½ Demers C. A., p
Demers Robert, employé à la Dominion Expres
Demers Alex, conducteur char électrique
Demers Edouard, commis
20 Poston Thomas A., Provincial Rev. Insp.
Couvent des Sœurs de la Charité, Révde Sœur St Pierre, supérieure
Blais Jean, serviteur
64 Thomas Alex., snr, contre-maître p
Hôtel de ville
Roy Flavien, snr, secrétaire
Roy F. E., assistant secrétaire
65 ——
66 Drapeau Joseph, mouleur
67 Rhéaume Pierre, sellier
Bernier Mme Jean-Bte.
68 Thomas Alex., jnr, ouvrier en bouilloires
Wallace Patrick, annuitant
69 Frédéric Isaie, boulanger p
Girard J. O., cordonnier machiniste
70 ——
71 Michaud David, serrefrein
Rousseau Louis, journalier
72 ——
73 Béloir François, navigateur
74 ——
75 Laliberté P., chantre, gardien de l'église
76 ——
77 Poliquin Ambroise, contre-maitre p
Veilleux Flavien, rentier
Poliquin Edouard, mouleur
Guay Joseph, charretier
Turcotte Mme Michel
Turcotte Ludger, typographe
Turcotte Ernest, boulanger p
Lacroix Auguste, cordonnier p
Lacroix Narcisse, cordonnier
Duchesneau Charles, journalier
Duchesneau Mme veuve Antoine
Duchesneau André, em. de la traverse
Poiré Louis, journalier
Poiré Joseph, journalier

Domain farm

(Vis-à-vis le moulin Gravel)

2 Taylor Joseph, contre-maître
4 Gravel A. S., gérant
5 ——
Joncas J. A., teneur de livres, rés. St Romuald
Bergeron A., teneur de livres, rés. St Romuald
7 ——
8-10-12 Robitaille Octave, fermier p
14 Côté Edouard, contre-maître

Domaine St Laurent

Gravel Ths. A., marchand de bois
Gravel Jos., snr, rentier
1 à 15 ——
16 Laverdière Pierre, employé de manuf.
Lemieux Joseph, tailleur de pierre
Dion Théophile, ingénieur
18 Godreau Arcadus, journalier p
Fecteau J. B., charretier
21 Dubé François, journalier
22 St Laurent Honoré, empl. manufacture
23 Vachon Johnny, journalier
24 Picard Auguste, empl. de manufacture
25 Tweddell Alfred, contre-maître, manuf.
28 Martel Pierre, journalier
29 Huard Antoine, empl. de manufacture
30 Martel Philéas, empl. de manufacture
31 Doddridge Charles, mécanicien
Hamel Alfred, empl. de manufacture

Eden, *de la Côte du Passage à la rue Guenette, allant à l'est*

5 Greig Mme veuve Robert
Greig R., commis d'assurance (pension)
Skillen Miss E.
6 ——
7 Ladrière Mlles L.
Association Catholique de Secours Mutuels (salles)
Ordre des Forestiers Indépendants
Association C. M. B. A.
Forestiers Catholiques (salle)
Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal (salle)
Bureau de collection de la Société des Artisans, J. E. Côté, collecteur
Cour Déziel No. 94, salle de réunion
8 Peebles Mrs
11 Dumont Mme veuve Xavier p
12 Bégin Hubert, boucher
13-15 ——
17 Drolet Pierre, commerçant p
Bégin Ferdinand, boucher p
Bégin Edgar, boucher
Fortier Gaudiose, domestique
Déry Elzéar A., commis voyageur
Guillot W. J. marchand r
20 Maclennan Reverend K., minister Presbyterian Church
21 ——
23 ——
25 Couturier Israël, conducteur I. C. R. p
27 Bourget George, ferblantier p
Guillot Mlle G. & M., modiste
Bourget Mlle, modiste
29 Couet Henri, menuisier p
Bégin Mme Eudore
Giguère Ls. Philippe, menuisier
32-33 Club de Lévis.—Jos. D. Nadeau, gardien
Delasalle Joseph
Delasalle Alphonse, peintre
Gagné Narcisse, ancien tanneur
Gagné Mlle Marie, institutrice
Giguère Joseph, menuisier
Delasalle *alias* Sanschagrin Mme Oct., manchonnière
35 Chandonnet Joseph, pilot

36 Bourget Onésiphore, marchand de fruits
Bourget Damase, marchand de fruits r
37-39 Blouin Wilbrod, constable et clerc du marché p
Blouin Adélard, serviteur
38 Carrier O., député régistrateur p
40 Labranche Adélard, porteur et embouteilleur de bière
Guay Mme veuve Nazaire
Labranche Eug., embt. de bière "Dow" p
Labranche Eugène, jnr, embouteilleur
42-44 Guénette C., ent. pompes funèbres p
Fortin Mlle Antoinette, modiste
Huard Mme Wilfrid, épicerie
43 Lachance Mlle, modiste
r Belleau Eusèbe, de Belleau & Belleau,
45 Lachance Joseph, cordonnier
Lachance Etienne, menuisier
47-49 Rousseau Frs-Xavier, snr, épicier
48 Club " Le Voltigeur de Lévis "

Fraser, *de la rue Commerciale à la rue Guénette, allant à l'ouest*

1 Letarte Narcisse, conducteur I. C. R. p
2 Desjardins E. L., chef télégraphiste
3 Falardeau Albert A., commis
4-6 ——
5 Carbonneau Pierre *alias* Pitre, peintre
Gaumond Ferdinand, journalier
7 Bourassa Ed., commis à la Traverse
8 Thompson Joshua, marchand (r) p
9-12-13 ——
10 Hôtel de Ville
Belleau I. N., de Belleau & Belleau
Groleau Wilbrod, domestique
11 Emond Jos., commis-marchand
14 Morissette Arthur H., commis-march.
15 Lainé J. N., peintre décorateur p
16 Hamilton W. B., jr., bookkeeper
Marcoux Romuald, comptable, Banque Nationale
17-19-20 ——
18 Gelly Emile, avocat (r)
18½ Furois Ls. J., préposé au bagage
Gagné Mme veuve Louis
Carrier M. Irénée, de A. Carrier & Fils
21 Bureau d'enregistrement, registry office
22 Barclay Charles M., United States Consular, agent
23 Dupuis Jules, garçon de table
Carrier L. N., notaire et régistrateur p
Carrier L. Napoléon, de Cimon & Carrier
24 Addie George, agent Québec Central
25 ——
26 Morency D. C., ingénieur civil p
Morency Charles, mécanicien
27 Chabot Julien, bourgeois
Chabot Julien, jnr, avocat
28 Duval Alfred, commis
Duval Ed. H., courtier p
29-34 Cusson Alfred, contre-maître p
33 Robitaille Joseph, assistant comptable Caisse d'Economie
Carrier Mme veuve Omer
35 Samson Alfred S., contracteur
Samson J. E. A., serrefrein
Samson J. Hidella, employé civil
Dumas Damase, contre-maître
Samson Edouard, commis
Bâtisse de la Cie Canadienne d'Acétylène
36-43 Lawlor James, rentier p
42 Bouchard Wilfrid, mouleur p
Cauchy Charles, conducteur I. C. R.
Ecole des Arts et Métiers
44 Labrecque Jean, plâtrier, entrepreneur p
Turgeon Adélard, plâtrier
44 Labrecque Alf., de Labrecque & Frères, marchands
Labrecque & Frères, marchands
45 ——
Pelletier Révd. J. A., ancien curé p
46 ——
47-55 ——
54 Doran Edward, agent
56 Doran Walter, commis
57-59-61 ——
Laverdière Edouard, porter I. C. R.
58 Lebel Florien, mécanicien
Roy George, menuisier p
62 Laflamme Jos., cordonnier p
Beaulieu Télesp., prop. de bateaux r
Beaulieu Gédéon
63-69 ——
70 Beaulieu Johnny, porter I. C. R.
Chabot Xavier
73 Dion Calixte, menuisier entrepreneur
Dion Nazaire, menuisier
Dion Damase, charretier
75 ——
76 Lahaye Octave, ingénieur
Belleau Mme Narcisse p
Labadie Edouard, teneur de livres
Labadie Mlle Georgiana, rentière
77 ——
78 Tanguay Isidore, ingénieur p
Tanguay Théodore, typographe
79 Richard Adélard, sergent
80 Lafrenais Joseph, journalier
Ouellet Philibert, marchand de bois r p
81 Powell John H., marchand de charbon et inspecteur de charbon I. C. R. r p
Powell George, commis
82 ——
83 Couture Mlle Angélique, rentière p
Labonté Albert, calfat
Despr s Mme veuve George Couillard
84 Laplaine Steven, cordonnier
Laplaine Steven, fils, sellier
Chouinard Jos., boulanger
Chouinard Mme veuve Narcisse
Chouinard Valère, embouteilleur
Chouinard Honorius, typographe
85 Plante Mme Joseph
Audet Jean, garde-magasin
86 McMillan Wm, superintendent of Ferry
87 Lachance Lucien, pilote
88 Turgeon Narcisse, snr, tanneur p
Turgeon Narcisse, jnr, solliciteur
Alain Camille, forgeron
90-91 Tanguay Mlle Obéline, blanchisseuse
92 Forgues Johnny, charpentier p
Penn Honoré, charretier
93 Corriveau Louis, navigateur
Corriveau Philéas, garde-magasin
Marcoux Napoléon, peintre
94 Gagnon Nazaire, ingénieur
Robitaille Adélard, mouleur
95 Lamontagne Alfred, mécanicien p
96 Baras Johnny, ancien capitaine p
Baras Alex., commis d'hôtel (r)
97-99 Robitaille Cléop., gardien de la paix p
Robitaille Mme Cléophas, magasin
98 ——
Lacroix Elzéar, ingénieur p
99-100 Charrier Julien, constable p
Charrier Alfred, mouleur
Charrier Edgar, navigateur
Bégin Désiré, inspecteur
101 Bureau, inspection de peaux vertes

Guenette, *du carré Déziel à la rue St George*

11 Morin Adjutor, boulanger

12 Terriault J. B.. ingénieur p
13 Côté Mlles, ouvrières en chaussures
Côté Mme veuve Joseph
14 Powers Thomas, contractor p
15 —
16 Rioux John, conducteur I. C. R.
17 Blouin J. A., épicier r
Lagueux Melle Adélaide, p
18 —
19 Giguère Fabien, charretier et marchand de bois
20 Paquet Joseph, de Paquet & Fortin, contracteurs
21 St Pierre Ubalde, serrefrein
22 St Pierre Placide, serrefrein
22½ Aubert Antoine, rentier
Aubert Télesphore, conducteur Q. C. R.
Boulanger Edouard, menuisier
23 Lebel Alfred, serrefrein
24 Gosselin Mme veuve Vital
Gosselin Honoré, employé de manufact.
Bourget Mlle Eva (pension)
25 Dorval Melle Marguerite, magasin p
26 Gosselin Frank, barbier
Gosselin Mme Joseph
27 Dorval Melle Marguerite
28 Turgeon Jean, entrepreneur maçon
29 Carrier Alfred, journalier
Filteau Frs.-Xavier, journalier
29 Filteau Zéphir, serrefrein
Fortier Mme Narcisse, modiste
31 Samson Mlle Alphonsine
Thibaudeau Arthur, commis
32 Rousseau François-Xavier, épicier p
Eden
33 Bilodeau Raymond, menuisier p
34 —
35 L'Hérault Richard, charretier p
Sylvain François, cordonnier-machiniste
Bergeron Arthur, journalier
L'Hérault Alphonse, tailleur (r)
36 Shink Mme veuve Jean p
Shink Joseph, tailleur en cuir
39 Michaud Gaudias, journalier
Michaud Mme veuve Firmin
Leveillé Alexandre, tailleur en cuir
41 Guay George, constable p
Bégin Mme Charles, modiste
42 Gosselin Mlle Henriette, blanchisseuse
Côté Lazare, charretier p
Simoneau Thos, commerçant et épicier p
43 Després Louis, agent et commis-vendeur
45 Blouin Adélard, boucher
Blouin Louis, rentier
Blouin Damase, boucher p
46 Begin Pierre, fermier
Carrier Arthur, épicier
47 Paquet Jean, rentier
48 Aubert François, employé de manufact.
Aubert Etienne, porter I C R
Aubert Joseph, journalier
Paquet Mme veuve Jean-Bte
49 Paquet Johnny, commerçant
50 Couture Mme veuve Edouard p
51 Bouchard Joseph, charretier
Marcoux Onésime, charretier
Bouchard Emile, commis
Carbonneau Mme David, blanchisseuse
52 Octeau Odilon, charretier p
53 Carbonneau David, journalier
54 Létourneau Mme Michel
Létourneau Adélard, journalier
Gagné Louis, menuisier
55 Roberge George, journalier
56 Filion David, menuisier p
57 Guénette Rigobert, cultivateur
58-60 Guénette Léonidas, artiste
Guay Phiiias, journalier p

Notre-Dame, *de la cime du cap au carré Déziel*

1 Turgeon Ferdinand, teneur de livres
Allard Daniel, journalier
2 Jobin Jacques, maître de poste (r) p
Jobin Emile
Wolfe
Carrier Jos., commis-voyageur p
Boisvert Alex., journalier
3 Lemieux Evariste, notaire et agent de la Seigneurie de Lauzon
4 —
5 Lamontagne Mme George
6 Langlois Chs. Frs., rentier
7 —
8 Beaudoin Mme veuve Napoléon
10 Carrier Félix, épicier et manuf. de savon
Carrier Félix, fils, commis (r)
—Eglise Notre-Lame de Lévis
Gosselin Révd F. X., curé

Petite rue St Laurent, *de la rue Wolfe à la rue St Joseph allant au sud*

1 Falardeau Mlle Corinne
Bédard Elzéar
Bédard J. Ad., employé bureau I. C. R.
2 Leblond Mme Alphonse, professeur de musique
Moreau Johnny
Turgeon Hilaire, constable police prov.
3 Poliquin Honoré, barbier-coiffeur
Labrecque Alfred, plâtrier
Labrecque Mlle Hermine, modiste
Labrecque Mme veuve Edouard
4 Pouliot F., agent d'assurance
Pouliot Paul p
St Laurent Benjamin, commis I. C. R.
5-7 Gamache Louis, modeleur
Montminy Jos. Valère, agent d'assurance
L'Union Catholique
New York Life Confederation Life
The Ontario Accident Insurnnce Co
The Dominion of Canada
6 Gauvin Joseph, snr, porter I. C. R.
Gauvin Joseph
8 Garneau Joseph, sellier
9 Gagné Mlle Nathalie, modiste p
Bélanger Mlle Marie, blanchisseuse
Paquet Mlle Catherine, couturière
10 Samson Mme veuve Etienne p
Samson E. Léonidas, sacristain
Labonté Joseph, mécanicien

Première petite ruelle Commerciale, *de 45 rue Commerciale, allant vers le sud*

1 Barry James, p
2 Vallerand Louis, constructeur p
3 Brown Andrew, charretier
Brown John, purser Q. & Levis Ferry
4 Potvin Mme veuve Michel, p
Potvin Michel, journalier
Potvin Pierre, journalier p

Route Dallaire, *de 76 rue St George*

5 Poliquin François, journalier
Lemieux Frs-Xavier, journalier
10 Carrier Augustin, charretier p
Carrier Olivier, serviteur
12 Langevin Pierre, charretier p
Labrecque Jean
14 Maranda Majorique, journalier
19 MacKay Mme veuve P.
Martineau Chs. Ferd., sergent, gardien du Fort No. 2
Martin Mme veuve Etienne

Ruelle Lefrançois, *de la rue Blanchet à la rue Ste Marie, allant à l'ouest*

Ritchie John, maît. de poste Queb. Sud (r)

Ruelle St George, *de 63 rue St Georges.*

5 Leblanc Jules, journalier p
6 Michaud Magloire, journalier
Martin Joseph, peintre

Samson, *de la rue St George à la rue Blanchet, allant au nord*

1 Laliberté Isaïe, laitier p
2 ——
Morin Mme veuve Louis p
Maranda Joseph, charretier
3-4 Carbonneau Joseph, charretier
Jobin Eugène, commis I. C. R.
5 Delafontaine Edmond, charpentier et postillon, p
Delafontaine Joseph, apprenti mouleur
6 Begin Elzéar, ouvrier de bord
Laflamme Alphonse, typographe
Morin Adélard, charretier
7 Maranda Mlle Sophie, rentière p
Fontaine Pierre, journalier
Vermette Onésime, journalier
Fecteau Arthur
8-10 Rémillard Mlle Marie p
11 Thibault Joseph, snr, mouleur p
Thibault Joseph, jnr, mouleur
12 Couture David, charretier p
15 Morin Pierre, journalier
Ruel Joseph, ingénieur p
Harbert Jos., journalier
Harbert Mme Jos., blanchisseuse
r Duquet Alfred, journalier
16 Côté Joseph, journalier
Royer Thomas, journalier p
18 Blais Pierre, menuisier p
Roy Mme veuve
19 Ouellet Agapit, marchand de 2de main p
Ouellet Jos., employé de manufactures
21 Savard Joseph, journalier p
22 Roy Cyrille, rentier p
23-25-27 ——
24 Michaud Mme Pierre, femme de peine
28 Fournier Ernest, préposé au bagage
Morin Mme veuve Bernard
Royer Charles, maçon
Rue Samson (en haut)
Maréchal Johny, journalier
Ruel Johnny, ingénieur p
Brochu Thom, boulanger p

Shaw, *de la rue St George à la Côte Davidson, allant au nord*

1 Craig James, laborer
Larochelle Eugène, architecte
Larochelle Hippolyte, architecte p
3-9 Fontaine William, ingénieur
Rouleau capt. Onésime
16 Rouleau Théodore, tailleur en cuir
19 Jean Théophile, capitaine
22 Manufacture de valises, A. R. Roy, propr
23 Giguère Isaie, forgeron p
Cloutier Achille, forgeron
24 Jacques Olivier, tailleur de pierre
Jacques Frédéric, tailleur de pierre
Jacques Octave, tailleur de pierre
Jacques Michel, tailleur de pierre
Belanger Arthur, tailleur de pierre
27 Labrecque Frs., matelot la "Canadienne"
Guay Michel, ingénieur (pension)
Carrier Mlle Anastasie
Morin Louis, artiste
29 Côté Jos. Elie, agent d'assur. et collecteur
28-30 Sanders Arthur, hôtel St Laurent p
Carrier Arthur, serrefrein
Côté Chs, serviteur
31 Brochu André, marchand p (r)
Brochu Wilfrid, commis
Brochu Laval, commis
Hardy Pierre, commis
32 Joncas Alfred, commis d'hôtel
37 Allard Ferdinand, ancien forgeron
Allard Pitre Ferd., calfat
Bourget Wilfrid, journalier
39 Labrie François, secrétaire commission des chemins et barrières
Touchette Mlle Victoire, modiste
44 Manufacture de chaussures MM. King & Co., propriétaires, G. A. Perry gérant
Kennedy T. R., cashier
Bernard André, ingénieur
48 Bégin Alfred, commis
49 Labrie Charles, commerçant
Gelly Télesphore, commerçant
50 Gagnon Mme veuve Joseph
Gagnon Pierre, ferblantier
Gagnon Napoléon, plombier
Moreau R. Geo., expéditeur de trains
Goulet Edouard, marchand (r)
51 Pouliot Edouard, serviteur
Bégin Edouard, écurie de louage p
Lacroix Zéphirin, mécanicien
Shaw
54 Jacques Michel Ant., tailleur de pierre p
Guay Antoine, ingénieur
55 Kennedy Thom R., cashier
55½ Paquet E. Héliodore, agent d'assurance
Bureau de " La Canadienne "
Tremblay George, assistant-surintendant
56 Gosselin Joseph, snr, menuisier-entrep. p
Gosselin Joseph, jnr, menuisier
Gosselin Noël, machiniste

St Antoine, *de la rue St George à la rue St Louis*

Couture Alfred, contre-maître
Blais Arcadius, manufacturier de cigares
Lavallée Léopold, cigarier
1 Bégin Eloi, commerçant
Labrie Edmond, commis
St Pierre Noël, réparateur de téléphone
2 Arcand Arthur, serrefrein I. C. R.
Caron Philéas, emboutéilleur
Martin Adjutor, boucher
Martin Mme veuve Olivier
4 Fournier J. Nérée, huissier p
Lefebvre Mme Israël
6-31 ——
32 Fournier J. S., huissier p
Fournier Mme veuve Narcisse

St Augustin, *de la rue St George à la cime du Cap, allant au nord*

Martin George, menuisier p
Hallé Alfred, charretier p
14 Guay Joseph, yard master I. C. R. p
17 Pageau Xavier, charretier p
Couture Mme Odilon, modiste
Caron Philéas, emboutéilleur (r)
18-20 Gosselin Joseph, forgeron
19 Gosselin Simon, journalier p
21 ——
Jolin André, journalier p
22 Picard Narcisse, émouleur p
24-25 Larrivée Achille, serviteur
Lemieux Cyrias, menuisier
Lemieux Philéas, commis

26 Côté Charles, émouleur p
Laflamme Gervais, cultivateur p
Laflamme Mme Gervais, blanchisseuse
Racine Célestin, cordonnier (pension)
Maréchal Johnny, calfat (pension)
27 Couture Mme veuve France
28 Bruneau Lucien
Betie Alexandre, serviteur
32 Duclos Olivier, boucher
Duclos Mme Olivier
Duclos George, barbier
King & Co., manufacture de chaussure
Guay Mme Jean
Guay Wilfrid, journalier
Guay Octave
Baron Johnny, gardien de nuit

Ste Catherine, *de la rue Wolfe à la rue St Joseph, allant au sud*

1 Langlois Olivier, ingénieur p
Landry Louis, journalier
2 Dion Michel, ingénieur p
Dion Emile, typographe
Dion Napoléon, ferblantier
4 ——
5 Houde Julien, charretier p
6-8 Marceau Pierre, navigateur p
Marceau Narcisse, charretier p
Shea Wm., cordonnier machiniste
7 Dion François, ingénieur p
Dion Arthur, jnr, mécanicien
8-10 ——
9-11 ——
12 Marceau Ludger, chauffeur, p
13-15 Morin Louis, fermier p
Morin Mme Germain
Turgeon Alfred, forgeron
Turgeon Mlle Marie, modiste
16 Aubert Jean, journalier p
Aubert Johnny, pressier
— Hôtel-Dieu

St Edouard, *des rues St Georges et St Louis*

Ramsay George, checker G. T. R.
Couture Mme Isidore p
Couture Adélard, journalier
Michaud Olivier, entrep.-menuisier p
Guay Etienne, charretier p
Guay George, journalier, (pension)
Carrier François, journalier
Roberge Mme veuve Augustin

St Etienne, *de la rue Eden à la rue St George, allant au nord*

3 Guillot W. J., marchand (r)
Déry Elzéar A., commis-voyageur
5 Lacroix Antoine, journalier
Lacroix Alfred, journalier
Laliberté Richard, journalier (pension)
Beaudoin Gédéon, commis-marchand
4 Dion Cléophas, forgeron
7r Longchamp Firmin, marin
9 Sirois Elie, sellier p
Sirois Jos., cordonnier machiniste
Sirois Louis, barbier
9½ Couture Mme Charles, blanchisseuse
10-12-16 Martin Jean-Baptiste
Martin Adjutor, empl. de manufacture
13 Laliberté François, journalier
Laliberté Pierre
17 Pouliot J. B., maçon p
Pouliot Valère, employé de manufacture
19 Pouliot Joseph, p
Pouliot Mme Joseph, modiste
20 Pelletier Joseph, cordonnier machiniste et marchand de chaussures p
Pelletier Odilon, domestique
Martel Mme Albert, femme de peine
Martel Arthur, barbier
Marcoux Mme Victor
21-22 Gaumond Ferd., snr, journalier
23 Chamberland Charles, peintre p
24 Laliberté Frs, jnr, porteur d'eau
Bernier Capt. Auguste
25 Maranda Chs., journalier
26 Giroux Napoléon, plâtrier p
Perrault George, commis, (pension)
27 Déry Ernest, commis
r Déry Mme Isidore
Couture Honoré, tailleur en cuir
Déry Arthur, tailleur en cuir
Lachance capt. Hilaire
29 Labrecque Jos., menuisier p
Labrie Théodule, de T. Labrie & Cie
30 Pomerleau Magloire, charretier I. C. R.
Pomerleau Joseph, barbier
Charrier Félix, garde-magasin
Fradette Joseph, journalier, (pension)
31 Guay Joseph, charretier
Guay William, journalier
32 Michaud Arthur, journalier
33 Seton Mrs. widow W. W., p
Hamel Mlles E. et L.
34 Simpson Mrs. Fabien
Côté Mlle Rosalie, blanchisseuse
35 Knight C. J., employé civil
36 Bourget Jos., journalier
37 Shipman Michael
38 Begin Ls Philippe, comptable p
Begin Henri, étudiant
40 Mercier Joseph, garde-magasin
41 ——
Roy Alexandre, conducteur, Q. C. Ry
Hamelin Mme veuve J. A.
42 ——
44 Bernier Philéas, boucher (r) p
Belleau Mme veuve Louis
Horion Mme veuve p
Belleau L. Jos., articles de beurreries
Belleau Levis
Belleau Jules, commis voyageur

St Félix, *de la rue Fraser à la rue Wolfe allant vers le sud*

1 Gendron Mme Jean-Baptiste O. p
Nadeau Eugène, sellier, (pension)
Nadeau Jos., sellier
Verrault Alfred, teneur de livres
2 ——
3 Mercier Napoléon, menuisier
Roy Adélard, menuisier
4 Lebel George, capt., agent d'immigrat. p
5 ——
6 Morency Melle Apolline, modiste
7 Samson Joseph, mouleur p
Lemay Edouard, mouleur
Marsan Capt. L. P., asst., surintendant Sun Life, Thrift Dept
Martineau Major J. O., de la Cie d'artillerie de Place No 1, employé service civil
8 Poliquin Jos. Albert, mouleur p
9 Gagnon Michel, journalier
Bouchard Emile, typographe
10 Bouchard Narcisse, menuisier p
Bouchard Valère, photographe
11 Ouellet Melle Obéline p
12 Chrétien Mme J. B. p
13 Lemieux Alfred, snr, capitaine
Lemieux Alfred, jnr, commis
14 Fortin A. E., opérateur

15 Lamontagne Dr Wm
Lamontagne Arthur, commis I. C. R.
17 Juteau Onésime, de Marceau & Juteau
18 —
Laflamme F. X., commis
19 Laflamme Ferdinand, cordonnier p

St Ferdinand, *de la rue St Louis à la rue St Georges allant vers le nord*

46 Hamel Cléophas, chauffeur p
48 Anctil Joseph, chauffeur p
49 Bégin Arcadius, commerçant
50 Blouin J. A. & Cie, épiciers

St François, *de la rue St Joseph à la rue Wolfe allant au nord*

1-7 —
2 Couture William, maçon p
4 —
6 Couture Gervais, journalier p
Couture Jos., journalier
8 Moffet Nazaire, maçon p
Moffet Louis, maçon
9-11 —
10 Couture Joseph, entrepreneur maçon p
16-18 Couchy C., mesureur de bois (pension)
Marquis Mme veuve P.
20 Hotel Dieu p
Chapelle du Collège de Lévis
Boucher Rémi, snr, chantre
Boucher Rémi, jnr, navigateur
Boucher P., Mme veuve, femme de peine

St George, *du nord-est de la ville allant au sud-ouest*

Paroisse

1-3 Moore Walter, constable, I. C. R.
4-6 Perreault Honoré, cultivateur p
Perrault Edouard, commis
5-7 Jenkins Wm., charpentier p
Lemieux Nazaire, forgeron p
Jenkins James, barbier (r)
Tardif Mme veuve Louis p
Lemieux Mlle Archange
Carrier Mme veuve Alfred
9-11 Patton William
Patton Welly, employé de manufacture
12 —
Savard François, emp. de manufacture
Savard Joseph, journalier p
13-27 —
28 Loiselle Samuel, journalier p
Samson Mme Cléophas
Aubert Mlle Célina
O'Connell W. (alias Goulet), ouvrier en bouilloires
Cloutier J. N., commis-voyageur p
29-31 Carrier Jos., cultivateur p
Lasnier J.-B., snr, manuf. de cierges p
Lasnier J.-B., jnr, gérant
Turgeon Melle Philomène, modiste p
32 Richard G. A., boulanger p
33-34 —

Samson

35 Roy Mme, garde-malade
Dion Rémi, commerçant et épicier p
36 Bélanger Samuel, charretier et magasin
Garant Antoine, peintre
Garant George, mouleur
Guenette Odule, gardien station I. C. R.
Guenette Joseph, garde-magasin
Fiset Alfred, boulanger
36 Garant Mme Antoine, cartomancienne
37 —
38 —
39 Simons J. H., rentier p
40 Roy Laurent, charretier p
41 Michaud Philippe E., commis-voyageur

Guénet

43 Guay Philéas, journalier p
44 Carrier Antoine, commis-voyageur
45 Davie William, constructeur (r) p
Davie George
46 Blouin Mme veuve Onésime p
47-49 —
48-50 Guenette G., ent. de pompes funèbres p
51-53 Pouliot Mme veuve Joseph p
Côté Johnny, garde-magasin
Côté George, étudiant
Lemieux Eudore, commis
Pouliot Wm, empl. de manufacture
Pouliot Philéas, emp. de manufacture
r Gosselin Nazaire, laitier p
Gosselin Philémon, forgeron p
Gosselin Edgar, étudiant
54 Giguère A. R., menuisier
55 Côté Mme Hilaire
Couture Adélard, domestique
Potvin Cyrille, gardien de nuit
Lemieux Alphonse, cordonnier machiniste, pension
56 Pouliot Alexandre, journalier p
57 Couture Mme veuve Aug., cultivateur p
58 —
61 Côté Etienne, charretier
Duquet Adjutor, journalier
62 Leblond Louis, rentier p
Leblond Arthur, commis-marchand
Leblond Aristide, commis
Couture Ed. A. Augustin, cultivateur
Couture Napoléon, laitier
63 Demers Edouard, journalier p
Demers Arthur, employé de manufacture
Demers Melle Luce, épicerie
Demers Eudore, employé de manufacture
Couillard G., emp. de manufacture (pens.)
Boivin Welly, cordonnier (pension)
64 Demers Thomas, snr, cultivateur p
Demers Thomas, jnr, cultivateur
Demers Ferdinand, journalier
65 Côté Ignace, polisseur p
66 —
67 Guay Etienne, charretier
68 Guay Odina, charretier p
69 Couture L. E., de G. & E. Couture, marchands r p
Voyer François, cocher
70-71 —
72 Belleau Mme veuve Louis p
Horion Mme veuve
Belleau L. J., articles de beurreries
Belleau Levis
Belleau Jules, commis-voygeur
73-75 —
77 Carrier Théo., secrétaire-trésorier de la Société de Bâtisse p
78 Emond Cyrille, embouteilleur
Lecours Mme Charles
Gagnon Eugène, porteur de bière
79 Carrier Mme veuve George p
Carrier George, boucher et conseiller
Carrier Joseph, boucher (r)
83 Guay Julien, p
84 Guay Philéas, charretier
85 Hallée Napoléon, charretier p
87 St Pierre Mme Germain p
Courcy Joseph, journalier
St Pierre Valère, journalier
88 Couture William, charretier
Pouliot Honoré, journalier
Pouliot Alphonse, cordonnier-machiniste

89 Vachon Charles, meublier p
89 Hallée Mme veuve Frs, magasin
Beaudoin Mme veuve Th., magasin
Mecteau Télesphore, snr
Mecteau Thélesphore, jnr, journalier
89 Simpson Fabien, journalier
91 Nolin Mme Vve Jean-Bte, garde-malade
Nolin Philippe, journalier
95 Bourassa Mlle Adèle, épicerie p
96 Gosselin Jos., snr, entrep. menuisier p
Gosselin Joseph, jnr, menuisier
97 Nolin Joseph, journalier
Nolin Jean, cordonnier-machiniste
98-100 Gosselin Noël, machiniste
99 Ecole des Frères Maristes
101-103 Turcotte Mlle Mathilda
Turcotte Mlle, institutrice
102 Carrier Mme Chs William, rentière p
Blais Gaudias, cocher
104 Maranda Charles, charretier
105 Audet L. O., notaire
106 Bisson Mme veuve Hubert p
108-110-112 Laflamme alias Poliquin, Stanislas Pierre, mécanicien
Labrecque Louis, plâtrier
109 Gagné Louis, journaliste
110 —
111 Gagné Mme Antoine p
Gagné Mlle Anastasie, modiste
Gagné Adelard, typographe
112 —
113 Godrault Pierre, journalier
114 Turgeon Mlle Marie, blanchisseuse p
Hallé Mme Félix, employé de manufac.
115-117 —
116 Carrier Damase, menuisier
Carrier Hubert, menuisier p
118 Vien Charles, menuisier et magasin
Bégin Cléophas, embouteilleur de bière
Couture Charles, journalier
119 Côté Philippe, charretier
120 Roy Etienne, marchand p

St Antoine

121 Lavertu Pierre, p
Lavertu Pitre, garde-magasin
Lavertu Omer, tailleur de pierre
Michaud Albert, garde-magasin
122-126 Carrier Ant., de Ant. Carrier & Fils p
Carrier Alfred, organiste
123 Morin Philippe, garde-magasin
Martin Oliva, boulanger (r) p
Martin Léon
Martin Mme Léon, blanchisseuse
123½ —
Bégin Edouard, emp. de manufacture
124 Carrier Robert, épicier
Létourneau Philéas, commis
125-127 Larue Ernest, agent de moulin à coudre et maçon.
129 Beauchemin Adélard, charretier
Begin Francis, charretier
Guenette Johnny, charpentier
129½ Dion alias Pitre, Henri, journalier
Brochu Maximin, charretier
130 Gagné Arthur, menuisier
Deschène Joseph, journalier
135 Dussault Joseph C., charretier
Labrecque Mme Jean p
137 Giguère Joseph, charretier
Gagné Napoléon
139 Gilbert Omer, machiniste
Gagné Chrysostôme, rentier p
141 Anctil Dominique, maison de pension p
Morin Auguste, cordonnier
Morency Michel
Côté Claude, sculpteur
144 Caron Achille, commis-voyageur et agent d'assurance
145 Gagné Jean, charretier
Beaumont Charles
Bissonnette Jean, cordonnier p
147 Tremblay Grégoire, contre-maître
Tremblay Camille, cordonnier
150 Patry Joseph, journalier
Nadeau Mme Paul, femme de peine
Carrier J. B., forgeron p
156 Ahearn Patrick, arrimeur p
Ahearn Robert, commis
160 Gosselin Mme Antoine
Gosselin Charles, ferblantier
Boivin Augustin, cordonnier-machiniste
Coulombe Charles, journalier
Guay Télesphore, journalier (pension)
161 Carrier Augustin, cultivateur p
Carrier Achille, cultivateur
162 Gosselin Mme Alfred, femme de peine
163 Carrier Mlle Georgiana, blanchisseuse
Carrier Mlle Valentine, modiste
164 Carrier Honoré, snr., boucher
165 Carrier Honoré, jnr, boucher p
Begin Napoléon, serviteur
166 Roberge Philippe, boucher
167 Fournier Philippe, peintre
Couture Elzéar, monteur
168 Roberge Odilon, boucher p
Roberge Mlle Clothilde, institutrice
169 Bégin Edouard, corroyeur et boucher
Parent Edmond, tanneur et corroyeur
171 —
172 Bourget George, ferblantier p
173 Bétie Mme veuve Pierre, p
Bétie Octave
Bétie Paul, porter I. C. R.
Carrier Eugène, boucher p
Beauchemin Joseph, charpentier
Lemieux A. N., épicier
174 Blouin J. A. & Cie, épiciers
Guy Valère, commis
175 —
178 Guy Pierre, rentier
180 Lebon A., dit Lainé, mécanicien
Lebon Anselme dit Lainé, Mme veuve
181 Noël Alphonse, typographe p
182 Carrier Joseph, boucher p
Clark P., watchman p
Rainville Joseph, cordonnier
Rainville Charles, cordonnier
Rainville Philéas, commis

Village de Villemay

Morin Israël, cordonnier
Nadeau Edouard, cordonnier et tanneur
Blouin J.-B. & Fils, manuf. de chaussures
Blouin Mme veuve J. B.
Labonté Alexis, tanneur
Blouin J. Cléophas, tanneur
Lemieux Ant., cultiv. et march. de glace
Bégin Damase, p
Martin Herménégilde, boulanger p
Bisson Hubert, commis
Young Johnny, ingénieur
Fournier Hubert, rentier
Levesque Charles, employé sur les chars
Bouchard Xavier, tailleur
Bouchard Aurèle, empl. de manufacture
Bouchard Louis, serrefrein
Couture Jos., épicier et cordonnier p
Samson Théodore, cordonnier
Blondin J. Alb., agt. de moulin à coudre p
Ruel Mme veuve Julien
Ruel Alphonse
Jean Elzéar, journalier
Jean Amédée, agent de la Metropolitan

Guenette George, journalier
Tardif Jos., journalier
Ruel Mme veuve Léon, modiste
Desrochers Mme veuve François
Desrochers Edouard, journalier
Bilodeau François, fermier
Samson Louis, peintre
Gagnon Germain, employé I. C. R.
St Cyr Wilfrid, cordonnier
Lamontagne Johnny, mécanicien
Couture Johnny, journalier
Couture François, voiturier
Laflamme Théophile, gardien de barrière
Lecours Edmond & Joseph, épiciers et maître de poste de Villemay
Roger Narcisse, journalier
Fournier André, journalier
Gelly Godfroi, arrimeur p
Gelly Etienne, journalier
Nolin Joseph, marchand général
Levesque George, conducteur I. C. R.
Desrochers Dom., serrefrein G. T. R. p
Fournier Alphonse, journalier
Bernier Joseph, serrefrein I. C. R.
Lagueux Louis, cultivateur p
Lapointe Pierre, cordonnier
Guay Jos. *alias* Gaspé, conducteur I. C. R.
Delisle Edouard
Samson Louis, ancien capitaine
Lamontagne Alfred, mécanicien
Légaré Mme, institutrice
Delisle Hubert, charpentier p
Delisle Edmond, réparateur de chars p
Delisle Nap., col. pour la " Canadienne "
Delisle Alfred, peintre
Delisle Césaire, aiguilleur G. T. R.
O'Hara John, agent
Couchy Joseph, conducteur G. T. R. p
Hudon Joseph
Guay Pierre, commerçant
Bourassa Jos. R., forgeron et gardien p
Couture Antoine, porter I. C. R.
Bégin Augustin, conducteur G. T. R. p
Picard Siméon, préposé au bagage I. C. R
Couture François, menuisier
Couture Jean, menuisier
Picard (alias Casistas) Jos., serrefrein
Moisan Pierre, cordonnier mach., (pen.)
Sample Robert, capitaine p
Hodson George, commis G. T. R.
Bissonnette L., menuisier et peintre p
Bissonnette Joseph, commerçant
Bissonnette Flavien, menuisier
St Laurent George, porter G. T. R.
St Laurent Mme veuve Etienne
Desrochers Mme veuve Jean-Baptiste
Bossé Prudent, laitier p
Samson Mme veuve Thomas, rentière p
Samson Augustin, commerçant p
Lemieux Maurice, gardien du Fort No 3
Welch Robert, surveillant
Bégin Désiré, employé à la quarantaine
Roy Valère, serrefrein

Ste Hélène, *de la Côte du Passage à la rue St Etienne*

2 Trudel Firmin, charron
Buanderie Trudel
Trudel Jos , peintre et décorateur
Trudel Mme Firmin, blanchisseuse
Charest Philippe, barbier (r)
4 Lavoie Jos., commis freight I. C. R.
6 Tardif Cléophas, forgeron
Tardif Rodolphe, barbier
Tardif Sylvio, commis

St Henri, *de la rue Notre-Dame à la rue St George, allant au nord*

Lemieux A. Napoléon, épicier
2-6 Couture Joseph, journalier
Latulippe Jean
Latulippe Mme Jean, femme de peine
8-9-11 ——
13 Lemieux Antoine, laitier p
Couture Alphonse, polisseur
15-17 Beauchemin Albert, commerçant p
Drapeau Joseph, charretier
18 Bourget Amédée, commis
19 Deslauriers Gaudiose
Deslauriers Mme George
Deslauriers Napoléon, peintre
20 Bilodeau Mlle Marie p
Fournier Mme Thomas, commerçante
24 Racine Guillaume, gardien G. T. R.
Racine Adélard, typographe
25 Bégin Napoléon, commerçant p
Bégin Jean-Baptiste, cultivateur
26 Parent George, porter I. C. R. p
Couture George, porter G. T. R.
Boulanger Mme Vve O., gard. de barrière
Boulanger Jos., commis
Maranda Pierre, commerçant p

St Honoré, *de la rue Wolfe à la cîme du Cap, allant au nord*

Hamilton Dav. L., purser Quebec & Levis Ferry
1 Anderson Wm, agent immigration p
Anderson Alexander, employee I. C. R.
Hamilton James, bookkeeper
2 Poiré Mme veuve Honoré
Poiré Joseph, typographe
3 ——
4 Guay Pierre, p
5 Boisvert Wm, snr, arrimeur p
Poliquin Augustin, gardien de nuit
7 ——
8 Laflamme Edouard, navigateur
9 ——
13 Côté Joseph, sellier p
Salle de la Fanfare de Lévis
18 Marchessault T. T., conducteur I. C. R.
McMeale Wm.
Bernier Mlle Rachel, modiste p

St Jean, *de l'escalier allant à l'ouest de la rue Wolfe*

1 Auger Cléophas, pilote p
3 Fournier Dosithée, opérateur
5 Baquet Raym'd dit Lamontagne, pilote p
7 Whitty Mme Thomas, rentière
Groleau Wilbrod, serviteur
Belleau I. N., avocat, C. R.
7 Carrier M. Irénée, de A. Carrier & Fils

St Joseph, *de la rue Carrier au Collège, allant vers le nord-est*

1 ——
2-3 Marquis Mme Michel, modiste
4 Carrier Honoré, rentier p
5 Paulet J.-Bte, p
Paulet Séraphin, conducteur
St Julien
6 Laliberté Frs, épicier p
7 Michaud Germain, rentier p
Bélanger Jos., peintre
Dussault Mme G., garde-malade
8 Samson Mme veuve E Léonidas
9 Samson Mme Etienne p
St Laurent

10 Roy Flavien, snr, N. P., secrétaire de la corporation p
11 Lapointe Oct., serviteur à l'Hôtel-Dieu
12 Presbytère
Gosselin révd. F.-X., curé
Garon Révd D., vicaire
Boilard Révd. A. E., vicaire
Cinq-Mars révd Joseph H., vicaire
Labrie Olivier, serviteur et sacristain
13 ——
17 Hôtel-Dieu, Rév. M. F.-X. Gosselin, chapelain; Révd M. Bourassa, ancien curé
Hamel J. C. (pension)
18-19-20 ——
21 Boucher Rémi, chantre
Boucher Rémi, navigateur
Boucher Mme Pierre
Collège de Lévis
Carrier Révd. C. E., supérieur et procureur
Beaulieu Révd. L. P.
Plante révérend P.
Lachance révd T., préfet des études
Lemieux révérend C., directeur des ecclésiastiques
Lecours révd I. S.
Turgeon révérend G.
Cloutier révérend O. C., direct. des élèves
Turcotte révérend P.
Marcoux révérend A.
Roy révérend E.
Laverdière Révd. G., assist.-procureur
Lemieux révérend G.
Poirier révérend O.
Verrault révérend A.
Faucher révérend A.
Fournier révérend C.
Roger révérend H.
Vaillancourt révérend M. J.
Carrier révérend Eug.
Roy révérend Jos.
Poulin révérend Jos.
Laflamme révérend Nap.
Boutin révérend Am.
Cloutier révérend G.
Hunt révérend J.
MM. Côté A., ecclésiastique
" Filteau A., "
" Martin E., "
" Gelley T., "
" Lamontagne A., "
" Turgeon J., "
" Letourneau A., "
" Carrier L., "
" Roy V., "

Laïques :

W. J. Byrne, professeur d'anglais et de comptabilité
L. O. Audet, professeur de musique
Philéas Roy, professeur de piano et d'harmonium
Alphonse Desjardins, professeur de sténographie
L. Guenette, professeur de dessin
Hamel P. N., professeur de violon
Serviteurs du collège : François Gingras, Louis Morin, Alex. Leveillé, portier
Fermier : Louis Fréchette
Le nombre des élèves au collège de Lévis 480. Téléphone No. 5
22 ——
Verrault Alphonse, peintre, p
L'Itallien Melle Georgiana

St Julien, *de la rue Wolfe à la rue St Joseph, allant au sud*

1 Michaud Germain, rentier
2 Roberge George, opérateur
3 Bilodeau Mme Gabriel
4 Montminy Ferdinand, collecteur et agent de journaux
5 Delisle Jos., expéditeur de trains, p
6 ——
8 ——
7 Ecole des Frères Maristes
9 Paulet J.-Bte, conducteur de malles
Paulet Séraphin, conducteur I. C. R.

St Laurent, *(Chemin de Grève), de la rue Commerciale au Domaine St Laurent, allant à l'ouest*

1 Brousseau Joseph, journalier
2 Turgeon Joseph, hôtel de tempérance
Turgeon Joseph, fils, commerçant
Turgeon Maurice, commerçant
2½ Vézina Bonaventure, forgeron
3 ——
4 Alain alias Bolduc Frs, charretier
4½ Boutique du Québec Central
Lemieux Nazaire, forgeron
Bolduc Pierre, forgeron
6 ——
7 Letellier Alexandre, journalier
8 Hardy de Chatillon Elie, vétérinaire p
9-10-11 ——
12 Pelchat Narcisse, forgeron p
13 Dubé Frs-Xavier, p
Dubé Mme F.-X., modiste
14 Samson Charles, mouleur
Murray George, aiguilleur
15 Charrier Joseph, sellier
16 ——
17 Samson Edouard, snr, journalier
Finet Gaston, mouleur
19 Samson Edouard, jnr, commis
20 ——
21 Charrier Alfred, épicerie
22 Maréchal François, journalier
Cauchy George, checker I. C. R.
23-25 Mercier Nap., travailleur de scie p
Mercier Nap. Jos., commis
27 Bégin François, journalier
Ringuette Léonidas, emp. de manufac.
Ringuette Victor, journalier
Ringuette Adjutor, journalier
Guay Philias, journalier
Hutton James, peintre
28-29 ——
30 Bégin Joseph, snr, navigateur p
Bégin Adélard, charretier
Bégin Adjutor, matelot
Bégin Arthur, journalier
31-31½ Guay Jacques, journalier
Julien Melle Léa, épicerie
Julien Alexis
Julien Ovide, commerçant
33 Boutin Calixte, journalier
Martin Edouard, journalier
33½ Petrin Pierre, journalier
34 Simpson Auguste, journalier p
Simpson Adjutor, journalier I. C. R.
Simpson Edouard, apprenti ferblantier
Carrier Xavier, journalier
36 Raymond Etienne, magasin
41-42 Simpson Adélard, ouvrier de bord
Pelletier Mme Elmire p
Pelletier Octave, journalier
43-45 Bolduc Pierre, forgeron p
Dupont Wm, employé Quebec Central Ry

46 —
Fortin Joseph, agent du Québec Central et opérateur
47 Dussault Etienne, arrimeur p
Nadeau Johnny, pilote
50-51 Lavoie Wm, journalier
Pelletier Mlle Alma, institutrice
53 Carrier Vital, serviteur
Montminy Etienne, journalier
54 Brousseau Jos., journalier
55 —
56 Gosselin Mme veuve J. B.
58 Dufresne Etienne, ingénieur
59 Lamontagne James, modeleur
Labonté Célestin
60-62 Brousseau Eugène, jnr, journalier
Lemieux dit Tardif Jos., emp. Q. C. R.
Letellier Etienne, contre-maître
63-65 Brousseau J. B., peintre
66 Guay Joseph, journalier
67 —
68-70 Beaulieu Hyacinthe, capitaine p
69 Letellier Edmond, journalier p
Lemieux Joseph, journalier
73 Royer Mme veuve Zacharie
74 Letellier Alexandre, jnr, ouvrier de bord
Couture Joseph, journalier
Moore Mrs widow
Lizotte Frs., journalier
75-76 Lebrun Napoléon, ingénieur
77 —
78 —
79 Lacombe Amédée, journalier
81 Lacombe Mme Louis
Boucher François
82-83 Dominique Mlles Amanda et Georgiana modistes
84 Ruel Norbert, gardien de nuit p
Guay Louis, jnr, journalier
85-86 Aubut Amédée, employé au G. T. R.
88 Lizotte Alphonse, journalier
Guay Adjutor, mouleur
87-89 Bégin Mme Pierre, épicerie p
90 —
91 Lacombe Louis, employé sur les chars p
93 Gosselin Joseph, gardien de nuit p
94 Guénard Michel, préposé au bagage
Guénard Philippe, journalier
95 Carrier Antoine, gardien de la paix p
97 —
98 —
99 Trudel Nicolas, charpentier p
Trudel Joseph Louis, mouleur
100 Denis Cyrille, charpentier p
Carrier Alfred, commis d'hôtel
Carrier Simon, charpentier
101 Carrier Michel, journalier
102 —
104 Dubé Jean-Bte, ouvrier de bord
105 Barron Godfroid, épicier p
Larivée Elzéar, charpentier, pension
103 Fortin Siméon, journalier
Fortin Pierre, employé de manufacture
106-108 —
107 Denis Michel, menuisier
Lizotte Timothée, navigateur
Lizotte George, journalier
107½ Couture Jean Bte, journalier
109 Gosselin David, journalier
110 Lizotte Pierre, journalier
Lizotte Edouard, ouvrier de bord
110-112 Dominique Francis, track-man I. C. R.
111-113 Lamontagne Cyprien, gard. barrière
114 Russell Alexander, ship yard
116 Lemieux Philéas, porter I. C. R.
117-118-120 —
122 Forbes J. B., car foreman G. T. R.
Tuscan Lodge No. 28
Martineau Mme Octave
Allan Line SS.
123 —
124 —
125 Lemelin Charles, serrefrein G. T. R.
Darcy James, baggage-master p
Parent Prudent, 2nd capitaine "Polaris"
Labrecque Ernest, porter G. T. R.
127 Rioux Edmond, serrefrein
128 Coughlin J., engineer G. T. R.
129 —
Lemieux F. X., épicier
130 Hangard à foin
131 Small Horn T. J., agent G. T. R.
Donnelly John, checker, G. T. R. and constable
G. T. R. Immigration building
Gare du Grand Tronc
Compson George, clerk
Marquette Albert, commis G. T. R.
Atkinson Welly, " "
Coveny Walter, " "
Welch Albert, " "
Welch Henry, " "
Small Horn Robert, clerk
Moreau R. G., dispatcher
Lemieux Jos., opérateur
Hamel Wilfrid, opérateur
132-134 Boivin M. J., épicier p
Roberge John, serrefrin
Beaudry Gautien, conducteur
135 McCaskill Mrs., M
136-137 Crean Edward B., conductor G. T. R. & prop. Ontario House Hotel
Crean Miss Elizabeth
Neville Edward, bar-keeper
139 —
140 East Omer, employé à la corporation
142 Ritchie John, maître de poste
Simoneau Nazaire, gardien de la paix
Station de Police et du Feu
144 Boutin Honoré, journalier
147 Therrien Edouard, prop. Canada Hotel
149-150 Côté Joseph, serrefrein I. C. R.
151-154 Blouin Pierre, barbier, Toronto House restaurant, maison de pension
Murray Napoléon, journalier
Dion George, pension
155 Beaurivage Félix, journalier
Fournier Napoléon, journalier
156 Fournier François, journalier
158 Nolin Arthur, car repairer
159-160 Fortin Mme veuve Georges
Lamontagne Joseph, garde-magasin
Turgeon Hilaire, serrefrein (pension)
Morency Francis, gardien
Chénard Paul, car repairer p
161 Carrier Louis, journalier
Carrier Joseph, serrefrein, Lac St-Jean
Carrier Ferdinand, serrefrein, I. C. R.
162 Nolin Jules, serrefrein G. T. R.
163 Landry Pierre, journalier
164 Boucher Benjamin, menuisier
165-167 Finey John, clerk
168 —
169 Dawson Ephrem, joiner, G. T. R.
171 Côté Arcade, car repairer
Lambert Gaspard, porter p
172 McLeary H., p
McLeary Charles
173 Guenet J. B., président soc. ouvrières
174 Angers Mme Emile
175 —

176 Lambert Gaudiose, serrefrein
Turgeon Télesphore, navigateur
Morency Joseph, journalier
Turgeon Arthur, navigateur
177 —
Morency Mme veuve Régis p
Morency Mme Eugène, modiste
Morency Herménégilde, aiguilleur
179 Brotherhood Society (salle)
184 Therrien Mme Samuel
Turgeon François, gardien
Lamontagne Arthur, porter G. T. R.
Fortin J., épicier, de Paquet & Fortin, contracteurs p
Fortin J. A., collecteur
185 Lamontagne Napoléon, magasin génér. p
Lamontagne Almanzor, commis
Lamontagne Edgar, commis
186 Laflamme Joseph, mesureur de bois p
187 —
Guérin Télesphore, car inspector, I. C. R.
Hamel Wilfrid, opérateur
188 —
190 Morency Denis, mesureur de bois
191 Dawson Miss R. A., institutrice
192 St Ours, Alfred, contre-maître de section
193 Moreau Jean *alias* Johny p
Chapman Bob, chauffeur, (pension)
Moreau Mme Damase
Labrie Mme Joseph
Moreau H. J., serrefrein
193½ —
195 Reid Johnny, checker G. T. R.
Reid Edward, carter p
Small Horn T. J., agent G. T. R. (r)
Small Horn R., office clerk & checker (freight) G. T. R.
196 —
197 Quebec Warehouse office
198 Gorman M., clerk
199 —
200 Bélanger Mme veuve Jacques p
Boyd Robert, conducteur
Bolduc Pierre, forgeron (pension)
202 Cantin Louis alias Pitre, serrefrein
203 —
205 Couture Alphonse, serrefrein
205½ Lepage Majorique, cordonnier p
Lepage Joseph, cordonnier
Croteau Julien, mesureur de bois, pension
206 Bolduc Pierre, forgeron (boutique)
208 —
209 Fréchette George, serrefrein
210 Fréchette Louis, serrefrein
213 Guenette Edouard, journalier
210½ —
211 Langlais Wm, journalier
212-214 —
214 Turgeon Adélard, employé sur le G. T. R
215 Guenette Louis, journalier et magasin
Nolin Arthur, car repairer
216 Laflamme Xavier, journalier
Lacombe Mme veuve Pierre, cuisinière
Laflamme Mme Xavier, blanchisseuse
217 Gingras Isaïe, journalier
218 —
219 Croteau Joseph, aiguilleur
Laflamme Narcisse, peintre
220 Levesque Mme veuve Octave
Barnabé Eugène, réparateur de voies
221 Béchard Adélard, opérateur
222 —
223 —
224 —
Couture Antoine, charretier
225 King James, G. T. R., master carter p
226 —
Clark Edmond, G. T. R. Porter
227 Astell Albert, ingénieur
228 —
229 Roberge Joseph, navigateur
230 Boyd Patrick, yard master G. T. R.
231 Connolly John, aiguilleur
232 Sirois Philippe, porter G. T. R.
233 Couture Jos., porter G. T. R.
Dussault Charles, trackman
234 Sirois Mme veuve Elie
Sirois George, messager au G. T. R.
235 Babineau Noé, aiguilleur G. T. R. p
236 Picard Pierre, serrefrein, p
237 Lemieux Mme veuve Louis p
Lemieux Joseph, opérateur
238 Lemieux Hector, exp. de train
239 —
240 —
241 St Laurent Jean, journalier p
243 Lemieux Adélard, aiguilleur
Boutin Napoléon, journalier
243½ —
244 Lemieux Antoine, aiguilleur G. T. R.
Lemieux Joseph, rentier
245 Labrecque France, fils, poster G. T. R.
246 Labrecque France, gard. de nuit G. T. R.
248 Marriage Louis, journalier
249 Couture Mme veuve Pierre
Couture Philéas, journalier
Couture Jos. Edmond, serrefrein
250 Bégin Louis, épicier
Bégin Adélard, journalier
Bégin George, journalier
251 Hupé Mme veuve Joseph
Hupé John, conducteur G. T. R. p
Hupé William, journalier
Fréchette Mme veuve Porphyre
252 Lemieux Adjutor, serrefrein
253 Lemieux Ephrem, journalier
254 Vachon Adjutor, serrefrein
255 Dawson John, opérateur p
257 Rouleau David, serrefrein
258 Samson Malcolm, serrefrein
259 —
260 Lefrançois Félix, journalier
261 Jobin Antoine, journalier
r Bernier H. P., aig. et constable G. T. R. p
262½ Carrier Louis, journalier
263 —
264 Lamothe Mme veuve Jean p
Lamothe Napoléon, journalier
265 —
266 Boisvert Louis
Boisvert Wm George, commis
267 Cloutier Francis, ingénieur p
268 —
269 Bergeron Joseph, mesureur de bois
270 Cloutier George, ingénieur
Cloutier Mme veuve Jean p
Cloutier James, ingénieur
271 Bégin Herménégilde, conducteur I. C. R.
272 Roberge Louis, capitaine p
273 —
274 —
275 —
276 Veilleux Charles, mesureur de bois (r)
Veilleux Adolphe, pharmacien (r)
Veilleux C. J. L., sec.-arch. des Forestiers Catholiques
277 —
278-279 —
Roberge capt. Joseph
280 Parson Edward, ingénieur
281 King James, lumber merchant
Roy Mlle Ernestine

282 Bégin Augustin, p
282 Martin Ludger, employé au G. T. R.
Bruce Geo.
283 Bruce John, chauffeur
284-285-290 ——
291-295 Camyré Mlle Mathilda, mag. général et maison de pension p
Camyré Maurice, charpentier, pension
295½ Bégin George, chauffeur, pension
296 ——
297 Veilleux Octave, tourneur p
298 ——
300 ——
301 Boutin Jean, journalier p
302 Carrier François, menuisier
Carrier Mme veuve François
Carrier Mlle Louise, blanchisseuse
303 ——
304-305 Samson Joseph, journalier p
Lacroix Joseph, employé shop I. C. R.
306 Langlais David, aiguilleur p
307 ——
313 Veilleux C.-J. Léon, marchand de bois (r)
314 Couture Gaudias, ingénieur Q. C. R.
315-316 Sheadey Louis, ingénieur p
316½ Langlais Mlle P.
317 Walsh Richard, millwright p
Walsh Johnny, millwright
Lacarte Joseph, serrefrein
318 Dion Charles, journalier
320 Normand Moise, employé aux chars
321 Foye James, ingénieur I. C. R.
322 Evans Wm (alias Bily), chauffeur
323 Langlais Geo., journalier et maison de pension
Work Johnny, ingénieur,
Bérubé Alphonse, "
Boulay Ludger, "
Béchard Joseph, chauffeur
St Amant Frs., "
Bernier Eugène, "
Turner Harry, ingénieur
Esmand Michaël, chauffeur
Côté Ernest, "
Talbot Ernest "
McNaughton John, "
Jolivet Omer, ingénieur
Alliker Alex., chauffeur
324 Quinn Johnny, ingénieur
Quinn Michael, journalier
325 Quinn Henry, ingénieur
Boucher Napoléon, serrefrein
326 Doig Alexander, engineer
327 Duperré Sifroi, cordonnier p
Duperré Mlle, institutrice (r)
328 Drolet Honoré, snr
Drolet Arthur, cleaner
Drolet Pitre, journalier
Drolet Adélard, serrefrein
Drolet Jos., commis
329 Langlais Louis, journalier p
330 Collet Louis, contre-maître I. C. R., et maison de pension
Ferguson Alex., ingénieur, pension
Lennon Lewis, "
Hough Johnny, chauffeur
Austin Mulvina, ingénieur
Blanchet Walter, chauffeur
Gagnon Ernest, chauffeur
Goulet Alphonse, ingénieur
Gagnon Octave, ingénieur
Collet Eugène, serrefrein G. T. R.
Peplar James, stoker
Smith James, stoker
Proulx Geo., chauffeur
Michell Edgar, chauffeur
St Pierre Eugène, ingénieur
Dion Joseph, ingénieur
Bissett Welley, chauffeur

Cote de l'Eglise, St David

331-333 ——
334 Thibault Mlle Marguerite
Thibault Mlle Sophie, épicerie
335 Cameron George, engineer

Hadlow

336 Temple Mrs widow Wm p
Temple William, machinist

Station Hadlow

St Laurent Henri, chef expéditeur de trains
Sample George
Ryan Jos., foreman, I. C. R.
Lemieux L. H., expéditeur de trains
Fortin I. A., opérateur
Desjardins E. L., chief disp. for Drumm.
Doig Alexander, driver station
Dawson John, train dispatcher
Atkinson Thomas, switchman
Langlais David, jnr, aiguilleur
337 Lawlor James, engineer p
St Laurent Henri, expéd. de trains
338 Vachon Alphonse, journalier
Lemieux Michel, journalier
338½ Roberge Edouard, fils, serrefrein
Finlay George, ingénieur
339 Boucher David, serrefrein
340 Forgues George, serrefrein
341 Forgues Johnny, aiguilleur p
Forgues Ferdinand, serrefrein
342 Huot Eugène, chauffeur I. C. R.
343 Ryan Mrs Thomas
Ryan Jos., foreman I. C. R. and p.-master
344 Forgues Mme François p
345 ——
Collet Joseph, ingénieur p
346 Dionne Elisée, commerçant
346½ Mann Shanley, chauffeur Q. C. R.
347 Couillard de Beaumont A., porter G.T.R. p
348 Couillard de Beaumont, Adolphe, messag.
349 St Laurent Octave, journalier
Gagné Simon, ingénieur
350 Gagné Jos., serrefrein p
351 Vachon David, serrefrein
352 ——
353 Côté Alfred, conducteur I. C. R.
354 Bernier Joseph, chauffeur
Morin Louis, journalier
355 Veilleux Napoléon, charretier p
358 Gagné Joseph, snr, menuisier p
Gagné Ferdinand, journalier
359 Therrien Pierre, serrefrein p
360 Samson Etienne, cuisinier p
Charrier Mme veuve Alf., maison de pens.
Bernier Honoré, empl. I. C. R.
Bernier Mme Jean
Charrier David, ingénieur
Maconan Welly, carpenter I. C. R.
Dion Charles, chauffeur
Marquis Réné, chauffeur
361 Forgues Mme Ferdinand, p
362 Bonneau Arthur, serrefrein p
363 Belleau Joseph, ingénieur p
364 Roberge Joseph p
365 Roberge Joseph George, chauffeur
Roberge Lucien Arthur, serrefrein
366 Shekle Alfred, ingénieur p
Yeo James, foreman, I. C. R., pension
367 Atkinson Thomas, switchman p
Atkinson Honoré, journalier
368 St Laurent Michel, journalier p
St Laurent Johnny, employé de chemin de fer
369 Morin Louis, journalier p
Morin Xavier, journalier

370 Hethrington John, laborer p
371 Cloutier George, ingénieur I. C. R. p
372 Bélanger F.-X., mesureur de bois p
374 McCready James, clerk
374½ Veilleux Elzéar, charretier p
375 Dusablond J. H., agent "Sun"
Dussault Joseph, serrefrein
Alain Arthur, menuisier p
375½ Gingras Henri, chauffeur I. C. R.
Fréchette Adélard, serrefrein
Roberge Joseph, serrefrein
Croteau Xavier, journalier p
Savard Honoré, journalier
375¾ Therrien Barthélemy, serrefrein
376 Gibson J. M., jnr, culler
376½ L'Hébreux Johnny, journalier
L'Hébreux Omer, journalier
L'Hébreux Jos. P., emp. G. T. R. p
L'Hébreux George, journalier
377-380 Price H. M. & Co, blacksmith, shop
381 Lacombe George, jnr., journalier
382 Lafrance Pierre, journalier
383 Chantier de H. M. Price & Co
384 Gibson James M., snr, culler
Quartier St Télesphore
385 Lafrance Alfred, journalier
Vachon dit Pomerleau Joseph, journalier
Vachon dit Pomerleau Mme Richard
386 Morin Anselme, journalier p
Lafrance Napoléon, journalier
Lacombe George (fils), journalier
387 Labrecque Auguste, journalier
Alain Arthur, menuisier p
Labrecque Achille, journalier
Labrecque Louis, journalier
388 Boucher George, serrefrein
389 Morin François, journalier
390 Laliberté Mme veuve Pierre
391 Boucher François
392 Carrier Antoine, journalier
Carrier Joseph, journalier
394 Vachon Achille, contre-maître
395 Boucher Mme veuve Nicolas
Boucher Treffié, journalier
Levesque Onésime, serrefrein, pension
396 Dussault George, journalier
398 Boucher Simon, journalier p
399 Bergeron Basile, journalier
Bergeron Mme veuve Louis
400 Huard Pierre, journalier p
Huard William, journalier
Huard Arthur, journalier
Huard Siméon, journalier
401 Demers Alexandre, journalier
402 Jalbert Frs, charretier p
403 Rousseau Mme Hippolyte
Roberge Amable, serrefrein
405 Jacques Louis, journalier
406 Jalbert Mme Alphonse
407 Cantin Ignace, journalier p
r Lafrance David, journalier p
Maison d'école, Mlle E. Houle, inst.
Roberge Almable, fils, journalier
407½ Huard Honoré, journalier p
Dubois Wm., gardien de nuit
407¾ Bouchard Alfred, journalier, p
408 Dussault *alias* Jos. Léonard, journalier p
Traverse de chemin de fer
409 Morin Frs, journalier
Morin Pierre, journalier
410 Ardouin Ed., journalier
411 Jacques Mme Wilbrod p
Morency Michel, ancien charretier
412 Jacques Xavier, journalier
r Morency Arthur, journalier p
413 Aubin Oct., sr, employé de manufacture
414 —
415 —
416 Morin Joseph, journalier p
417 Roberge Théophile, journalier
418 Bouchard Jean-Baptiste, journalier p
Bouchard Achille, journalier
Bouchard Albert, mesureur de bois
419 Dussault Louis, snr, journalier p
420 Guenette Octave, journalier
421 Vachon Jean, journalier
422 Boucher Edmond, journalier et employé de manufacture p
Vachon Joseph, journalier
St Pierre Louis
423 Dussault C. G., ancien mesureur de bois
Lacombe Laurent, journalier
424 Dussault Treffié, journalier
425 Dumont Joseph, journalier
426 Jacques Wilbrod, journalier
427 Dussault William, contre-maître p
(Traverse de chemin de fer)
Morin Pierre, journalier
L'Hébreux Joseph, fils, journalier
428 —
429 —
431 —
432 —
433 Bergeron Mme veuve Louis
Bergeron Herménégilde, journalier
Bergeron Joseph, journalier
433½ Roberge Jos., fils, journalier
434 —
(Traverse de chemin de fer)
Morneau Pierre, gardien de barrières
Roberge Edouard, journalier
Roberge Alfred, journalier
Roberge Ernest, emp. de manufacture
Roberge James, serrefrein I. C. R.
Roberge Welly, emp. manufacture
436-438 Fortier Simon, journalier p
439 Hayes Michael, gardien de barrières
Plante Ferdinand, épicier p
440 —
441 Boucher Pierre, journalier
445 Courchêne Louis, emp. de manufacture
446 Poiré Charles, emp. de manufacture
448 Fortier Télesphore, journalier
449 Côté Alcide, culler
Goulet Augustin, journalier
450 —
Morency Joseph, contre-maître
Gravel Joseph, jr., surintendant
Gravel A. S., gérant Gravel Dominion farm Co

St Louis, *de la Côte du Passage à l'extrémité de la ville au sud-ouest*

Veilleux Adolphe, chimiste, pharmacien
Rhéaume Mlle Malvina, commis
1 Lasuier Dr Henri, bureau
Laliberté Damase, serviteur
2 Ducios George, barbier
4 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance
5 —
6 Tanguay Cyprien, épicier
8-12 Roy Mme G, E., maison de pension
Dion Joseph, menuisier
13 Hôtel St Laurent, Arthur Sanders, prop
14 Gagnon Jos., épicier
15 Brochu G. A., épicier
Hardy Pierre, commis
17 Guay Louis, constable
Guay Adélard, contre-maître
Labrecque Emile & Frères, marchands-épiciers

17 Labrecque Alfred, de Emile Labrecque & Frères
Lemieux Philéas, commis
16 Pouliot Mme Esdras, modiste
Pouliot Esdras, commerçant
Pouliot Xavier, commerçant
Sanschagrin Adélard, journalier
16-20 Gosselin Napoléon, ferblantier
17 Pomerleau Joseph, barbier
18 ——
19 Couet Mme Alfred, modiste
Labrecque Damase, rentier
22-24 Leblond Ludger, hôtel Tempérance p
Dumontier Louis, commis (pension)
Côte Johnny, serviteur
25 Lemieux Elzéar
25½ Martin Wm., fondeur
Després Pierre, journalier
Roy Mlle Aurélie
Guenette Mlle Adelaïde
26 Goulet Mme Ambroise
Goulet & Frères, épiciers
Goulet Jean "
Goulet Edouard, épicier et commerçant
Goulet Jos. "
27 Talbot Frédéric, épicier
28 Grégoire J. M., hôtel de Lévis
Côté Théotime, serviteur
Grégoire Louis, commis de bar
Brazier Frank, monteur, pension
Levasseur Florien, commis-marc. (pens.)
Belanger Mlle Délima, commis, pension
Bélanger Jean-Bte, empl. buanderie
29 Joncas Philéas, commerçant de chevaux et écurie de louage
31 Joncas Jérôme, commis
Halle Notre-Dame
Labrie Charles, boucher
Martin Adjutor "
Begin Edgar "
Blouin Damase "
Pouliot Louis "
Begin Hubert "
Pouliot Esdras, commerçant
Drolet Pierre, commerçant
Turgeon Joseph, commerçant
Bégin Ferdinand, commis
Blouin Wilbrod, clerc du marché
32 Bourassa George, rentier
Bourassa Joseph, officier de douane
34 Guay Edmond, charretier p
Trudel Jean-Baptiste, cordonnier
35 Mercier Louis, menuisier p
Brochu Jos. Adél., cordonnier-machiniste
36 Blais Arcadius, manufacturier de cigares
37-39 Fortin Chs., commerçant p
Drolet Pitre, charretier I. C. R.
41 Desbiens Eusèbe, forgeron
Côté Jean, rentier
Coin St Louis et St Onésime
Fortin Charles, commerçant p
46 Blais Damase snr, menuisier p
Gagné Mme Antoine, modiste
48 Thivierge Napoléon, commerçant
48½ Carrier Onésime, couvreur p
Labrecque Napoléon, journalier
49 Carrier Félix, manufacturier de savon
Garant Omer, commis
50-54 Blais Anselme, journalier p
Martin Louis, menuisier
Martin Pitre, peintre
55 Hunt Peter, agent d'assurance contre le feu et la vie
Hunt Joseph, commis
Hunt Edouard, comptable
56 Hallée Alfred, charretier p
56½ Couture Joseph, cordonnier-machinste
Couture Edmond, " "
Couture Eugène, menuisier p
57 Picard Pierre, chauffeur p
70-71 Thompson L. E., prop. de la *Semaine Commerciale* p
Thompson Ulric, commis
72 Lemieux Etienne, messager p
Bilodeau Onésime, menuisier
Carrier Louis, serviteur

Ste Marie ou Ruelle Lefrançois,

de 24 rue Wolfe allant à l'est

Lemieux Alfred, tailleur en cuir
Lemieux Désiré, menuisier
Lemieux Mlles A. & E., modistes
Ecole Protestante
Stewart Miss, maîtresse d'école
Palmer Miss, maîtresse d'école
Ritchie John, maitre de poste
Lefrançois Alfred, maître de poste p
Carrier Jos., opérateur p
Demers C. Alex., p
Demers Alexandre, conducteur Q. D. Ry
Demers Robert, messager I. C. Ry. Exp.
Walker George, chef de train I. C. R.
Beaudoin George, mouleur
Demers Edouard, commis

St Onesime, *de la rue St George à la cime du Cap, allant vers le nord*

2-4 Jacques Frédéric, jr, tailleur de pierre p
Jacques Fréd., sr, tailleur de pierre (r)
3 Jacques Octave, tailleur de pierre (r)
Poitras Rémi, menuisier
Jacques Ant. Olivier, tailleur de pierre (r)
5 Guenette Mme Octave, femme de peine
6-8 Michaud Johnny, empl. Cie de Traverse
7 Ouellet Hilaire, journalier
9 Guay Edouard, charretier
Guay Adélard, journalier
Guay Philippe, emp. de manufacture
10 Chamberland Capt. George p
11 Couture Isidore Oct., commis I. C. R.
Couture Jos., cordonnier-machiniste
12 Turcotte Mlle Mathilde, institutrice
Turcotte Etienne, journalier
13 Rhéaume Mme Michel
Rhéaume Mlle Malvina, commis
13½ Couture Wilfrid, tailleur en cuir
Breton Victor, menuisier
14 Garant Charles, charretier p
15 Tanguay Cyprien, épicier (r) p
16 Goulet Joseph, épicier (r) p
17 Dorval Flavien, tailleur de pierre p
Pouliot David, charretier
18 Patry Barthélémi, ingénieur p
19 Gosselin Narcisse, contre-maître
Desbiens Eusèbe, forgeron
Côté Jean, journalier
Drolet Pitre, charretier
23 Fortin Charles, commerçant p
24 Lagacé Arthur, conducteur I. C. R.
23½ Blais Damase, jr., manufacturier
Trépanier Théophile, journalier
Labrecque Emile, marchand (r)
26 Pouliot Louis, boucher
Begin Ulric, commerçant
Marceau François, journalier
Duquet Louis, charretier
Duquet Mme veuve Jos.
27 Guay Onésime, journalier, p
28 Brochu Napoléon, peintre
Brochu Mme veuve André p
Brochu Joseph, peintre
Mercier Sim., menuisier

29 Thivierge Mme France p
Thivierge Adélard, commerçant
Thivierge Joseph, "
30 Mercier Mme veuve Nancy p
Brochu E. Arthur, peintre
32 Chénard Prudent, charretier p
Chenard Alfred, journalier
Chenard Adélard, journalier
33 Blais Damase, jnr, sculpteurs
62 Bisson Prudent, charretier p
63 ——
64 Lavoie Octave, modeleur p
Létourneau Philéas, commis-marchand
65 Brochu Phidime, forgeron p
Lachance Xavier, cordonnier machiniste (pension)
Michaud Albert, menuisier
68-70 Fournier T. D., charron (r) p
Fournier J. T., commis en pharmacie

St Thomas, *de la rue Eden à la rue St George, allant au sud-est (connue sous le nom St Gabriel).*

4 Couet Henri, menuisier p
Pomerleau Thomas, journalier
Pomerleau Louis dit Boulanger, maçon
Bernier Laurent, embouteilleur
9 Corriveau Thomas, journalier
Laliberté François, père
Laliberté Pierre, journalier
15 Whitington Napoléon, charretier p
16 Whitington Alexandre, maçon p
Carrier Mme Ferdinand
16½ Whitington William, serviteur
17-19 Whitington Onés., empl. de buanderie p
21 Dumont Alphonse, employé G. T. R.
22 Léveillé Gaudias, tailleur de pierre

Wolfe, *de la Côte du Passage à l'extrémité nord-est de la ville*

1 " La Légion Catholique " salle
Chambre de Commerce de Lévis
Perron Louis, journalier
Duchesneau Jos., garde-magasin
Darveau Charles, avocat p
4 Roy J. E., N. P., maire
6 Hamel P. Narc., comptable Caisse d'Economie
Hamel Zoël, commis
Hamel Arthur, commis
8 Bureau de la Société de Bâtisse
Théophile Carrier, secrétaire
9 Roy Mme Léon, rentière p
Roy Adjutor, notaire, agent d'assurance Alliance sur le feu
9¾ Roy F. E., N. P., Corporation
10 Kromstrom John, agent G. T. R. p
Bernier Mlle Rachel, modiste p
Marchessault T. T., conducteur I. C. R.
McMeale Wm
14 Boulanger Mme François
Bolduc Mlle Philomène, magasin
Rémillard Mlle Délima
Rémillard Napoléon
Boulanger Arthur, mouleur
Boulanger Henri, monteur
Boulanger P. F., employé civil (pension)
Bilodeau Mlle Emélie, modiste p
15 Carrier Isidore, journaliste p
16 Carrier Jos., constable police provinciale
Carrier F. X., employé civil
Thompson Revd J. I., Rector
17 Couture Joseph Olivier, p
Couture Télesphore, steward
Couture Achille, typographe
18 Hughes Willie, employé I. C. R., (Electric Light)
19-20 Simpson Wm. E., (J. P.) commission merchant
21 Lefrançois Alfred, maître de poste (r) p
22 Baras capt. Edouard
Baras Edgar, commis
24 Carrier Jos. H., opérateur p
25 Bernier Alphonse, avocat et organiste
26-28 Darveau Charles, avocat (r) p
Darveau Valère, étudiant
30 Paradis Télesphore, jr, commis
31 Desjardins Jos., fonctionnaire public
Mason Bernard W., opérateur
32 Filteau Jos., ingénieur
33½ Roy P. Geo., député greffier des Appels p
Arsenault David, agent de beurrerie et de fromagerie
Morin Mme veuve Louis
Morin Thomas, ferblantier
Roy Raymond, menuisier p
33 Jobin Jacques, maître de poste p
Roberge L. Joseph, marchand (r)
Jobin Emile, commis, I. C. R.
34 Turgeon hon. A., avocat, de Turgeon, Lachance & Roy p
35 ——
36 Samson Mme Etienne, rentière p
Couture Mme Joseph
38 Boisvert Alex., ouvrier de bord
Carrier Jos, commis-voyageur p
39 Demers Mme veuve Isaïe p
Demers J. Emile, major
Demers Adjutor
Demers Arthur, teneur de livres
Demers Roméo
40 Bégin Mme veuve Aquilas, rentière p
Patoine Melle Anne
41 Turgeon Hilaire, police provinciale p
Chabot Théodore, capitaine p
43 Bédard Elzear
Bedard Jos. Adélard, commis I. C. R.
Falardeau Mlle Corinne, pension
44 ——
45 Lemieux Alfred, agent d'assurance et liquidateur
Lemieux Achillas, teneur de livres
46 Dumas David, pilot
Samson J. B. Etienne, commis-marchand
47 Miray William, agent
48 Baras Honoré, constable
Brunelle Nap. Jos., navigateur
Barras Ephrem, ingénieur " Polino "
Poliquin Honoré, barbier
Provençal Mlle Angèle
49 Morin Honoré, boulanger
Morin Mme Pierre p
50 Ruelland George, artiste
Ruelland Arthur, cultivateur
Ruelland Mme Ludger, p
Sirois Philippe, préposé au bagage I. C. R
Sirois Arthur, sellier
51 Fortin Eugène, navigateur
Dionne Isaïe, employé I. C. R.
Dionne Mme Joseph
Fortin Frs., second capitaine
52 Ramsey George B., office Dominion SS Co
54 Fyles revd Dr Thomas W.
Clergyman of the Church of England
Chaplain S. P. C. K.
56 Thivierge Ed., boulanger et marchand
57 Baillargeon Joseph, menuisier p
Couture Alphonse, typographe
58 Bégin Odule, employé à la Commission du havre et charretier
Rhéaume Joseph, briqueleur-maçon
Doran the Misses Annie and Marguerite
Doran John

60 Lortie Albert, serrefrein
Thibault Mlle Sophie, blanchisseuse
Morency Mlle Appolline, modiste
61 Bégin Achille, commis à la traverse p
62 Couture Philéas, maçon
63 Houde Joseph, commerçant p
64 Houde Elzéar, relieur
Lapierre L. H., pilot p
Roy Pierre
65 Fortin François, navigateur
65½ Gagné Mme J. C., modiste
66 Demers F. X., mesureur de bois p
Demers J. Emile, typographe
67 Roy David, entrepreneur (r) p
68 Voyer Joseph, lattier
Voyer Mme Jos., femme de peine
70 Deslauriers Stanislas, confiseur p
Deslauriers Mlle M. Louise, institutrice
r Turcotte Edmond, employé de moulin p
72 Filteau Emmanuel, mécanicien p
Roy Mme veuve Narcisse p
Roy Joseph, menuisier
73 Bouthillet Isidore, conducteur I. C. R.
74 Bolduc J. A., de Bolduc & Cantin, meubliers (r)
75 Rancour Edmond, menuisier
Dion Edouard, capitaine p
Dion Alfred, teneur de livres
Dion E. Arthur, typographe
76 Joncas Thom, chauffeur à la cour
76 Joncas Wilfrid, tailleur en cuir
Joncas Francis, journalier
Fontaine Mlle, (pension)
Gingras Philippe, commis
Gingras Pierre, ferblantier
Gingras Mme veuve Magloire
Coulombe Mme Joseph
77 Bélanger Joseph, ingénieur p
Bélanger Edouard, expéditeur
Bélanger Auguste, peintre
Bélanger Edouard, journalier
79 Tanguay Philippe, journalier p
81 Barras Achille, porter I. C. R.
82 Verreault Jos., épicier et maître de poste p
Verreault Edouard, commis
83 Giguère Wilfrid, forgeron
84 Laflamme Ferdinand, cordonnier p
Laflamme Adélard, commis
85 Lessard Eucharistе, charretier
86 Garneau Honoré, menuisier p
87 Couture Pierre, maçon p
88 Vien Mme veuve Michel
Vien George, menuisier p
89 Samson Charles, entrepr. et conseiller p
90 Roy Mme André p
Couture Michel, journalier
Couture Mme Michel, blanchisseuse
91 Roy David, entrepreneur, boutique
Laflamme Joseph, cordonnier p
Morin Pierre, maçon.

L'INDICATEUR ALPHABETIQUE DE LEVIS

A

Addie George, agent, Quebec Central Ry, Dalhousie 36, Telephone 342, Quebec, res. Fraser 24
Ahearn Patrick, stevedore, arrimeur, St George 156
Ahearn Robert, clerk, commis, St George 156
Ahearn Willy, carter, charretier, Commerciale 25
Ahearn Wm., laborer, journalier, Commerciale 25
Alain *alias* Bolduc Antoine, charretier, carter, Côte Davidson 17
Alain *alias* Bolduc Edouard, ouvrier de navire, ship laborer, Côte Davidson 17
Alain *alias* Bolduc Francis, charretier, carter, St Laurent 4
Alain *alias* Bolduc Mme veuve Alfred, Côte Davidson 9
Alain *alias* Bolduc Mme veuve Philippe, pension Hôtel-Dieu
Alain Arthur, menuisier, joiner, St Laurent 387
Alain Camille, forgeron, blacksmith, Fraser 89
Alarie Sifroi, ancien forgeron, blacksmith, Commerciale 1
Allard Daniel, journalier, laborer, Notre-Dame 1
Allard Ferdinand, ancien forgeron, blacksmith, Shaw 37
Allard Pitre Ferd., calfat, caulker, Shaw 37
Allans, Rae & Co, agents and owners of the Allan Line of Steamships, agents et propriétaires des bateaux transatlantiques de la Ligne Allan, dépôt, St Laurent 133—W. H. Henderson, representant, Champlain 169, Tel. 59, Québec
Alliker Alexander, stoker, chauffeur, pension St-Laurent 323
Anctil Dominique, forgeron, blacksmith—maison de pension, St George 141
Anctil Joseph, chauffeur, stoker, St Ferdinand 48
Anderson Alex., employé bureau de l'Intercolonial, Québec, res. St Honoré 1
Anderson William, agent d'immigration, St Honoré 1
Angers Honoré, ingénieur, engineer, Commerciale 19
Angers Mlle Marie-Louise, commis, clerk, Côte du Passage 79, rés. Lauzon
Angers Mme Emile, St Laurent 174
Angers Victor, charretier, carter, Commerciale 19
Arcand Arthur, serrefrein I. C. R., brakesman, St Antoine 2
Arduen Ed., journalier, laborer, St Laurent 410
Arsenault David, agent de beurrerie et fromagerie, Wolfe 32
Arsenault Théophile, marchand, merchant, Côte du Passage 44-46
Arteau Louis, fermier, farmer, Commerciale 54
Asselin David, hôtel de Tempérance, Commerciale 84
Asselin Paul, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Canton Labadie 20
Association Catholique de secours mutuels, C. M. B. A., Eden 7 (voir page 122)
Association des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, Eden 7 (voir page 124)
Association des Forestiers Indépendants, Eden 7 (voir page 124)
Association des Forestiers Catholiques, Eden 7 (voir page 124)
Astell Albert, ingénieur, engineer, St Laurent 227
Atkinson Fred. B., contractor, entrepreneur, Guenette 15
Atkinson Henry, laborer, journalier, St Laurent 367
Atkinson Thomas, switchman, aiguilleur, St Laurent 367
Atkinson Willie, clerk G. T. R. office, commis, Guenette 15

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT

Téléphone : 375. - - - - - - - - - 318-320, St-Jean.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Aubert Antoine, rentier, Guenette 22½
Aubert Etienne, porter I. C. R., Guenette 18
Aubert François, employé de manufacture, Guenette 48
Aubert Jean, journalier, laborer, Ste Catherine 14–16
Aubert Joseph, journalier, laborer, Guenette 48
Aubert Joseph, garde-magasin, storeman, Samson 18
Aubert Johnny, pressier, pressman, Ste Catherine 14
Aubert Mlle Célina, rentière, St George 28
Aubert Télesphore, conducteur Q. C. Ry, conductor, Guenette 22½
Aubin Octave, jnr, employé de manufacture, St Laurent 413
Aubin Octave, snr, employé de manufacture, St Laurent 393
Aubut Amédée, employé G. T. R., St Laurent 86
Audet Adélard, peintre, painter, Carrier 52
Audet dit Lapointe Louis, journalier, laborer, Commerciale 13
Audet Mme Antoine, Carrier 52
Audet dit Lapointe Mlle Josephine, modiste, dressmaker, Commerciale 13
Audet dit Lapointe Napoléon, journalier, laborer, Commerciale 13
Audet Jean, garde-magasin, storeman, Fraser 85
Audet L. O., notaire, notary, professeur de musique, music teacher, Côte du Passage 57, rés. St George 105. Téléphone 62
Audet Napoléon, menuisier, joiner, Carrier 52
Audette Rodolphe, sr, de Thibaudeau, Frère & Cie, Commerciale 47
Audette Rodolphe, jnr, commis-marchand, salesman, Commerciale 47
Auger Cléophas, pilote, pilot, St Jean 1
Austin Malvina, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330

B

Babin Mlle, institutrice, teacher, Samson 18
Babineau Noé, aiguilleur, switchman, St Laurent 235
Baillargeon Joseph, menuisier, joiner, Wolfe 57
Baillargeon Mme Jean, garde-malade, sick-nurse, Carrier 56
Baillargeon Mme Philéas, femme de peine, charwoman, St Louis 28
Banque du Peuple d'Halifax, et Caisse d'Economie, L. J. Webster, gérant, manager, Commerciale 133
Baquet dit Lamontagne Joseph, marchand de thé, tea dealer, Côte du Passage 68, rés. 70
Baquet dit Lamontagne Raymond, pilote, pilot, St Jean 5
Barclay Charles M., United States Consul, Fraser 22
Barnabé Eugène, employé G. T. R., St Laurent 221
Baron Albert, ouvrier de navire, ship laborer, Commerciale r 69
Baron Edouard, snr, Commerciale r 69
Baron Godfroi, épicier, grocer, St Laurent 105
Baron Johnny, gardien de nuit, night watchman, St Augustin 32
Baron Joseph, employé de moulin à scies, maison de pension, boarding house, Commerciale 92
Baron Mme veuve Edouard, pension Hôtel-Dieu
Barras Achille, porter I. C. R., Wolfe 81
Barras Alex., commis d'hôtel, bar-keeper, Fraser 96
Barras capitaine Jean, Fraser 96
Barras Edgar, commis au " Quotidien ", clerk, Wolfe 22
Barras Edouard, ancien capitaine, Wolfe 22
Barras Ephrem, ingénieur " Polino ", engineer, Wolfe 48
Barras Honoré, constable, policeman, Wolfe 48
Barras Mme Edouard, Commerciale 90
Barry James, Commerciale 1ère petite ruelle
Beauchemin Adélard, charretier, carter, St George 129
Beauchemin Albert, commerçant trader, St Henri 15–17

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Beauchemin Joseph, menuisier, joiner, St George 169
Beaudoin A. E., nouveautés, dry groods, Côte du Passage 93-95. Tél. 36
Beaudoin Gédéon, commis, clerk, Côte du Passage 93-95 et St Etienne 6
Beaudoin George, mouleur, moulder, Déziel 19 coin Ste Marie
Beaudoin Mme Napoléon, Notre-Dame 8
Beaudoin Mme veuve Thomas, chaussures, boots and shoes, St George 95
Beaudry Gautien, chef de train, conductor, St Laurent 134
Beaulieu F. X., agent d'immigration, Commerciale 140
Beaulieu Gédéon, Fraser 62
Beaulieu Hyacinthe, capitaine, prop. de bateau, boat owner, St Laurent 68-70
Beaulieu Jean-Bte, employé civil, civil service clerk, Commerciale 20
Beaulieu Johnny, porter I. C. R., Fraser 70
Beaulieu Joseph, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 116
Beaulieu Mme veuve Thimolaüs, Commerciale 51
Beaulieu Révérend L. P., collège de Lévis, St Joseph
Beaulieu Télesphore, propriétaire de bateaux, steamboat owner, bureau Commerciale 61, rés. Fraser
Beaumont Charles, St George 146
Beaurivage Félix, journalier, laborer, St Laurent 155
Béchard Adélard, opérateur, operator, St Laurent 221
Béchard Joseph, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323
Bédard Elzéar, coin Petite rue St Laurent 1 et Wolfe 43
Bédard Joseph Adélard, employé I. C. R, Petite rue St Laurent 1 et Wolfe 43
Bégin Achille, commis, clerk at Quebec & Lévis Ferry, (Traverse), Wolfe 61
Bégin Adélard, charretier, carter, St Laurent 250
Bégin Adélard, journalier, laborer, St Laurent 250
Bégin Adjutor, marin, sailor, St Laurent 30
Bégin Alfred, commis, clerk, Shaw 48
Bégin Alphonse, journalier, laborer, Carrier 33
Bégin Arcadius, commerçant, trader, St Ferdinand 49
Bégin Arthur, commis, clerk, St George en dehors de la barrière
Bégin Arthur, journalier, laborer, St Laurent 30
Bégin Arthur, gardien G. T. R., caretaker, St George, paroisse Villemay
Bégin Auguste, conducteur, conductor, St George paroisse
Bégin Augustin, St Laurent 282
Bégin Cléophas, embouteilleur de la bière "Dawes", beer bottler, St George 118
Bégin Damase, corroyeur et boucher, currier and butcher, St George (paroisse)
Bégin Désiré, inspecteur de peaux vertes, hide inspector, Commerciale 3
Bégin Désiré, employé à la quarantaine, St George (paroisse)
Bégin Edgar, commerçant, trader, Eden 18
Bégin Edouard, charretier et écurie de louage, carter and livery stab., Shaw 51
Bégin Edouard, corroyeur et boucher, currier and butcher, St George 169
Bégin Edouard, charpentier, carpenter, canton Labadie 4
Bégin Edouard, employé de manufacture, St Ferdinand 49
Bégin Eloi, boucher, butcher, St Antoine 2-3
Bégin Elzéar, ouvrier de navires, ship laborer, Samson 6
Bégin Ferdinand, boucher, butcher, Eden, étal Halle Notre-Dame, St Louis
Bégin François, charretier, carter, pension St George 129
Bégin François, journalier, laborer, St Laurent 27
Bégin George, jnr, chauffeur, stoker, St Laurent 295½
Bégin George, snr, constable I. C. R., Carrier 12
Bégin George, journalier, laborer, St Laurent 250
Bégin Napoléon, commerçant, trader, St Henri 25
Bégin Napoléon, serviteur, servant, St George r 166½
Bégin Odule, employé commission du Hâvre et charretier, Wolfe 58
Bégin Pierre, fermier, farmer, Guenette 46
Bégin Henri, étudiant, student, St Etienne 38

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Telephone: 375. - - - - - - ***318-320, St-Jean.***

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Bégin Herménégilde, conducteur, conductor, St Laurent 271
Bégin Hubert, boucher, butcher, Halle Notre-Dame, rés. Eden 12
Bégin Jean-Baptiste, cultivateur, farmer, St Henri 25
Bégin Joseph, snr, contracteur, contractor, St Laurent 30
Bégin L. Adélard, Commerciale 9
Bégin Louis, cultivateur, farmer, Commerciale 7
Bégin Louis, épicier, grocer, St Laurent 250
Bégin Louis Hector, épicier, grocer, Commerciale 7-9
Bégin Ls Philippe, comptable maison G. & Ed. Couture, accountant, St Etienne 38
Bégin Mme Charles, modiste, dressmaker, Guenette 41
Bégin Mme Eudore, Eden 29
Bégin Mme François Olivier, magasin, shop, canton Labadie 13
Bégin Mme veuve Aquilas, rentière, Wolfe 40
Bégin Mme veuve Pierre, épicier, grocer, St Laurent 87-89
Bégin Pierre E., magasin de chaussures, boot and shoe, Côte du Passage 76
Bégin Ulric, commerçant, trader, St Onésime 26
Bégin Xavier, chauffeur, Cie de la Traverse, stoker, Commerciale, rés. Lauzon
Bélanger Arthur, tailleur de pierre, stone cutter, Shaw 24, pension 54
Bélanger Augustin, peintre, painter, Wolfe 77
Bélanger Cand., journalier, laborer, Commerciale 102, pension St Laurent 17
Bélanger Edouard, expéditeur, sheeper, Wolfe 77
Bélanger Cyrille, maçon, mason, pension Côte du Passage 85
Bélanger Edouard, journalier, laborer, Wolfe 77
Bélanger François-Xavier, mesureur de bois, culler, St Laurent 372
Bélanger Jean-Baptiste, employé de buanderie, St Louis 28½
Bélanger Jos., peintre, painter, petite rue St Joseph 77
Bélanger Joseph, ingénieur, engineer, Wolfe 77
Bélanger Mlle Délima, commis, clerk, pension St Louis 28
Bélanger Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, petite rue St Laurent 9
Bélanger Mme Edmond, Carrier 22
Bélanger Mme Jacques, St Laurent 200
Bélanger Samuel, charretier, carter, St George 36
Belleau & Belleau—*I. N. Belleau & E. Belleau*— avocats, advocates, Côte du Passage 57, Télép. 62. Bureau: Côte de la Montagne 72, bâtisse du Crédit Foncier
Belleau Eusèbe, avocat, advocate, de Belleau & Belleau, Côte du Passage 57, rés. Eden 43. Bureau à Québec, côte de la Montagne 72
Belleau I. N., avocat, advocate, C. R., de Belleau & Belleau, Côte du Passage 57, rés. Fraser. Bureau à Québec, côte de la Montagne 72
Belleau Joseph, mécanicien, machinist, St Laurent 363
Belleau Jules, commis-voyageur, commercial traveller, St George 72
Belleau Lévis, St George 72
Belleau L. Joseph, marchand, articles de beurreries et fromageries, bureau, 111 rue St Pierre, Québec, rés. St George 72 coin St Etienne
Belleau Mme veuve Louis, St George 72 coin de la rue St Etienne
Belleau Mme veuve Narcisse, ruelle Fraser 80
Bellemare Marc Elie, magasin, shop, Commerciale 92
Béloir François, navigateur, sailor, Déziel 73
Bergeron A., teneur de livres, (Gravel Dominion Farm Co), rés. St Romuald
Bergeron Arthur, polisseur, brass finisher, Guenette 35
Bergeron Bazile, journalier, laborer, St Laurent 399
Bergeron Herménégilde, journalier, laborer, St Laurent 386½
Bergeron Joseph, journalier, laborer, St Laurent 433
Bergeron Joseph, culler, mesureur de bois, St Laurent 269
Bergeron Mme veuve Louis, St Laurent 399
Bernard André, ingénieur, engineer, Chabot 25
Bernier Alph., avocat, advocate, organiste, St Pierre 98, Québec, r Wolfe 25

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c. &c.

— TELEPHONE: 619. —

Bernier Bernard, opérateur I. C. R., operator, Carrier 47
Bernier Capt. Auguste, St Etienne 24
Bernier Eugène, chauffeur, stoker I. C. R., St Laurent 323
Bernier Honoré, employé, employee, I. C. R., St Laurent 360
Bernier H. P., aiguilleur et gardien de la paix, switchman and policeman G. T. R., St Laurent r 261
Bernier Jacques, rentier, Côte Labadie 20
Bernier Joseph, propriétaire Kennebec Hôtel, Commerciale 105
Bernier Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 354
Bernier Joseph, serrefrein I. C. R., brakesman, St George paroisse Villemay
Bernier Laurent, embouteilleur, bottler, St Thomas 7
Bernier Mlle Rachelle, modiste, dressmaker, coin Wolfe et St Honoré
Bernier Mme Jean, St Laurent 360
Bernier Mme Jean-Baptiste, Déziel 67
Bernier Napoléon, agent d'assurance, insurance agent, Commerciale 4
Bernier Philéas, boucher, butcher, Commerciale 129, rés. St Etienne
Bernier Theophile, propriétaire du "Victoria Hotel", Boite Postale 34, Commerciale près du quai de la Traverse
Bertrand Alphonse, mécanicien, machinist, 2ème petite ruelle, Commerciale 6
Bertrand Honoré, mécanicien, machinist, Commerciale 28
Bertrand Télesphore, charpentier, carpenter, de la Citerne 9
Bérubé Alphonse, ingénieur, engineer, pension St Laurent 323
Bérubé Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 201
Bérubé Philippe, journalier, laborer, St Laurent 205
Betie Alexandre, serviteur, servant, St Augustin 28
Betie Elzéar, capt., Cie de la Traverse, rue Commerciale
Betie Mme veuve Pierre, St George 173
Betie Octave, charretier, carter, St George 173
Betie Paul, porter I. C. R., St George 173
Bilodeau François, fermier, farmer, St George en dehors de la barrière
Bilodeau Joseph, conducteur, conductor, St George en dehors de la barrière
Bilodeau Mlle Emélie, modiste, dressmaker, Côte du Passage 33, rés. Wolfe 14
Bilodeau Mlle Marie, St Henri 20
Bilodeau Mme Camille, Carrier 47
Bilodeau Mlle Marie, couturière, seamstress, Carrier 23
Bilodeau Mme Gabriel, St Julien 4
Bilodeau Onésime, menuisier, joiner, St Louis 73 (près de l'Hospice)
Bilodeau Raymond, menuisier entrepreneur, contractor joiner, Guenette 33
Bissett Welly, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Bisson Hubert, commis, clerk, St George paroisse Villemay
Bisson Joseph, journalier, laborer, Commerciale 2
Bisson Mme veuve Hubert, St George 104-106
Bisson Prudent, charretier, carter, St Onésime 62
Bissonnette Flavien, menuisier, joiner, St George (paroisse)
Bissonnette Jean, cordonnier, shoemaker, St George 146
Bissonnette Joseph, épicier, grocer, St George (paroisse)
Bissonnette Louis, menuisier, joiner, St George (paroisse)
Bissonnette Lucien, mécanicien, machinist, Commerciale 76
Bissonnette Mlle, modiste, dressmaker, St George 146
Blais Alexandre, charretier, carter, Déziel 20
Blais Anselme, journalier, laborer, St Louis 54
Blais Arcadius, manufacturier de cigares, cigar manufacturer, St Louis 36 coin St Antoine, rés. Côte du Passage 72
Blais Damase, jnr, sculpteur et manufacturier d'ornements d'église, church ornementation, St Onésime 25, rés. 33
Blais Damase, snr, menuisier, joiner, St Louis 46
Blais Edouard, Côte du Passage 85

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Téléphone: 375. - - - - - - - 318-320, St-Jean.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Blais Gaudias, cocher, coachman, St George 102
Blais George, menuisier, joiner, pension Chabot 18
Blais George, teneur de livres I. C. R., bookkeeper, Côte du Passage 72
Blais Johnny, serviteur, servant, Déziel 20
Blais Ludger, menuisier, joiner, Chabot 19
Blais Mme Wenceslas, modiste, dressmaker, Commerciale 141
Blais Pierre, menuisier, joiner, Samson 18
Blais Wenceslas, Commerciale 141
Blanchet George, agent de la Federal Life, Côte du Passage 79½
Blanchet Henri, commis, clerk, Blanchet 9
Blanchet Jean-Baptiste, journalier, laborer, Blanchet 13
Blanchet Jean Marie, commis de banque, clerk bank, Blanchet 9
Blanchet Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Blanchet 9
Blanchet Napoléon, barbier, barber, Blanchet 13
Blanchet Walter, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Blondin Jos. Albert, agent de machines à coudre, Singer sewing machine agent, St George (paroisse) Villemay
Blouin Adélard, serviteur, servant, Eden 39
Blouin Adélard, boucher, butcher, Guénette 45
Blouin Damase, boucher, butcher, Commerciale, rés. Guenette 45
Blouin J. A. & Cie, St George 164, rés. Guenette 17
Blouin J.-B. & Fils, manufacturiers de chaussures et tanneurs, boot and shoe manufacturers and tanners ; manufacturers of all sorts of Heavy boots & shoes ; Fishing Mocassin and miners' boots ; Heavy hand made, St George (paroisse), Tel. 66, P. O. box 86
Blouin J. Cléophas, tanneur, tanner, St George (paroisse)
Blouin Louis, rentier, Guenette 45
Blouin Mme J. B., St George (paroisse)
Blouin Mme Pierre, restaurant Toronto House, St Laurent 154
Blouin Mme veuve Onésime, rentière, St George 46
Blouin Pierre, barbier, barber, St Laurent 154
Blouin Wilbrod, constable et clerc du marché, policeman, Eden 37-39
Bois Joseph, barbier, barber, Commerciale 128 pension 131
Boilard Révérend A. E., vicaire, St Joseph 12
Boissinot Eugène, journalier, laborer, Carrier 38
Boissinot Eugène, tailleur, tailor, Côte du Passage 20 coin Côte Davidson
Boissinot Thomas, comptable, accountant, Commerciale 22
Boisvert Alexandre, ouvrier de bord, ship laborer, Wolfe 38 coin Notre-Dame
Boisvert Edouard, mouleur, moulder, pension Commerciale 92
Boisvert Louis, St Laurent 266
Boisvert William, jnr, porter I. C. R., Carrier 19
Boisvert William, snr, arrimeur, stevedore, St Honoré 5
Boisvert William George, commis, clerk, St Laurent 266
Boivin Augustin, cordonnier-machiniste, shoemaker, St George 160
Boivin M. J., épicier, grocer, St Laurent 132-134, ancien Hôtel Victoria
Boivin Wellie, cordonnier machiniste, shoemaker, pension St George 63
Bolduc Antoine, charretier, carter, Côte Davidson 19
Bolduc Arthur, journalier, laborer, St Laurent 420
Bolduc & Cantin, ébénistes et marchands de meubles. Réparations faites avec promptitude, Côte du Passage 52
Bolduc Cyrille, mécanicien, machinist, Côte Thibitt 2
Bolduc Edouard, journalier, laborer, Côte Davidson 19
Bolduc François, charretier, carter, St Laurent 4
Bolduc J. A., de Bolduc & Cantin, Côte du Passage 52, rés. Wolfe 74
Bolduc Joseph, marchand, merchant, Côte du Passage 33, rés. 48
Bolduc Joseph, hôtel de tempérance, St Louis 4
Bolduc Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 209
Bolduc Mlle Philomène, magasin, shop, Wolfe 14

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Bolduc Onésime, charretier, carter, Commerciale 30
Bolduc Pierre, journalier, laborer, St Laurent 29
Bolduc Pierre, jnr, forgeron, blacksmith, Q. C. R., St Laurent 44
Bolduc Pierre, snr, forgeron, blacksmith, St Laurent 206, pension 201
Bonneau Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 302
Bossé Prudent, laitier, milkman, St George près de la barrière Villemay
Bouchard Albert, mesureur de bois, culler, St Laurent 418
Bouchard Alf., conducteur I. C. R., pens. rest. du dépot, rue Commerciale
Bouchard Alfred, journalier, laborer, St Laurent 407½
Bouchard Aurèle, employé de manufacture, St George, pension Villemay
Bouchard Emile, typographe, tppographer, St Félix 10
Bouchard Emile, commis, clerk, Guenette 51
Bouchard Geo., cond. I. C. R., conductor, pen. rest. du dépôt, rue Commerciale
Bouchard Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 418
Bouchard Joseph, charretier, carter, Guenette 51
Bouchard Louis, serrefrein, brakesman, St George (paroisse)
Bouchard Nazaire, menuisier, joiner, St Félix 10
Bouchard Valère, photographe, photographer, St Félix 10
Bouchard Wilfrid, mouleur, moulder, Fraser 42
Bouchard Xavier, tailleur, tailor, Commerciale 109½, rés. St George Villemay
Boucher Benjamin, menuisier, joiner, St Laurent 164
Boucher David, serrefrein, brakesman, St Laurent 339
Boucher Edmond, employé de manufacture, St Laurent 422
Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 391
Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 79
Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 392
Boucher Louis, chauffeur, stoker, St Laurent, Hadlow
Boucher Mme veuve Nicolas, St Laurent 395
Boucher Mme Pierre, femme de peine, charwoman, St Joseph 21 coin St François
Boucher Napoléon, batelier, boatman, Côte Bennett
Boucher Napoléon, serrefrein, brakesman, St Laurent 325
Boucher Rémi, snr, chantre, St Joseph 21 coin St François
Boucher Rigobert, journalier, laborer, haut de la Côte Bennett
Boucher Simon, journalier, laborer, St Laurent 398
Boucher Trefflé, journalier, laborer, St Laurent 395
Boulanger Arthur, mouleur, moulder, Wolfe 14
Boulanger Edouard, menuisier, joiner, Guenette 22½
Boulanger François, cordonnier, shoemaker, Chabot 10
Boulanger Henri, monteur, laster, Wolfe 14
Boulanger Joseph, commis, clerk, St Henri à la barrière
Boulanger Mme veuve François, Wolfe 14
Boulanger Mme veuve Octave, gardienne de barrière, toll gate keeper, rue St Henri
Boulanger P. F., employé civil, civil service clerk, pension Wolfe 14
Boulay Ludger, ingénieur, engineer, pension St Laurent 323
Boulet Johnny, mécanicien, machinist, Canton Labadie 23
Bourassa Edouard, commis, purser Q. & L. F., Fraser 7
Bourassa Eudore, tourneur, turner, Commerciale 141
Bourassa George, rentier, annuitant, St Louis 32
Bourassa Joseph, officier de douane, custom house officer, St Louis 32
Bourassa Joseph R., forgeron et gardien, blacksmith, St George (paroisse)
Bourassa Louis, restaurant et épicerie, grocery, Commerciale 141
Bourassa Mlle Adèle, épicerie, grocery, St George 95
Bourassa Mlle Arthémise, canton Labadie 3
Bourassa P. E., commis-voyageur, commercial traveller, Déziel 11 & 13
Bourassa Philéas, garde-magasin, storeman, Commerciale 51
Bourassa révérend M., ancien curé de l'Hôtel-Dieu, St Joseph 17

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . . .

Bourget Amédée, teneur de livres, bookkeeper, St Henri 18
Bourget & Cie, magasin général, general store. Toujours en magasin liqueurs fines et de premier choix. Assortiments d'épiceries des plus complets, Commerciale 127, Téléphone 110—rés. Lauzon
Bourget Damase, restaurateur, Côte du Passage 45, rés. Eden 36
Bourget George, ferblantier, tinsmith, St George 172, rés. Eden 32
Bourget Joseph, journalier, laborer, St Etienne 36
Bourget Mlle, modiste, dressmaker, Eden 32
Bourget Mlle Eva, pension Guenette 24
Bourget Mme Edouard, garde-malade, sick-nurse, St Onésime 63
Bourget Onéziphore, restaurant et dépôt de journaux, Côte du Passage 45, rés. Eden 36
Bourget P. Achille, marchand et maître de Poste du village Lauzon, merchant and Post master, Commerciale 127
Bourget Wilfrid, journalier, laborer, Shaw 37
Bouthillet Isidore, conducteur I. C. R., conductor, Wolfe 73
Boutin Calixte, calfat, caulker, St Laurent 33
Boutin Honoré, journalier, laborer, St Laurent 144
Boutin Jean, journalier, laborer, St Laurent 273
Boutin Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 243
Boutin Revd. Am., collège de Lévis, St Joseph
Boyd Patrick, yard master G. T. R., St Laurent 230
Boyd Robert, conducteur, G. T. R. conductor, St Laurent 201
Brassard Honoré, Côte Davidson 9
Brassard Mme Alfred, cuisinière I. C. R. Restaurant, Côte Davidson 9
Brazier Frank, monteur, laster, pension St Louis 28
Breton Mme veuve Isidore, de la Citerne 3
Breton Nazaire, journalier, laborer, de la Citerne 3-5
Breton Théodore, chauffeur, stoker, de la Citerne 3
Breton Victor, menuisier, joiner, St Onésime 13½
Brochu André, épicier, grocer, St Louis 15, rés. Shaw 31
Brochu E. Arthur, peintre, painter, St Onésime 30
Brochu Damase, commerçant, trader, Carrier 43
Brochu François, orfèvre, jeweller, Carrier r 56
Brochu Joseph, peintre, painter, St Onésime 26
Brochu Joseph Adélard, cordonnier-machiniste, St Louis 36
Brochu Laval, commis, clerk, Shaw 31
Brochu Maximin, charretier, carter, St George 129½
Brochu Mlle Henriette, modiste, dressmaker, Chabot 10
Brochu Mme André, St Onésime 26
Brochu Napoléon, peintre, painter, St Onésime 26
Brochu Thomas, cultivateur, farmer, Frampton road, rés. Carrier r 56
Brochu Phidime, forgeron, blacksmith, St Onésime 65-67
Brochu Philémon, serviteur, servant, Carrier 23
Brochu Thomas, boulanger, baker, Samson (en haut)
Brochu Wilfrid, commis. clerk, Shaw 31
Brock Philippe, ingénieur I. C. R., engineer, Côte Davidson 18-19
Brock Miss Lilly, Cote Davidson 16-19
Brotherhood Society (rooms), St Laurent 179
Brousseau Eugène, journalier, laborer, St Laurent 60-62
Brousseau J. B., peintre et ouvrier de navire, painter and ship laborer, St Laurent 57
Brousseau Joseph, jnr, ouvrier de navire, ship laborer, St Laurent 50-51
Brousseau Joseph, snr, peintre, painter, St Laurent 1
Brown Andrew, carter, charretier, Commerciale 3
Brown John, purser Q. & L. F., Commerciale 3
Bruce John, stoker, chauffeur, St Laurent 283

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Téléphone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Bruce Geo., St Laurent 283
Brulotte Edouard, mécanicien, machinist, de la Citerne 17
Brulotte Louis, navigateur, sailor, De la Citerne 17
Brulotte Thomas, employé de manufacture, De la Citerne 17
Bruneau Lucien, St Augustin 28
Brunelle Napoléon, Jos., navigateur, sailor, Wolfe 48
Buchanan Geo. S., commis, clerk, côte du Passage 47-49
Buanderie Trudel, Ste Hélène 2
Buanderies Chinoises, Côte du Passage 9 et 86, et Côte Labadie 3
Buchanan John, grocer, wine and spirit dealers, épiceries de premier choix, Côte du Passage 47-49. Téléphone 39. Boite postale 23
Bureau Central du Téléphone, Côte du Passage 72
Bureau de Collection de la Société des Artisans Canadiens-français de la cité de Montréal, J. E. Côté, comptable, Eden 7
Bureau d'Enregistrement, L. N. Carrier, régistrateur, Fraser 21
Bureau de l'Intercolonial et du Québec Central, Commerciale 102
Bureau de l'inspection des peaux vertes, Fraser 101
Bureau de l'assurance *La Canadienne*, Shaw 55½
Bureau de la Société de Bâtisse, (ville de Lévis), Théophile Carrier, secrétaire, Wolfe 9
Bureau de Poste, Alfred Lefrançois, Maitre de poste, Post Master, Commerciale 104
Bureau de Poste, Jacques Jobin, maitre de poste, Côte du Passage 72-74
Bureau de Poste, John Ritchie, maitre de poste, St Laurent 142
Bureau du Drummond (chemin de fer) stations I. C. R. et Q. C. R., rue Commerciale
Byrne W. J., professeur d'anglais et comptabilité au Collège, teacher, ruelle Wolfe ou rue du Collège 2-3

C

Cadran Jean-Baptiste, journalier, laborer, Côte du Passage 85
Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, (succursale)—P. N. Hamel, comptable, accountant ; Jos. Robitaille, assistant teneur de livres, Commerciale 119
Cameron George, engine driver, conducteur d'engin, St Laurent 335
Camiré Maurice, charpentier carpenter, St Laurent 291
Camiré Mlles Mathilda et Emélie, magasin et maison de pension, store and boarding house, St Laurent 293 (Hadlow)
Cantin George, de Bolduc & Cantin, Côte du Passage 52, rés. Bienville
Cantin Ignace, journalier, laborer, St Laurent 407
Cantin Louis alias Pitre, serrefrein, brakesman, St Laurent 202
Carbonneau David, journalier, laborer, Guenette 53
Carbonneau Joseph, charretier, carter, Samson 13
Carbonneau Mme David, blanchisseuse, charwoman, Guenette 53
Carbonneau Pierre (alias Pitre), peintre, painter, Fraser 5
Caron Achille, commis-voyageur et agent d'assurance, St George 144
Caron Frank, machiniste, machinist, pension Commerciale 92
Caron Johnny Ludger, serrefrein Q. C. R., brakesman, pens. Commerciale 131
Caron Philéas, embouteilleur de bière, bottler, St Antoine 2, r St Augustin 17
Carrier Achille, cultivateur, farmer, St George 161
Carrier A. & Fils, marchands en gros, wholesale merchants, Commerciale 121
Carrier Alf., commis de bar, bar keeper, Commerciale 105, rés. St Laurent 100
Carrier Alfred, journalier, laborer, Guenette 29
Carrier Alfred, organiste à Ste Anne de Beaupré, St George 122-126
Carrier Adélard, Chabot 17

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diploma awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Carrier Antoine, commis-voyageur, commercial traveller, St George 44
Carrier Antoine, gardien de la paix, policeman, St Laurent 95
Carrier Antoine, journalier, laborer, St Laurent 392
Carrier Antoine & Fils, marchands en gros, Commerciale 121, r St George 126
Carrier Arthur, serrefrein, brakesman, Shaw 28
Carrier Arthur, épicier, grocer, Guenette 47
Carrier Auguste, de A. Carrier & Fils, Commerciale 121, rés. Québec
Carrier Augustin, cultivateur, farmer, St George 161
Carrier Augustin, charretier, carter, route Dallaire 10
Carrier C. H., administrateur de la succession Carrier & Lainé, Commerciale 102, rés. Bienville
Carrier Cyrille, mouleur, moulder, Chabot 17
Carrier Damase, menuisier, joiner, St George 116
Carrier Edmond, modeleur, modler, côte Labadie 24
Carrier Eugène, boucher, butcher, St George 169
Carrier Félix, savonnier, soap factory, St Louis 49, rés. Notre-Dame 10
Carrier Félix, jnr, commis, clerk, Notre-Dame 10
Carrier François, journalier, laborer, St Edouard
Carrier Ferdinand, serrefrein I. C. R., brakesman, St Laurent 161
Carrier François, menuisier, joiner, St Laurent 302
Carrier F. X., employé civil, civil service clerk, Wolfe 16
Carrier Geo., boucher et charcutier, butcher and sausagemaker, St George 79
Carrier Gilbert, épicier, grocer, côte du Passage 5
Carrier Honoré, rentier, St Joseph 4
Carrier Honoré, jnr, boucher, butcher, St George 165½
Carrier Honoré, snr, boucher, butcher, St George 165
Carrier Hilaire, charretier, carter, St George 8
Carrier Hubert, menuisier, joiner, St George 116
Carrier Isidore, rédacteur à l'*Evénement*, Québec, rés. Wolfe 15
Carrier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, ruelle St George r 150
Carrier Jean-Baptiste, Intercolonial Hotel, Commerciale 87
Carrier Joseph, boucher, butcher, St George 182
Carrier Jos., commis-voyageur, commercial traveller, coin Wolfe & Notre-Dame 38
Carrier Joseph, boucher ; conseiller de ville, butcher, rue Commerciale, marché Lauzon, rés. St George 79
Carrier Joseph, constable, police provinciale, Wolfe 16
Carrier Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 161
Carrier Joseph, journalier, laborer, St Laurent 392
Carrier Joseph, cultivateur, farmer, Avenue Mont-Marie, St George
Carrier Joseph Henri, télégraphiste, telegraph operator, Intercolonial, Wolfe 24
Carrier, Lainé & Cie, manufacturiers d'engins, de chaudières à vapeur ; manufacturiers et réparateurs de moulins et bateaux ; ponts, escaliers, longrines, charpentes de bateaux en fer battu, fournitures de moulins à farine et à scier, poèles, ornements en fonte, réparations en tout genre, etc., etc. Commerciale 96-102, Lévis ; succursale à Québec, St Joseph 265, (voir annonces : 1er et dernier couvert intérieur)
Carrier Ls Nap., régistrateur et notaire, registrar and notary, Fraser 21-23. Téléphone 18. Boite bureau de poste 35
Carrier Louis, serviteur, servant, Hospice St Joseph de la Délivrance
Carrier Louis, journalier, laborer, St Laurent 161
Carrier Louis, journalier, laborer, St Laurent 262½
Carrier Louis, menuisier, joiner, canton Labadie 17
Carrier Ls Auguste, de A. Carrier & Fils, Commerciale 121, rés. Québec
Carrier Maurice Irénée, de A. Carrier & Fils, teneur de livres, bookkeeper, Fraser 17 coin St Jean
Carrier Michel, journalier, laborer, St Laurent 101
Carrier Mlle Anastasie, côte Labadie 25, pension Shaw 27

JAMES PERRY, Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

Carrier Mlle Elise, Carrier 5
Carrier Mlle Georgiana, modiste, dressmaker, St George 163
Carrier Mlle Louise, blanchisseuse, charwoman, St Laurent 302
Carrier Mme Charles William, St George 102
Carrier Mme François, St Laurent 302
Carrier Mme George, rentière, St George 79
Carrier Mme Joseph, Chabot 3
Carrier Mme veuve Alfred, St George, avenue Mont-Marie (près du cimetière)
Carrier Mme veuve Ferdinand, St Thomas 16
Carrier Mme veuve Joseph, blanchisseuse, laundress, Carrier 54
Carrier Mme veuve Omer, Fraser 33
Carrier Napoléon, avocat, St Pierre 101, Québec, rés. Fraser 21–23
Carrier Odilon, architecte, architect, Carrier 17
Carrier Olivier, serviteur, servant, St George 79
Carrier Onésime, couvreur, roofer, St Louis 48½
Carrier Onésime, député régistrateur, deputy registrar, Eden 38
Carrier révérend C. E., procureur du collège de Lévis, St Joseph
Carrier révd Eugène, collège de Lévis, St Joseph
Carrier Robert, épicier, grocer, St George 124
Carrier Simon, charpentier, carpenter, St Laurent 100
Carrier Théodule, constable, policeman, Chabot 15
Carrier Théophile, secrétaire Soc. de bâtisse, Côte du Passage, coin St George 77
Carrier Vital, serviteur, servant, St Laurent 53
Carrier Xavier, journalier, laborer, St Laurent 34
Cassista-Picard Joseph, serrefrein, brakesman, St George Villemay (paroisse)
Castonguay Charles, jnr, commis, clerk, Commerciale 137
Castonguay Charles, épicier, grocer, Commerciale 137 et Côte Labadie 3
Cauchy Charles, conducteur I. C. R., conductor, Fraser 42
Cauchy Charles, inspecteur et mesureur de bois, culler, pension Hôtel-Dieu, St François 16–18
Cauchy George, checker I. C. R., freight shed, St Laurent 22
Cauchy Jos.,conducteur G. T. R., St George (en dehors de la barrière) Villemay
Cauchy Mme George, maison de pension, boarding house, Commerciale 87
Chabot Charles, journalier, laborer, Commerciale 54
Chabot Henri, commis, clerk, Côte du Passage 130
Chabot Julien, jnr, avocat, advocate, Dalhousie 46 Québec, et Fraser 27
Chabot Julien, snr, conseiller, Fraser 27
Chabot Mme Alphonse, Chabot 24
Chabot Théodore, capitaine, captain, Wolfe 42
Chabot Xavier, Fraser 70
Chamberland Charles, peintre, painter, St Etienne 23
Chamberland George, capitaine, captain, St Onésime 10
Chambre de Commerce, ville de Lévis, F. E. Roy, secrétaire, Eden 32–33,
Chandonnet Joseph, pilote, pilot, Eden 35
Chantier de H. M. Price & Co., St Laurent 383
Chapelle du Collège de Lévis, rue St François
Chapman Bob, chauffeur, stoker, pension St Laurent 193
Charest Mlles Malvina & Virginie, modistes, dressmakers, Carrier 39
Charest Philéas, charretier station du feu, Commerciale 112
Charest Philippe L., barbier, barber, Commerciale (Victoria Hotel), rés. Ste Hélène 2
Charrier Alfred, mouleur, moulder, Fraser 99–100
Charrier Mme Vve Alf., maison de pension, boarding house, St Laurent 360½
Charrier Alfred, épicier, grocer, St Laurent 21
Charrier David, ingénieur, engineer, pension St Laurent 360½
Charrier Edgar, navigateur, sailor, Fraser 99–100
Charrier Félix, garde-magasin, storeman, St Etienne 30

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT

Téléphone: 375. - - - - - - - - **318-320, St-Jean.**

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Charrier Joseph, sellier, saddler, Fraser 99–100
Charrier Julien, constable, canton Labadie 22½
Chatigny David, jardinier, gardener, Carrier 55
Chatigny Joseph, employé de manufacture, Carrier 55
Chénard Adélard, journalier, laborer, St Onésime 32
Chénard Alfred, journalier, laborer, St Onésime 32
Chénard Paul, car repairer, réparateur de chars, St Laurent 160
Chénard Prudent, charretier, carter, St Onésime 32
Chouinard Honorius, typographe, Fraser 84
Chouinard Joseph, boulanger, baker, Fraser 84
Chouinard Mme veuve Narcisse, Fraser 84
Chouinard Valère, embouteilleur, bottler, Fraser 84
Chrétien Baptiste, St Félix 12
Chrétien Mme Jean-Baptiste, St Félix 12
Cinq-Mars Revd Joseph H., vicaire, St Joseph 12
Clark Edouard, employé G. T. R., St Laurent 226
Clark Mlle, commis, clerk, Côte du Passage 79, rés. St George
Clark Patrick, watchman, gardien, St George
Club de Lévis, Eden 32–33
Club le Voltigeur, Eden 48 coin Guenette
Cloutier Achille, forgeron, blacksmith, Shaw 23
Cloutier Charles, conducteur, conductor, St Laurent 317
Cloutier Francis, ingénieur, engineer, St Laurent 267
Cloutier George, ingénieur, engineer I. C. R., St Laurent 371
Cloutier George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 270
Cloutier Jacques, ingénieur, engineer, St Laurent 271
Cloutier J. Narcisse, commis-voyageur, commercial traveller, St George avenue Mont Marie
Cloutier Mme Jean, femme de peine, charwoman, Carrier 58
Cloutier Mme Jean, St Laurent 270
Cloutier Révérend G., Collège de Lévis, St Joseph
Cloutier Révérend C. Onésime, Collège de Lévis, directeur des élèves, St Joseph
Cogger George, clerk, G. T. R., commis, St George Villemay
Coleman Art., express mess., messager d'exp., bds I. C. R. Stat., Commerciale
Coleman Lebary B., express messenger, mess. d'express, bds Commerciale 116
Collège de Lévis, révd. C. E. Carrier, prêtre, supérieur et procureur, St Joseph
Collet Eugène, serrefrein, brakesman G. T. R., St Laurent 330
Collet Joseph, machiniste, engine driver, St Laurent 313
Collet Louis, contre-maître, foreman, St Laurent 340
Compagnie Electrique I. C. R., Commerciale 114
Compagnie maritime et industrielle, Commerciale 51
Compson George, commis, clerk G. T. R., St Laurent
Connolly John, aiguilleur, switchman, St Laurent 219
Conseil de Ville de Lévis, J. E. Roy, maire; Flavien Roy, secrétaire trésorier, Fraser coin Déziel
Corriveau Léger, tailleur, tailor, Côte du Passage 89
Corriveau Louis, matelot à bord *La Canadienne*, Fraser 93
Corriveau Mme veuve Lucien, Commerciale 2½
Corriveau Philéas, garde-magasin, storeman, Fraser 93
Corriveau Philéas, employé de manufacture, Commerciale 2½
Corriveau Thomas, journalier, laborer, St Thomas 9
Costin Frédérick, jnr, ingénieur, engineer, 2me petite ruelle Commerciale 8
Côté A., révérend, ecclésiastique, collége de Lévis, St Joseph
Côté Alcide, mesureur de bois, culler, Côte Bennett
Côté Alfred, conducteur I. C. R., St Laurent 353
Côté Alphonse, sellier, saddler, Commerciale 131
Coté Arcade, car repairer G. T. R., St Laurent 171 coin Côte Thibitt 1

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Côté Charles, ouvrier en limes, file-maker, St Augustin 26
Côté Charles, serviteur, servant, Shaw 28–30
Côté Claude, sculpteur, sculptor, St George 141
Côté Ernest, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323
Coté Edouard, contre-maître, foreman, Domain farm 14, rés. St Romuald
Coté Etienne, charretier, carter, rue St George, en face du Fort No 2
Côté Ferdinand, gérant maison Verrault, contre-maître sellier, foreman saddler, Commerciale 93
Côté George, étudiant, student, St George 53
Côté Ignace, polisseur, cleaner, St George 65
Côté Jean, garde-magasin, storeman, St George 51–53
Côté Jean, rentier, Saint Louis 41 coin St Onésime
Côté Johnny, serviteur, servant, St Louis 22–24
Côté Joseph, journalier, laborer, Samson 16
Côté Joseph, serrefrein I. C. R., brakesman, St Laurent 149–150
Côté Joseph, sellier, saddler, St Honoré 23
Côté Joseph E., collecteur et agent d'assurances Lancashire, Guardian, et Union, Shaw 29
Côté Lazare, charretier, carter, Guenette 44
Côté Léon, commerçant, trader, Carrier 43
Côté Mlle Rosalie, blanchisseuse, laundress, St Etienne 34
Côté Mlles, ouvrières en chaussures, Guenette 13
Côté Mlle Sophie, cuisinière, Côte du Passage 130
Côté Mme Isaïe, maison de pension, boarding house, Commerciale 129–131
Côté Mme veuve Hilaire, St George 55
Côté Mme veuve Joseph, Guenette 13
Côté Philippe, charretier, carter, St George 119
Côté Théophile, mécanicien, machinist, Commerciale 2
Côté Théotime, serviteur, servant, St Louis 28
☞Couchy voir Cauchy
Couet Henri, menuisier, joiner, St Thomas 1–2 coin rue Eden 29
Couet Mme Alfred, modiste, dressmaker, St Louis 19
Coughlin J., ingénieur, engineer, St Laurent 128
Couillard de Beaumont Adolphe, messager, messenger, St Laurent 347
Couillard (dit de Beaumont) Alexis, porter G. T. R., St Laurent 347
Couillard George, employé de manufacture, pension St George 63
Coulombe Charles, journalier, laborer, St George r 160
Coulombe Mme Joseph, Wolfe 76
Cour Deziel No. 94, salle de réunion, Eden 7
Courchène Louis, employé de manufacture, St Laurent 445, Côte Bennett
Courcy Joseph, journalier, laborer, St George 87
Courcy Mme veuve François, rafraîchissements, Côte du Passage 130
Couture Achille, typographe, typographer, Wolfe 17
Couture Adélard, domestique, servant, St George 35
Couture Adélard, journalier, laborer, St Edouard
Couture Alexandre, serrefrein, brakesman, Commerciale 151
Couture Alfred, comptable, accountant, Côte du Passage 65
Couture Alfred, contre-maître, foreman, Carrier 21
Couture Alfred, conducteur, conductor, Côte Patton 4
Couture Alfred, forgeron, blacksmith, Commerciale 76
Couture Alphonse, polisseur, polisher, St Henri 13
Couture Alphonse, serrefrein, brakesman, St Laurent 221
Couture Alphonse, typographe, typographer, Wolfe 57
Couture Antoine, porter I. C. R., St George (paroisse Villemay)
Couture Antoine, charretier, carter G. T. R., St Laurent 225
Couture Aurèle, journalier, laborer, pension Côte du Passage 85
Couture Charles, journalier, laborer, St George 118

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. - - - - - - *318-320, St-Jean.*

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Couture Mme veuve Charles, St Etienne 9½
Couture David, charretier, carter, Samson 12
Couture Ed., marchand général, general merchant, Côte du Passage 130
Couture Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 249
Couture Edouard, cultivateur, farmer, St George 59
Couture Edouard, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Louis 56
Couture Elzéar, monteur, laster, St George 167
Couture Eugène, menuisier, joiner, St Louis 58
Couture François, menuisier, joiner, St George paroisse Villemay
Couture François, charron, wheelwright, St George (paroisse)
Couture Gaudias, ingénieur I. C. R., engineer, St Laurent 314
Couture George, porter G. T. R., St Henri 26
Couture Gervais, journalier, laborer, St François 6
Couture G. Ignace, marchand épicier, grocer, Côte du Passage 65, rés. 67, Téléphone 37, Boite postale 58
Couture & Guillot, marchandises sèches, dry goods, Côte du Passage 61
Couture Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, pension Ste Etienne 27
Couture Isidore, journalier, St George (paroisse)
Couture Jean, menuisier, joiner, St George paroisse Villemay
Couture Mme veuve Jean, Carrier 18
Couture Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 107½
Couture Johnny, charron, wheelwright, St George Villemay (paroisse)
Couture Joseph, entrepreneur maçon, master mason, St François 10
Couture Joseph, employé de manufacture, St Onésime 11
Couture Joseph, journalier, laborer, St Laurent 100
Couture Joseph, journalier, laborer, St François 1
Couture Joseph, cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, St George paroisse (village Villemay)
Couture Joseph, journalier, laborer, St Henri 6
Couture Joseph, mouleur, moulder, Carrier 16
Couture Joseph, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Louis 56½
Couture Joseph Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 249
Couture Joseph Olivier, journalier, laborer, Wolfe 17-18
Couture Joseph, porter G. T. R., St Laurent 233
Couture Louis, conseiller de ville, city councillor, Côte Patton 10
Couture Louis, ingénieur, engineer, Carrier 21
Couture Louis, journalier, laborer, St Laurent 117
Couture Louis Edouard, marchand, merchant, St George 69
Couture M., ecclésiastique, collége de Lévis, St Joseph
Couture Marc., chaussures, boots and shoes, Commerciale 135 et Côte Labadie 2
Couture Michel, journalier, laborer, Wolfe 90
Couture Mlle Angélique, rentière, Fraser 83
Couture Mme France, St Augustin 27
Couture Mme Isidore, St Edouard
Couture Mme Joseph, Wolfe 36
Couture Mme Lazare, Côte Davidson 11-13
Couture Mme Michel, blanchisseuse, laundress, Wolfe 90
Couture Mme veuve Augustin, cultivateur, farmer, St George 59
Couture Mme veuve Edouard, Guenette 50
Couture Mme veuve François-Xavier, hôtel Pacifique, Commerciale 151
Couture Mme Odilon, modiste, dressmaker, St Augustin r 77
Couture Napoléon, employé G. T. R., Côte Labadie 11½
Couture Napoléon, laitier, milkman, St George 59
Couture Octave, commis I. C. R., clerk, St Onésime 11
Couture Philippe, nouveautés, dry goods, Côte du Passage 63
Couture Philéas, maçon, mason, Wolfe 62
Couture Philéas, journalier, laborer, St Laurent 248

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Couture Pierre, typographe, typographer, Carrier 21
Couture Pierre, maçon, mason, Wolfe 62
Couture Mme veuve Pierre, St Laurent 249
Couture révérend Louis, ecclésiastique, collége de Lévis
Couture Télesphore, cuisinier, steward, Wolfe 17–18
Couture Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, St Onésime 13
Couture William, maçon en brique, bricklayer, St François 2
Couture William, charretier, carter, St George 88
Couturier Israël, conducteur I. C. R., conductor, Eden 25
Couturier Welly, serrefrein, brakesman I. C. R., Eden 36
Couvent des Sœurs de la Charité, Rvde Sœur St Pierre, supérieure, rue Déziel
Coveny Walter, commis, clerk, G. T. R., St Laurent
Craig James, laborer, journalier, Côte Davidson 20
Craig Robert, school teacher, instituteur, Côte Patton 2
Crean Edward B., conductor, chef de train G. T. R., et prop. Ontario House Hotel, St Laurent 136–137
Crean Miss Elizabeth, St Laurent 136–137
Croteau François-Xavier, journalier, laborer, St Laurent 381
Croteau J., mesureur bois, culler, pension St Laurent 205½, rés. Windsor mills
Croteau Joseph, aiguilleur, switchman, St Laurent 209
Croteau Louis, journalier, laborer, St Laurent 204
Cusson Alfred, contre-maitre, foreman, Fraser 34
Cusson Laurent, mouleur, moulder, chez Carrier & Lainé, rés. Bienville

D

Dancause Rémi, chef de bagage, chief baggageman, Commerciale 29
Darcey James, baggage master, préposé au bagage, St Laurent 126
Darveau Charles, avocat, advocate, Côte du Passage 13; et 105 côte de la Montagne, Québec, P. O. 59. Télép. 25 et 28; rés. Wolfe 26–28
Darveau Valère, E. E. D., Côte du Passage 13, rés. Wolfe 26–28
Davie Allison, of Geo. T. Davie & Sons, Commerciale 63
Davie George, St George 45
Davie George D., jnr, machiniste, mécanicien, Commerciale 63, res. Graving Dock, Lauzon, Lévis
Davie George T. & Sons, ship builders and repairers; constructeurs et réparateurs de navires, Commerciale 63–64. Téléphone 8. P. O. Box 71
Davie John L., of Geo. T. Davie & Sons, Commerciale 63
Davie William, ship builder, constructeur de navires, St Georges 45
Dawson Ephrem, charpentier, carpenter, St Laurent 169
Dawson Godfrey, serrefrein, brakesman, Côte Thibitt 2
Dawson John, local train dispatcher, St Laurent Hadlow Station, res St Laurent 255
Dawson Miss A. R., institutrice, teacher, St Laurent 191, bds Côte Thibbitt 2
Dawson Mrs. widow John, Côte Thibitt 2
☞Dechêne voir Deschênes
Dechêne Pierre, ingénieur, engineer, St Laurent 42
Delafontaine Edmond, porteur de malles et menuisier, mail carrier and joiner, Côte Davidson 21, rés. Samson 5
Delafontaine Joseph, mouleur, moulder, Samson 5
Delafontaine Mlle Emélie, blanchisseuse, laundress, Carrier 50½
Delasalle *alias* Sanschagrin Alphonse, peintre, painter, Eden 33
Delasalle *alias* Sanschagrin Joseph, militaire, Eden 33
Delasalle *alias* Sanschagrin Mme Octave, manchonnière, Eden 33
Delisle Alfred, peintre, painter, St George Villemay
Delisle Césaire, aiguilleur, switchman, St George Villemay
Delisle Edmond, reparateur de chars, car repairer, St George Villemay

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Parlor Sets at all prices.

Delisle Edouard, St George Villemay
Delisle Hubert, charpentier, carpenter, St George Villemay
Delisle Jos., expéditeur de trains I. C. R. et secrétaire de la Société des Artisans, St Julien 5
Delisle Napoléon F., collecteur, St George paroisse Villemay
Demers Adjutor, Wolfe 30
Demers Alexandre, conducteur Q. D. Ry. Ste Marie coin Déziel
Demers Alexandre, journalier, laborer, St Laurent 402
Demers Arthur, employé de manufacture, St George 63
Demers Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Président de la Société des Artisans, Wolfe 39
Demers C. A., Ste Marie coin Déziel
Demers Edouard, commis, clerk, Ste Marie coin Déziel
Demers Edouard, journalier, laborer, St George 64
Demers Emile, typographe, typographer, Wolfe 66
Demers Eudore, employé de manufacture, St George 63
Demers Ferdinand, journalier, laborer, St George 64
Demers François-Xavier, mesureur de bois, culler, Wolfe 66
Demers J. E., commis de banque, bank clerk, Commerciale 133
Demers Joseph Emile, major, Wolfe 39
Demers Mlle Luce, épicerie, grocery, St George 63
Demers Mme Edouard, maison de pension, boarding house, Chabot 11
Demers Mme Isaïe, Wolfe 39
Demers Nazaire, journalier, laborer, pension Carrier 26
Demers Placide, journalier, laborer, St Laurent 215
Demers Robert, messager d'express I. C. R., Ste Marie coin Déziel
Demers Roméo, Wolfe 39
Demers Thomas, jnr, cultivateur, farmer, St George 64
Demers Thomas, snr, cultivateur, farmer, St George 64
Denis Cyrille, charpentier, carpenter, St Laurent 100
Denis George, chef de la police et de la Brigade du Feu, chief of police and Fire Brigade, Commerciale 104-108. Téléphone 41
Denis Michel, charpentier, carpenter, St Laurent 31
Denis Michel, menuisier, joiner, St Laurent 106
Denis Mme veuve Joseph, St Laurent 100
Déry Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, St Etienne 25
Déry Elzéar A., commis-voyageur, commercial traveller, coin Eden 3 et St Etienne
Déry Ernest, commis, clerk, St Etienne 27
Déry Mme Isidore, St Etienne 25
Desbiens Eusèbe, forgeron, blacksmith, côte du Passage 134, rés. St Louis 41 coin St Onésime
☞Deschêne voir Dechêne
Deschênes Joseph, journalier, laborer, St George 130
Desjardins Alphonse, professeur de sténographie au collège de Lévis, sténographe officiel, professor, rés. Blanchet 10
Desjardins Elisée, serrefrein, brakesman, pension Commerciale 116
Desjardins E. L., chief despatcher, Station Hadlow, res. Fraser 2
Desjardins Joseph, employé à la bibliothèque du Parlement, civil service clerk, Wolfe 31
Deslauriers Gaudias, St Henri 19
Deslauriers Lorenzo, agent buanderie, Commerciale 32
Deslauriers Mlle Marie-Louise, institutrice, teacher, Wolfe 70
Deslauriers Mme George, St Henri 19
Deslauriers, Napoléon, peintre, painter, St Henri 19
Deslauriers Stanislas, confiseur, confectioner, Wolfe 70
☞Després voir aussi Dupré

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,
Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.
Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Després Adjutor, mécanicien, machinist, Commerciale 35
Després Charles, hôtelier, hotelkeeper, Commerciale 72–74
Després George, journalier, laborer, Commerciale 153
Després Louis, agent, Guenette 43
Després Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, canton Labadie
Després Mme veuve George Couillard, Fraser 83
Desprès Pierre, journalier, laborer, St Louis r 25½
Desrochers capt. Léon, Côte Davidson 7
Desrochers Dominique, serrefrein, brakesman, St George (paroisse)
Desrochers Edouard, journalier, St George Villemay
Desrochers François, ingénieur, engineer, Commerciale 106
Desrochers Mme veuve François, St George Villemay
Desrochers Mme veuve Jean-Baptiste, St George (paroisse)
Dion Albert, commis d'hôtel, bar tender, Commerciale 34
Dion Alfred, pilote, pilot, Carrier 3
Dion Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Wolfe 75
Dion Arthur, mécanicien, machinist, Ste Catherine 7
Dion Arthur, commis, clerk, St Laurent 319
Dion Calixte & Fils, menuisiers entrepreneurs, master joiners, Fraser 71-73
Dion Capt. Edouard, snr, Wolfe 75
Dion Charles, journalier, laborer, St Laurent 319
Dion Charles, chauffeur, stoker, pension St Laurent 360½
Dion Cléophas, forgeron, blacksmith, St Etienne 4
Dion Damase, charretier, carter, Fraser 73
Dion Edouard Art., typographe, typographer, Wolfe 75
Dion Emile, typographe, Ste Catherine 2
Dion François, jnr, journalier, laborer, Ste Catherine 7
Dion François, snr, machiniste, machinist, Ste Catherine 7
Dion George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 159–160
Dion Henri Honoré (alias Pitre), journalier, laborer, St George 129
Dion Jos., ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
Dion Joseph, menuisier, joiner, St Louis
Dion Léon, Capt., Hôtel Bellevue, Commerciale 34
Dion Michel, machiniste, machinist, Ste Catherine 2
Dion M. O., étudiant en pharmacie, student, Commerciale 117½
Dion Mme. O. J., pharmacien, druggist, Commerciale 117½
Dion Mme veuve Louis, Côte du Passage 91
Dion Nazaire, menuisier, joiner, Fraser 73
Dion Napoléon, ferblantier, tinsmith, Ste Catherine 2
Dion P. Ste Catherine 7
Dion Rémi, magasin et boucher, shop and butcher, St George
Dion Théophile, ingénieur (Gravel Domain Farm), rés. St Romuald
Dionne Elisée, commerçant, trader, St Laurent 346
Dionne Isaïe, employé I. C. R., Wolfe 51
Dionne Mme Joseph, Wolfe 51
Dionne Euclide, employé Hotel Victoria, Commerciale 116
Doddridge Charles, mécanicien, machinist, St Laurent 31–32 (Domaine)
Doig Alexander, engineer, ingénieur, Hadlow Station, St Laurent
Doig P., ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
Dominique Francis, track-man, I. C. R., St Laurent 110–112
Dominique Mlles Amanda et Georgiana, modistes, dressmakers, St Laurent 82–83
Donnelly John, checker G. T. R. office, rue St Laurent, res. Québec
Doran Edward, agent, Fraser 56
Doran John, Wolfe 58
Doran Misses (the) Annie et Marguerite, Wolfe 58
Doran Walter, clerk, commis, Fraser 56
Dorval & Cie, manchonniers, furriers, Côte du Passage 78

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. { From your Grocer.

Dorval Flavien, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 17
Dorval Jos., magasin de pelleteries, fur store, Côte du Passage 78
Dorval Mlle Marguerite, épicerie, grocery, Guenette 25-27
Drapeau Joseph, mouleur, moulder, Déziel 68
Drapeau Joseph, laitier, milkman, St Henri 15
Drolet Adélard, serrefrein, brakesman, St Laurent 328
Drolet Arthur, polisseur, finisher, St Laurent 328
Drolet Honoré, St Laurent 328
Drolet Joseph, commis, clerk, St Laurent 328
Drolet Joseph, jnr, porter G. T. R., Côte Patton 9
Drolet Pierre, commerçant, trader, étal à la halle, rue St Louis, rés. Eden
Drolet Pitre, charretier, I. C. R. carter, St Louis 41 coin St Onésime
Drolet Pitre, journalier, laborer, St Laurent 328
Dubé François, employé manufacture, 21 Domaine St Laurent
Dubé François-Xavier, St Laurent 13
Dubé Jean-Baptiste, ouvrier de navires, ship laborer, St Laurent 105
Dubé Mme F. X., modiste, dressmaker, St Laurent 13
Dubois William, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 407½
Duchesneau André, employé Cie de la Traverse, Déziel 79
Duchesneau Charles, journalier, laborer, Déziel 80
Duchesneau Jos., garde-magasin, storeman, Wolfe 14
Duchesneau Mme veuve Antoine, Déziel 79
Duchesneau Théophile, serviteur, pension Déziel 79
Duclos George, barbier, barber, St Louis 2, rés. St Augustin 32
Duclos Mlle Vitaline, modiste, dressmaker, Carrier 44
Duclos Mme Olivier, St Augustin 32
Duclos Olivier, jnr, boucher, butcher, St Augustin 32
Dufresne Etienne, machiniste, machinist, St Laurent 58
Dumas Damase, contre-maître à la Cie d'Acétylène, foreman, Fraser
Dumas David, pilote, pilot, Wolfe 46
Dumont A. P., employé au G. T. R., St Thomas 21
Dumont Jos., journalier, laborer, St Laurent 425
Dumont Jean, journaliste au *Courrier du Canada*, Blanchet 11
Dumont Mme Jean, épicerie, grocery, Blanchet 11
Dumont Mme Xavier, Eden 11
Dumontier J. Alph., notaire, notary, agent d'assur., Côte du Passage 113-114
Dumontier Louis, commis, clerk, pension St Louis 22
Dumontier révd M., ancien curé, Hospice St Joseph de la Délivrance, St Louis
Dupéré Mlle C., institutrice, teacher, St Laurent 327
Dupéré Sifroy, cordonnier, shoemaker, St Laurent 327
Dupont William, ingénieur, engineer Quebec Central Railway, St Laurent 4
Dupré *alias* Després Charles, hôtelier, hotel-keeper, Commerciale 72-74
Dupré *alias* Després George, journalier, laborer, Côte Davidson 1
Dupré *alias* Després Louis, agent, Guenette 43
Dupré *alias* Després, Mme veuve Honoré, modiste, dressmaker, Carrier 17
Dupuis Jules, garçon de table, waiter, Fraser 23
Dupré H. Edmond, de la Compagnie Chinic, Québec, Blanchet 7
Duquet Adjutor, journalier, laborer, rue St George, en face du Fort No. 2
Duquet Alfred, journalier, laborer, Samson 15½
Duquet Louis, charretier, carter, St Onésime 28½
Duquet Mme veuve Joseph, St Onésime 28½
Duquet Mlle, commis, clerk, Côte du Passage 58-60
Durand Joseph, tailleur, tailor, Côte du Passage 107
Dusablond J. H., agent Sun Life, St Laurent 375
Dussault Charles, trackman G. T. R., St Laurent 233
Dussault Charles, snr, ancien culler, mesureur de bois, St Laurent 423
Dussault Enod Joseph, journalier, laborer, St Laurent 408

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Telephone: 375. . . . ***318-320, ST-JEAN.***

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Dussault Etienne, arrimeur, stevedore, St Laurent 147
Dussault George, journalier, laborer, St Laurent 397
Dussault Joseph C., charretier, carter, St George 135
Dussault Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 375
Dussault Louis, snr, journalier, laborer, St Laurent 419
Dussault Mme G., garde malade, sick nurse, St Joseph 7
Dussault Trefflé, journalier, laborer, St Laurent 424
Dussault William, contre-maître, foreman, St Laurent 427
Duval Alfred, commis, clerk, Fraser 28
Duval Edmond H., courtier, broker, Fraser 28. Bureau 113, St Pierre, Québec

E

East Omer, charretier, carter, Station du Feu, St Laurent 140
Ecole Cote Patton, Robert Craig, teacher instituteur, Côte Patton
Ecole des Arts et Métiers, Fraser 36
Ecole des Frères Maristes, Côte du Passage 14-16 ; St George 100-101, St Julien 5
Ecole Protestante, institutrice, teacher, Ste Marie
Ecole St David, Mlles Hallé, Côte Patton 7-8-9
Eglise Notre-Dame de Lévis, rue Notre-Dame
Electric Light Build. Co., Wellie Hughes, foreman, contre-maître, Commerciale
Emond A. A., nouveautés, dry goods, Côte du Passage 78
Emond Cyrille, embouteilleur des célèbres bières Labatt's et Beauport, Côte du Passage 140 et coin St Georges 78
Emond Jos., commis-marchand, salesman, Fraser 11
Esmand Michael, stoker, chauffeur, pension St Laurent 323
Evans William (alias Billy) stoker, chauffeur, St Laurent 322

F

Fagot George, gardien de nuit, night watchman, Carrier 38
Falardeau Albert A., commis, clerk, Fraser 3
Falardeau Mlle Corinne, Wolfe 43
Faucher A., révérend, Collège de Lévis, St Joseph
Fecteau André, journalier, laborer, Côte Davidson 20½
Fecteau Arthur, employé de manufacture, Samson 7
Fecteau Honoré, journalier, laborer, St Laurent 21
Fecteau Mme veuve Thomas, blanchisseuse, laundress, Chabot 13-14
Ferguson Alex., engineer, ingénieur, boards St Laurent 330
Ferland Pierre, teneur de livres, book-keeper, rés. Chabot 2½
Filteau Révérend A., ecclésiastique, Collège de Lévis, St Joseph
Filion David, menuisier, joiner, Guenette 56
Filteau Alfred, pressier, pressman, Commerciale 92
Filteau Emmanuel, machiniste, machinist, Wolfe 72
Filteau Joseph, ingénieur, engineer, Wolfe 32
Filteau Xavier, journalier, laborer, Guenette 29
Filteau Zéphir, serrefrein, brakesman, Guenette 29
Finet Gaston, mouleur, moulder, St Laurent 17½
Finet Pierre, mouleur, rue Commerciale, rés. Notre Dame des Anges, Québec
Finey John, clerk, commis, St Laurent 168
Finlay George, engineer, ingénieur, St Laurent 339
Fiset Alfred, boulanger, baker, St George 36
Fontaine Joseph, agent de fret I. C. R., freight agent, Commerciale 27-29
Fontaine Mlle., Wolfe 76
Fontaine Napoléon, journalier, laborer, Côte du Passage r 53
Fontaine Pierre, journalier, laborer, Samson 9
Fontaine William, ingénieur, engineer, Shaw 3

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
— TELEPHONE: 619. —

Forbes J. B., foreman, contre-maître G. T. R., St Laurent 122
Forestiers Indépendants, (salle) Eden 7
Forgues Alphonse, marin, sailor, canton Labadie 3
Forgues Edouard, marin, sailor, Carrier 1-2
Forgues George, serrefrein, brakesman, St Laurent 340
Forgues Johnny, charpentier, carpenter, Fraser 92
Forgues Johnny, serrefrein, brakesman, St Laurent 341
Forgues Mme veuve Ferdinand, St Laurent 361
Forgues Mme veuve François, St Laurent 344
Fortier Gaudiose, serviteur, servant, Eden 17
Fortier S. C., journaliste, journalist, canton Labadie 9
Fortier Louis, notaire, notary, Côte du Passage 123
Fortier Mlle Angèle, canton Labadie 11
Fortier Mme Narcisse, modiste, dressmaker, Guenette 29
Fortier Omer, 2nd capitaine Cie de la Traverse, rés. Rihardson 1, Québec
Fortier Simon, journalier, laborer, pied de la Côte Bennett
Fortier Télesphore, journalier, laborer, Côte Bennett, St Laurent 448
Fortin A. E.. opérateur station I. C. R., rés. St Félix 14
Fortin Charles, commerçant, trader, St Onésime 23 coin St Louis
Fortin Eugène, navigateur, sailor, Wolfe 51
Fortin François, second capitaine, Wolfe 65
Fortin G. E., commis de banque, bank clerk, Commerciale 133
Fortin J., march.-épicier, grocer, de Paquet & Fortin, contract., St Laurent 184
Fortin J. A., collecteur, collector, St Laurent 184
Fortin Joseph, opérateur et agent Quebec Central Ry, St Laurent 46
Fortin Mlle Antoinette, modiste, dressmaker, Carrier 31 coin Eden
Fortin Mme George, St Laurent 159-160
Fortin Pierre, employé manufacture, St-Laurent 103
Fortin Siméon, journalier, laborer, St Laurent 103
Fournel Frs.-Xavier, peintre, painter, Côte du Passage 11
Fournel Mme François-Xavier, modiste, dressmaker, Côte du Passage 11
Fournier Alphonse, journalier, laborer, St George (paroisse)
Fournier André, journalier, laborer, St George (paroisse)
Fournier Dosithée, opérateur, operator, Station I. C. R., St Jean 3
Fournier Damase, serrefrein, brakesman, St Laurent 155
Fournier Ernest, préposé au bagage, baggageman, Samson 28
Fournier François, journalier, laborer, St Laurent 156
Fournier Honoré, journalier, laborer, Côte Thibbitt 2½
Fournier Hubert, journalier, G. T. R., laborer, St George
Fournier J. Nérée, huissier, bailiff, St Antoine 4
Fournier J. T., commis en pharmacie, St Onésime 68-70
Fournier Mme veuve Pierre, Côte Thibbitt 2½
Fournier Mme Narcisse, St Antoine 32
Fournier Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 155
Fournier Philippe, peintre, painter, St George 169
Fournier révérend Cyrille, Collège de Lévis
Fournier Stanislas J., huissier, bailiff, St Antoine 32
Fournier T. D., voiturier, carriagemaker, St Onésime 68-70
Fournier Mme Thomas, commerçante, trader, St Henri 20
Fradette Joseph, journalier, laborer, pension St Etienne 9
Francœur Adrien, plombeur, plumber, de la Citerne 23
François Pierre, rédacteur au *Quotidien*, Côte du Passage 23, rés. St David
Fraser Mme veuve Thomas, Commerciale 47-49
Fréchette Adélard, serrefrein, brakesman, St Laurent 375½
Fréchette Louis, fermier, farmer, collége de Lévis, St Joseph
Fréchette Louis, serrefrein, brakesman, St Laurent 210
Fréchette Mme veuve Porphyre, St Laurent 252

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT

Téléphone: 375. - - - - - - - - 318-320, St-Jean.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Fréchette George, serrefrein, brakesman, St Laurent 209
Fréchette Porphyre, conducteur, St Laurent, Station Hadlow
Frédéric Isaïe, boulanger, baker, Déziel 69
Furois Ls. J., préposé au bagage, baggageman, Fraser 18½
Furoy Stanislas S., rentier, Déziel 12
Fyles reverend Dr Thomas W., chaplain S. P. C. K. clergyman of the Church of England, Wolfe 54

G

Gagné Adélard, typographe, typographer, St George 111
Gagné Alfred, forgeron, blacksmith, Commerciale 82, quai Barras
Gagné André, journalier, laborer, Canton Labadie 11
Gagné Arthur, menuisier, joiner, St George 130
Gagné Chrysostôme, rentier, St George r 137
Gagné Ferdinand, journalier, laborer, St Laurent 358
Gagné Jean C., charretier, carter, St George 145
Gagné dit Bellavance Joseph Aimée, magasin de modes et importateur de nouveautés, articles de modes et de fantaisie. Tout ouvrage en pelleterie fait sur commande ; importer of dry goods, millinery and fancy goods, Côte du Passage 39-40, rés. 42
Gagné Joseph, menuisier, joiner, St Laurent 358
Gagné Joseph *alias* Pitre, serrefrein, brakesman, St Laurent 350
Gagné Louis, journaliste, journalist, St George 111
Gagné Louis, menuisier, joiner, Guenette 54
Gagné Mlle Anastasie, modiste, dressmaker, St George 111
Gagné Mlle Marie, institutrice, school teacher, Eden 33
Gagné Mlle Nathalie, couturière, seamstress, petite rue St Laurent 9
Gagné Mme Antoine, St George 111
Gagné Mme Antoine, modiste, dressmaker, St Louis 46
Gagné Mme Louis, pension Hôtel-Dieu
Gagné Mme J. C., modiste, dressmaker, Wolfe 65½
Gagné Mme veuve Pierre, Commerciale 89
Gagné Napoléon, St George 137
Gagné Narcisse, ancien tanneur, Eden 33
Gagné Simon, ingénieur, engineer, St Laurent 350
Gagnon A. & Cie, marchands-tailleurs, merchant tailors, Côte du Passage 35
Gagnon André, cuisinier, cook, Côte du Passage 132
Gagnon Ernest, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Gagnon Eugène, porteur de bière, beer driver, St George 78
Gagnon George, préposé au bagage, baggageman, Carrier 49
Gagnon Germain, employé I. C. R., St George Villemay
Gagnon Joseph, commis, clerk, Côte du Passage 130
Gagnon Joseph, marchand de thé et épicier, coin Shaw et Saint Louis 14, rés. Côte du Passage r 55
Gagnon Michel, journalier, laborer, St Félix 9
Gagnon Mlle Célina, Carrier 25
Gagnon Mme veuve Joseph, Shaw 50
Gagnon Octave, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
Gagnon Napoléon, journalier, laborer, rue Samson (en haut)
Gagnon Napoléon, plombier, plumber, Shaw 50
Gagnon Nazaire, ingénieur, engineer, Fraser 94
Gagnon Paul, journalier, laborer, Côte du Passage 132
Gagnon Pierre, ferblantier, tinsmith, Shaw 50
Gamache Louis, menuisier, joiner, petite rue St Laurent 7
Garant Antoine, peintre, painter, St George 36
Garant Charles, charretier, carter, St Onésime 14

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Garant George, mouleur, moulder, St George 86
Garant Mme Antoine, cartomancienne, St George 36
Garant Omer, commis, clerk, St Louis 50
Garneau Honoré, menuisier, joiner, Wolfe 86
Garneau Joseph, jnr, sellier, saddler, petite rue St Laurent 8
Garneau Ludger, employé à la Cie de la Traverse, canton Labadie 24
Garneau Mme J. Israël, ferblantier et magasin de fer, Côte du Passage 90
Garon Révérend D., vicaire, presbytère, St Joseph 12
Gaumond Ferdinand, snr, journalier, laborer, St Louis coin St Augustin
Gaumond Ferdinand, jnr, ouvrier de navires, ship laborer, Fraser 5
Gauvin Joseph, snr, porter, I. C. R., petite rue St Laurent 6
Gauvin Joseph, jnr, petite rue St Laurent 6
Gelly Emile, avocat, advocate, Côte Lamontagne 105 Québec, rés. Fraser 18
Gelly Etienne, journalier, laborer, Villemay en haut Côte Thibbitt
Gelly Godfroid, arrimeur, stevedore, St George (en dehors de la barrière)
Gelley Théleste, commerçant, trader, Shaw 51
Gelley Révérend T., eccl., Collège de Lévis, St Joseph
Gendron Mme J.-B., St Félix 1
Gernighiaro Jean, doreur, frame maker, Commerciale 145
Gernighiaro Nicolas & Cie, doreurs et argenteurs, gilders, Commerciale 145
Gibson James, jnr, culler, mesureur de bois, St Laurent 374
Gibson James, snr, culler, mesureur de bois, St Laurent 384
Giguère Fabien, charretier et marchand de bois, carter and fire wood merchant, Guenette 19
Giguère Isaïe, forgeron, blacksmith, Shaw 23-25
Giguère Joseph, charretier, carter, St George 137
Giguère Joseph, menuisier, joiner, Eden 33
Giguère Louis Philippe, menuisier, joiner, Eden 29
Giguère Richard, draughtsman, dessinateur, St George 54
Giguère Wilfrid, forgeron, blacksmith, Wolfe 83
Gilbert Omer, cordonnier, shoemaker, St George 139
Gingras Edmond, étudiant vétérinaire, Carrier 26
Gingras François, serviteur et postillon, servant and mail carrier, Carrier 26
Gingras Henri, chauffeur I. C. R., stoker, St Laurent 375½
Gingras Isaïe, journalier, laborer, St Laurent 217
Gingras Mme veuve Magloire, Wolfe 76
Gingras Philippe, commis, clerk, Wolfe 76
Gingras Pierre, ferblantier, tinsmith, Wolfe 76
Girard J. O., cordonnier, shoemaker, Déziel 70
Girard Louis, cordonnier, shoemaker, St Etienne 31
Giroux Napoléon, plâtrier, plasterer, St Etienne 26
Godreau Arcadus, employé de manufacture, Domaine St Laurent 18
Godreau Pierre, journalier, laborer, St George 113
Gorman M., commis, clerk, St Laurent 198
Gosselin Achille, typographe, typographer, Carrier 29
Gosselin Charles, ferblantier, tinsmith, St George 160
Gosselin Damase, ancien arrimeur, stevedore, Carrier 29
Gosselin David, journalier, laborer, St Laurent 109
Gosselin Edgar, étudiant, student, St George r 56
Gosselin Frank, barbier, barber, Guenette 26
Gosselin François, menuisier, joiner, Carrier 42
Gosselin François-Xavier, révérend, curé de Lévis, St Joseph 12
Gosselin George, serviteur, servant, Commerciale 140
Gosselin George, mouleur, moulder, Carrier 53
Gosselin Honoré, employé de manufacture, Guenette 24
Gosselin Joseph, sr, entrepreneur menuisier, contractor joiner; manufacturier de moulures de toutes sortes. Aussi, bancs, pupitres, etc., pour églises et collèges, rue Shaw 56 coin St George 96

JAMES PERRY, { Parlor and Library Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Gosselin Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 322
Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, Carrier 50
Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, St Augustin 18-20
Gosselin Joseph, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 93
Gosselin Joseph, jr, menuisier, joiner, Shaw 56
Gosselin Mlle Georgiana, cuisinière, cook, Côte du Passage 85
Gosselin Mlle Henriette, blanchisseuse, laundress, Guenette 42
Gosselin Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Carrier 20
Gosselin Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, Carrier 20
Gosselin Mme Alfred, femme de peine, charwoman, St George 162
Gosselin Mme Antoine, St George 160
Gosselin Mme Joseph, Guenette 26
Gosselin Mme veuve Jean-Baptiste, St Laurent 56
Gosselin Mme veuve Vital, Guenette 24
Gosselin Napoléon, ferblantier, tinsmith, St Louis 16-20
Gosselin Narcisse, contre-maitre menuisier, foreman joiner, St Onésime 19
Gosselin Nazaire, laiter, milkman, St George r 54
Gosselin Noël, machiniste, machinist, Shaw 56
Gosselin Philémon, forgeron, blacksmith, ruelle St George r 54
Gosselin Siméon, journalier, laborer, St Augustin 19
Goulet Alphonse, ingénieur, engineer, St Laurent 330
Goulet Augustin, journalier, laborer, St Laurent 449 (haut Cote Bennett)
Goulet Edouard, commerçant, trader, de Goulet & Frères, Côte Shaw 44
Goulet & Frères—*Jos., Edouard & Jean Goulet*—épiciers, grocers, St Louis 26-28
Goulet Jean, de Goulet & Frères, St Louis 26
Goulet Joseph, de Goulet & Frères, St Onésime 16
Goulet Mme Ambroise, rentière, St Louis 26
Grand Trunk Railway System, immigration building, bureau d'émigration, work shop and wharf, usine et quai, St Laurent 132 et 330
Gravel A. S., gérant, manager, Domain farm 4
Gravel Joseph, jnr, Domaine St Laurent 451
Gravel Th. A., marchand de bois, lumber merchant, Domaine St Laurent
Green John, leather cutter, tailleur en cuir, pension Chabot 11
Grégoire J. M., "Levis Hotel," St Louis 28, opposite Market Hall
Grégoire Louis, commis d'hôtel, bar keeper, St Louis 28
Greig Mrs Robert, Eden 5
Greig R., commis d'assurance, insurance agent, pension Eden 5
Groleau Julien, journalier, laborer, Blanchet 4 coin Carrier
Groleau Wilbrod, domestique, coachman, Fraser 10
Guay Adélard, contre-maitre, foreman, St Louis 17
Guay Adélard, journalier, laborer, St Onésime 9
Guay Adjutor, mouleur, moulder, St Laurent 88
Guay Amable, peintre, painter, Carrier 51
Guay Antoine, ingénieur, engineer, Shaw 54
Guay Auguste, typographe, typographer, Chabot 10
Guay Augustin, maçon, mason, Chabot 12
Guay Edmond, charretier, carter, St Louis 34
Guay Edouard, charretier, carter, St Onésime 9
Guay Elzéar, marbrier, marble cutter, St Louis 30, rés. Carrier 52
Guay Etienne, charretier, carter, St George 67
Guay Etienne, charretier, carter, St Edouard, près de l'Hospice
Guay George, inspecteur poids et mesures, bureau rue Champlain (bâtisse du Gouvernement) Québec, rés. St Romuald
Guay George, journalier, laborer, côte Davidson 24
Guay George, journalier, laborer, pension St Edouard, près de l'Hospice
Guay George, menuisier, joiner, Carrier 50½
Guay George, constable, Guenet 41

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Guay Jacques, journalier, laborer, St Laurent 31
Guay Jean, forgeron-mécanicien, machinist, Commerciale 152
Guay Jos. Adélard, cordonnier machiniste, shoemaker, Commerciale 25½
Guay Joseph *alias* Gendreau, 2me Ruelle Commerciale 6
Guay Joseph, chef de train, conductor, St George (paroisse)
Guay Joseph, charretier, carter, St Etienne 31
Guay Joseph, journalier, laborer, St Louis 17
Guay Joseph, gardien de cour, yard master, coin St Louis et St Augustin 14
Guay Joseph, charretier, carter, Deziel 78
Guay Julien, St George 83
Guay Louis *alias* Gendreault, marchand de bois, lumber merchant, Commerciale 53, rés. 2me ruelle Commerciale 6
Guay Louis, jnr, journalier, laborer, St Laurent 84
Guay Louis, snr, gardien de la paix, policeman, St George 87
Guay Michel ingénieur, engineer, pension Shaw 27
Guay Mme Jean, St Augustin 32
Guay Mme Télesphore, modiste, dressmaker, côte du Passage 132
Guay Mme veuve Jacques, Commerciale 152
Guay Mme veuve Nazaire, Eden 40
Guay Napoléon, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Canton Labadie 18
Guay Napoléon, teneur de livres, book-keeper, Chabot 12
Guay Octave, journalier, laborer, St Augustin 32
Guay Odina, charretier, carter, St George 67
Guay Onésime, journalier, laborer, St Onésime 27
Guay Philéas, charretier, carter, St George 84
Guay Philéas, journalier, laborer, St Laurent 27
Guay Philéas, journalier, laborer, Guenette coin St George 43
Guay Philippe, employé de manufacture, St Onésime 9
Guay Pierre, commerçant, trader, St George, paroisse Villemay, haut de la Cote Thibbitt
Guay Pierre, journalier, laborer, St Honoré 4
Guay Télesphore, journalier, laborer, pension St George r 160
Guay Wilfrid, journalier, laborer, St Augustin 32
Guay William, journalier, laborer, St Etienne 31
Guay Xavier, journalier, laborer, Carrier 24
Guénard Michel, préposé au bagage C. F., baggageman, St Laurent 94
Guénard Philippe, journalier, laborer, St Laurent 93
Guenette Chs, entrep. de pompes funèbres, undertaker, Eden 42 44, Carrier 28
Guenette Edouard, journalier, laborer, St Laurent 212
Guenette Geo., entrepr. de pompes funèbres, undertaker, St George 48–50
Guenette George, horloger, bijoutier, watchmaker, jeweller, Côte du Passage 71–73
Guenette George, journalier, laborer, St George paroisse Villemay
Guenette J.-B., menuisier, joiner, St Laurent 175
Guenette Jean, charpentier, carpenter, St George 129
Guenette Joseph, garde-magasin, storeman, St George 36
Guenette Léonidas, artiste, artist, professeur de dessin, Guenette 59
Guenette Louis, journalier et magasin, laborer and shop, St Laurent 215
Guenette Mlle Adelaïde, rentière, St Louis r 25½
Guenette Mme Augustin, garde-malade, sick-nurse, Carrier 58
Guenette Mme Octave, femme de peine, charwoman, St Onésime 5
Guenette Octave, journalier, laborer, St Laurent 420
Guenette Odule, gardien station I. C. R., watchman, St George 36
Guenette Rigobert, cultivateur, farmer, Guenette 57
Guérette Alphonse, commis, chez Carrier & Lainé, clerk, rue Commerciale, rés. Québec
Guérin Télesphore, réparateur de chars, car repairer, and inspector I. C. R., St Laurent 187

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Guillot Mlle M. L., commis, clerk, côte du Passage 77, rés. Eden 27
Guillot Mlles, modistes, dressmakers, Eden 27
Guillot W. J., de Couture & Guillot, coin Eden et St Etienne
Gunn Mrs. widow, boards I. C. R. station, pension, Restaurant Commerciale
Guy Pierre, rentier, St George 178
Guy Valère, commis, clerk, St George 178

H

Hainse Edouard, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 116
Hainse Ferdinand, jnr, commis, clerk, Commerciale 69
Hainse Ferdinand, snr, ingénieur, engineer, Commerciale 69
Hainse Zéphir, chauffeur I. C. R., stoker, Commerciale 68
Hallé Alfred, charretier, carter, coin St Louis et St Augustin
Hallé Arthur, forgeron, blacksmith, Commerciale 82 (Quai Baras)
Hallé Jacques, charretier, carter, côte Patton 6–9
Hallé Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 102, rés. St David
Hallé Mlles Anna et Cécile, institutrices, teachers, côte Patton 6
Hallé Mme Félix, employé de manufacture, St George 114
Hallé Mme veuve François, St George 95
Hallé Napoléon, charretier, carter, St George 85
Hamel Alfred, employé de manufacture, Domaine St Laurent 31
Hamel Arthur, commis, clerk, Wolfe 8
Hamel Cléophas, chauffeur, stoker, St Ferdinand 46
Hamel Joseph C., pension Hotel Dieu, St Joseph 17
Hamel Louis, menuisier, joiner, pension Commerciale 131
Hamel Mlle Emélie L., St Etienne 33
Hamel P. Narcisse, comptable de la Caisse d'Economie, accountant, et professeur de violon, Commerciale 118, rés. Wolfe 8
Hamel Wilfrid, opérateur, operator, St Laurent 187
Hamel Zoël, commis, clerk, Wolfe 8
Hamelin Dr T. H., Côte du Passage 117–121
Hamelin Mme veuve J. A., St Etienne 41
Hamilton David L., purser Quebec & Levis Ferry, St Honoré 1
Hamilton James, bookkeeper, teneur de livres, St Honoré 1
Hamilton Wm B., teneur de livres, bookkeeper, Fraser 16
Harbert Joseph, calfat caulker, Samson 16
Harbert Mme Joseph, blanchisseuse, laundress, Samson 16
Hardy Elie de Chatillon, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, St Laurent 8
Hardy Pierre, commis, clerk, St Louis, pension Shaw 31
Hayes Michael, gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 255
Hayes William, stoker, chauffeur, St Laurent 330
Hethrington John, laborer, journalier, St Laurent 370
Hodson George, commis G. T. R., Haut Cote Thibbitt, St George Villemay
Holdon Mme Richard, de la Citerne 13–15
Hôpital, St Joseph 17
Horion Mme veuve, St George 72, coin de la rue St Etienne
Hôtel Bellevue, Léon Dion, propriétaire, Commerciale 34
Hôtel-de-Ville, J. E. Roy, maire; Flavien Roy, secrétaire-trésorier; F. E. Roy, asst. secrét. Téléphone 74. Boite postale 2. Fraser 10 coin Déziel
Hôtel-Dieu, révérend F. X. Gosselin, chapelain, St Joseph 17
Hôtel Lauzon, Richard St-Pierre, prop., Commerciale 101
Hôtel Victoria, T. Bernier, propriétaire
Hôtel du Peuple, Olivier Vézina, propriétaire. Vins, liqueurs, cigares de premier choix. Telephone 16. Boite postale 34, Commerciale 138–140
Houde Arthur, mécanicien, machiniste, rue Commerciale 35

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT

Telephone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Houde Eusèbe, mécanicien, machinist, de la Citerne 11
Houde Elzéar, relieur, bookbinder, Wolfe 63
Houde Joseph, commerçant, trader, Wolfe 63
Houde Joseph, serrefrein, brakesman, G. T. R., St Laurent 407½
Houde Julien, charretier, carter, Ste Catherine 5
Houde Mlle Victoria, modiste, milliner, de la Citerne 11
Hough Johnny, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Houle Mlle Eusébie, institutrice, school teacher, St Laurent 414
Huard Alfred, mécanicien, machinist, pension Commerciale 131
Huard Antoine, employé manufacture, Domaine St Laurent 29
Huard Arthur, journalier, laborer, St Laurent 400
Huard Honoré, journalier, laborer, St Laurent 401½
Huard Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 346½
Huard Mme Wilfrid, épicerie, grocery, Carrier 35 coin Eden
Huard Pierre, journalier, laborer, St Laurent 400
Huard Siméon, journalier, laborer, St Laurent 400
Huard William, journalier, laborer, St Laurent 400
Hughes Wellie, foreman Electric Light, contremaitre, Wolfe 18
Hunt Edward, accountant, comptable, St Louis 55
Hunt Joseph, clerk, commis, St Louis 55
Hunt J., revd, collége de Lévis, St Joseph
Hunt Peter, agent d'assurance, insurance agent, St Louis 55
Hudon Joseph, journalier, laborer, St George, paroisse Villemay
Huot Eugène, chauffeur I. C. R., stoker, St Laurent 342
Huot V., cordonnier, shoemaker, côte du Passage 20–22
Huppé John, conducteur G. T. R., conductor, St Laurent 251
Huppé Mme Joseph, St Laurent 251
Huppé William, journalier, laborer, St Laurent 251
Hutton James, peintre, painter, St Laurent 27
Hutton Joseph, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Carrier 54

I

Imprimerie de la Revue du Notariat, côte du Passage 28–29
Intercolonial Railway, Lévis, Téléphone 85 et 91. Bureaux: rue Commerciale et au dépot
Irving J. A., accountant, comptable Banque du Peuple Halifax, Commerciale 133, pension Déziel 6

J

Jacques Ant. Olivier, marbrier et tailleur de pierre, marble and stone cutter, Shaw 24, rés. St Onésime 4
Jacques Frédéric, jnr, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3
Jacques Frédéric, snr, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3
Jacques Louis, journalier, laborer, St Laurent 405
Jacques Michel Antoine, tailleur de pierre, stone cutter, Shaw 54
Jacques Mme Wilbrod, St Laurent 411
Jacques Octave, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3
Jacques Wilbrod, journalier et magasin, laborer and shop, St Laurent 426
Jacques Xavier, journalier, laborer, St Laurent 412
Jalbert France, charretier, carter, St Laurent 402
Jalbert Mme Alphonse, St Laurent 406
Jean Amédée, agent de la Métropolitan St George paroisse Villemay
Jean Elzéar, journalier, laborer, St George, paroisse Villemay
Jean Joseph, journalier, laborer, Côte du Passage 128
Jean Théophile, capt., Shaw 10
Jenkins Adjutor, mécanicien, machinist, Chabot 9

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Jenkins Alphonse, employé manufacture, Chabot 9
Jenkins James, barber, barbier, St George paroisse rés. Commerciale 79½
Jenkins Johnny, carpenter, charpentier, Chabot 9
Jenkins Wm, carpenter, charpentier, St George (paroisse) près du cimetière, avenue Mont Marie
Jobin Antoine, journalier, laborer, St Laurent 261
Jobin Emile, emp. I. C. R. office, Québec, rés. Guenette 2 coin Wolfe 33
Jobin Eugène, teneur de livres, bookkeeper, I. C. R., Samson 3-4
Jobin Jacques, maître de poste, post master, Guenette 2 coin Wolfe 33
Jolin André, journalier, laborer, St Augustin 21
Jolivet Omer, ingénieur, engineer, pension St Laurent 323
Joly Charles, snr, employé I. C. R., canton Labadie 6
Joncas Alfred, commis d'hôtel, hotelkeeper, rue Commerciale, rés. Shaw 32
Joncas Francis, journalier, laborer, Wolfe 76
Joncas J.-A., teneur de livres à la manuf. Gravel, bookkeeper, rés. St Romuald
Joncas Jérôme, St Louis 29-31
Joncas Philéas, commerçant de chevaux, horse trader, St Louis 29
Joncas Thomas, chauffeur à la cour, stoker, Wolfe 76
Joncas Wilfrid,, tailleur en cuir, leather cutter, Wolfe 76 17
Julien Alexis, St Laurent 33
Julien Mlle Léa, épicerie, grocery, St Laurent 33
Julien Ovide, commerçant, trader, St Laurent 33
Juneau J. André, relieur, bookbinder, Côte du Passage 29
Juteau Onésime, de Marceau & Juteau, St Félix 17

K

Kennebec Hotel, Joseph Bernier, proprietor. Liquor, wines and first class cigars; liqueurs, vins, cigares, cognac de première marque. Téléphone No. 12. Commerciale 103-105
Kennedy Thom, bookkeeper, teneur de livres, Shaw 55
King James, maitre-charretier, G. T. R., master carter, St Laurent 225
King James, of King Brothers, Bell's Lane 15, Quebec, res. St Laurent 281
King J. D. & Co, boot and shoe manufacturers, manufacturiers de chaussures, CôteShaw 1. Bureau principal, Toronto
Kromston John, agent, G. T. R., Wolfe 10
Knight C. J., Dépt. du Trésor, Parlement de Québec, St Etienne 35

L

La Banque du Peuple d'Halifax et Caisse d'Economie, L. J. Webster, gérant, Commerciale 133
Labadie Edouard, teneur de livres, bookkeeper, Fraser 80
Labadie Joseph, rentier, Canton Labadie 14
Labadie Mlles, couturières, seamstresses, Canton Labadie 15
Labadie Mme veuve François, Canton Labadie 15
Labarre Aurèle, storeman Patent Slip office, Commerciale 63-64, rés. St Joseph, Lévis
Labonté Albert, calfat, caulker, Fraser 83
Labonté Alexis, tanneur, tanner, St George, paroisse Villemay
Labonté Célestin, St Laurent 59, pension Hôtel-Dieu
Labonté Charles, machiniste, mécanicien, Commerciale 54
Labonté Charles, charpentier, carpenter, ruelle Commerciale 14
Labonté Joseph, mécanicien, machinist, Petite rue St Laurent 10
Labonté Mlle Eugénie, institutrice, teacher, Commerciale 16
Labonté Pierre, journalier, laborer, St George 135
Labranche Adélard, embouteilleur de la bière Select, brewer, Eden 40

JAMES PERRY, { Children's carriages at lowest prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Labranche Eugène, snr, embouteilleur de bière, beer bottler, Eden 40
Labranche Eugène, jnr, embouteilleur de bière, beer bottler, Eden 40
Labranche Philéas, Eden 40
Labrecque Achille, journalier, laborer, St Laurent 387
Labrecque Adjutor, commis, clerk, Côte Labadie 11
Labrecque Alfred, de Labrecque & Frères, St Félix coin Fraser
Labrecque Auguste, journalier, laborer, St Laurent 387
Labrecque Cyrille, charretier, carter, Côte Labadie 11
Labrecque Damase, rentier, St Louis 19
Labrecque Edouard, plâtrier, plasterer, St Laurent 3
Labrecque & Frères, marchands, merchants, St Louis 18
Labrecque Emile, de Labrecque & Frères, St Onésime r 23½
Labrecque Ernest, porter G. T. R., St Laurent 125
Labrecque Eugène, journalier, laborer, Côte Davidson 16
Labrecque François, matelot, sailor, Shaw 27
Labrecque François, jnr, porter G. T. R., St Laurent 245
Labrecque François, snr, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 246
Labrecque Jean, plâtrier, plasterer, Fraser 44 coin St Félix
Labrecque Joseph, menuisier, joiner, St Etienne 29
Labrecque Louis, journalier, laborer, St Laurent 387
Labrecque Louis, plâtrier, plasterer, St George 112
Labrecque Mlle Hermine, modiste, milliner, Petite rue St Laurent 3
Labrecque Mlle Joséphine, modiste, milliner, Eden 42 et coin Carrier 44
Labrecque Mme Edouard, Petite rue Saint Laurent 3
Labrecque Mme Jean, St George 135
Labrecque Mme veuve Pierre, Côte Davidson 16
Labrecque Napoléon, journalier, laborer, St Louis 48½
Labrecque Napoléon, serviteur, servant, côte du Passage 54
Labrie Charles & Cie, bouchers, butchers, Halle Notre-Dame, Shaw 49
Labrie Edmond, commis, clerk, St Antoine 2–3
Labrie François, secrétaire-trésorier de la commission à barrières, Shaw 39
Labrie Mme Joseph, St Laurent 193
Labrie Olivier, sacristain, sexton, St Joseph 12
Labrie Théodule & Cie, marchandises sèches, en gros et en détail. Spécialité : jobs de toutes sortes, Côte du Passage 75–77–79
Labrie Théodule, de T. Labrie & Cie, St Etienne 29
La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec (succursale), P. N. Hamel, comptable, Commerciale 119 (voir inf. page 48)
Lacarte Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 318
Lacasse Jean, journalier, laborer, Petite rue St Laurent r 6
Lacerte Dr Eugène, Côte du Passage 1–3
Lacerte Dr Narcisse, Côte du Passage 1–3
Lacerte Mlle Marie, Carrier 4
Lachance Etienne, menuisier, joiner, Carrier coin Eden 45
Lachance Eugène, commis, clerk, Commerciale 117, pension 92
Lachance Hilaire, capt., St Etienne 28
Lachance Joseph, cordonnier, shoemaker, coin Carrier et Eden 43
Lachance Lucien, pilote, pilot, Fraser 87
Lachance Mlle, modiste, dressmaker, coin rue Carrier et Eden 43
Lachance Ovide, doreur peintre, painter and gilder, Côte du Passage 81
Lachance révérend T., collège de Lévis, préfet des études, St Joseph
Lachance Xavier, cordonnier, shoemaker, pension St Onésime 65
Lacombe Amédée, journalier, laborer, St Laurent 79
Lacombe George, snr, journalier, laborer, St Laurent 381
Lacombe George, fils, journalier, laborer, St Laurent 381½
Lacombe Laurent, journalier, laborer, St Laurent 423
Lacombe Louis, employé sur les chars, St Laurent 92
Lacombe Mme Pierre, cuisinière, cook, St Laurent 216

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT

Telephone : 375. . . . . . **318-320, ST JEAN.**

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Lacombe Mme Louis, St Laurent 79
La Compagnie manufacturière de valises, A. R. Roy, propriétaire, rue Shaw
Lacroix Alfred, journalier, laborer, St Etienne 5
Lacroix Antoine, journalier, laborer, St Etienne 5
Lacroix Auguste, cordonnier, shoemaker, Déziel
Lacroix Elzéar, ingénieur, engineer, Fraser 98
Lacroix Joseph, journalier, laborer shop I. C. R., St Laurent 305
Lacroix Narcisse, cordonnier, shoemaker, Déziel
Lacroix Zéphirin, mécanicien, machinist, Shaw 51
Ladrière Dr J. E., Côte du Passage 97
Ladrière Mlle Louise, Eden 7
Laflamme Adélard, commis, clerk, Wolfe 84
Laflamme Adjutor, chauffeur, stoker, Cie de la Traverse, rue Commerciale 62
Laflamme Alphonse, typographe, typographer, Samson 6
Laflamme Edouard, marin, sailor, Canton Labadie 7 et coin St Honoré 8
Laflamme Edouard, commis, canton Labadie 7
Laflamme Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Wolfe 84 coin St Félix 19
Laflamme François, journalier, laborer, Déziel 11 et 13
Laflamme F. X., commis, clerk, St Félix 19, rés. Lauzon
Laflamme Gervais, cultivateur, farmer, St Augustin 27
Laflamme Joseph, ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph
Laflamme Joseph, cordonnier, shoemaker, Fraser 62 coin Wolfe r 91
Laflamme Joseph, journalier, laborer, canton Labadie
Laflamme Joseph, mesureur de bois, culler, St Laurent 186
Laflamme Mme Gervais, blanchisseuse, laundress, St Augustin 27
Laflamme Mme Joseph, canton Labadie 7
Laflamme Mme Xavier, blanchisseuse, charwoman, St Laurent 216
Laflamme Narcisse, peintre, painter, St Laurent 219
Laflamme révd. Napoléon, collège de Lévis et St Joseph
Laflamme Stanislas Pierre *alias* Poliquin, mécanicien, St George 110–112
Laflamme Théophile, gardien de barrières, toll gate keeper, St George paroisse
Laflamme Xavier, journalier, laborer, St Laurent 216
Lafleur Télesphore, ferblantier-plombier, tinsmith, Côte du Passage 85
Laforest Baptiste, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 140
Lafrance Alfred, journalier, laborer, St Laurent 385
Lafrance David, journalier, laborer, St Laurent 407
Lafrance François, journalier, laborer, St George paroisse
Lafrance Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 386
Lafrance Pierre, journalier, laborer, St Laurent 382
Lafrance Pierre, journalier, laborer, St Laurent 385
Lafrenais Joseph, journalier, laborer, Fraser 80
Lagacé Arthur, conducteur I. C. R., conductor, St Onésime 20–24
Lagueux Louis, cultivateur, farmer, St George (en dehors de la barrière)
Lagueux Mlle Adélaïde, Guenet 17
Lahaye Octave, ingénieur, engineer, Fraser 76
La Légion Catholique, salle, Wolfe No 1
☞Lainé voir aussi Lebon
Lainé J. Adélard, mécanicien, machinist, St George 180, pens. Commerciale 92
Lainé Adélard, teneur de livres, bookkeeper, Commerciale 102, rés. Bienville
Lainé Mme veuve Anselme, St George 178–180
Lainé Omer, calligraphe, typewriter, de la Citerne 1
Lainé Damase, de Carrier, Lainé & Cie, Commerciale 11–13
Lainé Napoléon J., peintre, painter, Fraser 15
Lainé Omer, calligraphe, typewriter, de la Citerne 1
Lainé Samuel, forgeron, blacksmith, de la Citerne 1
Lainé Wilfrid, ouvrier en bouilloires, boiler maker, de la Citerne 10
Laliberté Damase, serviteur, servant, coin côte du Passage et St Louis
Laliberté François, épicier, grocer, St Joseph 6

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ *THE BEST IN THE WORLD.* ☜

Laliberté François, jnr, porteur d'eau, St Etienne 24
Laliberté François, snr, journalier, laborer, St Etienne 13
Laliberté Isaïe, laitier, milkman, Blanchet 18 coin Samson 1
Laliberté Mme Pierre, St Laurent 390
Laliberté Pierre, chantre et gardien, caretaker, Déziel 75
Laliberté Pierre, journalier, laborer, St Etienne 13
Laliberté Richard, journalier, laborer, pension St Etienne 5
Lalonde Joseph, serrefrein, brakesman, pension Commerciale 116
Lambert A. G., marchand épicier, grocer. Epiceries de premier choix, thé, café, sucre, épices, biscuits, huile, tabacs, cigares, vins et liqueurs de toutes sortes, Commerciale 115-117. Téléphone 13. Boîte postale 26
Lambert Gaspard, contre-maître, foreman, Côte Thibitt 1
Lambert Gaudias, serrefrein, brakesman, St Laurent 176
Lambert George, épicier, grocer, Commerciale 6
Lambert George Malcolm, commis, clerk, Commerciale 6
Lambert Joseph, conducteur, conductor, St George (en dehors de la barrière)
Lamontagne Alfred, mécanicien, machinist, St George paroisse Villemay
Lamontagne Alfred, mécanicien, machinist, Fraser 95
Lamontagne Almanzor, teneur de livres, book keeper, St Laurent 185
Lamontagne Arthur, checker I. C. R., St Félix 15
Lamontagne Arthur, porter G. T. R., St Laurent 184
Lamontagne Cléophas, forgeron, blacksmith, Côte Davidson 1
Lamontagne Cyprien, gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 111-113
Lamontagne Cyrille, checker G. T. R., rés. St François 306
Lamontagne Désiré, serviteur, servant, St Laurent 1
Lamontagne Dr George Wm., St Félix 15
Lamontagne Edgar, commis, clerk, St Laurent 185
Lamontagne James, menuisier, joiner, St Laurent 59
Lamontagne Johnny, mécanicien, machinist, St George Villemay
Lamontagne Johnny, mécanicien, machinist, Commerciale 2
Lamontagne Joseph, mécanicien, machinist, Ruelle Commerciale 3
Lamontagne Joseph, marchand de thé, tea dealer, Côte du Passage 72-74
Lamontagne Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 17
Lamontagne Joseph, storeman, garde-magasin, St Laurent 159
Lamontagne Joseph, journalier, laborer, St Laurent 175
Lamontagne Mme George, Notre-Dame 5
Lamontagne N. E., étudiant, student, St Laurent 185
Lamontagne Nap., marchand général, merchant. First class grocery, St Laurent 185. Téléphone 49. P. O. box 9
Lamontagne Révérend A., ecclésiastique, collège St Joseph
Lamontagne Théophile, agent d'immigration, immigration agent, Côte du Passage 4
Lamothe George, chauffeur, stoker, St Laurent 313
Lamothe Mme Jean, St Laurent 264
Lamothe Napoléon, St Laurent 264
Landry Louis, journalier, laborer, Ste Catherine 1
Landry Ph., gérant Cie Canadienne Acétylène, rue Fraser, rés. Villa Mastaï
Landry Pierre, journalier, laborer, St Laurent 165
Langevin Pierre, charretier, carter, Route Dallaire 12
Langlais David, aiguilleur, switchman, Station Hadlow, rés. St Laurent 306
Langlais George, journalier et maison de pension, laborer, St Laurent 323
Langlais Louis, journalier, laborer, St Laurent 329
Langlais Mlle Emérence, médecine patentés, remedies, Carrier 5
Langlais Mlle P., St Laurent 316½
Langlais Mme veuve Honoré, St Laurent 306
Langlais William, journalier, laborer, St Laurent 211
Langlois Amable, commis, clerk, pension Commerciale 131

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone : 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Langlois Chs. Frs., rentier, Notre-Dame 6
Langlois Emile, ajusteur, adjuster, de la Citerne 1
Langlois Olivier, mécanicien, machinist, Ste Catherine 1
Langlois Valère, navigateur, sailor, Commerciale 21
Lapierre Louis H., pilote, pilot, Wolfe 64
Laplaine Steven, cordonnier, shoemaker, Fraser 84
Laplaine Steven, sellier, saddler, Fraser 84
Lapointe Frs.-X., importateur de march. sèches, dry goods, Commerciale 48½
Lapointe Jos., solliciteur, convasser, Commerciale 48½
Lapointe Louis, journalier, laborer, Commerciale 13
Lapointe Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Commerciale 12
Lapointe Napoléon, journalier, laborer, Commerciale 13
Lapointe Télesphore, journalier, laborer, De la Citerne 13
Lapointe Octave, serviteur, servant, St Joseph 11
Larivée Achille, serviteur, servant, St Augustin 24–25
Larivée Elzéar, charpentier, carpenter, St Laurent 105
Larivée Joseph, charpentier, carpenter, Commerciale 69-71
Larivée Louis, Carrier 4
Larivée Mme Firmin, Carrier 4
Larochelle Eugène, architecte, architect, Shaw 1
Larochelle H. A., architecte, architect, Shaw 1
Larochelle Léon, employé I. C. R., Côte Labadie 6
Larue Ernest, agent de machine à coudre, et maçon, sewing machine agent, St George 125–127
Larue Panet E., officier de douane, custom house officer, Commerciale 10
Lasnier Dr Henri, côte du Passage 82 coin St Louis 1
Lasnier J.-Bte, snr., manuf. de cierges, wax candle manufacture, St George
Lasnier J.-Bte, jnr, commis-voyageur et gérant, commercial traveller and manager, St George
Latulippe Jean, St Henri 6
Latulippe Mme Jean, femme de peine, charwoman, St Henri 6
Lavallée Adolphe, commis de bar, barkeeper, Commerciale 74 r 2
Lavallée Joseph, Commerciale 2
Lavallée Léopold, contre-maitre cigarier, foreman, Commerciale 2
Lavallée Rémi, commis voyageur, commercial traveller, Commerciale 2
Lavallée Thom, proprietor Boarding House, I. C. R. Station, rés. St Joseph 95–97, Québec
Laverdière Augustin, agent de l'Intercolonial et du Québec Central, Commerciale 118
Laverdière Edouard, porter I. C. R., Fraser 57
Laverdière Pierre, employé de manufacture, Domaine St Laurent 16
Laverdière Révd G., assistant-procureur (collège) St Joseph
Lavertu Omer, tailleur en pierre, stone cutter, St George 121
Lavertu Pitre, garde-magasin, storeman, St George 121
Lavertu Pierre, snr, St George 121
Lavoie Jos., commis bureau I. C. R., Ste Hélène 4
Lavoie Mme Edouard, Chabot 2
Lavoie Octave, modeleur, modler; secrétaire-archiviste de la société des Artisans, St Onésime 64
Lavoie William, journalier, laborer, St Laurent 51
Lawlor Abbin, commis d'hôtel, bar keeper, Commerciale 105
Lawlor James, ingénieur, engineer, St Laurent 337
Lawlor James A., annuitant, rentier, Fraser 36–43
Lawlor William, hôtelier, hotel keeper, Commerciale 103–107–109
Lebel Alfred, serrefrein, brakesman, Guenette 23
Lebel Dalvas, commerçant, trader, St George, paroisse Villemay
Lebel Florien, mécanicien, machinist, Fraser 58

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Lebel George, capt., agent of the Provincial Government Immigration Offices, Louise Basin Quebec, and Pointe Levis, P. O. Box 22. Telephone 121—rés. St Félix 4
Lebel J. A., commis banque du Peuple d'Halifax, clerk, Commerciale 133
Lebel Jos. Emile, mécanicien, machinist, Wolfe 27
Leblanc Jules, journalier, laborer, ruelle St George 5
Leblond Aristide, commis, clerk, St George 62
Leblond Arthur, commis, clerk, St George 62
Leblond Louis, rentier, annuitant, St George 62
Leblond Ludger, hôtel tempérance, St Louis 22-24
Leblond Mme Alphonse, professeur de musique, music teacher, petite rue St Laurent 2
Lebrun Arthur, peintre, painter, Commerciale 151½
Lebrun Napoléon, ingénieur, engineer, St Laurent 71
☞Lebon voir Lainé
Lechasseur Am., orfèvre, watchmaker, Côte du Passage 25. r Commerciale 113
Lechasseur & Frères—*Omer et Josephat Lechasseur*—marchands-tailleurs, merchant-tailors, Commerciale 111
Lechasseur Josephat, de Lechasseur & Frères, Côte du Passage 25
Lechasseur Mme veuve E., magasin de chaussures, boot and shoe store, Côte du Passage 25
Lechasseur Omer, de Lechasseur & Frères, Cote du Passage 26-27
Leclerc Adélard, opérateur, côte Labadie 17-19
Leclerc Alfred, journalier, laborer, canton Labadie 6
Leclerc Edouard, journalier, laborer, Côte Labadie 6
Leclerc Joseph, marchand, Commerciale 129, rés. Côte Labadie 17-19
Lecours & Frères—*Edmond & Joseph Lecours*—épiciers, grocers ; maître de Poste, Villemay, St George (en dehors de la barrière)
Lecours Joseph, épicier, grocer, Haut de la Côte Thibitt
Lecours Mme Charles, St George 78
Lecours Rév. I. S., directeur des élèves, collège de Lévis, St Joseph
Leduc Michel, journalier, laborer, côte Su Passage 86
Lefebvre Mme veuve Israël, St Antoine 4
Lefebvre Mlle A., Carrier 7-11
Lefebvre Mlle Emélie, Carrier 7-11
Lefrançois capt. Alf., maître de poste, post master, Commerciale, rés. Wolfe 21
Lefrançois Félix, journalier, laborer, St Laurent 260
Légaré Mme Vve, institut., school teacher, St George (en dehors de la barrière)
Lejeune Jos., employé au G. N. W. Telegraph, Commerciale 89
Lemay Edouard, mouleur, moulder, St Félix 7
Lemay Elisée, mouleur, moulder, Commerciale 48
Lemay Zéphir, journalier, laborer, Commerciale 48
Lemelin Charles, serrefrein, brakesman, St Laurent 125
Lemelin Thom, mécanicien, machinist, Commerciale 102, rés. St David
Lemieux Achillas, teneur de livres, bookkeeper, Wolfe 45
Lemieux Adélard, aiguilleur, switchman, St Laurent 243
Lemieux Alfred, courtier, agent d'immeubles, d'assurance et liquidateur, investment broker, real estate agent and liquidator, St Peter 125, Quebec, rés. Wolfe 45
Lemieux Alfred, sr, capitaine, captain, St Félix 13
Lemieux Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Marie en haut
Lemieux Alfred, jr, commis, clerk, St Félix 13
Lemieux Alphonse, cordonnier-machiniste, St George 56
Lemieux A. Napoléon, épicier, grocer, coin St Henri et St George 182
Lemieux Antoine, aiguilleur, switchman, St Laurent 245
Lemieux Antoine, laitier milkman, St Henri 14
Lemieux Antoine, journalier, laborer, St Laurent 244

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Lemieux Antoine, cultivateur et marchand de glace, St George Villemay
Lemieux Cyrias, menuisier, joiner, St Augustin 26
Lemieux Désiré, menuisier, joiner, Ste Marie en haut
Lemieux dit Tardif Joseph, employé au Québec Central, St Laurent 62
Lemieux dit Tardif Nazaire, forgeron, blacksmith, Q. C. R., St George près du cimetière
Lemieux Elzéar, St Louis 25
Lemieux Ephrem, journalier, laborer, St Laurent 253
Lemieux Etienne, messager des juges, messenger, St Louis 72
Lemieux Eudore, commis, clerk, St George 51
Lemieux Evariste, notaire et agent De la Seigneurie Lauzon, notary and agent of the Seigniory Lauzon, Notre-Dame 3
Lemieux F. X., journalier, laborer, Route Dallaire 5
Lemieux F. X., épicier, grocer, St Laurent 129
Lemieux G., révérend, collège de Lévis, St Joseph
Lemieux Hector L., opérateur, train dispatcher, St Laurent 237
Lemieux J. F., de T. LaBrie & Cie, magasin de nouveautés, dry goods, Côte du Passage 78–79
Lemieux Joseph, barbier, barber, Côte du Passage 101
Lemieux Joseph, ingénieur, engineer, Blanchet 3–5
Lemieux Joseph, opérateur, operator, St Laurent 237
Lemieux Joseph, St Laurent 244
Lemieux Joseph, journalier, laborer, St Laurent 69
Lemieux Joseph, tailleur de pierre, stonecutter, Domaine St Laurent 16
Lemieux Ludger, constructeur, builder, Commerciale 24
Lemieux Ludger, fils, marchand, Commerciale 24
Lemieux Ludger J., marchand de cuir, leather merchant, Côte du Passage 83
Lemieux Maurice, gardien du fort No. 3, St George (en dehors de la barrière)
Lemieux Michel, journalier, laborer, St Laurent 338
Lemieux Mlles A. E., modiste, dressmaker, Ste Marie (en haut)
Lemieux Mlle Archange, St George, avenue Mont-Marie
Lemieux Mme veuve Louis, St Laurent 237
Lemieux Naz., forgeron, blackmith, St George, paroisse, avenue Mont-Marie
Lemieux Philéas, porter I. C. R., St Laurent 116
Lemieux Philéas, charpentier, carpenter, St Laurent 79–80
Lemieux Philéas, commis, clerk, St Louis 18, rés. St Augustin 25
Lemieux P. X., restaurant, Côte du Passage 84
Lemieux révd. C., directeur des Ecclésiastiques, collège de Lévis, St Joseph
Lennon Lewis engineer, ingénieur, boards St Laurent 330
Lepage Joseph, cordonnier, shoemaker, St Laurent 205½
Lepage Léon Albert, mécanicien, machinist, St George Villemay
Lepage Majoric, cordonnier, shoemaker, St Laurent 205½
Lépine Joseph, ferblantier, tinsmith, pension Bolduc, Côte du Passage 85
Le Quotidien—*Mercier & Cie*—éditeurs-propriétaires, Côte du Passage 17-23
Lessard Jos., commis-voyageur, commercial traveller, pension commerciale 140
Lessard Eucharistе, charretier, carter, Wolfe 85
Lessard Révd. Joseph, Collège de Lévis, St Joseph
Letarte Narcisse, conducteur I. C. R., conductor, Fraser 1
Letellier Alexandre, snr, journalier, laborer, St Laurent 7
Letellier Alexandre, jnr, journalier, laborer, St Laurent 74
Letellier Edmond, journalier, laborer, St Laurent 69
Letellier Etienne, contre-maitre, foreman I. C. R., St Laurent 62
Letellier Louis, journalier, laborer, Côte Thibitt 2
Letellier Mme Alexandre, magasin, Commerciale 142
Létourneau A., révérend, Collège Lévis, St Joseph
Létourneau Adélard, journalier, laborer, Guenette 54
Létourneau Michel, jnr, journalier, laborer, Carrier 35
Létourneau Mme Michel, Guenette 54

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Létourneau Philéas, commis, clerk, St George 124, rés. St Onésime 64
Levasseur Florien, commis-marchand, salesman, pension St Louis 28
Levasseur Olivier, matelot de la Traverse, Carrier 23
Leveillée Alexandre, tailleur en cuir, leather cutter, Guenette 39
Leveillé Alexandre, portier Collège de Lévis, St Joseph
Leveillée Alphonse, tailleur, tailor, Côte du Passage 25-27
Leveillé Gaudias, tailleur de pierre, stone cutter, St Thomas 23
Lévesque Chs., employé char Pullman I. C. R., St George (près de la barrière)
Lévesque George, conducteur, conductor, St George
Lévesque Mme Octave, St Laurent 221
Levesque Onésime, serrefrein, brakesman, pension St Laurent 395
L'Hébreux George, journalier, laborer, St Laurent 376½
L'Hébreux Johnny, journalier, laborer, St Laurent 376½
L'Hébreux Joseph, snr, journalier, laborer, St Laurent 376½
L'Hébreux Joseph, jnr, journalier, laborer, St Laurent 427½ (sur la côte)
L'Hébreux Omer, journalier, laborer, St Laurent 376½
L'Hérault Alphonse, tailleur, tailor, rés. Guenette 35
L'Hérault Edmond, jnr, charretier, carter, Côte du Pasgage 124
L'Hérault Edmond, snr, Cote du Passage 124
L'Hérault Joseph Frs, porter G. T. R., Côte du Passage 124
L'Hérault Mlle Madeleine, blanchisseuse, charwoman, Carrier 56
L'Hérault Richard, charretier, carter, Guenette 35
L'Hérault Stanislas, journalier, laborer, Carrier 56
L'Italien Mlle Elizabeth, modiste, dressmaker, Chabot 7
L'Italien Mlle Georgiana, St Joseph 22
Lizotte Alphonse, journalier, laborer, St Laurent 88
Lizotte Edouard, ouvrier de navire, ship laborer, St Laurent 106
Lizotte François, charretier, carter, Carrier 17
Lizotte Georges, journalier, laborer, St Laurent 107
Lizotte Pierre, journalier, laborer, St Laurent 106
Lizotte Timothée, navigateur, sailor, St Laurent 107
Loiselle Jos., tailleur, tailor, Côte du Passage 32-34
Loiselle Samuel, mécanicien, machinist, St George 28
Longchamp Firmin, matelot, Cie de la Traverse, St Etienne 6
Lord Dr Ls. Philippe, médecin et chirurgien, directeur de la succursale Gilkerson, Côte du Passage 24-26. Téléphone 81
Lortie Albert, serrefrein, brakesman, Wolfe 60
Lortie Jean, cordonnier, shoemaker, Côte du Passage r 57, rés. Carrier 17
Lortie Rémi, journalier, laborer, Carrier 17
Lyonnais Roch, luthier, réparateur d'instruments de musique, Côte du Passage 66, rés. 55

M

Macdonald Donald, ticket agent, agent de billet, Commerciale 124
Macdonald M., express messenger, messager d'express, board Commerciale 116
Mackay Mme P., route Dallaire 14
Maclennen Reverand K., minister Presbyterian Church, Eden
Maconan Welly, carpenter I. C. R., charpentier, St Laurent 360½
Malherbe Jean, ajusteur, adjuster, de la Citerne 1
Mann Shanley, stoker, Q. C. R, chauffeur, St Laurent 346½
Manufacture de chaussures, J. B. Blouin & Fils, prop., St George
Manufacture de chausaures, T. D. King & Co., prop., St Augustin
Manufacture de chaussures, T. D. King & Co., prop., Shaw
Manufacture de cigares, Arcadius Blais, propriétaire, St Louis 34
Manufacture de limes, Marceau & Juteau, propriétaires, rue Commerciale
Manufacture de valises, A. R. Roy, prop., Shaw 22
Maranda Charles, journalier, laborer, St Etienne 25
Maranda Charles, charretier, carter, St George 104

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture in great variety.
323, St. Paul street, Quebec.

Maranda Joseph, charretier, carter, Samson 2
Maranda Joseph, conducteur d'express, express driver, St George 130
Maranda Magloire, charpentier, carpenter, Déziel 16
Maranda Majorique, journalier, laborer, Route Dallaire
Maranda Mlle Sophie, rentière, annuitant, Samson 7
Maranda Napoléon, commis, clerk, Déziel r 18
Maranda Pierre, commerçant, trader, St Henri
Marceau François, journalier, laborer, St Onésime 28
Marceau François-Xavier, gérant de la maison Garneau, Côte du Passage 90
Marceau G. S., march. et manufact., merchant and mfg., côte du Passage 61-63
Marceau Ludger, chauffeur Cie de la Traverse, Ste Catherine 12
Marceau Narcisse, charretier, carter, Ste Catherine 6-8
Marceau Pierre, navigateur, sailor, Ste Catherine 6-8
Marceau Séraphin, surveillant de la corporation, inspector, Déziel 8
Marchessault T. T., conducteur, conductor, I. C. R., coin Wolfe et St Honoré
Marcoux Emile, garde-magasin, storeman, Commerciale 121, rés. Bienville
Marcoux Mme Philibert, couturière, seamstress, Carrier 60
Marcoux Mme Victor, St Etienne 20
Marcoux Napoléon, peintre, painter, Fraser 92
Marcoux Onésime, charretier, carter, Guenette 51
Marcoux Philibert, conducteur de cortège funèbre, undertaker, Carrier 60
Marcoux Révd. A., collège de Lévis, St Joseph
Maréchal François, journalier, laborer, St Laurent 22
Maréchal Johnny, calfat, caulker, St Augustin 27
Maréchal Johnny, journalier, laborer, rue Samson (en haut)
Mariage Louis, journalier, laborer, St Laurent 248
Marmet Siméon, pharmacien, chemist, Côte du Passage 51-53
Marquette Albert, commis G. T. R., clerk, St Laurent
Marquis Mme Michel, magasin de modes, St Joseph 2-3 coin Notre-Dame
Marquis Mme veuve, St François 16-18, pension Hôtel-Dieu
Marquis René, chauffeur, stoker, pension St Laurent 360½
Marois Hector, cordonnier-machiniste, shoemaker, Côte du Passage 108
Marsan capt. L. P., asst.-surintendant Sun Life "Thrift Dept.", St Félix 8
Martel Arthur, barbier, barber, St Etienne 21
Martel Mme Albert, femme de peine, charwoman, St Etienne 21
Martel Philéas, empl. manufacture, 30 Domaine St Laurent
Martel Pierre, empl. manufacture, 28 Domaine St Laurent
Martin Adjutor, boucher, butcher, St Antoine 2
Martin Adjutor, employé de manufacture, St Etienne 10
Martin Arthur, commis chez Carrier, Lainé & Cie, clerk, rés. Bienville
Martin révérend E., ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph
Martin Edouard, journalier, laborer, St Laurent 33
Martin George, menuisier, joiner, St Augustin coin St Louis
Martin G. Herménégilde, boulanger, baker, St George coin St Edouard
Martin Jean-Baptiste, St Etienne 10
Martin Joseph, journalier, laborer, Carrier 45
Martin Joseph, peintre, painter, ruelle St George 6
Martin Léon, commerçant de chevaux, horse trader, St George 123
Martin Louis, menuisier, joiner, St Louis 50
Martin Ludger, journalier, laborer, G. T. R., St Laurent 282
Martin Mme Etienne, Commerciale 93
Martin Mme veuve Etienne, Route Dallaire au Fort No 2
Martin Pitre, peintre, painter, St Louis 54
Martin Mme Léon, blanchisseuse, laundress, St George 123
Martin Oliva, boulanger, baker, St George r 123
Martin Mme veuve Olivier, St Antoine 2
Martin William dit Gosselin, fondeur, founder, St Louis r 25½

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Martineau Ferdinand Chs., gardien du fort No. 2, sergent Batterie No. 1, quartier-maître, marqueur des cibles à St Joseph de Lévis, rés. Route des Forts
Martineau J. O., major, fonctionnaire public, civil service clerk, St Félix 8
Martineau Mme veuve Octave, St Laurent 132
Mason Bernard W., train dispatcher I. C. R., expéditeur de trains, Wolfe 21
Massé Edmond, mécanicien, machinist, Deuxième petite ruelle Commerciale 6
Massé Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 67
Massé Prime, charretier, carter, Commerciale 67
Massé William, mécanicien, machinist, Commerciale 66
McLaren Chs. E., V. S., médecin vétérinaire, Commerciale 33
McCready James, clerk, commis, St Laurent 374
McCallum Jos., bagageman, préposé au bagage, pension Commerciale 116
McCaskill Mrs. M., St Laurent 137–136
McLeary Charles, express messenger, messager d'express, St Laurent 152
McLeary Hugh, conductor, conducteur, St Laurent 172
McLeod Hector, ingénieur, engineer, boards St Laurent 330
McMeale Wm, boards Wolfe corner St Honoré
McMillan Wm., superintendent Quebec & Levis Ferry, surintendant, Shop "Barras Wharf", res. Fraser 86
McNabb Duncan, manufacturer employee, Côte du Passage 91
McNabb Jack, machinist, cordonnier-machiniste, pension, Côte du Passage 91
McNabb Miss Isabell, boards Côte du Passage 91
McNaughton John, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323
McPherson Miss Kate, pension Côte du Passage 91
Mecteau Joseph, journalier, laborer, Carrier 25
Mecteau Télesphore, journalier, laborer, St George r 89
Mercier & Cie, propriétaires du *Quotidien* et libraires, Côte du Passage 17-23
Mercier David, menuisier, joiner, Canton Labadie 15
Melançon Mlle Arthémise, canton Labadie 10
Mercier Joseph, garde-magasin, storeman, St Etienne 40
Mercier Joseph, jnr, propriétaire de la Cie d'Imprimerie Commerciale, Côte Lamontagne Québec, rés. Côte du Passage 19
Mercier Joseph E., snr, de Mercier & Cie, Côte du Passage 19
Mercier Louis, menuisier, joiner, St Louis 35
Mercier Mme veuve Nancy, St Onésime 30
Mercier Napoléon, menuisier, joiner, St Félix 5
Mercier Nap. Joseph, jnr, commis, clerk, St Laurent 23–25
Mercier Napoléon, snr, travailleur de scie, saw works, St Laurent 23–25
Mercier Siméon, menuisier, joiner, St Onésime
Michaud Albert, garde-magasin, storeman, St George 121
Michaud Albert, menuisier, joiner, St Onésime 65
Michaud Arthur à Firmin, journalier, laborer, Côte Davidson 24
Michaud Arthur, journalier, laborer, ruelle St George 6
Michaud David, serrefrein, brakesman, Déziel 71
Michaud Edmond, maçon, mason, Chabot 25
Michaud Gaudiose, journalier, laborer, Guenette 39
Michaud Germain, rentier, St Julien 1 coin St Joseph 7
Michaud Henri, serrefrein, brakesman, pension Commerciale 116
Michaud J.-B. & Fils, importateurs de fourrures, tapis, prélarts, nouveautés et articles de modes ; dry and millinery goods, Côte du Passage 58–60. Téléphone 38
Michaud Johnny, employé à la Cie Traverse, St Onésime 5
Michaud Magloire, journalier, laborer, ruelle St George 6
Michaud Mme Pierre, femme de peine, charwoman, Samson 24
Michaud Mme veuve Firmin, Guenette 39
Michaud Olivier, entrepreneur menuisier, master joiner, St Edouard ou rue de l'Hospice

"CALEDONIA MINERAL WATER"

THE BEST IN THE WORLD.

Michaud Philippe E., commis voyag., commercial traveller, St George 41
Michaud Pierre, de la Citerne 16
Michaud Thimolaüs, ingénieur, engineer, de la Citerne 7
Miray William, ancien agent, Wolfe 47
Mitchell Edgar, chauffeur, stoker, pension St Laurent 830
Mitchell W., conducteur, I. C. R., pension Déziel 6
Moffet Louis, plâtrier, plasterer, St François 7
Moffet Nazaire, maçon, mason, St François 8
Monast Médéric, asst.-surintendant " La Canadienne ", bureau rue Shaw 56½, pension St Etienne 27
Moisan Charles, voiturier et entrepreneur de pompes funèbres, carriage-maker and undertaker, Commerciale 5, rés. Bienville
Moisan Pierre, cordonnier, shoemaker, pension St George, paroisse Villemay
Montminy Etienne, journalier, laborer, St Laurent 53
Montminy Ferdinand, collecteur et agent de journaux, collector, St Julien 4
Montminy Jos. V., agent d'assurance, insurance agent, petite rue St Laurent 7
Montminy Marcel, cordonnier, shoemaker, Commerciale 151½
Moore James, laborer, journalier, St Laurent 97
Moore Mrs Edward, sick nurse, garde-malade, St Laurent 75
Moore Walter, constable I. C. R., St George paroisse avenue Mont Marie
Moreau Adjutor, cigarier, cigar maker, Commerciale 15
Moreau Chs. Alphonse, mécanicien, machinist, Commerciale 15
Moreau George R., opérateur, dispatcher, G. T. R., Shaw 50
Moreau H. J., serrefrein, brakesman, St Laurent 194
Moreau Johnny, petite rue St Laurent 2
Moreau Joseph, épicier, grocer, Commerciale 15
Moreau Louis, fils, ingénieur, engineer, Commerciale 15
Moreau Louis, ingénieur, engineer, Commerciale 15
Moreau Mme Albert, St Laurent 193
Moreau Mme Damase, St Laurent 194
Morency Alphonse, conducteur I. C. R., conductor, Commerciale 69
Morency Arthur, journalier, laborer, St Laurent 412
Morency Charles, commis, clerk, Fraser 26
Morency D. C., inspecteur des arpentages et ingénieur de la ville de Lévis. Bureau, Fraser 26. Téléphone 496. P. O. Box 317
Morency Denis, mesureur de bois, culler, St Laurent 190
Morency Francis, gardien, caretaker, pension St Laurent 159-160
Morency H., aiguilleur, switchman, St Laurent 178
Morency Joseph, journalier, laborer, St Laurent 176
Morency Joseph, contre-maitre, foreman, chez Gravel, rés. St Romuald
Morency Michel, pension St George 141
Morency Michel, ancien charretier, St Laurent, rés. 412
Morency Mlle Appoline, modiste, dressmaker, Wolfe r 60
Morency Mme Eugène, modiste, dressmaker, St Laurent 178
Morency Mme Regis, St Laurent 178
Morin Adélard, charretier, carter, Samson 6
Morin Adjutor, boulanger, baker, Guenette 11
Morin Anselme, boulanger, baker, Blanchet 15-16
Morin Anselme, journalier, laborer, St Laurent 386
Morin Auguste, cordonnier, shoemaker, pension St George 141
Morin François, journalier, laborer, St Laurent 389
Morin François, journalier, laborer, St Laurent 348
Morin Honoré, boulanger, baker, Wolfe 49
Morin Israël, cordonnier, shoemaker, St George paroisse Villemay
Morin Joseph, journalier, laborer, St Laurent 416
Morin Louis, journalier, laborer, St Laurent 375½
Morin Louis, journalier, laborer, St Laurent 369

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone : 376. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Morin Louis, artiste, artist, Shaw 27
Morin Louis, serviteur, servant, Ste Catherine 13–15
Morin Mme Germain, Ste Catherine 13–15
Morin Mlle Marie, coin Carrier et St Joseph
Morin Mme Pierre, Wolfe 49 et Shaw 27
Morin Mme veuve Bernard, Samson 28
Morin Mme veuve Louis, Wolfe 30½
Morin Mme veuve Louis, Samson 2
Morin Philippe, garde-magasin, storeman, St George 123
Morin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 409
Morin Pierre, Fraser 62, coin Wolfe 91
Morin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 348½
Morin Pierre, journalier, laborer, Samson 15
Morin Thomas, ferblantier, tinsmith, Wolfe 30½
Morin Xavier, journalier, St Laurent 369
Morin Xavier, journalier, laborer, St Laurent 386½
Morissette H. A., commis-marchand, salesman, Fraser 14
Morissette Léger, journalier, laborer, Petite ruelle Commerciale 2–6
Morneau Pierre, gardien de barrière, toll gate keeper, Côte Bennett, St Laurent 439
Murray George, aiguilleur, switchman, St Laurent 14
Murray Napoléon, journalier, laborer, pension St Laurent 151–154

N

Nadeau Edouard, cordonnier, shoemaker, St George Villemay
Nadeau Johnny, pilote, pilot, St Laurent 47
Nadeau Jos. D., commis, clerk, gardien Club Mikado & Levis, Commerciale 19
Nadeau Joseph, sellier, saddler, St Félix 1
Nadeau Louis, snr, Côte Labadie 12
Nadeau Louis, jnr, employé service civil, civil service clerk, Côte Labadie 12
Nadeau Mme Paul, femme de peine, charwoman, St George 150
Neville Edward, bar keeper, Ontario House Hotel, St Laurent 136–138
Nolet Louis, menuisier, joiner, pension Carrier 26
Noël Alphonse, typographe, typographer, St George r 182
Nolin Arthur, réparateur de chars, car repairer, St Laurent 158
Nolin Honoré, Côte Davidson 8–10
Nolin Honoré, serrefrein, brakesman, St Laurent 191
Nolin Hubert, gardien de nuit, night watchman, Côte Labadie 24
Nolin Jean, cordonnier machiniste, shoemaker, St George 97
Nolin Mme veuve Jean-Baptiste, garde-malade, sick nurse, St George 97
Nolin Joseph, marchand général, general merchant, St George pension Villemay, haut Côte Thibbitt
Nolin Jose ph, journalier, laborer, St George 97
Nolin Jules, serrefrein, brakesman, St Laurent 162
Nolin Mlle Emélie, blanchisseuse, laundress, Davidson 8–10
Nolin Mlle Flore, cuisinière Cie de lá Traverse, Commerciale, quai Barras
Nolin Philippe, journalier, laborer, St George 97
Normand Moïse, employé aux chars, St Laurent 321

O

O'Connell William *alias* Goulet, ouvrier en bouilloires, boiler maker, St George
Octeau Odilon, charretier, carter, Guenette 52
O'Hara Mlles, pension Côte du Passage 91
O'Neil Thomas, book-keeper, Patent Slip Office, Commerciale 63, rés. Québec
Ontario House Hotel, Ed. Crean, proprietor, St Laurent 136–137

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ *THE BEST IN THE WORLD.* ☜

Ouellet Agapit, magasin de 2nde main, Commerciale 128, rés. Samson 19
Ouellet Hilaire, journalier, laborer, St Onésime 7
Ouellet Joseph, employé de manufacture, Samson 19
Ouellet Mlle Obéline, Commerciale 45
Ouellet Mlle Obéline, St Félix 11
Ouellet Napoléon, peintre, painter, Commerciale 76
Ouellet P. A., barbier et conducteur de malles, barber and mail conductor, Commerciale 128, pension 116
Ouellet Philibert, mar. de bois, lumber merch., Commerciale 62, rés. Fraser 80
Ouellet Pierre, journalier, laborer, St Laurent 223
Ouimet Alfred, jnr, tonnelier et ouvrier de bord, cooper, Côte des Pères
Ouimet Alfred, tonnelier et ouvrier de bord, cooper, Côte des Pères
Ouzilleau Théodore, mécanicien, machinist, Côte Labadie 1, rés. Lauzon

P

Pagé Mme Nil, modiste, dressmaker, Chabot 2½
Pagé Nil, garçon de table, waiter, Chabot 2½
Pageau François-Xavier, charretier, carter, St Augustin 17
Palmer Miss, school teacher, institutrice, Ste Marie
Papineau W., conducteur de malles, mail conduct., pension Commerciale 140
Paquet E. Philodore, agent d'assurance La Canadienne, Shaw 55½
Paquet George, mécanicien, machinist, pension Commerciale 131
Paquet Jean, rentier, Guenette 47
Paquet Johnny, commerçant, trader, Guenette 47
Paquet Joseph, de Paquet & Fortin, contracteurs, contractors, Guenette 20
Paquet Jules, porter G. T. R., Carrier 37–39
Paquet Mlle Catherine, couturière, seamstress, Petite rue St Laurent 9
Paquet Mme veuve Jean-Baptiste, Guenette 47
Paradis George, commis, clerk, Commerciale 55
Paradis Joseph, gérant moulin à scie, manager saw mill, Déziel 7
Paradis Mme Jean-Bapt., Commerciale 55
Paradis Philippe, commis, clerk, Déziel 5
Paradis Samuel, épicier, grocer, Commerciale 86–88
Paradis T., snr, marchand de bois, lumber merchant, prop. moulin à scie, saw mill owner, Commerciale 70, rés. Déziel 5–7
Paradis Thél., jnr, commis, clerk, Wolfe 30
Parent Edmond, corroyeur, currier, St George 169
Parent George, porter I. C. R., St Henri 26
Parent Prudent, second à bord du "Polaris," St Laurent 125
Parson Edouard, ingénieur, engineer, St Laurent 280
Parson George, ingénieur, engineer, St Laurent 330
Patent Slip Office, Commercial 65
Patoine Mlle Anne, Wolfe 39
Patry Barthélemi, ingénieur, engineer, St Onésime 18
Patry Joseph, journalier, laborer, St George 150
Patry Philéas, orfèvre, jeweller, Commerciale 2
Patterson Mrs Mary Ann, Déziel 18
Patton Allan, clerk, commis, Déziel r 16
Patton Duncan, clerk, commis, Déziel 16
Patton James, supervisor of cullers, surintendant des mesureurs de bois, office Sault-au-Matelot 11, Québec, res. Déziel 16
Patton Welly, employé de manufacture, St George 12
Patton William, St George 12
Paulet Jean-Baptiste, conducteur de malles, mail conductor, St Julien 9
Paulet Séraphin, conducteur, conductor I. C. R., St Joseph 5
Peebles Mrs widow, Eden 8
Pelchat Arthur, charretier, carter, Côte Labadie 15

JAMES PERRY, Reed and Ratan furniture always in stock.
323, St. Paul street, Quebec.

Pelchat Mme veuve Napoléon, Côte du Passage 129–130
Pelchat Narcisse, forgeron, blacksmith, St Laurent 12, rés. Labadie 15
Pelchat Philéas, journalier, laborer, Chabot 15½
Pelletier Honoré, navigateur, sailor, de la Citerne 18
Pelletier Joseph, marchand ; *magasin de chaussures* ; fabricant de chaussures élégantes ; les clients servis avec promptitude, Côte du Passage 83, rés. St Etienne 20
Pelletier Mlle Alma, institutrice, teacher, St Laurent 53
Pelletier Mme Elmire, St Laurent 42
Pelletier Octave, journalier, laborer, St Laurent 42
Pelletier Odilon, serviteur, servant, St Etienne 20
Pelletier révérend J. A., ancien curé, Fraser 45
Pelletier Samuel, commis, clerk, St Laurent 185
Penniman L. L., inspector of Customs U. S., boards Victoria Hotel stat., rue Commerciale
Penn Honoré, carter, charretier, Fraser 92
Petrin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 33½
Peplar James, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Perrault Edouard, commis, clerk, St George 4–6
Perrault George, commis, clerk, Côte du Passage 130, pension St Etienne 26
Perrault Honoré, cultivateur, farmer, Blanchet 20 coin avenue Mont-Marie
Perron Louis, journalier, laborer, Wolfe 1
Perry G. A., gérant, manager, shoe factory, Shaw 44, bds. Cote du Passage 91
Picard Arthur, Carrier 14
Picard Auguste, empl. de manufacture, Domaine St Laurent 24
Picard Désiré, serviteur, servant, Carrier 14
Picard Joseph, conducteur Electric car, Carrier 14
Picard *alias* Cassista Joseph, serrefrein, brakesman, rue St George Villemay, en haut Cote Thibbitt
Picard Michel, checker I. C. R. Station, rue Commerciale, rés. Bienville
Picard Mlle Antoinette, commis, clerk, Cote du Passage 79, rés. Carrier 14
Picard Narcisse, ouvrier en limes, file maker, St Augustin 22
Picard Pierre, chauffeur, stoker, St Louis 57
Picard Pierre, serrefrein, brakesman, St Laurent 236
Picard Siméon, preposé au bagage, baggageman, St George (en dehors de la barrière) Villemay
Picard Thomas, menuisier, joiner, de la Citerne 20
Pichette F., imprimeur et libraire, printer and bookseller ; dépot de journaux, station I. C. R., Cote du Passage 62–64
Plante Ferdinand, épicier, grocer, St Laurent, haut de la Cote Bennett
Plante Jean, charretier, carter, Cote du Passage 106
Plante Mlle Maria, Cote du Passage 91
Plante Mme veuve J.-C., Fraser 85
Plante Joseph, journalier, laborer, Commerciale 58
Plante Mlle Olive, modiste, dresmaker, Cote du Passage 106
Plante Révd. P., collège de Lévis, St Joseph
Poiré Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Commerciale 96–102, rés. Bienville
Poiré Charles, journalier, laborer, St Laurent 446
Poiré Joseph, journalier, laborer, Déziel
Poiré Joseph, typographe, typographer, St Honoré 2
Poiré Louis, journalier, laborer, Déziel
Poiré Mme Honoré, St Honoré 2
Poirier révd. O., collège de Lévis, St Joseph
Poitras Rémi, menuisier, joiner, St Onésime 3
Poliquin Ambroise, contre-maître mouleur, moulder, Déziel 77
Poliquin Augustin, gardien de nuit, night watchman, canton Labadie 7 coin St Honoré

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . ***318-320, ST-JEAN.***

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Poliquin Cyrille, journalier, laborer, Carrier 52
Poliquin Edouard, mouleur, moulder, Déziel 78
Poliquin Frs., journalier, laborer, route Dallaire 5
Poliquin Honoré, barbier, barber, Petite rue St Laurent 2, rés. Wolfe 48
Poliquin Jos. Albert, mouleur, moulder, St Félix 8
Poliquin Mme Ferdinand, Commerciale 51
Pomerleau dit Boulanger Louis, maçon, mason, St Thomas 4
Pomerleau Joseph, barbier, barber, St Louis 17, rés. St Etienne 30
Pomerleau Magloire, charretier I. C. R., carter, St Etienne 30
Pomerleau Thomas, journalier, laborer, St Thomas 4
Poston Thomas A., provincial revenue insp., insp. du revenu prov., Déziel 20
Potvin Cyprien, pompier, fireman, rue Commerciale, rés. Station du feu
Potvin Cyrille, gardien de nuit, night watchman, St George 55
Potvin Ls Philippe, commis d'hôtel, bar-keeper, Commerciale 140
Potvin Michel, jnr, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4
Potvin Mme veuve Michel, Ruelle Commerciale 4
Potvin Pierre, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4
Poulin Jos., révérend, collège de Lévis, St Joseph
Pouliot Alexandre, journalier, laborer, St George 54
Pouliot Alphonse, cordonnier-machiniste, St George 88
Pouliot David, charretier, carter, St Onésime 17
Pouliot Edouard, serviteur, servant, Shaw 51
Pouliot Esdras, commerçant, trader, étal à la Halle, rés. St Louis 16
Pouliot Florien, agent d'assurance Métropolitan, petite rue St Laurent 4
Pouliot Honoré, journalier, laborer, St George 87
Pouliot Jean-Baptiste, maçon, mason, St Etienne 17
Pouliot Joseph, St Etienne 19
Pouliot Louis, boucher, butcher, St Onésime 26
Pouliot Mme Esdras, modiste, milliner, St Louis 16
Pouliot Mme J., modiste, milliner, St Etienne 19
Pouliot Mme Joseph, St George 51-53
Pouliot Paul, ruelle St Laurent 3
Pouliot Philéas, employé de manufacture, St George 51-53
Pouliot Valère, employé de manufacture, St Etienne 17
Pouliot Wm., employé de manufacture, St George 51-53
Pouliot Xavier, commis, clerk, St Louis 18
Powell George, clerk, commis, Fraser 81
Powell John H., marchand de charbon et inspecteur de charbon I. C. R., coal merchant, corner Fraser 81 and De la Citerne
Powers Thomas, contracteur, contractor, Guenette 14
Poyle George, engineer, ingénieur, pension St Laurent 330
Presbyterian Church, Eden 20
Presbytère Notre-Dame, Révérend F. X. Gosselin, curé ; révérends D. Garon, A. E. Boilard, Joseph H. Cinq-Mars, vicaires, St Joseph 12
Prévost C. A., horloger et bijoutier, watchmaker, Cote du Passage 55
Price, Brothers & Co, lumber yard, chantier, St Laurent 377-386, office St Antoine 7, Quebec
Price H. M. & Co, blacksmith shop, boutique de forge, St Laurent 377-380
Price J. Geo., engineer, ingénieur, pension St Laurent 330
Proulx George, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Provençal Mlle Angèle, Wolfe 48½

Q

Quebec Warehouse Office, St Laurent 197
Quinn Henry, employed Q. & L. St John Railway, St Laurent 296
Quinn Johnny, engineer, ingénieur, St Laurent 296
Quinn Michael, laborer, journalier, St Laurent 296
Quotidien (Le), Mercier & Cie, propriétaires, Côte du Passage 19-21

TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. Better than imported.

R

Racine Adélard, typographe, typographer, St Henri 25
Racine Alfred, cordonnier, shoemaker, St Henri 24½
Racine Célestin, cordonnier, shoemaker, pension St Augustin 27
Racine Guillaume, gardien de nuit, night watchman, St Henri 25
Rainville Charles, cordonnier, shoemaker, St George (paroisse)
Rainville Joseph, cordonnier, shoemaker, St George (paroisse)
Rainville Philéas, commis, clerk, St George (paroisse)
Ramsey George, checker, G. T. R., St Edouard (paroisse)
Ramsey George B., office Quebec Dominion Steamship Co, Wolfe 52
Rancour Edmond, menuisier, joiner, Wolfe 75
Raymond Etienne, magasin, shop, St Laurent 36
Read George, stoker, chauffeur, St Laurent 323
Reager George, laster, monteur, pension Chabot 11
Reid Edward, carter, charretier, St Laurent 195
Reid Johnny H., checker G. T. R., St Laurent 195
Rémillard Joseph, expéditeur, shipper, maison Carrier & Lainé, rés. Bienville
Rémillard Mlle Lélima, Wolfe 14
Rémillard Mlle Marie, Samson 8–10
Rémillard Napoléon, Wolfe 14
Rémillard Nap., commis, clerk, pension coin Côte du Passage et St Louis 4
Rhéaume Joseph, maçon, mason, Wolfe 58
Rhéaume George, sellier, saddler, Wolfe 41
Rhéaume Louis, porteur d'eau, Côte Davidson 23
Rhéaume Mlle Malvina, commis en pharmacie, Côte du Passage 82, rés. St Onésime 13
Rhéaume Mme veuve Michel, St Onésime 13
Rhéaume Pierre, sellier, saddler, Déziel 67
Richard Adélard, sergent, Fraser 79
Richard Gaudias A., boulanger, baker, St George 32
Ringuet Adjutor, journalier, laborer, St Laurent 22
Ringuet Ernest, ingénieur, engineer, Commerciale 83
Ringuet Léonidas, employé de manufacture, St Laurent 71
Ringuet Louis, journalier, laborer, Côte Labadie 23
Ringuet Mlle Lazarine, institutrice, teacher, Commerciale 83
Ringuet Mme veuve Germain, Commerciale 83
Ringuet Victor, journalier, laborer, St Laurent 27
Rioux Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 187
Rioux Elisée, préposé au bagage, baggageman, pension Commerciale 116
Rioux John, conducteur I. C. R., Guenette 16
Ritchie J., postmaster, maître de poste, St Laurent 142, Québec-Sud, res Ste Marie 9 (coin Ruelle Lefrançois)
Roberge Alfred, journalier, laborer, St Laurent 438, pied Côte Bennett
Roberge Amable, serrefrein, brakesman, St Laurent 403
Roberge capitaine Joseph, St Laurent 283
Roberge capitaine Joseph, St Laurent 279
Roberge Edouard, snr, journalier, laborer, St Laurent 438
Roberge Edouard, jnr., serrefrein, brakesman, St Laurent 338½
Roberge Ernest, employé de manufacture, St Laurent 438
Roberge George, opérateur, operator, St Julien 2
Roberge George, journalier, laborer, Guenette 55
Roberge James, serref. I. C. R., brakesman, St Laurent 438, pied Côte Bennett
Roberge Isaïe, journalier, laborer, haut de la Cote Bennett
Roberge Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 375½
Roberge Joseph, (fils), journalier, laborer, St Laurent 433½
Roberge Joseph, St Laurent 264

Fine Goods — Immense Variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.

Roberge Joseph, gardien de nuit, night watchman, haut Cote Bennett p
Roberge Joseph George, chauffeur, stoker, St Laurent 365
Roberge John, serrefrein, brakesman, St Laurent 132
Roberge L. Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 364
Roberge Louis, capitaine, captain, St Laurent 272
Roberge L. Joseph, gérant G. W. Kilgour & Co., coin St Pierre et Sous-le-Fort Québec, rés. Wolfe 33 coin Notre Dame
Roberge Mlle Clothilde, institutrice, teacher, St George 168
Roberge Mme veuve Augustin, St Edouard
Roberge Odilon, boucher, butcher, St George 168
Roberge Philippe, boucher, butcher, St George 166
Roberge Théophile, journalier, laborer, St Laurent 417
Roberge Willy, employé de manufacture, St Laurent 438, pied côte Bennett
Robin Jacques, journalier, laborer, haut côte Bennett
Robin Joseph, préposé au bagage, baggageman, pension 116
Robitaille Adélard, mouleur, moulder, Fraser 95
Robitaille Albert, magasin, shop, Côte Davidson 25–27
Robitaille Arthur, commis, clerk, Commerciale 39
Robitaille Cléophas, policeman, constable, Fraser 97–99
Robitaille Edouard, employé civil, civil service clerk, Commerciale 41
Robitaille Gaudias, cordonnier, shoemaker, canton Labadie 1
Robitaille Joseph, assistant comptable Caisse d'Economie, Fraser 33
Robitaille Mme Cléophas, épicerie, grocery, Fraser 97–99
Robitaille Octave, fermier, farmer, St Laurent 10 (domaine)
Robitaille Pierre, marchand de charbon, coal merchant. Toujours en magasin sel en sac, charbon américain, charbon de forge, Commerciale 30–50, bureau 54, rés. 39. Téléphone 22
Roger H., révérend, collège de Lévis, St Joseph
Roger dit Giguère N., commis, clerk, côte du Passage 79, rés. St George par.
Roger Narcisse, journalier, laborer, St George (paroisse)
Rouleau David, serrefrein, brakesman, St Laurent 257
Rouleau Joseph, jnr, messager d'express, express messenger, Blanchet 17
Rouleau Joseph, maître charretier, master carter, Blanchet 17
Rouleau Mlle, Commerciale 89
Rouleau Onésime, capitaine, Shaw 3
Rouleau Théodore, tailleur en cuir, leather cutter, Shaw 3
Rousseau François-Xavier, épicier, grocer, Eden 47–49 coin Guenette 32
Rousseau Louis, Déziel 71
Rousseau Mme Hippolyte, St Laurent 403
Rousseau Mme veuve François-Xavier, Carrier 52
Roy Adélard, menuisier, joiner, St Félix 3
Roy Adjutor, N. P., et agent d'assurance " Alliance," Wolfe 9
Roy Albert, commis, clerk, Côte du Passage 79
Roy Alex., marchand de bois, fire wood merchant, Commerciale 95–97
Roy Alexandre, conducteur, conductor, Q. C. Ry, St Etienne 41
Roy Amédée, entrepreneur menuisier, master joiner, Carrier 45
Roy Arthur, mécanicien, machinist, deuxième petite ruelle Commerciale 3
Roy A. R., photographe, photographer, Cote du Passage 36–38
Roy A. T., agent de billets I. C. R., station, pension Commerciale 140
Roy Arthur, mécanicien, machinist, de la Citerne 10
Roy Cyrille, rentier, annuitant, Samson 22
Roy David, menuisier entrepreneur, master joiner, Wolfe 67, rés. 91
Roy Dr Alfred Valère, médecin-chirurgien, Côte du Passage 76½. Consultations : matin, de 7 à 9½ hrs. ; après midi, 12 à 3 hrs. ; soir, 6 à 10 hrs. Visible à toute heure de la nuit. Téléphone 127
Roy Edouard, Cote du Passage 69
Roy Ephrem, serrefrein, brakesman, St Laurent 224

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Téléphone : 375. - - - - - - - - 318-320, St-Jean.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Roy Ernest E., asst.-Supt., de la "Metropolitan" de New-York, bureau Côte du Passage 34. Heures de bureau, 8 à 11 A. M., 2 à 5 P. M.
Roy Etienne, St George 120
Roy Eudore, boulanger, baker, Chabot 2½ (Baie des Anglais, Anticosti)
Roy Flavien Edouard, N. P., bureau de la Corporation, Wolfe 9¾
Roy Flavien, N. P., secrétaire-trésorier du Conseil de Lévis, St Joseph 9-10
Roy François, rentier, Cote du Passage 69, pension Hôtel-Dieu
Roy Mme Cyr. P., professeur pour piano, piano teacher, Commerciale 37
Roy Mme veuve G. E., maison de pension, boarding house, St Louis 8 à 12
Roy George, menuisier, joiner, Fraser 58
Roy Henri, jnr, journalier, laborer, Commerciale 54
Roy Henri, snr, employé I. C. R., Côte Labadie 2
Roy Joseph, révd, Collège de Lévis, St Joseph
Roy Joseph, menuisier, joiner, Wolfe 72½
Roy Joseph, journalier, laborer, Cote du Passage 139
Roy Jean, rentier, annuitant, Chabot 24
Roy J. Edmond, maire; notaire et agent d'assurance, Wolfe 8 Téléphone 21. Boîte bureau de Poste 31
Roy Laurent, charretier, carter, St George 40
Roy Léatare, teneur de livres, book-keeper, Commerciale 37
Roy Mme Alfred, côte du Passage 76½
Roy Mlle Aurélie, St Louis 25½
Roy Mlle Ernestine, St Laurent 281
Roy Mme André, pension Hôtel-Dieu
Roy Mme Cyrille, Commerciale 37
Roy Mme Cyrille, garde-malade, sick nurse, Chabot 2
Roy Mme Narcisse, Wolfe 73
Roy Mme veuve, Samson 18
Roy Mme veuve Alexandre, Cote du Passage 79
Roy Mme veuve Léon, Wolfe 9
Roy Mme veuve Pierre, rentière, Deuxième petite ruelle Commerciale 3
Roy Philéas, professeur de piano et d'harmonium, collège de Lévis, rés. Québec, Cote Ste Genevieve 31
Roy Pierre, Fraser 5
Roy Pierre G., député-greffier des Appels à Québec, Wolfe 32½
Roy Raymond, charpentier, carpenter, Wolfe 31
Roy révd J., collège de Lévis, St Joseph
Roy révd V., collège de Lévis, St Joseph
Roy Samuel, peintre, painter, Chabot r 10
Roy Valère, serrefrein, brakesman, rue St George Villemay
Royer Charles, maçon, mason, Samson (en haut)
Royer Mme veuve Zacharie, St Laurent 73
Royer Pierre Damase, journalier, laborer, Carrier 20
Royer Thomas, journalier, laborer, Samson 17
Ruel Alphonse, employé sur les chars, St George Villemay
Ruel Arthur, garde-magasin, storeman, Canton Labadie 10
Ruel Honoré, peintre, painter, Bienville
Ruel Jean-Baptiste, ingénieur, engineer, Samson (en haut)
Ruel Joseph, ancien capitaine, Chabot 10
Ruel Joseph, journalier, laborer, Commerciale 54
Ruel Joseph, ingénieur, engineer, Samson 14
Ruel Joseph, journalier, laborer, Côte Davidson, 11-13
Ruel Mlle, couturière, dressmaker, St George 127, près de la barrière
Ruel Mme veuve Léon, modiste, dressmaker, St George (paroisse)
Ruel Norbert, journalier, laborer, St Augustin 21
Ruel Norbert, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 84
Ruelland Arthur, cultivateur, farmer, Wolfe 50
Ruelland George, artiste, artist, Wolfe 50

TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. Better than imported.

Ruelland Mme Ludger, Wolfe 50
Russell Mrs W. H., dressmaker and sick nurse, couturière et garde-malade, Chabot 2
Ryan Mrs Thomas, St Laurent 343
Ryan Jos., foreman I. C. R., et maître de Poste, St Laurent343

S

Salle de la Fanfare de Lévis, St Honoré 13
Sample George, blacksmith, forgeron, St Laurent 335
Sample Robert, capitaine, St George (en dehors de la barrière)
Sample W. J., comm. traveller, commis-voyageur, St Laurent, Station Hadlow
Samson Alf., snr., contracteur, builder, Fraser 35
Samson Augustin, boucher, butcher, St George (en dehors de la barrière)
Samson Charles, entrepreneur maçon, contractor, Wolfe 89
Samson Charles, mouleur, moulder, St Laurent 14
Samson Edouard, sr., journalier, laborer, St Laurent 17
Samson Edouard, teneur de livres, bookkeeper, rue Fraser, rés. Bienville
Samson Edouard, commis, clerk, St Laurent 17–19
Samson Etienne, cuisinier, cook, St Laurent 369
Samson Hidella Jos., employé civil, civil service clerk, Fraser 35
Samson J. E. A., serrefrein, brakesman, Fraser 35
Samson J. Bte. Etienne, commis-marchand, salesman, Wolfe 46
Samson Joseph, journalier, laborer, St Laurent 304–305
Samson Joseph, plâtrier, plasterer, canton Labadie 21
Samson Joseph, mouleur, moulder, St Félix 7
Samson Joseph, sacristain, sexton, St Joseph 8
Samson Mme veuve Léonidas, Wolfe 64
Samson Louis, journalier, laborer, canton Labadie 17
Samson Louis, jnr, peintre, painter, St George (en dehors de la barrière)
Samson Louis, snr, ancien capitaine, St George (en dehors de la barrière)
Samson Malcolm, serrefrein, brakesman, St Laurent 258
Samson Mlle Alphonsine, Guenette 31
Samson Mlle Marie, St Laurent 360
Samson Mme Cléophas, St George 28
Samson Mme Etienne, coin St Joseph 889 et petite rue St Laurent
Samson Mme François, canton Labadie 17
Samson Mme Thomas, rentière, St George (en dehors de la barrière)
Samson Mme veuve Etienne, rentière, Wolfe 36
Samson Philéas, cordonnier-machiniste, shoemaker, canton Labadie 21
Samson Théodore, cordonnier, shoemaker, St George, paroisse Villemay
Sanders Art., propriétaire de l'hotel St Laurent, St Louis 15 coin Shaw 28–30
Sanschagrin Adélard, journalier, laborer, pension St Louis 16
Sanschagrin Alphonse, peintre, painter, Eden 33
Sanschagrin George, jnr, journalier, laborer, canton Labadie 7
Sanschagrin George, charretier, carter, canton Labadie 7
Sanschagrin Joseph, militaire, Eden 33
Sanschagrin Mme Octave, manchonnière, Eden 33
Savard François, employé de manufacture, St George 9
Savard Honoré, journalier, laborer, Saint Laurent 381
Savard Joseph, journalier, laborer, St George 9
Savard Joseph, journalier, laborer, Samson 21
Savard Thomas, ingénieur, engineer, Commerciale 21
Segal Moses, marchand, marché étaux, rue Commerciale
Seton Mrs- W. W., St Etienne 33
Sévigny Thomas, ingénieur, engineer, St Laurent 342
Shea William, cordonnier machiniste, shoemaker, Ste Catherine 6

JAMES PERRY, { Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

Sheady Louis, engineer, ingénieur, pension St Laurent 316
Shekle Alfred, ingénieur, engineer, St Laurent 366
Shepperd Mlle Sophie, pension Cote du Passage 91
Shink Joseph, leather cutter, tailleur en cuir, Guenette 36
Shink Mme veuve Jean, Guenette 36
Shipman Michael, St Etienne 37
Simmons Joseph H., bourgeois, St George 39
Simoneau Mme veuve Abraham, Cote des Pères
Simoneau Nazaire, constable, policeman, St Laurent 142 (station). Télép. 41A
Simoneau Thomas, commerçant et épicier, trader and grocer, Guenette 42
Simpson Adélard, ouvrier de bord, ship laborer, St Laurent 34
Simpson Adjutor, journalier I. C. R., laborer, St Laurent 34
Simpson Auguste, journalier, laborer, St Laurent 34
Simpson Edouard, ferblantier, tinsmith, St Laurent 34
Simpson Fabien, journalier, laborer, St George 89
Simpson Mme veuve Fabien, blanchisseuse, laundress, St Etienne 34
Simpson W. Eggleton, justice of the peace, juge de paix ; marchand de bois à commission, quai Simpson, Commerciale, res. Wolfe 19-20
Sing Kee, buanderie chinoise, Côte Labadie 3 et Côte du Passage 86
Sirois Arthur, sellier, saddler, Wolfe 50
Sirois Elie, sellier, saddler, Côte du Passage 59, rés. St Etienne 9
Sirois George, messager au G. T. R., messenger, St Laurent 234
Sirois Louis, barbier, barber, St Etienne 9
Sirois Joseph, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Etienne 9
Sirois Mme veuve Elie, St Laurent 234
Sirois Philippe, préposé au bagage, baggageman, Wolfe 50
Sirois Philippe, porter G. T. R., St Laurent r 232
Skillen Miss E., Eden 5
Skillen Mrs M. A., rentière, Côte du Passage 29
Smallhorne E. J., general agent, G. T. R., St Laurent 131, res. 195
Smallhorne R., checker freight, G. T. R., St Laurent 131, res. 195
Smith James, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330

Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, Eden 7

Station centrale du feu et police, Commerciale 104-108. Téléphone 41
Station du feu et police, St Laurent 143, Télép. 41A, et Chabot 15. Télép. 41B
Station I. C. R., G. T. R. & Q. C. R., Commerciale
Stewart Miss, institutrice, teacher, Ste Marie
St Amant François, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323
St Cyr Wilfrid, cordonnier, shoemaker, St George paroisse Villemay
St Hilaire Jean, serviteur, servant, côte du Passage 39-41
St Laurent Benjamin, commis, clerk, I. C. R., petite rue St Laurent 4
St Laurent George, porter G. T. R., St George (en dehors de la barrière)
St Laurent Henri, expéditeur de train, train dispatcher, St Laurent 337
St Laurent Honoré, empl. de manufacture, Domaine St Laurent 22
St Laurent J. B., agent, côte du Passage r 66
St Laurent Jean, journalier, laborer, St Laurent 241
St Laurent Johnny, employé I. C. R, St Laurent 368
St Laurent Michel, journalier, laborer, St Laurent 368
St Laurent Mlle Aurélie, blanchisseuse, laundress, côte Davidson 11-13
St Laurent Mlle Emélie, Cote Paton 1
St Laurent Mme veuve Etienne, St George (en dehors de la barrière)
St Laurent Octave, journalier, laborer, St Laurent 349
St Laurent Thomas, navigateur, navigator, Cote Bennett
St Onge J., conducteur, conductor, pension Commerciale 140
St Ours Alfred, contre-maitre, foreman G. T. R. section, St Laurent 192

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT

Téléphone : 375. - - - - - - - - - 318-320, St-Jean.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

St Pierre Eugène, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
St Pierre Louis, St Laurent 422
St Pierre Mme Germain, St George 87
St Pierre Noël, réparateur de téléphone, St Antoine 1
St Pierre Placide, serrefrein, brakesman, Guenette 22
St Pierre Richard, hôtelier, hotelkeeper, Commerciale 101
St Pierre Ubalde, serrefrein, brakesman, Guenette 22
St Pierre Valère, journalier, laborer, St George 87
Sutcliff George, clerk, commis, Commerciale 36–38
Sutcliff John, grocer, épicier, Commerciale 36–38
Swan J., messager d'express I. C. R., pension Commerciale 116
Sylvain François, cordonnier, shoemaker, Guenette 35
Syndicat de Lévis, Couture & Guillot, Côte du Passage 61

T

Talbot Ernest, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323
Talbot Frédéric, épicier, grocer, St Louis 27
Tanguay Cyprien, épicier, grocer, St Louis 6, rés. St Onésime 15
Tanguay Isidore, ingénieur, engineer, Fraser 78
Tanguay Mlle Obéline, femme de peine, charwoman, Fraser 90
Tanguay Philippe, journalier, laborer, Wolfe 79
Tanguay Théodore, typographe, typographer, Fraser 78
Tardif Cléophas, charron, wheelwright, Ste Hélène 3
Tardif Geo. Arthur, commis, clerk, de la Citerne 21
Tardif Joseph, charretier, carter, Commerciale 55
Tardif Joseph, conducteur, conductor, Commerciale 43
Tardif Joseph, journalier, laborer, St George paroisse Villemay
Tardif Mme Louis, St George, près du cimetière Mont-Marie
Tardif Odina, garde-magasin, storeman, Commerciale 55
Tardif Phydime, serrefrein, brakesman, De la Citerne 16
Tardif Rodolphe, barbier, barber, Commerciale 6½, rés.Ste Hélène 6
Tardif Sylvio, commis, clerk, Ste Hélène 6
Tardif Zéphirin, journalier, laborer, de la Citerne 21
Tavera George, ouvrier de navires, ship laborer, 2me ruelle Commerciale 7
Tavera Mme André, ruelle Commerciale 7
Tavera Welly, ouvrier de navires, ship laborer, 2e Ruelle Commerciale 7
Taylor Joseph, foreman, contre-maitre, Domain Farm 2
Temple Mrs William, St Laurent 336
Temple William, machinist, mécanicien, St Laurent 336
Terriault Jean-Baptiste, rentier, Guenette 55
Terriault Siméon, ingénieur, engineer, Carrier 58
The Mechanics Star File Manufacturing Co., Marceau & Juteau,propriétaires, Commerciale
The People's Bank of Halifax and Saving Bank, L. J. Webster, manager, Commercial 133
Thérien Barthélemi, serrefrein, brakesman, St Laurent 375¾
Thérien Benjamin, journalier, laborer, Côte des Pères
Thérien Chs., journalier, laborer, St Laurent 212–214
Therrien Edouard, prop. Canada Hotel, St Laurent 147
Thérien Mme Samuel, St Laurent 184
Thérien Pierre, *alias* Pitre, serrefrein, brakesman, St Laurent 359
Thibaudeau Arthur, commis, clerk, Guenette 32
Thibaudeau Modeste, sellier, saddler, Cote Davidson 5
Thibault Adélard, mécanicien, Commerciale 96–102, rés. Bienville
Thibault Joseph, jnr, mouleur, moulder, Samson 11
Thibault Joseph, snr, mouleur, moulder, Samson 11
Thibault M., journalier, laborer, St Laurent 116

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Thibault Mlle Marguerite, magasin, shop, St Laurent 334
Thibault Mlle Sophie, blanchisseuse, laundress, Wolfe 60
Thibault Mlle Sophie, St Laurent 334
Thivierge Adélard, commerçant, trader, St Onésime 29
Thivierge Edmond, boulanger et magasin, baker, Wolfe 56
Thivierge Esdras, commis, clerk, Côte du Passage 130
Thivierge Joseph, commerçant, trader, St Onésime 29
Thivierge Mme veuve France, St Onésime 29
Thivierge Mme veuve François, Carrier 19
Thivierge Napoléon, commerçant, trader, St Louis 48
Thivierge Napoléon, Capt., Carrier 37–39
Thivierge Théodule, teneur de livres, book-keeper, Carrier 19
Thomas Alexandre, jr, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Déziel 68
Thomas Alexandre, snr, contre-maitre, foreman, Déziel 66
Thompson Joshua, marchand et agent d'assurance, merchant, Commerciale 123, rés. Fraser 9
Thompson Louis Eug., propriétaire de la *Semaine Commerciale* de Québec, St Antoine 9, Québec, rés. St Louis 69
Thompson Mme Chs, pension privée, private bdg house, Cote du Passage 91
Thompson Mme Louis, pension privée, private boarding house, Déziel 4–6
Thompson Revd. M. I., the Rector of Levis, minister of England Church, Wolfe
Thompson Ulric, commis, *Semaine Commerciale*, Québec, St Louis 69
Till James, express messenger, boards (I. C. R. Station), Commercial street
Touchette Mlle Alphonsine, modiste, dressmaker, Shaw 39
Touchette Mlle Victoire, modiste, dressmaker, Shaw 39–41
Tremblay Camille, cordonnier, shoemaker, St George 147
Tremblay Geo., assist.-surintendant "La Cie Canadienne", pension Shaw 55½
Tremblay Grégoire, contre-maître, cordonnier, shoemaker, St George 147
Tremblay Mme Grégoire, ouvrière en chaussures. St George 147
Trépanier Théophile, journalier, laborer, St Onésime 23½
Trudel Firmin, carrossier, carriagemaker, Ste Hélène 2–4
Trudel Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Louis 34
Trudel Jos., voiturier, coachmaker, Ste Hélène 2
Trudel Jos. Louis, mouleur, moulder, St Laurent 99
Trudel Mme Firmin, blanchisseuse, laundress, Ste Hélène 2–4
Trudel Nicolas, charpentier, carpenter, St Laurent 99
Turcotte Edouard, employé de moulins, millwright, Wolfe r 70
Turcotte Ernest, boulanger, baker, Deziel 79
Turcotte Etienne, journalier, laborer, St Onésime 12
Turcotte Ludger, typographe, typographer, Deziel 79
Turcotte Mlle Mathilda, institut., teacher, St George 101–103 et St Onésime 13
Turcotte Mme veuve Michel, Déziel 79
Turcotte révérend P., collège de Lévis, St Joseph
Turgeon Adélard, plâtrier, plasterer, Fraser 44
Turgeon Adélard, employé G. T. R., St Laurent 214
Turgeon Alfred, forgeron, blacksmith, Ste Catherine 13-15
Turgeon Arthur, employé G. T. R., St Laurent 176
Turgeon Arthur, navigateur, sailor, St Laurent 187
Turgeon Arthur, teneur de livres, book-keeper, Côte du Passage 19
Turgeon Ferd., teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame 1
Turgeon France, gardien, caretaker, St Laurent 184
Turgeon George, commerçant, Eden 11
Turgeon H., police provinciale, Petite rue St Laurent 1, coin Wolfe 41
Turgeon Hilaire, serrefrein, brakesman, pension St Laurent 159
Turgeon Honorable Adélard, Ministre de la Colonisation et des Mines, de Turgeon, Lachance & Roy, avocats, Wolfe 34, Lévis et St Pierre 84, Québec

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Telephone: 375. - - - - - *318-320, St-Jean.*

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Turgeon Jean, entrepreneur maçon, master mason, Guenette 28
Turgeon Joseph, boucher, butcher, halle Notre-Dame, rés. St Onésime 26
Turgeon Joseph, hôtel de tempérance et maison de pension, St Laurent 2
Turgeon Joseph (fils), commerçant, trader, Commerciale 147
Turgeon Maurice, commerçant, teader, St Laurent 2, rés. Commerciale 143
Turgeon Mlle M., modiste, dressmaker, Ste Catherine 15
Turgeon Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, St George 114
Turgeon Mlle Philomène, modiste, dressmaker, St George 33–34
Turgeon Narcisse, jnr, solliciteur, canvasser, Fraser 88
Turgeon Narcisse, sr, tanneur, tanner, Fraser 88
Turgeon révérend T., collège de Lévis
Turgeon Télesphore, navigateur, sailor, St Laurent 176
Turner Harvy, engineer, ingénieur, boards St Laurent 323
Tuscan Lodge No 28, St Laurent 122
Tweddell Alfred, contre-maître, foreman, domaine St Laurent 25

U

Usine et quai du Grand Tronc, St Laurent 331

V

Vachon Achille, contre-maître mesureur de bois, foreman, St Laurent 394
Vachon Adjutor, serrefrein, brakesman, St Laurent 254
Vachon Alphonse, journalier, laborer, St Laurent 338
Vachon Charles E., meublier, cabinetmaker, St George 89
Vachon David, serrefrein, brakesman, St Laurent 351
Vachon dit Pomerleau Jos., journalier, laborer, St Laurent 385
Vachon dit Pomerleau Mme Richard, St Laurent 385
Vachon Jean, alias Johnny, journalier, laborer, Domaine St Laurent 23
Vachon Joseph, journalier, laborer, St Laurent 414
Vaillancourt M. J., revd., collége de Lévis, St Joseph
Vallée Pierre, batelier, boatman, haut de la Cote Bennett
Vallerand Louis, constructeur, builder, ruelle Commerciale 2
Vallerand Louis, épicier, grocer, Commerciale 25
Vallière Mlle Agnès, employé au bureau de poste, rés. Commerciale 145
Vallière Odilon, de Odilon Vallière & Cie., Commerciale 145
Vallière Odilon & Cie., horlogers, watchmakers, Commerciale 125½
Veilleux Adolphe, pharmacien, chimiste et droguiste, Telep. 128, P. O. Boite 5, r St Laurent 276 et Côte du Passage 82 coin St Louis
Veilleux C. J. Léon, marchand de bois, wood merchant, St Laurent 276, rés 313
Veilleux Charles, mesureur de bois, culler, St Laurent 276
Veilleux Elzéar, charretier, carter, St Laurent 374½
Veilleux Flavien, rentier, annuitant, Déziel 77
Veilleux Napoléon, charretier, carter, St Laurent 355
Veilleux Octave, tourneur (usine Hadlow) St Laurent, Hadlow
Vermette Onésime, journalier, laborer, Samson 7
Verrault A., révérend, collège de Lévis, St Joseph
Verrault Alfred, teneur de livres, bookkeeper, St Félix 1
Verrault Alphonse, peintre, painter, St Joseph 22
Verrault Edouard, commis, clerk, Wolfe 81–82
Verrault Henri, sellier, en gros et en détail ; sadler, wholesale and retail, Commerciale 73–75–77
Verrault Joseph, magasin général, general store, maître de poste, Wolfe 81–82
Vézina Olivier, prop. Hôtel du Peuple, Commerciale 138–140, rés. St Pierre, I. O.
Vézina Bonaventure, forgeron, blacksmith, St Laurent 2½, rés. Cote Labadie 22
Vézina Mlle Marie, institutrice, teacher, Chabot 6

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Vien Charles, magasin et menuisier, shop and joiner, St George 118
Vien George, menuisier, joiner, Wolfe 86-88
Vien Mme veuve Michel, Wolfe 86-88
Voisine Octave, cordonnier machiniste, shoemaker, pension St George 141
Voyer François, domestique, St George 69
Voyer Joseph, lattier, Wolfe 68
Voyer Mme Joseph, femme de peine, charwoman, Wolfe 68

W

Waite Edward, clerk Carrier & Lainé, commis, rue Commerciale, res. Quebec
Walker George, conducteur, conductor, Déziel 19, coin Ste Marie
Wallace Patrick, annuitant, Déziel 68
Walsh Johnny, saw mil owner, propriétaire de moulin à scies, St Laurent 317
Walsh Richard, saw mill owner, propriétaire de moulin à scies, St Laurent 317
Webster L. J., manager Peoples Bank of Halifax, gérant, Commerciale 133, pension Déziel 6
Welch Albert, clerk G. T. R. office, commis, St Laurent
Welch Henry, clerk G. T. R. office, commis, St Laurent
Welch Robert E., inspector, surveillant Quarantaine, St George (en dehors de la barrière)
Whitty Mme Thomas, rentière, St Jean 7
Wilcox Bill, laborer, journalier, Côte Labadie 16
Wilcox Willie, laborer, journalier, Côte Labadie 16
Wing Sing, buanderie chinoise, Côte du Passage 9
Withington Alexander, mason, maçon, St Thomas 16
Withington Napoléon, journalier, laborer, St Thomas 15
Withington Onésime, employé de buanderie, St Thomas 17
Withington William, laborer, journalier, St Thomas 16½
Work Johnny, engineer, ingénieur, pension St Laurent 323

Y

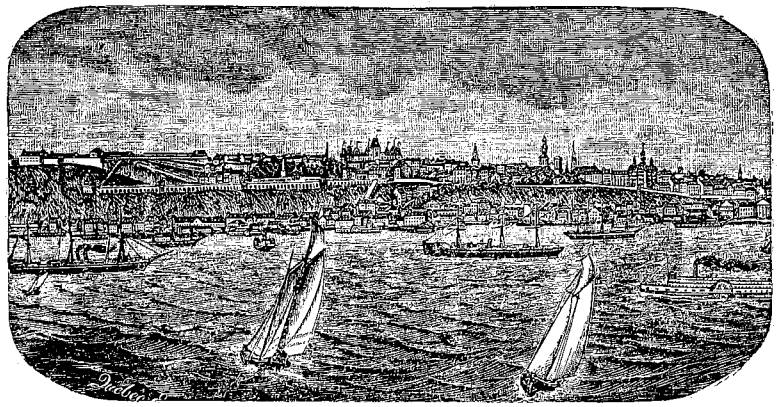
Yeo James, foreman I. C. R., contre-maitre, pension St Laurent 366
Young John, engineer, ingénieur, St George paroisse (Villemay)
Young William, book-keeper, teneur de livres, Cote du Passage 65

ED. MARCOTTE

IMPRIMEUR-RELIEUR

28, COTE DE LA MONTAGNE

QUEBEC.



QUEBEC STREET DIRECTORY

QUARTIERS—WARDS

CHAMPLAIN.—De la rue Sous-le-Fort à la barrière Champlain.—From Sous-le-Fort street to Champlain toll gate.

JACQUES-CARTIER.—De la rue St-Roch au Boulevard Langelier, comprenant le côté sud de la rue St-Joseph au Cap.—From St. Roch street to Boulevard Langelier, divided by the south side of St. Joseph street to the Cape.

MONTCALM.—De la rue Des Glacis aux barrières Ste-Foye et St-Louis, comprenant le côté sud de la rue St-Jean.—From the Des Glacis street to the Ste. Foye and St. Louis toll gates, divided by the south side of St. John street.

DU PALAIS.—PALACE.—De l'escalier de la rue Buade à la porte St-Jean, comprenant le côté nord des rues St-Jean, de la Fabrique et Buade.—From Mountain Hill steps to St. John's gate, divided by the north side of St. John, de la Fabrique and Buade streets.

ST-JEAN.—ST. JOHN'S.—De la porte St-Jean à la barrière Ste-Foye, comprenant le côté nord de la rue St-Jean.—From the St John gate to Ste. Foye toll gate, divided by the north side of St. John street.

ST-LOUIS.—De l'escalier de la rue Buade à la porte St-Jean, comprenant le côté sud des rues St-Jean, de la Fabrique et Buade.—From Mountain Hill steps to St. John gate, divided by the south side of St. John, de la Fabrique and Buade streets.

ST-PIERRE.—ST. PETER.—De la rue Sous-le-Fort à la rue St-Roch et du fleuve au Cap.—From Sous-le-Fort to St. Roch streets and from the river to the Cape.

ST-ROCH.—De la rue St-Roch au Boulevard Langelier, comprenant le côté nord de la rue St-Joseph à la rivière St-Charles.—From St. Roch street to Boulevard Langelier, divided by the north side of St. Joseph street to river St. Charles.

ST-SAUVEUR.—Borné à l'est par le Boulevard Langelier jusqu'à la rue St-Valier; au nord par la rue St-Valier jusqu'à la rue Massue; à l'ouest par la rue Massue; au sud par le côteau Ste-Geneviève.—Bounded to the east by Boulevard Langelier to St. Valier street; to the north by St. Valier to Massue street; to the west by Massue street; to the south by Côteau Ste. Geneviève.

ST-VALIER.—A l'est par le Boulevard Langelier; au sud par la rue St-Valier jusqu'à la rue Massue; à l'ouest par la rue Massue; au nord par la rivière St-Charles.—To the east by Boulevard Langelier; to the south by St. Valier to Massue streets; to the west by Massue street; to the north by river St. Charles.

ABBREVIATIONS.—**p** propriétaire, proprietor.—(**r**) résidence.—**r** porte de côté ou par la cour, rear entrance.—(**bds**) boards, pension.

Alexandre, de 53 Colomb à 107 Arago, quartier Jacques-Cartier; from Colomb 53 to Arago 108, Jacques-Cartier ward.

5-25 Rochette tannerie
10 Pageau Pierre, charretier p
18 Coulombe Edouard, sr., commerçant
Coulombe Edouard, jr., de Quebec Fruit Exchange
24 Pageau Victor, journalier

Alfred, de 85 Colomb à 146 Arago, quartier Jacques-Cartier; from Colomb 85 to Arago 146, Jacques-Cartier ward.

5 Rodrigue Elzéar, journalier
7 Hébert Toussaint, contre-maitre
Girard Louis, menuisier p
8 Rousseau Joseph, cordonnier
10 Cantin George, corroyeur
11 Champagne Aimé, commis-voyageur p
14 Langlois Siméon, corroyeur
15 Paquet Mme Amable p
Wood Mme Jos. Fred.
16 Richard Joseph, cordonnier p
17 Jolivet Anthime, charretier
18 Dufour Narcisse, navigateur
20 Croteau Mme veuve Augustin
21 Deslongchamps Joseph, imprimeur
Deslongchamps Nap., sergent de police p
22 Légaré Charles, menuisier p
23 Lechasseur Cyrille, commis p
25 Joncas Pierre, commis-marchand
26 Deslauriers Théophile, cordonnier

26 Giroux Mme Michel
Dedanjou Léandre, cordonnier
27 Routhier Arthur, sergent de police p
30 Beaudoin Joseph, menuisier p
Gingras Alfred, barbier
31 Dallaire André, de L'Heureux & Dallaire
Giroux Louis, pressier
32 —
r Pascal Ferdinand, ancien maçon
33 Chantal Joseph, commerçant p
34 Lapointe Gabriel, corroyeur
36 Dugas Alfred, cordonnier
42 Boskani Joseph, statuaire
44 Couture Alfred, monteur
46 Cimon Ludger, menuisier
48 Crépin Jean-Baptiste, charretier

Alleyn, de 927 St Valier au Marché St Pierre, quartier St Valier; from St Valier 927 to St Peter Market, St Valier ward.
Pruneau Joseph, cordonnier
Bruneau François, tailleur

Ancien Chantier, de 4 Lacroix à 223 St Paul, quartier St Pierre; from Lacroix 4 to St Paul 223, St Peter ward.
1 Jean Cléophas, journalier
1½ Boucher Zotique, navigateur
2 Bellerive Joseph, ingénieur
3 Desbiens Mme veuve Malcolm
Desbiens David, employé au téléphone
6 Samson & Filion, entrepôt
7 Tremblay Wilfrid, gardien de nuit
Bernier Joseph, journalier
Gagné capt Gédéon
7½ Poliquin Villemère, gardien de nuit
11 Armaly Michel, photographe
Poitevin E. A., de E. A. Poitevin & Cie,
Richard Edouard, journalier
Page Thomas, inspector
13 Chamberland Siméon, de Lamontagne & Simard Eugène, pressier [Chamberland
Simard David, pressier
Simard Théodule, de Coulombe & Simard
Simard Joseph, journalier
Simard Achille, boucher
14 Samson Joseph, de Samson & Filion
Filion Onésime, de Samson & Filion
Bedard François Xavier, ébéniste p
Bedard Mme François
15 —

Aqueduc, de 136 Dollard, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from Dollard 136, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.
5 Corriveau George, facteur
Gingras Olivier, cordonnier
7 Falardeau Ignace, charpentier p
15 Langlois Jacques, commerçant p
17 Juneau Isidore, cordonnier p
19 Bedard Joseph, journalier
21 Dion Edmond, boucher p
23 Brindamour Honoré, journalier
26 Lelièvre Louis, charretier p
54 Madison Charles, pompier
Boisseau
58 Simard Joseph, monteur
60 Hébert Alex., agréeur p
66 Gignac Alphonse, cordonnier
Bagot
96 Boucher Théophile, tanneur
Laulière Thomas, commissionnaire
Labbé Amable, peintre
99 Mercier Mme veuve François p
100 Gilbert Narcisse, épicier
Cantin Mme veuve Dieudonné
115 Soucy Alfred, couvreur p
117 Bouchard Louis, cordonnier
118 Bedard Elzéar, commerçant p
Morin
126 Blouin David, journalier p
132 Armand Jacques, voilier p
Hermine
138 Parent Mme Jacques p
143 St Laurent Elzéar, cordonnier p
Kirouac
159 Asselin Pierre, cordonnier p
Colomb
162 Verret Jean-Baptiste, journalier p
166 Pichette Joseph, journalier
168 Dion Jean, journalier p
Châteauguay
178 Lafrance George, cordonnier p
187 Gauvin Honoré, cordonnier p
Franklin
196 Jobin Albert, charretier
199 Lacroix Damase, commis
200 Marois Alfred, charretier
201 Marois George, cordonnier p
204 Lépine François, journalier
206 Jacques Siméon, menuisier p

Arago, de 423 St Valier, quartier Jacques-Cartier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from St Valier 423, Jacques-Cartier ward, to West St Sauveur ward.
5 Godbout A. A., gérant, J. B. Laliberté
7 Drolet Théodule, charretier
8 Turgeon P. O., inspecteur de cuir
9 Laliberté Alfred, ingénieur
Laliberté Télesphore
Trépanier Emmanuel
10-12-20 The National Corset Mfg. Co
13-15 —
24 Despatis Mme veuve Pierre
Despatis Joseph, tailleur en cuir
25 Carpentier Chs Japhet, jnr, journalier p
27 Paquet Zotique, cordonnier
28 Labrie Mme veuve Prosper p
29 Carpentier Chs. Japhet, snr, menuisier
31 L'Heureux Mme veuve Victor
r Paquet Mlle
33 Morissette Mme veuve Isidore p
Morissette Wilbrod, de Doré & Morissette
35 Labrie Joseph, commis
37 Bourget Elzéar, menuisier
41 Vachon Ismaël, peintre
42-44 Lebrun Jean-Bte, épicier
43 Beaupré Georges, commerçant
45 Grenier Noé, cordonnier
47 Boilard Arthur, commerçant
Belleau
49 Scott David, snr, carter p
Moisan Georges, cordonnier
51-53 Gingras Augustin, menuisier
Côte de la Négresse
62-68 Côté H. M., épicier
70 Allard Mlle Octavie p
Ferschke Rudolph, tailleur fourrure (bds)
r Kelly L. Thom., gantier (bds)
71 Belanger Germain, snr., mécanicien p
73 Boivin Théophile, brasseur
74 Lamontagne Isaac, corroyeur
r Vacari Charles, mégissier
75 Gagnon Jos., charretier
77 Picard Eusèbe, mécanicien (r) p
r Rochette Gaudiose, tailleur en cuir
78 Denoncour Louis, cordonnier p
Cloutier Mme veuve Joseph p
79 Picard Alphonse, horloger
80 Campeau Eugène, plombier
81 Voiselle Adjutor, cordonnier
82 Denoncour Mme veuve Adolphe
83 Trembley Joseph, journalier
r Comeau Mme Isaïe, institutrice

85 Vacari Antoine, colporteur
Dorval Hilaire, cordonnier
r Dechêne Jos. Miville, ébéniste p
86 Noreau Jos., homme de cour
87 Bernier Mlle Eugénie p
88 Lavoie F.-X.-E., de Lavoie & Latulippe p
89 Kirouac Napoléon, cordonnier p
90 Frenette Prosper, corroyeur
91 Renaud Pierre, journalier
Voltigeurs
92-102 Rochette Gaspard, manuf. chaussures
93 Gagnon Eugène, machiniste
95 Huot Charles, charretier
97 Raymond Alphée, charretier
101 Shields James, painter p
107 Glacière
108 Laporte Mlle Pétronille
109 Villeneuve George, maçon
Alexandre
111 Potvin Pierre, journalier
r Déry Mme veuve Antoine
113 Pouliot L., de J. & S. Pouliot & Frère
Bédard Napoléon, confiseur
115 Pouliot S. J., de J. & S. Pouliot & Frère
Pouliot J. & S. F. & Frère, corroyeurs
117 Pouliot J., de J. & S. Pouliot & Frère
118r Faguy Augustin, journalier
Chabot Arthur, cordonnier
119 Savard Louis, mécanicien
r Lachance Gaudias, charpentier
120 Bilodeau Mme veuve Henri
Blouin J. P., commis-marchand
Blouin Pierre, menuisier
121 Harris John, roofer
Deschamps Télesphore, boulanger
Nelson
123 Lamontagne Mme veuve Eustache p
125 Sénéchal Alphonse
127 Lamontagne Ernest, corroyeur
128-130 Vézina Joseph, épicier
129 Faucher Mme Vve, ouvrière en fourrure
130 ——
131 Blouin Alphonse, monteur
132 Roy François, cordonnier
Roy J. Amédée, commis
Roy Odilon, cordonnier
133 Bédard Mme veuve F. X.
134 Tremblay Anthime, journalier
135 Richard George, tanneur
139-141 Pouliot Arthur & Cie, corroyeurs
142 Naubert Aubé, agent de machine à coudre
143 Nolin Narcisse, corroyeur
144 Morrisette Alfred, agent de machine à coudre
146 Pouliot Pierre, de A. Pouliot & Cie
Alfred
147 ——
r ——
148-150 Turgeon Pierre, épicier p
149 Roussin Jean, tanneur
151 Dion Mme Vve Jean Baptiste
153 Lachance Rosario, horloger et bijout. (r)
154 Roy Prosper, boucher
155 Rousseau Ulric, tourneur
Giroux Ernest, pressier
156 Grondin Aurèle, marchand-tailleur
Ferland L. J., agent
157 Plante Mme veuve François
(Turgeon)
158 Boisseau Frédéric, contre-maître p
Baquet Alex, comptable
159 Richard & Cie, manufacturiers de fausses semelles, renforts, etc. p
160 Boisseau Ferdinand, cordonnier
161 Richard & Cie, bureau et résidence
Richard Louis, de Richard & Cie
162 Crépin Mme veuve Thomas
Crépin Mlle Marie, modiste
163 Marier Théophile, menuisier
164 Marcoux Maxime, charretier
165 St-Amant Jean, menuisier
Leclerc François, pâtissier p
Marier Télesphore, menuisier
170 Bilodeau Eugène, cordonnier
Gilbert Joachim, cordonnier
171 Garneau Zéphirin, journalier
172 ——
Gaboury Mme veuve Olivier
173 Moisan Elzéar, cordonnier
174 Barbeau Jacques, charretier p
175-179 Clément Maximilien, corroyeur, et marchand de cuir
176 ——
178 Allaire François, calfat p
180 Brière Mme veuve Isidore
Brière Alfred, journalier
182-184 Jobin Mme veuve, épicerie
Jérôme
183-185 Falardeau D. & Cie, épiciers
Falardeau David, de D. Falardeau & Cie
Roy Etienne, commis de banque
186 Picard Joseph, journalier
Labranche Adolphe, couvreur
189 Fiset Eugène, commis
193 Sylvain Edmond, commerçant p
Boulevard Langelier
195 Nadeau Mme J., épicerie p
Nadeau Léon, cordonnier
Nadeau Emile, cordonnier
Nadeau Rosario, cordonnier
196 ——
197 Bertrand Alfred, agent d'assurance
198 Mercier Hippolyte, charpentier
Mercier David, cordonnier
Mercier Odilon, cordonnier
Mercier Arthur, cordonnier
Mercier Philippe, cordonnier
Roy Prosper, journalier
Doucet Alfred, journalier
202 Tardif Mme veuve Narcisse, épicerie
204 Fortin Eloi, journalier
r Paquet Mme veuve Joseph
206 Bilodeau Louis, journalier
Donaldson Adélard, cordonnier
208 Couture Arthur, monteur
Armand François-Xavier, tanneur
209 Cloutier Ephrem, marchand de peaux
De Tracy
213 Maybanks Matthew, forgeron
214 Fortin Joseph, commis-marchand
215 Tremblay Achille, cordonnier
216-218 DeVarennes Etienne, épicier p
DeVarennes Joseph, hôtelier (r)
Gourdeau Mlle Sarah, modiste
Signal
217 Fitzpatrick Mrs widow
Barbeau Antoine, journalier
221 Filion Philéas, épicier
222 Julien Mme veuve George
224 Béchard Napoléon, cordonnier
225 Barbeau Félix Antoine, couvreur
226 Larochelle Mme veuve Sophie
Larochelle Napoléon, cordonnier
Dugal Emile, corroyeur
Colbert
230 Blouin François-Xavier, menuisier
232 St Hilaire Melle Vitaline, institutrice
Dugal Mme veuve Michel
236 Bérubé Jean-Bte., policeman p
238 Paré F. X., épicier
Sauvageau
239 Boutet Louis, jnr, boucher p
240 Rochette Pierre, pâtissier p
241 Fortier Joseph, menuisier p
Robitaille Ernest, commis
242 Rochette Pierre, cordonnier p

244 Emond Pierre, snr, cordonnier p
246 Robitaille François, journalier
249 Thibault Clovis, journalier
250 Bigaouette Mme veuve Etienne p
Bigaouette Etienne, cordonnier
Bigaouette Wilbrod, cordonnier
251 Pelletier Joseph, maçon p
Roberge Joseph, charretier
253 Kirouac Eusèbe, cordonnier
r Dion Jean, pompier
254 Bacon Charles, cordonnier p
255 Boutet Léonidas, commerçant de lard p
Dallaire Jean, snr, cordonnier
256 Barette Alphonse, commis
Parent Joseph, cordonnier p
Parent Adélard, cordonnier
260 Fortier Wilfrid, sculpteur
Vaudreuil
261 L'Heureux Léon, menuisier
263 Dallaire Jean, jnr, cordonnier
264 Thérien Gaudiose, épicier
r Pleau Edouard, cordonnier
266 Fortier Jean-Baptiste, menuisier p
267 Bérubé Joseph, cordonnier
268-270 Trépanier Alexandre, facteur
271 Plante Antoine, porteur de pain
272 Lachance Gaudias, menuisier
274 Bissonnette Adélard, journalier
275-277 Plamondon P., snr, commerçant p
276 Vaillancourt Méderic, peintre p
280 Dugal Siméon, cordonnier
281 Légaré Mme veuve Jacques, épicerie p
282-284 Chamberland Mme veuve D., épicerie
Victoria
283 Carbonneau Mme Vve N., femme de peine
285 Carrier Onésime, batelier
287 Dugal Jean-Baptiste, cordonnier
291 Racine Edouard, tailleur en cuir
292 Thibault Joseph, cordonnier
294 Hallée Louis, journalier
296 Verreault Mme veuve Joseph
297 Montreuil L. de Jeffery, Montreuil & Cie p
Montreuil J., fils, commis
299 Plante Elzéar, cordonnier p
300 Chamberland David, monteur p
301 Devarennes Joseph, charretier
302 Dion Joseph, journalier
303 Laroche Aphonse, cordonnier
304 Plamondon Joseph, commerçant p
305 St-Michel Pierre, charpentier p
308 Bolduc Pierre, cordonnier p
309 Lacroix Damase, charpentier p
Lacroix Mlle Léa, modiste
312 Beaule Augustin, journalier p
315 Nolin Prospère, corroyeur
316 ——
317 Leclerc Théodore, collecteur
Leclerc Mme veuve Théodore
318 ——
320 Giroux Alphonse, cordonnier
Durochers
322 Pichette Jean, charretier p
Pichette Alfred, épicier
323 Paquet François, tailleur de cuir
Montreuil Pierre, cordonnier
325 Trudel François, cordonnier
r Damour Mme veuve Georges
327 Dion Zéphirin, couvreur p
328 Dugal Jean-Baptiste, pressier p
329 Drolet Joseph, charpentier p
Béchard Olivier, boulanger
330 Moisan François, cordonnier
r Moisan Elie, journalier
r Bérubé Alfred, journalier
331 Beaulé Pierre, cordonnier p
Beaulé Mlle Malvina, modiste
r Beaulé P. Zéphirin, cordonnier
335 Lachance Elzéar, couvreur
Mallard Mme veuve Napoléon p
336 Plante Edmond, cordonnier p
337 Larose Alfred, typographe p
Desroches Mme Joseph
Sylvain Mme veuve Antoine
Bourget Alphonse, cordonnier
340 Larose Henri, maçon p
341 Bélanger Alex, charretier p
342 Chamberland Charles, sr, cordonnier p
343 Bédard Charles, journalier
345 Bérubé Ferdinand, cordonnier
346-348 Blondeau Pierre, épicier p
347 Pagé François, journalier
349-351 Roberge Joseph, charretier p
Bayard
353 Jacques Magloire, snr, menuisier p
Audy Mme George, couturière
Jolivet Vital, menuisier p
Jolivet Mme veuve Vital
Bélanger Pierre, sellier (pension)
Chamberland Philéas, journalier
354 Auclair Arthur, cordonnier
355 Lépire François, journalier
356 Bélanger Joseph, journalier
357 Gagnon Hubert, cordonnier
Jacques Siméon, menuisier p
359 Jacques Jean-Baptiste, menuisier
r Picard Joseph, journalier
Aqueduc
364 Sauvageau Benjamin, typographe
369 Marois Mme veuve Théophile p
Forgues Pierre, journalier
Forgues Honoré, monteur
St Germain
372 Dorval George, inspecteur de bois p
376 Marcotte Uldéric, cordonnier
380 Trudel George, menuisier p
St Luc
402 Malouin Jean-Baptiste, cordonnier p
Léger P., cordonnier
Larochelle Joseph, journalier
440 Vermette, journalier
446 ——

Arsenal, de 2 du Palais à 2 Carleton, quartier du Palais; from Palace 2 to Carleton 2, Palace ward.

1 Bouchard A., conducteur, I. C. R.
2 Hoad A. J., Armorer, Sergt R. C. A.
3-5 O'Regan C. J., beer bottler
4 Higgins Henry, employed Militia Dept.
11 Neilson Nicholas, caretaker
Carleton
13 Crawford Andrew, jnr (r)

Artillerie, de l'Avenue Dufferin à 55 Scott, quartier Montcalm; from Dufferin Avenue to Scott 55, Montcalm ward.

1 Walsh William H., deputy chief of police
3 Sears John, painter
Hethrington Mrs widow James
5 Madden Mrs. widow Joseph
Madden Joseph, clerk
Labrie Mlle Adèle, couturière
7 Desroches Elzéar, plâtrier
Murray
8 Poulin Mme veuve Maurice p
Poulin L. M., commis
9 Stoppelben David, upholsterer
10 Denis Victor, menuisier
Denis Arthur, commis-voyageur
10½ Leclerc Siméon, commis-emballeur
11 Matthews Alfred, carter
12 Leclerc Melles, couturières
13 Gorman Matthew, caretaker
14 Bélanger Mme Joseph, lingère

15 Gorman Lawrence, laborer
16 Read Henry, ship laborer
Morin Joseph, journalier
17 Daigle Damase, charretier
18 Cooper John, laborer
r Boyle Henry, laborer
r Hickey James, laborer
19 Costolow Mrs widow Michael
20 Labelle Thadée, photographe
22 Cimon Mme veuve F., modiste
24 Power Joseph, city police
O'Reilly Edward, joiner
26 McKenna the Misses
O'Reilly Mrs. widow F.
Bagnall Mrs widow Patrick
27 Latimore John, carter p
28 Knowles Charles, stevedore p
29 Larose Mme veuve Charles
30 Donohue John, ship laborer
31 Dugal Mme veuve Henri p
32 Larose Ls, snr, entrepreneur maçon p
33 Fitzpatrick Patrick, laborer
34 Rochette Jos., journalier
Rochette Jos., jnr, peintre
Leclerc Thomas, snr, menuisier p
35 Dugal Félix, journalier
36 Noël Charles, menuisier
38 Bresnahan John, laborer
39 Walsh John, deputy-chief of fire brigade
40 Jackson Edouard E. F., jr., typographe
Jackson Pierre, pompier
41 Murphy Andrew, policeman
44 Mahony Miss Nora, dressmaker
44½ Tardif Zéphirin, employé civil
45 Cotter Pat., agent Q. & Lake St John Ry
46 Blouin Paul, snr, messager
47 Laliberté Joseph, police provinciale
48 Delisle J. Albert, conducteur Q. D. Ry.

St Augustin

49-51 Drolet Alfred, épicier
Tondreau Joseph, commis-épicier
50 Cooper Thomas, motorman
52 Teaffe Wm., clerk at Custom House
Teaffe John, clerk
53 Brown P. W., typographer
54 Kipp Mrs Albert
55 Woods Mrs widow William p
56 Tardif, Mme veuve
57 Noonan John, telegraph operator
Martin Mrs widow Terrance p
58 Herman Edward, coachman
59 Murphy Bernard, emp. at Custom House
McHugh Michael, ship laborer
Martin Mrs widow Edward, p
60 Scallen Thomas, policeman
62 Caron Mme Pierre
Williams John, barber
64 Chassé Honoré, avocat (r)
65 Martel Mme A., couturière
66 Alexander Neil D. J., book-keeper
67 Marcoux Mme veuve
69 Fudge Mrs widow Edward p
73 Dagneau D. C., conducteur de malles p

St Simon

75 Poitras Ferd., entrepren. menuisier p
Poitras Ad. J., commis marchand
Poitras J. B., commis
76 Gordon John, laborer
Hunter Mrs widow
78 Baxter Miss Ellen p
Baxter Miss J., milliner

D'Artigny

80 Salter Mrs widow Samuel
81 Brennan Peter, express driver
82 Simard Joseph, commis
83 Noonan Michael, carter p
85 Dumais Alphonse, notaire
87 Gagnon Gédéon, ingénieur civil
88 Plamondon Joseph, ferblantier (boutique)
89 Henry Gabriel, fonctionnaire public
90 Côté Louis Patient, menuisier (boutique)
91 Pigott Mrs widow John, seamstress
Rooley Miss Matilda
92 Cameron Mme Vve Dam., blanchisseuse
L'Heureux Mme Vve Ign., garde-malade
93 Arkinson Thomas, plumber
Carbray John, stevedore
94 Côté Ls Patient, menuisier (r)
Martel Mme veuve Pierre
95 Howard John, stevedore p
Beaudette J. Arthur, épicier (r)
96 Mulrooney John, policeman
Murphy Mrs widow Thomas

St Michel

97 Beaudette J. A., épicier
98 Wallace Mrs. widow S
99 Labrecque M. A., commis B. Nationale
100 Chrétien François, cocher
101 O'Sullivan Daniel, of D. & J. O'Sullivan
103 Walker John, jnr, plumber
107 Copeman John, bread driver
108 Hutchison Alf., of Lavigueur & Hutchison
110 Dempsey Joseph typographer
111 Desroches Uldéric, huissier p
Laroche J. Alfred, tailleur

Lachevrotière

112 Moisan Joseph, épicier p
113 Norton Lee, shoemaker
114 Langlois Joseph
Normand Mme veuve Hubert
115 Gracey Samuel, bread driver
116 White William, Post Office clerk
117 Morency François, émouleur
118 Murphy Robert S., book keeper
119 Edwards Robert, laborer
120 Martel Michel, gardien
121 Gaboury Mme veuve Félix
Gaboury Ernest, employé b. de poste
Dallaire Philippe, teneur de livres
122 Lachance J.-A., commis
123 Cusick John, laborer
125 Jewell William, painter
127 Godin François, menuisier
129 Hanlon Michael, policeman
131 Hayes Michael, joiner
132 Leclerc Barthélémi, forgeron (boutique)
133 Reynar George, laborer
r Chamberland Joseph, journalier
r Mulrooney Thomas, laborer

Berthelot

134 Patry Gaudias, journalier
135 Kearney Miss Ann p
Deegan Miss Margaret

Drolet

142 Berrigan Thomas, carter
144 Power John, city police
Power James, fireman
145 Cosgrove John, carter p
147 Burns John, baker
r Moisan Philéas, charretier
150 Bouchard Alphonse, garde-magasin
152 Grenier F.-X., typographe et épicier (r)

Assurance, de Ramsay à Henderson, quartier St Pierre; from Ramsay to Henderson, St Peter ward.

1-3 Boivin Philippe, garde-magasin
5 —
Simard Mme veuve Liména

Avenue des Erables,—Voir Maple Avenue et Municipalité de Notre-Dame de Québec.

Avenue Dufferin,—Voir Dufferin Avenue.

Avenue Parent, de 79 rue St-Ambroise à la rivière St-Charles; from St Ambroise street to river St Charles.

1 Côté Nazaire, épicier r p
2 Trépanier J. E.,de J. E. Trépanier & Cie p
5 Poulin David, marchand de fruits
7 Gagnon Philémon, cordonnier p
Bernard Jean, journalier

Avenue Renaud, de 912 St Valier à la rivière St Charles, quartier St Valier; from St Valier 912 to river St Charles, St Valier ward.

11 Mailloux André, cordonnier et épicier p
19 Roy Joseph, cordonnier p
Villeneuve Louis, cordonnier
20 Laflamme Léon, corroyeur
22 Laflamme F. X., journalier p
23-25 Dussault Melville, charron p
24 Duchesneau Gaudiose, charretier
26 Drouin Ferdinand, marchand de bois p
Vallières François, épicier
Ste Agnès
28 Bedard François, snr, boucher p
Bedard François, jnr, menuisier p
Lacombe Jean-Baptiste, cordonnier
33 Laberge Mme veuve Octave
34 Lachance Louis, ingénieur
35 Leveillé Alcide, foreman
36r ——
38 Lacombe J. Bte., commerçant de lard p
39 Pagé Mme Joseph p
Perron Napoléon, journalier
41 Tardif Onésime, cordonnier
43 Boivin Chs Octave, cordonnier
44 Chevalier Jos., maçon
45 Pageau William, cordonnier
St Malo
49 Drolet J. Bte, employé C. P. R.
50 Nadeau Zéphirin, monteur
51 Boulianne André, cordonnier p
52 Laplante Philéas, cordonnier p
54 Cantin Magloire, menuisier p
56 Laroche Mme John
57 Paradis Louis, charretier p
59 Breton Mme veuve Joseph
61 Cantin Edouard, tailleur de pierre
63 Simard Zéphirin, charretier p
65 Lavigueur Joseph, commerçant
74 Quebec Paper Bags Co.
75 Côté Alexandre, cordonnier p
137 Monier F.-X., saucissier p
Bedard Joseph, saucissier
150 Michaud Antoine, journalier

Avenue St Denis, de 37 Laporte à 19 Ste Ursule, quartier St Louis; from Laporte 37 to Ste Ursule 19, St Louis ward.

2 Price William, of Price Bros & Co
4 Gilmour Mrs J. D.
Gilmour R. F., bank clerk
6 Anderson Mrs widow H. S.
8 Boswell St George, civil engineer (r)
Des Grisons
10 Lindsay Alex., notary
12 Ahern Arthur, sec. Q. Steamship Co
14 McKenzie Charles p
16 Webb E. Elliot, general mgr Union Bank
18 Petry Rev. H. J.
20 Welch J. Lacon, accountant Q. SS. Co.
De Brebeuf
26 Johnston Peter
28 Young T. Ainslie, rector
30 Quebec High School
McQueen Hector, janitor

Avenue Ste Genevieve, de 46 des Carrières à 79 Ste Ursule, quartier St Louis; from des Carrières 46 to Ste Ursule 79, St Louis ward.

— Jardin du gouverneur
1 Peters Mrs widow Simon
Peters Albert, manager
3 Fitzpatrick Hon. Charles, of Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy
5 Fitch Edson, lumber merchant p
7 McLimont, Mrs William
McLimont R., bank clerk
9 More J. Cape, manager Merchants Bank of Canada
11 Bennett Mrs widow Benson
Bennett William S., of Bennett & Co
Bennett S. Sloan, of Bennett & Co
13 White Lt. Col. Geo. R., D.S.O. 7th M. D.(r)
White B., bank clerk
Laporte
15 Wilson Lt Col. J. F., G. A., R. C. A.
17 Dion Aurélien V., employé de douane
19 Geggie D. H., manager Quebec Gas Co.
Des Grisons
21 Riopel Louis J., avocat
Robitaille L. A.
23 Lesage Siméon, assistant-commissaire des Travaux Publics
25 Sharples Henry H., of Sharples Bros.
Sharples Archibald, of Sharples Bros.
26 Allaire Joseph, notaire (r)
27 Oliver Mrs F.
Oliver J. S., insurance clerk
28 Tenny Charles E., ticket and passenger agent G. T. Ry System (r)
29 Holloway Mrs widow E.
30 Holloway F., insurance agent (r)
31 ——
32 Joly de Lotbinière Ed. G., avocat (r)
33 DesRivières Mme veuve F. G.
Carrier L. E. Aug., de A. Carrier & Fils
34 McGreevy Mrs widow Thomas
Brebeuf
35 Drayner Mrs widow Astill p
37 Flood Nicholas, lumber merch., manager Cape Rouge Pier & Wharfage Co
39 O'Hare Denis, boarding house
41 Auger A. J., de Auger & Fils
42 Bayaud Mme Florence
43 Gregory J. U., agent Marine Dept (r) p
44 ——
45 Tofield William
Tofield Charles, insurance clerk
46-48 Huot Philippe, de Huot & Larue
55 Laird John, jnr., agent

Avenue Taschereau, de 30 Carillon, allant à l'Ouest (Avenue Bigaouette), quartier St Valier; from Carillon 30, to West (Avenue Bigaouette), St-Valier ward.

2 Viger Xavier, batelier
Létourneau Mme veuve Philéas
4 Viger Napoléon, cordonnier
8 Gagné Damase, cordonnier
9 Alain Jean, menuisier p
Angers Joseph, cordonnier
10 Labrecque Arthur, repasseur de peaux
12 Fleury Edouard, commis-marchand
Drolet Joseph, journalier p
14 Perreault George, cordonnier
16 Toussaint....., monteur
Fiiteau Napoléon, boulanger
19 Michaud Ulderic, barbier
Gingras Michel, gardien
22 Miller Edouard, journalier
Miller Melle Amanda, modiste
24 Miller Joseph, bourreur

26 Boucher Napoléon, cordonnier p
28 Boucher Edmond, cordonnier
40 Picard Alfred, commerçant de chevaux p
44 Gingras Jean, charretier p
46 Gingras Francis, journalier
52 Cantin Fabien, forgeron p
Cantin Napoléon, journalier
54 Careau Honoré, corroyeur
56 Leclerc Alphonse, cordonnier
58 Julien Frs-X., tailleur en cuir p
Avenue Renaud
62 Marcoux George, limeur de scies (r) p
Marcoux J. Geo., agent d'assurance
Marcoux Joseph, limeur de scies
64 Giguère Joseph, journalier
66-68 Marcoux Alfred, plâtrier p
78 Corriveau Joseph, commis marchand
80 Létourneau Napoléon, boucher
84 Marois Lévite, charretier
Marois Mlle, modiste
86 Fiset François, cordonnier p
99 Audy Cléophas, employé Parc Victoria
120 Devarennes Ferdinand, tailleur en cuir p
122 Laverdière Thomas, commis
Martin Ludger, cordonnier

Bagot, de 81 Demers allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Demers 81 to West, St Sauveur ward.

1 Nadeau A., cordonnier
Levesque Mme veuve François
3 Bernier Gaudiose, cordonnier
4 Savard Charles, journalier
Sauvageau
14 Maddisson Edouard, peintre
15 Barette Mme veuve Octave
Barette Valmar, charretier
Barette Lauréat, cordonnier
19 Morissette Pierre, cordonnier
20 Maranda Joseph, boulanger p
21 Bleau Mme veuve Alexandre p
Bleau Eugène, boucher
22 Maranda François, boulanger
23 Gingras J.-Bte, cordonnier
Cantin Napoléon, journalier
24 Pinault Edouard, cordonnier p
27-31 Frenière Alex. sur., peintre décorateur
Frenière Alexandre, jnr., peintre
30 Maranda Jean, gardien de la paix p
Maranda François-Xavier, boulanger
32 Vignault William, marin
33 Huot Mme veuve Louis p
36 Vézina Elzéar, relieur p
Vézina Adjutor, charretier
37 Faber François N., imprimeur p
38 Antoine Philippe, machiniste p
39 Barbeau Joseph, peintre
Roy Mme veuve Jean p
41 Patry Ferdinand, pressier
42 Descarreau Napoléon, corroyeur p
43 Rèche J. B., plâtrier p
46 Trépanier Mme Prisque p
47 Marceau Joseph, charretier p
Marceau Eugène, cordonnier
48 Dion Alphonse, ferblantier
49 Lapointe Adélard, cordonnier
52 Derome Joseph Delphis, corroyeur p
53 McCarthy Augustin, police provinciale
54 Morency Joseph, corroveur p
55 Girard Eugène, cordonnier
58 Nadeau Gaudiose, tanneur
Nadeau F. X., tanneur
Roy Napoléon, boulanger
Victoria
61 Matte Gaudias, cordonnier
63 Lortie Désiré, journalier
68 Robitaille Omer, garde-magasin p
69 Fortin Octave, cordonnier
72 Trépanier Joseph, cordonnier
Durochers Auguste, cordonnier
75 Gingras Georges, entrepreneur
Guy Joseph, charpentier p
Guy Melle Marie-Anne, modiste
76 Gagnon Napoléon, cordonnier
Paquet Mme veuve Joseph p
William Mrs widow Prayor
Lavallée Mme veuve Joseph
77 Breton Elzéar, cordonnier
79 Delisle Moïse, tailleur en cuir p
80 Bédard Pierre, forgeron
81 Pepin Edouard, tailleur en cuir
82 Lapointe Mme Vve François, couturière p
Laverdière Mme veuve Rosalie
Parent, menuisier
83 Lizotte Mme Edouard p
Boivin Joseph, journalier
84 Boivin Mme veuve Joseph
Rochette Joseph, cordonnier
86 Paradis Joseph, collecteur
Parent Olivier, menuisier
87 Auclair François, de C. Auclair & Frère
89 Emond Alphonse, cordonnier p
r Paquet Pierre, journalier
90 L'Heureux George, maçon
r L'Heureux Joseph, maçon p
92 ——
93 Laliberté Octave, repasseur de peaux
94 Lapointe F.-X., jnr, tanneur p
Lapointe Arthur, cordonnier
95 Robitaille Alf., contre-maître cordonnier
Gingras A., tailleur en cuir
97 Noël Odilon, cordonnier
Noël Mme veuve Jean
102 Godbout Antoine, épicier (r)
Durochers
107 Labranche Albert, menuisier
110-112 Mallard Joseph, cordonnier p
Gilbert Mme veuve Ths, garde-malade
111 Boucher Achille, journalier
114 Hamel Ferdinand, journalier
Grenier Léandre, cordonnier
115 Lapointe Napoléon, charretier
116 Paquet Jean Bte, charretier p
117 Gauvin Télesphore, cordonnier
118 Asselin Joseph, tailleur de pierre
120 Hébert Alphonse, charretier
121 Guay Onésime, batelier
Guay Nazaire, batelier
Papillon Edouard, cordonnier
122 Thibault Joseph, charretier p
123 Carbonneau Alfred, sculpteur p
126 Martel Louis, journalier p
127 L'Heureux Jean, maçon en briques p
128 Dionne Elzéar, charretier
131 Carbonneau Michel, jnr., sculpteur p
132 Simard Pierre, maçon en briques p
134 Jackson Mme veuve Joseph p
r Lloyd Ernest, ébéniste
137 Bilodeau Onésime, journalier
Bayard
141 Gauvin Joseph, journalier
Plante Joseph, charretier
145 Paquet Joseph, postillon
147 Giguère Jean-Baptiste, ferblantier p
Paquet Joseph, cordonnier
148 Légaré Jacques, jnr, boucher
Légaré Mme veuve Jacques p
Légaré Arthur, boucher
151 Béland Joseph, snr, charretier p
Béland Joseph, jnr, charretier
154 Brousseau Achille, corroyeur
Barette Paul, batelier p
156 Vaudreuil Gaudias, cordonnier p
Beaupré Philéas, cordonnier

St Germain

170 Devarennes Antoine, menuisier p
Devarennes Ant. Auguste, commis
171 Pelletier Nazaire, journalier
173 Boissonnault Jacques, journalier
174 Boutet Napoléon, cordonnier p
175 Bédard Firmin, tanneur p
178 Arial Louis, commerçant p
179 Gagné Joseph, corroyeur
186 Picard George, cordonnier p
188 Picard Mme G., commerçante p
189 Roy Lazare, charretier p
Roy Joseph, charretier

St Luc

204 Godin Théodore, charretier p
205 Mercier Gaudiose, cordonnier p
208 Dion Fortunat, laitier
Boissonneault J.-Bte., cordonnier
211 Gilbert Joseph, cordonnier p
Ouellet Alexandre, cordonnier
214-216 L'Hérault Joseph, charretier
Fricot Joseph, cordonnier
Girard Onésime, charretier
220 Mercier Mme veuve François, épicerie
221 Ouellet Olivier, maçon en brique p

Aqueduc

224 Blais Louis, corroyeur
225 Arial Louis, cordonnier p
226 Lortie Arthur, cordonnier
228 Doddridge F. X., snr, cordonnier p
229 Gilbert Jean, menuisier
Gilbert Pierre, cordonnier
St. Cyr Philéas, journalier p
230 Vermette Adélard, journalier p
231 Laberge Mme veuve Léon p
233 Robitaille Louis, journalier p
236 Doddridge F. X., jnr, cordonnier p

Baronne, de 18 St Dominique à 19 Grant, quartier Jacques-Cartier; from St Dominique 18 to Grant 19, Jacques-Cartier ward.

No buildings

Bath, de 54 St Valier à la rue St Paul, quartier St Pierre; from St Valier 54 to St Paul street, St Peter ward.

2 Kennedy's bottling vault
4 —
8 —
11 Tremblay Edouard, journalier

Bayard, de 942 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 942, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

16 Fecteau Alfred, laitier
Marcoux Mlle Carmeline, modiste
18 Lépine Jean-Bte, laitier p

Dollard

20 Magnan Gaudiose, cordonnier
22 Fournel Augustin, cordonnier

Ste Thérèse

34 Gignac Pierre, snr, boucher p
Gignac Louis, commis
42 Brunet Ovide, agent
Brunet Omer, peintre p
Brunet Edouard, cordonnier
44 Beaulieu Alfred, cordonnier
48 Giguère O. O., commerçant de lard

Montcalm

49 Caouette Gaudiose, employé civil p
50 Caouette François-Xavier, épicier p
51 Roth Wm, cordonnier
52 Petitclerc Edouard, peintre
53 Tardif Mme A. p
55 Asselin Mme veuve Balthazar
60 Pepin Olivier, épicier (r) p

Massue

67 Bélanger Barthélémi, journalier
71 Létourneau Lucien, cordonnier

Boisseau

74 Casault Mme veuve Philomène
76 Ferland Philippe, snr, charpentier p
81 Camiré Mme veuve François
82 Garns James, tailor
83-85 —
86 Lortie Joseph, cordonnier p
88 Létourneau Philéas, cordonnier
90 Ferland Gaudiose, tailleur en cuir p
91 Lelièvre Joseph, journalier

Napoléon

92-94 Denis Moïse, épicier p
Petitclerc Arthur, menuisier
100 Falardeau François-Xavier, cordonnier p
101 Lépine Mlle, femme de peine
102 Bedard Mme Charles p
Auclair Joseph, charretier
103 Blouin Omer, corroyeur
107 Garneau Pierre, cordonnier
108-110 Vézina Mme veuve Charles, épicerie p
109 Blais Cléophas, épicier
Blais Joseph, commis de banque

Bagot

112 Jobin Mme Napoléon p
Laverdière Ludger, commis-voyageur
113 Bilodeau Wilbrod, charretier
115 Lelièvre George
118-120 Lépine Célestin, cordonnier p
119 Gagné Pierre, journalier p
124-126 Cantin Alphonse Odilon, laitier p
125 Dupuis Mme veuve Toussaint p
127 Giroux Louis, cordonnier
Laverdière Mme veuve Thomas

Morin

128 Dion Pierre, boucher p
129 Pelletier Théodore, charpentier
131 Gagnon Mme veuve Basile p
133 Lacroix Joseph, charretier p
137 Gingras Damase, charretier p
142 Lachance Gabriel, boulanger p
143-145 Cantin Louis, épicier p

Hermine

146 Vidal Daniel, garde-magasin
148 Armand Mme veuve Octave
149 Baker Célestin, marchand d'huile
151 Daigle Joseph, commerçant de lard
Boutet Antoine, couvreur
152 Villeneuve Jacques, inspecteur de bois p
153 Baker Napoléon, journalier
158 Gamache Noël, couvreur
160 Gagné Cléophas, charpentier p

Kirouac

161 Chrétien George, épicier p
162 Fortier Georges, cordonnier p
165 Voyer Joseph, charretier
169 Couture Joseph, cordonnier
171 Lainé Arthur, cordonnier
173 Marois Arthur, maçon
175 Marois Ferdinand, maçon en briques p
176 Faucher Alexis, plombier

Colomb

178 Beaupré Napoléon, cordonnier
179 Chrétien Pierre, épicier
181 Myler Joseph, cordonnier
182 Poitras Elzéar, cordonnier p
183 Lamontagne Michel, régissier
184 Belleau Octave, journalier
185 Bourbeau Norbert, journalier
Boucher Adolphe, cordonnier
186 Poulin Achille, cordonnier
187-189 Lachance Frs-X., épicier p
Dion Octave, colporteur

Châteauguay

191-193 Plamondon Olivier, boulanger p
Plamondon Olivier, jnr., porteur de pain

192 Turner David, tailleur en cuir
194 Cameron Louis, cordonnier
198 Robert Pierre, cordonnier
200 Robitaille Jean, journalier
Germain Mlle Ernestine, modiste
201 Chouinard Elzéar, employé à la Cour
DeCourcy Théophile, commis
203 Despatis Narcisse p
Franklin
206 Côté Edouard, journalier
Monfette Mme Vve P., blanchisseuse
212 Girard Georges, cordonnier
Arago

Bedard, de 155 Boulevard Langelier à 18 Carillon, quartier St Valier; from Boulevard Langelier 155 to Carillon 18, St Valier ward.

2 Plamondon Arthur, commis-marchand
4 Samson Mme veuve Julien p
Samson Télesphore, charpentier
6 Dompierre Edmour, gérant Quebec Paper Bag Co.
8 Lavoie Charles, maître d'hôtel p
9 Létourneau François, charretier
11 Létourneau Frs.-Xavier, journalier
Côte Maxime, instituteur
12 Garneau Alexandre, charpentier
Belley Joseph, cordonnier
13 Guérard Jean-Baptiste, commerçant
Lamothe Onésime, menuisier
14 Hamel Alf. Jos., employé Cie Téléphone
Bailey Joseph, journalier
22 Paquet Elzéar, cordonnier p
27 Durand Edouard, snr, couvreur p
29 Durand Napoléon, couvreur
33 Noël Elie, agent d'assurance
41 Magnan Alfred, cordonnier
r Lecompte Omer, garde-magasin
42 Paquet J. Arth., fonctionnaire public p
43 Loignon Antoine, charpentier p
r Binet Frs-Xavier, cordonnier
45 Giroux Mme David
Long George, clerk
51–53 Laberge Philéas, épicier p
r Delamarre Joseph, cordonnier
54 Dompierre Joseph, cordonnier p
Ratté François-Xavier, commis
Laviolette
56 St Pierre Jos. O., de Jos. St Pierre & Cie
St Pierre Frs Emile, commis
58 St Pierre Ernest, commis-acheteur
60 Simard Nestor, marchand tailleur (r)
61 Simard Arthur, plombier p
63 Laveau Arthur, charretier p
65 Goulet Epiphane, journalier p
r Hupé Joseph, charretier
67 Simard Mme veuve Magloire p
r Bolduc Mme veuve Joseph
71 Turner John, leather cutter
r Connolly Joseph, employé Q. D. Ry.
75 Fortin Mme veuve Félix p
Fortin George Ernest, commis
77 Fortin Pierre C., entrepreneur maçon p
81 Binet François, charretier p
Ratté Mlle E.
83 Giroux Joseph, maçon
85 Rochette François, cordonnier
r Beaudoin Isidore, cordonnier
86 DeCourcy Léon, employé Q. D. R.
Turcotte Zéphirin, charpentier p
87 Gagnon Isidore, menuisier p
Gagnon Onésime, tailleur
Gagnon William, pianiste
Gagnon Cyrille, menuisier
87½ Villeneuve Abraham, monteur
Bouchard Adélard, ouvrier en paille
89 Lépine Mlle Célina p
r Anctil Frs-Xavier, tailleur en cuir
91 Déry Joseph
92 Lajeunesse G., de Lajeunesse & Frère p
Lebel Florien, mécanicien
94 Lajeunesse Célestin
96 Lachance Joseph, tailleur de cuir
98 Bedard Caleb, tailleur en cuir p
101 Clavet Joseph, peintre
103r Gosselin J.-Bte, journalier
105 Bidégaré William, cordonnier
106 Thibaudeau Mme veuve Anselme
Thibaudeau Anselme, charretier p
Thibaudeau Félix, journalier
108 Miller Mme veuve
109 Loignon Bruno, cordonnier
Castonguay George, journalier
110 Demers Octave, employé service civil p
111 Thibaudeau Anselme, charretier
112 Simard Charles, boucher
115 Drouin François-Xavier, charretier p
117 Côté Damase, cordonnier p
Jobin Pierre, charretier
119 Asselin Clément, charpentier p
120 Samson Joseph, menuisier p
Samson Edgar, tailleur en cuir
Samson Eudore, tailleur en cuir
Ste Catherine
122 Marchand Louis, commis-marchand
127 Bélanger Mme veuve Louis p
129 Picard Mme veuve Jean-Baptiste p
St Ambroise
131 Côte Frs-X., ancien commerçant
132 Nadeau Napoléon, cordonnier
133 Couture Arthur, cordonnier
136 Boulanger Prosper, entrep. maçon p
137 Plante Nazaire, snr, menuisier p
138 Vermette Arthur, repasseur de peaux
138½ Pruneau Adélard, cordonnier
140 Paquet Jacques, charretier p
Paquet Joseph, commis
141 Lachance Pierre, ébéniste p
149 Bélanger Charles, boucher p
151 Roussel Lambert, charretier
155 Latulippe Israël, journalier p
156 Blouin F. X., snr, charpentier p
157 Bertrand Pierre, charpentier
158 Paquet Gaudiose, journalier
159 Cantin Joseph, journalier p
161 Lacombe Léon, journalier
162 Landry Ovide, gardien de la paix p
164 Bédard Frédéric, monteur
Vallée Albert, gardien de la paix
168 Laroche Isaie, charretier p
170r Loiselle Adjutor, cordonnier
Bourbeau Jean-Bte, journalier p
Blais Gaspard, ébéniste

Belleau, de 475 St Valier à 44 Arago, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 475 to Arago 44, Jacques-Cartier ward.

13 Dechêne Miville J. Bte., sellier
Richard Mme Joseph p
15 Bacon Mme veuve François
Tremblay Paul, tanneur
17 Gagnon Louis, charretier
21 Cantin Napoléon, journalier p
Drolet François, boucher

Bell's Lane, de St James à St André, quartier St Pierre; from St James to St André, St Peter ward.

6 Parent T. (entrepôt)
8-10 Davis J. A., hotel, bdg and sales stable
9 Smith Robert, Bank Messenger
11 Begin's junk store
13 Petrie Alexander, sailmaker

15 Chambres 1-2-3-4-5-6
Took Bros—G. Huot, représentant
Johnston W. R., ready made clothing,
Paradis P. J., répres.
St Paul
17 Tanguay George, farine et provisions

Berthelot, de 137 St Patrick à 162 Grande Allée, quartier Montcalm; from St Patrick 137 to Grande Allée 162, Montcalm ward.

1 Reddy John, fireman
2 Déry George, laitier p
3 Larose Jacques, pompier
Parent Mlle Marie
4 Belleau Jos., de Jos. Belleau & Cie
Paré Mme veuve F.-X. p
6 Robitaille Napoléon, cordonnier
12 Rochette Jean, journalier
r Lessard Marc, charretier
14 Cloutier Mlle Adèle
16 McNicholl Gregor
Bédard Bénoni, charrétier p
18 Chabot Thomas, commerçant de lard p
Sauniers Jacques, conducteur d'express
20 Alain Paul, charretier
Artillerie
26 Turgeon Mme veuve L. B.
Labrecque Godfroi, commerçant
27 Waite Peter, night clerk Frontenac
29 Gingras Jos. Narcisse, forgeron p
Robitaille Michel, chaîron
r Gingras Mme veuve Narcisse
31 Fiset Mme veuve Louis
Hunault Mme veuve Honoré
72 Merette Flavien, gardien
Bon Pasteur et St Amable
83 Benson Edward, of E. C. Benson & Co
85 Lindsay C. W., Lt-C., civil service clerk p
87 Gagnon Alphonse, employé civil p
89 Stanley Robert, of Henry Fry & Co p
94 Charlebois Alphonse A., entrepr., bureau

Berthelot Market, — (See Marché Berthelot).

Bijouville, voir prolongement de la rue St Valier.

Blanchet, de 274 St Valier à 39 Fleurie, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 274 to Fleurie 39, Jacques-Cartier ward.

3 Brown James, shoemaker
4 Brown Alfred, foreman baker
5 Brindamour Narcisse, charretier

Boisseau, de 17 Sauvageau, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Sauvageau 17, to West, St Sauveur ward.

1 Plante Narcisse, charretier
Guilmet George, ébéniste
3 Griffin Thomas, conductor
5 Cormier Alcide, conducteur Q. D. Ry.
Cormier Henri, navigateur
Lortie François, snr., commerçant p
7 Poitras Télésphore, cordonnier
Donaldson Mme Jacques
9 Bernier E. L., agent d'assurance
15 Guéiard Adolphe, entrep. menuisier
17 Dulac Napoléon, (r)
19 Giroux Fortunat L., modeleur p
21 Giroux Mme veuve Rosario
23 Fortin Elzéar, journalier
25 Lebel Théophile, tanneur p
27 Lafrance Mme veuve J. B. p
Beaupré Nazaire, boulanger
31 Lyonnais Mlles Zoë et Marie
33 Lortie Octave, cordonnier p
35 Bolduc Arthur, de Quebec Paper Bag Co
37 Boutin Antoine, rentier p
Gingras Mlle Adeline, modiste
39 Vézina Gaudiose, mécanicien
41 Drolet Georges, employé civil
Victoria
43 Payment Adolphe, conducteur
45 Pageau Jacques, menuisier p
49 Godin Mme veuve Jean-Bte
51 Côté J. Bte., journalier p
53 Bouchard Pierre, commerçant
55 Gosselin Alfred, commis
57 Gilbert Mme Isidore
Gilbert Rosario, mécanicien p
Gilbert Arthur, tailleur en cuir
59 Gilbert Odina, commis-marchand
67 Station du feu No. 7
Pichette Joseph, gardien station du feu
Jobin Pierre, pompier
Létourneau Jacques
Fortin Jérémie, pompier
73 Houde dit Des Rochers Henri, mécanicien
75 Trépanier Ulric, cordonnier p
79 Bélanger Louis, boucher p
Durochers
82 Godbout Elzéar, pilote p
83 Vaillancourt Pierre, journalier
Vaillancourt Madame veuve Basile
85 Havard Mme veuve Jean-Baptiste,
87 Baker Mme veuve Honoré p
Baker Joseph, tailleur en cuir
88 Lapointe Joseph, cordonnier
90 Lapointe Narcisse, boucher p
91 Juneau David, peintre p
93 Villeneuve Télesph., commis-marchand
94 Guérard Raoul, cordonnier
Morissette Joseph, journalier
95 Blondeau Joseph, cordonnier
97 Picard Dominique, chauffeur
98 Debonville Jean Bte, snr, peintre p
Debonville Jean Bte, jnr, tailleur
99 Gagnon Philémon, cordonnier p
Laforte Napoléon, tailleur en cuir
Laliberté Adélard, cordonnier
102 Turcotte Mme veuve Ferdinand p
Turcotte Frs-Xavier, menuisier
104 Turgeon Joseph, journalier
105 Vézina Napoléon, cordonnier p
Martineau Napoléon, journalier
106 Béliveau Nazaire, menuisier p
108 Gamache Phil., fabricant de chaussures p
Gamache Joseph, cordonnier
109 Camiré Mme veuve François p
Camiré Arthur, charretier
Molleur Napoléon, cordonnier
112 Joly François-Xavier, charpentier p
114 Voyer Joseph, ferblantier
Bayard
116 Létourneau Lucien, cordonnier p
125 Blais J. Bte., journalier
127 Ratté Mme François p
Tremblay Joseph, cordonnier
133 Charland Jacques, charpentier p
135 Soulard Mme veuve Ferdinand p
Lortie Léon, typographe
St Germain
143 Lapointe Antoine, cordonnier p
144 Petit Onésime, charpentier p
Dumas Mme veuve Laurent
147 Hébert Gaudias, cordonnier
149 Martel Gaudias, cordonnier
150 Dumas Laurent, typographe
151 Létourneau Bruno, charpentier p
Sirois Auguste, cordonnier
152 Boucher Paul, journalier
153 Pouliot Théodore, journalier
154 Poliquin Mme veuve Laurent

158 Létourneau Arthur, cordonnier p
162 Quirouet Honoré, cordonnier p
164 Turcotte Eugène, commis p
166 Godin François, charretier
168 Poulin Georges, tailleur de pierre
170 Larose Frs-Xavier, journalier
Chabot Rémi, journalier
174 Pruneau Joseph, ingénieur
Emond Joseph, garde-magasin
Drouin Joseph, cordonnier
St Luc
186 Doddridge William, journalier p
187 Chabot Joseph, charretier
189 Bouthillet Joseph, menuisier
190 Patry Alphonse, journalier p
191 Deslauriers Albert, charretier
192 Drouin Jacques, peintre-décorateur
193 Allard Joseph, charretier p
194 Hamel Louis, journalier p
196 Larose Magloire, journalier p
199 Boivin Philéas, charretier
201 Simard Abraham, journalier
202 Côté Mme veuve Charles
Larose Joseph, cordonnier
203 Allard Didime, cordonnier p
Doddridge Mme veuve Gaudiose
207 Gignac Ferdinand, snr, journalier p
Gignac Joseph, tailleur de cuir
208 Denis Napoléon, cordonnier
Dassylva Antoine, menuisier p
211 Robitaille Edouard, charretier p
Robitaille Joseph, journalier
214 Morin Louis, laitier p
215 Allard Théophile, journalier p
Savard Jean, cordonnier
218 Ratté François, commerçant (r)
221 Gignac George, cordonnier
St Sauveur
220 Tourangeau Hilaire, journalier p
238 Bourbeau Honoré, cordonnier p
240 Brousseau Honoré, cordonnier p
242 Marcotte, commis p
244 Paquet Alfred, journalier

Bon Pasteur. de 43 Lachevrotière à 31 Berthelot, quartier Montcalm ; from Lachevrotière 43 to Berthelot 31, Montcalm ward.

8 Marcoux Maxime, charretier p
10 Proctor Mrs. widow John M.
12 Whelan Mrs Patrick
Whelan W. J., salesman
14 McCullen John, laborer
Hanlon John, emp. American Express Co.
16 Murphy Michael, bread driver
18 Davidson William, carter p
20 Mooney James, cabinet maker
22 Lepire Mme veuve Georges
24 Fiset Antoine, magasin de 2de main (r)

Boulevard Langelier, du Côteau Ste Geneviève, quartier St Sauveur, à la rivière St Charles, quartier St Valier; from Côteau Ste Geneviève, St Sauveur ward, to river St Charles, St Valier ward.

1 Julien Arthur, corroyeur
3 Pelletier Joseph, navigateur
Pelletier J. W., agent d'assurance
5 Légaré Ernest, employé Cie Téléphone
9 Bisson Mme veuve Pierre p
13 Vaillancourt Ovide, ferblantier
17 Paradis Cyprien, cordonnier
19 ——
21 Levesque U., agent d'assurance
23 Richard Joseph, jnr, corroyeur & inspect
Arago
35 Bergeron Joseph, mesureur de bois p
36 Renaud François, cordonnier
Labrie N. J. Octave
38 Lachance Joseph, pilote p
39-41 ——
42 Boutet Télesphore, boucher (r)
Marquis François, journalier
Boutin Télesphore, boucher
Franklin
43-45 Darveau Mme Théophile p
Darveau Charles, commis
Darveau Edouard, boucher
Darveau Théophile, commis-emballeur
Robin Louis, charpentier
44 Lafrance Arthur, menuisier
Turgeon Laurent, cordonnier
47 Dombrowski Alfred, commerçant de lard
48 Létourneau Mme veuve Louis
Létourneau Arthur, cordonnier
50 Ménard Frs.-X., menuisier p
Ménard Wilfrid, journalier
Giguère Omer, commerçant
51 Curodeau Elias, commis
Curodeau Mme veuve Elias, manchonnier
Dechêne Thomas, cordonnier
52 DesRoches Jean-Baptiste, peintre
54 Lortie Frank, typographe
56 Béchard Louis, charretier p
56½ Asselin Mme veuve
57-59 Dombrowski Simon, rentier p
58 Chouinard Jos. Hector, agent
60 Blais Wilbrod, tanneur (p)
Châteauguay
61 Laliberté Alexis, menuisier p
62 Turgeon Léonidas, corroyeur
63 Turcotte Cléophas, menuisier
Laliberté Mme veuve Alexis p
Bisson Georges, commis
65 Goddu Georges, commis-voyageur
68 Germain Napoléon, cordonnier
Royer Hubert, corroyeur
69 Blouin Fidèle, snr, manufacturier p
70 Picard Olivier, peintre p
71 Blouin Pierre, teneur de livres
75 Morin Augustin, voilier
76 Goulet L. & Cie, charrons
Lessard Frs-X., forgeron
78-80 Martel Adalbert, épicier
Martel Elzéar, menuisier
79 Rhéaume Mme veuve Louis, regrattière
Colomb
85 Audibert Philéas, cordonnier
Audibert Frs.-Xavier, rentier p
87 Drolet Henri, cordonnier
Pelletier Mme veuve Frs.-Xavier p
St Valier
110-118 Blouin L. & Fils, bois (bureau) p
126 Lamothe Napoléon, boulanger p
Vézina Arthur, barbier
129 Samson Napoléon, charretier
131 Plante Daniel, charretier
133 Blouin Jos. Eugène
135 Cantin Mme veuve Joseph
Robert J. A., agent d'assurance
138 Breton Jean, menuisier
Hamel Hector, tailleur en cuir
140 Raymond Honoré, fondeur
141 La Canadienne, assurance sur la vie,
E. J. Payette, surintendant
Manast M., asst.-surintendent
Gagnon L., agent d'assurance
Barry A., agent d'assurance
Dion F. X., agent d'assurance
Dorval N., agent d'assurance
Paquette E. H., agent d'assurance
Delisle N., agent d'assurance
St Joseph
145 Bedard Germain, journalier
Dompierre Ferdinand, calfat
147 Bedard Mlle Adélaïde
148 Maranda Charles, commerçant r p

149 Blouin Louis, de L. Blouin & Fils p
Cliche François, de " A la Mode "
Morin Louis, rentier
Parent L. Phil., de " Au Grand Bazar"
151 Gagnon Mme veuve Charles
Boulé Louis
153 Blouin Clovis, de L. Blouin & Fils
155 Maranda Adélard, teneur de livres
Vallerand Adjutor, tailleur
170 Desroches Joseph, journalier
171 Dufresne Louis, fonctionnaire public
182 Nadeau Eugène, cordonnier
184 Zelinka Joseph, tailleur en fourrure p
192 Racine Célestin, journalier p
194 Richard Carmel, mécanicien
— Hôpital-Général
Revde Mére St Jean de la Croix, supérieure
Gagné rév. Chs Edouard, chapelain
Hamelin rév. J. R. L., ancien chapelain
Martel rév. L. Antoine
Halléé rév. Etienne
Casgrain révd.

Brebeuf, de 33 Avenue Ste Geneviève à 20 St Denis quartier St Louis; from Ste Geneviève Avenue 33 to St Denis 20, St Louis ward.

5 Ievers Dr Henry
6 Blanchet hon. juge Jean
8 De Cazes Paul, sec. dépt. Ins. publique

Brewery Lane, de 10 St Valier à St Paul, quartier St Pierre; from St Valier 10 to St Paul, St Peter ward.

2 Proteau & Carignan, brasseurs

Bridge, (See du Pont).

Buade, de l'escalier de la Côte de la Montagne à Desjardins, quartier St Louis; from Mountain Hill stairs to Desjardins, St Louis ward.

2 Jacques William, shoemaker
3 Quebec Postal Division
Roy Jean, gardien
4 Lafrance Victor, relieur
5 Quebec Post Office
6 Hayfield Mrs J. B., shop
7 Darlington John, merchant tailor p
8-10 Chien d'Or restaurant, B. C. Pelton, p
9 St Leon Water Depot
Langlois C. E. A., manager
9½ Lamontagne Louis
Ouellet Jos. P., architecte, bureau et rés.
11 Imprimerie L. Brousseau
12 Chien d'Or Curiosity Shop
13 Brousseau Léger, imprimeur (r)
Brousseau Prudent
14 C. P. R. Ticket Office
15 Joly de Lotbinière, Sir H. G.
Joly de Lotbinière E. G., advocate
McCauley Mrs William
16 Presbytère Notre-Dame de Québec
Faguy Révd F. X., curé
Faucher révd A., vicaire
Roy révérend Arsène
17 Holiwell Charles E., News Depot
18 Bureau de la Fabrique
Labrèque & Bélanger, notaires
19 Kerwin Luke, tobacconist
20 Labrèque C., de Labrèque & Bélanger
21-23 *The Daily Telegraph*
22 Entrée de la Sacristie
25 Lee William, merchant tailor
27 Filteau J. O. & Cie, libraires
Du Trésor
29 Dobbin J. F., watchmaker and jeweller
31 Quebec News Co'y
33 Hansen Andreas K., ship broker
35-37 Renfrew G. R. & Co., furriers
38 Basilique, entrée de l'église
41-43 Côté P. J., nouveautés
45 Bélanger O., pension privée
Power Richard (bds)
Marcotte Mme L., empl. B. Poste
47-49 Léveillé F. X., ferblantier-plombier p
51-53 Tardivel Jean Marie, peintre p
57-61 Grondin G. E. Arthur, débit de tabac
63-65 The Gem Hotel
Burns Thomas A., p
67-69 Binet Napoléon, épicier

Burton, de 24½ Scott à 13 Claire Fontaine, quartier Montcalm; from Scott 24½ to Claire Fontaine 13, Montcalm ward.

2 Roy Joseph, tanneur
3 Vézina Damase
4 Guthrie William, jnr, shoemaker p
Lower Samuel John, upholsterer
5 Trudel Ferdinand, menuisier
8 Côté Télesphore, typographe p
9 Gingras François, boucher
Ménard François, batelier p
10 Lamontagne Philéas, domestique
11 Lépine Joseph, ferblantier
11½ Fortier William, député protonotaire
12 Ménard Théophile, charretier p
13 Matte Olivier, cordonnier
14 Grenon Prudent, charretier
15 Côté Mme veuve Edouard
16 Laforce Frédéric, charretier
18 Mathieu Mme veuve J.
16 Laforce Frédéric, charretier
18 Mathieu Mme veuve J.
20 Trudel Eugène, commerçant de bois p
21 Robitaille Jean, charretier p
22 Dufresne George, peintre
23 Dorion Eric, fonctionnaire public

Buteau, de St Paul 152 à la rivière St Charles, quartier St Pierre; from 152 St Paul to river St Charles, St Peter ward.

1 Guy J. P., épicier
3 Demeules Louis, garde-magasin
9 Lachance Louis, hôtelier

Carillon, de 866 St Valier à la rivière St Charles, quartier St Valier; from St Valier 866 to river St Charles, St Valier ward.

9-11 Dubois Joseph, charron p
19 Tanguay Mme veuve Jean-Baptiste
Bedard
21 Desjardins Joseph, charretier
St Joachim
30 Lajeunesse Onés., cordonnier et épicier
De Jumonville
39 Verret Mme veuve Paul
47 Simoneau Mlle Odile, institutrice
Ecole élémentaire
St Malo
61 Stanford Mrs. widow John, trader
63-65 Renaud Alfred, manuf de renforts
Richard Delphis, cordonnier
D'Iberville
76 Noël Louis, couvreur p
Sénéchal Joseph, corroyeur
Talon
84 Chartré François, mécanicien p
St Mathias
96 Dorval Fortunat, journalier p

Carleton, de Arsenal à McMahon, quartier du Palais; from Arsenal to McMahon Palace ward.

1 Greffard Louis, sacristain
2 Crawford Andrew, jnr, aerated waters
4 Marcotte Honoré, domestique

Caron, de 546 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 345 Prince-Edouard, quartier St Roch; from St Valier 546, Jacques-Cartier ward to Prince Edward 345, St Roch ward.

4 Traversy D. Napoléon, plombier (r)
Légaré Narcisse, menuisier
Ste Hélène
23 Janois Joseph, cordonnier
Charest
28 Charles Martel, épicier
30 ——
32 Jobin Pierre, snr, de Jobin & Nadeau
Jobin P. F., commis
37 Pouliot Arthur, corroyeur
38-40 Gingras Mme veuve F.-X. p
Drolet Mme veuve Léon
42 Larose Eugène, barbier
Notre Dame des Anges
43 Boissonnault Wilfrid, épicier
45 Raymond Thomas, architecte
46 ——
48 Falardeau Mme veuve Pierre
49-51 Robitaille J. J. A.
St Joseph
53-55 Eglise de la Congrégation
58 Robitaille Cy., pianos, mach. à coudre
69 Lapointe Jos. E., teneur de livres
St Francois
71 ——
71½ Crépault Mme veuve Zéphirin
Leclerc Louis, comptable
73 Blouin F. X., mégissier
75 Bellehache François, commerçant
Du Roi
77 Berrouard Edouard, épicier
79 Martel Charles
80 Tremblay Alfred, cordonnier
84 Larochelle David, cordonnier
86 Fecteau J. M. Clovis, commis-marchand
87 Gagnon Adélard, commis-marchand
92 Turcotte George H., épicier
Richardson
94 Hamel Joseph, cordonnier
95 Morin Alphonse, ferblantier
96 Morency Mme veuve
r ——
67 Larochelle Mme veuve Laurent
98 Picard Villemond, fabricant de boîtes
99 Ruelland H., épicier
103 Morency Mme veuve, épicerie
105 Gauvreau Eusèbe, cordonnier
De la Reine
102 Audy Maxime, ferblantier
106 Audy Pierre, menuisier
108 Lauzon Joseph, teneur de livres
109 Cyr Joseph, monteur
110 Blais Jean-Baptiste, charpentier
111 Martel Jos. Adélard, cordonnier
113-115 Ouellet Hector, epicier
Des Commissaires
119 Crépin Antoine, épicier
124 Couture Elzéar, épicerie générale p
129 Auger Joseph, charpentier p
131 Couture Rémi, commis
133 St Amand Siméon, ouvrier en balais
Prince Edouard et Lalemant.
190 Globe Rubber Works
The Standard Waterproof Co.
Frankenberg Max., p
Fiddaham Thomas

Champlain, de 4 Notre-Dame, quartier St Pierre, aux limites de la Cité, quartier Champlain; from Notre-Dame 4, St Peter ward, to City Limits, Champlain ward.

1-3 Godbout Pierre, cordonnier
2 Bidégaré André, armurier
5 Tobin Patrick, porter
6 Bilodeau Louis, march. de chaussures p
7 Bergevin Od., de L. Bergevin & Frère
8 Mullins Henry, laborer
9 Bolduc Louis, boucher
10 Parent Napoléon, tailleur
12-14 Roy J. H, menuisier
13 Potvin Mme veuve Charles
15 Bolduc Benjamin, horloger
Lee
Palmer
Dionne
Laliberté Samuel
Laliberté Joseph
16 Cooper William, laborer
19 Sheridan Mrs. widow John
Sheridan Michael, trader
Sheridan William, trader
24 Gunn Francis, ship chandler p
26 Rousseau Madame
Stairs
28-30-32-34 ——
36 Guénard Achille
38 Donovan Patrick, laborer
40 McCann John, laborer
41 Champlain Market Hall
42 Clairmont
44-46 Kelly Mrs widow James, hotel
48 McCarthy Miss, school teacher
50 Campbell Daniel, laborer
56 O'Connell Miss, confectionery
Stairs
58-60 Tubbert Mrs widow Thomas
Tubbert Patrick, laborer
62 Turcot Pierre, hôtelier
64 Grant Alex., fire wood merchant
66 ——
70 Chambers Mrs widow
72 ——
79 Marine Store
86-88 ——
McCall Andrew, carter p
McCall Mrs Andrew, grocery
101-103 Shipping Office
Government Immigration Office
Department of Marine
Steamboat inspector office
Weights and Measures Inspector's office
105 Department of Marine shop
Webster's wharf
107 ——
117 Murphy Bernard, custom house employee
119 Jalbert Bros., machine shop
Paul Robert, hotel keeper
Crawford's wharf
Tremblay Joseph, journalier
Michaud François, conducteur d'engin
121 Dooly Thomas, butcher
123 O'Connell Mrs widow Tim
125 Mulcair Patrick, laborer
r Watt James, fireman
126 to 162 ROCK SLIDE
127 Doherty Patrick, laborer
129 Nolan Patrick, laborer
163 ——
169 Allans, Rae & Co., steamship Co
205 Piper James, stevedore
207 ——
227 Humphrey John, laborer
Sheridan John, laborer
258 O'Brien Miss Mary Ann
260 ——
262 Murray Mrs widow John
264 Ryan Daniel, laborer
265 Duhig Mrs widow Ths. p
r Sadler William, laborer
266 Andrew Gordon, steam boatman
267 Burke Richard, laborer
268 Askin Alexander

270 —
271 —
272-274 Dawson S. J., shipsmith
275 Inniss William
276 Cottrel Wm, laborer
277 Connors Patrick, laborer
r Farrell James, laborer
r Gosselin William, laborer
278 Flynn Michael, laborer
279 —
280 —
282 Donnelly John, laborer
283 —
Nolan John, laborer
Conroy Mrs widow John
284 —
285r Wolf John
Woods James, boarding house
286 —
287 Dillon Mrs widow James
289 Lynch John, laborer
Byrne William, carter
r Harrington Thomas, laborer
296 —
297 Lynch Joseph, laborer
O'Connor John, laborer
298-300 Lane Miss Bridgitte
Lane Thomas
299 Joynt Henry, laborer
301-303 Kennedy Miss Kate, grocery p
302 Thompson Mrs widow W.
Tardif Alfred, journalier
304 Watters James G., clerk p
305 O'Brien Thomas, laborer
306 Joynt Edward, laborer
307 Fullerton John, laborer
Murphy Michael, laborer
Mullally Michael, laborer
308 O'Toole James, laborer
309 Montgomery Mathew
Montgomery Joseph, laborer
311 O'Farrell John, laborer
312 Fortier Pierre, charretier
314 Quinn John, laborer
Joynt Patrick, laborer
315 —
316 Reardon Mrs widow Patrick
317 McMahon Henry, laborer
Cheevers Michael, laborer
318 Malone John, laborer
323 Roache Thomas, laborer
r —
324-326 Huck Mich., laborer and bdg house
Huck Patrick, laborer
325 Murphy James, laborer
327 Byrne Mrs widow Wm
329 Paul Mrs widow John
332 Neely Joseph, emp. Quebec Dist. Railway
334 Foley Miss Ellen
336 McMahon William
338 McMahon Mrs widow Michael
340-342 Murphy James, grocer p
344 Joynt Michael, laborer
346 Paul John, laborer
348 Maves John, laborer
350 Walsh Patrick, laborer
352 Mahony John, laborer
354 Avery William, laborer
356 Ward Mrs widow Michael
Ward John, laborer
358 Kennedy Patrick, jar, laborer p
360-362 McFaul John, laborer
Dinan Patrick, stevedore
364 Mullins Patrick, laborer
366 Malone James, laborer
Kennedy David P., emp. Custom House
Haugh David, laborer
368 Coady Michael, laborer
370 Butler Mrs widow Thomas
372 —
373 Mackay John, laborer
Burke Mrs widow Richard
374 —
375 McCarthy Mrs widow Nicholas
376 —
379 Hogan William, laborer
O'Connor Edward, laborer
381 Butler Mrs widow Patrick
Butler James, stevedore
Butler William
Hearn's wharf
Building Society's wharf
382 Brown Thomas, laborer
384 Fanning Patrick, shoemaker
386 —
388 Caulfield Thomas, laborer
O'Brien Martin, laborer p
390 —
392 Dinan John, laborer p
Corrigan Patrick, laborer
394 O'Brien W.
396 Stapleton Michael, fireman
398 Cassidy Mrs. widow John
400 Dewyer Stephen, laborer
Watt William, laborer
402 Grogan Mrs widow
404 Kenney Michael, laborer
405 Williams Mathew, stevedore
Mulcair Thomas, laborer
Mulcair John George, clerk
O'Connell's wharf
406 —
407 Fitzgerald Thomas, timbertower
408 Kennedy Michael, laborer
409 O'Connell Mrs widow John, grocery
410 Feigh Patrick, boatman p
411 —
412 —
413 Casey Daniel, laborer
Ratchford Michael, laborer
416 Doolan Mrs widow Martin p
417-418 —
419 Coakley Mrs widow Ed.
420 McFaul Wm., laborer p
421 Dinan Mrs widow Patrick
Dinan Joseph, laborer
Dinan Thomas, laborer
422 McLaughlin James, laborer
423 Howe Mrs widow Miles
Howe Dr J. C.
424 Courtney Peter, laborer
Crane Michael, printer
425 Farrell Mrs widow Philip
Farrell Robert, laborer
427 Swindell Richard, shipsmith
r —
429 —
440 Delaney Martin, laborer
442 —
Burress Joseph, laborer
443 Petry James, laborer
Petry James, typographer
Dinan James
Mulrooney James, laborer
Mulrooney W. J., stationer
444-446 —
445 O'Brien John, fireman
447 Tucker M., grocer p
Tucker's wharf
448-450 Hayden Mich., boarding house p
451 Dermody John, stevedore
Hearn's wharf
453 —
455 Manning George, carter

456 Kehoe John, laborer p
McHenry Charles, laborer
457 Ferguson Mrs. widow John
459 Haberlin Nicholas, stevedore
Haberlin P. J., clerk
461 McHenry William, laborer
Sweeney Michael, painter
r Sinnott Thomas, laborer
462 ——
463 Fitzgerald Miss M.
Murphy Mrs. widow John
466 ——
467 Ryan Thomas, stevedore
468 MacKay Mrs widow W. p
469 Brown Patrick, laborer
470 Shanahan Wm., stevedore p
471 Neville Edward, laborer
474 Police Station No. 6
475 Fitzgerald James, timbertower
476 Nolan Patrick, guardian
480 Fire Station No. 6
481 Burns Mrs widow William
Mulroony Geeorge, of J. & G. Mulrooney
Chapel of Our Lady of Perpetual Help, Revd McCarthy, C. SS. R.
489-497 Sisters of Charity school
r Shaw Robert, laborer
499 Mariner's chapel
r Morritt Calvert, laborer
Shipsmith's wharf
501-503 Fitzgerald Thomas, timbertower
505 Redmond Michael, laborer
509 ——
511 Sullivan Patrick, policeman
Drew David, blacksmith
513-515-517-519 ——
521 Murphy the Misses
523 ——
525 Creighton John, laborer
527 Kaine John, carter
Kaine James, laborer
529 Fogarthy Thomas, laborer
531 Canty John, laborer
531½ ——
533-535 Rooney Joseph, hotel
537-539 Frawley Patrick, laborer
540 Scandinavian church
Mullins Patrick, jnr, laborer
Philips Alb., machinist
Stairs
541 Heard Henry, laborer
542 Ryan Patrick, laborer
543 Redmond Mathew, laborer
Sullivan Mrs widow Timothy
544 Fitzgerald Walter, laborer
545 Burke Richard, laborer
Roache James, blacksmith
546 Cheevers James, laborer
Power John, laborer
547 Moran John, laborer
r Heard Robert, laborer
548 Gunnip John, laborer
549 St Hilaire, François, journalier
Dempsey John, laborer
550 Emmet Club
Roach Philip
Gunnip James
551 Quart George, laborer
Sutton Mrs widow Patrick
553 ——
St-Hilaire Frs., charpentier p
555 Voiselle Félix, journalier
556-558 Kelley Mrs widow Pierce
Kelley William J.
557 Kennedy Oliver, shipsmith
559 ——
561 Doyle James, laborer
562 Power Michael, laborer
564 Power Patrick, laborer
566 ——
568 Power Mrs widow James
570 ——
572 ——
578 Potvin Adjutor, commis
Samson Mme veuve
583 Dempsey Mathew, laborer
585 Redmond Sylvester, laborer
O'Neil Henry, laborer
587 Doyle Patrick, stevedore
588-590 Nolan John, laborer
594-596-598-600 ——
Lampson's row
602-604-604r ——
612 Kennedy John, laborer
Holden Patrick, timbertower
618 ——
620 Doyle Garret, laborer
624-626 Kennedy Patrick, boarding house
628 Potvin Ferdinand
646 Milaire Louis, journalier
648 Tardif Joseph, journalier
630 Dignan Patrick, laborer p
650 Fradet François, journalier
Gagné Mme Paul
Lachance John, laborer
Berthiaume Louis, journalier
652 Marcoux Télesphore, journalier
654-656 O'Reilly Michael, boarding house
Renaud Joseph, journalier
657 Voiselle Félix, journalier
Delage Mme veuve
Fortier Mme veuve Jean
659 Drolet André, journalier
Dubé Albert, journalier
661 Feeney Francis, laborer
Chevalier Joseph, laborer
665 Berthiaume Mme Vve J
Berthiaume William, journalier
Dubé Jean, journalier
667 Dubé Joseph, journalier
Dubé Pierre, journalier
669 Dion James, journalier
Kelso Mrs widow Richard
671 Jourdain Pierre, journalier
674-676 Feeny Mrs widow Michael p
Feeney John, laborer
675 Berthiaume Jean
Béchette Joseph, journalier
677 ——
678-680 Griffin Daniel, stevedore p
679 Hennessy John, laborer p
Morissette Edmond, journalier
682 ——
683 Kennedy Thomas, laborer p
Dignan James, laborer
684 ——
685 Berthiaume Jean, journalier
Miller Alfred
686 Doré Napoléon, journalier
687 Green Michael, laborer p
688 Cousin James, snr, journalier
Cousin James, jnr, journalier
689 Griffin Mrs widow Peter
690 ——
691 ——
692 Fradet Thomas, journalier
693 Benoit Jean, journalier
Turgeon Hubert, journalier p
694 Hayes Thomas, laborer
695 Abgrall Victor, conducteur d'express
Fradet Pierre, journalier
696 ——
698 Béchette Siméon, journalier
700 Yourans James, carpenter p

701 Masse Joseph, batelier
r Laperrière Jacques, journalier
r Duval Alfred, journalier
702 Duval Jean, journalier
703 Blain Honoré, batelier
r Wiseman Miss C. p
704 Duval Jean, journalier
705 Caulfield Mrs widow William
Lachance Edouard, menuisier
705r Wiseman Mrs widow J.
706 Chevalier John, batelier
708 Morissette Georges, journalier
710 Morissette Pierre Thomas, journalier
Yourans Honoré, journalier
712-716 Taylor E. & H., grocers
717 Morin Roch, ferblantier
718 Taylor Edw. H., of E. & H. Taylor
Taylor Mrs Ed., of E. & H. Taylor
Taylor J. B., clerk
719 Abgrall Mme veuve
Berthiaume Alfred, journalier
720 Couture Louis, journalier
721 Young James
722 Julien Stephen, journalier
724 Byrne James, laborer
726 Dion Jean, journalier
728 Wiseman Jacques, arrimeur
730 —
733 Desnoyers Edouard, charretier
r Morissette Mme veuve J. p
Morissette Philippe, batelier
734 Lachance Edouard, journalier
Morissette Alphonse, journalier p
Labbé Pierre, journalier
736 Bernard Pierre, journalier
Scheffer Mrs widow N.
Scheffer Narcisse, journalier
738 Clairmont Alphonse
739 Belle Joseph, batelier
Dion Miles, journalier
740-742 Donnelly Mrs. widow John
741 Pelchat Alexis, jnr, journalier
Doyer Augustin, journalier
744 Labbé Pierre, snr, batelier
Couture Jean, charpentier
745 Fradet Pierre, ouvrier en bouilloires
746 Bell Joseph, boatman
748 Dubois Alphonse, journalier
Moisan Eugène, journalier
749 Lachance Pierre, jnr, journalier p
750 Marcoux Gaspard, charpentier
Milaire Pierre, journalier
751 Milaire Amable, journalier
r Pelletier Louis, journalier
Pelletier Abdon, journalier
752-754 Benoit George, journalier p
753 Milaire Charles, journalier
Paquet Mme Henri
Milaire Alphonse, journalier
755 —
756 Gingras Basile, journalier
757 Dubois Edouard, journalier
Lachance Pierre, ouvrier en bouilloires
Wiseman Mme F.
Bisson Eugène, batelier
758 Pelchat Alexis, snr, journalier
760 Gagné Louis, charpentier
761 Tessier dit Laplante, Revd F. X.
762 Vallée Alfred, forgeron p
763 Eglise de Notre-Dame de la Garde
School house
764 Vallée Joseph, journalier
765 Couture Joseph
Milaire Edmond, journalier
766 Vallée Et., jnr, journalier p
Vallée Et., snr, p
770 Milaire Pierre, journalier p
772 Pelchat Louis, motorman
774 Grancher Victor, journalier
776 Martineau Napoléon, journalier
777 Androw Adam, laborer
Androw Adam, jnr, laborer
778 Marcoux Jean, charpentier
779 Androw John, laborer
780 Grégoire Paul, ouvrier en bouilloires
781-781r-782-783
784 Fortier Frs.-X., batelier
Couture Joeeph, jnr, journalier
785-787-789 —
786 Berthiaume Elie, journalier
Wiseman Joseph, laborer
Gagnon Mme veuve Louis
788 to 823 *destructed by fire in* 1891
791 Beaudet Mme veuve Jean-Bte p
Fortier Pierre, jnr, batelier
799 Foisy Mme veuve Jean
Donnelley Edmund, batelier
801 Androw William, charpentier
Androw Philippe, journalier
Androw John, charpentier
803 Club Le Carillon
Dinning's ship yard
821 Androw Paul, journalier
845 Chevalier Thomas, batelier
Gingras John, journalier
848 Fortier George, journalier
850 Morissette Thomas, journalier
852 Doré Gustave
Androw Claude, journalier
878 Tardif Jacques, journalier
882 Pruneau Alfred, journalier
884 Tardif J. M., jnr, sparmaker
886 Tardif J. M., snr, sparmaker
Tardif Honoré, journalier
888-890 —
914 Yourans Thomas, laborer
920 Morissette Eusèbe, beaumier
921 Fortier Joseph, journalier
922 Dunkin John, boatman
924-926 —
928 Mahony B.
930 Dubé Joseph, toll keeper
Dubé Mme veuve A.
Toll Gate

Champlain Market Place, Champlain ward.

2 Letarte Jean-Bte, restaurant
4 Soucy F. X. & Cie, restaurateurs
6 Soucy F.-X., de F. X. Soucy & Cie
Lord J. B., de F. X. Soucy & Cie
Montreuil Alexis, forgeron
Lacombe Alexandre
8-10 Lord & Fournier, hôteliers, m. pension
12-14 Bussière P. G. & Cie, entrepôt
15 —
16 Laliberté Jos.-A., hôtelier
Laliberté Samuel, hôtelier
18 Côté Philéas, restaurant (r)
20-22 Turcotte Jean, épicier
24 —
St Pierre
26 Jeffrey George, chaloupier
Demers Mme Jean-Baptiste
Croteau Firmin, journalier
Campagna Pierre, confiseur
Philbert Louis, menuisier-entrepreneur
Vincent Louis, jnr, journalier
28 Faucher Léandre, épicier
Faucher Arthur, gérant
30 —
34 Burns Michael, restaurant
36 Masse Mme Jos., maison de pension
Beaurivage J., maison de pension
Vanier Victor, gérant Cie Ostréicole
Sheridan William, trader

37 *Champlain Market Hall*
Ferland Louis, ébéniste
1 Delany Thomas, butcher
4 Couvey John, butcher
6-7 Gagnon & Freres, bouchers
9-10 Donaldson G., butcher
12 Cardinal Mme veuve François
16-17 Roche Mrs. widow
19 Thériault Nicaisse, boucher
21 Police Station
22-28 ——
29 Roche Patrick, butcher
31-33 ——
35-36 Bergeron Joseph, boucher
37-38 Bolduc L. & D. "
40 Plante Alex., fils "
41 Drolet Jean "
42-43 Plante Gabriel "
45-46-47 —— "
49 Carpentier Louis "
50-53 Dombrowski A. "
54-55 Bergeron François "
Cabanes
62 Martin Louis, commerçant
63-64 Gagnon Ant., commerçant
65 Poste des charretiers
66 Simard Mme Edouard
67 Dionne Stanisias
70-72 Montreuil Alexandre
73-74 Rhéaume Pierre
75 Quebec Fruit Exchange
76 Beauchamp Louis
77 Beauchamp Gustave
78 O'Connor D,
79-80 Simard F. & fils
81-82 Dorval Mme veuve Chs.
83 Beaumont J. N.
84 Lamontagne Alp.
85 ——
86 ——
87-88 Coulombe & Simard
89 ——
90 Côté Joseph, commerçant
91 Foster Mrs widow William
92 Bergeron Stanislas
38 Huot Adolphe & Cie, ferblantiers
40 Paul Robert, hotel
Notre Dame
46 Donnelly Edouard, maison de pension
48 Bolduc Benjamin, bijoutier r

Charest, de 55 de la Couronne au Boulevard Langelier, quartier Jacques-Cartier; from Crown 55 to Boulevard Langelier, Jacques-Cartier ward.
7 Lafrance Jos. (dit Pinel), cordonnier
8 Mailloux J. A.
9 Goulet Alphonse, charretier
10 The Singer Mfg Co., (atelier)
14 Giroux Mme veuve Rodolphe p
Minguy Théophile, tailleur
Tosi Roméo, pedlar
15 Lemay George, mécanicien
Bédard Mme veuve
16 Bilodeau Félix, menuisier
Thérien Hippolyte, menuisier
17 Morency Mme veuve Joseph
18 Bouchard Barthélemi, commis-marchand
Perron Achille, teneur de livres
19-23 Tessier dit Laplante Ls., chaussures p
Caron Joseph, navigateur
20 Boulanger Alphonse, commis
Boulanger Alfred, commis
22 ——
24 Sansfaçon Jean-Bte, cordonnier
25 Morin Mme veuve Herménégilde
28½ Garon Théophile, magasin seconde main
Genest Alfred, commis d'hôtel
30 Légaré Joseph, commis
Bernier Victor, monteur p
31 Garneau Louis, menuisier
r Blouin Moïse, snr, boucher p
32r Caffé Mme veuve
34 Bilodeau Onésime, journalier p
Talbot Nicolas, charretier
37 Ouellet George, sacristain
r Bedard Pierre, maréchal ferrant (r)
Bédard Mme veuve Pierre, garde-malade
39 Germain Mlle Marie
Falardeau Mme veuve Ignace
Falardeau Alfred, confiseur
40 Gobeil Joseph, cordonnier
42-44 Laflamme Joseph, boulanger p
45-47 Lamontagne J.-Bte., manufacturier de chaussures p
46 Marceau Alfred, forgeron
50 ——
51 Raymond J., journalier
52 Martinette Edmond, sous-chef de la brigade du feu p
Dorchester
56 Association Athlétique de Québec
57 Dominion Corset manufacture Co
76 Daly Alfred, tailleur de pierre p
77 Migner Thomas, fabricant de chaussures
80 Dom Carlos Napoléon, charretier
82 Bouret Alfred, charretier
86 Marcoux Joseph, journalier
87 Cloutier Lucien, ingénieur
Normand Aug., fabicant de formes
88 Racine Arthur, corroyeur
89 Lecomte Honoré, menuisier p
95 Saucier François, teneur de livres p
97 Rochette Mme veuve O., snr
Rochette Siméon, de Blais & Rochette
99 Jobin Mlle Malvina, couturière
100 Normand Mlle Orée, couturière
Dussault Arthur, commerçant
102 Falardeau Etienne, boulanger
103 Ratté Léon, laitier p
106 Lenghen Mme Edouard p
Lenghen Gaudiose, boulanger
Simard Henri, journalier
Latouche Arthur, commerçant
112 Marchand Mme veuve J. Frs p
117 Côté Elzéar, marchand de cuir
116-118 Maheux Nicolas, cordonnier
119 Jobin Edouard, fonctionnaire public
119½ Côté Elzéar, corroyeur (r) p
119¾ Bonhomme *dit* Dulac Alphonse, teneur de livres
121 Bourbeau Mme François, regrattière
Casse Joseph, charpentier
125 Bouchard Alfred, cordonnier
127 Letellier Joseph, menuisier p
Caron
131-133 Pouliot Mme Paul
Pouliot Moïse, épicier
132 Bureau du Téléphone
Jacob, menuisier
135 Lavoie Jacob, menuisier
137 Drolet Emile, boulanger p
139 Marcoux Alfred, charron
143 Robitaille Alphonse, tailleur en cuir
145 Robitaille Joseph, ancien meunier
147 Pageau Charles, boulanger
148-150 DesRosiers Elzéar, pilote p
151 Bidégaré Joseph, journalier
Rémillard Pierre, tanneur
152 Cayer Charles, journalier
154 ——
155 Poulin Elzéar, tanneur p
156 Langlois J. S. & Cie, mnft. de chaussures
159 Fortin Edouard, cordonnier p
161 Côté Alphonse, manchonnier

163 Rhéaume Joseph, charretier p
166 Migner & Boucher, manufacturiers
167 Langevin Philippe, snr, menuisier p
Langevin Léonidas, de Langevin, Parent & Robin
r Martel Ferdinand, journalier
St Anselme
180 Savard Jos. Honoré, tailleur en fourrures
181-185 Mercure Elie, savonnier
182 Bedard Jacques, journalier
184-186 Hudon Maxime H., snr, menuisier
Blackburn Mme veuve Henri
Desjardins Hilaire, mécanicien
189 Mercure Elie, savonnier (r)
190 Hudon Maxime, jnr, commis
Tourangeau
191 Létourneau Gaudiose, boulanger
193 Pageau Joseph, corroyeur
194 Rhéaume Napoléon, commis-marchand
Bedard Etienne, commis
195 McMahon R., motorman
Pelletier Timothée, charretier
196 Bédard & Deslauriers, corroyeurs
198 Falardeau Frs, corroyeur
204 Hébert Mme veuve Charles p
Hébert William, boucher
208 Martel Mlle Josephte p
212 Lamothe Napoléon, boulanger p
Vézina Arthur, barbier

Charlevoix, de la rue Hamel à 25 du Palais, quartier du Palais; from Hamel street to Palace 25, Palace ward.

Hamel
1 Paquet Edouard, menuisier (r)
3 Malouin Auguste, asst.-greffier de la cité
5 Bélanger Mme veuve Philippe
7 Delaney Joseph, clerk
Wherry Mrs John L
9 Duchesneau Wm, telegraph operator
11 Angers C. Panet, magistrat du district
13 Dagneau J. Ferd., de Noël & Dagneau
15 Beauvais V. E., commis voyageur
17 Anctil Mme veuve J. L
19 —
Caron Achille p
21 Simoneau Laurent, comptable Ass. Leg. p
23 Brunet G. H., de W. Brunet & Cie (r)
25 Brunet Ludovic, greffier de la paix p
27 McGreevy Robert H., contractor
McGreevy Frank, clerk
29 Turcotte Félix, de Nazaire Turcotte & Cie
31 Lanctot Charles, avocat et officier spécial en loi de la Couronne
Collins
— Hôtel-Dieu
18 Giroux Wilbrod, domestique
Bélanger Chrysostôme, menuisier

Châteauguay, de 59 Boulevard Langelier allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Boulevard Langelier 59 to West, St Sauveur ward.

5 Boivin Joseph, cordonnier
11 O'Connell Mrs widow Thomas
13 Barbeau Napoléon, journalier
14 St Hilaire Alphonse, cordonnier
15 Vaillancourt Louis, journalier
16 Corriveau Paschal, écuries de louage
17 Giguère Pierre, charretier p
18 Emond Cyrille, menuisier p
19 Parent Mme veuve
20 Plante Jos., ouvrier en chaises
21 Piton Philippe, cordonnier
r Parent Mme veuve Damase
Lépine Mme veuve Jean
24 Emond Elzéar, peintre
25 Dubois Louis, boucher
27 Payette Maxime, pâtissier
28 Normand Joseph, fabricant de balais p
32 Papillon Félix, commerçant
35 Poitras François, rentier
Poitras Joseph, carrossier
36 Blouin Joseph, épicier p
Signaï
39 Gingras Théophile, cordonnier
Sauvageau
48 Blouin Alfred, corroyeur
50 Boivin Charles, mineur p
Lacasse Albert, limeur de scie
Boivin Mlle Elmire, modiste
53 Thibault Théodore, cordonnier p
54 Boily Edouard, journalier p
55 Gosselin Joseph, batelier p
56 Faveur Honoré, monteur p
Faveur Adélard, monteur
58 Lacroix George, cordonnier p
59 Morin Mme veuve Nicolas p
61 Gingras Odilon tailleur en cuir
Papillon Joseph, tanneur
Boutet Arthur, boucher (r) p
62 Robert Albert, tanneur p
63-65 Mercier Alfred, employé civil
64 Drouin Joseph, tanneur p
Plamondon Mme veuve
r Plamondon Odilon, journalier
67 Janois Jean, cordonnier
Fiset Mme veuve Paul p
68 Lacasse Eugène, cordonnier p
Ledoux Arthur, cordonnier
Ledoux Louis
70 Perron Oscar, cordonnier p
r —
71 Dubuc Mlle Marie
Pageau Pierre, charretier
74 Dion Ernest, monteur
76 Laperrière Mme veuve Jos., femme de p.
78 Cantin David, cuisinier p
82 Bélanger Jules, cordonnier
84 Déry Phidime, corroyeur
Léveillé Mme veuve
86 Lajeunesse Joseph, épicier (r) p
Victoria
90 Lepage Jean Baptiste, menuisier
91 Arsonneault Antoine, monteur p
92 Brousseau J. B., contre-maître
94 Lepage Eudore, charretier
95 Genest Théophile, mécanicien p
98 Bedard Stanislas, cordonnier p
102 Beaulac Mme veuve François p
103 Bussières Jean-Bte, laitier p
104 Martin Joseph, cordonnier
105 Dubuc Jean-Bte, pompier p
106 Perron Joseph, cordonnier
Martin Arthur, cordonnier
107 Perrault Vital p
r Hamel Antoine, journalier
108 Pleau Mme veuve Alexandre p
109 Malouin Honoré, maçon
110 Garneau François, cordonnier p
111 Gamache Charles, cordonnier p
113 Bedard Edouard, charretier p
114 Verret J. B., jardinier
115 Ratté François, journalier p
116 Williamson Jos., painter p
117 Dinel Omer, cordonnier
120 Falardeau Mme veuve Prosper p.
121 Pleau Narcisse, confiseur p
Durochers
123 Plante F. X., épicier
Montreuil F., agent d'assurance
127-129 Cantin Adolphe, corroyeur
130 Fournier J. B., rentier p
131 Boucher François, boucher
132 Gagné Narcisse, journalier
Leclerc Philéas, menuisier

135 Gagné Mme veuve François-Xavier p
Gagné Napoléon, journalier
138 Loignon Joseph, tanneur p
139 Perrault Richard, charratier p
Picard Joseph, journalier
142 St Antoine F. J., facteur
143 DesRoches Delphis, peintre
Verret J.-Bte., cordonnier p
148 Paquet Mme veuve Joseph p
r Robert Pierre, cordonnier
149 Labbé F. X., cordonnier p
151 Lachance Gabriel, rentier
Lachance Gaudias, cordonnier
152 Perreault Jean, cordonnier
156 Boucher Mme veuve Rémi p
Boucher Ernest, tanneur
Bayard
164-166 Pichette Octave, épicier p
168 Vallerand Alfred, cordonnier
173 Paradis Joseph, cordonnier p
174 L'Heureux Narcisse, boulanger p
176 Verret Louis, journalier
179 Gagnon Mlle Adèle p
183 Turcotte Pierre, emp. D. Corset Co
185 Lemay Théodore, founder
186 Latulippe Narcisse, couvreur p
Aqueduc
196 Beaumont Joseph charretier
Beaumont Mlle, institutrice
St Germain et *Aqueduc*
204 Fontaine Pierre, journalier p
207 Bolduc Alfred, snr, tailleur en cuir p
Bolduc Alfred, jnr, tailleur en cuir
208 Beaubien Philéas, charretier p
213 Mercier Léon, journalier p
216 Soucy Joseph, menuisier p
219 Beaudet Léon, cordonnier p
229 Chamb rland Joseph, charretier p
St Luc
230 Ouellet Charles, épicier p
232 Marois Eugène, cordonnier
245 Paradis Charles, plâtrier p
247 Paquet Joseph, journalier
250 Vallerand Philéas, journalier p
258 Descarreau George, journalier p

Chemin Ste Foye, (Voir Ste Foye road et Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

Chemin St Louis, (Voir St Louis road et Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

Chénier, de 32 Massue au Marché St Pierre, quartier St Valier; from Massue 32 to St Peter Market, St Valier ward.

4 Rousseau David, ferblantier (r)
6 Pelletier Jos., employé à la Corporation
8 Ross Mme veuve Pierre
11 Marcoux Aquilas, forgeron
13 Drolet Jean, jnr., inspecteur de viande
14 Fiset A. O., facteur
Gingras Amédée, tailleur en cuir
15 Lachance Ferdinand, cordonnier
17 Falardeau Adolphe, photographe (r)
24 Fiset François Frédéric, cordonnier p
26 Fiset Edmond, cordonnier p
27 Gingras Cléophas, maçon
28 Boivin Louis, cordonnier
32r Desbiens Adélard, agent m. à coudre
r Tremblay Joseph, charretier
29 Labrèque George, charretier p
34 Jean Gédéon, journalier
Jean Joseph, cordonnier
35 Bélanger Joseph, boucher
Montcalm
50 Allard Jacques, cordonnier p
52 Béliveau Mme veuve Absalon
54 Robitaille Jacques, boulanger
56 Drolet George, boucher
58 Campagna Jos. E., commerçant de lard p
62 Fraser Jacques, boucher p

Christie, de 21 Couillard à 30 Garneau, quartier du Palais; from Couillard 21 to Garneau 30, Palace ward.

1 Morin Mlle. couturière
2 Proulx Mlle Delphine
Proulx Joseph, imprimeur
3 Lacerte Mlle F., institutrice
Racine Joseph, sacristain
5 Garneau Jos.-Pierre, libraire (r)
8 Blagdon John, commis-marchand
10 Garneau Mme veuve Prudent
12 Morissette Joseph, menuisier p
Desjardins Mlle Louise, couturière
Montreuil Mlle Mathilde, couturière
Buteau E. Elzéar

Church, (See de l'Eglise).

Citadel Hill, de la porte St Louis à la Citadelle, quartier St Louis; from St Louis gate to Citadel, St Louis ward.

EAST SIDE
— Jones William, steward
WEST SIDE
— Chrétien Joseph, journalier
— Sup. of Military Stores, M. D., No. 7
— Proctor J. W., foreman of stores

Claire-Fontaine, de 475 St Jean à 174 Grande Allée, quartier Montcalm; from St John 475 to Grande Allée 174, Montcalm ward.

3 Dubord Richard, commis-voyageur
5 Rousseau Honoré B., conduct. de malles
Lemelin Pierre, jardinier
St Gabriel
9 Hardy Charles, voiturier (r)
11 Paradis Pierre, ferblantier p
Turgeon Arthur, plombier
13 Moisan François, charretier
Burton
19 Trudel Emile, gérant J. B. Rolland & Fils
23 Sylvain François, détective
Prevost
29-31 Juneau Auguste, peintre
33 Juneau André, peintre p
Plessis
35 Roy Jos. P., avocat, employé civil
37 Fiset Joseph, charretier
Fiset Mme veuve Damase
41 Moisan Joseph, charretier
Gingras Francis, cordonnier

Cliff View Place, pied de la rue St Eustache, quartier St Jean; foot St Eustache street, St John ward.

1 Brunelle Philippe, surint. télég. d'alarme
2 Dunn Miss M.
Shea Miss Catherine
Dunn Albert, clerk
3 Classes N.D. des Anges—Srs de la Charité
4 —
4½ McCauley H. V., stenographer
McCauley Miss L., music teacher
6 Fraser W. J., agent d'assurance
8 Dion Mme veuve Arthur
10 Dion R. S., fonctionnaire public

Colbert, de 228 Arago au Cap, quartier St Sauveur; from Arago 228 to Cape, St Sauveur ward.

3 —
r Gagnon Ulric, boulanger
r Gagnon Joseph, boulanger
r Dion David, cordonnier

5 Tremblay Mme Joseph
9 Lamontagne Joseph, cordonnier
11 Dion Louis Elzéar
15 Gamache Pierre, monteur
Marcoux Mme veuve Frs-Xavier
17 Plante Flavien, ouvrier en chaises
Deguise Mme veuve François
19 Guérard Pierre, tanneur
23 Thibault Joseph, cordonnier p
Thibault Arthur, cordonnier
25 Portugais Olivier, ébéniste p
27 Bolduc Mme Louis p
Bolduc Emile, peintre
31 Marcoux Honoré, maçon p
Rock Spring Brewery

Collins, de 5 Charlevoix à 8 St Jean, quartier du Palais; from Charlevoix 5 to St John 8, Palace ward.

1 Audette R., de Thibaudeau, Frère & Cie
Audette Mme veuve Jean
2 Venner T. A., dentiste
3 Breen Thomas, surveyor
4 Casgrain P. B., greffier Cour de Circuit
5 Cannon L. J., asst.-Procureur-Général
6 Plante P. J., commis voyageur
8 Club de Quilles et de Billard de Québec
9 Petitclerc F.-X., de N. Garneau & Cie
10 Simard Chs. O., marchand de fruits (r)
Tremblay Mme veuve G. E. T.
12 Bélanger A., tailleur

Colomb, de 15 Belleau, quartier Jacques-Cartier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Belleau 15, Jacques-Cartier ward, to West, St Sauveur ward.

13 Huard Joseph, menuisier p
15 Guay Joseph, de Joseph Guay & Fils
Guay L. J., de Joseph Guay & Fils
19-21 Boutet F. X., commerçant de lard p
Voltigeurs
34 Jobin & Nadeau, marchands de bois
35 Jobin & Rochette, fabric. de chaussures
43-49 Rochette G., tannerie
Alexandre
55 Lessard Benjamin, journalier p
55½ Marceau Louis, boulanger
56-58 Lachance Frédéric, manufacturier de chaussures
Nelson
59 Audibert Mlle Joséphine
60-62 Dion D. & Cie, fabricants de chaussures
73-75 Parisian Corset Manufacturing Co., J. A. Côté, gérant
80 Myers George, crimper
83 Rhéaume Louis, commerçant de fruits p
Rhéaume Pierre, commerçant de fruits
85 Minguy Elzéar, emp. au Victoria
87 Cantin Nap., tourneur, (boutique) p
Alfred
89 Chabot Joseph, mécanicien
91 Bisson Jean-Baptiste, cordonnier
Goulet Charles, cordonnier
Turgeon
95 Vaudreuil Louis, charretier
105 Rousseau Adolphe, maçon en briques p
109 Dombrowski A. L., boucher
111 Pelletier Edouard, maçon en briques p
113 Blouin A., épicier
r Boucher Louis, journalier
114 Gibbs John, laborer p
117 Falardeau P. E., de P. E. Falardeau & Cie
Jérôme
120 Blouin Ls, marchand de bois, chantier
121 Vaudreuil Mme veuve Louis
Lachance Onésime, menuisier
Paquet Damase, cordonnier
125 ——
130 Audibert Frs X., menuisier
Audibert Elzéar, teneur de livres
Boulevard Langelier
133 Poirier Louis, contre-maître
135 ——
136-138 Paquet Charles, cordonnier p
139 Dechêne Mme Narcisse p
144 Bilodeau Philéas, cordonnier
Paquet Jean, cordonnier p
146 Marcoux Wilfrid, peintre
147 Lippé Mme veuve André p
Lippé Alfred, charretier
148 Dorval Philippe, tailleur en cuir
Gingras Cyrille, cordonnier p
149 Paquet Abraham, de Verret & Cie p
Paquet Gédéon, bijoutier
Chartré Pierre, encadreur
151 Langlois Joseph, contre-maître
153 Drouin Alfred, charretier p
154 Roberge Théophile, peintre p
Gagnon Moise, facteur
St. Félix
156-158 Gagnon Stanislas, épicier p
157 McNichol Gregor, laborer
159 Moisan Joseph, plombier
161 Pâquet Arthur, bijoutier p
163 Renaud Arthur, typographe
r Bergeron Henri, ingénieur
164 Verret Isidore, journalier
166 Rhéaume François-Xavier, charretier p
167 Chrétien Louis, journalier
169 Robert Pitre, journalier
170 Marquis Adjutor, tailleur en cuir
171 Plante Joseph, agent d'assurance
172 Giroux Mme veuve Ferdinand p
Collin André, barbier
173 Leclerc Prudent, cordonnier p
175 Leclerc Charles, cordonnier
Houle Moïse, tanneur
177-179 Lafrance Joseph, épicier
Signaï
187 Plante Napoléon, plâtrier p
191 Marcoux Louis, gardien de prison
195 Gingras Magloire, contre-maître
196-198 Ecoles élémentaires
Sauvageau
201 Laroche Gaudias, repasseur en pelleterie
202-204 Vermette Jos., jnr, teinturier p
203 Lippé Joseph, charretier p
207 Frenette Edouard, tanneur
Larue Sem, charpentier p
209 Laliberté Philéas, laitier
212 Rochon François, rentier p
Greffard Philéas, laitier
213 Laliberté Léger Joseph, tanneur p
215-219 Lippé Louis, charretier p
216 Huot Théodule, plâtrier p
Huot Mlle Delphine, modiste
218 Fortier Thomas, épicier
220 Plante Edouard, charretier p
222 Vézina Jean, snr, charretier p
223 Migneault Théodore, cordonnier
r Gagné Mme veuve Thomas p
224 Clavet Odilon, charretier
226 Rousseau George, tailleur de pierre
Lallamme Joseph, tailleur en cuir
227 Faucher Joseph, corroyeur p
228r ——
229 Roy Wilfrid, tailleur en cuir
Galarneau Joseph, journalier
233 Berubé Zébédé, snr, polisseur p
235 Vallerand Mme Flavien p
Vallerand Emile, commerçant
237 Lessard Mme veuve Frs.-Xavier
r Rhéaume Etienne, journalier
Victoria

240 Bussière Odilon, épicier p
242 Paquet Mme veuve, couturière
Labbé Joseph, cordonnier
246 Chartrand Zéphirin, mécanicien
Larivière Théophile, menuisier
247 Morency Gédéon, corroyeur p
Béaupré Onésime, cordonnier
249 Matte Mme veuve Eustache p
250 Amyot Joseph, chauffeur
251 Casse Philéas, cordonnier
252 Mignault Stanislas, menuisier
Joncas Etienne, repasseur de peau
255 Paquet Etienne, journalier p
256 Dion Napoléon, charpentier p
257 Giguère Evariste, calfat p
260 Clavet Joseph, corroyeur p
261 Bourassa Alexandre, journalier p
264 Laroche Frs., ouvrier en pelleterie p
265 Letarte Louis, snr, boucher p
267 Letarte Louis, jnr, cordonnier
268 Fournel Georges, journalier
269 Dubuc Napoléon, journalier p
270 Toussaint Frs-Xavier, cordonnier p
271 Thibault Louis, journalier p
274 Bouliane William, cordonnier p
r Pouliot Pierre, cordonnier
276 Pouliot Pierre, cordonnier
276-278 FortierThomas, plâtrier p
Godbout Amable, cordonnier
Durochers
280 Cameron Jean-Bte, maçon
281 Breton Elie, charretier
Caron Nazaire, journalier
Lacroix Jean-Baptiste, couvreur
282 Picard Charles, inspecteur de peaux
284 Côté François-Xavier, jnr, forgeron p
285 Lessard Honoré, cordonnier
r Laforme Joseph, menuisier p
287 Lortie Octave, commerçant de chevaux p
288 Jacques Joseph, garde-magasin p
291 Pageau Ferdinand, corroyeur
292 Vallerand Elzéar, charpentier p
293 Ratté Mme veuve François p
294 Lecours Pierre Cléoph., charpentier p
296 Vaudreuil J.-Bte, charretier p
297 Barrette Bruno, boucher
298r Martel Joseph, tailleur en cuir
300 Dumas Adélard, corroyeur
Roussin Georges, ébéniste p
Drapeau Joseph, ancien sellier
301 Verret Louis, laitier p
304 Julien Louis, cordonnier p
307 Poulin Wilfrid, tanneur
308 Lapointe Louis, cordonnier p
309 Clavet Augustin, laitier p
313-315 Chrétien Pierre, épicier p
Chrétien Joseph, commis
Bayard
321 Havard Joseph, menuisier
330 Gravel Prospère E., boucher p
Trépanier Mme veuve Onésime
Trépanier Napoléon, commis
Trépanier Henri, commis
335 Shields Mme veuve James p
336 Roy Moise, journalier p
337 Léger Jean, journalier p
339 Ouellet Michel, journalier
Michaud Mme veuve Marie
340 Goulet Joseph, cordonnier
341 Royer Romain, journalier
Bedard Germain, charretier et épicier
St Germain
366 Thibaudeau Mme Hilaire p
Savard Louis, journalier
Aqueduc
369 Gagnon Hubert, tanneur
370 Simard Onésime, commerçant
371 Martel Louis, rentier
Michaud Moïse, journalier
Roy Cléophas, journalier
379 Boutet Pierre, journalier p
380 Lagueux Thomas, journalier p
St Luc
386 Fournier Cyrille, journalier p
387 Turgeon Damase, laitier p
389 Bérubé François, journalier p
390 Beaulé Clovis, journalier p
396 Shields Albert, journalier p
r Shields Alfred, cordonnier
399 Robert Jean Bte, cordonnier
401 Boutet Edouard, charretier p
406 Montigny Mme veuve Joseph
Montigny Edouard, cordonnier
Montigny Elzéar, cordonnier
410 Poulette Cléophas, journalier p
412 Blouin Pierre, journalier p

Conroy, de 59 Ste Julie à 96 Grande Allée, quartier Montcalm; from Ste Julie 59, to Grande Allée 96, Montcalm ward.

2 Smyth Thomas, grocer
3 McCaghey Mrs widow John
4 McCullen Edward, policeman
5 Atherton And., emp. Château Frontenac
6 Imrie Mrs Alexander, registry office for servants
Gerrett Frank, clerk
7 O'Donnell W. H., Sd. Pass. agt G. T. Ry
10 Reardon Denis, butcher
12 Presho James, upholsterer
13 Gallagher Jeremiah, civil engineer
14 Myrand Ernest, employé service civil
18 Davidson Thos., of Thos. Davidson & Co
Davidson R. J., salesman
Davidson Frederick, salesman
Beattie T. D., commercial traveller
19 Hansen Fred., ship laborer
20 Duchaine J. D., vet. Lt. B ", F. B., R. C. A.
21 Read James, carter
Norton Mrs, widow Richard
22 Duggan A. J., proof reader
23 Neilan James, laborer
Lebrun Arthur, charpentier
25r Cosgrove John, porter G. T. R.
27 Atkinson Michael, plumber
28 Glass Frank, insurance agent (r)
30 Tims Mrs Frank D., p
Tims R., bank clerk
35 O'Neil Miss Margaret
Hayden James, laborer
36 Bannon Martin, gaol guard p
37 Girard A. C., secrétaire de l'honorable Premier Ministre
38 Labbé Michel, porteur de biscuits
McCallum Archibald, optician
39 Timmons P., excise officer
Gilpin John, employed at Electric Lig
40 Murray William, carter p
Sanford David, empl. M. Electric P. Co
41 Bedford Alfred, coachman
42 Gray Robert, emp., Q. Dist. Ry.
Scully Owen, clerk
44 Lamontagne Jules, domestique
Joyce Mrs Michael
46 Gaffney Mrs. widow Michael
48 Lannon Christopher, waiter
Carson Mrs James
Timmons Patrick, coachman
51 Bolger M. K., landing waiter
53 Robitaille Mme veuve Napoléon
St Amable
54 ——
55 Coleman J., Inland Revenue dept

Cook, de 81 Ste Anne à 35 St Stanislas, quartier St Louis; from Ste Anne 81, to St Stanislas 35, St Louis ward.

2 Bureau du Revenu de l'Intérieur
Dr J. E. Fortier, percepteur
Huot & LaRue, notaires
Bureau des Archives
3 St Andrew's Church
4 Frères de la Doctrine Chrétienne (r)
6 Cercle de LaSalle
Quebec Commercial Academy
8 Dubois Georges, messager
Dubois Mlle Caroline, modiste
Dubois Mme Chrysostome
Drolet R., commis-marchand
r Dionne Stanislas, commerçant
10 Smith Henry, of Glover, Fry & Co
12 Bédard Mme veuve Pierre
Maillet Mlle Philomène, couturière
Dubois Louis, charretier
O'Reilly Miss M. A., p. o. clerk
Drouin Mlle Archange, gardienne
Boulet Mlle Marc., femme de peine
r Masse Gaudiose, peintre
14 Simons John
Simons Archibald, of Simons & Minguy
16-20 McKnight P. W., carriage maker
18 Bedard A. & Cie, menuisiers

Côte à Coton, de 193 St Valier, quartier Jacques-Cartiet, à 1 des Glacis, quartier St Jean; from St Valier 193, Jacques-Cartier ward, to des Glacis 1, St John ward.

1 Moisan Louis, sellier
2 Lapierre Charles, chauffeur
Vallière Philippe, entrepôt de meubles

Côte d'Abraham, de 20 d'Aiguillon, quartier St Jean, à 383 St Valier, quartier Jacques-Cartier; from d'Aiguillon 20, St John ward, to St Valier 383, Jacques-Cartier ward.

St Eustache

3 Hawkins Fred., hotel p
4 Tardivel P. H., de J. M. Tardivel
5 Read John, foreman carpenter
6 Garneau L. Hector, fonctionnaire public
7 Turcotte Jean, peintre
8-10 Patry Edm., menuisier entrepren. (r)
Plamondon Mlle Emma
Lacasse Napoléon
9 Morin Valère, menuisier
12 Goodfellow Miss L., dressmaker
13 Redmond J., clerk
14 St-Pierre Bernard, barbier
15 Lane Thomas, plumber
Trudel Georges, huissier
17 Boyce Michael, of M. Boyce & Son
Boyce John J., of M. Boyce & Son
19-21 Boyce M. & Son, grocers p

Richelieu

24 Robert Mme veuve Amable
26 Garner Mme Charles, magasin
Lelièvre Mme veuve N. C.
28 Plante Mme veuve David, m. pension
Gosselin Joseph, journalier
30 Bazin Fort., menuisier entrepreneur p
31 Lesage Joseph, cordonnier
32 Barrow John W.
33 Grondin Ls. Et., commis-voyageur
34 Boomer Mrs widow John
Boomer Francis T., man. Q. Street Rail'y
35 Roy Mme T., modiste
Picard Mlle J., modiste
36 Robitaille François-X., forgeron
37 Roy Napoiéon, sellier
LeBel François-Xavier, menuisier p
38 Bond Mrs Charles, milliner
Bond Miss, milliner
39 Maheux F. X., employé civil
40 Côté J. A., arpenteur
41 Vermette Octave, commerçant de peaux
42 Poliquin Alfred, épicier
43 Turcotte Joseph E., menuisier
Turcotte J. J. B., commis-voyageur
Turcotte Mlle M., modiste p
44-46 Fafard Télesphore, magasin
45 Garant Mlle E.
47 Walsh Miss E.
49 Corriveau Mme veuve Magloire p
51 Pagé Pierre, journalier
r Deguise Mme veuve Frs

St Olivier

56 Chapelle Saint-Vincent de Paul
58-64 Œuvre du Patronage p
Union Notre-Dame
Nunesvais révd A., supérieur
Degesne, révd. P., chapelain
Devlin, révd. J., asst chapelain
Hodiesne G., directeur des Unions Notre-Dame et St-Louis de Gonzague.
Guey L. professeur
Gagnon A. "
L'Heureux F. X. "
Morel J., "
Grenier N., "
Donati "
Thibaudeau "
61 Garneau Joseph, entrep. menuisier p
65 Simard Joseph, conducteur express
67 Frève J. D., professeur p
69 Boily Alfred, cordonnier
70 Petit Noviciat des Frères de St Vincent de Paul
72 Jobin Hector, de Jobin & Paquet
76 Ward Mrs. widow Henry
Déry Mlle Marie
Déry Pierre, sellier p
78 Jobin & Paquet, plombiers

St Augustin

80 Déry Mme Vve Joseph
81 Paradis Gaudiose, encadreur
82 L'Heureux Elzéar, emp. Bell Telephone
Tremblay Alfred, teneur de livres
Tanguay Mme veuve Théophile
Barbin Mme veuve Eugène
83-85 Marcotte Siméon
Fluet Mme Arthur
Marcotte Arthur, de Marcotte & Leclerc
Marcotte Edmond, teneur de livres
84 Grondin Février, barbier
86 Guénard Samuel, sellier
87 Brousseau Jean-Baptiste, menuisier
88 Coulombe Ferdinand, cordonnier p
r Moffett Pierre, journalier
89 Colman George, machinist
91 Lafrance C. J. L., trésorier de la cité
Lafrance George, teneur de livres
92 Timmons M. & Son, steam aerated water factory
93 Andrews W. M., clerk
94-96 Ruthman R. & Sons, sausagemakers
Ruthman Robert, snr
Ruthman Albert, clerk
95 Ruthman Alfr. M., of R. Ruthman & Son
97 Ruthman Robt F., of R. Ruthman & Son
98 Paré Mlle Célina
99 Cameron Siméon, gardien de la paix
Delisle Joseph, sec. bureau de détectives
101-103 Verret & Cie., carrossiers
105 Côté Ferdinand, de Verret & Cie
109 Timmons James, of M. Timmons & Son
117 Côté Frs, marbrier et tailleur de pierre
118 Daly James, of J. & J. Daly
119-121-123 Bertrand Wilbrod, voitures, écurie de louage et quincaillier
120 Julien Jean, mécanicien

124 Young James, of H. & J. Young
Young Mrs. widow James
Young Miss I.
126 Dessaint T., député greffier, Cour de Circuit
Dessaint Philippe, teneur de livres
130 Lelacheur James, sellier
Lelacheur Alfred, corroyeur
132 Davis T. A., locksmith
Davis Mrs. T. A., dressmaker
134 Gosselin Joseph A., journalier
136-136½ Drolet Jos. G., épicier, boulanger
Drolet Pierre A., boulanger
142 Noreau Alfred, cordonnier
142½ Lockquell A., instituteur
144 Belleau Nazaire, photographe
Belleau George, photographe
Stairs—Escalier
1 Paquet Philéas, plombier
3 McMullen J. confectioner
148 Asselin Pierre, boulanger
Asselin Mlle Marguerite
150 Rouleau Philéas, hôtel
152 Marchand François, ouvrier en bouilloire
Lacombe Arthur, journalier
154-156 Moreau E. Théodore, ferblantier
Moreau Arthur, teneur de livres
158-160 Trudel Edouard, hôtelier
Trudel Charles, journalier
162 Ruest Mme Louis
172 Plamondon Apollinaire
Jobin Joseph, de Verret & Cie
176 Lortie Mme George
178 Mathieu Alphonse, hôtelier
182 Bertrand Honoré, charron (r)

Côte de la Canoterie, de Dambourgès à St Valier, quartier St Pierre; from Dambourgès to St Valier, St Peter ward.

Renfrew G. R. & Co., fur store
2 Guilbault Wilfrid, menuisier
Brown John, policeman
4 Doyle Patrick, laborer
Wood Peter, porteur
6 Murphy Joseph, laborer
Power James, ship laborer
8 Roberge Joseph, journalier
Petitpas Charles, navigateur
10 Duchaine Eustache, journalier
12 Byrne Daniel, tide-waiter
Walsh Thomas, laborer
Hyland Richard, painter
Peterson Mrs. widow A.
14 Hackett William, shed
St Thomas
16 Lecouteur G., constable des mines d'or
18 Germain Victor, journalier
20 Martel Alexandre, épicier (r)
26 Boissonnault Aug., douanier
28 Hudson's sail loft
30 Lemesurier & Sons, tobacco factory

Côte de la Citadelle, (Voir Citadel Hill)

Côte de la Montagne, de 1 Port Dauphin, quartier du Palais, au fleuve St Laurent, quartier St Pierre; from Port Dauphin 1, Palace ward, to river St Lawrence, St Peter ward.

2 Chien d'Or restaurant
4-6 ——
Stairs—Escaliers
16 Foley Martin, of Foley & Co
18 Foley & Co., merchant tailors
20-22 *Quebec Daily Mercury*
Stewart G. E., publisher
22 Trudel Victor, jardidier
Huot Théophile, employé Frontenac
24-26 Langlois Antoine, journaux, etc
Lebrun Alfred, journalier
28 Marcotte Ed., imprimeur, relieur, etc.
L'Indicateur de Québec, bureau
The Quebec & Levis Directory, office
The St Lawrence Fire Insurance Co
Marcotte & Leclerc, agents
The Standard Life Assurance Co. (Dépt. français), Eugène Leclerc, agent
30 Paré Joseph, porter
Bisson E. H., fonctionnaire public
Pelletier Joseph, garçon de table
Morin Auguste, employé au Frontenac
32 Broke Mlle Laura
Broke Octave, engineer I. C. R.
Lavigne Mme Valère
34 Chabot L. G., relieur
36-40 Beauchamp Fred., marchand de fruits
Flynn E., of E. Flynn & Co
Flynn Maurice, stevedore
38 Begin & Proulx, imprimeurs
42 Wallace J. W. M., C. E., Business College
Desbecquets Napoléon, sr, gardien
Desbecquets Napoléon, jr, journalier
Desbecquets François, peintre
44 Dupéré Mme J.-Bte., modiste
Dupéré J.-Bte., batelier
46 O'Malley John
48 Gunn Francis, ship chandler (r)
50-52 Routier A. C., horloger et bijoutier
Laforce Mme veuve Narcisse
54-56 Turcotte Célestin, marchand-tailleur 9 *Escalier Champlain*
58 Fleischmann & Co., Compressed Yeast
Brown S. T., manager
60-62 ——
64-66 Chouinard Eph., commis-marchand
72 Garneau Jacques, charpentier
1 Belleau & Belleau, avocats
2 Dionne J. A., avocat
3 Lynch J. A., avocat et correspondant de *La Minerve*
4 Roy Geo. P., ingénieur civil
Mill David, étudiant
5 Bussière J. Geo., architecte
6 Fortin J. E., avocat
Rhéaume A. A., avocat
7 Lawson A. Stanley, commission agent
8 Bélanger Edgar, agent d'immeubles
74 Crédit Foncier Franco-Canadien
Richard J., inspecteur
76-78 Fullerton Mrs M. A., tobacconist
Fullerton M. A., tobacconist
80-84 Imprimerie Darveau
Beauchamp Joseph, gérant
86 Bélanger Ed & Cie, marchands-tailleurs et fourniture de maisons
C Beaulieu, tailleur
88 Bélanger Ed., de Edmond Bélanger & Cie
90-92 *Le Soleil*
La Cie d'Imprimerie de Québec p
Pacaud E., avocat (bureau)
94-96 Mountain Hill House, L. V. Dion p
Maranda A., commis
Bergevin Chs., ancien marchand
Bidégaré Félix, commis,
Vachon G. A., avocat, de Montambault, Langelier & Vachon et secrétaire particulier de l'hon. premier ministre
Dubé David H., étudiant (pension)
Couillard A., étudiant en droit, (bds)
Bouffard Edouard, avocat, (bds)
Gauvreau X., conducteur de malles, (bds)
Fafard Geo., agent d'assurances, (bds)
Godbout Arthur, commis-marchand
Royer Joseph, tailleur
Michaud Arthur, avocat et agt de mines
Couet Philéas, de National Corset Mfg Co
Gily Albert, agent

98 Mountain Hill restaurant, L. V. Dion p
Derome Charles, commis
100-102 Bergevin Ls & Frère, marc.-tailleurs
104 American Express Co., Arthur Vallerand, agent
105 Darveau Charles, avocat
Stafford Lawrence, advocate
Gelly Emile, avocat
106 Bergevin Ls, de L. Bergevin & Frère
107 Canadian Express Co., W. C. Scott, agent
108 Gosselin Dr Etienne
Caron Mme veuve Jos., cuisinière
109 La Cie d'Imprimerie Commerciale
Mercier J., jnr.
Lafrance G. A., relieur
113 Brodie James & Co., wholesale boot and shoe

Notre Dame

114 Shaw S. J. & Co., hardware
115 *The Quebec Chronicle* Printing Co., Wallis H., managing director

Sault-au-Matelot

116 —
Hamel, Tessier & Tessier, avocats
118 Moore T. J. & Co., stationers, printers and bookbinders
120 Ætna Life Ins. Co, Camille Guay, agent
Morin Oscar, agent d'assurance
121-125 La Cie Chinic
122 Gauvreau Pierre, libraire
124 Giroux Victor, pharmacien

St Pierre

139 —
141 —
142-146 Entrepôt de la Cie Chinic
143-145 Hamel Jos. & Cie, salle d'expédition

Dalhousie

151 Drolet Désiré E., bureau
153 Vézina & Petersen, chaloupiers
155 Jewell & Learmonth, boat owners
157-159 Drolet D. E., entrepôt

Côte de la Négresse, de Ste Cécile, quartier St Jean, à 57 Arago, quartier Jacques-Cartier; from Ste Cécile, St John ward, to Arago 57, Jacques-Cartier ward.

1 Gosselin Xavier, cordonnier
Goudreau Mme veuve Richard
Goudreau Odilon, corroyeur
2 —
3 Lemay N., ébéniste
5 Allard Edouard, cordonnier
7 Roy Joseph, cordonnier

Côte du Palais, (Voir du Palais).

Côte Ste Geneviève, de 123 Côte d'Abraham, quartier St Jean, à 90 St Patrick, quartier Montcalm; from Côte d'Abraham 123, St John ward, to St Patrick 90, Montcalm ward.

2 Picard Mlle Lina
4 Martineau Mme Jacques
4½ Letarte Frédéric, journalier
6 Chabot Mlle Laura
8 Fournier Mlle Delphine
10 Gagnon Mme veuve Eugène
Girard Athanase, charretier
Dignard Mme veuve Philippe
12 Parent Jacques, snr, meublier p
Parent N., de Langevin, Parent & Robin
Parent Pierre, plombier

Ste Madeleine

13-17 Dion J.-B. M., épicier p
14 Huard Théophile, typographe
Woolsey Mrs widow W. D.
Dion J. B. M., épicier (r)
16 Boivin Joseph, corroyeur

Latourelle

18 Turcot Mme Israël
Turcot Charles, typographe
19 Caron Louis, messager
20 DeVarennes Mlle Philomène, modiste p
21 Perrault Ls-A., marchand chaussures (r)
21¼ Roy Mme veuve Henri
Blanchet François-Xavier, pressier
21½ Weippert Oscar, tailleur en fourrures
22 Trépanier Amand, menuisier p
22½ Côté Ernest, commis-marchand
23 Roy Charles, commis
24 Gingras Jules, cordonnier et directeur de fanfare
27-29 Huot Louis, épicier
28 Pageau Elzéar, agent

St Olivier

31 Roy A. Philéas organiste et professeur de musique p
33 Côté Edouard, du Syndicat de Québec

Richelieu

38 Pampalon Thos, entrepreneur maçon
Pampalon T. M. W., notaire
Pampalon Phidime, commis-marchand
Pampalon Réal, tailleur de pierre
40 Picher Achille, de Robitaille & Picher
41 Gagné J. C., épicier
42 Thibault Alfred, comptable
42¼ Roy Mlle, Delphine, modiste
42½ Rae Charles, commis-voyageur
44 Ferguson George, foreman
48 Papillon Mme veuve Jacques

D'Aiguillon

50 Wright J. W., asst. city treasurer
52 Coombe Isaac, clerk
53 Lambert Louis, hôtelier (r)
54 Fuchs Mme veuve Jacques
56 Lemieux David, journalier
57 Tanguay Napoléon, sellier (r)

St Jean

61 Rickaby's work shop
64 Jobin Charles, forgeron p
Marcotte Louis, forgeron
Gauvin Mme veuve Ant. Napoléon
Villeneuve Napoléon, journalier
68 Trudelle Mlle Eugénie, instutrice

St Gabriel et *St Joachim*

75 Beaudoin Edouard, maçon
Beaudoin Mme veuve Jean
76 Robitaille Mme P., blanchisseuse
77 Doddridge John, supt. Soc'y Prevention of cruelty to animal p
79 Côté Pierre, épicier p
Côté Delphis, agent
Côté Alfred, commis voyageur
80 Giroux Eloi, briquetier
Rancour Alexis
82 Lizotte Joseph, charretier
Martin William, emp. Cartridge fact.
84 Guay Louis, hôtelier
85 Poitras Edouard, menuisier
86 Pelletier François, charretier

Couillard, de 16 Ste Famille à 2 St Jean, quartier du Palais; from Ste Famille 16 to St John 2, Palace ward.

1 Weippert Mme veuve Ferdinand
2 Spénard J. A., épicier
4 Perrault Samuel, typographe
Perrault Mme veuve Bernard
Blackburn Mlle W., professeur de piano
6 St-Laurent Mlle Sophie p
Giguère Mme veuve Pierre
Giguère Ernest, commis voyageur
7 Letellier J. B. E., épicier en gros (r) p
8 Roy Mme veuve Thomas E. p
9 Bender F. H., manager G. R. Renfrew Co.

10 Déry Jacques, épicier (r)
Déry Mme Jacques, modiste
Ferland
11 Gingras Mlle Louise p
Gingras Léon, commis
Gingras Thomas O., agent
Prendergast Mme veuve Jean Joseph
12-14 Hospice de la Miséricorde
13 Craig Geo. M., of Reid, Craig & Co
Cummings Miss B.
15 Rouillard Eugène, fonctionnaire public
St Flavien
16 —
17-17½ Bernier Eugène, épicier
18 Paquet Edouard, menuisier
Hamel
19-21 Sirois Louis P., notaire
20 Paquet Edouard, menuisier (boutique)
22 Noël Lazare, marchand de fer p
Christie
23 Proulx Hector, de Bégin & Proulx
24 Demers Louis G., avocat (r)
24½ Holliday James, of Holliday Bros
26 Têtu Mme veuve Ludger
Têtu révérend A.
26½ Hooper Miss Mary
28 Talbot Mme veuve Prudent
29 Dionne Dr N. E., bibliothécaire Ass. L. p
30 Garneau P. H., commis voyageur
31 Rémillard honorable E., régistrateur (r)
Rémillard Jos., avocat et député régistrateur (r)
Rémillard Arthur, teneur de livres
34 Lemieux Victor, de N Lemieux & Fils
35 Dionne Didier, commis
36 Vincent William, merchant tailor (r)
37 Purdie John H., teacher
38 Tweddell J. P., clerk
40 Nesbitt E. T., contractor (r)
40½ McClosky Mrs. widow *J.*
Behan Andrew
Behan Miss E.
42 Rinfret Gustave, dessinateur
43-49 Livernois J. E., photographe p
44 Gauvreau F. D., fonctionnaire public
46 O'Donnell Hugh, land surveyor
48 Beaudry Joseph E., de Gauvreau, Belleau & Cie
50 Lantier Dr A. A., chirurgien dentiste
52 Learmonth Robert, machinist
54 Wittycomb Miss J., fancy works

Crown, (See de la Couronne).

D'Aiguillon, de 26 des Glacis à 566 St Jean, quartier St Jean; from des Glacis 26 to St John 566, St John ward.

6 Boyle Mrs Isabella
7 Chartré J. A., ferblantier (r)
Mercier Mme veuve Joseph
Sauviat Joseph, barbier
8 May captain Geo. Musgrave p
9 Turcot Mme veuve Narcisse
10-12 Tessier C., notaire (r)
11 Hogan Patrick, trader (r)
13 Covey Alexander, confectioner
14 Proulx J. Narcisse, fonctionnaire public
15 LaRue Dr Léonidas
LaRue Lucien, commis de banque
16 Duval Mme veuve P. Emile
17 Pugh Thomas, jnr, R. C. A.
18 Jackson Edwin
19 Hamel Théo., courtier (r)
20 Tanguay G. Emile, architectes
20½ —
21 Croteau François, hôtelier (r)
St George et *St Eustache*
22 Hawkins Fred., marble cutter (r)
23 Vézina Joseph, chef de fanfares
24 O'Meara Miss Joséphine
25 Lavigne Arthur, de A. Lavigne & Cie
26 Jeffery Mrs. Ernest A
27 Gale Benjamin, clerk at Sheriff office
28 Fréchette Mlles Malv. et Caroline
Fréchette George, commis Bell Teleph.
29 Bolduc Joseph E., courtier de douane
Bolduc Dr Joseph E.
Bolduc A., commis-marchand
30 —
33 Duval Bruno, fonctionnaire public
34 Dumas Mme veuve Louis G., p
35 Jomini Samuel, colporteur biblique p
36 Holliday John T., of Holliday Bros.
38 Crofton A. M., Manager Cold Storage Co
39 Rinfret Dr F. Rémi p
40 Macdonald Miss E., Principal Girls High [School
MacLeod Miss E.
Caron Miss H.
Glass Mrs Henry
Dalkin Edward
Roberts Miss J.
41 Craig Miss Margaret, dressmaker
42 Pennington William, book-keeper
43 Macadams the Misses
44 Shields Michael, bar tender
Shields F. J., clerk at Clarendon
45 Brodie Alexander, bookkeeper
46 Fréchette Basile, charpentier
47 Murray Miss Kate
48 Proteau Cyrille, commis-voyageur
49 Fraser Mme veuve Alexandre
50 Welch Edwin E., of Mount Hermon Cemetery
51 Gaudet C. V., agent d'assurance
52 Fiset Joseph, messager
53 Medley Ths., operator G. N. W. Tel. Co
Medley Mrs. widow William
Bonham Miss S.
54 Peachy Mlle p
55 Bélanger P. E. E., de Labrèque & Bélanger p
Bélanger Mme veuve Pierre
56 St Matthew school
Boyd Miss Mary, caretaker
57 Jackson Mrs. widow
59 Livernois J. E., photographe (r) p
St Augustin
60 Buies Arthur, homme de lettres
61 Ellis Mrs John
62 Lefèvre Charles A., dessinateur
63 Hudon Major L. A. p
65-67 Anctil Ferdinand, restaurant
68 Couture J., motorman
69 Fanning William, clerk
70 Gingras Mme veuve François-Xavier
Gingras Louis, messager
71 Gore Thomas, plasterer
72 Grimard Elzéar, forgeron (r)
Rouleau C. E., journaliste
74 Bedard Ernest, menuisier
Delisle Siméon, emp. bureau des Archives
75 Denis Mrs widow Thomas p
Denis W. J., clerk
76 Côté Edouard, maître charretier
77 Coleman Thomas, machinist
78 Côté L. Edouard, jnr, menuisier
79 Bartlett Henry, chief inspector Q. D. R.
80 —
81 Gauvreau Marc A., commis marchand
Mailloux Joseph, conducteur
82 Scott John, bread driver
83 Grant Mrs. William, milliner
Marier Edouard, menuisier
84 Chabot Mlle Eulalie, modiste
Loriot Narcisse, huissier

85 Ouellet David, architecte (r)
86 Valin Melle Mathilde, couturière
Bedard Aurélien, ingénieur
87 ——
88 Gravel Jos. I., tailleur de pierre p
Doré Etienne, charpentier
89 Lockwell Jos. Cam., de Miller et Lockwell
90 Fleury Louis, détective
91 Sanfaçon Joseph, tailleur
92 Grimard Elzéar, forgeron (boutique)
93 Bergeron Emmanuel, forgeron
94 St Hilaire Edm., snr, commis-march. p
St Hilaire Ed., jnr, commis de banque
95 Brissette J. A., employé au Frontenac
Painter Fred., employed at Gas Works
96 Delisle Adolphe, typographe
97 Binet George, maçon
97½ Brousseau Mme veuve Joseph
98 Dallaire Mme veuve Antoine p
99 Martin Henri, charretier
Montreuil Mme veuve Olivier p
Montreuil Mlle Azilda, prof. de musique
Montreuil Joseph, sténographe et clavig.
Lepire Melle, couturière
99½ Delisle Wilbrod, charretier
Bedard Arthur, commis
99¾ Lépine George, messager
100 Bertrand Ferdinand, commis
Poitras Eugène, menuisier
101 Langlois Delphis, commis
102 Hamel Stanislas, épicier (r)
Sinclair Jules, employé service civil
103 Gagné Mme veuve Siméon
Gagné Georges, messager
104 Gaumond J.-L., commis voyageur
105½ Fortin Jos., cordonnier
106 Hamel Stanislas, épicier
105-107 Lambert Gratia, barbier
108 Moisan Arthur, commis de banque
109 Lambert Louis, restaurant
Côte Ste Geneviève
110 Garneau Mlles D. & E., modistes
111 Bertrand Louis, charretier
112 Bergevin L. A., représ. Glover & Brais
Bergevin Mme veuve Alexandre
112½ Cimon Hubert, avocat (r)
114 Légaré P., inspecteur Caisse d'Economie
116 Soulard Mme veuve Eug. Arthur
Lockquell O., instituteur
Bleau Alfred, journalier
118 ——
120 Graham Peter A., salesman
121-125 Hethrington's bakery
122 Delisle Adjutor, commis-marchand
124 Chaperon Samuel
126 Chaloner Percival, agent
126½ Hillier E., agent for Price Bros & Co
127 Dugal P. Geo., agent d'assurance
128 Dessane Léon J., organiste p
129 Petitclerc François, typographe
130 Forrest Alex., Savings dept., Quebec Bk. p
131 Boulanger Joseph, commis-voyageur
132 Boulet E. Odilon, p
133 Bédard Mme veuve François-Xavier
134 Bedard Pamphile, quincaillier
135 Dorval Amable, motorman
135½ Sanschagrin Joseph, boulanger
Lebon H., architecte
136 Boulet Dr J. Philéas
137 Tweddell Mrs. A. W.
Ste Marie
138 Vézina L. Damase, entrep. menuisier
Vézina William, entrep. menuisier
Vézina Arthur, commis-marchand
Vézina Robert, commis d'assurance
139 Marier Victor, agent et dépôt de journ.
139½ Boulet Joseph, charretier p
140 Campbell John, joiner
Poitras Michel, typographe
141 St Laurent J. Théophile, pilote
142 Poitras Joseph, teneur de livres
142½ Gosselin J.-Bte., fonctionnaire public
Gosselin J. A., dessinateur
143 Langlois Mme veuve Chs H.
144 Boomer Augustus, accountant
146 Duquet Norbert, horloger
147 Gravel Adrien, contre-maître
147½ Fecteau Alfred, teneur de livres
147¾ Alarie J. Elzéar, typographe
148 Déry
149 Soulard Mme veuve Joseph
149½ ——
150 Gingras Mme veuve Pierre
Gingras Albert, teneur de livres
Boulanger A., commis-marchand (bds)
151 Levesque Cyprien, employé civil
152 Lainé Léon, marchand de bois (r) p
154 Picher Trefflé, sacristain
155 Barry Henri D., fabrique de cigares
r Boily Alfred, pressier
156 Vézina Mme veuve Honoré p
157 Blanchet F. H., agent
Trepanier L. A., commis-voyageur
r Métivier Louis, journalier
158 Langlois Joseph p
r Blanchet Louis, journalier
160 Lainé Pierre, commis
162 Fafard F. X., arpenteur
Baker J. W., foreman
163 Côté Edouard, entrep. menuisier p
Côté F. Edouard, menuisier
164 ——
164½ ——
166 White Samuel, commis-marchand
166½ Lavergne Joseph, commis-voyageur
168 Furois Eugène, commis-marchand
168½ Furois Léger, conducteur de malles
170 Marier E. F., teneur de livres
Noreau Geo., opérateur, télég. d'alarme
171 Thibault Napoléon, commerçant
172 Côté Boniface, menuisier p
Côté François, commis de banque
Côté Joseph, greffier du bureau de santé
Côté Ls P., menuisier
Ste Claire
178-180 Cloutier Alfred, entrepreneur de pompes funèbres
182r Roy Nazaire, tailleur
182 Dion Louis L., fonctionnaire public
184 Dorval Mme veuve Augustin p
Dorval C. A., commis de banque
Asselin N. H., gérant Singer mfg. Co
186 Chabot L. G., relieur (r)
186½ Gingras L. P., fabricant Eeau de Javelle
187 Gosselin Joseph, sacristain
Gosselin Mme Joseph, couturière
188 Bégin Joseph U., de Bégin & Proulx
188½ Tanguay Alfred, marchand (r)
190 Rondeau Joseph, marchand (r)
192 Boiteau Mme veuve Joseph
Boiteau Alphonse, garde de prison
194 Philips F. W., book-keeper
196 Hébert Georges, organiste
198 Leclerc Eugène, de Leclerc & Roy et de Marcotte & Leclerc
200 Voyer Pierre p
205 Eglise St Jean Baptiste
Salles de l'Union St Joseph
Chœur de l'Union Musicale
Les Forestiers Catholiques
C. M. B. A.
Les Forestiers Indépendants
Les Forestiers Canadiens
206 Gilbert Sifroi, messager

206½ Beauchamp J. F. E., emp. service civil
206¾ Masson Mme veuve Pierre p
r Boily William, menuisier
208 Montminy Mme veuve Odule
210 Faguy Mme veuve François p

Déligny

211 Faguy Cyr., de Faguy, Lépinay & **Frère**
213 Michaud Mme veuve Joseph Vienno
Michaud Georges, relieur
214 Juneau Elzéar, laitier p
215 Dubuc Mme Vve Georges p
216 Côté Lazare, menuisier
217 Robitaille Joseph, cordonnier
Perkins Mme veuve William
218 Roy Joseph, messager et collecteur
219 Rochette & Gingras, forgerons
220 Faucher Pierre, laitier p
223 Lapointe Jean-Bte., tailleur
Lapointe Oscar, tailléur
Tardif Siméon, charretier p
224 Faguy Jean, laitier p
225 Langlois Jean, laitier
—
226 Laperrière Joseph, cordonnier
227 Clavet Adjutor, commerçant de lard
Langlois Damase, laitier p
228 Drolet Désiré, laitier p
229 Roy Eugène, journalier
Simpson P. V., clerk
230 Bussière Auguste, charretier
231 Dubuc Joseph, laitier
232 Bureau Mme veuve Urbain
233 Plante Charles, menuisier
234 Ross Mrs widow Thomas
236 Paradis Pierre, ferblantier (boutique)
r Bussière Eugène, forgeron (boutique)
238 Savary Edouard, plombier p
240 Savary Eouard, jnr, commis
242 Gingras Théodule, garde magasin
Cardinal Mlle Octavie C
244 Matte Arthur, quincaillier

Vauban

246 Bussières J. A., épicier

Sutherland

247 Côté Michel, cordonnier p
248-250 Bussières Joseph, épicier p
249 Lachance Aristide, bijoutier p
250½ Delisle Mme veuve Samuel
DeVarennes Siméon, commis
251 Turgeon E. Lucien, charretier
Denis Mme veuve Michel
252 Faucher Mme veuve François p
253 Robitaille Charles, commis
253½ Déry Elie, domestique
254 Masson Georges, sacristain
255 Robitaille Victor, charretier p
256 Langlois Jean-Baptiste, journalier
257 Magnan Hormidas, de l'*Enseignement Primaire*
258 Fréchette Germain, gardien de la paix
260 Drolet P. T. Arthur, commis-marchand
262 Doré Albert, emp. service civil
264 Rochette Joseph, menuisier
Carpentier Célestin, laitier p
265 Borland Andrew, book keeper
266 Wright W. G., tailor
266½ Gilbert François, laitier
268 Côté Isidore, commis
270 Gagnon Réal, commerçant de lard p
272 Gagnon F. X., commerçant (r)
274 Murray Jacob, clerk
276 Pinault James, of the St. Roch Shoe Cy.
278 Ross George, motorman
280 Laberge C. J., gérant B. Jacques-Cartier
282 —

Dalhousie, du Marché Champlain au bassin Louise, quartier St Pierre; from Champlain Market to Louise Embankment, St Peter ward.

3-5 Letarte J.-Bte, hôtelier

Chouinard's Buildings

6 Jacques Octave, provisions
7-13 Bussière P. G. & Cie, farine, grains et provisions
8 Kennedy Harold, commission agent, ship and steamship broker
Montreal Pilots, Jos Thibaudeau, agent
Kaine J. C., tug boat owner
Huot Chs, artiste-peintre

Sous-le-Fort

15 Sheridan William, trader
16 Pâquet Elzéar, épicier
17 Navigation Restaurant, Elz. Pâquet p
Roberge Casimir, maison de pension
Martineau Benjamin, commis
Daigle Odias, commis (pension)

Halle Finlay

1-2 Maranda C., boucher
3 —
4-5 Pouliot P. N., boucher
6 Lachance Hubert, boucher
7 Boutet Télesphore
8 Lamontagne Eugene
9-10 Rouleau Damase
11 Gauvin Uldéric
12 Villeneuve Hilaire
13-14 Gagnon François-Xavier
15 Baller Bros & Sons
16 Boutet Arthur
17 Roy Mathias
18 Letarte P. & Cie
19 Begin Napoléon
21 Deblois Francis
22 Côté J. B.
23 —
24-25 Sylvain Etienne
27 Carrier Louis
28 Charland Joseph, commerçant
29 Carrier Joseph, boucher
31-32 Thibaudeau Dam., commerçant
33-39 Légaré & Brochu, commerçants
41-42-44 Turcotte Nap., commerçant
43 Bouchard & Plamondon, comnerç.
45 Moreau Philippe, provisions
46 Guay Julien
47 Croteau Firmin, fruits
48 Foy Michael, clerc du marché
49 Vézina Jean
50 Samson Hubert
51 Turcotte Mme veuve Elzéar
52 Guenard Mme veuve
53 Lemay Mlle Rosalie
54-55 Laliberté Jules, fruits
56 Lépine Albert, fruits
57 Moreau Mme veuve
58 Trudel Edouard, commerçant
59-60-63 Lebond Alfred, commerçant
61-62 Marois Louis, commerçant
22-26 Bureau et salle d'attente de la traverse Québec & Lévis
Patton James, g rant
24 G. T. Ry. System Ticket Office, Shipman J. H., agent
25 Ecole des Sœurs de la Charité
34 Quebec Central Ry., Geo. Addie, agent
36 Intercolonial Railway, office, D. R. McDonald, agent
38 Roy & Maranda, chaussures et claques
40 Quebec Steamship Co, A. Ahern, secr.
The North America Transportation Co., M. P. Connolly, Sec.-Treas.

40 Sincènes MacNaughton, forwarders & steamboat owners
Daniel Murphy, agent
Moreau Philippe, gardien
41-43 Thibaudeau, Frère & Cie, importateurs
Carrier Joseph, commis-marchand
Després J.-A., commis
42 Tweddell T. N., tug boat owner
Du Porche
44 Paradis & Jobin, comptables et liquidateurs
45 Amyot Jos. & Frère, importateurs
46 Bradstreet, commercial agency
Meredith & Couture, notaires
Dunn & Co, lumber merchants
Fry Henry & Co, ship brokers
Elder Dempster SS. Co.
Ronald J. R., manager
Quebec North Shore Turnpike Trust
G. H. Burroughs, secretary-treasurer and Investment agent
Monge Albert, vins et liqueurs
Syndicat des Cultivateurs, F. Audet, gérant
Bureau de la Société de Colonisation, Révd J. Marquis, administrateur
Chabot Julien, propriétaire de bateaux
Dionne C. E. L., avocat
47-49 Chinic Hardware Co.
48 Richelieu & Ontario Navigation Co, office
Richelieu & Ontario, Saguenay line
Myrand Léon H., agent
50-52 Drolet D. E., farine, grains etc
51-57 Hamel Jos. & Cie, importateurs
Emond Napoléon, teneur de livres
54-58 Turcotte Nazaire & Cie, négociants
59-61 Boisseau A. E. & Cie, articles de fantaisie
60 Jeffery, Montreuil & Co, fish and oysters
63 Houde B. & Cie., manuf. de tabac
67 Vallerand André E., huile et verrerie
Fréchette Arthur P., agent général
St Antoine
71-73 Garneau P., Fils & Cie, importateurs
72 Crawford W. H. & Co., coal merchants p
75 Hamel Théo., stock broker
Cream R. E. & Co., flour, grain and provis.
77 Webster G. M. & Co, coal and steamship agents
81 Whitehead & Turner, wholesale grocers
The LeBoutillier Bros. Co'y, Limited fish and oils, Richard Turner, president, W. C. Bickell, secretary
83 Dominion Steamship Co.
Hansa St Lawrence Line
Hamburg American Packet Co.
Manchester Liner Company (ltd)
Liverpool & London & Globe Ins. Co
British Empire, Mutual Life Ins. Co
Macpherson W. M., Agent
Ramsay G. B.
Price H. M. & Co., lumber merchants
The Louise Wharfage and Warehouse Co
The Canadian Electric Light Co. (ltd)
Gibb James p
Hale Edward J
86-88 Crawford's wharf
87 ——
90 Pruneau A. R. & Cie, charbon, etc
St James
92-104-108 Carrier William, farine, etc
Carrier Léon M., gérant
94 Thomas F. T. & Co., china ware
95-97 ——
99 Mitchel Rob. & Co, commercial merchants
105 ——
St Paul
110-116 Rattray D. & Son, warehousemen and general merchants
Rattray D., accountant and estate agent
112-114 Davidson T. & Co, grocers
113 Toussaint A. & Cie, fabricants de vin
115 Poitras & Paradis, farine, grain et provis.
St André
118 Commission du Havre
Bureau de l'Ingénieur
Boswell St George, civil engineer
Renault Raoul, commis
Sullivan James C., Harbour Master
Flynn P., wharfinger
Entrepôt de douane
Davis John M., caretaker
119 Duval Edouard, agent de chaloupes et magasin
122-124 ——
r Binet Ulric, commis, Comm. du Havre
123-127 London Coffee House, Demers Joseph, proprietor
126 Nadeau J., surint. des travaux du Havre
128 Entrepôt de la Commission du Havre
130 Roy Joseph, ingénieur
Commissioner's Wharf
Quebec Cool Storage Co., A. M. Crofton, secretary
Louisea Embnkment
Q. H. C. Engine house
Freight shed
Jetée Louise
Cross Wall

Dambourges, de la Côte de la Canoterie à St Paul, quartier St Pierre; from Côte de la Canoterie to St Paul, St Peter ward.
18 Mongeon Louis, ébéniste (r)

D'Argenson, de 131 Boulevard Langelier à 18 Rameau, quartier St Valier: from Boulevard Langelier 131 to Rameau 18, St Valier ward.
1 Mallard Mme veuve Ferdinand
19 Bérubé Eugène
Leclerc Octave, gardien de nuit
Lessard François, charretier

D'Artigny, de 79 St Patrick à 108 Grande Allée, quartier Montcalm; from St Patrick 79 to Grande Allée 108, Montcalm ward.
1 Caron Olivier, journalier
Williams James, barber
2 Collier James, book-keeper
3 Fackney Miss A., teacher
4 Lane P. E., post office clerk
Evoy P. J., bookseller (r)
5 Clyne Andrew, ship laborer
Delamarre Désiré, charretier
6 Enright Mrs. widow Maurice
7 Hardy Elzéar, agent général
7½ Lépine Albert P.
Lepine Mme veuve Pierre, commerçante
8 McKeany Patrick, messenger
9 Gale George, foreman *Daily Telegraph*
9½ Coveny Joseph, tide waiter
10 ——
r Robitaille Fabien, journalier
16 Salter Mrs Samuel
Artillery
20 Anderson Andrew, interpreter
21 Kennedy Fred., coachman
21½ Flynn John, laborer
Ste Julie
23 Moisan Napoléon, épicier (r)
29 Mynne Miss Mary Jane, shop
31 Smyth Thomas, grocer (r)
33 O'Connor John, steward
Purdie J. A., manager

38 Miller Joseph, civil service clerk p
39 Amy Raulin, book-keeper
41 Monaghan J. M., insurance agent (r)
43 Shaw John, accountant
44 VanderWerken A.
45 Watson David, book-keeper
46 Bonham Georges, accountant
48 Cream R. F., of R. F. Cream & Co
50 Dumoulin J. B., gérant Molson Bank
51 Wallace Mrs. widow
52 Langlois C. A., de Langlois & Paradis p
Langlois Charles
53 Livingstone Samuel, milkman
55 Breen Michael
56 Dufault S., asst-commissaire colonisation
57 Vincent J. E., book-keeper
59 Van Felson Mrs widow George p
Van Felson George, manager of V. & B. Sporting Goods Store
Bruneau Louis, agent
59½ McCausland Charles, coachman
61 Pageau Pierre, de P. Pageau & Cie.
63 O'Brien Miss Mary, shop

St Amable

65 Modler Robert, snr, p
66 ——
67 Davidson William, advocate (r)
68 Shehyn Aurélien, commis-marchand
84 Dean Mrs James

Daulac, de 164 de la Reine à 131 Prince Edouard, quartier St Roch; from Queen 164, to Prince Edward 131, St Roch ward.

7 Pouliot Elzéar, commerçant de chevaux p
10 St Jore dit Sergerie Edouard, chauffeur
12 Nolin Pierre, commis
13 Rancour, glacière
14 Giguère Mlle Christine, femme de peine
16 Bédard Cyrille, peintre
18 Thorne Joseph, cordier p
20 Soucy Magloire, cordonnier
Verreault Honoré, journalier
21 Sanfaçon Joseph, charretier
Côté Napoléon, journalier
26 Sénéchal David, journalier
28 Nolin François, garde-magasin p
32 Nicole Albert, employé Q. & L. St Jean
Marceau Eugène, commis
34 Boucher Aurelien, ingénieur
Lachaine dit Jolicœur, F., empl. C. P. R.
38 Beaudry Alfred, engineer C. P. R.

Dauphine, de 6 St Andrew à 43 d'Auteuil, quartier St Louis; from St Andrew 6 to d'Auteuil 43, St Louis ward.

1 Smith R. Harcourt

St Stanislas

Methodist Courch
Morrin College

Ste Angèle

6 Kelly Miss J.
10 Oliver Theophilus H., advocate (r)
12 Garneau J. E., employé civil

Ste Ursule

14 Résidence des RR. PP. Jésuites
16 Ross Mlle Emilie, couturière
18 Racine Mlle S., couturière
31 Catellier Dr Laurent p
34 Eglise des Jésuites
35 Parent Mme J. B. p
Paquet Ladislas, commis-marchand
Rinfret Mme veuve Samuel
Rintret Tancrede, employé service civil
Rinfret R. Mackay, courtier d'estampilles

D'Auteuil, de McMahon, quartier du Palais, aux Glacis, quartier St Louis; from McMahon, Palace ward, to Glacis, St Louis ward.

3 Creighton James, civil service clerk

Elgin et *Des Anges*

16 Prémont Arthur, gardien
17 Lyons William, bakery
25 Kerwin Luke, tabacconist (r) p

St Jean

27 White J. R. H., Sec.-Treasurer Montmorency Electric P. Co
29 Myler Joseph, machinist
31-33 Office of the Inspector of Superior School
Harper Dr J. M., inspector
Odd Fellows Hall
A. O. U. & W.
Albion Lodge C. M. B. A.
37 Bibliothèque de l'Apost. de la prière
Hardy Mme veuve Joseph S.

Dauphine

39 Griffith Rvd T., Pastor Methodist Church
41 ——

Ste Anne

43 Kennedy Harold, lumber merchant (r) p
45 Smith Mrs widow C. F.
47 Patton James
Patton R. C., bank clerk
Roberts Miss
49 Hunt Art. F., of Weston Hunt & Son
51 Fortier Dr J. E., percepteur Revenu p
53 Giroux E., pharmacien
55 Turner Honble Richard, of Whitehead & Turner p
Turner R. E. W., Capt. Q. O. C. H.
57 Bowen Mrs widow Amos
59 Healy Miss A.
61 Lespérance Mme Chs, pension privée
Beaudet Elisée, employé de douane
Dionne J. A., avocat (pension)
St Jacques R., employé civil
63 Norris Mrs widow Thomas
Glackmeyer Mrs widow S.
65 Wade Edward Harper (r)
67 Duggan Frank M., book-keeper
69 Dunn Right Revd. A. H., Lord Bishop of Quebec
Dunn Revd E. A.
71 Paquet Hon. J. Arthur
73 Chinic Eugène, de la Cie Chinic
75 Hamel Mme veuve Joseph p
77 Dechêne Honorable F. G. M., de Malouin, Bedard & Dechêne
79 Benyon Capt. J. A., R. C. A.
81 Rattray David, of D. Rattray & Son
Rattray D. J., of D. Rattray & Son
83 Méthot E. Wenceslas, rentier
89 Clint William, insurance agent (r)
Clint J. H., lumber merchant (r)
90-92 B. Field Battery, R. C. A.
Hudon Major A. J.
91 Cook A. H., of W. & A. H. Cook
93 Bishop Edward A., organist
95 Strang John, notary

De Courcelles, de 109 Marie de l'Incarnation, quartier St Valier; from Marie de l'Incarnation 109, St Valier ward.

6 Cantin Uldéric, tanneur et corroyeur, fabricant de cuirs vernis
17 Lepire Jean, charretier
20 Rochette Uldéric, journalier
Beaulieu Mlle Sarah
31 Bédard Edouard, charretier p
33 Beaulieu Charles, charron p

De Jumonville, de 109 St Ambroise à 39 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 109 to Carillon 39, St Valier ward.

3 Lachance Joseph, épicier (r)
4 Picard Honoré, tailleur en cuir p
5 Desroches Joseph, cordonnier
6 Carpentier Louis, journalier
9 Plante Elzéar, journalier p
10 Boissonnault Mme veuve Ferdinand
11 Plante Adélard, tailleur en cuir
12 Boissonnault Mme veuve Ferdinand
15 Maranda Adjutor, ouvrier en fourrures
16 Maranda Joseph, charretier
17 Maranda Félix, ouvrier en fourrure
18 Maranda Mme veuve Honoré p
Maranda Léonidas, charretier
19 Picard Edouard, charretier p
Bissonnette Joseph, tailleur en cuir
22 Goulet Joseph, cordonnier
Pruneau Philippe, charpentier
Labbé Mme veuve Louis
27 Goulet Léon, charpentier p
30 Gauthier Antoine, snr, charpentier p
Gauthier Antoine, jnr, cordonnier
31 Royer Laurent, tanneur
32 Vaillancourt Napoléon, journalier p
33 Labbé Joseph, cordonnier
34 Monier Mme veuve Alphonse p
35 Roberge Siméon, corroyeur p
38 Bois Octave, tailleur de pierre
Berthiaume Joseph, journalier

De la Chapelle, de 322 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch; from St Valier 322, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

7 Marceau Alphonse, menuisier
9 Robitaille Mme veuve Rémi, modiste
Gagnon Mme veuve Joseph
10 Watt Richard
Reynar Thomas, letter carrier
Fleurie
19 Bérubé Joseph, épicier
20 Plante Clément, entrepreneur maçon p
r Paquet J. Albert, boucher
21 Lapierre P. Alphonse, commis-voyageur
22 Martineau George, navigateur
24 Marceau Jean, charretier
25 Sunderland Lawrence, laborer
26 ——
27 Fiset Alfred, de Fiset & Mercure
29 Fortin J. E., avocat (r)
30 Picard Joseph B., marchand de bois (r)
31 Edmond Alfred, épicier
Ste Hélène
33 Ruelland Melles E. & M., modistes
34 Anctil Mme veuve Paul
34 Côté Alphonse, journalier
35 Dionne Fabien, menuisier
36 Pelletier Côme, menuisier
Côté F. E., tanneur
37 Bisson Mlle Emerance, modiste
Racine Mlle Obéline
38 Doré François, porteur de bière
39 Gagnon Mme Frs.-Xavier p
40 Ouellet Joseph, journalier
Fraser Mlle Caroline, couturière
44 Parent Edouard, charpentier
Ste Marguerite
45-48 Pouliot G. & Cie, épiciers
48 Beaupré Mme veuve François
Beaupré Melle M., magasin
50 Giroux Mme veuve Alphonse
Des Fossés
57 Picard Jos. B., march., de bois bureau
59 Laprise Paul, commis-marchand
Robitaille L. Philippe
61 Picard Mme veuve Joseph
63 ——
St Joseph
80-82 Adam H. Améd., ferblantier plombier
84 Samson Dr C. Oscar
St Francois
94 ——
107 LeBouthiller Mlle M. G., professeur
108 Letarte Victor, pompier
112 Bedard Alfred, barbier p
114 Sylvain Elzéar, boucher
Du Roi
116¾ Allaire F. X., épicier
118 Fradet T. & Cie, épiciers
124 Bourassa Honoré, maître-chantre
125 Lepage Mme Vve J. A., prof. de musique
126 Landry J. Moïse, commis-marchand
128-130 Lachance Oliv., forgeron-mécanicien
Richardson
132 Filion Philéas, épicier
135 Beaudoin, cour à bois
140 Guay Joseph, plombier
142 Dion Abraham, journalier
143 Davis Walter, confiseur
De la Reine
147 Huppé Frank, engineer, C P R
150 Gaulin Jean-Baptiste, mouleur
Gingras Alphonse, serrefrein
151 Mercier Delphis, journalier
153 Bilodeau Mme veuve J.-Bte
154 Allard Edouard, commerçant p
156 Martin Pierre, journalier p
Gauthier Emile, journalier
157 Bolduc Mme veuve Théop., blanchisseuse
Frenette A., agent d'assurance
158 Gamache Charles, journalier
159 Morency Léandre, entrepren. menuisier
160 Auclair Mme veuve Ferdinand
161 Gagné Frs-Xavier, charpentier p
163 Bélanger J. A., représ. A. Gagnon & Cie
165 Bernier Adélard, pilote p
167 Marceau Jean, charron
Gingras Alfred, employé C. P. R.
171 Dionne Chs. P., mécanicien
172 Dionne Antoine, mécanicien
Mongeon Félix, de Mongeon & Fils
Mongeon Napoléon, restaurateur (r)
174 Laurencelle Alfred, tailleur (r)
175 Fleury François, commis-marchand
Cimon Alfred, journalier
178 Beaulieu Edouard, ingénieur
178½ Beaupré B. A. R. A., imprimeur
180 Laliberté Mme Jean-Baptiste
Prince Edouard
Chalifour Onés., manufacture de formes

De la Couronne, de 408 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la riviere St Charles, quartier St Roch; from St Valier 408, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

3 Lacasse Ls, limeur de scies (boutique)
Lacasse Albert, émouleur (boutique)
4 Gauvin J. Olivier, épicier (r)
10 Jolivet Mme Elise
16 Berrouard François, marchand de cuir et souliers sauvages (magasin)
Berrouard François, jnr, marchand de cuir
Chamberland Mme veuve Joseph
r Gignac François, journalier
Gignac N. G., de Mathieu & Gignac
19 Nadeau Ferd., marchand de bois (bureau)
Fleurie
21 Morissette J. B., agent d'assurance (r)
22 Nadeau Mme veuve Timothée
24 Marquis Jean, agent général p
Marquis Ulric, teneur de livres
Marquis Ludger, teneur de livres

26 Dechêne A. A., marchand (r) p
Déchêne A. P., de Demers & Cie
28-30 Falardeau François, boulanger p
Falardeau Louis, boulanger
29 Dubeau C. A., confiserie
31 Dubeau Mme J. B. Z.
32 ——
34 Allaire Louis, épicier
35 Alain Mme veuve J. E.
Alain Arthur, commis
Ste Hélène
37 Société Bienveillante St Roch p
38 Pâquet L. H., commis-marchand
39 Morin Dr Jacques Alfred
40 Nadeau Ferdinand, marchand de bois p
41-43 Delisle Edouard, barbier
42 Beaudin N. J., agent
42-44 Verret Mme veuve Pierre
Chouinard Arthur, brasseur
45 Jobin Georges, magasin de 2de main
Ste Marguerite
48 Longtin Mme veuve J. Bte, teinturerie
Longtin E. A.
50 Longtin Valérien, barbier
Charest
52-54 Quebec Light & Power Co. No 1, Receiving Office
Sutcliffe Mrs Thomas
55 Riverin Charles S., épicier
56 Burnett Mrs. Edward
57 Mailloux Jos. Amédée, rentier p
58 Picard Eusèbe, tailleur p
59-61 Moussette Zénophile, bimbeloterie
60 Bureau de Poste, P. Huot, jnr. m. de poste
Des Fossés
62-64 Club des Marchands, Jos Picard, gérant
63 The Singer Manufacturing Co (office)
Asselin N. H., manager
65 Lepage F. X., ancien marchand
Lavoie Chs. O., fonctionnaire civil
66 Picard Jos., gérant Club des Marchands
67 Cassidy Patrick, millwright
68 Au Grand Bazar
69 Lavoie & Latulippe, marchands de thé
Notre-Dame des Anges
70 Turcotte A. J. & Cie, épiciers
74 Le Syndicat de Québec
75 Marché Jacques-Cartier
St Joseph et *St Francois*
86 Cordollaz Camille, restaurant
88 Pion Auguste, de A. Pion & Cie
92 Robitaille J. J. A., épicier (r)
Robitaille Adolphe, de Robitaille, Frères & Cie
94 Mercier C. A., employé service civil
96-98 ——
Du Roi
100 Lapointe & Lapointe, quincaillerie
104-106 Morin Mme veuve Jérôme, maison de pension
Rilly Thomas, tawer
Seaman George, tawer
Gagnon Jos. H., contre-maître C. P. R.
107-109 Angers Edouard J., notaire p
108 Roy Joseph Etienne, cond. de malles p
110 Fecteau Alphonse, commis marchand
112-114 Parent Alexis, épicier p
112½ Parent & Cie, hôteliers
Richardson
115-117 Gagnon Odilon, épicier p
116 Falardeau Jacques, boulanger p
121 Bernier Godefroi, boucher p
123 Côté Urgel, tailleur en cuir
123-125 Côté J. B., sculpteur (boutique)
126 Paquet Alex., comptable
127 ——
128 Blais Jos. Eugène, épicier
129 Guérard Mlle Marie, couturière p
De la Reine
135 Coulombe Victor, cordonnier
136 Mercier Cyrille, tanneur
137 Ménard Mlle Adélaïde, magasin p
138 Bélanger Octave, cordonnier
139 Lachance Arthur, commis-marchand
140 Bouchard Camille, gardien de la paix
Richer Zéphirin, ouvrier en chapeaux
Gabellini Scipion, gérant manufacture de chapeaux de paille J. A. Pâquet
141 DesCroiselles Gaudiose, ingénieur
Beaulieu Arsène, menuisier
142 Gignac J. H., manufacturier (r)
143 Marquis Mme veuve Abraham
145 ——
147 Lapointe Gabriel, de Lapointe & Lapointe
Brown Joseph, book keeper
Brown Joseph, snr., merchant (r)
Des Commissaires
152 St. Pierre J. N., manuf. de chaussures (r)
157-163 Nadeau Louis, épicier p
158 Dominion Shoe Co
St Pierre J. Nap., manuf. de chaussures p
Dumas Georges, fabricant de chaussures
163-165 Blais Pierre Eugène, épicier p
Railway Crossing, Prince Edouard
173 Simard Pierre, mécanicien
Dorion Mme veuve Charles
175 Colomb Ambroise, chief clerk G. T. R.
177 Pearson Peter, foreman, Depot C. P. R
179 Coveney Mrs widow Francis p
Colin Wilfrid, charretier
185 Pomerleau Mme veuve Théophile, maison de pension
187 Savard Edmond, tailleur
191 Bouret William, cordonnier
Highmore Thos, dyer
195 Duchaine T., manuf. de chaussures (r)
Duchaine J. A., comptable
De Varennes
196-204 Frontenac Electric Laundry
197-201 Emond V. A., manufact. d'outils
Emond O. V. Alfred, agent
205 Picard Mlle Eléonore
209 Vallière Joseph, épicier
Smith
215 Drouin Nap., de Drouin, Frère & Cie
223 Dufour Frédéric, teneur de livres
225 Drouin Alfred, commis-voyageur p
226 Rhéaume Alexis, marchand de bois

De la Fabrique, de 48 Ste Famille à 1 St Jean, quartier du Palais; from Ste Famille 48, to St John 1, Palace ward.

Basilique
Séminaire de Québec
2 Quebec Bank, Upper Town Branch
Hill Mrs. Shuldham
Hill Shuldham S. C.
Carrel Frank, proprietor *Daily Telegraph* (rooms)
Oliver H., bookkeeper (rooms)
O'Hara Brian, surveyer (rooms)
Ste Famille
4 LaRoche & Co., druggists
6 Garneau J. P. (successeur de Chaperon & Garneau) libraire
8 Fisher S. & Sons, saddlers
10 Fisher Mrs S.
Fisher W. C., of Fisher & Sons
Sullivan J. C., harbor master (r)
12 Murphy Mrs D. R., milliner
Murphy Daniel R., manager (r)
16 Seifert G., (after 1st September)
20 Simons & Minguy, dry goods
22 Beautey Henri, cave Bordelaise

24-26 Glover, Fry & Co, dry goods
28 Chinic Hardware Co.
30 Demers L. J. & Frère, *L'Evénement*
32 Bureau de rédaction de *L'Evénement*
Bureau du *Courrier du Canada*
Plamondon Gaudias, ingénieur
34-36 Seifert Gustavus, European Bazaar
Seifert A. E.
Seifert G. O.
38 Vincent Wm., merchant tailor
38¼ Marcotte Irénée
38⅛ Poulin P. E., de P. E. Poulin & Cie
40 Poulin P. E. & Co., jewellers
42 Jones John L., photographer
42½ Lacasse P. C., opticien
44 Rogers Wm. B., druggist p
45 Poste central de la Brigade du Feu
46 Pruneau & Kirouac, libraires
48 Lafrance & Mullin, merch. tailors
50-52 McWilliam Wm., confectioner
54 O'Neil Miss L. A., millinery
56 McMillan The Misses, fancy paper work

De la Reine, de 127 St Roch à 186 Boulevard Langelier, quartier St Roch; from St Roch 127 to Boulevard Langelier 186, St Roch ward.

1-19 Brown J. & W. D., lumber merchant
2-18 Nesbitt E. T., contractor and saw mill owner
Fillion Louis, gérant

St Dominique

9 ——
Paradis Apolinaire, charretier
Pouliot Pierre, charretier
11 Corne Miss Rosanna
Simard Mme veuve
13 McVanny Mrs widow
Desjardins Alfred, journalier
15 Rancour Jean, charretier
Martin Joseph, charretier
35 Murphy stables
45 Bégin Adélard, journalier
Boivin Leocadie
49 Arcand——, journalier
52 St-Hilaire François, scieur de bois

Grant

59 Mullins Bernard, laborer
60 Duval Honoré, épicier (r)
61 Couture Engène, corroyeur
Touchette Napoléon, menuisier
62 Robert François, menuisier
Glaude Joseph, commis
66 Read Geo. Victor, électricien
66 Laberge Mme veuve Auguste
68-70 Montmorency Elect. P. Co., show room
72-74 Lessard Mme veuve Alfred
Lessard Omer, marchand de grains
73 Bégin Pierre, plongeur p
76 St Laurent Alphonse, mécanicien
77 Girardin Augustin, commis au greffe
78 Noël Xénophon, ingénieur
79 Beaudoin Frs-Xavier, boucher (r)
Beaudoin Mme veuve F. X. p
81 Lacroix Jos. Cyprien, commis-marchand
82 Cloutier Hippolyte, commerçant p
Thériault Arthur, teneur de livres
83 Morille Mme veuve Napoléon
84 Gagnon Philippe, ingénieur C. P. R.
85 Corriveau Firmin, menuisier

Parke

89r Loriot Emile, employé C. P. R.
91 Rousseau Télesphore, capt
92 ——
93 ——
96 Chartré Mme Jean

Laberge

99 Lessard Napoléon, menuisier
101 Tremblay Pierre, commis-voyageur
Fillion Omer, forgeron
102 Chartré Mlle E., modiste
Chartré L. Elz., employé civil
Parent Arthur, menuisier p
103 Rousseau Théophile, journalier
105 Marcoux Pierre, journalier
109 Paquet Mme veuve
113 Darveau Tel., mégissier
116 Filion Restaurant
118 Lavoie Charles, épicier

Du Pont

119 St Pierre Charles, cordonnier
120 Chouinard N., ancien épicier p
123 Beaudoin Arthur, commis
Lamonde Edouard, journalier
123½ Drolet George, plombier p
125 Mongeon F. & Fils, menuisiers (boutique)
126 Dupuis François, charretier p
130 Villeneuve Mlle Odélie
131 Brochu Cyrille, commis
r Cloutier Mme veuve Célestin
132-134 Lavoie Charles, épicier p
Lavoie Louis, mécanicien et électricien
133 Parent Arthur, employé civil
135 Morel Gédéon, cuisinier
137 Tremblay Narcisse, charretier
138 Plante Edmond, menuisier
Pichette Mlle
140-142 Lafrance Mme Joseph, épicerie
141 Bernard Elz., fabricant de moulanges

De la Chapelle

143 Davis Walter, clerk
144 Richard Napoléon, menuisier p
145 McKay Mrs. widow Alfred C.
McKay Archibald, clerk
147 Massé Mme veuve D. C.
150 Boutin Alexis, journalier
151 Lessard Christophe, charretier p
Gingras Arthur, tanneur
152 Côté Etienne, charretier p
153 McCallum Alfred O., menuisier
154 Lachance Hubert, p

Letellier

155 Rochette Jean, charretier p
Rochette Wilbrod, teneur de livres
159 Bernard Rémi, charretier
Morin Joseph, cordonnier
162 Cloutier Wenceslas, ancien épicier p
Larochelle J. H., mgr. de chaussures (r)
Larochelle J. E. H., fils, teneur de livres

Daulac

163 Gariépy Alexandre, machiniste p
165 Veilleux Napoléon, commis
Bédard Gaudias, cordonnier
167 Bédard Charles, charretier p
169 Lefrançois Nicolas V., arpenteur
170 Pouliot Elzéar, commerçant de chevaux
171 Rouleau Mme veuve François
176 Michel dit Taillon, Olivier, laitier
177 Goudreau Louis P., employé civil
Leclerc Jacques, journalier
178 Bégin Godfroi, conducteur C.P.R
Rouleau Japhet, menuisier p
Rouleau Arthur, cocher
180 Plamondon Octave, commis
Plamondon Mlles Eugénie & Alice, couturières et modistes
182 Raymond Placide, tailleur en cuir
Cloutier Napoléon, journalier
183 Lessard Elzéar, charretier p
Rousseau Alphonse, conducteur, C. P R.
187 Rhéaume Louis, charretier p
Hamel J.-Arthur, commis
188 Plamondon Pierre, entrep. menuisier p
190 Gagnon Herménégilde, facteur

192 Guérard Eugène, cordonnier
Plamondon Joseph, menuisier
194 Ampleman J. Napoléon, charretier
195 Grenier Cléophas, journalier p
Lemieux Mme veuve Adélard
196 Déchêne Prosper Miville
198 Hanley James, carter
200 Colin Joseph, journalier
De l'Eglise
204 Verrault J. Ed., épicier p
206 Campeau Ernest, menuisier
209 Boutin Mlle, modiste
Boutin Octave, corroyeur
210 Pouliot Hilaire, forgeron
Paré Joseph, ingénieur
r Toupin Mme veuve Jean
211 Garneau Philibert, de P. Garneau & Cie
212 Michaud Benjamin, journalier
213 Fontaine Isaac, commis-marchand
Bédard Cléophas, charretier p
214 Leclerc Léon, jr, charretier
Paquet Mme veuve Joseph
216 Bédard Joseph, boulanger
Julien Alfred, journalier
217 Gauvreau Théophile, confiseur
Bedard Mme veuve F. X.
218 Longchamp Michel, journalier
220 Leclerc Léon, charretier p
221 Côté Pierre, employé D. Corset Co
222 Marcoux Jos, tonnelier
223 Boissonnault Onésime, charretier
Bélanger Samuel, corroyeur
Ampleman Mme veuve Jérémie
224 Ampleman Charles, carter
224½ r Martineau Louis, batelier
227 Dansereau Arthur, mécanicien
231 Blais Joseph Eug., jnr, épicier (r)
234 Jacques Jean-Bte., de Jacques & Cie
236 Labbé Ferdinand, charpentier p
De la Couronne
240-242 Daigle Charles, forgeron
244 Guillot Mme André p
Guillot J. Alph., de Bertrand & Guillot
245 Tanguay Albert, journalier
246 ——
247 St Hilaire Abel, commis-emballeur
Drouin François-Xavier, journalier
249 Poitras Etienne, commis marchand
250 Vallerand J.-Bte, menuisier p
Racine Louis, cordonnier
251 Belleau J. S., manuf. de hardes
252 Boulet Ferdinand, journalier
Richard Cyprien, calfat p
255 Marcoux Arthur, peintre
Bédard Charles, journalier
256 Grenier Louis, maçon en brique p
258 Grenier Edmond, maçon en brique
259 Pelletier Edgar, menuisier
Bédard Siméon, journalier
261 Bédard Jérémie, domestique p
Guérard Adélard, cordonnier
262 Dion Guillaume, typographe
Plamondon Pierre, journalier
263 Filteau Nazaire, charpentier
264 Giguère Théophile, charretier p
265 Moffette Joseph p
Pichette Prudent, menuisier
266 Racine Joseph, commis-marchand
267 Drolet Théophile, cordonnier
269 Rousseau Mlle Adéline p
270 Dolbec Elzéar, journalier
272 Deblois Régis, commerçant de lard (r) p
273 Boucher David, journalier
274 Richard Jean-Bte, menuisier
276 Beaulé William, commis
277 Bertrand Léon, jnr, commerç. de lard p
278 Lamothe Firmin, mécanicien
280 Bernier Joseph, pilote p
281 Dumas François, contre maître
Dumas Georges, manufacturier de chaussures (r)
282 Turgeon Zotique, de Elie Turgeon
283 Beaudoin Arthur, commis
286 Bernier Jules, électricien
Lapointe & Lapointe, quincailliers
287 Dumas Mme veuve Trefflé p
289 Garneau commis
Giguère Mme veuve Adolphe
291 ——
292 Paquet Magloire, boulanger
Gauthier Damase, journalier
293 Maheux Joseph, maçon
297 Goulet Jean, menuisier p
r Coté Napoléon, menuisier
299 Nicol Arthur, commis marchand
299½ Cinq Mars Bélarmin, boucher
300 Duchaine Mme veuve Abel.
301 Bédard Ferdinand, journalier
Bédard Wilfrid, commis marchand
302 Dubé Arthur, teneur de livres p
303 Marier Joseph D., épicier (r) p
Dorchester
308 Falardeau Eug., entrepreneur couvreur
311 ——
314 Lessard Narcisse, journalier
315 Gauvin Nap., commis-marchand
316 Desrosiers Joseph, tailleur en cuir
317 Legendre Lazare, commis-marchand p
320 Mathieu Louis, menuisier p
321 Paquet Ernest, plombier
322 Bolduc Omer, ouvrier en fourrures
Lemay Onésime, cordonnier
323 Dion Mme veuve Augustin p
Jouvin Zéphirin, cordonnier (r)
325-327 Vallière Alexandre, tapissier p
Bastien Ludger, mégissier
326 Emond Alfred, agent
Emond Elz. Alexandre, commis
328 Turgeon Phil., tailleur (r)
329 Parent Mme veuve Polycarpe
Parent, fleuriste
330 Verrault Joseph, charretier
331 Létourneau Wilfrid, boucher
333 King S., ship laborer
338 Guay Alexis, charron
r Rouillard François, journalier
339 Gagnon Arcade, journalier
340 Guay Adélard, peintre
341 Cloutier George, cordonnier
343 Genest Mlle, modiste p
Delâge Siméon, mégissier
344 Roche Patrick, butcher
345 Everell Jos. A., Quebec M. & C. Ry.
346 Roy Delphis, commis
347 Fortier G. E., collecteur
Ouellet Pierre, commis
349 Chouinard Charles, menuisier
r Long George, cordonnier
350 Marcoux Zéphirin, cordonnier p
Pageot Théodore, mécanicien
354 Grenier Ovide, agent
r Cardinal Elzéar, journalier
r Gingras Grégoire, journalier
355 Larochelle Mme veuve Honoré p
356 Beaulieu Alfred, sergent de police
358 Plante Pierre
359 Portugais Mlle Georgiana, couturière
Portugais Mme veuve Pierre
360 Audy Odilon, ferblantier p
Bedard Azarie, march. d'arbres fruitiers
Marchand George, corroyeur
Caron
364-368 Morency Mme veuve Cyrille, épicerie

366 Morin Mlle, couturière
Plante Achille, charretier
369 Gauthier *alias* Girard Louis, collecteur
Gauthier *alias* Girard Edmond, peintre
371 Drolet Jean-Baptiste, mécanicien
373 Leblond Olivier, charretier p
Leblond Alfred, commerçant (r)
374 Beaubien Isaïe, contre-maître
Côté Edouard, corroyeur
r Beaudoin Cléophas, charretier p
378 Dion Jean, menuisier p
379 Crépault Alex., charretier
380 Dallaire Onésime, cordonnier
r Blouin Edouard, menuisier
r Dubé Mme veuve Frs-Xavier
381 Asselin Zéphirin, charretier
382 Auclair Mme veuve Charles
384 Cédéras Mme veuve Thomas
385r Marquis Frs.-Xavier, marchand de bois
Loiselle François, cordonnier
386 Dion Damase, de Dion & Cie.
387 Giguère Isaie, commerçant p
388 Lessard Mme Joseph, manchonnière
390 Poirier Alfred, de Alf. Poirier & Cie
390¼ Cauchon Norbert, menuisier p
390½ Morin L.-Eudore, commis marchand
392 Bouchard Samuel, de Bouchard & Plamondon
393 Côté Mme Trefflé, modiste
395 Morency François, boulanger
395⅓ Boucher Télesphore, journalier
396 —
397 Martel Alfred, boulanger p
398 —
399 Morissette Alfred, commis-voyageur
Samson Alfred, porteur de pain

St Anselme

410-412 Gray Thomas, grocer
Nadeau Alfred, peintre
411 Tessier Joseph, cordonnier
414 Boucher Elzéar, jardinier p
416 Poulin Napoléon, cordonnier
r Côté Joseph, corroyeur p
417 Gagnon Séraphin, cordonnier
418 Chouinard F. X., tailleur
423 St Michel Moise, charpentier p
425 Thibaudeau Joseph, bourreur
426 Nadeau Pierre, corroyeur
426½ Germain Hippolyte, de Germain & Morency p
427 Gagnon Louis, charpentier
428 Nadeau Mlle Elmina
429 Campeau Alphonse, agent d'assurance
431 Couture Frs-X., cordonnier p

De l'Eglise, de 372 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 48 des Commissaires, quartier St Roch; from St Valier 372, Jacques-Cartier ward, to des Commissaires 48, St Roch ward.

4 Fleury Samuel, commis
6 Lacasse Louis, émouleur (r) p
7 Larochelle Mme veuve Arthur p
Brisson Napoléon, de Glover, Fry & Co.
8-12 Huot Elzéar, fabricant de vermicelle
9 Bélanger Hosp., de Fortin & Bélanger
11 Fournier F. X., teneur de livres
14 Falardeau Joseph, commis marchand
15 Foisy Germain, porteur de biere
16 Dallaire Louis, jnr, commis marchand
17 Plante Elz. David, commis
19 Boucher Odilon, cordonnier
21 Dion Jean, épicier (r)
22 DeCourcy Nazaire

Fleurie

23-25 Emond Mlle Zoé p
Lacasse Mlle Phélonise
Bélanger Mme veuve Léon
27 Catara Jos., plâtrier
31 Allard Joseph, commerçant de lard p
33 Goudreau L., gérant Caverhill & Kissock
34 Couture Mme veuve Auguste p
Couture J. A., boulanger

Ste Hélène

35 Emond Félix, teneur de livres
36 Moffet Mme F., p
Moffet Oliva, commis-marchand
37 Desruisseau François, charpentier p
Nadeau Joseph, snr, de Jobin & Nadeau
Nadeau Narcisse, charpentier
38 Moffet Emile, médecin vétérinaire

Ste Marguerite

40-42 Boutin Joseph, épicier
44 Huot George, cordonnier
Humber John, cond. Québec Ry. Co.
49 Racine David, bijoutier
Huard Joseph, motorman

Des Fossés

66-68 Bernard Narcisse, boulanger p
70-72 Garneau Dr J. A., député coroner
73 Robitaille Mme veuve Ern., m. pension
Jones P., foreman
Moreels Alphonse, de A. Pion & Cie
Caron Joseph A., commis-marchand
Samson Jos. Etienne, de Clément, Samson & Cronk
Valentine A., machiniste
Rioux L. N., de la Québecquoise
Létourneau Jean, mécanicien
Boutet Edmond, commis-marchand
77 McDonald John & Co., D. Fontaine, repr.
79 Dufresne L. H., tailleur
81 Simard Nestor, tailleur
83 Becherer Loos & Co., vaisselle
Langlois Eusèbe, représentant
85 Gauthier Louis, contre-maître
87 Brunet Philémon, horloger (r)

St Joseph

— Eglise St Roch
— Couvent Congrégation Notre-Dame

St Francois

90 Coulombe Eugène T. (r)
92 Lauzier Mme veuve Frédéric
Lauzier Emile, typographe
Lauzier Eugène, commis-marchand
105 Dufour Edouard, marin
107 Bédard Etienne, cordonnier
Nadeau Pierre, charpentier
114 Gaulin Louis, mouleur
115 Darveau Georges, courtier (r)
116 Picard Eloi, épicier

Du Roi

117 Débigaré Cyrille, commis-marchand
119 Allaire Mme Etienne p
Bouchard Mlle Georgiana
122 Guay Camille, agent d'assurance (r)
123 Morency L. B., marchand-tailleur (r)
124 Dionne Octave, des Quatre Saisons
125 Fortin F. Eug., de Fortin & Bélanger
126 Drolet Mme Vve C. A., maison de pension
Caron C. A., commis-marchand
127 Thompson J. Alfred, commis-voyageur
128 Lacroix S. C., de Lacroix, Pichette & Cie
Lacroix Odilon, commis-marchand

De la Reine

131-133-135 Verrault J. Edouard, épicier p
132 Drouin Mme veuve
Fillion, tanneur
134 Morency Edouard, commis
136 Fortier Louis, charretier
138 Légaré Napoléon, charretier
141 Normand Phidime, menuisier
142 Gignac J. H., entrepôt

143 Plamondon révd Jean-Baptiste
Plamondon Mlle Marie
144 ——
146 Gignac J. H., bureaux
Des Commissaires

Deligny, du Côteau Ste Geneviève à 475 St Jean, quartier St Jean; from Côteau Ste Geneviève to St John 475, St John ward.

Ste Cécile
4 Bérubé Joseph, cordonnier
6 Perkins Richard, bakery
7 Chabot Joseph A., épicier
Latourelle
15 Gingras Miles E. & D., blanchisseuses
17 Delisle Praxède, tailleur de cuir
18 Drolet J. O., marchandises sèches
St Olivier
19 Barette Sauveur, journalier p
Barette Melle R. D., modiste
20 Breton Hector, épicier
21 Blais E. N., commis-marchand
22 Drolet Philéas, typographe
25 Voyer Mme veuve Isidore
Voyer Isidore, épicier (r)
Richelieu
30 Voyer Thomas, cordonnier p
Voyer J. Arthur, commis
32 Fournier Charles, commercant
34 Papillon N., charcutier
35 Lafrance Elzéar, boulanger p
36 Voyer Pierre, charron
Papillon Raphaël, peintre
37 Trépanier Elie, journalier
D'Aiguillon
54 Pleau Flavien, gardien
58 Ecole des Frères
—Eglise St Jean Baptiste

Demers, de 93 Boulevard Langelier à 2 Bagot, quartier St Sauveur; from Boulevard Langelier 93 to Bagot 2, St Sauveur ward.

11 Tanguay Pierre, cordonnier
Drolet George, menuisier p
Drolet Adolphe, contre-maître
15 Ménard Ludger, ébéniste
Ménard Mme veuve Prudent
Conseillers Mme Jean F. p
19-21 Conseillers F. X., couvreur p
Richard Albert, corroyeur
23 ——
Blouin Mme veuve Paul
27 Richard George, tailleur en cuir p
28 Renaud David, forgeron, boutiq ie
29 Plante Jean, snr, maçon
34 Tanguay Joseph, charretier p
Béchard Omer, porteur de pain
38 Côté Mme veuve Augustin
Côté Augustin, commis d'hôtel
42 Hamel Charles, de Hamel & Hamel
44 Falardeau Odilon, corroyeur
Minguy Narcisse, pâtissier p
48 Royer Théodule, boucher
50 Dumontier Mme Félix p
63 Thibaudeau Narcisse, cordonnier
64 Roberge Onésime, charretier
65 Dion Arthur, cordonnier
Giroux Alphonse, maçon en briques
66 Dinel Mme veuve Zéphirin
74 Caron Nazaire, huissier de la corporation
75 Germain Joseph, employé au manège
76 Laberge Octave, boucher p
77 Hamel Napoléon, charretier p
80 Caron Pierre, charretier
89 Talbot F. X., de Talbot & Cie

De Salaberry, de 617 St Jean à 56 Grande Allée, quartier Montcalm; from St John 617 to Grande Allée 256, Montcalm ward.

2 Leblanc Joseph, commis
St Jean
4 O'Dowd Francis H. guardian
7 Gale Thomas, high constable
9 Casault Sir L. Napoléon p
10 Pope Edwin, manager G. N. W. T. Co
Pope H. B., cashier
13 Walsh James, carter
86 Brown Thomas, gardener
88 Walsh Thomas, city gardener

Des Anges, de 16 Ste Angèle à d'Auteuil, quartier du Palais; from Ste Angèle 16 to d'Auteuil, Palace ward.

2 ——
4 Flynn John, master joiner, (shop)
6 ——
7 Doyle Mrs widow Michael
Gravel Ignace, conducteur d'express
9 McCone James, grocer
11 McWilliam Wm., confectioner
13 Lyons Wm., baker

Des Carrières, de 1 St Louis à 2 St Denis, quartier St Louis; from St Louis 1 to St Denis 2, St Louis ward.

1 Château Frontenac
MacNider James, of J. MacNider & Co.
Béliveau J. A., gérant
Whiting E. C., accountant
Smith Leo, accountant
2 Dunbar James, advocate
Dunbar J. Secretan, advocate
Civil service cleck
6 Gowen Hammond, advocate and civil service clerk
8 Jones G. E. Allen, advocate
10 Jones Edwin A. p
12 Langevin Mme veuve C. F. p
14 Hamel Mme veuve Théophile p
Mont Carmel
Governor's Garden—Jardin du Gouv.
Ste Geneviève
46 Boswell Vesey Brewer of Boswell & Bros
48 Hamilton John p
50 Hale Edward J., commission merchant p

Des Commissaires, de 143 de l'Eglise à Boulevard Langelier, quartier St Roch; from de l'Eglise 143 to Boulevard Langelier, St Roch ward.

12-20 Gignac J. H., scieries p
25 Legendre Joseph, de Legendre & Frère
27 Poliquin Achille, commis-marchand
28 Chayer Mlle Ozite, couturière
Philbert Mlle Sarah, couturière p
Desjardins Mme veuve
Bedard Jean.-Bte, sellier
29 Morissette Mme veuve J. B., p
30 Arel J. Ferdinand, agent d'assurance
31 Fréchette Basile, ancien charretier p
Fréchette Joseph, jnr., charretier
32 Blouin Narcisse, charretier p
34 Pin Mme veuve Elzéar
Pin J. E. A., agent d'assurance
Maigret S., agent d'assurance
35 Blais Nazaire, charpentier
Lépine Ludger, garde-magasin
36 Jobin Louis, monteur
37 Alarie Hector, commis-voyageur
39 Montigny Elzéar, charretier p
40 Martineau Mme veuve Michel p
Terreau Adjutor, mouleur

42 Lachance Mme veuve Louis
Guérard Frs-Xavier, boulanger
43 Robitaille Napoléon, commis
Emond Mlle Catherine p
47 Krieger Georges, mégissier p
Bruneau Honoré, mouleur
51–57 Gignac J. H., cour à bois
54 St Pierre J. N., maf. de chaussure (r)
De la Couronne
60 Dassylva Arthur, menuisier
Dumont Norbert, cordonnier
61 Picard Adjutor, garde-magasin
Picard Prudent, menuisier
63 Bellerive Laurent, mécanicien
64 Caron Narcisse, charretier p
Bélanger Onésime, briquetier
65 Gaulin Oscar, mouleur
67 Magnan Thomas, forgeron p
68 Pelchat Mme Frs.-Xavier
Pelchat Joseph Octave
69 Ferland Joseph, charretier p
70 Allaire Onésime, mécanicien
Labonté Mme veuve Joseph
71 Lefrançois N. J. E., arpenteur
73 Lamontagne Eustache, commis de banque
75 Maheux Joseph, entrepreneur maçon p
76 Burran Lewis, electrical engineer
77 Huot Louis, boureur
Bélanger Jérôme, menuisier
78 Body E. André, contre-maitre
78½ Déchêne, porteur de bière
79 Hanley Henry, pork dealer
80 Martineau Jacques, typographe
81 —
82 Auclair Thomas, charretier p
83 Lachance Alphonse, pilote
85 Lessard Louis, marchaud de marine p
86 Létourneau Mme Frs.-X., couturière p
87 —
88 Lamontagne Edmond, pompier
r Vallerand Flavien, menuisier p
89 Drouin Mme veuve Louis
Lamothe Isidore, menuisier
92 Soucy Louis, charretier
Juneau Isidore, chauffeur
93 Chamberland Elzéar, charpentier
94 Bouchard Omer, mécanicien
96r Lamothe Mme veuve Alexis p
97 Lachance Christophe, charpentier p
—
98 Tardif Odilon Regis, boulanger
99 Chouinard Victor, cordonnier
Morel Philéas, charretier p
100 Dion Théophile, charretier
102 Binet Arthur, de C. Binet & Fils
r Fréchette Mme veuve Napoléon
104 Paré Mme veuve Narcisse
107 Leblanc Guillaume, employé C. P. R.
Fiset Georges, menuisier
108 Leloup Alfred, gantier p
109 Chamberland Joseph, pâtissier
111 Rivard Edouard, journalier
114 Morel François, charretier
116 Robitaille Alfred P., teneur de livres
Morel Joseph, teneur de livres
118 Emond Mme Jean p
Rousseau Mlle Aurélie, institutrice
119 Gagnon Télesphore, charretier p
Gagnon Emmanuel, commis
120 Beaubien Louis, fonctionnaire public
122 Langlois Gaudiose, cordonnier
123 Simard Thomas, charretier p
125 Parent J. B., plâtrier
Lefebvre Nicolas, machiniste
127 Lapointe Mme veuve Joseph, modiste
129 Fournier Jos. Geo., commis-marchand
130 St Pierre Elzéar, menuisier (r) p

Dorchester
135 Lachance Jean, charpentier p
136 Martel Arthur, menuisier
141 Pouliot Wilfrid, commerçant de lard
141½ Minguy Narcisse, mouleur
143 Leclerc Joseph, menuisier
144 Richard Mme Joseph p
146 Pilote Achille journalier
148r Labrecque Louis, journalier
149 Légaré Lazare Joseph, boulangerie
150 Gagnon Wilfrid, tailleur
151 Lefièvre Sylvère, marchand de meubles p
152 Lefrançois Mme Epiphane p
Pilote Mme Narcisse
Fortin Mme veuve Joseph
Gagnon Mme veuve
156 Bouret Mme Jean-Baptiste p
Cloutier Pierre, forgeron
157 Simard François, plombier
Cauchon Henri, menuisier
158 Bourbeau Joseph, cordonnier
161 Lachance Joseph, calfat p
162 Houde Joseph, charpentier p
163 Bilodeau Napoléon, cordonnier
Raymond Mme veuve Aug., garde malade
164 Guérard Alex., charpentier p
165 Gingras Ernest, tailleur
167 Brousseau Mme Frs-Xavier p
168 Poirier Jos., fabricant de chaussures
169 Poirier Philippe, cordonnier
170 Ouellet Mlle Pauline, couturière
171 Martel Pascal, journalier
r Vaillancourt Philéas, boucher
172 Fortier Narcisse, menuisier p
Marceau Mme Romain
175 —
176 Racine Frs Xavier, charretier p
177 Tremblay Philibert, corroyeur
Poulin Pierre, mégissier
178 Dubé J.-Bte, cordonnier
180 Couture Elzéar, épicier p
181 Couture Georges, peintre
182 Boyte Alfred, commis
Lapointe Onésime, facteur
Caron
184 Crépin Antoine, épicier (r)
185 Beaudoin Olivier, tailleur en cuir
186 Matte J. O., comptable
189 Lessard Théophile, charretier p
191 Lapointe Joseph, manuf. de boîtes p
192 —
193 —
r Couture Mme veuve Jean
Simard Joseph, journalier
194 Ferland Amédée, argenteur
r —
195 Dufour N., conducteur Q. Ry Co.
196 Gingras Napoléon, cordonnier p
197 Anderson Honoré, peintre p
Anderson Joseph, cordonnier
198 Létourneau Philéas, boulanger
199 —
200 Chaumette Edouard, ingénieur p
202 Langlois Antoine, corroyeur
203 Boucher Charles, journalier
205 Anderson Mlle Elizabeth
207 Dugal Joseph, charretier p
209 Bernard Moïse, gardien de nuit
210 Bilodeau David, meublier
Cayer Napoléon, ingénieur
211 Vermette Jean, fabricant de chaussures
213 Lizotte Edouard, cordonnier
Monier Georges, charpentier
218 Forgues Charles, cordonnier
220 St Laurent Enoch, gardien de la paix p
St Anselme
221 Berrouard Isaac, journalier

225 L'Heureux Zéphirin, journalier p
231 Jouvin Romain, garde-magasin
235 Cloutier Félix, cordonnier p
239 Richard Joseph C., mécanicien p
Richard J. L., mécanicien p

Des Fossés, de 55 St Roch à 55 de la Couronne, quartier Jacques-Cartier; from St Roch 55 to de la Couronne 55, Jacques-Cartier ward.

1 Ouimet Calixte, tonnelier
2 Martel Charles, épicier
3 Renaud François, commis
Plamondon Maximilien, emp. Q. & L. St J
3r Ouimet Gaudias, tonnelier
4 Masse Joseph, tailleur de pierre
6 Couture Napoléon, ferblantier
8 Proulx Mme veuve Narcisse p
Proulx Louis, brass founder
9 Pichette Pierre, journalier
10 ——
11 Giguère François, ferblantier
12 Fisk Abrem, pedler
16 Hertzberg S.
Vinar Samuel, pedler
Martin Melle Eugénie
18 Gravel J. F.
19 Labbé John, charretier
Labbé Mme Isidore
20r Cowen Jules, gardien
21 ——
Healy Mrs
22 Paquet Mme veuve Pierre
23 Kaufman Jacob, trader
Lapointe Pierre, charretier
Ducharme Georges, conducteur Q. Ry. Co
24 Feretzwiez D. T., merchant
25 Sercyuk Wolfe, merchant
26 Davis Michael, employé à la douane
28 Castonguay Odule, serrefreins
29-31 Carroll Stephen, engin driver p
33 Ouellet Pierre, jr, marchand de cuir p
Ouellet Pierre, sr, cordonnier
34 ——
35-37 Maechler Eugène, manchonnier
36 Bertrand Ls. Nap., commis-voyageur p
Paquet Oswald, tailleur
38 Gauthier Emile, épicier
40 Ouellet Octave, contre-maître
42 Couture Napoléon, hôtel
St Dominique
46 Bolduc Mme veuve Majorique
47 Bellemare Elie, serrefrein
48 Cantin Mme veuve F.
Pelletier Arthur, commis
50 Gelly Léon
51 ——
Bouret François, commis
53 Lapointe J. Napoléon, émouleur p
52-56 Giguère P. P., ferblantier
Giguère Eugène, étudiant
Giguère J. A., électricien
Gagnon Mlle Cédulie
54 Godbout Mme veuve Jean
55 Côté Joseph, tonnelier
Paquet Philippe
59 Pouliot Eugène, commis marchand
61 Côté J. A., gérant de J. B. E. Letellier p
62-63-64 Sylberman & Son, junkstore
69 Ménard Charles, commis
71 Ruhlman Alphonse, hôtel de Stratsbourg
72 Ecole des Frères
Grant
73 Blouin Mme veuve J-Bte,
74-76 Turcotte Elzéar, épicier p
75 Pouliot F.-X. O., de Myrand & Pouliot p
77-79 Falardeau Louis Ferd., cordonnier
81 Guay Nil, conmerçant
82 Delâge Cyrille F., de Delâge & Delâge
83 Bouchard Pierre, ingénieur
Berthiaume Amable, cordonnier
84 Fréchette Odina, conducteur, C.P.R.
85 Bernier Edouard, cordonnier
86 Delâge J. B., notaire, de Delâge & Delâge
87 Turcotte Anselme, rentier
88 Fournier Auguste, de Lord & Fournier
89 Dupuis V. J., commis p
90 Jouvin Azarie, hôtelier (r)
91 Gravel Joseph, pilote p
92 Ross Melle Georgiana, couturière
Béliveau Mme veuve Jean
93 Dionne Melles, couturières
94 Boisseau G. N., rentier p
95 Lepage C. J., comptable C. P. R.
96 Caron François, charretier p
96½ Dorion Mme veuve Ferdinand
97 Pelletier Amable, emp. bureau de poste
98 Noël Mme veuve J. Bte
99 Paradis Isid., commis à la "Quebecoise."
100 McDonald John, yard foreman C. P. R.
101 Lapointe Arthur, ouvrier en fourrure
Lapointe Antoine, ouvrier en fourrure
102 Roy Chs, snr, fabric. de chaussures (r)
103 Barclay John, machinist
104 Brodrigue Joseph, commis
107 Paradis Mme veuve Abraham p
109 Cloutier J. A., comptable
110 Lyonnais Roch, luthier p
111 Paradis V. Elzéar, de Paradis & Jobin
112 Simard Edouard, motorman
Carrier Adélard, commis marchand
113 Paradis Mlle Léa p
114 Delsemme E. & Cie, médecines, modes françaises et tabac en gros
115 Roy Mme veuve Vital p
116 Hénault L. N., p
117 Brousseau
118 Miller W. James, de Miller & Dorion
119 Lacombe Miles Louise et Catherine p
120 Miller Edgar, de Miller & Lockwell
121 Cinq-Mars Dr. Joseph
123 Bertrand J.-B., architecte (r) p
124 Letarte Laurent, ouvrier en fourrure
125 Feuilteault Oct., de J. H. Bégin
126 Dumas Ferdinand, cordonnier
127 Rousseau Jean, menuisier
129 Tremblay capt. Thomas
132 Chartrain Eugène, hotel-keeper
Létourneau Joseph, tailleur
Létourneau Célestin, charpentier
133 Dubé Ferdinand, tailleur
135 Morency Ferdinand, contre-maître
137 Pelletier G. W., épicier (r)
139 Vaillancourt Alphonse, comptable
Venner William, rentier
141 Pelletier G. W., épicier
Du Pont
146 Devarennes Mlles, modistes (enseignement de la coupe parisienne)
150 Chassé Th. N., march. à commission (r)
152 Gauthier L. O., spécialiste oculiste
153 Martineau chevalier J. E. (r)
Martineau Elie snr
155 Institut hydrothérapique (cure à l'eau)
Martineau Dr G. Elie
156 Matte Dr George p
159 Lachance David, barbier
161 Marois Ovide, journalier
163 Lebel Dr E. A.
Larochelle Mme veuve Etienne
165 Goulet, gardien de la paix
Lortie Albert, tonnelier
166 ——
167-169 Lacroix Winceslas, barbier p
Lacroix J. W., commis-marchand

170 Martineau H. O., marchand (r)
171 Filion Philippe, menuisier
Boulanger Dr T. D., capt. 9ème bataillon
173 Chaumette Mme E. Norbert p
Chaumette J. A., commis
175 Côté Mme veuve Octave
Côté Hector, commis-marchand
De la Chapelle
177 Catellier Mlle Marie Obéline, coiffeuse
178 Picard J. B., marchand de bois, bureau
179 McCord Mrs Thomas p
180 Genest Jean, commis
181 St Cyr Mme veuve Jean
St-Cyr Mlle Emilie, modiste
Roy J. Aurèle, commis
182 Laliberté J. Bte., marchand (r)
Laliberté capt. Edmond, Bat. Campagne
183 DeCourcy Pierre, jr., menuisier
185 Bedard Mme veuve Thomas
188 Bedard O. W. de J.-B. Bedard & Frère
189 Guérard Dr. Jos., médecin & chirurg.
190 Verge Dr W. A., bureau
191-193 Ducharme Candide, tailleur p
194 Bélanger Jos. P., commis-marchand
Gauvin Etienne, marchand (r)
197 Jacques Oct., marchand provisions (r) p
203 Fecteau Apollinaire, commis pharmacien
204-218 Paquet Zéphirin, marchand p
205 Marceau Adolphe, commis-marchand p
209-211 Bélanger capt. Sigismond
Bélanger Sigismond, commis
213 Moisan Pierre, horloger
215 Labrecque Mme Vve Joseph
217 Leblanc Guillaume, ingénieur
219 Giroux Mme veuve Elz. L. J.
Monge Albert, marchand de vin (r)
221 Turcotte J. O., employé civil
222-226 Langlais J. A. & Fils, libraires
225 Bedard Mlles Edwidge et Caroline
227 Boivin P. I., de P. I. Boivin & Cie
229 Renaud Eusèbe, collecteur p
Pichette Mme veuve Jos. O.
230 Bidégaré André, armurier
231 Plante Joseph, journalier
233 Leclerc Evariste, maison de pension
235 Séguy Jean A., charcutier p
De l'Eglise
237 Blouin Georges, tailleur
239 Côté Edouard, tailleur
241 St Jean Thomas, cordonnier
243 Bernier Joseph, maçon
Bernier Louis-Philippe, tailleur
245 Reinhardt Michel, menuisier p
Reinhardt L. Alf., agent d'assurance
247 Grenier F. X., emp. à la cartoucherie
249 Mathieu Mlle Philomène, modiste
Mathieu Mme Augustin
251 Lelarge E., agent d'assurance
Gendreau Louis, journalier
255 Doré Wilbrod, couvreur p
Couture Edouard, corroyeur
256 Turcotte Mme Vve Elz., maison pension
258 Huot J. Emmanuel, comptable Banque Nationale
260 Lefebvre L., répr. O'Mally & Co
261 Parent Villemont, maçon en briques
Parent Mme Villemont, modiste
Pagé Raoul, peintre
262 Dufour Edouard, contracteur
Déry Mme veuve Louis
Déry Joseph, commis-marchand
Joly Mme Adolphe
263-265 Moreau Eusèbe, tailleur p
264 " Au Grand Bazar "
266 Poliquin Mme veuve Israël
267 Turcotte Art. J., de A. J. Turcotte & Cie
Turcotte A. J., jnr, commis
271 Club des Marchands

Des Glacis, de la Côte à Coton, quartier St Jean, au Marché Montcalm, quartier Montcalm: from Côte à Coton, St John ward, to Montcalm Market, Montcalm ward.

Orphelinat des garçons
St Olivier et Richelieu
24-26 Révérendes Sœurs de la Charité
Orphelinat d'Youville
D'Aiguillon
29 Young Men's Christian Ass. gymnasium & baths
32 Scullion Henry, hotelkeeper
34 Plante Octave, de Oct. Plante & Fils
St Jean
Robitaille & Picher, entrepôt
St Joachim
38-40 Guillet Jean, hôtel

Des Grisons, de 25 Mont Carmel à 10 St Denis quartier St Louis; from Mont Carmel 25 to St Denis 10, St Louis ward.

10 Stevenson Miss E
12 Torre Mrs widow Robert W. p
14 Russell Alexander, ship builder
16 ——

Des Jardins, de 69 Buade à 32 St Louis quartier St Louis; from Buade 69 to St Louis 32, St Louis ward.

HOTEL-DE-VILLE
Station de police No. 1
Wright Peter, caretaker
Gauvin E., messager
Pelletier & Chouinard, avocats de la Cité
Corriveau Philéas, avocat
Institut Canadien
Tourangeau Joseph G., conservateur
1 Binet Napoléon, épicier
9-11 Quebec Hotel, P. Déry, propriétaire
Giard J. A., agent à commission
St-Pierre Geo., empl. service civil
Labelle Charles, typographe
13 Caron L. C., sacristain
15 Légaré Alphonse, barbier p
17 L'heureux Louis, hôtelier
19 Hossack G. & C., grocers p
Ste Anne
22 Clarendon Hotel
Pelletier Mme M. J., prop.
Légaré Joseph, gérant
Lizotte Thomas (bds)
Lloyd Miss Charlotte (bds)
Wallis H., managing Ed. *Chronicle*
23 English Cathedral
Cathedral Vestry
24 Ahern Dr. Michael J.
26 Noël Mme Léonidas
Paradis Dr Jules, dentiste
Brosnan Mme C. M.
26½ Cummins Bros., blacksmiths' shop
28 Noël Pierre, ferblantier
Laroche Eugène, domestique
29 Williams Rev. Lennox
30 Molony T. J., advocate and civ. serv. clerk
31 Cathedral Church Hall
32 Cummins Patrick, of Cummins Bros
Cummins Robert, of Cummins Bros
Myler Mrs. widow James
33 Judd H. B., caretaker
34 Ford William, plumber
36 Forrest Alexander, plumber
Donnacona
38 Pelletier hon. L. P., de Drouin, Pelletier & Fiset
40 Lemieux Hon. juge F. X.
42 Richard Jean-Baptiste, huissier p
Richard J. E., insp. Crédit Foncier
44 Richard Pierre, épicier

46 Pageau P. & Cie, meubliers
47 Ford William, plumber (r)
Ford Robert
49 Couture J. Alphonse, vétérinaire
50 Williams John, barber
51 Masonic Hall
Robitaille & Roy, avocats
Nadeau Jean, messager
St George Society rooms
Carson Mrs widow Wm., caretaker

Des Prairies, du Marché aux animaux à 28 du Pont, quartier Jacques-Cartier; from Cattle Market to Bridge 28, Jacques-Cartier ward.

18 Hôpital Civique
Dead House - Morgue
Paquet Trefflé, gardien
St Roch
44 Neil Alex., de Neil & Thibodeau
46 Doddridge A. P., super. M. Electr. P. Co
Cochrane Mrs E.
50 Lapointe Louis, cuisinier
52 Bergeron F.-X., charretier
53 Glass John, ship bread baker (r)
54 Jewell David, broker
55-59 Glass' bakery
58 Julien Mme veuve Napoléon p
Vallerand Ls N., officier de douane
61 Anctil Joseph, comptable
62 Willis Mrs T.,
Willis Henry, druggist (r)
Willis John M., bank clerk
Kinnear Miss A.
63-73 Paquet & Fluet, eaux gazeuses
66 Bittner David, fonctionnaire public
Bittner J. E. A.
68 Doyle William, marchand de fer (r) p
74 Moffatt James, bookkeeper
75 Alleyn John, sailmaker (r)
St Dominique
78-80 Paquet Jean-Baptiste, épicier
Gauvreau Mlle, agent
79 Pelchat Emile, de la maison Livernois
84 Boisseau Roch J., commis
85 Lefaivre Louis, agent d'assurance
86 Shea Daniel, acting Custom House locker
87 Conway Edmund, road master
88 Clifford James, custom officer
89 Tremblay Hermel, commerçant
90 Deguise Mme veuve
Stoyles James, engine driver
91 Fecteau Charles, commis-marchand
Fecteau J. C. Emile, teneur de livres
93 Hazel Wm, engineer
Hazel James, brass founder
100 Kirouac J. A., de Pruneau & Kirouac
Grant
104 Bryson John, grocer (r)
106 Pelletier Francois, charretier p
Paquet Wilfrid, de Paquet & Fluet
107 Trudelle Joseph, charretier
109 Bryson D. A., post office clerk
r ——
110 Webster Mrs widow George
Webster Edward, shoemaker
111 Juneau Mme J. V.
112 Dupont David, journalier
113 Laflamme Ferdinand, cordonnier
115 ——
116 Morency Mlles
118-120 Leclerc Alexandre, charretier p
Leclerc Silvio, charretier
Fontaine
119 Fournier Joseph, relieur p
121 Thérien Napoléon, commis-marchand
123 Audry Charles, charpentier p
124 Dumas Pierre, employé à la Cour
125 Dionne Achille, contre-maître
126 Francœur Herménégilde, boulanger
127 Bissonnette Romuald, employé civil
127½ Gravel Ferdinand, gardien de nuit
129 ——
130 Bernier Denis, forgeron
Bernier Alexandre, commis
132 Mallin Patrick, shoemaker p
Mallin Frank, painter
133 Chantal Mme veuve Pierre
Chantal Mlle Clara, couturière en fourrure
135 Michaud W. R., de Michaud & Gauvin
137 Gillender Mrs widow James p
138-140 Simard Odilon, boulanger
Simard Robert, rentier
142 Rouillard Jules, gérant maison Z. Paquet
143 Auger Jacq., de Auger & Campbell p
144 Blouin Mlle
145 Turpin Moses, engine driver
146 Berthiaume Victor, menuisier
147 ——
149 Arial Mme veuve
150 Dion George A., prép. au bagage C. P. R.
152 Valin Chs. H., commis

Des Remparts, de 1 Port Dauphin à 1 du Palais, quartier du Palais; from Port Dauphin 1 to Palace 1, Palace ward.

1 Tanguay Geo., marchand de farine (r)
5 Thom John S., steamboat owner (r)
7 Terreau Louis, de Terreau & Racine p
Hogan Mrs widow James
9 LeMoine G., de J. B. Renaud & Cie p
11 McWilliam Wm., confectioner (r) p
13 ——
17 Pettigrew Chs., de N. Rioux & Cie
19 Gourdeau Mme veuve François p
Gourdeau Godfroi, secrét. Société Construction Permanente
21 LeMoine Edouard, fonctionnaire public p
23 LeMoine Mme veuve Alexandre p
LeMoine Jules, fonctionnaire public
25 Welch W. W., Sec. Quebec Fre Assur. Coy
27 Rioux Narcisse, de N. Rioux & Cie p
29 Andrews Mrs. F. H.
31 Vallerand André E., marchand d'huile p
Ste Famille et Ste Monique
35 Letellier Alp., de Leclerc & Letellier p
Letellier Alyre, commis
37 Fremont J. J. T., avocat
Ferland
41 Shaw Mrs Samuel J.
43 Terreau Roch, de Terreau & Racine
43½ Terreau Mme veuve Charles
Racine Archange, de Terreau & Racine
St Flavien
45 McGie Daniel, of D. McGie & Son
47 Welch Mrs widow John Y.
Frew Mrs John
Frew Miss Margaret
49 Defoy Mlle A.
51 Parant Louis, notaire
Hamel
Hôtel-Dieu, propriété

De Tracy, de 208 Arago au Cap, quartier St Sauveur; from Arago 208 to Cape, St Sauveur ward.

4 Bédard Zéphirin, charretier p
7 O'Neil Thomas, telegraph operator p
O'Neil Mrs John
9 Paradis J. A., agent d'assurance
r Laprise Jean-Baptiste, cordonnier p
10 Letarte Victor, maçon en briques p
14r Marceau Joseph, homme de cour
Croteau Mme veuve Augustin
Dugal Ferdinand, tailleur

14-16 Laroche Napoléon, journalier
Moisan Elzéar, journalier
17 Bilodeau François, journalier p
20 Patry Pierre, tanneur
22 Plante Joseph, typographe p
23 Belleau Mme veuve Edouard
24 Maheux Joseph, cordonnier
25 Grenier David, corroyeur
28 Tardif Mme Pierre p
Tardif Arthur, journalier
29 Bourque Louis, cordonnier p
30 Houde Ernest, charretier
Tanguay Magloire, cordonnier

De Varennes, de 195 de la Couronne à 210 Dorchester, quartier St Roch; from Crown 195 to Dorchester 210, St Roch ward.

5 Duchaine Thomas (r)
11 Duchaine, manufacture de chaussures
12 Sharpe Walter, entrep. maçon (bureau)
16 Renaud David, forgeron
16½ Sharpe Walter, plâtrier entrepren. p
18 Dufresne Jean, journalier
Gosford
20 Labranche Hubert, chauffeur
22 Racine Pierre, journalier p
26 Faucher Léandre, épicier, charretier p
Faucher Arthur, gérant
Descombe Pierre, journalier
Coulombe Mme veuve Louis
28 Deslauriers Jean, menuisier
29 Réaume Jules, commis p
St Jacques
30 Legaré Joseph, journalier
35 Valin Charles, charpentier p
36 Giguère Adolphe, charretier p
40 Beaumont Joseph, menuisier p
Blouin Victor, journalier
41 Bailey Joseph, journalier p
42 Beaumont Jérémie, monteur
Loupret Charles, magasin 2nd main
43 Villeneuve Napoléon, charpentier p
44 Mercier Joseph Aurèle, forgeron p
46 Cantin Théophile, tanneur
47 Racine Honoré, journalier
48 Bélanger Omer, cordonnier
Bilodeau Edmond, cordonnier
52 Juneau Onésime, peintre p
56 Bouchard Mme veuve Michel

De Villiers, de 57 St Ambroise allant à l'Ouest quartier St Valier; from St Ambroise 57 to West St Valier ward.

9 Dorval Joseph, charretier p
10 Giguère Mme veuve Louis F. p
12 Poulin Joseph, monteur
15 Vachon Honoré, boulanger
16 Vézina Olivier, charretier
Bernard Pierre, journalier p
17 Dorval Adjutor, charretier p
20 Verret Charles, charretier p
Verret Jos. P., de "A la Mode"
Bedard François Xavier, cordonnier
Ruelle
23 Langlois Jos. Alphonse, cordonnier p
Dorval François, charretier p
Hamel Phidelème, monteur
24 Bedard Wilfrid, cordonnier
Vaillancourt Frs.-X., charpentier p
28 Ouellet Joseph, boulanger p

D'Iberville, de 135 St Ambroise à 63 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 135 to Carillon 63, St Valier ward.

1 Tremblay Eugène, instituteur
2-4 Paradis Elisée, tanneur p
5 Labrecque Jérémie, cordonnier
Daigle Alfred, charretier
8 Dion Honoré, menuisier p
9 Hallée Elzéar, machiniste p
10 Turgeon Narcisse, laitier
11 Mercier Pierre, journalier
12 L'Heureux Pierre, menuisier p
15 Hempsey Joseph, journalier
17 Rousseau F. X., cordonnier p
20 Larcher Mme Pierre p
Wiseman Louis, charpentier
21 Gosselin Félix, journalier p
22 Richard Napoléon, cordonnier
23 Mercier Joseph, cordonnier
26 Desroches Louis, cordonnier
Boissonnault Joseph, charretier
27 Lapointe Maxime, peintre
r Colin Joseph, cordonnier p
28 Barbeau Alexis, jnr, charretier p
Desroches Joseph, cordonnier
33 Renaud Edouard, agréeur p

Dollard, du marché St. Pierre allant à l'Ouest, quartier St Valier; from St Peter market to West, St Valier ward.

1 Dupuis Louis, marchand de grains
Martin John, butcher
Durochers
3 Bissonnette Joseph, menuisier p
9 Pouliot Aurélien, cordonnier
11 Fortin George, menuisier p
14 Drolet Jean, snr., boucher p
16 Légaré Joseph, journalier
18 Fournier Franklin, cordonnier
20 Fournier Pierre, forgeron
22 Cantin Adjutor, charretier
Robitaille Mme veuve Alp.
Noël Victor, cordonnier
24 St Jean Honoré, boucher p
St Germain
27 Langlois Mme Marcel p
Bigaouette Mme Elzéar
28 Turcotte Salem, commerçant de lard p
Turcotte Adélard, boucher
Turcotte Léo, commis de banque
29 Gervais Mme veuve Isaac
33 Drolet Odilon, boucher
34 Lemieux Pierre p
Labrecque Jacques, cordonnier
35 Gagnon Télesphore, cordonnier p
40 Grégoire Jean-Baptiste, forgeron p
45 Paradis Alfred, couvreur
46 Cloutier Mme veuve Frs.-X.
Parent Octave, cordonnier
Boucher Joseph, commis
47 Tardif Médéric, cordonnier
49 Fleury Eusèbe, charretier p
51 Ferland Elzéar, cordonnier
52 Parent Joseph, journalier p
54 Vézina Alphonse, entrep. menuisier
St Luc
63 Cardinal F., boucher p
Cardinal Arthur, boucher
Cardinal Edouard, boucher
Cardinal Isaac, journalier
Cardinal Honoré, charretier
66 Thibault Louis, charretier p
70 Trudel Elzéar, journalier p
73 Dubé Pierre, snr., marchand
75 Dubé Pierre, jnr., typographe
76 Brousseau Joseph, charretier p
Conseillers Gaudiose, tailleur de cuir
78 Beaulieu Etienne, cordonnier p
82 Geneste Joseph, commerçant
83 Boivin Pierre, garde magasin p
84 Fortier Jean, navigateur
88 Paradis Mathias, maçon en briques p
89 Brown Olivier, journalier
91 Dubois Louis, journalier p
94-96 Julien Joseph, épicier p

St Sauveur

99 Lachance Théodule, cordonnier p
103 Fortier Damase, journalier p
r Fortier Napoléon, journalier
106 Verret Charles, ancien charretier p
111 Simard Théodule, journalier
112 Villeneuve Edouard, snr, menuisier p
112½ Villeneuve Edouard, monteur
114 Rood Napoléon, cordonnier p
117 Desrosiers Edouard, journalier p
118 Juneau Mme veuve Cyrille
119 Pelletier Charles, journalier
Mondor Queton, tailleur de pierre
120 Jobin David, journalier p
123 Julien Prosper, commerçant p
126 Simard Augustin, journalier p
128 Fricot Honoré, journalier
134 Chamberland Théodore, cordonnier

Donnacona, de 36 Des Jardins à 1 du Parloir, quartier St Louis; from Des Jardins 36 to 1 du Parloir, St Louis ward.

2-4 Forrest Alexander, plumber (r)
Myers P., merchant
6 Bouchard J. Ernest, barbier (r)
8 Rochette J. A., avocat
10 ——
12 Frechette Ovidio, vice-consul d'Espagne et consul de Chili
18 Couvent des Ursulines

Dorchester, de 452 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch; from St Valier 452, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

2 Dubuc Augustin, plombier
Houde Adjutor, ferblantier
4 Tremblay Arthur, cordonnier
6 Paquet Mme veuve Isidore
8 Guimont Louis, cordonnier
Gauvin Edmond, cordonnier
10 Boissonnault Joseph, journalier
Tremblay Abias, journalier
11-15 Marsh W. A. & Co., Office
12 Parant Francois L., agent
Tremblay Odilon, cordonnier
Tremblay Mme veuve Athanasse
Trudel Edouard, journalier
14 Hamel Joseph, cordonnier
Linteau Mlle Zoé
Roy Mme veuve David
16 Michaud Mme veuve Bernard, épicerie

Fleurie

19 Fournier Ls. Arthur, marbrier
25-27 Angers Siméon, hôtelier
26 ——
28 Matte Joseph, cordonnier
30 ——
32 Marceau Narcisse, hôtelier

Ste Hélène

35 Roy Geo., inspect. général peaux et cuir
40-42 Rousseau Louis, snr, mécanicien
44 Bélanger Odilon, commis
44½ Vézina Alphonse J., commis-marchand
46 Jinchereau Octave, menuisier
45 Dominion Corset Manufacturing Coy
48 Robitaille Charles, cordonnier p

Charest

50-52 Lyonnais Alphonse, épicier
51 Association Athlétique de Québec
Gravel Louis, gardien
56 Marcoux Alfred, forgeron
57 Dickey Mme Mathias, maison de pensiou
Fiset & Mercure, charrons
59 Lemieux Edmond, barbier
Gosselin Pierre O., électricien
61 Grenier Alphonse, menuisier
Patry Ferdinand, menuisier
62 Nolet Philéas, homme de cour
64 Boissinot, gérant, Carrier, Lainé & Cie

Notre Dame des Anges

67 Poste des pompiers No. 3
76 Foisy A. A. (r)
Darveau Mme veuve Elisée
Darveau Joseph, commis
77 Fortier Alfred, P. employé s. civil

St Joseph

84 Dussault Louis, commerçant
85 Budden & Perry, boot & shoe manuf's
88 Longtin J. B., barbier
88½ Jobin Valmore, peintre
90 Jobin Dr Albert
Jobin Joseph, peintre p
Jobin Omer, bourreur
93 —— *St Francois*
97 Matte Ferdinand, commis
102 Lelièvre Mme veuve Ferdinand p
Gaboury Lazare, journalier
103 Bedard Narcisse, commis
104 Bigaouette Antoine, forgeron (boutique)

Du Roi

108-110 Hébert Edmond, épicier
112 Robitaille Edouard, journalier
113-115 Rousseau Jos. E., boulanger p
114 Bureau Arthur, tailleur en cuir
118-120 Laroche Alphonse, épicier
119 Pichette Mme veuve Magloire
121 Tranquille Honoré, charpentier p
Tranquille Mme Honoré, magasin

Richardson

122-124 Julien Théophile, épicier
125 Bolduc J. N., de Robitaille, Frère & Cie
127 Derome Zéphirin, gérant chez Jobin & Rochette
130 Dallaire André, cordonnier
131 Matte Jos. O., commis-voyageur
133 Fontaine Théodore E., commis-marchand
133½ Fortin André G., snr mécanicien
Fortin A. G., jnr comptable
135 Marcoux Isidore, entrepreneur maçon p
136 Marier Jos. D., épicier p

De la Reine

138-140 Gagnon Elzéar, épicier
142 Thivierge Stanislas, charpentier
143 Barbeau Mme veuve J. J.
145 Bédard Eugène, commis-marchand
147 Bedard L. O., du Syndicat de Québec
148 Bedard J. B. & Frère, mafct de balais
149 Blouin Honoré, épicier, (r)
150 Barbeau J. J., snr, couvreur
152 Morin Léon, de Morin & Morin

Des Commissaires

155-157 Labbé Mme veuve Alfred
Landry Mme veuve Moïse
Martel Arthur, menuisier
156-158 Clouet Philippe, épicier
160 St Pierre Elzéar, menuisier
164 Bidégaré Mme veuve Jean p
Paré Arthur, boucher
167 Chaumette Philéas, charretier p
Chaumette Charles, porteur de pain
168 Labranche Philippe, agent d'assurance
169 Bilodeau Constant, mégissier
173 Bégin Joseph J.-Bte, menuisier p
174-176 Gosselin Joseph, épicier
175 Marineau Philippe, cond. de malles
175½ Bouchard Edouard, navigateur p
177-179 Filteau Arthur, épicier
r Lessard Georges, journalier

Prince Edouard

181 Lachance Joseph Edouard, épicier
183 Letourneau George, commis
183½ Mudry Joachim, ouvrier en fourrures
185 Métayer Joseph, cordonnier
187 ——

Lalemant

195 Armstrong Edward, laborer
Gaulin Jean, batelier
197 Bergeron J. A., hôtelier
199 Dufresne Joseph, charretier p
204 Tierney J., gardener
208 Bougis Frs.-Xavier, cordonnier p
De Varennes
Railway Crossing
212 Bouret George, snr, commerçant de lard
Martel Jacques, marchand de bois
216 Mahy Joseph, gérant dept. ganterie J. A. Pâquet
218 Rouleau Flavien, chauffeur p
220 Labrie Odilon, teneur de livres
225 Robergé Ls, snr, march. de bois, bureau
Smith
Roch City Tobacco Co.
292 Fabrique de chapeaux de paille de J. A. Paquet, Scipion Gabellini, gérant
Simard Henri, journalier
300 Delisle F. X., marchand de bois
394 Janvier Napoléon, contre-maître

Drolet, de 143 St Patrick, à 42 Artillerie, quartier Montcalm; from St Patrick 143 to Artillery 42, Montcalm ward.

2 Dupuis Théodule, charretier
Moisan Joseph, garde-magasin
4 Turcotte Honoré, maçon
6 Richard Mme veuve Pierre, couturière
8 O'Donnell John, carter p
Cloutier Napoléon, journalier
9 Poiré Joseph, charretier
Cantin Théodore, journalier
10 Robitaille Honoré, charretier p
Couillard Aristobule, journalier
12 Gouge Napoléon, charretier
14 Robitaille Jacques, commerçant de lard
Nadeau Mme veuve François
16 Cloutier Anthime, charretier
Patry Magloire, journalier
18 Donovan James, plasterer
Beach Mrs widow George
20 Beach George, carter

Dufferin Avenue, de St Patrick à Grande Allée, quartier Montcalm; from St Patrick to Grande Allée, Montcalm ward.

No buildings.

Du Fort, de 7 Buade à 12 Ste Anne, quartier St Louis; from Buade 7 to Ste Anne 12, St Louis ward.

1 Quebec Post Office
2 Darlington John, merchant tailor (r)
3 Dominion Public Works office
Custom Postal Baggage office
4 Lapointe Edouard, Hôtel des Illusions
5 —
7 Intercolonial Railway
McDonald D. R., agent
8 Côté A. & Cie, imprimeurs
10 Morgan D., merchant tailor

Du Marche.—(Voir Market.)

Du Palais, de 88¾ St Valier, quartier St Pierre, à 30 St Jean, quartier du Palais; from St Valier 88¾, St Peter ward, to St John 30, Palace ward,

2 Sheehan Thomas, civil service clerk
2¼ —
4 Reynolds Edward, conductor C. P. R.
6 Shaw Chs. H., of S. J. Shaw & Co.
8 Slade Edward, electrical engineer (r)
10 Parke Dr G. H., physician and surgeon
12 Dubé Théodore, député greffier de la Cour du Recorder
Dussault Mme Vve Pierre
McMahon
— Entrée Hôtel-Dieu
14-16 Salvation Army and Poor men's Food and Shelter
Ensign Kendall
15 Lafrance George A., snr, (r)
Duckett J. R., commercial traveller
17-19 Turcot Dr G. Georges
18 Kiss Louis, tailleur en fourrure
20 McKay Alex., boiler maker
22 Lizotte André, agent
Lizotte Mme André, modiste
Furois Annibal, gardien de nuit
Bouchard Mlle Adèle, couturière
23 Vandry Mme veuve Joseph
24 Roy H. Octave, notaire (bureau)
Lavoie Joseph, domestique
25 Lafrance A., orfèvre
26 Kennedy Samuel H. N., photographer
Kennedy the Misses, dressmakers
Charlevoix
27-33 Hotel Victoria Co
Resther A., gérant
28 Trumble Hubert, carpenter
30 Turcotte H. Adjutor, avocat (r)
32-34 —
35 Lafrance Z, tabac et dépôt d'eau St Léon
36 —
37 Dubé Joseph
38 Bowling Alley and Restaurant
Rousseau Joseph, propriétaire
39-41 Dubé J. Edmond, pharmacien
46 Victoria Hotel Co, Turkish & Swimming Baths, P. S. Murphy, manager
48-50 Norris Thomas, crockery
52-54 Copeman James, painter
56 Receiving office Q. District Ry
58 O'Regan Mrs. Margaret
O'Regan J. B., civil service clerk
O'Regan Robert H., civil service clerk
Dionne J. Arthur, fonctionnaire public (chambres)
Savard Joseph, épicier (chambres)

Du Parloir, de 18 Donnacona à 46 St Louis, quartier St Louis; from Donnacona 16 to St Louis 46, St Louis ward.

1 Scott William C., agent Canadian Express Co
Scott G. C., custom house broker
2-4-6 Couvent Ursulines
3 Hecker Eberhard, officier de douane
German Empire Consulate
5 Pelletier Honble juge J. H. Cyrias
8 Rivard Louis L.
8½ Grondin Dr S. E. p
10 Brosnan Alfred, contrôleur du Revenu

Du Pont, de 287 St Valier quartier Jacques-Cartier, au Pont Dorchester, quartier St Roch; from St Valier 287, Jacques-Cartier ward, to Dorchester Bridge, St Roch ward.

2 Rhéaume Mme veuve J. P.
3 Dion Mme veuve Zotique
Gravel Louis, journalier
4 —
5 Martin Benjamin, book-keeper
6 Dickson Mrs widow Alexander
Corriveau Edmond, comptable p
7 Laliberté Joseph, collecteur
10 Fortier Wilfrid, commis-voyageur
12 Bessette Charles, foreman
Fleurie
16 Brunet W. J. B., de W. Brunet & Cie p
17 Bergeron V., commerçant
18 DeCourcy Pierre, entrepr. menuisier r)
DeCourcy Adélard, menuisier
20 Bogue Henri, de Thos May & Co.
22 Lemieux Joseph, conducteur C. P. R.

23 Lerner Leandre, merchant
Feigenborn Joseph, merchant
25 Dupil Joseph G., pilote p
28 Arial Mme Jean-Baptiste
Richard Elzéar, charretier
29 Paradis Victor, charretier
Paradis Mlle Olympe, modiste
– Poste des charretiers
Des Prairies
31 Ellison Mrs widow T. E.
32 Renaud Arthur, commis voyageur
33 Bedard Mlle Marceline, couturière
34 Lemieux P. Télesphore, relieur (r)
35 Lavoie Mme veuve Edouard
DeVarennes Ulric
Leclerc Mlle Clara
Morin Mlle Marie
36 Barbeau Napoléon, snr, entr. couvreur p
37 Paterson Mrs widow James
Paterson George, bar tender
Leclerc Louis, charretier
38 Cloutier Charles, conducteur C. P. R.
39 Tremblay Pierre, menuisier
40 Pageau Edouard, charron p
41 Racine Mme Jacques p
42 Robitaille Ulderic, marchand de grains
43 Simard Alfred, tailleur
45 Brown Joseph, pilote
Stanley A., commission agent (bds)
47 Arel Delphis A.
48 Carrier Joseph, ingénieur C. P. R.
49-51 Bilodeau Ambroise, menuisier
Bilodeau Gédéon, épicier
Ste Marguerite
53 Côté Mme J.-B.
54 Delâge & Delâge, notaires
55 Bernier Léon T., menuisier p
56 Armand Wilbrod, agent
Sexton Alexander, teneur de livres
57 DeBoisbrillant Mme veuve François
58 Duchêne John D., médecin vétérinaire
59 Talbot Alphonse, barbier
60 Marticotte Adolphe, bibliothécaire
62 D'Auteuil P. C., courtier
r Morissette Mlles, modistes
63 Harpe A. S., confiseur
64 Pelletier G. W., épicier
65 Brown James, watchman Court House
67 Gagnon Philéas, gardien des archives
71 Turgeon P., tailleur
74 Chartrain Eugène, hôtelier p
Des Fossés
73 Bédard F. X., tailleur
75 Laurencelle Alfred, tailleur
76 Julien Joseph, ingénieur
77 Blouin Adjutor, tailleur
77½ Bernier Cléophas, commis
78 Arsenault Nap, snr, ébéniste et marchand de seconde mains
Arsenault J. Nap., jnr, ébéniste
79 Létourneau Joseph, tailleur
79¼ Gagnon J. Alphonse, commis-march.
79½-81 Clark Edouard, épicier
80-82 Lessard Elzéar, magasin 2nd main
83 Parent Pierre, magasin
84 Denis Joseph, hôtelier
Alain Joseph, tailleur en cuir
McCallum George, baggageman
Turgeon A., commis d'hôtel
85 Ortemberg Daniel, merchant
Octave
85½ Fortier J. J. O., avocat, emp. b. de poste
Samson Olivier, mouleur
Papillon Octave, plombier
86-88 Allaire Léonidas, hôtel
St Joseph
87 Wah Kee, buanderie

91 Parent Chs A., quincaillier p
92 Réaume P. Ferdinand, marchand de fer p
94-96 Marier & Morency, barbiers et debit de tabac
95 Paré H. A., épicier
97 Vallée Mme veuve Philippe
98 Coleman Maurice W., grocer
Coleman Michael
99 Godbout Mme veuve Léon
Godbout Léon, commis
Godbout Melle Corinne, modiste
100 Boutin Modeste, de J. D. Charest & Cie
Boutin Mlle Délina, modiste
Dionne Mme Fortuné
101 Lortie Cyrille, agent
102-104 Bélanger Cléophas, épicier
103 ——
St Francois
106 Grenier G. R. & Cie, encanteurs
107-109 Charest Joseph, sellier
108 Mercier J. A., forgeron
109 ——
110 Beaulieu George, barbier
111-115 Young H. & J., hardware
112 Dumas Mme veuve
113 Young Herman, of H. J. Young & Co
Robinson Mrs widow J.
116 Hotel Québec, Zoël Gagnon, propriétaire
Du Roi
117-121 Vézina Charles, ferblantier
118 Sylvain E. & Cie, hôteliers et marchands de tabac
120-122-126 Blouin William, épicier
123-125 Légaré Jérémie, sellier
124 Crepault Frs-X.
127 Imprimerie St Antoine
Beaupré B. A. R. A.
128-132 Laberge Georges, épicier p
129 Légaré Mme Pierre, maison de pension
Légaré Pierre, journalier
130 Laberge Narcisse, épicier
131 Bernier Joseph, plombier
132 Laberge Jos., ferblantier (r)
133-137 Létourneau J. L., épicier
134 Laberge Joseph, ferblantier (boutique)
Richardson
138 Mongeon Napoléon, restaurant
139-141 Laberge Dr Elzéar
Laberge J. L., étudiant en pharmacie
140 Kop Sing, buanderie
142 Bélanger Mme veuve Joseph
144 Gagné Alphonse, menuisier
146 Blouin Joseph, cordonnier
147 Lessard Omer, marchand de grains
148 Brochu Charles, rentier p
149 Jinchereau Ulric, horloger
150 Dupuis A. B., import. de biscuits (r)
151 ——
152 Lortie A., manchonnier
153 Garneau Philibert, sellier
154 Guay L. E. B. & Cie, horlogers
De la Reine
155-157 Lavoie Charles, épicier
156-158 Filion Nap., Montmorency Hotel
158-160 Cloutier Onésime, cordonnier
159 Gaumond Joseph, commis voyageur
161 Trépanier Oswald, agent
Pâquet Arthur, commis
162 Valin Narcisse, marchand de fruits
164 Guérard Joseph, hôtel
165 Picard Mme J. N., modiste
Picard J. N., fabricant de boîtes
168 Bilodeau Ovide, journalier
Emond Joseph, cordonnier
r Jolicœur Moïse, cordonnier
167 Giroux Mme veuve Honoré
168 Turcotte Cyrille, cordonnier

169 Gagnon Hippolyte, capitaine
Gagnon Alexandre, pressier
170 Gagnon Joseph, commis de banque p
172-174 Dufour Alfred, cordonnier p
175 Bureau Mme Louis, confiserie
r Cook George, snr, armurier
r Gagnon Joseph, ingénieur
Ruelle
Drouin Laurent, fabricant de poulies
Roy Mme veuve Léon
Vallerand Mme veuve Daniel
176 —
178 Savard Georges, inspecteur d'hygiène
179-183 Brouard Daniel, épicier
180 Renaud Victor, menuisier
184 Rancour Mme veuve François
185 Lavoie Mlle Adèle, couturière
Lavoie Mme veuve Athanase
Lavoie Athanase, chauffeur
Lavoie Pierre, journalier
Charest Jos. D., de Jos. Charest & Cie
186 Paquet Mme veuve Antoine
Paquet Hector, agent
187 Lessard Augustin, journalier
Dumas Charles, commis
Dumas J.-Bte., journalier
Clavet Gédéon, charretier
Labrecque Pierre, charretier
188-190 Dion Alfred, hôtelier
189-191 Robitaille Emile, hôtel
192 Warren Zéphirin, maison de pension
194 Thorn Auguste
196 Chartré Alfred, journalier
198 Galarneau Xavier, cordonnier
Prince Edouard
198-200 Vézina Charles, hôtelier
199 Martineau Mlle Adélaïde
203 Gagnon J. B. O., marchand de bois
206 Beaubien O. & Fils, marchands de bois
223 Lefebvre Boniface, péager
225 Rhéaume Ovide, péager

Du Porche, de 42 Dalhousie à 38 Notre-Dame, quartier St Pierre; from Dalhousie 42, to Notre-Dame 38, St Peter ward.

2-4 Amyot Jos. & Frère, entrepôt
7 Thibaudeau, Frères & Cie, importateurs
Thibaudeau
9-11 Bedard J.-Bte & Frères, importateurs
13 Garneau Omer, garde-magasin
Turcotte Mme veuve Elzéar, regrattière
Jelly Charles, hôtelier (r)
15 Bouchard Mlle Judith, couturière
Bosselle Mlle Marie
Gervais Frs-Xavier, menuisier
St Pierre
14-3 Morin L. D., avocat
4 Jolicœur P. J., avocat
Lefaivre & Taschereau, comptables, liquidateurs et agents généraux
Montreal Loan & Investment Co., L. E. Taschereau, agent
Gagnon J. A. M., avocat
16 Tracy William, confectioner
17-19 Pelletier O., restaurateur

Duquesne, de 854 St Valier à 68 Massue, quartier St Valier; from St Valier 854 to Massue 68, St Valier ward.

1 (r) Bélanger J. A., motorman
Gagné Cyrille, typographe
3 Marois Felix G., pressier
5 Charrier Joseph, barbier
7-9 Larivière Alfred, hôtelier
11-13 Moreau Napoléon, commerçant p
Chénier
15 Bittner George, maçon p
18 Simard F., commerçant de poisson
25 Bedard Ed., marchand p
Bédard J. A. Raoul, commis
Montcalm
26 Gauthier Mme veuve Arthur
27 Lépine Adjutor, commerçant de lard p
29 Launière Charles, cordonnier
31 Couture Ludger, cordonnier
Poulin Théodore, rentier p
Poulin Mme veuve Magloire
35 Routhier Luc, jnr, tailleur en cuir
Routhier capt. Luc, snr

Durochers, de 914 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 914, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

2 Bédard Jos. Ed., teneur de livres
Place St Pierre
30 Rochette Louis, commis-voyageur
32-38 Dupuis dit St Michel Pierre, hôtelier et barbier
Brault Wilbrod, barbier
41 Moisan Jean, magasin de seconde mains
Dollard
42 Séguin François, employé Corporation
43 Caouette Eusèbe, magasin
Montcalm
53 Dion Mme veuve Pierre p
Boisseau
80 Lachance George, corroyeur
84 Giguère Joseph, commis-marchand
85 Montminy Mlle Léa
Perrault Adjutor, peintre
Haway J.-Bte, cordonnier
89 Thérien Napoléon, épicier
93 Fortin Patrice, journalier
94 Julien Louis, corroyeur
r Noël Mme veuve Joseph
Napoléon
95 Côté Octave, tailleur en cuir
101 Racine Philéas, journalier
103 Godbout Antoine, épicier p
Bagot
104-106 Deblois Grégoire, épicier
Pelletier Timothé, collecteur
110 Marcoux Frs-Xavier, boucher p
112 Drolet Samuel, cordonnier
113 Paquet Honoré p
Paquet Joseph, tanneur
117 Poitras Mme veuve Etienne
118 Paquet Alfred, cordonnier
120 Lapointe Louis, rentier p
121 Minguy Mme Gaudiose
123 Thom Mme Pierre p
Morin
124 Hébert Mme veuve Louis, épicerie p
125 —
126 Mathieu Joseph, charpentier
131 Blouin Théophile, épicier
133 Vézina Damase p
132 Lapointe Edouard, cordonnier
134 Chouinard Octave, cordonnier
Hermine
147-149 Thomassin Joseph, épicier
Thomassin Célestin, journalier
Emond Onésime, journalier
148 Delisle Félix, épicier (r) p
153 Alain Pierre, tailleur de pierre p
158 Beaulé Charles, confiseur
Kirouac
161 Couillard George, charcutier p
160-162 Robitaille Jean-Bte, épicier
Cantin Napoléon, cordonnier
164 Dion Joseph, cordonnier p
166 Guay Michel, menuisier
169 Godbout Amable, cordonnier
Jobin Louis, cordonnier
Colomb

172 Blouin Pierre, épicier
174 Breton Elie, charretier
Caron Nazaire, journalier
175–177 Cantin Napoléon, snr, p
Cantin J. A., marchand de meubles (r)
Cantin Napoléon, jnr, tourneur (r)
Cantin Elzéar, tailleur en cuir
Alain Mme veuve Louis
176 Brindamour Geo., manufact. de brosses
179 Talbot Alexis, charretier
Alain Louis, cordonnier
181 Dion Pierre, journalier
182 ——
Plante Honoré, épicier
187 Verret Isidore, journalier p
Châteauguay
188 Antil F. X., snr, p
Alain Jacques, journalier
192 Marcotte Frs., snr, charcutier p
Franklin
200 Dorval J. B., snr, cordonnier p
Arago
205 Plamondon Joseph, cordonnier
207 Giroux Pierre Ed., commis emballeur
210 Pichette Jean, charretier p
216 Montreuil Pierre, cordonnier
220 Lemay Joseph, cordonnier p
221 Breton Damase, journalier p
Breton Maxime, cordonnier
223 Daigle Frs. cordonnier p
224 Ferland Philippe, jnr, commis p

Du Roi, de 113 St Roch à 170 Boulevard Langelier, quartier St Roch; from St Roch 113 to Boulevard Langelier 170, St Roch ward.

2 Marchand Mme veuve J. F., atelier de bouilloires
10–16 Glacière Letarte
11–15 Archer's lumber yard
18 Letarte Gaudiose, commerç. de chevaux
St Dominique
28 ——
35 Giroux Peter, menuisier
36 Létourneau Anthime, navigateur
37 Sheppard William, laborer
Sheppard Charles, laborer
38 Gaulin Urbain, journalier
40–42 Clavet Onésime, charretier
45 Nadeau Alphonse, commis
52 Lavoie Pierre, charretier
Fleming Thomas, culler
54 Grosleau Oliva, charretier
Morin Frs, journalier
58 Cloutier Jos. Vincent, journalier
60 Trépanier Jos., ingénieur
Trépanier Raoul C., employé C. P. R.
62 Demeule Alfred, ingénieur
Grant
65 Rhéaume Narcisse, épicier
67 Boilard Mme veuve Philéas
r Morin Joseph, employé Cie Téléphone
68 Gagné Joseph, journalier
Fitzsimmons Mrs. Patrick John p
72 Tremblay Joseph, peintre
72½ Paquet Onésime, commis-marchand
74 Savard Mme veuve Joseph
Savard Alphonse, menuisier
Paradis Mlle Philomène, couturière
75 Gagnon Belles Isles, Mme veuve Stanislas
Gagnon Belles Isles, S. E., com. banque
Gagnon Belles Isles, J. A., de Gagnon & McNeil
St Hilaire Antoine, tailleur en cuir
75½ Rhéaume Alexis, employé corporation
78 Dumas Napoléon, menuisier
Lefrançois Ferdinand, ébéniste
80 Montambeault Ernest, plombier
Dionne N., cordonnier
82 Monier Basile, menuisier p
Monier J. Alfred, commis-voyageur
83–85 Pelletier George, sacristain p
86 Lachaine George, commis-voyageur
87 Brillant Gaudiose, employé Q. & L. St J.
88 Brown George, de "Au Grand Bazar"
89 Laurencelle François, menuisier
90 Mahon Peter, master mason
92 Sunderland Lawr., telegraph operator
93 Labranche Théodule, tanneur
Renaud Jean-Baptiste, journalier
95 Grenier Cyrille, messager
96 Mathieu L. Jos., insp. travaux militaires
Belleau Louis, charpentier
97 Delâge Charles, journalier
103 Paré H. Adolphe, épicier (r) p
105 Lizotte Mme Joseph, couturière
Couture Philémon, cordonnier
107 Vidal J. L. O., avocat (r)
Vidal Georges, huissier
109 Pepin Alfred, cordonnier
110 Paquet, plombier
111 Mann Pierre, charretier
112 Laprise Pierre, journalier
114 Mathieu François X., journalier
Fleury Mme veuve
Huot Mme veuve Siméon, femme de peine
117 Jobin Frs, contracteur (r)
Trépanier Léon, journalier
118 Sylvain Etienne, de E. Sylvain & Cie
Du Pont
124 Vézina Chs, plombier
126 Morin Oscar, agent d'assurance
128 ——
129 Labrecque Eusèbe, commis voyageur
131 Falardeau Magloire, commis
132 Gosselin Adjutor, commis voyageur
134 Boucher William, ingénieur
136 Bérubé David, chauffeur
Gourdeau Philippe, corroyeur
138 Lessard Léon, charretier
139 Gagnon Alexis, charretier
140 ——
141 Gagnon Ferdinand, charretier
Blouin Eusèbe, manchonnier
142 Gagné Gaudias, journalier
143 Thériault Nicaisse, boucher
144 ——
145 Bailey W. H., agent
148 Paquet Charles A., marchand (r)
150 Fradette T. & Cie, épiciers
Fradette Mme veuve T
De la Chapelle
154 Caouette J.-Bte, assist. maître de Poste
155 Lachance Paul, pilote p
156 Mathieu Augustin, menuisier
Ouellet Mme veuve Frs.-Xavier
Ouellet Adjutor, garçon de table
157 Fontaine
158 Ginchereau Mme veuve
160 Marticotte Mme veuve Isaïe p
161 Gagnon L. P., marchand à commission
162 Bedard Thimothé, teneur de livres
163 Plamondon Jos A., commis-marchand
168 Chalifour Onésime, manufacture p
172 Lortie Mme veuve Pamphile, couturière
Robitaille Edouard, mécanicien
Goulet Irénée, conducteur de malles p
174 Pouliot P. Napoléon, commerçant (r)
Pouliot Arthur, comptable
176 ——
178 Grenier Charles, ingénieur
Rosa Narc., ancien constr. de navires p
179 Bilodeau P. Isaure, comptable
179½ Gagnon Jos. Tél., conducteur de malles
Beaulé Mlle Emélie, couturière
180 Bissonnette Ferdinand, journalier p
182 ——

183 Martin Louis, charpentier
Martel Mlles
184 Dugal Achille, entrep-menuisier (r)
Bertrand L. G. A., de Bertrand & Cie
188 Moisan Eugène, teneur de livres
190 Picard Eloi, menuisier p
Sauviat Jacques, tailleur
Sauviat Jean, tailleur
Hudon
192 Chevalier J. P. Alfred, comptable
194 Davis Mme veuve William
194½ Gobeil Albert D., de "Au Grand Bazar"
200 Levesque Mme Georges
202 Michaud Jos., commis-marchand
Giguère & Cie., commerçants
204 Demontigny Mme veuve Philéas
205 Dugal Joseph, de Dugal & Bégin
206 Giguère Mme veuve Martin, regrattière
Morissette Ph., monteur de Giguère & Cie
De l'Eglise
208 Bedard Edmond, tailleur de pierre
210 Turcotte Jean-Baptiste, peintre
Turcotte Mme veuve Edouard
212 Lechasseur Alfred, commis de banque
216 r Devarennes Elie, charretier
Janois Joseph, journalier
218 Plamondon Pierre, cordonnier p
Blanchard Alfred, journalier
220 Bernier, collecteur
222 Noël Mme veuve Edouard
Noël Alphonse, de Noël & Venner
226-230 Rousseau François, émouleur
Asselin Mlle Joséphine, couturière
231 Normand Mme veuve François
232 Martel Léonidas, cordonnier
O'Rourke Miss Mary p
Cardinal Mlle Aurélie, blanchisseuse
Proteau Mlle Philomène, blanchisseuse
238 Morency Japhet, tonnelier
Dupont Mlle J.
Rochette Mlle Marie, regrattière
240-244 Lapointe & Lapointe, quincailliers
243 Parent Théodule, épicier (r)
De la Couronne
248 ——
250 Paquet Zéphirin, jnr p
252 Dugal Napoléon, marchand de bois
254 Wing Lung, laundry
256 Poliquin L. N., hôtelier
258 Dubé Mlle Hélène
Jacques Cartier
262-268 Parent Jean-Bte., épicier p
270 Giguère Louis, charpentier
Godbout Mme veuve Bruno, couturière
276-278 Drolet Zéphirin, mécanicien
277 Tardif Mme Régis, maison de pension
Tardif Régis, charpentier
Chartré Jean, boucher
Giguère Alfred, commerçant
280 Tardif Narcisse, journalier
282 Clarke Mme veuve Albert, couturière
Dion Nazaire, journalier
283 Lachance Mlle J, blanchisseuse
Rhéaume Joseph, homme de cour
Chantal Alfred, journalier
286 Marier J. A., peintre-décorateur
Laplante Mlle Hermine p
287 Bleau Joseph, journalier
Gingras Mlle, blanchisseuse
Lafrance Xavier, cordonnier
290 Faguy Barthélemi, commerçant p
296 Gingras Nazaire, journalier
297 Dastous Adélard, cordonnier
298 Dugal Eug. Amable, encaisseur
299 Pageau Charles, blanchisseur
301 Robitaille Cyprien, cordonnier p
304 ——
305 Picard Alphonse, corroyeur
305 Samson Mme veuve Charles
306 Dion Mme Joseph Solyme p
Dion Pamphile E., commis
Rainville Alphonse, journalier
307 Asselin Pierre, boulanger p
Laplante Louis, meublier
312 Myrand S. J., de Myrand & Pouliot
314 Lacasse Almanzor, commis-marchand
316 Carrier Honoré Ls., commis
Deblois Albert, cordonnier
318 Bédard Arthur, cordonnier
Larue Alfred, corroyeur
319 ——
320r Plamondon Ignace, charretier
322 Boissonnault Alph., commis-marchand
Dorchester
329 Marceau Etienne, commerçant de lard
Thibault Mlles C. et S., institutrice
333 Marchand George, ouvr. en bouilloires (r)
335 ——
337r Bédard Misaël, commerçant
340 Thivierge Napoléon, chanoine
Crépault Mlle Amanda p
342 Jinchereau Guillaume, plâtrier
343 Chamberland Joseph, employé civil
345 Drolet François, cordonnier
346 Grenier Georges, commis
Coté Napoléon, journalier
347 Roussin Henri, charpentier p
r Larochelle Narcisse, cordonnier
348 Goulet François, garde-magasin p
350 Grégoire Elie, charpentier p
351 Bédard Gaudiose, commis
352 Nesbitt Joseph, commis
Drouin Mlles, couturières
353 Roussin Mme Joseph
Délisle Nazaire, pilote
354 Bilodeau Mme veuve Michel
Marquis Mme O., coutur. en pelleterie
Dagneau J. M. A., teneur de livres (bds)
355 Marcoux Elie, maçon p
356 Plamondon J. V., hôtelier (r)
357 St-Cyr Léo, tailleur
Sirois Jean, journalier
358 Laprise J., tailleur
Migner Thomas, fabric. de chaussures p
362 Fricot Napoléon, journalier
364 Laroche Albert, cordonnier
366 St Michel Gabriel, cordonnier p
Ménard Charles, typographe
368 Jobin T. J., agent de l'*Evénement*
370 Vézina Olivier, snr, menuisier p
Bisson George, ingénieur
374 Bourbeau Mme veuve p
376 Dompierre Damase, cordonnier
Shink Louis, cordonnier
378 Boudreau Alfred, journalier
380 Giguère Mlle
Lamontagne J. A., pâtissier
Caron
384 Berrouard Edouard, épicier (r)
386 Paquet Cyprien, journalier
387 Pouliot Mme veuve Pierre O.
388 Santerre Louis, commis-marchand
391 Vallerand Frs-Xavier, cordonnier
392 Larochelle capt. Edmond
Larochelle Ernest A., teneur de livres
398 Lacasse Zéphirin, menuisier p
399 Blais Joseph, mouleur
400 L'Heureux Mme veuve David
Augé Adjutor, cordonnier
401 Giroux Mme veuve Thomas p
Giroux Mlle Virginie, institutrice
402 Dechêne Jean-Bte, journalier
405 Tremblay Georges, cordonnier
Tremblay Mlle Maria
Racine Mlle Célanire, modiste
406 Dumontier Mme veuve Jean

408 Drouin Elzéar, commerçant p
410 Minguy Mme veuve Benj., couturière
412 —
413 L'Heureux Pierre, commis-marchand
414 Drouin Louis, commerçant de lard p
415 Dion Joseph, menuisier p
416 —
417 Kirouac Mme veuve Alphonse
418 Savard Frederic, commis-marchand
420 Marquis Pierre, journalier p
421 Gaumond Arthur A., teneur de livres
Gaumond Adolp., commis marchand p
422 Blais Charles, fondeur
424r Drolet Joseph, menuisier
423 Pelletier Jean Bte., cordonnier p
423½ Lachance Jean, rentier
425 Bacon Alexandre, couvreur
427 Poirier Arthur, cordonnier
429 Charest N. A., sellier
Boisvert W. R., gérant
431 Hamel Louis, tailleur en cuir
Paquet Elisée, mécanicien
Dandurand Mme veuve Jacques
Dandurand Alfred, polisseur
432 Beaudoin Pierre, tailleur en cuir
433 Roy Arthur, cordonnier
St Anselme
438 Lapointe Magloire, rentier
439 Matte George, commis p
Maranda Ernest, commerçont de lard
440 Fortune Louis, commis-marchand
442 Demeule Eudore, boulanger
443 Poiré Charles, émouleur
447 Chamberland Joseph, cordonnier
449 Bourbeau Mme veuve Norbert
451 Mathieu Frs-Xavier, de Mathieu & Gignac
452 Fortier Eugène, de Thibault & Fortier
Dompierre François, menuisier p
453 Gignac Honoré, maçon en briques p
Simard Joseph, cordonnier
454 Tremblay Elzéar, homme de cour
456 Ferland Narcisse, tabaconiste
460 Deslauriers Joseph, menuisier p
462 Ferland Mlle Marie, modiste
466 Gauvin Ferdinand, commis
470 Clavet Frs X., peintre p

Du Trésor, de 29 Buade à 12 St Louis, quartier St Louis, from Buade 29 to St Louis 12, St Louis ward.

1 Neville Miss Eliza, teacher
Filteau J. Ovide, de J. O. Filteau & Cie
2 Dobbin J. F., watchmaker (r)
5 Cummings A., master joiner, office
Dominion Adjustment Bureau, Frs. X. Giguère, agent
Ste Anne
— English Cathedral
— Court House

D'Youville, de 9 Richelieu, quartier St Jean, au Marché Montcalm, quartier Montcalm; from Richelieu 9, St John ward, to Montcalm Market place, Montcalm ward.

2 Matte Frs, emp. chez RR. SS. de la Charité
8 Giguère F. X., du Dominion Adjustment Bureau
D'Aiguillon
15 Marcoux Napoléon ferblantier
Lacroix Johnny, menuisier
16 Crépault Siméon, meubles
17 Dion & Frère, hangar
19 Dion Frs.-X., de Dion & Frère
St Jean
23 Matte Octave, de Vandry & Matte
24 Deblois Mme veuve Napoléon
43 —
45 Walsh Thos., city detective

Elgin, de 8 St Stanislas à 3 d'Auteuil, quartier du Palais; from St Stanislas 8 to d'Auteuil 3. Palace ward.

2 Burke Mrs widow Edward C.
4 Mullins Michael
6 Fiset Mme veuve Elzéar p
Fiset Elzéar, de Drouin, Pelletier & Fiset
Fiset Albert, commis de banque
11 Elgin Street School
14 Baptist Sunday School
16 O'Sullivan D. & J., blacksmiths
17r Canada Steam Laundry and Dye Works, George Lafleur, proprietor
18 O'Sullivan Mrs widow J.

Fabrique, (See de la Fabrique).

Falardeau, de 119 St Ambroise à 49 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 119 to Carillon 49, St Valier ward.

1 Picard Félix Jules, cordonnier p
8 Plante Charles, journalier p
9 Giroux Joseph, maçon p
10 Labbé Alexandre, cordonnier
12 Isabel Joseph, peintre p
13 Forgues Narcisse, journalier p
14r Pelletier Théodore, journalier
16 Brousseau Albert, corroyeur
18 Renaud Joseph, snr, agréeur p
19 Arial Mme Jean-Baptiste, magasin p
22 Viger François, snr, batelier
23 Bissonnette Mme veuve Michel p
24 Paradis Trefflé, tailleur de pierre
27 Giguère Louis, snr, charretier p
30 Boissonnault F. X., charretier p
31 Labbé Adelard, monteur
33 Renaud Joseph, jnr, tailleur en cuir
35 Laflamme Honoré, cordonnier
36 Villeneuve Jacques, journalier p
Villeneuve William, cordonnier
39 Boissonnault Joseph, snr, charretier p
Boissonnault Joseph, jnr, charretier
Picard Edouard, cordonnier

Ferland, de 37 des Remparts à 12 Garneau, quartier du Palais; from Ramparts 37 to Garneau 12, Palace ward.

1 Boivin Joseph, employé à la cour
Boivin J. Arthur, commis
2 Fontaine Mme veuve Adalbert, p. privée
Robert Wilfrid, bank clerk (bds)
Legendre H. Art., de Legendre & Frères
Fraser Alex., avocat (bds)
Champagne A. C., agent d'assurance
Tremblay Arthur, secrétaire français de l'hon. Ministre des Travaux publics
Hill Miss S. J.
White Miss Margaret
Malouin George, tailleur en pelleterie
3 Gaudry L. H., marchand (r)
4 Marmette A. P., commis-marchand
5 Delany W. J., insurance agent (r)
6 Renault Adolphe, menuisier p
Noël Léonidas, conducteur Q. & L. St J.
7 Goudie Norman, storeman
8-10 Hospice St Joseph de Miséricorde
Couillard
12 Chalout, Ph. V., de Malouin, Bedard & Déchêne
Chalout J. R., gérant Clément & Clément
13 Hurley Michael, painter p
Martel Séverin, commis
14 Turgeon Mme veuve Antoine
15 Cross the Misses
Godin Roger, commis-marchand
16 Beaulieu Charles, tailleur

17 Newton John, bookkeeper
Timmons Martin
Paradis C. E.
Paradis Mme veuve Euclide
18 Bacon Dr. L.
19 O'Donnell John, commission agent
20 Cannon Mrs widow James
21 Vallerand Ph., fonctionnaire public
22 Convey Miss Agnes
23 Thomas James P., accountant
24 Cannon James F., post office clerk
25 Meiklejohn Wm. E., insurance agent
26 Gormeley Miss Catherine, dressmaker
Bourgelas Côme, journalier

Finlay Market Place, opposite Quebec & Levis Ferry, Dalhousie street, St Peter ward; vis-à-vis la traverse de Québec & Lévis, rue Dalhousie, quartier St Pierre.

1-3 Navigation Restaurant, Elz. Paquet p
5 Drolet François, commis
9 Paquet Elzéar, épicier (r)
13 Coulombe & Fils, marchds de poissons
13½ Gravel Joseph, snr., boucher
15-17 Poulin Louis, épicier
19-21 Fortier Barthélemi, traiteur
23 Marceau George, sellier
25 Bonhomme A., marchand de cuir
27 Emond & Coté, commercants
29 Flamand Charles, hôtel (r)
31 Lamontagne Alphonse, gargote
35-37 Gagnon Frs., hôtelier
39-41 Lemoine Edouard, restaurant
Thibaudeau et *Laplace*
Halle Finlay (voir rue Dalhousie)
55 Thibaudeau, Frère & Cie

Fleurie, de 15 Grant à 16 Dorchester, quartier Jacques-Cartier; from Grant 15 to Dorchester 16, Jacques-Cartier ward.

5 Broom Isaac, master carter p
Lennon Henry, superintendent Amos Campbell Shoe Factory
8 Murphy Patrick B., clerk
10 Knight Harry, clerk
Graham James, carter
11 Harbour John, book-binder
13 Bready John, engineer
14 Dunham Philip, carter p
Fontaine
15 Blouin Nazaire, charretier
r
17 Lessard Mme Thomas
Rioux Napoléon, journalier
21 Hays William, carter
24-26 ——
28 Chénier Napoléon, opér. de télégraphe
32 Gandle James, rentier p
33 Mallin James, shoemaker
Benson John, driver
34 Fournier Auguste, serrefrein
36 Couture F. X., repres. Charleyer & Cie
37 Richard Mme Louis
39 Bédard Joseph, épicier
Blanchet
40 Demers Louis, électricien
41 ——
42 ——
43 Kennedy William, laborer
Perry John, cabinetmaker
44-46-48 DeCourcy Pierre, entrep. menuisier
45 Dupuis Napoléon, agent général
Lelièvre Mme veuve Jos., blanchisseuse
47 ——
Du Pont
57 Drouin E., journalier
Drouin Henri, mécanicien
58 Bergeron Vital, commerçant de fruits
60 Lépine Albert, entr. pompes funèbres
61 Lafrance Gaspard, employé serv. civil
64 Simpson Mrs. Thomas p
Simpson Isaac, clerk
67 Renaud Clovis, tailleur en pelleterie
69 Tremblay Jean-Bte, pilote p
70 Gilbert Cyprien, journalier
Renaud Alphonse, peintre
72 Plante Alexandre, snr
Plante Alexandre, jnr, commerçant p
73 Bélanger Joseph, pâtissier
Déry Joseph, menuisier
Grégoire F. X., tailleur
Grégoire Mme F. X.
76 Pichette Mme Jos. p
Santerre Adélard, pilote
77 Leblanc Philippe, cordonnier
Leblanc Hilaire, cordonnier
80 Gosselin Joseph, employé C. P. R.
81 Jobin Louis, tailleur de pierre
82 Talbot Hippolyte, navigateur
84 Petit L. Nap., teneur de livres
Morency Alexandre, commis
87 Pageau Mme veuve Joseph
Poulin Célestin, forgeron
89 Valin Edmond
De la Chapelle
93 Fradette Ovide, charretier
Morency Cyrille, menuisier
94 Bérubé Joseph, épicier
95 Pouliot Charles, cordonnier
Pouliot Oscar, teneur de livres
96 St Pierre Mme veuve
98 Sériault Alfred, ouvrier en corsets
99 Lefrançois Ignace, menuisier
100 Gagnon Charles, rentier p
Gagnon Joseph, commerçant
101 Blouin Louis, boucher p
102 ——
103 Drouin Joseph, ingénieur
104 Chantal Arthur, monteur
108 Bélanger J. A., employé Q. M. & Ch. Ry
110 Riverin Chs S., épicier (r)
111 Vallerand Mme veuve Gonzague
Vallerand Philippe, charpentier
112 Dumas Louis, rentier p
Veilleux Télesphore, marchand (r)
Nadeau Ernest, fonctionnaire public
113 Beaubien L., de O. Beaubien & Fils p
114 ——
115 Langlois Mme veuve Clément
Langlois Oct., rep. Jos Bourdeau & Fils
116 Masson Prisque, commis-voyageur
117 Sirois Jean-Baptiste, messager p
118 Bourget Pierre, menuisier p
122 Marier J. L., commis
Gagnon Adélard, opérateur téléphone p
123 Garant Vilbon, de Goulet & Garant p
124 Ratté Joseph, journalier p
126 Tremblay Ovide, menuisier
127 Drouin Joseph, menuisier
127½ Wallart Auguste, appariteur U. L. p
128 Beaulac Jean-Baptiste, charretier
Chartrain John, charretier
131 Daigle Philéas, gardien de nuit
132 Berilla Jean, ouvrier en fourrure
133 Lagacé Lazare, ingénieur
134 Belzil L. G., des " Quatre Saisons " p
135 Deguise Mme Jacques p
r Desjardins Frs, menuisier
137 Boucher Napoléon, corroyeur
138 Noreau Alfred, commis
Deguise Louis, cordonnier
140 Rioux Théophile, mécanicien
Julien Herménégilde, boulanger
141 Donaldson Mme veuve Pierre

142 Dionne Philippe, préposé au bagage
De l'Eglise
145 Deguise Chrysostôme, journalier
146 DeCourcy Chrysostôme, journalier
147 Charoni Dominique, ice cream
149 Rochette Mlle Marie, couturière
150 Filion Jean-Bte, corroyeur
Boisvert Xavier, mécanicien (bds)
Paradis Mlle Octavie
152 Tardif Joseph, corroyeur
Lacasse Damase, sergent de police p
153 Bureau Apollinaire, journalier
154 Laplante Alphonse, ouvrier en valises
155 Bernier Edmond, journalier
156 Tardif Onésime, corroyeur
157 Charoni Joseph, statuaire
159r 1 Roussin Joseph, peintre
2 Giroux Charles, journalier
3 Careau Wilbrod, journalier
160 ——
161 Hamel Pierre, cordonnier
Hamel Mme Pierre, modiste
162 Côté Pierre, de Emond & Côté
163 Larose O. E.
165 ——
169 Laliberté Laurent, commis-emballeur
De la Couronne
175-179 Nadeau F., marchand de bois
178 Morissette J. B., agent d'assurance p
180 Legendre A., collecteur
182 ——
Gingras Mme veuve J. A
183-185 Bourbeau Jacques, boulanger
Dugal Charles, tailleur en cuir
184 Emond Joseph, commis voyageur
Trudel Théophile, charretier
187 Petitclerc Joseph, commis-marchand
Bourget Adjutor, tailleur en fourrure
188 Rousseau Mme veuve Benjamin p
189 ——
190 Robitaille Pierre, charron
191 Gourdeau N., de F. Gourdeau & Frère p
Gourdeau Hervé-N., teneur de livres
192 ——
198 Audibert Edouard, menuisier
Constantin Mme veuve Jean-Bte
Cloutier François, journalier
199 Faucher Narcisse, journalier
Marcoux Jules, journalier
Vaillancourt Joseph, journalier
Vaillancourt Mme veuve George
Vaillancourt Mlle Eulalie
200 Hupé Mme Michel p
Paquet Frs-Xavier, tailleur
201 Vézina Mme veuve François
Brochu Cyrille, commis
Fournier François, journalier
Paradis Mme veuve Onésime, couturière
Anctil Mme veuve P
205 Beaulieu Louis, menuisier
206 Dugal & Matte, tanneurs, corroyeurs et marchands de cuirs patentés
210 Beaupré Honoré, journalier
212 Bélanger André, chauffeur
214 Bélanger Mme veuve Emilien

Fontaine, de 14 Fleurie à 115 des Prairies, quartier Jacques-Cartier; from Fleurie 14 to Des Prairies 115, Jacques-Cartier ward.

12 Careau Mlle
16 Parent Jean, charretier
Plamondon Joseph, gardien de la paix

Franklin, de 33 Boulevard Langelier allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Boulevard Langelier 33 to west, St Sauveur ward.

5 Chevrette Arthur, bourreur
7 Chevrette Ls, typog. et agt. d'assurance p
11 Larochelle Alfred, boucher p
13 Lemieux J.-Bte., repasseur de corsets
Marquis Gaudiose, charretier
17 Marquis Frs, snr, journalier p
18 Picard Napoléon, ferblantier
Grenier Napoléon, corroyeur
20 Berthiaume Mme Edmond
Faguy Napoléon, journalier
21 Marquis Joseph, charretier
Bourget Joseph, cordonnier
24 Langlais Napoléon, couvreur
28-30 Langlais Mme Antoine, p
29 Huot Alphonse, journalier p
29½ Pichette Pierre, journalier
r Pichette Paul, journalier p
Signaï
31 Côté Mme veuve
32 Paquet Joseph, charretier p
Sauvageau
41 Carrier Emile, agent d'assurance
45 Boutin Pierre
50 Letarte Joseph, meublier p
52 Vachon Olivier, charpentier
Station de Police No 9
53 Chamberland Arthur, typographe
Gamache Auguste, charretier
56 Maheux Frs, cordonnier p
57 Sylvain Jos. Clément, agent p
60 Rigali J. Bte., peintre
61 Careau Achille, peintre
Larochelle Mme veuve J.-B.
62 Tremblay Samuel, commis emballeur
63 Davoine Joseph, cordonnier p
67 Fortier Frs Xavier, menuisier p
Fortier Joachim, journalier
68 Martin Alfred, cordonnier p
69 Beaumont Charles, charretier p
72 Boisjoly Alphonse, agent
74 Langlais & Labrecque, couvreurs
Langlais Alf., de Langlais & Labrecque
76 Trudel Delphis, corroyeur
77 Ledoux Alphonse, snr, journalier p
79 Alain François, monteur
80 Trudel Lauréat, journalier
Plante Octave, charretier p
81 Tremblay Edmond, cordonnier
Victoria
93 Letellier Philéas, charretier
Couture Adélard, monteur
98 Ferland Joseph, cordonnier p
99 Archambault L. J. G., commis-voyageur
Boulanger Siméon, cordonnier
100 Gagné Victor, cordonnier p
101 Marois Alfred, tailleur de cuir p
102 Laurent Pierre, journalier p
104 Gingras Ernest J., commerçant de lard
Gingras J. E., agent d'assurance
105 O'Neil Honoré, conducteur
106 Jobin Charles, cordonnier
L'Heureux Jean, monteur
107 Bélanger Benoit, bourreur p
109 Petitclerc Prosper, peintre p
110 Tremblay Isidore, journalier p
112 Gagné Joseph, journalier p
Renaud Napoléon, journalier
113 Maheux Mme veuve Charles
Maheux Théophile, commis p
114 Dorval Delphis, confiseur
Gagnon Antoine, commerçant (r) p
Gagnon Wilfrid, commis
117 Dugal Ferdinand, cordonnier
120 Rondeau Léon & Cie., épiciers
Durochers
130 Dion Frs, charretier p
133 Michaud Achille, mécanicien p
Légaré Mme veuve Alfred
137 Damour Jules, commis
138 Morency Basile, jnr, charretier p

138 Morency Arsène, journalier
140 Jobin Jean-Bte, typographe p
r Larochelle Alphonse, cordonnier
141 St-Hilaire Louis, cordonnier
144 Jobin Napoléon, meublier p
146 Plante Alfred, charretier
147 Savard Jean, cordonnier p
151 Fournel Napoléon, cordonnier p
152 Lachance Pierre, tailleur en cuir
153 Lacroix Frs.-Xavier, cordonnier p
154 Chamberland Napoléon, tailleur p
157 Lacroix F. X., jnr., cordonnier
Soucy Elie, menuisier
161-163 Larose Prime, maçon p
Larose Prosper, imprimeur (r)
Larose Arthur, barbier (r)
Bayard
165 Côté Edouard, journalier
178 St Aubin Hilaire, journalier p
Roy Louis, cordonnier
182 Lefebvre F. L., charretier p
Lefebvre Arthur, plombier
Perrault Francis, cordonnier
Aqueduc
196 Dion Joseph, journalier p
199 Larochelle Jean-Bte., couvreur p
200 Legros Jean, commerçant
203r Bolduc Elzéar, cordonnier
204 Mathieu Michel, p
Mathieu Eugène, charretier
205 Fiset Léon, barbier p
208 Charbonneau Ls., commerrant p
211 Laroche Rémi, ramoneur p
Laroche Francis, cordonnier
217 Catara Frs., machiniste p
220 Dubuc J. Bte., cordonnier p
225 Boivin Michel, épicier p
226 Boulanger Pierre, briquetier p
St Luc
227 Chamberland C., jnr, cordonnier p
229 Imbeau Ferdinand, ingenieur
234 Forgues Joseph, cordonnier p
Fortin Pierre, snr, batelier
236 Fortin Pierre, jnr., batelier
237 Moisan Edouard, charpentier p
Moisan Louis, cordonnier
240 Savard Jimmy, cordonnier
243 Dompierre George, garde-magasin p
245 Lépine Philippe, corroyeur
246 Descarreau Mme Adam
Descareau Melle B., femme de peine
249 Matte Charles, boucher p
250 Forgues Pierre, journalier p
253 Fréchette Frs., journalier p
256 McDonald Honoré, journalier
259 Bonnefond J. B., agent p
Bonnefond Edmond, agent collecteur
265 Cameron Joseph, couvreur p
268 Robitaille F. X., charretier p
271 Benoit Jacques, tanneur p
277 Demers F. X., boulanger p
St Sauveur
279 Couture Auguste, charpentier p
r Boucher Adolphe, monteur
280 DeMontigny Arthur, cordonnier
284 Carbonneau Omer, cordonnier p
287 Barette Hector, cordonnier p
294 Dubuc Thomas, cordonnier
295 Lessard Louis, journalier p
r Ruel J. B., cordonnier

Frontenac, de l'escalier de la rue Buade à la rue Ste Anne, quartier St Louis; from Buade stairs to St Ann, St Louis ward.
Cooper F. J., fireman

Garden, (See Des Jardins).

Garneau, de 38 Ste Famille à l'intersection des rues St Jean et Couillard, quartier du Palais et de la Fabrique, quartier St Louis; from Ste Famille 38 to intersection of St John and Couillard, Palace ward, and Fabrique, St Louis ward.
2 Fisher S. & Sons, saddlers
5 Simons & Minguy
Minguy Jean, de Simons & Minguy
7 Patry Eud., gér. de la maison H. Beautey
Patry Octave, menuisier
Patry Georges, commis
9 Beautey Henri, cave Bordelaise
8 Rouillard Jean, officier de douane p
10 Ledroit Théophile A., de Ledroit & Frère
Ferland
11-13 Glover, Fry & Co, dry goods
12 Labrecque Pierre, messager
12½ Fortier Mme veuve George
Ferland Mme veuve Edouard
14 McNeil Neil, messager
McNeil J. A., de Gagnon & McNeil
15 Wilson J. McDougall, salesman
16 Drolet Antoine, commis-marchand
17 *L'Evénement*, département des presses
18 Evanturel Eudore, fonctionnaire public
19 Seifert Gustavus, rear entrance
20 ——
Ferland
22 Legendre St George, fonctionnaire public
24 Larue Alfred P., marchand (r)
25 Gagné Célestin, gardien
26-28 Charon capt. Zéphirin
27 ——
29 Mullin Jas. H., of Lafrance & Mullin
Lafrance T., of Lafrance & Mullin
30 Casault Mme veuve L. G.
32 Smyth J. F., clerk
33 Valin Mme veuve Charles
Pacaud E. L., teneur de livres
34 Lemieux Télesphore, relieur
35 O'Neil Mrs widow Michael
O'Neil Miss Sarah, school teacher
36 Boisseau Roch P., rentier
Boisseau J. P. O., clerc pharmacien
Boisseau Raoul, agent à commission
38 Couture J. G., de Meredith & Couture
40 Renault Raoul, teneur de livres Commission du Hâvre
42 Morin N., prop "Clairon d'Or" P
Roy Thos. A. H., Lt-Col., agent d'assur.
44 Restaurant du "Clairon d'Or"
46 Turcotte Joseph, cordonnier
48-50 Kuhring Carl, merchant tailor
Kuhring James
McRobie the Misses
52 Drolet Louis T., barbier
54 Quebec Engraving Co., Chs Montminy, manager
Montminy Charles, snr

Gignac, pied de la Couronne à Dorchester, quartier St Roch; foot of Crown to Dorchester, St Roch ward.
14 Hospice St-Charles
Rvde Sœur Marie de St Denis, sup.
Ecole de Réforme et d'Industrie
Gagnon Mgr C. O., aumônier

Gosford, de 215 Prince Edouard à 16 de Varennes, quartier St Roch; from Prince Edward 215 to de Varennes 16, St Roch ward.
7r Lessard Mlle Elise
Coulombe Mlle Angèle
Railway crossing
10 Giguère Victor, charretier
r Racine Joseph, journalier
12 Verrault Aimé, charretier
Filion A. O., charretier

13 Morel Pierre, batelier p
Ouellet F. X., employé dépt de la Marine
15 Nadeau André, cordonnier p
Ampleman Joseph, cordonnier
16 Létourneau Louis, boulanger
Gaulin Pierre, navigateur
17 Bouchard Joseph, teinturier
r Dompierre J.-Bte, cordonnier

Grande Allée, de la porte St Louis à la barrière, quartier Montcalm ; from St Louis gate to Toll gate, Montcalm ward.

43 Quebec Skating Rink
White Thomas, caretaker
Dufferin Avenue
47 Verge Dr W. A. (r) p
49 Verret Barth. p
Dorion Mme veuve Isaac
51 Belleau Dr A. G., coroner
53 Painchaud A. J., commis acheteur
55 Shehyn hon. J., de McCall, Shehyn & Co p
HAMEL TERRACE
9 Laurie Duncan
61 Brodie Robert
63 Fry Mrs John S.
GOVERNMENT HOUSE
64 Sheppard H. Collins, aide-de-camp
Hatt Samuel S., Usher of Black Rod
Laroque Dr Gédéon, sergent d'armes
Pelletier Mme Jean-Baptiste, gardienne
Hughes H., messenger
Tessier Honble Jules, Orateur
65 Garneau Edouard B., de P. Garneau, Fils & Cie
67 McLimont J. C., of W. McLimont & Son
69 Holt John H., of G. R. Renfrew & Co
71 Quebec Racket Club
Norton George, caretaker
r Riding School, R. L. Roussel, caretaker
Office of Quebec Military Library
Tessier dit Laplante Louis, journalier
73 Turcotte Mme veuve Nazaire p
Turcotte J. B., commis
82 Hearn John G., office
84 Hearn John G., alderman Montcalm ward
86 Henderson Miss M., St Augustin ladies school
88 Wurtele Mrs William G.
90 Langelier Hon. Charles, de Montambault, Langelier & Vachon
92 Russell Mrs. widow W. E.
94 Lamontagne Mme Elzéar
Lamontagne Conrad E., commis d'assur.
96 Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co
101 Genest Edouard, gardien en chef Quebec Armory
Genest J. B. Z., clerk military pay office
102 Barden Richard, fruit dealer (r)
103 Drill Hall
104 Woods Alexander, civil service clerk
KINKARDINE PLACE
105 Lion d'Or
106 Piddington Mrs James
CARRE FRONTENAC
107 Champion C. P., insurance agent
Champion Walter S., insurance clerk
D'Artigny
108 Dean W. R.
109 Garneau Geo. J., de P. Garneau, Fils & Cie
110 Gagnon honorable C. A. E., shérif
111 Charlebois J. A., notaire (r)
111½ Meredith Ed. G., of Meredith & Couture
112 Bowen Mrs widow James
113 Joseph Montefiore, of A. Joseph & Son
114 Staveley Harry, architect p
115 Joseph Andrew C., of A. Joseph & Son and Consul for Belgium
116 Sewell the Misses C. and A.
117 Hall Patterson P. p
Stadacona Terrace
118 Drum S. Wilson, insurance agent (r) p
Drum Dr Lorne
Drum A. W., bank clerk
120 Hall Geo. B., of Hall & Laurie
122 Poston Mrs widow Edward p
124 Lennon E., of E. M. Lennon & Co
125 Scott Walter H., chief accountant, Quebec Bank p
126 Parant F.-X., commis-marchand
127 Richardson O. L., of O. L. Richardson & Son p
Richardson O. B. C., merchant
128 Hamel Ernest, de Jos. Hamel & Cie
129 Brodie James, of James Brodie & Co.
130 Hamel Henri, commis marchand p
133 Smith F. W., bank clerk p
135 Renfrew G. C., of G. R. Renfrew & Co.
137 Coffin T. C., manager Quebec Bank
139 Goodday H. G.
141 Grenier Gust., greffier Conseil Exécutif
Lachevrotière
143 Machin Henry T., asst.-Prov.-treasurer
144 Scott Mrs W. W. p
Scott W. B., teller Merchant's Bank
BLEAK HOUSE
145 Benson E. W., of E. C. Benson & Co
147 Scott J. A., manager
153 Breakey John, lumber merchant
Lansdowne Avenue and *Berthelot*
BILODEAU'S BLOCK
159 Boucher de la Bruère P., surintendant du départ. de l'Inst. publique
161 Amyot Lt.-col. Jean-Bte, député shérif
162 Pentland Chs A., of Caron, Pentland & Stuart p
163 Sharples Mrs Chs, jnr
164 Gagnon Ernest, secrétaire du Département des Travaux Publics p
165 Aylwin T. C., advocate (r)
167 Trudelle Edouard, traducteur
169 Bilodeau Louis, marchand (r) p
170 Leitch J. G., city auditor
171 ——
172 Lortie Edmond, avocat
Scott
173 Demers Ls. J., prop. de l'*Evénement*
174 Guilmartin Lawrence J. p
175 Alleyn Edmund, advocate
177 Hudon L. Denis
179 Lamère Charles, employé service civil
188 Sœurs Franciscaines Missionnaires de Marie
Malouin Mlle Agnès
Malouin Mme veuve George
Taché Mlle Adèle
Tessier Mme veuve Louis
Drolet Mme Gaspard
Claire Fontaine
Martello Tower No. 1
Martello Tower No. 2
217 Langelier, Hon. juge François
219 Walsh Mrs widow Patrick p
225 Church Engl., Female Orphan Asylum
Brooks Miss, matron
226 Q. A. A. A., main entrance
230 Q. A. A. A., Club House
Fleming Edward, caretaker
246 Hogan Edward, stevedore
254 St Bridget Asylum p
257 Gagnon Philéas, laitier p
De Salaberry
258 Fraser K. G., accountant
Mackedie the Misses
260 Thomson J. R., accountant Montreal Bk
272 Plaine Alexander, farmer

274 Chambers E. T. D., journalist
Chambers John E. A., journalist
Chambers E. J. C., student
275 Ladies Protestant Home
Munn Miss Agnes, matron
Quebec Observatory, Arth. Smith, superintendent
Smith Paul E.
Casault Mlle Antoinette
277 Pruneau Mme veuve J. B.
Pruneau A. R., de A. R. Pruneau & Cie
Raymond Moyse, fonctionnaire public
278 Evans Edw. A., Manager Quebec Montmorency & Charlevoix Railway
280 Parent Chas. A., quincaillier
Parent Lucien, de la maison C. A. Parent
291 Lampson George, advocate p
Lampson Frederick, advocate

FRONTENAC PLACE

296 Fahey Owen, custom house clerk
298 Massey W. M., teller, B. B. N. A.

RICHMOND PLACE

300 Côté Jules, employé civil
301 Charlebois J. Alphonse, contracteur
Charlebois A. A., propriétaire de l'Académie de Musique
r Melville James, gardener
302 Young G. B. S., bank clerk
Young A., insurance agent
304 Hamel Lomer, employé service civil
306 Duncan George, Ticket agent C. P. R. (r)
308 Paquet hon. E. T., maître de poste
311 Dessane Antoine, fonctionnaire public
r Quebec Gaol
Bernatchez Nazaire, gouverneur
Bernatchez Melle Elise, matrone
Lessard Oscar, commis
Modler Richard J., deputy gaoler
Phillips Mrs M., assistant matron
Fortier Ignace, tourne clef
Delâge Elzéar, fermier
Delâge Elzéar, de Delâge & Gauvreau
Crofton Wm., gaol guard
Burns Amos, clerk
312 Parent Léon, menuisier
312½ Turgeon Elzéar, fonctionnaire public
314 Julien Elzéar, gardien de barrière

Grant, de 231 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 148 Prince Edouard, quartier St Roch; from 231 St Valier, Jacques-Cartier ward, to Prince Edward 148, St Roch ward.

3 Roy Mathias, commerçant (r)
9 Gravel Philéas, ferblantier
11 Picard Edouard, charretier
Lalonde Mme J.-B., modiste
15 Blouin Frs Xavier, typographe p

Fleurie et Baronne

23 ——
28 Réservoir à gaz
31 Blouin J. B., expéditeur
Blouin Mme veuve Jean-Bte
Blouin Alfred, teneur de livres

Des Prairies

35 Bryson John, épicier
42-44 Vocelle (succession) O. Elzéar, épicier
45-47 St Hilaire George, forgeron p
49 Gore George Henry, contractor mason p
50 Hazel J., brass founder
53 Martel Mlle Emma
55 Rousseau Joseph, épicier

Ste Marguerite

63 Davis Denis, painter and grocer
66-70 Ruhlman Alphonse, restaurant
68 Roche Denis, inspector Bell Telephone Co

Des Fossés

73 Turcotte Elzéar, épicier (r)
75 Lagueux Louis, commerçant de bois
77 Ouellet J. Eugène, commis-marchand
79 Ouellet Mlle Aglaë, modiste
81 Moffet Napoléon, teneur de livres
83 Power Willie, emp. Quebec Electric Co.
Harding Robert, foreman
Lemieux Mlle Amanda, modiste
85 Royer Edmond, menuisier
O'Donnell James

Octave

86 Samson Mlle Marie Caroline

St Joseph

92 Tanguay Louis, épicier
93 Gosselin Moïse, foreman Bell Tel. Co.
94 Martin Arthur, journalier
95 Gosselin Octave, employé Cie Téléphone
97 Thibault Michel, commis marchand
98-100 Parent O. & J., charrons
100 Parent Olivier, de O. & J. Parent
102 Parent Joseph, de O. & J. Parent

St Francois

113-115 Rhéaume Narcisse, épicier (r)

Du Roi

120 Kennedy Daniel, boiler maker
122 Kelly John, carter
123 Roy David
Roy Mlle Olivine, modiste
Roy Joseph Uldéric, commis-marchand
124 Keragham John, jnr, confectioner (r)
125 Julien Mme veuve Napoléon
128r Morel Théophile, journalier
129 Launière Adélard, chauffeur
Fortier Omer, navigateur
130 Berthiaume Philéas, charretier p
131 Grenier George, jnr, épicier
134 Lambert Basile, charretier
Taillon Charles, charretier
136 Gousse Mlle Emélie
Nadeau Oscar, charpentier
Berthiaume Louis, journalier
140 Robitaille Jos., inspecteur Q. & L. St J.Ry
142 Grenier George, sergent de police
143 Laforme Mme veuve Côme p
Laforme Joseph, charretier
145 Pouliot François, menuisier
Brault Louis, journalier

Richardson

148 McKay Alex., boiler maker, shop
149 Chrétien Charles, ébéniste
Bégin Joseph, plongeur
Boucher Mme Vve Cyrille, blanchisseuse
Laberge Joseph, menuisier
151 Chouinard Damase, peintre
Chouinard Mlles Célina et Jos., modistes
Goudreau Alexandre, cordonnier

De la Reine

159 Duval Honoré, épicier p
161 Terreau Napoléon, mouleur
163 Raymond Hubert, pilote
164 Jewish Synagogue
Lax J.
165 Alarie Louis, calfat
167 Auger Alphonse, charpentier p
Auger Melle Marie-Anne
171 Kelly William, laborer
173 Watson Robert, engineer
179 Murphy John, watchman
180 Auger Elzéar, p

Prince Edouard

Renaud's Building

184 Tremblay James, journalier
Desbiens Louis, journalier
186 Gagné Joseph, navigateur
Rouillard Joseph, journalier
Sanfaçon Mme veuve Arthur
Fortin Jean-Baptiste, journalier

188 Côté J. B., journalier
Picher Adhémar, journalier
Lachance Thomas, journalier
189 Peters Simon, office
190 Flood Thomas, marchand de bois

Guyart, pied de la rue Marie de l'Incarnation, quartier St Valier; foot street of Marie de l'Incarnation, St Valier ward.

Grenon François, briquetier p
Marquis Canac Louis, marchand de bois
Laliberté Mme veuve Pierre, manufact. de colle p
Picard Louis, corroyeur
Trudel Joseph, marchand de poil
Joannette François, journalier

Haldimand, de 25 St Louis à 18 Mont Carmel, quartier St Louis; from St Louis 25 to Mont Carmel 18, St Louis ward.

6 Patton H. B., of the McArthur Bros Lumber Co
8 Chinic Mme veuve Eugène
9 Garneau hon. P., de P. Garneau, Fils & Cie
10 Green S. T., deputy P. O. inspector
11 Harkin James, commercial traveller
12 Pouliot Alphonse, greffier Cour d'Appel
13 Gregor T. A.
14 Vallière Edouard, de P. Vallière
15 Marcoux L. C., sec.-trésorier de la Caisse d'Economie N. D. de Q. p
16 ——
17 Campbell W. Noble, of Auger & Campbell

Hamel, de 51 des Remparts à 18 Couillard, quartier du Palais; from Ramparts 51 to Couillard 18, Palace ward.

1 Carbray Félix, of Carbray, Routh & Co, p
3 Côté Augustin, de A. Côté & Cie
5 Lemieux Mme veuve Narcisse p
Lemieux Alexandre, dentiste (r)
7 Hamel Mme veuve Ferdinand E. p
Hamel Edmond, copiste
Rivard Adjutor, de Taschereau, Lavery & Rivard
9 Flynn Hon. E. J., avocat (r)
11 Delpit Edouard, secrétaire privé, Lieutenant Gouverneur
13 Chaloult Ls. P., avocat
15 Burroughs Chs. J., agent général
Delagrave Mlle A., (pension)

Hare Point, (See Jacques-Cartier).

Hébert, de 1 des Remparts à 15 Ste Famille quartier du Palais; from Ramparts 1 to Ste Famille 15, Palace ward.

3 Vallière Geo., du depôt de meuble
4 Simard F., de F. Simard & Cie
Simard Gustave, de la maison Simard
5 Murphy Fergus, advocate (r)
6 Sutherland William
Sutherland J. D., of Fraser & Sutherland
McCuthcheon Oliver, professor
7 Proulx Elie, relieur
Proulx Mlle Victoire
8 Turgeon Pierre L., épicier (r)
Turgeon Pierre, navigateur
Laval
9 Cressman Mrs. G. S
9½ Budden G. M., of Sewell & Budden
10 Deguise Charles, avocat (r)
11 Osler John Otto, agent
Holiwell C. E., stationer (bds)
Boucher Edm., commis-marchand (bds)
Noonan Miss, music teacher (bds)
Hogan Miss C., music teacher (bds)
12 O'Farrell Mrs widow John
O'Farrell G.-D., Light House Inspector
12 O'Farrell F., civil service clerk
13 Sharples Mrs widow Charles
14 Laurin major L. N., employé de douane
15 Gagnon A., menuisier
16 Gariépy Mme veuve Charles p
17 Ferland L. P., marchand
18 Malouin Philippe, protonotaire
19 Lemieux Joseph E., de N. Lemieux & Fils
21 Matthews John, agent G. T. R.
22 Lespérance Mme veuve Pierre p
23 Université Laval, entrée
Lavergne David, gardien
Emond Ovide
24 Fraser Lt.-Col. Achille, agent d'assurance
25 Gagnon Adolphe, marchand de bois (r)
26 Talbot Aimé, employé service civil
27 Guy Louis, pension privée
Spénard J. A., épicier
Spénard L. P., commis-voyageur
Rouillard Adolphe, conducteur de malles
Mathieu Mlle Marie
28 McCaghey W. D., of F. T. Thomas & Co p
29 Montambault D. J., C. R., de Montambault, Langelier & Vachon
30 Ritchie Robert
Ste Monique

Henderson, de 319 St Paul à Place d'Orléans quartier St Pierre; from St Paul 319 to Place d'Orléans, St Peter ward.

8 Brousseau Sem. P., épicier (r) p
10-14 Trudel Louis, hôtel
Gourdeau François, ébéniste
16 Fecteau Oscar, barbier
20 Tremblay Justinien, magasin
22-24 Brousseau Edouard, rénovateur de plumes, et magasin de 2nde main
Fortin Octave, officier de douane
26 Patry F. & Cie, épiciers
Patry Mme F., de F. Patry & Cie
Poliquin Arthur, peintre-décorateur
28 Boivin Faustin, maison de pension
30 Savard Thomas, magasin
32 Picard Joseph, épicier
Market
34 Matta Michel, merchant
36 Poliquin Romule, journalier
Brousseau Gaudias, commis
Brousseau Théophile, magasin
Goulet Louis, journalier
38 Larouche Simon, magasin
40 Beaupré Edouard, ingénieur
Belleau Jacques
42 Libling D., marchand
44 Commercial restaurant
46 Paquet Théophile, restaurateur (r)
Gaumond Théophile commis
Gaumond Mme veuve Pierre
48 Frendlich Abram, merchant
50 Bernier Mme veuve
Bernier Pierre, marin
Gore Mrs widow John
Boivin Pierre, navigateur
52 Dallaire Elie, journalier
54 Tremblay Joseph, journalier
Tremblay Charles, journalier
56 McDonald William, laborer
Assurance
58 McKeen Peter, brass founder
60 Mendeloviez L., leather goods
Mendeloviez Pinchas, foreman
62 Kliner E., pedler
Landscron Max, pedler
Gross B., pedler
64 Besler L., pedler
Herzberg I
66-70 The Ontario Suspender Co., F. Herzberg, D

Hermine, de 2 St Félix, allant à l'ouest, quartier St Sauveur; from St Félix 2, to West, St Sauveur ward.

1 Dom Carlos Mme veuve Sophie
Dom Carlos Siméon, charretier
5 Poitras Mme veuve Louis
6 Duchesneau Joseph, pressier
Doré Mme veuve
7 Thibaudeau Siméon, cordonnier
8 Langlois Jean, couvreur
Vaillancourt Louis, cordonnier
Jolicœur Mme George
10 Bourget Mme veuve Pierre
Gagnon Joseph, cordonnier
Cléroult Victor, huissier
12 Boisseau Mme veuve
Boisseau Nérée, cordonnier
Lessard Alphonse, cordonnier
Paquet Alfred, cordonnier
14 Angers F.-H., épicier

Signal

22 ——
25 Eglise Notre Dame de Lourdes
26-28-30 Bacon Olivier, épicier p

Sauvageau

33 Beaumont Joseph, snr., épicier
36 Fortin Béioni, cordonnier
37 Mercier Louis, police provinciale p
40 Audy Louis, cordonnier p
41 Beaumont Isidore, charretier p
44 Tremblay François, menuisier
47 Fortier Joseph, cordonnier
48 Gilbert Célestin, tourneur p
49 Plante Alfred, charretier p
Mercier Georges, corroyeur
Mercier Mme veuve Pierre
50 Nadeau Mme Jean p
Clusiault Jules, cordonnier
51 Cook George, typographe
Cook George jnr, typographe p
52 Bélanger Frs., boucher p
54 Tardif Napoléon, machiniste p
Tardif Ernest, cordonnier
Tardif Alfred, cordonnier
55 Gagnon Ernest, machiniste
58 Genest Michel, charretier p
Genest Edmond, typographe
Genest Mlle Marie, modiste
59 Croteau Joseph, journalier
60 Galarneau David, corroyeur p
63 Patry Edouard, journalier p
64 Verret Jean, journalier p
66 Métayer Jean, journalier p
67 Baroni Mme veuve Cherubini
Baroni Thomas, cordonnier
70 Gamache Jean, journalier
73 Gauvin Melle Julie, couturière p
Robitaille Mlle Georgiana, couturière
75 Plante Jean, maçon en briques
78 Miller Flavien, boucher
79 Trudel Joseph, plâtrier
Guérard Adolphe, entrep. menuisier
81 Vézina Honoré, épicier (r) p

Victoria

85 Lasanté Mme Joseph, magasin p
37 Moffette Victor, cordonnier
88 Delisle Désiré, tailleur en cuir
89 Trudeau Bruno, agent
Robitaille Abraham, cordonnier
93 Leclerc Octave, corroyeur p
r Giroux Edouard, jnr, journalier
94 Alain Mme veuve Chs p
95 Roberge Mme François p
Morency Mme veuve Lazare
98 Lachance Mme veuve Charles
99 Mann Félix, charretier p
101 Dion Mme veuve François p
102 Girard Edouard, gardien de nuit
103 Paquet Mme Vve F., voiture de louage p
Paquet Ferdinand, cordonnier
Paquet Xavier, cordonnier
Paquet Samuel, typographe
104 Thérien Abraham, gardien de la paix p
106 Deslauriers Frs-Xavier, journalier p
107 Labonté Octave, journalier
112 Lavallée Edouard, menuisier
114 Laroche Ferdinand, cordonnier p
115 Boulanger Narcisse, jounalier
Boulanger Zéphirin, menuisier p
116 Boulanger Siméon, snr, menuisier p
Boulanger Odilon, commis
Bourassa Arthur, corroyeur
117-119 Thomassin Joseph, épicier
120 Laroche Louis, garde-magasin p

Durochers

130 Drolet Mme veuve Jean, magasin
131 Delisle Félix, épicier
133 Boucher Joseph, cordonnier
Boucher Pierre, tailleur en cuir
136 Rochette Siméon, journalier p
Rochette Joseph, cordonnier
137 Picard Thomas, repasseur de peaux p
140 Chabot Alphonse, cordonnier
Biron François-Xavier, tailleur en cuir
141 Picard Louis, briquetier
143 Pelletier Napoléon, cordonnier
144 Guilbault Mme George
146 Guilbault Emmanuel, cordonnier
Drolet Mme veuve Philippe
148 Vaudreuil Napoléon, sr, cordonnier p
Vaudreuil Napoléon, jr, cordonnier
Vaudreuil George, cordonnier
149 Plante Philéas, tanneur p
151 Plamondon Mme Elie p
Plamondon Hector, cordonnier
Plamondon Marc Aurèle, commis
152 Boucher Jean, corroyeur
154 Mathieu Gaudias, cordonnier
155 Drapeau Victor, journalier
159 Mercier Mme Joseph p
Mercier Alfred, cordonnier
r Huot Nazaire, tanneur
160 Bolduc Louis, typographe p
161 Baker P. Célestin, huile de charbon
164 Cantin Louis, épicier (r) p

Bayard

179 Ferland Pierre, gardien de la paix p
180 Langlois Jean, cordonnier p
Trudel Joseph, commerçant
184 Careau Arthur, menuisier
187 Tremblay Alex., journalier
188 Paré Philéas, boulanger
189 Boutin Alphonse, menuisier p
192 Trépanier F.-X., monteur
193 Latulippe Joseph, jnr, charpentier p
195 Gravel Mme veuve Prosper
196 Proulx Napoléon, cordonnier
197 Drolet Napoléon, maçon en briques
198 Blouin Mme veuve Pierre
199 Hébert Joseph, épicier p

St Germain

207 Bedard Gaudias, cordonnier
208-210 Seconnelli Dominique, charretier
211 Paquet Honoré, repasseur de peaux p
212 Careau Louis, charretier
214 Jobin François p
218 Doyer Napoléon, cordonnier
Gagné Alfred, tailleur
219 Galarneau Noël, journalier p
Galarneau Elzéar, tailleur
220r Huot Nazaire, journalier
221 Gingras Elzéar, journalier p
Gingras Charles, cordonnier
222 Guenette Octave, cordonnier
227 Emond Ulysse, cordonnier

228 Duchesneau Uldéric, journalier p
St Luc
230 Racine Ignace, hôtellier p
Aqueduc
239 Cantin Pierre, maçon en brique p
238 Flynn André, journalier p
247 Lachance Frs.-X., cordonnier p
248 Bélanger Napoléon, journalier p
249 Savard Honoré, commerçant p
Verret Pierre, menuisier
Verret Alexandre, journalier
250 Marcotte François, cordonnier p
254 Royer Napoléon, journalier p
256 Boutet Joseph, journalier
258 Levesque Pierre, commerçant

Hudon, de 202 St François à 190 du Roi, quartier St Roch; from St François 202 to du Roi 190, St Roch ward.
No buildings

Jacques-Cartier, (Pte aux Lièvres) de la rue Panet au Pont Bickell, quartier St Roch; from Panet to Bickell's Bridge, St Roch ward.
20 Canadian Fur Manufacture, J. A. Paquet, proprietor
Dépt. d'appareillage et de teinture, Jules Duc, contre-maître
Dépt. de ganterie, Jos. Ed. Mahy, contre-maître
Département de la confection des fourrures, A. Body et Chs Bessette, contre-maîtres
Département de mégisserie, N. T. Weber, contre-maître
22 Duc Jules, contre-maître
Gendron Xavier, journalier
Racine Léon, journalier

Jérôme, de 117 Colomb au Cap, quartier Jacques-Cartier; from Colomb 117 to Cape, Jacques-Cartier ward.
8 Lessard Frs.-X., forgeron
9 Bolduc Mme veuve Frédéric p
13 Bolduc Gaudiose, mécanicien p
17 Cantin Joseph, cordonnier
Bourbeau Augustin, charretier p
20 Angers Narcisse, charretier
21 Bilodeau Mme veuve Louis p
22 Blouin Joseph, cordonnier (r)
23 Laflamme Wilfrid, contre-maître
Bilodeau George, cordonnier p
24 Bélanger Louis, tailleur de pierre p
27 Racine Pierre, tailleur
Chamberland Léon, cordonnier
28 Fortier Mme veuve
Pepin Charles, journalier
29 —
30 Paquet Alphonse, charron
31 Godbout Joseph, commis-voyageur
33 Gendreau Pierre, corroyeur
Bélair Joseph, charretier
34 Fiset Victor, sellier
Fiset Michel, garde-magasin
36 Towner Henry, leather cutter
36½ Miller Alfred, cordonnier
38 Jacques Joseph I., commis-emballeur
39 Laliberté Joseph, corroyeur p
40 Ménard Jean, menuisier
Brochu Frank, homme de cour
41 Richard Adjutor, corroyeur
47 Guimont Achille, mécanicien
49 Laforte Alexandre, monteur
Carrier Adolphe J., tailleur en cuir
66 Bertrand Mme veuve Pierre
69 Blais Alfred, corroyeur
Arago
70 Larochelle Herménégilde E., corroyeur
74 Angers Joseph, charretier p
Picard Joseph, journalier
78 Armand Octave, corroyeur p
Lachance F., fabricant de chaussures (r)
79 —
81 Filion Jean, journalier

Jetée Louise, du quai des Indes à la Compagnie du Gaz allant vers le palais; from East India warf to the Gaz works, toward Palace.
Government Immigration bdg
Lebel George, agent
C. P. R., grain elevator
Cross wall
Broomer George, fire wood yard
Morency Magloire, commerçant de bois
Dubé Louis, gardien shed des immigrants

Joliette, de 165 Victoria à 220 Albert, quartier St Sauveur; from Victoria 165 to Albert 220, St Sauveur ward.
7 Lachance Joseph, monteur
9 Moisan Jean, commerçant p
11 Moisan Alfred, commerçant p
13 Boucher Louis, journalier
17 Moisan Joseph, cordonnier
19 Bedard Pierre, journalier
21 Fiset Jérôme, charretter
25 Lafrance Ferdinand, boucher
27 Boulet Wm., ramoneur p
29 Faucher Gaudiose, journalier p
30 Magnan Elzéar, monteur
Magnan Joseph, cordonnier
31 Plante Joseph, cordonnier p

Jupiter, de 381 St Jean à 120 St Patrick, quartier Montcalm; from St John 381 to St Patrick 120, Montcalm ward.
2 Mercier F. A., notaire (r)
Mercier Achilas, notaire (r)
7 Richard Mme veuve Louis
8 Logie J. B., salesman
9 Côté Mme veuve Octave p
Côté Joseph, relieur
10 Cinq-Mars E. E., correspondant *La Presse*
St Gabriel
15 Larue Jos. H. L., emp. bureau de poste
19 Reid R. M., inspector Q. D. R.
21 Frédérick Mme veuve R. C.
Côté J. A., du Quebec Fruit Exchange

King, (See du Roi)

Kirouac, de 110 Sauvageau allant à l'Ouest quartier St Sauveur; from Sauvageau 110 to West, St Sauveur ward.
4 Plante George, menuisier
Plante Basile, rentier
7 Kirouac Napoléon, cordonnier
Laroche Frs.-Xavier, cordonnier p
8 Marcoux Joseph, journalier
Paradis Joseph, laitier p
13 Bégin Alphonse, corroyeur p
14 St-Pierre Joseph, empl. Q. Elect. Light Co
Hébert Joseph
17 St-Hilaire Alphonse, tailleur en cuir p
18 Grenier Nazaire, maçon
20 Guérard Osias, agent
Paradis Joseph, journalier
21 Chartré Charles, charretier p
22 Petitclerc Clément, teneur de livres
25 Conseillers Paul, couvreur p
28 Paquet Narcisse, charretier p
29 Paquet Joseph, charretier p
Dion Gaudias, commerçant
32 Duchesneau Jacques, snr, charretier
Rousseau Joseph, journalier

34 Gignac Arthur, embouteilleur de bière
Bezeau Jean, journalier
35 Gagnon Onésime, journalier
Thibault Eugène, journalier
Marcoux Joseph, tanneur
36 Gagnon Jacques, couvreur
r Desroussel Mme veuve Maxime
37 Rochette Félix, cordonnier
38 Villeneuve Jean-Bte, charretier p
39 Rhéaume Edouard, charretier p
40 Savard Eugène, charretier p
41 Fiset Jean, journalier
42 Cook William, mécanicien
r Marcoux Adjutor, cordonnier
43 Clavet Napoléon, marchand 2de main p
44–46 Drouin Ferdinand, chauffeur
49 ——

Victoria

58 Laberge Mme Jean, épicerie p
Jobin Gaudias, journalier
61–63 Bussière Sifroi, charpentier p
65 ——
66 Parent Honoré, charretier
67 Côté Francois, cordonnier p
68 Faucher Mme veuve Napoléon p
Toussaint Mme veuve C.
69 Paquet Napoléon, cordonnier
r Marcotte Victor, cordonnier
71 Bédard Elzéar, menuisier p
72 Labrèque Mme veuve
Labrèque Emile, ouvrier en balais
Labrèque Mlle Delina, couturière
74 Montreuil Mme veuve Louis p
75 Breton Francois-Xavier, journalier p
76 Rouillard Mme Charles p
Rouillard Charles, cordonnier
79 Gamache Thomas, menuisier p
80 Chevalier Mme veuve Pierre p
81 Lelièvre Alfred, snr, cordonnier p
82 Lapointe Isaac, tanneur p
83 Blouin Auguste, charpentier
85 Drouin Frs.-X., couvreur p
86 Lelièvre Alfred, jr, cordonnier p
87 Cauchon Mme veuve William p
90 Dallaire Eugène, garde-magasin p
91 Couillard George, charcutier (r) p
94 Pouliot Léon, jnr. cordonnier
94–96 Pouliot Léon, snr, épicier p
Blouin Ismaël, tanneur

Durochers

98–100 Paradis Misaël, épicier p
Pepin Mme veuve Félix
101 Trépanier Honoré, maçon p
102 Cauchon Mme veuve Alfred
Cauchon Alfred, cordonnier
106 Dallaire Eugène, journalier
Tessier Mme Adeline, femme de peine
106½ Cardinal Alphonse, journalier
Labrie Mlle Marie, couturière
108 Cardinal François, charretier
109 Bédard François, charpentier p
110 Audy Georges, cordonnier
Pelletier Louis, maçon p
Pelletier Napoléon, journalier
112 Pelletier Frs., peintre p
Pelletier A., tailleur
Bougis Joseph, journalier
113 Vézina J. M., jnr., charretier
116 Bedard Mme veuve Pierre, p
117 Marceau Joseph, cordonnier p
119 Paquet Alphonse, charretier
120 Auclair Charles, journalier p
123 Lefebvre Eusèbe, cordonnier
124 Verrault Charles, corroyeur
125 St Michel Mme Louis
126 Létourneau Mme Olivier
128–130 LaRue Mlle Alphonsine, institutrice
129 Chrétien George, épicier p

Bayard

137 Gilbert Mme Jacques
143 Paquet Joseph, commerçant p
144 Langlois Antoine, journalier
150 Boudreau Amédée, tanneur p
151 Belleau Elzéar, commerçant
152 Morissette Joseph, peintre p
154 Montminy Adjutor, cordonnier p
163 Gagnon Frs., charretier p
164 Toussaint Eloi, charretier p.

St Germain

174 Kirouac Joseph, journalier p
175 Ménard Pierre, calfat p
180 Tapin Alfred, boulanger
183–185 Handford Joseph, épicier p
185 Blouin François-Xavier, rentier
186 Pelletier Elzéar, monteur
189 Lainé Honoré, charretier p

Aqueduc et St Luc

195 Dumont F.-X., journalier p
201 DeMontigny Elzéar, machiniste p
204 Campagna Jos. P., journalier p
206 Chevalier Louis, pâtissier p
207 Casse Frs.-X., journalier p
208 Galarneau Elie, snr. corroyeur
Galarneau Arthur, cordonnier
Galarneau Elie, jnr., tanneur
Galarneau Omer, cordonnier
Légaré Joseph, cordonnier
211 Fontaine Joseph, journalier p
217 Rouillard Ferdinand, journalier p
221 Gagnon Charles, journalier p

Laberge, de 96 de la Reine à 87 Prince Edouard, quartier St Roch: from de la Reine 96 to Prince Edward 87, St Roch ward.

6 Giguère Hilarion, commis
Jalbert Emile, embouteilleur
10 Mathieu Edmond, menuisier
12 Richard Emmanuel, journalier
13 Cloutier Alfred, journalier
14 Boilard Eugène, chauffeur
16 Morin Joseph, cordonnier
17 Lafrance Michel, collecteur p
19 Hazel Thomas, moulder
20 Tremblay Charles, sergent de police
21 Vachon Eugène, journalier
22 Guay Joseph, journalier
25 Delamarre Jos., boucher
Delamarre Bruno, boucher
26 Bergeron Eloi, menuisier
28 Lefrançois Pierre, journalier
32 Noël Olivier, chaloupier de douane p
Noël Pierre, ferblantier-plombier

Lachevrotière, de 119 St Patrick à 144 Grande Allée, quartier Montcalm; from St Patrick 110, to Grande Allée 144, Montcalm ward.

1 Station de Police No. 2
2 Marché Berthelot
3 Robitaille Alexandre, maître charretier
5 Larose David, maçon
O'Neil Simon, tailor
6–8 Prendergast Thomas, hotel keeper
7 Leclerc Barthél., voiturier et forgeron (r)
Leclerc Octave B., forgeron
Leclerc Gédéon, clerc pharmacien
9 Lefebvre Louis, employé service civil p.
18 Moisan Jean
Moisan Joseph, épicier (r)
19 Boutet Lazare, journalier
20 Poitras Elzéar, menuisier
Poitras Mme veuve Henri
Poitras Melle Aimé, modiste

Artillerie

21 Delo Mrs. James
22 ——
25 ——

27 Ferguson Miss Mary J.
Murphy Miss J.
r Fellows John, shoemaker
28 Roy George P., arpenteur
29 Gauvreau Ulric, conducteur de malles
31 Maguire Miss Mary L.
32 Nestor Mrs. Stephens
33 Plamondon Petrus J., employé civil
34 Enright T., watchman p
35 Beach William, motorman
36 Summer William, messenger
37 Coleman John, policeman p
38 Taché E. J., employé service civil
39 Marmion Mrs widow Henry p
40 Genereux Alphonse, fonctionnaire public
41 Lacroix Mme veuve Elzéar
Lacroix Mlle J., modiste
Bon Pasteur
43 Hardy Alexandre, agent général des passagers Q. & L. St Jean p
45 Vick John, clerk
47 Huot Mme Eva
47½-49 Rodrigue Alphonse, peintre
53 Lemesurier W. J., of J. Lemesurier & Son
55 Gauvreau Mme veuve J. Ferdinand
57 LaRoche Robert, secrétaire-trésorier de la Société de Prêts et Placements
64-74-78 Bon Pasteur
Bernier Rév. Bernard, chapelain
Casgrain Rév. H. R.
69 Walcot Chs. W., accountant Merch. Bank
71 D'Eschambault A. M. F., comptable, dépt. de l'Agriculture
73 Marcoux Joseph, messager p
75 Roy Ernest, secr. de l'hon. A. Turgeon
Coveney Mme veuve Edouard
St Amable
80 Monoghan Miss Ellen, shop
81 Buckley James, carter
83 Bignell H. B., insurance clerk
84 Philips the Misses p
85 Colley A. W., Custom House broker
86 Duchesnay Mme veuve Henri J. J.
87 Nicholson William, carter
87½ Pelletier Gustave, garçon de table
88 Audette J. Rodolphe, commis-marchand
89 Moffatt Mrs widow Robert
90 Deslauriers Mlle Clara, modiste
91 Hyde Alexander, civil service clerk
92 Woodley Mrs J. E.
Woodley William, insurance clerk
93 ——

Lacroix, de 64 St Valier à 333 St Paul, quartier St Pierre; from 64 St Valier to 333 St Paul, St Peter ward.

6 Gagnon L. P., employé à l'Hôtel-Dieu
Ferland Sévère, charretier
7 Savard Mme J. L.
Bellerive Joseph, ingénieur
9 School House
Farley Miss Julia, school teacher
10 Montreuil Etienne, scieur de bois
Ecuries de la Brasserie de Beauport
17 Sasseville J. Bte, nouveautés
St Paul

Lalemant, de 20 St Jacques au pied de la rue Caron, quartier St Roch; from St James 20 to end of Caron street, St Roch ward.

5 Asselin Alexis, journalier
Garant Georges, cordonnier
6 Trépanier Louis, charretier
r Gariépy Edouard, charretier
8 Cloutier Jean, pressier p
9 L'Heureux Charles, ouvrier en chaises p
r Boucher Elzéar, charpentier
11 Minville Alphonse
Goudreau Alphée, batelier p
12 Drolet Louis, charpentier p
r Hallessey Michael, brewer
r Delamarre Edouard, cordonnier
13 Trudel Georges, commis
Patry Félix, menuisier p
Dorchester
27 Moreels Alphonse, de Pion & Cie p
34 Gaulin Jean, batelier
37 Chrétien Joseph, plombier
41 Giguère Odilon, charretier
43r Giroux Edouard, charretier
44 Mailloux Phidime, journalier
Verret L., agent d'assurance
51 Roberge Alphonse, cordonnier p
Roberge Louis, marchand de bois (r)
53 Drolet Guillaume, journalier p
Leclerc Louis Roger, journalier
55 Bidégaré Théodore, mégissier
55½ Bidégaré Pierre, mégissier p
60-68 Mathieu & Gignac, moulins à scie
69 Belleau Wilfrid, menuisier
71 Bouré Philippe, cordonnier

Langevin— de 227 de la Couronne allant à l'Ouest, quartier St Roch; from de la Couronne 227 to West, St Roch ward.

1 Beaulieu, menuisier
r Plante Xavier, électricien
3 Poulin Philibert, journalier
13 Nolin Mme Maxime
Clément Edouard, journalier
Carbonneau Joseph, mégissier
17 Giroux Ferdinand, journalier p
21 ——
Breton Eugène, charpentier p
23 Marquis Frs. corroyeur
27 Caron Cyrille, journalier p
29 Lafond Arthur, journalier
Lachance Honoré, cordonnier
31 Lessard Cyrille, chauffeur
r Lessard Joseph, ingénieur
39-45 Rock City Tobacco Co.

Lansdowne Avenue, de Grande Allée aux Covefields, quartier Montcalm; from Grande Allée to Covefields, Montcalm ward.

No buitdings

Laplace, du Marché Finlay au Carré Notre-Dame, quartier St Pierre; from Finlay Market Place to Notre-Dame square, St Peter ward.

2-6 Turgeon Pierre Ls., épicier
7 Gagnon D., chimiste
St Pierre

Laporte, de 13 Mont Carmel à 2 St Denis, quartier St Louis; from Mont Carmel 13 to St Denis 2, St Louis ward.

— Governor's Garden—Jardin du Gouvern.
Ste Geneviève
33 Taschereau C. E., notaire (r)
35 Hall W. C. J., civil service employee
37 Boswell Mrs widow J. K.

Lasalle, de 15 Boisseau à 18 Napoléon, quartier St Sauveur; from Boisseau 15 to Napoléon 18, St Sauveur ward.

10 Dussault Gédéon, tailleur de pierre
14 Bougis Odilon, garde-magasin

Latourelle, de 14 Côte Ste Geneviève au côteau Ste Geneviève, quartier St Jean; from 14 Côte Ste Geneviève to côteau Ste Geneviève, St John ward.

1 Pageau Mlle, blanchisseuse
2 Berthiaume Charles, épicier
3 Bernard L. Théodore, garde-magasin

8 Brousseau Joseph p
Berthiaume Edmond, charretier
9 Lachance Louis, commis
Robitaille
10 Amyot Mme veuve A.
Lacombe Wilfrid, confiseur
Lacombe Mme veuve Narcisse
11 Marcheterre Honoré, journalier
12 Gamache Hormidas, conducteur d'exp.
Pelletier François, journalier
15 Jolin François, charcutier
16 Garnett Berthélémi, journalier
17 Jolin Mlle Philomène p
18-20 Devilliers Mlle Florence
19 Laperrière Elzéar, épicier
21 Bérubé Alphonse, relieur
Lavoie Alexandre, commis
Guay Mme veuve Georges
22 Côté Joseph, de Côté & Martel, charretier
Matte W., cordonnier
Ste Marie
24 Breton Paul, jnr, menuisier
Gauthier Pierre, menuisier
r Bilodeau Selime, journalier
26 Gendreau Apollinaire, menuisier
28 Plamondon J.-Bte., commis
28½ Deblois Mme veuve Philéas L. G.
30 Falardeau Mme veuve Napoléon
30½ Desgagné F.-X., typographe
32 Plamondon Pierre Aimé, journalier p
33 Cummings work shop
34 Bertrand Narcisse, sculpteur
Fiset Wilbrod, commis
35 Mercure Hildevert, de Fiset & Mercure
Emond Joseph, facteur
36 Corcoran Thomas, shoemaker p
38 Godin Léon, typographe p
39 Delisle Joseph, tailleur p
40 Jacob François, pompier
42 Dolbec Mme veuve Charles p
Fortin Clovis, cordonnier
44 Defoy Mme veuve Louis p
Sauvageau Samuel, plombier
Lessard Jean-Baptiste, navigateur
45 Dostie Napoléon, cordonnier
46 Desroches Mme veuve Napoléon
46½ Gauvin Aurèle, chauffeur
47 Caron Mme veuve
Mignault Alphonse, menuisier p
48 Dolbec Léonard, journalier
Casault Nazaire, maçon p
49 Grenier Joseph J., agent d'assurance et de Allard & Grenier p
53 Doré Pierre, employé au Parlement
Langlais Pierre, commis-voyageur
55 Marcoux Cyrille, journalier
56 Laliberté Isidore, tailleur de pierre
58 Gingras Mme veuve Léon
Berthiaume Joseph, relieur
60 Wagner Louis, huissier C. du Recorder
62 Mailloux Joseph, teneur de livres p
Ste Claire
64 Dorion Mlle Georgiana, institutrice
Richard L. A., cordonnier
r Huot Elzéar, journalier
65 Berthiaume Edmond, charretier
66 Savary Wilfrid, horloger
67 Dubuc Louis Gaudias, commis-marchand
71 Goulet P. H., instituteur
72 Plante Jean-Baptiste, peintre p
Lefebvre Victor, typographe
72½ Martineau Louis, conducteur d'express
73 Breton Mme veuve B.
74 Ouellet Frs.-Xavier, facteur p
76 Dubuc Joseph, garde magasin
Bigaouette Alexis, sellier p
77 Deslauriers Louis, charpentier p
Plante Zénophon, mécanicien
78 Robitaille Joseph, ingénieur p
79 Boivin Louis, entrepreneur menuisier
80 Côté Siméon, relieur
82 Légaré Pierre, charretier p
Chouinard Joseph, cordonnier
Asselin Mme veuve, femme de peine
84 Buteau Joseph, police provinciale
Plourde Jean-Baptiste, journalier
86 Lelièvre J. Bte, commis-voyageur
r Carrier Joseph, journalier
r L'Heureux Mme veuve Pierre
87 Matte Louis C., commis-marchand
88 Blouin Cléophas, charretier
Côté Thomas, maçon
Côté Léon, commis-marchand
Côté Alexandre, commis
Côté F. X., charretier
89 Juneau Mme veuve Basile p
Juneau Arthur B,, commis
r Garneau Mme veuve Pascal
Garneau Mlle Emélie, couturière
90 Bedard Napoléon, cordonnier
St-Michel Pierre, menuisier
91 Chamberland Hilarion, cordonnier
92 Mercier Napoléon, forgeron
93 Blouin Joseph, cordonnier
Morissette Mme veuve François Xavier
Morissette Napoléon, manchonnier
94 Chabot Joseph A., épicier
95 Gingras Frs-Xavier, charretier
r Picard Clovis, menuisier
Déligny
96 Gingras Gaudias, menuisier
97 Vézina Alfred, charretier
Genois Maxime, cordonnier
98 Larochelle Edmond, horloger
99 Létourneau Alfred, commis de bar
Page Thomas, shoemaker
101 Drolet Abraham, snr, assistant gardien du Palais de Justice
Drolet Mlle Caroline
102 Robitaille Omer, garde-magasin
103 ——
104 Houde Omer, garde-magasin
105 Dion Elzéar, cordonnier p
Létourneau Napoléon, typographe
106 Martel Emilien, cordonnier p
Garneau Jacques, charron
107 Gagnon Thomas, gardien de la prison p
108 Drolet Augustin, sellier p
Poulin Jules, tailleur en cuir
109 Desrochers J.-Bte, commis-marchand p
110 Julien Jean, cordonnier p
Trudel Delphis, commis
Moisan Mme veuve Joseph
112 Girard Charles, charretier
Robitaille Mme F
114 Juneau Gaudias, garde magasin
Moisan Jacques, boulanger p
Cantin Alfred, charretier
115 Bouchard Emile, charretier
116 Bolteau Olivier, charretier
Cantin Alfred, embouteilleur
117 Dolbec Adjutor, charretier
118 Gingras François-Xavier, menuisier
119 Martel Charles, commis
119½ Savard Louis, menuisier p
120 Vézina Edouard, menuisier
121 Côté Philéas, charron
Tardif Alfred, charretier
122 Giroux Mme veuve Edouard
124 Girard Alfred, cordonnier
125 Arteau Mme veuve Jean-Baptiste
Patry Emmanuel, cordonnier
126 Gingras Ulric, cordonnier
Côté Félix, forgeron
127 Dorval George, snr, charretier
Dorval George, jnr, cordonnier

128 Provençal Michel, charretier
Devarennes Elie, charretier
129 Gingras Odilon, forgeron
Desroches Irénée, maçon p
130 Murphy Andrew, laborer p
Arcand Arthur, cordonnier
132 Bertrand Siméon, menuisier
133 Dorval Mme veuve Raymond p
134 Desrochers Pierre, navigateur
136 Houde François, commerçant p
137 Rondeau Elisée, commerçant de lard p
Bilodeau Edouard, commerçant de lard
Sutherland
140 Guenette Adélard, commis marchand
142 Mignault Théotime, garde-pêche
143 Bouchard Louis, cordonnier
144 Baker Joseph, journalier
Paquet Epiphane, cordonnier
145 Brousseau Edouard, p
146 Gagnon Pierre, cordonnier
147 Paquet Mme veuve Edouard
148 Renaud François, journalier
Bélanger Auguste, journalier
149 Gilbert Prisque, laitier p
r Paquet Joseph, menuisier
151 Cantin Mlle Basilice p
Gingras Hildevert, laitier
152 Bilodeau Joseph, journalier
r Garneau Mme Boniface p
153 Bussière Alphonse, journalier
Loranger Alfred, charron p
154 Darveau Joseph, menuisier p
Lajeunesse Joseph, cordonnier
155 Métivier Edouard, ingénieur
156 Brousseau Olivier, laitier p
157 Marier Mme veuve Onésiphore p
Houde Adjutor, plombier
159 Lafleur Ernest, tailleur
160 Moisan Charles, cordonnier p
161 Lépire Edmond, menuisier p
162 Rochette Joseph, tailleur en cuir
163 Gagnon Wilbrod, menuisier
Gingras Ferdinand, menuisier
164 Huot Mme veuve Jean-Baptiste
Dufresne Joseph, peintre
165 Gilbert Théodore, laitier
166 Marcoux Achille, commerçant de lard
Racine
168 Lemieux Arthur, épicier
169 Masson Antoine, épicier
r Paradis Mme veuve David
r Drolet Alphonse, mécanicien
171 Pleau Edouard, cordonnier
Vézina Mme Camille
173 Turgeon Damase, police C. P. R.
174 Delisle Narcisse, menuisier p
175 Jobin Prospère, menuisier
Amyot Jean, menuisier
176 ——
177 Fiset Félix, charretier
Boutet Charles, messager p
179 Fleury Louis, mouleur
Montreuil Elzéar, sculpteur
180 Boucher Calixte, électricien
Drolet Joseph, garde-magasin
181 Rochette Odina, laitier
182 Marmen Ferdinand, plombier
183 Frenette Elzéar, peintre
183½ Rochette Alfred, forgeron
184 Leclerc Mme veuve Jos.
r Vaillancourt Hector, plombier p
185 Lafleur Edmond, charron
187 Gingras Alf., entrepreneur menuisier p
188 Blouin Emile, gardien de la paix
Taschereau
189 Laliberté Napoléon, charretier
190 Drolet Alfred, charretier
Poliquin François-Xavier, journalier
r Boutet Lazare, charpentier
191 Vallière Alfred, manchonnier
192 Marcotte Arthur, fonctionnaire public
192½ Fraser F. Auguste, commis marchand
193 Lamontagne George, journalier
194 Gingras Edmond, menuisier p
194½ Vézina George
195 Plamondon Olivier, jnr
Leo Isaac, brasseur
195½ Perrin Georges, jnr, plâtrier
Vézina Honoré, tailleur en cuir
Barry Chs., teller People's Bank of Halifax
196 Barry Edmond, cordonnier p
197 Augé Edouard, journalier
Pagé F.-X., journalier
198 Dugal Céréal
Lafleur Mme veuve Gédéon
199 Delisle George, journalier
Brindamour Narcisse, charretier
200 Boucher Arthur, menuisier
201 Mathieu Jean, menuisier
202 Careau Louis, menuisier p
203 Morissette Emile, menuisier
222 Careau Joseph, menuisier p
224 Parent Elisée, charretier
225 Robitaille Louis, charretier
227 Drolet Eleusippe, menuisier
228 Croteau J. M., arpenteur
r Jugy John, journalier
r Lamontagne Jules, cocher
229 Moisan Ulric, cordonnier
Bolduc Alfred, cordonnier
230 Dombrowski Edouard, boucher
231 Pageau Louis, boulanger
232 Auclair Narcisse, peintre
234 Jobidon Pierre, arpenteur

Laval, de 6 Hébert à Ste Monique, quartier du Palais; from Hébert 6 to Ste Monique, Palace ward.

4 Bain James, asst. manager Q.&L.St J.R'y
6 Walsh John E., stationer (r) p
8 Horan William, clerk
9 Ross Thomas P., clerk
10 Michaud B., avocat et secrétaire de l'honorable M. Dechêne
11 Cahill J. H., deputy collector Inland Rev.
12 Tanguay Mme veuve George
14 Lafrance Ambroise A., orfèvre (r) p
Lafrance Charles, orfèvre
16 Auger Emilien, commis-voyageur
20 Taché A. M., fonctionnaire public
22 Foy Michael, clerk Finlay Market
24 Paton Th., insp. Cartridge Factory p
Lynch Michael, agent (r)
Shee Mrs P. A.
Quinn J. L.
28 St Hilaire Ernest, domestique

Laviolette, de 716 St Valier à 53 Bédard, quartier St Valier; from St Valier 716 to Bedard 53, St Valier ward.

20 Pelletier Mme veuve Alexina
30 Pelletier Mme veuve Napoléon
31 Brown Joseph Ths., foreman
Bouffard Ovide, confiseur
40 Mercier Mlle Célina
Vézina Louis, cordonnier
43 Dompierre Mme veuve C. p

Leonard, de 219 Prince Edouard à 16 DeVarennes, quartier St Roch; from Prince Edward 219 to 16 DeVarennes, St Roch ward.

1 Tremblay Mme veuve Arsène, épicerie
5 Lafontaine Joseph, repasseur de peaux
7 Reinhardt Edmond, menuisier p

10 Paré Napoléon, charretier
11 Gunner George, ébéniste p
Gunner Mme veuve Charles
13 Martel Joseph, journalier
14 Lamontagne A., ingénieur-mécanicien
15 Leclerc Eugène, chauffeur
17 Dandridge John, fireman C. P. R.
20 Leduc Pierre, snr, ouvrier en fourrures
Lalemant
Railway crossing
28 Forgues Narcisse, charretier p

Letellier, de 154 de la Reine à 131 Prince Edouard, quartier St Roch; from Queen 154 to Prince Edward 131, St Roch ward.

4 Lachance Cléophas, tailleur en cuir
6 Garner Charles, corroyeur p
8 Jacques Edouard, journalier
10 Morin Frs, journalier
14 Crow Mme Edouard
16 Ouellet Théophile, journalier
Poulin Joseph, journalier p
17 ——
18 Gaudreau François, pilote p
23 Racine Bruno, journalier p
24 Murphy William, charretier
25 Duclos Joseph, journalier
27 Fiset Joseph, journalier
28 Tanguay Joseph, ingénieur p
29 Laprise Joseph, mécanicien

Lévis, de 200 Sauvageau à 26 Vaudreuil, quartier St Sauveur; from Sauvageau 200 to Vaudreuil 26, St Sauveur ward.

8 Royer Arthur, cordonnier
Fortier Philéas, menuisier p
9 Henderson Alex., snr, joiner p
10 Henderson Alex., jnr, cordonnier
Chatigny Pierre, agent d'assurance
11 Marcotte Joseph, peintre
Cloutier Mme veuve Narcisse
r Denis Gaudiose, cordonnier
r Denis Mme veuve Jean p
12 Laforte F.-X., cordonnier
13 Leclerc Pierre, cordonnier p
14 Latulippe Mme veuve Narcisse
15 Houde Mme veuve Edouard
Houde Omer, cordonnier
19 Audy Joseph, cordonnier p

Little Champlain, from Mountain Hill 54 to Champlain street, Champlain ward; de 54 Côte de la Montagne à rue Champlain, quartier Champlain.

2 ——
4 ——
6 Pelletier Mme Magloire. modiste
8 Matte Sifroy
Matte Félix, commis
Servais Louis Nap., huissier
10 Rousseau Charles, charretier
Drolet Victor, sellier
12 Guénard Mme veuve
Sous-le-Fort
14 Giguère Mme Pierre, modiste
Giguère Pierre, batelier
Montreuil L. P., emp. buanderie
16 Ascensor—Elévateur
18 Faquet James, laborer
19 ——
20 Robitaille Ignace, cordonnier
21 Roy J. H., charpentier
22 Wheeler Mrs widow Jeremiah
23 ——
24 Vincent Thomas, journalier
25 ——
26 Power Mrs. widow John
27 Ross Mrs. widow John
28 Dickson William, stevedore
Feigh James, boatman
29 Daly Mrs Timothy
Kelly Miss
30 ——
Donnelly Mrs Patrick
31 ——
32 Lelachon Pierre
34 McShane Mrs widow Thomas
Ryan Jeremiah, laborer
36 O'Neil Mrs widow John
37 Lawson John, steamboatman
Roache Mrs widow Maurice
38 Gunn John, clerk
39 ——
40-42-44-46 ——
48 Murphy Charles, laborer
Stairs
49 ——
Fitzgerald Miss Mary
50 Tobin Mrs widow James
51 Meehan John, laborer
52 ——
53 O'Connor Daniel, trader
O'Connor Mrs Daniel
54-56 Doherty Mrs James
55-57 Ball John, laborer
59 Kelly James, Commercial hotel
61 Quinn Henry, engine driver
School house
63 Hackett Thomas, laborer
64-65-67-68 ——
66 O'Neil Mrs widow
O'Neil James, clerk
Rankin Joseph, laborer
Rankin Miss Mary
68 Fogarthy James, laborer
69 Bilodeau Laurent
70 ——
71 Roach Patrick, laborer
72 ——
Stairs
75 McCauley James, laborer
Foster Mrs widow John
Farrel Philipp, laborer
76 Allen Wm, laborer
Lacey Mrs widow Patrick
Vincent Louis, journalier
O'Neil Patrick, ship laborer
77 ——
85 O'Reilly M.
87 Fusk Lewis, rigger
88 ——
89 Grant Alexander, p
Provision Lane
100 Murphy Patrick, laborer
101 Fogarthy Mrs widow Martin
102 Malone Mrs widow
Lynch Thomas, laborer
103 Wheeler Peter, laborer
104 Salomon Edmond, journalier
106 Robitaille

Louise Embankment, see Jetée Louise.

Maple Avenue, du chemin Ste Foye au chemin St Louis; from St Foye road to St Louis road.

(See also Municipality of Notre-Dame de Québec.)

EAST SIDE

Lemieux Octave, de Lemieux, Gale & Cie
Lemieux J.-Bte., fonctionnaire public
Lemieux Adélard, commis
O'Donnell Patrick, gardener
Clark Samuel, book-keeper
Batterton James, locker
Batterton E. A., clerk
Hunt Herbert F. p

Bijou Terrace
1 Mahon F. J., manager C. P. R. Tel. Co.
2 Learmonth Wm., civil service clerk
3 Beemer H. G., pay-master Q. & L. St John
Laurie Mrs widow Harry
4 Tanguay Alf. T., agent à commission (r)
5 Shaw William, of Chinic Hardw. Co
Staton George J., clerk p
r St. George's School
Parr Herbert, caretaker

Burroughs Terrace
Bélanger Anaclet, doreur (r)
Pageau Charles, imprimeur de le Reine
Woods James, Sectry. Q. Harbour Com.
Burroughs G. H., sec. com. à barrières
Meiklejohn Chs., bookkeeper
Guay J. F., électricien
Boyce J. G.
Ellis James, of A. R. Pruneau & Cie

Prince street, off Maple Avenue
Moore T. J., of T. J. Moore & Co
Littlejohn Mrs widow Edward

WEST SIDE
Cantin Victor, de Chateauvert & Cantin
Derome Jean-Baptiste, rentier
Smith Charles, insurance clerk
Magnan C. J., professeur et journaliste
Jolicœur Ph. J., avocat (r)
Rochon Désiré, forgeron
Lonergan James, plumber p
Filion A., marchand de bois
Bernier, pilote

Marché Berthelot, de 10 St Michel au Marché Berthelot, quartier Montcalm; from St Michael 10 to Berthelot Market, Montcalm ward.
— Lacasse Mme veuve Ignace
— Tardif Achille, journalier

Marché Finlay, (See Finlay Market Place).

Marie de l'Incarnation, de la rivière St Charles à 1170 St Valier, quartier St Valier; from river St Charles to St Valier 1170, St Valier ward.
3 Fortin Isaïe, journalier
12 Blais Narcisse, briquetier
19 Mercier Jean Bte., marchand de bois
33 Blouin Ls & Fils, marchands de bois p
35 Grenon Frs-Xavier, briquetier
63 Marquis (dit Canac) Louis, marchand de bois (r) p
77 Hobson Walter, potter p
79 Davis Thomas, milkman
81 Dumont François, charpentier
83 Morissette Octave, journalier
99 Picard Mme veuve Louis p
100 Girard Télesphore, journalier p
102 Gignac Joseph, conducteur d'engins p
105 Beaudet Zéphirin, briquetier
Martel Jacques, journalier
107-109 Maison d'Ecole
Savard Mlle Aurore, institutrice
108 Rancour Cléophas, cordonnier p
110 Blais Eugène, comptable p
113 Caron Paul, journalier p
St Valier

Market, de 17 Ramsay à Henderson, quartier St Pierre; from Ramsay 17 to Henderson St Peter ward.
5 Picard Joseph, épicier (r)
6 Thérien Pierre, menuisier
Boudreau Stanislas, navigateur
Thérien Pitre, bourreur

Massue, de 779 St Valier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from St Valier 779 to West, St Sauveur ward.
1 Dubois Eugène, cordonnier (r)
14 Faucher Elzéar, charpentier
15 *Oblats M. I., R.R. P.P.*
Drouet révd. J. M., supérieur et curé
Grenier révd Ferd.
Chévrier révd Odilon
Royer révd J. M.
Burtin révd Nicolas
Guertin révd Ferdinand
Désilets révd Aldéric
Boissonnault révd Charles
Féat révd P. M.
Bernèche révd Arthur
Gagnon frère E.
Trudel frère
Verret frère
— Eglise St Sauveur
16 Trépanier & Cie, march. de chaussures
18 Simard Arthur, journalier
20 Beaulé Félix, ébéniste p
24 Bouchard P A., menuisier p
26 Laroche Marc, repasseur de peaux
Chénier
28 Alain Pierre, plombier
Rochon Philéas, cordonnier
30-32 Dion François, laitier p
34 Huot Flavien, cordonnier p
36 Desroches Hildevert, agent
36 Drouin Mme veuve François
38 Thibault Jean, snr, tailleur
40 Thibault Arthur, graveur
42 Garant François-Xavier, menuisier p
44 Racine Jean, cordonnier
r Falardeau François, corroyeur
r Lamontagne Jean, menuisier p
48r Pelletier Frs X., commerçant
50 Légaré Joseph, épicier (r)
52 Lortie François, commerçant de lard
Lortie François, jnr, cordonnier
Tardif Victor, tailleur de cuir
Labbé Ernest, contre-maître
54 Legaré Joseph, épicier
56 Prémont Mme veuve Frs.-Xavier
Laliberté Edouard, corroyeur p
60 Bédard Mlle Dométilde, commerç. p
Bélanger Hubert, commis
62 Martel George, barbier
64 Moisan Laurent, sculpteur
Moisan Mlle Délia, modiste
66 Chartré Napoléon, gardien de la paix
Chartré Mlle Valida, modiste
68 Rousseau Napoléon, ferblantier
Duquesne
70 Lacroix Charles, sellier
72 Lépine Mlle Adélaide p
74 Robitaille Mlle Almina p
Drolet Mlle Luce p
76 St Jean Eugène, tailleur de pierre p
Grenier Mlles couturieres
Lapointe Mlle couturière
78 Dompierre Albert, photographe
80 Emond Ernest, boulanger
82 Gingras Charles, menuisier
83 Couvent de la Congrégation de N.-D.
Rvde Mère St Jean de la Croix, supérieure
84 Bedard Joseph, journalier
r Auger Mme veuve Jean-Baptiste
88 Godbout J. Ovide, agent d'assurance
89 Beaudet Prudent, pilote p
90 Dombrowski Herman, commerçant p
91 Bélanger George, cordonnier
92 Tessier dit Laplante J. E., magasin
Durochers
93 Thérien Cléophas, commis

95 Caouette Isidore, snr, commerçant p
Caouette Isidore, jnr, boucher
98 Nolet François, mécanicien
Nolet Alfred, cordonnier
99 Vaillancourt Alphonse, tanneur
97 Bélanger Pierre, tailleur en cuir
100 Dupuis Mme veuve Thomas
101 Caron Hyacinthe, journalier
Turcotte Mlle Amélie p
103 Séguin Emilien, menuisier
Lachance Isidore, peintre
104 Bernard F. X., messager
106 Racine Mme veuve Léon
Brunet Mme veuve Jean Olivier
107 Moffet Félix, épicier p
109 Deslauriers Oscar, corroyeur
110 Vermette Mme veuve Louis
Lapointe Mlle Elise, couturière
111 Dechêne Thomas, boucher p
112 Deslauriers Uldéric, corroyeur p
Caouette Mme veuve Germain
114 Hébert Adjutor, tailleur en cuir
Hébert Mme veuve Michel
Trudel Mme veuve M.
115 Bisson, Ulric, commis-marchand
118 Bélanger Frs.-Xavier, cordonnier p
119 Garceau Jos. Edmond, rentier p
122 Haway Patrick, cordonnier
Caouette Elzéar, police provinciale
124 Déry Joseph, typographe
Moisan Joseph, typographe
126 Bouré J. Narcisse, employé civil
130 Jacques Magloire, jnr, menuisier
Vallière Georges, boucher

Bayard

132-134 Pepin J., épicier
136 Carpentier Joseph, corroyeur
137 Frères de la Doctrine Chrétienne, frère Victorien Pierre, directeur
138 Carpentier Wilfrid, cordonnier
142 Turcotte William, ramoneur
144 Béchard Mme veuve Charles p
Tessier dit Laplante Amédée, t. de cuir
150 Grenier Alex., maçon et plâtrier p

St Germain

151-155 Bertrand Rémi, ingénieur
152 Brousseau Joseph, cordonnier p
154 Dom Carlos Philémon, tailleur de pierre
157 Côté François, cordonnier
161 Noël Jules, cordonnier
Brousseau Napoléon
163 Berrouard François, cordonnier
Bergeron Lionel, instituteur
Berthiaume Jean, meublier p
164 Cardinal Joseph, maçon
166 Liret Joseph, cordonnier p
169 Bouliane Onésime, cordonnier
Langlois Charles, cordonnier
170 Siconnelli Louis, boucher p
171 Cardinal Louis, maçon
172 Letarte Pierre, de P. Letarte & Cie
176 Caron Cyprien, cordonnier p
177 Morency Célestin, charretier p
Morency Alex., teneur de livres
178 Gosselin Frs. X., cordonnier
r Gosselin Jean, journalier
179 Ratté François, magasin
181 Laberge Joseph, menuisier
183 Giasson Mme veuve Jean
Simard Adolphe, couvreur
185 Caouette Edouard, charretier

St Luc

189-191 Emond L. E., boulanger p
190 Turcotte Anselme, épicier
192——
198 Bisson François, snr, cordonnier p
Bisson François, jnr, cordonnier
Bisson Ulderic, commis
199 Lacroix Napoléon, cordonnier p
200 Cadoret Wilfrid, cordonnier
202 Cantin Mathias, maçon
204 Lelièvre Napoléon, peintre
205 Drolet Joseph, laitier p
Boivin Alfred, menuisier
206 Desrochers Mme veuve Barthélémi p
Desrochers Wilfrid, cordonnier
Desrochers Melle Josephine, commis
Desrochers Melle Marie
209 Lagacé Joseph, journalier p
213 Stephen Honoré M., entrep. menuisier p (r)
Demuy A. D. Avila, agent d'assurance
214 Chevrette François, bourreur (r) p
215 Beaumont Charles, couvreur
Lépine Joseph, cordonnier
216 Turcotte Stanislas, gardien de la paix
219 Lavigueur Camille, menuisier
221 Grondin Evangeliste, cordonnier
222 Matte Narcisse, commerçant p
223 Brulotte Napoléon, cordonnier
224 Lachance Joseph, boulanger
225 Santerre Napoléon, pompier
Goulet Mme veuve Edouard
Gauthier Mlle Marie
227 L'Hérault Joseph, commerçant p
L'Hérault Oscar, commerçant
234 Légaré Jacques, menuisier p
Légaré Aldéric, menuisier
237 Moreau Joseph, cordonnier
239 Fiset Odilon, porteur de pain
240 Station du feu No. 8
Allaire Joseph, gardien

Aqueduc

247 Bélanger J. Evangéliste, corroyeur p
248 Pouliot Albert, cordonnier
250 Pouliot Joseph, laitier p
253 Brousseau Mme Jean p
Brousseau J. Bte. Isidore, cordonnier
Brousseau Jos. Fréderic, cordonnier
257 Bélanger Narcisse, charretier p
258 Arsenault, Ovide, cordonnier
260 Chevrette Hector, pompier
261 Gingras François, cordonnier p
264 Grégoire Alfred, journalier
265 Bolduc Ls Napoléon, gardien de paix p
266 Beaulieu Joseph, commerçant
267 Bolduc Napoléon, fonctionnaire public
270 Bérubé Wilfrid Zébédée, cordonnier p
274 Bergeron François-Xavier, journalier p
282 Garneau Ferdinand, journalier p
Vachon Alphonse, cordonnier
296 Renaud Gaudias, cordonnier

McMahon, de 12 du Palais à 3 d'Auteuil, quartier du Palais; from Palace 12 to d'Auteuil 3, Palace ward.

1 Piddington Ths. A., soap manuf. (r)
2 Pfeiffer Adolphus E., manager Pfeiffer's Steam Laundry and Dye Works
2½-4-6 Office and Workshop Pfeiffer's Steam Laundry and Dye Works
3 Brown John, of J. & W. D. Brown p
5 Ray Walter J., manager for Price Bros. p
7-11 St Patrick Church
10 St Patrick school
12 Pfeiffer Mrs E. A.
13 Treffry J. E., journalist
Baptist Church

Artillery Park

Government Cartridge factory
Gaudet Major F. M., surintendant
Panet capt A. de Lotbinière
Hallée François, contre-maître
Davies W. T., foreman
St Pierre Joseph, ingénieur

Montcalm, de 823 St Valier, allant à l'Ouest, quartier St Valier; from 823 St Valier, to West, St Valier ward.

Chénier

1 Marcheterre Edmond, ouvrier en balais
3 Giguère Adjutor, journalier
5 Gignac Joseph, commerçant
Paradis Ambroise, commerçant p
11 Launière Charles, cordonnier
Campagna Mme veuve
15 Bedard Joseph, journalier
15½ Pascal Mlle, modiste

Duquesne

17 Gauthier Mme veuve Arthur
27 Cameron Octave, tanneur p
Tardif Joseph, cordonnier
29 Giguère Edouard, cordonnier
31 Boutet Alfred, commerçant de lard
32 Lefebvre Jean, boucher
37-39 Drouin Mme veuve George
Lachance Herménégilde, journalier

Durochers

43 Normand Joseph p
45 Proulx Eugène, cordonnier
49 Pepin Onésime, commerçant p
r Pepin Emmanuel, cordonnier
Pagé François, journalier
51 Lacroix Pierre, charpentier p
Lachance Siméon, journalier
53 Vézina Jacques, journalier p
Vézina Jérémie, commis
Vézina Mlle Octavie, modiste
57 Giroux Alphonse, tailleur en cuir
59 Déry Edmond, cordonnier
61 Laliberté Frs.-X., calfat p
63 Picard Prudent, cordonnier
67 Villeneuve William, sr., menuisier

Bayard

78 Haway Napoléon, tailleur en cuir
81 Fournel Adélard, cordonnier
82 Villeneuve Jacques, cordonnier
83 Beaulieu Mme Alfred p
Langlois Alphonse, ouvrier en balais
84 Chamberland Octave, cordonnier p
87 Carrier Mme Joseph p
88 Bélanger Joseph, charretier
89 Gauvreau Elzéar, cordonnier p
92 Carley James, charretier p
94 Bisson Augustin, laitier p
Bissou Auguste, cordonnier

St Germain

105 Legaré Charles, menuisier
106 Plante David, agent d'assurance
Simard J. Arthur, cordonnier
107 Boucher Hippolyte, boucher
Boucher Napoléon, cordonnier
Boucher Francis, cordonnier
108 Fortin Frs, menuisier p
110 ——
111 Ansalone Gaetano, cordonnier p
Ansalone Nicolas,
112 Nolet Jean, journalier p
Nolet Joseph, cordonnier
113 Baker John, carter p
114 Jacques Joseph, journalier
117r Tanguay Benjamin, charretier
119 Turcotte Mlle Rosalie
120 Lapointe F.-X., cordonnier p
122 Verret Pierre, boulanger
126 Fortier Pierre, charpentier p

St Luc

132 Paquet Honoré, épicier p
135 Liret Charles, charron
Garneau Gaudias, cordonnier
137 Garneau Mme Joseph p
140 Garneau Charles, cordonnier p
141 Garneau Alfred, cordonnier p
143 Bourassa Joseph, charretier p
146 Perron Louis, forgeron p
Juneau Edouard, peintre
147 Menard Arthur, cordonnier
148 Perron Alfred, cordonnier
149 Boutin Mme Edmond p
150 Garneau Ferdinand, journalier p
153 Lelièvre Joseph, agréeur p
154 Carpentier Joseph, snr, journalier p
156 Gingras Edouard, commis emballeur
160 Demeule Jean, batelier p
Bergeron Narcisse, batelier
167 Perron Napoléon, cordonnier p
169 Boutin Joseph, journalier

St Sauveur

174 Roberge Joseph, cordonnier
178 Laperrière Edouard, cordonnier p

Aqueduc

180 Nadeau Jean, charpentier p
183 Richard Jean Elie, mécanicien p
186 Liret Joseph, charron
187 Bedard Jacques
189 Martel Mme veuve Gaspard p
193 Gagnon Louis, journalier p
194 Giroux Jean-Baptiste, peintre p
197 Pichette Octave, journalier p
199 Pichette Louis, journalier p
Pichette Télesphore, cordonnier
200 Pelletier Louis, journalier p
201 Renaud Gaudiose, journalier p
202 Doddridge William, journalier

Mont Carmel, de 14 des Carrières à l'Ouest, quartier St Louis; from des Carrières 14 to West, St Louis ward.

Jardin du gouverneur
2 Louis Joseph p
4 Campbell Mrs widow W. Darling
12 Laird Miss p
Laird Joseph U.
16 Vallerand Mlle L., pension privée
Pruneau A. G., de Pruneau & Kirouac

Haldimand

18 Taschereau Linière, de Taschereau, Lavery & Rivard
20 Steele's boarding house
Edgell Alfred, proprietor
Thompson H. H., bank clerk
Brown John
Matte J. S., comptable
Home W., accountant
Esculier Mlle Georgiana
Consulat d'Espagne
Solis Pedro, consul
22 Tremblay Mme veuve S., pension privée
Delagrave Dr. Charles, emp. serv. civil
Olivier Mme veuve N. N.
Paré Mme veuve Edmond
Deguise Mlle Alice, (pension)
Denoncourt Edmond, agent
Foy H., empl. G. R. Goodday & Co (bds)

Des Grisons

23 Gourdeau Alph., comp. Caisse d'Economie
24 Eno John C.
25 Carter Wm H., surveyor Custom House and warehouse keeper
27 Duchesnay Lt. Col. Theodore J
29 Schwartz W. A., Norwegian and Swedish Consul
31 ——

Montmagny, de 1120 St Valier à 77 St Bonaventure, quartier St Valier; from St Valier 1120 to St Bonaventure 77, St Valier ward.

1 Delisle Eugène, porteur de bière
Delisle Joseph, teneur de livres
7 Savard Olivier, fermier p
12 Paradis Joseph, laitier
17 Vézina Joseph, cordonnier p

17 Laperrière Charles, journalier
23 Robitaille Mme veuve Alexandre
St Bernard
34 Béland Joseph, typographe p
35 Jobin Joseph, fermier
37 Denis Pierre, charretier p
Boucher Aimé, journalier
38 Caron Charles, charretier p
Auger Eugène, charretier

Morin, de 75 Sauvageau allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Sauvageau 75 to West, St Sauveur ward.

2 Duclos Jean-Baptiste, journalier
Gravel Adjutor, journalier
4 Paradis François, couvreur
6 Veilleux Télesphore, commis
Pichette Albert, tailleur en cuir
7 Paré Hubert, tailleur en cuir
9 Marois Epiphane, rentier
Marois Philéas, charretier
10 St. Laurent Narcisse, cordonnier
Hochu François, peintre
12 Boucher Alfred, gardien de la paix
13 Boivin Joseph, journalier p
14 Frenière Mlle Suzanne p
r Langlais Antoine, journalier
Robitaille Delphis, journalier
15 Fortier Antoine, charretier
18 Drouin Elie, charretier
Bouthillet Edouard, cordonnier
19 Trudel Napoléon, menuisier p
20 Verrault Napoléon, homme de cour
Martin Pierre, journalier
Gingras Georges, cordonnier
21 Thibaudeau Cyrille, gardien
—
23 Bédard François, cordonnier
22-24 Ginchereau Alphonse, tailleur en cuir p
25 Guilmain François-Xavier, ébéniste p
r Vézina Omer, charretier
28 Cauchon Pierre, laitier p
29 Lapointe Charles, menuisier p
30 Denis Jean, cordonnier
32 Fecteau David, cordonnier p
Dufresne Thomas, calfat
33 Picard Pierre, cordonnier p
34 Fecteau Paul, maçon en briques
35 Rivard Onésime, charpentier p
Genest Mme veuve Joseph
Grenier Mlles Georgiana et Marie
Renaud Mlle Louise, couturière
37 Dussault Emilien, journalier
39 Bérubé Pierre, tanneur
Goulet Hermas, cordonnier
43 McNeil Philéas, tanneur
Victoria
55 Laroche Joseph, tailleur en cuir
Paquet Napoléon, menuisier
59 Bolduc Octave, journalier p
60 Paquet Henri, cordonnier
r Guilmain Jean-Bte X., menuisier p
62 Chavanel Octave, cordonnier
Frenette Hippolyte, menuisier
64-66 St Hilaire Gaudiose, cordonnier p
65 Boivin Arthur, tailleur en cuir
67 Métayer Mme veuve Vincent p
Métayer François, boulanger
Métayer Joseph, plombier
Métayer Paul, plombier
68 Sansfaçon Napoléon, corroyeur p
Déry Albert, charretier
69 Dubuc Mme veuve Antoine p
72 Couture Onésime, boulanger p
Gingras Joseph, cordonnier
73 Perron Arsène, journalier
75 Garneau Fortunat, cordonnier
77 Chrétien Mlle Anna p
80 Pelletier Alfred J. B., sellier p
81 Joly Joseph, charpentier p
82 Hébert Louis, journalier p
83 Frenette Alfred, cordonnier
84 Dubeau Pierre, calfat
85 Joly Frs-Xavier, calfat p
89 Boissonnault Joseph, jnr, menuisier p
r Kirouac Joseph, monteur
Turgeon Ludger, journalier
91 Vézina Damase, rentier p
Durochers
96 Poulin Edouard, ferblantier
Colin Joseph, menuisier
99 Auclair Joseph, journalier p
100 Dion Edmond, pompier
102r Fortier Onésime, corroyeur
102 Fortin Mme veuve Rémi, p
103 St Jean Mme veuve Hubert p
106 Fournel George, couvreur
107 Ratté Charles, tailleur en cuir
Paré Mme veuve Louis Romuald
111 Drolet Mme veuve Elie
112 Renaud Pierre, journalier
115 Dorval Uldéric, journalier p
116 Lelièvre Louis, jr, menuisier
117 Lacroix Alfred, laitier p
119 Charon Auguste, menuisier p
120 Arial George, couvreur p
121 Guay Elzéar, pompier p
124 Masson Jacques, cordonnier
Bayard
137 Allard Félix, corroyeur p
138 Bouffard Pierre, cordonnier
139 Lachance Adjutor, couvreur
140 Bédard Mlle Marie, femme de peine
142 Breton Napoléon, journalier
Cardinal Louis, cordonnier
Lortie Alexis, cordonnier
143 Matte Louis, boucher p
145 Larose Louis, journalier
146 Asselin Alexis, charretier p
154 Coulombe Léopold, cordonnier p
r Ratté David, journalier
St Germain
159 Bouthillet Honoré, charpentier
160 Faucher Edouard, ébéniste
Blais Mme veuve Basile
Ratté Jean, tanneur
165 Jobin Louis, cordonnier
Boivin Arthur, tailleur en cuir
r Boissonnault J.-Bte, snr, journalier p
168 Jobin Mme veuve Isaie p
172 Jobin Pierre, pompier
174 Guenette Joseph, journalier
177 Drolet Mme veuve Albert
Jacques Louis, Nap., charretier
178 Verret Mme veuve Belzémire
180 McKennen Frs.-Xavier, charretier p
Tendland Louis, cordonnier
r —
188 Ruel Eusèbe, menuisier p
Ruel F. L., électricien
197 Dumas Edouard, charretier
Pelletier Frs.-Xavier, journalier
St Luc
201 Béland Charles, menuisier p
203 Ratté Mme veuve Adélard
204 Trépanier Arsène, garde-magasin
Aqueduc
212 Portelance Napoléon, commerçant p
216 Guenette Joseph, journalier
Goudreau Gaspard, journalier p
226 Descarreau Elzéar, journalier p
228 Cantin Zéphirin, journalier
230 Garant Pierre, journalier
— Bâtisse des chars électriques

Mountain Hill, (See Côte de la Montagne).

Napoleon, de 36 Sauvageau allant à l'ouest, quartier St Sauveur; from Sauvageau 33 to West, St Sauveur ward.

2-4 Lessard Frs., corroyeur p
7 Guérard Mme veuve Isidore p
8 Bédard Jean-Baptiste, peintre p
Rhéaume Pierre, monteur
11 Lavigueur Edouard, journalier
12 Dorval Joseph, charretier p
13 Marcoux Edouard, menuisier p
15 Langlais Michel, cordonnier p
17 Greffard Odilon, tailleur de cuir
18 Bougis Narcisse, charpentier p
Bougis William, march. seconde main
21 Harvey Nérée, sergent de police
Lasalle
22 Laurent Jean, calfat p
r Martin Liguori, cordonnier
23 Tardif Télesphore, charpentier p
Tardif Odilon, tailleur de cuir
24 Dignard Omer, barbier
28 Brousseau Louis, cordonnier
Thibault Henri, commerçant
30 Lafrance Jean, menuisier p
Pepin Alfred, cordonnier
33 Arial Gabriel
Dom Carlos Elzéar, tailleur de pierre p
34 Faucher Mme Jean p
35 Vocelle John, tailleur en cuir
Rhode Joseph, cordonnier
36 Ratté Odilon, tailleur en cuir p
r Jobin Alphonse, monteur
37 Duplain Edouard, journalier p
Duplain E., agent d'assurance
Victoria
45 Blais Narcisse, briquetier (r) p
47 Auclair Ernest, cordonnier
Bacon Delphis, boulanger
51 Bouliane Alphonse, cordonnier
Garneau George, agent
52 Lagacé François, journalier
Lagacé Guillaume, menuisier p
54 Pouliot Arthur, peintre
r Bérubé Mme veuve Magloire
57 Lagacé William, jnr, tailleur de cuir
Lagacé Eugène, tailleur en pelleterie
Lagacé William, snr, menuisier
59 Bedard Charles, journalier
Trudel Joseph, journalier
Vermette Joseph, boucher
60 Bacon Mme veuve Joseph p
Bacon Joseph, tailleur de cuir
62 Breton Eugène, cordonnier
r Déry Cyrille, corroyeur
63 Gingras Joseph G., fonctionnaire public
Gingras Médéric, cordonnier
65 Latulippe Amédée, maçon
66 Villeneuve Elzéar, journalier
67 Rousseau Mme veuve Honoré p
Rousseau Uldéric, tailleur
68 Pepin Théophile, meublier p
69 Latulippe Michel, menuisier p
70 Rousseau Honoré, tailleur de pierre
Tremblay Uldéric, cordonnier
71 Jacques Augustin, ébéniste
73 Marsan Charles, agreeur
75 Drouin Frédéric, journalier
79 Lavigueur Jacques, commis-marchand
80 Cimon Elzéar, snr, menuisier p
Cimon Elzéar, jnr, tailleur de cuir
82 Pelletier Joseph, tailleur de cuir
84 Thérien Napoléon, épicier (r)
Durochers
85 Rochon Philéas, cordonnier
86-88 Robitaille Ludger P., épicier p
Lavigueur Alphonse, commis
87 Nadeau Joseph, journalier
87 Nadeau Georges, charpentier
89 Bussière Mme veuve Marie
90 Plamondon Arthur, cordonnier
91 Jobin Napoléon, forgeron (r) p
92 Dubuc Charles, maçon p
94 Gignac Louis, cordonnier
96 Delisle Gaudiose, tailleur en cuir p
Bougis Elzéar, cordonnier
99 Drouin Achille, menuisier
Corriveau Mme Arsène p
100 Jobin George, corroyeur
101 Rood George, cordonnier p
102 Pagé Pierre C., cordonnier
105 Deslauriers F.-X., charpentier p
Deslauriers Emile, corroyeur
107 Parent Eugène, commis
109 Latulippe Alexandre, journalier
110 Boutet Louis, peintre
Lachance Napoléon, cordonnier p
Guérard Elzéar, peintre
113 St Antoine Chs, snr, menuisier p
114 Corriveau Narcisse, charretier
115 Lelièvre Joseph, journalier
116 Dubois Pierre, peintre
Bayard
126 St Antoine Mlle Geneviève p
127 Lapointe Claudius, commis
Paré Magloire, charpentier p
129 Lefebvre Onésime, journalier
131 Bourgoing Louis, plâtrier
133 Roy Louis, journalier
134 St Pierre Hilaire, boulanger
135 Pelletier George, tailleur en cuir
137 Dupras Louis, chorretier
Proulx Joseph, charretier
139 Plamondon Charles, gardien de nuit
140 Petitclerc Mlle Antoinette, épicerie p
St Germain
142 L'Heureux Geo., embouteilleur de bière
144 Deslongchamps C., gardien de la paix p
150 Desnoyers Jos., batelier p
151 Beaudry Joseph, journalier
Garant George, corroyeur
153 DeVarennes Michel, charretier p
154 Huot Victor, journalier
Poulin Alphonse, journalier
157 Couture Benjamin, charpentier
158 Boivin Frs., cordonnier p
Ledoux Napoléon, cordonnier
159 Trudel Charles, journalier p
162 Parent Napoléon, cordonnier
164 Guérard Régis, boulanger
165 Bois Joseph, cordonnier p
Bois François, charretier
166 Trudel François, charretier
St Luc
178 Guérard Joseph, p
186 Caron Joseph, menuisier p
187 Guérard Louis, boulanger p
Guérard Joseph, cordonnier
193 Zicat Eugène, cordonnier p
195 Desbiens Joseph, cordonnier p
196 Thériault Henri, menuisier (boutique)
199 Rousseau F. X., maçon en briques p
203 Simard Gaudiose, cordonnier p
Gignac Joseph, commerçant
204 St Pierre Mme veuve Jean p
205 Binet Ferdinand, journalier p
Binet Antoine, journalier
208 Thériault Henri, menuisier p
213 Hamel Siméon, commerçant p
215 Filteau Alphonse, commerçant p
216 Thibault Gaudias, charretier
Aqueduc
219 Rousseau Joseph, monteur
220 Savard François, garde de prison
Ouellet Eugène, journalier
221 Boucher Joseph, cordonnier

226 Simard Mme veuve François p
228 Tremblay Joseph, journalier
230 Pepin Jean-Baptiste, motorman
r Pelletier Joseph, menuisier

Nelson, de 553 St Valier à 127 Arago, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 553 to Arago 127, Jacques-Cartier ward.

2 Cantin Antoine A., épicier
Colomb
5 Germain & Morency, tanneurs corroyeurs
6 Samson P. & fils, corroyeurs et march'ds de cuir
15 Côté Elz., corroyeur
Schryburt F. & Co, manf. de chaussures
21 Roy Mme Charles
23 Julien Mme veuve Jacques
27 Hervieux Napoléon, cordonnier
r Alain Mme veuve Charles
Aubut Joseph, journalier
31 Pouliot Auguste, cordonnier p
34 Welch Damase, baker p
37 Coulombe Olivier, de Coulombe & Simard
44-46 Paquet Joseph, boucher p
45 Roy Nazaire, tanneur
Blais Alfred, cordonnier
Langlais Alfred, journalier
50 Thivierge Joseph, menuisier
Richard Joseph, cordonnier
52 McCallum Napoléon, cordonnier
54 Blouin Alphonse, tailleur de cuir
56 Chantal Joseph, charcutier

Notre-Dame, du Marché Champlain, quartier Champlain, à 114 Côte de la Montagne, quartier St Pierre; from Champlain Market place, Champlain ward, to Mountain Hill 114, St Peter ward.

1 Donnelly Edmond, maison de pension
2 Paul Robert, hotel
3 Poulin Jos., ferblantier
3½ Godbout Pierre, cordonnier
Champlain
4 Thibaudeau Misaël, entrepôt
5 Morin Jean-Bte, ferblantier
6 ——
Sous-le-Fort
7 Flynn E. & Co., march. de chaussures
10 Roy Chs, snr, fabricant de chaussures
13 Beaudet Zéphirin, maison de pension
Martin Louis, commerçant (pension)
15-17 Bouchard P. F., chapelier
19 Morency L. B., tailleur
21 Larue A. P., nouveautés
23½-25 Laframboise W. & Cie., confiseries et sucreries
r Gagnon Louis, ingénieur
25½ Boivin Alfred, march. de chaussures (r)
Boucher Eugène, commis
Labrecque Isidore, snr, barbier (r)
Labrecque Isidore, jnr, barbier (r)
27 Lemieux Alfred, armurier
Vidal Evariste, machiniste
27½ Kane Mrs widow John
27¾ Plamondon Joseph, commerçant
Hackett John, of Hackett & Son
29-31 Bélanger Edmond & Cie, nouveautés
Notre Dame square
30-32 Boucher Léon, barbier
McGrath Mrs widow Caroll
33 Le "Soleil", département des presses
34 McCabe Ross, boarding house
35-45 Bergevin Louis & frere, nouveautés
36-38 Pelletier O., restaurant
Lévesque Mme veuve Joseph
Côté Eugène, ingénieur au *Soleil*
Duquet F., charpentier
Du Porche
42 ——
43 Mountain Hill House, entrance
44 Henchey Dr J. H.
46-48 Shaw S. J. & Co., hardware
47 ——
49 Smith Thomas, barber and tobacconist
Mountain Hill
50 *Chronicle*, office
51 James Brodie & Co., store
52 Smith Thomas, barber (r)
Smith Miss Mary
Smith James, clerk
Pouliot Ferdinand, journalier
54 Watts James, stevedore
56 L'Hôte Alex., fabricant de vins et de vinaigre

Notre-Dame des Anges, de 60 de la Couronne à 134 Boulevard Langelier, quartier Jacques-Cartier; from de la Couronne 60 to Boulevard Langelier 134, Jacques-Cartier ward.

1 Lavoie & Latulippe
7-9 Finet Pierre, hôtelier
11 Faucher François, barbier
Faucher Jean, charpentier
Faucher Narcisse, menuisier
13-15 Allaire Pierre, hôtelier
17-21 Bilodeau Isidore, man. chaussures
19 Quen Wah, laundry
23-25 Guillot Félix, hôtelier p
Jacques Cartier
26 Huot Mme veuve François-Xavier
Huot Jules, tailleur
27 Boucher Zéphirin, commerçant de lard
31-35 Cloutier Georges, hôtelier
41 Dion Dr Louis
43 Noël Mlle Delphine, modiste
45 Delisle F. X., pilote
Delisle Wilfrid, corroyeur
47 Lemay Louis, plombier
49 Forgues Edmond, commis marchand
51-53 Syndicat, entrepôt
54 Laflamme, boulangerie
56-58 Union St. Joseph
59 Boissinot L. P., gér. Carrier, Lainé & Cie
Dorchester
72 Station du feu No 3
Fitzback Wm, gardien
Lemay Alexandre, pompier
Lemay Mme veuve Louis
Talbot Louis, pompier
73-77 Gosselin Ferdinand, forgeron p
75 Beauregard Omer, cordonnier
85 ——
86 Gouin François-Xavier, journalier
89 Michaud Herménégilde, boulanger
Jolicœur Mme veuve William
Jolicœur Napoléon, commis-marchand
Jolicœur Alfred, étudiant en pharmacie
90 Michaud Avelin, boulanger
93 Webster Victor, cordonnier
Gagnon A. Z., employé Q. & Lac St Jean
96 ——
97 Dussault N., snr, commerçant de lard p
Dussault Napoléon, jnr, corroyeur
98 Stonehouse Xavier, jnr, voilier
Stonehouse Xavier, snr, voilier
99 Moreau Joseph, mécanicien
100 Rouleau Charles, tailleur de pierre p
102 Allaire David E., motorman
103 Chouinard Pierre, marchand de bois p
107 Voyer Mme veuve Michel
Parent Alfred, porteur de pain
108 Desroches Auguste, menuisier
Hôtel St Roch
100 Lasanté Louis, fondeur
110 Vézina & Moisan, entrepreneur de pompes funèbres

111 Mercier Herménégilde, journalier
112 Soucy Ferdinand, cordonnier
Soucy Gaudias, cordonnier
Matte Joseph, tanneur
113 Maheux Ed. Théo., commis-marchand
114 Langlois Pierre, tailleur
Martel Onésime, hôtelier (r)
115 Budds George W., carter p
117 Bourbeau Ismaël, porteur de pain
119 Gauvin L. Nap., commis-marchand
Voyer Mme veuve Laurent
Ferland Mme veuve Romain
120 Lemieux Mlle Arthémise, modiste
Consigny François-Xavier, mécanicien
122 Patry Alexandre, porteur de pain
124 Cantin Ls. Alphonse, cordonnier
126 Gosselin Alfred, journalier
Gagné Pierre, maçon
127 Duberger Edgar, contre-maître
Bédard Joseph, menuisier
128 Vézina Albert, journalier
131 Boisjoli Mme veuve Moïse
Boisjoli, commis
133 Villeneuve L. Ol., commis-marchand p
Villeneuve Mme veuve Olivier
Clouet P. O., commis
Bedard Achille, commis
135 Guillot Mme veuve Georges
136 Magnan Elzéar, corroyeur
Bilodeau Edmond

Caron

139 Bernier F.-X., charpentier p
140-142 Boissonnault Wilfrid, épicier
143 Roy Emile, tailleur en cuir
Pouliot Arthur, de Arthur Pouliot & Cie
144 Raymond Thomas, architecte (r) p
145 Boissonnault P. & Fils, manufacture de chaussures
148 Larivée Melle Adeline p
159-169 Migner, hangars
155-157 ——
160 Brown Philéas, commis-marchand
162 Trudel Félix, tailleur en pelleterie
164 Sanders Louis, tailleur
166 Dion Elzéar, charretier p
168 Tremblay Gaudias, boulanger
Cazes Joseph, tailleur en cuir
171 Plamondon Charles, homme de cour
173 Migner O.

St Anselme

184 Provost J. B., agent général
186 Carpentier Gaspard, teneur de livres
189 Desrosiers Louis, cordonnier
191 Dubuc Joseph, commis-marchand
193 Thivierge, Joseph, commis
195 Ratté Octave, entrepreneur maçon p
197 Lemieux J. L. F., rentier
Lemieux Jean B., commis-voyageur
Lemieux J. Arthur, commis-voyageur
199 O'Donohoe T. B., foreman
Beauregard Félix, peintre
200 Millard Joseph, time-keeper C.P.R.
Pepin Arthur, tourneur p
201 Frenette Georges, commis-marchand
Trahan Mme veuve Joseph
Paquet Adjutor, tailleur en cuir
Deblois Eugène, tailleur en cuir
Descombe Gaudias, tailleur en cuir
Langlais Mme veuve Jérémie
202 ——
203 Portugais Ferdinand, journalier p
205 ——
206 Lafrance Joseph, cordonnier
207-209 Poitras Désiré, forgeron p
208 Mercier Joseph Oliva, ébéniste
211-215 ——

Notre-Dame Square, (See Ruelle Notre-Dame.)

O'Connell, de 67 St Augustin à 82 Côte Ste Geneviève, quartier Montcalm; from St Augustin 67 to Côte Ste Geneviève 82, Montcalm ward.

1 Drolet Mlle Emélie
2 Tresler Mrs William p
3 Emond Elie, menuisier
4 Beaumont Onésime, charretier
5 Langelier Mme veuve Fabien p
Marquis Joseph, charretier
6 Lachance Louis, maçon
7 St Hilaire Gaudiose, journalier
10 Savard Mlle Marie
11 Thorne Charles W., provincial police
12 Connolly Patrick, laborer
13 McCormick Patrick, laborer
14 ——
15 Martineau Isaïe, domestique
Fonck Auguste, journalier
Marcoux Odilon, garde-magasin
16 Farley Bernard, bottler
17 Bouchard Alphonse, serviteur
18 Reynolds Mrs Edward p
Teakle Robert, laborer
20 Pounds James, express driver
Johnston Daniel, express driver
22 Delisle Hilaire, garde-magasin
r Falls Thomas, laborer
23 Courtney Miss Elizabeth, dressmaker

St Simon

25 Béland Arthur, jardinier
26 Courtney Mrs widow James p
27 Waite John, upholsterer
Waite Mrs widow James
28 Poulin George, maçon
Wells Theophilus, laborer
30 L'Heureux Louis, hôtelier (r)
33 Poitras Ferdinand, menuisier
35 Lepire Napoléon, journalier
Lepire Mme veuve Joseph
37 Shannon Patrick, groom
38 O'Neil Wm., tailor
O'Neil Mrs widow Jeremiah
39 Molloy James, laborer
40 Poitras Mme veuve Honoré
42 Lemieux Mme veuve P. B.
43 Laliberté Jos., de Jos. Laliberté & Cie
Robillard Joseph, conducteur d'express
44 Gagné Alfred, menuisier
45 Noël Louis, journalier
48 Chartré F.-X., contre-maître
51 Dupré Alfred, employé à la cartoucherie
52 Côté Pierre, épicier p

Octave, de 85 Grant à 81 du Pont, quartier Jacques-Cartier; from Grant 85 to du Pont 81, Jacques-Cartier ward.

14 Casault Alphonse, charretier
Lamarche Jos., empl. chez Boswell Bros.
15 Giguère Edouard, charretier p
16r ——
17 Nadeau Théo., journalier
19 Garant Eugène
Déry Arthur, barbier
22 Gamache Mme veuve Stanislas
24 ——
26 Côté Louis, de Côté, Roe & Cie
27 Lefrançois Joseph, bois de corde (r) p
33 Drolet Frs.-X., atelier
34 ——
36 Laroque Octave, journalier
Gendreau Amédée, journalier
38 Brousseau Mme veuve Alex.
Asselin Phidyme, journalier
42 Richard Jacques
46 Langlois Gilbert, cocher

47 Côté Jean, plombier, boutique
48 Bédard Raymond, journalier
49 Montmigny Ernest, mesureur de bois
50 Côté Jean, plombier
60 Denis Octave, hôtelier (r)

Palace, (See du Palais.)

Panet, place St Pierre, quartier St Valier; St Peter Place, St Valier ward.

1 Martin John, butcher p

Parent, de 447 St Joseph à 57 St Ambroise, quartier St Valier; from St Joseph 447 to St Ambroise 57, St Valier ward.

2-4 Brousseau Napoléon, confiseur p
8 Lapointe Jacques Alfred, notaire
Lessard Désiré, navigateur
10 Trudel Mme veuve Pierre
Trudel Melle Laura, modiste
11 Cloutier Arsène, plâtrier
12 Bédard Pierre, boucher
14r Lachance Pierre, cordonnier
Beaupré Joseph, cordonnier
Beaupré François, cordonnier
16 Ginchereau Cyrille, officier de santé
18 Bouchard Auguste
Bouchard Arthur, journalier
19 Thivierge Joseph, corroyeur
22 Beauregard Mme veuve Louis
23 Dechêne Ernest, homme de cour
24 Labrecque Pierre, charron p
26 Guilbault Mme veuve Pierre p
Guilbault Gaudiose, typographe
28 Jobin Raoul, cordonnier
32 Claise Philippe, barbier
34 Déry Charles, cordonnier
Laviolette
36 Bélanger Mme Joseph, épicerie p
Bouffard Ovide, journalier
40-42 Picard Narcisse, manufacturier de l'Ami des Familles
Brousseau Alfred Michel, couvreur p
Caron Louis, journalier
43 Turgeon Mlles Georgina et Adeline
44 Talbot Victorien, menuisier
Lapointe Alphonse, tanneur
47 Thibault Philéas, commis
Lachance William, cordonnier
Gauthier Mme veuve Arthur
48 Bedard Désiré, commis
49 Cardinal Mme Jean p
Rousseau Clovis, cordonnier
50 Bedard François, mécanicien p
Bedard Edouard, typographe
52 Alain Nap., cordonnier
53 Ouellet Lazare, menuisier p
54 Gagnon Onésime, monteur
Gagnon Francis, cordonnier
57 Clusiault Gaudias, cordonnier
58 Plante Edouard, journalier
Bélanger Edouard, commerçant p
59 Savard Mme veuve François
Pichette Mme veuve Cyrille
Fournier Olivier, journalier
60 Simard Célestin, journalier
61 Goudreau Napoléon, boucher p
62 Paquet Elzéar, charretier
63r Thibaudeau Wilfrid, cordonnier
64 Perron Isidore, briquetier
65 Giguère Narcisse, charretier
68 Tardif Emile, tailleur en cuir
70 Tardif Alfred, marchand p
72r Gagnon Mme veuve Edouard
74 Labrecque Jos., embouteilleur de bière
76 Grenier Ulric, peintre
78 Falardeau Jean, plâtrier p
82 Taylor Charles, carter p
Ampleman Joseph, cordonnier
84 Paquet François, ingénieur
r Grenier Edgar, cordonnier
86 Paquet Antoine, charretier
Dusseault Albert, journalier
88 Lelièvre Louis, snr, épicier p
90 Durand Edouard, jnr, couvreur
92r Fortin Ernest, mécanicien
98 Haggie George, boucher p
100 Létourneau Moïse, peintre
Lacroix Charles, tailleur en cuir
102 Lelièvre Joseph, charon et menuisier p
104 Dorval Napoléon, charretier p
108 Leclerc Alfred, charretier
114 Laberge Jean, navigateur
Grenier Napoléon, cordonnier
118 Clusiau Etienne, charpentier p

Parke, de 85 de la Reine à 77 Prince Edouard, quartier St Roch; from Queen 85, to Prince Edward 77, St Roch ward.

4 Plamondon Philéas, cordonnier
Filion Wilfrid, journalier
6 Audet Joseph, menuisier
7 Blouin Théophile, journalier
8 Julien Elzéar, plombier
9 Kennedy Mrs. Robert
Kennedy Robert, engineer
Guilmet Nazaire, employé cartoucherie
11 Tremblay Anthime, journalier
12 Boissonnault Ferdinand, cordonnier
13 Bolduc Jean-Bte, journalier
Bédard Charles, monteur
14 Racine Frs-Xavier, journalier p
16 Chevalier Mme veuve Théophile
17 Brousseau Georges, ferblantier
Létourneau Mme veuve Moïse
18 ——
20 Lépine Pierre, rédacteur au *Soleil*
21 Veilleux Théophile, menuisier
22 Plante Mme veuve Pierre p
Verreault Elzéar, charretier
25 Lessard Georges, journalier
26 Desjardins Philéas, charretier
28 Fortier Isidore, navigateur
Fortier Emile, commis-marchand
30 Bossy Eugène, waiter
32 Couture Joseph, corroyeur
34 Plamondon Daniel, commis-voyageur
Lachance Louis, gardien de nuit

Petit Champlain, (Voir Little Champlain.)

Petite Hermine, pied de la Couronne quartier St Roch; foot Crown, St Roch ward.

— Réaume Alexis, marchand de bois, bureau

Place d'Orleans, de Ramsay à Henderson, quartier du Palais; from Ramsay to Henderson Palace ward.

1-3 McKibbin John P., hotel et maison de pension
2-4 Quebec Gas works and office
5 Gauthier George, ingénieur
7 Tremblay Edouard, ferblantier
Dorval Louis, journalier
Martin Gaudias, journalier
11 Gauthier Sévère, ingenieur
Herzberg F., residence

Place Jacques-Cartier, de 23 Notre-Dame des Anges, quartier Jacques-Cartier, à 278 du Roi, quartier St Roch; from Notre-Dame des Anges 24, Jacques-Cartier ward, to King 278, St Roch ward.

3 Gosselin J., barbier
5 Boissonnault P.
11-13 Beaulieu Alfred, barbier
15-17 Robitaille Thomas, hôtelier

Place Marché Finlay, (Voir Finlay Market Place.)

Place Marché Champlain, (Voir Champlain Market Place.)

Place sans Bruit, (Voir prolongement de la rue St-Valier.)

Plessis, de 60 Scott à 35 Claire Fontaine, quartier Montcalm; from Scott 60 to Claire Fontaine 35, Montcalm ward.

1 Paré Mme veuve Napoléon
2 Vallerand Mlle Philomène
Gravel Arthur, conducteur d'express
4 Delisle entrepôt
6 Vidossevich Jean, gardien de la paix
Vidossevich T. J. B., commis
7 Laforce Pierre, tailleur de pierre (r) p
Benn Thomas, carter
8 Kerwin James, sergeant of police
9 Burns Mrs widow George
11 Potvin Edmond, journalier
12 Stevenson Thomas, gardener
13 Rancour Joseph, peintre
14 Côté Alfred, contre-maître typographe
15 Letarte Alfred, charretier p
16 Aird Adam, jnr, carter
17 Côté Charles, émouleur (r)
Plante A. Arthur, de Oct. Plante & Fils
18 Laforce Mme veuve Joseph
19 Gingras Zéphirin, boucher p
20 Letarte Joseph, journalier
21 Letarte François, snr, charretier
22 Arteau E., charretier
23 Giguère François, charretier
24-26 Larose Louis, jnr., entrepr. maçon p

Pointe aux Lièvres, (Voir rue Jacques-Cartier.)

Port Dauphin, des Remparts à 14 Buade, quartier du Palais; from Ramparts to Buade 14, Palace ward.

1 Dussault & Proulx, imprimeurs
2 Palais Cardinalice
3 ——
5 Hébert H. J., ticket clerk
7 Jones Miss Annie, boarding house
Pope Miss L.
May revd E. G.
Rea David, civil service clerk
Pigot C. J., civil engineer
9 C. P. R. Ticket Office

Prevost, de 42 Scott à 31 Claire Fontaine, quartier Montcalm; from Scott 42, to Claire Fontaine 31, Montcalm ward.

2 Boucher Bruno, conducteur d'express
10 Laroche François, fonctionnalre public p
13 ——
16 Trudel Antoine, charretier p
Trudel Mlle Elmire, modiste
Robitaille Joseph, charretier
17 Letarte Frs, jnr, charretier p
19 Gendron Napoléon, plombier
Laforce Antoine, charretier
20 Patry Magloire, typographe
22 Gauvin F. P., sculpteur (r)
24 Bilodeau Joseph, peintre
Bilodeau Eudore, teneur de livres
26 Fiset Olivier, menuisier p
A LA TOUR

Prince Edouard, pied de la rue St Roch, à 138 St Anselme, quartier St Roch; from foot St Roch, to St Anselme 138, St Roch ward.

Renaud's buildings
40 Provencher Emile, agent
Michaud Mme veuve Romuald
Brilland Valère, journalier
Desbiens Georges, navigateur
Tremblay Alfred, journalier
42 Bernier Abraham, chauffeur
Beaudoin Mme veuve David
44 Fortin Mme veuve Frédéric
Girard Arsène, journalier
Leclerc Ulysse, journalier
St Hilaire Ernest, journalier
46 Fortin Thomas, journalier
Néron Edouard, journalier
48 Gauthier Noël, ingénieur
Després Mme veuve Joseph
Martel Hippolyte, journalier
50 Barron Joseph, journalier
Grant
71 Montmorency Electric Power Co., office and Distribution
74 Peters Simon, saw mill owner
Parke
75 Cunningham Ismael, laborer
De Beaumont Mme veuve Edouard
77 ——
85 Landry David, journalier p
89 Adam Mlle Arthémise, institutrice p
St Pierre Théoph., étudiant en médecine
103 Vézina Charles, hôtelier
Du Pont
107 Labrecque Pierre, laitier
119 Plamondon J., agent machine à coudre
Guillot Joseph, maçon en briques
Laberge Mme veuve Auguste
126 Chalifour, hangar—usine
127 Lavoie J. B., employé C. P. R.
129 Côté Philippe, tanneur
Letellier
137 Masson Ludger, chauffeur
Beaudry Alfred, ingénieur C. P. R.
Daulac
149 Gignac J. H., chantier
155 Gignac J. H., scierie
161 Glacière St Pierre
172 ——
179 Nadeau Joseph, surintendant des travaux de la Commission du Havre
181 Grondines Télesphore, ingénieur C. P. R.
183 Landry Ferdinand, messager
185 Blouin Fidèle, fabricant de contreforts, fausses semelles, etc
De la Couronne
203 Fortune Mme Guillaume p
r Toussaint Prisque, journalier
204r Pomerleau Joseph, ouvrier en pelleterie
205 Brousseau Edouard, cordonnier
206 St-Pierre Alfred, contre-maître p
207 ——
208 Bouchard Jean, teinturier
209 Vermette Mme veuve Pierre
Jolin Mme veuve François
211 Moreau François, peintre
Gosford
215 Breton Elzéar, commis-voyageur
r Bertrand Joseph, journalier

216 Morency Cléophas, corroyeur p
Bourassa Napoléon, cordonnier
217 Lachance Mme veuve Louis
218 Lafond Joseph, employé civil
r Lafond Alphonse, cordonnier
220 Picard Edouard, capitaine
221 Cauchon Jos., boucher
Jobin Charles, mégissier
222 Leclerc Henri, pompier
223 Giffard Joseph, peintre p
224 Renaud Adjutor p
225 Laurent Mme veuve
227 Paradis Narcisse, journalier
Paradis Mme N., manchonnière
228 Paquet François, ingénieur C. P. R.
229 Fréchette Joseph, bourreur
230 Lachance Edmond, épicier et typographe
St Jacques
232 Trambley Mme Arsène, épicerie
233 Masson Melle Rosanna,
233¼ Michaud Joseph, cordonnier
233½ Durand Félix, commerçant
233¾ Gouédard Mme veuve Pierre
234 Bouchard Edmond, menuisier p
235 Masson Philippe, avocat p
237 Duchaine Mme veuve
239 McCleary Robert, employé C. P. R.
240 Morency Bruno, charretier p
241 Langlois Alphonse, briquetier
242 ——
243 Bruneau Frs-Xavier, boucher p
244 Roy Mme veuve Charles p
Lapierre Mme veuve Télesphore
247 Pichette Louis, cordonnier p
248 Falardeau François, p
249 Pichette Mathias, charpentier p
250 Lachance Paul, mécanicien
251 Paré Alfred, journalier
252 Bailey Alphonse, journalier
253 Labarre Gaudiose, corroyeur
253r Lemay Mlle Sarah, tab de chaussons p
254 Villeneuve Joseph, maçon p
255 Julien F. X., agent d'assurance
Philbert Edouard, avocat et fonct. public
256 Langlois Antoine, corroyeur
Villeneuve Georges, peintre
258 Masse Jutse, menuisier p
261 Coulombe Gaudiose, corroyeur
262 Pelchat Napoléon, peintre
Pelchat Mme veuve P.
264 Dechêne Ernest, journalier
r Caron Elzéar, journalier
265r Crépault Mme veuve Pierre p
265 Normand George, navigateur
269 Crépault Mlle Henriette, couturiere
Dorchester
276 Lachance J. E, épicier (r)
278 Dufresne Geo., snr, calfat p
Therrien Zéphirin, journalier
279 Lambert Noé, boulanger
282 Dufresne Mme veuve Félix
283 Visien Elzéar, cordonnier p
Visien Alex., cordonnier, pension
284 ——
385 Lefaivre Ulric, monteur
286 Vaillancourt Mme veuve Elzéar
286½ Lambert Mme veuve Pierre
Lépine Mme veuve George Edmond
287 St Michel Narcisse, journalier p
287½ Cliche Mlles, fabricants de chaussons
290 Bougis Mme veuve Louis p
291 Emery Michel, manchonnier
Martel Oscar, journalier
Martel Edgar, machiniste
292 Gosselin Félix, calfat p
Gosselin Théophile, cordonnier
293 Roberge Louis, jnr, charpentier p
r Breton Gaudias, journalier
294 St Pierre Léon, commis et collecteur
294½ Sexton James, peintre p
295 St. Pierre, menuisier
298 Clusiau Joseph, journalier p
299 Roy Etienne, journalier
300 Maturin Narcisse, empl. à lumière élect.
301 Drolet Elzéar, snr, charpentier
302 Poulin Ferdinand, menuisier
303 St Pierre Bernard, journalier
r Drolet Elzéar, jnr, cordonnier
Lizotte Octave, journalier
304 Trahan Joseph, tailleur
305 Picard Alphonse, journalier p
306 Poulin Alfred, tanneur p
307 Pierson Cyprien, cordonnier
Poirier Léopold, tailleur en cuir
308 Depeyre E., de A. Pion & Cie p
311 Godbout Joseph, jnr, mégissier
311 Bigaouette Gaudiose, cordonnier
313 Godbout Joseph, snr, menuisier
315 Godbout Théod., charpentier p
318 Rousseau Philippe, tourneur
Roberge Jean, charpentier p
319 Verret Edouard, charpentier
320 Roberge Louis, snr, p
Depeyre Louis, mégissier
321 Verret Mme veuve Joseph p
322 Martel Abraham, mégissier
328 Borne Lucien, de Richardson, Borne & Cie
329 St-Pierre Irénée, commerçant
331 Langlois Edouard, anc. march. de bois p
Caron
343 Saucier Mme Jean-Bte., magasin
344 Pion A. Cie, mégissiers p

Prince of Wales, de St James à St André, quartier St Pierre; from St James to St André, St Peter ward.

1-3 Thomas F. T., & Co., warehouse
4 ——
St Paul
12-14 Guérard Philéas, hôtelier
13 Rattray D. & Sons, warehouse
16 ——
18 Hackett Wm. & Son, steamboat owners
Station du feu No. 5
St André

Queen, (See de la Reine)

Racine, de St Jean 552 au coteau Ste Geneviève, quartier St Jean; from St John 552 to coteau Ste Geneviève, St John ward.

4 Demers William, journalier
6 Dugal Ulric, typographe
7 Menard capt. E.
8 Mollet Louis N., charretier p
9 Jobin Chrysandre, menuisier

Rameau, de 695 St Valier à 423 St Joseph, quartier St Valier; from St Valier 695 to St Joseph 423, St Valier ward.

4 Rochette Fabien, agent d'assurance
12 Lots Mme veuve John
14-16 Maheux N., fabric. de chandelles p

Ramparts, (See des Remparts.)

Ramsay, de St Paul à Place d'Orléans, quartier St Pierre, from St Paul to Place d'Orléans, St Peter ward

5 Lee Richard, machinist and founder p
6 General Office of the Quebec Montmorency & Charlevoix Railway
Salles d'attentes
Bureaux et hangars à fret
9 Audet Herm., hôtel
Market

17 Gagnon & McNeil, épiciers en gros
19 Fortier Alfred, serrefrein
Morency Louis, emp. Q. & Lac St Jean
Cormier Elzéar, navigateur
21 Nokeley John, clerk
Arsenault Germain, navigateur
23 Wells William, carpenter
r Dallaire Bernard, journalier
r Grenon Eusèbe, journalier
r Moreau Elie, journalier
25 Tremblay Mlle Marie
r Croteau Philéas, journalier
r Tremblay Thomas, journalier
r Vaillancourt Jos., journalier
r Sasseville George, journalier
27 ——
Assurance
45 Peters W. J., shop
49 ——

Richardson, de 136 Grant à 182 Boulevard Langelier, quartier St Roch; from Grant 136, to Boulevard Langelier 182, St Roch ward.

1 Blais Frs. Xavier, employé C. P. R.
Nadeau Antonio, mouleur
Lessard François, homme de cour
Fortin Omer, pilote
6 Dumontier Félix, collecteur
7 Gagnon Joseph, charretier
Carrier Félix, charretier
9 Bouret F.-X., journalier
Marchand Jules, ouvrier en bouilloires
12 Lépine Philéas, commerçant
13 Lachance Vilda, journalier
14 DeBoisbrillant François, charpentier
16 Sylvain Honoré, ancien charpentier
17 Lefrançois Jules, commis voyageur
18 Paré Frs.-Xavier, forgeron p
19 Lefrançois Jos., marchand de bois
20 Gunner Wm., carpenter p
21 Rochon Alfred, gardien Asile de Beauport
24 Couture Charles, snr
25 Gagnon Marc, porteur de pain
26 Renaud Hippolyte, menuisier
29 Michaud J.-Bte, boulanger p
30 Drouyn J.-Bte, fonctionnaire public p
Drouyn Emilien, teneur de livres
32 Drouyn Joseph, commis-marchand
33 Murphy Mrs widow James
Dempster James, laborer
34-36 Jarnac Mlle Sophie p
Jarnac Jean, charpentier
Gagnon Zéphirin, corroyeur
37 Huot L. P., commis Cour de Circuit
39 Lachance Casimir, charpentier p
40 Paré Mme veuve Jean Bte
41 Pouliot Antoine, forgeron
42 Normand Octave, journalier
43 Moffette S. Félix, tanneur
Blouin Mme veuve Joseph
44 Laforte Pierre, commis-voyageur
45 Laberge Mme J. O., p
Laberge Alphonse, de "A la Québecoise"
46 Fiset Napoléon, couvreur
Fiset Louis Nap., commis-marchand
47 Adam Georges, ébéniste
48 Drapeau Joseph, typographe
Bruneau J.-Bte., charpentier
49 Pâquet Edmond, brasseur
51 Gaulin J.-Bte, mouleur
52 Gagnon Jean-Bte, employé à la cour
53 Goulet Lactance, de C. Goulet & Fils
Laberge Albert, plombier (pension)
56 Mongeon Paul, menuisier
57 ——
59 Tierney Miss Catherine, school teacher
61 Plante Mme F.-X., souliers sauvages
Du Pont
65 Létourneau J. L., épicier (r)
75 Lessard Elzéar, marchand p (r)
77 Dionne Venant, électricien
78 Dubeau Joseph, maçon
79 Lessard Elzéar, peintre-décorateur
80 Dubeau Pierre, journalier
Dubeau Philéas, charretier
Mignault Charles, mécanicien
81 Tremblay Philippe, menuisier
83 Toussaint F. X., commis-voyageur
85 Turcotte Philippe, cordonnier
Méthot Mlle
Béchard Ludger, clerc pharmacien
89 Lachance Olivier, forgeron
90 Mathieu Edmond, fabricant de boites
91 Tremblay Eugène, peintre
De la Chapelle
92 Filion Philéas, épicier
96 Beaudoin Ant., marchand de bois (bureau)
97 Normand Frs., de la Kermesse
101 Renaud Ferdinand, voiture de louage p
108 Lessard Alexandre, p
Lessard Marc, charretier
111 ——
113 Bolduc Alfred, homme de cour
114 Lefebvre Ferdinand, journalier
Alain Pierre, horloger
Roy Mme Jean-Baptiste
Dechêne Mme Solime
115 Morency Nap., boulanger
116 ——
118 Turbis Julien, cuisinier
Marcoux Cyrille, électricien
119 Bolduc Georges, chauffeur
120 St-Pierre Arthur, électricien
121 Bergeron L. N., épicier (r)
122 Danjou Charles, journalier
Tremblay Arthur, homme de cour
123 Blouin Joseph, messager
Blouin Adjutor, tailleur (r)
124 Bouret Honoré, charron (r) p
127 Fortin Alphonse, manchonnier
Lapointe Jean-Bte, cordonnier p
128 Coulombe Victor, monteur
130 Filion Elzéar, tailleur
131 Gendron Frs.-X., tailleur p
132 Martel Louis, barbier
133 Lachaine Mme veuve Joseph
134 ——
135 Jolicœur Jos., de Pelletier, Jolicœur & Cie
136 Giguère Joseph, charretier p
137 Pelletier P., de Pelletier, Jolicœur & Cie
138 Forgues Siméon, charretier
139 Baillargeon Mme veuve J., manchonn.
Goulet Mlle Euphémie, couturière p
140 Lachaine Mme veuve François
Lachaine Fenelon, débit de tabac (r)
142 Lefebvre Etienne, menuisier p
144 Manny Mme veuve Edouard
Manny N. A., ingénieur (pension)
145 Caron Mme veuve Adolphe
146 D'Hostie Victor E., commis-voyageur p
147 Paquet, commerçant
Bégin Edouard, boucher
148 ——
149 Giguère Onésime, charretier p
150 Gagnon François, cordonnier
151 Royer J. Abraham, commis-marchand
152 Berthiaume Mme Michel p
154 Dompierre Mme veuve Ferdinand
155-157 Picard E., gérant, épicier
De l'Eglise
163 Allard Arthur T., de J. B. Allard & Fils
Allard Alphonse, comptable et liquidateur
Allard P. Oscar
165 Drolet Mme veuve Ls A. p
Huot Edmond, commis-voyageur

168 Grégoire Alphonse, mécanicien
170 Devarennes Joseph
Devarennes Mlles Mary et Josephine
171 Martel Frédéric, menuisier
Tremblay Marc., charretier
172 Galarneau Edouard, commis-voyageur p
Galarneau Joseph, commis
Galarneau Alfred, cordonnier
173 Bouchard Hilasse, tailleur en cuir p
174 Nichol Georges, peintre
Bissonnette Lucien, emp. cartoucherie
175 Lapointe Céles., de Lapointe & Lapointe p
175½ Brillard Thomas, motorman
179 Labrecque Georges, cordonnier
181 Bréard Thomas, cordonnier
182 Brodrigue Joseph, rentier
185 Masson Mme Michel p
Bureau Gaudiose, mécanicien
Grégoire Joseph, mécanicien
188 Montgrain Napoléon, ingénieur
189 Lemieux J. Désiré, commis
r Royer Mme Pierre
190 Grenier G. R., de G. R. Grenier & Cie
191 Gosselin Mme veuve François-Xavier
Gossslin F. X., commis épicier
193 Dupéré Honoré, ingénieur
Dupéré Napoléon, ingénieur

De la Couronne

203 —
204 Drolet Delphis, commis voyageur
205 Martel Frédéric, plombier p
209 Martel Jacques, marchand de bois
Lamontagne Eudore, tailleur en cuir
210 Santerre capt, Avelin
212 Mercier Ludger, commis-voyageur
Filion Bruno, corroyeur
211-213 Larochelle Siméon, cordonnier
Bedard Gaudias, commis
214 —
215 Dassylva Ferdinand, tailleur en fourrures
216 Ardouin George, commis-marchand p
218 Ferland François, contre-maître
220 Ouellet Anthime, bourreur
Côté Mme veuve Pierre
221 Gamache Hormidas, journalier p
224 Labbé Pierre, charpentier p
Lachance Alexandre, journalier
225 Bolduc Alphonse, machiniste
226 Colton Mrs Martin p
228 Gignac Edouard, courtier de douane
Bélanger F.-X., emp. de douane
229 Dechêne Mme veuve Prudent p
230 —
231 Bertrand William Alfred, peintre
232 Garneau Elie, menuisier
r Gaulin Omer, boulanger
235 Dupras Stanislas, journalier p
236 Paré Gaudias, menuisier
237 Turgeon Alphonse, cordonnier
238 Gagnon George, mégissier
239 Dionne Frs.-X., marchand de grains
240 Magnan Léon, maçon p
Magnan Joseph, plombier
241 Drouin Frs.-Xavier, charretier p
242 Blouin J.-Bte, menuisier p
244 Nadeau Mlle Joséphine
Huot Francis, menuisier
246 Ampleman Léandre, agent d'assurance
Lachance Mme veuve Adolphe
247 Drolet Frs.-Xavier, mécanicien (r) p
249 Lagacé Joseph, charpentier p
Clermont Arthur, manchonnier
250 Langlais Mlle Hélène p
Langlais Alphonse, peintre
252 Langlais F. X., tailleur
254-256 Vézina Napoléon, plombier p
255 Desharnais Arthur, serrefrein
r Morency Magloire, commerçant de bois
257 Gagnon Pierre, sacristain
258 Paré Herménegilde, commis
Fraser Alfred, cordonnier
259 Ouellet Alfred, menuisier
260 Guerard Gaudias, tailleur en cuir
Thomas Paul, clerk
264 Morency Frs.-X., cordonnier p
266 Chartré Ernest, tailleur en cuir
269 De Ernsted W. A. J., typographe
270 Savard Joseph, cotiseur
271 Fortier Frs-Xavier, rentier p
272 Julien Mme Jean
Julien Théophile, épicier (r) p

Dorchester

279 Harris John, carter
281 Alain Edmond, cordonnier
283 Miller Georges, cordonnier
285 Coté Philéas, homme de cour
Côté Mme Philéas
287 Falardeau Eug., entrepreneur couvreur
288-290 Côté Octave
Côté Mme Octave, institutrice
289 Maillet Georges, cordonnier
292 Fontaine Hector, cordonnier p
294 Douville Capt. Jean-Bte
Douville C J., de la Quebec Cigar Mfg
Douville Ferd., de la Quebec Cigar Mfg
295 Rochette C. P., commis-marchand
296 Gignac, comptable
297 Paradis Napoléon, employé C. P. R.
297½ Dion Honoré, charretier p
Turcotte J. M., instituteur (bds)
298 Cauchon Magloire, menuisier
298½ Pouliot Alfred, tanneur
299 Boucher Joseph, mégissier
300 Noël Honoré, cordonnier
302 Dionne J. B., journalier
303 Poulin Joseph, tanneur p
304 Emond Victor, peintre
305 Emond Charles, ouvrier en fourrures
306 Julien Gaudias, garde-magasin
307 Beaubien Ls, marchand de chaussures (r)
308-310 Béland Philéas, surintendant des Travaux Publics de la Puissance
309 Bélanger Pierre, charretier p
313 Boucher Omer, tailleur en cuir p
Donaldson Louis, charretier
315 Bédard Mme veuve Joseph
317 Trépanier Louis, menuisier
320 Leclerc Napoléon, barbier
Thibaudeau Alfred, ferblantier
321-325 Jinchereau Jean-Bte., entrep. maçon p
322 Latulippe Jos. P., commis-marchand
324 Pouliot Xavier, cordonnier
Chouinard Raoul, commis
326 Fortin Réal, cordonnier
328 Bouchard Jos., employé service civil
331 Vallière Mme veuve Jean-Baptiste
332 Turcotte George H., épicier (r)
Dion Onésime, charretier

Caron

335 Sansfaçon Abs., contre-maître cordonnier
336 St Cyr Godefroi, peintre p
337 Saucier J. B., cordonnier
Lavoie Abel, cordonnier
339 Marcoux Mme veuve Elie p
Hubert Mme veuve George
Marcoux Etienne, maçon en brique
Blais D., commis
342 Turgeon Frs, menuisier
343 Pouliot Isidore, commis-marchand
Fontaine Mme veuve Paul
344 Mercier Mme veuve Napoléon
345 Martel Antoine, charretier
347 Verrault Octave, charretier p
348r St-Cyr Albert, mat. de chaussures
350 St-Cyr Absolon, cordonnier
351 Fortin Eutrope, commerçant

352 Laplante Elzéar, peintre p
353 Lachance Napoléon, tanneur p
356 Fluet Alphonse, de Paquet & Fluet p
357 Germain François, charretier p
358 Thibault Frs.-Xavier, peintre
359 Vézina Joseph, journalier
Garneau Louis, menuisier
362 Minguy Joseph, laitier p
363 Dupuis Louis, charretier et marchand de grain (r)
Marier Ernest, commis-marchand
365 Picard Prudent, menuisier
Martineau Pierre, charretier
Rochette Joseph, gardien de nuit
366 Rhéaume Nap., commerç. de grains p
369 ——
370 Guay Joseph, contre-maître
St Anselme
375 Bourget Frs.-Xavier, commis
377 Thibaudeau Damase, commerçant (r)
380 Maranda Joseph, commis
381 Gaumond Edmond, cordonnier
382 Picard A. Gaudiose, manuf. de boites (r)
383 Miller George, cordonnier
384 Vallière Michel, corroyeur
386 Villeneuve Georges, commis-marchand
387 Soucy Jules, sellier
Lessard Elzéar, commis
388 Crépault Mme veuve P.
389 Lépine Albert, commerçant (r)
390 Langlois Mme veuve Louis p
391 Minguy Joseph, brasseur
Racine Napoléon, journalier
392 Drolet Louis, mégissier
393 Tranquille Moise, ébéniste p
394 Langlois Louis, ingénieur
396 Zelinka Joseph, tailleur en pelleterie
397 Saucier Joseph, journalier
399 Dumais Bruno, charretier
401 Barbeau Edmond, entrepr. couvreur
403 Lachance Mme veuve

Richelieu, de 24 des Glacis à de Salaberry, quartier St Jean ; from des Glacis 24 to de Salaberry, St John ward.

Pensionnat des Srs de la Charité, pour les garçons, et Hospice des vieillards
6 Godbout rév. A., chapelain
Lavoie rév. Jos., assistant-chapelain
8 Eglise des Sœurs de la Charité
D' Youville
9 Métivier Arthur, journalier
13 Patry Edmond, menuisier (boutique)
16-18 Ecoles des Sœurs de la Charité
St Eustache et Côte d'Abraham
24 Robitaille F.-X., forgeron, boutique
31 Tremblay Wilbrod, surveillant
33 Vézina Alexandre, monteur
35 Noël Pierre, menuisier
Noël Emile, commis
36 Langlais George, poseur d'échelle
Dorval Mlle O.
37 Tranquille J. A., commis-voyageur
38 Bureau Jean-Baptiste, agent
Bertrand Mme veuve Arsène
Bertrand T. Arthur, commis-marchand
39 Lefaivre G., sr, de Lefaivre & Taschereau
Lefaivre Geo., jr, commis de banque
40 Roy Napoléon, boutique
41 Williams J. Benson, civil engineer
43 Vandry G. A., teneur de livres
45 Beaudry Georges, commis-voyageur
45½ Carrier Hector
46-48 Lachance Frs-Xavier, forgeron
47 Matte Napoléon, comptable
Matte O. Napoléon, cotiseur
48 Lachance Napoléon, forgeron
Lachance Arthur, de Turgeon, Lachance & Roy
49 Gingras Jean Magloire, comptable
49½ O'Neil Thomas, bookkeeper
50 Vincent George, typographe
Crépault Siméon, march. de meubles (r)
51 Bisson A. W., agent d'assurance
54-56 Charest Elz., architecte, fonct. public
St Augustin
60 Fisher John B., of S. Fisher & Sons
62 Flood Thomas, marchand de bois
Flood Jean-Baptiste, commis-voyageur
64 Verrault Arthur, surveillant p
66 Silk the Misses, dressmakers
67 O'Donnell John
McCullen Hugh, leather cutter
68 Desrochers capt. Joseph
68½ ——
69 Barbeau George, typographe
70 Tanguay Charles, sellier
r Lafleur Jos., sellier
71 Ross Thomas, stevedore
72 Vézina Mme veuve Jean-Baptiste
73 Judd William J., bookkeeper
Godbout J. G., agent d'assurance
74 Hardy Edouard, boucher
75 Michaud Mlle E., modiste
76 Tanguay Joseph, commis p
77 McCleish Mlles M. et L., blanchisseuses
Déry Raphaël, menuisier p
78 St-Hilaire Mme veuve Louis, pens. privée
LeMay Charles, commis (pension)
78¼ Teakle A. John, clerk
78½ Campbell Miss M.
78¾ Poitras Théophile, menuisier
79 Arel J. B. D., tailleur (r)
r2 Lafrance F.-X., journalier
r3 Pageau Melle Marguerite, couturière
80 Wise Mrs widow G. J.
81 Godin Joseph, charretier
r2 Vien Melle Mathilde
r4 Hamel Augustin, journalier
82 Bilodeau Ignace, tailleur de pierre (r)
82½ Dewfall Joseph, laborer
84 Déry Joseph, snr, peintre p
Déry Joseph, jnr, tailleur
Déry Arthur, peintre
St Pierre Mlle Domithilde
85 Pouliot Gaudias, emp. à la cartoucherie
86 Lapointe J. A., barbier (r)
Lapointe Jérôme
86½ Morasse Mme veuve Cyprien
Gagnon Albert, menuisier
87 Bélanger C. A., arpenteur
88 Fortier H. O., fonctionnaire public
89 Timmons Patrick
Powell Francis, bookkeeper
Blais Joseph, charretier
90 Lortie Octave, journalier
92 Gingras Mme veuve Olivier
Gingras Philippe, photographe (r)
Gingras Fortunat, plombier
93 Caron Grégoire, charretier
Lépine Mlle Louise
94 Pratt James, employed C. P. R.
95 Robitaille Mme veuve Louis
96 Cashman Robert J., bread driver
97 Dugal Siméon, contre-maître typographe
Deslauriers Olivier, ferblantier
98 Chouinard Mme veuve Marc
99 Faguy Napoléon, commis-marchand
100 Paradis Jean, boucher p
100½ St Pierre Mme veuve Alfred
Godboust Gaudias, cuisinier
101 Demers Capt. Robert, "S. S. Campania"
102 Robitaille Charles, mécanicien p
103 Poulin Siméon, typographe p

104 Robitaille Joseph, man. fourrures (r)
105 Gibaut Francis, civil service clerck
106 Picher Eugène, commis
107 Papillon Mme veuve Frs
108 Robitaille Jos., manuf. de fourrures p
Côte Ste Geneviève
111 Pampalon Thomas, entrepreneur-maçon
112 Falardeau Joseph, rentier p
114 Drolet Eugène, tailleur
114½ Tweddell T. N., steamboat owner (r)
114¾ Langlois Eusèbe, agent
114⅞ Légaré Alexandre, de Légaré & Brochu
116 Bedard Pamphile, quincaillier (r)
Robin C. H., de Langevin, Parent & Robin
116½ Budden H. O'Connor, of Budden & Perry
117 Bergeron C. Philéas, commis-marchand
118½ Chabot Marcel H., avocat (r)
119 Drouin Odilon, employé à la corporation
120 Dorval Théodule, mécanicien
120½ Proctor J. J., editor
121 Gauvin Uldéric, boucher (r)
122 Baril Mme veuve Panet
122½ Lemay Henri, commis-marchand
123 Plamondon Raoul, employé civil
124 Gingras J. C., conducteur Q. D. Ry
124½ Richardson Mrs widow J. H.
125 Amyot Geo. E., de Jos. Amyot & Frère
126 Béland Eugène, commis
Béland Mme Eugène
127 Gravel Mlle Alma, modiste
128 Lacasse Joseph, typographe
129 Débidégaré P. A., commis marchand
130 Bouchard Louis, police provinciale
131 Gauvreau Elzéar, fonctionnaire public
132 Drolet Elzéar, notaire (r)
133 Richard Mme veuve Ferdinand
Richard Jos. A., commis
Richard Wilbrod, commis
133½ Paré Olivier
134 Richard Jean-Baptiste
136 Malouin Mme veuve Honoré
Ste Marie
137 Caseault Alphonse, horloger
Caseault Mme veuve Alphonse
139 Papillon Mme veuve Isidore, épicerie
140 Drolet Joseph, tailleur en cuir
141 Marcoux J. Adélard, teneur de livres
142 Charest Eugène, tailleur (r)
143 Gingras Jean, tailleur en fourrures
Savard Edmond, relieur
Savard Mme veuve Léandre
144 Bouchard Ernest, commis
146 Blanchet Désiré, ingénieur-mécanicien
151 Pampalon, cour à pierre
157 Bordeleau Joseph, commis-marchand
158 Talbot Diogène, agent local, assu. Québec
Talbot Mlle Amaryllis, prof. de musique
159 Lepage E., asst.-huissier audiencier
160 Behm Jules W., électricien
161 Bordeleau Honoré, charretier p
162 Peters Louis, joiner
163 Vézina Philippe, menuisier p
Pageau Mme veuve O., modiste
164 Papillon N. E., de Bedard & Papillon
165 Roy Joseph, fonctionnaire public
166 Defoy Mme veuve Augustin
167 Boulet Alb. J., surintendant des facteurs
168 Baillargeon Arthur, pilote
169 Meunier Ferdinand, charpentier p
170 Dupont René, agent de colonisation Q. & Lac St Jean
171 Drolet Philippe, commis
172 Trudel Pierre Isidore, menuisier p
Grant James W., biscuit baker
Belleau Wilbrod, plombier
Fontaine Mlle Philomène
173 Burke Miles, sergeant of police
173½-175 Robitaille Amand, forgeron
174-176 Gauvin Pierre, charretier p
177 Gélineau Adolphe, peintre
r Lépine Mme veuve
179 Lortie Mlle C.
Garneau Mlle Joséphine
180 Pageot J. H. A., peintre-décorateur p
Bertrand Pierre, peintre
182 Jordan J. A., journaliste p
Ste Claire
184 Matte Edouard, entrepren. menuisier p
186 Houde J.-B., contre-maître
Houde Arthur, tailleur
188 Lépinay F., de Faguy, Lépinay & Frère
Lépinay Félix, snr, maçon
189 Houde B. & Cie, fabrique de tabac
194 Dugal Ephrem, clerc marché Montcalm
196 Beaupré Gaudias, laitier p
197 The Standard Tobacco Co
198 Simard H. B., marchand-tailleur (r)
199 Picher Joseph, commis
Normand Mme veuve Jacques
200 Gagnon Simon, teneur de livres
Boivin Mme veuve Louis
201 Benoit N. S., commis-marchand
202 Lapointe Hercule, comptable
203 Grenon Frs, maçon
Grenon Mlle Marie, modiste
204 Grenon Wilfrid, forgeron
Paradis Joseph, garde-magasin
Paradis Mlle Eugénie, modiste
Dubuc Théodore, commis-marchand
205 Boivin Amable, menuisier
Mercier Michel, forgeron
206 Moore Jos., salesman
307 Labrecque Cyprien, navigateur
Lachance Edmond, plombier
208 Carrier Mme veuve S., prof. de musique
Carrier Mlle M. A., modiste
Hudon dit Beaulieu Nap., calligraphe
209 Lachance Mlle Rosanna, modiste
Rinfret Mme veuve N. O.
211 Fiset Pierre, ingénieur
212 Marois Paul, charretier p
213 Desroches Nérée, commis-voyageur
Boivin Mme veuve Joseph
214 Bouffard Ovide, gardien de la paix
214½ Caron Joseph, charretier p
215 Matte Wilbrod, charretier
Matte Arthur, quincaillier (r)
216 Robitaille Arthur, teneur de livres
r Langlais Mme veuve
r Vocelle Jean, journalier
Lizotte Elzéar, journalier
218 Poirier Joseph, commis-voyageur
220 Roy Onésime, commis
222 Drolet Joseph, charretier
Gosselin F.-X., menuisier
224 Voyer Frs-Xavier, cordonnier p
Hamel Charles, laitier
226 Voyer Isidore, épicier
Déligny
230 Matte Damien, boucher p
232 Paré Urbain, charpentier
233 ——
234 Tardif François, laitier
235 Rochette Théophile, laitier
236 Papillon Samuel, garde-magasin
Papillon N. S., commis
Papillon G. J., manchonnier
237 Coveney Charles, motorman Q. D. Ry.
238 McMullen John, confectioner
240 Boulet Mlle Perpétue, modiste p
242 Dorval Mme veuve Alfred
Tardif Victor, menuisier
Paradis Joseph, ferblantier
244 Corcoran James, motorman
Bédard Jean-Baptiste, corroyeur
245 Jobin Mme veuve Ferdinand

246 Seers Léon, employé service civil
246½ Côté Michel, charpentier
247 Jobin Odias, de Paradis & Jobin
248 Corriveau M., journalier
249 Langlois Narcisse, laitier p
250 Godin Célestin, tailleur de pierre
251 Côté François, laitier
252 Lefedvre Anthime, tailleur de pierre
253 Rochon Jean-Bte, laitier
r Giroux Mlle Philomène
254 Robitaille Edouard, charretier p
256 Bigaouette Joseph, maçon
258 Amyot Ls, menuisier modeleur p
Désaulniers Arsène, ingénieur
260 Vinson John, mason
Vauban
266 Fiset Joseph, charretier
Drolet Mme veuve Louis
268 Pampalon Mme veuve Moïse, modiste
Boiteau Joseph, épicier (r) p
Berthiaume Mlle Marie, modiste
Marois Mlle M., couturière
Sutherland
270 Charland Joseph, cordonnier
271 Thibault Joseph, garde-magasin
Bertrand Germain, journalier
Vézina Hector, menuisier
272 Beaupré Mme veuve Ignace
274 Gingras Mme veuve François p
Laulier Napoléon, relieur
Greffard Joseph, menuisier
276 Denis Augustin, laitier p
277 Vocelle Eugène, mécanicien p
Moisan Arthur, charretier
278 Trépanier Arthur, commis
279 Savary Albert, tailleur en cuir
Plamondon Elie, maçon
280 Gouge Joseph, menuisier
282 Lanouette Mme veuve Léandre
Lanouette Jules, commis
Lanouette Louis, commis
284 Lefebvre Onésime, journalier
Pouliot Mme veuve François-Xavier,
Tremblay Louis, garde-moteur
286 Faguy Joseph, journalier
Drolet Ovide, laitier
Dolbec Joseph, charretier
288 Doré Nazaire, messager
289 Robitaille Mme veuve Jacques
Rochon Mme veuve Rémi
Jolicœur, Mme veuve George
290 Demers L. J. A., de Demers & Cie
292 Tardif Louis, charretier p
293 Langlois François, laitier p
294 Lefebvre Philippe, asst-ingénieur p
Delisle Aurèle, menuisier
296 Hardy Mme veuve Rosaire p
Moisan Laurent, motorman
298 Turgeon Louis, snr, cuisinier
Turgeon Louis, jnr, journalier
300 Lambert Mme veuve
300½ Gosselin Louis, arpenteur
302 Soulard Jules, plombier
302½ Gobeil Joseph, épicier
Racine
304 Marcoux Mme E. A., épicerie
305 Breton Joseph, menuisier
306 Marcoux Alphonse, gardien de la paix
307 Robitaille Eugène, peintre
308 Dechêne Achille, charretier
Hudon Louis, menuisier
309 Corriveau Edgar, conducteur Q. D. R.
310 Frenette Eugène, agent d'assurance
311 Gagné F., conducteur Q. D. Ry
318 Plourde Raphaël, journalier
320 Martel Pierre, menuisier
322 Desaulniers Hilarion, boulanger
324 Girard Mme veuve François
324½ Dupuis Léo, navigateur
326 Richard George, peintre
326½ Paradis Xavier, charretier
328 Falardeau Joseph, laitier p
328½ Gingras Joseph, journalier
330 Morin Mme veuve Frs
330½ Jobin Pierre, jnr, menuisier
332 Richard Noël L., menuisier p
Richard J. B. A., teneur de livres
334 Marois Lazare, menuisier
Martel Jean-Baptiste, menuisier p
336 Côté Jules, cordonnier
336½ Smith Henry B., Inspector Q. D R
338 Cantin Napoléon, laitier
Pagé Joseph, commis-marchand
340 Gauvreau Ferdinand, tailleur en cuir
Carpentier Louis, charpentier
342 Kelley Richard, motorman
344 Grégoire Elzéar, menuisier p
Taschereau
350 Gilbert Félix, employé Caisse d'Economie
352 Poitras Arthur, commerçant de lard p
354 Robitaille Napoléon, cordonnier
356 Fiset Moïse, commis-voyageur
358 Dallaire Octave, charpentier
360 Côté Emile, entrepreneur-maçon p
362 Côté Oscar, tailleur de pierre
364 Cauchon Joseph, menuisier
366 Boulanger Joachim, garde de prison
366½ Julien Elz., asst. gardien de la barrière Ste-Foye
368 Richard Jean Baptiste, cordonnier
370 Charland Joseph, commerçant (r)
372 Laverdière Louis, journalier
Delisle Mme veuve Alexis
376 Lavigueur H. E., de Lavigueur & Hutchison p
380 Patry Napoléon, gardien à la prison
380½ Côté Pierre, peintre p
382 Langevin Louis P., teneur de livres p
384 Minguy Joseph, garde moteur

Robitaille, de 1 St Réal à 2 Latourelle, quartier St Jean ; from St Réal 1 to Latourelle 2, St John ward.

2 Pelletier Joseph, tailleur en cuir
Ste Cécile
12 Brousseau Joseph, charretier
13 Parent Jacques, jnr, cordonnier p

Ruelle Notre-Dame, entre les rues N.-Dame et St Pierre, quartier St Pierre ; between Notre-Dame and St Peter streets, St Peter ward.

1 Boucher Léon, barbier
2-3-5 Hotel Blanchard
Cloutier Joseph, propriétaire
Marquette Lactance, conducteur de malle
Laplace
6-7 Laveau Chs, marchand de fer
Laveau Alphonse, commis
Turgeon Mme veuve Antoine
9 Signoretti Francisco, peintre
Croteau Léger, ingénieur
Trudel Edouard, commerçant
Bilodeau Edmond, conducteur de malles
10-12 Glackmeyer Bros., fancy goods
National Cash Register
Chaloner Percival C., agent
Canada Registry Co (Ltd)
Fortin C. A., representing
11-13 Lemieux N. & Fils, quincaillerie
12 Leclerc Sylva, sacristain
15 Doyle William, entrepôt
20 Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur

Sault-au-Matelot, de 115 Côte de la Montagne à 61 St Paul, quartier St Pierre; from Mountain Hill 115, to St Paul 61, St Peter ward.

2 Chinic Hardware Co
3 *Morning Chronicle* press room
4 Imprimerie de l'*Avant-Garde*
5 —
7 L'Hôte Alex., fab. de vins et vinaigre
6 —
8 Carr Thomas, restaurant
8½ —
9 Ledroit & Frère, épiciers en gros
10 Delany Thomas J., butcher
Delany John, bookkeeper
Dooley Mrs widow James
11 Supervisors of Cullers office
Patton James, supervisor
Harney Thos, book keeper and cashier
Gallagher F., specification clerk
Croteau J. M., specification clerk
Whelan W. T., specification clerk
Bellerive George, commis
Nicholson B., collector for P. Ontario
O'Neil James, engineer
12 —
13 —

St Antoine

15 O'Donnell J. & Co., commission merchant
17 Inspection du gaz et lumière électrique, N. LeVasseur, inspecteur
Consulat du Brésil, Guatemala et Netherlands
Agence de l'île Anticosti
18-20 Gauvreau, Belleau & Cie, importateurs
19 —
21 Poitras Joseph, hotel
23 Prémont Mme veuve F. X.
Carr Thomas, restaurateur (r)
Berrigan John, clerk
23-29 Guérard Louis, ébéniste
28 La Banque Nationale
Paquet Edouard, messager
31-33 McKibbin John
33½-39 Holliday Bros, general merchants
40 Great North Western Telegraph Co
41 Gaumond J.-B., commis marchand
Simard André, navigateur
Garneau Joseph, commis
42 Dominion Express Co., J. K. Kippan, city agent
43-45 Parent Thomas, tonnelier
Parent Isidore, tonnelier
44 C. P. R. Telegraph office
47 Robitaille Léonidas, commis
Parent Thomas, tonnelier
Lapointe Urbain, snr, garde-magasin
Lapointe Urbain, jnr, avocat
48 —
49-51 Emond & Côté, entrepôt
53 Lawlor John, laborer
54 Donnelly J. T., St Peter restaurant
55 Fraser & Sutherland, coopers
56 Holliday Bros, gen. merchants, office
57 Lane Frank, laborer
58 Donnelly J. T., (r) p
Doyle Mrs widow John
59 —
60 Fraser W. J., insurance agent
61 Emond & Côté, entrepôt
62 Masson H. E. U. F., accountant
Bieber H. G., teller
Merchant A., messenger
63 Wagner Charles, snr, batelier
64 —

St James

67-69 —
71 Thérien Mme veuve Laurent
73-75 Matte Théo., fabricant de hardes cirées
77 Déchêne Louis, maison de pension
79 Weatherington A., laborer
81 Duggan James, night watchman
85 Côté Mlle, modiste
86½ Miller & Lockwell
86 Madden & Fils, coal merchants
87 Côté, Roe & Co, coopers
88 Fraser Mrs Widow John
89 Roe Jeffrey, of Côté, Roe & Co, cooper
90-92 Delmonico Restaurant, E. Dallaire p
91 Guérard Napoléon, ébéniste
Marcoux Mme veuve Ant.
93 Peterson Mrs widow Andrew
95-97 Convey Augustine, grocer-trader

Sauvageau, de 779 St Valier au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 779 to Cape, St Sauveur ward.

13 Gravel Mlle Léocadie, magasin
17-19 Lapointe Jean-Baptiste, tailleur p

Boisseau

21 Bédard Nazaire, cordonnier
23 Lebel François, sellier (r) p
24 Marcoux Georges, émouleur boutique
25 Paradis Octave, laitier p
27 Paquet Samuel, menuisier
28 Gingras Joseph, cordonnier
30 Lessard François, épicier (r)
33 McHugh Andrew, milkman p

Napoleon

39 Pouliot Ferdinand, boulanger
Lavigueur Jean, menuisier
Lavigueur Philéas, cordonnier
Lavigueur Joseph, cordonnier
40 Maranda Joseph, tanneur p
42 Gosselin Amable, menuisier
43 Lagacé Georges, cordonnier
44 Gosselin Pierre, journalier
48 Dugal J. E., forgeron
49 Brazeau Joseph, motorman
50 Côté Gaudias, cordonnier
Tessier Mme veuve Louis
Sanschagrin Mme veuve Edmond
51 Côté Mme veuve E. A. J.
55 Labrecque Cyrille, jr, de Langlais & Labrecque p
57-59 Bedard Mme veuve François

Bagot

60 Ruelland Arcadius, épicier
61 Labrecque Cyrille, snr, laitier p
62 Langevin Chs, commis-marchand
64 Linteau Jean, journalier
65 Proteau Charles, journalier
66 Nadeau Jean, journalier
67 Cantin Alphonse, menuisier
69 Larose Cyrille, barbier p
72 Lefebvre François, commis-marchand
73 Bouchard Joseph, journalier
Morissette Emile, journalier
74 Juneau Frédéric, cordonnier (r)
75 Langlois Damase, magasin

Morin

79 Laberge Mme Charles p
80 Lortie Mme Vve Jean p
Lortie Jean, agent d'assurance
83 Rhéaume Louis, boucher
84 Faucher Sélim, entrepreneur couvreur p
85 Bouffard Clovis, confiseur p
Jobin Narcisse, cordonnier
91 Bacon Olivier, épicier (r)
92 Vaillancourt Babylas, peintre
Boucher Mme veuve Magloire
94 Drolet Gaudiose, teneur de livres
Dupuis Alphonse, sacristain

Hermine

96 Wing Sun Long, buanderie

98 Royer Pierre, cordonnier
Picard Joseph, boulanger
100 Fortin Béloni, cordonnier
104 Bérubé Ls. Sévère, jnr, cordonnier
110 Guay Louis, facteur
Kirouac
112 Duchesneau Jacques, jr, commer. de bois
124 Maranda Jean, couvreur
126 Gagnon France, rentier
127 Debonville Joseph, sacristain
128 Letarte Philippe, journalier
Letarte Jean-Baptiste, boulanger
130 Daspe Pierre, charcutier p
Colomb
131 Gingras Magloire, épicier
132-134 Gagnon Théodore, épicier p
133 Morency Louis, garde de prison
136 Dubois Mme veuve Athanase
137 Rousseau Edouard, agent d'assurance p
140 Allard Joseph, menuisier
142 Barbeau Joseph, teneur de livres
143 Trudelle Jos., fonctionnaire public
146 Côté Louis, cordonnier p
147 Ecole Sauvageau
Trudel Mlles J. et B., institutrices
Châteauguay
150 Latulippe Ernest, boulanger
152 Duval Emile, marchand de meubles
158-160 Leclerc Sim., manuf. de chaussures
Leclerc Paul, tailleur
162 Gosselin Mme veuve Jonas
Gosselin David, boulanger
Gosselin Joseph, étudiant en médecine
Parent Mme veuve Félix
163 Dion Elzéar, tailleur de cuir
Franklin
170 Verret A. G., de Talbot & Cie
171 Robitaille Napoléon, laitier p
Côté Joseph, tailleur de cuir
Bédard Charles, mécanicien
173 Carpentier Jean-Baptiste, corroyeur
Ménard Jean-Baptiste, journalier
177 Duchesneau Onésime, charretier p
178 Roberge Jean, homme de cour p
Arago
184 Turgeon Mlle Georgiana, couturière
Rochette Pierre boulanger
196 Piton Alphonse, emp. Q. Dist. Ry Co.
198 Malouin Ferdinand, cordonnier p
200 Bérubé Sévère, cordonnier
206 Barbeau Napoléon, peintre
212 Boivin Ferdinand, ouvrier en tabac
Brault Wilbrod, barbier
Bedard Jean, forgeron
Dignard Jean, journalier
216 Roberge Napoléon, cordonnier p
226 Larochelle Napoléon, journalier
227 Dechêne Elzéar, porteur de bière

Scott, de 453 St Jean à 172 Grande Allée, quartier Montcalm; from St John 453, to Grande Allée 172, Montcalm ward.

2-4 Constantin Edou., de Constantin & Fils
5 Matte Ed., entrep. menuisier, boutique
6 Binet Philéas L., commis-marchand
6½ Bernier, capitaine
6¾ ——
8 Vézina Godfroi, voiturier
St Gabriel
10 Routhier F.-X., rentier
12 Tremblay Nérée, prof. Ecole Normale
St Patrick
16 Janois Jean, journalier
17 Gauvin Mme veuve Denis p
Letourneau Jos., prof. à l'Ecole Normale
18 Boulet Michel, commerçant de lard p
Boulet Herménégilde, boucher (r)
19 Gagné Mme Michel
22 Boiteau Onésime, menuisier
23 Lavoie Edmond p
24 Buteau Jacques, menuisier
24½ Rousseau Alfred, cordonnier
Burton
25 Frédéric Ant., mesureur de bois p
26 Coleman Joseph M., typographer
27 Copeman George, bread driver
Kennedy William, ship laborer
29 Dagneau J. M., détectif privé
Lacasse Léon, bijoutier
Richard Mme veuve Félix
30 Vincent A. Elzéar, typographe
30½ Laveau C P., commis
31 Laliberté Honoré, menuisier
31½ Gagnon J.-B.-O., marchand de bois (r)
33 Hamel O., commis-voyageur
Robitaille Philéas, barbier (r)
34 Hamel Mme veuve Herménégilde
Rondeau Barthélemi, boucher
35 Patry Joseph, meublier
36 Juneau Victor, waiter
37 Falardeau Frs-Xavier, menuisier p
38 Langlois Jean-Baptiste, épicier
39 Roe James, conductor Q. Ry. Co.
41 Ménard Frs, bourreur p
Juneau Mme veuve Augustin
42 Beaulieu Dominique, motorman
Olivier Alcide, domestique
Prevost
44 Godin Alfred commis-marchand
48 O'Connor Michael, carter
——
51 Bedard Louis, journalier
51½ Gauvin Joseph, charretier
Artillerie
52 Juneau Joseph, entrepreneur-maçon
Bélanger Josesh, commis
53 Grenier Frs-Xavier, épicier
54 Couillard Alphonse, corroyeur
r Trudel Jacques, snr
Trudel Jacques, jnr, charretier
55 DeLille Mme veuve Ferdinand p
56-60 Delisle François, épicier p
Delisle J. A., courtier (r)
59 Robitaille Siméon, charretier p
Robitaille Edmond, barbier
Plessis
61 Robitaille Adélard, cordonnier
Petitclerc Mme veuve Etienne
62 Vallerand Napoléon, journalier
Vallerand Léandre, barbier
63 Patrick L.-O., agent
64 Villeneuve William, commis
65 Côté Praxède, cordonnier p
Rochette Odina, forgeron
66 Bouchard Georges, charretier p
Gagnon Clément, mécanicien
67 Belleau Joseph, snr, charretier p
Belleau J. N., conducteur Q. R. Co
68 Morisette, journalier
Laperrière Narcisse, cordonnier
70 Grenier Pierre, contre-maître typograp.
71 Couet A. E., commis de banque
72 Charbonneau David, charretier p
Charbonneau J. A., peintre
73 Couet Adolphe, messager p
74 Paré Anthime, motorman
79 Alcrow Mrs widow William
Grenon Mme Magloire, modiste
80 Barry Wilbrod, cordonnier
81 McDermott Joseph, W., asst.-crier p
Soucy Louis, journalier
82 Blondeau Frs., charretier p
Tremblay Zéphirin, charretier
85 Gagnon Olivier, cour à bois

91 Mulhall Miss Ellen, milk vendor
Belleau Honoré, charretier
92 Gagnon Olivier, snr, marchand de bois p
94 Buckley Michael, mechanical engineer
95 Laurin Léandre, agent d'assurance
96 Cummerford Miss Bridget
98 Burke Stephen, provincial police
100 Samson Mme veuve Thomas
102 Walsh Mrs widow William p
104 Côté Charles, messager
105-115 Ecole du Bon Pasteur
Duclos Napoléon, gardien
106 Mercier Jean, menuisier
Noël Prudent, menuisier p
Dumas Mme veuve T. Cyrille
108 Lafrance Frs.-Xavier, domestique
110 McBain D. C., bread driver
Doddridge Mrs widow Edward
110½-112½ Marchand H., épicier p
112 Gagnon Ferdinand, pompier
114 Dechêne Auguste, menuisier p
Bédard Augustin, journalier
Careau Désiré, journalier
Tardif Mme veuve Joseph
Rochette Mme veuve, femme de peine
116 Jobin P. J., mécanicien
Sisman E.
117 Genest P. M. A., fonctionnaire public p
118 Jobin Jean J., plâtrier
Fournier Charles, garde-magasin
St Amable
121-123 Tessier Ernest, épicier
125 Boileau Aldéric
Poirier Pierre p
Robitaille Mme Jean-Baptiste
127 Lemelin François, journalier
129 O'Donnell William
129½ Owen Henry, laborer
131 Edwards Robert J., typographer
140 Dunlop Johnston J., agent
143 Turner B. A., stevedore
145-147 Rancour Noël, march. de glace p
Rancour Alfred, de Noël Rancour
Royer Théophile, police provinciale
150 Genest Rosario, employé service civil
151 Mailly Frs., menuisier p
r Perusse J., peintre
152 Genest Frs.-X., inspecteur de cadastre
153 Casgrain C. Perrault, employé civil
155 McKenna John, carter
Fiset Elzéar, charretier
157 Thibaudeau David, commis voyageur
159 Talbot Octave, conducteur de malles
161 Lemoine Mme veuve Darley
Lemoine Louis
163 Grenier Napoléon, commis

Signaï, de 64 Demers à 218 Arago, quartier St Sauveur; from Demers 64 to Arago 218, St Sauveur ward.

4 Dumontier Frs.-Xavier, garde magasin
8 Dumontier Georges, snr, boucher
10 Simard Alexandre, charretier
Lachance Numa, journalier
12 Morissette Napoléon, cordonnier
22 Giguère Joseph, cordonnier
23 Angers Frs. H., journalier (r)
24 Bolduc Napoléon, menuisier
26 Cantin Gaudiose, corroyeur
Robitaille Jean, emp. manufact. de corset
Robitaille F.-X., menuisier
Robitaille J., commis
30 Barbeau Alexis, snr, entrepren. couvreur
Dupéré Alfred, cordonnier
Hermine
31 Cloutier N., barbier (r)
33 Noël Elzéar, commis-marchand
37 Cloutier Arthur, commis
Gingras Narcisse, charpentier
39 Gilbert Joseph, tailleur de cuir
Belleau Mme veuve Edouard
41 Bedard Jérémie, garde-magasin
45 Boilard Arthur, tailleur en cuir
r Croteau Joseph, journalier
47r Noël Joseph, cordonnier
49 Laflamme Joseph, tanneur p
51 Turcotte Pierre, journalier
Thibaudeau Léo, peintre
53 Tardif Napoléon, typographe
Crépeault Joseph
57 Asselin Pierre, cordonnier
Contant William, tailleur en cuir
63 Simard Narcisse, cordonnier p
Boivin Louis, cordonnier
66 Bois Augustin, menuisier p
67 Giroux Mme veuve Ferdinand
Boucher Alexis Nap., boucher
Colomb
72 Langlois Jos. S., de J. S. Langlois & Cie
73 Fiset Alfred, journalier
Emond Napoléon, journalier
76 Plante Louis, cordonnier
Châteauguay
78 Laflamme Joseph, tailleur en cuir
80 Rochette Jos. Marcel, manuf. chaussures
81 Paquet François, journalier
Kirouac
82 Rochette Marcel, inspecteur de chemin
83 Royer Flavien, commerçant de lard
Châteauguay
90 Gauthier Léandre
92 Plante Hubert, journalier
93 Poitras Joseph, voiturier p
96 Maheux Frs-X., manuf. de chandelles
97 Duplessis Mme veuve Onésime p
99 Renaud J.-Bte, journalier
100 Gosselin Napoléon, menuisier
102 Rhéaume Alphonse, forgeron
102½ Verret Zéphirin, journalier
103 Pichette Joseph, journalier
104 Vézina Eugène, commis
Franklin
110 Côté Mme veuve Louis
113 Léveillé Napoléon, cordonnier
114 Careau Thomas, boulanger
116 Giroux Joseph, typographe
118 Barbeau Napoléon, peintre
120r Labbé Siméon, journalier

Simard, de 620 St Jean au Mont Plaisant, quartier St Jean; from St John 620, to Mont Plaisant, St John ward.

2 Scott Revd Fred. G., rector
4 Côté Elie, charretier
6 Neilson A. N., de LeMoine, Neilson & Cie
8 ——
r Béland Elzéar, journalier

Smith, de 207 de la Couronne à 220 Dorchester, quartier St Roch; from Crown 207 to Dorchester 220, St Roch ward.

3 Sansfaçon Alexandre, ébéniste
Côté Alphonse, journalier
4 Drouin Napoléon, de Drouin Frère & Cie
8 Verreault Mlle Claudia
r Jobin Charles, tonnelier
12 Létourneau Louis, épicier (r) p
r Bouret Napoléon, monteur
15 Marcoux Gaspard, charpentier p
r Mailloux David, journalier
17 Marcoux Mathias, cordonnier
20 Bélanger Arthur, menuisier
Lefebvre Odina, commis
21 L'Heureux Pierre, journalier p

22 Racine Meville, commis
23 Lessard Alfred, charretier
r Plante Achille, journalier
24 Auger Jacques, snr, charpentier p
26 Villeneuve Mme veuve Elzéar p
Villeneuve Elzéar, messager
27 Séguin Eugène, cordonnier
Lemieux Paul, cordonnier
28 Ratté Honoré, charpentier p
29 Drouin Alexis, de Drouin, Frères & Cie
30 Morel Mme veuve Claude
31 Gaulin Edmond, gardien de la paix
Drouin Henri, journalier
Martineau Alfred, journalier
32 Lessard Regis, journalier
Dion Cléophas, journalier
33 Drouin Edm., de Drouin, Frères & Cie
34 L'Heureux George, charretier p
35 Létourneau Louis, épicier
39 Gagnon Victor, tonnelier
Drouin Mme veuve Gilbert
r Nadeau Adélard, pompier
41 Drouin Aiexis, charretier p
45 Verreault Pierre, journalier
r Chevrette Elzéar, cordonnier
47 Asselin Paul, charretier p
Racine François, journalier
51 Morel Casimir, menuisier
Paré François, navigateur
55 Dickey John, carpenter
Galy Paul, mégissier
57 Vachon Damase, charpentier

Sous-le-Cap, de Dambourgès à St Jacques, quartier St Pierre; from Dambourgès to St James, St Peter ward.

3 Lachance Philéas, ferblantier
O'Malley Patrick, carter
Kelley Jos., empl. Dominion Express Co
Savard Pitre, journalier
11 Fleury Damase, cordonnier
Lachance Emile, journalier
Boudreau Alexandre, journalier
15 Dundon James, laborer
17 ——
24 Jeffery André, chaloupier
Quinn George, laborer
Bedard Charles, journalier
25 ——
27 Cormier Elzéar, journalier
Boudreau Odilon, ferblantier
29 Lemieux Zéphirin, armurier
Montreuil Georges, épicier (rés)
31 Gauthier Irénée, navigateur
Brulotte Mme veuve Alfred
33 Jomph Henri, navigateur
34 Rochette Xavier, journalier
Cormier Damase, journalier
35 Arsenault Philippe, navigateur
Vignault Amédée, navigateur
37 Pelletier Honoré, hôtel
39 Jonphe Zoël, journalier
41 Bourgeois Alfred, journalier
43 Buteau capt. Cléophas, m. de pension.
45 Mercier Honoré
46 ——
47 Hargadon Mrs widow
49 ——
51 Convey Augustine, grocer
55 Roe Jeffrey, of Côté, Roe & Co
57 Wagner Charles, batelier
59 Duggan James, night watchman
61 Langlois Emile, bijoutier
Ferland Alfred, ébéniste
61 Halms Charles
63 ——
65 Matte Théophile (r)
69 Gagnon Eugène, tonnelier
Grenier Wilbrod, garde-magasin
Jonphe Alfred, journalier
71 Wagner Charles, batelier
Wagner Philippe, batelier

Sous-le-Fort, du fleuve St Laurent à Petit Champlain, quartier Champlain; from river St Lawrence to Little Champlain, Champlain ward.

2 Bureau de la Corporation des Pilotes
4 Bélanger Joseph, maison de pension
6 Paquet Elzéar, épicier
Chouinard's Buildings
7 Jacques Octave, bureau
Dalhousie
8-10 Côté Philéas, restaurant
9 Bussières P. G. & Cie, march. de farine
12-14 Bouchard & Plamondon, entrepôt
15 Lord & Fournier, maison de pension
Laliberté Jules, chaloupier
Morissette Mme veuve N.
16 Poulin Louis, épicier
18-22 Langlois & Paradis, négociant en gros
19-21 Doyle Wm., hardware merchant
St Pierre
23-25 Kilgour J. W. & Bros., L. J. Roberge, représentant
30 Noël & Dagneau, marchands de fer
Notre Dame lane
27 Kaine Daniel, stevedore
Kaine James, laborer
29 ——
31-55 Thibaudeau Misaël, épicier
32 Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur
34 Zannettin Lorenzo, peintre
36 Roy Charles, snr, fabricant et marchand de chaussures
37 ——
Notre Dame
38 Flynn E. & Co., chaussures
39-41 Morin Jean-Bte., ferblantier p
43 Potvin Dr. Arthur
44-46 Lavoie B., fabricant et marchand de chaussures
45-47 Bilodeau Louis, fabricant et marchand de chaussures
48-50 Malony James, dry goods
49 Labrie F. X., commis-voyageur
Turcotte Nap., commerçant
51-53 Marceau Marcellin, tailleur
52-56 Bernier Cédélis, barbier p
55 Rouillard Nicolas, nouveautés
Rouillard Philippe p
Routhier Jos., commis-marchand
57 ——
58 Hamel (succession)

St Agnès, de 24 Avenue Renaud, allant à l'Est, quartier St Valier; from Avenue Renaud 24, to East, St Valier ward.

3 Montminy Arthur, charretier
5 ——
9 Gagnon Napoléon, cordonnier
11 Faber Honoré, cordonnier
Fournier Mme veuve Pierre
13 Ruel Moïse, cordonnier

St Amable, de 146 St Augustin au clos de la Tour, quartier Montcalm: from St Augustin 146, to Towerfield, Montcalm ward.

6 Dorion C. E., de Miller & Dorion, avocats
6½ Anderson W., lumber agent
8 Robitaille Mme veuve Napoléon, épicerie
Conroy
10 Hopkins E. C., architect
12 Fraser Miss J
13 Gilchen Thomas p

14 de Puyjalon Henri, fonctionnaire public
15 Bickell W. C., book-keeper
16 Roche Mrs widow John
Roche Frank, insurance agent
18 Kelly James, storeman
Boyce Mrs widow Edward
Grondin Octave, journalier
20 Heyden George, stevedore
D'Artigny
22 Van Felson A. B., manager Quebec Bank Upper Town Branch
24 Seeberg Lauritz, ship chandler (r) p
26 Larue Arthur, employé G. T. R.
28 Drysdale Alex. R., book-keeper
Richardson revd Canon Thomas
34 Shaw Alexander, carter p
Lachevrotière
67 Sullivan Owen, laborer
68-70 Ecole du Bon Pasteur
69 Giroux Prosper, charron p
71 Preston Charles, fonctionnaire public
76 Fillion David, contre-maître
Berthelot
78 Bon Pasteur, classes indépendantes
87 Marcoux Arthur, journalier
Girard Gaudias, charretier
89 Richard Oscar, menuisier
Clark A., gardener
90 Roche Charles E., limit explorer
91 Guy Mlle M. A., modiste

St Ambroise, de 708 St Valier à la rivière St Charles, quartier St Valier; from St Valier 708, to river St Charles, St Valier ward.

2-4 Trépanier J. E. & Cie, marchands
6 Villeneuve Chs., commis-acheteur
Villeneuve Albéric, marchand
Villeneuve Mme veuve Charles
9 Dion Joseph, snr p
10 Gaboury D, de Gaboury & Loranger p
12 Gaboury & Loranger, charrons
14 Bélanger Olivier, hôtelier
18 Lawlor Thimothée, cordonnier
24 Rochette Fabien, cordonnier
Bedard Louis, journalier
26 Cadeau Rodrigue, contre-maître
30 Roussel Victor, journalier
32 Grégoire Auguste, cordonnier p
Stebanne Siméon, contre-maître
39 Côté Adélard, charcutier p
43 Giguère François, cordonnier
45 Letarte Paul-Nap., gardien de la paix
48 Mann George, épicier
Drolet Alfred, cordonnier
50 Thibaudeau Mme Louis
51 Julien Elzéar, chmmerçant p
54 Laprise Napoléon, cordonnier
Gravel Charles, cordonnier
Lamontagne Charles, menuisier p
57 Martel Joseph, épicier p
58 Bédard Thomas, cordonnier p
62 Tessier Mme veuve Elzéar
64 Picard Eugène, charretier
De Villiers
68 Brindamour Joseph, boucher
Bouffard Elzéar, boucher p
69 Drouin Gaudiose, cordonnier
71 Paquet Eugène, tailleur en cuir p
76 Letarte Joseph, boucher p
79 Côté Frs-X., commerçant de lard p
Côté Nazaire, épicier
Bédard
95 Verret Télesphore, boucher p
Tessier
109 Lachance dit Pepin Joseph, épicier p
Lachance dit Pepin Frs.-X., commis
De Jumonville et *Falardeau*
133 Daigle George, charretier
147 Poulin Edouard, charretier p
Talon
157 Ouellet Philippe, homme de cour
159 Beaupré Victor, cordonnier p
160 Blouin T., manufacture de savon
162 Jacques Joseph, journalier

St André, du fleuve St Laurent à la Place d'Orléans, quartier St Pierre; from river St Lawrence to Place d'Orléans, St Peter ward.

3 Hackett Wm. & Son, boat owners
4 Custom House
Griffiths Jacob, caretaker
Mountain John, snr, engineer
Mountain John, jnr, machinist
15 Bélanger Philéas, ingénieur-mécanicien
Paré Polycarpe, gardien
Hamel Philippe, pompier
17 Station du feu No. 5
21-23 Rattray D. & Son, warehousemen
Dalhousie
22 Examining Warehouse
Prince of Wales
25-27 Poitras & Paradis, farine et provisions
Bell's lane
31-36 Tanguay George, march. de farine
37 Drouin Frères & Cie, épiciers en gros
38 ——
40 ——
41 Bank of Montreal
St Pierre
44-50 Kirouac F. & Fils, farine et grains
45 Jelly Charles, hôtel
47-49 Andrew F. H. & Son
51 Renaud & Cie, vaisselle
55 Rolland J. B. & Fils, papetiers, etc
57 Frost & Wood, agricult. implements
59 Lessard Louis, marchand de marine
61 Bureau du Percept. des quais Renaud
63 Filteau Nazaire, marchand de marine
69 Gagnon & Frère, marchand de bois
71 Leclerc & Letellier, épiciers en gros
73-89 Renaud J. B. & Cie, entrepôts
78-82 do do
93 —— *Buteau*
95 Lachance Louis, hôtelier
101-102 ——
103 Rioux, entrepôt
117 Trudel Eug., bois de corde et charbon
122 Marchand Geo., fabricant de bouilloires
125 Gervais J.-Bte., journalier
127 Dupuis A. B., confiseries
129-133 ——
126-130 Reid, Craig & Co., paper manuf.
138 —— *St Thomas*
140 Archer & Co., lumber and coal merchants
Paré Frs-Xavier, charretier
141-145 Terreau & Racine, fonderie
151 Eagle Tobacco works
160 Quebec & Lake St John R'y Terminus
Scott J. G., secretary and manager
Hardy Alex., general Freight & Pass. agt.
St Paul
Cotter Patrick, station master
Freight and Ticket Office
Purchasing Agent, P. V. Giroux
Engineer's office
Grain elevator and work shops
Great Northern Railway
Quebec & Parry Sound Railway
164 Freight Dept., Q. & L. St John Railway
193-197 Couture Edouard, hôtel et maison de pension p
196 Q. & L. St. Jean, hangar à fret
Clint J. H., lumber yard
Quebec, Montmorency & Charlevoix Stat.
Ramsay et *Place d'Orléans*

Ste Angèle, de McMahon, quartier du Palais, à 126 Ste Anne, quartier St Louis; from McMahon, Palace ward, to 126 Ste Anne, St Louis ward.

2 Brown W. D., of J. & W. D. Brown
4 Verrault Mlle Emma, maison de pension
Duchesnay E. J. (bds)
Lloyd James, advocate (bds)
Wilkie Miss Mary (bds)
Curphy C., brewer (bds)
Elgin
7 Hull H., bank messenger
Clark I. A. P., brewer
Noad D., bank clerk
9 Desjardins L. G., greffier de l'Ass. lég.
10 Smith Alexander, caretaker
11 Lachance J. H., prop. Dominion Shoe Co
13 Doyle Patrick, Immigration agent
16 Brousseau Elzéar, menuisier
Brousseau F.-Elzéar, teneur de livres
Des Anges
17 Thom Mrs widow William
Thom H. L., accountant
19 Boulanger T. I., marchand de bois (r)
St Jean
22 Lynch Mrs widow Lawrence
24 —
25 Charlton Mrs J. B.
Coolican Mrs widow James
26 O'Donnell John, beer bottler
27 Lemieux Mrs. Thos. L., of Mrs Thos. L. Lemieux & Co.
Lemieux Thos. L., civil service clerk
Drolet A., agent
Giroux Joseph V. B., commis de banque (chambre)
28 Talbot Arthur, employé service civil
30 Mahony Thomas B. p
32 Foley Edw., clerk Recorder's Court
32½ Warren Mrs widow Chs
34 Blanchet Charles, fonctionnaire public
38 Dorval Mlle Malvina, modiste
Fréchette Alexandre, commis M. E. L. Co.
40 Garneau Zotique, commis-voyageur
— Methodist Church
Dauphine
46 Begg James
47 Morrin College School

Ste Anne, de Frontenac à 43 d'Auteuil, quartier St Louis; from Frontenac to d'Auteuil 43, St Louis ward.

—Entrance to passenger elevator
Frontenac et *Place d'Armes*
10 Grand Trunk Railway System
Tenny Chs E., city passenger ticket agt
Du Fort
12 Morgan D., merchant tailor p
Morgan H. D.
16 Henry Arthur
18 Hale E. R., receiving teller Union Bank
18½ Dussault Dr N. A.
20 Cummings Alex., master joiner (r) p
Macara John, manager Bank of Montreal
Swift
Du Trésor
22 Vallée Dr Arthur p
24 Clapham Mrs widow J. Greaves
26 Tousignant J. O., avocat p
28-30 LaRue honorable V. W., notaire p
LaRue W. Richard, étudiant en droit
LaRue J. A., gérant Banque Jacques-Cartier (succ. de la rue St Jean)
32 Fortier Dr E. A.
34 Potvin Mme Olivier, pension privée
Burns James
Burns Michael, hotelkeeper
34 Burns Joseph, clerk
Roche Edmund, clerk
Gagnon Mme veuve Edouard
Deforme Mme veuve Louis
Cinq-Mars Mme veuve Charles
Houde F. F., teneur de livres
Huot Gustave, fonctionnaire public
Lantier Elzéar, ingénieur C. P. R.
Fraser Elliott, fonctionnaire public
Lund J. C., sol. passenger agt G. T. Ry
McGreevy R. H., jr, accountant
Dussault Dr N. A. (pension)
38 Henchey Mrs P., private boarding house
Henchey Dr J. H.
Wurtele F. C., Sec. Treasurer, Protestant Board of School Commissioners
Bellew Miss E., (bds)
36 Ledroit Théophile, rentier p
Ledroit Joseph, de Ledroit & Frère
42 Hossack G., of G. & C. Hossack
44-46 Hossack G. & C., grocers
Des Jardins
49-53 Clarendon Hotel
55-57 Henchey Michael, hotel
Charleson J.-D., clerk city Hall (bds)
Miller John (bds)
Quinn J.A., clerk (bds)
Demers A. G.
59 Campeau M. A. O. F., comptable
Campeau L. O., teneur de livres
61 Fiset Dr Léon
63 Fréchette Benjamin
65 Audet François M., notaire
Audet A. P., conducteur de malles
Audet Charles, conducteur de malles
Audet Eugène G., commis
67 Bickell Miss E. P., boarding house
Shaw James, commercial traveller (bds)
Patterson James (bds)
Green Mrs S. T., (bds)
MacIntyre A. E., professor
Dunkerly Miss, teacher (bds)
Blair D. E., of Q. D. Ry (bds)
69 Wells F. Malcolm, dentist
71 Jolicœur Mme Philippe J.
Hough Mme George

URSULINE TERRACE

73 Coote Dr P.
75 Dionne L. C. E., avocat
77 Ross Dr Harrison D., dentist
79 Mitchell Miss
Mitchell David, of Robt. Mitchell & Co
81 Parke Dr C. Smith
St Andrew
85 Trudelle Ferdinand, charretier
87 Trudelle Mme veuve Ferdinand
89 Plamondon Omer, agent
Têtu Horace
Plaisance révérend L. O.
91 Légaré Joseph, gérant du Clarendon
93 Lefebvre Léonard p
Martineau F. N., emp. bureau de poste
102 St Andrew Church
103 Ledoux B. & Cie, manuf. de voitures
Day John, gérant
105 Talbot A. E., maison de pension
Talbot J. E., commis-voyageur
Dorion L. N., teneur de livres
Bruneau Fred, commis-voyageur
Lanctot J. Adélard, secrétaire de l'honorable Secrétaire provincial
Delaute Mlle V., modiste
106 Love Rev. A. T., minister St Andrew Church
St Stanislas

107 Robertson Alex., advocate (r) p
Robertson Miss J. M.
Richardson Mrs. R.
109 Knight Mrs Geo., private bdg house
Cliff revd G. J., pastor of Baptist church
Hall Dr A. H., veterinary surgeon
111 Turcot Dr Edwin
113 Waddell Miss A
Waddell G. W., civil service clerk
Prendergast James (rooms)
115 Atkinson Miss Jessie p
117 Shipman Geor ge, clerk G T. R.
119-123 Tara Hall
St Patrick's Literary Institute
C. M. B. A., 108, St Patrick's Branch
124 Morrin College Court
1 Paterson George, broker
2 Crocket William, professor
3 Laurie Archibald, of W. & A. H. Cook
4 Walters H., professor
5 Macrea rev. D. Donald, principal Morrin College
Macrea C. C., bank clerk
125 Women's Christian Association rooms
Thomson Miss, matron
Young Miss S., emp. G. N. W. T. Co. (bds)
Leggatt Mrs (bds)
Sample Mrs John (bds)
Lane Miss H., (bds)
Austin Miss (bds)
Cook Mrs John Y (bds)
Woodhouse Mrs (bds)
Chapman Mrs (bds)
White Miss, clerk (bds)
Rondeau Miss C., teacher (bds)
Ste Angèle
126 Vallière Philippe, manufacturier (r)
Vallière A., commis de banque
128 Hamel Dr Auguste C. (r) p
Hamel Edouard, étudiant
Hamel Philippe, étudiant
Ste Ursule
130 Gray Frost W., asst tide surveyor
131 Sharples honble John, of W. & J. Sharples
132 Stain John, lumber broker (r)
134 Thomson D. C., of D. C. Thomson & Co
135 Landry Ernest p
136 Wurtele Ernest F., accountant p
137 Oliver Stuart S., civil engineer
138 Languedoc W. C., avocat (r)
139 O'Dell Mrs
141 Dunn Chs. J., secretary Q. Garrison Club
142 Obalski J., inspecteur des mines

St Anselme, de 580 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 345 Prince-Edouard, quartier St Roch; from St Valier 580, Jacques-Cartier ward, to Prince Edward 345, St Roch ward.

9 Jobin Charles, forgeron
St Pierre Léopold, menuisier
10-12 Moisan Hubert, carossier, et de Vézina & Moisan
11 Blondeau Mme veuve Joseph
Blondeau Joseph, corroyeur
13 Brousseau Joseph, corroyeur
14 Hudon Arthur, menuisier
Desjardins——, plombier
15 Laurencelle Philippe, menuisier p
Charest
19-21 Julien Paul
22 Migner A., Boucher & Cie, manufacturiers
25 Gosselin Pierre, barbier
27 Brodrique Olivier, menuisier
29 Boucher Joseph, cordonnier
30 Migner Ottave, rentier
Migner A., de A. Migner, Boucher & Cie
Notre Dame des Anges
38 Roy Charles E., marchand.
39 Beau Célestin P., teinturier (r)
St Joseph
45 Guay A. M., épicier (r)
Paquet Mlle Marie
Turgeon Mlle Malvina
47 Shink Octave, cordonnier
49 Vallière Joseph, jnr, meublier
Vallière J. & J., moulin à planer
50 Colin Servule, limeur de scies (r) p
52 Langlois George, tailleur
54 Clavet Emmanuel, fonctionnaire civil
56 Proulx Pierre Alb., conducteur Q. D. R.
58 Duchaine Ludger, opérateur machiniste
St François
62-64 Langlois Laurent, épicier (r)
69 Dubé Joseph, commis bureau de poste
71 Dubé Anselme, cordonnier p
Dubé Mme Anselme, nouveautés
73 Morin L. Eudore, commis marchand
Du Roi
74-76 Gauvin Samuel, commis p
75 Blouin Mme veuve Georges
80 Royer Gaudiose, marchand (r)
82 Légaré Etienne, facteur p
Richardson
88 Dion Louis, mécanicien
93 Michaud Mme veuve
De la Reine
97 Plante George, cordonnier
Lapointe George, journalier
99 Morin Elie, calfat
99½ Nicole Mlle Rose
101 Sansfaçon Edouard, menuisier
104 Lizotte Edouard, journalier
105 Nolin Mme veuve Joseph p
107 Lapointe Edmond, peintre doreur
Des Commissaires
114 Landry Louis, journalier p
118 Maranda Alfred, de Roy & Maranda p
120 Moisan Alfred, ramoneur
r Dompierre Cyprien, calfat
126 Lamontagne Faguy, restaurant
130 Verrette Joseph, journalier
132 Gravel Delphis, mégissier
Bédard Etienne, charpentier p
136 Gariépy Mme veuve Louis p
138 Gariépy Jean, charretier
Gariépy Alexis
Prince Edouard

St Antoine, de Sault-au-Matelot à Dalhousie, quartier St Pierre; from Sault-au-Matelot to Dalhousie, St Peter ward.

2 Hanrahan Patrick, foreman
2½ Frederick Joseph, agent général
4 MacNider J. & Co, stock brokers
St Pierre
6 Goodday H. R. & Co., lumber merchants
Tierney Michael, laborer
7 St. James restaurant
Huot Adolphe, de A. Huot & Cie
Montreuil Mme André
Dagneau Joseph, barbier (r)
8-10 Rooney Joseph, restaurant
9 *La Semaine Commerciale*
11 Paquet Chs. A., marchand d'engins et accessoires pour beurreries
12 Petersen George, de Vézina & Petersen
Demeule Elie, journalier
14-16 Morissette Narcisse, garde-magasin
15 ——
17 Garneau P. Fils & Cie, importateurs
18 Vallerand André E., vaisselle
20 Hunt Weston & Son, fish, oil and general merchants
Phœnix Assurance Co. of London, Eng.

St Augustin, de l'escalier St Augustin, quartier St Jean, à la Grande Allée, quartier Montcalm; from St Augustin stairs, St John ward, to Grande Allée, Montcalm ward.

1 Bazin P. I., boutique de menuiserie
2 Rhéaume Mlle A., femme de peine
3 Julien Esdras, emp. Richelieu & Hav. Co
Bazin P. Isidore, snr, menuisier (r) p
Poliquin Alfred, épicier (r)
3½ Laroche Napoléon, commis-voyageur
4 Auclair Narcisse, gardien de la paix
5 Paxman S. A., plumber
Paxman Samuel, tobacconist (r)
6 Hurst Benjamin, beer driver
7 Harkin Miss E.
9 Ruthman Edward, sausagemaker p
Cote d'Abraham
10 Dorion Honoré, entrepreneur maçon (r)
11 Frève J. D., professeur
13 Fournier Mme veuve Honoré
Morin Mme veuve Isaac
14 Paré Wilfrid, charretier
St Olivier
20 Paradis Napoléon, menuisier
24 Drolet Omer, barbier
Richelieu
D'Aiguillon
37 Bowen Miss Alice p
38 Drolet Napoléon, conducteur d'express
39-43 Roy Alphonse, restaurant p
43½ Sun Yuen, chinese laundry
St Jean
47 Lapointe J. A., barbier
49 Nicole Narcisse Venière, manchonnier
Nicole Ernest, photographe
53 Lafrance Edouard, cordonnier
St Joachim
57 Thivierge J.-Bte., cordonnier
59 Pinsonneault G. L. & Cie, mag. 2de main
Pinsonneault G. L., de G. L. Pinsonneault & Cie
Pinsonnault H. J., comptable
r Pinsonneault J. Léon, architecte
Brown John, laborer
62 Hébert Emile, commis-marchand
63 Winfield Joseph, broker (r) p
64 Dussault Mmeveuve David
Dussault Achille, courtier
Dussault J. P. Ed., de Peachy & Dussault
O'Connell
65 Bédard Mme veuve Jacques
Turgeon Mme veuve Philippe
67 Myers George
Young W. C.,
69 Fréchette Capt Ed., employé civil
71 Teakle Thomas, journalist
Teakle C. M., foreman
77 Romeril George, confectioner p
St Patrick
80 Kell H. G., grocer
Kell Mrs Thomas
82 Houghton Thomas, jnr, clerk city express
84 Murray Charles, baker
86 Lawrence Mrs widow James
Lawrence John, telegraph operator
88 Doyle Mrs widow Charles
Artillerie
93 Marcotte Robert, City Express
Stoppelben Mrs widow Peter
Stoppelben James, city express
95 Martin Francis, master carter
Martin F. T., machinist
St Julia
108 Judge Mrs. Cornelius
110 Boivin Jos., asst.-secrétaire provincial
112 Corrigan Miss Catherine p
114 Sewell Mrs. Alexander
Sewell W. de Quincy
116 Lamothe George, agence commerciale
118 McCarron Mrs widow Charles
120 Morgan Alfred, clerk
122 Laurie Alexander, insurance agent
124 Bruneau Arthur, gér. Banque Hochelaga
126 Joncas L. Z., fonctionnaire public
Joncas E. F., fonctionnaire public
128 Heward capt E.
130 Cumberland D., manager Bk B. N. A.
132 Henderson Walter, agent Allans SS.
136 Légaré J. B. D., courtier et agt général (r)
Garneau Mme veuve Charles

DEPARTMENTAL OFFICES—*Western Block*

144 Girl's High School
Reason Mrs Edward, caretaker
Office of the Protestant Board of School Commissioners, F. C. Wurtele, treas.
146 Stewart G. P., proprietor of "Mercury"
146½ Burroughs Ed L., député protonotaire
St Amable
148 Conway Thomas
Beauchamp Louis, fruitier (r)

St Bernard, de 19 St Sauveur allant à l'Ouest, quartier St Valier; from St Sauveur 19 to West, St Valier ward.

3 Armstrong Thomas, machinist
5 Henderson Edoua., empl. à la corporation
7 McCarthy John, motorman
9 MacLean Hugh, foreman
11 McMahon Robert, motorman
19 Cantin Théodore, journalier
St Sauveur
21 Fleming Thomas, laborer p
31 Stroud John, laborer p
Jobin Joseph, journalier
37 Brownrigg George, cordonnier
Brownrigg Wm., motorman p
Mondon Thomas, maçon en briques
40 Kelly Richard, laborer p
41 Hamlin Henry, jnr, butcher p
45 Hamlin Henry, snr, butcher p
Montmagny
57 Faucher Albert, laitier
58 Asselin Gaudias, cordonnier
59 —
62 Jean Télesphore, cordonnier
68 Brousseau Eloi, cordonnier p
78 Paquet Arthur, gardien de la paix
Aqueduc
84 Martel Gabriel, laitier p
90 Anderson Gaudias, cordonnier
Beaupré Mme François
96 Descarreau Louis, cordonnier
Trépanier Etienne, charretier
Renaud François, gardien de la paix
Renaud Charles, gardien
Siconnelli Louis, boucher p
Bourgoing Joseph, journalier
Beaupré Gaudias, journalier
Boulanger Narcisse, chaloupier p
Savard Jacques, journalier p
Dumont Joseph, charpentier p
Blondeau Onésime, journalier
Plante Gaudias, cordonnier p
Lépine Mme veuve
Laperrière Charles, journalier
Ouellet Alexandre, journalier
Côté Xavier, journalier p
Côté Louis, boucher p
Fricot Joseph, journalier

St Bonaventure, de 24 St Luc à 7 Montmagny, quartier St Valier; from St Luc 24 to Montmagny 7, St Valier ward.

2 Boutet Paul, journalier
6 Courteau Télesph., emp. à la corporation
Bonneau Hubert, journalier
11 Villeneuve Wilbrod, cordonnier
Paquet Mme veuve Joseph
Pagé Pierre O., charretier
12 Pelletier Pierre, journalier
21 Courchène Mme veuve J.
Leblond Léonidas, monteur
24 Roussin Théodore, cordonnier
25 Lavallée Mme veuve Magloire p
Lavallée Pierre, tailleur en cuir
27 Vézina Ferdinand, épicier p
Parent Pierre, charretier
28 Lemoine Jean, cordonnier
r Vézina Edmond, journalier
30 Devarennes Etienne, laitier p
34 Morin Charles, journalier p
36 Goudreau Alexandre, calfat
38 Renaud Jean, journalier

St Sauveur

61 Laverdière Jean-Baptiste, journalier p
63 Lemay Salem, couvreur p
69 Asselin Frs.-Xavier, journalier p
70 Paradis Joseph, laitier
71 Bourbeau Louis, journalier p
73 Marcotte Olivier, journalier p
77 Levasseur Achille, journalier p

Ste Catherine, de 127 Bedard à 827 St Valier, quartier St Valier: from Bedard 127 to St Valier 827, St Valier ward

1 Dubeau Philéas Jos., ferblantier
5 Dubeau Narcisse, charpentier p
8 Blais Gaspard, journalier

St Ambroise

32 Perrault Alfred, cordonnier
Perrault Alphonse, cordonnier
Perrault Alexandre, cordonnier
Asselin Mme veuve Cyrille
33 McKennan Michel, boucher p
34 Fiset Pierre Michel
35 Gignac Mme veuve Jean-Baptiste
42 Simard Joseph, commerçant
Gignac Augustin, cordonnier
44 Frédérick Philéas J., teneur de livres
52 Plante Nazaire, cordonnier
r Gagnon Louis, navigateur
54 Drouin Jean-Bte, gardien de la paix p
Garneau Théophile, emp. Bell Telephone
56 Mallard Arthur, confiseur
58 Piché Jean-Bte, gardien de la paix p

Ste Cécile, de Robitaille à de Salaberry, quartier St Jean; from Robitaille to de Saleberry, St John ward.

1 Fontaine Télesphore, journalier
2 Papillon Ludger, forgeron
3 Dechêne Gabriel, charretier
Drolet Ferdinand, journalier
4 Drolet Omer, menuisier
5 Jean Fabien, maçon p
r Hawey Isidore, journalier
6 McCallum Honoré, charretier
7 Petit Philémon, plombier
Baronet Mme veuve, femme de peine
8 Drolet, boutique de menuiserie
9 Fradet Joseph, cordonnier
10-12 Turgeon Mme H.
11 Nadeau Philéas, ferblantier
13 Maguise Emile, charretier

Ste Marie

19 Gagnon Mme veuve Joseph, couturière
Boucher Mars, empl. à la cartoucherie
20 Thibault Cyrille, cordonnier
21 Chevalier Alphonse, forgeron
Morissette Michel, ouvrier en bouilloires
22 Thibault Joseph, plombier
Thibault Mme veuve Henri, modiste
23 Drolet Louis, menuisier
Nicole Arthur, peintre
24 Lapierre Joseph, ferblantier
26 Dion Frs-Xavier, commis
28 Jolin Joseph P. p
32 Poiré David, journalier
Poiré Léon, journalier
36 McCallum Charles, charpentier
Morissette Michel, batelier
r Picard Mlle R., blanchisseuse
r Petit Mme veuve Ferdinand
37 ——
38 Roy Honoré, fabricant de liqueurs
Doyer Mme veuve David
39 Magnan Achille, tailleur en cuir
Bilodeau Isaïe, charretier
40 Girard Onésime, pompier p
41 Lorentz Joseph, journalier
Blouin Théodore
42 Côté Ferdinand, peintre p
43 Lessard Onésime, charretier
43½ Gravel Thomas, charpentier p
Gravel Mme veuve Jacques
44 Gauvin P. Napoléon, facteur p
45 Morissette Etienne, batelier
45½ Gravel Alfred, journalier
46 Dompierre Gaudiose, cordonnier
Lachance Joseph, fonctionnaire public
47 Levesque Georges, menuisier p
Parent Elzéar, charretier
48 Blouin Augustin, menuisier
49 Boutet Cyrille, journalier
49½ Trottier Georges, maçon p
50 Perkins Richard, baker
51 Boivin Elzéar, charretier
51¼ Côté Victor, typographe

Ste Claire

51½ Plourde Arthur, menuisier
51¾ Bérubé Henri, journalier
Leveillée François-Xavier, forgeron
53 Boivin Narcisse, cordonnier
54 Beaudoin Jean-Baptiste, cordonnier
55 Roberge Joseph, journalier
56 Robitaille Louis, peintre
Lacombe Edouard, journalier
57 Guay Elzéar, cordonnier
58 Carmichael Napoléon, menuisier
59 Desjardins François, journalier
61 Martineau Mme veuve Narcisse
Martineau J., typographe et graveur
Robitaille Ernest, couvreur
63 Lemelin Georges, meublier
Côté Frs., tailleur de pierre (r)
64 Morency Joseph, plâtrier
Tardif Joseph, charretier
Gagnon Mlle Joséphine
65 Drolet Victor, boucher
Bisson Joseph, cordonnier
66 Martel Félix, charretier p
68 Laforce Isidore, journalier p
70 Cantin Edmond, menuisier p
Vézina Elzéar, menuisier
71 East Hubert, menuisier p
Dugal Arthur, typographe
72 Plain John, laborer
74 Nadeau Edouard, menuisier
Rochette Octave, forgeron
76 Falardeau Mme Hilaire
Robitaille Louis, charretier
78 Marois Pierre, monteur
Gagnon Mme veuve Thomas p
80 Laroche Cléophas, cordonnier

82 Martel Hubert, journalier
83 Martel Honoré, snr, charretier
Martel Augustin, journalier
Girard Anselme, journalier
84 Giguère Joseph, charpentier p
86 Bureau Nicolas, journalier
87 Wagner Alexandre
88 Laperrière Napoléon, ébéniste p
Déligny
89 ——
90–92 Bigaouette Jean-Bte., hôtelier
93 Ouellet Mlle Flore
94 Delisle François, charretier
95 Michaud Mme Emilie
96 Racine Mlle Hélène
98–100 Bedard Mme R.
99 Parent Georges, journalier
Morin Alfred, cordonnier
101 Parent François, journalier
102 Tremblay Melle Eva
103 Auclair Ferdinand, snr, journalier
Auclair Ferdinand, jnr, peintre p
104 Ouellet Mme E.
106 Nadeau Théophile, journalier
112 Simard Mme veuve Ferdinand
Sasseville Mme
Côte de la Négresse
118 Martel Louis, jnr, charretier p
120 Bonenfant P., corroyeur
Laroche Joseph, monteur
Sutherland
122 Pouliot Arthur, cordonnier
Boivin Francis, cordonnier
124 Blais David, journalier p
r Déry Mme Ulric, modiste
126 Fleury Edouard, menuisier p
r Petit Réal, journalier
r Leveillée Elisée
128 Jacques Ferdinand, journalier
129 Giroux Napoléon, journalier
Auclair Ulderic, cordonnier p
131 Paradis Elie, maçon en briques
133 Fortier Z., fonctionnaire public
Racine
— Marcoux William, gardien de la paix
167 Hardy Joseph Edmour, emp. à la prison
Langlois Mme veuve Augustin
169 Drolet Geo., emp. chez Srs. de la Charité
171 Samson Odilon, de P. Samson & Fils
173 Leclerc Mme veuve Joseph
173½ Gingras Charles, journalier p
175 Renaud Cyrille, menuisier p
177 Boisvert Adolphe, commis
179 Janois Elie, charretier p
181 Dionne Léonidas, journalier
183 Plamondon Olivier p
187 Michaud Pierre, ferbantier
191 Cauchon Edouard, menuisier p
Montreuil Ferdinand, tailleur en cuir
Thivierge Amédée, corroyeur
193 Cauchon Charles, menuisier p
195 Duplain Alexandre, journalier
197 Trépanier Mme veuve Michel
203 Dorion Eugène, menuisier
205 Thivierge Tancrède, corroyeur
Thivierge Pierre, corroyeur
207 Morissette Joseph F.
Lippé Charles, fruits
209 Gilbert Théodule, peintre
Lavoie Mme veuve Charles

Ste Claire, de 47 St Réal à 436 St Jean, quartier St Jean; from St Réal 47, to St John 436, S. John ward.

1 Wells Horatio, laborer
Larue Eugène, tailleur en cuir
2 Nadeau E., boutique de menuisier
5 Masson François, barbier
Ste Cécile
7 Lacasse Télesphore, épicier
8–10 Langlois Cyrille, maçon et épicier
Langlois Jean-Bte, typographe
Langlois Nap., empl. au Bureau de Poste
9 Lacasse Arthur, cordonnier
Lacasse Victor, typographe
9½ Genest Désiré, menuisier
11 Désaulniers Octave, commis
12 Bédard Joseph, menuisier p
13 Fiset Mme veuve Joseph
Fiset Arthur, barbier
Gaboury Théodore, barbier
Latourelle
16–18 Gagnon Cyprien, magasin
17 Gingras Augustin, menuisier p
Thibault Mme veuve Onésime
19 Lachance Mlle Rebecca, couturière p
Richard George, journalier
20 Bertrand N. J. Ludger, emp. chemin fer
22 Brousseau Elzéar, commis-voyageur
24 Dugal A. L. G. & Cie, agents
Dugal A. L. G., de A. L. G. Dugal & Cie
26 Déchène Joseph, commis d'hôtel
Ouellet Alfred, pressier
26½ Bédard Napoléon, journalier
Bédard Mme veuve Napoléon
27 Paquet J. A., épicier
St Olivier
29 Lung Wah, buanderie chinoise
29¼ Bélanger Mlle Joséphine, modiste
31 Depeins Antoine, journalier p
Goulet Thomas, maçon
33 Delisle A., cordonnier
34 Thibault O. J., garde-magasin
36 DeVarennes F., entrepreneur menuisier, boutique
Richelieu
41 Julien Arthur, barbier
43 Matte Odilon, menuisier
Trudel Edouard, journalier
44–46 Houde B. & Cie, dépôt de tabac
45 Laberge Mlle Scholastique p
47 Girard Joseph, charretier
49 Trudel Victor, ouvrier en tabac
D'Aiguillon
51 Beaudoin Odilon, cordonnier
Rancour Mme veuve Roger
53 Huot Lazare, mécanicien
55½ Langhen Mlles, modistes
57–59 Langhen C., ferblantier
— Presbytère St-Jean-Baptiste

St Dominique, de 194 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch; from St Valier 194, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

4 Bédard Alfred, menuisier
5 Lamontagne C., de C Lamontagne & Cie
9 Gravel Arthur, plombier
11 Brisebois Adolphe, menuisier
13 Châteauvert France, menuisier
Baronne
17–19 Guérard Mme veuve F.-X.,
18 Vézina Victor, pilote p
20 Dussault Michel, porteur de tabac
21 Rousseau Wilbrod, employé C. P. R.
27 Rhéaume Narcisse, menuisier p
Rhéaume Joseph, commis
Des Prairies
33 Andrew Mrs. widow
34 Battis R. W., boat owner
39 Thivierge Jean-Bte, menuisier
40 Fusk Mrs widow John
41 Hartwigsen Hans, commercial traveller
42 Dubé Félix, cordonnier

44 Paquet Charles, emp. à la traverse
46 Matte Augustin, charretier
48 Goulet Alphonse, emp. à la cartoucherie
50 Nolan Mrs widow Patrick
51-53 Paquet Charles, charretier
52 Sheppard George, laborer

Ste Marguerite

55 Gingras A. A. J., épicier p
56 Goulet Lactance, rentier
Goulet Samuel, commis
60 Gingras F. X., ancien marchand p
61 Coulombe Alfred, forgeron
Gravel George, boulanger
62 Bolduc Mme veuve Joseph
Moisan Louis, typographe
Genest Joseph, commis d'hôtel
63 Simard Célestin, journalier
64 Garceau Albert, conducteur C. P. R.

Desfossés

70 Couture Mlle, modiste
73 Goldberg Lewis, peddlar
Lachance Mathias, garde-magasin
Bérubé Mlle Eléonore p
Betie Capt. Elzéar
78 Mondor Louis, journalier
Lafrance Zéphirin, ancien charretier
Parent François, bureau & entrepôt
81 Learmonth A. J., of Jewell& Learmonth p
84 Willock Miss Eliza

St Joseph

85 Hookes Albert E., lumber merchant (r) p
92 Dufour François, journalier
96 Segal M., pedler

St Francois

106 Archer's lumber yard
115 Thibaudeau Mme veuve
Beaubien Joseph, journalier
Martin Eusèbe, journalier

Du Roi

118-132 Gourdeau Félix & Frère, tannerie p
119 Giguère Clément, boutique de menuiserie
129 Cloutier Louis, journalier
Bonneau C. A., journalier
Andrew Frank, peintre
133 Laroque Joseph, journalier
Gignac Edouard, journalier
135 ——
137 Moreau Joseph
Gauthier Napoléon, chauffeur

De la Reine

St Eustache, de 6 Cliff View Place, quartier St Jean, à 2 Ste Julie, quartier Montcalm; from Cliff View Place 6, St John Ward, to St Julia 2, Montcalm ward.

1 Lainé Nazaire, domestique
2 Bedard Mlle Marie, couturière p
4 Thomas Michael, clerk
7 Woodley R. E., clerk Amos Campbell & Co
8 Barclay James, telegraph operator

St Olivier

16 Ecole Notre-Dame de Lourdes

Richelieu et Côte d'Abraham

28 Hawkins Fred, marble works p
29 Croteau François, hôtelier

D'Aiguillon

31 Tobin Henry, master joiner (r)
33 Bilodeau Frs.-X., snr, messager
Bilodeau Frs.-X., jnr, commis-voyageur
34 Mercier Alfred, tailleur
37 Gouge Pierre L., photographe
Bellisle J. A., fonctionnaire public
Lessard Oscar, clerc à la prison
38 Trudel Mme Joseph, maison de pension
Bilodeau Philéas, commis-marchand
Gaudry J. Marc., comptable
MacLean John, salesman
38 Dumont Joseph, fonctionnaire public
Lemieux Mme E.
Girard S. J., employé Bell Telephone
Lemoine St-Georges, commis de banque

St Jean

39 Caron Octave, messager
41 Belleau George, employé C. P. R.
Argue Thomas, storeman
42 Houghton Walter, blacksmith
44 Mercier Mlle J., professeur
Martineau Mlle H.
Gosselin Mlle, modiste
50 Boivin Eugène, bourreur
Kavanagh Richard, laborer
51 Fortier Joachim, messager
52 Shea James, chemist and druggist
Shea Patrick, baker
Roe John, ship laborer
54 Thérien David, mégissier
Daigle Mlle Malvina

HARTFORD TERRACE

55 Légaré Arthur, sténog. et clavigraphe
Belleau Georges, commis de banque
56 Gingras Arthur, maître de poste
57 Bradley Robert J., advocate (r)
Bradley R. A., bank clerk
58-60 Buchanan S. J., biscuit maker, factory
59 Fraser Malcolm, collecteur
61 Ryan Thomas, laborer
62 Caulfield Frank, painter
Handley Henry, laborer
Hare Mrs. widow John
McConnell Owen, coachman
63 Herley Mrs widow John p
Beaudin Raphaël, journalier
Beaudin J., agent d'assurance
64 Harkins Mrs Daniel, milk vendor
65 Campbell Hugh
Gagnon Mlle Virginie
66 Kelly Henry P., letter carrier
67 McCaffrey John, laborer
68 McGill Miss J. Zobelia, seamstress
69 McCarthy Daniel, laborer
Lizotte Louis, journalier
70 Donovan Miss Julia
71-75 En construction
72 Graham Alfred, conductor Q. D. Ry.

St Patrick

77 McWilliams Michael, waiter
Nemes Joseph, ouvrier en fourrures
78 Walls Mrs. widow Michael
Hunt Thomas, laborer
Tessier Mme veuve Rom., garde-malade
Tessier Achille, commis
79 Battle Thomas, post office clerk
Barnwell Patrick, plumber
80 Grosleau Joseph, charpentier
81 Stephens Oliver, shop
82 Walls Mrs. widow William
83 Stephens Patrick, messenger p
r Normile Danis, ship laborer
Dubuc Mme veuve, f. de peine
Feltus Benjamin, clerk
84 McDonald Donald, carter
85 Sullivan W., carter
86 Dénéchaud Claude, fonctionnaire public
86½ Levie John, laborer
Burns John, stevedore
87 Dravigne Joseph, R. C. A.

Artillerie

88 Hogan John, trader
93 McPeak Henry, stevedore
95 Slattery William, wharfinger
97 Ely William, blacksmith
99 Flood William, baker
100 Cooper Archibald, carriage agent
Drolet Mme veuve, femme de peine

100 Ryan Thomas, sergeant of police
103 Kelly Owen, stonecutter p
Kelly John, master joiner
104 O'Neil Mrs widow Thomas
Coleman Mrs widow Thomas
105 Carroll Thomas, engineer
106 Mead Mrs widow George p
107 —
109 Birmingham Miss Mary
110 Doughty A. G., private secretary commissioner of Public Works
112 Painchaud Antoine, arpenteur p

Ste Famille, de 35 des Remparts à 2 de la Fabrique, quartier du Palais; from Ramparts 35 to Fabrique 2, Palace ward.

1 Fraser Andrew, cooper
2 Letellier Alphonse, jnr, commis
3 Lachance Joseph, agent
4 Colston Amos J., accountant
5 Legendre Nap., fonctionnaire public
6 —
7 Chouinard M., de Pelletier & Chouinard
8 Taschereau Mme veuve Edouard
9 Russell W. R., civil engineer
9½ Coolican Thomas, real estate agent
Coolican Fred., insurance agent
10 Sharples J., clerk at City Hall
11 Hardy Joseph L., prop. de vapeurs p
Hardy Hector, marchand (r)
12 Roy Charles, commis de banque
13 Lesueur Richard, accountant p
14 Lambert Mlle Henriette, couturière
Lambert Mme veuve Pierre

Hébert

15 McKenna Eugène, conductor p
16 Davis James, hotel keeper (r)

Couillard

17 Dionne Z., empl. séminaire de Québec
Bergeron Samuel, emp. serv. civil (bds)
Carrier Philippe
Carrier Mlle Eugénie
Douville Chs., commis-voyageur (bds)
17½ Pettigrew J. M. J., comptable
Chouinard Ernest, rédacteur au *Soleil*
18 Connolly Stephen, lumber merchant
19 Gauthier Mme veuve Ed. C. E.
20 LaRoche Ambroise
21 Fortin Siméon, mécanicien
Bussière Wilfrid, contre-maître
22 Pettigrew David, commis-voyageur
23 Entrée de l'Université Laval
24 Shaw Samuel K., of S. J. Shaw & Co.
26 Andrews F. H., of F. H. Andrews & Son
28 Larochelle Edouard, relieur
30 Laterrière Mme veuve F.-X. D.
Laterrière G. de Sales, commis
34 Hearn Matthew A., Q. C., advocate
34½ Bidégaré Mme veuve Pierre
36 Dunn James S., of T. & J. S. Dunn, travelling agents
Dunn T., of T. & J. S. Dunn
38 LaRue George, percepteur Revenue Int.
LaRue Alexandre

Garneau

40 Grenier Eutr., insp. de poisson et d'huile
42 Garneau F. X., de P. Garneau, Fils & Cie
Garneau F. P., commis voyageur
44 Burroughs J. H. R.
46 Turcotte George, portier
48 Blackburn Mme Thomas, pension privée
Pelletier Mme veuve P. (bds)
Nolet C. E., teneur de livres (pension)
50 LaRoche W., of Laroche & Co.

St Félix, de 42 Demers à 153 Colomb, quartier St Sauveur; from Demers 42 to Colomb 153, St Sauveur ward.

1 Bédard Jean-Baptiste, épicier p
2 Déry Joseph, corroyeur
3 Bédard Honoré, cordonnier
Bédard Mme veuve Gabriel
4 Pelletier Philippe, tailleur en cuir
6 Picard Alphonse, journalier
8 Bacon Olivier, snr, ébéniste
Robitaille Philéas, commis
Bacon Mlle Amabélis, modiste
Bacon Elzéar, ébéniste
9 Faucher André, menuisier p
Faucher Henri, tailleur
10 Adam George, cordonnier
11 Galibois Joseph, garde-moteur
Chabot Mme veuve Joseph p
12 Soulard Honoré, tailleur
14 Lelièvre Frs, menuisier
Fortin Mme veuve Isaïe p
r Routhier Mme veuve Elzéar
15 Labrecque P., repasseur et teinturier p
Labrecque Joseph, repasseur de peaux
Labrecque Pierre, repasseur de peaux
Labrecque Ernest, marbrier
16 Tardif Gédéon, tailleur en cuir
18 Pouliot Paul, commerçant
Jobin Mme Louis p
19 Chouinard Camille, agent
21 Drolet Mme veuve Moïse p
Drolet Moïse, cordonnier
22 Garneau Philéas, typographe
24 Colin Jérôme, contre-maître
Colin André, barbier (r)
Colin Edouard, plombier
27 Giroux Flavien, commis p
28 Beaupré Joseph, tailleur en cuir p
29 Roberge Arthur, peintre
Falardeau Mme veuve Léopold p
32 Giguère Edouard, menuisier p

St Flavien, de 43 des Remparts à 22 Garneau, quartier du Palais; from Ramparts 43 to Garneau 22, Palace ward.

7 Dechêne Edgar, commis marchand
7 Gagnon Gustave, organiste
8 Lemay Pamphile
10 Jackson H. B., paymaster Q. & L. St.J.Ry
11 Classes du Bon Pasteur
12 Garneau Jules, de N. Garneau & Cie
13 Hospice de la Miséricorde
14 Croteau François Régis
15 Brechet Emile, contre-maître
Brechet Mme E., modiste
Bolduc Mme Ludger, garde-malade

Couillard

17 Marmette Olivier, relieur
Myrand Mme veuve L. J.
Ferland Mlle Justine
Voyer Mlle Marie
18 McFarlane the Misses
Robitaille Léonce, teneur de livres
19 Roy Simon, rentier
Tremblay Mlle P.
20 —
20½ Prince J. E., avocat (r)
22 L'Heureux Louis, emp. bureau de poste
L'Heureux Ferdinand, commis
23 Battle John J., post office clerk
24 Roberge Mlle L., couturière
26 Cantin Jean-Bte, teneur de livres
26½ Picard Stanislas, teneur de livres
27 Cummins Mrs. widow Peter
28 Walsh Thadeus J. p

28½ Sullivan James, Harbour master
29 ——
30 Picard Clovis, teneur de livres
Giroux Mme P. O.
Bélanger Uldéric, commis-marchand
Paradis Mlle Joséphine, couturière
31 ——

Ste Foye Road, de la Barrière, quartier St Jean, allant à l'Ouest : from toll gate, St John ward, to West.

NORTH SIDE

Godwin Chas., accountant Quebec Bnk br.
Fortin I. A., marchand (r)
Lawrence Mrs widow George p
Lawrence Thomas, accountant
Finlay Asylum
Richardson Mrs J. O., matron
Male Orphan Asylum
Handley John
Handley Mrs J., matron
Kirouack Napoléon, de F. Kirouac & Fils
Amyot Geo. E., Dominion Corset Mfg Co p
Dussault Alph. J., de B. Houde & Cie p
Taschereau Léonce, de Lefaivre & Taschereau
Miller Archibald, book-keeper
Hardy Léon, négociant
Thomson John C.
Ross Mrs widow David
Thomson Andrew
Thomson H. N., bank clerk
Hamilton Mrs. widow Robert p
Côté J. A., co-propriétaire Parisian Corset
Lacasse P. C., opticien (r)
Lacasse Antonio, opticien

MONUMENT DES BRAVES

Langlois C. B., avocat
Langlois C. F., commis
Langlois P. W., avocat
Demers S. A., de l'*Evénement*
Ross John A., farmer
Sewell D. Edmund
Barrow Septimus, clerk
Ross Miss Harriet J.
Brown Stephen, gardener
Thomson T. Henry

SOUTH SIDE

Gaboury Louis
Rochon Edouard, boucher
Gagnon F. X. & Cie, épiciers
Gagnon F. X., de F. X. Gagnon & Cie
Paquet J. C., mtre de poste et collecteur
Angers Chs. L., teneur de livres
Morisset Sosthène, emp. Dépôt d'Emigr.

Route Mont Plaisant

Bazin P. J., de N. Turcotte & Cie p
Cook Wm, of W. & A. H. Cook
Thompson G. H. p
Hamel Eugène, artiste peintre p
Thompson John, bookkeeper
Drolet Nap., de P. G. Bussière & Cie
Jobin Mme veuve Nicolas
Lépinay Elz., de Faguy, Lépinay & Frère

Maple Avenue

Robitaille Alfred, manuf. de vinaigre
Déry Elzéar A., juge Cour du Recorder
Tardivel J. P., prop. de *La Vérité* p
Chapelle des RR. PP. Jésuites
Villa Manrèse, révd. P. H. Hudon, S. J. directeur
Revd S. Robert, S. J.
" S. Proulx, S. J.
" H. Ferron, S. J.
Delaney William, stevedore
Laurie Dr James P.
Silk Mrs widow James
Jobin Pierre, cultivateur
Jobin Eugène, commis-marchand
Carrier William, marchand de farine (r)
Châteauvert V., de J. B. Renaud & Cie.
Gauvreau Dr. Ed.
Gauvreau P. H. P., de Delage & Gauvreau

St François. de 85 St Roch à 154 Boulevard Langelier, quartier St Roch ; from St Roch 85 to Boulevard Langelier 154, St Roch ward.

2 Nolin Normand A., charron
4 Jalbert Fortunat, commis-marchand
6 Hille Augustin, tailleur
O'Farrell James, boiler-maker
8 Archer Joseph, snr, contractor (r) p
Archer John, clerk
10 Nolin Normand, charron (r)
Butler D. J., stevedore
14 Rigali Frank, painter
Hallessy Mrs widow John
Morin Louis, journalier
15 Clavet Wilfrid, charretier
Moreau Albert, charretier
17 ——
Clavet Arthur, charretier
19 Nolin Geo. Louis, employé C. P. R.
Arel Mlle Victorine, couturière p
27 Bedard J. B., de J. B. Bedard & Frère

St Dominique

38 Hookes Albert E., lumber merchant p
45 Samson Aurélien
47 Fortin Mme veuve Joseph
48 Lamonde P. Albert (boutique)
50 Lagueux Louis, marchand de bois
51 Boucher Abel, marc. de seconde main
52 Lamonde P. Alb, entrepreneur menuisier
53 Croteau Philéas
54 Têtu Louis, fonctionnaire public
55 McMahon Daniel, inspector Q. D. Ry
56 Masse Edouard, fondeur
57 Morency Joseph, barbier
Pleau Mme veuve Antoine
Pleau Mlles P. & E., blanchisseuses
60 Sexton John, officier d'accise
Demeule Epiphane, journalier
62 Rousseau Ephrem, cordonnier
Martineau Arthur, commis

Grant

69 Simard Télesphore, commis
70 Réaume Alex., marchand de bois (r) p
71 Godbout Laurent, pilote
74 Boutet Français, scieur de bois
76 Paquet Mme veuve François
78 Dumont Jean-Bte, journalier
Paré Louis, menuisier
78½ Gourde Mme Théophile
81 Gagnon Théophile, hôtel
84 Giguère Clément, entrep. menuisier (r)
88 Pouliot François, boutique
89 Laplante capt. Louis
Bigué Maurice, serrefrein
90 Monier Arthur J., commis-voyageur
93-95 ——
94 Gastonguay G., anc. march. de farine
Gastonguay Philéas, teneur de livres
97 Lemieux, bâtisses
98 Feuiltault Elzéar, commis-voyageur
99 Vaillancourt Charles, débit. de tabac (r)
Vaillancourt Mme veuve Charles
101 Conway Michael, trader
107 Tanguay Joseph, plombier
Blouin Elzéar, journalier
108 Begin Joseph, serrefrein
109 Gagnon Antoine, journalier
Gagnon Honoré, journalier
110 Letarte Mme veuve Edouard p

111 Montreuil Mme Alcide, m. de pension
Paradis Mathias, cordonnier
The Beaver Suspender Co.
Blumerfield H., proprietor
Blumerfield J., manager
112 Marier Mme Joseph S. p
113 Eliasophe Revd Moses I.
114 Roy Mme Jean-Baptiste
118 Poiré Charles, limeur de scies
Lamontagne & Cie, ferblantiers
123 Gervais L. B., marchand de musique
124 ——

Du Pont

129 Marcoux Mlle Elbina
130 Charest Joseph, sellier (r)
132 Bélanger N. Z., de N. Z. Bélangor & Cie
133 Talbot Cyrille, constable
134 Lessard Dr Alphonse
Lessard François-Xavier (r)
136 Beaudoin Delphis, gardien de nuit
137 Paré Jos. Omer, commis-voyageur
137½ Clément Maximilien, corroyeur et marchand de cuir
Clément E., de Clément, Samson & Cronk
138 Lazorovitz Lewis, pedler
139 Racine Alphonse, mouleur
140 Bélanger J. A., mécanicien C. P. R.
141 Guillot Edmond, collecteur p
142 Angel Charles, pedlar
143 Beaubien L. Omer, avocat (r)
144 Gingras Amédée, commis
Genest Jean, commis
Genest Alphonse, commis
145 Picard Elzéar, de "A la Québecoise"
146 Blouin Mme veuve Mathias
Julien Mlle Jos., couturière en pelleterie
148 Lamontagne Eug., commerç. de lard (r)
149 Soucy Mme Fabien p
150 Bruneau Elzéar, commis-marchand
150½ Plamondon Mme veuve Edouard p
151 Beaulieu révd. M.
153 Samson Dr C. Oscar
154 Villeneuve Hilaire, boucher (r)
155 Dorion Dr F. X. J.
Dorion Mme veuve Edouard
156 Blouin G. A., tailleur

De la Chapelle

164 Robert L. D., tailleur
166 Crépault Nap., professeur de musique
Crépault Léonce, professeur de musique
172 Samson Mme veuve Charles I.
174 Clark Dr E. A.
188 Hospice St-Antoine
194 Beaudoin Antoine, march. de bois (r)
Beaudoin Cyrille, commis
196 Mathieu Dr Eugène
198 Lefrançois Octave, organiste
Lefrançois Pierre Oct., arpenteur
202 Giasson Dr Zéphirin
Levasseur Zéphirin
Levasseur N., sec. Chambre de Commerce

Hudon

206 Lemesurier Mrs widow John p
Lemesurier Hy, of Lemesurier & Son
Lemesurier Mlle L.

De l'Eglise

214 Valin Mme veuve Pierre V.,
216 Paquet Joseph O., commis-marchand
218 Union Commerciale, C. N. Lafond, gardien
223 Le couvent de Notre-Dame de St Roch
226 Cordollaz Camille (r)

De la Couronne

Marché Jacques-Cartier
233 Robitaille Thomas, hôtelier (r)
235 Gosselin Narcisse, barbier
Joseph Joseph, pedlar
236 Police Station No. 3

Jacques-Cartier

238 Letellier Léon, gardien de la paix
Cazes Joseph H., gardien de la paix
240 Goulet J. O., député percepteur du revenu
242 Lane J. Alfred, de Lane & Lapointe
244 Blouin A. W., comptable, etc. (r)
246 Bergeron Thomas, commis
Bergeron George, teneur de livres
248 Emond Wilfrid Alfred, commis
250 Chamberland Mme veuve Charles
Brousseau Onésime, commis-marchand
256 Martineau Joseph, cour à bois
257 Pâquet J.-Arthur, sacristain
259 Lachance Frs-Xavier, commis
261 Michel Jean, ancien boulanger p
264-266 Grenier Charles, notaire p
Grenier Mme Thomas
Pinault Joseph, ancien commis
270 Bertrand Léon, snr, percepteur du marché Jacques-Cartier
Bertrand Phil., de Bertrand & Guillot
280 Bedard Pierre, maréchal ferrant

Dorchester

283 Budden & Perry, manufacturiers
284 Martineau Jos., marchand de bois (r) p
286 Gilbert Mme veuve Jean-Baptiste p
Lépine Louis, menuisier
Gosselin Joseph, tailleur en cuir
288 Bedard J.-Bte., forgeron
Bedard Mlle Césarie, couturière
294 St-Pierre Mlle Mathilda p
295 Bedard Charles O., ébéniste (r)
296 St-Pierre Arthur, cordonnier
298 Gauthier O., de Jos. Gauthier & Frère p
300 Gaudreau Dr Stanislas
303 Gauthier, boutique
304 ——
305 Drolet Mlle Méléda, institutrice
306 Lamontagne Cyrille, checker G. T. R.
Lamontagne F. X., tailleur en cuir
Lamontagne Cléophas, chauffeur C. P. R.
308 Ouvrard Philéas, contre-maître
311 Consigny Nicolas, mécanicien (r) p
312 Moisan Mlle Joséphine p
Rosa Joseph, ingénieur civil
315 Ferland Mme veuve Sévère
317 Proulx Mme veuve Magloire
318 ——
320 Talbot Mme veuve Charles
322 Poulin N. Télesphore, commis p
326 Ecole des Frères
Frère Moderatus Joseph, directeur

Caron

334 Trépanier Louis, commis
336 Lauzier Alphonse, commis marchand
342 Thibault & Fortier, peintres
346 Martel Abraham, boucher p
Talbot Joseph, photographe
350 Dugal Léandre employé service civil p
Dugal Augustin, tailleur en cuir
352 Renaud Johnny, corroyeur
354 Racine Antoine, journalier
356 Légaré Joseph, commis-marchand
Couture Philippe, gardien de la paix
357 Congrégation, entrée
358 Paquet Léon, boulanger
360 Caron George, charretier p
365-367 Portugais Philéas, menuisier p
366 Lambert Isaïe, gardien de nuit p
367 Dionne Fabien, menuisier
Huot Joseph, menuisier
370 Boyte Georges, tailleur en cuir
372 Lachance Moïse G., fab. farine préparée p
374 Audy Albert, plombier
376 Blais Mme Joseph p
378 Langlois Laurent, épicier (r) p

St Anselme

384 Poirier Alcide, contre-maître
388 Delamarre Charles, journalier
392 St-Pierre J. E., commis
394 Lachance Apollinaire, cordonnier p
Gosselin Arthur, tailleur
Gravel Mme Simon
396 Giguère Frs-X., teneur de livres p
Giguère Jos. A., teneur de livres
Giguère F. X.
398 Giguère Odilon, ferblantier
400 Deblois Alphonse, tailleur en cuir
401 Villeneuve J. Bte., commis
Legaré Pierre, cordonnier
402 Deslauriers Mme veuve Moïse p
Laprise Mme veuve Alf., garde-malade
403 Ferland Napoléon, cerdonnier
405 Lortie Mme veuve Pierre
407 Donati Mme veuve Joseph
Falardeau Mme Pierre
408 Bergeron Joseph, commis
410 Ferland Napoléon, menuisier p
411 Baquet Mme veuve Annibal p
412 Breton Michel, tailleur en cuir
414 Gravel Mme veuve Julien
Gravel Joseph, peintre

St Gabriel, de 68 Côte Ste Geneviève au Clos de la Tour, quartier St Jean; from Côte Ste Geneviève 68 to Towerfield, Montcalm ward.

1 DesRoches Geo., march. de chaussures
DesRoches Mme veuve Charles
2 Boivin Mlle Adéline, modiste
4 Patoine Pierre
5 Côté A. N., marchand (r)
7 Evanturel capt Oscar, fonct. public
10 Daly John, of J. & J. Daly p
11 Morency Louis, commis
13 Généreux C. Ulric, teneur de livres
14 Slattery John, motorman
15 Fortin Alexis, menuisier
16 Brousseau Olivier, huissier
17 Châteauvert G, de Châteauvert & Cantin
18 Déchêne Alfred, charretier
18½ Marois J., charretier
r Walsh Edward, carter
19 Magee Edward, tinsmith
r Lefrançois Alphonse, journalier
20 Landry George, employé C. P. R. p
21 Matte Mme veuve Isidore
r Robitaille Mme veuve Etienne
r Scullion Michael, gardener
22 Clairmont Alfred, journalier
23 Vézina Alfred, menuisier p
24 Merrette Elzéar, domestique
25 Simard Mlle C., modiste
Richard Mme veuve Philéas
27 Droy Daniel, night watchman
Garneau Nazaire, tailleur de pierre
28-30 St Hilaire L. N., épicier
29 Herley Thomas, conductor Q. D. Ry
31 Boivin Chs. Edmond, commis
Jupiter
32 Weary Wm C., book-keeper
33 Bérubé Aristobule, messager
34 Morin Oscar J., secrétaire particulier de l'hon. Procureur-Général
35 Lacasse Alfred, messager p
36 Béland Eleusippe, marchand de tabac (r)
37 Horan Patrick, Court House constable
38 Barthe Ph., fonctionnaire public
39 Côté Joseph, embouteilleur de bière
40 Lachevrotière F. C., pharmacien
41 Côté Joseph L., porteur de bière
42 Trudel Achille, commerçant de chevaux
43 Côté Mlle Luce, couturière p
45 Côté Alphonse, entrepreneur maçon
48 Robitaille Arthur, commis
49 Gagnon Jean, cordonnier
Letarte Napoléon, charretier
50 Turgeon Mme veuve Louis
51 Loisel J. Félix, commis-voyageur
Loisel Mrs. John
55 Vézina N. G., commis-voyageur
57 Côté Télesphore, snr, forgeron, boutique
63 Lépine Mme veuve Napoléon p
68 Trudel Camille, typographe
70-72 Bernard Eudore, épicier
Scott
74 Vézina Godefroi, voiturier p
Vézina Onésiphore, peintre
75-79 Hardy Charles, voiturier, boutique
76 Allen Miss
81 Dufresne Edmond, collecteur
Bilodeau Napoléon, garde-magasin
Bilodeau Mme veuve Michel
83 Dubuc Théodule, boucher
85 Letarte Jacques, commerçant
Claire Fontaine
98 Trudel Joseph, charretier
Perrin Geerge, briquetier
100 Turcotte Jean, homme de cour
Fiset Olivier, employé à la chambre

St Germain, de 975 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 975, St Valier ward to Cape, St Sauveur ward.

St Ignace
9 Picard dit Collet Jean-Bte, cultivateur
11 Belanger Martial, cordonnier
Lemieux Alfred, charretier
17 Falardeau Frs.-X., journalier p
18 Gignac Louis, boulanger p
22 Turcotte Solime, commerçant de lard p
Turcotte Léo, commis de banque
Dollard
32 Thibault Arthur, commis-marchand
33 Patry Jean, snr, arrimeur p
Patry Jean, jnr, menuisier
34 Zicat Edouard, cordonnier p
37 St Jacques Georges, agent d'assurance
38 Ferron Fabien, journalier
Fortier Arthur, journalier
40 Drolet Joseph, épicier (r)
Ste Thérèse
42 Allard Mme veuve Honoré p
44 Rhéaume Remi, commerçant de fruits
48 Faucher Louis, tailleur en cuir
50 Malouin Fortunat, commis
51 Coulombe L. Pamphile, gardien de la paix
Montcalm
56 Parent P., épicier
60 Lamonde Eugène F., menuisier p
72 Sanfaçon Pierre, journalier
74 Roy Mme veuve Arthur
75 Bélanger Joseph, commis p
Renaud Alfred, cordonnier
Massue
80 Gauvreau Mme veuve Ferdinand p
Boisseau
89 Fréchette Edouard, journalier p
90 Rochette Georges, charretier
91 Fréchette Basile, journalier p
92 Dubé Abraham, journalier
99 Petitclerc Mlle Antoinette, épicerie
Napoléon
100 Rochon Georges, charretier
101 Loranger Joseph, chauffeur
102 Gingras Jules, hôtelier
104 Fecteau Oscar, barbier
106 Marcoux Onésiphore, cordonnier
107 Lortie Mme veuve Jean
108 Matte Narcisse, commerçant p
109-111 Cameron Moïse, épicier

110 Montreuil Joseph, agent
Gamache Philippe, menuisier
112 Turcotte Joseph, épicier
Thivierge Joseph, garde-magasin p
Bagot
115 Guérard Mme veuve Jacques p
Guérard Adélard, cordonnier
Guérard Napoléon, cordonnier
116 Ferland Pierre p
119 Blais George, commis
121 Mercier Michel, journalier
122 Boissonnault Adélard, journalier
128 Nolin Ferdinand, épicier p
Ratté Jean, tanneur
Morin
132 Lachance Philéas, épicier p
133 Bourget Honoré, snr, cordonnier
Bourget Honoré, jnr, cordonnier
Bourget François-Xavier, cordonnier
137 Coulombe Frs-Xavier, forgeron
Bilodeau Alfred, journalier
138 Caron Jean, peintre p
139 Matte George, cordonnier
140 Métivier Albert, cordonnier
141 Claveau Napoléon, journalier
142 Careau Joseph, corroyeur
Germain Frs., imprim., agt d'assurance
144 Faucher Joseph, couvreur p
Hermine
146 Careau Louis, journalier p
150 Beaubien Philéas, charretier
151 Saucier J. L., ancien maître de poste p
152 Boyte Joseph, typographe
153 Béland Pierre, cordonnier p
154 Leteau Thomas, plombier
Kirouac
160-162 Lachance Joseph p
Lachance Nazaire, journalier
165 Drouin Mme veuve Louis p
166 Paquet Mme Napoléon p
173-175 Bisson Louis, hôtelier p
177 Bédard Germain, journalier
178 Marcoux Télesphore, épicier p
Colomb
180 Emond François, contre-maître
184 Beaumont Mlle Ovila, institutrice
185 Fontaine Joseph, cordonnier
187 Boucher Frs, menuisier p
191 Hébert Frs, épicier p
Châteauguay
196 Bélanger Joseph, cordonnier
200 Dion Joseph, journalier p
Franklin
202 Marois Alfred, charretier
210 Malouin Philéas, journalier p

Ste Hélene, de 31 de la Chapelle à 6 St Anselme, quartier Jacques-Cartier; from de la Chapelle 31, to St Anselme 6, Jacques-Cartier ward.

1-8 Emond Alfred, épicier
2 Gagné Ferdinand, manuf. de brosses
4 Lavoie Jean
5 Roussel Prudent, rentier
7 Desgagné Joseph, peintre
9 St Cyr Hildevert, commis
St Cyr Wilfrid, meublier p
10 Huard Joseph, charretier
11 Gosselin N.
13 Bouchard Mlle Délima
16-22 Parent, hangar
17 Caron Agapit, cordonnier
19 Lacombe Arthur, charretier p
Lacombe Mme veuve Edouard
Berthiaume Mme veuve Michel
21 Plante Théophile, chauffeur
23 Hudon Joseph, menuisier entrepreneur p
Juneau André, relieur
24 Côté Sylvio, boulanger
26 Dechêne Auguste, menuisier
27 Paré Emile E., commis
29 Jacques Nazaire P., de la Kermesse
Matte J. P., commis-marchand (bds)
30 Couillard Octave, menuisier p
35 Campagna Frs.-X., journalier p
36r Maheux Alfred, comptable
37 Gaulin F. Olivier p
43 Letellier Alexandre
44 Robinson Mrs Mary
47 Laliberté Eugène, cordonnier
De l'Eglise
57 Bertrand J. Philippe, commis-marchand
58 Garneau Auguste, motorman
59 Thibaudeau J.-B., marchand de fruits p
60 Henry Mrs widow William p
61 Bouchard Jean-Baptiste
Gamache Victorien, porteur de pain
62 Laliberté John, manchonnier
65 Chapelin Mrs widow William
69 Roy Mlle Rose, modiste
71 Nadeau F. X., menuisier
75 Forgues G. Adjutor
Forgues Mlle Adeline
77 Lamontagne Léandre, boucher
79 Belleau Léon, journalier
81 Giguère Octave, commerçant de fruits
81-85 Ailaire Louis, épicier (r)
De la Couronne
89 ——
90 ——
92 Gaumond Ed., marchand de fruits
94 Morency Joseph, boucher (r)
96 Dupuis Paul, électricien
Bilodeau Mlle Angèle, modiste
98 Jobin
Voyer Mlle Laure, manchonnière
Belleau Mlles Joséphine et Eugénie
100 Bourget Victor, rentier
102 Derome dit Descarreau Mme Joseph
103 Saint-Cœur J. B., navigateur
105 Pepin Joseph, charretier
108 Emond Pierre, de Emond & Côté p
109 Cedras Alphonse, charretier p
110 Venne Mme veuve Jean-Bte
111 Rochette Mlle Célina
Dénéchaud Edouard, commis-marchand
112 Paquet Herménégilde, journalier
L'Heureux Napoléon, charretier
113 Blouin J. B., plâtrier
Plante Charles, cordonnier
115 Dupuis Adélard, commerçant
119-123 Dugal (boutique)
128 Frenette Mme Octave
129 Gagnon Mme veuve Chs. J. E. p
130 Patry Napoléon, cordonnier
131 Marceau Narcisse, hôtelier (r)
132 Rousseau Louis, snr, tourneur
136 Rousseau Louis, jnr, tourneur p
Dorchester
141-143 Mignault F.-X., cordonnier
Leclerc Florent, tanneur (bds)
147 St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur
153 Rochette Arthur, teneur de livres
155 Bedard Ls. Ph., de la Kermesse
158 Matte Edouard, de P. Dugal & Matte
Dugal Pierre, de P. Dugal & Matte
166-168 Griffith H., boot and shoe factory
171-183 The John Ritchie & Co, (Limd.) boots
172 Ampleman Jean, charpentier
Blouin Moïse, jnr, boucher
174 Emond Mme veuve Joseph
Renaud Wilfrid, charretier
182 Arnold Thomas, carter p
185 Blais Wilbrod, tanneur
Asselin & Hamel, corroyeurs
St Roch Shoe Company

186–188 Beaulieu Joseph, boucher p
192 Beaubien O., de O. Beaubien & Fils p
200 Martin Edouard, cordonnier
202 Latouche Alphonse, typographe
207 Giguère Mme veuve Philéas
Petit Mme veuve Honoré
208 Leclerc Mme Honoré
Leclerc Napoléon, commis
Leclerc Léger, confiseur
Huot Herménegilde, motorman
209 Dumontier Philéas, commis
210 Jobin Ephrem, boucher
211 Gravel Louis, gardien club athlétique
Deslauriers Gédéon, menuisier p
212 Poitras L. T., huissier
Poitras Edgar, agent d'assurance
Poitras Edouard, pressier
214 Plourde Philippe, peintre
Drolet Alfred
222 Guay Désiré, tanneur (r) p
Guay Rodolphe, avocat (r)
Caron
224–228 Falardeau P. E. & Cie, tanneurs, etc
225–229 Falardeau Cyrille, corroyeur
230 Falardeau Cyrille, corroyeur (r) p
235 Ginchereau Elzéar, ingénieur
246 Fiset Alphonse, cordonnier p
Matte Edouard, marchand de peaux
Matte J. Octave
248 Germain Mme Lazare p
250 Ouellet Onésime, tanneur
252 Boucher Joseph, journalier
254 Laroche Léon, machiniste
Dupuis dit St Michel Paul, cordonnier p
Boucher Isaac, cordonnier
258 Brousseau Alfred, de Brousseau & Cie p
260 Brousseau & Cie, forgerons
261 Moisan Hubert, carrossier
298–301 Fish H. G. & Co., boot and shoes

St Ignace, de 22 St Germain allant à l'Ouest, quartier St Valier ; from St Germain 22 to West, St Valier ward.

9 Paré Clovis, snr, cordonnier p
Paré Clovis, jnr, cordonnier
11 Goulet Théophile, cordonnier
Labrecque Laurent, journalier
13 Légaré Joseph, cordonnier
15 Vallerand Elzéar, typographe p
17 Laliberté Alfred, mécanicien
St Luc
32 Lepage Anselme, snr, journalier p
Lepage Anselme, commis emballeur
Lepage Joseph, garde-moteur
35 Jouvin Siméon, maçon
Jouvin Léonidas, journalier
36 Gingras Zéphirin, snr, journalier p
Gingras Zéphirin, jnr, commis
Gingras Mlle Adéline, modiste (r)
37 ——
39 Lagacé Jean-Baptiste, cordonnier p
42 Labrie Joseph, journalier p
43 Clavet William, charretier
44 Fricot Léon, snr, charretier p
Fricot Léon, jnr, cordonnier
49 Fortier Joseph, tanneur
50 Lepire Joseph, charretier p
55 Cinq-Mars François, journalier
56 Simard Joseph, cordonnier p
61 Gignac Théophile, cordonnier
62 Letellier Joseph, snr, menuisier p
64 Letellier Joseph, cordonnier p
65 Lefebvre Jean, journalier
67 Germain Augustin, charretier p
73 Pageau François-Xavier
Pageau Joseph, porteur de pain
St Sauveur
76 Coulombe Jean-Baptiste, charretier p
Coulombe Pierre, cordonnier
81 Bertrand J. Zotique, snr, menuisier p
82 Bédard Frs, jnr, journalier
83 Bertrand J. Zot., jnr, tailleur en cuir
84r Morin Pierre, journalier
86 Bedard Pierre, journalier
87 Garneau Joseph, charpentier
90 Parent Joseph, journalier p
95 Boucher Jean-Bte, journalier
98 Germain Louis, journalier p
Parent Victor, journalier
99 Potvin Honoré, journalier
100 Boutin Pierre
101 Beaulieu Euclide, gardien de la paix p
102 Jolicœur Jean, journalier p
Grosleau Damase
111 Dalançon Ls, répar. de parapluies p

St James, de 64 Sault-au-Matelot à 92 Dalhousie, quartier St Pierre ; from Sault-au-Matelot 64 to Dalhousie 92, St Peter ward.

2 ——
Allison Noël, journalier
Ruel Mme veuve Alex
4 Seeberg Lauritz, ship chandler
Sault-au-Matelot
6 ——
St Pierre
9 Winfield Joseph, broker
11 Savard W., restaurant (r)
13 Blakiston Wm C., sailmaker
Dawe John, sailmaker
Hoisting Engine Association, Wilbrod Jalbert, gérant
Quebec Coal Co (limited)
Elliott G. N., commission agent
14 Quebec Bank
The McArthur Brothers Lumber Co, Lim., of Toronto
Wade Edward Harper
McArthur P., of The McArthur Bros. Co.
H. W. Bickell, of The McArthur Bros. Co.
H. B. Patton, of The McArthur Bros. Co.
Andrews Thomas, collector
Sharpe Mrs widow James
17 ——
18 Michaud A., avocat et agent minier
Delaney Michel, timbertower
20 Thomson D. C. & Co., lumber merchants
Commercial Union Assurance Co.
Meiklejohn W. E., agent
Boulanger T. J., marchand de bois
Bossé H. C. & Co., commission merchants
Kane Mrs widow James
26 The Imperial Oil Co., J. Laird, agent
28 Savard Théodule, charretier
Dalhousie
35 Thomas & Co., chinawares
Prince of Wales
40 Webster coal wharf
46 Thom John S., steamboat owner

St Jean, des rues de la Fabrique, Garneau et Couillard, quartier du Palais et St Louis, à la barrière Ste Foye ; from de la Fabrique, Garneau and Couillard streets, Palace and St Louis wards, to Ste Foye toll gate.

1–3 Duquet Cyrille, bijoutier
2 Montminy M. A. & Cie, photographes
4 Willis Henry, chemist
5 Lanctot C. B., ornements d'église
Aubry J. M., représentant
6 Garneau N. & Cie., nouveautés
7 Watterson Fred., insurance agent
Cullen Mrs widow William
Lebel E. Lucien, commis-voyageur
Mills David, student

8 Simard C. O., marchand de fruits p
9 Scullion W. H., fruit dealer
9½ Bergeron Mme veuve Jos. A.
Rhéaume L. E., agent
Scullion W. H., fruit dealer (r)
10 Constantin Ed. & Fils, nouveautés
11 The V. & B. Sporting Goods Store
Guilbault Ant., p
12-14 Garant F. X. & Cie, libraires
13 Shaw S. J. & Co., hardware p
15 Jalbert Wilbrod, de la Quebec Coal Co
Francœur Ulric, agent
16 Boisvert Dr C. E.
Hough Samuel, gardien
17 Lynch J. A., avocat
Lynch Mme M., prof. musique et chant
18 St Michel A. A., tabac et cigares
19 Duplain & Paquet, épiciers
20 Proulx J. L. O., marchand-tailleur
22 Ravaux Réné, artiste
Lavallée Mlle Clara, couturière
Mallard Ferd, cordonnier
Mallard Mme veuve Louis
Boily Joseph, journalier
r Vaillancourt Mme veuve Louis
r Lacombe Jean, journalier
r Dugas Théodule, empl. Singer Co.
21 La Caisse d'Economie N.-D. de Québec
23 Société de Construction Permanente de Québec
Blouin Paul, avocat et surintendant des bois et forêts
Duchesnay A.-J.,comptable Cartoucherie
Rochette Irénée, messager
Caron J. Emile, commis
24 Quebec Shoe Store, Leonard Bros, props
25 Walsh John E., bookseller
26 Dion Narcisse, menuisier
Myler Michael, post office clerk
27 Côté A. N., nouveautés
28 Pharmacie de la Croix Rouge, J. Ed. Dubé
Du Palais
29 Proulx J. L. O., marchand-tailleur (r)
Blackburn Malcolm, gardien de la paix
Sirois Joseph, reporter (pension)
Rinfret François, pharmacien (pension)
30 Berrigan W. G., tobacconist
31 Renaud & Cie (succursale), vaisselle, etc
32-34 ——
33 ——
35 Savard Joseph, épicier
36 Turcotte Paul, cordonnier
37 Pourtier & Dorval, dentistes
Dorval Dr Eugène, de Pourtier & Dorval
38 Gamache Mme veuve Joseph
Jean Alex., barbier (r)
Turcotte Paul, cordonnier (r)
Lacroix Mlle A.
39 Vallée L. Prudent, photographe
40 Jean Alexandre, barbier et tabaconiste
41 Vallée Mme L. Prudent, modiste
43 Vallée L. P., photographe (r) p
Vallée L. H., commis-marchand
44-46 Kane James R., tinsmith, etc
47 Treggett William, grocer (r)
Langlois Arthur, dentiste
48 Julien Jos., salle à diner et dépôt d'huîtres
49 Dynes Mrs, fancy goods store
51 Casgrain Dr Edmond, dentiste
52 Dubé Joseph, commis-voyageur
Duplain Jean-Bte, de Duplain & Paquet
Paquet F.-X., de Duplain & Paquet
Cullen Thos., runner Victora Hotel
Demers Timothé, épicier (r)
Noël Mlles de Tilly, institutrices
53-55 Leonard B., painter
Leonard John K., of Leonard Bros
Leonard Wm. H., of B. Leonard
54 Aitchison Andrew, fruit store
56 Caron A. J., marchand de chaussures (r)
Delisle Joseph, barbier
Garneau Mme veuve B., prof. de musique
Dorion Mlle L. N., modiste
Proulx Mlle Marie, modiste
57 Roumilhac Edouard,marchand de vins
58 Caron A. J., marchand de chaussures
60-62 Deschênes Ls., encanteur et négociant en chaussures
61 Ouellet J. A., commis-voyageur
Filion J. A., commis-voyageur (pension)
63 Brochu Dr M. D.
Fortin Mme veuve Irénée
Fortin Eudore, commis
64 Crawford A., snr, of A. Crawford & Co.
Siméon Mlle F.
65 Turner Bros., furniture and sewing machine depot
66r Crawford A. & Co, beer bottlers
67 Arel J. B. D., tailleur
68 Lavigne A. & Cie, marchand de musique
69 Roumilhac Edouard, marchand de vins (r)
70 Pye Mrs J., dress maker
Roy Jean D., cordonnier
Roy Mme J. D., pension privée
Lacasse A. Arthur, commis
71 Fraser George, messager
72-74 Walker John, snr, plumber
Quebec Auer Light Co, Ltd
73 Moisan Mlle Zoé, modiste
75 Bernier Mme veuve Charles
76 Lachance Achille, plombier
Ledden Miss Catherine, dry goods
77 Labrecque Mme Jérôme, modiste
78 Babin Arsène, restaurateur (r) p
Demers Joseph E., commis d'hôtel
Gilbert Mlle Marie
Thibaudeau Mme O.
Pouliot Alphonse, cordonnier
79 Roy J. Emile, pharmacien (r)
80 Babin A., restaurant p
81-85 Roy J. Emile, pharmacien
St Stanislas
93-95 Davidson & Horan, dry goods
Horan J., of Davidson & Horan
94-96 Grenier A., épicier
97 Black Mrs widow Henry
Dowling the Misses
99 Lemieux Mme Thos. L., fleuriste
100 Tourangeau Mme veuve Ad. G.
Tourangeau Adolphe, agronome
Jourdain Augustin
101-103 Gaudry L. H., plumbing material
105 Doyle Mrs widow M. A.
Collins the Misses M. & H.
106 Alford George, real estate owner p
107 Evoy P. J., bookseller & stationer
Ste Angèle
109 Society of Decorative Art
111 Treggett William, grocer
112 Bell Telephone Office
Dauphin H. A., gérant et électricien
113 Smeaton Miss A., fancy works
114 McManamy David, fruit store
115 Blagdon J. A. A., commis voyageur
Roy Achille, tailleur
Pelletier Mme veuve E. H.
Lachance Arthur, teneur de livres (bds)
116 Côté Charles, émouleur
117 Ouellet David, bureau d'architecture
118 Lynch James, machinist
Pouliot Onésime, barbier
119-121 Dobbin Patrick, plumber
120 Lapointe Mme J. B., Ladies and children's underwares
122 Turcotte J. Geo., épicier
123 Forrest the Misses M. and R., milliners

124–126 Winfield Richard, confectioner p
Ste Ursule
128–130 McCone James, grocer
132–134 Rigali Michele, snr, statuaire
135 Brownrigg Miss M. & Co, milliners
136–138 McWilliam William, confectioner
137 The Slade Electric Co., office & show rooms
Slade Edward, electrical contractor
139 Blais Louis, pension privée
141 Lavigueur & Hutchison, pianos, etc
142 Lyons William, bakery
143 Fournier Mlles, modistes
Masson J. B., boulanger
Bilodeau Mme veuve Thomas
145 —
147 Charest E., tailleur
D'Auteuil
Porte St Jean—St John Gate
Marché Montcalm—Montcalm Market
Y. M. C. Association Building
Halle Montcalm
Cercle Champlain de l'Alliance Nationale
Union Typographique de Québec No. 302
146 Robertson A. J., photogr. & fancy goods
148 Moore Thomas J., stationer
150 Young Men's Christian Association p
Distin H. H., general secretary
Nickerson Arthur, janitor
152 Miller James, temperance grocer
156 Rinfret P. François, pharmacien
Des Glacis
160 Plante Octave & Fils, plombiers, électriciens, etc.
161–175 Robitaille & Picher, quincailliers
162 Little Mrs William H., confectionner
163 Barthe Ulric, sec. Cie du Pont
Picher Edouard, teneur de livres
164 Bolduc Mme G. A.
Dionne Léonidas, messager
166 Bolduc G. A. & Cie, horlogers
167 Desrochers Samuel, hôtelier
168 Dion & Frère, épiciers
169 Vandry & Matte, plombiers, etc
D'Youville
171 Morency Louis, doreur
172 Béland Théophile, nouveautés
173 Chartré Mlles Emélie et Léa p
Chartré Ferdinand
Monaghan Mrs widow John
Rousseau Edm., emp. au bureau des arch.
Dion Mlle Zélia, modiste
Bélanger Mlle Anna, prof. de musique
Delisle Mlles Eugénie et Célina
174 Power Mrs. H., private boarding house
Latimore Wm. J., plumber
175 —
176 Béland Théophile. nouveautés
177 Leclerc Louis, confiseur
178–180 Délâge & Gauvreau, nouvatés
179–181 Cantin Isidore, horloger
Cantin David, bijoutier et importateur
182 Walling E. H., cigar store
183 Bélanger Anaclet, doreur p
184 Hogarth J. J., emp. C. P. R., Freight shed
Lambert Mlle M., modiste
185 Little Edward, typographer
Hunt William, baker
Henderson Mrs. widow C., dressmaker
186 Châteauvert & Cantin, bijoutiers
187 Ireland Mrs., hair specialist
188–190 Donohue Thos., dry goods
189 Robitaille V., compt. C. d'Ec. St Roch
192 Drolet Mlle E.
Morissette Mme Thomas
193 Houde Honoré, sellier
194 Breton George E., marchand-tailleur
195 Pampalon Mme veuve Antoine
197 Picard Ovide, de O. Picard & Fils p
197 Picard Arthur, de O. Picard & Fils
198 McCorkill Ernest, baker and confectioner
199 Picard O. & Fils, plombiers, etc
Ste Eustache
201 Blahout J., foreman G. R. Renfrew & Co.
Houghton Thos., veterinary surgeon p
202 La Banque Jacques-Cartier, succursale, J. A. Larue, gérant
203 Baller Lewis, jr, of Baller Bros & Sons
Dawe John, sailmaker
204 Banque Nationale, J. E. Côté, gérant
205 Beaudry Joseph, photographe
206 Beauchamp Gust., huitres, bonbons, etc.
207 Blouin Joseph, charcutier
208 McMillan Mrs widow Hugh
209 Berlinguet F.-X., de Berlinguet & Lemay p
Berlinguet & Lemay, architectes
210–212 Beauchamp Gustave, fruits et lég.
213 Colvin & Co, grain
214 Rousseau J. Benj., magasin thé et café
215 Vincent Jos. E.
216 Robitaille Dr Arthur
Robitaille O., commis de banque
Lafrance George, jnr, relieur
217 Simard H. B., tailleur
218 Ruthman A. & J., watchmakers, &c
Ruthman Arthur, of A & J. Ruthman
219 Laliberté Joseph & Cie, meubliers et bourreurs
220 Maheux Mme Eusèbe, modiste
Maheux Eusèbe, inspect. téléphone Bell
221 Plante Mlle Hélène, modiste
Bussières J. Georges, architecte
222–224 Curodeau Mme Frs, vaisselle
223 O'Neil William, tailor
225 Fecteau Mme veuve F. X. C.
226 Marier Chs, cordonnier
Marier Mlle Odile, modiste
227 Falardeau Honoré, barbier
228 Delâge & Gauvreau, nouveautés
229 French Protestant Church
230 Brownrigg Miss R., milliner
Prevost Mme veuve François, pension
Baillargeon Joseph, garçon de table
Guerette Alphonse, agent (pension)
232 Tanguay Alfred, nouveautés
233 Carey Mrs Daniel
Carey Miss A., music teacher
234–236 Vincent Elz., libraire et imprimeur
Bedard Dr P. H.
Vincent J. G., marchand de chaussures (r)
Ouellette Octave, fonctionnaire public
Fortier Henri, commis d'assurance
Lafrenière Adrien, gérant de Auer Light
Campbell F. J., of Front. Livery Stables
Rondeau Alphonse, commis-marchand
235–237 Gaboury Léon, épicier p
238 Vincent J. G., marchand de chaussures
239–241 Campbell James, boot and shoemaker
240 Baller Christopher, of Baller Bros & Sons
242–244 Baller Bros. & Sons, ham curers
243 Gauthier Octave, cocher
Gingras Mme veuve Louis
245 Lagacé François, ferblantier
246 Cummings Mrs widow Thomas
248 —
247–249 Desplats Victor, barbier p
250 Bedard Thomas, peintre p
Dussault Etienne, marchand (r)
Dussault J. T., agent d'assurance
Côté Joseph, snr
251 Trudel L. Zéphirin, ferblantier p
252 Dussault E., nouveautés
253 Labrie Amédée, empl. Château Frontenac
Butler Miss M. L.

254 Richard Olivier, marchand p
255 Hicks J. P., boot and shoe mfg (r)
256 Catellier Mme veuve Ludger A.
Cloutier Edgar, teneur de livres
257 Bureau de Poste St Jean-Baptiste
258 Barr James, baker
259 Sampson Robert, brass founder p
260 Marois Elzéar, bimbeloterie
261 Sampson Robert, brass founder (r)
262-264 Faguy, Lépinay & Frère, nouveautés
263-265 Durand Edouard, magasin de fruits
266 Maguire P. J., boot and shoe
267 Lapointe J. A., barbier-coiffeur
268 Sillifant Sergt. M., R. C. A.
270 Demers Honoré, restaurant
St Augustin
272 Lafrance Ernest, épicier
274 Hardy Mme veuve P. A.
Hardy Joseph, teneur de livres
Meek Miss
274 Harpe sergent Edouard, police prov
276 Béland Eleusipe, dépôt de journaux
278 Constantin N. E., de Ed. Constantin & Fils
Hutchison Wm John, of A. Lavigne & Cie
280 Noreau L. H., barbier
r Blouin Damase
286 Legendre & Frères, nouveautés, chapeliers, etc.
288 Morin J.-B., de la Pharmacie St Roch
290 Phelan M. W., tobacco and cigars
292 Savary Joseph F., fontionnaire public
294-296 Gilbert Jos.—Au 1er juillet, nouveau magasin de chaussures
298 Denis Mme veuve Joseph, pension privée
Poitras J., conducteur d'express march.
302 Cooper Thomas, salesman
Cooper Arthur, clerk
Flanagan Mrs widow Mary
304 Baller Bros & Sons, ham curers
306 Baller Lewis, snr, of Baller Bros & Sons
308-310 Magnan Joseph, cordonnier et marchand de chaussures
312 Dawe E. H., express messenger
316 Juneau F., cordonnier et marc. chaussure
318-320 Gilbert Joseph, cordonnier et marchand de chaussures
Gilbert Arthur, commis
Gilbert Alfred, commis
322 Tapin Mlles
LaRue Mme F. A. Hubert (pension)
322½ Mailloux Mlle E., modiste
324 Gingras J. N. Alphonse, cond. de malles
Routhier A., conducteur de malles
326 Morin Edouard, rentier
Morin Louis D., avocat (r)
328 Gauvin F. P., sculpteur sur bois
332 Tanguay Napoléon, sellier
334 Tanguay Mme veuve Louis
Gilbert J. Alexandre, prof. de violon
336 Gauvreau F. E. & Frère, pharmaciens
337-339 Rickaby David S., Woven Wire Mattresses Manufacturer p
Côte Ste Geneviève
338 Morin Dr E. & Cie, pharmaciens
340 Morin Dr Edouard (r)
341-343 Moisan Jean A., épicier p
342 Belleau G., de Gauvreau, Belleau & Cie
344 Lemelin Arthur, épicier
345 Syvret Mlle Annie
Belleau Mlle Zoé
347 Godbout Clodomir, barbier
348 Dussault Ernest, de B. Houde & Cie
349 Marier Hector, barbier
350 Houde B. & Cie., marchands de tabac
351 Duggan Edward, culler
353 St Laurent Mme veuve F.-X.
Chartier Mme veuve A. T.
353 Chartier Mlle E., prof. de musique
354 Dussault J. Léonidas
355 Morency Louis, doreur (r)
356 Dupont Charles, foreman
357 Falardeau Dr M. Alfred
358 Bedard & Papillon, marc. de fourrures
359 Michaud Melle Rosalie
360 Hudon L. E., conducteur de malles
361 McCorkell Arthur, conductor G. T. R.
363 Arnett J., ag't Frontenac Steam Laundry
363½ ——
364 Hethrington's bakery
365 Gingras Mlle Elmina, prof. de musique
Gingras Mlle Amanda, clavigraphe
366 Hethrington Thomas (r)
Hethrington Major T. S.
Hethrington F. J., land surveyor
367 Vidal Mlle Célina, modiste
368-370 Guay H. H., marchand de meubles
369 Wing Lee Chinese Laundry
371 Delisle Honoré, fruits et légumes
372-374 Lamontagne Omer, confiseur
373 Cooper A. W., bookkeeper
375 Châteauvert V., de J. B. Renaud & Cie
376 Hudon Barthélemi, magasin de tabac
377 Châteauvert Geo. P., notaire et agent de la Mutual Life Ass. Co. of Portland
378 Déry Napoléon, fabricant d'orgues (r)
Trumble Miss Emma, teacher
379 Alexander John, shipwright
379½ Delisle C. T., pharmacien
380 Voyer Thomas, cordonnier
Ste Marie
381 Côté Jean-Baptiste, épicier
Jupiter
382-384 Cantin J. A., nouveautés
Fiset Mme veuve Pierre
386 Bell Mme veuve François
Bell Melle L., modiste
388 Cantin J. A., marchand-tailleur
390 Lynch Peter, blacksmith
392 Faucher Dr P. V.
394 Trudel & Landry, Mlles, modistes
395 Moisan Ludger, teneur de livres
396 Hudon Dédime, tailleur
398 Alarie P. J. Alfred, secrétaire particulier de l'hon. S. N. Parent
397 Bedard Alfred, peintre
399-401 Blais François, forgeron
400 Richard Samuel, commis-voyageur
402 Paradis G. A., notaire
Tanguay Augustin, charretier
403 Grenier J. A., caissier Cour de Circuit
404 Vallée L. A., ingénieur civil
405 Bédard Mme veuve Henri A.
McLeod F., lumber broker (bds)
406 Watters Dr Arthur
408 Murphy James J., stenographer
408½ Bouffard Jean, avocat et fonct. public
409 Budden Heber, of A. J. Maxham & Co
410 Barry H. D., manufacturier (r)
410½ Gauvin Charles E., fonct. public
411 Lemoine Alexandre, teneur de livres
412 LeVasseur Théophile, journaliste
LeVasseur Paul, commis de banque
412½ Leduc F. G., gérant Banque J.-Cartier
413 Murphy Patrick, clerk
415 Vézina F. R. A., rentier
416 Trudel L. A., de Trudel & Dion
417 Paquin Dr C. R.
418 Rondeau Joseph, marchand de vaisselle
419 Trudel Mme veuve Augustin p
Trudel Achille, commis
420 Evanturel Mme veuve Frs
Evanturel Gustave, fonctionnaire public
422 O'Donnell the Misses A. and M. A.
423 Gauvreau Félix, de F. E. Gauvreau & Frère

425 Gauvreau O. E., de Gauvreau, Belleau & Cie
Gauvreau Fort., de F. E. Gauvreau & Frère
426 Fischer Wallace J., decorative artist
427 Leclerc J. Emile, fonctionnaire public
428 Bégin Ed, notaire et député-shérif
Bégin Chs. Ed., de Dugal & Bégin
429 Desplats A. C. Homère, barbier p
430 Brousseau Eugène, barbier
431 Grenier Mme veuve Honoré
432 Seguin Philippe, commis-voyageur
433 Marcotte Ed., imprimeur-relieur, et de Boulanger & Marcotte
434-436 Grenier Hector, quincaillier
435 Gaboury A., gérant de la Cie de la Traverse de Québec & Lévis p (r)
437 Guilbault A. Chs., assistant-greffier de l'Assemblée législative
439 Quinn Mrs widow James A
441 Caron Dr J. Odilas
443 Watters David
445 Hébert Etienne, architecte
Hébert Dr A. E.
447 Béland Théophile, marchand (r)

Ste Claire

448 Presbytère St Jean-Baptiste
Demers Révd Benjamin, curé
Taschereau révd A., vicaire
Morissette révd A. "
Martin révd J. B. E. "
Godbout révd. P. "
449 Bigaouette Mlle Adelaïde
451 Almeras A. A., commis voyageur
453 Budden J. S., of A. J. Maxham & Co
Wheeler Miss Kate

Scott

455 Nadeau Joseph, avocat et député greffier da la Cour d'Appel
457 Thibaudeau J. Misaël
458 Bissett Mrs D. S.
461 Côté Alp., trésorier Soc. Construction
463 Vézina J. Onésime, cotiseur p
465 Laberge Mlle Esther p
Bedard Mlle Marie Louise
467 Bender Mme Prosper
469 Dussault Adjutor p
Dussault, Mesdemoiselles
Dussault Joseph
473 Derouin Eugène, fonctionnaire public
Derouin John J., commis-voyageur
Derouin Frank, conducteur I. C. R.
475 Lebeau Mme veuve Joseph
— Eglise St Jean-Baptiste

Claire Fontaine

479 Montreuil Alfred, charcutier
481 Blondeau Donat, conducteur de malles p
483 Martel Mme veuve Louis
Légaré J. A., asst.-huissier C. Recorder
Giguère Wilfrid, pressier

Déligny

484 Ecole des Frères
485 Gauvin Ulric, plombier
487 Beaumont P. H., commis-marchand
Thibaudeau Mme veuve Flavien, modiste
489 Frédérick Arthur, commis-voyageur
493 Langlois Mme P., couturière
494 Peachy J. Ferd., de Peachy & Dussault p
Peachy & Dussault, architectes
Auger Edgar, commis bureau du Shérif
495 Langlois Pierre, snr, menuisier p
Langlois P. Narcisse, commis
496 Robitaille Amédée, de Robitaille & Roy
497 Frédérick Joseph, commis-voyageur
498 Lafrance Ernest, épicier (r)
499 Verret A. H., auditeur de la Province p
500 Handford William
501 Fletcher Norman, clerk
503 L'Heureux Joseph, voiturier p
503½ Côté Victor, journalier
502-506 Déry Napoléon, facteur d'orgues
505 Amyot Jos. A., de Jos. Amyot & Frère
Amyot Arthur, commis
Amyot Hector, commis-voyageur
Amyot Eugène, commis
507 Chabot A. F. A., conducteur de malles
508 Ecole Sœurs de la Charité
509 Home Mrs W.
511 Lafrance C. A., notaire (r)

Vauban

513 Côté J. Eudore, gérant succursale Banque Nationale
515 Carbray William J., clerk
516 Letellier Charles F., fonction. public
518 Wright C. J., représ. Corticelli Silk Co
519 Bussière P. G., de P. G. Bussière & Cie p
Lemelin A., marchand épicier (r)
520 Boulanger Dr F
521 Cloutier Chs., gérant P. G. Bussière & Cie
522 Farwell Alfred, commercial traveller
523 Stevens Walter, shoemaker
524 Martin W. W.
525 Derome Victor, fonctionnaire public
526 McKeen C. E., shoe manufacturer (r)
527 Dugal Alfred, de Glover, Fry & Co
528 Lafrance Victor, relieur (r) p
529 Renaud Mme veuve Joseph
Renaud Léandre, pharmacien p
531 Bédard Mme veuve Jean
532 Dauphin H. A., gérant Bell Telephone Co
533-535 Desroches Joseph, snr, hôtelier p
537 Turner J. T. B., organist St Matthews
541 Woodley Mrs. Samuel
543 Evanturel Lt-Col. Art., fonct. public p
Evanturel Arthur, commis
546 Lafrance Pierre, cais. Banque Nationale

D'Aiguillon

547 Drolet D. E., marchand de farine, etc (r)
548 Taylor William B., accountant
Taylor Mrs widow Wm.
549 Fraser Alex., of A. Fraser & Co
550 Bossé J. de Salaberry
551 Pariseault Chs. A., snr, avocat
552 Lebel A. W., fonctionnaire public
553 Muir James, of James Muir & Co
555 Irvine Mrs Mathew Bell
Woods W., Captain 8th Batt.
557 Parmelee Georges W., english secretary Public Instruction
559 Lawrence Mrs widow G.
Lawrence Mrs. widow G. B.
561 Green Mrs widow James H.
563 Elliott A. J., teacher at High School
565 Robitaille Eug., de Robitaille, Frère & Cie
566 Quebec Railway Co
567 Foulds Archibald p
569 Marsh W. A., of W. A. Marsh & Co
570 Chavanel Israël
Chavanel Mme veuve F. X.
571 Fry Edward C., of H. Fry & Co
573 Ritchie John, shoe manufacturer (r)
575 Balfour Rev. A. J., rector St Peter church
Shaw Mrs widow Peter A.
Shaw Miss Minnie, Post Office clerk
579 Perry Georges A., manager
582 Polley W. H., boot and shoe manuf. (r)
585 O'Dell L. S., of H. J. Fisk & Co. p
589 Doran Mrs Wm
590 Vohl Lt.-Col. L. P., comm. des incendies
Vohl Benjamin, commis
591 Lindsay R. B., acc. G. R. Renfrew & Co
592 Paxman Wm G. L., civil service clerk
Canada Stamp Co.
Bentley Charles
593 Brodie William
Brodie Charles, clerk

595 Tessier Napoléon, épicier et agent (r) p
Tessier Mme veuve Pierre
596 Laurie Mrs Archibald
Laurie Charles
597 ——
600 Laurie Frank C.
601 Reid James, of Reid, Craig & Co. p
602 Gastonguay J. N., directeur des Mines et de la Colonisation
604 Cameron J. D., contractor
610 Crawford W., bank clerk p
615 Stevenson Miss
617 Giroux Victor, snr, pharmacie (r)
Giroux J. E. A., architecte
Giroux Victor, jnr, pharmacien
Giroux George A., clerc pharmacien
De Salaberry
619 ——
620 Griffith Wm A., prop. of the Elevator p
621 ——
Mount Pleasant
622 Hoare Edward A., civil engineer (r)
623 ——
624 Hossack Mrs. William p
Young Herman, of H. & G. Young
626 Thivierge Domin., gardien de barrière
Toll gate

St Joachim,— de 38 des Glacis à 75 Côte Ste Geneviève, quartier Montcalm; from des Glacis 38 to Côte Ste Geneviève 75, Montcalm ward.

Des Glacis
1-1½ Guillot Jean hôtelier
D'Youville
2 Pichet Napoléon
3 Molloy Misses (the)
Bleau Alexandre, commerçant
5 Simons W. T., mechanical engineer
11 Guilfoyle Mrs widow Patrick
12-14 Plymouth Brethren
13 Smith Mrs widow Andrew
15-17 Jeffrey Hale, Sunday School
St Eustache
24 Lane William, plumber
28 Hatch Andrew, foreman
29 Matte Antoine, menuisier
31 Crotty William, policeman
33 Donati Frs., peintre p
35 Morrissey Mrs widow M.
Légaré Alphonse, horloger (boutique)
Stewart
37 Ecole des Arts et Métiers
Duquet Albert C., bijoutier, secrétaire
40 Amiot L. N. C.
Angers Mme veuve François
Lemay Réné, de Berlinguet & Lemay
42 Pageau Mme Charles
Ziska F., furrier
45 ——
Wilkinson Richard, P. O. employee
Miller Mrs James
Fletcher Mrs M. A. p
48 Salter S., messenger
50 Drolet Louis, mécanicien
51 Jackson George, marine reporter
53 Jackson William, clerk
55 DeMontigny Mme, modiste
56 Copeman Charles, painter
McDermott Edward, carter
57 Rochette Théophile, garde-magasin
58 Mitchell Miss Mary, dressmaker
Copeman James, confectioner
59 Dorval Ph., chef de la brigade du feu
Dorval Arthur, commis
61 O'Brien Jeremiah
O'Brien Wm, salesman
62 Boivin Mme veuve Michel p
63 Coleman George, mason
r Beaudoin Joseph, journalier
64 Cooper Mrs. widow W.
65 Ratté P. Zotique, garde-magasin p
r St-Hilaire Napoléon, charretier
66 Greenrod Thomas, laborer
Fuller Thomas, brass finisher
r Greffard Michel, chauffeur
r Doyle John, laborer
67 Collard Mme veuve André p
68 Desroches Zéph., marchand de bois p
69 Sullivan Mrs widow John
Emrose Mrs widow George
70 Desroches Narcisse
73 Boivin Louis, bourreur p
r Duquet François, menuisier
75 ——
76 Mountain Mrs widow M. G.
Allen Miss Elizabeth
St Augustin
77-79 Verret Prosper, épicier p
85 Marois Mme veuve Frs.
Marois Frs.-X., teneur de livres
87 Côté Narcisse, agent d'assurance
91 Côté Joseph, de Giroux & Côté
93 Munn Miss Elizabeth p
95 Levesque Ludger, teneur de livres
97 Proulx P. Charles, teneur de livres
St Simon
99 St Michel George, architecte
St Michel Achille, marchand de tabac (r)
101 Fitzgerald Mrs widow Patrick
103 Desplats Mme veuve Edouard p
105 Frenette Mme Louis, garde-malade
107 Daly's ice store
111 Trudel Frs.-X., menuisier p
113 Molloy Edward, laborer
115 Portugais Pierre, menuisier
Gaulin Adélard, tailleur
Gaulin Léon, garde-magasin
117 Cantin Moise, cordonnier

St Joseph, de 77 St Roch, des quartiers Jacques-Cartier et St Roch, à 703 St Valier, quartier St Valier; from St Roch 77, Jacques-Cartier and St Roch wards, to St Valier 703, St Valier ward.

1-3 Lemelin George, épicier p
2-4 Drouin U. F., quincaillier
6 Lachance Ignace, gardien de nuit
Dumas Louis, monteur
8 Couture Jean, marchand seconde mains
10 Gaucher Arthur, commis-voyageur
11 Martineau H. A.
12 Bergeron Mme veuve Emile, m. pension
Bernard Nap., accordeur de pianos
13 Vallerand A. G. L., teneur de livres
14-16 Talbot E. M., architecte
15 Rouleau Joseph, officier d'accise p
17 Rouleau Edmond, relieur et régleur
Rouleau Edouard, agent
17¼ Martel Jean-Baptiste, forgeron
18 Cantillon P. John, culler
20 Lecours Louis, ébéniste
Palmer John, carter
21-21½ Beaulieu Onésime, hôtelier
22 Boily Edouard, rentier p
Boily G. Albert, fonctionnaire public
23 Beaudoin Mme Delphis, modiste
24 Marchkovitz J., pedler
25 Racicot J. E. P., médecin herboriste
Brunet Michel, bachelier en médecine
26 Flynn John, contractor
27 Chamberland Mme Cyrille, confiserie
28 Feiezewiez David, pedlar
St Dominique
29 Pelletier, Jolicœur & Cie, nouveautés

29½ Nadeau T. L., marchand de vaisselle (r)
30 Ouellet Pierre, navigateur
31 Nicole Venière Narcisse, manchonnier
32 Magnan Mlle Elise p
33 Feiezewiez Osias, merchant
33½ Montreuil P. J., gérant Brasserie de Beauport
Montreuil L. J., étudiant en médecine
St Hilaire François, tailleur en cuir
34 Ménard André, menuisier p
35 Morency F. X., doreur
35½ Venner P. E., de Noël & Venner
37-39 Club Vendôme, M. Côté, gérant
38 Traversy François, officier d'accise
39½ Coté Michel, gérant du Club Vendôme
40 Boily J. Edouard, notaire et agent des Terres de la Couronne
41-41¼ Henry & Cie, fabricant de cadres
41½ Lagueux Pierre A.,marchand de bois (r)
42 Turcotte Jos., avocat
43 Moffette Ludger, maison de pension
Bonhomme Cyrille, agent
Brousseau William, commis-marchand
Simard Elzéar, de la Kermesse
Moore William, commis-marchand
Roy Albert, tailleur
Parent Ferdinand, tailleur
Roy Octave, commis-marchand
Lortie Damase, orfèvre
Gadbois Lucien, employé de banque
Wolfe William, emp. C. P. R.
Doran Walter, commis-marchand
O'Donnell James, lumber merchant
Côte Raymond, marchand-tailleur
Miller L., commis
Trudelle Chs, employé au Frontenac
43¼-43¾ Gosselin P. & Cie, nouveautés
44 Boily J. E., notaire (r)
44½ ——
Grant
45 Roy E. & Fils, march. de nouveautés p
46-46¼ Tanguay Louis, épicier
47 Roy E. & Fils, nouveautés
Roy A. Arthur, de E. Roy & Fils
Roy J. Lucien, de E. Roy & Fils
Roy Mlle Alphonsine
48 Fortin O. & Cie, encadreurs et artistes
49-51 Fraser Alexandre, hôtelier
50 Drouin Mme Etienne p
Marcoux Mme veuve Joseph
Caron Mlle Marie
Fortin O., de O. Fortin & Cie
52 Vézina Alfred, forgeron p
53 Fiset Arthur, barbier
54 Song Kee, buanderie
55 Hurst George, policeman
Gilbert Olivier, sergent de police
r Laprise Jean P., cordonnier p
56 Lepage Joseph, porter
Lepage Jérémie, train dispatcher
56½-58 May Thos. & Co., H. Bogue, gérant
57-57½ Plamondon J. Edouard, notaire
58½ Gagnon Thomas, Hôtel du Louvres
59 Allard & Grenier, marchand de meubles
60 Lefebvre Mme Joseph,maison de pension
Bernatchez Louis, commis-marchand
L'Heureux Ferdinand, commis d'hôtel
Dion Amédée, commis d'hôtel
Vaillancourt Adjutor, bijoutier
Feuilteault Eugène, commis-marchand
Langlois Honoré, commis-marchand
62 Quebec Trading Stamp Co.
63-67 Rousseau Joseph, hôtelier
64 Dun T. & J. S., agent for the Linotype Co. and Oliver Type Writer and C. P. R. Telegraph agency
66 Paradis Albert, de Poitras & Paradis
66 Paradis Et., de Langlois & Paradis
66½ Montreuil Mme Pascal
67 Paquet Arthur, bijoutier
68 Lemieux J. F., repres. Greenshields Sons & Co
69 Dionne Charles E., taxidermiste p
69½ Julien Elzéar, marchand d'huitres
70 Gault Bros, sample rooms
Desnoyers E., représentant
70½ Maynard W., sample rooms
71 Marois Elzéar, comptable
72 Croft Wm. & Son, Chs. Rae, repres.
Caverhill & Kissock, millinery goods
Goudreau Louis, agent
O'Malley & Co., J. E. Breton, repres.
Hees G. H. & Son, O. Hamel, repres.
73 La Caisse d'Economie
74 Nelson H. A. & Son,Maurice Frigon, gér.
Fickler N.
Greenshields S. Sons & Co., J. F. Lemieux representing
76 Dussault Jos., imprimeur (r)
76½ Vaillancourt Chs, jr., marchand tabac
77-79 Drolet Frs-Xavier, mécanicien p
78 Duchesneau Mme veuve Guillaume p
Du Pont
80 Lavoie Nap., gérant Banque Nationale (Succursale)
81-83 Robitaille C., hôtelier
82 Laberge Victor, notaire
84 Labrecque J. E., entrep. pompes funèbres
Labrecque Jacques, comptable
85 Gingras Jules, hôtel
86-88 Sauviat George E., marchand de fruits
87 Turgeon Arsène, corroyeur
89 Bégin Télesphore, commis voyageur
Veintroub J., manager
90-92 Bouret Ferdinand, hôtel p
91-95 American Clothing House
93-97 Palais de Crystal, J. T. Lavallée
94-96 Déchene A. A., chapelier
98 The People's Clothing Store, N. Gardner p
99-103 Fortin & Bélanger, nouveautés
100 Léveillé Madame Joseph
Léveillé Joseph, commis marchand
102-104 Réaume P. F., quincaillier p
105 Fortin I. A., nouveautés
106-108 Parent Charles A., marchand de fer
110 Beaubien Louis, jr, march. de chaussures
111 Glover & Brais, L. A Bergevin, représ.
Charleyer & Cie.
Couture F. X., représentant
Kyle Cheesborough, D. Thibaudeau, représentant
Bourdeau Jos. & Fils, marchands de fourrures
Langlois Oct. Langlois & Cie., représentants
112 Marceau Odilon, de O. Marceau & Cie
114 Marceau & Cie, marchands de vaisselle
113 Nadeau T. L., marchand de vaisselle
115 Vandry Edmond, photographe
115-117 Donaldson Mme Alfred, modiste
116 Pruneau & Kirouac, libraires
118 Dassylva dit Portugais P. V., entrep. p
120-122 Veldon John J., pharmacien p
121 Bégin J. H., marchand de chaussures
123 Lacroix, Pichette Cie, nouveautés
124 Grand Union Clothing Co
Coulombe Eug. T., propriétaire
125 ——
128 Plante Alfred, photographe
130 Baller Bros. & Sons, sausage maker
132 Amyot Mme veuve David
Amyot Mlle Philomène, couturière
Morency F.-Xavier, (chambres)
Roy Mlle Joséphine, modiste

133 Cour Charlemagne No 1137
Gaudreau Dr Stanislas, dentiste
A. O. U. W., Lodge Stadacona 43
Brotherwood of Engineer
Mutual Aid Society, J.-A. Hamel, gérant
Hamel Arthur, surintendant de la caisse de la Garde Indépendante Champlain
Laurent P., agent général
I. O. F. (Salles)
134 Bazar de Québec
135 Martineau J. E., quincaillier (en gros)
Martineau H. O., quincaillier
137 Simard & Cie, F., march. de nouveautés
139-141 Brunet W. & Cie., pharmaciens
142 La Kermesse, nouvautés
De la Chapelle
145 Laliberté J.-B., importateur et manufacturier de fourrures
147-149 Allard J.B. & Fils, confis., pâtissiers p
151 Bergeron L. N., épicier
153 Darveau Mme veuve A. F. E
Drouin Dr P. A.
155 A la Quebecoise
157-159 Jacot Emile, horloger et bijoutier
158 Presbytère de St. Roch
Gauvreau révd Antoine, curé
Dionne révd A., desservant à la Congrégation St Roch
Brunet Revd J. O. U.
Roy Révd E. P., vicaire
Rémillard Révd Gustave, vicaire
Lacasse révd A., vicaire
Morin Révd F.
161-161½ Laflamme F. X. M., vaisselle
163-173 Pâquet Zéphirin, nouveautés p
Paquet Honorable J. A.
175 Langlais J. A., de J. A. Langlais & Fils
Langlais F. A., de J. A. Langlais & Fils
177 Langlais J. A. & Fils, libraires
179-181 Côté Joseph, marchand de tabac
Mayrand Wilbrod, barbier
183 Michaud & Gauvin, nouveautés
183½-185 Dallaire Ls., horloger et bijoutier
187 La Banque de Québec, succursale
Corticelli Silk Co (Ltd), J. C. Wright, mgr
The Merchants Dying & Finishing Co., P. E. Michaud, repres.
Hennessy Michael, caretaker
Eglise
191 Brunet Philémon, horloger p
193 Darveau Mlle, modiste
199 Boivin P. J. & Cie., cordonnier
195-197 Beaubien Louis, chaussures
199 Veilleux T., marchand de chaussures
201-203 Noël & Venner, nouveautés
205 Les Quatre Saisons
207 Robitaille, Frère & Cie, nouveautés
208-214 Couvent de Saint Roch
215 Myrand & Pouliot, nouveautés
225 Syndicat de Québec, nouveautés
De la Couronne
Poste des Charretiers
Marché Jacques-Cartier
1 Dumontier Théodule
2 Bégin E.
3-6 Blouin Louis
4-5 Hanley H.
7 Bédard Mlle
8 Bélanger Louis
9 Drolet Jean
10-11 Verret T.
12 Parent B.
13 Plamondon Ambroise
14 Royer T
15 Allard E.
16 Boutet J.
17 Lépine Adjutor
18 Fraser Jacques
19 Fortin Mme veuve
20 Dussault Louis
21 Dussault Arthur
22 Emond O.
23 Houde E.
24 Poliquin Arthur
25 Gagnon Joseph
26 Bertrand Léon
28 Lamontagne L.
29-30-32 Turcotte Mathias
31 Mercier & Drouin
32 Allard Joseph
33-34 Darveau Joseph
35-36 Dussault Napoléon
37 Chantal Pierre
38 Robitaille Joseph
39 Bouret G.
40 Cinq-Mars Belarmin
41 Dechêne Thomas
42 Paquet Alphonse
43 Letarte Joseph
44 Montminy L.
45 Papillon Félix
46 Boucher Z.
47 Bedard Joachim
48 Giguere O.
49 Jobin E.
50 Bernier Godfroi
51 Bernier François
53 Labey Paul
54 Bourbeau Mme veuve Frs.
55 Rochette Mlle Marie
56 Faguy B.
57-63-64 Charoni Jos., bombons
58 Julien Théophile
59 Turgeon Alphonse
60 Bedard Misaël
61 Beaubien Mme veuve L.
62 Paquet Philippe
65 Giguère & Cie
67 Giguère Alfred
69 Tosi Roméo
73 Latouche Arthur
77 Gaumond Edmond
Place Jacques-Cartier
228 Banque Nationale (succursale), Napoléon Lavoie, gérant
233 Lachaine E. F., tabac et journaux
234 Boudreault Théophile, sergent de police
235-237 Gauvin E., march. d'articles fantaisie
236-238 Rousseau J. Benj., thé et café p
De Beaumont L. N.
239 Dompierre Albert, photographe
240 ——
241-243 Leclerc A. & Cie, pharmaciens
242 Gingras Philippe, photographe
244 Darveau George, courtier
245-247 Leclerc Louis, notaire p
Leclerc L. Arthur, commis de banque
246 Lambert Ferd. L., marchands de meubles
248 Boisseau A. E., de A. E. Boisseau & Cie
249-251 Morel Francis, épicier
250 Patoine Jean, tailleur (r)
Alliance Nationale, Cercle Laval No. 21
(Autres sociétés, voir page 68)
252 Lachance Rosario, horloger et bijoutier
Béland Mme veuve L. J.
252½ Valin Mlle Rosalie, magasin de modes
253-253½ Gingras Octave, tabac et journaux
254 Deslauriers Alphonse, snr, hôtelier
254½ Deslauriers Alphonse, jnr, barbier
255 Chartré Charles, fonctionnaire public
256 Valin Mme veuve Narcisse
257 Laflamme Frs, boulanger p
Laflamme F.-X., march. de vaisselle (r)
Laflamme Cyrille, porteur de pain

258 Pageau Hector, agent encadreur
Pageau Mme Hector, fleuriste
259 Simard Jean, tailleur
260 Brulotte Charles, journalier
261 Belleau J. S., fabricant de hardes
Union St Joseph de St Roch
Société des Artisans Canadiens Français
C. M. B. A., No. 5
Cloutier Jules, académie
262-264 Binet C. Fils & Cie, march. de chauss.
264¼ Arel C. Delphis, garde-magasin
264½ Cantin J. A., marchand de meubles
264¾ Jacques & Cie., encanteurs
265 Carrier, Lainé & Cie, (succursale)
266 Huot L. Philéas, snr
Huot Philéas, jr, maître de poste St Roch
Huot Emile, teneur de livres
267 Foisy A., marchand de musique
268-272 Simard G. & Cie, ferblantiers
269 Dugal & Bégin, banquiers et courtiers
270 Blais Charles, marchand de chaussure
Dorchester
271 Chabot & Drolet, épiciers
271½ Drolet J. Arthur, de Chabot & Drolet
271¾ Ardouin Mlle Anne, bonnetterie
273 Paradis Alfred, employé civil p
274-276 Bélanger J. Ambroise, marbrier
275 Garneau Victor, agent
Parent Mme veuve Charles
275½ Bédard Mlle Léda, modiste
279 Boucher Mlles Julie et C., modistes p
281 Gaumond Léon, commis
282 Maheux Nicolas, cordonnier
283 Juneau Chrysanthe, commis marchand
283½ Bédard Octave, fantaisie en cire
284-286 Barbeau William, horloger et bijout.
285 Fortin Mme veuve Antoine
285½ Huot L. H., tabac et journaux, etc.
286½ Larose Arthur, barbier
287 Gaulin Adélard, tailleur
288 Bédard Charles O., ébéniste
289 Tranquille Mlle C., confiserie
290 Gauthier Joseph, de J. Gauthier & Frère
r Gauthier Joseph & Frère, peintres décorateurs p
291 Mathieu Philéas, ouvrier en valise
293 Thivierge Joseph, charretier
295 Plamondon Jean, hôtelier
297 Vézina & Moisan, entr. pompes funèbres
Association Funéraire de Québec
296-300 Gagnon Jean E., bijoutier et opticien
299 Vézina J. O., de Vézina & Moisan
301 Létourneau Adjutor, mégissier
Lortie Mme Justin
Lortie Alphonse, commerçant de fruits
Lortie Joseph, commis
302-304 Consigny Nicolas, mécanicien
The Shoe Wire Gripp Co (Ltd)
Beaudin J., représentant
303 Lambert J. L., marchand de meubles
Lambert Melle M. E.
Letarte Mme Adémar
305 Gosselin Pierre, arpenteur
Gosselin Jean, avocat (r)
306 Poirier Alfred & Cie, manu.de chaussures
307 Fortier Nazaire, tanneur p (r)
308-310 Quebec Clothing & Manufacturing Co., Fugère & Fugère, prop.
309 Audy Joseph, pâtissier
310 Goulet Onés., Goulet & Garant
310½ Laforce Pierre, tailleur de pierre
311 Vézina & Brousseau, magasin de tabac
311½ Bélanger Octave, teneur de livres
313 Gravel Achille, journalier
312 Vallière George, marchand de meubles
313 Bernier François, tailleur en cuir
314-314½ Giguère L. C., quincaillerie p
315 Boucher Télesphore, porteur de tabac
315½ Dalziel Joseph, tailleur (r)
316 Rousseau Joseph, ferblantier
317 Blanchet Geo. E., agent d'assurance
Thivierge Mme veuve Damase
Brindamour Mlle professeur de musique
Henri Mlle professeur de musique
318 Lee Sing, buanderie
319 Lelièvre & Frère, marchand de meuble
320 Robitaille Cyrille, machines à coudre p
Caron
321 Robitaille J. J. A, épicier
323 C. P. R. Telegraph Co.
Gillander Arth. James, operator
323½ Lamothe Frs-Xavier, tailleur p
Lamothe Dr Alphonse
325 Allard J. B. E., de J. B. Allard & Fils
325¼ Morin J. B., pharmacien, gérant
335½ Mercier Mlle, modiste
Mercier Mme veuve Pierre
325¾ Sansfaçon Jos., tailleur
327 Blondeau Joseph, horloger
331½ Larose Prosper, libraire imprimeur
333 Turcotte Paul, cordonnier
Trépanier Alex., contre-maître
333½ Letarte Mme veuve Léon, modiste p
335-335½ Vaillancourt J.-Bte., cordonnier p
337-339 Baronet Octave, march. de meubles
340 La Congrégation de St Roch
341 Bouchard Célestin, fonctionnaire public
343 Lemieux Mme J. N., modiste
Lemieux J. N., relieur
344 Vaillancourt Joseph, confiseur
345 Boivin Zéphirin, forgeron
Boivin Mme Zéphirin, laine et tricot
346 Roy Mme veuve Isaïe
347 Lavoie Antoine p
Dion Geo. A., courtier et agent général
348 Bélanger J. Ambroise, marbrier (r)
Bélanger Ambroise, marbrier
Charpentier Mme veuve Louis
349-351 Lavoie George N., cordonnier p
Bélanger Germain, jnr, commis
350 Dumas Ovide, barbier
352 Portugais Alfred, menuisier
353 Béchard J. J. B., cordonnier
354 Labbé Joseph, marchand de thé
355 Julien Joseph, charcutier
356 Leclerc Cléophas p
356-358 Goulet Jos,remèdes brevetés et tabac
357 Dallaire André, couvreur
Tremblay Mme veuve Elzéar p
360-362 Montminy J.-B. A., commis-marchand
Montminy Mme J.-B. A., modiste
361 ——
363 Parent E. Alex., comptable Ch A. Parent
365 Roy Charles E., marchand (r)
366 Colin Servule, limeur de scies
St Anselme
367-371 Beau Célestin, teinturier
368 Guay Alexis, jr, menuisier et épicier
370 Drouin Elzéar, confiseur p
372 Shink Octave, cordonnier
372¼ Marquis Mlle M. L., école de coupe
372½ Vallière Jérôme, de J. & J. Vallière
Vallière Emédio, commis
372¾ Donati Joseph, bijoutier
373 Leclerc J. C., fab. de chaussures
374 ——
Lefebvre Pierre
374¼ Royer Gaud., marchand de tabac, etc.
375 Quebec Cigar Manufacturing Co.
375½-377 Leclerc & Fils, manut. de chaussures
376 Vallière Jos., snr, meublier
378 Légaré Etienne, collecteur
Légaré Alphonse, empl. service civil
379 Bernier Mme veuve P. H.
Dubois Flavien, tonnelier

379 Fiddaham Thomas, foreman
381 Gourdeau Philippe, peintre
383 Bonhomme Ant., marchand de cuir (r) p
384 Lachance Gaudiose, ferblantier
386 Drolet Mme veuve Alfred G.
Latulippe J. A. G., de Lavoie & Latulippe
386½ Dionne Arthur, conducteur d'express
387 Dugal Arthur, corroyeur
388 Lepage Joseph, rentier
389 Hamel Joseph, commis-marchand
390-392 Berlinguet L. P., conducteur et marchand de tabac
391 L'Heureux Ephrem, commis-marchand
394 Déry Narcisse, cordonnier
396 Hap Sing Laundry
397-399 Montreuil L. P., nouveautés p
Thivierge Mme veuve Honoré, modiste
399½ Beaupré F., cordonnier
398-400 Doré & Morissette, hôteliers

Boulevard Langelier

401 Banque Jacques-Cartier
402-410 Pouliot & Gervais, peintres decorateur
406 Beaudoin Joseph, journalier
412-414 Rinfret Arthur, épicier
413 Lessard Gaudias, charretier
415 Montreuil Jos. C. E., commis-voyageur
416 Aubert Ignace, avocat (r)
Aubert Arthur, commis de banque
Aubert F. G., commis de banque
Hamel Prisque, forgeron (r)
418 Bedard Prisque, journalier
419 Loupret Mme veuve Charles
420-424 Charest Désiré, pâtissier p
421 Beaulieu E. & Frère
Beaulieu Jos., de E. Beaulieu & Frère
432 Lachance J., inspecteur
r Légaré Joseph, sellier

Parent

435 Kieninger Philippe, mécanicien p
440-442 Armand Theophile L., bijoutier
445 Roy C. E., march. de cuir et chaussures
444 Armand L. Théophile, bijoutier (r)
446 Plante Alphonse, jnr, meublier
446½ Fiset J. Alfred
448 Métayer Joseph, ferblantier
449 ——
450 Trudel Ignace, contre-maître
452 Gervais Eugène, de Pouliot & Gervais
454 Bacon Eudore, ferblantier
Goulet Mlle, modiste
456 Giguère Magloire, commerçant p
457 Paradis Alfred, hôtelier (r)
458-460 " A la Mode ", nouveautés
462 Blouin F.-X., de " A la Mode "
464 Pelletier J. B. Alfred, sellier

St Jude, de 691 St Valier à 66 Demers, quartier St Sauveur; from St Valier 691, to Demers 66, St Sauveur ward.

2 Gourdeau Edmond, corroyeur
3 Moore Mrs Annie C.
Moore William, farmer
5 Hamel & Hamel, fabricants de chaussures
14 Duhamel Zéphirin p

Ste Julie, de l'Avenue Dufferin à 21 St Michel, quartier Montcalm; from Dufferin Avenue to St Michael 21, Montcalm ward.

2 Poitras Mme veuve Pierre
4 Fréchette chevalier Ovidio, Vice consul d'Espagne
6 Turcotte Dr J. M., fontionnaire public
8 Boyd William, stevedore
10 Du Tremblay George, arpenteur
12 Jackson Onésiphore, peintre p
Jackson Jean-Bte, teneur de livres
14 Rogers William, druggist (r)
16 Ackerman Richard, of Glover, Fry & Co.
18 Pelletier Maxime, fonctionnaire public
19 Belleau J. F., de Belleau & Belleau
Belleau Louis, professeur de musique
20 Walsh Patrick, baggeman
22 Prendergast Godfrey, député protonotaire de la Cour Supérieure
23 Garneau L. H., commis bureau de poste
24 Staton George, of T. J. Moore & Co
26 Brown Sam. P., agt Fleischmann & Co
30 Neilan Edward, carter
Dinan Michael, laborer
31 Cathcart James, machinist p
32 Nagant H., fonctionnaire public
33 Jennings Sam. B., gaol guard
Walsh Michael, bread driver
34 Costolow Michael, carter
Dompierre Gabriel, charretier
36 McAllister John, blacksmith p
Caufield James J., laborer
39 Kirkwood Alexander, clerk
Webb William, fireman
40 Moisan Mlle Marie, femme de peine
Crotty Thomas
41 Shee Mrs. widow Mortimer p
Adams Mrs. widow William
43 Murray Samuel, sergeant of police
Kenny George, coachman
44 Henchey John, checker
Laprise Pierre, fonctionnaire public
45 Croft Sergeant, R. C. A.
Dooley P., caretaker Tara Hall

St Augustin

46 Murtagh John, tide waiter p
Hynds Michael James, bookkeeper
47 McKean Peter, brass finisher (r)
Walsh Patrick, emp. Q. Electric Co
48 Murphy Thomas, operator C. P. R.
49 Kerwin Patrick, clerk
50 Burke John, ship laborer
51 Hamilton Gavin, engineer
53 Scully Mrs widow William
Scully Thomas V., clerk
55 Higgins Mrs widow William
Chalifour Louis, fondeur en cuivre
57 Raymond Ant., emp. bureau de poste
58 O'Neil James, clerk
59 Fitzpatrick John J., clerk Military Store
60 Donovan Mrs William
Ahern John, teacher

Conroy

62 Hogan Thomas, machinist
Quinn Mrs widow James
Kelly Mrs Thomas
64 Blood Mrs Michael
Blood P. J., bookkeeper
Alexander George, stevedore
66 McCullen Mrs widow James p
Shaw Peter, messenger
67 Lyons John, laborer
Hutchison Wm John, piano tuner
69 Roy Mme veuve Michel
Côté Zéphirin, menuisier
Lachance Mme veuve George
70 Moisan Napoléon, épicier

D'Artigny

71 Temple Miss Kate p
Johnson Ed W., ticket agent
Ahearn P. T., journalist
77 Granary Patrick, carter
Quinn John T., plumber
78 Allard Joseph, de Allard & Grenier
79 Murray Mrs widow Jeremiah
Quinn George, ship laborer

St Louis, de 2 des Carrières à la porte St Louis quartier St Louis; from des Carrières 2, to St Louis gate, St Louis ward.

1 Dunbar James, advocate p
Dunbar J. Secretan, advocate p
3 Leonard Miss B. M., boarding house
5 Larue J. E., hon. juge p
9 Union Bank, Savings Department p
Veasey George, manager
Veasey A., bank clerk

12 PALAIS DE JUSTICE

Nos des chambres

SOUS-SOL

1 Chambre du Shérif
2-3 Bureau du Sous-Shérif
4-12 Salles des ventes
— Vestibules des Huissiers
29 Chambre de la Police Provinciale
26 Chambre des témoins Cour de Police
24-25 Cour de Police
17 Chambre du Grand Connétable
21-22 Chambre du juge Cour de Police
18-20 Greffe de la Paix
17 Chambre du Greffier de la Paix
14 Salles des enquêtes
Chambre de C. P. Angers
— Cellules des prisonniers
11 Bureau du Régistrateur
10 Bureau du Cadastre
9 Cabinet du Registrateur
6 Chambre du Machiniste
5 Voûtes pour les Greffes

REZ-DE-CHAUSSÉE

43 Chambre du Greffier de la Couronne
44 Chambre du Sous-Greffier
45 Chambre du juge de la Vice-Amirauté
46 Chambre du Régistraire
48-49 Cour de la Vice-Amirauté
50-51 Cour de Circuit
52 Chambre du Maréchal, Cour V.-Am.
42 Greffe de la Cour de Circuit
— Greffe des Archives
39 Greffier de la Cour Supérieure
35 Chambre du Greffier de la Cour de Circuit et de la Cour de Révision, P. B. Casgrain
34 Chambre de Ed. Burroughs, Député Protonotaire
33 Chambre du Protonotaire, Phil. Malouin
37-38 Chambre des Députés Protonotaires Boissonnault, Fortier, Dunn et Prendergast

PREMIER ÉTAGE

66 Cour d'Appel
67 Cour Criminelle
65 Chambre de délibération Cour d'Appel
64 Chambre du juge Bossé
63 Chambre du juge Casault
— Chambre des juges
61-62 Cour d'Enquête et Mérite
59 Chambres des juges Caron & Andrews
58 Cour de Révision
57 Chambre du juge Routhier
56 Cour Supérieure
55-71-42 Vestiaire des avocats
68 Chambre du juge Blanchet
Salle des Grands Jurés

DEUXIÈME ÉTAGE

81 Substitut du Procureur-Général
83 Chambre des Petits Jurés
84 Bureau du Gardien
79 Chambre du juge Andrews
78 Chambre du juge Caron
77 Salle des Grands Jurés
74-75-76 Bibliothèque
73 Salle du Conseil du Barreau

TROISIÈME ÉTAGE

87 Bureau Emile, gardien
Dumontier J. F., sténographe officiel de la Cour d'Appel

—

17 Militia office, Lt Col. O. C. C. Pelletier, D, O. C., 7th M. D.
White Lt Col. Geo. R., D. S. O., 7th M. D.
Mathieu Ls. Jos., ins. travaux militaires
19 Pelletier Lt Col. O. C. C. (r)
r Lavoie Joseph, ordonnance
21 Minister of Militia office
23 *Kent house*
Malouin, Bedard & Déchène, avocats
Montambault, Langelier & Vachon, avocats
Cloutier Alfred, avocat
Blanchet Alphonse, gardien
25 Burroughs Ls F., avocat

Haldimand

26 Taschereau Mme veuve J. T. p
28 United States Commission of Foreign Immigration, Peter B. Laird, Commissioner
30 Stocking R. M. (r)
31-33½ St Louis Hotel
32 Stocking Robert M., ticket office
G. N. W.,—W. U. and Cable Telegraph
Stocking Frank S., Vice Consul U. S.

Des Jardins

34 Williams John, barber
O'Brien William, laborer
35 Haas James G., Cosmopolitan restaurant
36 Moisan Thomas, hôtelier
38-40 Guimond Eugène, pension privée
Delaney Dr W., fonctionnaire public
Bolduc Achilas, inspecteur des postes
Roy L. R., de Robitaille & Roy
Ledieu Léon, fonctionnaire public (pens)
Henderson G. H., bank clerk (bds)
Huot Gaspard, représentant Took Bros
Huot Jérôme, fonctionnaire public (bds)
37 Academy of Music
Charlebois A. A., proprietor and manager
39 Academy of Music, ticket office
Pageau A. J., architecte (bureau)
41 de Lery Mlle C.
42 Ross Dr H. R., physician and surgeon
43 Caron Mlle Héloise
44 Parkin John B., notary p

Du Parloir

45-47 Campbell Patrick, livery stable
46 Simard Dr Ls. J. A., oculiste
Simard A., fonctionnaire public
48 Baillargé G. F.
49 Bélanger L. Jules, avocat, député greffier C. C. et député protonotaire p
Bélanger Edgar, agent d'immeubles (r)
50 Baillargé W. D., assist-insp. de la cité
51 Marois Dr Albert p
Marois Mlle J.
52 Bossé H. C., de H. C. Bossé & Cie
53 Caron hon. juge Bonaventure
54 —
55 Withall Mrs widow William
56 LaRue Roger, de Thibaudeau, Frère & Cie p
57 Forrest Lt. Col. W. H.
58 Beaupré Dr Wilfrid, oculiste
59 Farley Lt. Col. Alfred A., R. C. A.
60 Brousseau Jean Docile
Brousseau Dr J. D.
61 Ogilvie Major G. H., R. C. A.
62 Lebel A.
Tessier Ulric, de Hamel, Tessier & Tessier
McLimont Wm., of W. McLimont & Son

63r McClory Daniel, caretaker
Married Men's Quarters—R. C. A.
64 Belleau Neuville, de Belleau & Belleau et de Belleau & McDonald
65 Donohue Mrs Wm., boarding house
Pourtier Mme veuve Dr Michel
Guilbault Antoine, prop. V & B Sporting Goods Store
Paradis Mme veuve
66 Taschereau L. Alexandre, de Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy
67 de Lery Gustave F. C., notaire
68 Sewell Dr Colin p
69 Lavery J. I., de Taschereau, Lavery & Rivard
70 Chauveau honble juge A. p
Chauveau Alex., jnr, de Charlebois & Chauveau
71 Sewell Mrs widow E. L.
72 Baillairgé Chs
73 Langevin Sir Hector L. p
Chapais hon. Thomas, rédacteur du *Courrier du Canada*
74 Hogan Mrs widow Michael
76 Canada Music Co., Will J. Rickaby
Ste Ursule
75 Brousseau Anselme p
77 Scott J. G., secretary Q. & L. St J. Ry
Scott L. G., clerk
79 Baby M. William p
80 Maguire Bernard, restaurant p
81 Liberal Union Club
83 Routhier hon. juge A. B.
85 Bossé hon. juge Joseph G.
D'Auteuil
— Esplanade
87 Hudon Major A. J., R. C. A.
DuPlessis Lenoblet, capt., R. C. A.
89 O'Grady, Sergeant Major
97 Quebec Garrison Club
Citadel hill
St Louis Gate

St Louis Road, from City toll gate to Belvedere road; de la barrière au chemin de Belvedere.—(See also Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

SOUTH SIDE
Moses Mrs John
Fairburn John, caretaker
Penny William, farmer

NORTH SIDE
Blanchet L. A., comptable
Hatch W. H., civil service clerk
Maple Avenue
Lee William, merchant tailor (r) p
Seifert Gustavus, jeweller (r)
Jacques W. C., shoemaker p
Watiers R., farmer
Jacques Wm., p
Pratten Hy J., deputy clerk, Court of Police
Burns Edward, snr
Carbray Edward, farmer
Shirley Charles, policeman
Mulholland Arthur, turnkey

St Luc, de 1017 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 1017, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

2 Giroux Thomas, tailleur en cuir
3 Langlois Joseph, épicier
10 Demers Pierre, journalier
r Langlois Mathias, maçon
r Letourneau François, cordonnier
r Lafrance Gaudiose, tanneur
12 Langlois Jules, couvreur
16 Boutet Jean Baptiste, tailleur en cuir
Dagoury Frédéric, laitier
Dagoury Mme veuve Louis p
17r Boutet Paul, journalier
19 Boutet Joseph, journalier
20 Vézina Mme veuve Jean
Malouin Narcisse, commerçant de lnrd
St Bonaventure
21 Prémont Jean, journalier
22-24 Labadie Ls. Alfred, commis marchand et épicier
23 Asselin Elzéar, charpentier
25-29-31 Beaumont C. Elzéar, peintre
28 Dumas Gaspard
Dechêne Mme veuve Pierre
St Ignace
35 Cloutier, boulanger
36 ——
Cauchon Louis, journalier
37 Gignac Charles, cordonnier
38 Guilmet Naz., journalier
Dollard
46 Brulotte Isidore, journalier
48 Toussaint Mme veuve Joseph p
50 Sanschagrin Frs.-Xavier, boulanger
Paitras F. X., cordonnier
52 Bonhomme Jacques, épicier p
53 Poitras Joseph, cordonnier
54 Plante Pierre, épicier p
55 Faucher Emile, snr, corroyeur
Faucher Emile, jnr, corroyeur
59 Langlois Augustin, laitier p
62 Laroche Joseph, journalier
64 Plamondon Honoré, cordonnier
68 Roberge Laurent, charpentier p
Ste Thérèse
72 Beaumont Jacq., snr, journalier p
74 Dompierre Joseph, journalier
78 Montminy Marcelin, cordonnier p
79 Dupuis Napoléon, cordonnier
81 Asselin Frs. snr, calfat p
Asselin Francis, jnr, cordonnier
83 Gignac Ferdinand, peintre p
84 Beaupré Pierre, journalier
86 Paquet Honoré, épicier (r) p
Montcalm
91 Arsenault Arsène, monteur
97 Lajeunesse Mlle Cedulie, institutrice p
98 Roberge Mme veuve
Roberge Hubert
99 Duchesneau Louis, cordonnier
103 Fitzback Joseph, cordonnier
Poitras Hector J., typographe p
106 Jacques Napoléon, menuisier
108 Turcotte Anselme, épicier (r)
Massue
112 Renaud Napoléon, maçon
116 Renaud Léon, maçon p
Renaud Napoléon, maçon
117 Simard Adolphe, cordonnier
119 Pruneau Joseph, épicier
120 Boivin Michel, menuisier p
Boisseau
121-123 Gagnon Louis, épicier p
122 Girard Napoléon, cordonnier p
125 Plamondon Gaudias, tailleur de pierre
126 Paquet Arthur, boucher p
127 Dufresne Jérémie, pilote p
Dufresne Antoine, peintre
Napoléon
131 ——
135-137 Campagna Trefflé, épicier p
Drolet Jean, boucher
Desroches Joseph, millwright
136 Gilbert Gaudiose, épicier p
142 Savard Abraham, cordonnier p

143 Déry Philéas, cordonnier p
148-150 Letarte Joseph, épicier p
Letarte Adjutor, peintre
Bagot
160-162 Frenette Paul, commerçant
164 Genest Mme veuve Marcel
166 Careau Ulric, menuisier
167 Légaré Alphonse, cordonnier p
Légaré Alfred, boucher
172 Martel Antoine, journalier p
Martel Joseph, commis
Morin
174 Blouin Alphonse, épicier p
175 Denis Joseph, charretier et magasin
177 Barette Mme veuve Bruno
181 Tardif Ferdinand, journalier p
185 Duchesneau Frédéric, charretier p
Hermine et Aqueduc
189 Labbé Mme veuve Zotique
194 Duddridge George, journalier
Jackson Honoré, journalier p
195 Piercy Frs-Xavier, journalier p
St Germain
198 Pelletier Magloire, journalier
Kirouac
208 St Laurent Mme Charles p
212 Dumas David, journalier
Robitaille Joseph, menuisier p
214 Morissette Mme veuve Etienne, épicerie p
218 Racine Ferdinand, journalier p
Colomb
220 Turgeon Damase, laitier p
225 Ruel Napoléon, menuisier p
226 Plante Simon, jnr, cordonnier
231 Petitclerc Joseph, journalier
Vézina Napoléon, cordonnier p
Chateauguay
232 Dallaire Zéphirin, maçon p
236 Bérubé Alfred, journalier
241 Garneau Frs-Xavier, journalier
242 Vachon Jean-Bte, cordonnier p
r —

Ste Madeleine, de 67 St Olivier à 13 Côte Ste Geneviève, quartier St Jean; from St Olivier 67, to Côte Ste Geneviève 13, St John ward.

2 Buchanan William, telegraph operator
Loupret Pierre, peintre p
6 Purcell William, navigateur
Drouin Eugène, plombier
8 Chabot Etienne, menuisier
10 Donati Elie, peintre
12 Pagé Evariste, commis-marchand
14 Philips Edward C., plumber
19 Plante Wilfrid, ébéniste
21 Plante Télesphore, meublier
23 Scott David, bread driver
Martel Onésime, journalier
25 Roberge Mme William
27 Gagné Antoine, charretier p
29 Godin Liboire, charretier
Deguise J. Bte, journalier
Pagé Mme veuve Georges
33 Dion J. B. M., entrepôt

St Malo, de 61 Carillon à l'Ouest; from Carillon 61 to West.

No buildings

Ste Marguerite, de 43 St Roch à 44 de la Couronne, quartier Jacques-Cartier; from St Roch 43 to Crown 44, Jacques-Cartier ward.

1-7 Bouret H., charron (boutique)
2 Patoine G. A., teneur de livres
4 Hickey Mrs James
8 Shea Michael, shoemaker
10 Walsh Mrs widow James
11 Normand Charles, pilote
13 Kipling John, engineer
19 Duteaud Revd R. R. Louis
Burke Clément, commis
20 —
21 Chapelle Baptiste
23 Salle de lecture
26 Drolet Joseph, écurie de louage
28 —
29 Minguy Ferdinand, journalier
32 Doré François, batelier
St Dominique
36-38 Gingras Alfred A. J., épicier (r)
37 Drolet Théophile, relieur
40 Bouchard Camille
41 Dion Mme Jean-Baptiste p
Paradis Edmond, menuisier
42 Dussault Michel, journalier
43 Nolin Joseph, serrefrein
44 Tanguay Mme Théophile
Bédard Charles, forgeron
Castonguay F., agent Quebec Central
47 Bouré Alfred, boulanger p
Breton J.-Bte., cuisinier
50 Soucy Joseph, commerçant
50r Moffatt Gaudiose, tailleur en cuir
51 Bédard George, pilote
Guilmet George, snr, charretier
Guilmet Paul, charretier p
52 Hallée Octave, mécanicien
Vézina Onésime, menuisier
53 Paquet George, charretier
55 Gagnon Zoël, commis bureau de Poste
56 Soucy Jos. Elisée, fonctionnaire public
58 Robitaille J. B., contre-maître
59 Voyer Napoléon, commis-voyageur
Grant
60-62 Denis Davis, sr, grocer
Denis Davis, jr, shoemaker
61 Rousseau Jos., épicier
62r Gravel Mme veuve Charles
65 —
68 Kaine John C., boat owner (r) p
69 McDonald John, carpenter
71 O'Sullivan J. Jeremiah, horse-shoer p
73 Marceau L. Octave, commis-marchand
75 Lavigueur Mme veuve George
77 Marceau Cyrille, gardien de nuit
r Pepin Mlle Virginie p
Talbot Mme Louis
78 Dupuis J. V., p
79 Lacombe J. B., snr, laitier p
80 Larochelle L. P., agent de *La Presse*
Larochelle L., collecteur
81r Lavoie Thomas, charretier
82 Cauchon Romain, douanier p
83 McKee Frank, laborer
Bernier Louis, journalier
84 Brousseau Arthur, ferblantier-plombier
85 Ouellet Hippolyte, charretier
Drapeau Louis, pompier
87r Dionne Israël, journalier
88 Belleau Cléophas, journalier
Tremblay Mme veuve Ephrem
Tremblay Mlle Henriette, sténographe et clavigraphe
89 Dunscumb Mrs Arthur
r O'Connell Jos., stevedore
90 Levasseur Jos., horloger
Goupil Louis, commis voyageur
91 Gourdeau Joseph, corroyeur
McDonald Mrs Andrew John
92 Doyle George, commis
94 Ruel Théophile, serrefrein
Tardif Chrysologue, surveillant C. P. R. p
95r Vermette Ferdinand, confiseur
Bernard Gaudiose, charretier
Thivierge, E., cordonnier

96 —
97 Brousseau Edouard, commis-épicier
98 Lessard Mlle, blanchisseuse
99 Cayer George, ingénieur
101 Tardif Télesphore, teneur de livres
103 Côté Napoléon, plombier
105 Bertrand Mme H. Edmond
107 Marcotte Gaspard, cordonnier p
Roy George, sacristain
Roy Mlle Léda, modiste
107½ Blouin Mlle Nathalie
Tremblay Mme veuve Louis
Chamberland Philéas, commis
113 Dion Arthur, de DeLille, Dion & Cie
116 Blouin Mme veuve Edouard
119 Larochelle Adolphe, conducteur Q. D. Ry
Jacques Mme R., prof. de musique
Jinchereau J.-Bte, entrep. menuisier
Jinchereau Nap, commis
Du Pont
123 Bilodeau Gédéon, épicier
125 Pepin Mlle Victoire p
Pepin Mlle Marie-Louise, institutrice
132-134 Picard Jos., cour à bois
135-139 Laliberté J. B., entrepôt
136-138 Berthiaume Alphonse, charretier
Fortin John, journalier
144 Dion Frs-X., sec-trés. corp. des pilotes p
145 Bérubé Napoléon, journalier
Dompierre Eust., gardien Comm. du H.
Simard Ferdinand, de F. Simard & Fils
146 Dion Cyrille, employé civil
150 Caron Mme veuve Hippolyte
Fecteau François, journalier
155 Pelletier Joseph, corroyeur
De la Chapelle
158-160 Pouliot G. & Cie, épiciers
159 Racine Mlle Obéline, couturière
160 Pouliot Alphonse, de G. Pouliot & Cie
161 Guay Théophile, employé C. P. R.
Rhéaume Mme veuve Louis
164 Filion Melle Stéphanie, couturière
Poulin Mme Frs.-Xavier p
166 Consigny Mme veuve Arsène
167 Germain Edmond, fab. souliers sauvages
168 Gobeil François-Xavier, garde-magasin
171 Bédard David, de Bedard & Papillon
Bedard Mme Noël
Darveau Edm., commis bureau de poste
172 Bedard Elzéar, menuisier
174 Drolet Joseph, garde-magasin
175 Parent Chs. A., entrepôt
177 Marceau Cyrille, ancien charpentier p
178 Bérubé Damase, cordonnier p
180 Bérubé Camille, cordonnier
Mercier Augustin, charpentier
181 Trudel Mme veuve Philéas
Laroche Ferdinand, homme de cour
183 Sansfaçon Mme veuve Etienne
Maheux Alfred, comptable
187 Maheux Mme Alfred
188 Farnell William, laborer
Giguère Mme David, couturière
189 St-Antoine Chs. A., commis-voyageur
190 Fiset Achille, commis
Thomas Paul, clerk p
191 Chalifour Napoléon, journalier
192 Caron Joseph, tailleur
Bérubé Joseph, commis
Bérubé Mme veuve Joseph
193 Giguère Alfred, menuisier
195 Caron Joseph
196 Pelletier Ulderic, corroyeur
199 Moffet Emile, vétérinaire
201 —
202 Goulet Herménégilde, journalier
Maheux George, cordonnier
201 Victoria Shoe Factory
202 Bedard Gaudiose, cordonnier
De l'Eglise
205-209 Bérubé Jérôme, commerçant p
210 Frost William, barber
211 Lessard Célestin, cordonnier
212 Noreau Guillaume
215 Charland Jos., emp. à la cartoucherie
216 Jobin Henri, empl. service civil
Grenier Joseph, homme de cour
217 Poliquin Mme veuve Napoléon
220 Poliquin L. N., hôtelier (r)
221 Marcoux Cléophas, cordonnier
222 Lortie Alfred, entrepreneur p
223 Marcoux Mme veuve
Caron Louis, laitier
224 Dufresne L. H., tailleur
226 Lemieux Arthur, commerçant de lard
234 Petitgrew Mme Cyrille
Barbeau Arthur
Moisan Louis, charretier

Ste Marie, de 15 St Réal à 382 St Jean, quartier St Jean; from St Réal 15, to St John 382, St John ward.

5 Turgeon Mme H.
7 Parent Louis, maçon
9 Théberge Alfred, gardien de la paix
13 Dubé Wilbrod, messager
14 Laperrière Elzéar, épicier (r)
15 Laperrière Edmond, charretier
16 Martel Charles, de Côté & Martel
Latourelle
18 Martel Mme veuve Mathieu
Gilbert Alphonse, meublier
20 Gosselin F.-X., commis-marchand
Readman William, porteur de bière
r Falardeau Mme Louis, femme de peine
22 Poitras Adolphe, garde-magasin
Poitras Mme veuve Onésime
St Olivier
23-27 Côté Mme Praxède, épicerie
25 Côté Alexandre, messager
29 Leclerc Alfred
Richelieu
31 Routhier Mme veuve François
Routhier Melle H., modiste
32 Papillon Mme veuve Isidore, épicier (r)
34 Dugal J. F. S., de P. G. Bussière & Cie
35 Bégin O. J., député surint. tél. d'alarme
36 Patry Thomas, mesureur de bois
38 Robitaille Mme veuve Ulric, pens. privée
Audet Geo., commis-marchand (pension)
D'Aiguillon
39 Marier Victor, agent
46 Paré Adélard, barber
Paré Mme Olivier
Bélanger T. E., commis

St Mathias, de 159 St Ambroise à 84 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 159 to Carillon 84, St Valier ward.

3 Godbout Charles, journalier
5 Deslauriers Thomas, charretier
6 Drolet Adélard, peintre p
9 Chrétien Jean-Baptiste, charretier p
10 Hervieux Almanzor, monteur
12 Hervieux Télesphore, charpentier p
13 Trudel François, journalier
Labrecque Elzéar, journalier
17 Caron Zéphirin, journalier p
Lacombe Philéas, journalier
18 Savard Louis, journalier
22 Larochelle Mme veuve Jean
23 Dorval Féréol, charretier p
24 Duchesneau Edouard, cordonnier
30 Paradis Louis, journalier p

St Michel, de 97 St Patrice à St Amable, quartier Montcalm; from St Patrick 97, to St Amable, Montcalm ward.

5 Henry John, joiner
7 Page Mrs widow Richard
Métivier Mme veuve Ludger
9 Gagné L. Michel, commis
9¼ Sioui J. A. C., commis-marchand
9½ Gros-Louis P., employé civil
9½ r Langlois Mme veuve Clément
9¾ Reinhardt George, trader
10 Blouin Frs-Xavier, commerçant p
Dugal Mme veuve Théophile
11 Denis Hyacinthe
11½ McDonald John, laborer
12 Gauvreau Alfred, arpenteur
Gauvreau L. Petrus, ingénieur civil
13 Renaud Azarie, commis
Turgeon Louis
13¾ Careau Moïse, charretier
16 Rancour Alexandre, peintre

Artillery et *Ste Julie*

20 Caron Mme veuve Camille
Ryan Mrs widow
21-23-25 McCloskey John, grocer
McCloskey Miss Catherine
22 Cloutier Léon, journalier
24 Levesque Mlle Catherine, modiste
26 McCabe William, turnkey
28 Quinn Mrs Michael
30 O'Donnell James, foreman p
O'Donnell Hugh
32 Crotty Robert, plumber
33 Power Edward, policeman
Ferguson Mrs widow John
34 Lyons P., plumber
36 Rowbottom Robert, carter
37 Rowbottom Jos., carter p
Savard François-Xavier, charretier
38 Beauchamp Mrs S. J.
40 Murphy Peter, laborer
41 McCaffrey Mrs widow Hugh
42 Janois Charles, boucher p
50 Kindellan Thomas J., clerk
Lannen Walter T., chief messenger
53 Thompson Mrs John p
Gaterill James, engineer
54 Knox James, city bill poster
Sewell J. K., licensed city bill poster
56 Lower Samuel, upholsterer
Thompson W. J., clerk Q. & L. Ferry
57 Cooper William, carter
Ghent William, coachman
58 Fréchette Arthur P., teneur de livres
59 Livingstone John, emp. Q. D. R.

60 Morissey Mrs widow Thomas
Moore Georges, laborer
61 Turcotte J. L. E.
Corcoran Wm, carter
62 Cooper Thomas, waiter
Cochrane John
63 Hartley Robert, plumber
Kelly John, laborer
64 Gagnon Alfred, commis de table
66 Mullins Patrick, messenger p
Savard Joseph, commis d'hôtel
68 Boiteau Siméon
70 Morritt Thomas, printer
Wheeler C., checker C. P. R.
71 Bulger James, carter
72 Brennan Mrs widow Peter
Savard Mme Elizabeth
Jones Patrick p
73 Walsh Patrick, city police

Ste Monique, de des Remparts à Hébert, quartier du Palais; from Ramparts to Hébert, Palace ward.

No building.

St Nicolas, de 88¾ St Valier à 361 St Paul, quartier St Pierre; from St Valier 88¾ to St Paul 361, St Peter ward.

10-12 Armaly Michael, snr, importateur
14 Cimon Mrs. Peter
15-19 ——
16 ——
Gilbert Joseph, pedler
Ablan Farih, pedler
18-20 Tremblay Ernest, magasin
Tremblay Dorila, brasseur
Tremblay Arthur, brasseur
22 Malone Maurice, culler
Marhy Simon, pedler
28 Brown Peter, engineer
McAneeny Wm. H., policeman
McAneeny David
30 Tessier Napoléon & Cie, épiciers
32 Martel Onésime, hôtel
33 Lemieux Elzéar, serrefrein
Bouthillet Joseph, peintre
34 Aubut Théophile, sculpteur
O'Shea Michael, laborer
36 Marcoux Nérée, fruits
37 Brindamour E., hôtelier
38 Bergeron Mme Napoléon
39 Piton Georges, mécanicien
r Morin Joseph, ferblantier
Burns Daniel, checker C. P. R.
40 Helsley Joseph, charcutier (r)
Auger Honorius, mouleur
41 Beaulieu Thos., barbier
42 Tanguay Charles, sellier
43 Soucy Mme Xavier
Soucy F. X.
44 Bédard Elie, horloger (r)
45 Soucy Alfred, hôtelier et barbier
46 Helsley Jos. charcutier
47-49 Klineberg L. dry goods
Sheffer Mrs widow Otto
48 Bedard Elie, magasin articles de fantaisie
50 Goulet Alfred, hôtel
51 Dumas Mme veuve Frs, quincaillerie p
Dumas Alfred, gérant
52 ——

St Olivier, de des Glacis à de Salaberry, quartier St Jean; from Des Glacis to de Salaberry, St John ward.

1-5-15 Sœurs de la Charité, parloir
Rvde Sœur Ste-Christine, supérieure
Rvde Sœur St-Théodore, économe
2-4 Jeffrey Hale Hospital
Bignell Miss E., matron
12 Atelier général des Sœurs de la Charite
16 Bruneau J. G., agent d'assurance (r)
18 Noël J. M., de Noël & Dagneau
20 Thomas Mrs Francis T.
21 Dépôt des missions des Sœurs de la Charité

St Eustache

23-25 Malouin J., de Malouin, Bedard & Dechêne
Malouin Albert, M. P. P. de Malouin, Bedard & Déchêne
Malouin Oscar, étudiant
24 Mylett Patrick, plumber
27 Quinn Mrs widow John
28 Thomas Mrs widow Philip
30 Lockquell A.. de A. & O. Lockquell
34-40 Terrain du Patronage

Côte d'Abraham

49-51 Bedard Pierre, forgeron
52 Héroux Joseph, dentiste
53 Robitaille Jean, menuisier
r Tobin Henry, master joiner, shop
r Pelletier Jean-Bte, forgeron
55 Proulx Arthur, typographe
Proulx Amable, manch. et chapelier
Proulx Amable, de Dussault & Proulx
Proulx Ferdinand, commis
57 Tremblay Mme veuve Charles
Tremblay Mlle Louise, modiste
59-61 Langlais Jacques, commis

St Augustin

63 Siméon Hector, ingénieur à la prison
64 Vézina Ulric, emp. au bureau de Poste
65 Julien Honoré, mesureur de bois
66 Kirouac Pierre, gardien
67 Dorion Pierre, tailleur de pierre
67½ Brown Lewis, emp'd Cartridge Factory
68 D'Auteuil Pierre, marchand (r)
69 Bedard Flavien, journalier
69½ Drolet Léon, menuisier

Ste Madeleine

70-72 Robitaille Louis, emp. à la Cartoucherie
71 Savard Félix, commerçant
71½ Gagné Alphège, commis marchand
73 Drouin Mme veuve Pierre
Bisson Edouard
Drouin Ernest P., commis
74 Gamelin Joseph, journalier
75 Lafrance Mme veuve E. J. L.
76 Sylvain Antoine, cordonnier
77 Drouin Ferdinand, messager p
78 Carbonneau Joseph, sculpteur
80 Richard Elie, commis-marchand
82 Hamel Alphonse, fonctionnaire public
82½ Poitevin George, commis
83 Darveau Joseph, imprimeur (r) p
84 Broomer George, master carter
85 Poitras Ferdinand, journalier
86 Jones John
88 Vézina Alfred J., commis-marchand
90 Munn William, jeweller
91 Dechêne Wilbrod, journalier
92 Robitaille Napoléon, commis
Robitaille Ferdinand
93 Bourgelas Mme veuve Hilaire
94 Matte E. Albert, commis d'assurance
95 Tremblay Adhémar, mécanicien
96 Pampalon Wilbrod, sr., tailleur de pierre
Pampalon Wilbrod, jnr, typographe
Pampalon Omer, manchonnier
Pampalon Joseph, manchonnier
97 Roy David, cordonnier
Boucher Zéphirin, journalier
Boily Gaudias, journalier
99 Latulippe Mme veuve
101 Cinq-Mars Emilien, ferblantier
Cinq-Mars Mme veuve Eusèbe
103 Trépanier Bénoni, journalier
105 Simard Alfred, gardien de la paix
106 Lamontagne R., typographe
Lamontagne L. R., commis-voyageur
Augé Désiré L., facteur (pension)
Angers Pamphile, commis (pension)

Cote Ste Geneviève

107 Pilote Joseph, tailleur en cuir
108 Richard Ferdinand, barbier
109 Gaboury J.-Bte, pressier
Gaboury Mme veuve J.-Bte
110 Gingras Jules, directeur de fanfare et cordonnier (r)
111 Carpentier William
Carpentier Wilbrod, manchonnier
112 Drolet Arthur, commis-marchand
113 Bouchard Edmond, charretier
114 Gingras Honoré, peintre
118 Godbout Majorique, menuisier p
120 Ouellet Mme veuve Nazaire
122 Lamb John T., messenger
123 Débigaré Napoléon, commis-marchand
124 Burke Michael, sergeant provinc. police
125 Jacques Napoléon, commis
126 Dechêne Charles, journalier
Faucher Mlle Flore
Deblois Mme veuve François
Poitras Michel, tailleur en fourrure
128 Bourget François, commis
Bourget Elzéar, agent d'assurance
Bedard Eugene, peintre
130 Ouellet Joseph, mécanicien
131 Derome Jean, contre-maître
DesRoches Odilon, commis
Villeneuve Henri, menuisier p
132 Bélanger Eugène, fonctionnaire public
138 St Laurent Achille, menuisier
140 Laperrière George, charretier p
Laperrière Napoléon, charretier
142 Lavergne P. Elzéar, arpenteur

Ste Marie

144 Drolet Phidime, farine préparée
Gingras Dieudonné
146 Bertrand Joseph L., commis-marchand
147 Lizotte Gaudiose, tabacconiste
Lizotte Israël, batelier
148 Cloutier J.-Bte, ancien professeur p
Cloutier Alfred, avocat (r)
149 Darveau Arthur, commis-marchand
Matte Joseph, boucher p
150 Baillargeon Adjutor, pilote
151 Readman Louis, charretier
151½ Gagné Hercule, porteur de bière
Dompierre Emile, monteur
152 Lemieux Mme veuve Urbain
Gosselin P., emp. Bell Telephone Co.
153 Doré Alphonse, forgeron
154 Prégent Louis J., fonctionnaire public
155 Patry L. N. Jos., détective p
155½ Chenelle Mme veuve Joseph
156 Grenier Joseph, fonctionnaire public
157 Hains Herménégilde, garde-magasin
157½ Bussière Ferdinand, sergent de police
158 Gagnon Geo. E., emp. Bell Telephone
159 Gingras Cyrille, teneur de livres
159½ Racine Francis H., agent
160 Laperrière L., teneur de livres
Robitaille Charles Isidore
161 Breton Elzéar, menuisier
Drolet Abraham, jnr, employé à la Cour
162 Blanchet Joseph, typographe
Petitclerc G. M., commis
Petitclerc Mme veuve Etienne
163 Rochette Léon
164 Dorval J. Fortunat, commis de banque
165 Martel Jos. R., agent collecteur
166 Bruneau Georges, commis marchand
167 Breton Paul, snr, menuisier p
Breton Michel
Bon Almour Mme veuve Henri
Boily Joseph, journalier
r Valcourt Joseph, journalier
168 Manseau E., opérateur télégraphe
168¼ Alain Adélard, manchonnier
168½ Hunter Robert
168¾ Poitras Octave, de Poitras & Paradis
169 Béland J. Emile, commis
170 Lamontagne P. H., assistant secrétaire Corporation des Pilotes
171 Houde Honoré, sellier (r)
172 Côté Achille, du Syndicat de Québec p
172½ Létourneau F., collecteur
173 Duquet Mme veuve Louis
Duquet Jos. N., chauffeur
174 Gingras J. Bte, menuisier p

174½ Chouinard Edmond, snr, commis-marc
Chouinard Edmond, jnr, couvreur
175 Blouin Théodore, commis-marchand
176 Gingras J.-Bte, boutique
177 Daunais P. V., fonctionnaire public
178 Delisle Joseph, charretier
Canty Mme veuve W. H., garde-malade
179 Myrand Michel, menuisier p
Myrand Philéas
180 Paquet J. A. épicier (r)
Dolbec George, employé au Parlement
181 Costolow George, entrep. menuisier p
Costolow Adélard, commis-marchand
183 Doucet Mme veuve J. B.
184 Juneau Dominique, cordonnier
185 Robitaille Mme veuve Ulric
Gauvin Pierre, charretier
Gauvin Zoël, commis
Garneau Siméon, conducteur Q. D. Ry
r Gauvin Cléophas, boucher
186 Desroches Hyacinthe, laitier
187 Woodside Hugh, clerk
188 Drolet Omer, pressier
189 Presho John, clerk
190 Spencer Walter, commercial traveller
190½ Mercier François, capitaine de goëlette
191 Morin capt. Cyprien p
192 Cantin Augustin, garde-magasin
Dufour Thomas, conducteur Q. D. Ry

Ste Claire

193 DeVarennes F., menuisier entrep. (r)
194 Marcoux Eugène, charretier p
Marcoux Jean-Bte., barbier
Marcoux Aquillas, forgeron (r)
Crochetière Mme A., modiste
195 Dussault Edouard, teneur de livres
196 Bourbeau Joseph, charretier
Martel Augustin, jnr, charretier
198 Lizotte Joseph, charretier
199 Moisan Olivier, pressier
201 Buteau Louis, journalier
Laberge Joseph, journalier
203 Béchard Alexandre, teneur de livres
204 Beaulieu Thomas, employé Cie Téléphone
Gariépy Mme veuve Joseph A.
204 Vallerand Philippe, charpentier
r Paradis Gaudias, garde-magasin
205 Gingras Joseph, laitier p
206 Paradis Louis, commerçant p
Curodeau J. A., teneur de livres
207 Auger Onésime, laitier
Dallaire J. O., commis de banque
208 Demers J. A., commis-marchand
217 Delisle C. T., pharmacien (r)
219 Tanguay Célestin, charretier
220 Drolet Philéas, commis emballeur
Dinel Alfred, boucher
221 Marois Damase, charretier p
222 Drolet J. O., marchand de nouveautés (r)
223 Drolet Mme veuve J.-Bte
224-1 ——
2 Garneau Alphonse, charretier p
225 Jobin Lévi, charretier p
Drolet Mme veuve Joseph

Bloc Breton

226a Poitras Omer, agent d'assurance
b Masson Louis, laitier p
228a O'Dowd Frank, mail conductor
230 Lapointe J. J., employé s. civil
232 ——
234a Masselotte Mme veuve Paul G., modiste
b Thibaudeau J. A., représ. J. Labatt (r)
236 Breton Hector, épicier (r)
238 Marquis Ludger, commis-voyageur

Deligny

239 Giguère Mme veuve Joseph
240 Langlois Arthur, commis
Nadeau André, menuisier
Darveau Mme veuve François
242 Carpentier Louis, boucher
Lower James, leather cutter
243 Charland Thomas, jnr, charretier
Gauvin Michel, cordonnier p
244 Giroux Samuel, charretier
Raymond Alphonse, journalier
245 Poitras Mme veuve Jos.
Déry Mlle Philomène
Baker Francis, charretier
246 Houle Victor, facteur
247 Lavoie Ulric, emp. service civil
248 ——
249 Côté Sylla, rentier
250 Gagnon Joseph, police provinciale
252 Lamothe Mme veuve Olivier
254 Bussières Delphis, menuisier
Vézina Octave, contre-maître
255 LeBel Achille, garde-magasin
256 Létourneau Hector, cordonnier
256½ Doré Joseph, charretier
258 Thibaudeau George, mécanicien
259 Lamontagne Siméon, charretier

Sutherland

260 Paquet Jean, épicier
Paquet Eugène, commis
r Charland Thomas, snr, charretier p
263 Drolet Alphonse, commis
Béland Pierre, menuisier p
Deslauriers Mme veuve Ferdinand
Béland Mlle Zoé, couturière
265 Gingras Jean-Baptiste, laitier
Godin Cyprien, conducteur d'express
266 Delisle Hilaire, charretier p
Bertrand Alphonse, journalier
268 Giroux Mlle Délima, ouvrière en chausson
Roy Ulric, journalier
269 ——
270 Boivin Stanislas, journalier
Déry Joseph, menuisier p
272 Fiset Joseph, menuisier
274 Béland Moïse, charretier
Côté Jean-Baptiste, charretier
276 Bernard L. J. A., agent d'assurance
276½ Boutet Flavien, commerçant de lard
Boutet Emile, commis
278 Bussière Mme veuve Augustin
Bureau Louis, forgeron
279 Marois Mme veuve Damase p
Marois Gaudias, charretier
280 Garneau George, tailleur de pierre p
281 Montreuil Louis, menuisier
r Laperrière Mme veuve, garde-malade
282 Vézina Camélien, monteur
283 Bertin Louis, commis d'hôtel
284 Trépanier Napoléon, commis
285 Germain François, agent d'assurance
Garneau Edouard, menuisier p
286 Jobin Joseph, menuisier
287 Gingras Jean-Baptiste, commis
289 Marois Chrysologue, charretier
290 Godin Joseph, boucher p
Milaire Mme veuve Ferdinand

Racine

291 Gauvin Philéas P., boucher p
291½ Trudel Pierre, cordonnier
292 Trudel Mme veuve François
293 Laperrière Charles, menuisier p
Laperrière Praxède, typographe
294 Hamel Charles, boulanger
294½ Caron Cléophas, journalier
295 Moisan Omer, cordonnier
296 Doré Narcisse, domestique
298 Thibault Alphonse, charretier
299 De St Victor Paul, agent d'assurance

300 Arteau Ludger, charretier p
301 Turgeon Napoléon, garde-magasin
302 Marcoux Etienne, journalier
303 Darveau Odilon, peintre
304 Poitras Elzéar, charretier
305 Pagé Edouard, commis
306 Hamel Michel, cordonnier p
306½ Brousseau Louis, charretier
Vézina Hector, cordonnier
307 Tardif Pierre, cordonnier
308 Arteau François, charretier
309 Bertrand Mlle Philomène
Gagnon Mlle Josephine
Gagnon Joseph, tailleur en cuir
310 Gauvin Germain, menuisier p
311 Pagé Joseph S. Herm., garde-magasin
Audy Pierre, meublier p
312 Audet Alphée, laitier p
Jobin Joseph, jardinier
313 Despatis Delphis, tailleur en cuir
314 Dupuis Octave, laitier
315 Proulx Eugène, charretier
Béland Arthur, journalier
316 Larochelle Jean, menuisier
Poulin Jean Bte, boulanger
317 Bussière Joseph, laitier
318 Lachance Frs, charretier p
323 Rochette Alphonse, tailleur en cuir
r Demers Mme veuve Constant
324 Gagné Michel, sculpteur p
325 Paré Léon, messager de banque
325½ Genois Jean, charretier p
326 Giguère Honoré, épicier
Taschereau
327 Drolet Jérémie, journalier
Gingras Alfred, laitier
328 Vézina L. G., épicier
330 Giguère Arthur, teneur de livres
332 Glackmeyer Edouard, notaire
333 Smith Augustin, charretier
Lavertue Alfred, charretier
334 Patry Emmanuel, cordonnier
335 Côté P. V., fonctionnaire public
337 Déry Cyprien, électricien
338 Germain Isidore, cordonnier
340 Defoy Etienne, gardien de la paix
341 Vézina Hildebert, laitier p
341½ Morissette Jean, journalier
342 Lafrance Pierre, cordonnier p
343 Dorval Jean, journalier
345 Morand Elzéar, peintre p
349 Martel Joseph, commis
350 Cox William, motorman
Baker Robert, shoemaker
r Pageau F.-X., boulanger
351 Légaré Mme veuve Louis
352 Clavet William, boucher
353 Jobidon Narcisse, menuisier p
354 Trudel Antoine, maçon p
355 Drolet Alfred, doreur
357 Dufresne Delphis, bourreur
359 ——
373 Cauchon Pierre, menuisier
375 Alarie Siméon, décorateur
377 Pelletier Jean Bte., forgeron (r)

St Patrick, from d'Auteuil 37, to Scott 17, Montcalm ward; de 37 d'Auteuil à 17 Scott, quartier Montcalm.

Porte Kent—Marché Montcalm
Dufferin Avenue
— Noël Samuel, ingénieur
2-4 Coveney Mrs widow Tim., grocery p
Teaffe Mrs widow Patrick
6 Targett Mrs widow M.
8 Jackson Edouard, snr, typographe
Jackson Mme veuve Etienne
9 Lagesse Albert, domestique
r Blais Joseph, journalier
McDonald Mrs widow Patrick
10 Tims F. R., packer
McPherson David, laborer
11 Aubin Napoléon, journalier
r Walsh Robert, laborer
Walsh Mrs Edward
12 Costin Angus, Sergt R. C. A.
Paré Delphis, cordonnier
14 Keating Edmund, shoemaker
15 Brown Mrs widow
Burke Mrs Patrick p
16 Norton Richard, foreman
r Buckley James, laborer
r Montague Patrick, carter
r Caron François-Xavier
16½ Doherty Patrick, laborer
18 Hansen Alfred, carter
Smith Mrs Hugh
20 Desjardins Thomas, journalier
22 Stevens Mrs widow William
24 Boyd William, dyer
Murray Mrs Thomas
26 Walsh John, laborer
Williams Robert, chimney sweeper
28 Rochette Mme veuve A., femme de peine
Valcourt Gilbert, journalier
29 Caron Joseph, messager
30 Hay Mrs widow James p
Hay A., insurance clerk
31 Bellefeuille Camille, emp. Bell Telephone
32 Hethrington Miss Catherine
Caron Théodore, journalier
33 Burns James, laborer
35 Vocelle Mme veuve Augustin
36 Fackney Alexander, master mason
37 Carrier Joseph, peintre
Carrier Napoléon, chauffeur
Métivier Mme veuve Joseph
38 Sangster J. A., principal Elgin str. school
39 Casault Honoré, huissier p
Casault Charles, huissier
Casault Jules, huissier
42 Hébert J. B. C., notaire, fonct. public
Hébert Paul, teneur de livres
43 Reardon Miss Catherine p
45 Flynn Michael laborer
Brousseau Joseph, corroyeur
47 Tardif Mme veuve Alexandre
O'Toole Mrs. widow
49 Casault Thomas, commis
51 Cousins Mrs widow Henry
52 Dallaire Philippe, couvreur
53 McLellan capt. S. F.
54 Romeril George, confectioner p
55 Connolly Edward, shoemaker
St Augustin
57 Kell Thomas, sergeant of police
59 Gouge Mme veuve Pierre
61 Loughhead H. A., tailor
63 Arkinson William, machinist
Béliveau Mme veuve Jean-Bte
65 McLaughlin Mrs widow Edward
Doherty Joseph, laborer
Read Mrs James, sick-nurse
66 Lépine Jean-Bte, charretier
67 Plamondon Joseph, ferblantier (r)
68 Mahony Miss Mary, clerk
69 Fiset Jacques, capitaine de bateaux
70 Brennan Thomas, carter p
72 Vézina Alfred, prof. de musique
73 Ready Martin, laborer
St Simon
74 Bertrand Ferdinand, charretier p
Bertrand Adélard, teneur de livres
78 Mulrooney Thomas, fireman

79 Laliberté Joseph, menuisier
D'Artigny
80 Bouret Alexis, meublier p
Bouret Edouard, boucher
Drolet Louis, boulanger
82 Lachance Mme veuve George
84 McLintock Arthur
85 Drolet Mme veuve Louis
Drolet Mlle Joséphine, modiste
Caron Joseph, relieur pension
r O'Brien Mrs, teacher
r Drolet Honoré, homme de cour
86 Langlois Antoine, snr, peintre p
Reny Mme veuve Joseph
87 Faguy Charles, épicier
88 Giroux Mme veuve Napoléon
Dinel Zéphirin, boucher
88½ Noel Joseph, journalier
Adair James, R. C. A.
89 Burford John S., painter and decorator
Côte Ste Geneviève
90 Falardeau David H., commis-marchand
91 Cantin Mme veuve Charles
92 Jobin Charles, employé au manège
95–97 Bédard Victor, épicier p
St Michel et *Lachevrotière*
98 Côté Isaie, garde magasin
Paré François, journalier
98½ Pelletier Joseph, journalier
100 Arcand Charles, journalier
Arcand Mme Antoine
r Delisle Mme veuve Godfroi
102 Lacasse Joseph, émouleur et quincaillier
104 Gingras Magloire, boucher
106 ——
r Landry Mme veuve, femme de peine
r Genois Philéas, peintre
108 Kirouac Mme veuve Ambroise
110 ——
112–114 Reinhardt Ferdinand, joiner p
120 Gilbert Amable, charron p
122 Vézina Ferdinand, emp. à la Corporation
Vézina Mme veuve Joseph
132 Gauvin Bénoni, charron
Gauvin Philémon, peintre
Gauvin Jos. E., peintre
135–137 Fire Station No. 2
Berthelot
135r Rancour Omer, pompier
139 Trudel George, chauffeur
141 Lafrance Clovis, journalier
143 O'Regan John, clerk
144 Turgeon J. A., commis marchand
145 Larose Edouard, entrepreneur maçon
146 Barette J. W., ébéniste
147 Dion Edgar, commis-voyageur
148 Dussault Robert, commis
149 Côté Bastien, charretier
150 Dumaine Ferd., emp. Château Frontenac
151 Nolin Francis, charron (boutique)
152 Côté Télesphore, forgeron
Côté Honoré, mécanicien
154 Tanguay Joseph, garde-magasin
Robitaille Michel, charron (r)
155 Rochefort Joseph, journalier
156 ——

St Paul, du fleuve St Laurent, quartier St Pierre, à St Joseph, quartier Jaeques-Cartier et St Roch: from river St Lawrence, St Peter ward to St Joseph, Jacques-Cartier and St Roch ward.

1 Gingras Joseph, importateur de charbon
2 Webster G. & Co., wharf
5 Matthews James, ticket agent
Grand Trunk Railway
16 ——
20–22 Benson & Borland, coal merchants
Prince of Wales
30 Guirard Philéas, hôtelier
34–36 Rattray D. & Son, warehousemen and general merchants
Rattray D., accountant and estate agent
35 Carrier William, hangar
39 Quebec Board of Trade
LeVasseur N., secretary Board of Trade
40–42 Rattray D. & Son, warehouse
Bell's Lane
48 Tanguay George, farine et provisions
50 Tanguay Alfred T., marc. à commission
Chassé T. N., marchand de farine
Carrier P. W., marchand à commission
Bonhomme Cy. D., farines, grains, provisions, etc.
Chartrain P. A., courtier de douane
51 Auclair C. & Frère, manufact. de balais
52 Drouin Frères & Cie, épiciers en gros
53 Petrie Alex., sailmaker
57 Boisvert Alexandre, hôtelier (r)
Boisvert Jos. insurance clerk
Quebec Yacht Club (rooms)
58 Bank of Montreal p
Macara John, manager
St Pierre
61 Delmonico Restaurant, E. Dallaire p
St Paul
63 ——
64–66 Andrews F. H. & Son, importers
65 Convey Mrs widow William
Allisson Mathias, journalier
67 Hargadon Mrs widow, hotel
69 ——
71–73 Mercier Honoré p
72–74 Renaud & Cie., import. de vaisselles
75 Bolduc Benjamin, horloger et bijoutier
76 Rolland Jean-Bte & Fils, papetiers
Trudel Emile, représentant
Rhéaume Pierre, commerçant de fruits
77 Buteau Cléophas, maison de pension
78 Frost & Wood Co, (Ltd.) agricultural implements
Ross W. A., representing The Waterous Engine Co of Brantford
79–85 Brousseau George, snr, ferronnerie et ferblanterie p
Brousseau Gaudias, plombier
Brousseau Edgar, commis
Brousseau Léon, teneur de livres
84–86 Lessard Louis, marchand de marine
87–89 Pelletier Honoré, hôtelier
Pelletier L. H., commis-marchand
90–92 Filteau Naz., marchand de marine
91 ——
93 Arsenault Wm, London Hotel
95 Joseph Henri, journalier
Rousseau Charles E., typographe
97–99–101 Masson & St-Germain, biscuits et confiserie, J. H. Chouinard, agent
98 Alleyn John, sailmaker
100 Gagnon & Frère, marchands de bois
103 Vidal J. L. O., avocat
Vidal Georges, huissier
Brulotte Mme veuve Alfred
104–116 Leclerc & Letellier, épiciers en gros.
105–107 Lemieux Zéphirin, armurier p
Montreuil Georges, épicier (r)
109–111 Gardner N., merchant
117 Montreuil George, épicier
115 Kennedy Mrs William
Starkey Mrs Isabella
118–120 Letellier J. B. E., épicier en gros et en détail
119 Chamberland Mme L. F., m. de pension
Chatigny Mlle (pension)
Jean N., commis (pension)
Bourget Paul, garde-magasin

121 Sponza James, laborer
Galibois Mme André, couturière
123 Fickler Nathan, dry goods
125 McNamara Charles, laborer
Turbis Julien, journalier
126 Renaud J. B. & Cie., marchands de farine et provisions, en gros
127 Fickler & Co, boots and shoes
129-131 Montambault Ovide, hôtelier
Montambault George, commis-marchand
133 Coulombe Eugène T., marchand-tailleur
135 Cormier Emond, journalier p
Harvey Philippe, navigateur
137 Laprise Victor, cordonnier
139 McCarthy Thomas, fireman
Kelly Mrs widow Thomas
140 Gagnon Alfred, journalier
Boisbrillant Eugène, percept. quai R.
141 Dundon James, grocer
142-144 Lajeunesse Napoléon, ferblantier
143-143½ Fleury Damase, cordonnier p
Fleury Louis, ingénieur
Boucher Philéas, cordonnier
145 Flynn P., wharfinger for Q. H. C.—bateau owner and freight agent
146 Blouin Honoré, épicier en gros
147 —
149 Blouin Paul, cordonnier
Fleury Gaudiose, charretier
Turbis Cyprien, journalier
Boudreault Mme Xavier
Boudreault Ernest, plombier
151 Lachance Philéas, ferblantier
153 Mongeon Louis, ébéniste
Buteau et *Dambourgès*
152 Guy J. P., épicier
154 —
156-158 Rioux N. & Cie, entrepôt
157 Binet Mme François, femme de peine
r O'Malley James, cooper
159 Hewett Alfred, laborer
r Tremblay Jules
Godin Mme veuve
161-167 Fine & Miller, junk store
162-164 Rioux N. & Cie, mar.-épiciers en gros
165 Gauvin Michel, de Amyot & Gauvin
172-174 Picard Eusèbe, mécanicien fondeur
173-179 Joseph A. & Sons, wholesale grocers
Joseph Andrew C., Consul for Belgium
178½ —
180 —
181 Dobson John, laborer
183 Donnelly Peter, laborer
Burke Michael, laborer
185 Dollard Mrs widow Michael
Boudreault Alcide, navigateur
O'Reilly Edward, night watchman
O'Reilly Hugh, ship laborer
Wheeler Mrs widow Patrick
186-188 Piddington T. A. & Co., soap manuf.
190-192 Dupuis A. B., marchand de biscuits
191 Bouchard Etienne, journalier
193 McAlister Peter, laborer
Scofield John, laborer
Boudreault Cyrille, navigateur
Walsh Mrs. widow
195 Duval Edouard, agent
197-199-201 —
192-208 —
203 Drouin Frs., fabricant de poulies
205 Hackett & Sons, boat owners
Hackett William, of Hackett & Sons
Hackett Jos. W., of Hackett & Sons
207 Martel Alexandre, épicier
St Thomas
209 Globe Hotel, L. Lachance, prop.
210 Lavoie Alphonse, menuisier
212-228 Terreau & Racine, fonderie
213 Lavoie Archange, fondeur
215 Donaldson Ferdinand, cordonnier
Mailloux Trefflé, navigateur
Lane William, patron maker
216 Lavoie Robert, charretier
Lamonde George, maçon
217 Fisher Jos., tailleur
219 Montambeault Roch Ovide, commis
Breton Joseph, garde-magasin
221 Kennedy Philip, printer
Hannon Owen, custom house storeman
223 Boissonnault Augustin, officier de douane
Neil the Misses May and Julia
Larivière Auguste, tailleur de pierre
225 Dollard Patrick, machinist
Barnwell J., freight checker C. P. R.
Dubeau Nap., ouvrier en tabac
227 Hudson Richard, sailmaker
Hudson Olivier, professeur de musique
236-237 Lemesurier John & Sons, office and factory
St Valier
242 Paxman Samuel, general merchant
McKeraghan John, foreman
249 Murphy John, hotel
251-253 Learmonth A. & Co., machinists
260 Bisset James & Co., comm. merchants
262 McCorkell & Sissons, firewood
263-271 Proteau & Carignan, brasseurs
273-275 Légaré P. T., inst. d'agriculture
277-279 Brasserie de Beauport (bureaux)
Montreuil P. J., gérant
Rousseau N. E., secrétaire-trésorier
Grenier David, commis
279½ Tremblay Charles, charretier
Lavoie Alexandre, journalier
280-282 Clint John H., lumber merchant
281 Lachance Joseph, hôtel
285-287 Bryant M. A., prop. Mercantile Hotel
289 Marois Félix, contre-maître pressier
293 Brown J., rag dealer
295-297 —
299 McKibbin William, hotel
Ramsay
301 Bowen Peter F., of Peter F. Bowen & Co
303 Bowen Peter F. & Co., watchm. & jewell'rs
305-307 Morin Jos., march. de chaussures p
Plamondon Rosaire, de Plamondon & Cie
309-311 Bezeau David, hôtel
313-315 Brousseau Théophile, hôtel
316-318 Lee Rich., machinist & founder p
317-319 Brousseau Napoléon, ferblantier
319 Dallaire Honoré, journalier
320-322 Brousseau Sem. P., épicier p
Henderson
321 Perry James (r)
323 Perry James, furniture manufacturer
325 —
329 Leclerc Thomas, charretier
r Leclerc Adélard, peintre
Leclerc Etienne, journalier,
Leclerc Pierre, journalier
333 Sasseville Jean-Bte, nouveautés
Plamondon J. E. Zotique, tailleur
335 Cloutier Etienne, hôtel
337 Bolduc David, maison de pension
339 Mathurin Napoléon, maison de pension
341 Châteauvert Joseph, hôtelier
343-345 Samson & Filion, quincailliers
Ancien Chantier
347-351 Poitevin E. A., & Cie, médecines pat's
349 Lamontagne & Chamberland, horlogers
351 Lachapelle Edouard, emp. Cie Téléphone
353 Bedard Mme Samuel, horlogerie
355 Roy Onésime, barbier marchand de tabac
357 Bedard Elie, horloger et bijoutier

359 Maturin Edmond, maison de pension
Roy Onésime, barbier (pension)
Patry Edmond, sculpteur sur bois
Lagacé Théodore, mécanicien
361 Windsor Restaurant, Alfred Goulet p
St Nicolas
C. P. R. Station
Hall, W. C., assistant superintendent
Johnson W. T., ticket agent
Lepage C. J., cashier
Dixon F., sollicitor
Belleau G., baggage master
Norton R., shed foreman
363-365 Dumas Mme veuve Frs, quincaillerie
Dumas Alfred, gérant
r Keating Benjamin, tinsmith
Tremblay Médéric, journalier
367 Larouche E., maison de pension
369 Bélanger N. Z. & Cie, hôteliers
373 Marché aux animaux
P. Gignac, snr, locataire
383 Lemay Edouard, gardien stat. du feu
Lemay Alonzo, commis de banque
385 Station de police No. 4
Hannon Martin, fireman
Wagner Henri, pompier
387 Station du feu No. 4
r Kennedy Thomas, fireman
388 Lefrançois Charles, commerçant de bois
Lefrançois Jos., commerçant de bois
391 Marché à foin C. Lefrançois, locataire
Etal No 1 Tremblay Hermel, gargote
" 4 Fournier A. O., gargote
" 5
" 6
Des Fossés
Parc—Bilodeau Ignace, marbrier
407 Patry Philippe, boucher
409 Bergeron V., commerçant de fruits
415 Beaudoin F. X., boucher
417 Morency Joseph, boucher
419 Cloutier Narcisse, commerçant
421 Patry Elzébert, boucher
423 Jobin Frank, magasin
425 Côté Oscar, tailleur de pierre et marbrier
427 Fiset Antoine, magasin 2nde main
426 Lainé Léon, commerçant de bois
Poste des charretiers
St Roch

St Pierre, de la place du Marché Champlain à 55, St Paul, quartier St Pierre; from Champlain Market place to St Paul 55, St Peter ward.

1 —
3 Labatt John, India Pale Ale & Porter
Thibaudeau J. A., gérant
2 Turcotte Jean, épicier
4 Aubert Ignace, avocat
Miller & Dorion, avocats
Chouinard E., avocat
Godbout Pierre, commis
6 Doyle Wm, entrepôt
Sous-le-Fort
8-10 Langlois & Paradis, épiciers en gros
9 Noel & Dagneau, quincailliers
15 Doyle William, quincaillier p
12 Angers Edouard J., notaire
Turgeon, Lachance & Roy, avocats
14-16 Barden Richard, fruit merchant
17-19 Lemieux N. & Fils, quincailliers p
18 Flamand Charles, restaurant
20 Lapierre Didace, maison de pension
Voyer Jean-Bte, commis (bds)
Mercier Louis, tailleur
Dunn T. W. S., civil service clerk
21 Beauchamp Louis marchand de fruits
22 American Tobacco Co.
Samenhof Louis, manager
24 Labrecque Isidore, sr, barbier (boutique)
Labrecque Isidore, jnr, barbier
25 Thibaudeau J. B., marc. fruits et prov.
26 Houde Nazaire, cordonnier
Houde Arthur, commis-marchand
Guy L. Ph., de Quebec Fruit Exchange
Gravel Jos., jnr, commerçant
27 Laveau Charles, quincaillier p
28 Gagnon David R., pharmacien (r)
Chouinard Alphonse
Boisvert Mme veuve Alex.
Demeule Zotique, journalier
30 Gagnon Dav. R., pharmacien chimiste
La Place
31-35 Quebec Fruit Exchange
32-34 Neville Edward, restaurateur
36 J. A. Langlais & Fils, libraires
36½ Derome Hortiste, restaurateur (r)
Gamache Mlle T., couturière
Lamontagne Alphonse, journalier
Labrecque Mme veuve Ferdinand
Labrecque L. E., commis-marchand
37-39 Giroux Edmond, pharmacien en gros et en détail
38 Jacques J. Honoré, marchand de cuir
Jacques Alphonse, commis
40 Déry I. P. & Fils, libraires importateurs
41 Demers Geo., courtier et agent de change
Couillard Thomas, courtier
Hunt Edouard, commis
42 Vézina Samuel, de Vezina & Petersen
McLaughlin Thomas, butcher
Murphy William, ship laborer
43 Bélanger capt. J. B., SS. *Savoy*
44-46 Bedard J. B. & Frères, importateurs et agents de manufactures
45 Delille, Dion & Cie, banquiers et courtiers
Du Porche
47-49 Richardson O. L. & Son, leather
48 Morin Dr E. & Cie, pharmaciens en gros
51-53 Giroux Victor, pharmacien
Bertrand Odilon, commis
Johnston Robert, clerk
52 McCall, Shehyn & Cie., importateurs
Mountain Hill
Union Bank Building
54 Union Bank of Canada
Billett J. G., manager
55-57 The Chinic Hardware Co
56 Bureaux, bâtisse Banque Union
Flynn Hon. E. J., avocat
Royal Victoria Life Ins. Co., A. C. Champagne, gérant
2 Holloway Frank, insurance agent
London & Lancashire Life Ins. Co.
British & Foreign Marine Insurance Co
Northern Fire Assurance Co
Caledonian Fire Insurance Co. of Scotland
Lloyd's Plate Glass Insurance Co of N. Y.
Birkbeck Investm. Security & Saving Co, Holloway F., secretary
Sharples W. & J., lumber merchants
Tessier Cyrille, notaire
Charlebois & Chauveau, notaires
3 Caron, Pentland & Stuart, avocats
Brodie C. E., advocate
4 Bennett & Co., coal merchants
King Bros. Co. (Ltd)
The Lotbiniere & Megantic Ry Co.
5 Price Brothers, lumber merchants
59 Mulrooney W. J. & G., stationers
60 Scott H. S. & Co., hardware
61 Cape Rouge Pier & Wharf Co
Flood Nicholas, manager
Cantin Pierre, avocat
Austin H. C., notary
Auger & Campbell, notaires & dispacheurs

61 Legendre A., collecteur
Gosselin C. A., avocat
Cook W. & A. H., advocates
Campbell Robert, advocate
Wurtele F. C.
Gibsone G. F., advocate
Gibsone W. W., agent
Aylwin Thos. C., advocate
Donnelly John, caretaker
63 McGie D. & Son, brokers
64 Manufacturers Life & Acc.
W. J. Delaney, agent
65 Bruneau John G., agent d'assurance
Phœnix of Hartford Fire Ins. Co.
The Dominion of Canada Guarantee & Accident Co.
Confederation Life Associat. of Toronto
66 Champion Chs. P., insurance agent for Royal and Queen Ins. Co's and vice-consul for Monte-Video
Champion Walter S.
67 Delisle J. A., courtier et agt de change
O'Flaherty Miss K.
68 Goodday H. R. & Co., lumber merchants
68½ Baillargeon Jules, marchand de vins
69 Clément & Clément, machines à écrire
69½ MacNider J. & Co, stock and exchg. brokers
70 Dagneau Joseph, barbier

St Antoine

71-73 Gauvreau, Belleau & Cie, importateurs de marchandises sèches
72 LeVallée J. T., prop. St James Restaurant
74 Arcand Dosithée, courtier, agent de change et liquidateur
75 Bâtisses Banque Nationale
Sun Life Ass. Co., of Canada
Trudelle & Dion, agents
Dept. d'épargnes, ... surintendant
Taschereau, Lavery & Rivard, avocats
Faucher A., étudiant en droit
Lafrance C. A., notaire
Société de Prêts et Placements de Québec, Robert Laroche, secrétaire-trésorier
Gauvreau Alexandre, notaire
Cimon Hubert, avocat
76 ——
Donaldson Albert, messenger
Patry Adélard, messager
77 La Banque Nationale p
Lafrance P., caissier
Département d'épargnes
78 Mahony Thomas H., insurance agent
Scottish Union and National Fire Co.
British America Assurance Co
Hartford Fire Insurance Co., McGie & Mahony, agents
79 Merchant's Bank, J. C. More, manager
80 McLimont W. & Son, wholesale dry goods

Gibb lane

81 ——
Quebec Fire Ass. Co., W. W. Welch, secr'y
New York Life Insurance Co
London Guarantee & Accident Co
Ætna Fire Insurance Co
Smith David, agent
Mitchell Samuel, messenger
Norton James, express driver
82 Morissette Jean-Bte, agent d'assurance
Guardian Fire & Life Ass. Co., ltd
Lancashire Fire Insurance Co
Union Assurance Society
Lloyld Plate Glass Ins. Co. N. Y.
North American Life Ass. Co.
Canadian Railway Accident Insurance Co
83 Robertson Alexander, advocate
Oliver T. H., advocate
The Ocean Accident & Guarantee Co
Hall & Laurie, brokers
83-85 G. N. W. Telegraph Co
Edwin Pope, superint. and manager
84 Bouffard Edouard, avocat
Gosselin Jean, avocat
Allaire Joseph, notaire
Plante Théophile, commis d'hôtel
86 Légaré J. B. D., courtier et agent général
87 Dominion Express Co
Kippan J. D., agent
C. P. R. Telegraph office
Mahon F. J., agent
88 Lane & Lapointe, avocats
Lemieux F. X., jnr, agent
Provident Saving Life Ass. Co
Fitzsimmons Miss Mary, dressmaker
Dawson Robert, interpreter
89 Murphy John E., insurance agent
Atlas Fire Assurance Co
National Assurance Co.
91 Corriveau Apollinaire, avocat
Gosselin C. A., avocat
Delisle J. A., électricien
Kane Thomas, stevedore

Commercial Chambers

92 Ross & Co., general merchants
MacLeod D. R., lumber broker
Jones G. E. Allen, advocate
Bell J. L., advocate
Staveley H., architect
Staveley E. B., architect
Turcotte H. A., avocat
Pelletier Arthur, avocat
Petrie Alexander, sail maker (r)
93 Equitable Life Ass. Society
J. F. Belleau, agent général
North America (Insurance Co. of)
Norwich Union Fire Ass. Society
Belleau & Belleau, agents généraux d'assurances
Belleau & McDonald, correspondants de L. J. Forget & Cie, stock-brokers
95 Demers Louis G., avocat
Drolet Elzéar, notaire
Federal Life Insurance Co.
Carrier E. D., agent
Blouin A. W., comptable et liquidateur
McManus Denis, fireman
Savage Mrs widow Michael
96 Wiggs W. H., hardware & mech. supply
Dominion Radiator Co.
Luxfer Prisme Co.
97 St Peter Restaurant & dining room, J. T. Donnelly, proprietor
98 Fraser A. & Co, agents
Western Ass. Co., marine
Gaboury Aug., comptable et liquidateur
Robitaille L. P., agent
Drum S. Wilson, insurance agent
The Standard Life Ins. Co., Edinburgh
The Travellers of Hartford Ass. Co.
The Dominion Plate Glass Ass. Co.
Deguise Charles, avocat
Guay Rodolphe, avocat
Prince J. E., avocat
Bernier Alphonse, avocat
Beaubien L. Omer, avocat
Duval Pierre, emp. télégraphe d'alarme
98 Poliquin Mme veuve Pierre
Boudreau Hubert, navigateur
99 Holliday Bros, fish and oil, etc
Bureau Veritas, William Simons
Port Warden, office, William Simons
Norweigian Lloyds agency

101 Fisher John, Son & Co., Montreal
Lamothe George, représentant
Dun R. G. & Co., Mercantile Agency
Stewart Robert, manager
Carrier L. N., avocat
Donnelly J. T., restaurant (r)
103 Fraser W. J., insurance agent
Mutual Life Ins. Co of New York
Western Fire Assurance Co, of Toronto
The Ontario Accident Co
Lloyd Plate Glass Ins. Co.
105 Molson's Bank, P. B. Dumoulin, manager
110 Quebec Bank, Thos McDougall, general manager

St James

111 Belleau Louis Joseph, marchand d'agrès pour beurrerie et fromagerie
112 Savard William, restaurateur
113 —
Hansen Andreas K., ship broker
2 North British & Mercantile Ins. Co
The Boiler Inspection & Insurance Co
Intercolonial Coal Mining Co
Scott Arthur E., general agent
3 —
Flynn Patrick P., freight and general forwarding agent
5 The Calvin Co. (ltd), lumber merchant
Dunlop J. J., agent
6 —
7 —
8 Gleason Francis, laborer
114 Carbray Routh & Co, general commission coal and lumber shipping agents
Carbray Felix, consul for Portugal
The Dene S. S. Line
Blackiston Wm. C., sailmaker
116 Borland Robert & Co, coal merchants
Patterson & Co, divers & sub-marine miners
Bégin Pierre, plongeur
Patterson George, broker
118 Lapointe Urbain, avocat
Clint Wm., insurance manufacturers' and general agent
119 Manchester Fire Insur. Co., Robert C. Welch, agent
Roy Thomas, agent d'assurance
1-3 Canada Life Insurance Co.
Canada Accident Insurance Co.
Frank Glass, agent
Denoncourt E. L., agent de manufactures
4 —
7 —
8 Auger & Fils, marchands de bois
10 Langlois Charles B., avocat
Langlois Peter, advocate
Langlois C. F., clerk
Thomas Luke, laborer
120 Glass John, ship bread baker
123 La Banque d'Hochelaga
Bruneau Arthur, gérant
124 Bank of British North America
Cumberland D., manager
125 *People's Chambers*
1 People's Bank of Halifax
4-5-6 Drouin, Pelletier & Fiset, avocats
7 Mercier & Mercier, notaires
8 Sewell & Budden, insurance agents
Imperial Insurance Co. (limited)
9-10 Burstall J. & Co., lumber merchants
11 Scott B. A., lumber merchant
12-13 Metropolitan Life Ass. Co., F. DeKappelle, surintendant
14-15 Languedoc W. C., avocat
Languedoc Erroll, étudiant en droit
Davidson W. H., advocate
16-17 Lemieux Alfred, investment broker, real and estate agent
18-21 Martineau A., mécanicien et concierge
19-20 —
126 Sun Insurance Office
London Assurance Corporation Co.
Alliance Assurance Co
Canada Accident Assurance Co.
Giroux & Côté, agents
128 The Quickcure Co (Ltd)
Mount Hermon Cemetery
Welch E. E., secretary
130 Maxham A. J. & Co., auctioneers
131 Madden & Son, coal merchants
133 Miller & Lockwell, fabricants des tabacs en poudre de Fréchette
135-137 Delmonico restaurant, Elz. Dallaire
136 Commercial restaurant, L. A. Boisvert p

St Paul

138 Dobell, Beckett & Co., lumber merchants
Evans Lorenzo, of Dobell, Beckett & Co
Fraser Donald, collector
Fraser Wm. J. B., clerk
139 *Victoria Chambers*
La Cie du Pont, U. Barthe, secretaire
Taschereau C. E., notaire
Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy, avocats
Langlois A. J., sténog. et clavigraphe
2-3 —
Robinson John, caretaker
144 Trumble Joseph G., messenger
145 Price Bros., warehouse

St André

St Réal, de la Côte Ste Geneviève allant à l'Ouest, quartier St Jean; from Ste Geneviève going West, St John ward.

1 Picard Mlle Lina p

Robitaille

7 Leclerc Alfred, charretier
7½ Brulotte Joseph, pompier
9 Couture Mme veuve Louis
Drolet Philippe, maitre menuisier p
13 Masson Antoine, hôtelier p
15 Kent Mrs Walter (Frankie Kerr)

Ste Marie

19 Rochette Sifroy, forgeron
Laprise Alfred, machiniste
21 Béchard Narcisse, comptable
23 Pichette Elzéar, des Quatre Saisons
23½ Lacroix Cyrille, commis-marchand
25 Gosselin Joseph, cordonnier
Launière Joseph, gardien
Hamel J. Arth., agent
27 Fortin Maxime, menuisier
Clavet Joseph, commerçant p
29 Station de police No. 7
Fleury Ernest, plombier
33 Mahony T. H., insurance agent (r) p
35 Boivin Ls. Alfred, tailleur en cuir
Morissette Adjutor, corroyeur
37 Martineau Narcisse, jnr, menuisier
r Bilodeau Célestin, journalier
r Corriveau Mme veuve
r Paré Louis,
39 Garner Johnny, journalier
41 Marceau Geo., sellier (r)
45 Laxton Robert, laborer
47 Genest Pierre, menuisier

Ste Claire

55 Menard Mlle Joséphine
57 Pagé Joseph, ouvrier en fourrures
59 Desroches Joseph, facteur
65 Bélanger Cléophas, épicier p (r)
67 Boutet Pierre, employé bureau de poste

St Roch, de 167 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch; from 167 St Valier, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

1 Coughlin James, night watchman
2 Boland Edward, conductor Q. & L. St John
3 Renaud François, commis emballeur
3½ Brodie Peter, clerk
5 Barlow Nathan, baggage master
7 Griffith Richard
9 Gauvreau Mme veuve Etienne p
Gauvreau N. E.
Gauvreau Pierre, libraire (r)
16 Water Works shop
17 Cullen Thomas, stevedore
19 Keough Daniel, motorman
21 ——
23 Turner Joseph M., of Turner & Bros.
Turner Mrs William
Des Prairies
29 Grogan Stephen P., manager saw mill p
31 McCann John, painter
Ward Patrick, laborer
37 Robitaille Louis, peintre (boutique)
39 Bouret H., charron et forgeron (boutique)
51 Tremblay Philibert, corroyeur
Des Fossés
53 Belleau Louis, emp. Q. & L. St Jean Ry
61 Martel Chs., épicier
63 Fine Jacob of Fine & Miller (r)
Germain Eudore, charretier
67 Duchesneau Jacques, commerçant bois
71¼ Bercovitz Sem, trader
Hébert Ignace, ingénieur
71½ Stenos Beruch, pedlar
Chamberland Arthur, journaller
71¾ Tierney William, lumber merchant p
Tierney S., foreman
73 Bergevin Raoul S., de Ls Bergevin Frère
75 Lemelin George, épicier (r) p
Boulanger Major T. L., de Boulanger & Marcotte
St Joseph
83 Picard Pierre, agent Q. M. & Ch. Ry.
85 Debellefeuille Joseph, journalier
89 Nolin Normand A., charron
91r Métivier Pierre, menuisier
Bilodeau Télesphore, journalier
Guay L. E., journalier
Du Roi
105 Archer Joseph, snr, builder, lumber yd
Archer John, jnr, marchand de bois
115 Marchand J. Frs., mécanicien
116 Racine & Mercier, marchands de bois
127 Brown J. & W. D., lumber yard & office
131 Nesbitt's lumber yard

St Sauveur, de 1073 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 1073, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

10 Thérien Mlle Emilia, p
r Douglas John, emp. Q. Dist. Rp Co
19 Cantin Moise C., entrepreneur maçon
21 Talbot Elzéar, corroyeur
22 Anderson William, laborer
Savard Joseph, journalier
23 Gervais Isaac, couvreur
Gingras Zénophile, corroyeur
26 Jobin Jérémie, charretier p
Julien Nazaire, commis
St Bernard
31 ——
St Bonaventure
32 ——
St Ignace
45 Maranda Augustin, épicier p
47 Letellier Mme veuve Alexis
52 Roy Thomas, journalier p
Boulet George, cordonnier
56-58 Bédard Thomas, épicier p
70 Beaulieu François-Xavier, cordonnier
Cardinal Georges, boucher
Dollard
67 Gagné Odilon, luthier p
72-74 Drolet Michel, épicier et charretier
Ste Thérèse
76 Lachance Pierre, jnr, monteur p
Côté Octave, tailleur en cuir
77 Cantin Nicolas, menuisier
79 Rousseau Antoine, cotiseur p
82 Côté Ferdinand, cordonnier
Levesque Alphonse, journalier
90 Blouin Joseph, menuisier et épicier p
Montcalm
92 Portelance Mme veuve Joseph Hubert
Begin Odilon, journalier
Morissette Alfred, peintre
Massue
111 O'Neil Benjamin, cordonnier
Tremblay Joseph, journalier
113 Germain François, rentier
Voiselle Narcisse, cordonnier
Boisseau, Napoléon et *Bagot*
142 Plante Mme veuve
146 Doddridge Edouard, journalier p
148 Jean Joseph, cordonnier p
Franklin
204 Barette Bruno, snr, charpentier

St Simon, de 97 St Joachim à 76 Artillerie, quartier Montcalm; from St Joachim 97, to Artillerie 76, Montcalm ward.

1 Cloutier Jules, instituteur
2 Savage William, laborer
6 Vetcher James, laborer
Moore Mrs. widow James
O'Connell and *St Patrick*
12 White Corporal F., R. C. A.
Lévesque Arthur, journalier
13 Corbin W. A., pompier
Dubuc Godfroi, journalier
15 Amyot Mme veuve Abraham p
Amyot Sévère, commis de banque
Gingras Mme veuve Narcisse
r Dall Mrs widow Andrew
16 Wilson Douglass
24 Juneau Mlle Marcel, manchonnière p
Turgeon Mme veuve Joseph

St Stanislas, de 13 McMahon, quartier du Palais, à 111 Ste Anne, quartier St Louis; from McMahon 13, Palace ward, to Ste Anne 111, St Louis ward.

1 Lefebvre Ernest, commis-marchand
3 O'Meara D. D., custom house insp p
O'Meara J. S., clerk
O'Meara D. A., bank clerk
5 Malouin Horace, comptable p
6 Griffith Henry, shoe manufacturer
7 St Patrick's presbytery
Henning revd Joseph, C. SS. R., rector
McCarthy revd J., C. SS. R.
Delargey revd F. X., C. SS. R.
Gutberlet revd F. C., C. SS. R.
Woods revd J., C. SS. R.
Bonia revd M., C. SS. R.
8 Lefrançois Mlle J.
Allaire J. O., agent
Elgin
9 McManamy Daniel, fruit merchant (r)
Colfer Mrs G. W.
10 Pinhey capt. Henry, civil service clerk
11-13 Trinity Chapel

12 Messervey Alex. J.,typewriter and sten. p
Trudelle Charles, fonctionnaire public
15 Kelly Mrs James p
Quinn Miss K. S.
Etherington Revd E. J., Rector Trinity Church, (rooms)
16 Kelly Edward, culler
Kelly Jos. J., bookkeeper
17 Gately Miss Mary Ann, dressmaker
19 Babin Arsène (r) p
20 Grenier A., marchand-épicier (r)
21 Babin Arsène, restaurant
St Jean
25 Paquet Joseph, pilote
Paquet Amédée, commis
Gray Thomas, lead glazier (bds)
Carkner W. Lloyd, principal of B. College
Mahony Patrick, agent for Bushnell & Co
26 Sung Long, buanderie
27 Lemieux, Gale & Co., auctioneers office
Gale H. Joseph, Old Curiosity Shop
28 Derouin Mme veuve Jean, modiste
28½ Enright Thomas, ship laborer
Dallaire Joseph, journalier
29 Leader George, provincial police
Seaton William, (boards)
30 ——
31 Minguy Narcisse, charretier
33-35 McKnight P. W., carriagemaker
McKnight P. M., clerk
Folan Mrs widow John
36 Sharpe James, sexton
Winn Mrs widow Martin
Winn Miss H. A., teacher
40 Methodist Church
Dauphine
44 Morrin College
Literary and Historical Society
Strachan John, caretaker

Ste Thérèse, de 34 Bayard allant à l'Ouest, quartier St Valier; from Bayard 34 going West, St Valier ward.

7 Gignac Pierre, jnr, commerçant p
8 Cardinal Mme veuve François p
14 Malouin Mme Mme veuve Narc.
Malouin Joseph, maçon
Pepin George, rentier
19 Laliberté cordonnier
21 Bussière Alphonse, facteur p
24 St Jean Jacques, cordonnier p
Dion Joseph, journalier
St Germain
26 Leveillé Michel, gérant manuf. de papier
28 Drolet Joseph, épicier p
31 Jacques Raphaël, journalier p
35 Desrochers Alex., cordonnier et épicier p
37 Mercier Pierre, pâtissier p
40 Auger Zéphirin, charron
41 Beaulieu Frs-Xavier, journalier
42 Thérien Frs.-Xavier, cordonnier
47 St-Jean Melle Marie p
St Jean Pierre, tailleur de pierre
Gignac François, facteur
52 Coulombe Arthur, cordonnier
54 Thibaudeau Napoléon, meublier p
Thibaudeau George, cordonnier
58 Bilodeau André, charretier
60 Campbell Antoine, journalier p
St Luc
62 Lambert Ferdinand, cordonnier p
65 Létourneau Léandre, charpentier
66 Drouin Jean-Baptiste, journalier p
70 Létourneau Gaudiose, commis p
73 Langlois Alexandre, charretier p
Langlois A. J., sténographe
74 Deslauriers Joseph, journalier
76 Leclerc Philéas, monteur p
Simard Joseph, monteur
79 Brousseau Adolphe, menuisier
81 Lapointe Arthur, organiste
82 Lachance Cléophas, cordonnier
84 Lachance Mme veuve Louis, p
85 Bourgoing Louis, jnr, tanneur
87 Lachance Ferdinand, charpentier p
90 Lachance Pierre, snr, calfat p
92 Lachance Paul, cordonnier
St Sauveur
109 Faucher Isidore, journalier
113 Gauthier Mme veuve Félix
116 Plamondon Samuel, cordonnier
119 Charland Liguori, charpentier p
120 Plamondon Pierre, commerçant
121 Faucher Honoré, journalier p
124 Savard Alfred, cordonnier
125 Robitaille Gaudiose, cordonnier p
126 Boutet Félix, journalier p
129 Paquet Mme Napoléon p
131 Morissette Alfred, journalier p
132 Isabelle Napoléon, peintre p
Aqueduc
143 Giguère Victor, boucher p
145 Laforce Joseph,cordonnier
Potvin, contre-maître
148 Gignac Alphonse, cordonnier
Gignac T., snr, commerçant p
150 Pelletier Charles, journalier

St Thomas, de la Côte de la Canoterie au Bassin Louise, quartier St Pierre; from Côte de la Canoterie, to Princess Louise Embankment, St Peter ward.

½ Mercier Louis, commis
1 Lachance Ls., hôtel (r)
7-9 Terreau & Racine, fonderie
11 Paré X., charretier

Ste Ursule, de 133 St Jean à 30 St Denis, quartier St Louis; from St John 133 to St Denis 30, St Louis ward.

1 Whiting E. C., acc. Chateau Frontenac (r)
2 Healey Mrs Fred., dressmaker
Healey Fred
4 Brown
4½ Warerooms Slade Electric Coy.
Saunders Mrs M.
5 Pelletier Napoléon, employé serv. civil
6 Durand Pierre E., argenteur p
Labrecque Mme Jérôme, modiste (r)
7 Moffatt Geo., commis caisse d'Economie
8 Maguire James, plumber p
9 Blair Dr Robert C.
10 Maguire James, plumber (r)
Tremain (the) Misses, school teachers
11 Sewell Mrs widow W. S.
12 Redmond Mrs J. S.
14 Déchêne Elzéar, pension privée
Deschênes Louis, encanteur (r)
Bonneville Arthur, commis-marchand
Rinfret Adolphe, commis
Audet Mme veuve
Lloyd Miss Clara
15 Chouinard H. J. J. B., greffier de la cité
17 LaRue Félix A., de Huot & LaRue p
Dauphine
19 ——
20 Weatherly F. S., bank clerk
21 Hamel Dr Auguste C. p
Ste Anne
22 Webster A. D., of G. M. Webster & Co
23-25 Marchand Honble F. G., premier ministre et trésorier provincial
Simard Dr Arthur

24 Gauvreau Alex., notaire (r) p
Lemieux Mme veuve Dr. Chs E.
26 Lewis Patrick, artificer
Drolet Eugène, employé service civil
Petry Wentworth G., civil service clerk
28 Elliott Dr Chs E. p
Shallow Ths. E.
29 Lemieux Dr Louis N., dentiste
30 Smith David, insurance agent
Smith Herbert, bank clerk
31 Hudon Mme veuve Théophile p
Hudon Jos. A., étudiant en droit
32 Brunet Mme W. E.
33 Baillargeon Jules, marchand de vins (r)
34 Dugal Mlles E. & C.
Fontaine Mme J. O.
35 Billingsley Fred., of J. Burstall & Co., p
36 Gingras Mme veuve Ferdinand
Gingras Joseph, marchand de charbon (r)
Gingras Eugène
37 Gale Dr G. Goldsworthy
39 Austin Henry C., notary (r)
Austin Alfred, civil service clerk
40 Lacroix Edouard, rentier
41 Thomas W. S., of King Bros.
42 de Kastner Fred, professeur
42½ Frontenac Steam Laundry Office
43 Gibsone W. W., agent (r)
Gibsone G. F., advocate (r)
44r——
45 Roy Mme F. E. p
46 Carrier J. E., employé bureau de poste
Pelletier Victor, conducteur chars Pullman Drummond Ry.
Delaney Dr Wm H.,
48 Flanagan Mrs widow John, p
49 Stein Léonce, Immigration Dept.
50 Archer J., jnr, of Archer & Co. p
52 Taché Eug. E., député commissaire des terres de la Couronne p
53 Drouin F. X., avocat
Drouin Pierre, commis
Drouin Dr P. A.
54 Kirouac Alphonse, courtier p
57 De Léry Mme veuve L. C
56 Myrand Léon H., agent R. & O. Co. p
Myrand Georges, commis de banque
58 Verge Dr. Charles p
59 Pennée Frank, chef de police
Amyot Melles

St Louis

60 Tessier Geo. V., fonctionnaire public
Myrand Mme S. Achille
62 Page G. S., gérant, manuf. J. A. Paquet
64 Arcand Dosithée, courtier (r)
66 Henry William W., United States consul
Green Miss F. D., clerk U. S. consul
67 Tait révd D.
69 Grondin's Hospital
Wilson Miss I., prop.
72 Pelletier Sir C. A. P., de Pelletier & Chouinard
74 Scott Miss W.
Scott A. E., general agent North British & Mercantile Ins. Co. (r)
71 Grondin Dr. S. E. office
Gauthier Dr L. O.
Rousseau Dr A.
73 Macpherson W. M., steamship and insurance agent (r)
75 Power Wm, Manager W. & J. Sharples
76 Chalmers Free Church
r Murdoch James, sexton
77 Poulin Louis, épicier (r)
79 Shipman Thos. D.

St Valier, de 237 St Paul, quartier St Pierre, allant à l'Ouest, quartier St Valier; from St Paul 237, St Peter ward, to West, St Valier ward.

1 Lemesurier & Sons, tobacco manufacturer
2 Murphy John, hotel
8-10 Learmonth A. & Co, machinists

Brewery lane

24-28 Proteau & Carignan, brasserie
26 Proteau Gus., de Proteau & Carignan
32-36 P. T. Légaré, voitures, etc
34 Trudel Robert, garde-magasin
38 Boulet Lucien, mouleur
Savard Alfred, journalier
Dechêne capt. Joseph p
40 Leclerc Joseph, gardien
Ecole des Sœurs de la Charité
45 Curling Club
48 Hawkins John, laborer
50 Lemelin Mme veuve Jean
52 Armaly Mrs Marguerite
54 Kennedy M., beer bottler
Kennedy John, laborer
64-66 Sissons Robert, trunk and box fact., P. L. H. Monier, manager
Hill S. H., representing
68 Perry James, furniture factory
72-74 Imperial Steam Ldy, Fred Felix & John Thomson
76 ——
78 Carrier Johnny, navigateur
Dorion Edouard, journalier
Gagnon Mme veuve Eusèbe
O'Reilly Denis, ship laborer
80 Cockrane Miss Mary, trained nurse
Martin Thomas, laborer
82 Plamondon J. E. Zotique, tailleur
84 Burns John, storeman
86 Châteauvert Pierre, commis (r)
88 Slavin Patrick, clerk
88¼ Simons Wm., Port Warden
88½ Rousseau Cléophas
Bédard Thos., cordonnier
88¾ Noonan Mrs widow Patrick
Mulroony William, machinist
90 ——
92 Blais L. Daniel, gérant
94 Boswell J. K., brewer
Boswell A. W., cashier
94-118 Boswell & Bros., brewery
118 Lachance Félix, ingénieur
120 Gouin Charles, acting chief clerk
122 Dumas Alfred, gérant

Vallière

126 Jalbert George, de Quebec Coal Co
128 Gaucher Alphonse, teneur de livres
Gaucher L. Alfred, commis de banque
130 Learmonth Miss
134 Campbell Geo. A. S., draugtsman p
140 McCorkell And., of McCorkell & Sissons
Smith Henry, stevedore p
142-154 Vallière Philippe, manf. de meuble
156 Picard Jos., de "Rock City Tabacco Co.
Picard Mme veuve Joseph
158 Thom Albert S., steamboat agent

St Roch

163 Laroche Alphonse, domestique
165 Bouchard André, assist. messager en chef
167 Simard Ernest, ingénieur
169 ——
Côte Joseph, teneur de livres
171 Talbot A. E., teneur de livres
Duquet Mme veuve J. Norbert
176½ Kennedy Joseph, stevedore
179 Conway James, butcher
180 Conway John, butcher p
181 Murphy Simon, laborer

184 Hall W. C., supt. East, C. P. R.
Cote à Coton
183 Allaire Alfred, journalier
185 ——
187 Roy Philéas, embouteilleur
188 Côté Joseph, marchand de tabac (r)
189-191 Brousseau Edouard, charron
190 Beauchamp J., contre-maître typographe
191 Gosselin Stanislas, plombier
194 Lefrançois F. Chs., épicier
St Dominique
195 Dechène Frs. M., employé civil
197 Doddridge William, storeman
201 Doddridge John, machinist
202 Sansfaçon Mlle Marie L., couturière
Sansfaçon Alfred, charretier
Mercier Mme veuve F. X., modiste
203 Kipling Benjamin, sail maker
204 Trudel Barthélémi, forgeron p
Trudel Joseph E., marchand de poil
205 Talbot L. N., employé civil
206 Hunt P. K., accountant
207 Dionne Elzéar, navigateur
208 McCord Chs A., book-keeper Gas Co.
211 Guillaume François, emp. cartoucherie
Paput F., cuisinier
213 Marceau Evariste, charron
215 Arel Séraphin, boucher
Arel Joseph, mégissier
217 Richard Jérémie, relieur
Blouin Hector, teneur de livres (bds)
218 Fortin Honoré, de E. Fortier & Cie
220-224 Fortier E. & Cie, fabricantsd'eau gazeuze et embouteilleurs de bière et porter
221 Lamontagne Georges, de Lamontagne & Chamberland p
Lamontagne Georges, commis
Lamontagne Albert, commis
Lamontagne Elzéar, plombier
223 Lamontagne Elzéar, plombier
223½ Caron Alfred, peintre
225 Touchette Zéphirin relieur
227 Sansfaçon Théophile, gantier
Grant
228 ——
231 Julien Gaudias, doreur
232 Bouchard Ernest, épicier et mécanicien
233 Dufour Narcisse, journalier
235 Dubé Mlle Sophie
236 Colin Joseph, plombier
236½ ——
237 Roy Mme veuve Frs
238 Côté Eugène Joseph, typographe
240 Thérien Napoléon, porteur de bière
241 Allaire Dlle Arthémise
242 Hardy François, commis-marchand
243 Vézina Ferdinand, commis
244 Lépine Louis, officier d'accise p
247 Lépine L. George, ancien libraire
248 Plamondon J. H. E., employé civil
249 Poitras Louis, porteur de bière
250 Robinette Frs., tanneur p
Gingras J. B., employé C. P. R.
253 Handley Charles, cordonnier p
Royer Ferdinand, porteur de pain
254 Forgues J.-Bte., snr, marchand de bois (r)
255 Félix Fred., of the Imperial Laundry
256 Lefrançois Chs., commerçant de bois p
Lachance Louis, commis
Croteau Alfrd, électricien
257 Raymond Mme Joseph, garde-malade
Dudley Miss Catherine J.
259 Carrier Louis, garde-magasin
261 Boisvert Onésime, agent d'assurance
Pichette Mme veuve Joseph
265-265½ Marchand Philibert, forgeron
267 L'Heureux George, corroyeur
268 St Peter Church
269 Côté Mme veuve Jean
St Augustin stairs
270 Brown James, plumber
275 Power Willian, road master
277 Lépine Mme veuve Albert
Gagnon Mlle Cécile, couturière
Blanchet
278 Carter Thomas, printer
Tierney John, carter
280 Kiley Thomas, plumber
280½ Kerr Alexander, engineer
281-283 Lépine G., jnr, entrepreneur de pompes funèbres p
Lépine Adélard, entrepreneur de pompes funèbres
Lépine Elzéar, mégissier
282 Filion Anatole, marchand de bois
284 Trumble Wm, of Trumble & Co, bakers
Du Pont
287 Edge William E., emp. à la douane
Edge Auguste, avocat
289 Edge Philippe, employé service civil
291 Fugère L. J., de Quebec Clothing Co
293-297 G. Lépine, boutique
298 Martel Chs. E., gérant Renaud & Cie
Martel Mme veuve Jean-Baptiste
Martel Eugène, teneur de livres
299 Papillon Octave, plombier
300 Robitaille Joseph, menuisier
Robitaille Colbert, charretier
303 Clavet Eugène P., ingénieur
304 Royer Albert, pilote
305 Boucher J. B., journalier
306 Pichette A. C., de Lacroix, Pichette & Cie
307 Smith Robert, foreman
308 Normand Charles, pilote
309 Kelly William, boilermaker p
310 McGough capt. Henry John
311 Bayne James p
312 Lachance Joseph, gardien de nuit
313 Brown Charles F., pilot
314 Fickler M., marchand p
315 Laurent P., agent
317 Laberge Arthur, conducteur Q. D. Ry
Lacroix Mme veuve François
318 Bélanger Gabriel, ébéniste
319 Dupéré Georges, barbier
319½ Lebel Chs., agent
320 Lapointe Georges, teneur de livres
De la Chapelle
321 Paquet Mme veuve Joseph
Matte J. B., comptable
Matte J. N., comptable
322 Valois Alexandre, reparateur
Daly Miss Emelie p
Daly Rodolphe
Daly C. Garrett, culler
323 Galibois J. Aug., commis-marchand
326 Martineau Philéas, commis-marchand
328 Gauvin Jules, de Michaud & Gauvin
329 Giguère Jean, plongeur
331 Belleau Nazaire, photographe (r)p
332 Martel Joseph, charretier
334 Sanfaçon Alfred S., cordonnier
Escaliers—Stairs
335 Paquet Edouard, pâtissier
340 Childs W. H. & Fils, boulangers
343 Noreau Joseph, journalier
Guilmet Jean-Bte., journalier
343½ Moreau E. T., plombier (boutique)
344 Childs E. J., de W.-H. Childs & Fils
Childs Wm, de W.-H. Childs & Fils
346 Déry Edmond, cordonnier
Déry Eugène, commis-marchand
Déry Hector, commis épicier

350-352 Allaire Urbain, tanneur p
Bernier Mme veuve Fabien, modiste
351 Breton Edouard, corroyeur
353 Racette Léon, journalier
355 Turcotte Edouard, ferblantier
358 Tardif Adolphe, commis
Leclerc Dominique, charretier
359 Paquet Antoine, accordeur de pianos
360 Rousseau Joseph C., typographe p
Mailly Charles, commis-marchand
361 Samson Arthur, commis
362 Herga
362-364 Montreuil Frédéric forgeron p
365 Dassylva Mme F. X., femm de peinee
367 Soulières Mme veuve Moïse
368 Rochette J. Arthur, maréchal ferrant p
369 Bertrand Honoré, charron p
370 Auger Charles, teneur de livres
372 Gosselin Edmond, machiniste

De l'Eglise

380 Bertrand Narcisse, charron
Martel Joseph, barbier
381-383 Giguère Louis, ferblantier
382 Tardif Isidore, charretier p
384 Campbell the Misses Marguerite et Isa p
385 Arsonnault J. N., magasin de 2e magasin
Potvin Frs.-Xavier, mécanicien
386 Rochette Eugène, commis-voyageur
387 McMullen J. A., confectioneer
389 Forgues J. Bte, jnr, employé du Revenu
Gore Mrs widow Reck, sick nurse p
391 ——
392 Goudreau Tim., marchand 2nde main
393-395 Montreuil Octave, hôtelier
394 Dugal Cyrille, commis
Bedard Pierre, chauffeur au Parlement
396-1 ——
2 Ouellet Lucien
4 Shields George, painter
397-399 Bérouard Frs, fab. de chaussures
398 Dion J. Nap., agent d'assurance
399½ Bérouard Odilon, commis
400 Laroche George, collecteur
400¼ Giguère Mme veuve Frs,
Lefrançois Mme Dr Sosthènes
401 Bérouard François, cordonnier (r)
402 Green Miss Helen p
Donoghue Miss Eliza
Murphy Miss Hermine
404 Gauvin J. Olivier, épicier

Escaliers—Stairs

407 Gouhier Louis, fabricant chevaux de bois
Gouhier Mme Jeanne, cartomancienne

De la Couronne

408-410 Côté Elzéar, hôtelier
409 Dion Mme Napoléon, maison de pension
Dion Napoléon, conducteur d'express
411 Turgeon P. O., inspecteur de cuir (r)
412 Goudreau Mlle Marie
Lamontagne Arthur, cordonnier
413-415 Gagnon Achille & Cie, march. de cuir
J. A. Bélanger, représentant
Leduc Mme veuve Zotique
Desjardins Alfred, charretier
416 Patry Mlle Elise, modiste
Patry Mme Frs.
418 Bedard François, cordonnier
419 Boucher Achile, de Migner & Boucher
420 Parent P. Wilfrid, empl. bureau de poste
422 Boiteau Antoine, ancien charretier
423 Turgeon Elie, tanneur
424 Pouliot Joseph, commis-marchand
425 Turgeon Jos. Odilon, de Elie Turgeon
426 Hamel J. A., commis-marchand

Arago

430 Gourdeau F., de F. Gourdeau & Frère p
432 Tourangeau Mme veuve J. Alphonse
438 Vachon Pierre T., menuisier
440 Plamondon Octave, tailleur en cuir
442 Dénéchaud Joseph, tailleur en cuir
444 Dion Jean, cordonnier
445 Cloutier E., marchand de peaux
446 L'Heureux Elzéar, barbier (r)
448 Côté Elzéur, hôtelier (r)
447-449 ——
450 Trudelle Mme veuve Ignace
Tanguay Alphonse, menuisier
451 ——
452 Gingras Joseph, cordonnier

Dorchester

453-455 Germain Gaspard, hôtelier
457 Jolicoeur Moïse, tailleur de cuir
461 Club St Valier
463 Robin Charles, gardien
465 ——
466-472 Marsh W. A. & Co., shoe factory
467-469 Morin & Frères & Cie, tanneurs
471 Morin David, de Morin Frères & Cie
473-475 Barbour Wm & Son, thread merch.
Lynch Michael, agent
474-476 Maheux J. sr, fabr. de chandelles et (r)

Belleau

479 Plamondon Eusèbe, cordonnier
480 Farley & Tourigny, marchands de cuir
Beaulieu Jos. & Cie, agents
482 Matte Mme veuve Alfred, garde-malade
483 Boilard Achille, cordonnier
Rochette Omer, teneur de livres
484 Beaulieu Jos., de Jos. Beaulieu & Cie
Beaulieu Jos. S., jnr, commis
485 Rochette Téles., de Jobin & Rochette
486 Maheux Alp., fabricant de chandelles
487-489 Neil & Thibaudeau, commission merchants
488-490 Rochette Gaspard, tanneur (r) p
Rochette J. O.
491 Jobin Elie, de Jobin & Rochette p
492 Gourdeau F. & Frère, bureau
Drolet J. B., fab. de chaus., Anc. Lorette
493 Gale Bros., dealers in leather shoe finding
494 Demers & Cie, manuf. de chaussures
495 Poliquin Odilon, tanneur
Poliquin Mme Honoré p
499 Thivierge Jos., corroyeur et marchand de cuir
501 Morisette Adj., corroyeur et mar. de cuir
502-504 Galarneau George, tanneur p
505-509 Labrecque Frs, tanneur p
508-510 Leclerc Napoléon, tanneur, etc.
511 Fortier Nazaire, tanneur p
513 Vallière Michel, corroyeur
514-516 Vézina Louis, hôtelier
Vézina Ferdinand, garde-magasin
Roussin Louis, barbier
515 Fortier Nazaire, bureau
517 Drolet Léon, forgeron
518-520 Picard A. G., fabricant de boîtes
519 Vadeboncœur Wilfrid, tanneur
r Blais Wilbrod, tanneur p
524 Rousseau Edm. & Cie, mécanicien (bouti.)
524½ Blais J. H., faericant de chaussures

Voltigeurs

526 Carbonneau Narcisse, tanneur
528 Vadeboncœur Edouard, rentier p
532 Plante Joseph, hôtelier
533 Larochelle J. H., mfr. de chaussures
534 Gignac Pierre, commerçant
535 Leclerc J. C., marchand de chaussures
536 Cantin Octave, hôtelier
540-542 Cantin Oct. T. & Cie., ferblantiers
544 Légaré Narcisse, charron p
Traversy D. N., plombier (r)
546 Traversy D. N., plombier

Caron

551 Schrybert Frs, de Schrybert & Cie
553 Drolet Adelard, marchand de cuir
554–558 Falardeau, hangars

Nelson

555–557 Cantin A. A., commerçant p
Cantin Louis Jos., ancien boulanger
559 Robinson James, carter p
560 Guay Jos. & Fils, corroyeur p
Guay L. J., de Jos. Guay & Fils
561 Vézina Georges, commis
563 Lamothe Joseph, conducteur d'express
564 Corriveau Théophile, plâtrier
Corriveau Eugène, horloger
Guay Joseph Aldéric, commis
565 Chantal Pierre, boucher
566–570 Shaw, Cassils & Co, leather merchants
569 Labrecque Mme veuve Alexis p
Labrecque Dr Elzéar
571 ——
573–579 Goulet & Garant, fab. de chaussures
578 Moisan Hubert, voiturier et de Vézina & Moisan
580 Fisk H. J. & Co, leather merchants
582–584 ——

St Anselme

583–585 McKean C. E. & Co., boot & shoe
589–593 Muir James & Co., boot and shoe
594 Morin François, menuisier
596 ——
597 Renaud Pierre, épicier
598 Grondin François, charretier

Turgeon

599 Frenette Joseph O. A., comptable
Frenette Olivier, marchand de cire
Frenette J. C., fabricant de cire
601 Maybanks Matthew, blacksmith
603 Giroux Philéas, forgeron
Gaboury Edouard, charron (pension)
Dugal E. I., commis
602–604 Lamontagne Joseph, cordonnier p
605–607 Gosselin Jean, charron p
606 Grenier Odilon, conducteur Q. D. Ry
608 Lamontagne Alfred, pâtissier
610–612 Barry Andrew, grocer p
611 Côté Abraham, charretier
613 Scott J. C., leather cutter
614 Hangar à bois Blouin
615 Campbell Amos & Co, boot and shoe
617 Polley W. H., shoe factory

Boulevard Langelier

623–625 Savard Elzéar, hôtel
Blais R., commis d hôtel
Brownrigg George, cordonnier
Savard Mlle Aurore, institutrice
624 Vézina Arthur, barbier
626–628 Marcoux Dr J. Alphonse
627 Kirouac Mme veuve François
632 Corriveau Apollinaire, avocat (r)
633–635 Rochette C., manuf. de semelles, etc.
637–639 Drolet Georges, forgeron
638 Borland Mrs Robert p
Borland George, of R. Borland & Co
642 Rochette Mme veuve Cléophas, de C. Rochette, manufacturier
Rochette Arthur, de C. Rochette
645 Rochette C., bureau
646 Lortie Frs, agent d'assurance
647 Goulet Thomas, charretier
650 ——
651–653 Brousseau Albert, confiseur p
Plamondon Alfred, commis-marchand
652 Dion J. Silfrid, cordonnier p
Burgess Jean, charpentier
654 Fournier Clovis, tailleur en cuir
656 Racine Philéas, cordonnier
Falardeau Louis, magasin de meubles
657 Darveau Victor, boucher
659 Paquet Arthur, barbier
L'Heureux Eugène, barbier
r Marmen Joseph, journalier
663 Rochette J. Abel, avocat (r)
665 Shink Jos., de "A la Québecoise"

Rameau

669–671 Dallaire Johnnv, hôtelier
673 Légaré Lazare, boulanger
Corriveau Joseph, menuisier
673–675 Pichette Joseph, journalier
677–679 Bédard Arthur, épicier
Jabob Pierre, commis
678 Langlois David, tanneur
680 Guérard Mme veuve Siméon, magasin
681 Beaulieu Joseph, confiseur
Langlois Anthime, commis
682 Martineau Mme veuve Joseph p
Mederschein Charles, garde-magasin
683¾ DeVarennes Arthur, comptable
Chabot Mme veuve Jean
685–687 Bertrand Nap , commerçant p
691 Victoria Lacrosse Hotel, Gingras & Cie p
692 Roy Chs. E., marchand de cuir
693 Quang Sang, buanderie chinoise
695 Légaré Ignace, peintre
Légaré Mme Ignace, modiste

St Jude

694–696 Dion Gaspard, ferblantier
698 Légaré Mme veuve Jacques
699–701 Gingras Dr Chs p
700 Légaré Joseph, sellier
703 Simard Paul, tailleur
704 Paradis Alfred, hôtelier
705 Morissette Mme Alfred, modiste
707 Pleau Alfred, cordonnier

St Joseph

709 Trudel Pierre, commis-marchand
Trudel Mme Pierre, modiste
708–710 Bertrand & Guillot, nouveautés
711 Kerouac Eugène, de Kirouac & Frère
Pouliot Mme veuve Elzéar
Boilard Mme veuve Louis
713 Kirouac & Frère, épiciers
712–716 Drolet Arthur, épicier
715 Morin Francois, menuisier
719 Allaire Trefflé, teneur de livres
721 Gagnon Thomas, ébéniste p
721 Pelletier Mme veuve Jean Marie
723–725 Laroche John I., pharmacien
727–729 Plamondon Joseph, marchand
728 Auger Frs., épicier p
730 Ouellet Jean-Baptiste, tailleur
732–734 Martineau Alphonse, pharmacien
733–735 Labbé Mme Vve Alexandre D., modiste
Labbé Adélard, hôtelier
736 Vézina Octave & Cie, confiserie
737–739 Patry J. Hilarion, marchand de fer p
738 ——
740 Kirouac François, fonctionnaire public
Kirouac Joseph, de Kirouac & Frère
Rousseau Mlle Belzémire
741–743 Leclerc Mme Joseph p
Leclerc Joseph, cordonnier
745–747 Librairie Bedard
Bédard Mme veuve Andronique
Bédard Silfrid, commis
746 Fortin I. A., nouveautés
747 Leclerc Paul, rentier
748 Dion J. Narcisse, jnr, banquier
749 Claisse Napoléon, commerçant p
750 Hamel Mrs veuve Simon
Thivierge Joseph, commis
751 Debonville J. B., tailleur
752 Langevin, Parent & Robin, nouveautées
754 Belleau Honoré, snr, commerçant p
755 Rousseau Ulric, barbier
757 Ruthman J. L., of R. Ruthman & Son

758 Bedard Joachim, jnr, boucher
759 Lapointe Mlle J., modiste
760 Rousseau Jos. M., marchand de thé
761 Gagné Mlles M. & J., modistes
764 Corriveau Philéas, avocat (r)
Dolbec Edouard, p
765 Bigaouette Mme veuve Jos. Thos
Bigaouette Mlle Adeline
766 Lacroix Félix, débit de tabac
767 Doré Alphonse, forgeron
768 Trépanier J. E. et Cie., nouveautés
769 Shink Napoléon O., cordonnier
771 Côté Dr Eugène
Côté Omer, ébéniste
773 Lajeunesse & Frère, quincailliers
775 Paquet Adolphe, bijoutier
777 Simard Paul, tailleur
779 Dubois Eugène, cordonnier
Massue
780-782 Dion Joseph, quincaillier
781 Cohen Frank, merchant
783 Falardeau Adol. S., photographe
784 Dion Joseph, jnr, quincaillier (r)
785 Hamel Narcisse, épicier
786 Parent Gaudias, hôtel
787 Lajeunesse Arth., de Lajeunesse & Frère
Ruel Mme veuve Narcisse
788 Jolicœur Dr. G. W. p
790 Wing Wah Long, buanderie
792 Bergeron Napoléon, boucher
793 Laberge Mme veuve Frs p
794 Pageau Arthur, barbier
795 Rousseau David, ferblantier p
796 Devarennes Odilon, manchonnier
r Bergeron Mme Basile p
797 Leclerc Paul, cordonnier
798 Lafrance Alphonse, cordonnier
799 Paquet George, cordonnier p
800-802 Savard Joseph, notaire p
801 La Caisse d'Economie N-Dame (suc.)
803 Lépine Elz., entre. de pompes funeb. p
805 Cohen Frank, merchant (r)
806 Pelletier A. G., E. E. M.
Larochelle J. R. Edouard
808 Pouliot Joseph, tailleur
809 Fiset Dr Michel p
810 Jouvin Zéphirin, hôtelier
811 Bureau de Poste, Jos. Thérien, maître
812 Corriveau Théophile, pilote
813-815 Griffin Thos., grocer
814 Alain Arthur, forgeron p
817 Parent Omer, charron
Talbot & Cie, hôtelier
819 Madden Martin, of Madden & Son
821 Mathieu O. & Cie., bourreurs
823 Madden Geo., of Madden & Son
829 Kirouack Cyrille, de Kirouac & Fils
830 Allard Jacques, magasin
832 Légaré Charles, cordonnier
834 Mathieu Onésime, de O. Mathieu & Cie
936 Turcotte Cléophas, hotel
837 Marceau Ovide, marchand de pelleteries
Clapin Mme veuxe Joseph
Bernier Jos. Arthur, organiste
839 Fricot Louis, cordonnier
854 Tozer William Alph., of Tozer & Co
Elliot William, of Tozer & Co
Doyle Patrick, journalier
855 Michaud Ulderic, barbier
857 Drolet Mlle Malvina
859 Gingras Adolphe P., facteur
861 Devarennes Joseph, hôtel
Duquesne
866 Drolet Mme veuve Honoré p
868 Godin Louis, colporteur
874 ——
870 Blouin Edmond, encadreur
878 Bisson Elzéar, cordonnier
876 Martineau François, journalier
Laiiberté Adjutor, tailleur en cuir
882 Harpe Mme veuve Luc p
Blondeau Joseph (r)
886 ——
888 Dulac Napoléon, hôtelier
Marché St Pierre
1 Matte Charles, boucher
2 Caouette Isidore, boucher
3 ——
4 ——
5 ——
6 ——
7 Drolet Pierre, boucher
8 Lapointe Narcisse, boucher
9 ——
10 Dion Edmond, boucher
11 Royer Joseph
12 Létourneau Napoléon
13 McKennon M.
14 Goudreau Napoléon
15 Simard Chs.
16 Giguère V.
17 Rhéaume J.
18 Turcotte J. A.
19 ——
20 Pouliot P.
21 Drolet Georges
22 Dion P.
23 Dion J.
24 ——
25 ——
26 Légaré A.
27 St-Jean H.
28 Brindamour A.
29 Lacombe J. B.
30 Paradis Ambroise
31 Giguère Cyrille
32-33 Dion Gaudiose
34-35 Malouin Narcisse
36 ——
37 Boulet Louis
38-40-45 L'Hérault Jos
41 Couette Isidore
42 Maranda Joseph
43-44 Turcotte Solyme
46 Poulin David
47 Moreau N.
48 Giguère Mag.
49 Boulet Jean
50-51 Campagna Jos
52-53 Jobin Frs-X.
54-55 Lemieux Arthur
56 Pepin Onésime
892 Côté Jean-Baptiste, commerçant p
Guimond J., comptable à la corporation
894 Rousseau Eutrope Joseph, agent
896 ——
898 Latulippe Damase, fab. de chaussures
Biset Louis, agent d'assurance
900 Lafontaine Alexandre
902 Marois Louis, marchand de fruits r p
Durochers
908 Martineau Ferd., officier de douane
912-914 Morency J. A., teneur de livres
Morency Mme J. A., épicier
Cliche Mme veuve Michel
Leblanc Elzéar, contre-maître
919 Simard Boniface, limeur de scie
920 Hallée Jos. Edouard, agent
922-924 Patry Albert, épicier
923 Parent Victor, charron r
925 Station de police
926-928 Patry Philippe, boucher r p
Gagné Pierre, barbier
927 Chabot Edouard, sergent de police

934 Dion Narcisse, snr p
936-938 Grégoire George, épicier
942 ——
943-945 Clément, Samson & Cronk, manufacturiers de chaussures
Bayard
949 Giguère Cyrille, commerçant p
950 Morency Edouard, employé au Parc
953 Morisette Alfred, peintre
953r Patry Albert, journalier
Miller Alfred, journalier
954 Kindelan Mrs widow Garret p
Chamberland Cyrille
955 Turgeon J.-Bte, menuisier
956 ——
957 Allaire Joseph, de Rochette, Allaire & Cie
958 Alain Mlle Georgiana
960 Angers F. X., de Hamel & Hamel
Guay Benoni, rentier p
Boyte William, ferblantier
958-960 Hamel Alfred, tailleur en cuir
963 Allaire Arthur
Allaire Rodolphe, tailleur en cuir p
967 Jacques Augustin, ébéniste
968 Gagnon Napoléon, boulanger p
969 Gignac Mme veuve Pierre
970-972 Béland Wilbrod, charron
973 Gosselin Joseph, laitier
974 Girard Jacques, commerçant
Desroches Mme veuve Léandre
975 Gosselin Zéphirin, épicier p
978 Gingras Arthur, forgeron p
St Germain
983 Drolet Télesphore, ferblantier p
985 Rousseau Napoléon, boulanger
987-989 Campagna F. X., confiseur
Morency Mlle
998 Gagnon Antoine, de Gagnon & Frère p
Couet capt. Jacques
999 Parent hon. S. N., avocat, maire de Québec, ministre des Terres, Forêts et Pêcheries, et de Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy
1000 ——
1003 Ratté Joseph, forgeron p
1007 Maheux Georges, ingénieur
1009 Pouliot Joseph, tailleur en cuir
1011 Plante Jean, charpentier
r Pouliot Zacharie, menuisier p
1011r Lyonnais J.-Bte, horloger
1013 Wood James, motorman
1014 Clint A. E., marchand de bois
1015 Savard Pierre, boulanger
1016 Beaulieu Charles, commis
1017 Blouin Eugène, cordonnier
Langlois Jos. Philias, épicier
1018 Chartré Pierre, mécanicien p
Lachance Narcisse, monteur
1023-1025 Savard George, garde-moteur
St Luc
1024 l'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus
Révde mère St Louis, supérieure
Gagnon Révd Hyacinthe
Roy Révd Eugène
Cloutier révd Charles, aumônier
Trudelle révd Charles
1027 Caouette Alphonse, ingénieur
Lemelin, cordonnier
Lortie, cordonnier
1029 Routhier J. B., porteur de pain
1038 Trudel Joseph, journalier
Roy Arthur, monteur
1035 Blondeau Eusèbe, cordonnier p
Allaire Gaudiose, tailleur en cuir
1037 Mailly Honoré, corroyeur
1039 Bédard Dr A. E.
1041 Gilbert Jos., entrepr. de pompes unèbres
1043 Godbout Moïse, pilote
1049 Beaumont C, (de) Ed., snr., charron p
Beaumont C. (de) Ed., jnr, charron
1051 St-Hilaire Gédéon, cordonnier
Laflamme Mlle Julie
1057 Hunter Robert, clerk
1059 Grégoire Julien, laitier p
Laflamme Mlle Zélia
1053 Boutet Joseph, mécanicien
1061 Cantin Léger, corroyeur
1063 Renaud Léon, forgeron
Renaud Alphonse, typographe
1067 ——
1073 L'Heureux N. David, marchand p
1075 Boivin Alfred, journalier
St Sauveur
1089 Maranda Zéphirin, marbrier
1091 Hamel Geo. Edouard p
1093 Audet Ferdinand, notaire
1095 Brousseau Léon, cordonnier p
1096 Fréchette Eusèbe, épicier p
1097 Desroches Napoléon, épicier et hôtelier
Savard Mme veuve Flavien
1098 Minguy Télesphore, boulanger p
1102 Lambert Mme veuve Louis
Drolet Alfred, conducteur
1105-1109 ——
1113 Julien Octave, corroyeur
1117 Delisle Eugène, porteur de bière
1119 Delisle Joseph, teneur de livres p
Montmagny
1120 ——
1121 O'Brien Mrs widow Patrick
1122 Thérien Charles, cordonnier
1128 Connors John, farmer
Laverdière Frs-Xavier, tanneur
1129 Maranda Z., marbrier (r) p
St Hllaire Gaudias, boucher
1130 Dignard Gaud., march. de chaussures
1131 Beaulieu Joseph, snr, commerçant p
1133 Askin Thomas, butcher
1134 Grenier Cléophas, tailleur
1136-1138 Cantin Ulderic, manufacture p
1139r Thibault Honoré, menuisier
1139 Dooley Joseph, butcher
1139¼ Picard Thomas, commis
1139½ Dubois Albert, laitier
1140 Cantin U., bureau
Cantin Wilfrid, horloger
1141 Aubé Philippe, garde-moteur
1143 Tardif Michel, laitier p
1144 Savard Mlle Marie p
1146 Jobin Joseph, journalier
1149 Donaldson Gaspard, boucher
1150 Bergeron Joseph, boucher (r) p
1151 Rhéaume Pierre, commerçant p
1154-1156 Blondeau Eusèbe, forgeron p
1162-1164 Grenon Frs, briquetier (r) p
1169-71 Jacques David, snr, menuisier p
Jacques David, jnr
1166-1170 Bélanger Olivier, épicier
Plante Joseph, commis
Marie de l'Incarnation
1175-1177 Langlais François, épicier
1172 Savard Joseph, boulanger p
1185 Légaré P. T., marchand (r) p
1191 Loranger Ferdinand, charron p
1198 Duchesneau Odilon, journalier
1199 Patry Mme Frédéric
Patry Elzébert, boucher (r) p
1206 Leclerc Edmond, boulanger p
1207 Trudel Nicolas, cultivateur p
1216 Pelletier P. A. Jules, facteur
Guay George, tanneur
1218 ——
1230-1232 Corriveau George, facteur

LIMITE DE LA CITÉ

Prolongement
Collet dit Picard J.-Bte., commerçant p
Hamel Robert, pompier
Gauvin ———, plâtrier
Paquet Louis Aurèle, boucher p
Piché Jean-Baptiste, pesée à foin p
Plamondon Jos. V. p
Trudel Joseph, cultivateur
Renaud Joseph, barbier
Bédard Jean-Bte, journalier
Allaire F. G., teneur de livres
Maguire W. J., journalist
Maguire P. J., shoemaker (r.
Maguire Mrs widow John
Routhier Charles, épicier p
Larcher Elzéar, snr, cordonnier p
Larcher Elzéar, jnr, cordonnier
Larcher Adélard, journalier
Pepin Emile, journalier
Côté Napoléon, journalier
Duchesneau Odilon, journalier
Bergeron Jean, commerçant
Duchesneau Edouard, cordonnier
Durand Frs, gardien barrière du C. P. R.
Guignard Louis, cordonnier p
Cardinal Joseph, journalier
Paré Emile, commis
Cardinal Pierre, journalier

PLACE SANS BRUIT

1 Aubé Jean Et., instituteur p
Aubé Philippe, serre-frein
2 Pelletier Louis Philippe
3 Marquis dit Carnac, F., fab. colle forte et d'huile de pieds de bœuf
4 Rowley Robert, bookkeeper
6 Duggan John, butcher p
7 Robitaille Alfred, manuf. de vinaigre
Dignard Odilon, laitier
Carrier Léon, gérant
9 Roger Zotique, 2nde main
Eureka Vinegar Works
Gentil Hilarion, menuisier p
Lamonde Cornélius, charpentier
Lamonde Octave, contre-maître
Barette David, péager
Meunier Hildevert, péager
Trudel George, snr,
Trudel George, jnr, menuisier
Métivier Napoléon, gardien de nuit
Béland Alfred, ferblantier p
Dignard Pierre, cordonnier
Dignard Victor, cordonnier
Emond Jules, journalier
Jobin Miéhel, fermier
Bourbeau H., peintre p
Bigaouette Joseph, snr., sur. des chemins
Laurin Gaudias, plâtrier
Bigaouette Joseph, jnr., driver
Connolly Miss Marguerite
Pageau François, fermier
Bélinge Alex., sténographe
Cardinal Joseph, cordonnier
Turcotte Mlle Amanda
Power Richard
St-Pierre Jean, journalier
Godin F., emp. à la brasserie de Beauport
Julien Napoléon, magasin p
Parent Mme veuve, gardien
Lemieux Théodore, gardien
Gilmour Patrick, farmer

Stuart, de 35 St Joachim à 8 Artillerie, quartier Montcalm; from St Joachim 35, to Artillerie 8, Montcalm ward.

1 Matte Elzéar, emp. à la manuf. de corsets
Boucher Mme veuve Pierre
Légaré Alphonse, horloger
7 Darveau Jean-Bte, peintre p
10 Rithford Peter, laborer
O'Neil Miss Mary
Bilodeau Pierre
12 Lacombe Napoléon, plombier
16 Bilodeau Achille, agent
Bilodeau Pierre
13 Larose Antoine, scieur de long p
17 Giroux Ferdinand, journalier p
21 Breton Eugène, charpentier p
Côté Alphonse, journalier
23 Marquis Frs, corroyeur
27 Caron Cyrille, journalier p
Lachance Honoré, cordonnier
r Lessard Joseph, ingénieur
29 Lafond Arthur, garde magasin
r Villeneuve Napoléon, journalier

Sutherland, de 120 Ste Cécile à 518 St Jean, quartier St Jean; from St Cécile 120 to St John 518, St John ward.

1 Marois Pierre, charretier p
3 Bernard Mme veuve Samuel
r Bérubé Jean-Bte, journalier
Miller Philippe, cordonnier
Bobitaille Mme veuve Antoine
4 Sykes Miss Harriet
Snaith Mrs William, school teacher
5 Savard Cléophas, commis
6 Kirouac Jérémie, menuisier
8 Bourbon Louis J., commis-marchand
Bourbon Louis
9 Verret Mme veuve Ch., femme de peine

Latourelle

10 Houde Frs.-Xavier, journalier
Charest Pierre, charretier p
r Fortin Mme veuve Michel
Bernier Arthur, journalier
13 Blouin François, charretier
17 Robitaille Francis, barbier

St Olivier

18 Drolet Narcisse, charretier
20 Marois Alphonse, charretier
22 Drolet P. C., cordonnier
24 Trudel Joseph, nouveautés p
25 Guay Louis, journalier
27 Boiteau Joseph, épicier

Richelieu

33 Bussière J. A., épicier (r)
35 Bussière Eugène, forgeron (r)
37 Bussière Samuel, march. de grains (r)

D'Aiguillon

40 Bussière Samuel, entrepôt de farine
41 Poitras Edouard, commis
43 Gingras Georges, peintre
45 Cloutier Chas., entrep. pompes funèbres

Talon, de 153 St Ambroise à 76 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 153, to Carillon 76, St Valier ward.

4 Houde Ernest, charretier
5 Boulanger Frs., journalier p
6 Bailey William, charretier
8 Casault Joseph, commerçant
11 Ouellet Hippolyte, charretier
12 Gariépy Vincent, charretier p
13 Duchesneau Elie, boulanger
15 Julien Joseph, corroyeur p
16 Poulette Elzéar, journalier p
22 Villeneuve Ignace, snr, journalier p
25 Guilbault Napoléon, charpentier p
Guilbault Emmanuel, cordonnier
26 Bernard Alfred, cordonnier
27 Poulette Henri, monteur
28r Beaupré Victor, menuisier p
Bernard Alfred, monteur

Taschereau, de Ste Cécile à St Jean, quartier St Jean; from Ste Cécile to St John, St John ward.

Bussière Jos. & Cie, entrep. menuisiers
Bussière Joseph, de Jos. Bussière & Cie

Tessier, de 95 St Ambroise à 30 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 95 to Carillon 30, St Valier ward.

2 Delisle Eudore, épicier p
8 DeVarennes P., cordonnier p
Devarennes Odilon, manchonnier (r)
9 Plamondon Honoré, boucher
13 Drolet Jean, charretier p
Desroussels Charles, peintre
14 Trudel Théophile, gardien de la paix
16 Barbeau Nap., couvreur
17 Tanguay Joseph, monteur p
Patinoir Miroir
Théâtre National
18 Ratté Frs.-X., snr, charpentier p
Paquet Edmond, typographe
19 Lelièvre Louis, menuisier
27 Patinoir à Roulettes, Jos. Tanguay, p
30 Savard Amable, charpentier p
34 Savard Félix, corroyeur
Letellier Joseph, journalier
35 Roussel Charles, peintre p
36r Lamontagne Thomas, journalier
37 Savard J.-Bte, journalier
38 Monier Mme Joseph p
Tanguay Mme Joseph, couturière
39 Paquet Léon, cordonnier p
Vézina Joseph, commis
42 Blouin F. X., cordonnier p

Thibaudeau, de la place du marché Finlay à la Côte de la Montagne, quartier St Pierre; from Finlay Market place to Mountain Hill, St Peter ward.

1 Turgeon Pierre L., épicier
3 Couture Louis, hôtelier
5 Derome Hortiste, restaurant
9-11 Derome H., provisions, huîtres, etc.
13½ Plamondon P. & Frère, com. poissons
14 Thibaudeau, chambre d'expédition
15 Bédard J. B. & Frère, entrepôt
Du Porche
16-20 Amyot Jos. & Frères, importateurs
17 Morin Dr Ed. & Cie
19 McCall, Shehyn & Cie

Tourangeau, de 580 St Valier à 194 Charest, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 580 to Charest 194, Jacques-Cartier ward.

12 Lessard Elzéar, journalier
14 Duchaine Napoléon, cordonnier
18 Renaud Pierre, épicier (r)

Turgeon, de 593 St Valier à 160 Arago, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 593 to Arago 160, Jacques-Cartier ward.

21 Motard Edouard, épicier
26 Laliberté Cyrille, motorman
Blouin Nazaire, peintre p
27 Godbout Ambroise, charpentier p
30 Ruel Pierre, charretier p
31 Moisan François, cordonnier
Moisan Israël, menuisier
34 Joly Gaudiose, cordonnier
36 Turgeon Pierre, charretier p
37 Roy W. F., rentier
39 Turgeon Frs-X., charretier p
41 Côté Mme veuve Abraham p
Côté Charles, charretier
44 Grenier Thomas, journalier
48 Lépine F.-X., journalier p
50 —
51 Turgeon Joseph, charretier p
Guay Abraham, charretier
52 Lachance Hubert, boucher (r)
Lachance Joseph, menuisier
Huard Adélard, teneur de livres
53 Beaulieu Mme Louis p
Auger Joseph, plombier
55 Boivin David, facteur
57 Tessier Elzéar, cordonnier p
58 Hamel Elzéar, corroyeur p
59 Roy Adélard, opérateur téléphone
61 Riverin Oscar, commis-voyageur
63 Patry Joseph, journalier

Union Lane, de McMahon à Carleton, quartier du Palais; from McMahon to Carleton, Palace ward.

No Buildings

Ursuline Lane, de Ste Ursule à d'Auteuil, quartier St Louis; from Ste Ursule to d'Auteuil, St Louis ward.

2 Harrower Jos. T., civil service clerk
3 Belleau Joseph & Cie, entrepr.-menuis.

Vallière, de St Paul à St Valier, quartier St Pierre; from St Paul to St Valier, St Peter ward.

Nouvelle rue—New street

Vauban, de 244 d'Aiguillon, à 511 St Jean; from d'Aiguillon 244 to St John 511, St John ward.

1-3 Rochon Mme veuve Louis, modiste
D'Aiguillon
— Entrée des élèves des Sœurs de la Charité

Vaudreuil, de 255 Arago, au Cap, quartier St Sauveur; from Arago 255, to Cape, St Sauveur ward.

6 Hamel Mme veuve Théop., couturière p
9 Hamel Joseph Chs, garde-magasin p
12 Giroux Félix, chauffeur
16 L'Heureux & Dallaire, couvreurs
L'Heureux T., de L'Heureux & Dallaire
20 Dubois Charles, menuisier p
Paquet Etienne, cordonnier
22 Bérubé Joseph, charpentier p
28 Leclerc Mme veuve Joseph
Leclerc Alphonse, charretier
Leclerc Alexis, charretier
Leclerc Joseph, journalier
36 Malouin Alfred, journalier p
38 Pleau François, commis p

Victoria, de 41 Boisseau, au Cap, quartier St Sauveur; from Boisseau 41, to Cape, St Sauveur ward.

6 Fecteau Mme veuve Joseph
8 Vézina Victor, sculpteur (r) p
Samson Joseph, pompier
13 Cook Patrick, armurier
Cook Michael, cordonnier
Cook Patrick, cordonnier
Careau Mme veuve Pierre
15r Ouellet Mlle Odile, couturière p
17-19 Cloutier Homère, épicier
Cloutier Mme veuve Edouard p
18 Vézina Victor, sculpteur (boutique)
19 Métivier Mme veuve Guillaume
Métivier Melles G. et O., épiceries
Napoléon
23 Thérien Joseph, agent d'assurance p
24 Lapierre Eugène, journalier
25 Gignac Jean-Bte., journalier

25½ Union St Joseph
Alliance Nationale, cercle St Valier
I. O. F.
C. M. B. A., No. 110
Association des Bouchers
Société de Colonisation
Société St Jean-Bte St Sauveur
27 Linteau Joseph, agent d'assurance
28 Sansfaçon Louis p
29 Tendland Mlle Eva
30 Gilbert Mme veuve Dumas
31 Huot Théodule, plâtrier
32 Bédard, menuisier
33 Larue Adjutor, tailleur de pierre p
34 Verrault Napoléon, charretier
Bagot
36 Tremblay Mlle M. L., p
Lepine Mme veuve Pierre
38 Venner Mme veuve Pierre
39 Fortier Edouard, commerçant p
41 Maheux Joseph, fabricant de chandelle (r)
43 Corriveau Joseph, cordonnier
Couillard Alphonse, tanneur
44 St Laurent Edmond
45 St Laurent Joseph
46 Bedard Joseph, commis emballeur
Bedard Mlle Laura, modiste
47 Desjardins Cyprien, journalier
Bouffard Georges, commerçant
48 Dion Wilfrid, épicier
Lefebvre Eleucipe, commis
49–51 Ruel Joseph Nap., épicier
Morin
52–54 Vallière François, épicier p
Vallière Alphonse, commis
53 Ouellet, agent d'assurance
55 Goumond Thomas, garde-magasin
56 Gingras Edouard, menuisier
57 Beaupré Nazaire, charpentier
Giroux Narcisse, journalier
58 Bussière Georges, cordonnier
61 Fortier Antoine, tonnelier
62 Nadeau Mlle Eliza, manchonnière
r Jobin Pierre, cordonnier p
63 Godbout Mme veuve Sévère
64 Tardif Edouard, charretier p
65 Thérien Napoléon, photographe
66 Garneau Omer, barbier
Hermine
68 Lasanté Mme veuve Jos., magasin (r) p
69 Vézina Honoré, marchand p
71 Descoteaux Narcisse, cordonnier
Duclos Casimir, colporteur
Dupleau Stanislas, cordonnier
73 St Hilaire Joseph, charretier
Paquet Zéphirin, forgeron
74 Ledoux Alphonse, cordonnier
76 Lapointe Joseph, corroyeur
77 Guérard Honoré, menuisier
Drouin Ferdinand, ingénieur
79 Létourneau Amédée, tailleur en cuir
81 Boivin Abraham, peintre
83–85 Bédard Gaudiose, épicier
84 Laberge Jean, épicier (r) p
Jobin George, agent d'assurance
Kirouac
86 Dion Jacques, boucher p
Dion Théophile, boucher
87 Beaulieu Narcisse, cordonnier p
88 Moisan Mme veuve Charles p
Lepire Jean, tanneur
89 Métayer Edouard, cordonnier
91 Rochon Mme veuve Napoléon
92 Matte Louis, journalier
95 Fournier dit Larose H., cordonnier p
96 Bussière Odilon, épicier (r)
99 Vermette Jos., sr, repasseur de peaux p
Colomb
101 Drouin Pierre, épicier p
102 Morency Mme veuve Napoléon, épicerie p
103 Seguin , contre-maître
105 ——
Laroche Pierre, cordonnier
110 Moisan François, cordonnier
111 Lafrance Ferd., charpentier p
115–117 Lajeunesse Joseph, épicier p
116 Pagé Frs-Xavier, épicierp
Châteauguay
118 Plamondon Camille, cordonnier p
120 Plamondon Mme veuve Jean p
121 Julien Joseph, cordonnier p
Côté Joseph, commis-marchand
125 ——
126 Dion Philéas, cordonnier p
131 Tardif Louis, cordonnier
133–135 Greffard Théodore, épicier
134–136 Filion Raphaël, hôtel p
Franklin
137 Bégin Mathias, laitier p
139 Côté Eusèbe, scieur de bois
140 Jobin Frs.-Xavier, commerçant p
148 Nolet Jean, cordonnier
150r Chamberland J. Gaudiose, cordonnier p
152 Gadoury Chrysologue, journalier
Gagnon Arthur, cordonnier
Vignault Arthur, corroyeur
Arago
156 Boucher Mme Vve Jules, fem. de peine
Goulet Frédéric, journalier
Savard Napoléon, charretier
Joliette
167 Laurent Pierre, charpentier p
168 Roussin Edouard, charpentier p
171 Bérubé Mme Ferdinand
Demeule Léandre, cordonnier
Bérubé Elie, cordonnier
177 Cloutier Pierre, menuisier p
179 Arcand Alexis, charretier
Blackburn George, journalier

Voltigeurs, de 521 St Valier à 90 Arago, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 521 to Arago 90, Jacques-Cartier ward.

20 Jobin & Nadeau, marchands de bois
21 Bussières Omer, confiseur
Drolet François, charretier
Drolet Alphonse, charretier
Drolet Octave, charpentier
25 ——
27 Gingras Mme veuve
31 Scott Peter, carter
35 Poulin Adjutor, plâtrier p

Wolfe, de De Salaberry, quartier Montcalm, à l'Avenue des Erables; from de Salaberry, Montcalm ward, to Maple Avenue.

1 Stobo Rev. E. J.
Stobo John M.
3 Harper Dr J. M., Inspector of Sup. School
9 Blake G., manager Frontenac Elect. Ldry
11 MacNaughton J.
MacNaughton F. B., Post Office clerk
McNaughton John, bank clerk
13 Watson William, Supt Bradstreet Mercantile Agency
15 Irvine Miss E. A.

HEDLEYVILLE ET STADACONA

HEDLEYVILLE

1ère Avenue, du pont Dorchester au chemin de la Canardière

1-58 Commission de chemins à Barrières

4e Avenue Est, de la 2e rue Est à la 3e rue Est

2 Guérard Joseph, corroyeur
Paré Augustin, charpentier
3 —
5 Simard Louis Nérée, commerçant
Drouin Adolphe J., cordonnier
8 Verrault Joseph, cordonnier
Drouin Adolphe S., journalier
12 Bouchard François J., journalier
Drouin Séraphin, cordonnier
13 Rousseau F.-X., entrepreneur
Labranche Louis, journalier
14 Cantin Pierre, journalier
St Pierre Ludger, employé civil
15 Garant Louis, cordonnier
15½ Emond David, journalier
16 Paré Xavier, journalier
17 Bertrand Mlles, couturières
18 Gagnon Charles, journalier
19 Labreeque Napoléon, journalier
21 Genest Jean-Baptiste, charpentier
21½ Martel, agent
25 Lachance Alfred, ingénieur
26 Gagné Augustin, charpentier
28 Lizotte Joseph, batelier
30 Mathieu Alphonse, menuisier
32-34 Roy Mme Benoit, commerçante

5e Avenue Est, de la 2e Rue Est à la 3e Rue Est

1 Lemaître François, épicier
Létourneau Ferdinand, journalier
7 Potvin Edmond, camionneur
8 Moisan, monteur
9 Lapointe Elzébert, camionneur
Gosselin Mme Auguste
10 Pepin Samuel, gardien
11 Guay Louis Edmond, bijoutier
Guay Philippe, employé chemin de fer
12 Bidégaré George, mégissier
14 Proteau Philippe S., chauffeur
Guay Louis, journalier
16 Plante Pierre, monteur
17 Bélanger Siméon, tailleur
18 Faucher Jean, calfat
19 Cantin William, mouleur
24 Lachance Honoré, capitaine
25 Ouellet Elie, ingénieur
26 Caron Joseph, commis
28 Lacouline Hippolyte, navigateur
30 Blais Elzéar, corroyeur
32 McKiver Patrick, laborer
34 Moreau Théodore, ingénieur

6e Avenue Est, de la 2e Rue Est à la 3e Rue Est.

2 Lapointe Elzéar, boucher
3 Langevin Antoine, journalier
5 Marcoux Edmond, corroyeur
6 Pichette Xénophon, journalier
7 Bouchard François S., journalier
8 Julien Alexis, corroyeur
10 —
11 Breton Arthur, charretier
15 Adam Amédée, plombier
17 Julien Napoléon, corroyeur
18 Edgley Alexander, carpenter
20 Descroiselles Joseph, ingénieur
22 Trudel Ernest, surintendant Aqueduc
23 Gagné Gaudias, charretier
24 Leclerc Eucharistе, journalier
28 Lavoie Elzéar, épicier
31 Moffet J. H., commis-voyageur

8e Avenue Est, de la rivière St Charles au chemin de la Canardière

21 Gingras George, employé chemin de fer
23 Raymond Donat, menuisier
27 Lortie Edmond, corroyeur
37 Chalifour David, commis
39 Lachance Joseph, chauffeur
41 Beaulieu Joseph, charretier
45 —
47 —
51 Parent Cyrille, charretier
54 Côté révérend Albert

10e Avenue Est, de la 1ère Rue Est au chemin de la Canardière

26 Guay Joseph, journalier
28 Guay Médéric, corroyeur
30 Letellier François, gardien
32 Maheux Godfroi, journalier
34 —
50 Drouin François, cordier

11e Avenue Est, de la 3e Rue Est au chemin de la Canardière

6 Bois Etienne, député greffier C. de C.
7 Joannet Jacques, commis
Joannet Jacques S., charpentier
11 Letellier Nazaire, journalier
21 Lyonnais Jos. Théo., peintre
88 Bignell John, land surveyor
Bignell Frank, trader
90 Cauchon Etienne, charpentier
206 Joncas Chs. Emmanuel, courtier
210 —
216 Amyot Augustin, peintre
218 —
222 Walsh John, laborer
Walsh Mrs Nicolas
230 Hill John, caretaker
232 —

1ère Rue Est, partant de l'extrémité sud de la 8e Avenue et s'étendant vers le sud-est jusqu'à la 10e Avenue Est.

25 Degagné Eucharistе, menuisier
27 —

2e Rue Est, de la 1ère Avenue à la 10e Avenue Est.

29 Paquet Alfred, corroyeur
Richard Mme veuve Zéphirin
31 Boucher Philippe, journalier
Bouchard Octave, corroyeur
33 Vallière Mme Célestin
35 Darveau Joseph, boucher

37 Montreuil Mme veuve
39 Roy Eugène, commis-voyageur
43 Portugais Pierre, tourneur
45 Turgeon Joseph, ingénieur
47 Drouin Thomas, rentier
Drouin Mme François
49 Lemaître François, épicier
51 —
53 Nadeau Michel, sellier
55 Trudel J. Edmond, officier de douane
57 Clear Michael, conductor Q. & L. St J. Ry
61 Trudel Télesphore, teneur de livres
63 Allard Louis, barbier
65 Lefrançois Joseph, charpentier
67 Roy Pierre, fermier du *Soleil*
Gonthier Edouard, commis
68 Blondeau F. E., notaire, secrétaire-trésorier de la municipalité
69 Lapointe Elzéar, boucher
70 Chapleau Joseph, rentier
77 Julien Edmond, de Edm. Julien & Cie
79 Bois Edmond S., commis
82 Lavigne F. X., ingénieur
84 Soucy Alexandre, meublier
90 Simard Hercule, rentier
93 Villeneuve Cyprien, charpentier
Richard Amédée, corroyeur
99 Gagnon Télesphore, journalier
101 —
103 Latulippe Octave J., charpentier
Lavoie Hippolyte, huissier

3e Rue Est, de la 1ère Avenue à la 11e Avenue Est.

11 Couillard J. P. H., pilote
Moore G. W., agent
13 Jackson A. H., agent
29 O'Brien John, farmer
32 Carpenter John, road master
34 Légaré Louis, camionneur
35 Bibeau Albert, corroyeur
36 Gaulin Alphonse, mouleur
37 Bernier Mme veuve André
37½ Blais André, rentier
37¾ —
38 Richard Xavier, menuisier
Gagnon Pierre, journalier
39 Morency Elzéar, charpentier
40 Paquet Octave, corroyeur
Gunner William, clerk
41 Labrecque Hubert, laitier
41½ Labrecque Edouard, menuisier
45 Proteau Philippe J., commis
45½ Brocklesby Charles, agent
47 Drolet George, cordonnier
48 Moisan Alfred, forgeron
Flamand Joseph, journalier
49 Gosselin Mlle Emma, institutrice
55-57 Bérubé E. P., épicier
56 Morton Joseph, engineer
58 Morton Abraham, agent
59 Lavoie Elzéar, marchand
60 Verret F. H., agent
61 Toussaint Aimé, commis
62 Boivin Samuel, journalier
63 Simard Adolphe, employé civil
64 Leclerc Mme Olivier
65 Samson Alfred, employé civil
66 Mathieu Edouard, barbier
70-72 Julien Edm. & Cie, manufacturiers
73-75 Ecole des Révérendes Sœurs de la Congrégation N.-Dame
74 Saindon William, ingénieur
78 Bélanger Joseph, charretier
80 Raymond Chrysologue, menuisier
81 Vézina Edouard, menuisier
82 Boucher Philibert, teneur de livre
83 Pouliot Joseph, tailleur
84 Talbot Hubert, laitier
86 Barril Antoine J., embouteilleur
89 Proteau Joseph, commerçant
91 Gaillou Philéas, employé chemin de fer
92 Danjou Théophile, cordonnier
93 Bellings Henry, blacksmith
95 Laroche Napoléon, peintre
96 Proteau Napoléon, menuisier
97 Taillon F.-X., menuisier
99 —
100 Rouleau Damase, commerçant
101 Paquet Octave, sacristain
Gaudreault Thimothée, marchand
103 Paquet Arthur, charretier
104 Drouin Edouard, boucher
105 Côté Alfred, contre-maître
106 —
107 Lebrun Napoléon, employé chemin de fer
109 Vézina Alphonse, employé civil
111 Morin Edgar, médecin
112 Latulippe Louis, boulanger
116 Vézina Octave, menuisier
117 Pearson Alfred, ingénieur
119 Flamand Isaac, charpentier
121 Drouin Edouard, boucher
Richard Eugène, menuisier
125 Lapointe Louis, journalier
127 Asselin Joseph, ingénieur
129 Lamontagne Edouard, charretier
133 Langlais George, ingénieur
137 —
139 Baronet William, gardien
Barril Edouard, peintre
Galibois Philéas, teneur de livres
141-143 Barril Antoine S., épicier
147 Chalifour Mme Edouard
Simard Honoré, commis
149 Chalifour Joseph, manufacturier
153 Lamontagne Joseph, employé civil
157 Lamontagne Isaac, commis
Lamontagne Jos., fonctionnaire public
163 Richard Joseph, corroyeur
167 Lamontagne Damase, commis
173 Lavoie Joseph, charpentier
Lavoie Elzéar, épicier
174 McLaughlin Thomas, engineer

1ère Rue Est A, partant de la 8e Avenue Est jusqu'à la 10 Avenue Est.

1 Ouimet Achille, cordonnier

4e Rue Est E., de la 10e Avenue Est à la 11e Avenue Est

108 Dufour Joseph, peintre
109 Barril Gaudiose, peintre
110 Latulippe Octave S., charpentier
111 Hanley Gaudias, menuisier
114 Barril Mme veuve Louis
Barril Joseph, fabricant de chaudière
115 Huot Louis, journalier
118 Labranche Mosalie, laitier
119 Fortin J. B., journalier
122 Bilodeau Adolphe, emp. chemin de fer
123 —
124 Boutin Jean, charpentier
125 Ouellet Joseph, menuisier
126 Guay J. B., corroyeur
129 Lamontagne Edmond, peintre
130 Hanley Honoré, corroyeur

5e Rue Est E., de la 10e Avenue Est à la 11e Avenue Est

110 Labrecque Alfred, menuisier
112 Dufour Joseph S., journalier
116 Laroche Joseph, maçon

118 Soucy Théophile, journalier
119 Dumais Charles, journalier
122 Plante Louis, maçon

3e Rue Ouest, de la 1ère Avenue au chemin du Gros Pin.

22 Dundon John, farmer
51 Furgusson W. B., engineer
52 Bernier Eugène, hôtelier

STADACONA

1re Avenue, du pont Bickell au ruisseau St Michel.

2 Poulin Pierre, charpentier
6 Harvey Benjamin, cordonnier p
10 Hochu Joseph, calfat
12 Bonneau Jérémie, forgeron p
14 Bédard Joseph, tailleur p
16 Bilodeau J. B., journalier p
18 Lefebvre Joseph, couvreur p
20 —
22 Langlois Jean, cordonnier p
24 Bilodeau Narcisse, journalier p
26 Racine Mme Onésime
Parent Mme veuve
28 Racine Joseph, journalier
Racine Albert, charretier
30 Therrien Mme veuve Jean p
Therrien Honoré, calfat
31 Fontaine Victor, commis p
37 Bourassa Pierre, journalier
38 Plante Mme veuve Magloire p
39 Derose Etienne, charretier
40-42 —
41 Noël Mme veuve J. B., marchande p
43 Garneau T., cordonnier
49 Métivier Mme Godfroi p
Métivier Albert, charretier
Carrier Alfred, cordonnier
52 Croteau Jean-Bte, journalier p
Blais Joseph, menuisier

2e Avenue, de la 2e Rue à la 11e Rue.

23 Beaulieu Zéphirin, boucher p
25 Janvier Modeste, charretier p
26 —
27 Renaud Octave, charretier p
28 Bureau Louis, maçon p
32 Bigaouette Nap., épicier p
33 Letellier Joseph, ébéniste
34 Moisan Napoléon, journalier
35 Bonneau Mme veuve Jérémie p
36 Blais George, journalier
37 Derose Fabien, journalier
41 Giroux Mme Anselme
45 Delisle Révd L. Philippe, curé
46 Roussin Fabien, charretier p
47 McKeown Miss Mary Ellen p

3e Avenue, de la rivière St Charles à la 11e Rue.

19 Barbeau Olivier, journalier
21 Martin Achille, journalier
22 Delamare Jean-Baptiste, charpentier p
Delamarre Eugène, mouleur
24 Simard Mme Gonzague
25 Therrien Joseph, cordonnier
26 Simard Honoré, mégissier
27 Béland Stanislas, mineur
29 —

2e Rue, de la 1ère Avenue à la 2e Avenue.

9 Harvey Nazaire, cordonnier p
11 Delage Alphonse, bourreur
13 Plante George, journalier
15 Gendron Onésime, cordonnier
17 Chamberland Onésime, charpentier
19 Harvey Thomas, laitier p
21 Harvey Elie, cordonnier p
23 Fournier Louis S., charpentier p
25 Poulin Léon, charpentier p
27 Gravel Siméon, journalier p
31 Brière Louis, peintre p
33 Janvier Alphonse, journalier p
35 Boucher Mme veuve Joseph
Cardinal Elzéar
41 Moreau Eugène, agent
43 Tancrède Ferdinand, contre-maître

3e Rue, du ruisseau St Michel à la rivière Lairet

7 Therrien Victor, journalier
9 Michaud Auguste, mégissier
11 Gendron Arthur, cordonnier
13 Julien Louis, charretier p
17 Courteau Joseph, journalier
19 Martin Alphonse, charpentier p
21 Therrien Mme veuve Jean p
22 Ferland Narcisse, cordonnier
25 Kennedy capitaine
27 Labonté Adjutor, menuisier p
29 Marcoux Michel, charpentier p
31 Bureau Louis, gardien
33 Union Protectrice et Secourable des Ouvriers de Stadacona (salles)
35 St Hilaire Jean S., forgeron p
Masson Joseph, journalier
41 St Hilaire Jean I., forgeron p
Lebel Alphonse, journalier
43 Janvier Alfred, charpentier p
45 Martin Ismaël, peintre
51 Simard Louis, commerçant
52 Lefebvre Alfred, journalier p
54 Baribeau François, journalier
55 Desjardins Arthur, commis p
56 Lefebvre Mme Alfred
57 Cardinal Michel, journalier
59 Janvier Mme veuve Jean
61 Plamondon Elzéar, épicier
63 Lefebvre Louis, journalier
67 Lebel Louis S., journalier p
69 Weir Benjamin, gardien p
71 Lebel Joseph, journalier p
73 Therrien Honoré, calfat p
Derose Xavier, journalier

4e Rue, du ruisseau St Michel à la rivière Lairet.

4 Croteau Mathias, charretier p
5 Hanley Jean, cigarier
6 Pearson Arthur, journalier p
11 Saul John, blacksmith p
17 Picard Alfred, journalier p
23 Métivier François, journalier p
24 Métivier Michel, journalier p
25 Despatis Mme veuve Pierre p
L'Heureux Narcisse, charpentier
26 Pelchat Ferdinand, charretier
27 Allard Laurent, charpentier
28 Barbeau Frs., charretier p
29 Boutin Alfred, menuisier p
30 Desrosiers Mme veuve Onésime p
Desrosiers Wm, charpentier
31 Julien Edouard, charpentier p
32 Marcoux Joseph, cordonnier
33 Fournier Thomas, charpentier
Poulin Moïse, charpentier
34 Lessard Louis, journalier
35 Rancour Charles J., journalier p
Rancour Charles S., journalier
36 Fournier Louis, charpentier

37 Bernier Abraham, journalier p
38 Noël Adolphe, typographe p
39 Longchamp Edouard, charretier
40 Therrien Joseph, corroyeur
41 Goulet F.-X., charpentier p
43 Derose Mme veuve Michel p
46 Derose Charles, journalier p
47 Cliche François, épicier p
48 Roberge Pierre, charpentier
49 Poulin Alexandre
50 Giroux Mme veuve Louis
51 Lemay Alfred, charretier
52 Maheux Gaudiose, cordonnier
53 Bigaouette Napoléon, épicier p
55 Bureau Edouard, maçon
61 ——
62 Plante Jean-Baptiste
63 L'Heureux Pierre, épicier
64 Plamondon Jacques, navigateur
65 Baribeau Joseph, journalier
67 ——
69 Lemay Philéas, cordonnier

5e Rue, du ruisseau St Michel au ruisseau St Michel.

5 Baribeau Emmanuel, journalier p
6 Baribeau Michel, menuisier p
8 Métivier Jean, calfat p

6e Rue, du ruisseau St Michel à la rivière Lairet.

6-8 Ecoles des Révdes Sœurs de la Congrégation de Notre-Dame
10 Guérin Benoni, laitier p
12 L'Hérault Pierre p
15 Lebel Louis J., journalier

7e Rue, du ruisseau St Michel à la rivière Lairet.

16 Roussin Jean, charretier p
18 Leblond Magloire, journalier p

☞ **SUPPLEMENT** will be found at the end of book for corrections and such few names received too late for regular insertion.

☞ Voir le **SUPPLEMENT** à la fin du livre pour quelques corrections et quelques noms reçus trop tard pour l'insertion régulière.

MAISON FONDEE EN 1875. - - - *TELEPHONE: 246.*

GROS ET DETAIL

EDOUARD ROUMILHAC

IMPORTATEUR

Specialite. . VINS DE BORDEAUX

$2.00 PAR DOUZAINE POUR LA VILLE

VINS DE BOURGOGNE

EN FUTS ET EN CAISSE

VINS ET LIQUEURS . . . .

CONSERVES ALIMENTAIRES . . . .

. . . . ARTICLES DE CHOIX

DOUANE ET ENTREPOT

187, RUE SAINT-PAUL

MAGASIN

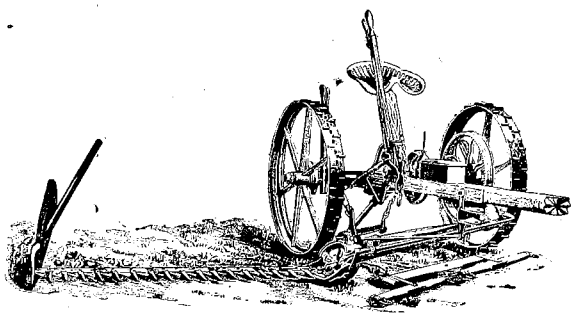
57-59, RUE SAINT-JEAN

. . . QUEBEC . . .

THE FROST & WOOD CO., Ltd.

Smith's Falls, Ontario

Manufacturers of High Grade



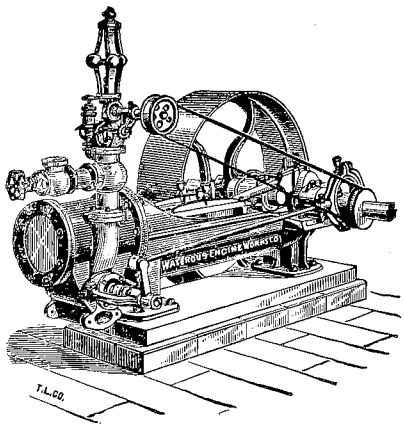
Frost & Wood No. 8 Mower.

FARMING IMPLEMENTS

Light Steel Binders Roller Bearings, "Daisy Reapers," Roller Bearings, Improved Mowers Roller Bearings, New Style Horse Hay Rakes. All steel Hay Tedders, Steel Plows, Spring Tooth and Disc Harrows, Cultivators, Seeders, Etc., Etc. . . . . .

CALL AND EXAMINE AT WAREHOUSE

W. A. ROSS, — MANAGER — 78, St. Paul Street, Quebec.



Champion Engine

Waterous Engine - - Works Co.

Brantford, Ont.

Largest and Best Equipped Shops in Canada, Manufacturers of

Saw Mill Machinery,
Band and Circular Saw Rigs,
Planers, Shingle and Lath Mills,

And all kinds wood working Machinery.

Pulp and Pulp Wood Machinery a speciality.

Pickering Governors, Ewart link Belting, etc., etc.
Catalogues and prices on application

W. A. ROSS, Eastern Representative, **78, St. Paul St.**

— THE —

$95.00 | OLIVER TYPEWRITER | $95.00

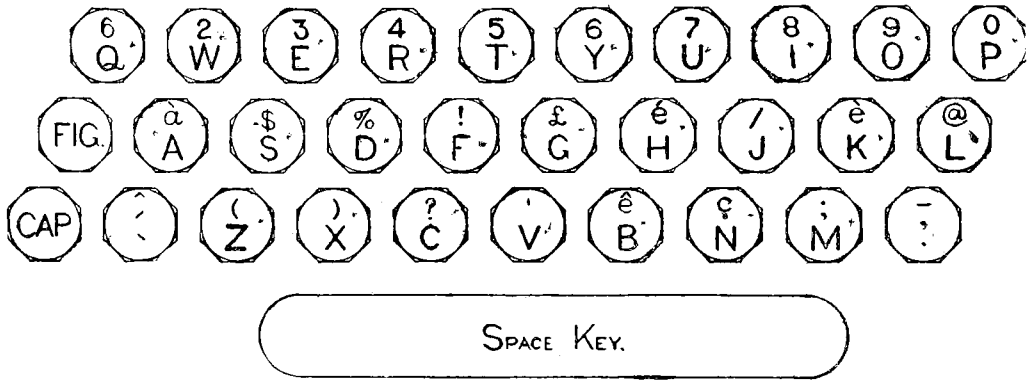
VISIBLE WRITING

Double Type-Bar - - - Light Elastic Key-Touch

— CANADIAN MANUFACTURE —

THE ONLY FREE TYPE-BAR MACHINE . . .

. . . OUTSIDE THE $20,000,000 TRUST



FRENCH KEYBOARD

Regular Correspondence, Insurance Policies,

. . . Statements, all done on the "OLIVER."

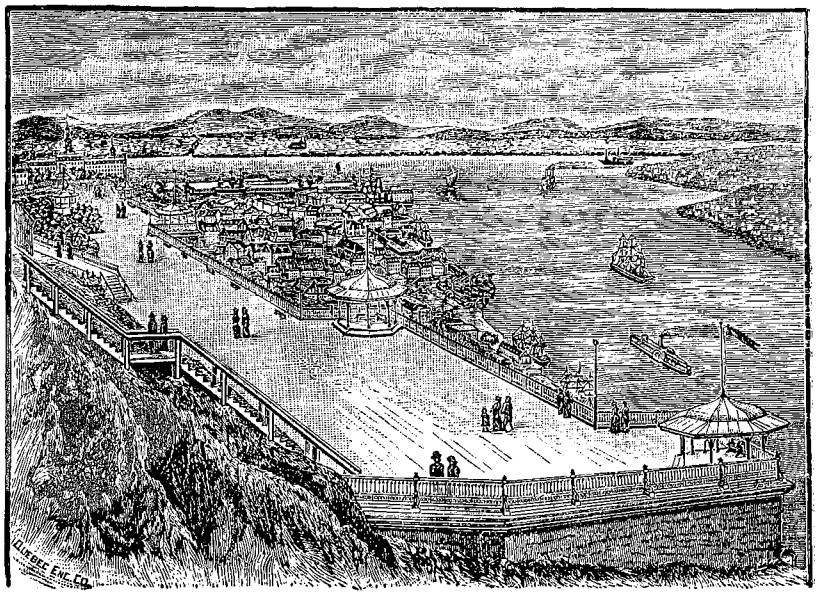
MANUFACTURED BY

THE LINOTYPE COMPANY

. . . MONTREAL . . .

T. & J. S. DUNN, Eastern Quebec Agents 64, ST. JOSEPH STREET.

$95.00 | QUEBEC | $95.00



QUEBEC ALPHABETICAL DIRECTORY

L'INDICATEUR DES ADRESSES PAR ORDRE ALPHABETIQUE

ABREVIATIONS: *res.* residence; *r* rear, entrée de côté ou par la cour; *bds.* boards, pension.

A

Abgrall Mrs widow, Champlain 719
Abgrall Victor, express conductor, conducteur d'express, Champlain 695
Ablan Farih, pedler, colporteur, St Nicolas 16
Académie Commerciale de Quebec, Révd Frère André, directeur, Cook 4 (voir page 57)
Académie du Bon Pasteur—Mère St Thomas d'Aquin, maitresse générale, St Amable 68–70 (voir page 55)
Académie St Louis—Classes indépendantes tenues par les révérendes Sœurs du Bon Pasteur, St Amable 78 (voir page 56)
Academy of Music, A. A. Charlebois, proprietor and manager, St Louis 37. Tel. 82
Ackerman Richard, of Glover, Fry & Co., St Julia 16
Adair James, R. C. A., St Patrick 88½
Adam Amédée, plombier, plumber, 6e avenue Est 15, Hedleyville
Adam Georges, cordonnier, shoemaker, St Félix 10
Adam Georges, ébéniste, cabinetmaker, Richardson 47
Adam H. Amédée, ferblantier, tinsmith, de la Chapelle 80–82
Adam Mlle Arth., institutrice, school teacher, Prince Edouard 89
Adams Mrs widow William, St Julia 41
Addie G., Agent Québec Central Railway, Dalhousie 36, Telephone 342—res. Lévis
Admiralty Court (Exchequer Court of Canada), Jas. Dunbar, Q. C., Registrar; J. B. Parkin, Marshal, St Louis 12
Advocates' Library, D. J. Montambault, treasurer, Court House, St Louis 12. Telephone 210

Ætna Fire Insurance Company, David Smith, agent, St Peter 81. Telephone 58

Ætna Life Insurance Company, Camille Guay, agent, Mountain Hill 120. Tel. 68

Agence de l'Ile Anticosti, N. LeVasseur, agent, Sault-au-Matelot 17

☞Agricultural and Horticultural Societies (see page 45)

Ahern Arthur, secretary of the Quebec Steamship Co., Dalhousie 40, Telephone 27—res. Avenue St Denis 12

Ahern Dr Michael J., médecin et chirurgien, physician and surgeon, Desjardins 24. Telephone 31

Ahern John, professor, professeur à l'Ecole Normale Laval, St Julia 60

Ahern P. T., Quebec correspondant *The Gazette*, of Montreal, St Julia 79. Telephone 889

Aird Adam, jnr, carter, charretier, Plessis 16

Airy William, laborer, journalier, Champlain 386

Aitchison Andrew, fruit store, magasin de fruits, St Jean 54

Alain Adélard, ouvrier en fourrures, furrier, St Olivier 168¼

Alain Arthur, commis, clerk, de la Couronne 35

Alain Arthur, forgeron, blacksmith, St Valier 814

Alain Edmond, cordonnier, shoemaker, Richardson 281

Alain François, cordonnier, shoemaker, Franklin 79

Alain Jacques, journalier, laborer, Durochers 188

Alain Jean, menuisier, joiner, Avenue Taschereau 9

Alain Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, du Pont 84

Alain Louis, cordonnier, shoemaker, Durochers 179

Alain Mlle Georgiana, St Valier 957

Alain Mme veuve Charles, Nelson r 27

Alain Mme veuve Charles, Hermine 94

Alain Mme veuve J. E., de la Couronne 35

Alain Mme veuve Louis, Durochers 175

Alain Napoléon, cordonnier, shoemaker, Parent 52

Alain Paul, charretier, carter, Berthelot 20

Alain Pierre, ferblantier, tinsmith, Massue 28

Alain Pierre, horloger, watchmaker, Richardson 114

Alain Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, Durochers 153

Alain Toussaint, monteur, laster, avenue Taschereau 16

A la Mode—*Frs. Cliche, Jos. P. Verret & F.-X. Blouin*—marchands de nouveautés, dry goods merchants, St Joseph 458-460. Téléphone 2397

A la Québecoise—*Elz. Picard, Alp. Laberge, Jos. Shink & L. Noël Rioux*—nouveautés, dry goods, St Joseph 155. Téléphone 2239

Alarie Hector, commis-voyageur, commercial traveller, des Commissaires 37

Alarie J. Elzéar, typographe, typographer, d'Aiguillon 147¾

Alarie Louis, calfat, caulker, Grant 165

Alarie P. J. Alfred, secrétaire particulier de l'hon. S. N. Parent, private secretary, St Jean 398

Alarie Siméon, décorateur de statues, artist decorator, St Olivier 375

Alcrow Mrs widow William, Scott 79

Alexander George, stevedore, arrimeur, St Julia 64

Alexander John, shipwright, charpentier de navires, St Jean 379

Alexander Neil D., bookkeeper, teneur de livres, Artillery 66

Allaire Alfred, journalier, laborer, St Valier 183

Allaire Arthur, St Valier 963

Allaire David E., motorman, garde-moteur, Notre-Dame des Anges 102

Allaire F. Gaudiose, teneur de livres, bookkeeper, St Valier (prolongement)

Allaire François, calfat, caulker, Arago 178

Allaire François-Xav., épicier, grocer, de la Chapelle 116½-116¾, rés. du Roi 150

Allaire Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 1035

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT

Téléphone : 375. - - - - - - - - 318-320, St-Jean.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Allaire Joseph, notaire de la Corporation, notary of the City Corporation, St Pierre 84, Téléphone 661—rés. Avenue Ste Geneviève 26
Allaire Joseph, St Valier 957
Allaire Joseph, pompier, fireman, Massue 240
Allaire Joseph O., agent, St Stanislas 8
Allaire Léonidas, hôtelier, hotel-keeper, du Pont 88-90
Allaire Louis, épicier, grocer, de la Couronne 34 et Ste Helène 81, rés. 85
Allaire Mlle Arthémise, St Valier 241
Allaire Mme veuve Etienne, de l'Eglise 119
Allaire Onésime, mécanicien, machinist, des Commissaires 70
Allaire Pierre, hôtelier, hotel-keeper, Notre-Dame des Anges 13-15
Allaire Rodolphe, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 963
Allaire Trefflé, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 719
Allaire Urbain, tanneur, tanner, St Valier 350-352
Allans, Rae & Co—*Andrew Allan, H. Montague Allan, Hugh A. Allan, Andrew A. Allan & B. Jas. Allan*—Owners of the Allan Line of Steamships, propriétaires des bateaux transatlantiques de la Ligne Allan. W. H. Henderson, repres. Champlain 169. Telephone 59
Allard Alphonse, cemptable et liquidateur, accountant, Richardson 163
Allard Arthur T., de J. B. Allard & Fils, Richardson 163
Allard Didyme, cordonnier, shoemaker, Boisseau 203
Allard Edouard, cordonnier, shoemaker, Côte de la Négresse 5
Allard Edouard, commerçant, trader, halle J.-C., étal 15, rés. de la Chapelle 154
Allard Félix, corroyeur, currier, Morin 137
Allard & Grenier—*Joseph Allard & J. J. Grenier*—meubles, house furniture, St Joseph 59
Allard Jacques, magasin, shop, St Valier 830
Allard Jacques, cordonnier, shoemaker, Chénier 50
Allard J.-Bte Emmanuel, de J. B. Allard & Fils, St Joseph 325
Allard J.-B. & Fils—*Jean-Bte E. & T. Arthur Allard*—confiseurs et manufacturiers de biscuits, confectioners and biscuit bakers, St Joseph 149. Téléphone 2240
Allard Joseph, de Allard & Grenier, Ste Julie 78
Allard Joseph, charretier, carter, Boisseau 193
Allard Joseph, com. de lard, pork dealer, halle J. C., étal 32, rés. de l'Eglise 31
Allard Joseph, menuisier, joiner, Sauvageau 140
Allard Laurent, charpentier, carpenter, 4e rue 27, Stadacona
Allard Louis, barbier, barber, 2e rue Est 63, Hedleyville
Allard Mlle Octavie, Arago 70
Allard Mme veuve Honoré, St Germain 42
Allard P. Oscar, Richardson 163
Allard Théophile, journalier, laborer, Boisseau 215
Allen Miss, St Gabriel 76
Allen Miss Elizabeth, St Joachim 76
Allen William, laborer, journalier, Little Champlain 72
Alleyn E. R., clerk of English journals and deputy clerk of the Legislative Assembly, Grande Allée 175
Alleyn John, sail, tent and awning maker, voilier, St Paul 98, res. des Prairies 75
Alliance Assurance Co., Giroux & Côté, agents; Compagnie Anglaise contre le feu, capital $25,000,000.—St Pierre 126
Alliance Nationale—Cercle St Valier No. 20, coin St Anselme et Ste Hélène—Cercle Laval No. 21, St Joseph 250—Cercle Notre-Dame des Victoires No. 94, Halle Finlay.—Cercle Champlain, Halle Montcalm, (voir page 49)
Allison Noël, journalier, laborer, St Jacques 2
Almeras A. A., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 451
Amateurs de Raquettes de l'Union Commerciale de Québec, St François 218 (voir page 54)

"CALEDONIA MINERAL WATER"

THE BEST IN THE WORLD.

American Clothing House, J. Veintroub, manager, gérant, St Joseph 91–95
American Consulate, Wm W. Henry, consul, St Ursule 66. Teleph. 705
American Express Co., Art. Vallerand, agent, Mountain Hill 104. Tel. 650
American Steamship Co., R. M. Stocking, agent, St Louis 32
American Tobacco Co., Lewis Samenhof, manager, gérant, St Peter 22
☞Amiot voir aussi Amyot
Amiot Louis N. Cyrille, St Joachim 40
Ampleman Charles, charretier, carter, de la Reine 224
Ampleman Jean, charpentier, carpenter, Ste Hélène 172
Ampleman Joseph, cordonnier, shoemaker, Parent 82
Ampleman Joseph, cordonnier, shoemaker, Gosford 15
Ampleman J. Napoléon, charretier, carter, de la Reine 194
Ampleman Léandre, agent d'assurance, insurance agent, Richardson 246
Ampleman Mme veuve Jérémie, de la Reine 223
Amy Raulin, bookkeeper, teneur de livres, d'Artigny 39
Amyot Arthur, commis, clerk, St Jean 505
Amyot Augustin, peintre, painter, 11e avenue Est 216, Hedleyville
Amyot Eugène, commis, clerk, St Jean 505
Amyot & Gauvin—*Georges Elie Amyot & Michel Gauvin*—brasseurs, brewers, coin des rues Arago, Sauvageau et Colbert. Tél. 2085
Amyot George Elie, de Jos. Amyot & Frère, Richelieu 125. Téléphone 994
Amyot George Elie, of Dominion Corset Manufacturing Co, et de Amyot & Gauvin, chemin Ste Foye. Téléphone 2319
Amyot Hector, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 505
Amyot J.-B., Lt-Colonel, député-shérif, deputy sheriff, St Louis 12, rés. Grande Allée 161
Amyot Jean, menuisier, joiner, Latourelle 175
Amyot Joseph, chauffeur, stoker, Colomb 250
Amyot Joseph A., de Joseph Amyot & Frère, St Jean 505. Téléphone 713
Amyot Jos. & Frère—*Jos. A. & G. Elie Amyot*—importateurs d'articles d'utilité et de fantaisie, importers of useful and fancy goods, Dalhousie 45. Téléphone 13
Amyot Louis, menuisier-modeleur, joiner-modeler, Richelieu 258
Amyot Mesdemoiselles, Ste Ursule 59
Amyot Mlle Philomène, couturière, seamstress, St Joseph 132
Amyot Mme veuve A., Latourelle 10
Amyot Mme veuve Abraham, St Simon 15
Amyot Mme veuve David, St Joseph 132
Amyot Sévère, commis de banque, bank clerk, St Simon 15
Anctil Ferdinand, hôtelier, hotelkeeper, d'Aiguillon 65–67
Anctil François-Xavier, snr, Durochers 188
Anctil Joseph, comptable, accountant, des Prairies 61
Anctil Mme veuve François-Xavier, Bedard r 89
Anctil Mme veuve J. L., Charlevoix 17
Anctil Mme veuve P., Fleurie 201
Anctil Mme veuve Paul, de la Chapelle 34
☞Anderson see also Henderson
Anderson Andrew, interpreter, interprète, d'Artigny 20
Anderson Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Bernard 90
Anderson Honoré, painter, peintre, des Commissaires 197
Anderson Joseph, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 197
Anderson Miss Elizabeth, des Commissaires 205
Anderson Mrs widow Horatio S., Avenue St Denis 6
Anderson W., lumber merchant, marchand de bois, St Amable 6½
Anderson William, laborer, journalier, St Sauveur 22
Andrew Gordon, boatman, batelier, Champlain 266

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. - - - - - - ***318-320, St-Jean.***

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Andrews F. H. & Son—*F. H. Andrews*—importers and dealers in mill and factory supplies. Lubricating oils, &c. Oysters in season. Marchands commissionnaires, St Paul 64–66 and St André 47-49. Telephone 205
Andrews Ferd. H., of F. H. Andrews & Son, Ste Famille 26. Telephone 318
Andrews F. William, juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court, Little River St Charles
Andrews Mrs F. H., des Remparts 29
Andrews Thomas, bank messenger, messager, St James 14
Andrews W. Marsden, clerk, commis, Côte d'Abraham 93
Androw Adam, jnr, laborer, journalier, Champlain 777
Androw Adam, snr, laborer, journalier, Champlain 777
Androw Claude, journalier, laborer, Champlain 852
Androw Frank, peintre décorateur, decorative painter, St Dominique 129
Androw John, carpenter, charpentier, Champlain 779
Androw John, carpenter, charpentier, Champlain 801
Androw Mme veuve William, St Dominique 33
Androw Paul, laborer, journalier, Champlain 821
Androw Philippe, journalier, laborer, Champlain 801
Androw William, carpenter, charpentier, Champlain 801
Angel Charles, pedler, colporteur, St François 142
Angers Charles Louis, teneur de livres, bookkeeper, chemin Ste Foye
Angers C. Panet, C. R., greffier de la Couronne et Magistrat de district, Charlevoix 11
Angers Ed. J., notaire, commissaire Cour Supérieure, district de Québec et l'Ile du Prince Edouard, St Pierre 12, Téléphone 63-2—rés. de la Couronne 107–109
Angers Emilien, commis-voyageur, commercial traveller, Laval 16
Angers François H., journalier, laborer, Hermine 14 et Signaï 23
Angers François-Xavier, de Hamel & Hamel, St Valier 960
Angers Joseph, charretier, carter, Jérôme 74
Angers Joseph, cordonnier, shoemaker, avenue Taschereau 9
Angers Mme veuve François, St Joachim 40
Angers Narcisse, charretier, carter, Jérôme 20
Angers Pamphile, commis, clerk, pension St Olivier 106
Angers Siméon, hôtelier, hotel keeper, Dorchester 25–27
Annette Mme veuve Jean Marie, Côte d'Abraham 64
Anseline Gaetano, cordonnier, shoemaker, Montcalm 111
Anseline Nicolas, Montcalm 111
Anticosti (agence de), major N. LeVasseur, agent, Sault-au-Matelot 17
Antoine dit Cougrâce Philippe, mécanicien, machinist, Bagot 38
A. O. U. W. Lodge (voir page 49)
Arcand Alexis, charretier, carter, Victoria 179
Arcand Arthur, cordonnier, shoemaker, Latourelle 130
Arcand Charles, journalier, laborer, St Patrice 100
Arcand Dosithée, courtier, agent de change et liquidateur, broker and liquidator, St Pierre 74, Téléphone 144—rés. Ste Ursule 64
Arcand Mme Antoine, St Patrice 100
Archbishop's Palace, Mgr L. N. Bégin, Archbishop, Port Dauphin 2. Téléphone 89
Archer & Co—*Joseph Archer, jnr*—lumber and coal merchants, marchands de bois et de charbon, St André 140 coin St Thomas. Télép. 646
Archer John, lumber merchant, marchand de bois, St Roch 105, rés. St François 8
Archer Joseph, jnr, of Archer & Co., Ste Ursule 50. Téléphone 290
Archer Joseph, snr, builder and contractor, constructeur et entrepreneur; chantier, St Roch 105, rés. St François 8. Téléphone 2203
Archevêché, Mgr L. N. Bégin, archevêque, Port Dauphin 2. Téléphone 89

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Archives, bureau des, office, Cook 2
Ardouin George, commis-marchand, salesman, Richardson 216
Ardouin Mlle Anna, bonneterie, haberdashery, St Joseph 271¾
Arel C. Delphis, garde-magasin, storeman, St Joseph 264¼
Arel Delphis A., du Pont 47
Arel J. B. Delphis, tailleur, tailor, St Jean 67, rés. Richelieu 79
Arel Joseph, mégissier, tawer, St Valier 215
Arel Joseph F., agent d'assurance, insurance agent, des Commissaires 29
Arel Mlle Victorine, couturière, seamstress, St François 19
Arel Séraphin, boucher, butcher, St Valier 215
Argue capt. Thomas, garde-magasin, storeman, St Eustache 41
Arial Gabriel, Napoléon 33
Arial George, couvreur, roofer, Morin 120
Arial Louis, commerçant, trader, Bagot 178
Arial Louis, cordonnier, shoemaker, Bagot 225
Arial Mme Jean-Baptiste, magasin, shop, Falardeau 19
Arial Mme veuve Jean-Bte, magasin, shop, du Pont 28, rés. des Prairies 149
Arkinson Michael, plumber, plombier, Conroy 27
Arkinson Thomas, plumber, plombier, Artillery 93
Arkinson William, machinist, mécanicien, St Patrick 63
Armaly Michel, snr,, importateur, importer, St Nicolas 10–12
Armaly Michel, jnr., photographe, photographer, Ancien Chantier 11
Armaly Mrs. Margaret, St Valier 52
Armand François-Xavier, tanneur, tanner, Arago 208
Armand Jacques, voilier, sailmaker, Aqueduc 132
Armand L. T., horloger, bijoutier et opticien, watchmaker, jeweller and optician. Lunettes et verres en cristal de roche une spécialité, St Joseph 440-442, rés. St Joseph 444
Armand Mme veuve Octave, Bayard 148
Armand Octave, corroyeur, currier, Jérôme 78
Armand Wilbrod, agent, du Pont 56
Armstrong Edward, laborer, journalier, Dorchester 195
Armstrong Thomas, machinist, mécanicien, St Bernard 3
Arnett John, agent Frontenac Steam Laundry, St John 363
Arnold Thomas, carter, charretier, Ste Hélène 182
Arsenault Antoine, monteur, laster, Châteauguay 91
Arsenault Arsène, monteur, laster, Châteauguay 91
Arsenault Germain, navigateur, sailor, Ramsay 21
Arsenault J.-Cl., ptre, vice-chancelier de l'Officialité, assistant-secrétaire de l'Archevêché, maitre des cérémonies, Archevêché, Port Dauphin 2
Arsenault J. Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, du Pont 78
Arsenault Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, du Pont 78
Arsenault Ovide, cordonnier, shoemaker, Massue 258
Arsenault Philippe, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 35
Arsenault William, propriétaire London Hotel, St Paul 93
Arteau E., charretier, carter, Plessis 22
Arteau François, charretier, carter, St Olivier 308
Arteau Ludger, charretier, carter, St Olivier 300
Arteau Mme veuve Jean-Baptiste, Latourelle 125
Ascenseur, Petit Champlain 16
Ashmead Frank, St Foye road. Telephone 2212
☞Asiles, Hôpitaux, etc., voir page 45
Asile d'Aliénés de St-Michel-Archange, sous le contrôle des révérendes Sœurs de la Charité, chemin de Beauport. Téléphone 2136
Asile du Bon Pasteur, Révde Mere Marie du Carmel, supérieure, superioress, Lachevrotiere 64–78. Téléphone 186 (voir page 45)
Asile Ste Brigitte, Révde Sr St Roch, supérieure, Grande Allée 254. Tel. 154 (voir page 47)

JAMES PERRY, Parlor Sets at all prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Askin Alexander, Champlain 268
Askin Thomas, butcher, boucher, St Valier 1133
Asselin Alexis, charretier, carter, Lalemant 5
Asselin Alexis, charretier, carter, Morin 146
Asselin Clément, charpentier, carpenter, Bedard 119
Asselin Elzéar, charpentier, carpenter, St Luc 23
Asselin François, jnr, cordonnier, shoemaker, St Luc 81
Asselin François, snr, calfat, caulker, St Luc 81
Asselin François-Xavier, journalier, laborer, St Bonaventure 69
Asselin Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Bernard 58
Asselin Joseph, ingénieur, engineer, 3e rue Est 127, Hedleyville
Asselin Joseph, tailleur de pierre, stone cutter, Bagot 118
Asselin Mlle Joséphine, couturière, seamstress, du Roi 226
Asselin Mlle Marguerite, côte d'Abraham 148
Asselin Mme veuve, femme de peine, charwoman, Latourelle 82
Asselin Mme veuve, Boulevard Langelier 56½
Asselin Mme veuve Balthazar, Bayard 55
Asselin Mme veuve Cyrille, Ste Catherine 32
Asselin N. H., gérant de la Singer Manufacturing Co, de la Couronne 63, Téléphone 2196—rés. d'Aiguillon 184
Asselin Paul, charretier, carter, Smith 47
Asselin Phidime, journalier, laborer, Octave 38
Asselin Pierre, boulanger, baker, du Roi 307
Asselin Pierre, boulanger, baker, Côte d'Abraham 148
Asselin Pierre, cordonnier, shoemaker, Signaï 57
Asselin Pierre, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 159
Asselin Zéphirin, charretier, carter, de la Reine 381
Assemblées des Chevaliers du Travail (voir page 69)
☞Associations de Bienfaisance, pages 49; littéraires, page 70; ouvrières, page 69
Association Athlétique de St Roch de Québec, Ls Gravel, gardien, Dorchester 51 coin Charest 56 (voir page 54). Téléphone 2057
Association Funéraire de Québec, St Joseph 297
Assurance de Québec, W. W. Welch, secr., St Pierre 81. Téléphone 92
Atherton Andrew, employed at Chateau Frontenac, Conroy 5
Atkinson Fred, lumber-merchant, marchand de bois, Etchemin, Co. Lévis
Atkinson Miss Jessie, St Ann 115
Atlas Fire Assurance Co. of England, John E. Murphy, Agent, St Peter 89. Telephone 252
Aubé Edouard, reporter, 109 du Roi
Aubé Jean E., instituteur, teacher, Place Sans Bruit 1, St Valier (prolong.)
Aubé Philippe, serrefrein, brakesman, Place Sans Bruit, St Valier (prolong.)
Aubé Philippe, garde-moteur, motorman, St Valier 1141
Aubert Arthur, commis de banque, bank clerk, St Joseph 416
Aubert F. G., commis de banque, bank clerk, St Joseph 416
Aubert Ignace, snr, avocat, advocate, St Pierre 4, rés. St Joseph 416
Aubin Napoléon, journalier, laborer, St Patrice 11
Aubry J. M., représentant de la maison C. B. Lanctot, Montréal. Ornements d'églises, candelabres, lustres, statues, bannières et drapeaux, articles religieux, images, etc., St Jean 5, Téléphone 943—rés. Gros Pin
Aubut Joseph, journalier, laborer, Nelson r 27
Aubut Théophile, sculpteur sur bois, wood carver, St Nicolas 34
Auclair Arthur, cordonnier, shoemaker, Arago 354
Auclair Charles, journalier, laborer, Kirouac 120
Auclair Ernest, cordonnier, shoemaker, Napoléon 47
Auclair Ferdinand, jnr, peintre, painter, Ste Cécile 103
Auclair Ferdinand, snr, journalier, laborer, Ste Cécile 103

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT

Telephone : 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Auclair François, de Auclair & Frère, Bagot 87
Auclair & Frère—*Charles & Frs. Auclair*—fabricants de balais, brosses, broom manufacturers, etc., St Paul 51
Auclair Joseph, charretier, carter, Bayard 102
Auclair Joseph, journalier, laborer, Morin 99
Auclair Mme veuve Charles, de la Reine 382
Auclair Mme veuve Ferdinand, de la Chapelle 160
Auclair Narcisse, gardien de la paix, policeman, St Augustin 4
Auclair Narcisse, peintre, painter, Latourelle 232
Auclair Pierre, couvreur, roofer, St Bernard 59
Auclair Thomas, charretier, carter, des Commissaires 82
Auclair Uldéric, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 129
☞Audet dit Lapointe voir Lapointe
Audet Alphée, laitier, milkman, St Olivier 312
Audet A. P., commis bureau de poste, post office clerk, Ste Anne 65
Audet Charles, conducteur de malles, mail conductor, Ste Anne 65
Audet Eugène G., commis de banque, bank clerk, Ste Anne 65
Audet Ferdinand, notaire, notary, gérant du Syndicat des Cultivateurs de la Province de Québec, Dalhousie 46. Bureau du soir, St Valier 1093
Audet François M., notaire, notary, Ste Anne 65
Audet Georges, commis, clerk, pension Ste Marie 38
Audet Herménégilde, hôtelier, hotelkeeper, Ramsay 9, rés. St Roch 21
Audet Joseph, menuisier, joiner, Parke 6
Audet Maxime, peintre, painter, d'Iberville 27
Audette J. Rodolphe, commis, clerk, Lachevrotière 88
Audette Mme veuve Jean, Collins 1
Audette Rodolphe, de Thibaudeau, Frère & Cie, Collins 1
Audibert Edouard, menuisier, joiner, Fleurie 198
Audibert Elzéar, teneur de livres, bookkeeper, Colomb 130
Audibert François-Xavier, menuisier, joiner, Colomb 130
Audibert François-Xavier, Boulevard Langelier 85
Audibert Mlle Joséphine, Colomb 59
Audibert Philéas, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 85
Audry Charles, charpentier, carpenter, des Prairies 123
Audy Albert, plombier, plumber, St François 374
Audy Cléophas, employé au parc Victoria, Avenue Taschereau 99
Audy Georges, cordonnier, shoemaker, Kirouac 110
Audy Joseph, magasin, shop, St Joseph 309
Audy Joseph, cordonnier, shoemaker, Lévis 19
Audy Louis, cordonnier, shoemaker, Hermine 40
Audy Maxime, ferblantier, tinsmith, Caron 102
Audy Mme veuve Georges, couturière, seamstress, Arago 353
Audy Odilon, ferblantier, tinsmith, de la Reine 360
Audy Pierre, menuisier, joiner, Caron 106
Audy Pierre, ébéniste, cabinetmaker, St Olivier 311
Auer Light Co., Adrien Lafrenière, manager, gérant, St John 74
Augé D. L., facteur, letter carrier, pension St Olivier 106
Auger Adjutor, cordonnier, shoemaker, du Roi 400
Auger Alphonse, charpentier, carpenter, Grant 167
Auger Amédée Joseph, de Auger & Fils, avenue Ste Geneviève 41
Auger Armand, de Auger & Fils, avenue Ste Geneviève 41
Auger & Campbell—*Jacques Auger & W. Noble Campbell*—notaires et dispacheurs, notaries and average adjusters, St Pierre 61
Auger Charles, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 370
Auger Edgar, commis Bureau du Shérif, clerk, St Jean 494
Auger Edouard, journalier, laborer, Latourelle 197
Auger Elzéar, charpentier, carpenter, Grant 180
Auger Eugène, charretier, carter, Montmagny 38

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c. &c.

— TELEPHONE: 619. —

Auger & Fils—*Armand Gabriel & Amédée Joseph*—marchands de bois, lumber merchants, St Pierre 119, chambre 8
Auger François, épicier, grocer, St Valier 728
Auger Honorius, mouleur, moulder, St Nicolas 40
Auger Israël, commerçant, trader, Caron 129
Auger Jacq., de Auger & Campbell, des Prairies 143, rés. d'été, Lac St Joseph
Auger Jacques, charpentier, carpenter, Smith 24
Auger Joseph, charpentier, carpenter, Caron 129
Auger Joseph, plombier, plumber, Turgeon 53
Auger Mlle Marie-Anne, Grant 167
Auger Mme veuve Jean Baptiste, Massue r 84
Auger Onésime, laitier, milkman, St Olivier 207
Auger Zéphirin, charron, wheelwright, Ste Thérèse 40
Au Grand Bazar—*Albert D. Gobeil, Geo Brown & L. Phil. Parent.*—Marchandises sèches et fourrures. Dernières nouveautés dans les tweeds, étoffes à robes, soies, articles de fantaisie, chapeaux, tapis, prélarts, etc. Dry goods store. De la Couronne 68
Auld John, proprietor of Canadian Cork Cutting Co., Lagauchetière 642, Montreal (see advertisement)
Au Printemps—*Noël & Venner*—nouveautés, dry goods, St Joseph 201–203
Austin Alfred, civil service clerk, employé service civil, Ste Ursule 39
Austin H. C., notaire, notary, St Peter 61, res. Ste Ursule 39
Austin Miss, boards St Ann 125
☞Avard voir Havard
Aylwin Thomas C., advocate, avocat, St Peter 61, res. Grande Allée 165

B

Babin Arsène, propriétaire du restaurant Européen, proprietor of European Restaurant. DEALER IN OYSTERS IN THE SEASON. EXTRA FINE MUTTON AND OYSTER PIES AND SANDWICHES ALWAYS ON HAND. FIRST CLASS WINES, CIGARS AND OLD WHISKIES, St Jean 80 coin St Stanislas 21, rés. St Jean 78
Baby M. William, St Louis 79
Bacon Alexandre, couvreur, roofer, du Roi 425
Bacon Charles, cordonnier, shoemaker, Arago 254
Bacon Delphis, boulanger, baker, Napoléon 47
Bacon Dr L., Ferland 18
Bacon Elzéar, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 8
Bacon Eudore, plombier, plumber, St Joseph 454
Bacon Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 60
Bacon Mlle Amabilis, modiste, dressmaker, St Félix 8
Bacon Mme veuve François, Belleau 15
Bacon Mme veuve Joseph, Napoléon 60
Bacon Olivier, jnr, épicier, grocer. Articles de premier choix à des prix modérés, Sauvageau 91 coin Hermine 28–30. Téléphone 2033
Bacon Olivier, snr, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 8
Bagnall Mrs widow Patrick, Artillery 26
Bailey Alphonse, journalier, laborer, Prince Edouard 252
Bailey Joseph, journalier, laborer, Bedard 14
Bailey Joseph, journalier, laborer, de Varennes 41
Bailey William, charretier, carter, Talon 6
Bailey William Henry, agent, du Roi 145
Bailiffs' Office, City Hall. Telephone 715
Baillairgé chevalier Chs, St Louis 72. Téléphone 453
Baillairgé G. F., St Louis 48

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT

Téléphone: 375. - - - - - - - - 318-320, St-Jean.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Baillairgé W. D., assistant-inspecteur de la cité, assistant city inspector, St Louis 50. Téléphone 894
Baillargeon Adjutor, pilote, pilot, St Olivier 150
Baillargeon Arthur, pilote, pilot, Richelieu 168
Baillargeon Joseph, head waiter Victoria Hotel, boards St John 230
Baillargeon Jules, marchand de vins, wine, St Pierre 68½, rés Ste Ursule 33
Baillargeon Mme veuve Joseph, ouvrière en fourrures, furrier, Richardson 139
Bain James, asst.-manager Q. & L. St John Ry, Laval 4. Telephone 51
Baker Célestin, marchand d'huile de charbon, coal oil merchant, Hermine 161, coin Bayard 149
Baker Francis, charretier, carter, St Olivier 245
Baker J. W., foreman, contre-maitre, d'Aiguillon 162½
Baker John, carter, charretier, Montcalm 113
Baker Joseph, journalier, laborer, Latourelle 144
Baker Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 87
Baker Mme veuve Honoré, Boisseau 87
Baker Napoléon, journalier, laborer, Bayard 153
Baker Robert J., shoemaker, cordonnier, St Olivier 350
Balfour Reverend Andrew J., rector of St Peter's church, St John 575
Ball John, laborer, journalier, Little Champlain 55–57
Baller Bros & Sons, ham curers and sausage makers, charcutiers. Choice assortment of hams, bacon, bologna sausage, etc, always on hand, St John 304, Telephone 149; St John 242, Telephone 888; St Joseph 130, Telephone 2425, and Finlay Market Hall, stalls 15–27
Baller Christopher, of Baller Bros & Sons, St John 240
Baller Lewis, jnr., of Baller Bros & Sons, St John 203
Baller Lewis, snr., of Baller Bros & Sons, St John 306
☞ Banks, see page 47
Bank of British North America, D. Cumberland, manager, gérant, St Peter 124. Telephone 121 (see page 47)
Bank of Montreal, John Macara, manager, gérant, St Paul 58. Telephone 401 (see advt, page iii)
Bannon Martin, gaol guard, gardien de prison, Conroy 36
☞ Banques, pages 47
Banques d'Epargnes de la Banque Nationale, St Pierre 77
Banque de Québec, John Breakey, président; Thos. McDougall, gérant général, St Pierre 110, Téléphone 40.—Succursales: de la Fabrique 2, Telep. 130; rue St Joseph 187, Télép. 2173 (voir annonce, page V)
Banque des Marchands du Canada, J. C. More, manager, gérant, St Pierre 79. Téléphone 33 (voir annonce, page IV)
Banque d'Hochelaga, (La) A. Bruneau, gérant, St Pierre 123 (voir p. 47)
Banque du Peuple — (en liquidation) — La Banque Nationale (succursale St Roch) agent, St Joseph 232
Banque du Peuple d'Halifax—*People's Bank of Halifax*, St Pierre 125 (voir page 48)
Banque Jacques-Cartier (La), F. G. Leduc, gérant, St Joseph 401 coin Boulevard Langelier, Téléphone 2040.—Succursale: rue St Jean 202, Téléphone 984 (voir page 48)
Banque Molson, P. B. Dumoulin, gérant, manager, St Pierre 105 (voir p. 48)
Banque Nationale (La), Pierre G. Lafrance, gérant, manager, St Pierre 77, Téléphone 37.—Succursales: rue St Jean 204, Téléphone 577; rue St Joseph 232, Téléphone 2242 (voir page 48)
Banque Union (La), E. E. Webb, general manager, gérant général, St Pierre 54. Téléphone 18 (voir page 49)
Baquet Alexandre, comptable, accountant, Arago 158
Baquet Mme veuve Annibal, St François 411
Barbeau Alexis, snr, entrepreneur couvreur, master roofer, Signaï 30
Barbeau Alexis, jnr, charretier, carter, d'Iberville 28

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Barbeau Antoine, journalier, laborer, Arago 217
Barbeau Arthur, secrt. de l'Union Théatrale de Québec, Ste Marguerite 234
Barbeau Edmond, entrepreneur couvreur, master roofer, Dorchester 150, Téléphone 2273—rés. Richardson 401
Barbeau Félix Antoine, couvreur, roofer, Arago 225
Barbeau François, charretier, carter, 4e rue 28, Stadacona
Barbeau George, typographe, typographer, Richelieu 69
Barbeau Jacques, charretier, carter, Arago 174
Barbeau J. B. N., couvreur, roofer, Tessier 16
Barbeau Jean J., snr, couvreur, roofer, Dorchester 150
Barbeau Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Sauvageau 142
Barbeau Joseph, peintre, painter, Bagot 39
Barbeau Mme veuve J. J., Dorchester 143
Barbeau Napoléon, journalier, laborer, Châteauguay 13
Barbeau Napoléon, peintre, painter, Sauvageau 206
Barbeau Napoleon, sr., couvreur, roofer; couvreur en cuivre. Tôle galvanisée, tôle noire, ardoise, gravois, bardeau, etc., trottoirs en asphalte; galvanized, sheet iron, black sheet iron, etc., asphalt side walk, du Pont 36. Téléphone 2112
Barbeau Olivier, journalier, laborer, 3e avenue 19, Stadacona
Barbeau Wm, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 286
Barbin Mme veuve Eugène, côte d'Abraham 82
Barbour Wm. & Son (M. Lynch, agent), thread merchants, marchands de fil, St Valier 473-475
Barclay James, telegraph operator, télégraphiste, St Eustache 8
Barclay John, machinist, mécanicien, des Fossés 103
Barden Richard, wholesale dealer in fruits and vegetables, marchands de fruits et légumes (gros), St Peter 16, Telephone 41—res. Grande Allée 102, Telephone 433
Barette Alphonse, commis, clerk, Arago 256
Barette Bruno, jnr, boucher, butcher, Colomb 297
Barette Bruno, charpentier, carpenter, St Sauveur 204
Barette David, péager, toll-keeper, St Valier (prolongement)
Barette Hector, cordonnier, shoemaker, Franklin 287
Barette Joseph W., ébéniste, cabinetmaker, St Patrick 146
Barette Lauréat, cordonnier, shoemaker, Bagot 15
Barette Mlle R. D., modiste, milliner, Déligny 19
Barette Mme veuve Bruno, St Luc 177
Barette Mme veuve Octave, Bagot 15
Barette Paul, batelier, boatman, Bagot 154
Barette Sauveur, journalier, laborer, Déligny 19
Barette Valmar, charretier, carter, Bagot 15
Baribeau Augustin, charretier, carter, rue du Monument Jacques-Cartier
Baribeau Emmanuel, journalier, laborer, 5e rue 5, Stadacona
Baribeau François, journalier, laborer, 3e rue 54, Stadacona
Baribeau J. E., greffier des comités, Conseil Législatif, clerk of committees, rés. Trois-Rivières
Baribeau Joseph, journalier, laborer, 4e rue 65, Stadacona
Baribeau Michel, menuisier, joiner, 5e rue 6, Stadacona
Barlow Nathan, baggage master C. P. R., préposé au bagage, St Roch 5
Barnwell James, freight department C. P. R., St Paul 225
Barnwell Patrick, plumber, plombier, St Eustache 79
Baron Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 50
Baronet Mme veuve, femme de peine, charwoman, Ste Cécile 7
Baronet Octave, marchand de meubles et articles de ménage; objets en cire, etc., house furniture, St Joseph 339, rés. 337
Baronet William, gardien, caretaker, 3e rue Est 139, Hedleyville

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Baroni Mme Cherubini, Hermine 67
Baroni Thomas, cordonnier, shoemaker, Hermine 67
Barr James, baker, boulanger, St John 253
Barril Antoine J., embouteilleur, brewer, 3e rue Est 86, Hedleyville
Barril Antoine S., épicier, grocer, 3e rue Est 141-143, Hedleyville
Barril Edouard, peintre, painter, 3e rue Est 139, Hedleyville
Barril Gaudiose, peintre, painter, 4e rue Est E 109, Hedleyville
Barril Mme veuve Louis, 4e rue Est E 114, Hedleyville
Barril Mme veuve Panet, Richelieu 122
Barrow Edmund C., Côte d'Abraham 32
Barrow John W., Côte d'Abraham 32
Barrow Septimus, clerk, commis, Ste Foye road
☞Barry voir aussi Barril
Barry Andrew, agent d'assurance, insurance agent, Indian Lorette
Barry Andrew, grocer, épicier, St Valier 610-612
Barry Charles, commis de banque, bank clerk, Latourelle 196
Barry Edmond, cordonnier, shoemaker, Latourelle 196
Barry Henri D., cigar manufacturer, importer and dealer in Foreign Leaf Tobacco, Factory, warehouse and office, d'Aiguillon 155 (ancien Hotel Florence). rés. St Jean 410. Telephone 135x
Barry Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Scott 80
Barthe Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, St Gabriel 38
Barthe Ulric, secrétaire de la Cie du Pont, Secretary of the Quebec Bridge Co., St Pierre 139, rés. St Jean 163
Bartlett Harry, chief inspector Quebec District Railway, d'Aiguillon 79
Basilica Presbytery, rév. F. X. Faguy, curé, curate, Buade 16. Tél. 303
Bastien Ludger, mégissier, tawer, de la Reine 325
Batterton E. A., clerk, commis, Maple Avenue, East Side
Batterton James, locker, douanier, Maple Avenue, East Side
Battis Robert W., steamboat owner, propriétaire de bateaux, St Dominique 34
Battle J. J., post office clerk, commis bureau de poste, St Flavien 23
Battle Thomas, post office employee, employé bureau de poste, St Eustache 79
Baxter Miss Ellen, Artillery 78
Baxter Miss J., milliner, modiste, Artillery 78
Bayaud Mme Florence, Avenue Ste Geneviève 42
Bayne James, St Valier 311
Bazar de Québec—Librairie, bimbeloterie, jouets, etc., St Joseph 134
Bazin Fortunat, entrepreneur menuisier, master joiner, Côte d'Abraham 30
Bazin Philippe J., de Nazaire Turcotte & Cie, chemin Ste Foye. Téléph. 2323
Bazin P. Isidore, entrepreneur menuisier, master joiner, St Augustin 1, rés. 3
Beach George, carter, charretier, Drolet 20
Beach Mrs widow Georges, Drolet 18
Beach William, motorman, garde-moteur, Lachevrotière 36
Beattie T. D., commercial traveller, commis-voyageur, Conroy 18
Beau Célestin P., teinturerie et nettoyage, dyer and scourer, St Joseph 367, rés. St Anselme 39
Beaubien Charles, commis, clerk, St Valier 1016
Beaubien Isaïe, contre-maitre, foreman, de la Reine 374
Beaubien Joseph, journalier, laborer, St Dominique 115
Beaubien L. Omer, avocat, advocate, secrétaire du Barreau, St Pierre 98, Télephone 618—rés. St François 143, Téléphone 2434
Beaubien Louis, cordonnier et marchand de chaussures, boot and shoemaker, St Joseph 110 et 197, rés. Richardson 307
Beaubien Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, des Commissaires 120
Beaubien Louis Onésime, de O. Beaubien & Fils, Fleurie 113
Beaubien O. & Fils— *Onésime & L. Onésime Beaubien* — marchands de bois, lumber merchants, du Pont 206
Beaubien Onésime, de O. Beaubien & Fils, Ste Hélène 192

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Beaubien Philéas, charretier, carter, Châteauguay 208
Beaubien Philéas, charretier, carter, St Germain 150
Beauchamp F., importateur de fruits et confiseries, gros et détail; importer of fruit and fine confectionery, Côte de la Montagne 36-40. Téléphone 593
Beauchamp Gustave, importateur de fruits, légumes ; fruit, vegetables and oysters. En gros, Marché Champlain 77 ; en détail, St Jean 212. Ice Cream Parlor 206, Téléphone 413—rés. 210
Beauchamp J. F. Eug., employé service civil, civil serv. clerk, d'Aiguillon 206½
Beauchamp Joseph, propriétaire de l'Imprimerie Darveau, Côte de la Montagne 80, rés. St Valier 190
Beauchamp Ls, commerçant, trader, Marché Champlain 76, r St Augustin 148
Beauchamp Mme S. J,, St Michel 38
Beaudet Elisée, acting cashier Custom House, St André 4, pension d'Auteuil 61
Beaudet Léon, cordonnier, shoemaker, Châteauguav 219
Beaudet Mme veuve Jean-Baptiste, Champlain 791
Beaudet Prudent, pilote, pilot, Massue 89
Beaudet Zéphirin, maison de pension, boarding house, Notre-Dame 13
Beaudet Zéphirin, briquetier, bricklayer, Marie de l'Incarnation 105
Beaudette J. A., épicier et marchand de vins et liqueurs. Thé, café, fruits, légumes, etc. Grocer, choice assortment of wines, liquors, tea, coffee, fruit and vegetables, Artillerie 97, Téléphone 919—res. 95
Beaudin J., agent d'assurance, insurance agent, B. Langelier 141, r Etchemin
Beaudin N. J., agent The Shoe Wire Gripp Co, St Joseph 302-304, rés. de la Couronne 42
Beaudin Raphaël, journalier, laborer, St Eustache 63
Beaudoin Ant., bois, lumber, du Roi 181 et Richardson 96, rés. St François 194
Beaudoin Arthur, commis-marchand, salesman, de la Reine 283
Beaudoin Cléophas, charretier, carter, de la Reine r 374
Beaudoin Cyrille, commis, clerk, St François 194
Beaudoin Delphis, gardien de nuit, night watchman, St François 136
Beaudoin Edouard, maçon, mason, Côte Ste Geneviève 75
Beaudoin Etienne, St Joseph 406
Beaudoin François-Xavier, boucher, butcher, St Paul 415, rés. de la Reine 79
Beaudoin Isidore, cordonnier, shoemaker, Bedard r 85
Beaudoin Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 54
Beaudoin Joseph, journalier, laborer, St Joseph 406
Beaudoin Joseph, journalier, laborer, St Joachim r 63
Beaudoin Joseph, menuisier, joiner, Alfred 30
Beaudoin Mme D., modiste, milliner, St Joseph 23
Beaudoin Mme veuve David, Prince Edouard 42
Beaudoin Mme veuve François-Xavier, de la Reine 79
Beaudoin Mme veuve Jean, Côte Ste Geneviève 75
Beaudoin Odilon, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 51
Beaudoin Olivier, tailleur en cuir, leather cutter, Des Commissaires 185
Beaudoin Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, Du Roi 432
Beaudry Alfred, ingénieur C. P. R., engineer, Prince Edouard 137 et Daulac 38
Beaudry George, commis, clerk, Richelieu 45
Beaudry Joseph, journalier, laborer, Napoléon 151
Beaudry Joseph, photographe, photographer; portraitiste au crayon, en couleur, à l'huile, lavis, etc., St Jean 205
Beaudry Joseph E., de Gauvreau, Belleau & Cie, Couillard 48
Beaulac Jean-Baptiste, charretier, carter, Fleurie 128
Beaulac Mme veuve François, Châteauguay 102
Beaulé Augustin, journalier, laborer, Arago 312
Beaulé Charles, confiseur, confectioner, Durochers 158
Beaulé Clovis, journalier, laborer, Colomb 390
Beaulé Félix, ébéniste, cabinetmaker, Massue 20

JAMES PERRY, { Parlor and Library Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Beaulé Mlle Emélie, couturière, seamstress, du Roi 182
Beaulé Mlle Malvina, modiste, dressmaker, Arago 331
Beaulé Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 331
Beaulé P. Zéphirin, cordonnier, shoemaker, Arago r 331
Beaulé William, commis-marchand, salesman, de la Reine 276
☞ Beaulieu, voir aussi Hudon dit Beaulieu
Beaulieu Alfred, cordonnier, shoemaker, Bayard 44
Beaulieu Alfred, sergent de police, sergeant of police, de la Reine 356
Beaulieu Alfred, barbier, barber, Place Jacques-Cartier 11–13
Beaulieu Arsène, menuisier, joiner, de la Couronne 141
Beaulieu Charles, charron, wheelwright, de Courcelles 33
Beaulieu Charles, tailleur, tailor, Côte de la Montagne 86, rés. Ferland 16
Beaulieu Dominique, garde-moteur, motorman, Scott 41
Beaulieu Edouard, ingénieur, engineer, de la Chapelle 178
Beaulieu Etienne, cordonnier, shoemaker, Dollard 78
Beaulieu Euclide, gardien de la paix, policeman, St Ignace 101
Beaulieu François-Xavier, journalier, laborer, Ste Thérèse 41
Beaulieu François-Xavier, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 70
Beaulieu & Frère, marchands de chiffons, rag dealers, St Joseph 420
Beaulieu George, barbier, barber, du Pont 110
Beaulieu Joseph, charretier, carter, 8e avenue Est 41, Hedleyville
Beaulieu Joseph, commerçant, trader, Massue 266
Beaulieu Joseph, de Jos. Beaulieu & Cie, agt. Farley & Tourigny, St Valier 484
Beaulieu Joseph, commerçant, trader, St Valier 1131
Beaulieu Joseph, boucher, butcher, Ste Hélène 186-188
Beaulieu Joseph, de Beaulieu & Frère, St Joseph 421
Beaulieu Joseph, confiseur, confectioner, St Valier 681
Beaulieu Joseph S., jnr., commis, clerk, St Valier 484
Beaulieu Louis, menuisier, joiner, Fleurie 205
Beaulieu Mlle Sarah, de Courcelles 20
Beaulieu Mme Alfred, Montcalm 83
Beaulieu Mme veuve L., commerçante, trader, halle Jacques-Cartier, étal 61, rés. Turgeon 55
Beaulieu Narcisse, cordonnier, shoemaker, Victoria 87
Beaulieu Onésime, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 21–21½
Beaulieu révérend T. Eusèbe, chapelain de l'Hôtel-Dieu, du Palais 9
Beaulieu Thomas, barbier, barber, St Nicolas 41
Beaulieu Thomas, employé Cie Téléphone, St Olivier 204
Beaulieu Wilfrid, menuisier, joiner, Langevin I
Beaulieu Zéphirin, boucher, butcher, 2e avenue 23, Stadacona
☞ Beaumont, voir aussi De Beaumont
Beaumont Charles, couvreur, roofer, Massue 215
Beaumont Charles, charretier, carter, Franklin 69
Beaumont (de) C. Elzéar, jnr, charretier, carter, St Valier 1049
Beaumont (de) C. Elzéar, snr, peintre et charron, painter and wheelwright, St Luc 25 à 31, rés. St Valier 1049
Beaumont Isidore, charretier, carter, Hermine 41
Beaumont Jacques, snr, journalier, laborer, St Luc 72
Beaumont Jérémie, monteur, laster, De Varennes 42
Beaumont J. N., épicier, grocer, marché Champlain 83, rés. Sauvageau 96
Beaumont Joseph, charretier, carter, Châteauguay 196
Beaumont Joseph, menuisier, joiner, de Varennes 40
Beaumont Joseph, snr, épicier, grocer, Hermine 33
Beaumont Mlle O., institutrice, teacher, Châteauguay 196 et St Germain 4
Beaumont Mme veuve Edouard, Prince Edouard 75
Beaumont Ph. Omer, commis-marchand, salesman, St Jean 487
Beaumont Onésime, charretier, carter, O'Connell 4
Beauport Asylum, Asile d'aliénés de Saint-Michel-Archange. Télép. 2136

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT

Telephone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Beauport Brewing Company, Beauport, Telephone 2362; P. J. Montreuil, manager—(rés. St Joseph 33½)—St Paul 277-279, Telephone 545

Beaupré B. A. R. A., de l'Imprimerie St Antoine, libraire, éditeur et imprimeur, stationer, editor and printer, du Pont 127, rés. de la Chapelle 178½

Beaupré Edouard, ingénieur, engineer, Henderson 40
Beaupré F., cordonnier, shoemaker, St Joseph 399½
Beaupré François, cordonnier, shoemaker, Parent 16
Beaupré Gaudias, laitier, milkman, Richelieu 196
Beaupré Gaudiose, journalier, laborer, St Bernard (prolongement)
Beaupré George, commerçant, trader, Arago 43
Beaupré Honoré, journalier, laborer, Fleurie 210
Beaupré Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 28
Beaupré Joseph, cordonnier, shoemaker, Parent 14
Beaupré Mlle, magasin, shop, de la Chapelle 48
Beaupré Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bayard 178
Beaupré Nazaire, boulanger, baker, Boisseau 27
Beaupré Mme François, St Bernard 90
Beaupré Mme veuve François, de la Chapelle 48
Beaupré Mme veuve Ignace, Richelieu 272
Beaupré Onésime, cordonnier, shoemaker, Colomb 247
Beaupré Philéas, cordonnier, shoemaker, Bagot 156
Beaupré Pierre, journalier, laborer, St Luc 84
Beaupré Victor, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 159
Beaupré Victor, menuisier, joiner, Talon r 28
Beaupré Wilfrid, M. D., oculiste, oculist, St Louis 58
Beauregard Félix, peintre, painter, Notre-Dame des Anges 200
Beauregard Mme veuve Louis, Parent 22
Beauregard Omer, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 75
Beaurivage Job, maison de pension, boarding house, Champl. Market place 36

Beautey Henri—Eudore Patry, gérant intéressé—CAVE BORDELAISE—agent des producteurs français en vins, spiritueux et conserves alimentaires. Agent de brevets d'inventions pour la France et le Canada. Agent for fine french products, de la Fabrique 22, et 196 rue St Gènes, Bordeaux. Téléphone 116

Beauvais Victor Ed., commis-voyageur, commercial traveller, Charlevoix 15
Béchard A., teneur de livres, book keeper, St Olivier 203
Béchard J. R., St Réal 21
Béchard Ludger, clerc pharmacien, drug clerk, Richardson 85
Béchard Mme veuve Charles, Massue 144
Béchard Mme veuve Louis, Boulevard Langelier 56
Béchard Napoléon, cordonnier, shoemaker, Arago 224
Béchard Narcisse, comptable, accountant, St Réal 21
Béchard Olivier, boulanger, baker, Arago 330
Béchard Omer, porteur de pain, bread driver, Demers 34
Béchette Joseph, journalier, laborer, Champlain 675
Béchette Simon, journalier, laborer, Champlain 698

Bedard A. & Cie—menuisiers-entrepreneurs, builders and contractors. Toute commande pour réparation de menuiserie exécutée avec soin et sous le plus court délai, Cook 18

Bedard Achille, commis, clerk, Notre-Dame des Anges 133
Bedard Alfred, barbier, barber, de la Chapelle 112
Bedard Alfred, peintre-décorateur, painter and decorator, St Jean 397

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Bedard Alfred, entrep.-menuisier, de A. Bedard & Cie., St Dominique 4
Bedard Arthur, commis, clerk, d'Aiguillon 99½
Bedard Arthur, cordonnier, shoemaker, du Roi 318
Bedard Arthur, marchand-épicier, grocer. Toujours en magasin, épiceries de premier choix, vins, liqueurs, etc., etc., St Valier 677-679
Bedard Augustin, journalier, laborer, Scott 114
Bedard Aurélien, ingénieur, engineer, d'Aiguillon 86
Bedard Azarie, agent d'arbres fruitiers, de la Reine 360
Bedard Bénoni, charretier, carter, Berthelot 16
Bedard Caleb, tailleur en cuir, leather cutter, Bedard 98
Bedard Charles, charretier, carter, de la Reine 167
Bedard Charles, forgeron, blacksmith, Ste Marguerite 44
Dedard Charles, monteur, laster, Parke 13
Bedard Charles, mécanicien, machinist, Sauvageau 173
Bedard Charles, journalier, laborer, de la Reine 255
Bedard Charles, journalier, laborer, Napoléon 59
Bedard Charles, journalier, laborer, Arago 343
Bedard Charles, journalier, laborer, Sous-le-Cap 24
Bedard Chs O., ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 288, Téléphone 2218, rés. St François 295
Bedard Cléophas, charretier, carter, de la Reine 213
Bedard Cyrille, peintre, painter, Daulac 16
Bedard David, de Bedard & Papillon, Ste Marguerite 171
Bedard Désiré, commis, clerk, Parent 48
Bedard & Deslauriers, corroyeurs, curriers, Charest 196
Bedard Dr A. E., médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Valier 1039
Bedard Edmond, tailleur de pierre, stone cutter, du Roi 208
Bedard Edouard, typographe, typographer, Parent 50
Bedard Edouard, charretier, carter, Châteauguay 113
Bedard Edouard, charretier, carter, de Courcelles 31
Bedard Edouard, marchand, merchant, Duquesne 25
Bedard Elie, horloger et bijoutier; importateur de montres et de bijoux, watchmaker and jeweller, importer of watches and jewellery, opposite Canadian Pacific Railway Depot, Palais, St Paul 357; articles de fantaisie, tabac, etc, St Nicolas 48, rés. St Nicolas 44
Bedard Elzéar, commerçant, trader, Aqueduc 118
Bedard Elzéar, menuisier, joiner, Ste Marguerite 172
Bedard Elzéar, menuisier, joiner, Kirouac 71
Bedard Ernest, menuisier, joiner, d'Aiguillon 74
Bedard Etienne, commis, clerk, Charest 194
Bedard Etienne, cordonnier, shoemaker, de l'Eglise 107
Bedard Etienne, charpentier, carpenter, St Anselme 132
Bedard Eugène, commis-marchand, salesman, Dorchester 145
Bedard Eugène, peintre, painter, St Olivier 128
Bedard Ferdinand, journalier, laborer, De la Reine 301
Bedard Firmin, tanneur, tanner, Bagot 175
Bedard Flavien, journalier, laborer, St Olivier 69
Bedard François, cordonnier, shoemaker, St Valier 418
Bedard François, charpentier, carpenter, Kirouac 109
Bedard François, jnr, menuisier, joiner, Avenue Renaud 28
Bedard François, snr, boucher, butcher, Avenue Renaud 28
Bedard François, journalier, laborer, St Ignace 82
Bedard François, mécanicien, machinist, Parent 50
Bedard François, cordonnier, shoemaker, Morin 23
Bedard François-Xavier, cordonnier, shoemaker, de Villiers 20
Bedard François-Xavier ébéniste, cabinetmaker, Ancien Chantier 15
Bedard François-Xavier, tailleur, tailor, du Pont 73
Bedard Frédéric, monteur, laster, Bedard 164

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Bedard G., pilote, pilot, Ste Marguerite 51
Bedard Gaudiose, commis, clerk, Richardson 213
Bedard Gaudiose, commis, clerk, du Roi 351
Bedard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, de la Reine 165
Bedard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Hermine 207
Bedard Germain, journalier, laborer, Boulevard Langelier145
Bedard Germain, épicier, grocer, St Germain 177 et Colomb 341
Bedard Honoré, cordonnier shoemaker, St Félix 3
Bedard Jacques, Montcalm 187
Bedard Jacques, journalier, laborer, Charest 182
Bedard J. A. Raoul, commis-marchand, salesman, Duquesne 25
Bedard J.-B. & Frères—*Jean-Baptiste & Onésime Wilfrid Bédard*—agents généraux, marchands commissionnaires et manufacturiers de balais, general agents and commission merchants, broom manufacturers, St Pierre 44-46 coin du Porche. Téléphone 559
Bedard Jean, forgeron, blacksmith, Arago 212
Bedard Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Valier (prol.)
Bedard Jean-Baptiste, épicier, grocer, St Félix 1
Bedard Jean-Baptiste, corroyeur, currier, Richelieu 244
Bedard Jean-Baptiste, de J. B. Bedard & Frères, St François 27
Bedard Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St François 288, rés. Victoria 156
Bedard Jean-Baptiste, peintre, painter, Napoléon 8
Bedard Jean-Baptiste, sellier, saddler, des Commissaires 28
Bedard Jérémie, domestique, coachman, de la Reine 261
Bedard Jérémie, garde-magasin, storeman, Signaï 41
Bedard Joachim, jnr, boucher, butcher, halle J.-C., étal 47, rés. St Valier 758
Bedard Joseph, Montcalm 15
Bedard Joseph, boulanger, baker, de la Reine 216
Bedard Joseph, épicier, grocer, Fleurie 39
Bedard Joseph, journalier, laborer, Massue 84
Bedard Joseph, menuisier, joiner, Ste Claire 12
Bedard Joseph, commis-emballeur, packing clerk, Victoria 46
Bedard Joseph, journalier, laborer, Aqueduc 19
Bedard Joseph, menuisier, joiner, Notre-Dame des Anges 127
Bedard Joseph, saucissier, sausagemaker, Avenue Renaud 137
Bedard Joseph, tailleur, tailor, 1ère avenue 14, Stadacona
Bedard Joseph E., avocat, de Malouin, Bedard & Dechêne, rés. Beauport
Bedard Joseph Elzéar, de Jos. Hamel & Cie, rés. Ste Foye
Bedard Joseph Etienne, teneur de livres, bookkeeper, Durochers 2
Bedard Louis, journalier, laborer, Scott 51
Bedard Louis, journalier, laborer, St Ambroise 24
Bedard Ludger O., du Syndicat de Québec, Dorchester 147. Telephone 2401
Bedard L. P., de La Kermesse, Ste Hélène 155
Bedard Misaël, commerçant, trader, halle J. C., étal 60, rés. du Roi r 337
Bedard Mlle Adélaïde, Boulevard Langelier 147
Bedard Mlle Césarie, couturière, seamstress, St François 288
Bedard Mlle Dom., commerçante, trader, halle J.-C., étal 7, rés. Massue 60
Bedard Mlle Lauréat, modiste, dressmaker, Victoria 46
Bedard Mlle Léda, modiste, milliner, St Joseph 275½
Bedard Mlle Marceline, couturière, seamstress, du Pont 33
Bedard Mlle Marie, couturière, seamstress, St Eustache 2
Bedard Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, Morin 140
Bedard Mlle Marie-Louise, modiste, dressmaker, St Jean 465
Bedard Mlles Hedwidge et Caroline, des Fossés 225
Bedard Mme Charles, Bayard 102
Bedard Mme François, Ancien Chantier 15
Bedard Mme François-Xavier, de la Reine 217
Bedard Mme Noël, Ste Marguerite 171

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Bedard Mme Rosanna, Ste Cécile 98–100
Bedard Mme veuve, Charest 15
Bedard Mme veuve Andronique, St Valier 745
Bedard Mme veuve C., Caron 131
Bedard Mme veuve François, Sauvageau 57–59
Bedard Mme veuve François-Xavier, Arago 133
Bedard Mme veuve François-Xavier, d'Aiguillon 133
Bedard Mme veuve Gabriel, St Félix 3
Bedard Mme veuve Henry A., St Jean 405
Bedard Mme veuve Jacques, St Augustin 65
Bedard Mme veuve Jean, St Jean 531
Bedard Mme veuve J. Elzéar, Artillerie 112
Bedard Mme veuve Joseph, Richardson 315
Bedard Mme veuve Napoléon, Ste Claire 26½
Bedard Mme veuve Pierre, Cook 12
Bedard Mme veuve Pierre, Kirouac 116
Bedard Mme veuve Pierre, garde-malade, sicknurse, Charest 37
Bedard Mme veuve Thomas, modiste, dressmaker, des Fossés 185
Bedard Napoléon, confiseur, confectioner, Arago 113
Bedard Napoléon, cordonnier, shoemaker, Latourelle 90
Bedard Napoléon, journalier, laborer, Ste Claire 26½
Bedard Narcisse, commis, clerk, Dorchester 103
Bedard Nazaire, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 21
Bedard Octave, ouvrages en cire, wax works, St Joseph 283-283½
Bedard O. Wilfrid, de J. B. Bedard & Frères, des Fossés 188
Bedard Pamphile, marchand quincaillier. Asssortiment général de ferronnerie pour menuisiers, ébénistes, etc. Verres à vitres, peinture, vernis, huile, etc. Hardware. D'Aiguillon 134, rés. Richelieu 116
Bedard & Papillon—*D. Bedard & N. E. Papillon*—chapeliers et manufacturiers de pelleteries, Chapeaux et fourrures de premier choix. Tout ordre exécuté sous la surveillance immédiate des propriétaires. Hatters and furriers, Gent's furnishing, St Jean 358 (bloc Hethrington)
Bedard Philéas Hector, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Jean 236. Téléphone 651
Bedard Pierre, boucher, butcher, Parent 12
Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, St Olivier 49-51
Bedard Pierre, journalier, laborer, Joliette 19
Bedard Pierre, maréchal ferrant, horse shoer, St François 280, rés. Charest r 37
Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, St Ignace 86
Bedard Pierre, chauffeur au Parlement, stoker, St Valier 394
Bedard Prisque, journalier, laborer, St Joseph 418
Bedard Raymond, journalier, laborer, Octave 48
Bedard Samuel—(Mme Samuel Bedard)—bijoutier et importateur de montres et de bijoux; jeweller and importer of watches and jewellery, St Paul 353, vis-à-vis la gare du C. P. R., opposite C. P. R. Depot
Bedard Siméon, journalier, laborer, de la Reine 259
Bedard Silfrid, commis-marchand, salesman, St Valier 745–747
Bedard Stanislas, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 98
Bedard Thomas, peintre-décorateur, painter and decorator, St Jean 250
Bedard Thomas, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 58
Bedard Thomas, épicier, grocer, St Sauveur 56-58
Bedard Thomas, cordonnier shoemaker, St Valier 88½
Bedard Timothée Misaël, comptable, accountant, du Roi 162
Bedard Victor, épicier et marchand de vins; liqueurs de premier choix, aux prix les plus bas, grocer, St Patrice 95-97
Bedard Wilfrid, commis-marchand, salesman, de la Reine 301
Bedard Wilfrid, cordonnier, shoemaker, de Villiers 24
Bedard Zéphirin, charretier, carter, de Tracy 4

JAMES PERRY, Children's carriages at lowest prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Bedford Alfred, coachman, cocher, Conroy 37
Beemer Harrison G., paymaster Q. M. & C. Ry, paie-maître, Maple Avenue, Bijou Terrace 3
Beemer H. J., railway contractor, boards Château Frontenac, when in town
Begg James, Ste Angèle 46
Bégin Adélard, journalier, laborer, de la Reine 45
Bégin Alphonse, corroyeur, currier, Kirouac 13
Bégin Charles Edouard, de Dugal & Bégin, St Jean 428
Bégin Edouard, notaire et député shérif, notary and deputy sheriff, St Jean 428
Bégin Edouard, boucher, butcher, Halle J.-C., étal 2, rés. Richardson 147
Bégin Geoffroy, conducteur C. P. R., conductor, de la Reine 178
Bégin J. H.—*Oct. Feuiltault, Télesphore Bégin & Mme veuve J. H. Bégin* —marchands et fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturer, gros et détail, wholesale and retail, St Joseph 121. Téléphone 2166
Bégin Joseph, plongeur, diver, Grant 149
Bégin Joseph, serrefrein, brakesman, St François 108
Bégin Joseph Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Dorchester 173
Bégin J. U., de Bégin & Proulx, d'Aiguillon 188
Bégin Mathias, laitier, milkman, Victoria 137
Bégin Mgr L. N., B. A., Th. D., Archevêque de Québec, Archevêché, Port Dauphin 2. Téléphone 89
Bégin Napoléon, boucher, butcher, Halle Finlay 19, rés. Lévis
Bégin Odilon, journalier, laborer, St Sauveur 92
Bégin O. J., député surintendant du télégraphe d'alarme, Ste Marie 35
Bégin Pierre, plongeur, de Patterson & Cie, St Pierre 116, rés. de la Reine 73
Bégin & Proulx—*Jos. U. Bégin & Hector Proulx*—imprimeurs, printers, Côte de la Montagne 38
Bégin Télesphore, de J. H. Bégin, St Joseph 89
Behan Andrew, Couillard 40½
Behan Miss E., Couillard 40½
Behm Jules W., électricien, electrician, Richelieu 160
Belaire Joseph, cocher, coachman, Jérôme 33
Béland Arthur, jardinier, gardener, O'Connell 25
Béland Arthur, journalier, laborer, St Olivier 315
Béland Charles, menuisier, joiner, Morin 201
Béland Eleusipe, dépôt de journaux et débit de tabac et cigares, news depot, cigar and tobacco store, St Jean 276, Téléphone 596—rés. St Gabriel 36
Béland Eugène, commis, clerk, Richelieu 126
Béland J. Emile, commis, clerk, St Olivier 169
Béland Joseph, jnr, charretier, carter, Bagot 151
Béland Joseph, snr, charretier, carter, Bagot 151
Béland Joseph, typographe, typographer, Montmagny 34
Béland Mlle Zoé, couturière, seamstress, St Olivier 263
Béland Mme Eugène, Richelieu 126
Béland Mme Louis Joseph, St Joseph 250
Béland Moïse, charretier, carter, St Olivier 274
Béland Philéas, surintendant, à Québec, des Travaux Publics de la Puissance, Richardson 308-310
Béland Pierre, jnr, cordonnier, shoemaker, St Germain 153
Béland Pierre, snr, menuisier, joiner, St Olivier 263
Béland Stanislas, mineur, miner, 3e avenue 27, Stadacona
Béland Théophile, marchand de nouveautés, dry goods, St Jean 172-176, Telephone 344—rés. St Jean 447

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone : 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Béland Wilbrod, charron, wheelwright, St Valier 970-972
Bélanger A., tailleur, tailor, Collins 12
Bélanger Alexandre, charretier, carter, Arago 341
Bélanger Ambroise, marbrier, marble cutter, St Joseph 348
Bélanger Amédée J., machiniste, machinist Q. M. & C. Ry., Fleurie 108
Bélanger Anaclet, doreur, fabricant de moulures et cadres, importateur de miroirs, gravures, peintures à l'huile, etc.; gilder and importer of mirrors, engravings, oil paintings, etc., St Jean 183, rés. Avenue des Erables
Bélanger André, chauffeur, stoker, Fleurie 212
Bélanger Arthur, menuisier, joiner, Smith 20
Bélanger Auguste, journalier, laborer, Latourelle 148
Bélanger Barthélémi, journalier, laborer, Bayard 67
Bélanger Benoit, bourreur, upholsterer, Franklin 107
Bélanger Charles, boucher, butcher, Bédard 149
Bélanger Chrysostôme F., menuisier, joiner, Charlevoix 18
Bélanger Cléophas, épicier, grocer, du Pont 102-104, rés. St Réal 65
Bélanger Clovis Adolphe, arpenteur, land surveyor, Richelieu 172
Bélanger Edgar, agent d'immeubles, estate agent, Côte de la Montagne 72, chambre 8, rés. St Louis 49
Bélanger Edmond, de Edmond Bélanger & Cie, Côte de la Montagne 88
Bélanger Edmond & Cie, marchands de nouveautés et d'articles de fantaisie, fancy goods dealers, Notre-Dame 29-31, Téléphone 446. Département des tailleurs et de fournitures de maisons, tapis et prélats, Côte de la Montagne 86
Bélanger Edouard, commerçant, trader, Parent 58
Bélanger Eugène, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 132
Bélanger François, boucher, butcher, Hermine 52
Bélanger François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Massue 118
Bélanger Frs.-Xavier, officier de douane, custom house officer, Richardson 228
Bélanger Gabriel, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 318
Bélanger Georges, cordonnier, shoemaker, Massue 91
Bélanger Germain, jnr, commis, clerk, St Joseph 349
Bélanger Germain, snr, mécanicien, machinist, Arago 71
Bélanger Hospice, de Fortin & Bélanger, de l'Eglise 9
Bélanger Hubert, commis, clerk, Massue 60
Bélanger J. A., mécanicien C. P. R., engine driver, St François 140
Bélanger J. A., garrde-moteur, motorman, Duquesne 1

Belanger J. A., Echevin pour le quartier St Roch.
Marbrier et Tailleur de Pierre—Marble and Stonecutter.

MANUFACTURE A LA VAPEUR

Monuments en marbre et en granit,—274-276, rue St Joseph, St Roch, Québec. Résidence, St Joseph 348.

STEAM FACTORY

Granite and Marble Works,—274-276 St Joseph Street, St Roch, Quebec. Residence, St Joseph 348.

Bélanger J. Antonio, représentant A. Gagnon & Cie, de la Chapelle 163
Bélanger J. Evangéliste, cordonnier, shoemaker, Massue 247
Bélanger Jean-Baptiste, capitaine du *Savoy*, St Pierre 43
Bélanger Jérôme, menuisier, joiner, des Commissaires 77
Bélanger Joseph, boucher, butcher, Chénier 35
Bélanger Joseph, commis, clerk, St Germain 75
Bélanger Joseph, contre-maitre, foreman, St Germain 196
Bélanger Joseph, maison de pension, boarding house, Sous le Fort 4
Bélanger Joseph, commis-marchand, salesman, des Fossés 194
Bélanger Joseph, pâtissier, pastry cook, Fleurie 73

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Bélanger Joseph, commis-marchand, salesman, Scott 52
Bélanger Joseph, journalier, laborer, Arago 356
Bélanger Joseph, charretier, carter, Montcalm 88
Bélanger Joseph, charretier, carter, 3e rue Est 78, Hedleyville
Bélanger Jules, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 82
Bélanger Louis, tailleur de pierre, stone cutter, Jérôme 24
Bélanger Louis, boucher, butcher, Boisseau 79
Bélanger Louis Jules, avocat, député-greffier C. C. et député-protonotaire C. S., advocate, deputy clerk C. C. and deputy prothonotary S C., St Louis 49
Bélanger Martial, journalier, laborer, St Germain 11
Bélanger Mlle Anna, professeur de musique, music teacher, St Jean 173
Bélanger Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Ste Claire 29¼
Bélanger Mme Joseph, épicerie, grocery, Parent 36
Bélanger Mme veuve Emilien, Fleurie 214
Bélanger Mme veuve Joseph, Artillerie 14
Bélanger Mme veuve Joseph, du Pont 142
Bélanger Mme veuve Léon, de l'Eglise 23-25
Bélanger Mme veuve Louis, Bédard 127
Bélanger Mme veuve Philippe, Charlevoix 5
Bélanger Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 55
Bélanger Napoléon, journalier, laborer, Hermine 248
Bélanger Narcisse, charretier, carter, Massue 257
Bélanger N. Z., de N. Z. Bélanger & Cie, St François 132
Bélanger N. Z. & Cie, hôteliers, hotelkeepers, St Paul 369
Bélanger O., pension privée, private boarding house, Buade 45
Bélanger Octave, cordonnier, shoemaker, de la Couronne 138
Belanger Octave, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 311½
Bélanger Odilon, commis-marchand, salesman, Dorchester 44
Bélanger Olivier, épicier, grocer, St Valier 1166-1170
Bélanger Olivier, hôtelier, hotelkeeper, St Ambroise 14
Bélanger Omer, cordonnier, shoemaker, de Varennes 48
Bélanger Onésime, maçon en briques, bricklayer, des Commissaires 64
Bélanger P. E. Emile, notaire, de Labrèque & Bélanger, et secrétaire de la Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal (Succursale de Québec), rés. d'Aiguillon 55. Téléphone 248
Bélanger Philéas, ingénieur-mécanicien, mechanical engineer, St André 15
Bélanger Pierre, charretier, carter, Richardson 309
Bélanger Pierre, sellier, saddler, St Valier 942, pension Arago 353
Bélanger Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 97
Bélanger Samuel, corroyeur, currier, de la Reine 223
Bélanger Sigismond, snr, capt., D. SS. *Aberdeen*, Desfossès 209-211
Bélanger Sigismond, jnr, commis, clerk, Desfossès 209-211
Bélanger Siméon, tailleur, tailor, 5e avenue Est 17, Hedleyville
Bélanger T. E., commis, clerk, pension Ste Marie 46
Bélanger Uldéric, commis-marchand, salesman, St Flavien 30
Belinge Alexandre, sténographe, stenographer, St Louis 12, rés. St Valier (prol)
Belisle Louis, secrétaire du Bureau des Pilotes de Montréal, Dalhousie 8
Béliveau J. A., gérant Château Frontenac, manager, des Carrières 1
Béliveau Mme veuve Absalon, Chénier 52
Béliveau Mme veuve Jean, des Fossés 92
Béliveau Mme veuve Jean-Bte, St Patrice 63
Béliveau Nazaire, menuisier, joiner, Boisseau 106
Bell J. L., advocate, avocat, St Peter 92, rés. Beauport
Bell Joseph, batelier, boatman, Champlain 739
Bell Joseph, batelier, boatman, Champlain 745
Bell Mlle L., modiste, dressmaker, St Jean 386

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . . .

Bell Mme veuve François, St Jean 386
Bell Telephone Co., H. A. Dauphin, manager, gérant.—Central Office, St Jean 112, ; branch office, corner Caron and Notre-Dame des Anges
Bell W. & D.—*D. Bell & D. F. Bell*—tuyaux d'égouts, drain pipe manufact., St Peter 92 ; factory, Little River road
Belleau & Belleau—*Jas. F. Belleau & Neuville Belleau*—General Insurance Agents ; North America Fire Insurance Co., Norwich Union Fire Insurance Society, St Pierre 93. Téléphone 772
Belleau & Belleau—*Isidore N. Belleau, C. R. & Eusèbe Belleau*—avocats, advocates, Côte de la Montagne 72. Telephone 49
Belleau Cléophas, journalier, laborer, Ste Marguerite 88
Belleau Dr Alfred G., M. D., C. M., Coroner ; médecin et chirurgien, physician and surgeon, Grande Allée 51. Téléphone 999
Belleau Elzéar, commerçant, trader, Kirouac 151
Belleau George, photographe, photographer, Côte d'Abraham 144
Belleau George, commis de banque, bank clerk, St Eustache 55
Belleau George, employé C. P. R., St Eustache 41
Belleau George N., de Gauvreau, Belleau & Cie., St Jean 342
Belleau G. G., Lieut. 9e Bat. V. G., commis, clerk, Grande Allée 51
Belleau Honoré, charretier, carter, Scott 91
Belleau Honoré, snr, commerçant, trader, St Valier 754
Belleau Jacques, ancien marchand, Henderson 40
Belleau J. F., General Insurance Agent, Life and Accident. General Agent of the Equitable Life Assurance Society, et de Belleau & Belleau, St Pierre 93, Tel. 772—rés. Ste Julie 19
Belleau J. N., conducteur Q. D. R., conductor, Scott 67
Belleau Joseph, charretier, carter, Scott 67
Belleau Joseph, de Joseph Belleau & Cie, Berthelot 4
Belleau Joseph & Cie, menuisiers-entrepreneurs, builders and contractors. Toute commande pour réparations de menuiserie exécutée avec soin et sous le plus court délai, Ursuline Lane 2 coin Ste Ursule
Belleau J. S., fabricant de hardes, St Joseph 266, rés. de la Reine 251
Belleau Léon, journalier, laborer, Ste Hélène 79
Belleau Louis, professeur de musique, music teacher, Ste Julie 19
Belleau Louis, charpentier, carpenter, du Roi 96
Belleau Louis, employé Cie du chemin de fer Q. & L. St Jean, St Roch 53
Belleau Louis Joseph, marchand d'agrès de beurrerie et fromagerie, St Pierre 111 ; entrepôt, Sault au Matelot 49-51 ; rés. Lévis
Belleau & McDonald—*Neuville Belleau & A. R. McDonald*—correspondants de L. J. Forget & Cie, Stock Brokers, St Pierre 93. Tel. 527
Belleau Mlles Eug. et Josép., modistes, dressmakers, Ste Hélène 98
Belleau Mlle Zoé, St Jean 345
Belleau Mme veuve Edouard, Signaï 39
Belleau Mme veuve Edouard, de Tracy 23
Belleau Nazaire, photographe, Côte d'Abraham 144, rés. St Valier 331
Belleau Neuville, de Belleau & Belleau et de Belleau & McDonald, St Louis 64
Belleau Octave, journalier, laborer, Bayard 184
Belleau Wilbrod, plombier, plumber, Richelieu 172
Belleau Wilfrid, menuisier, joiner, Lalemant 69
Bellefeuille Cyrille, employé Bell Telephone, St Patrick 31
Belle-Hache François, commerçant, trader, Caron 75
Bellemarre Elie, serrefrein, brakesman, des Fossés 47
Bellerive Georges, avocat et employé civil, advocate and clerk Supervisor Cullers office, Sault-au-Matelot 11
Bellerive Joseph, ingénieur, engineer, Ancien Chantier 2 et Lacroix 7
Bellerive Laurent, mécanicien, machinist, des Commissaires 63

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Téléphone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Bellevue Convent, St Foye road. Telephone 2303
Bellew F. C., Ste Foye road
Bellew Miss E., boards Ste Anne 38
Bellings Henry, blacksmith, forgeron, 3e rue Est 93, Hedleyville
Bellisle J. A., sténographe et clavigraphe, stenographer and typewriter, pension St Eustache 38
Belmont Cemetery, Ste Foye Road. Telephone 2306
Belmont Retreat—Dr J. M. Mackay—St Foye road
Belzil Louis G., de "Les Quatre Saisons," Fleurie 134
Bender Frederick H., manager for G. R. Renfrew & Co., Couillard 9
Bender Mme veuve Prosper, St Jean 467
☞Benevolent Institutions and Societies (see page 49)
Benn Thomas, carter, charretier, Plessis 7
Bennett & Co—*S. Sloan & William S. Bennett*—commission coal merchants, marchands de charbon à commission, St Peter 56. Telep. 998
Bennett Mrs. Benson, Avenue Ste Geneviève 11
Bennett S. Sloan, of Bennett & Co., Avenue Ste Geneviève 11
Bennett William S., of Bennett & Co., Avenue Ste Geneviève 11
Benoit George, journalier, laborer, Champlain 752-754
Benoit Jacques, tanneur, tanner, Franklin 271
Benoit Jean, journalier, laborer, Champlain 693
Benoit N. Samuel, commis-marchand, salesman, Richelieu 201
Benson & Borland—*E. C. Benson & Andrew Borland*—coal merchants, marchands de charbon, St Paul 20–22
Benson Edward C., of Benson & Borland, Berthelot 83
Benson E. W., Grande Allée 145
Benson John, driver, charretier, Fleurie 33
Benson Major T. R., R. C. A., Citadel
Bentley Charles, St John 592
Benyon Capt. J. A., R. C. A., d'Auteuil 79. Téléphone 552
Bercovitz Sam, trader, commerçant, St Roch 71½
Bergeron C. Philéas, commis, clerk, Richelieu 117
Bergeron Eloi, menuisier, joiner, Laberge 26
Bergeron Emmanuel, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 93
Bergeron François-Xavier, charretier, carter, des Prairies 52
Bergeron François-Xavier, journalier, laborer, Massue 274
Bergeron François-Xavier, boucher, butcher, Halle Champlain, étaux 54–55
Bergeron G. A., agent, Ste Hélène 95
Bergeron Georges, teneur de livres, bookkeeper, St François 246
Bergeron Henri, ingénieur, engineer, Colomb r 163
Bergeron J. A., hôtelier, hotelkeeper, Dorchester 197
Bergeron Jean, commerçant, trader, St Valier prolongement
Bergeron Joseph, commis, clerk, St François 408
Bergeron Joseph, mesureur et inspecteur de bois, culler, Boulev. Langelier 35
Bergeron Joseph, boucher, butcher, Halle Champlain, étaux 35–36, Téléphone 1040—rés. St Valier 1150
Bergeron Lionel, instituteur, teacher, Massue 163
Bergeron L. N., épicier et marchand de vins, grocer and wine dealer, St Joseph 151, Tél. 2168—rés. Richardson 121; rés. d'été Charlesbourg
Bergeron Mme Basile, St Valier r 796
Bergeron Mme Napoléon, maison de pension, boarding house, St Nicolas 38
Bergeron Mme veuve Emile, pension privée, boarding house, St Joseph 12
Bergeron Mme veuve J. A., St Jean 9½
Bergeron Napoléon, boucher, butcher, St Valier 792
Bergeron Narcisse, batelier, boatman, Montcalm 160
Bergeron Samuel, fonc. public, civil service clerk, pension Ste Famille 17
Bergeron Stanislas, fruits, etc., fruit store, Marché Champlain 92
Bergeron Thomas, commis, clerk, St François 246

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD.* ☜

Bergeron Vital, fruits, fruit store, St Paul 409, rés. Fleurie 58 coin du Pont 17
Bergevin Charles, ancien marchand, pension Mountain Hill House
Bergevin L. A., représentant Glover & Brais, St Joseph 111, rés d'Aiguillon 112
Bergevin Louis, de Louis Bergevin & Frères, Côte de la Montagne 106
Bergevin Louis & Freres—*Louis, Raoul S. & Odessa Bergevin*—nouveautés et marchands-tailleurs, dry goods and merchant tailors, Côte de la Montagne 100-102 et Notre-Dame 35-45. Telephone 836
Bergevin Mme veuve Alexandre, d'Aiguillon 112
Bergevin Odessa, de Louis Bergevin & Frères, Champlain 7
Bergevin Raoul S., de Louis Bergevin & Frères, St Roch 73
Berilla Jean, ouvrier en fourrures, furrier, Fleurie 132
Berlinguet François-Xavier, de Berlinguet & Lemay, St Jean 209
Berlinguet L. P., conductor Q. D. Ry; tabac, tobacconist, St Joseph 390–392
Berlinguet & Lemay—*F. X. Berlinguet & Renée Lemay*—architectes, experts, arbitres, etc., architects, St Jean 209
Bernard Alfred, cordonnier, shoemaker, Talon 26
Bernard Alfred, monteur, laster, Talon r 28
Bernard Elzéar, fabricant de moulanges, mill-stone maker, de la Reine 141
Bernard Eudore, épicier, grocer, St Gabriel 70–72
Bernard François-Xavier, messager, messenger, Massue 104
Bernard Gaudiose, charretier, carter, Ste Marguerite r 95
Bernard Jean, journalier, laborer, r Avenue Parent
Bernard L. J. A., agent d'assurance, insurance agent, Latourelle 276
Bernard L. Théodore, garde magasin, storeman, Latourelle 3
Bernard Mme veuve Samuel, Sutherland 3
Bernard Moïse, gardien de nuit, night watchman, des Commissaires 209
Bernard Napoléon, accordeur de pianos, piano tuner, pension St Joseph 12
Bernard Narcisse, boulanger, baker, de l'Eglise 66-68
Bernard Pierre, journalier, laborer, de Villiers 16
Bernard Pierre, journalier, laborer, Champlain 736
Bernard Rémi, charretier, carter, de la Reine 159
Bernatchez Louis, commis-marchand, salesman, pension St Joseph 60
Bernatchez Mlle Elise, matrone à la prison, Grande Allée r 311
Bernatchez Nazaire, gouverneur de la prison, goaler, Grande Allée r 311
Bernier Abraham, chauffeur, stoker, Prince Edouard 42
Bernier Abraham, journalier, laborer, 4e rue 37, Stadacona
Bernier Adélard, pilote, pilot, de la Chapelle 165
Bernier Alexandre, calligraphe, type writer, des Prairies 130
Bernier Alphonse, L. L. D., avocat, advocate, St Pierre 98, Téléphone 995 rés. Lévis
Bernier Arthur, journalier, laborer, Sutherland r 10
Bernier Bernard, révérend, chapelain au Bon Pasteur, Lachevrotière 78
Bernier capitaine, Scott 6¾
Bernier Cédélis, barbier, barber, Sous-le-Fort 52-56
Bernier Charles Edmond, collecteur, collector, du Roi 220
Bernier Cléophas, commis, clerk, du Pont 77½
Bernier Denis, forgeron, blacksmith, des Prairies 130
Bernier Edmond, journalier, laborer, Fleurie 155
Bernier Edouard, des Fossés 85
Bernier E. L., asst-surintendant assurance "La Canadienne", Boisseau 9
Bernier Eugène, épicier, grocer, Couillard 17–17½
Bernier Eugène, hôtelier, hotelkeeper, 3e rue Ouest 52, Hedleyville
Bernier François, commerçant, trader, halle Jacques-Cartier, étal 51
Bernier François, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 313
Bernier François-Xavier, charpentier, carpenter, Notre-Dame des Anges 139
Bernier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 3
Bernier Godefroi, boucher, butcher, halle J. C. étal 50, rés. de la Couronne 121
Bernier Joseph, journalier, laborer, Ancien Chantier 7

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Read and Ratan furniture always in stock.

Bernier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 235
Bernier Joseph, maçon, mason, Desfossés 243
Bernier Joseph, pilote, pilot, de la Reine 280
Bernier Joseph, plombier, plumber, du Pont 131
Bernier Joseph Arthur, organiste, organist, St Valier 837
Bernier Jules, électricien, electrician, de la Reine 286
Bernier Jules, journalier, laborer, Dorchester 169
Bernier Léon, menuisier, joiner, du Pont 55
Bernier Louis, journalier, laborer, Ste Marguerite 83
Bernier Louis Philippe, tailleur, tailor, Desfossés 243
Bernier Mlle Eugénie, Arago 87
Bernier Mme veuve, Henderson 50
Bernier Mme veuve André, 3e rue Est 37, Hedleyville
Bernier Mme veuve Charles, St Jean 75
Bernier Mme veuve Fabien, modiste, dressmaker, St Valier 350–352
Bernier Mme veuve P. H., St Joseph 379
Bernier Pierre, navigateur, sailor, Henderson 50
Bernier Victor, monteur, laster, Charest 30
Berrigan John, clerk, commis, Sault-au-Matelot 23
Berrigan Thomas, carter, charretier, Artillery 142
Berrigan W. G., tobacconist, débit de tabac, St John 30, res. Champlain 119
Berrouard Edouard, épicier, grocer, Caron 77, rés. du Roi 384
Berrouard François, marchand et manufacturier de chaussures ; spécialité : souliers sauvages. Boot and shoe manufacturer and leather merchant, St Valier 397–399 et de la Couronne 16–18, rés. St Valier 401. Telephone 2170
Berrouard François, cordonnier, shoemaker, Massue 163
Berrouard François, marchand de cuir, leather merchant, de la Couronne 16
Berrouard Isaac, journalier, laborer, des Commissaires 221
Berrouard Odilon, corroyeur, currier, du Roi 399½
Berthiaume Alfred, journalier, laborer, Champlain 719
Berthiaume Alphonse, charretier, carter, Ste Marguerite 138
Berthiaume Amable, cordonnier, shoemaker, des Fossés 83
Berthiaume Charles, épicier, grocer, Latourelle 2
Berthiaume Edmond, charretier, carter, Latourelle 8
Berthiaume Edmond, charretier, carter, Latourelle 65
Berthiaume Elie, journalier, laborer, Champlain 786
Berthiaume Jean, journalier, laborer, Champlain 675
Berthiaume Jean, ébéniste, cabinetmaker, Massue 163
Berthiaume Jean, journalier, laborer, Champlain 674
Berthiaume Joseph, relieur, bookbinder, Latourelle 58
Berthiaume Joseph, journalier, laborer, De Jumonville 38
Berthiaume Louis, charretier, carter, Grant 136
Berthiaume Louis, journalier, laborer, Champlain 650
Berthiaume Mlle Marie, modiste, dressmaker, Richelieu 268
Berthiaume Mme Michel, Richardson 152
Berthiaume Mme veuve Edmond, Franklin 20
Berthiaume Mme veuve Jean, Champlain 665
Berthiaume Mme veuve Michel, Ste Hélène 17
Berthiaume Philéas, charretier, carter, Grant 130
Berthiaume Victor, menuisier, joiner, des Prairies 146
Berthiaume William, journalier, laborer, Champlain 665
Bertin Louis, commis d'hôtel, hotelkeeper, St Olivier 283
Bertrand Adélard, teneur de livres, bookkeeper, St Patrick 74
Bertrand Alfred, agent d'assurance, insurance agent, Arago 197
Bertrand Alphonse, journalier, laborer, St Olivier 266
Bertrand Ferdinand, charretier, carter, St Patrice 74

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone : 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Bertrand Ferdinand, commis, clerk, d'Aiguillon 100
Bertrand Germain, journalier, laborer, Richelieu 271
Bertrand & Guillot—*Philippe Bertrand & Joseph Alphonse Guillot*—marchands de nouveautés, dry goods, St Valier 708-710. Téléphone 2034
Bertrand H., carrossier, carriagemaker, St Valier 369, rés. Côte d'Abraham 182
Bertrand H. Emond, marchand de bois, lumber merchant, Ste Marguerite 105
Bertrand Jean-B., architecte, architect, des Fossés 123
Bertrand Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard r 215
Bertrand Joseph L., commis-marchand, salesman, St Olivier 146
Bertrand J. Philippe, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 57
Bertrand J. Zotique, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, St Ignace 83
Bertrand J. Zotique, snr, menuisier, joiner, St Ignace 81
Bertrand L. G. Alfred, de Bertrand & Cie, du Roi 184
Bertrand Léon, jnr, commerçant de lard, pork dealer, halle J.-C., étal 26, rés. de la Reine 277
Bertrand Léon, snr, percept. marché Jacques-Cartier, collector, St François 270
Bertrand Louis, charretier, carter, d'Aiguillon 111
Bertrand Ls Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, des Fossés 36
Bertrand Mlle Philomène, St Olivier 309
Bertrand Mme veuve Arsène, Richelieu 38
Bertrand Mme veuve Pierre, Jérôme 66
Bertrand Mlles, couturières, seamstresses, 4e avenue Est 17, Hedleyville
Bertrand Napoléon, écuries de louage, livery stable, St Valier 685–687
Bertrand Narcisse, charron, wheelwright, St Valier 380
Bertrand Narcisse, sculpteur, sculptor, Latourelle 34
Bertrand N. J. Ludger, employé de chemin de fer, Ste Claire 20
Bertrand Odilon, commis, clerk, St Pierre 51
Bertrand Philippe, de Bertrand & Guillot, St François 270
Bertrand Pierre, peintre, painter, Richelieu 180
Bertrand Pierre, charpentier, carpenter, Bedard 157
Bertrand Rémi, ingénieur, engine driver, Massue 151–155
Bertrand Siméon, menuisier, joiner, Latourelle 132
Bertrand T. Arthur, commis-marchand, salesman, Richelieu 38
Bertrand Wilbrod—Ecuries de louage. Voitures d'hiver et d'été de toutes sortes à vendre ; livery stable and dealer in carriages, sleighs, &c., Côte d'Abraham 119 ; quincailleries, 123 ; rés. 121. Téléphone 2156
Bertrand William Alfred, peintre, painter, Richardson 231
Bérubé Alfred, journalier, laborer, St Luc 236
Bérubé Alfred, journalier, laborer, Arago r 330
Bérubé Alphonse, relieur, bookbinder, Latourelle 21
Bérubé Aristobule, messager, messenger, St Gabriel 33
Bérubé Camille, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 180
Bérubé Damase, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 178
Bérubé David, chauffeur, stoker, du Roi 136
Bérubé Elie, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 171
Bérubé E. P., épicier, grocer, 3e rue Est 55–57, Hedleyville
Bérubé Eugène, d'Argenson 17
Bérubé Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Arago 345
Bérubé François, journalier, laborer, Colomb 389
Bérubé Henri, journalier, laborer, Ste Cécile 51¾
Bérubé Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Arago 236
Bérubé Jean Baptiste, journalier, laborer, Sutherland r 3
Bérubé Jérôme, commerçant, trader, Ste Marguerite 205-209
Bérubé Joseph, Ste Marguerite 192
Bérubé Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 267
Bérubé Joseph, épicier, grocer, de la Chapelle 19 coin Fleurie 94
Bérubé Joseph, charpentier, carpenter, Vaudreuil 22
Bérubé Joseph, cordonnier, shoemaker, Déligny 4

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE : 619. { Better than imported.

Bérubé Mlle Eléonore, St Dominique 73
Bérubé Mlle Emélie, couturière, dressmaker, du Roi 179½
Bérubé Mme veuve Ferdinand, Victoria 171
Bérubé Mme veuve Joseph, Ste Marguerite 192
Bérubé Mme veuve Magloire, Napoléon r 54
Bérubé Napoléon, journalier, laborer, Ste Marguerite 145
Bérubé Pierre, tanneur, tanner, Morin 39
Bérubé Sévère, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 200
Bérubé Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Massue 270
Bérubé Zébédée, snr, polisseur, finisher, Colomb 233
Besleŕ L., pedlar, colporteur, Henderson 62
Besler M., trader, commerçant, du Roi 36
Bessette Charles, contre-maître chez J. A. Pâquet, foreman, du Pont 12
Bêtie Capt Elzéar, St Dominique 73
Bezeau David, hôtelier, hotelkeeper, St Paul 309-311
Bezeau Jean, journalier, laborer, Kirouac 34
"B" Field Battery, R. C. A., Royal School of Artillery, Maior A. J. Hudon, commandant, d'Auteuil 90-92
Bibeau Albert, corroyeur, currier, 3e rue Est 35, Hedleyville
Bibliothèque de la Législature, N. E. Dionne, bibliothécaire, Grande Allée 64
Bibliothèque de l'Apostolat de la Prière, D'Auteuil 37
Bibliotheque du Barreau, D. J. Montambault, trésorier, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 210
Bickell Miss E. P., boarding house, maison de pension, Ste Anne 67
Bickell H. W., of The McArthur Bros Lumber Co., (Limited), St James 14
Bickell William C., teneur de livres, bookkeeper, and secretary for LeBoutillier, Bros & Co (Limited), Dalhousie 81, res. St Amable 15
☞ Bidégaré voir aussi Débigaré
Bidégaré André, armurier, gunsmith, Champlain 2, rés. des Fossés 230
Bidégaré Félix, commis, clerk, boards Mountain Hill 94
Bidégaré George, mégissier, tawer, 5e avenue Est 12, Hedleyville
Bidégaré Joseph, journalier, laborer, Charest 151
Bidégaré Mme Jean, Dorchester 164
Bidégaré Mme veuve Pierre, Ste Famille 34½
Bidégaré Pierre, mégissier, tawer, Lalemant 55
Bidégaré Théodore, journalier, laborer, Lalemant 55
Bidégaré William, cordonnier, shoemaker, Bedard 105
Bieber H. G., teller Molson Bank, Saut-au-Matelot 62
Bigaouette Alexis, sellier, saddler, Latourelle 76
Bigaouette Antoine, forgeron, blacksmith, Dorchester 104
Bigaouette Etienne, cordonnier, shoemaker, Arago 250
Bigaouette Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Prince-Edouard 311
Bigaouette Jean-Baptiste, hôtelier, hotel keeper, Ste Cécile 90-92
Bigaouette Joseph, maçon, mason, Richelieu 256
Bigaouette Joseph, jnr, conducteur, driver, St Valier (prolongement)
Bigaouette Joseph, snr, surintendant des chemins, St Valier (prolongement)
Bigaouette Mlle Adélaïde, St Jean 449
Bigaouette Mlle Adeline, employée bureau de poste St Sauveur, St Valier 765
Bigaouette Mme Elzéar, Dollard 27
Bigaouette Mme J. Olivier, St Valier 287
Bigaouette Mme veuve Etienne, Arago 250
Bigaouette Mme veuve Joseph Thomas, St Valier 765
Bigaouette Napoléon, épicier, grocer, 4e rue 53 et 1re avenue 32, Stadacona
Bigaouette Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Arago 230
Bignell Frank, trader, commerçant, 11e avenue Est 88, Hedleyville
Bignell H. B., insurance clerk, commis d'assurance, Lachevrotière 83

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Bignell John, land surveyor, arpenteur, 11e avenue Est 88, Hedleyville
Bignell Miss Elizabeth, matron, Jeffery Hale Hospital, St Olivier 2-4
Biguë Maurice, serrefrein, brakesman, St François 89
Billett J. G., local manager, Union Bank, gérant local, Telephone 127
Billey Joseph, journalier, laborer, Bedard 12
Billingsley Frederic, of J. Burstall & Co., Ste Ursule 35
Bilodeau A., employé chemin de fer, 4e rue Est E 122, Hedleyville
Bilodeau Achille, agent, Stuart 16
Bilodeau Alfred, journalier, laborer, St Germain 137
Bilodeau Ambroise, menuisier, joiner, du Pont 49–51
Bilodeau André, charretier, carter, Ste Thérèse 58
Bilodeau Célestin, journalier, laborer, St Réal r 37
Bilodeau Constant, mégissier, tawer, Dorchester 169
Bilodeau David, meublier, cabinetmaker, des Commissaires 210
Bilodeau Edmond, cordonnier, shoemaker, de Varennes 48
Bilodeau Edmond, conducteur de malles, mail conductor, ruelle Notre-Dame 5
Bilodeau Edmond, Notre-Dame des Anges 136
Bilodeau Edouard, commerçant de lard, pork dealer, Latourelle 137
Bilodeau Eudore, teneur de livres, book-keeper, Prevost 24
Bilodeau Eugène, cordonnier, shoemaker, Arago 170
Bilodeau Félix, menuisier, joiner, Charest 16
Bilodeau François, journalier, laborer, de Tracy 17
Bilodeau François-Xavier, snr, messager, messenger, St Eustache 33
Bilodeau Frs-Xavier, commis-voyageur, commercial traveller, St Eustache 33
Bilodeau Gédéon, épicier, grocer, du Pont 49–51 coin Ste Marguerite 123
Bilodeau George, cordonnier, shoemaker, Jérôme 23
Bilodeau Ignace, tailleur de pierre, manufacturier de monuments en marbre, granit et bronze. Toujours en stock: moulanges à blé et à avoine, des célèbres carrières de France. Trottoirs en ciment et en briques; pavage en pierre. Puisards en fonte brevetés. Stone cutter and manufacturer of marble, granite, bronze monuments. Parc du Palais, St Paul et des Fossés, rés. Richelieu 82. Téléphone 796
Bilodeau Isaïe, charretier, carter, Ste Cécile 39
Bilodeau Isidore, man. de chaussures, shoe manuf., N.-Dame des Anges 17–21
Bilodeau J. B., journalier, laborer, 1ère avenue 16, Stadacona
Bilodeau Joseph, peintre, painter, Prevost 24
Bilodeau Joseph, journalier, laborer, Latourelle 152
Bilodeau Laurent, journalier, laborer, Petite rue Champlain 69
Bilodeau Louis, corroyeur, currier, Arago 206
Bilodeau Louis, marchand de chaussures, en gros et en détail, boots and shoes, wholesale and retail, Sous-le-Fort 45-47, Téléphone 312—rés. Grande Allée 169, Téléphone 5
Bilodeau Mlle Angèle, modiste, milliner, de la Reine 225
Bilodeau Mlle Angèle, couturière, seamstress, Ste Hélène 96
Bilodeau Mme veuve Henri, Arago 120
Bilodeau Mme veuve J.-B., femme de peine, charwoman, De la Chapelle153
Bilodeau Mme veuve Louis, Jérôme 21
Bilodeau Mme veuve Michel, du Roi 354
Bilodeau Mme veuve Michel, St Gabriel 81
Bilodeau Mme veuve Thomas, St Jean 143
Bilodeau Napoléon, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 163
Bilodeau Napoléon, garde-magasin, storeman, St Gabriel 81
Bilodeau Narcisse, journalier, laborer, 1ère avenue 24, Stadacona
Bilodeau Onésime, journalier, laborer, Charest 34
Bilodeau Onésime, journalier, laborer, Bagot 137
Bilodeau Ovide, journalier, laborer, du Pont 166
Bilodeau P. A. Isaure, comptable, accountant, du Roi 179
Bilodeau Philéas, commis-marchand, salesman, St Eustache 38
Bilodeau Philéas, cordonnier, shoemaker, Colomb 144

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ *THE BEST IN THE WORLD.* ☜

Bilodeau Pierre, Stuart 16
Bilodeau Sélime, journalier, laborer, Latourelle r 26
Bilodeau Télesphore, journalier, laborer, St Roch r 91
Bilodeau Thomas, rentier, annuitant, 2e rue Est 47, Hedleyville
Bilodeau Wilbrod, charretier, carter, Bayard 113
Binet Antoine, journalier, laborer, Napoléon 205
Binet Arthur, de C. Binet, Fils & Cie, des Commissaires 102
Binet C., Fils & Cie—*Arthur Binet*—marchands de chaussures, boot and shoe dealers, St Joseph 262-264
Binet Ferdinand, journalier, laborer, Napoléon 205
Binet François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Bedard 43
Binet François-Xavier, menuisier, joiner, Napoléon 205
Binet François-Xavier, charretier, carter, Bedard 81
Binet Georges, maçon, mason, d'Aiguillon 97
Binet Louis, agent d'assurance, insurance agent, St Valier 898
Binet Mme veuve François, femme de peine, charwoman, St Paul 157
Binet Napoléon, épicier, marchand de vins et spiritueux, grocer, Buade 69 coin des Jardins, rés. Buade 67. Téléphone 340
Binet Philéas N., commis-marchand, salesman, Scott 6
Binet Ulric, commis, clerk, commission du Havre, Dalhousie r 124
Birkbeck Investment—*Security and Savings Company*—F. Holloway, secretary, St Peter 56. Telephone 38
Birmingham Miss Mary, St Eustache 109
Biron François-Xavier, menuisier, joiner, Hermine 140
Biron Mme F. X., couturière, dressmaker, Sauvageau 127
Bishop Edward A., organist, d'Auteuil 93
Bissett James, of James Bissett & Co., Gros Pin
Bissett James & Co., manufacturer's agts, agents de manufactures, St Paul 260
Bissett Mrs D. S., St John 458
Bisson Auguste, cordonnier, shoemaker, Montcalm 94
Bisson Augustin, laitier, milkman, Montcalm 94
Bisson A. Wilfrid, agent d'assurance, insurance agent, Richelieu 51
Bisson Edouard, reporter, pension St Olivier 73
Bisson E. H., fonctionnaire public, civil service clerk, Côte de la Montagne 30
Bisson Elzéar, cordonnier, shoemaker, St Valier 878
Bisson Eugène, batelier, boatman, Champlain 757
Bisson François, snr, cordonnier, shoemaker, Massue 198
Bisson François, jnr, cordonnier, shoemaker, Massue 198
Bisson George, ingénieur, engineer, du Roi 370
Bisson George, commis, clerk, Boulevard Langelier 63
Bisson Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Colomb 91
Bisson Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 65
Bisson Louis, hôtel, hotel-keeper, St Germain 173-175
Bisson Mlle Emérence, de la Chapelle 37
Bisson Mme veuve Pierre, Boulevard Langelier 9
Bisson Uldéric, commis, salesman, Boisseau 198
Bisson Ulric, commis, clerk, Massue 115
Bissonnette Adélard, cordonnier, shoemaker, Arago 274
Bissonnette Ferdinand, journalier, laborer, du Roi 180
Bissonnette Joseph, menuisier, joiner, Dollard 3
Bissonnette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 19
Bissonnette Lucien, emp. cartoucherie, emp. cartridge factory, Richardson 174
Bissonnette Mme veuve Michel, Falardeau 23
Bissonnette Romuald, employé au manège, des Prairies 127
☞Bittner see also Beuthner
Bittner David, civil service clerk, employé service civil, des Prairies 66
Bittner George, mason, maçon, Duquesne 15
Bittner J. E. A., des Prairies 66

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture in great variety.
323, St. Paul street, Quebec.

Black Mrs. widow Henry, St John 97
Blackburn George, journalier, laborer, Victoria 179
Blackburn Malcolm, policeman, gardien de la paix, St Jean 29
Blackburn Mlle W., professeur de piano, music teacher, Couillard 4
Blackburn Mme veuve Henri, Charest 184
Blackburn Mme veuve Ths, maison de pension, boarding house, Ste Famille 48
Blackburn R., facteur, letter carrier, rés. Beauport
Black Diamond Line S. S. Co., Geo. M. Webster & Co., agents, Dalhousie 77
Blagdon J. Augustin A., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 115
Blagdon John, commis-marchand, salesman, Christie 8
Blahout Joseph, foreman G. R. Renfrew & Co., contre-maître, St Jean 201
Blain Honoré, batelier, boatman, Champlain 703
Blair D. E., employed at Q. D. Ry, boards Ste Anne 67
Blair Dr Robert C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, Ste Ursule 9. Telephone 444
Blais Alfred, tanneur, tanner, Jérôme 69
Blais Alfred, cordonnier, shoemaker, Nelson 45
Blais Alphonse, commis au dépôt d'eau St Léon, Buade 9
Blais André, rentier, annuitant, 3e rue Est 37½, Hedleyville
Blais Charles, marchand de chaussures, boot and shoe, St Joseph 270
Blais Charles, fondeur, founder, du Roi 422
Blais Cléophas, épicier, grocer, Bayard 109
Blais D., commis, clerk, Richardson 339
Blais Daniel, gérant Boswell Bros, manager, St Valier 96
Blais David, journalier, laborer, Ste Cécile 124
Blais Edouard N., commis-marchand, salesman, Déligny 21
Blais Elzéar, corroyeur, currier, 5e avenue Est 30, Hedleyville
Blais Eugène, comptable, bureau de collection légale, Corporation, Marie de l'Incarnation 110
Blais François, forgeron, blacksmith, St Jean 399, rés. 401
Blais François-Xavier, employé au C. P. R., Richardson 1
Blais Gaspard, ébéniste, cabinetmaker, Ste Catherine 8
Blais Gaspard, journalier, laborer, Bedard 170
Blais George, journalier, laborer, 2e avenue 36, Stadacona
Blais George, teneur de livres, bookkeeper, Morin 160
Blais Jean-Baptiste, journalier, laborer, Boisseau 125
Blais Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Caron 110
Blais J.-H., fabricant de chaussures, boot and shoe manuf., St Valier 524½
Blais Joseph, journalier, laborer, St Patrick r 9
Blais Joseph, charretier, carter, Richelieu 89
Blais Joseph, menuisier, joiner, 1ère avenue 52, Stadacona
Blais Joseph, mouleur, moulder, Du Roi 399
Blais Joseph, commis de banque, bank clerk, Bayard 109
Blais Joseph Eugène, épicier, grocer, de la Couronne 128, rés. de la Reine 231
Blais Louis, corroyeur, currier, Bagot 224
Blais Louis, pension privée, private boarding house, St Jean 139
Blais Mme Joseph, St François 376
Blais Mme veuve Basile, St Germain 119
Blais Narcisse, briquetier, brickmaker, Marie de l'Incarnation 12, rés. Napoléon 45
Blais Nazaire, charpentier, carpenter, des Commissaires 35
Blais Pierre Eugène, épicier, grocer, de la Couronne 163-165
Blais R., commis d'hôtel, bar keeper, St Valier 623
Blais Wilb., tanneur, Ste Hélène 185 et St Valier 519, rés. Boul. Langelier 60
Blake G., manager Frontenac Electric Laundry, gérant, de la Couronne 196-204, rés. Wolfe 9
Blakiston W. C., sail-loft, voilier, St James 13, res. St Peter 114

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Blanchard Alfred, du Roi 218
Blancharc Arthur, agent, St Olivier 63
Blanchard Hotel, Jos. Cloutier, prop., Notre Dame Square 2-3-5. Tel. 156
Blanchet Alphonse, gardien, caretaker, St Louis 23
Blanchet Charles, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Angèle 34
Blanchet Désiré, ingénieur-mécanicien, mechanical engineer, Richelieu 146
Blanchet F. H., agent, d'Aiguillon 157
Blanchet François-Xavier, pressier, pressman, Côte Ste Geneviève 21¼
Blanchet Honble Jean, C. R., juge de la Cour d'Appel, Brebeuf 6
Blanchet Georges E., agent d'assurance, insurance agent, St Joseph 317
Blanchet Joseph, typographe, typographer, St Olivier 162
Blanchet Louis, journalier, laborer, d'Aiguillon r 158
Blanchet L. Alfred, employé service civil, civil service clerk, chemin St Louis
Bleau Alexandre, marchand de fruits, fruit dealer, St Joachim 3
Bleau Alfred, journalier, laborer, d'Aiguillon 118
Bleau Eugène, boucher, butcher, Bagot 21
Bleau François, commis, clerk, Vaudreuil 38
Bleau Joseph, journalier, laborer, du Roi 287
Bleau Mme veuve Alexandre, Bagot 21
Blondeau Charles Antoine, cordonnier, shoemaker, St Valier prolongement
Blondeau Donat, conducteur de malles, mail conductor, St Jean 481
Blondeau Eusèbe, cordonnier, shoemaker, St Valier 1035
Blondeau Eusèbe, forgeron, blacksmith, St Valier 1154-1156
Blondeau F. E., notaire, notary, secrétaire-trésorier de la municipalité de Limoilou, 2e rue Est 68, Hedleyville
Blondeau François, charretier, carter, Scott 82
Blondeau Joseph, St Valier 882
Blondeau Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 95
Blondeau Joseph, corroyeur, currier, St Anselme 11
Blondean Joseph, horloger, watchmaker, St Joseph 327-329
Blondeau Mme veuve Joseph, St Anselme 11
Blondeau Onésime, menuisier, joiner, St Bernard (prolongement)
Blondeau Pierre, épicier, grocer, Arago 346-348
Blood Mrs. Michael, St Julia 64
Blood Patrick J., bookkeeper, teneur de livres, St Julia 64
Blouin Adjutor, épicier, grocer, Colomb 113
Blouin Adjutor, tailleur, tailor, du Pont 77, rés. Richardson 123
Blouin A. E. & Cie, Victoria Hôtel, St Valier 691
Blouin Alfred, corroyeur, currier, Châteauguay 48
Blouin Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Grant 31
Blouin Alphonse, épicier, grocer, St Luc 174-176
Blouin Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Nelson 54
Blouin Alphus, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 131
Blouin Augustin, charpentier, carpenter, Kirouac 83
Blouin Augustin, menuisier, joiner, Ste Cécile 48
Blouin A. W., auditeur et expert comptable, liquidateur de faillites, St Pierre 95, Tel. 779—rés. St François 244
Blouin Cléophas, charretier, carter, Latourelle 88
Blouin Clovis, de L. Blouin & Fils, Boulevard Langelier 153
Blouin Damase, St Jean r 280
Blouin David, journalier, laborer, Aqueduc 126
Blouin Edmond, encadreur, framemaker, St Valier 870
Blouin Edouard, menuisier, joiner, de la Reine r 380
Blouin Elzéar, journalier, laborer, St François 107
Blouin Emile, gardien de la paix, policeman, Latourelle 188
Blouin Eugène, cordonnier, shoemaker, St Valier 1017
Blouin Eusèbe, manchonnier, furrier, du Roi 141
Blouin Fidèle, jnr, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 290

"CALEDONIA MINERAL WATER"

THE BEST IN THE WORLD.

Blouin Fidèle, snr, échevin du quartier St Sauveur ; manufacturier de contreforts, fausses semelles en cuir pressé, cartons cuir, shanks en carton et acier, etc. Aussi marchand en gros de chaussures de toutes sortes. Manufacturer of moulder counters, insoles, leather boards of all kind, leather board and steel shanks etc. Also jobber in boots and shoes, etc., Prince-Edouard 185, rés. Boulevard Langelier 69
Blouin François, charretier, carter, Sutherland 13
Blouin François-Xavier, rentier, Kirouac 183-185
Blouin François-Xavier, charpentier, carpenter, Bedard 156
Blouin François-Xavier, de "A la Mode," St Joseph 462
Blouin François-Xavier, mégissier, tawer, Caron 73
Blouin François-Xavier, commerçant, trader, St Michel 10
Blouin François-Xavier, typographe, typographer, Grant 15
Blouin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Tessier coin Carillon 32
Blouin François-Xavier, menuisier, joiner, Arago 230
Blouin Geo. Arthur, tailleur, tailor, des Fossés 237, rés. St François 156
Blouin Honoré, épicier en gros, wholesale grocer; manufacturier du célèbre tabac Laviolette, St Paul 146-148, Tel. 619—rés. Dorchester 149
Blouin Ismaël, tanneur, tanner, Kirouac 96
Blouin Jean-Baptiste, snr, commis expéditeur, shipping clerk, Grant 31
Blouin Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richardson 242
Blouin Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, Ste Hélène 113
Blouin Joseph, épicier, grocer, Châteauguay 36
Blouin Joseph, charcutier, ham curer, St Jean 207
Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 93
Blouin Joseph, menuisier et épicier, joiner and grocer, St Sauveur 90
Blouin Joseph, messager, messenger, Richardson 123
Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, du Pont 146, rés. Jérôme 22
Blouin Joseph, monteur, laster, Avenue Parent 19
Blouin Joseph Eugène, Boulevard Langelier 133
Blouin J. P., commis-marchand, salesman, Arago 120
Blouin L. & Fils—*Clovis Blouin*—marchands de bois, lumber merchants, Boulevard Langelier 110-118, Téléphone 2054; Marie de l'Incarnation 33, Téléphone 2010
Blouin Louis, boucher, butcher, halle J.-C., étaux 3-6, rés. Fleurie 101
Blouin Louis, snr, ancien marchand de bois, Boulevard Langelier 149
Blouin Mlle, des Prairies 144
Blouin Mlle Nathalie, Ste Marguerite 107½
Blouin Mme veuve Edouard, Ste Marguerite 116
Blouin Mme veuve George, St Anselme 75
Blouin Mme veuve Jean-Baptiste, Grant 31
Blouin Mme veuve Jean-Baptiste, des Fossés 73
Blouin Mme veuve Mathias, St François 146
Blouin Mme veuve Paul, Demers 23
Blouin Mme veuve Pierre, Hermine 198
Blouin Moïse, jnr, boucher, butcher, Ste Hélène 172
Blouin Moïse, snr, boucher, butcher, Charest r 31
Blouin Narcisse, charretier, carter, des Commissaires 32
Blouin Narcisse, charretier carter, Fleurie 15
Blouin Nazaire, charretier, carter, Fleurie 15
Blouin Nazaire, peintre, painter, Turgeon 26
Blouin Omer, corroyeur, carrier, Bayard 103
Blouin Paul, jnr, avocat, advocate, surintendant des bois et forêts, St Jean 23
Blouin Paul, snr, messager, messenger, Artillerie 46
Blouin Paul, cordonnier, shoemaker, St Paul 149 et Sous-le-Cap 5-7
Blouin Pierre, épicier, grocer, Durochers 172
Blouin Pierre, teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 71

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone : 376. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Blouin Pierre, menuisier, joiner, Arago 120
Blouin Pierre, journalier, laborer, Colomb 412
Blouin Siméon, journalier, laborer, Charest 22
Blouin Théodore, Ste Cécile 41
Blouin Théodore, commis-marchand, salesman, St Olivier 175
Blouin Théophile, fabricant de savon, soap maker, St Ambroise, rés. Boulevard Langelier 133
Blouin Théophile, épicier, grocer, Durochers 131
Blouin Théophile, journalier, laborer, Parke 7
Blouin Victor, journalier, laborer, de Varennes 40
Blouin William, marchand-épicier, grocer, du Pont 120-122-126
Blumenfield H., prop. The Beaver Suspender Co, St François 113
Blumenfield Jacob, manager, The Beaver Suspender Co, St François 113
Board of Health, Dr L. Catellier ; Joseph Côté, secrétaire, secretary, City Hall. Téléphone 467
Board of Trade, (Quebec) N. LeVasseur, secretary, St Paul 39. Telephone 589
Bôdy E. André, contre-maître, foreman Canadian Fur Mf., des Commissaires 78
Bogue Henri, représentant Thomas May & Cie, du Pont 20
Boilard Achille, cordonnier, shoemaker, St Valier 483
Boilard Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 45
Boilard Arthur, Arago 47
Boilard Eugène, chauffeur, stoker, Laberge 14
Boilard Mme veuve Louis, St Valier 711
Boilard Mme veuve Philéas, du Roi 67
Boileau Aldéric, Scott 125
Boileau Frs-X., régistraire département des Travaux Publics, Limoilou
Boily Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 69
Boily Alfred, pressier, pressman, d'Aiguillon r 155
Boily Edouard, journalier, laborer, Châteauguay 54
Boily Edouard, rentier, St Joseph 22
Boily Gaudiose, journalier, laborer, St Olivier 97
Boily Gaudiose Albert, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 22
Boily J. Edouard, notaire, agent d'immeubles et agent des terres et des bois de la Couronne ; notary, real estate agent and Crown land and timber agent, St Joseph 40, Téléph. 2208—rés. St Joseph 44, Tél. 2206
Boily Joseph, journalier, laborer, St Jean 22
Boily Joseph, journalier, laborer, St Olivier r 167
Boily William, menuisier, joiner, d'Aiguillon r 206¾
Bois Augustin, menuisier, joiner, Signaï 66
Bois Edmond S., commis, clerk, 2e rue Est 79, Hedleyville
Bois Etienne, député greffier de la Cour de Circuit, deputy clerk of Circuit Court, 11e avenue Est 6, Hedleyville
Bois François, charretier, carter, Napoléon 165
Bois Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 165
Bois Octave, tailleur de pierre, stonecutter, de Jumonville 38
Boisbrillant (de) Eugène, percepteur des quais Renaud, collector, St Paul 140
Boisbrillant François, charpentier, carpenter, Richardson 14
Boisbrillant Mme veuve François, du Pont 57
Boisjoli Alphonse, agent, Franklin 72
Boisjoli M., commis, clerk, Notre Dame des Anges 131
Boisjoli Mme veuve Moïse, Notre Dame des Anges 131
Boisseau A. E., de A. E. Boisseau & Cie, et de la National Corset Manfg. Co., St Joseph 248
Boisseau A. E. & Cie., importateurs et agents de manufactures, importers and manufacturers agents, Dalhousie 59
Boisseau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Arago 160

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Boisseau Frédéric, snr, contre-maître, foreman, Arago 158
Boisseau Gaspard N., rentier, des Fossés 94
Boisseau J. P. O., clerc pharmacien, Garneau 36
Boisseau Mme veuve, Hermine 12
Boisseau Nérée, cordonnier, shoemaker, Hermine 12
Boisseau R. G., commis-marchand, salesman, St Dominique 56
Boisseau R. J., commis-marchand, salesman, Des Prairies 84
Boisseau Raoul E., agent à commission, commission agent, Garneau 36
Boisseau Roch P., rentier, real estate owner, Garneau 36
Boissinot Ls Philippe, gérant à Québec, de Carrier, Lainé & Cie, St Joseph 265, Téléphone 2268 et Notre-Dame des Anges 59, rés. Dorchester 64
Boissonnault Adélard, journalier, laborer, St Germain 122
Boissonnault Alphonse, député-protonotaire de la Cour Supérieure, deputy prothonotary Superior Court; commissaire de la Cour Supérieure, St Louis 12, rés. Beauport
Boissonnault Alphonse, commis-marchand, salesman, du Roi 322
Boissonnault Augustin, coxswain, douanier, St Paul 223
Boissonnault Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Parke 12
Boissonnault François-Xavier, charretier, carter, Falardeau 30
Boissonnault Jacques, journalier, laborer, Bagot 173
Boissonnault Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Bagot 208
Boissonnault Jean-Baptiste, snr, journalier, laborer, Morin r 165
Boissonnault Joseph, snr, charretier, carter, d'Iberville 26
Boissonnault Joseph, jnr, menuisier, joiner, Morin 89
Boissonnault Joseph, snr, charretier, carter, Falardeau 39
Boissonnault Joseph, jnr, charretier, carter, Falardeau 39
Boissonnault Joseph, cordonnier, shoemaker, Dorchester 10
Boissonnault Mme veuve Ferdinand, de Jumonville 12
Boissonnault Onésime, charretier, carter, de la Reine 223
Boissonnault Pierre, Place Jacques-Cartier 5
Boissonnault Wilfrid, épicier, grocer, Caron 43 coin N.-D. des Anges
Boisvert Adolphe, commis, clerk, Ste Cécile 177
Boisvert Dr C.-E., médecin chirurgien, physician and surgeon, St Jean 16
Boisvert Joseph, insurance clerk, commis d'assurance, St Paul 57
Boisvert L. Alexandre, échevin du quartier St Pierre; Alderman for St Peter ward; propriétaire du Commercial Restaurant, St Pierre 136 coin St Paul 57
Boisvert Mme veuve Alexandre G., St Pierre 28
Boisvert Onésime, agent d'assurance, insurance agent, St Valier 261
Boisvert W. R., gérant, manager for J. W. Kilgour Bros, Sous-le-Fort 23, rés. du Roi 429
Boisvert Xavier, mécanicien, machinist, Fleurie 150
Boiteau Alphonse, garde de prison, gaol guard, d'Aiguillon 192
Boiteau Antoine, ancien charretier, carter, St Valier 422
Boiteau Joseph, marchand épicier, grocer; épiceries, thés, cafés, sucres, sirops, vins et liqueurs, coin Sutherland 27 et Richelieu 268. Télép. 963
Boiteau Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 192
Boiteau Olivier, charretier, carter, Latourelle 116
Boiteau Onésime, menuisier, joiner, Scott 22
Boiteau Siméon, St Michel 68
Boivin Abraham, peintre, painter, Victoria 81
Boivin Alfred, menuisier, joiner, Massue 205
Boivin Alfred, journalier, laborer, St Valier 1075
Boivin Alfred, cordonnier et bottier, boot and shoemaker. Spécialité de chaussures sur mesure, boots and shoes to order a speciality, Notre-Dame 27, rés. 25½. Téléphone 732
Boivin Amable, menuisier, joiner, Richelieu 205
Boivin Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 65

JAMES PERRY, Reed and Ratan furniture always in stock.
323, St. Paul street, Quebec.

Boivin Charles, mineur, miner, Châteauguay 50
Boivin Charles Edmond, commis, clerk, St Gabriel 31
Boivin Charles Octave, cordonnier, shoemaker, avenue Renaud 43
Boivin David, facteur, letter carrier, Turgeon 55
Boivin Elzéar, charretier, carter, Ste Cécile 51
Boivin Eugène, bourreur, upholsterer, St Eustache 50
Boivin Faustin, maison de pension, boarding house, Henderson 28
Boivin François, cordonnier, shoemaker, Napoléon 158
Boivin François, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 122
Boivin Georges, commis, clerk, Boulevard Langelier 63
Boivin J. Arthur, commis, clerk, Ferland 1
Boivin Joseph, charretier, carter, Morin 13
Boivin Joseph, employé service civil, civil service clerk, Ferland 1
Boivin Joseph, corroyeur, currier, Châteauguay 5
Boivin Joseph, journalier, laborer, Bagot 83
Boivin Joseph, corroyeur, currier, Côte Ste Geneviève 16
Boivin Joseph, assistant-secrétaire provincial et sous-régistraire, asst provincial secretary and assistant registrar, St Augustin 110, Tél. 655
Boivin Joseph Ferdinand, ouvrier en tabac, tobacco worker, Sauvageau 212
Boivin Léocadie, de la Reine 45
Boivin Louis, entrepreneur menuisier, master joiner, Latourelle 79
Boivin Louis, cordonnier, shoemaker, Chénier 28
Boivin Louis, bourreur, upholsterer, St Joachim 73
Boivin Louis, cordonnier, shoemaker, Signaï 63
Boivin Louis Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, St Réal 35
Boivin Michel, épicier, grocer, Franklin 225
Boivin Michel, menuisier, joiner, St Luc 120
Boivin Mlle Adéline, modiste, dressmaker, St Gabriel 2
Boivin Mlle Elmire, modiste, dressmaker, Châteauguay 50
Boivin Mme veuve Joseph, Bagot 84
Boivin Mme veuve Joseph, Richelieu 213
Boivin Mme veuve Louis, Richelieu 200
Boivin Mme veuve Michel, St Joachim 62
Boivin Mme Zéphirin, laine et tricots, St Joseph 345
Boivin Narcisse, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 53
Boivin Philéas, charretier, carter, Boisseau 199
Boivin Philippe, garde-magasin, storeman, Assurance 3
Boivin P. Isaïe, de P. I. Boivin, Fils & Cie, des Fossés 227
Boivin P. I., Fils & Cie, cordonniers et marchands de chaussures; spécialité de chaussures sur mesure; boot and shoemakers, boots and shoes to order a speciality, St Joseph 189
Boivin Pierre, garde-magasin, storeman, Dollard 83
Boivin Pierre, navigateur, sailor, Henderson 50
Boivin Samuel, journalier, laborer, 3e rue Est 63, Hedleyville
Boivin Stanislas, journalier, laborer, St Olivier 270
Boivin Théophile, brasseur, brewer, Arago 73
Boivin Zéphirin, forgeron, blacksmith, St Joseph 345
Boland Edward, conductor Q. & L. St J. Ry., conducteur, St Roch 2
Bolduc A., commis, clerk, d'Aiguillon 29
Bolduc Alfred, journalier, laborer, Richardson 113
Bolduc Alfred, cordonnier, shoemaker, Latourelle 229
Bolduc Alfred, snr, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 207
Bolduc Alfred, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 207
Bolduc Alphonse, machiniste, machinist, Richardson 225
Bolduc Archelas, Inspecteur des Postes, Post Office Inspector, Buade 3, pension St Louis 40. Téléphone A-69
Bolduc Arthur, de la Quebec Paper Bag Co., Boisseau 35

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Bolduc Benjamin, horloger et bijoutier, St Paul 75, Place Marché Champlain 48, rés. Champlain 15
Bolduc David, maison de pension, boarding house, St Paul 337
Bolduc Dr Joseph E., d'Aiguillon 29
Bolduc Elzéar, cordonnier, shoemaker, Franklin r 203
Bolduc Emile, peintre, painter, Colbert 27

Bolduc C. A. & Cie, (Mme G. A. Bolduc)–Horlogers, bijoutiers, opticiens et importateurs de montres, bijouteries, diamants, etc.; watchmakers, jewellers, opticians and importers of fine watches, jewellery, diamonds, &c., St Jean 166

Bolduc Gaudiose, mécanicien, machinist, Jérôme 13
Bolduc George, chauffeur, stoker, Richardson 119
Bolduc Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Parke 13
Bolduc Joseph E., courtier de douane, custom broker, rés. d'Aiguillon 29
Bolduc Joseph N., jnr, de Robitaille, Frère & Cie, Dorchester 125
Bolduc L. & D. — *Ls. Bolduc* — commerçant, trader, Halle Champlain étaux 37–38
Bolduc Louis, de L. et D. Bolduc, Champlain 9
Bolduc Louis, typographe, typographer, Hermine 160
Bolduc Louis Napoléon, gardien de la paix, policeman, Massue 265
Bolduc Mme Louis, Colbert 27
Bolduc Mme Théophile, blanchisseuse, laundress, de la Chapelle 157
Bolduc Mme veuve Frédéric, Jérôme 9
Bolduc Mme veuve Godfroi A., de G. A. Bolduc & Cie, St Jean 164
Bolduc Mme veuve Joseph, Bedard r 67
Bolduc Mme veuve Joseph, des Fossés 46
Bolduc Mme veuve Ludger, garde-malade, sick-nurse, St Flavien 15
Bolduc Napoléon, menuisier, joiner, Signaï 24
Bolduc Napoléon, fonctionnaire public, civil service clerk, Massue 267
Bolduc Octave, journalier, laborer, Morin 59
Bolduc Omer, ouvrier en fourrure, furrier, de la Reine 322
Bolduc Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 308
Bolger M. K., landing waiter, douanier, Conroy 51
Bon Almour Mme veuve Henri, St Olivier r 167
Bond Miss, millinery store, modes, Côte d'Abraham 38
Bond Mrs. Charles, Côte d'Abraham 38
Bonenfant P., corroyeur, currier, Ste Cécile 120
Bonham George, bookkeeper, teneur de livres, D'Artigny 46
Bonham Miss S., D'Aiguillon 53
Bonhomme Antoine, cuir, leather, Marché Finlay 25, rés. St Joseph 383
Bonhomme C. D., farine, grains, provisions, St Paul 50, pension St Joseph 43
Bonhomme dit Dulac Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, Charest 119¾
Bonhomme Jacques, épicier, grocer, St Luc 52
Bonia Révérend M., C. SS. R., St Stanislas 7
Bonneau C. A., journalier, laborer, St Dominique 129
Bonneau Hubert, journalier, laborer, St Bonaventure 6
Bonneau Jérémie, forgeron, blacksmith, 1ère avenue 12, Stadacona
Bonneau Mme veuve Jérémie, 2e avenue 35, Stadacona
Bonnefond Jean-Baptiste, agent, Franklin 259
Bonnefond Edouard, agent collecteur, Franklin 259
Bonneville Arthur, commis-marchand, salesman, pension Ste Ursule 14
Bon Pasteur, révérende Mère Marie du Carmel, supérieure, superioress, Lachevrotière 64-78. Téléphone 186
Boomer Augustus, accountant, comptable, d'Aiguillon 144
Boomer Francis T., liquidator Quebec Street Railway, Côte d'Abraham 34
Boomer Mrs. widow John, Côte d'Abraham 34

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Bordeleau Honoré, charretier, carter, Richelieu 161
Bordeleau Joseph, commis-marchand, salesman, Richelieu 157
Borland Andrew, of Benson & Borland, d'Aiguillon 265
Borland George, J. P., of R. Borland & Co., St Valier 638. Telephone 2037
Borland Mrs. Robert, St Valier 638
Borland Robert & Co—*George Borland*—coal merchants, marchands de charbon, St Peter 116. Telephone 274
Borne Lucien, de Richardson, Borne & Cie, Prince Edouard 328
Boscani Joseph, statuaire, statuary, Alfred 42-44
Bossé H. C. & Cie—Marchands à commission et agents de mines, commission merchants and mining agents, St James 20
Bossé Henri C., de H. C. Bossé & Cie, St Louis 52
Bossé honorable Joseph G., juge la Cour d'Appel, St Louis 85
Bossé J. de Salaberry, St Jean 550
Bosselle Mlle Marie, du Porche 15
Bossy Eugène, garçon de table, waiter, Parke 30
Boswell A. W., cashier, caissier, St Valier 94, rés. Laporte 37
Boswell & Bro—*Vesey Boswell*—brewers, brasseurs, brewery and bottling vaults, brasserie et caves pour la mise en bouteille, St Valier 90-102-118. Telephone 327
Boswell J. K., brewer, brasseur, St Valier 94
Boswell Mrs. widow Joseph K., Laporte 37. Telephone 933
Boswell St George, civil engineer, ingénieur civil, Dalhousie 118, res. Avenue St Denis 8
Boswell Vesey, of Boswell & Bro., Des Carrières 46
Botterell J. H., St Foye road
Bouchard A., conducteur I. C. R., conductor, Arsenal 1
Bouchard Adélard, ouvrier en chapeaux de paille, straw hat maker, Bedard 89
Bouchard Alfred, cordonnier, shoemaker, Charest 125
Bouchard Alphonse, garde-magasin, storeman, Artillerie 150
Bouchard Alphonse, domestique, servant, O'Connell 17
Bouchard André, messager à l'Assemblée législative, messenger, St Valier 165
Bouchard Arthur, journalier, laborer, Parent 18
Bouchard Auguste, Parent 18
Bouchard Barthélémi, commis-marchand, salesman, Charest 18
Bouchard Camille, gardien de la paix, policeman, Ste Marguerite 40
Bouchard Camille, police provinciale, provincial police, de la Couronne 140
Bouchard Célestin, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 341
Bouchard Edmond, charretier, carter, St Olivier 113
Bouchard Edmond, menuisier, joiner, Prince Edouard 234
Bouchard Edouard, navigateur, sailor, Dorchester 175½
Bouchard Emile, charretier, carter, Latourelle 115
Bouchard Ernest, commis, clerk, Richelieu 144
Bouchard Ernest, mécanicien et épicier, machinist and grocer, St Valier 232
Bouchard Etienne, journalier, laborer, St Paul 191
Bouchard François J., journalier, laborer, 4e avenue Est 12, Hedleyville
Bouchard François S., journalier, laborer, 6e avenue Est 7, Hedleyville
Bouchard George, charretier, carter, Scott 66
Bouchard Hilasse P., tailleur en cuir, leather cutter, Rtchardson 173
Bouchard Jean, teinturier, dyer, Prince Edouard 208
Bouchard Jean-Baptiste, Ste Hélène 61
Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur et parfumeur, hair dresser and parfumer ; agent for Levis Steam Laundry, Sous-le-Fort 32 et Ruelle Notre-Dame 20, rés. Donnacona 6
Bouchard Joseph, teinturier, dyer, Gosford 17
Bouchard Joseph, journalier, laborer, Sauvageau 73
Bouchard Joseph, employé service civil, civil service clerk, Richardson 328
Bouchard Louis, cordonnier, shoemaker, Latourelle 143

Fine Goods — Immense Variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.

Bouchard Louis, police provinciale, provincial police, Richelieu 130
Bouchard Louis, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 117
Bouchard Mlle Adèle, couturière, seamstress, du Palais 22
Bouchard Mlle Délima, Ste Hélène 13
Bouchard Mlle Georgiana, de l'Eglise 119
Bouchard Mlle Judith, du Porche 15
Bouchard Mme veuve Michel, De Varennes 56
Bouchard Octave, corroyeur, currier, 2e rue Est 31, Hedleyville
Bouchard Omer, mécanicien, machinist, des Commissaires 94
Bouchard P. F., chapelier et marchand de fourrures, hatter and furrier, Notre Dame 15-17
Bouchard Pierre, ingénieur, engineer, des Fossés 83
Bouchard Pierre A., menuisier, joiner, Massue 20
Bouchard & Plamondon—*Sam. Bouchard & Jos. Plamondon*—marchands provisions et de tabac, provision and tabacco merchants, hall Finlay 43
Bouchard Samuel, de Bouchard & Plamondon, de la Reine 392
Boucher Abel, magasin de seconde main, second hand store, St Roch coin des Fossés, rés. St François 51
Boucher Achille, journalier, laborer, Bagot 111
Boucher Achille, de A. Migner, Boucher & Cie, St Valier 419
Boucher Adolphe, cordonnier, shoemaker, Franklin r 279
Boucher Aimé, journalier, laborer, Montmagny 35
Boucher Alexis Napoléon, boucher, butcher, Signaï 67
Boucher Alfred, gardien de la paix, policeman, Morin 12
Boucher Arthur, menuisier, joiner, Latourelle 200
Boucher Aurélien, ingénieur, engineer, Daulac 34
Boucher Bruno, conducteur d'express, express driver, Prevost 2
Boucher Calixte, électricien, electrician, Latourelle 180
Boucher Charles, charretier, carter, des Commissaires 203
Boucher David, journalier, laborer, de la Reine 273
Boucher Edmond, commis-marchand, salesman, pension Hébert 11
Boucher Edmond, cordonnier, shoemaker, avenue Taschereau 28
Boucher Elzéar, jardinier, gardener, de la Reine 414
Boucher Elzéar, charpentier, carpenter, Lalemant r 9
Boucher Ernest, tanneur, tanner, Châteauguay 156
Boucher Eugène, journalier, laborer, St Malo
Boucher François, cordonnier, shoemaker, Montcalm 107
Boucher François, menuisier, joiner, St Germain 187
Boucher François, boucher, butcher, Châteauguay 131
Boucher Hippolyte, boucher, butcher, Montcalm 107
Boucher Isaac, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 254
Boucher Jean, corroyeur, currier, Hermine 152
Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Ignace 95
Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Valier 305
Boucher Joseph, cordonnier, shoemaker, St Anselme 29
Boucher Joseph, commis, clerk, Dollard 46
Boucher Joseph, mégissier, tawer, Richardson 299
Boucher Joseph, corroyeur, currier, Napoléon 221
Boucher Joseph, journalier, laborer, Ste Hélène 252
Boucher Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 133
Boucher Léon, barbier et débit de tabac, barber, Notre-Dame 30, rés. 32
Boucher Louis, journalier, laborer, Joliette 13
Boucher Louis, journalier, laborer, de l'Eglise 44
Boucher Louis, journalier, laborer, Colomb r 113
Boucher Mars, employé à la cartoucherie, cartridge factory, Ste Cécile 19
Boucher Mlles J. & C., modistes, milliners, St Joseph 279
Boucher Mme veuve Cyrille, blanchisseuse, laundress, Grant 149

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Téléphone: 375. - - - - - - - - 318-320, St-Jean.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Boucher Mme veuve Joseph, 2e rue 35, Stadacona
Boucher Mme veuve Jules, Victoria 156
Boucher Mme veuve Magloire, garde-malade, sick-nurse, Sauvageau 92
Boucher Mme veuve Pierre, Stuart 1
Boucher Mme veuve Rémi, Châteauguay 156
Boucher Napoléon, cordonnier, shoemaker, Montcalm 107
Boucher Napoléon, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 26
Boucher Napoléon, corroyeur, currier, Fleurie 137
Boucher Odilon, corroyeur, currier, de l'Eglise 19
Boucher Omer, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 313
Boucher Paul, journalier, laborer, Boisseau 152
Boucher Philéas, cordonnier, shoemaker, St Paul 143½
Boucher Philibert, teneur de livres, bookkeeper, 3e rue Est 82, Hedleyville
Boucher Philippe, journalier, laborer, 2e rue Est 31, Hedleyville
Boucher Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 133
Boucher Télesphore, journalier, laborer, de la Reine 395½
Boucher Télesphore, porteur de tabac, tobacco carrier, St Joseph 315
Boucher Théophile, tanneur, tanner, Aqueduc 96
Boucher William, ingénieur, engineer, du Roi 134
Boucher Zéphirin, boucher, butcher, halle J.-C., étal 46, rés. Notre-Dame des Anges 27
Boucher Zéphirin, journalier, laborer, St Olivier 97
Boucher Zotique, navigateur, sailor, Ancien Chantier 1½
Boudreau Alcide, navigateur, sailor, St Paul 185
Boudreau Alexandre, journalier, laborer, Sous-le-Cap 11
Boudreau Alfred, journalier, laborer, du Roi 378
Boudreau Amédée, tanneur, tanner, Kirouac 150
Boudreau Ernest, plombier, plumber, St Paul 149
Boudreau Cyrille, navigateur, sailor, St Paul 149
Boudreau Hubert, navigateur, sailor, St Pierre 98
Boudreau Mme veuve Xavier, St Paul 149
Boudreau Odilon, ferblantier, tinsmith, Sous-le-Cap 27
Boudreau Stanislas, navigateur, sailor, Market 6
Boudreau Théophile, sergent de police, sergeant of police, St Joseph 234
Bouffard Clovis, confiseur, confectioner, Sauvageau 85
Bouffard Edouard, M. P. P. pour Montmorency, avocat, advocate, St Pierre 84, pension Mountain Hill 94
Bouffard Elzéar, boucher, butcher, St Ambroise 68
Bouffard George, commerçant, trader, Victoria 47
Bouffard Jean, avocat et empl. service civil, civil service clerk, St Jean 408½
Bouffard Louis, cordonnier, shoemaker, coin Aqueduc et Montcalm
Bouffard Ovide, gardien de la paix, policeman, Richelieu 214
Bouffard Ovide, journalier, laborer, Parent 36
Bouffard Ovide, confiseur, confectioner, Laviolette 31
Bouffard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 138
Bougis François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Dorchester 208
Bougis Joseph, journalier, laborer, Kirouac 112
Bougis Mme veuve Louis, Prince Edouard 290
Bougis Napoléon, cordonnier, shoemaker, Napoléon 96
Bougis Narcisse, charpentier, carpenter, Napoléon 18
Bougis Odilon, garde-magasin, storeman, Lasalle 14
Bougis William, marchand seconde main, second hand store, Napoléon 18
Boulanger Alfred L., commis-marchand, salesman, Charest 20
Boulanger Auguste, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 150
Boulanger Dr F., échevin du quartier St Jean ; médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Jean 520. Téléphone 585
Boulanger Dr T. D., médecin-chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 173

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
Better than imported.
TELEPHONE: 619.

Boulanger François, journalier, laborer, Talon 5
Boulanger Joachim, gardien de prison, goal guard, Richelieu 366
Boulanger Joseph C., commis-voyageur, commercial clerk, d'Aiguillon 131
Boulanger Louis, commerçant, trader, halle J.-C., étal 8, rés. Bédard 127
Boulanger & Marcotte—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-propriétaires de l'*Indicateur de Québec et Lévis*, publishers and proprietors of the *Quebec & Levis Directory*, Côte de la Montagne 28. Tel. 928
Boulanger Narcisse, chaloupier, boatman, St Bernard (prol.).
Boulanger Narcisse, journalier, laborer, Hermine 115
Boulanger Odilon, commis, clerk, Hermine 116
Boulanger Pierre, maçon en briques, bricklayer, Franklin 226
Boulanger Prosper (Lefebvre dit), entrep., maçon, master mason, Bedard 136
Boulanger Siméon, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin 99
Boulanger Siméon, snr, menuisier, joiner, Hermine 116
Boulanger T. L., march. de bois, lumber merc., St Jacques 20, rés. St Angèle 19
Boulanger T. L., Major, Commandant 1re Batterie Artillerie Canadienne, de Boulanger & Marcotte, St Roch 75
Boulanger Zéphirin, menuisier, joiner, Hermine 115
Boulé Louis, Boulevard Langelier 151
Boulet Albert J., surintendant des facteurs, superintendent letter carriers, secrétaire de l'Union St Joseph de St Jean-Baptiste, Richelieu 167
Boulet Dr J. Phileas, médecin et chirurgien, physician and surgeon. Secrétaire du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec, d'Aiguillon 136. Téléphone 322
Boulet E. Odilon, d'Aiguillon 132
Boulet Ferdinand, journalier, laborer, de la Reine 252
Boulet George, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 52
Boulet H., boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 8-9, rés. Scott 18
Boulet Joseph, charretier, carter, d'Aiguillon 139½
Boulet Lucien, mouleur, moulder, St Valier 38
Boulet Michel, commerçant de lard, pork dealer, Scott 18
Boulet Mlle Marcelline, blanchisseuse, laundress, Cook 12
Boulet Mlle Perpétue, modiste, milliner, Richelieu 240
Boulet Théophile, cordonnier, laborer, St Ignace 11
Boulet William, ramonneur, chimny sweeper, Joliette 27
Bouliane Alphonse, cordonnier, shoemaker, Napoléon 51
Bouliane André, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 51
Bouliane Onésime, cordonnier, shoemaker, Massue 169
Bouliane William, cordonnier, shoemaker, Colomb 274
Bourassa Alexandre, journalier, laborer, Colomb 261
Bourassa Arthur, corroyeur, currier, Hermine 116
Bourassa Honoré, chantre à l'église St Roch, de la Chapelle 124
Bourassa Joseph, charretier, carter, Montcalm 143
Bourassa Napoléon, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard r 216
Bourrassa Pierre, journalier, laborer, 1ère avenue 37, Stadacona
Bourbeau Augustin, charretier, carter, Jérôme 17
Bourbeau Honoré, cordonnier, shoemaker, Boisseau 238
Bourbeau Ismaël, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 117
Bourbeau Jacques, maître boulanger, master baker. Pains français, Vienna, Allemand et Colombien. Pains à la vapeur. Pâtisseries de toutes sortes, Fleurie 183, rés. 185
Bourbeau Jean, journalier, laborer, Bedard 170
Bourbeau Joseph, charretier, carter, St Olivier 196
Bourbeau Joseph, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 158
Bourbeau Louis, journalier, laborer, St Bonaventure 71
Bourbeau Mme, du Roi 374
Bourbeau Mme F.-X., regrattière, huckster, halle J.-C. étal 54, rés. Charest 121
Bourbeau Mme veuve Norbert, du Roi 449

JAMES PERRY, Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

Bourbeau N., peintre, painter, St Valier (prolongement)
Bourbeau Norbert, journalier, laborer, Bayard 185
Bourbon Louis, snr, Sutherland 8
Bourbon Louis J., jnr, commis-marchand, salesman, Sutherland 8
Bourdeau Joseph & Fils, Octave Langlois & Cie, représentants—marchands de fourrures, furriers, St Joseph 111
Bouré Alfred, boulanger, baker, Ste Marguerite 47
Bouré J. Narcisse, employé civil, civil service clerk, Massue 126
Bouret Adjutor, employé à la Cie du télégraphe, des Fossés 51
Bouret Alexis, ébéniste, cabinetmaker, St Patrice 80
Bouret Alfred, charretier, carter, Charest 82
Bouret Edouard, boucher, butcher, St Patrice 80
Bouret Ferdinand, propriétaire du Restaurant "Lorne," proprietor of "Lorne" Restaurant. Dealer in oysters, extra fine mutton and oyster pies, sandwiches. First class wines, cigars and old whiskies, St Joseph 90, rés. 92
Bouret François-Xavier, journalier, laborer, Richardson 9
Bouret George, commerçant de lard, pork dealer, halle J.-C., étal 39, rés. Dorchester 212
Bouret Honoré, charron, wheelwright, St Roch 39, rés. Richardson 124
Bouret Mme Jean-Baptiste, des Commissaires 156
Bouret Napoléon, monteur, laster, Smith r 12
Bouret Philippe, contre-maître cordonnier, foreman, shoemaker, Lalemant 71
Bouret William, cordonnier, shoemaker, de la Couronne 191
Bourgelas Côme, journalier, laborer, Ferland 26
Bourgelas Mme veuve Hilaire, St Olivier 93
Bourgeois Alfred, journalier, laborer, Sous-le-Cap 41
Bourget Adjutor, tailleur en fourrures, fur cutter, Fleurie 187
Bourget Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 337
Bourget Alphonse, storeman, garde-magasin, St Paul 119
Bourget Elzéar, menuisier, joiner, Arago 37
Bourget Elzéar, agent d'assurance, insurance agent, St Olivier 128
Bourget François, cordonnier, shoemaker, St Germain 133
Bourget François, commis-marchand, salesman, Richardson 375
Bourget Honoré, jnr, cordonnier, shoemaker, St Germain 133
Bourget Honoré, snr, cordonnier, shoemaker, St Germain 133
Bourget Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 21
Bourget Mme veuve Pierre, Hermine 10
Bourget Paul, garde-magasin, storeman, St Paul 119
Bourget Pierre, menuisier, joiner, Fleurie 118
Bourget Victor, épicier, grocer, Ste Hélène 100
Bourgouing Joseph, journalier, laborer, St Bernard (prol.)
Bourgouing Louis, jnr, tanneur, tanner, Ste Thérèse 85
Bourgouing Louis, snr, plâtrier, plasterer, Napoléon 131
Bourque Louis, cordonnier, shoemaker, de Tracy 29
Boutet Alfred, commerçant de lard, pork dealer, Montcalm 31
Boutet Antoine, couvreur, roofer, Bayard 151
Boutet Arthur, boucher, butcher, Halle Finlay 16, rés. Châteauguay 61
Boutet Charles, messager, messenger, Latourelle 177
Boutet Cyrille, journalier, laborer, Ste Cécile 49
Boutet Edmond, commis-marchand, salesman, pension de l'Eglise 73
Boutet Edouard, charretier, carter, Colomb 401
Boutet Emile, commis, clerk, St Olivier 276½
Boutet Félix, journalier, laborer, Ste Thérèse 126
Boutet Flavien, commerçant de lard, pork dealer, St Olivier 276½
Boutet François, scieur de bois, St François 74
Boutet François, journalier, laborer, Latourelle r 190

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. - - - - - ***318-320, St-Jean.***

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Boutet François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, Colomb 19-21
Boutet Jean, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 49-116, rés. Lorette
Boutet Jean-Baptiste, tailleur en cuir, leather cutter, St Luc 16
Boutet Joseph, journalier, laborer, St Luc 19
Boutet Joseph, journalier, laborer, Hermine 256
Boutet Joseph, mécanicien, machinist, St Valier 1053
Boutet Lazare, charpentier, carpenter, Lachevrotière 19
Boutet Léonidas, commerçant de lard, pork dealer, Arago 255
Boutet Louis, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 37, rés. Arago 239
Boutet Louis, peintre, painter, Napoléon 110
Boutet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bagot 174
Boutet Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure 2
Boutet Paul, snr, journalier, laborer, St Luc r 17
Boutet Paul, jnr, journalier, laborer, St Bonaventure 2
Boutet Pierre, commis bureau de poste, post office clerk, St Réal 67
Boutet Pierre, journalier, laborer, Colomb 379
Boutet Télesphore, boucher, butcher, Halle Finlay 7, rés. Boulevard Langelier 42
Boutillet Edouard, cordonnier, shoemaker, Morin 18
Boutillet Honoré, charpentier, carpenter, Morin 159
Boutillet Joseph, menuisier, joiner, Boisseau 189
Boutillet Joseph, peintre, painter, St Nicolas 33
Boutin Alexis, journalier, laborer, de la Reine 150
Boutin Afred, menuisier, joiner, 4e rue 29, Stadacona
Boutin Alphonse, menuisier, joiner, Hermine 189
Boutin Antoine, rentier, Boisseau 37
Boutin Jean, charpentier, carpenter, 4e rue Est E 124, Hedleyville
Boutin Joseph, épicier, grocer, de l'Église 40-42
Boutin Joseph, journalier, laborer, Montcalm 169
Boutin Mlle, modiste, dressmaker, de la Reine 209
Boutin Mlle Délina, du Pont 100
Boutin Mme Edmond, Montcalm 149
Boutin Modeste, de J. D. Charest & Cie, du Pont 100
Boutin Octave, corroyeur, currier, de la Reine 209
Boutin Pierre, St Ignace 100
Boutin Pierre, Franklin 45
Boutin Télesphore, boucher, butcher, Boulevard Langelier 42
Bowen Miss Alice, St Augustin 37
Bowen Mrs widow Amos, d'Auteuil 57
Bowen Mrs widow James, Grande Allée 112
Bowen Peter F., of Peter F. Bowen & Co., St Paul 301
Bowen Peter F. & Co., watchmakers, horlogers, St Paul 303
Bowling Alley & Restaurant, Jos. Rousseau, prop., du Palais 38
Boyce J. G., Maple Avenue, Burroughs Terrace
Boyce John J., of M. Boyce & Son, Côte d'Abraham 17
Boyce Michael, of M. Boyce & Son, Côte d'Abraham 17
Boyce M. & Son—*Michael & John J. Boyce*—grocers, épiciers, Côte d'Abraham 19-21. Telephone 294
Boyce Mrs widow Edward, St Amable 18
Boyd Miss Mary, caretaker, gardienne, d'Aiguillon 56
Boyd William, stevedore, arrimeur, St Julia 8
Boyd William, dyer, teinturier, St Patrick 24
Boyle Henry, laborer, journalier, Artillery r 18
Boyle Mrs Isabella, d'Aiguillon 6
Boyte Alfred, commis, clerk, Des Commissaires 180
Boyte George, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, St François 370
Boyte Joseph, typographe, typographer, St Germain 152
Boyte William, ferblantier, tinsmith, St Valier 960

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Bradley Robert A., bank clerk, commis de banque, St Eustache 57
Bradley Robert J., advocate, avocat, St Eustache 57
Bradstreet Commercial Agency, Dalhousie 46. Telephone 374
Brasserie de Beauport (La compagnie); Telephone 2362.—P. J. Montreuil, gérant, (rés. St Joseph 33½), N. E. Rousseau, secrétaire-trésorier. Depôt et bureaux à Québec, St Paul 277-279, Telephone 545
Brault Louis, journalier, laborer, Grant 145
Brault Wilbrod, barbier, barber, Durochers 32-38, rés. Sauvageau 212
Brazeau Joseph, garde-moteur, motorman, Sauvageau 49
Bready John, engineer, ingénieur, Fleurie 13
Breakey A. H. D. W., capt. Q. O. C. H., Chaudière Mills
Breakey George, lumber merchant, marchand de bois, Chaudière Mills
Breakey John, lumber merchant, march. de bois, Grande Allée 153. Telep. 226
Bréard Thomas, charretier, carter, Richardson 181
Bréchet Emile, contre-maitre, foreman, St Flavien 15
Bréchet Mme E., modiste, dressmaker, St Flavien 15
Breen Michael, d'Artigny 55
Breen Thomas, resident engineer Dominion Public Works, Collins 3
Brennan Mrs widow Peter, St Michael 72
Brennan Peter, express driver, conducteur d'express, Artillery 81
Brennan Thomas, carter, charretier, St Patrick 70
Bresnahan John, laborer, journalier, Artillery 38
Breton Arthur, charretier, carter, 6e avenue Est 11, Hedleyville
Breton Damase, journalier, laborer, Durochers 221
Breton Edouard, corroyeur, currier, St Valier 351
Breton Elie, charretier, carter, Durochers 174 et Colomb 281
Breton Elzéar, commis-voyageur, commercial traveller, Prince Edouard 215
Breton Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bagot 77
Breton Elzéar, menuisier, joiner, St Olivier 161
Breton Eugène, cordonnier, shoemaker, Napoléon 62
Breton Eugène, charpentier, carpenter, Langevin 21
Breton Ferdinand, menuisier, joiner, Colomb 281
Breton François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 75
Breton Gaudias, journalier, laborer, Prince Edouard r 293
Breton George E., marchand-tailleur, tailor. Toute commande exécutée avec diligence et à des prix modérés. Coupe garantie. St Jean 194, Téléphone 823—rés. de la Chapelle 160
Breton H., épicier, grocer. Au Bon Poste. Toujours en magasin un assortiment complet d'épiceries, vins et liqueurs, poissons, légumes, etc. Factorie indépendante, Déligny 20, rés. St Olivier 236. Téléphone 556
Breton Jean, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 138
Breton Jean-Baptiste, cuisinier, cook, Ste Marguerite 47
Breton J. E., représ. O'Malley & Co, St Joseph 72, rés. Gros Pin
Breton Joseph, garde-magasin, storeman, St Paul 219
Breton Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 305
Breton Maxime, cordonnier, shoemaker, Durochers 221
Breton Michel, tailleur en cuir, leather cutter, St François 412
Breton Michel, St Olivier 167. Téléphone 743
Breton Mme veuve B., Latourelle 73
Breton Mme veuve Joseph, Avenue Renaud 59
Breton Napoléon, journalier, laborer, Morin 142
Breton Paul, jnr, menuisier, joiner, Latourelle 24
Breton Paul, snr, entrepreneur menuisier, master joiner, St Olivier 167
Bridgewater Cove, W. & J. Sharples, prop. Telep. B-258. Office, St Peter 56
Brière Alfred, journalier, laborer, Arago 180
Brière Louis, peintre, painter, 2e rue 31, Stadacona
Brière Mme veuve Isidore, Arago 180

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT

Téléphone: 375. - - - - - - - - **318-320, St-Jean.**

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

☞Brillant voir Boisbrilland
Brillant Gaudias, employé Québec & Lac St Jean, du Roi 87
Brillard Thomas, garde-moteur, motorman, Richardson 175½
Brillant Valère, journalier, laborer, Prince Edouard 40
Brindamour Antoine, boucher, butcher, halle St Pierre étal 28, rés. St Ambroise 68
Brindamour Edmond, hôtel, hotel-keeper, St Nicolas 37
Brindamour George, manufacturier de brosses, brush maker, Durochers 176
Brindamour Honoré, journalier, laborer, Aqueduc 23
Brindamour Mlle, St Joseph 317
Brindamour Narcisse, charretier, carter, Blanchet 5
Brindamour Narcisse, charretier, carter, Latourelle 199
Brisebois Adolphe, menuisier, joiner, St Dominique 11
Brissette J. A., employé au Frontenac, d'Aiguillon 95
Brisson Napoléon, de Glover, Fry & Co., de l'Eglise 7
British America Assurance Co., T. H. Mahony, Agent, St Peter 78. Telephone 627
British and Foreign Marine Insurance Co., Frank Holloway, agent, St Peter 56. Telephone 38
British Empire Mutual Life Assurance Company of London, England, W. Macpherson, Agent, Dalhousie 83
Brochu Charles, rentier, du Pont 148
Brochu Cyrille, commis, clerk, de la Reine 131
Brochu Cyrille, commis, clerk, Fleurie 201
Brochu Dr M. D., professeur des maladies internes et nerveuses à l'Université Laval. Etablissement d'Hydrothérapie et d'Electrothérapie médicales pour le traitement des maladies chroniques et nerveuses et des maladies des femmes. St Jean 63. Téléphone 565
Brochu Octave, de Legaré & Brochu, Bienville, Lévis
Brock Mlle Laura, Côte de la Montagne 32
Brock Octave, ingénieur I. C. Ry., engineer, Côte de la Montagne 32
Brocklesby Charles, broker, courtier, 3e rue Est 45½, Hedleyville
Brodie Alexander, bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 45
Brodie C. E., advocate, of Caron, Pentland & Stuart, St Peter 56
Brodie Charles, clerk, commis, St Jean 593
Brodie James, of James Brodie & Co, Grande Allée 129
Brodie James & Co, boots, shoes and rubbers, wholesale. Chaussures, souliers, claques, en gros. Mountain Hill 113
Brodie Peter, clerk, commis, St Roch 3
Brodie Robert B., clerk, commis, Grande Allée 61
Brodie William, St Jean 593
☞ Brodrique voir aussi Rodrique
Brodrique Joseph, rentier, Richardson 182
Brodrigue Joseph, commis-marchand, salesman, des Fossés 104
Brodrique Olivier, menuisier, joiner, St Anselme 27
Brooks Miss, matron Female Orphan Asylum, Grande Allée 225
Broom Isaac, master carter, maître charretier, Fleurie 5
Broomer George, fire wood merchant, bois de chauffage, Louise Embankment, Telephone 925—rés. St Olivier 84
Brosnan Alfred, comptroller of the Provincial Revenue, contrôleur du Revenu de la Province, du Parloir 10
Brosnan Mrs C. M., (S. N.), Garden 26
Brothers of the Christian Schools, Frères des Ecoles Chrétiennes, Cook 4; branch schools: Champlain 481; Déligny cor. St Jean; des Fossés cor. Grant; St François cor. Caron, and Bayard cor. St Germain
☞Brouard voir Berrouard
Brouard Daniel, épicier, grocer, du Pont 179–183

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Brousseau Achille, corroyeur, currier, Bagot 154
Brousseau Adolphe, menuisier, joiner, Ste Thérèse 79
Brousseau Albert, corroyeur, currier, Falardeau 16
Brousseau Albert, confiseur, confectioner, St Valier 651–653
Brousseau Alfred J., de Brousseau & Cie, Ste Hélène 258
Brousseau Alfred Michel, couvreur, roofer, Parent 40
Brousseau Anselme, St Louis 75
Brousseau Arthur, Château Bigot
Brousseau Arthur, ferblantier, tinsmith, Ste Marguerite 84
Brousseau & Cie, forgerons, blacksmiths, Ste Hélène 260
Brousseau Dr J. D., jnr., médecin, chirurgien-major, physician, Surgeon Major 1st Field Battery, bureau et rés. St Louis 60. Téléphone 336
Brousseau Edgar, commis, clerk, St Paul 85
Brousseau Edouard, Latourelle 145
Brousseau Edouard, charron, wheelwright, St Valier 189-191
Brousseau Edouard, commis-épicier, clerk, Ste Marguerite 97
Brousseau Edouard, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 205
Brousseau Edouard & Cie., seconde mains, second store, Henderson 22-24
Brousseau Eloi, cordonnier, shoemaker, St Bernard 68
Brousseau Elzéar, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Claire 22
Brousseau Elzéar, menuisier, joiner, Ste Angèle 16
Brousseau Eugène, barbier, barber, St Jean 430
Brousseau F. Elzéar, teneur de livres, bookkeeper, Ste Angèle 16
Brousseau Gaudias, commis, clerk, Henderson 36
Brousseau Gaudias, plombier, plumber, St Paul 85
Brousseau George, ferblantier, tinsmith, Parke 17
Brousseau George, snr, ferblantier, plombier et quincaillier, tinsmith, plumber and hardware, St Paul 79–85 et Sous-le-Cap 39. Téléphone 706
Brousseau Honoré, cordonnier, shoemaker, Boisseau 240
Brousseau Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Côte d'Abraham 87
Brousseau Jean-Baptiste, contre-maitre, foreman, Châteauguay 92
Brousseau Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Massue 253
Brousseau Jean Docile, snr, St Louis 60. Téléphone 336
Brousseau Joseph, Latourelle 8
Brousseau Joseph, charretier, carter, Dollard 76
Brousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 152
Brousseau Joseph, charretier, carter, Desfossés 117
Brousseau Joseph, corroyeur, currier, St Patrice 45
Brousseau Joseph, corroyeur, currier, St Anselme 13
Brousseau Joseph, charretier, carter, Robitaille 12
Brousseau Joseph Uldéric, cordonnier, shoemaker, Massue 253
Brousseau Léger, imprimeur, printer, Buade 11, rés. 13
Brousseau Léon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1095
Brousseau Léon, teneur de livres, book-keeper, St Paul 85
Brousseau Louis, charretier, carter, St Olivier 306½
Brousseau Louis, cordonnier, shoemaker, Napoléon 28
Brousseau Mme François-Xavier, des Commissaires 167
Brousseau Mme Jean, Massue 253
Brousseau Mme veuve Alexandre, Octave 38
Brousseau Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 97½
Brousseau Napoléon, Massue 161
Brousseau Napoléon, confiseur, confectioner, Parent 2–4
Brousseau Napoléon, ferblantier, tinsmith, St Paul 317–319
Brousseau Olivier, huissier, bailiff, St Gabriel 16
Brousseau Olivier, laitier, milkman, Latourelle 156
Brousseau Onésime, commis-marchand, salesman, St François 250
Brousseau Prudent, imprimeur, printer, Buade 13
Brousseau Sem P., épicier, grocer, St Paul 318 à 322 et Henderson 8. Téléphone 150

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture in great variety.
323, St. Paul street, Quebec.

Brousseau Théophile, commerçant, trader, Henderson 38
Brousseau Théophile, hôtel, hotelkeeper, St Paul 313–315
Brousseau William, commis-marchand, salesman, pension St Joseph 43
Brown Alfred, baker, contre-maitre boulanger, Blanchet 4
Brown Charles F., pilot, pilote, St Valier 313
Brown Georges, de " Au Grand Bazar ", du Roi 88
Brown James, shoemaker, cordonnier, Blanchet 3
Brown James, plumber, plombier, St Valier 270
Brown James, watchman Court House, gardien, du Pont 65
Brown John, laborer, journalier, St Augustin r 59
Brown John, of J. & W. D. Brown, McMahon 3
Brown John, policeman, gardien de la paix, côte de la Canoterie 2
Brown Joseph, wrapping paper, &c. St Paul 293, res. de la Couronne 147
Brown Joseph, pilot, pilote, du Pont 45
Brown Joseph, book-keeper, teneur de livres, de la Couronne 147
Brown Joseph Ths., foreman, contre-maître, Laviolette 31
Brown J. & W. D.—*John & Wm. D. Brown*—dealers in building lumber of all descriptions. Also joisting and square timber oak, pine, spruce, &c., delivered at any part of the city, free of charge ; commerçants de bois de construction, St Roch 127 corner de la Reine. Telephone 345
Brown Lewis, employed Cartridge Factory, St Olivier 67½
Brown Miss Mary, Champlain 382
Brown Mrs. widow, St Patrick 15
Brown Olivier, journalier, laborer, Dollard 89
Brown Patrick, laborer, journalier, Champlain 469
Brown Peter, engineer, ingénieur, St Nicolas 28
Brown Philéas, commis-marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 160
Brown P. W., typographer, typographe, Artillery 53
Brown Samuel P., agt for Fleischmann & Co., Mountain Hill 58, res. St Julia 26
Brown Stephen, gardener, jardinier, Ste Foye road
Brown Thomas, laborer, journalier, Champlain 382
Brown Thomas, gardener, jardinier, De Salaberry 86
Brown William, of F. T. Thomas & Co., Ste Foye road
Brown William D., of J & W. D. Brown, Ste Angèle 2
Brownrigg George, foreman, contre-maitre, St Valier 623–625
Brownrigg George, shoemaker, cordonnier, St Bernard 37
Brownrigg Miss M. & Co., milliners, modistes, St John 135
Brownrigg Miss R., St John 230
Brownrigg William, motorman, garde-moteur, St Bernard 37
Brulotte Charles, journalier, laborer, St Joseph 260
Brulotte Isidore, cordonnier, shoemaker, St Luc 46
Brulotte Joseph, pompier, fireman, St Réal 7½
Brulotte Mme veuve Alfred, St Paul 105 et Sous-le-Cap 31
Brulotte Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 223
Bruneau Arthur, gérant Banque d'Hochelaga, manager, St Augustin 124
Bruneau Elzéar, commis-marchand, salesman, St François 150
Bruneau Fred., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Anne 105
Bruneau François-Xavier, boucher, butcher, Prince Edouard 243
Bruneau George, commis, clerk, St Olivier 166
Bruneau Honoré, mouleur, moulder, des Commissaires 47
Bruneau Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Richardson 48
Bruneau John G., insurance agent ; representing the Phœnix Fire Insurance of Hartford, the Confederation Life Association of Toronto, the Dominion of Canada Guarantee and Accident Insurance Company of Toronto, the Identification and Protective Co. of Canada, Limited, St Peter 65, Téléphone 814—rés. St Olivier 16
Bruneau Louis, agent, d'Artigny 59

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Brunelle Philippe, surintendant du dépt Télégraphe d'Alarme, superintendent of the Fire Alarm Telegraph Department, Cliff View Place 1
Brunet Arthur, journalier, laborer, Champlain 121
Brunet Edouard, cordonnier, shoemaker, Bayard 42
Brunet G. H., de W. Brunet & Cie, Charlevoix 23. Téléphone 171
Brunet Ludovic, L. B., L. L. L., greffier de la Paix et des Sessions de la Paix, clerk of the Peace and of the Sessions of the Peace, J. P. et Commissaire d'Extradition, Palais de Justice, St Louis 12, Téléphone 465—rés. Charlevoix 25, Téléphone 146
Brunet Michel, bachelier en médecine, St Joseph 25
Brunet Mme Wilfrid E., Ste Ursule 32. Téléphone 518
Brunet Mme veuve Jean Olivier, Massue 106
Brunet Omer, cordonnier machiniste, shoemaker, Bayard 42
Brunet Ovide, agent et collecteur, agent and collector, Bayard 42
Brunet Philémon, horloger, watchmaker, St Joseph 191, rés. de l'Eglise 87
Brunet révérend J. O. U., vicaire à St Roch, St Joseph 158
Brunet W. & Cie—*W. & George H. Brunet*—chimistes et pharmaciens, chemists and druggists, St Joseph 139-141. Tél. 2001
Brunet W. Jean-Baptiste, de W. Brunet & Cie, du Pont 16. Téléphone 2126
Bryant M. A., prop. Mercantile Hotel, St Paul 285-287
Bryson D. A., post office clerk, commis bureau de poste, des Prairies 109
Bryson John, grocer, épicier, Grant 35, res. des Prairies 104
Buchanan S. J., biscuit manufacturer, biscuits, St Eustache 60, rés. 58
Buchanan William, telegraph operator, télégraphiste, Ste Madeleine 2
Buckley James, carter, charretier, Lachevrotière 81
Buckley James, laborer, journalier, St Patrick r 16
Buckley Michael, mechanical engineer, ingénieur-mécanicien, Scott 94
Budden G. M., of Sewell & Budden, Hébert 9½
Budden Heber, of A. J. Maxham & Co., St John 409
Budden H. O'Connor, of Budden & Perry, Richelieu 116½
Budden John S., of A. J. Maxham & Co., St John 453
Budden & Perry — *H. O'Connor Budden & Geo. A. Perry*— boot and shoe manufacturers, manufacturiers de chaussures, corner St Joseph, Dorchester and St François
Budds Geo. Wm., master carter, maître charretier, Notre-Dame-des-Anges 115
Buies Arthur, homme de lettres, d'Aiguillon 60
Building Society, St John 23. Telephone 358
☞Bureaux publics, voir pages 78
Bulger James, carter, charretier, St Michael 71
Bureau de collection légale, Eugène Blais, comptable, accountant, Hôtel-de-Ville
Bureau de la Chambre de Commerce, N. Levasseur, secrétaire, St Paul 39 (voir informations, page 59)
Bureau de la Corporation des Pilotes, F. X. Dion, trés., Sous le Fort 2
Bureau de la Fabrique Notre-Dame de Québec, Labrèque & Bélanger, notaires, notaries, Buade 18. Téléphone 437
Bureau de la Société de Colonisation, Revd J. Marquis, gérant, Dalhousie 46
Bureau de l'inspection des bateaux à vapeur, J. Samson, Champlain 101-103
Bureau de l'inspection des peaux et de cuir, P. O. Turgeon, Arago 8
Bureau de l'inspection des poids et mesures, G. N. Guay, inspecteur en chef, Champlain 101
Bureau de l'inspection des manufactures, Chs. T. Côté, Grande Allée 64
Bureau de l'inspection du gaz et de lumière électrique, N. Levasseur, Sault-au-Matelot 17
Bureau de l'inspection pour le poisson et les huiles de poisson, Eutrope Grenier, inspecteur, St Pierre coin St André 44-50. Tél. 129
Bureau d'enregistrement, l'hon. E. Rémillard, régistrateur, St Louis 12

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Bureau de perception des quais Renaud, St André 61
Bureau de Poste de la Haute-Ville, Hon. E. T. Paquet, directeur des postes, Buade coin du Fort
Bureau de Poste de St Jean-Bte., Arthur Gingras, maître de poste, St Jean 257
Bureau de Poste de St Roch, L. P. Huot, jnr, mait. de poste, de la Couronne 60
Bureau de Poste de St Sauveur, Jos. Thérien, maître de poste, St Valier 811
Bureau de santé, Dr L. Catellier ; Joseph Côté, secrétaire, Hotel de Ville Téléphone 467
Bureau des Archives, Cook 2
Bureau des licences, Dr J. E. Fortier, percepteur, Cook 2
Bureau des Pilotes de Montréal, Jos. Thibaudeau, agent, Dalhousie 8
Bureau des Pilotes du St Laurent, F. X. Dion, secrét., Sous-le-Fort 2
Bureau du Greffier de la Paix, L. Brunet, greffier, clerk, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 465
Bureau du juge des Sessions, honorable Alex. Chauveau, C. R., J. P., St Louis 12
Bureau du Shérif, honorable C. A. E. Gagnon, shérif, Palais de Justice, St Louis 12
Bureau du Percepteur du Revenu de l'Intérieur, G. LaRue, percepteur, collector, à la douane
Bureau du Revenu de la Province, (district de Québec), Dr J. E. Fortier, percepteur, Cook 2
Bureaux du Gouvernement, voir informations, pages 17-22
Bureau Veritas, Wm Simons, agent, St Pierre 99
Bureau Apollinaire, journalier, laborer, Fleurie 153
Bureau Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Dorchester 114
Bureau Edouard, maçon, mason, 4e rue 55, Stadacona
Bureau Emile, gardien du Palais de Justice, Court House caretaker, St Louis 12
Bureau Gaudiose, mécanicien, machinist, Richardson 185
Bureau Jean-Baptiste, agent de journaux, newspapers agent, Richelieu 38
Bureau Louis, forgeron, blacksmith, St Olivier 278
Bureau Louis, maçon, mason, 2e avenue 28, Stadacona
Bureau Louis, gardien, caretaker, 3e rue 31, Stadacona
Bureau Mme veuve Louis, magasin, shop, du Pont 175
Bureau Mme veuve Urbain, d'Aiguillon 232
Bureau Nicolas, journalier, laborer, Ste Cécile 86
Burford John S., painter and decorator, peintre-décorateur, St Patrick 89
Burgess Jean, charpentier, carpenter, St Valier 652
Burke Clément, commis, clerk, Ste Marguerite 19
Burke J. A., agent for the *Quebec and Levis Directory*, Gros Pin
Burke John, laborer, journalier, Ste Julia 50
Burke Mich., sergeant provincial police, sergt. police provinc., St Olivier 124
Burke Michael, laborer, journalier, St Paul 183
Burke Miles, sergeant of police, sergent de la paix, Richelieu 173
Burke Mrs Patrick, St Patrick 15
Burke Mrs widow Edward C., Elgin 2
Burke Mrs widow Richard, Champlain 373
Burke Richard, laborer, journalier, Champlain 267
Burke Richard, laborer, journalier, Champlain 545
Burke Stephen J., provincial police, police provinciale, Scott 98
Burnett Mrs Edward, de la Couronne 56
Burns Amos, clerk, commis, Grande Allée r 311
Burns Daniel, checker G. T. R., St Nicolas 39
Burns Edward, snr, St Louis road
Burns James, boards St Ann 34
Burns James, laborer, journalier, St Patrick 33
Burns John, baker, boulanger, Artillery 147

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. - - - - - ***318-320, St-Jean.***

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Burns John, stevedore, arrimeur, St Eustache 86½
Burns John, storeman, garde-magasin, St Valier 84
Burns Joseph, clerk, commis, boards St Ann 34
Burns Michael, restaurant, Champlain Market Place 34, boards St Ann 34
Burns Mrs widow George, Plessis 9
Burns Mrs widow William, Champlain 481
Burns Thomas A., proprietor of **THE GEM HOTEL,** Buade 63-65
Burran Lewis, electrical engineer, électricien, des Commissaires 76
Burress Joseph, laborer, journalier, Champlain 440-442
Burroughs Charles J., agent général, general agent, Hamel 15
Burroughs Ed. L., député-protonotaire de la Cour Supérieure et député-greffier de la Cour de Révision, St Augustin 146½
Burroughs George H., secrétaire-trésorier de la commission des chemins à barrières ; comptable, liquidateur et agent de placements ; secretary treasurer of the Turnpike Trust, accountant and liquidator, Dalhousie 46, 3e étage, rés. Burroughs terrace, Avenue des Erables. Telephone 2309
Burroughs J. H. R., Ste Famille 44
Burroughs L. F., avocat, advocate, Dalhousie 46, Telep. 792—rés. St Louis 25, Telep. 983
Burstall J. & Co—shipping and timber merchants, exportateurs et marchands de bois, St Peter 125, rooms 9-10. Telephone 255
Burtin révd Nicolas, O. M. I., Massue 15
Bussière Alphonse, journalier, laborer, Latourelle 153
Bussière Alphonse, facteur, letter carrier, Ste Thérèse 21
Bussière Auguste, charretier, carter, d'Aiguillon 230
Bussière Delphis, menuisier, joiner, St Olivier 254
Bussière Edmond, menuisier, joiner, Mont Plaisant
Bussière Eugène, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 236, rés. Sutherland 35
Bussière Ferdinand, sergent de la paix, sergeant of police, St Olivier 157½
Bussière George, cordonnier, shoemaker, Victoria 58
Bussière J. Arthur, épicier, grocer, d'Aiguillon 246, rés. Sutherland 33
Bussière Jean-Baptiste, laitier, milkman, Châteauguay 103
Bussière J. Geo., architecte-dessinateur, architect draughtsman ; architecture religieuse une spécialité ; côte de la Montagne 72, rés. St Jean 221
Bussière Joseph, épicier, grocer, d'Aiguillon 248-250. Téléphone 289
Bussière Joseph, de Jos. Bussière & Cie, rue Taschereau coin St Olivier
Bussière Joseph, laitier, milkman, St Olivier 317
Bussière Joseph & Cie, entrepreneurs menuisiers, master joiners. Ouvrage et matériaux de première classe, prix très modérés, rue Taschereau coin St Olivier
Bussière Mme veuve Augustin, St Olivier 278
Bussière Mme veuve Marie, Napoléon 89
Bussière Odilon, épicier, grocer, Colomb 240, rés. Victoria 96
Bussière Omer, confiseur, confectioner, Voltigeurs 21
Bussière Paul G., de P. G. Bussière & Cie, St Jean 519
Bussière P. G. & Cie—*P. G. Bussière, A. N. Drolet & Siméon Dugal*—marchands de farines, grains et provisions ; flour, grain and provision merchants, Dalhousie 7-13 coin Sous-le-Fort. Téléphone 158
Bussière Samuel, marchand de grains et farines, grain and flour merchant, Sutherland 40, rés. 37
Bussière Sifroi, charpentier, carpenter, Kirouac 61
Bussière Wilfrid, contre-maître, foreman, Ste Famille 21
Buteau capt. Cléophas, maison de pension, boarding house, St Paul 77 et Sous-le-Cap 41-43

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Buteau E. Elzéar, pension Christie 12
Buteau Jacques, menuisier, joiner, Scott 24
Buteau Joseph, police provinciale, provincial police, Latourelle 84
Buteau Louis, journalier, laborer, St Olivier 201
Butler D. J., stevedore, arrimeur, St François 10
Butler James, stevedore, arrimeur, Champlain 381
Butler Miss Mary Louisa, St John 253
Butler Mrs. widow Patrick, Champlain 381
Butler Mrs. widow Thomas, Champlain 370
Butler William, Champlain 381
Byrne Daniel, tide-waiter, custom house, Côte de la Canoterie 12
Byrne James, laborer, journalier, Champlain 724
Byrne Mrs. widow William, Champlain 327
Byrne William, carter, charretier, Champlain 289
Byron Nicholson, collector Crown Timber Dues for the province of Ontario, Sault-au-Matelot 11

C

Cab Stand—TELEPHONES:—Opp. Parliament House, 285; Opp. Court House, 512; Opp. Basilica, 739; St John Gate, 803; Bridge street, 2127; Jacques Cartier place, 2187; 407 St John street, 530
Cadeau Rodrique, contre-maitre, foreman, St Ambroise 26
Cadorette Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Massue 200
Caffé Mme veuve, Charest 32
Cahill Jos. H., deputy collector of Inland Revenue, sous percepteur, Laval 11
Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier, secretary treasurer, St Jean 21, Téléphone 244. Succursales, branch offices: St Joseph 73, Téléphone 2211; St Valier 801, Téléphone 2025; à Lévis, Téléphone 104 (voir page 48)
Caisse des Familles (La)—Narc. Côté, gérant, St Joachim 87 (voir page 51)
Caledonian Insurance Co., of Edinburgh, Scotland, Capital $5,000,000, F. Holloway, St Peter 56. Telephone 38
Calvin Co., (the) limited, lumber merchants, marchands de bois, J. J. Dunlop, Agent, St Lawrence Chambers, St Peter 113, room 5. Tel. 768
Cameron Jean-Baptiste, maçon, mason, Colomb 280
Cameron John D., contractor, entrepreneur, St John 604
Cameron Joseph, couvreur, roofer, Franklin 265
Cameron Louis, cordonnier, shoemaker, Bayard 194
Cameron Mme veuve Damase, blanchisseuse, laundress, Artillerie 92
Cameron Moïse, épicier, grocer, St Germain 109-111
Cameron Octave, tanneur, tanner, Montcalm 27
Cameron Siméon, gardien de la paix, policeman, Côte d'Abraham 99
Camiré Arthur, charretier, carter, Boisseau 109
Camiré Mme veuve François, Bayard 81 et Boisseau 109
Campagna François-Xavier, confiseur, confectioner, St Valier 987-989
Campagna François-Xavier, journalier, laborer, Ste Hélène 35
Campagna Jos. E., comm., trader, Halle St Pierre, étaux 50-51, r Chénier 58
Campagna Joseph P. L., journalier, laborer, Kirouac 204
Campagna Mme veuve, Montcalm 11
Campagna Pierre, confiseur, confectioner, place Marché Champlain 26
Campagna Trefflé, épicier, grocer, St Luc 135-137
Campbell Amos, of Amos Campbell & Co., New Liverpool during summer
Campbell Amos & Co, boot and shoe manufactururs, chaussures, St Valier 615
Campbell Antoine, journalier, laborer, Ste Thérèse 60
Campbell Archibald, St Louis road

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Parlor Sets at all prices.

Campbell Daniel, laborer, journalier, Champlain 150
Campbell F. J., of Fronctenac Livery Stable, boards St John 236
Campbell Geo. A. S., draughtsman, dessinateur, St Valier 134
Campbell Hugh, St Eustache 65
Campbell James, fancy boot and shoemaker, cordonnier et bottier, St John 239-241
Campbell John, joiner, menuisier, d'Aiguillon 140
Campbell Miss M., Richelieu 78
Campbell Misses (the) Margaret and Isa, St Valier 384
Campbell Mrs. W. Darling, Mont Carmel 4
Campbell P., Frontenac Board and Livery Stables; single and double carriages always on hand, St Louis 45-47. Telephone 211
Campbell Robert P. W., advocate, avocat; assistant clerk of the Legislative Council, assistant-greffier du Conseil législatif, St Peter 61, res. St Columban of Sillery
Campbell W. Noble, of Auger & Campbell, Haldimand 17
Campeau A., asst. surintendant de la Canadienne, de la Reine 429
Campeau Ernest, menuisier, joiner, de la Reine 206
Campeau Félix, comptable des dépenses contingentes, accountant of contingencies, Ste Anne 59
Campeau L. O., teneur de livres, bookkeeper, Ste Anne 59
Campeau P. Pierre, Artillerie 99
Canada Accident Assurance Co, Frank Glass, agent, St Peter 119. et Giroux & Côté, St Pierre 126. Telephone 867
Canada Life Assurance Co, Frank Glass, agent, Quebec Chambers, St Peter 119, room 2. Telephone 867
Canada Music Co., Will J. Rickaby, St Louis 76
Canada Registry Co. (Ltd.), C. Arthur Fortin, représentant, carré Notre-Dame 10-12
Canada Stamp Co.,—Wholesale and retail dealers in postage Stamps for collections, albums, etc., St John 592

Canada Steam Laundry and Scouring Works, George Lafleur, prop. All orders filled and goods returned within 24 hours. Prices moderate, *Elgin* 17. Telephone 837

Canadian Express Co, forwarders of parcels, head office in Montreal.—W. C. Scott, agent in Quebec, Mountain Hill 107. Telephone 46
Canadian Fur Manufacture, J. A. Paquet, prop., Hare Point, Quebec
Canadian Pacific Railway,—City Ticket Office, opposite Post Office, Buade and Port Dauphin streets; George Duncan, Passenger Agent, Buade 14
Canadian Pacific Railway, Telegraph Offices, head office of Quebec, St Peter 87 and Sault-au-Matelot 44, F. J. Mahon, agent, Telephone 72.—Branch offices: Château Frontenac; 332 St Paul; 218 St John; 318 St Joseph; Immigration Buildings, Louise embankment; Parliament Buildings (during session)
Canadian Railway & Accident Ins. Co., J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Telephone 275
Cannon J. F., post office clerk, commis bureau de poste, Ferland 24
Cannon L. J., C. R., assistant-procureur-général et greffier en loi, assistant-attorney general and law clerk, Collins 5. Telephone 775
Cannon Miss M., pension Hôtel-Dieu
Cannon Mrs widow James, Ferland 20
Cantillon P. John, culler, mesureur de bois, St Joseph 18
Cantin A. A., marchand, merchant, St Valier 555-557
Cantin Adjutor, charretier, carter, Dollard 22

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT

Telephone: 375. . . . . . **318-320, ST-JEAN.**

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Cantin Adolphe, corroyeur, currier, Châteauguay 127–129
Cantin Alfred, charretier, carter, Latourelle 114
Cantin Alfred, embouteilleur, bottler, Latourelle 116
Cantin Alphonse, menuisier, joiner, Sauvageau 67
Cantin Alphonse Louis, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 124
Cantin Alphonse Odilon, laitier, milkman, Morin coin Bayard 124–126
Cantin Augustin, garde-magasin, storeman, St Olivier 192
Cantin Chrysandre, corroyeur, currier, Arago 74
Cantin David, bijoutier, jeweller, St Jean 179–181
Cantin David, cuisinier, cook, Châteauguay 78
Cantin Edmond, menuisier, joiner, Ste Cécile 70
Cantin Edouard, tailleur de pierre, stone cutter, avenue Renaud 61
Cantin Elzéar, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 175
Cantin Fabien, forgeron, blacksmith, Avenue Taschereau 52
Cantin Gaudiose, corroyeur, currier, Signaï 26
Cantin George, corroyeur, currier, Alfred 10
Cantin Isidore, horloger, watchmaker, St Jean 179–181
Cantin J. A., marchand de nouveautés. Marchandises de fantaisie ; spécialité pour dames et messieurs. Grand assortiment d'étoffes à robes, tweeds, tapis, prélarts ; dry goods merchant, St Jean 382–384. Téléphone 335. Département du tailleur, St Jean 388
Cantin J. Auguste, marchand de meubles, furniture, St Joseph 264½, rés. Durochers 177
Cantin J. B., teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 26
Cantin Joseph, journalier, laborer, Bédard 159
Cantin Joseph, cordonnier, shoemaker, Jérôme 17
Cantin Léger, corroyeur, currier, St Valier 1061
Cantin Louis, épicier, grocer, Bayard 143-145, rés. Hermine 164
Cantin Ls. Jos., ancien boulanger, St Valier 555–557
Cantin Magloire, menuisier, joiner, Avenue Renaud 54
Cantin Mathias, maçon, mason, Massue 202
Cantin Mlle Basilice, Latourelle 151
Cantin Mme veuve Charles, St Patrice 91
Cantin Mme veuve Dieudonné, Aqueduc 100
Cantin Mme veuve Ferdinand, des Fossés 48
Cantin Mme veuve Joseph, Boulevard Langelier 135
Cantin Moïse, cordonnier, shoemaker, St Joachim 117
Cantin Moïse C., entrepreneur maçon, master mason, St Sauveur 19
Cantin Napoléon, journalier, laborer, Bagot 23
Cantin Napoléon, cordonnier, shoemaker, Durochers 162
Cantin Napoléon, épicier, grocer, Durochers 175–177
Cantin Napoléon, tourneur, turner, Colomb 87, rés. Durochers 175
Cantin Napoléon, journalier, laborer, avenue Taschereau 52
Cantin Napoléon, journalier, laborer, Belleau 21
Cantin Napoléon, laitier, milkman, Richelieu 338
Cantin Nicolas, menuisier, joiner, St Sauveur 77
Cantin Octave, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 540
Cantin Oct. T. & Cie, ferblantiers-plombiers, tinsmiths, St Valier 536
Cantin Pierre, avocat, advocate, St Pierre 61
Cantin Pierre, journalier, laborer, 4e avenue Est 14, Hedleyville
Cantin Pierre, maçon, mason, Hermine 239
Cantin Théodore, Drolet 9
Cantin Théodore, journalier, laborer St Bernard 19
Cantin Théophile, tanneur, tanner, de Varennes 46
Cantin Ulderic, échevin du quartier St Valier ; manufacture de kid, St Valier 1136–1138–1140
Cantin Victor, de Châteauvert & Cantin, Avenue des Erables
Cantin Wilfrid, horloger, watchmaker, St Valier 1140

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c. &c.
— TELEPHONE: 619. —

Cantin William, mouleur, moulder, 5e avenue Est 19, Hedleyville
Cantin Zéphirin, journalier, laborer, Morin 228
Canty John, laborer, journalier, Champlain 531
Canty Michel, journalier, laborer, Richardson 77
Canty Mme veuve W. H., garde-malade, sick nurse, St Olivier 178
Caouette Alphonse, ingénieur, engineer, St Valier 1027
Caouette Edouard, charretier, carter, Massue 185
Caouette Elzéar, police provinciale, provincial police, Massue 122
Caouette Eusèbe, magasin, shop, Durochers 43
Caouette François-Xavier, épicier, grocer, Bayard 50
Caouette Gaudiose, employé civil, civil service clerk, Bayard 49
Caouette Isidore, snr, commer., trader, halle St Pierre, étal 2, rés. Massue 95
Caouette Isidore, jnr, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 41, rés. Massue 95
Caouette Jean-Baptiste, assistant maitre de poste, assistant Post Master, du Roi 154
Caouette Mme veuve Germain, Massue 112
Cap Rouge Pier and Wharf Co., Nicholas Flood, manager, St Peter 61
☞Carbonneau voir aussi Charbonneau
Carbonneau Alfred, sculpteur, sculptor, Bagot 123
Carbonneau Joseph, mégissier, tawer, Langevin 13
Carbonneau Joseph, sculpteur, sculptor, St Olivier 78
Carbonneau Michel, jnr, sculpteur, sculptor, Bagot 131
Carbonneau Mme veuve Napoléon, femme de peine, charwoman, Arago 283
Carbonneau Narcisse, tanneur, tanner, St Valier 526
Carbonneau Omer, cordonnier, shoemaker, Franklin 284
Carbray Edward, farmer, fermier, St Louis road
Carbray Felix, M. P. P. for Quebec West; of Carbray, Routh & Co, and Consul for Portugal, St Peter 114, Telep. 310—rés. Hamel 1, Tel. 472
Carbray John, stevedore, arrimeur, Artillery 93
Carbray, Routh & Co—*Felix and H. J. W. Carbray & F. A. Routh*—general commission, coal, lumber and shipping agents, also Agent the Dene SS. Line. Agents commissionnaires, Stadacona Chambers, St Peter 114. Telephone 310
Carbray W. J., clerk, commis, St John 515
Cardinal Alphonse, journalier, laborer, Kirouac 106½
Cardinal Arthur, boucher, butcher, Dollard 63
Cardinal Edouard, boucher, butcher, Dollard 63
Cardinal Elzéar, journalier, laborer, De la Reine r 354
Cardinal Elzéar, 2e rue 35, Stadacona
Cardinal François, boucher, butcher, Dollard 63
Cardinal François, porteur de bière, beer driver, Kirouac 108
Cardinal George, boucher, butcher, St Sauveur 70
Cardinal Honoré, charretier, carter, Dollard 63
Cardinal Isaac, journalier, laborer, Dollard 63
Cardinal Joseph, maçon, mason, Massue 164
Cardinal Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier prolongement
Cardinal Louis, cordonnier, shoemaker, Morin 142
Cardinal Louis, maçon, mason, Massue 171
Cardinal Michel, journalier, laborer, 3e rue 57, Stadacona
Cardinal Mlle Aurélie, blanchisseuse, laundress, du Roi 232
Cardinal Mlle Octavie, d'Aiguillon 242
Cardinal Mme veuve François, halle Champlain, étal 12, rés. Ste Thérèse 8
Cardinal Mme veuve Jean, Parent 49
Cardinal Pierre, journalier, laborer, St Valier (prolongement)
Careau Achille, peintre et doreur, painter and gilder, Franklin 61
Careau Arthur, menuisier, joiner, Hermine 184
Careau Désiré, journalier, laborer, Scott 114
Careau Honoré, corroyeur, currier, avenue Taschereau 54

JAMES PERRY, { Parlor and Library Desk and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Careau Joseph, corroyeur, currier, St Germain 14
Careau Joseph, menuisier, joiner, Latourelle 222
Careau Louis, menuisier, joiner, Latourelle 202
Careau Louis, charretier, carter, Hermine 212
Careau Louis, journalier, laborer, St Germain 146
Careau Mme, Fontaine 12
Careau Mme veuve Pierre, Victoria 13
Careau Moïse, charretier, carter, St Michel 13½
Careau Thomas, boulanger, baker, Signaï 114
Careau Ulric, menuisier, joiner, St Luc 166
Careau Wilbrod, journalier, laborer, Fleurie 159 r 3
Carey Miss A., music teacher, professeur de musique, St Jean 233
Carey Mrs. Daniel, St Jean 233
Carignan Charles, de Proteau & Carignan, res. Batiscan
Carkner W. Lloyd, principal Business College, St Stanislas 25
Carley James, carter, charretier, Montcalm 92
Carmichael Napoléon, menuisier, carpenter, Ste Cécile 58
Caron Achille J., marchand de chaussures, chaussures américaines importées, et chaussures faites sur commande. Dealer in fine boots and shoes, St Jean 58, Téléphone 752 — rés. 56
Caron Achille P., Charlevoix 17
Caron Agapit, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 17
Caron Alfred, peintre, painter, St Valier 223½
Caron Alph., révd, préfet et professeur Ecole Normale, rue de l'Université
Caron Bonaventure, hon. juge, judge, St Louis 53. Téléphone 842
Caron C. A., commis, clerk, de l'Eglise 126
Caron Charles, charretier, carter, Montmagny 38
Caron Cléophas, journalier, laborer, St Olivier 294½
Caron Cyprien, cordonnier, shoemaker, Massue 176
Caron Cyrille, journalier, laborer, Langevin 27
Caron Dr J. Odilas, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Jean 441
Caron Elzéar, journalier, laborer, Prince Edouard r 264
Caron François-Xavier, St Patrice 16
Caron François-Xavier, charretier, carter, des Fossés 96
Caron George, teneur de livres, book-keeper, Richelieu 214½
Caron George, charretier, carter, St François 360
Caron Grégoire, charretier, carter, Richelieu 93
Caron Hyacinthe, journalier, laborer, Massue 101
Caron Jean, peintre, painter, St Germain 138
Caron J. Emile, commis-marchand, salesman, St Jean 23
Caron Joseph, commis, clerk, 5e avenue Est 26, Hedleyville
Caron Joseph, navigateur, sailor, Charest 19
Caron Joseph, messager, messenger, St Patrice 29
Caron Joseph, charretier, carter, Richelieu 214½
Caron Joseph, charretier, carter, Ste Marguerite 195
Caron Joseph, tailleur, tailor, Ste Marguerite 192
Caron Joseph, relieur, bookbinder, St Patrice 85
Caron Joseph A., commis-marchand, salesman, pension de l'Eglise 73
Caron Louis, journalier, laborer, Parent r 40
Caron Louis, messager, messenger, côte Ste Geneviève 19
Caron Louis, laitier, milkman, Ste Marguerite 223
Caron Louis C., sacristain, sexton, des Jardins 13
Caron Miss H., d'Aiguillon 40
Caron Mlle Héloïse, St Louis 43
Caron Mlle Marie, St Joseph 50
Caron Mme Pierre, Artillerie 62

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT

Téléphone : 375. - - - - - - - - - 318-320, St-Jean.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Caron Mme veuve, Latourelle 47
Caron Mme veuve Adolphe, Richardson 145
Caron Mme veuve Camille, St Michel 20
Caron Mme veuve Hippolyte, Ste Marguerite 150
Caron Mme veuve Joseph, cuisinière, cook, Côte de la Montagne 108
Caron Narcisse, charretier, carter, des Commissaires 64
Caron Nazaire, huissier de la Corporation, bailiff, trésorier de la Congrégation de St Roch, Demers 74
Caron Nazaire, journalier, laborer, Colomb 281 et Durochers 174
Caron Octave, messager, messenger, St Eustache 39
Caron Olivier, journalier, laborer, d'Artigny 1
Caron Paul, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 113
Caron, Pentland & Stuart—*Sir A. P. Caron, Chs. A. Pentland, George G. Stuart & C. E. Brodie*—advocates, avocats, St Pierre 56. Telephone 110
Caron Pierre, charretier, carter, Demers 80
Caron Théodore, journalier, laborer, St Patrice 32
Caron Zéphirin, journalier, laborer, St Mathias 17
Carpenter John, road master, surv. des chemins, 3e rue Est 32, Hedleyville
☞Carpentier voir Charpentier
Carpentier Célestin, laitier, milkman, d'Aiguillon 264
Carpentier Charles Japhet, jnr, menuisier, joiner, Arago 25
Carpentier Gaspard, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame des Anges 186
Carpentier Japhet, snr, journalier, laborer, Arago 29
Carpentier Jean-Baptiste, corroyeur, currier, Sauvageau 173
Carpentier Joseph, snr, journalier, laborer, Montcalm 154
Carpentier Joseph, corroyeur, currier, Massue 136
Carpentier Louis, boucher, butcher, Halle Champlain étal 49, rés. St Olivier 242
Carpentier Louis, charpentier, carpenter, Richelieu 340
Carpentier Louis, journalier, laborer, de Jumonville 6
Carpentier Wilbrod, manchonnier, furrier, St Olivier 111
Carpentier Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Massue 138
Carpentier William, St Olivier 111
Carr Thomas, proprietor Mercantile Restaurant, propriétaire du Café Mercantile, Sault-au-Matelot 8, res. 23
Carrel Frank, printer, proprietor and editor of *The Daily Telegraph* and *Saturday Budget*, imprimeur, propriétaire-éditeur, Buade 21-23, Telephone 93—rooms over Quebec Bank, Fabrique Street
Carrier Adélard, commis-marchand, salesman, des Fossés 112
Carrier Adolphe J., tailleur en cuir, leather cutter, Jérôme 49
Carrier Emile, agent d'assurance, insurance agent, Franklin 41
Carrier Alfred, cordonnier, shoemaker, 1ère avenue 49, Stadacona
Carrier Emile D., agent Federal Life Assurance Co., St Pierre 95, rés. Ste Foye, Villa Victoria
Carrier Félix, charretier, carter, Richardson 7
Carrier George, commis vendeur de la maison Wm. Carrier. Villa Victoria, chemin Ste Foye
Carrier Hector, commis, clerk, Richelieu 35½
Carrier Honoré Léo, commis, clerk, du Roi 316
Carrier J. Emile, empl. du bureau de poste, post office clerk, Ste Ursule 46
Carrier Joseph, journalier, laborer, Latourelle r 86
Carrier Joseph, ingénieur C. P. R., engineer, du Pont 48
Carrier Joseph, peintre, painter, St Patrice 37
Carrier Joseph, commis-marchand, salesman, Dalhousie 41
Carrier Joseph, boucher, butcher, Halle Finlay 29, rés. Lévis
Carrier, Lainé & Cie, manufacturiers d'engins, etc., Commerciale 96, Lévis. Branche à Québec, P. Boissinot, gérant, St Joseph 265. Téléphone 2268—(Voir annonces à l'intérieur de chaque couvert)

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Carrier L. E. Auguste, de A. Carrier & Fils, Lévis, Avenue Ste Geneviève 33
Carrier Léon M., gérant de W. Carrier, Place Sans Bruit. Téléphone 2440
Carrier L. N., avocat, advocate, St Pierre 101, Telephone 357
Carrier Louis, boucher, butcher, Halle Finlay 27, rés. Lévis
Carrier Louis, garde-magasin, storeman, St Valier 259
Carrier Mlle Marie A., modiste, dressmaker, Richelieu 208
Carrier Mlle Eugénie, pension Ste Famille 17
Carrier Mme Joseph, Montcalm 87
Carrier Mme veuve Augustin, de la Chapelle 174
Carrier Mme veuve Simon, profess. de musique, music teacher, Richelieu 208
Carrier Napoléon, chauffeur, stoker, St Patrice 37
Carrier Onésime, batelier, boatman, Arago 285
Carrier Philippe, pension Ste Famille 17
Carrier P. W., marchand à commission, commission merchant, St Paul 50, rés. chemin Ste Foye
Carrier Victor J., caissier de la maison W. Carrier, cashier, Richelieu 43–45½
Carrier William, marchand de farine, grains et provisions, en gros; flour, grain and provisions, wholesale, Dalhousie 92 et 104–108, Téléphone 52—rés. Villa Victoria, chemin Ste Foye. Téléphone 2098
Carroll Mrs widow McGrath, Notre-Dame 32
Carroll Stephen, engine driver, ingénieur, des Fossés 29–31
Carroll Thomas, engineer, ingénieur, St Eustache 105
Carson Mrs James, Conroy 48
Carson Mrs. widow William, Garden 51
Carter Thomas, typographer, typographe, St Valier 278
Carter Wm. H., surveyor and warehouse keeper, Custom House, Mont Carmel 25
Carters' Stands—TELEPHONES: Opposite Parliament Buildings, 285; opposite Court House, 512; Basilica Square, 739; Montcalm Market, 803; Bridge street, 2127; Jacques-Cartier's place, 2187; 407 St John, 530; Boulevard Langelier, 2386
Cartoucherie du Gouvernement—Cartridge Factory—Major F. M. Gaudet, surint., Artillery Park, McMahon str. Téléphone 804
☞Cary see Carey
Casault Alphonse, charretier, driver, Octave 14
Casault Alphonse, bijoutier, jeweller, Richelieu 137
Casault Charles, huissier, bailiff, St Patrice 39
Casault Honoré, huissier, bailiff, St Patrice 39
Casault Joseph, commerçant, trader, Talon 8
Casault Jules, huissier, bailiff, St Patrice 39
Casault L. N., Sir, Chief Justice of the Superior Court, de Salaberry 9
Casault Mlle Antoinette, off Grande Allée 275
Casault Mme veuve Alphonse, Richelieu 137
Casault Mme veuve L. G., Garneau 30
Casault Mme veuve Philomène, Bayard 74
Casault Nazaire, maçon, mason, Latourelle 48
Casault Thomas, commis, clerk, St Patrice 49
Casey Daniel, laborer, journalier, Champlain 413
Casgrain abbé H. R., pension au Bon Pasteur, Lachevrotière 78
Casgrain C. Perrault, commis au dép. de l'aqueduc, corp. clerk, Scott 153
Casgrain Edmond, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, St Jean 51
Casgrain Mme Dr Edmond, dentiste, dentist, St Jean 51
Casgrain P. B., C. R., greffier de la Cour de Circuit et de Révision, clerk, Collins 4
Casgrain Révd., Hôpital-Général
Cashman Robert J., bread driver, porteur de pain, Richelieu 96
Casse François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 207
Casse Joseph, charpentier, carpenter, Charest 121
Casse Philéas, monteur, laster, Colomb 251

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Parlor Sets at all prices.

Cassidy Mrs widow John, Champlain 398
Cassidy Patrick, millwright, contre-maître, de la Couronne 67
Castonguay F., agent du Québec Central Railway, Ste Marguerite 44
Castonguay George, journalier, laborer, Bedard 109
Castonguay Odule, serrefrein, brakesman, des Fossés 28
Catara François, machiniste, machinist, Franklin 217
Catara Joseph, plâtrier, plasterer, de l'Eglise 27
Catellier Dr Laurent, médecin-chirurgien, physician and surgeon; médecin du bureau de santé, Dauphine 31. Téléphone 628
Catellier Mlle M. Obéline, coiffeuse, hairdresser, des Fossés 177
Catellier Mme veuve Ludger A., St Jean 256
Cathcart James, machinist, mécanicien, St Julia 31
Cathedral Church Hall, des Jardins 31
Cathedral Vestry, H. G. Judd, vestry clerk, Garden 23
Cattle Market, St Paul 373
Cauchon Alfred, cordonnier, shoemaker, Kirouac 102
Cauchon Charles, menuisier, joiner, Ste Cécile 193
Cauchon Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 191
Cauchon Etienne, charpentier, carpenter, 11e avenue Est 90, Hedleyville
Cauchon Henri, menuisier, joiner, Des Commissaires 157
Cauchon Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 364
Cauchon Joseph, boucher, butcher, Prince Edouard 221
Cauchon Louis, journalier, laborer, St Luc 36
Cauchon Magloire, menuisier, joiner, Richardson 298
Cauchon Mme veuve Alfred, Kirouac 102
Cauchon Mme veuve William, Kirouac 87
Cauchon Norbert, menuisier, joiner, de la Reine 390½
Cauchon Pierre, laitier, milkman, Morin 28
Cauchon Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 373
Cauchon Romain, douanier, locker, Ste Marguerite 82
Caufield Frank, painter, peintre, St Eustache 62
Caufield James J., laborer, journalier, St Julia 36
Caufield Mrs widow William, Champlain 705
Caufield Thomas, laborer, journalier, Champlain 388
☞ Cavanagh see Kavanagh
Caverhill & Kissock—*J. B. Caverhill & W. Kissock*—articles de modes, millinery—L. Goudreault, manager, gérant, St Joseph 72. Tel. 2020
Cayer Charles, journalier, laborer, Charest 152
Cayer Georges, ingénieur, engineer, Ste Marguerite 99
Cayer Mme veuve S., magasin de seconde mains, Blanchet coin Fleurie 41
Cayer Napoléon, conducteur d'engin, engine driver, des Commissaires 210
Cazes Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame des Anges 168
Cazes Joseph H., gardien de la paix, policeman, St François 238
☞ Cazeau voir Casault
Cedras Alphonse, charretier, carter, Ste Hélène 109
Cedras Mme veuve Thomas, de la Reine 384
☞ Cercles ou Associations littéraires, voir informations, page 70
Cercle de La Salle, Cook 6
Chabot A. F. A., conducteur de malles, mail conductor, I. C. R., St Jean 507
Chabot Alphonse, cordonnier, shoemaker, Hermine 140
Chabot Arthur, cordonnier, shoemaker, Arago r 118
Chabot & Drolet—*J. A. Chabot & J. A. Drolet*—épiciers et marchands de vins, liqueurs, etc., grocers, St Joseph 271. Tel. 2258
Chabot Edouard, sergent de police, sergeant of police, St Valier 927
Chabot Etienne, menuisier, joiner, Ste Madeleine 8
Chabot J. E., notaire, notary, Côte de la Montagne 72, rés. Bienville
Chabot Joseph, charretier, carter, Boisseau 187

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT

Téléphone: 375. - - - - - - - - 318-320, St-Jean.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Chabot Joseph, mécanicien, machinist, Colomb 89
Chabot Joseph A., épicier, marchand de vins et liqueurs, gros et détail, grocer, Déligny 7 coin Latourelle 94
Chabot Julien, propriétaire de bateaux, Dalhousie 46, rés. Lévis
Chabot L. G., relieur, bookbinder, Côte la Montagne 34, rés. d'Aiguillon 186
Chabot Marcel H., avocat, advocate, Richelieu 118½
Chabot Mlle Eulalie, modiste, dressmaker, d'Aiguillon 84
Chabot Mlle Laura, Côte Ste Geneviève 6
Chabot Mme veuve Jean, St Valier 683¾
Chabot Mme veuve Joseph, St Félix 11
Chabot Rémi, journalier, laborer, Boisseau 170
Chabot Thomas, commerçant de lard, pork dealer, Berthelot 18
Chalifour David, commis, clerk, 8e avenue Est 37, Hedleyville
Chalifour Joseph, manufacturier, manufacturer, 3e rue Est 149, Hedleyville
Chalifour Louis F., fondeur et finisseur en cuivre, plombier, etc., coppersmith, plumber and gas-fitter, des Fossés 6, rés. Ste Julie 55
Chalifour Mme Edouard, 3e rue Est 147, Hedleyville
Chalifour Napoléon, journalier, laborer, Ste Marguerite 191
Chalifour Onésime, manufacturier de formes et rubans à chaussures, moulins à scie et à planer; last manufacturer, Prince Edouard 126 coin de la Chapelle 180, Téléphone 2260—rés. du Roi 168
Chalmers Free Church (Presbyterian) St Ursule 76
Chaloner Percival P., agent spécial, The National Cash Register Co., Canada Registry Cap., Ltd., Carré Notre-Dame 10-12, rés. d'Aiguillon 26
Chaloult J. R., gérant de Clément & Clément, Ferland 12
Chaloult Louis P., avocat, advocate, Hamel 13
Chaloult Ph. V., de Malouin, Bedard & Dechêne, Ferlaud 13
Chamberland Arthur, journalier, laborer, St Roch r 71½
Chamberland Arthur, typographe, typographer, Franklin 53
Chamberland Charles, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin 227
Chamberland Charles, snr, cordonnier, shoemaker, Arago 342
Chamberland Cyrille, St Valier 954
Chamberland David, monteur, laster, Arago 300
Chamberland Elzéar, charpentier, carpenter, des Commissaires 93
Chamberland F. E., ferblantier, tinsmith, Sauvageau 100
Chamberland François-Xavier, gardien de nuit, night watchman, du Roi 343
Chamberland François-Xavier, de la Reine 274
Chamberland Hilarion, cordonnier, shoemaker, Latourelle 91
Chamberland J. Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Victoria r 150
Chamberland Joseph, journalier, laborer, Artillerie r 133
Chamberland Joseph, cordonnier, shoemaker, du Roi 447
Chamberland Joseph, jnr, pâtissier, pastry cook, des Commissaires 109
Chamberland Joseph, charretier, carter, Châteauguay 229
Chamberland Joseph, employé civil, civil service clerk, du Roi 343
Chamberland Léon, tailleur en cuir, leather cutter, Jérôme 27
Chamberland Mme Cyrille, confiseries, confectionery, St Joseph 27
Chamberland Mme L. F., maison de pension, boarding house, St Paul 119
Chamberland Mme veuve Charles, St François 250
Chamberland Mme veuve David, épicerie, grocery, Arago 282-284
Chamberland Mme veuve Joseph, de la Couronne r 16 et Fleurie 167
Chamberland Napoléon, tailleur, tailor, Franklin 154
Chamberland Octave, cordonnier, shoemaker, Montcalm 84
Chamberland Onésime, charpentier, carpenter, 2e rue 17, Stadacona
Chamberland Philéas, journalier, laborer, Arago 353
Chamberland Philéas, commis, clerk, Ste Marguerite 107½
Chamberland Siméon, de Lamontagne & Chamberland, Ancien Chantier 13
Chamberland Théodore, cordonnier, shoemaker, Dollard 134
Chambers E. J. C., student, étudiant, Grande Allée 274

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Chambers E. T. D., journalist, Grande Allée 274. Telephone 168
Chambers John E. A., journalier, laborer ,Grande Allée 274
Chambers Mrs widow, Champlain 70
Chambre d'Assemblée, Parlement, Grande Allée 64. Téléphone 204
Chambre de Commerce, N. Levasseur, secrétaire, St Paul 39
Champagne Aimé, commis-voyageur, commercial traveller, Alfred 11
Champagne A. C., Agent for the Royal Victoria Life Ins. Co., Union Bank Building, St Pierre 56, pension au Clarendon
Champion Charles P., agent for the Royal and Queen Insurance Companies and vice-consul for Monte-Video ; agent des compagnies d'assurance Royal et Queen et vice-consul pour Monte-Video, St Peter 66, Telephone 75—res. Grande Allée 107, Telephone 256
Champion Walter S., clerk at the Royal & Queen Ins. Co, St Peter 66, rés. Grande Allée 107
Chantal Alfred, journalier, laborer, du Roi 283
Chantal Arthur, cordonnier, shoemaker, Fleurie 104
Chantal Joseph, charcutier, sausagemaker, Nelson 56
Chantal Joseph, commerçant, trader, Alfred 33
Chantal Mlle Clara, couturière en fourrure, fur seamstress, des Prairies 133
Chantal Mme veuve Pierre, des Prairies 133
Chantal Pierre, boucher, butcher, salle J.-C., étal 37, rés. St Valier 565
Chapais honorable Thomas, C. L., rédacteur du, editor of *Le Courrier du Canada,* de la Fabrique 32, rés. St Louis 73. Téléphone 548
Chapel of Our Lady of Perpetual Help,Revd McCarthy, C.SS.R.,Champlain 481
Chapelin Mrs widow William, Ste Hélène 65
Chapelle St Vincent de Paul, Côte d'Abraham 56
Chaperon Samuel, d'Aiguillon 124
Chapleau Joseph, rentier, annuitant, 2e rue Est 70, Hedleyville
Chapman Mrs., boards St Anne 125
☞Charbonneau voir aussi Carbonneau
Charbonneau David, charretier, carter, Scott 72
Charbonneau J. A., peintre, painter, Scott 72
Charbonneau Louis, commerçant, trader, Franklin 208
Charest Désiré, pâtissier, pastry cook, St Joseph 420-424
Charest Elzéar, architecte ; ingénieur et directeur des travaux, dépt. des Travaux Publics ; engineer and director of works, Public Works Dept., Richelieu 54-56. Téléphone 632
Charest Eugène, tailleur, tailor ; confection d'habillement de toutes sortes ; coupe garantie, selon la dernière mode, St Jean 147, rés. Richelieu 142
Charest J. D. & Cie—*Jos. D. Charest & Modeste Boutin*—selliers, du Pont 185
Charest Joseph, sellier, saddler, du Pont 107-109, Téléphone 2225—rés. St François 130
Charest Joseph D., de J. D. Charest & Cie, du Pont 185
Charest N. A., sellier, saddler, du Roi 429
Charest Pierre, charretier, carter, Sutherland 10
Charland Jacques, charpentier, carpenter, Boisseau 133
Charland Joseph, cordonnier, shoemaker, Richelieu 270
Charland Joseph, employé à la cartoucherie, Ste Marguerite 213-215
Charland Joseph, commerçant, trader, halle Finlay 28, res. Richelieu 370
Charland Liguori, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 119
Charland Thomas, jnr, charretier, carter, St Olivier 243
Charland Thomas, snr, charretier, carter, St Olivier r 260
Charlebois A. A., propriétaire et gérant de l'Académie de musique, proprietor and manager of the Academy of Music, St Louis 37, Telephone 82—res. Grande Allée 301, Telephone 479

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Charlebois & Chauveau—*Jean A. Charlebois & Alexandre Chauveau, jnr*—notaires, notaries, St Pierre 56. Téléphone 386
Charlebois J. Alphonse, constructeur et entrepreneur, builder and contractor, rés. Grande Allée 301. Telephone 479
Charlebois Jean A., de Charlebois & Chauveau ; notaire et agent d'immeubles ; commissaire pour recevoir les affidavits dans la Province de Québec devant servir dans la province du Manitoba et aussi pour la Cour Suprême et la Cour de l'Echiquier ; agence des révdes Dames Ursulines. Notary, land agent and conveyancer; Ursulines ladies agency, St Pierre 56, Téléphone 386—rés. Grande Allée 111, Tél. 689
Charleson J. D., clerk at City Hall, Ste Anne 57
Charleyer & Cie, F.-X. Couture, représentant ; importateurs de soieries, etc., silk importers, St Joseph 111
Charlton Mrs J. B., Ste Angèle 25
Charon Auguste, menuisier, joiner, Morin 119
Charon capt. Z., Garneau 28
Charoni Dominique, ice cream, Fleurie 147
Charoni Joseph, statuaire, statuary and confectionery, halle J.-C., stalls 57-63-64, Fleurie 157
☞Charpentier voir Carpentier
Charpentier Mme veuve Louis, St Joseph 348
Charrier Joseph, barbier, barber, Duquesne 5
Chartier Mlle E., professeur de musique, music teacher, St Jean 353
Chartier Mme veuve A. Télesphore, St Jean 353
Chartrain Eugène, hôtel, hotel-keeper, du Pont 74, rés. des Fossés 132
Chartrain John, charretier, carter, Fleurie 128
Chartrain P. A., courtier de douane, custom house broker, St Paul 50
Chartrand Zéphirin, mécanicien, machinist, Colomb 246
Chartré Charles, charretier, carter, Kirouac 21
Chartré Charles, avocat et empl. serv. civil, civil service clerk, St Joseph 255
Chartré Ernest, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 266
Chartré Ferdinand, St Jean 173
Chartré François, mécanicien, machinist, Carillon 84
Chartré François-Xavier, contre-maître, foreman, O'Connell 48
Chartré J. A., ferblantier, plombier, tinsmith-plumber, d'Aiguillon 7
Chartré Jean, boucher, butcher, du Roi 277
Chartré L. Elzéar, employé civil, civil service clerk, de la Reine 102
Chartré Mlle E., modiste, dressmaker, de la Reine 102
Chartré Mlle Valéra, modiste, dressmaker, Massue 66
Chartré Mlles Emélie et Léa, St Jean 173
Chartré Mme Jean, de la Reine 96
Chartré Napoléon, gardien de la paix, policeman, Massue 66
Chartré Pierre, mécanicien, machinist, St Valier 1018
Chartré Pierre, encadreur, frame maker, Colomb 149
Chassé Honoré, avocat, advocate, propriétaire de l'Imprimerie de l'*Avant-Garde*, Sault au-Matelot 4, Tel. 664—rés. Artillerie 64
Chassé T. N., marchand de farine, grains, provisions, etc., et de l'agence de St Roch de la Canada Life, St Paul 50, Tél. 639—rés. des Fossés 150
Château Bel-Air, Edwin Fraser, propriétaire, Ste Pétronille, I. d'Orléans
Château Frontenac, J. A. Béliveau, manager, gérant, St Louis corner des Carrières. Téléphone 406
Châteauvert Alexandre, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 375
Châteauvert & Cantin—*Geo. Châteauvert & Victor Cantin*—horlogers, bijoutiers et graveurs ; jewellers, engravers and watchmakers, St Jean 186. Téléphone 892
Châteauvert France, menuisier, joiner, St Dominique 13
Châteauvert George, de Châteauvert & Cantin, St Gabriel 17½

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Châteauvert George P., notaire, agent d'immeubles et commissaire de la Cour Supérieure; manager of the Union Mutual Life Ins. Co. of Portland, Maine, notary, real estate agent and commissioner for Superior Court, St Jean 377

Châteauvert Joseph, hôtelier, hotel-keeper, St Paul 341

Châteauvert Onésime, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 375

Châteauvert Pierre, commis, clerk, St Valier 86

Châteauvert Victor, de J. B. Renaud & Cie, St Jean 375, Téléphone 391, rés. d'été, chemin Ste Foye, Téléphone 2310

Châtigny Mlle, pension St Paul 119

Châtigny Pierre, agent d'assurance, insurance agent, Lévis 10

Chaumette Charles, porteur de pain, bread driver, Dorchester 167

Chaumette Edouard, machiniste, engine driver, des Commissaires 200

Chaumette J. A., commis, clerk, des Fossés 173

Chaumette Mme E. Norbert, des Fossés 173

Chaumette Philéas, charretier, carter, Dorchester 167

Chauveau Alex., jnr, de Charlebois & Chauveau, notaire, notary, St Louis 70

Chauveau hon. Alexandre, C. R., J. P., professeur de droit criminel à l'Université Laval ; juge des Sessions, judge of the Sessions, St Louis 12, Téléphone 207—rés. St Louis 70, Téléphone 224

Chavanel Israël, St Jean 570

Chavanel Mme François-Xavier, St Jean 570

Chavanel Octave, cordonnier, shoemaker, Morin 62

Chayer Mlle Ozite, couturière, dressmaker, des Commissaires 28

Cheevers James, laborer, journalier, Champlain 546

Cheevers Michael, laborer, journalier, Champlain 317

Chenelle Mme veuve Joseph, garde-malade, sick nurse, St Olivier 155½

Chénier Napoléon, employé G. N. W. Telegraph Co., Fleurie 28

Chevalier Alphonse, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 21

Chevalier Jean, journalier, laborer, Champlain 706

Chevalier Jean-Baptiste Alfred, comptable, accountant, du Roi 192

Chevalier Joseph, plâtrier, plasterer, Avenue Renaud 44

Chevalier Joseph, journalier, laborer, Champlain 661

Chevalier Louis, pâtissier, pastry cook, Kirouac 206

Chevalier Mme veuve Pierre, Kirouac 80

Chevalier Mme veuve Théophile, Parke 16

Chevalier Thomas, batelier, boatman, Champlain 845

Chevaliers du Travail, salles : Halle Hontcalm et St Joseph 250

Chevrette Arthur, bourreur, upholsterer, Franklin 5

Chevrette Elzéar, cordonnier, shoemaker, Smith r 45

Chevrette François, bourreur, upholsterer, Massue 214

Chevrette Hector, pompier, fireman, Massue 260

Chevrette Louis, typographe, typographer, Franklin 7

Chevrette Louis, agent d'assurance, insurance agent, Franklin 7

Chevrier Révd Odilon, O. M. I., Massue 15

Chien d'Or (The Old Historical) Restaurant and Hotel, B. C. Pelton, prop. Meals at any hour, Buade 8–10 and Mountain Hill 2. Téléphone 74

Chien d'Or Curiosity Shop, Buade 12

Childs E. J., de W. H. Childs & Son, St Valier 344

Childs W. H., of W. H. Childs & Son, St Valier 344

Childs W. H. & Son, bakers, boulangers, office and bakery, St Valier 340. Téléphone 2163

Chinic Eugène, de la Compagnie Chinic, d'Auteuil 73

Chinic Hardware & Co., (The)—Directors: *Edwin Jones, William Shaw, H. Edmond Dupré, Geo. T. Davie, E. Winceslas Méthot.* Eugène Chinic, asst. manager. Hardware Merchants, wholesale and retail, corner St Peter and Mountain Hill. Telephone 48. Retail branch store : Fabrique 28, Upper Town

JAMES PERRY, { Parlor and Library Desks and Book Cases.

323, St. Paul street, Quebec.

Chinic Mme veuve Eugène, Haldimand 8. Téléphone 612
Chollet Louis, jardinier, gardner, Spencer Wood
Chouinard Alph., St Pierre 28
Chouinard Arthur, brasseur, brewer, de la Couronne 42-44
Chouinard Camille, agent, St Félix 19
Chouinard Charles, menuisier, joiner, de la Reine 349
Chouinard Damase, peintre, painter, Grant 151
Chouinard E., avocat, advocate, St Pierre 4
Chouinard Edmond, jnr, commis-marchand, salesman, St Olivier 174½
Chouinard Edmond, snr, plombier, plumber, St Olivier 174½
Chouinard Elzéar, employé à la Cour, Court House emp., Bayard 201
Chouinard Ephrem, commis-marchand, salesman; rédacteur de la *Semaine Commerciale*, Côte de la Montagne 64-66
Chouinard Ernest E., rédacteur au journal *Le Soleil*, Ste Famille 17½
Chouinard François-Xavier, tailleur, tailor, de la Reine 418
Chouinard H. J. J. B., avocat et greffier de la cité, advocate and city clerk, Ste Ursule 15. Téléphone 834
Chouinard Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 82
Chouinard Jos. H., agent de Masson & St Germain, Boulevard Langelier 58
Chouinard Mathias, de Pelletier & Chouinard, Hôtel-de-Ville, rés. Ste Famille 7
Chouinard Mlles Célina et Joséphine, modistes, dressmakers, Grant 151
Chouinard Mme veuve Marc, Richelieu 98
Chouinard N., ancien épicier, de la Reine 120
Chouinard Octave, cordonnier, shoemaker, Durochers 134
Chouinard Pierre, bois de chauffage, fire wood, Notre-Dame des Anges 103
Chounard Raoul, commis, clerk, Richardson 324
Chouinard T. O., surveillant des chemins, road inspector, de Salaberry 16
Chouinard Victor, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 99
Chrétien Charles, ébéniste, cabinetmaker, Grant 149
Chrétien François, cocher, coachman, Artillerie 100
Chrétien George, épicier, grocer, Bayard 161 coin Kirouac 129
Chrétien Jean-Baptiste, charretier, carter, St Mathias 9
Chrétien Joseph, journalier, laborer, Citadel Hill
Chrétien Joseph, commis, clerk, Colomb 315
Chrétien Joseph, plombier, plumber, Lalemant 37
Chrétien Louis, journalier, laborer, Colomb 167
Chrétien Mlle Anna, Morin 77
Chrétien Pierre, épicier, grocer, Colomb 313-315 coin Bayard 169
Chrétien Zébulon, typographe, typographer, Parent 36
Christian Brothers Commercial Academy, Revd Bro. André, director, Cook 4 (see page 57)
Chronicle Printing Co., proprietor of *The Morning Chronicle*—H. Wallis, managing-director, directeur gérant, Mountain Hill 115. Tél. 45
☞Churches, see page 81
Cimetière Belmont, chemin St Foye. Téléphone 2306
Cimetière St Charles, chemin de Lorette. Téléphone 2005
Cimetière St Sauveur, chemin de Lorette. Téléphone 2004
Cimon Alfred, journalier, laborer, de la Chapelle 175
Cimon Elzéar, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 80
Cimon Elzéar, snr, menuisier, joiner, Napoléon 80
Cimon Hubert, avocat, advocate, St Pierre 75, rés. d'Aiguillon 112½
Cimon Ludger, menuisier, joiner, Alfred 46
Cimon Mme veuve F., modiste, milliner, Artillerie 22
Cimon Mrs Peter, St Nicolas 14
Cinq-Mars Bélarmin, boucher, butcher, halle J.-C., étal 40, rés. de la Reine 299½
Cinq-Mars Dr Jos., méd. et chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 121

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT

Telephone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Cinq-Mars E. E., correspondant de *La Presse*, Jupiter 10. Téléphone 851
Cinq-Mars Emilien, ferblantier, tinsmith, St Olivier 101
Cinq-Mars François, journalier, laborer, St Ignace 55
Cinq-Mars Mme veuve Charles, pension Ste Ane 34
Cinq-Mars Mme veuve Eusèbe, modiste, dressmaker, St Olivier 101
Circuit Court, P. B. Casgrain, greffier, clerk, Court House, St Louis 12
City Corporation, H. J. J. B. Chouinard, greffier, city clerk; C. J. L. Lafrance, trésorier, treasurer. Téléphone 230
City Engineer Office, Garden street
City Express, John O'Donnell, prop., Ste Angèle 26. Telephone 989
Civic Hospital, des Prairies 18. Telephone 2107
Clairmont Alfred, charretier, carter, St Gabriel 22
Clairmont Alfred, journalier, laborer, Champlain 42
Clairmont Alphonse, batelier, boatman, Champlain 738
Clairmont Arthur, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson 249
Clairon d'Or Restaurant, N. Morin, propriétaire, Garneau 44. Tel. 721
Claisse Napoléon, commerçant, trader, St Valier 749
Claisse Philippe, barbier, barber, Parent 32
Clapham Mrs J. Greaves, St Ann 24. Telephone 802
Clapin Mme veuve Joseph, St Valier 837
Clarendon Hotel, Mme M. J. Pelletier, propriétaire; Jos. Légaré, gérant; coin Ste Anne et des Desjardins (vis-à-vis le nouvel Hôtel-de-Ville). Téléphone 61
Clark A., gardener, jardinier, St Amable 89
Clark Dr Ed. A., médecin chirurgien, physician surgeon, St François 174
Clark Ed., épicier, grocer; vins, liqueurs, etc.; wines, liquors, etc., du Pont 79½–81. Téléphone 2120
Clark I. A. P., brewer at Amyot & Gauvin, brasseur, Ste Angèle 7
Clark Mme veuve Albert, couturière, seamstress, du Roi 282
Clark Samuel, bookkeeper, teneur de livres, Maple Avenue, East side
Claveau Napoléon, journalier, laborer, St Germain 141
Clavet Adjutor, commerçant de lard, pork dealer, d'Aiguillon 227
Clavet Arthur, charretier, carter, St François 17
Clavet Augustin, laitier, milkman, Colomb 309
Clavet Emmanuel, employé service civil, civil service clerk, St Anselme 54
Clavet Eugène P., ingénieur, engineer, St Valier 303
Clavet François-Xavier, peintre, painter, du Roi 470
Clavet Gédéon, charretier, carter, du Pont 187
Clavet Joseph, peintre, painter, Bedard 101
Clavet Joseph, commerçant de fruits, fruit dealer, St Réal 27
Clavet Joseph, corroyeur, currier, Colomb 260
Clavet Napoléon, marchand second main, second hand store, Kirouac 43
Clavet Odilon, charretier, carter, Colomb 224
Clavet Onésime, charretier, carter, du Roi 40-42
Clavet Wilfrid, charretier, carter, St François 15
Clavet William, boucher, butcher, St Olivier 352
Clavet William, charretier, carter, St Ignace 43
Clear Michael, conductor Q. & L. St. J. Ry., cond., 2e rue Est 57, Hedleyville
Cleary Miss Mary, des Anges 6
Clément Alfred, mécanicien, machinist, de Salaberry 2
Clément & Clément—*Alexandre et Joseph Clément*, de Montréal,—J. R. Chaloult, gérant—importateurs et manufacturiers de clavigraphes, etc, St Pierre 69. Tel. 522
Clément Edgar, de Clément, Samson & Cronk, St François 137½
Clément Edouard, journalier, laborer, Langevin 13
Clément F.-X. M., corroyeur et marchand de cuir, currier, etc, Arago 175-179

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Clément, Samson & Cronk—*Edgar Clément, Etienne Samson & Sam Cronk*—fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Valier 945
Clérioult Victor, hussier, bailiff, Hermine 10
Clerk of the Peace—Greffier de la Paix—L. Brunet, clerk, greffier, Court House, St Louis 12. Telephone 465
Cliche François, de "A la Mode", Boulevard Langelier 149
Cliche François, épicier, grocer, 4e rue 47, Stadacona
Cliche Mlle, fabricants de chaussons, Prince Edouard 287½
Cliche Mme veuve Michel, St Valier 912-914
Cliff Revd G. I., pastor Baptist Church, boards St Ann 109
Clifford James, custom house officer, employé à la douane, des Prairies 88
Clint A. E., fire wood merchant, bois de chauffage, Louise Embankment, res. Cliff View Place 4½
Clint J. H., lumber and commission merchant, marchand de bois et à commission, St Paul 280-282 and St André 196, Tel. 801; res. d'Auteuil 89
Clint William, insurance manufacturer's and general agent, St Peter 118, res. d'Auteuil 89
Clouet Philippe, épicier, grocer, Dorchester 156-158
Clouet P. O., commis, clerk, Notre-Dame des Anges 133
Cloutier Alfred, entrepreneur pompes funèbres, undertaker, d'Aiguillon 178-180. Telephone 402
Cloutier Alfred, avocat, advocate, St Louis 23, rés. St Olivier 148
Cloutier Alfred, journalier, laborer, Laberge 13
Cloutier Alfred, journalier, laborer, du Pont 196
Cloutier Anthime, charretier, carter, Drolet 16
Cloutier Arsène, plâtrier, plasterer, Parent 11
Cloutier Arthur, commis, clerk, Signaï 37
Cloutier Charles, conducteur, conductor C. P. R., du Pont 38
Cloutier Charles, jnr, gérant de la maison P. G. Bussière & Cie, trésorier, de l'Union St Joseph de St Jean-Baptiste, St Jean 521
Cloutier Charles, snr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, rés. Sutherland 45. Téléphone 402
Cloutier E., marchand de peaux et de cuirs, hide and leather merchant, St Valier 445, rés. Arago 209
Cloutier Edgar, teneur de livres, book-keeper, pension St Jean 256
Cloutier Etienne, hôtel, St Paul 335, rés. Henderson 48
Cloutier Félix, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 235
Cloutier François, journalier, laborer, Fleurie 198
Cloutier George, hôtelier, hotelkeeper, Notre-Dame des Anges 31-35
Cloutier George, cordonnier, shoemaker, de la Reine 341
Cloutier Hippolyte, commerçant, trader, de la Reine 82
Cloutier Homère, épicier, grocer, Victoria 17-19
Cloutier J. Albert, comptable, accountant, des Fossés 109
Cloutier Jean, pressier, pressman, Lalemant 8
Cloutier Jean-Baptiste, ancien professeur à l'école Normale, St Olivier 148
Cloutier Joseph, propriétaire, Blanchard Hotel, Notre Dame square 2-3-5
Cloutier Joseph V., journalier, laborer, du Roi 58
Cloutier Jules, secrétaire financier du Cercle Laval No 21, Alliance Nationale; de la succ. St Jean-Bte No 6, C. M. B. A.; de la cour St Roch No 110, C. O. F.; professeur, teacher, classes St Joseph 261, rés. St Simon 1
Cloutier Léon, journalier, laborer, St Michel 22
Cloutier Louis, journalier, laborer, St Dominique 129
Cloutier Lucien, ingénieur, engineer, Charest 87
Cloutier Mlle Adèle, Berthelot 14
Cloutier Mme Joseph, Arago 78

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Cloutier Mme veuve Célestin, de la Reine r 131
Cloutier Mme veuve Edouard, Victoria 17
Cloutier Mme veuve François-Xavier, Dollard 46
Cloutier Mme veuve Narcisse, Lévis 11
Cloutier Napoléon, journalier, laborer, Drolet 8
Cloutier Napoléon, journalier, laborer, de la Reine 182
Cloutier Narcisse, commerçant, trader, St Paul 419, rés. du Pont 59
Cloutier Narcisse, barbier, barber, St Valier 673-675, rés. Signaï 31
Cloutier Onésime, cordonnier, shoemaker, du Pont 158-160
Cloutier Pierre, menuisier, joiner, Victoria 177
Cloutier Pierre, forgeron, blacksmith, des Commissaires 156
Cloutier révd C., aumônier, Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus, St Valier 1024
Cloutier Winceslas, épicier, grocer, de la Reine 162
☞ Clubs, voir (see) page 54
Club de la Garnison, capt. C. J. Dunn, secrétaire-trésorier, St Louis 97. Téléphone 220
Club de Quilles et de Billard de Québec, Collins 8
Club des Marchands, Joseph Picard, gérant, manager, de la Couronne 62-64, des Fossés 271. Téléphone 2182
Club St Valier (salles), St Valier 942
Club Vendôme, Michel Côté, gérant, St Joseph 37-39½. Téléphone 2213
Clusiau Etienne, charpentier, carpenter, Parent 118
Clusiau Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Parent 57
Clusiau Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 298
Clusiau Jules, cordonnier, shoemaker, Hermine 50
Clyne Andrew, ship laborer, journalier de navires, d'Artigny 5
C. M. B. A.—Succursale St Roch, No. 57, St Joseph 261; succursale St Jean-Baptiste No. 110, d'Aiguillon 205: succursale St Sauveur, No. 110, Victoria 27; succursale St Patrick, 103 Ste Anne 119-123 (voir page 50)
Coady Michael, laborer, journalier, Champlain 368
Coakly Mrs. widow Edward, Champlain 419
Cochrane John, St Michael 62
Cochrane Miss Mary, trained sick nurse, garde-malade diplômée, St Valier 80
Cochrane Mrs E., des Prairies 46
C. O. F.—(voir page 51)
Coffin T. C., Manager of the Quebec Bank, St Peter 110, res. Grande Allée 137
Cohen F., merchant, marchand de hardes faites, St Valier 781, res. 805
Cohen Julius, caretaker synagogue, des Fossés r 20
Coleman George, machinist, machiniste, côte d'Abraham 89
Coleman George, mason, maçon, St Joachim 63
Coleman J., Inland Revenue Dept, Conroy 55
Coleman John, policeman, gardien de la paix, Lachevrotière 37
Coleman Joseph M., typographer, Scott 26
Coleman Maurice W., grocer; tea and wine, specialist; constantly on hand fresh made winter creamy butter; épicier, du Pont 98
Coleman Michael, du Pont 98
Coleman Mrs widow Thomas, St Eustache 104
Coleman Thomas, machinist, mécanicien, d'Aiguillon 77
Colfer Mrs G. W., St Stanislas 9
Colin André, barbier, barber, St Félix 24
Colin Edouard, plombier, plumber, St Félix 24
Colin Jérôme, contre-maitre, foreman, St Félix 24
Colin Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville r 27
Colin Joseph, menuisier, joiner, Morin 96
Colin Joseph, ferblantier plombier, tinsmith, St Valier 236
Colin Joseph, journalier, laborer, de la Reine 200
Colin Servule, limeur de scie, saw filer, St Joseph 366, rés. St Anselme 50
Colin Wilfrid, charretier, carter, de la Couronne 179

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Collard Mme veuve André, St Joachim 67
☞Collèges, couvents et écoles, voir informations, page 55
Collet dit Picard Jean-Baptiste, commerçant, trader, St Valier (prolongement)
Colley Arthur W., custom house broker, courtier de douane, Lachevrotière 85
Collier James M., bookkeeper, teneur de livres, d'Artigny 2
Collins Misses (the) M. and H., St John 105
Colomb Ambroise, chief clerk G. T. R., de la Couronne 175
Colston Amos J., accountant, comptable, Ste Famille 4
Colton Mrs. Martin, Richardson 226
Colvin & Co, grain and feed store, grains et provisions, St Jean 213
Comeau Mme Isaïe, institutrice, teacher, Arago r 83
Commercial Restaurant, Théophile Paquet, prop., Henderson 44
Commercial Restaurant, L. A. Boisvert, propriétaire, St Pierre 136
Commercial Union Assurance Co., W. E. Meiklejohn, agent, St James 20
Commission du Havre, James Woods, secrétaire, Dalhousie 128. Telep. 7
☞Compagnies publiques, voir page 75
Compagnie Chinic — Directeurs : *Edwin Jones, William Shaw, H. Edmond Dupré, Geo. T. Davie* et *E. W. Méthot.* Eugène Chinic, gérant adjoint. Marchands quincailliers, gros et détail, coin Côte de la Montagne et St Pierre. Téléphone 48. Maison de détail : de la Fabrique 28
Compagnie d'Assurance de Québec — *fondée en* 1818, *incorporée en* 1829—W. W. Welch, secrétaire, St Pierre 81. Téléphone 92
Compagnie de Brasserie de Beauport, Beauport. Téléphone 2362. P. J. Montreuil, gérant, (rés St Joseph 33½), St Paul 277. Téléphone 545
Compagnie de Navigation du Richelieu & Ontario, L. H. Myrand, agent, Dalhousie coin côte de la Montagne. Téléphone 19
Compagnie d'Exposition de Québec, P. T. Légaré, secr.-trésorier, St Paul 275
Compagnie d'Imprimerie Commerciale, Jos Mercier, jnr, gérant, manager, Côte de la Montagne 109
Compagnie du Chemin de Fer de Québec et du Lac St Jean, J. J. Scott, scr. manager, secrét.-gérant, St André 160. Téléphone 11
Compagnie du Gaz de Québec, D. H. Geggie, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2. Téléphone 268
Compagnie du Pont de Québec, Ul. Barthe, secrétaire, St Pierre 139
Compagnie Ostréicole de Québec, Victor Vannier, sec.-gérant, St Joseph 135
Confederation Life Association of Toronto, J. G. Bruneau, agent, St Peter 65
Congrégation de St Roch, coin St Joseph, Caron et St François
Connolly Edward, shoemaker, cordonnier, St Patrick 55
Connolly Joseph, emp. Quebec District Railway, Bedard r 71
Connolly Miss Margaret, St Valier prolongement
Connolly Patrick, laborer, journalier, O'Connell 12
Connolly Stephens, lumber merchant, marchand de bois, Ste Famille 18
Connors John, farmer, cultivateur, St Valier 1128
Connors Patrick, laborer, journalier, Champlain 277
Conroy Mrs. Thomas, Bagot 72
Conroy Mrs. widow John, Champlain 283
Conseillers François-Xavier, couvreur, roofer, Demers 19-21
Conseillers Gaudias, tailleur en cuir, leather cutter, Dollard 76
Conseillers Mme Jean F., Demers 15
Conseillers Paul, couvreur, roofer, Kirouac 25
Consigny François-X., mécanicien, machiniste, Notre-Dame des Anges 120
Consigny Mme veuve Arsène, Ste Marguerite 166
Consigny Mme veuve Nicolas, Hospice St Antoine

JAMES PERRY, { Children's carriages at lowest prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Consigny Nicolas, fabricant de machines pour chaussures; machinist, St Joseph 304, Téléphone 2074—rés. St François 311

Constantin Ed. & Fils—*Edouard & N. E. Constantin*—marchands de nouveautés ; marchandises de fantaisie. Spécialité pour dames et messieurs. Aussi un tailleur d'expérience attaché à l'établissement. Dry goods, gent's furnishing, etc., St Jean 10. Telephone 934

Constantin Edouard, de Ed. Constantin & Fils, Scott 2-4

Constantin Mme Jean-Baptiste, Fleurie 198

Constantin N. E., de Ed. Constantin & Fils, St Jean 278

☞Consuls, see page 59

Consulat de la République Argentine, J. A. Maguire, consul

" de Norvège, W. A. Schwartz, Mont Carmel 29

" d'Espagne, Pedro Solis, consul, Mont Carmel 20

" de Suède W. A. Schwartz, Mont Carmel 29

" du Brésil, Major N. LeVasseur, vice-consul, Sault-au-Matelot 17

" du Chili, Chevalier Ovidio Fréchette, consul, Donnacona 12

" du Guatemala, Major N. Levasseur, consul, Sault-au-Matelot 17

" général de Belgique, A. C. Joseph, vice-consul, St Paul 173

" général de France, M. Kleczkowski, consul général, Montréal

" général des Etats-Unis, Wm. W. Henry, consul, Ste Ursule 66

Contant William, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 57

☞Convents, Colleges and Schools (see page 55)

Convey Augustine, grocer, épicier, Sault-au-Matelot 95-97

Convey Miss Agnes, Ferland 22

Convey Mrs widow William, St Paul 65 and Sous-le-Cap 49

Conway Edmund, road master, surveillant de chemin de fer, des Prairies 87

Conway James, butcher, boucher, St Valier 179

Conway John, butcher, boucher, Champlain Hall, stall 4, rés. St Valier 180

Conway Michael, trader, commerçant, St François 101

Conway Thomas, St Augustin 148

Cook Archibald H., Alderman for St Louis Ward, of W. & A. H. Cook, St Peter 61, res. d'Auteuil 91. Telephone 233

Cook George, jnr, typographe, typographer, Hermine 51

Cook George, snr, gunsmith, armurier, du Pont r 175

Cook Michel, cordonnier, shoemaker, Victoria 13

Cook Patrick, jnr, cordonnier, shoemaker, Victoria 13

Cook Patrick, snr, gunsmith, armurier, Victoria 13

Cook Mrs. widow John Y., boards Ste Anne 125

Cook W. & A. H.—*W. Cook, Archd H. Cook, Archd Laurie & Fergus Murphy*—advocates, avocats, St Peter 61. Telephone 932

Cook William, of W. & A. H. Cook, Ste Foye road. Telephone 2326

Cook William, mécanicien, machinist, Kirouac 42

Coolican Fred, insurance clerk, commis, Ste Famille 9½

Coolican F. S., insurance clerk, commis d'assurance, Ste Famille 9½

Coolican Mrs. widow James, Ste Angèle 25

Coolican Thomas, accountant, comptable, Ste Famille 9½

Coombe Isaac, clerk, commis, Côte Ste Geneviève 52

Cooper Archibald, carriage agent, agent pour voitures, St Eustache 100

Cooper Arthur, clerk, commis, St John 302

Cooper A. W., bookkeeper, teneur de livres, St John 373

Cooper F. J., fireman, chauffeur, (basement) Post Office

Cooper John, laborer, journalier, Artillery 18

Cooper Mrs widow W., St Joachim 64

Cooper Thomas, motorman, garde-moteur, Artillery 50

Cooper Thomas, waiter, garçon de table, St Michael 62

Cooper Thomas W., salesman, commis-marchand, St John 302

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone : 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Cooper William, laborer, journalier, Champlain 16
Cooper William, carter, charretier, St Michael 57
Coote Dr P., Oculist. Ex Resident House-Surgeon National Eye and Ear Infirmary, Dublin. Member British Medical Association. Member Ophthalmological Society of England, St Ann 73. Telephone 460
Copeman C., painter, peintre, St Joachim 56
Copeman George, bread driver, porteur de pain, Scott 27
Copeman James, house sign and fresco painter and general decorative artist ; importer of domestic and fine wall papers, peintre décorateur, Palace 52-54. Telephone 893
Copeman James, confectioner, confiseur, St Joachim 58
Copeman John, bread driver, porteur de pain, Artillery 107
Corbin W. A., pompier, fireman, St Simon 13
Corcoran James, motorman, garde-moteur, Richelieu 244
Corcoran Thomas, shoemaker, cordonnier, Latourelle 36
Corcoran William, carter, charretier, St Michael 61
Cordollaz Camille, restaurant, de la Couronne 86, rés. St François 226
Cormier Alexandre, journalier, laborer, Boisseau 5
Cormier Alcide, conducteur Q. D. Ry, Boisseau 5
Cormier Damase, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 34
Cormier Edmond, journalier, laborer, St Paul 135
Cormier Elzéar, journalier, laborer, Sous-le-Cap 27
Cormier Elzéar, navigateur, sailor, Ramsay 19
Cormier Henri, navigateur, sailor, Boisseau 5
Cormier Johnny, navigateur, sailor, St. Valier 78
Corne Miss Rosanna, de la Reine 11
Coroner A. G. Belleau, M. D., Grande Allée 51, Téléphone 999 ; J. A. Garneau, M. D., député-coroner, de l'Eglise 74-72. Téléphone 2174
Corporation de Quebec, Hon. S. N. Parent, maire ; H. J. J. B. Chouinard, greffier. Téléphone 230
Corporation des Arpenteurs-Géomètres de la province de Québec, Grande Allée 64. (Voir page 78)
Corporation des Pilotes, F. X. Dion, secrétaire-trésorier, Sous-le-Fort 2
Corrigan Miss Catherine, St Augustin 112
Corrigan Patrick, laborer, journalier, Champlain 408
Corriveau Apollinaire, avocat, commissaire de la Cour Supérieure, advocate and commissioner of the Superior Court, St Pierre 91, rés. St Valier 632
Corriveau Edgar, conducteur Q. D. R., Richelieu 309
Corriveau Edmond, comptable, accountant, pension du Pont 6
Corriveau Eugène, horloger, watchmaker, St Valier 564
Corriveau Firmin, menuisier, joiner, de la Reine 85
Corriveau Georges, facteur, letter carrier, Aqueduc 5
Corriveau Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 43
Corriveau Joseph, menuisier, joiner, St Valier 673
Corriveau Joseph, commis-marchand, salesman, Avenue Taschereau 78
Corriveau M., journalier, laborer, Richelieu 248
Corriveau Mme Arsène, Napoléon 100
Corriveau Mme veuve, Ste Marguerite 223
Corriveau Mme veuve, St Réal 37
Corriveau Mme veuve Magloire, Côte d'Abraham 49
Corriveau Narcisse, charretier, carter, Napoléon 114
Corriveau Pascal, écuries de louage, livery stables, Châteauguay 16
Corriveau Philéas A., avocat, advocate, et commissaire de la Cour Supérieure, Hotel de Ville, rés. St Valier 764
Corriveau Théophile, pilote, pilot, St Valier 812
Corriveau Théophile, plâtrier, plasterer, St Valier 564
Corticelli Silk Co, (Ltd)—J. C. Wright, representing, St Joseph 187

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Cosgrove John, carter, charretier, Artillery 145
Cosgrove John, porter G. T. R., employé au G. T. R., Conroy 25
Costin Angus, sergeant, R. C. A., St Patrick 12
Costolow Adélard, commis-marchand, salesman, St Olivier 181
Costolow George, entrepreneur menuisier, master joiner, St Olivier 181
Costolow Michael, carter, charretier, St Julia 34
Costolow Mrs widow Michael, Artillery 19
Côté Abraham, charretier, carter, St Valier 611
Côté Achille, du Syndicat de Québec, St Olivier 172. Téléphone 930
Côté A. & Cie, Augustin Côté, imprimeurs, printers, du Fort 8
Côté Adélard, saucissier, sausagemaker, de Villiers 23 et St Ambroise 39
Côté Albert révérend, curé de St Charles de Limoilou, 8e avenue Est 54, Hedleyville
Côté Alexandre, commis, clerk, Latourelle 88
Côté Alexandre, cordonnier, shoemaker, avenue Renaud 75
Côté Alexandre, messager, messenger, Ste Marie 25
Côté Alfred, contre-maître typographe, typographer, Plessis 14
Côté Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Côte Ste Geneviève 79
Côté Alfred, contre-maître, foreman, 3e rue Est 105, Hedleyville
Côté Alphonse, journalier, laborer, Smith 3
Côté Alphonse, entrepreneur maçon, master mason, St Gabriel 45
Côté Alphonse, manchonnier, furrier, Charest 161
Côté Alphonse, mécanicien, machinist, De la Chapelle 34
Côté Alphonse, trésorier de la Société de Construction Permanente de Québec, St Jean 23, rés. 461
Côté A. N., importateur de nouveautés, importer of fancy dry goods. Gent's furnishing a speciality. Tailor's Dept. on the premises. St Jean 27, Telephone 338—rés. St Gabriel 5, Téléphone 153
Côté Augustin, commis d'hôtel, bar-keeper, Demers 38
Côté Augustin, de A. Côté & Cie, Hamel 3
Côté Bastien, charretier, carter, St Patrice 149
Côté Boniface, entrepreneur menuisier, master joiner, d'Aiguillon 172
Côté Charles, charretier, carter, Turgeon 41
Côté Charles, émouleur, grinder, St Jean 116, rés. Plessis 17
Côté Charles, messager, messenger, Scott 104
Côté Charles T., inspecteur de manufactures et des édifices publics, Grande Allée 64, rés. La Canardière. Téléphone 2140
Côté Damase, cordonnier, shoemaker, Bedard 117
Côté Delphis, agent, Côte Ste Geneviève 79
Côté Dr Charles Eugène, St Valier 771
Côte Edouard, entrepreneur menuisier, master joiner, d'Aiguillon 163
Côté Edouard, tailleur, tailor, Desfossés 239
Côté Edouard, snr, maître charretier, master carter, d'Aiguillon 76
Côté Edouard, corroyeur, currier, de la Reine 374
Côté Edouard, du Syndicat de Québec, Côte Ste Geneviève 33. Tél. 913
Côté Edouard, journalier, laborer, Bayard 206
Côté Edouard, journalier, laborer, Franklin 165
Côté Elie, charretier, carter, Simard 4
Côté Elzéar, restaurant, St Valier 408-410, rés. 448
Côté Elzéar, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, Charest 117, rés. 119½
Côté Emile, entrepreneur maçon, master mason, Richelieu 360
Côté Ernest, commis-marchand, salesman, Ste Geneviève 22½
Côté Ernest L., teneur de livres, bookkeeper, La Canardière
Côté Etienne, charretier, carter, de la Reine 152
Côté Eugène, ingénieur au *Soleil*, engineer, Notre-Dame 36

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . . .

Côté Eugène Joseph, typographe à l'*Evénement*, typographer, St Valier 238
Côté Eusèbe, scieur de bois, sawer, Victoria 139
Côté F. E., tanneur, tanner, de la Chapelle 36
Côté F. Edouard, menuisier, joiner, d'Aiguillon 163
Côté Félix, forgeron, blacksmith, Latourelle 126
Côté Ferdinand, de Verret & Cie, Côte d'Abraham 105
Côté Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 82
Côté Ferdinand, peintre, painter, Ste Cécile 42
Côté François, marbrier et tailleur de pierre, marble and stone cutter. Epitaphes, monuments et ornements en marbre et en pierre, Côte d'Abraham 117, rés. Ste Cécile 63
Côté Frs, commis-compteur Caisse d'Economie, bank clerk, d'Aiguillon 172
Côté François, laitier, milkman, Richelieu 251
Côté François, cordonnier, shoemaker, Kirouac 67
Côté François, menuisier, joiner, St Luc 7
Côté François-Xavier, charretier, carter, Latourelle 88
Côté François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Massue 157
Côté François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, St Ambroise 79
Côté François-Xavier, jnr, forgeron, blacksmith, Colomb 284
Côté François-Xavier, ancien commerçant, Bédard 131
Côté Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 50
Côté Hector, commis-marchand, salesman, des Fossés 175
Côté H. M., épicier, grocer, Arago 62-68
Côté Honoré, mécanicien, machinist, St Patrice 152
Côté Isaïe, garde-magasin, storeman, St Patrice 98
Côté Isidore, commis, clerk, d'Aiguillon 268
Côté J. A., arpenteur, land surveyor, Côte d'Abraham 40
Côté J. A., gérant chez J. B. E. Letellier, manager, des Fossés 61
Côté J. A., de Quebec Fruit Exchange, Jupiter 21
Côté J. Alphonse, co-propriétaire et gérant de la Parisian Corset Mfg. Co., rés. chemin Ste Foye, côté nord
Côté J. Eudore, gérant, succursale Banque Nationale, St Jean204, rés. 513
Côté Jean, plombier, plumber, Octave 47, rés. 50
Côté Jean-Baptiste, échevin du quartier St Sauveur ; commerçant trader, halle Finlay 22, rés. St Valier 892
Côté Jean-Baptiste, marchand-épicier, grocer. Vins, liqueurs, etc ; provisions de toutes sortes, St Jean 381. Téléphone 443
Côté Jean-Baptiste, journalier, laborer, Grant 188
Côté Jean-Baptiste, journalier, laborer, Boisseau 51
Côté Jean-Baptiste, charretier, carter, St Olivier 274
Côté Jean-Baptiste, sculpteur, sculptor, de la Couronne 123-125
Côté Joseph, embouteilleur de la bière et porter Boswell, bottler of Boswell's Pale Ale and Porter, St Gabriel 39, Téléphone 592—rés. Ste Foye
Côté Joseph, marchand de tabac, en gros et détail, tobacconist, wholesale and retail, St Joseph 179, Téléphone 2335—rés. St Valier 188
Côté Joseph, agent pour la Sun Insurance Office, de Giroux & Côté, St Joachim 91. Téléphone 111
Côté Joseph, charretier, carter, de Martel & Côté, Latourelle 22
Côté Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 171
Côté Joseph, commis-marchand, salesman, Victoria 121
Côté Joseph, corroyeur, currier, de la Reine r 416
Côté Joseph, greffier du bur. de santé, secr'y Board of Health, d'Aiguillon 172
Côté Joseph, relieur, book-binder, Jupiter 9
Côté Joseph, St Jean 250
Côté Joseph, commerçant, trader, Marché Champlain 90, rés. St Apollinaire, comté de Lotbinière

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Téléphone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Côté Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 169
Côté Joseph, tonnelier, cooper, des Fossés 55
Côté Joseph L., porteur de bière, beer driver, St Gabriel 41
Côté Jules, notaire, secr. dépt colonisation et des mines, Grande Allée 300
Côté Jules, cordonnier, shoemaker, Richelieu 336
Côté Lazare, menuisier, joiner, d'Aiguillon 216
Côté L. Edouard, jnr, menuisier, joiner, d'Aiguillon 78
Côté Léon, commis-marchand, salesman, Latourelle 88
Côté Louis, boucher, butcher, St Bernard (prolongement)
Côté Louis, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 146
Côté Louis, de Côté, Roe & Cie, Octave 26
Côté Louis P., menuisier, joiner, Artillerie 90, rés. 94
Côté Louis P., menuisier, joiner, d'Aiguillon 172
Côté Maxime, instituteur, teacher, Bédard 11
Côté Michel, charpentier, carpenter, Richelieu 246½
Côté Michel, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 247
Côté Michel, gérant du Club Vendôme, manager, rue St Joseph 39½, rés. St François 79
Côté Mlle, modiste, dressmaker, Sault-au-Matelot 85
Côté Mlle Luce, couturière, seamtress, St Gabriel 43
Côté Mme Jean-Baptiste, du Pont 53
Côté Mme Octave, institutrice, teacher, Richardson 290
Côté Mme Philéas, Richardson 285
Côté Mme veuve, Franklin 31
Côté Mme veuve Abdon J., Sauvageau 51
Côté Mme veuve Abraham, Turgeon 41
Côté Mme veuve Augustin, Demers 38
Côté Mme veuve Charles, Boisseau 202
Côté Mme veuve Edouard, Burton 15
Côté Mme veuve Jean, St Valier 269
Côté Mme veuve Louis, Signaï 110
Côté Mme veuve Octave, des Fossés 175
Côté Mme veuve Octave, Jupiter 9
Côté Mme veuve Pierre, Richardson 220
Côté Mme veuve Praxède, épicerie, grocery, Ste Marie 23-27
Côté Mme veuve Trefflé, modiste, dressmaker, de la Reine 393
Côté Napoléon, journalier, laborer Daulac 21
Côté Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine r 297
Côté Napoléon, journalier, laborer, St Valier (prol)
Côté Napoléon, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 103
Côté Napoléon, journalier, laborer, du Roi 346
Côté Narcisse, agent d'assurance, insurance agent; gérant de la Caisse des Familles, St Joachim 87
Côté Nazaire, épicier, grocer, St Ambroise 79, rés. Avenue Parent 1
Côté Octave, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 95
Côté Octave, tailleur en cuir, leather cutter, St Sauveur 76
Côté Octave, charretier, carter, Richardson 290
Côté Omer, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 771
Côté Oscar, tailleur de pierre, stone cutter, St Paul 425, rés. Richelieu 362
Côté Philéas, charretier, driver, Richardson 285
Côté Philéas, restaurant, Sous-le-Fort 8–10, rés. Champlain Market place 18
Côté Philéas, charron, wheelwright, Latourelle 121
Côté Philippe, tanneur, tanner, Prince Edouard 129
Côté Pierre, emp. Dominion Corset Co., de la Reine 221
Côté Pierre, épicier, grocer, Côte Ste Geneviève 79 coin O'Connell 52
Côté Pierre, peintre, painter, Richelieu 380½
Côté Pierre, de Emond & Côté, Fleurie 162

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ *THE BEST IN THE WORLD.* ☜

Côté P. J., échevin du quartier St Jean; successeur de Behan Bros, importateur de marchandises de nouveautés, dry goods, Buade 41–43, en face de la Basilique. Téléphone 916
Côté Praxède, cordonnier, shoemaker, Scott 65
Côté P. V., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 335
Côté Raymond, tailleur, tailor, pension St Joseph, 43
Côté, Roe & Cie, tonneliers, coopers, Sault-au-Matelot 83–87 et Sous-le-Cap 55
Côté Siméon, relieur, bookbinder, Latourelle 80
Côté Sylla, St Olivier 249
Côté Sylvio, boulanger, baker, Ste Hélène 24
Côté Télesphore, jnr, typographe, typographer, Burton 8
Côté Télesphore, snr, forgeron, blacksmith, St Gabriel 57, rés. St Patrice 152
Côté Thomas, maçon, mason, Latourelle 88
Côté Urgèle, tailleur en cuir, leather cutter, de la Couronne 122
Côté Victor, journalier, laborer, St Jean 503½
Côté Victor, typographe, typographer, Ste Cécile 51¼
Côté Xavier, journalier, laborer, St Bernard (prolongement)
Côté Zéphirin, menuisier, joiner, Ste Julie 69
Cotnam Charles, carter, charretier, des Prairies r 109
Cotter Patrick, agent Q. & L. St J. Ry, St André 164, rés. Artillerie 45
Cottrell William, laborer, journalier, Champlain 276
Couet Adolphe, messager, messenger, Scott 73
Couet A. E., commis de banque, bank clerk, Scott 71
Couet Alphonse, ingénieur, engineer, St Valier près du Sacré-Cœur
Couet Jacques, capitaine, plongeur, diver, St Valier 998
Couet Philéas, de la National Corset Manuf. Co., pension Mountain Hill 94
Coughlin James, night watchman, gardien de nuit, St Roch 1
Couillard A., étudiant en droit, et secrétaire de l'hon. Jules Tessier, student at law, pension Côte de la Montagne 94
Couillard Alphonse, corroyeur, currier, Scott 54
Couillard Alphonse, corroyeur, currier, Victoria 43
Couillard Aristobule, journalier, laborer, Drolet 10
Couillard George, charcutier, sausagemaker, Durochers 161, rés. Kirouac 91
Couillard J. P. H., pilote, pilot, 3e rue Est 11, Hedleyville
Couillard Octave, menuisier, joiner, Ste Hélène 30
Couillard Thomas, courtier, broker, St Pierre 41, rés. St Pierre, Montmagny
☞ Coulombe voir Colomb
Coulombe Alfred, forgeron, blacksmith, St Dominique 61
Coulombe Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 52
Coulombe Edouard, jnr, de Quebec Fruit Exchange, Alexandre 18
Coulombe Edouard, snr commerçant, trader, Alexandre 18
Coulombe Eugène T., marchand tailleur, propriétaire Grand Union Clothing Co., merchant tailor, hardes faites, St Joseph 124 et St Paul 133, rés. de l'Eglise 90
Coulombe Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 88
Coulombe & Fils—*Olivier & Edouard*—poissons, fish dealers, Champlain Market Place 15; eating house, gargote, Finlay Market Place 11–13
Coulombe François-Xavier, forgeron, blacksmith, St Germain 137
Coulombe Gaudiose, corroyeur, currier, Prince Edouard 261
Coulombe Jean-Baptiste, charretier, carter, St Ignace 76
Coulombe Léopold, cordonnier, shoemaker, Morin 154
Coulombe L. Pamphile, gardien de la paix, policeman, St Germain 51
Coulombe Mme Angèle, Gosford r 7
Coulombe Mme Louis, de Varennes 26
Coulombe & Simard—*Olivier Coulombe & Théodule Simard*—commerçants, traders, Marché Champlain 87–88
Coulombe Olivier, de Coulombe & Simard, Nelson 37
Coulombe Pierre, cordonnier, shoemaker, St Ignace 76

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Read and Ratan furniture always in stock.

Coulombe Victor, cordonnier, shoemaker, de la Couronne 135
Coulombe Victor, monteur, laster, Richardson 128
Courchesne Mme veuve Joseph, St Bonaventure 21
☞ Cours de Justice, Court of Justice, voir page 60
Cour d'Appel—Court of Appeals—J. Alp. Pouliot, greffier, clerk, St Louis 12
Cour de Circuit, P. B. Casgrain, greffier, St Louis 12
Cour de Police, L. Brunet, greffier, clerk, St Louis 12. Téléphone 465
Cour du Recorder, E. A. Déry, juge, Hôtel-de-Ville. Téléphone 231
Cour Supérieure, Philippe Malouin, protonotaire, St Louis 12. Téléphone 65
Courrier du Canada (Le), Hon. Ths Chapais, rédacteur; L. J. Demers & Frère, imprimeurs, 30 de la Fabrique
Courteau Joseph, journalier, laborer, 3e rue 17, Stadacona
Courteau Télesphore, journalier, laborer, St Bonaventure 6
Courtney Miss Elizabeth, dressmaker, couturière, O'Connell 23
Courtney Mrs widow James, O'Connell 28
Courtney Peter, laborer, journalier, Champlain 424
Cousin James, jnr, journalier, laborer, Champlain 688
Cousin James, snr, journalier, laborer, Champlain 688
Cousins Mrs. widow Henry, St Patrick 51
Couture Adélard, monteur, laster, Franklin 93
Couture Alfred, cordonnier, shoemaker, Alfred 46
Couture Arthur, cordonnier, shoemaker, Bédard 133
Couture Arthur, cordonnier, shoemaker, Arago 208
Couture Auguste, charpentier, carpenter, Franklin 279
Couture Benjamin, charpentier, carpenter, Napoléon 157
Couture Charles, snr, Richardson 24
Couture Edouard, propriétaire du Q. & L. St John Terminus Hotel, St André 193-197
Couture Edouard, tailleur de cuir, leather cutter, des Fossès 255
Couture Elz. C., tailleur en cuir. Epicerie générale; leather cutter. Grocer, Caron 124 et des Commissaires 180
Couture Eugène, corroyeur, currier, de la Reine 61
Couture François-Xavier, cordonnier, shoemaker, de la Reine 431
Couture François-Xav., représ. Charleyer & Cie, St Joseph 111, rés. Fleurie 36
Couture Georges, peintre, painter, des Commissaires 181
Couture J. A., médecin vétérinaire, veterinary surgeon, des Jardins 49
Couture J. A., boulanger, baker, de l'Eglise 34
Couture Jean, calfat, caulker, Champlain 744
Couture Jean, magasin de seconde main, second hand store, St Joseph 8
Couture Joseph, garde-moteur, motorman, d'Aiguillon 68
Couture Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 169
Couture Joseph, snr, Champlain 765
Couture Joseph, jnr, journalier, laborer, Champlain 784
Couture Joseph, corroyeur, currier, Parke 32
Couture Jos. G., de Meredith & Couture, Dalhousie 46, rés. Garneau 38
Couture Louis, journalier, laborer, Champlain 720
Couture Ludger, cordonnier, shoemaker, Duquesne 31
Couture Mlle, St Dominique 70
Couture Mme veuve Auguste, de l'Eglise 34
Couture Mme veuve Jean, des Commissaires r 193
Couture Mme veuve Louis, St Réal 9
Couture Napoléon, ferblantier, tinsmith, des Fossés 6
Couture Napoléon, hôtel, hotelkeeper, des Fossés 42
Couture Onésime, boulanger, baker, Morin 72
Couture Philémon, cordonnier, shoemaker, du Roi 105
Couture Philippe, gardien de la paix, policeman, St François 356

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Couture Rémi, commis, clerk, Caron 131
☞Couvents, collèges et écoles, voir page 55
Couvent des Dames de la Congrégation, St Joseph 208-214, Téléphone 2241 ; Massue 83
Couvent des Sœurs de la Charité, St Olivier 1-3. Téléphone 193
Couvent des Ursulines, du Parloir 2-6 et Donnacona 18. Téléphone 388
Couvent du Bon Pasteur, Lachevrotière 64-78. Téléphone 186
Couvent Notre-Dame de Bellevue, chemin Ste Foye. Téléphone 2303
Coveney Charles, motorman, garde-moteur, Richelieu 237
Coveney Joseph, tide-waiter, douanier, d'Artigny 9½
Coveney Mme veuve Edouard, Lachevrotière 75
Coveney Mrs Timothy, grocery, épicerie, St Patrick 2-4
Coveney Mrs widow Francis, de la Couronne 179
Covey Alexander, confectioner, confiseur, d'Aiguillon 13
Cox William, motorman, garde-moteur, St Olivier 350
Craig George M., of Reid, Craig & Co., Couillard 13
Craig Miss Margaret, dressmaker, modiste, d'Aiguillon 41
Crane Michael, pressman, pressier, Champlain 424
Crawford A. & Co—Agents for the sale of the Celebrated Fox Head Brand, Amyot & Gauvin's fine Ales and Porter, St John r 66
Crawford Andrew, jnr, manufacturer of aerated waters, ginger ale, soda water, cider, etc., fabricant de boissons gazeuses, and bottler of the celebrated Plantagenet mineral water, factory, Carleton 2, res. Arsenal 13 (see advertisement, page xiv)
Crawford Andrew, snr, of A. Crawford & Co, St John 64
Crawford W., bank clerk, commis de banque, St John 610
Crawford W. Henry, of W. H. Crawford & Co., Ste Foye road
Crawford William H. & Co—*W. Henry Crawford*—coal merchants, marchands de charbon, Dalhousie 72. Telephone 490
Cream R. F., of R. F. Cream & Co, d'Artigny 48. Telephone 680
Cream R. F. & Co—*R. F. Cream*—flour and grain merchants, marchands de farine et grains, Dalhousie 75. Telephone 54
Crédit Foncier Franco-Canadien, J. Richard, insp., Côte de la Montagne 74
Creighton James, civil service clerk, employé service civil, d'Auteuil 3
Creighton John, laborer, journalier, Champlain 525
Crépault Alexandre, charretier, carter, de la Reine 379
Crépault François-Xavier, du Pont 124
Crépault Joseph, Signaï 53
Crépault Léonce, professeur de musique, music teacher, St François 166
Crépault Mlle Amanda, du Roi 340
Crépault Mlle Henriette, Prince Edouard 269
Crépault Mme veuve Pierre, Richardson 388
Crépault Mme veuve Zéphirin, Caron 71
Crépault Napoléon, professeur de musique, music teacher, St François 166
Crépault Siméon, meubles, furniture store, d'Youville 16, rés. Richelieu 50
Crépin Antoine, épicier, grocer, Caron 119, rés. des Commissaires 184
Crépin J.-Bte., charretier, carter, Alfred 48
Crépin Mlle Marie, modiste, dressmaker, Arago 162
Crépin Mme veuve Thomas, Arago 162
Cressman Mrs. Geo. S., Hébert 9
Crochetière Mme A., modiste, dressmaker, St Olivier 194
Crocket William, professor, professeur, 2 Morrin College Court, Ste Anne 124
Croft Sergeant, R. C. A., St Julia 45
Croft W. & Son.—Chs. Rae, representing, St Joseph 72
Crofton Arthur M., Secretary Quebec Cold Storage Co., d'Aiguillon 38
Crofton William, gaol guard, garde de prison, off Grande Allée 311
Cronk Sam., of Clement, Samson & Cronk, St Valier 945, res. Toronto
Cross the Misses, Ferland 15

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Croteau Alfred, électricien, electrician, St Valier 256
Croteau Firmin, commerçant, trader, Halle Finlay 47, rés. place marché Champlain 26
Croteau François Regis, St Flavien 14
Croteau François, hôtelier, hotelkeeper, St Eustache 29, rés. d'Aiguillon 21
Croteau J. M., jnr., arpenteur, surveyor, Latourelle 228
Croteau Jean-Baptiste, journalier, laborer, 1ère avenue 52, Stadacona
Croteau Joseph, maçon, mason, Hermine 59
Croteau Joseph, journalier, laborer, Signaï r 45
Croteau Léger, navigateur, sailor, ruelle Notre-Dame 9
Croteau Mathias, charretier, carter, 4e rue 4, Stadacona
Croteau Mme veuve Augustin, de Tracy 14
Croteau Mme veuve Augustin, Alfred 20
Croteau Philéas, journalier, laborer, Ramsay r 25
Croteau Philéas, St François 53
Crotty Robert, plumber, plombier, St Michael 32
Crotty Thomas, carter, charretier, St Julia 40
Crotty William, policeman, gardien de la paix, St Joachim 31
Crow Mme Edouard, Letellier 14

Crown Stamp Works, T. J. Moore, manufacturer of rubber and metal stamps, St John 148. Telephone 432

Crown Timber Dues Office, Province of Ontario, Byron Nicholson, collector, Sault-au-Matelot 11
Cullen Mrs. widow William, St John 7
Cullen Thomas, runner Victoria Hotel, St John 52
Cullen Thomas, stevedore, arrimeur, St Roch 19
Cullers Office, James Patton, supervisor, Sault-au-Matelot 11. Telephone 32

Cumberland D., manager Bank of British North America, St Peter 124, res. St Augustin 130

Cummerford Miss Bridget, Scott 96

Cummings Alexander, builder and contractor; all jobbing in the joiner trade, promptly attended to; entrepreneur-menuisier, du Trésor 5, res. St Ann 20. Telephone 931

Cummings Miss B., Couillard 13
Cummins Bros—*Patrick, Michael, Robert & Thomas Cummins*—farriers and blacksmiths, maréchaux ferrants, des Jardins 26½
Cummins Mrs. widow Peter, St Flavien 27
Cummins Mrs. widow Thomas, St John 246
Cummins Patrick, of Cummins Bros, des Jardins 32
Cummins Robert, of Cummins Bros, des Jardins 32

Cunard Steamship Co., R. M. Stocking, agent, St Louis 32

Cunningham Ismael, laborer, journalier, Prince Edouard 75
Curling Club, St Valier 45. Telephone 416
Curodeau Elias, commis, clerk, Boulevard Langelier 51
Curodeau J. A., teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 206
Curodeau Mme veuve Elias, manchonniere, furrier, Boulevard Langelier 51

Curodeau Mme François, porcelaine, verrerie, faïence, huile et lampes. Ouvrages en cire, fleurs artificielles, etc., china and glass ware, crockery, oil and lamps, wax goods, artificial flowers, St Jean 222–224. Tel. 284

Curphy C. F., brewer, brasseur, boards Ste Angèle 4
Cusick John, laborer, journalier, Artillery 123

Custom House, J. Bell Forsyth, collector, collecteur (Pointe à Carcy) St André 4. Telephone 819

Custom Postal Parcel Office, du Fort 3
Cyr Joseph, monteur, laster, Caron 109

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

D

Dagneau D. Calixte, conducteur de malles, mail conductor, Artillerie 73
Dagneau Jean Ferdinand, de Noël & Dagneau, Charlevoix 13
Dagneau Joseph, barbier, barber, St Pierre 70, rés. St Antoine 7
Dagneau J. M., détectif privé, private detective, Scott 29
Dagneau J. M. A., teneur de livres, bookkeeper, du Roi 354
Dagoury Frederic, laitier, milkman, St Luc 16
Dagoury Mme veuve Louis, St Luc 16
Daigle Alfred, charretier, carter, d'Iberville 5
Daigle Damase, charretier, carter, Artillerie 17
Daigle Charles, forgeron, blacksmith, de la Reine 240–242
Daigle François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Durochers 223
Daigle George, charretier, carter, St Ambroise 133
Daigle Joseph, commerçant de lard, pork dealer, Bayard 151
Daigle Mlle Malvina, St Eustache 54
Daigle Odias, commis, clerk, pension Dalhousie 17
Daigle Philéas, gardien de nuit, night watchman, Fleurie 131
Daily Telegraph (The), F. Carrel, printer, Buade 21-23. Telephone 93
Dalançon Louis, réparateur de parapluies, umbrella mender, St Ignace 111
Dalkin Edward, d'Aiguillon 40
Dall Mrs widow Andrew, St Simon r 15
Dallaire André, couvreur, roofer, de L'Heureux & Dallaire, Alfred 31
Dallaire André, cordonnier, shoemaker, Dorchester 130
Dallaire Andréas, couvreur, roofer, St Joseph 345
Dallaire Bernard, journalier, laborer, Ramsay r 23
Dallaire Elie, journalier, laborer, Henderson 56
Dallaire Elzéar, propriétaire du Delmonico Restaurant, St Pierre 137, St Paul 61 et Sault-au-Matelot 92 ; rés. St Pierre 135. Téléphone 910
Dallaire Eugène, garde-magasin, storeman, Kirouac 90
Dallaire Eugène, journalier, laborer, Kirouac 106
Dallaire Honoré, journalier, laborer, St Paul 319
Dallaire Jean, jnr, cordonnier, shoemaker, Arago 263
Dallaire Jean, snr, cordonnier, shoemaker, Arago 255
Dallaire Johnny, hôtelier, hotel-keeper, St Valier 669–671
Dallaire Joseph, journalier, laborer, St Stanislas 28½
Dallaire J. O., commis de banque, bank clerk, St Olivier 207
Dallaire Louis, horloger, watchmaker, St Joseph 183½, rés. 185
Dallaire Louis, jnr, commis marchand, salesman, de l'Eglise 16
Dallaire Mme veuve Antoine, d'Aiguillon 98
Dallaire Octave, charpentier, carpenter, Richelieu 358
Dallaire Onésime, cordonnier, shoemaker, de la Reine 380
Dallaire Philippe, couvreur, roofer, St Patrice 52
Dallaire Philippe, teneur de livres, bookkeeper, Artillerie 121
Dallaire Zéphirin, maçon, mason, St Luc 232
Dalton Mrs. Joseph, grocery, épicerie, Champlain 513-515
Daly Alfred, stonecutter, tailleur de pierre, Charest 76
Daly C. Garret, culler, mesureur de bois, St Valier 322
Daly James, of J. & J. Daly, Côte d'Abraham 118
Daly J. & J. — *James & John Daly* — dealers in provisions, beef, game, poultry, eggs, butter, hams, bacon, fresh and salt pork, &c., Montcalm Market stalls 11–12–13–14. Telephone 645
Daly John, of J. & J. Daly, St Gabriel 10
Daly Miss Emelia, St Valier 322
Daly Mrs Timothy, Little Champlain 29
Dalziel Joseph N., tailleur, tailor, St Joseph 315½
Damour Jules, commis, clerk, Franklin 137

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ *THE BEST IN THE WORLD.* ☜

Damour Mme veuve George, Arago r 325
Dandridge John, fireman C. P. R., ingénieur, Leonard 17
Dandurand C. Alfred, polisseur en cuivre, brass finisher, du Roi 431
Dandurand Mme veuve Jacques, du Roi 431
Danjou Charles, journalier, laborer, Richardson 122
Danjou Théophile, cordonnier, shoemaker, 3e rue Est 92, Hedleyville
Dansereau Arthur, mécanicien, machinist, De la Reine 227
Darlington John J., civil and military tailor, clothier and importer of gents furnishings, marchand-tailleur et importateur, Buade 7, res. du Fort 2
Darveau Arthur, commis-marchand, salesman, St Olivier 149
Darveau Charles, avocat, advocate, Côte de la Montagne 105, rés. Lévis
Darveau Charles, commis, clerk, Boulevard Langelier 43
Darveau Charles, commis, clerk, St Valier 192
Darveau Edmond, emp. bureau de poste, post office clerk, Ste Marguerite 171
Darveau Edouard, boucher, butcher, Boulevard Langelier 43–45
Darveau George, courtier et circulateur des billets de la Banque Nationale, broker, St Joseph 244, Téléphone 2294—rés. de l'Eglise 115
Darveau (Imprimerie), Jos. Beauchamp, prop., Côte de la Montagne 80-84
Darveau Jean-Baptiste, peintre, painter, Stuart 7
Darveau Joseph, commis, clerk, Dorchester 76
Darveau Joseph, boucher, butcher, halle J.-C., étaux 33–34, rés. St Valier 482
Darveau Joseph, boucher, butcher, 2e rue Est 35, Hedleyville
Darveau Joseph, menuisier, joiner, Latourelle 154
Darveau Mlle, (Mme F. Matte), modiste, milliner, St Joseph 193
Darveau Mme Théophile, Boulevard Langelier 43–45
Darveau Mme veuve A. F. Edouard, St Joseph 153
Darveau Mme veuve Elisée, Dorchester 76
Darveau Mme veuve François, St Olivier 240
Darveau Mme veuve Joseph, St Olivier 83
Darveau Odilon, peintre, painter, St Olivier 303
Darveau Télesphore, mégissier, tawer, de la Reine 113
Darveau Théophile, commis-embal., packing clerk, Boulevard Langelier 43-45
Darveau Victor, boucher, butcher, St Valier 657
Daspe Pierre, charcutier, sausagemaker, Sauvageau 130, rés. Colomb 195
☞ Dassylva voir aussi Portugais
Dassylva Antoine, menuisier, joiner, Massue 208
Dassylva Arthur, menuisier, joiner, des Commissaires 60
Dassylva dit Portugais Pierre V., entrepreneur, contractor, St Joseph 118
Dassylva Emile, porteur de bière, beer driver, Village Mont Plaisant
Dassylva Ferdinand, tailleur en fourrures, fur cutter, Richardson 215
Dassylva Mme François-Xavier, femme de peine, charwoman, St Valier 365
Dastous Adélard, corroyeur, currier, du Roi 297
Daunais P. V., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 177
Dauphin Henri A., électricien et gérant, electrician and local manager Bell Telephone Co, St Jean 112, Tel. 125—rés. St Jean 532, Tel. 109
D'Auteuil P. C., courtier, broker, du Pont 62, rés. Indian Lorette
D'Auteuil Pierre, épicier, grocer, St Olivier 68
☞Davidson see also Davison
Davidson Frederick, salesman, commis-marchand, Conroy 18
Davidson & Horan—*Jeremiah Horan*—dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Jean 93–95
Davidson R. J., salesman, commis-marchand, Conroy 18
Davidson Thomas, of T. Davidson & Co, Conroy 18
Davidson T. & Co—wholesale grocers and general commission merchants, épiciers en gros et marchands à commission, Dalhousie 112-114
Davidson William, carter, charretier, Bon Pasteur 18
Davidson W. H., advocate, avocat, St Peter 125, room 19, rés d'Artigny 67

JAMES PERRY, Dining Room Furniture in great variety.
323, St. Paul street, Quebec.

Davies W. T., foreman Cartridge factory, Artillery Park MacMahon street
Davis Denis, jnr, shoemaker, cordonnier, Ste Marguerite 62
Davis Denis, snr, painter and grocer, peintre et épicier, Grant 63
Davis J. A., hotel, boarding and sale stable, pension de chevaux, Bell's lane 8-10, rés. Ste Famille 16
Davis John M., custom house porter, Dalhousie 118
Davis Michael, acting examining warehouse, douanier, Desfossés 26
Davis Mrs T. A., dressmaker, modiste, Côte d'Abraham 132
Davis Mrs widow William, du Roi 194
Davis T. A., locksmith, serrurier, Côte d'Abraham 132
Davis Thomas, milkman, laitier, Marie de l'Incarnation 79
Davis Walter, confectioner, confiseur, de la Chapelle 143
Davoine Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 63
Dawe E. H., express messenger, messager d'express, St John 312
Dawe John, sailmaker, voilier, St James 13, rés. St John 203
Dawson Robert, interpreter, interprète, St Peter 88
Dawson Sam J., shipsmith, forgeron de navire, Champlain 272-274
Day John, gérant, manager B. Ledoux & Cie, Ste Anne 103
Dead House—(Morgue), Palais
Dean Mrs James, d'Artigny 84
Dean William R., Grande Allée 108
☞DeBeaumont voir aussi Beaumont
DeBeaumont Louis Napoléon C., St Joseph 236-238
DeBeaumont Mme veuve Edouard, Prince Edouard 75
DeBellefeuille Joseph, journalier, laborer, St Roch 85
☞Debiens voir Desbiens
☞Débigaré voir aussi Bidégaré
Débigaré P. A., commis-marchand, salesman, Richelieu 129
Débigaré Cyrille H., commis-marchand, salesman, de l'Eglise 117
Débigaré Napoléon, commis, clerk, St Olivier 123
Débigaré P. A., commis-marchand, salesman, Richelieu 129
DeBlois Albert, cordonnier, shoemaker, du Roi 316
Deblois Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, St François 400
Deblois Eugène, La Canardière
Deblois Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame des Anges 201
Deblois Grégoire, épicier, grocer, Durochers 104-106 coin Bagot
DeBlois Mme veuve Dr Philéas L. G., Latourelle 28½
DeBlois Mme veuve François, St Olivier 126
DeBlois Mme veuve Joseph, La Canardière
Deblois Mme veuve Napoléon, d'Youville 24
Deblois Régis, comm. de lard, pork dealer, Halle Finlay, rés. de la Reine 272
DeBonville Jean-Baptiste, jnr, tailleur, tailor, St Valier 751, rés. Boisseau 98
DeBonville Jean-Baptiste, snr, peintre, painter, Boisseau 98
DeBonville Joseph, sacristain, sexton, Sauvageau 127
DeCazes Paul, secrétaire du département français de l'Instruction publique, secretary of the french department of Public Instruction, rés. Brebeuf 8, Téléphone 209; en été, St Laurent, Ile-d'Orléans
☞Dechêne voir aussi Deschênes
Dechêne A. A., chapelier, furrier, St Joseph 94-96, rés de la Couronne 26
Dechêne Achille, charretier, carter, Richelieu 308
Dechêne Alfred, charretier, carter, St Gabriel 18
Dechêne A. P., de Demers & Cie, de la Couronne 26
Dechêne Auguste, menuisier, joiner, Ste Hélène 26
Dechêne Auguste, menuisier, joiner, Scott 114
Dechêne Charles, journalier, laborer, St Olivier 126
Dechêne Edgar, commis-marchand, salesman, St Flavien 7
Dechêne Elzéar, maison de pension, boarding house, Ste Ursule 14

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Dechêne Elzéar, porteur de bière, beer driver, Sauvageau 227
Dechêne Ernest, homme de cour, stableman, Parent 23
Dechêne Ernest, journalier, laborer, Prince Edouard 264
Dechêne F. M., officier d'émigration, emigration officer, St Valier 195
Dechêne Gabriel, charretier, carter, Ste Cécile 3
Dechêne Hon. François Gilbert M., L. L. L., Ministre de l'Agriculture, de Malouin, Bédard & Dechêne, St Louis 23, rés. d'Auteuil 77
Dechêne Jean-Baptiste, journalier, laborer, du Roi 402
Dechêne Jean-Baptiste M., sellier, sadler, Belleau 13
Dechêne Joseph, commis d'hôtel, bar keeper, Ste Claire 26
Dechêne Joseph, porteur de bière, beer driver, des Commissaires 118½
Dechêne Joseph, capitaine au long cours, St Valier 38
Dechêne Joseph M., ébéniste, cabinetmaker, Arago r 85
Dechêne Louis, maison de pension, boarding house, Sault-au-Matelot 77
Dechêne Mme Narcisse, Colomb 139
Dechêne Mme veuve Pierre, St Luc 28
Dechêne Mme veuve Prudent, Richardson 229
Dechêne Mme veuve Solyme, Richardson 114
Dechêne Prosper Miville, journalier, laborer, de la Reine 196
Dechêne Thomas, boucher, butcher, halle J.-C., étal 41, rés. Massue 111
Dechêne Thomas, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 51
Dechêne Wilbrod, journalier, laborer, St Olivier 91
DeCourcy Adélard, menuisier, joiner, du Pont 18
DeCourcy Chrysostôme, journalier, laborer, Fleurie 146
DeCourcy Léon, conducteur Q. Dist. Ry, conductor, Bedard 86
DeCourcy Nazaire, épicier, grocer, de l'Eglise 42
DeCourcy Pierre, entrepreneur menuisier, master joiner, du Pont 18, boutique Fleurie 44. Téléphone 2117 (voir annonce, carton).
DeCourcy Pierre, jnr, menuisier, joiner, des Fossés 183
DeCourcy Théophile, commis, clerk, Bayard 201
Dedanjou Léandre, cordonnier, shoemaker, Alfred 26
Deegan Miss Margaret, Artillery 135
De Ernsted W. A., typographer, typographe, Richardson 269
Defoy Etienne, gardien de la paix, policeman, St Olivier 340
Defoy Mlle A., des Remparts 49
Defoy Mme veuve Augustin, Richelieu 166
Defoy Mme veuve Louis, Latourelle 44
Defoy révérend Henri, curé Ste Angèle de St Malo, rés. Marie de l'Incarnation
☞ Degagné voir aussi Desgagné
Degagné Eucharistе, menuisier, joiner, 1ère rue Est 25, Stadacona
Degagné Joseph, peintre, painter, Ste Hélène 7
Degesne révérend P., Côte d'Abraham 64
DeGuise Charles, avocat, St Pierre 98, Téléphone 995—rés. Hébert 10
Deguise Chrysostôme, journalier, laborer, Fleurie 145
Deguise Jean Baptiste, journalier, laborer, Ste Madeleine 29
Deguise Louis, cordonnier, shoemaker, Fleurie 138
Deguise Mlle Alice, pension Mont Carmel 22
Deguise Mme Jacques, Des Prairies 90
Deguise Mme veuve François, Colbert 17
Deguise Mme veuve François, Côte d'Abraham r 51
Deguise Mme veuve Jacques, Fleurie 135
Déharnais Arthur, serrefrein, brakesman, Richardson 255
De Kappelle Geo. K., gérant la Métropolitan Life Ins. Co., St Pierre 125 chambres 12–13, rés. Hôtel Victoria
DeKastner Frederic, professeur de français, professor, Ste Ursule 42

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD.* ☜

de la Bruère, honorable Pierre Boucher, surintendant de l'Instruction publique, Grande Allée 159
Delâge Alphonse, bourreur, upholsterer, 2e rue 11, Stadacona
Delâge Charles, journalier, laborer, du Roi 97
Delâge Cyrille F., de Delâge & Delâge, commissaire de la Cour Supérieure, des Fossés 82
Delâge & Delâge—*Jean Baptiste & Cyrille F. Delâge*—notaires, notaries, du Pont 54. Téléphone 2131
Delâge Elzéar, de Delâge & Gauvreau, Grande Allée r 311
Delâge Elzéar, snr, fermier, farmer, off Grande Allée 311
Delâge & Gauvreau, marchandises sèches, gros et détail. Importateurs de hautes nouveautés pour dames et messieurs. Jobs dans toutes les lignes. Importers of high class novelties, for ladies and gentlemen. St Jean 228 ; au 1er d'août, St Jean 178. Téléphone 195
Delâge Jean-Baptiste, de Delâge & Delâge, commissaire de la Cour Supérieure, secrétaire du Bureau Provincial des Notaires, secretary of the Provincial Board of Notaries, du Pont 54, rés. des Fossés 86
Delâge Mme veuve, Champlain 657
Delâge Siméon, mégissier, tawer, de la Reine 343
Delagrave Dr Chs. G., fonctionnaire public, civil service clerk, pension Mont Carmel 22
Delagrave Mlle A. N., Hamel 15
Delamare J. B., charpentier, carpenter, 3e avenue 22, Stadacona
Delamarre Bruno, boucher, butcher, Laberge 25
Delamarre Charles, journalier, laborer, St François 388
Delamarre Désiré, charretier, carter, d'Artigny 5
Delamarre Edouard, cordonnier, shoemaker, Lalemant r 12
Delamarre Eugène, mouleur, moulder, 3e avenue 22, Stadacona
Delamarre Joseph, boucher, butcher, Laberge 25
Delamarre Joseph, cordonnier, shoemaker, Bedard r 51-53
Delaney Dr William H., physician and surgeon, médecin et chirurgien, Ste Ursule 46. Téléphone 371
Delaney Joseph, clerk, commis, Charlevoix 7
Delaney Martin, laborer, journalier, Champlain 440
Delaney Michael, timber tower, remorqueur de radeaux, St James 18
Delaney William, M. D., civil service clerk, employé s. civil, boards St Louis 40
Delaney William, stevedore, arrimeur, St Foye road
Delany John, bookkeeper, teneur de livres, Sault-au-Matelot 10
Delany Thomas, butcher, boucher ; city and shipping trade supplied at lowest rates, stall Champlain Market, Telep. 392—res. Sault-au-Matelot 10
Delany William Joseph, agent Manufacturers Life Insurance Co. and Manufacturers Guarantee and Accident Insurance Co., St Peter 64, Telephone 703—res. Ferland 5
Delargey Revd Francis, C. SS. R., St Stanislas 7
Delaute Mlle V., modiste chez Glover, Fry & Co., pension Ste Anne 105
de Léry G. F. C., notaire, notary, St Louis 67
de Léry Mlle C., St Louis 64
de Léry Mme veuve L. C., Ste Ursule 57
DeLille, Dion & Cie—*Arthur Dion* — banquiers et courtiers, bankers and brokers, St Pierre 45. Téléphone 895
DeLille Mme veuve Ferdinand, Scott 55
Delisle A., cordonnier, shoemaker, Ste Claire 33
Delisle Adjutor, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 122
Delisle Adolphe, typographe, typographer, d'Aiguillon 96
Delisle Aurèle, menuisier, joiner, Richelieu 294

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone : 376. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Delisle C. T., chimiste et pharmacien, chemist and druggist, St Jean 379½, Téléphone 816—rés. St Olivier 217
Delisle Désiré, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 88
Delisle Edouard, barbier, barber, de la Couronne 40-43
Delisle Eudore, épicier, grocer, Tessier 2
Delisle Eugène, porteur de bière, beer driver, St Valier 1117 coin Montmagny
Delisle Félix, épicier, grocer, Hermine 131 coin Durocher 148
Delisle François, épicier et marchand de grains, grocer and grain dealer, Scott 56-60. Téléphone 904
Delisle François, charretier, carter, Ste Cécile 94
Delisle François-Xavier, marchand de bois, lumber merchant, Dorchester 300
Delisle François-Xavier, pilote, pilot, Notre-Dame des Anges 45
Delisle Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 96
Delisle George, charretier, carter, Latourelle 199
Delisle Hilaire, commerçant de chevaux, horse trader, St Olivier 266
Delisle Hilaire, garde-magasin, storeman, O'Connell 22
Delisle Honoré, fruits et légumes, fruits and vegetables, St Jean 371
Delisle J. A., courtier, broker; sous-agent Sun Life Insurance Co.; Phœnix of Hartford contre le feu, St Pierre 67, Téléphone 901—rés. Scott 56, Téléphone 904—rés. d'été Château Bel Air, Isle d'Orléans
Delisle J. Albert, conducteur et électricien, conductor Q. D. Ry and electrician, de la Couronne 37, rés. Artillery 48
Delisle Joseph, charretier, carter, St Olivier 178
Delisle Joseph, secrétaire bureau des détectives, Côte d'Abraham 99
Delisle Joseph, tailleur, tailor, Latourelle 39
Delisle Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 1119, coin Montmagny
Delisle Joseph, barbier, barber, St Jean 56
Delisle J. W., de la Quebec Paper Bag Co., Avenue Renaud 74
Delisle Ls.-Philippe Révd, curé de St Zéphirin de Stadacona, 2e avenue 45, Stadacona
Delisle Mlles Eugénie et Célina, St Jean 173
Delisle Mme veuve Alexis, Richelieu 372
Delisle Mme veuve Godfroi, St Patrice r 100
Delisle Mme veuve Samuel, d'Aiguillon 250½
Delisle Moïse, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 79
Delisle Narcisse, menuisier, joiner, Latourelle 174
Delisle Nazaire, pilote, pilot, du Roi 353
Delisle N., agt d'ass., insurance agt., Boulevard Langelier 141, rés. St David
Delisle P. G., imprimeur, printer, d'Aiguillon 96
Delisle Praxède, tailleur en cuir, leather cutter, Déligny 17
Delisle Siméon, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 74
Delisle Wilbrod, charretier, carter, d'Aiguillon 99½
Delisle Wilfrid, corroyeur, currier, Notre Dame des Anges 45
Delmonico Restaurant, Elzéar Dallaire, proprietor, St Pierre 137, St Paul 61 et Sault-au-Matelot 90-92
Delo Mrs James, Lachevrotière 21
☞ Delonchamp voir Deslongchamps et Longchamps
☞ Délorier voir Deslauriers
Delorme Mme veuve Louis, pension Ste Anne 34
Delpit Edouard, secrétaire privé de Son Honneur le Lieutenant Gouverneur, Hamel 11
Delsemme & Cie— *Eugène Delsemme & Marie Boulet*—médecines, modes françaises et tabac en gros; french remedies and tobacco, des Fossés 114
Delsemme Eugène, de E. Delsemme & Cie, Desfossés 114
Demers A. G., pension Ste Anne 57
Demers & Cie— *L. J. Adélard Demers & A. P. Dechène*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturer, St Valier 494
Demers F. X., boulanger, baker, Franklin 277

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
— TELEPHONE: 619. —

Demers Georges, courtier d'échanges, stock and exchange broker, St Pierre 41. Téléphone 976—rés. St Henri Station, Comté de Lévis
Demers Honoré, hôtel, hotel-keeper, St Jean 270, rés. 268
Demers J. A., commis-marchand, salesman, St Olivier 208 (222)
Demers J.-E., commis d'hôtel, barkeeper, St Jean 78
Demers Joseph, propriétaire du London Coffee House, Dalhousie 123-127
Demers Louis G., avocat, advocate, St Pierre 95, rés. Couillard 24. Téléphone 779
Demers Ls J., de L. J. Demers & Frère, propriétaire de l'*Evénement*, de la Fabrique 30, Téléphone 269—rés. Grande Allée 173, Téléphone 409
Demers L. J. Adélard, de Demers & Cie, Richelieu 290
Demers L. J. & Frère—*Louis J. Demers*—propriétaires et éditeurs du journal *L'Evénement*; imprimeurs de *l'Indicateur de Québec et Lévis*, du *Journal des Campagnes* hebdomadaire, et du *Courrier du Canada*, de la Fabrique 30.—Téléphone: (rédaction et bureau privée) 269; administration 860
Demers Louis, employé M. Electric Power Co., Fleurie 201
Demers Louis, électricien, electrician, Fleurie 40
Demers Mme veuve Constant, St Olivier r 323
Demers Mme veuve J.-Bte, regrattière, huckster, Champlain Mkt place 26
Demers Oct. N., employé service civil, civil service clerk, Bedard 110
Demers Pierre, journalier, laborer, St Luc 10
Demers révérend Benjamin, curé de la paroisse de St Jean-Baptiste, rector, St Jean 448. Téléphone 485
Demers Robert L., capt. SS. *Campania*, Richelieu 101
Demers Silvio A., de la Fabrique 30, rés. chemin Ste Foye. Tél. 2106
Demers T. L., épicier, grocer, Halle Champlain, rés. St Jean 52
Demers William, journalier, laborer, Racine 4
Demeule Alfred, ingénieur, engineer, du Roi 62
Demeule Elie, journalier, laborer, St Antoine 12
Demeule Epiphane, journalier, laborer, St François 60
Demeule Eudore, boulanger, baker, du Roi 442
Demeule Jean, batelier, boatman, Montcalm 160
Demeule Léandre, cordonnier, shoemaker, Victoria 171
Demeule Louis, garde-magasin, storeman, Buteau 3
Demeule Ulysse, charretier, carter, du Roi 304
Demeule Zotique, journalier, laborer, St Pierre 26
Demontigny Arthur, cordonnier, shoemaker, Franklin 280
Demontigny Elzéar, machiniste, machinist, Kirouac 201
Demontigny Mlle Adéline, couturière, seamstress, St Joachim 55
Demontigny Mme veuve Philéas, du Roi 204
Dempsey John, laborer, journalier, Champlain 549
Dempsey Joseph, typographer, typographe, Artillery 110
Dempsey Mathew, laborer, journalier, Champlain 583
Dempster James, journalier, laborer, Richardson 33
Demuy A. D. Avila, asst. surintendant du Sun Life Ins. Co., dept. d'Epargnes, Massue 213
Dene Steamships Co., Carbray, Routh & Co., agents, St Peter 114
Dénéchaud Claude G., employé service civil, civil service clerk, St Eustache 86
Dénéchaud Edouard, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 111
Dénéchaud Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 442
Denis Augustin, laitier, milkman, Richelieu 276
Denis David, painter and grocer, peintre et épicier, Ste Marguerite 60
Denis Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Lévis r 11
Denis Hyacinthe, mécanicien, machiniste, St Michel 11
Denis J. Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, Artillerie 10
Denis Jean, cordonnier, shoemaker, Morin 30

JAMES PERRY, Reed and Ratan furniture always in stock.
323, St. Paul street, Quebec.

Denis Joseph, charretier, carter, magasin, shop, St Luc 175
Denis Joseph, hôtelier, hotelkeeper, du Pont 84
Denis Mme veuve Jean, Lévis 11
Denis Mme veuve Joseph, pension privée, private boarding house, St Jean 298
Denis Mme veuve Michel, d'Aiguillon 251
Denis Mrs widow Thomas, d'Aiguillon 75
Denis Moïse, épicier, grocer, Bayard 92–94
Denis Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 208
Denis Pierre, charretier, carter, Montmagny 37
Denis Victor, menuisier, joiner, Artillerie 10
Denis W. J., clerk, commis, d'Aiguillon 75
Denoncourt Edmond, représentant Bishop & Co., de Londres, Ang., The St Maurice Tool and Axe Works, de Trois-Rivières, St Pierre 119, rés. Mont Carmel 22 (Cap)
Denoncourt Louis, cordonnier, shoemaker, Arago 78
Denoncourt Mme veuve Adolphe, Arago 82
Department of Marine, J. U. Gregory, agent, Champlain 101–103
DEPARTEMENTS PUBLICS—Bâtisse du Parlement
Agriculture—G. A. Gigault, assistant-commissaire. Téléphone 2, Parlement
Assemblée Législative—L. G. Desjardins, greffier de l'Assemblée. Téléphone 204, Parlement
Auditeur—A. Hector Verret, auditeur provincial. Télép. 3, Parlement
Bibliothèque—N. E. Dionne, bibliothécaire
Colonisation et des Mines—S. Dufault, assistant-commissaire
Conseil Exécutif—Gustave Grenier, greffier. Téléphone 11, Parlement
Conseil Législatif—L. H. Fréchette, greffier
Dépôts Judiciaires—Lt.-Col. Arthur Evanturel, comptable
Greffier en Loi—L. J. Cannon, greffier en loi. Téléphone 1, Parlement
Instruction Publique—Hon. P. B. de la Bruère, surintendant; Paul de Cazes, secrétaire du département français. Téléphone 10, Parlement
Imprimeur de la Reine—Charles Pageau, imp. Téléphone 16, Parlement
Lieutenant-Gouverneur—Capt. H. C. Sheppard, aide-de-camp; Ed. Delpit, secrétaire. Téléphone 182, Parlement
Procureur-Général—L. J. Cannon, assistant-procureur. Téléphone 1, Parlement
Régistraire Provincial—Jos. Boivin, sous-régistraire.
Revenu de la Province—Alfred Brosnan, contrôleur. Tel. 30, Parlement
Secrétaire Provincial—Jos. Boivin, sous-secrétaire. Tél. 17, Parlement
Terres de la Couronne—E. E. Taché, assistant-commissaire. Téléphone 8, Parlement
Travaux Publics—S. Lesage, sous-commissaire; Ernest Gagnon, secrétaire. Téléphone 9, Parlement
Trésor—H. T. Machin, assistant-trésorier. Téléphone 15, Parlement
Depeins Antoine, journalier, laborer, Ste Claire 31
Depeyre Elie, mégissier, de A. Pion & Cie, Prince Edouard 308
Depeyre Louis, mégissier, tawer, Prince-Edouard 320
Dépôts des missions des Sœurs de la Charité, St Olivier 21
De Puyjalon Henri, inspecteur des territoires de chasse et pêche, St Amable 14
Dermody John, stevedore, arrimeur, Champlain 451
Derome Charles, commis d'hôtel, barkeeper, côte de la Montagne 98
Derome dit Descarreau Mme Joseph, Ste Hélène 102
Derome Edgar, commis, clerk, Avenue des Erables
Derome Hortiste, marchand de provisions et d'huitres, en gros et en détail, provision and oysters, wholesale and retail, Thibaudeau 9–11; restaurant, Thibaudeau 5—rés. St Pierre 36½. Téléphone 652
Derome Jean, contre-maitre, foreman, St Olivier 131

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Derome Jean-Baptiste, rentier, Avenue des Erables
Derome Joseph Delphis, corroyeur, currier, Bagot 52
Derome Victor, comptable au département des Terres, Forêts et Pêcheries, accountant, St Jean 525
Derome Zéphirin, gérant Jobln & Rochette, manager, Dorchester 127
Derose Charles, journalier, laborer, 4e rue 46, Stadacona
Derose Etienne, charretier, carter, 1ère avenue 39, Stadacona
Derose Fabien, journalier, laborer, 2e avenue 37, Stadacona
Derose Mme veuve Michel, 4e rue 43, Stadacona
Derose Xavier, journalier, laborer, 3e rue, Stadacona
☞Derouin voir aussi Drouin
Derouin Eugène, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 473
Derouin Frank, conducteur I. C. R. conductor, St Jean 473
Derouin John J., commis-voyageur, commercial traveller 473
Derouin Mme veuve Jean, modiste, dressmaker, St Stanislas 28
Déry Albert, charretier, carter, Morin 68
Déry Arthur, barbier, barber, Octave 19
Déry Arthur, de I. P. Déry & Fils, rés. Ste Pétronille, Isle d'Orléans; en hiver, pension à Québec
Déry Arthur, peintre, painter, Richelieu 84
Déry Charles, cordonnier, shoemaker, Parent 34
Déry & Cie, propriétaires du Quebec Hotel, des Jardins 9, vis-à-vis le nouvel Hôtel de Ville. Téléphone 704
Déry Cyprien, électricien, electrician, St Olivier 337
Déry Cyrille, corroyeur, currier, Napoléon r 62
Déry Edmond, cordonnier, shoemaker, Montcalm 59
Déry Edmond, cordonnier, shoemaker, St Valier 346
Déry Elie, domestique, servant, d'Aiguillon 253½
Déry Elzéar A., juge de la Cour du Recorder, chemin Ste Foye. Tél. 113
Déry Eugène, commis épicier, clerk, St Valier 346
Déry George, laitier, milkman, Berthelot 2
Déry Hector, commis épicier, clerk, St Valier 346
Déry I. P., de I. P. Déry & Fils, rés. Ste Pétronille, Isle d'Orléans; en hiver, pension à Québec
Déry I. P. & Fils—*I. P. & Arthur Déry*—libraires et papetiers, en gros et en détail, wholesale and retail stationer, St Pierre 40, Téléphone 23
Déry Jacques, épicier, grocer, Couillard 10
Déry Joseph, Bedard 91
Déry Joseph, d'Aiguillon 148
Déry Joseph, corroyeur, currier, St Félix 2
Déry Joseph, menuisier, joiner, Fleurie 73
Déry Joseph, jnr, tailleur, tailor, Richelieu 84
Déry Joseph, snr, peintre, painter, Richelieu 84
Déry Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 270
Déry Joseph, typographe, typographer, Massue 124
Déry Joseph, commis-marchand, salesman, des Fossés 262
Déry Mlle Marie, Côte d'Abraham 76
Déry Mlle Philomène, pension St Olivier 245
Déry Mme Jacques, modiste, milliner, Couillard 10
Déry Mme veuve Antoine, Arago r 111
Déry Mme veuve Joseph, Côte d'Abrabam 80
Déry Mme veuve Louis, des Fossés 262
Déry Mme veuve Ulric, Ste Cécile r 124
Déry Nap., fabricant d'orgues, organ manufacturer, St Jean 502–506, rés. 378
Déry Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Joseph 394
Déry P., de Déry & Cie, Desjardins 9
Déry Phidime, corroyeur, currier, Châteauguay 84

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Déry Philéas, cordonnier, shoemaker, St Luc 143
Déry Pierre, sellier, saddler, Côte d'Abraham 76
Déry Raphaël, menuisier, joiner, Richelieu 77
Desaulniers Arsène, ingénieur, engineer, Richelieu 258
Désaulniers Hilarion, boulanger, baker, Richelieu 322
Désaulniers Octave, commis-marchand, salesman, Ste Claire 11
Desbecquets François, peintre, painter, Côte de la Montagne 42
Desbecquets Napoléon, jnr, journalier, laborer, Côte de la Montagne 42
Desbecquets Napoléon, snr, Côte de la Montagne 42
Desbiens Adélard, agent de machines à coudre, agent, Chénier r 32
Desbiens David, employé Bell Telephone Co., Ancien Chantier 3
Desbiens George, navigateur, sailor, Prince Edouard 40
Desbiens Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 195
Desbiens Louis, journalier, laborer, Grant 184
Desbiens Mme veuve Malcolm, Ancien Chantier 3
Descarreau Elzéar, journalier, laborer, Morin 226
Descarreau Georges, journalier, laborer, Châteauguay 258
Descarreau Louis, cordonnier, shoemaker, St Bernard 96
Descarreau Mlle Belzémire, femme de peine, charwoman, Franklin 246
Descarreau Mme Adam, Franklin 246
Descarreau Napoléon, corroyeur, currier, Bagot 42
D'Eschambault A. M. Fleury, comptable au département de l'agriculture, accountant, Lachevrotière 71
Deschambault J. W., assistant-comptable, Assemblée Législative, assistant-accountant, pension St Augustin 65
Deschamps Clément, employé service civil, civil serv. clerk, Ste Foye paroisse
Deschamps Télesphore, boulanger, baker, Arago 121
☞Deschênes voir Dechêne
Deschênes Louis encanteur et négociant en chaussures, auctioneer, salle d'encan, St Jean 60, Téléphone 1001—rés. Ste Ursule 14
Descombes Gaud., tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame des Anges 201
Descombes Pierre, journalier, laborer, de Varennes 26
Descôteau Narcisse, cordonnier, shoemaker, Victoria 71
Descroiselles Gaudias, ingénieur, engineer, de la Couronne 141
Descroiselles Joseph, ingénieur, engineer, 6e avenue Est 20, Hedleyville
☞ Desgagné voir aussi Degagné et Gagné
☞ Desgrondines voir Grondines
Désilets Aldéric, révérend, O. M. I., Massue 15
Desjardins Alfred, journalier, laborer, de la Reine 15
Desjardins Arthur, commis, clerk, 3e rue 55, Stadacona
Desjardins Cyprien, journalier, laborer, Victoria 47
Desjardins François, menuisier, joiner, Fleurie r 135
Desjardins François, journalier, laborer, Ste Cécile 59
Desjardins Hilaire, mécanicien, machinist, Charest 184
Desjardins Joseph, charretier, carter, Carillon 21
Desjardins L. Georges, greffier de l'Assemblée Législative, clerk of the Legislative Assembly, Ste Angèle 9
Desjardins Mlle Louise, couturière, seamstress, Christie 12
Desjardins Mme veuve, des Commissaires 28
Desjardins Philéas, charretier, carter, Parke 26
Desjardins Thomas, journalier, laborer, St Patrice 20
Deslauriers Albert, charretier, carter, Boisseau 191
Deslauriers Alphonse, snr, hôtelier, hotel-keeper, St Joseph 254 et Desfossés 10
Deslauriers Alphonse, jnr, barbier, barber, St Joseph 254½
Deslauriers Emile, corroyeur, currier, Napoléon 105
Deslauriers François-Xavier, charpentier, carpenter, Napoléon 105
Deslauriers François-Xavier, charpentier, carpenter, Hermine 106
Deslauriers Gédéon, menuisier, joiner, Ste Hélène 211

Fine Goods — Immense Variety. The best place in the Dominion to buy furniture is at **JAMES PERRY,** **323, St. Paul street, Quebec.**

Deslauriers Jean, menuisier, joiner, de Varennes 28
Deslauriers Joseph, menuisier, joiner, du Roi 460
Deslauriers Joseph, journalier, laborer, Ste Thérèse 74
Deslauriers Louis, charpentier, carpenter, Latourelle 77
Deslauriers Mlle Clara, modiste, dressmaker, Lachevrotière 90
Deslauriers Mme veuve Moïse, St François 402
Deslauriers Olivier, ferblantier, tinsmith, Richelieu 97
Deslauriers Oscar, corroyeur, currier, Massue 109
Deslauriers Théophile, cordonnier, shoemaker, Alfred 26
Deslauriers Thomas, charretier, carter, St Mathias 5
Deslauriers Uldéric, corroyeur, currier, Massue 112
☞Deslongchamps voir aussi Longchamps
Deslongchamps Charles, gardien de la paix, policeman, Napoléon 144
Deslongchamps Joseph, typographe, typographer, Alfred 21
Deslongchamps Michel, journalier, laborer, de la Reine 255
Deslongchamps Napoléon, sergent de police, sergeant of police, Alfred 21
Desnoyers E., repres. Gault Bros., St Joseph 70, Victoria Hotel
Desnoyers Edouard, charretier, carter, Champlain 733
Desnoyers Joseph, batelier, boatman, Napoléon 150
Despatis Delphis, tailleur en cuir, leather cutter, St Olivier 313
Despatis Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 24
Despatis Narcisse, manufacture de potasse, potash factory, Bayard 203
Despatis Mme veuve Pierre, Arago 24
Despatis Mme veuve Pierre, 4e rue 25, Stadacona

Desplats A. C. Homère, barbier, coiffeur et grimeur
Parures de tête, parfumerie, etc. Barber, hair dresser, wigmaker and theatrical face maker, hair goods, perfumery, &c., St Jean 429

Desplats Mme veuve Edouard, St Joachim 103
Desplats Victor, perruquier-coiffeur, hair dresser, St Jean 247-249
Desprès J. A., commis, clerk, Dalhousie 41, rés. Lévis
Desprès Mme veuve Joseph, Prince Edouard 48
Desrivières Mme F. G., avenue Ste Geneviève 33
Desrochers Alex., cordonnier & épicier, shoemaker & grocer, Ste Thérèse 35
Desrochers Auguste, cordonnier, shoemaker, Parent 19
Desrochers capitaine Joseph, Richelieu 68
Desrochers Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Latourelle 109
Desrochers Mlle Joséphine, commis, clerk, Massue 206
Desrochers Mlle Maria, Massue 206
Desrochers Mme veuve Barthélemi, Massue 206
Desrochers Pierre, navigateur, sailor, Latourelle 134
Desrochers Samuel, hôtelier, hôtelkeeper St Jean 167
Desrochers Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Massue 206
Desroches Auguste, menuisier, joiner, Notre-Dame-des-Anges 108
Desroches Delphis, peintre, painter, Châteauguay 143
Desroches Elzéar, plâtrier, plasterer, Artillerie 7
Desroches Geo., marchand de chaussures, boot and shoe store, St Gabriel 1
Desroches Hildevert, agent, Massue 36
Desroches Hyacinthe, laitier, milkman, St Olivier 186
Desroches Irénée, maçon, mason, Latourelle 129
Desroches Jean Baptiste, peintre, painter, Boulevard Langelier 52
Desroches Joseph, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 5
Desroches Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 28
Desroches Joseph, journalier, laborer, Boulevard Langelier 170
Desroches Joseph, millwright, St Luc 137
Desroches Joseph, facteur, letter carrier, St Réal 59

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Téléphone: 375. - - - - - - - - 318-320, St-Jean.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Desroches Joseph, hôtelier, hotel-keeper, St Jean 533–535
Desroches Louis, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 26
Desroches Mme Joseph, Arago 337
Desroches Mme veuve Charles, St Gabriel 1
Desroches Mme veuve Léandre, St Valier 974
Desroches Mme veuve Napoléon, Latourelle 46
Desroches Nap., épicier et hôtelier, grocer and hotelkeeper, St Valier 1097
Desroches Narcisse, ébéniste, cabinetmaker, St Joachim 70
Desroches Nérée, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 213
Desroches Odilon, commis, clerk, St Olivier 131
Desroches révérend Hildevert, vicaire St Malo, Marie de l'Incarnation
Desroches Uldéric, huissier, bailiff, Artillerie 111
Desroches Zéphirin, marchand de bois, lumber merchant, St Joachim 68
Desrosiers Edouard, journalier, laborer, Dollard 117
Desrosiers Elzéar, pilote, pilot, Charest 148
Desrosiers Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, de la Reine 316
Desrosiers Louis, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 189
Desrosiers Mme veuve Onésime, 4e rue 30, Stadacona
Desrosiers William, charpentier, carpenter, 4e rue 30, Stadacona
Desroussels Charles, peintre, painter, Tessier 13
Desroussels Mme Maxime, Kirouac r 36
Desruisseau François, charpentier, carpenter, de l'Eglise 37
Dessaint Philippe, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 126
Dessaint T., député-greffier Cour de Circuit, deputy clerk, Côte d'Abraham 126
Dessane Antoine, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 311
Dessane Léon J., organiste, prof. de musique, music teacher, d'Aiguillon 128
De St-Victor Paul, agent d'assurance, insurance agent, St Olivier 299
Detectives Office, City Hall
DeVarennes Antoine Augustin, commis, clerk, Bagot 170
DeVarennes Arthur, comptable, accountant, St Valier 683¾
DeVarennes Elie, charretier, carter, Latourelle 128
DeVarennes Elie, charretier, carter, du Roi r 216
DeVarennes Etienne, laitier, milkman, St Bonaventure 30
DeVarennes Etienne, épicier, grocer, Arago 216-218
DeVarennes Ferd., tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Taschereau 20
DeVarennes Ferdinand, entrepreneur-menuisier, évaluateur de la Société de Prêts et Placements, builder and contractor, Ste Claire 36, rés. St Olivier 193. Téléphone 986
DeVarennes Joseph, Richardson 170
DeVarennes Joseph, charretier, carter, Arago 301
DeVarennes Joseph, hôtelier, hotel-keeper, St Valier 861, rés. Arago 216–218
DeVarennes Michel, charretier, carter, Napoléon 153
DeVarennes Mlle Philomène, modiste, dressmaker, Côte Ste Geneviève 20
DeVarennes Mlles, modistes, dressmakers, des Fossès 146
DeVarennes Mlles Marie et Joséphine, modistes, dressmakers, Richardson 170
DeVarennes Odilon, manchonnier, furrier, St Valier 796, rés. Tessier 8
DeVarennes Pierre, cordonnier, shoemaker, Tessier 8
DeVarennes Siméon, commis chez B. Houde & Cie, pension d'Aiguillon 250½
DeVarennes Ulric, finisseur, finisher, du Pont 35
DeVarennes Ulric, cordonnier, shoemaker, du Pont 35
DeVillers Mlle Florence, Latourelle 18–20
Devlin révd J., asst.-chapelain du Patronage, Côte d'Abraham 58–64
Dewer Stephen, laborer, journalier, Champlain 400
Dewfall Joseph, laborer, journalier, Richelieu 82½
Dickey John, laborer, journalier, Smith 55
Dickey Mme Mathias, Dorchester 57
☞ Dickson see also Dixon

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Dickson Mrs widow Alexander, du Pont 6
Dickson William, stevedore, arrimeur, Little Champlain 28
Dignan James, laborer, journalier, Champlain 684
Dignan Patrick, laborer, journalier, Champlain 630
Dignard Gaud., marchand de chaussures, boot and shoe store, St Valier 1130
Dignard Jean, journalier, laborer, Arago 212
Dignard Mme veuve Philippe, Côte Ste Geneviève 10
Dignard Odilon, laitier, milkman, St Valier (prolongement)
Dignard Omer, barbier, barber, Napoléon 24
Dignard Pierre, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Dignard Victor, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Dillon Mrs James, Champlain 287
Dinan James, laborer, journalier, Champlain 443
Dinan John, laborer, journalier, Champlain 392
Dinan Joseph, laborer, journalier, Champlain 421
Dinan Michael, laborer, journalier, Ste Julie 30
Dinan Mrs widow Patrick, Champlain 421
Dinan Patrick, stevedore, arrimeur, Champlain 360-362
Dinan Thomas, laborer, journalier, Champlain 421
Dinel Alfred, boucher, butcher, St Olivier 220
Dinel Mme veuve Zéphirin, Demers 66
Dinel Omer, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 117
Dinel Zéphirin, boucher, butcher, St Patrice 88
Dion Abraham, journalier, laborer, de la Chapelle 142
Dion Alfred, hôtelier, hotel-keeper, du Pont 188-190
Dion Alphonse, couvreur, roofer, Bagot 48
Dion Amédée, commis d'hôtel, bar-keeper, pension St Joseph 60
Dion Arthur, cordonnier, shoemaker, Demers 65
Dion Arthur, de DeLille, Dion & Cie, Ste Marguerite 113
Dion Aurélien V., custom appraiser, douanier, avenue Ste Geneviève 17
Dion Cléophas, journalier, laborer, Smith 32
Dion Cyrille, employé service civil, civil service clerk, Ste Marguerite 146
Dion Damase, de D. Dion & Cie, de la Reine 386
Dion D. & Cie—*Damase Dion & Frs. Schryburt*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe, Colomb 60-62
Dion Dr Louis, Notre-Dame des Anges 41
Dion Edgar, commis-voyageur, commercial traveller, St Patrice 147
Dion Edmond, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 10, rés. Aqueduc 21
Dion Edmond, pompier, fireman, Morin 100
Dion Elzéar, charretier, carter, Notre-Dame-des-Anges 166
Dion Elzéar, cordonnier, shoemaker, Latourelle 105
Dion Elzéar, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 163
Dion Ernest, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 74
Dion Esique, Côte de la Montagne 94
Dion Fortunat, laitier, milkman, Bagot 208
Dion François, laitier, milkman, Massue 30-32
Dion François, charretier, carter, Franklin 130
Dion François-Xavier, secrétaire-trésorier du bureau des Pilotes, secretary-treasurer of the Pilots' office, Ste Marguerite 144
Dion François-Xavier, de Trudelle & Dion, St Pierre 75, rés. Lévis
Dion François-Xavier, commis, clerk, Ste Cécile 26
Dion François-Xavier, de Dion & Frère, d'Youville 19
Dion François-Xavier, agent d'assurance, insurance agent, Boulevard Langelier 141, rés. Beauport
Dion & Frère, épiciers et marchands de vins, grocers, wine and liquor dealers, St Jean 168. Téléphone 568
Dion Gaspard, ferblantier, tinsmith, St Valier 694-696

JAMES PERRY, { Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

Dion Gaudiose, commerçant, trader, halle St P., étaux 32-33, rés Kirouac 29
Dion George Alfred, courtier et agent général, broker and general agent, St Joseph 347
Dion Georges A., préposé au bagage, C. P. R., baggageman, des Prairies 150
Dion Guillaume, typographe, typographer, de la Reine 262
Dion Honoré, charretier, carter, Richardson 297½
Dion Honoré, menuisier, joiner, d'Iberville 8
Dion Jacques, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 24, rés. Victoria 86
Dion Jacques, journalier, laborer, Champlain 669
Dion J. B. M., épicier, grocer; poisson de toutes sortes, gros et détail, fish of all kinds, wholesale and retail, côte Ste Geneviève 13-17, rés. 14. Téléphone 427
Dion Jean, Aqueduc 168
Dion Jean, batelier, boatman, Champlain 726
Dion Jean, menuisier, joiner, de la Reine 378
Dion Jean, pompier, fireman, Arago 253
Dion Jean, cordonnier, shoemaker, St Valier 444
Dion Jean, journalier, laborer, Bagot 48
Dion Jean, épicier, grocer, de l'Eglise 21
Dion J. Napoléon, agent d'assurance, insurance agent, St Valier 398
Dion J. Silfrid, cordonnier, shoemaker, St Valier 652
Dion Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 164
Dion Joseph, journalier, laborer, Arago 302
Dion Joseph, jnr, marchand de fer, hardware, St Valier 780-782, rés. 784
Dion Joseph, snr, St Ambroise 9
Dion Joseph, journalier, laborer, Ste Thérèse 24
Dion Joseph, journalier, laborer, Franklin 196 coin St Germain 200
Dion Joseph, menuisier, joiner, du Roi 415
Dion L. E., de L. E. Dion & Cie, d'Aiguillon 182
Dion Louis, ancien mécanicien, machinist, St Anselme 88
Dion Louis Elzéar, Colbert 11
Dion Louis L., employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 182
Dion L. V., prop. Mountain Hill House, Côte de la Montagne 94-96. Tel. 70
Dion Miles, laborer, journalier, Champlain 739
Dion Mlle Zélia, modiste, dressmaker, St Jean 173
Dion Mme Jean-Baptiste, Ste Marguerite 41
Dion Mme Napoléon, pension privée, boarding house, St Valier 409
Dion Mme veuve Arthur, Cliff View Place 8
Dion Mme veuve Augustin, de la Reine 323
Dion Mme veuve François, Hermine 101
Dion Mme veuve Jean-Baptiste, Arago 151
Dion Mme veuve Joseph Solyme, du Roi 306
Dion Mme veuve Pierre, Durochers 53
Dion Mme veuve Thomas, Charest 22
Dion Mme veuve Zotique, du Pont 3
Dion Napoléon, charpentier, carpenter, Colomb 256
Dion Napoléon, conducteur d'express, express driver, St Valier 409
Dion Narcisse, jnr, banquier, banker, St Valier 748
Dion Narcisse, snr, St Valier 934
Dion Narcisse, menuisier, joiner, St Jean 26
Dion Nazaire, journalier, laborer, du Roi 282
Dion Octave, colporteur, pedlar, Bayard 189
Dion Onésime, charretier, carter, Richardson 332
Dion Pamphile E., commis, clerk, du Roi 306
Dion Philéas, cordonnier, shoemaker, Victoria 126
Dion Pierre, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 22, rés. Bayard 128
Dion Pierre, journalier, laborer, Durochers 181

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. - - - - - - ***318-320, St-Jean.***

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Dion Rodolphe, commis à la Cour, clerk Court House, Cliff View Place 10
Dion Théophile, boucher, butcher, Victoria 86
Dion Théophile, charretier, carter, des Commissaires 100
Dion Wilfrid, épicier, grocer, Victoria 48
Dion Zéphirin, couvreur, roofer, Arago 125
Dionne Achille, contre-maître, foreman, des Prairies 125
Dionne Antoine, mécanicien, machinist, de la Chapelle 172
Dionne Arthur, conducteur d'express, express driver, St Joseph 386½
Dionne C. E. L., C. R., avocat, advocate, président de l'assurance contre le feu Rimouski, Kamouraska et Témiscouata, Dalhousie 46, Tel. 850—rés. Ste Anne 75, Tel. 106
Dionne Charles E., taxidermiste et naturaliste, St Joseph 69
Dionne Charles Pierre, mécanicien, machinist, de la Chapelle 171
Dionne Didier, commis, clerk, Couillard 35
Dionne Dr N. E., bibliothécaire de l'Assemblée législative, librarian Legislative Assembly; secrétaire de la Presse Associée de la Province de Québec, Couillard 29
Dionne Elzéar, charretier, carter, Bagot 128
Dionne Elzéar, navigateur, sailor, St Valier 207
Dionne Fabien, menuisier, joiner, St François 367
Dionne François-Xavier, marchand de grains, provisions, etc., Richardson 239
Dionne Godfrey, commis, clerk, Champlain 13
Dionne Israël, journalier, laborer, Ste Marguerite r 87
Dionne J. Adolphe, L. L. L., avocat, advocate, Côte de la Montagne 72, pension D'Auteuil 61
Dionne J. Arthur, employé service civil, civil s. clerk, chambres du Palais 58
Dionne Jean-Baptiste, journalier, laborer, Richardson 302
Dionne Léonidas, journalier, laborer, Ste Cécile 181
Dionne Léonidas, messager, messenger, St Jean 164
Dionne Mlles, couturières, seamstresses, des Fossès 93
Dionne Mme veuve Fortuné, du Pont 100
Dionne Octave, de "Les Quatre Saisons," Fleurie 142
Dionne Philippe, préposé aux bagages, baggageman, Fleurie 142
Dionne révérend M. A., desservant à la Congrégation de St Roch, St Joseph 158
Dionne Stanislas, commerçant, trader, Marché Champlain 67, res. Cook 8
Dionne Venant, emp. Montmorency Electric Power Co., Richardson 77
Dionne Zéphirin, employé au Séminaire, Ste Famille 17
Dispensaire des Sœurs de la Charité, Hôtel-Dieu, Côte du Palais
Distin H. H., general secretary of Young Men's Christian Association, St John 150
District Paymaster's Office, Lt. Col. O. C. C. Pelletier, St Louis 17
Dobbin John F., watchmaker, jeweller, optician and dealer in fancy goods, *Quebec Souvenirs,* &c., horloger et bijoutier, opticien, articles de fantaisie, etc., etc., Buade 29, res. du Trésor 2
Dobbin Patrick, plumber, gas and steam fitter and bell hanger, plombier, poseur d'appareils à gaz et à vapeur, etc, St John 119–121. Tel. 172
Dobell, Beckett & Co—*Richard R. Dobell, Thomas Beckett, Lorenzo Evans & Thomas Stevenson,* of London, England—lumber merchants, marchands de bois, St Peter 138. Telephone 261
Dobell Hon. Richard R., of Dobell, Beckett & Co, M. P. for Quebec West, St Louis road. Telephone 267
Dobson John, laborer, journalier, St Paul 181
Doddridge Arthur P., Supt. Montmorency Electric Power Co., des Prairies 46
Doddridge François-Xavier, jnr, cordonnier, shoemaker, Bagot 236
Doddridge François-Xavier, snr, cordonnier, shoemaker, Bagot 228
Doddridge George, journalier, laborer, St Luc 194
Doddridge John, machinist, machiniste, St Valier 201

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. { From your Grocer.

Doddridge John, Superintendent of the Society for the Prevention of Cruelty to animals, Côte Ste Geneviève 77
Doddridge Mme veuve Gaudiose, Boisseau 203
Doddridge Mrs Edward, Scott 110
Doddridge William, journalier, laborer, Boisseau 186
Doddridge William, storeman, garde-magasin, St Valier 197
Doddridge William, cordonnier, shoemaker, Montcalm 202
Doherty James, Little Champlain 48
Doherty Joseph, laborer, joiner, St Patrick 65
Doherty Mrs James, Little Champlain 54-56
Doherty Patrick, laborer, journalier, Champlain 127
Doherty Patrick, stone cutter, tailleur de pierre, St Patrick 16½
Dolbec Adjutor, charretier, carter, Latourelle 117
Dolbec Edouard, St Valier 764
Dolbec Elzéar, journalier, laborer, de la Reine 270
Dolbec Georges, employé au Parlement, St Olivier 180
Dolbec Joseph, charretier, carter, Richelieu 286
Dolbec Léonard, journalier, laborer, Latourelle 48
Dolbec Mme veuve Charles, Latourelle 42
Dollard Mrs. widow Michael, St Paul 185
Dollard Patrick, machinist, mécanicien, St Paul 225
Dombrowski A. L., boucher, butcher, Colomb 109
Dombrowski Alfred, commerçant de lard, en gros, pork dealer, wholesale, halle Champlain, étaux 50-53, rés. Boulevard Langelier 47. Tel. 753
Dombrowski Ed., boucher, butcher, Latourelle 230
Dombrowski Herman, commerçant, trader, Massue 90
Dombrowski Simon, rentier, Boulevard Langelier 57-59
Dom Carlos Elzéar, tailleur de pierre, stonecutter, Napoléon 33
Dom Carlos Mme veuve Sophie, Hermine 1
Dom Carlos Napoléon, charretier, carter, Charest 80
Dom Carlos Philémon, tailleur de pierre, stone cutter, Massue 154
Dom Carlos Siméon, journalier, laborer, Hermine 1
Dominion Adjustment Bureau, C. D. Hanson, John Kennedy, proprietors, Montreal; F. X. Giguère, agent, du Trésor 5. Telephone 498
Dominion Corset Manufacturing Co—*G. E. Amyot & O. Amyot*—Dorchester 45. Telephone 2191
Dominion Express Co (The)—John D. Kippan, agent, St Peter 87 and Sault-au Matelot 42. Telephone 39
Dominion Government Immigration Office—Champlain 101
Dominion Plate Glass Insurance Co—S. Wilson Drum, general agent, St Peter 98
Dominion Public Works Office, P. Béland, superintendent, du Fort 5
Dominion Radiator Co., Mechanic Supply Co., St Peter 96
Dominion Shoe Company—*J. H. Lachance*—de la Couronne 158. Téléphone 2264
Dominion Steamship Company, W. M. Macpherson, Agent, Dalhousie 83. Telephone 8
Dompierre Albert, photographe, photographer, St Joseph 239, rés. Massue 78
Dompierre Cyprien, calfat, caulker, St Anselme r 120
Dompierre Damase, cordonnier, shoemaker, du Roi 376
Dompierre Edmond, gérant Quebec Paper Bag Co, Bedard 6
Dompierre Emile, monteur, laster, St Olivier 151½
Dompierre Eust., gardien Commission du Hâvre, caretaker, Ste Marguerite 145
Dompierre Ferdinand, calfat, caulker, Boulevard Langelier 145
Dompierre François, menuisier, joiner, du Roi 452
Dompierre Gabriel, charretier, carter, Ste Julie 34
Dompierre Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 46

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT

Téléphone: 375. - - - - - - - - **318-320, St-Jean.**

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Dompierre Georges, garde-magasin, storeman, Franklin 243
Dompierre Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Gosford r 17
Dompierre Joseph, journalier, laborer, St Luc 74
Dompierre Joseph, cordonnier, shoemaker, Bedard 54
Dompierre Mme veuve C., Laviolette 43 coin Bedard 57
Dompierre Mme veuve Ferd., Richardson 154
☞Donaldson voir aussi Danielson
Donaldson Adélard, cordonnier, shoemaker, Arago 206
Donaldson Albert, messager, messenger, St Pierre 76
Donaldson Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Paul 215
Donaldson Gaspard, boucher, butcher, Halle C., étaux 9-10, r St Valier 1149
Donaldson Louis, charretier, carter, Richardson 313
Donaldson Mme Alfred, modiste, milliner, St Joseph 115–117
Donaldson Mme Jacques, Boisseau 7
Donaldson Mme veuve Joseph, coin Victoria et Bagot
Donaldson Mrs. widow Peter, Fleurie 141
Donati, professeur à l'Ecole du Patronage, Côte d'Abraham 64
Donati Elie, peintre, painter, Ste Madeleine 10
Donati François, peintre, painter, St Joachim 33
Donati Joseph, bijoutier, jeweller, St Joseph 372¾, rés. St François 407
Donati Mme veuve Joseph, St François 407
Donnelly Edmond, maison de pension, boarding house, Notre Dame 1, Place Marché Champlain 46
Donnelly John, concierge, caretaker, St Pierre 61
Donnelly John, boatman, batelier, Champlain 282
Donnelly Joseph T., proprietor of St Peter Restaurant and lunch room, St Peter 97, res. St Peter 101
Donnelly Mrs. Patrick, Little Champlain 30
Donnelly Mrs widow John, Champlain 740–742
Donnelly Peter, laborer, journalier, St Paul 183
Donoghue John, ship laborer, ouvrier de navires, Artillery 30
Donoghue Miss Eliza, St Valier 402
Donoghue Mrs. William, boarding house, maison de pension, St Louis 65
Donohue Thomas, dry goods, millinery and fancy goods; nouveautés, articles de modes et de fantaisie, St Jean 188-190. Téléphone 885
Donovan James, plasterer, plâtrier, Drolet 18
Donovan Miss Julia, St Eustache 70
Donovan Mrs. William, St Julia 60
Donovan Patrick, laborer, journalier, Champlain 38
Doolan Mrs widow Martin, Champlain 416
Dooley Mrs. widow James, Sault-au-Matelot 10
Dooley P., caretaker Tara Hall, gardien, St Julia 45
Dooley T., butcher, boucher, Champlain 121
Doran Mrs. widow William, St John 589
Doran Walter, salesman, commis-marchand, pension St Joseph 43
Doré Albert, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 262
Doré Alfred, typographe, typographer, Mont Plaisant
Doré Alphonse, forgeron, blacksmith, St Olivier 153, rés. St Valier 767
Doré Etienne, charpentier, carpenter, d'Aiguillon 88
Doré François, porteur de bière, beer driver, de la Chapelle 38
Doré François, batelier, boatman, Ste Marguerite 32
Doré Gustave, Champlain 852
Doré Honoré, de Doré & Morissette, St Joseph 398–400
Doré Joseph, charretier, carter, St Olivier 256½
Doré Mme veuve, Hermine 6
Doré & Morissette—*Hon. Doré & Honoré Morissette*—hôteliers, hotelkeepers, St Joseph 398–400

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Doré Napoléon, journalier, laborer, Champlain 686
Doré Narcisse, domestique, servant, St Olivier 296
Doré Nazaire, messager, messenger, Richelieu 288
Doré Pierre, employé au département des Travaux publics, Latourelle 53
Doré Wilbrod, couvreur, roofer, des Fossés 255
Dorion C. Edouard, L. L. D., avocat, de Miller & Dorion, St Amable 6
Dorion Dr F.-X. Jules, médecin-chirurgien, St François 155. Tél. 2139. Heures de bureau : 8 à 10 a. m., 1 à 3 et de 7 à 8 p. m.
Dorion Edouard, plombier, plumber, St Valier 78
Dorion Eric, employé service civil, civil service clerk, Burton 23
Dorion Eugène, menuisier, joiner, Ste Cécile 203
Dorion Honoré, entrepreneur maçon ; contrats et réparations exécutés avec soin et à des prix des plus modérés, master mason and contractor, St Augustin 10. Téléphone 773
Dorion L. Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, pension Ste Anne 105
Dorion Mlle Georgiana, institutrice, teacher, Latourelle 64
Dorion Mlle L. N., modiste, dressmaker, St Jean 56
Dorion Mme veuve Charles, de la Couronne 173
Dorion Mme veuve Edouard, St François 155
Dorion Mme veuve Ferdinand, des Fossés 96½
Dorion Mme veuve Isaac, Grande Allée 49
Dorion Nap., conducteur de malles, mail conductor, Gros Pin, Charlesbourg
Dorion Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, St Olivier 67
Dorval Adjutor, charretier, carter, de Villiers 17
Dorval Amable, garde-moteur, motorman, d'Aiguillon 135
Dorval Arthur, commis, clerk, St Joachim 59
Dorval C. A., commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 184
Dorval Delphis, confiseur, confectioner, Franklin 114
Dorval Eugène, L. C. D., successeur de Pourtier & Dorval, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, St Jean 37. Téléphone 328
Dorval Féréol, charretier, carter, St Mathias 23
Dorval Fortunat, journalier, laborer, Carillon 96
Dorval François, charretier, carter, de Villiers 23
Dorval George, jnr., cordonnier, shoemaker, Latourelle 127
Dorval George, snr., charretier, carter, Latourelle 127
Dorval George, inspecteur et mesureur de bois, culler, Arago 372
Dorval Hilaire, cordonnier, shoemaker, Arago 85
Dorval J. Fortunat, commis de banque, bank clerk, St Olivier 164
Dorval Jean, journalier, laborer, St Olivier 343
Dorval Jean-Baptiste, snr, cordonnier, shoemaker, Durochers 200
Dorval Joseph, charretier, carter, de Villiers 9
Dorval Joseph, charretier, carter, Napoléon 12
Dorval Louis, journalier, laborer, Place d'Orléans 7
Dorval Mlle Malvina, modiste, dressmaker, Ste Angèle 38
Dorval Mlle O., Richelieu 36
Dorval Mme veuve Alfred, Richelieu 242
Dorval Mme veuve Augustin, d'Aiguillon 184
Dorval Mme veuve Charles, commerçante, trader, marc. Champlain 81-82
Dorval Mme veuve Raymond, Latourelle 133
Dorval N., agent d'assurance, insur. agt, Boulevard Langelier 141, rés. Lévis
Dorval Napoléon, charretier, carter, Parent 104
Dorval Philippe, chef de la brigade du feu, chief of the fire brigade. Bureau : Hôtel-de-Ville ; rés. St Joachim 59. Téléphone 399
Dorval Philippe, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 148
Dorval Théodule, mécanicien, machinist, Richelieu 120
Dorval Uldéric, journalier, laborer, Morin 115
Dostie Napoléon, cordonnier, shoemaker, Latourelle 45

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture in great variety.
323, St. Paul street, Quebec.

Dostie Victor E., commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 146
Douane (la), Custom House, St André 4
Doucet Alfred, cordonnier, shoemaker, Arago 196
Doucet Mme J. E., St Olivier 183
Doughty A. G., private secretary of the Hon. Commissioner of Public works, St Eustache 110
Douglass John, employed Q. Ry Co., St Sauveur r 10
Douglas Thos. L., proprietor of the restaurant in Victoria Park
Douville C. J., commis-voyageur, commercial traveller, pension Ste Famille 17
Douville Ferd., de Quebec Cigar Mfg. Co., Richardson 294
Douville Jean-Baptiste, capitaine, Richardson 294
Douville Joseph, de Quebec Cigar Manufacturing Co, Richardson 294
Dowling the Misses, St John 97
Doyer Augustin, journalier, laborer, Champlain 741
Doyer Mme veuve David, Ste Cécile 38
Doyer Napoléon, cordonnier, shoemaker, Hermine 218
Doyle Garret, laborer, journalier, Champlain 620
Doyle George, commis, clerk, Ste Marguerite 92
Doyle James, laborer, journalier, Champlain 561
Doyle John, laborer, journalier, St Joachim r 66
Doyle Mrs. widow Charles, St Augustin 88
Doyle Mrs. widow John, Sault-au-Matelot 58
Doyle Mrs. widow M. A., St John 105
Doyle Mrs widow Michael, des Anges 7
Doyle Patrick, stevedore, arrimeur, Champlain 587
Doyle Patrick, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 4
Doyle Patrick, laborer, journalier, St Valier r 854
Doyle Patrick, immigration agent, agt d'immigration, Ste Angèle 13. Tél. 114
Doyle William, wholesale and retail hardware, cutlery. Quincaillerie et coutellerie, gros et détail, St Pierre 15. Téléphone 352. Entrepôt, St Pierre 6, et Sous-le-Fort 19–21, res. des Prairies 68
Drapeau Joseph, ancien sellier, saddler, Colomb 300
Drapeau Louis, pompier, fireman, Ste Marguerite 85
Drapeau Stanislas, cordonnier, shoemaker, Victoria 71
Drapeau Victor, journalier, laborer, Hermine 155
Dravigne Joseph, R. C. A., St Eustache 87
Drayner Mrs. widow Astill, Avenue Ste Geneviève 35. Telephone 505
Drew David, blacksmith, forgeron, Champlain 511
Drill Hall, Grande Allée 103
Drolet A., agent, pension Ste Angèle 27
Drolet Abraham, jnr., empl. à la Cour, Court House employee, St Olivier 161
Drolet Abraham, sr, assist.-gardien Palais de Justice, caretaker, Latourelle 101
Drolet Adélard, marchand de cuir, leather merchant, St Valier 553
Drolet Adélard, peintre, painter, St Mathias 6
Drolet Adolphe, contre-maître, foreman at A. E. Hookes, Demers 11
Drolet Albert, journalier, laborer, Napoléon 87
Drolet Alfred, épicier, grocer, Artillerie 49–51
Drolet Alfred, conducteur, conductor, St Valier 1102
Drolet Alfred, charretier, carter, Latourelle 190
Drolet Alfred, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 48
Drolet Alfred, doreur, gilder, St Olivier 355
Drolet Alphonse, charretier, carter, Voltigeurs 25
Drolet Alphonse, commis, clerk, St Olivier 263
Drolet Alphonse, mécanicien, machinist, Latourelle r 169
Drolet André, menuisier, joiner, Champlain 659
Drolet Antoine, commis-marchand, salesman, Garneau 16

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Telephone: 375. . . . ***318-320, ST-JEAN.***

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Drolet Arthur, épicier et marchand de vins, liqueurs. Grand assortiment de thés. Wines, liquors, groceries and a large assortment of teas. Dépôt de l'eau minérale St Léon. St Valier 714-716, Téléphone 2274, rés. St Valier 712

Drolet Arthur, commis, clerk, St Olivier 112
Drolet Arthur, de Chabot & Drolet, St Joseph 271½
Drolet Augustin, sellier, saddler, Latourelle 108
Drolet Aurélien, employé C. P. R., des Commissaires 192
Drolet C. Alfred, épicier et marchand de vins et liqueurs, poissons frais et salés, fruits et légumes, etc., grocer, Artillerie 49-51
Drolet D. E., (Désiré E.), jnr, marchand de farines, grains et provisions, en gros; flour, grain and provision merchant, wholesale, Côte de la Montagne 151-157-159 et Dalhousie 50-52, Téléphone 710—rés. St Jean 547, Téléphone 546
Drolet Delphis, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 204
Drolet Désiré, snr, laitier, milkman, d'Aiguillon 228
Drolet Eleusippe, menuisier, joiner, Latourelle 227
Drolet Elzéar, notaire, notary, St Pierre 95, res. Richelieu 132
Drolet Elzéar, jnr., cordonnier, shoemaker, Prince Edouard r 303
Drolet Elzéar, snr., charpentier, carpenter, Prince Edouard 301
Drolet Emile, boulanger, baker, Charest 137
Drolet Eugène, tailleur, tailor, Richelieu 114
Drolet Eugène G., employé service civil, civil service clerk, Ste Ursule 26
Drolet Ferdinand, journalier, laborer, Ste Cécile 3
Drolet François, commis, clerk, Finlay Market 5
Drolet François, cordonnier, shoemaker, du Roi 345
Drolet François, charretier, carter, Voltigeurs 21
Drolet François, boucher, butcher, Belleau 21
Drolet François-Xavier, fondeur et mécanicien, founder and machinist, atelier de galvanplastie, nickel, argent et cuivre, St Joseph 77-79, Téléphone 2116; patron shop, Octave street; rés. Richardson 247
Drolet Gaudiose, teneur de livres, bookkeeper, Sauvageau 94
Drolet George, forgeron, blacksmith, St Valier 637-639
Drolet George, charron, wheelwright, Ste Cécile 169
Drolet George, cordonnier, shoemaker, 3e rue Est 47, Hedleyville
Drolet George, employé service civil, civil service clerk, Boisseau 41
Drolet George, menuisier, joiner, Demers 11
Drolet George, plombier, plumber, de la Reine 123½
Drolet George, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 21, rés. Chénier 56
Drolet Guillaume, journalier, laborer, Lalemant 53
Drolet Henri, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 87
Drolet Honoré, homme de cour, stableman, St Patrice r 85
Drolet J.-B., fabricant de chaussures, boot and shoe manufacturer, Lorette; Bureaux, St Valier 492
Drolet Jean, charretier, carter, Tessier 16
Drolet Jean, échevin du quartier St Valier; boucher, butcher, halle Champlain, étal 41, rés. Dollard 14
Drolet Jean, jnr, inspecteur de viande, Chénier 13
Drolet Jean, boucher, butcher, St Luc 135-137
Drolet Jean, commerçant, trader, halle J.-C., étal 9, rés. St Ambroise, Lorette
Drolet Jean-Baptiste, mécanicien, machinist, de la Reine 371
Drolet Jean-Baptiste, employé C. P. R., Avenue Renaud 49
Drolet Jérémie, peintre, painter, St Olivier 327
Drolet Joseph, Ste Marguerite 26
Drolet Joseph, charretier, carter, Richelieu 222
Drolet Joseph, charpentier, carpenter, Arago 329

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Drolet Joseph, épicier, grocer, St Germain 40 coin Ste Thérèse 28
Drolet Joseph, garde-magasin, storeman, Ste Marguerite 174
Drolet Joseph, journalier, laborer, avenue Taschereau 12
Drolet Joseph, garde-magasin, storeman, Latourelle 180
Drolet Joseph, laitier, milkman, Napoléon 205
Drolet Joseph, menuisier, joiner, du Roi r 424
Drolet Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Richelieu 140
Drolet Joseph G., boulanger et épicier, grocer, Côte d'Abraham 136-136½

Drolet Joseph Olivier, marchand de nouveautés, dry goods. Spécialité de tweeds, serges, chapeaux et fourrures ; objets de toilette et de fantaisie. Gents furnishings, hats, gloves, furs, &c., Déligny 18, rés. St Olivier 222

Drolet Léon, menuisier, joiner, St Olivier 69½
Drolet Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 517
Drolet Louis, boulanger, baker, St Patrice 80
Drolet Louis, menuisier, joiner, Ste Cécile 23
Drolet Louis, mécanicien, machinist, St Joachim 50
Drolet Louis, charpentier, carpenter, Lalemant 12
Drolet Louis, mégissier, tawer, Richardson 392
Drolet Louis T., barbier, barber, Garneau 52
Drolet Michel, épicier et charretier, grocer and carter, St Sauveur 72-74
Drolet Mlle Caroline, Latourelle 101
Drolet Mlle E., St Jean 192
Drolet Mlle Emelie, Hedleyville
Drolet Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, St Patricce 85
Drolet Mlle Luce, Massue 74
Drolet Mlle Malvina, modiste, dressmaker, St Valier 857
Drolet Mlle Méléda, institutrice, teacher, St François 305
Drolet Mme Chs A., maison de pension, boarding house, de l'Eglise 126
Drolet Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Eustache 100
Drolet Mme veuve Albert, Morin 177
Drolet Mme veuve Elie, Morin 111
Drolet Mme veuve Gaspard, Grande Allée 188
Drolet Mme veuve Honoré, St Valier 866
Drolet Mme veuve Jean, magasin, shop, Hermine 130
Drolet Mme veuve Jean-Baptiste, St Olivier 223
Drolet Mme veuve Joseph, St Olivier 225
Drolet Mme veuve Léon, Caron 38-40
Drolet Mme veuve Louis, Richelieu 266
Drolet Mme veuve Louis, St Patrice 85
Drolet Mme veuve Louis A., Richardson 165
Drolet Mme veuve Moïse, St Félix 21
Drolet Mme veuve Napoléon, St Luc 175
Drolet Mme veuve Philippe, Hermine 146
Drolet Moïse, cordonnier, shoemaker, St Félix 21
Drolet Napoléon, de P. G. Bussière & Cie, chemin Ste Foye
Drolet Napoléon, conducteur d'express, express driver, St Augustin 38
Drolet Napoléon, journalier, laborer, Hermine 197
Drolet Narcisse, charretier, carter, Sutherland 18
Drolet Octave, charpentier, carpenter, Voltigeurs 25
Drolet Odilon, boucher, butcher, Dollard 33
Drolet Omer, barbier, barber, St Augustin 24
Drolet Omer, menuisier, joiner, Ste Cécile 4
Drolet Omer, pressier, pressman, St Olivier 188

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. - - - - - - ***318-320, St-Jean.***

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Drolet Ovide, laitier, milkman, Richelieu 286
Drolet P. C., cordonnier, shoemaker, Sutherland 22
Drolet Phidime, farine préparée, self raising flour, St Olivier 144
Drolet Philéas, commis-emballeur, packing clerk, St Olivier 220
Drolet Philéas, typographe, typographer, Déligny 22
Drolet Philippe, menuisier, joiner, St Réal 9, boutique Ste Cécile 8
Drolet Philippe, commis, clerk, Richelieu 171
Drolet Pierre, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 7
Drolet Pierre A., boulanger, baker, Côte d'Abraham 136
Drolet P. T. Arthur, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 260
Drolet R., commis-marchand, salesman, Cook 8
Drolet Samuel, cordonnier, shoemaker, Durochers 112
Drolet Télesphore, ferblantier, tinsmith, St Valier 983
Drolet Théodule, charretier, carter, Arago 7
Drolet Théophile, relieur, bookbinder, Ste Marguerite 37
Drolet Théophile, cordonnier, shoemaker, de la Reine 267
Drolet Victor, boucher, butcher, Ste Cécile 65
Drolet Victor, sellier, saddler, Petit Champlain 10
Drolet Zéphirin, mécanicien, machinist, du Roi 276–278

Drouet révérend Joseph M., O. M. I., supérieur et curé de l'église Saint-Sauveur, superior and curate, Massue 15. Téléphone 2012

☞Drouin voir aussi Derouin
Drouin Achille, menuisier, joiner, Bagot 99
Drouin Adolphe J., cordonnier, shoemaker, 4e avenue Est 5, Hedleyville
Drouin Adolphe S., journalier, laborer, 4e avenue Est 8, Hedleyville
Drouin Alexis, charretier, carter, Smith 41
Drouin Alexis, épicier, grocer, de Drouin, Frère & Cie, Smith 29. Tél 2257
Drouin Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, de la Couronne 225
Drouin Alfred, charretier, carter, Colomb 153
Drouin Dr P. A., médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Joseph 153, rés. Ste Ursule 55
Drouin Edmond, épicier, grocer, de Drouin, Frères & Cie, Smith 33. Tel 2257
Drouin E., journalier, laborer, Fleurie 57
Drouin Edouard, boucher, butcher, 3e rue Est 104 et 121, Hedleyville
Drouin Elie, charretier, carter, Morin 18
Drouin Elzéar, confiseur, confectioner, St Joseph 370
Drouin Elzéar, commerçant, trader, du Roi 408
Drouin Ernest, commis, clerk, St Olivier 73
Drouin Eugène, plombier, plumber, Ste Madeleine 6
Drouin Ferdinand, chauffeur, stoker, Kirouac 44
Drouin Ferdinand, employé au Conseil Législatif, St Olivier 77
Drouin Ferdinand, machiniste, machinist, Victoria 77
Drouin Ferdinand, marchand de bois, wood dealer, Avenue Renaud 26
Drouin François, cordier, rope-maker, 10e avenue Est 50, Hedleyville
Drouin François, fabricant de poulies, blockmaker, St Paul 203
Drouin François-Xavier, charretier, carter, Richardson 241
Drouin François-Xavier, journalier, laborer, de la Reine 247
Drouin François-Xavier, charretier, carter, Bedard 115
Drouin François-Xavier, couvreur, roofer, Kirouac 85
Drouin François-Xavier, C. R., de Drouin, Pelletier & Fiset, Ste Ursule 55, rés. d'été, Ste Pétronille, I. O.
Drouin Frédéric, journalier, laborer, Napoléon 75

Drouin, Frères & Cie—*Alexis, Edmond & Napoléon Drouin*—épiciers et propriétaires de fabrique de vinaigre; grocers and proprietors Quebec Vinegar Works, St Paul 52 et St André 37. Téléphone 493

Drouin Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 69
Drouin Henri, journalier, laborer, Smith 31

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Drouin Henri, mécanicien, machinist, Fleurie 57
Drouin Jacques, peintre-décorateur, decorative-painter, Boisseau 192
Drouin Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 54
Drouin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Thérèse 66
Drouin Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 64
Drouin Joseph, ingénieur, engineer, Fleurie 104
Drouin Joseph, menuisier, joiner, Fleurie 127
Drouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 174
Drouin Laurent, fabricant de poulies, blockmaker, ruelle du Pont r 6
Drouin Louis, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 414
Drouin Mlle Archange, gardienne, caretaker, Cook 12
Drouin Mlles, couturières, dresmakers, du Roi 353
Drouin Mme Etienne, St Joseph 50
Drouin Mme François, 2e rue Est 47, Hedleyville
Drouin Mme Louis, femme de peine, charwoman, des Commissaires 89
Drouin Mme veuve, des Commissaires 89
Drouin Mme veuve Georges, Montcalm 37
Drouin Mme veuve Gilbert, Smith 39
Drouin Mme veuve Louis, St Germain 165
Drouin Mme veuve Thomas, de l'Eglise 132
Drouin Mme veuve Pierre, St Olivier 73-75
Drouin Napoléon, échevin du quartier St Roch ; de Drouin, Frères & Cie, de la Couronne 215. Téléphone 2257
Drouin Odilon, commis à la Corporation, clerk, Richelieu 119
Drouin, Pelletier & Fiset—*F. X. Drouin, C. R., Hon. L. P. Pelletier, L. L. M., C. R., & Elzéar Fiset*—avocats, advocates, St Pierre 125, chambres 4, 5 et 6. Telephone 758
Drouin Pierre, commis, clerk, Ste Ursule 53
Drouin Pierre, épicier, grocer, Victoria 101
Drouin Séraphin, cordonnier, shoemaker, 4e avenue Est 12, Hedleyville

Drouin Ulric F., importateur de ferronnerie, gros et détail, importer of hardware, wholesale and retail, St Joseph 2-4, Téléphone 2205—rés. St Joseph 2½

Drouyn Emilien, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 30
Drouyn Jean-Baptiste, employé service civil, civil service clerk, et secrétaire-archiviste de l'Union St Joseph de St Roch, Richardson 30
Drouyn Joseph, commis-marchand, salesman, Richardson 32
Droy Daniel, night watchman, gardien de nuit, St Gabriel 27
Drum A. W., bank clerk, commis de banque, Grande-Allée 118
Drum Dr Lorne, physician and surgeon, médecin-chirurgien, St Joseph 452, Telephone 2261
Drum S. Wilson, agent d'assurance, insurance agent. General Agent for the Standard Life Assurance Co. of Edinburgh, Scotland ;—The Travelers Life & Accident Ins. Co., of Hartford ;—The Dominion Plate Glass Ins. Co., of Montreal ;—also, The Identification & Protective Co. of Canada.—St Peter 98, res. Grande Allée 118, Telephone 411
Drysdale Alexander R., of The John Ritchie Co., Ltd., St Amable 28
Dubé Abraham, journalier, laborer, St Germain 92
Dubé Albert, journalier, laborer, Champlain 659
Dubé Anselme, cordonnier, shoemaker, St Anselme 71
Dubé Arthur, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 302
Dubé David H., étudiant en droit, student at law, Côte de la Montagne 94
Dubé Félix, cordonnier, shoemaker, St Dominique 42
Dubé Ferdinand, tailleur, tailor, des Fossés 133
Dubé Jean, journalier, laborer, Champlain 675

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Parlor Sets
at all prices.

Dubé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 178

Dubé J. Edmond, pharmacien-chimiste ; propriétaire de la Pharmacie de la Croix Rouge.—Vente en gros de spécialités pharmaceutiques. Dispensing chemist; prop. of the Red Cross Pharmacy. Pharmacy wholesale jobber of specialties, corner St John and Palace streets, res. du Palais 39-41. Télephone 242

Dubé Joseph, du Palais 37
Dubé Joseph, charpentier, carpenter, Champlain 667
Dubé Joseph, gardien de barrière, toll gate keeper, Champlain 930
Dubé Joseph, commis bureau de poste, post office clerk, St Anselme 69
Dubé Joseph E., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 52
Dubé L. N., garde-quai, wharfinger, Champlain r 101
Dubé Mlle Hélène, du Roi 258
Dubé Mlle Sophie, St Valier 235
Dubé Mme Anselme, nouveautés, dry goods, St Anselme 71
Dubé Mme François-Xavier, de la Reine r 380
Dubé Mme veuve Antoine, Champlain 930
Dubé Pierre, journalier, laborer, Champlain 667
Dubé Pierre, snr, commerçant, trader, Dollard 73
Dubé Pierre, jnr, typographe, typographer, Dollard 75
Dubé Théo., assistant greffier Cour du Recorder, assistant clerk, du Palais 12
Dubé Wilbrod, messager, messenger, Ste Marie 13
Dubeau C., confiseur, confectioner, de la Couronne 29
Dubeau Joseph, maçon, mason, Richardson 78
Dubeau Mme Jean-Baptiste Zéphirin, de la Couronne 31
Dubeau Napoléon, ouvrier en tabac, tobacco worker, St Paul 225
Dubeau Narcisse, charpentier, carpenter, Ste Catherine 5
Dubeau Philéas, charretier, carter, Richardson 80
Dubeau Philéas Joseph, plombier, plumber, Ste Catherine 1
Dubeau Pierre, charpentier, carpenter, Morin 84
Dubeau Pierre, journalier, laborer, Richardson 80
Duberger Edgar, contre-maitre, foreman, Notre-Dame des Anges 127
Dubois Albert, laitier, milkman, St Valier 1139½
Dubois Alphonse, journalier, laborer, Champlain 748
Dubois Charles, menuisier, joiner, Vaudreuil 20
Dubois Edouard, charpentier, carpenter, Champlain 757
Dubois Eugene, cordonnier, shoemaker, St Valier 779, rés. Massue 1
Dubois Flavien, tonnelier, cooper, St Joseph 379
Dubois George, messager, messenger, Cook 8
Dubois Joseph, charron, wheelwright, Carillon 9-11
Dubois Louis, charretier, carter, Cook 12
Dubois Louis, boucher, butcher, Châteauguay 25
Dubois Louis, journalier, laborer, Dollard 91
Dubois Mlle Caroline, modiste, milliner, Cook 8
Dubois Mme veuve Athanase, Sauvageau 136
Dubois Mme veuve Chrysostôme, Cook 8
Dubois Pierre, peintre, painter, Napoléon 116 coin Bayard
Dubord Richard, commis-voyageur, commercial traveller, Claire Fontaine 3
Dubuc Charles, maçon, mason, Napoléon 92
Dubuc Gaudias, commis-marchand, salesman, Latourelle 67
Dubuc Godfroi, journalier, laborer, St Simon 13

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT

Telephone : 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Dubuc Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Franklin 220
Dubuc Jean-Baptiste, pompier, fireman, Châteauguay 105
Dubuc Joseph, garde-magasin, storeman, Latourelle 76
Dubuc Joseph, laitier, milkman, d'Aiguillon 231½
Dubuc Joseph, commis-marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 191
Dubuc Mlle Marie, Châteauguay 71
Dubuc Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Eustache r 18
Dubuc Mme veuve Antoine, Morin 69
Dubuc Mme veuve George, d'Aiguillon 215
Dubuc Napoléon, journalier, laborer, Colomb 269
Dubuc Théodore, boucher, butcher, St Gabriel 83
Dubuc Théodore, commis-marchand, salesman, Richelieu 204
Dubuc Thomas, cordonnier, shoemaker, Franklin 294
Duc Jules, contre-maître Canadian Fur Co, foreman, Jacques-Cartier 22
Duchaine Eustache, journalier, laborer, Côte de la Canoterie 10
Duchaine George, conducteur Q. Ry Co., des Fossès 23
Duchaine J. A., comptable, accountant, de la Couronne 195
Duchaine Ludger, opérateur machiniste, St Anselme 58
Duchaine Mme veuve Abel, de la Reine 300
Duchaine Mme veuve Thomas, Prince Edouard 237
Duchaine Napoléon, cordonnier, shoemaker, Tourangeau 14
Duchaine Thomas, échevin du quartier St Roch; manufacturier de chaussures, boot and shoe factory, de Varennes 11; tanneries, St Valier 573–579; rés. de la Couronne 195, Téléphone 2249
Ducharme Candide, tailleur, tailor, des Fossés 191–193
Duchêne John D., Vt. Lt. "B" F. B., R. C. A., médecin vétérinaire, veterinary surgeon, du Pont 56–58, Téléphone 2132—rés. Conroy 20
Duchesnay Arthur J., comptable, accountant Government Cartridge Factory, St Jean 23
Duchesnay Edouard Juchereau, maire de la municipalité de St Malo, pension Ste Angèle 4
Duchesnay Lt.-Col T. J., Mont Carmel 27
Duchesnay Mme veuve J. J. Henri, Lachevrotière 86
Duchesneau Edouard, cordonnier, shoemaker, St Mathias 24
Duchesneau Edouard, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Duchesneau Elie, boulanger, baker, Talon 13
Duchesneau Frédéric, charretier, carter, St Luc 185
Duchesneau Gaudiose, charretier, carter, Avenue Renaud 24
Duchesneau Jacques, snr, charretier, carter, Kirouac 32
Duchesneau Jacques, jnr, commerçant de bois, lumber merchant, St Roch 67, rés. Sauvageau 112
Duchesneau Joseph, pressier, pressman, Hermine 6
Duchesneau Louis, cordonnier, shoemaker, St Luc 99
Duchesneau Mme veuve Guillaume, St Joseph 78
Duchesneau Odilon, journalier, laborer, St Valier 1198
Duchesneau Onésime, charretier, carter, Sauvageau 177
Duchesneau Ulderic, journalier, laborer, Hermine 228
Duchesneau William, télégraphiste, telegraph operator, Charlevoix 9
Duckett J. R., commercial traveller, commis-voyageur, du Palais 15
Duclos Casimir, colporteur, pedler, coin Victoria et Demers
Duclos Jean-Baptiste, journalier, laborer, Morin 2
Duclos Joseph, journalier, laborer, Letellier 25
Duclos Napoléon, gardien, caretaker, Scott 105
Dudley Miss Catherine J., St Valier 257
Dufault S., assistant commissaire de la Colonisation et des Mines, d'Artigny 56
Dufour Alfred, cordonnier, shoemaker, du Pont 172–174
Dufour Edouard, entrepreneur, builder, des Fossés 262

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c. &c.

— TELEPHONE: 619. —

Dufour Edouard, navigateur, sailor, de l'Eglise 105
Dufour François, journalier, laborer, St Dominique 92
Dufour Fréderic, teneur de livres, bookkeeper, de la Couronne 223
Dufour Joseph, peintre, painter, 4e rue Est E 108, Hedleyville
Dufour Joseph S., journalier, laborer, 5e rue Est E 112, Heddleyville
Dufour Narcisse, forgeron, blacksmith, Alfred 18
Dufour Narcisse, journalier, laborer, St Valier 233
Dufour Narcisse, conducteur Q. Ry. Co., des Commissaires 195
Dufour Thomas, conducteur Q. Ry. Co., conductor, St Olivier 192
Dufresne Antoine, peintre, painter, St Luc 127
Dufresne Delphis, bourreur, upholsterer, St Olivier 357
Dufresne Edmond, collecteur, collector, St Gabriel 81
Dufresne Félix, journalier, laborer, Prince Edouard 282
Dufresne George, snr., calfat, caulker, Prince Edouard 278
Dufresne George, peintre, painter, Burton 22
Dufresne Jean, journalier, laborer, De Varennes 18
Dufresne Jérémie, pilote, pilot, St Luc 127
Dufresne Joseph, charretier, carter, Dorchester 197
Dufresne Joseph, peintre, painter, Latourelle 164
Dufresne L. H., tailleur, tailor, de l'Eglise 79, rés. Ste Marguerite 224
Dufresne Louis, fonctionnaire civil, civil service clerk, Boulevard Langelier 171
Dufresne Mme veuve Félix, Prince Edouard 282
Dufresne Mme veuve Joseph, St Valier 632
Dufresne Thomas, calfat, caulker, Morin 32
Dugal Achille, entrep.-menuisier, master joiner, de la Reine 286, rés. du Roi 184
Dugal A. L. G. & Cie., agents, Ste Claire 24
Dugal Alfred, de Glover, Fry & Co, St Jean 527
Dugal Alfred L. G., de A. L. G. Dugal & Cie., Ste Claire 24
Dugal Arthur, corroyeur, currier, St Valier 522, rés. St Joseph 387
Dugal Arthur, typographe, typographer, Ste Cécile 71
Dugal Augustin, tailleur en cuir, leather cutter, St François 350
Dugal & Bégin—*J. V. Dugal & Chs. Ed. Bégin*—banquiers et courtiers, bankers and brokers, St Joseph 269. Telephone 2031
Dugal Céréal, commis, clerk, Latourelle 198
Dugal Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Fleurie 185
Dugal Cyrille, corroyeur, currier, St Valier 394
Dugal E. I., commis, clerk, St Valier 603
Dugal Emile, corroyeur, currier, Arago 226
Dugal Ephrem, clerc du marché Montcalm, Richelieu 194
Dugal Eugène Amable, menuisier, joiner, du Roi 298
Dugal Félix, journalier, laborer, Artillerie 35
Dugal Ferdinand, tailleur en cuir, leather cutter, Franklin 117
Dugal Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 287
Dugal Jean-Baptiste, pressier, pressman, Arago 328
Dugal J. E., forgeron, blacksmith, Sauvageau 48
Dugal J. F. S., de P. G. Bussière & Cie, Ste Marie 34
Dugal Joseph, charretier, carter, des Commissaires 207
Dugal Joseph Victor, de Dugal & Bégin, du Roi 205
Dugal Léandre, assistant warehouse keeper and head locker, St François 350
Dugal Mlles E. & C., Ste Ursule 34
Dugal Mme veuve Henri, Artillerie 31
Dugal Mme veuve Michel, Arago 230-232
Dugal Mme veuve Théophile A., St Michel 10
Dugal Napoléon, marchand de bois, wood merchant, du Roi 252
Dugal P. George, agent d'assurance, insurance agent, d'Aiguillon 127
Dugal P. & Matte—*Pierre Dugal & Edouard Matte*—tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, Fleurie 206. Téléphone 2199
Dugal Pierre, de P. Dugal & Matte, Ste Hélène 158

JAMES PERRY, { Parlor and Library Desk and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Dugal Siméon, contre-maître typographe, foreman typographer at L. J. Demers & Frère, Richelieu 97
Dugal Siméon, cordonnier, shoemaker, Arago 280
Dugal Ulric, typographe, typographer, Racine 6 coin St Olivier
Dugas Alfred, cordonnier, shoemaker, Alfred 36
Dugas Théodule, employé Singer Mfg. Co., St Jean r 22
Duggan A. Thomas, proof reader & Ins. agent, correcteur d'épreuves, Conroy 22
Duggan Edward, culler, mesureur de bois, St John 351
Duggan F. M., bookkeeper, teneur de livres, d'Auteuil 67
Duggan James, night watchman, gardien de nuit, Sous-le-Cap 59 et Sault-au-Matelot 81
Duggan John, butcher, boucher, Place Sans Bruit 6, St Valier (prolongement)
Duggan Patrick, laborer, journalier, Champlain 123
Duhamel Zéphirin, St Jude 14
Duhaut E., facteur, letter carrier, rés. Charlesbourg
Duhig Mrs. widow Thomas, Champlain 265
Dulac Napoléon, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 888, rés. Boisseau 17
Dumaine Ferdinand, employé au Château Frontenac, St Patrice 150
Dumais Alphonse, notaire et employé service civil, notary, Artillerie 85
Dumais Bruno, charretier, carter, Richardson 399
Dumais Charles, journalier, laborer, 5e rue Est E 119, Hedleyville
Dumas Adélard, corroyeur, currier, Colomb 300
Dumas Alfred, gérant chez Mme Frs Dumas, St Paul 363-365, rés. St Valier 122
Dumas Charles, commis, clerk, du Pont 187
Dumas David, journalier, laborer, St Luc 212
Dumas Edmond, charretier, carter, Morin 197
Dumas François contre-maître, foreman, de la Reine 281
Dumas Ferdinand, cordonnier, shoemaker, des Fossés 126
Dumas Gaspard, journalier, laborer, St Luc 28
Dumas George, fabricant de chaussures, boot and shoe mfg., de la Couronne 158, rés. de la Reine 281
Dumas Jean-Baptiste, journalier, laborer, du Pont 187
Dumas Laurent, typographe, typographer, Boisseau 150
Dumas Louis, monteur, laster, St Joseph 8
Dumas Louis, rentier, annuitant, Fleurie 112
Dumas Mme, Du Pont 112
Dumas Mme François, quincaillerie, hardware. Alfred Dumas, gérant, manager, St Paul 363-365 rés. St Nicolas 51
Dumas Mme veuve Cyrille, Scott 106
Dumas Mme veuve Laurent, Boisseau 144
Dumas Mme veuve L. G., d'Aiguillon 34
Dumas Mme veuve Trefflé, de la Reine 287
Dumas Napoléon, menuisier, joiner, du Roi 78
Dumas Ovide, barbier, barbier, St Joseph 350
Dumas Pierre, employé à la Cour, des Prairies 124
Dumont Eugène, pension privée, boarding house, St Louis 38-40
Dumont François, charpentier, carpenter, Marie de l'Incarnation 81
Dumont François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 195
Dumont Jean-Baptiste, journalier, laborer, St François 78
Dumont Joseph, charpentier, carpenter, St Bernard (prolongement)
Dumont Joseph, emp. service civil, civil service clerk, pension St Eustache 38
Dumont Norbert, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 60
Dumontier Félix, collecteur et vendeur, collector, Richardson 6
Dumontier François-Xavier, garde-magasin, storeman, Signaï 4
Dumontier George, snr., boucher, butcher, Signaï 8
Dumontier J. Félix, sténographe officiel, stenographer, St Louis 12, 3e étage
Dumontier Mme Félix, Demers 50

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT

Téléphone : 375. - - - - - - - - - **318-320, St-Jean.**

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Dumontier Mme veuve Jean, du Roi 406
Dumontier Philéas, commis, clerk, Ste Hélène 209
Dumontier Théodule, commerçant, trader, halle Jacques-Cartier, étal No 1, rés. Demers 50
Dumoulin P. B., gérant Molson Bank, St Pierre 105, rés. d'Artigny 50
Dun R. G. & Co, (Mercantile Agency), established 1841. Robert Stewart, local manager, St Peter 101. Telephone 924
Dunbar James, Q. C., advocate and registrar Admiralty Court; avocat et régistraire de la Cour d'Amirauté, St Louis 12; private office, des Carrières 2, res. St Louis 1
Dunbar J. Secretan, advocate, avocat, des Carrières 2, res. St Louis 1
Duncan George, Ticket & Passenger Agent C. P. R., Buade 14, Telephone 94—res. Grande Allée 306, Telephone 118
Dundon James, grocer, épicier, St Paul 141 and Sous-le-Cap 15
Dundon John, farmer, fermier, 3e rue Ouest 22, Hedleyville
Dunham Phillip, carter, charretier, Fleurie 14
Dunkin John, boatman, batelier, Champlain 922
Dunkerley Miss, teacher, institutrice, boards St Ann 67
Dunlop Johnson J., agent for the Calvin Co (limited), St Peter 113, room 5, res. Scott 140
Dunn Albert, clerk, commis, Cliff View Place 2
Dunn Capt. Chas. J., secretary-treasurer for Quebec Garrison Club, and accountant of W. & J. Sharples, St Ann 141. Telephone 421
Dunn & Co—lumber merchants, marchands de bois, Dalhousie 46. Tel. 883
Dunn James S., of T. & J. S. Dunn, Ste Famille 36
Dunn Miss M., Cliff View Place 2
Dunn reverend E. A., D'Auteuil 69
Dunn Stuart H., of Dunn & Co., Island of Orleans
Dunn (the) Right Rev. A. H., Lord Bishop of Quebec, d'Auteuil 69. Tel. 394
Dunn T. & J. S., agents for Linotype Co. and Oliver Typewriter; C. P. R. Telegraph Agency, St Joseph 64
Dunn T., of T. & J. S. Dunn, Ste Famille 36
Dunn T. W. S., deputy prothonotary S. C., député protonotaire C. S., boards St Peter 20
Dunscumb Mrs Arthur, Ste Marguerite 89
Duperré Alfred, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 135
Duperré Alfred, cordonnier, shoemaker, Signaï 30
Duperré George, barbier, St Valier 319
Duperré Honoré, ingénieur, engineer, Richardson 193
Duperré Jean-Baptiste, batelier, boatman, Côte de la Montagne 44
Duperré Mme Jean-Baptiste, modiste, dresmaker, Côte de la Montagne 44
Duperré Napoléon, agent, Richardson 195
Dupil Joseph G., pilote, pilot, du Pont 25
Duplain Alexandre, journalier, laborer, Ste Cécile 195
Duplain E., agent d'assurance, insurance agent, Napoléon 37
Duplain Edouard, journalier, laborer, Napoléon 37
Duplain Jean-Baptiste, de Duplain & Paquet, St Jean 52
Duplain & Paquet—*J. B. Duplain & F.-X. Paquet*—EPICERIE DU BON MARCHÉ—Fruits et légumes, volailles, viandes fumées, poissons frais et salés, etc., St Jean 19
DuPlessis Lenoblet, capt., R. C. A., St Louis 87
Duplessis Mme veuve Onésime, Signaï 97
Dupont Charles, contre-maître, foreman, St Jean 356
Dupont David, journalier, laborer, Fleurie 112
Dupont Mlle J., du Roi 238
Dupont René, agent de colonisation, Québec et Lac St Jean, Richelieu 170
Duprat Louis, charretier, carter, Napoléon 137
Duprat Stanislas, journalier, laborer, Richardson 235

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Dupré Alfred, commis à la cartoucherie, clerk, O'Connell 51

Dupré H. Edmond, de la Cie Chinic, of the Chinic Hardware Co, rés. rue Blanchet, Lévis

Dupuis A. B., commerçant en gros de biscuits et confiseries françaises, anglaises et américaines ; dealer in french, english and american sweetmeats and biscuits of all kinds, at moderate prices. En gros seulement, wholesale only. St Paul 190-192 et St André 127-129, Téléphone 56—rés. du Pont 150

Dupuis Ad., commerçant, trader, Ste Hélène 115
Dupuis Alphonse, sacristain, sexton, Sauvageau 94
Dupuis François, charretier, carter, de la Reine 126
☞Dupuis dit St Michel, voir St Michel
Dupuis dit St Michel Paul, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 254
Dupuis dit St Michel Pierre, snr, commerçant, trader, St Germain 71

Dupuis dit St Michel Pierre, jnr, propriétaire de l'Hôtel St Michel. Vins, cigares, etc., de premier choix ; hotelkeeper and barber, Durochers 32-38 coin Ste Thérèse

Dupuis Léo, journalier, laborer, Richelieu 324½
Dupuis Louis, charretier et marchand de grain, carter and provision dealer, Dollard vis-à-vis la Halle St Pierre, rés. Richardson 363
Dupuis Mme veuve Thomas, Massue 100
Dupuis Mme veuve Toussaint, Bayard 125
Dupuis Napoléon, électricien, electrician, Ste Hélène 96
Dupuis Napoléon, agent général, general agent, Fleurie 45
Dupuis Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Luc 79
Dupuis Octave, laitier, milkman, St Olivier 314
Dupuis Théodule, charretier, carter, Drolet 2
Dupuis Vital, Ste Marguerite 78
Dupuis Vital J., commis, clerk, des Fossés 89

Duquet Albert Cyrille, bijoutier, jeweller, secrétaire de l'Ecole des Arts et Métiers, St Joachim 37

Duquet Cyrille, joallier, bijoutier et importateur de bijouteries, diamants, etc., working jeweller, watchmaker and importer of diamonds, jewellery, &c., St Jean 3, Téléphone 266—rés. St Jean 1, Téléphone 616

Duquet F., charpentier, carpenter, Notre-Dame 36
Duquet François, menuisier, joiner, St Joachim r 73
Duquet Joseph Napoléon, chauffeur, stoker, St Olivier 173
Duquet Norbert, bijoutier, watchmaker, d'Aiguillon 146
Duquet Mme veuve J. Norbert, St Valier 171
Duquet Mme veuve Louis, St Olivier 173

Durand Edouard, fruits, légumes, poissons, huîtres, etc., détail ; fruit, vegetables, fish, oysters, etc., retail, St Jean 263-265. Téléphone 611

Durand Edouard, jnr, couvreur, roofer, Parent 90
Durand Edouard, snr, couvreur, roofer, Bedard 27
Durand Félix, commerçant, trader, Prince Edouard 233½
Durand François, gardien barrière C. P. R., St Valier (prolongement)
Durand Napoléon, couvreur, roofer, Bedard 29
Durand Pierre I., argenteur, silverplater, Ste Ursule 6
Durocher Auguste, cordonnier, shoemaker, Bagot 72
☞ Durocher voir Desrochers

Dussault Achille, courtier, broker, St Augustin 64. Téléphone 926

Dussault Adjutor, St Jean 469
Dussault Albert, journalier, laborer, Parent 86
Dussault Alphonse J., de B. Houde & Cie, chemin Ste Foye. Téléphone 2325
Dussault Arthur, commerçant, trader, halle J.-C., étal 21, rés. Charest 100

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Parlor Sets at all prices.

Dussault Dr N. A., membre de la Société française d'Ophtalmologie de Paris. Spécialiste pour les maladies des Yeux, des Oreilles, du Nez et de la Gorge. Consultation : de midi à 3 heures.—Member of the French Ophtalmic Society of Paris. Specialist for Diseases of the Eye, Ear, Nose and Throat. Consultation from 12 to 3 p. m. Ste Anne 18½, Téléphone 1032—pension Ste Anne 34

Dussault E., marchand de nouveautés. Spécialité d'articles de modes et de corsets ; millinery goods, St Jean 252, rés. 250

Dussault Edouard, comptable, accountant, St Olivier 195

Dussault Emilien, charretier, carter, Morin 37

Dussault Gédéon, tailleur de pierre, stone cutter, Lasalle 10

Dussault J. Ernest, de B. Houde & Cie, St Jean 348. Téléphone 2

Dussault Joseph, de Dussault & Proulx, Port Dauphin 1, rés. St Joseph 76

Dussault Joseph, St Jean 469

Dussault Joseph T., Asst.-Supt. Thrift Dept. " Sun Life ", St Jean 250

Dussault J. P. Edmond, de Peachy & Dussault, St Augustin 64. Tél. 926

Dussault Léonidas, St Jean 354

Dussault Louis, commerçant, trader, halle J.-C., étal 20, rés. Dorchester 84

Dussault Melville, charron, wheelwright, Avenue Renaud 23-25

Dussault Mesdemoiselles, St Jean 469

Dussault Michel, journalier, laborer, Ste Marguerite 42

Dussault Michel, porteur de tabac, tobacco driver, St Dominique 20

Dussault Mme veuve David, St Augustin 64

Dussault Mme veuve Pierre, du Palais 12

Dussault Napoléon, jnr., corroyeur, currier, Notre-Dame-des-Anges 97

Dussault Napoléon, snr, échevin du quartier Jacques-Cartier ; commerçant, trader, halle J.-C., étaux 35-36, rés. Notre-Dame-des-Anges 97

Dussault & Proulx—*Joseph Dussault & Amable Proulx*—imprimeurs, printers, Port Dauphin 1. Téléphone 969

Dussault Robert, commis, clerk, St Patrice 148

Dutaud Révd Louis, Ste Marguerite 19

Du Tremblay George, arpenteur, land surveyor, Ste Julie 10

Duval Alfred, journalier, laborer, Champlain r 701

Duval Edouard, marchand de chaloupes, Dalhousie 119, rés. St Paul 195

Duval Bruno, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 33

Duval Emile, marchand de meubles, furniture store, Sauvageau 152

Duval E. H., courtier de navires, ship broker, St Peter 118, rés. Lévis

Duval Honoré, épicier, grocer, Grant 159 coin de la Reine 60

Duval Jean, journalier, laborer, Champlain 704

Duval Jean, journalier, laborer, Champlain 702

Duval Mme veuve P. Emile, d'Aiguillon 16

Duval Pierre, employé télégraphe d'alarme, St Pierre 98

Dynes J., fancy goods, articles de fantaisie, St John 49, res. 47

E

Eagle Tobacco Works, Lemesurier & Sons, proprietors, St André 151

East Hubert, menuisier, joiner, Ste Cécile 71

Eau Minérale St Léon, C. E. A. Langlois, gérant. Cette eau est supérieure à toute autre et a des propriétés médicinales reconnues par les meilleurs analystes, Buade 9

☞Ecoles, collèges et couvents, page 55

Ecole de l'Œuvre du Patronage, Côte d'Abraham 58

Ecole de Réforme et d'Industrie, Gignac 14

Ecole des Arts et Métiers, Albert Cyrille Duquet, secrétaire, secretary, St Joachim 37

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT

Téléphone : 375. - - - - - - - - - 318-320, St-Jean.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Ecoles des Frères de la doctrine chrétienne: Rév. Frère André, directeur. Académie, Cook 4; St Jean-Baptiste, 484 rue St Jean; St Roch, 326 rue St François et 72 rue des Fossés; St Sauveur, rue Massue 137–141; St Patrick, 10 rue McMahon

Ecole des Frères de St-Sauveur, Révd Frère Victorien, directeur, Massue 137-147

Ecoles des Révdes S. S. de la Charité: Académie des S. S. de la Charité; Académie St Joseph, Richelieu 18; N. D. de Lourdes, St Eustache 16; Notre-Dame des Anges, Cliff View Place 3; St Jean-Baptiste, St Jean 508; du S. Cœur, St Valier 40-42; N. D. des Victoires, Dalhousie 25; N. D. du P. Secours, Champlain 489; N. D. de la Garde, Champlain (à l'église)

Ecole des Révérendes Sœurs de la Congrégation Notre-Dame, 3e rue Est 73-75 Hedleyville et 6e rue 6–8, Stadacona

Ecole du Bon Pasteur, Scott 105-115 et St Amable 78

Ecole Normale Laval, T. G. Rouleau, principal, à l'Université Laval

Ecole St Luc, Melle C. Lajeunesse, institutrice, St Luc 95–97

Edge Auguste, avocat, advocate, du Porche 14, rés. St Valier 287

Edge Philippe, employé service civil, civil service clerk, St Valier 289

Edge William E., commis, acting custom house clerk, St Valier 287

Edgell Alfred, Steele's boarding house, pension privée, Mont Carmel 20

Edgley Alexander, carpenter, charpentier, 6e avenue Est 18, Hedleyville

Edwards Robert, laborer, journalier, Artillery 119

Edwards Robert James, typographer, typographe, Scott 131

Egans George, hackman, charretier, Desfossés 34

Elder Dempsters SS. Co., J. R. Ronald, manager, Dalhousie 46

☞Eglises, page 81

Elevator (Passenger), Little Champlain 16

Elgin Street School, Elgin 11

Eliasophe Revd Moses I., St François 113

Elliot Adam John, teacher at High School, instituteur, St John 563

Elliott Charles E., M. D., physician and surgeon, médecin-chirurgien, Ste Ursule 28, Telephone 583

Elliott G. N., commission agent, agent à commission, St James 13

Elliott William, of Tozer & Co., St Valier 854

Ellis James, of A. R. Pruneau & Cie, Maple Avenue

Ellis Mrs. John, d'Aiguillon 61

Ellison Mathew, journalier, laborer, St Paul 65

Ellison Mrs. widow T. E., maison de pension, boarding house, du Pont 31

☞Ely see also Healy

Ely William, blacksmith, forgeron, St Eustache 97

Emery Michel, manchonnier, furrier, Prince Edouard 291

Emmet Club, Champlain 550

Emond Alfred, agent, de la Reine 326

Emond Alfred, marchand épicier, grocer. Cette maison a constamment un choix d'épiceries de première qualité et à des prix modérés, Ste Hélène 1 et de la Chapelle 31

Emond Alphonse, cordonnier, shoemaker, Bagot 89

Emond Charles, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson 305

Emond & Côté—*P. E. Emond & P. C. Côté*—marchands de provisions, provision store, wholesale and retail, Finlay Market Place 33, Téléph. 900, entrepôt, Sault-au-Matelot 49, 51 et 61

Emond Cyrille, menuisier, joiner, Châteauguay 18

Emond David, journalier, laborer, 4e avenue Est 15½, Hedleyville

Emond Elie, menuisier, joiner, O'Connell 3

Emond Elzéar, peintre, painter, Châteauguay 24

Emond Elzéar Alex., teneur de livres, book-keeper, de la Reine 326

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Emond Ernest, boulanger, baker, Massue 80
Emond Félix, teneur de livres, bookkeeper, de l'Eglise 35
Emond François, contre-maitre, foreman, St Germain 180
Emond Joseph, garde-magasin, storeman, Boisseau 174
Emond Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 184
Emond Joseph, facteur, letter carrier, Latourelle 35
Emond Joseph, cordonnier, shoemaker, du Pont r 166
Emond Jules, journalier, laborer, St Valier (prolongement)
Emond L. E., boulanger, baker, Massue 189-191
Emond Mlle Catherine, des Commissaires 43
Emond Mlle Zoé, de l'Eglise 23-25
Emond Mme Jean, des Commissaires 118
Emond Mme veuve Joseph, Ste Hélène 174
Emond Nap., teneur de livres, bookkeeper, Dalhousie 51, rés. Lauzon, Lévis
Emond Napoléon, corroyeur, currier, Signaï 73
Emond Onésime, gardien de nuit, night watchman, Morin 68
Emond Onésime, journalier, laborer, Durochers 147
Emond Onésime, commerçant, halle J.-C., étal 22, rés. St Alphonse, Bijouville
Emond Ovide, Hébert 23
Emond O. V. Alfred, agent, de la Couronne 197-201
Emond Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 244
Emond Pierre E., de Emond & Côté, Ste Hélène 108
Emond Ulysse, cordonnier, shoemaker, Hermine 227
Emond V. A., fabricant d'outils, tool maker, de la Couronne 197-201
Emond Victor, peintre, painter, Richardson 304
Emond Wilfrid Alfred, commis chez J. B. Laliberté, clerk, St François 248
Emrose Mrs. widow George, St Joachim 69
Eno John C., Mont Carmel 24
Enright Mrs. widow Maurice, d'Artigny 6
Enright T., watchman, gardien, Lachevrotière 34
Enright Thomas, ship laborer, journalier de navires, St Stanislas 28½
Enseignement primaire (L'), C. J. Magnan, éditeur-propriétaire, Port Dauphin 1
Equitable Life Assurance Society of United States, Jas. F. Belleau, agent général, St Pierre 93
☞Ernst voir de Ernested
Esculier Mlle Georgiana, Mont Carmel 20
Etherington Revd E. J., B. A., rector, Trinity church, St Stanislas 15
Eureka Vinegar Works, Alfred Robitaille, propriétaire, Bijouville
Evans Edward A., General Manager Quebec, Montmorency & Charlevoix Ry., St Paul 314, rés. Grande Allée 278
Evans Lorenzo, of Dobell, Beckett & Co, St Peter 138
Evanturel capt. Arthur, commis au Q. D. Ry Co., St Jean 543
Evanturel Eudore, employé service civil, civil service clerk, Garneau 18
Evanturel Gustave, commis bureau de poste, p. o. clerk, St Jean 420
Evanturel Lieut-Col. Arthur, commandant 9e Bat. "Voltigeurs de Quebec"; comptable dépôts judiciaires, département de l'auditeur, accountant judicial deposits, St Jean 543
Evanturel Major Oscar, employé service civil, civil service clerk, St Gabriel 7
Evanturel Mme veuve François, St Jean 420
Everell Jos. Alp., agent Quebec, Montmorency & Charlevoix Ry, de la Reine 345
Evoy P. J.—*Bookseller and Stationer*—Dealer in Typewriting Supplies. Wax Stencil, Typo-Paper, Tracing Linen, Blue Print and Drawing Papers, Water Color Blocks, Sketch Books, etc., St John 107, res. d'Artigny 4
Evoy Moses, d'Artigny 4
Examining Warehouse, Dalhousie 118 and St André 22. Telephone 820
Executive Council—Conseil Exécutif, Gustave Grenier, greffier, clerk, Government building, Grande Allée 64. Telephone 11, Parlement

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT

Telephone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

F

☞Faber voir aussi Faveur
Faber François N., imprimeur, printer, Bagot 37
Faber Honoré, monteur, laster, Châteauguay 56
Fabrique Notre-Dame, Labrèque & Bélanger, procureurs, Buade 18. Téléphone 437
Fabrique St. Jean-Baptiste, Geo. P. Châteauvert, procur., St Jean 377
Fabrique St. Malo, Rvd H. DeFoy curé, Marie de l'Incarnation
Fabrique St. Roch, Chs. Grenier, proc., St François 264. Téléphone 2299

Fackney Alexander, contractor of masonry and bricklaying. Plain and ornamental plastering. All repairs promptly attended to. Orders left at residence, St Patrick 36

Fackney Miss A., school teacher, institutrice, d'Artigny 3
Fafard F.-X., arpenteur et ingénieur civil, land surveyor, d'Aiguillon 162
Fafard Geo., agt d'assurance, insurance agt, pension Côte de la Montagne 94
Fafard Télesphore, magasin, shop, Côte d'Abraham 44-46
Faguy Augustin, journalier, laborer, Arago 118
Faguy Barthélémi, commerçant, trader, halle J.-C., étal 56, rés. du Roi 290

Faguy Charles, épicier et marchand de charbon, bois de chauffage, gros et détail; grocer, coal and firewood merchant, wholesale and retail, St Patrice 87

Faguy Cyrille, de Faguy, Lépinay & Frère, d'Aiguillon 211
Faguy Jean, laitier, milkman, d'Aiguillon 224
Faguy Joseph, journalier, laborer, Richelieu 286
Faguy, Lépinay & Frère—Importateurs de nouveautés. Toujours en magasin un assortiment des plus complets de marchandises sèches. Manteaux et lingeries pour dames. Tapis, prélarts, couchettes de fer et matelats, valises, etc. Aussi un tailleur d'expérience attaché à l'établissement, St Jean 262. Téléphone 107
Faguy Mme veuve François, d'Aiguillon 210
Faguy Napoléon, commis-marchand, salesman, Richelieu 99
Faguy Napoléon, journalier, laborer, Franklin 20
Faguy rév. Frs.-X., B. A., curé de N.-D. de Québec, Rector, Buade 16. Téléphone 303
Fahey Owen, custom house clerk, commis de douane, Grande Allée 296
Fairburn John, caretaker, gardien, St Louis road
Falardeau Adolphe S., photographe, St Valier 783, rés. Chénier 17
Falardeau Alfred, confiseur, confectioner, Charest 39
Falardeau Cyrille, corroyeur, currier, Ste Hélène 225-229, rés. 230
Falardeau David, de D. Falardeau & Cie, Arago 183
Falardeau David H., commis-marchand, salesman, St Patrice 90
Falardeau D & Cie, magasin général de tempérance. Bon choix de thé, café, fruits, bonbons, et aussi grains, foin, etc. Bureau principal de l'agence mercantile de Québec, Arago 185
Falardeau Dr M. Alf., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 357. Téléphone 987
Falardeau Etienne, boulanger, baker, Charest 102
Falardeau Eugène, entrepreneur couvreur, master roofer. Couvreur en cuivre. Tôle galvanisée, tôle noire, ardoise, gravois, bardeau, etc, trottoirs en asphalte; galvanized and black sheet iron, etc., asphalt sidewalk, de la Reine 308, rés. Richardson 292. Téléphone 2344

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Falardeau François, boulanger, baker, de la Couronne 28-30
Falardeau François, corroyeur currier, Massue r 44
Falardeau François-Xavier, Prince Edouard 248
Falardeau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Bayard 100
Falardeau François-Xavier, journalier, laborer, St Germain 17
Falardeau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Charest 198
Falardeau François-Xavier, menuisier, joiner, Scott 37
Falardeau Honoré, barbier, barber, St Jean 227
Falardeau Ignace, charpentier, carpenter, Aqueduc 7
Falardeau Jacques, maitre boulanger, master baker, de la Couronne 116. Téléphone 2266
Falardeau Jean, plâtrier, plasterer, Parent 78
Falardeau Joseph, laitier, milkman, Richelieu 328
Falardeau Joseph, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 14
Falardeau Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Richelieu 112
Falardeau Louis, boulanger, baker, de la Couronne 28-30
Falardeau Louis Ferdinand, fabricant et marchand de chaussures, boot and shoe manufacturer, des Fossés 77-79
Falardeau Magloire, commis, clerk, du Roi 131
Falardeau Mme Hilaire, Ste Cécile 76
Falardeau Mme Louis, femme de peine, charwoman, Ste Marie 20
Falardeau Mme Pierre, St François 407
Falardeau Mme veuve Ignace, Charest 39
Falardeau Mme veuve Léopold P., St Félix 29
Falardeau Mme veuve Napoléon, Latourelle 30
Falardeau Mme veuve Pierre, Caron 48
Falardeau Mme veuve Prosper, Châteauguay 120
Falardeau Odilon, corroyeur, currier, Demers 44
Falardeau P. E. & Cie—*P. E. Falardeau*—tanneurs et corroyeurs, marchands et manufacturiers de cuirs vernis, tanners and curriers, Ste Hélène 224-228 coin Caron 9-11. Tel. 2083
Falardeau P. Elzéar, échevin pour le quartier Jacques-Cartier, de P. E. Falardeau & Cie, Colomb 117
Falardeau Thomas, charpentier, carpenter, Arago 292
Falls Thomas, laborer, journalier, O'Connell r 22
Fanning Patrick, shoemaker, cordonnier, Champlain 384
Fanning William F., clerk, commis, d'Aiguillon 69
Faquet James, laborer, journalier, Petit Champlain 18
Farley Bernard R., bottler, embouteilleur, O'Connell 16
Farley Lt. Colonel A. A., R. C. A., St Louis 59. Telephone 869
Farley Miss Julia, teacher, institutrice, Lacroix 9
Farley & Tourigny, marchands de cuirs et fabts. de chaussures, leather merchants ; de Joseph Beaulieu & Cie, agents, St Valier 480
Farnell William, carter, charretier, Ste Marguerite 188
Farrell Mrs widow Philipp, Champlain 425
Farrell Philipp, laborer, journalier, Little Champlain 75
Farrell Robert, laborer, journalier, Champlain 425
Farrell James, laborer, journalier, Champlain r 277
Farwell Alfred, commercial traveller, commis-voyageur, St John 522
Faucher A., étudiant en droit, student at law, St Pierre 75
Faucher Albert, laitier, milkman, St Bernard 57
Faucher Alexis, plombier, plumber, Bayard 176
Faucher André, menuisier, joiner, St Félix 9
Faucher Art., gérant, Place Marché Champlain 28, res. de Varennes 26
Faucher Dr P. V., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 392. Téléphone 763
Faucher Edouard, meublier, cabinetmaker, Morin 160

JAMES PERRY, { Parlor and Library Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Faucher Elzéar, charpentier, carpenter, Massue 14
Faucher Emile, jnr, corroyeur, currier, St Luc 55
Faucher Emile, snr, corroyeur, currier, St Luc 55
Faucher F.-X., pension de chevaux, livery stable, Notre-Dame des Anges 11
Faucher Gaudiose, journalier, laborer, Joliette 29
Faucher Henri, tailleur, tailor, St Félix 9
Faucher Honoré, journalier, laborer, Ste Thérèse 121
Faucher Isidore, journalier, laborer, Ste Therèse 109
Faucher Jean, calfat, caulker, 5e avenue Est 18, Hedleyville
Faucher Jean, charpentier, carpenter, Notre-Dame des Anges 11
Faucher Joseph, corroyeur, currier, Colomb 227
Faucher Joseph, couvreur, roofer, St Germain 144
Faucher Léandre, épicier et charretier, grocer and carter, Marché Champlain 28, rés. de Varennes 26
Faucher Louis, tailleur en cuir, leather cutter, St Germain 48
Faucher Mlle Flore, St Olivier 126
Faucher Mme Jean, Napoléon 34
Faucher Mme veuve, ouvrière en fourrures, furrier, Arago 129
Faucher Mme veuve François, d'Aiguillon 252
Faucher Mme veuve Napoléon, Kirouac 68
Faucher Narcisse, charpentier, carpenter, Notre-Dame des Anges 11
Faucher Narcisse, Fleurie 199
Faucher Pierre, laitier, milkman, d'Aiguillon 220
Faucher Révérend A., vicaire, Buade 16
Faucher Selim, couvreur, roofer, Sauvageau 84
☞ Faveur voir Faber
Faveur Adélard, monteur, laster, Châteauguay 56
Faveur Honoré, cordonnier, shoemaker, Ste Agnès 11
Feat révérend P. M., O. M. I., Massue 15
☞ Fecteau voir aussi Feuilteau et Filteau
Fecteau Alfred, teneur de livres, book-keeper, d'Aiguillon 147½
Fecteau Alfred, laitier, milkman, Bayard 16
Fecteau Alphonse, commis, clerk, de la Couronne 110
Fecteau Apollinaire, clerc pharmacien, drug clerk, des Fossés 203
Fecteau Charles, commis-marchand, salesman, des Prairies 91
Fecteau David, cordonnier, shoemaker, Morin 32
Fecteau François, journalier, laborer, Ste Marguerite 150
Fecteau J. C. Emile, teneur de livres, bookkeeper, des Prairies 91
Fecteau J. M. Clovis, commis-marchand, salesman, Caron 86
Fecteau Mme veuve F. X. C., St Jean 225
Fecteau Mme veuve Joseph, Victoria 6
Fecteau Oscar, barbier, barber, Henderson 16, rés. St Germain 104
Fecteau Paul, maçon en briques, bricklayer, Morin 34
Federal Life Assurance Co., Emile D. Carrier, agent, St Pierre 95, Téléphone 779
Feeney Francis, laborer, journalier, Champlain 661
Feeney John, laborer, journalier, Champlain 674
Feeney Mrs. widow Michael, Champlain 674-676
Feiezewiez Osias, wholesale merchant, marchand en gros, St Joseph 33
Feigenborn Joseph, merchant, marchand, Du Pont 23
Feigh James, boatman, batelier, Little Champlain 28
Feigh Patrick, boatman, batelier, Champlain 410
Feizwig D. F., merchant, marchand, St Joseph 28
Félix Fred., of Imperial Steam Laundry, St Valier 255
Fellows John, shoemaker, cordonnier, Lachevrotière r 27
Feltus Benjamin, clerk, commis, St Eustache r 83
Female Orphan Asylum, Grande Allée 225 (see page 45)

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Ferguson George, foreman, contre-maître, Côte Ste Geneviève 44½
Ferguson Miss Mary J., Lachevrotière 27
Ferguson Mrs widow John, St Michael 33
Ferguson Mrs widow John, Champlain 457
Fergusson W. B., ingénieur, engineer, 3e rue Ouest 51, Hedleyville
Ferland Alfred, ébéniste, cabinetmaker, Sous-le-Cap 61
Ferland Amédée, doreur, frame maker, des Commissaires 194
Ferland Elzéar, cordonnier, shoemaker, Dollard 51
Ferland François, contre-maître, foreman, Richardson 218
Ferland Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 90
Ferland Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 98
Ferland Joseph, charretier, carter, des Co nmissaires 69
Ferland L. Jules, huissier, bailiff, Arago 156
Ferland Louis, ébéniste et marchand de meubles neufs et de seconde main ; cabinetmaker and second hand furniture store, Champlain Market Hall 37. Téléphone 734
Ferland L. P., Hébert 17
Ferland Mlle Justine, St Flavien 17
Ferland Mlle Marie, modiste, dressmaker, du Roi 462
Ferland Mme veuve Edouard, Garneau 12½
Ferland Mme veuve Romain, Notre-Dame des Anges 119
Ferland Mme veuve Sévère, St François 315
Ferland Napoléon, menuisier, joiner, St François 403
Ferland Narcisse, cordonnier, shoemaker, 3e rue 22, Stadacona
Ferland Narcisse, menuisier, joiner, St François 410
Ferland Narcisse, débit de tabac, tobacconist, du Roi 456
Ferland Philippe, jnr, commis, clerk, Durochers 224
Ferland Philippe, snr, charpentier, carpenter, Bayard 76
Ferland Pierre, gardien de la paix, policeman, Hermine 179
Ferland Pierre, St Germain 116
Ferland Sévère, charretier, carter, Lacroix 7
Ferron Fabien, journalier, laborer, St Germain 38
Ferron révd. H., S. J., Villa Manrèse, chemin Ste Foye
Ferschke Rudolphe, ouvrier en fourrures, furrier, boards Arago 70
Feuiltault Eugène, commis-marchand, salesman, pension St Joseph 60
Feuiltault Elzéar, commis-voyageur, commercial traveller, St François 98
☞Feuiltault, voir aussi Fecteau et Filteau
Feuiltault Octave, de J. H. Bégin, des Fossés 125
Fickler N., dry goods, nouveautés, St Paul 123, res. St Joseph 74
Fickler M. & Co., boots & shoes, chaussures, St Paul 127
Fickler Moses, St Valier 314
Fiddaham Thos., employed at the Globe Rubber Co., Caron 190, boards St Joseph 379
Filion Anatole, marchand de bois de chauffage, fire wood, St Valier 282
Filion A. O., charretier, carter, Gosford 12
Filion Bruno, corroyeur, currier, Richardson 212
Filion David, contre-maître, foreman, St Amable 76
Filion Elzéar, tailleur, tailor, Richardson 130
Filion J. Adélard, commis-voyageur, commercial traveller, pension St Jean 61
Filion Jean, journalier, laborer, Jérôme 79
Filion Jean-Baptiste, corroyeur, currier, Fleurie 150
Filion Louis, gérant E. T. Eesbitt, manager, de le Reine 18
Filion Mlle Stéphanie, couturière, seamstress, Ste Marguerite 164
Filion Napoléon, employé à la Cour, Court House emp., St Joachim (en été), pension St Paul 309–311 (en hiver)
Filion Napoléon, prop. Montmorency Hôtel ; foin et avoine, du Pont 156-158 coin de la Reine. Téléphone 2217
Filion Omer, mécanicien, machinist, de la Reine 101

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
— TELEPHONE: 619. —

Filion Onésime, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14
Filion Philéas, marchand de grain, foin, paille et provisions ; grain, flour and provision merchant, coin de la Chapelle 132 et Richardson 90-92
Filion Philéas, épicier, grocer, Arago 217-221
Filion Philippe, menuisier, joiner, des Fossés 171
Filion Raphaël, hôtel, hotelkeeper, Victoria 134-136
Filion Wilfrid, journalier, laborer, Parke 4
☞Filteau voir aussi Feuiltault et Fecteau
Filteau Alphonse, commerçant de lard, pork dealer, Napoléon 215
Filteau Arthur, épicier, grocer, Dorchester 177-179
Filteau J. O., de J. O. Filteau & Cie, du Trésor 1
Filteau J. O. & Cie, libraires, booksellers, Buade 27
Filteau Napoléon, boulanger, baker, Avenue Taschereau 16
Filteau Nazaire, marchand de marine, St Paul 90-92 et St André 63, rés. de la Reine 263
Fine Jacob, of Fine & Miller, St Roch 63
Fine & Miller—*Jacob Fine & Philipp Miller*—chiffons, junk, St Paul 161-167
Finet Pierre, hôtelier, hotelkeeper, Notre-Dame-des-Anges 7-9
Finlay Asylum, Ste Foye road (see page 45)
Finlay Market, Dalhousie 25
Fire Alarm Telegraph office, Hôtel-de-ville—City-Hall. Telephone 605
Fire Stations No. 1, City-Hall, Fabrique str. ; No. 2, St Patrick 135-137 ; No. 3, Dorchester 67 ; No. 4, St Paul 387 ; No. 5, St André corner Prince of Wales ; No. 6, Champlain 480 ; No. 7, Boisseau 67 ; No. 8, Massue 240
Fischer Wallace J., decorative artist, artiste, St John 426
Fiset A., commis, clerk, Ste Marguerite 190
Fiset Albert, commis de banque, bank clerk, Elgin 6
Fiset Alfred, charretier, carter, Signaï 73
Fiset Alfred, de Fiset & Mercure, de la Chapelle 27
Fiset Alphonse, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 246
Fiset Ant., mag. de 2de main, 2nd hand store, St Paul 425, rés. Bon Pasteur 24
Fiset Arthur, barbier, barber, Ste Claire 13
Fiset A. O., facteur, letter carrier, Chénier 14
Fiset Dr L. N. J., laryngolo-giste et auriste. Traitement des maladies des oreilles, du nez et de la gorge, Ste Anne 61. Téléphone 982
Fiset Dr Michel, médecin-chirurgien et analyste public, physician-surgeon and public analyst, St Valier 809. Téléphone 2027
Fiset Edmond, cordonnier, shoemaker, Chénier 26
Fiset Elzéar, charretier, carter, Scott 155
Fiset Elzéar, de Drouin, Pelletier & Fiset, Elgin 6
Fiset Eugène, commis, clerk, Arago 189
Fiset Félix, charretier, carter, Latourelle 177
Fiset François, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 86
Fiset François Frédéric, cordonnier, shoemaker, Chénier 24
Fiset George, menuisier, joiner, des Commissaires 107
Fiset J. Alfred, St Joseph 446½
Fiset Jacques, capitaine, St Patrice 69
Fiset Jean-Baptiste, Signaï 73
Fiset Jérôme, charretier, carter, Joliette 21
Fiset Jean, journalier, laborer, Kirouac 41
Fiset Joseph, charretier, carter, Claire Fontaine 37
Fiset Joseph, charretier, carter, Richelieu 266
Fiset Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 272
Fiset Joseph, messager, messenger, d'Aiguillon 52
Fiset Joseph, journalier, laborer, Letellier 27
Fiset Joseph, journalier, laborer, Letellier 19
Fiset Léon, barbier, barber, Franklin 205

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . 318-320. ST-JEAN.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Fiset Louis-Nap., commis-marchand, salesman, Richardson 46
Fiset & Mercure—*Alfred Fiset & Hildevert Mercure*—charrons, carriage makers, Dorchester 56
Fiset Michel, garde-magasin, storeman, Jerôme 34
Fiset Mme veuve Damase, Claire Fontaine 37
Fiset Mme veuve Elzéar, Elgin 6
Fiset Mme veuve Joseph, Ste Claire 13
Fiset Mme veuve Louis, Berthelot 31
Fiset Mme veuve Paul, Châteauguay 67
Fiset Mme veuve Pierre, St Jean 384
Fiset Moïse, commis-marchand, salesman, Richelieu 356
Fiset Napoléon, couvreur, roofer, Richardson 46
Fiset Odilon, porteur de pain, bread driver, Massue 239
Fiset Olivier, menuisier, joiner, Prevost 26
Fiset Olivier, messager, messenger, St Gabriel 100
Fiset Pierre, ingénieur, engineer, Richelieu 211
Fiset Pierre Michel, magasin, shop, Ste Catherine 34
Fiset Wilbrod, commis, clerk, Latourelle 34
Fish and Oil inspection Office, E. Grenier, inspector, St André 45
Fish Abrem, pedler, colporteur, des Fossés 12
Fisher John B., of S. Fisher & Sons, Richelieu 60
Fisher Jos., tailor, tailleur, St Paul 217
Fisher J., Son & Co., fine woollen worsted, clothings and tailors' trimmings, G. Lamothe, manager, St Pierre 101–103
Fisher Mrs widow Samuel, of S. Fisher & Sons, de la Fabrique 10
Fisher S. & Sons—saddlers and harness-makers, trunks, portmenteaus, wholesale and retail; selles, harnais, valises et portemanteaux, de la Fabrique 8. Telephone 603
Fisher W. C., of S. Fisher & Sons, de la Fabrique 10
Fisk H. J. & Co—*H. J. Fisk & L. S. O'Dell*—leather merchants, marchands de cuir, St Valier 580 et Ste Hélène 299-301
Fitch Edson, lumber merchant, marchand de bois, Avenue Ste Geneviève 5
Fitzback Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 103
Fitzback Wil., gardien station du feu No. 3, Dorchester coin N.-D. des Anges
Fitzgerald James, laborer, journalier, Champlain 475
Fitzgerald Miss Mary, Little Champlain 49
Fitzgerald Miss M., Champlain 463
Fitzgerald Mrs widow Patrick, St Joachim 101
Fitzgerald Thomas, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 501–503
Fitzgerald Thomas, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 407
Fitzgerald Walter, laborer, journalier, Champlain 544
Fitzhenry Lawrence, Côte de la Canoterie
Fitzpatrick Honorable Charles, Sollicitor General, M. P. for Quebec County, of Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy, Avenue Ste Geneviève 3. Telephone 442
Fitzpatrick John J., clerk military store office, St Julia 59
Fitzpatrick Mrs. widow, Arago 217
Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy—*Honorable Chs Fitzpatrick, Q. C., hon. S. N. Parent, L. Alexandre Taschereau & Ferd. Roy*—avocats, advocates, St Pierre 139, 2e étage. Telephone 497
Fitzpatrick Patrick, laborer, journalier, Artillery 33
Fitzsimmons Miss Mary, dressmaker, couturière, St Pierre 88
Fitzsimmons Mrs. Patrick J., du Roi 68
Fitzwig D. T., merchant, marchand, des Fossés 24
Flamand Charles, restaurant, St Pierre 18. Téléphone 782 — rés. Marché Finlay 29
Flamand Isaac, charpentier, carpenter, 3e rue Est 119, Hedleyville
Flamand Joseph, journalier, laborer, 3e rue Est 48, Hedleyville

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Flanagan Mrs. John, Ste Ursule 48
Flanagan Mrs. widow Mary, St John 302
Fleischmann & Co., S. T. Brown, agent, Mountain Hill 58
Fleming Edward, caretaker, Q. A. A. A., Grande Allée 230
Fleming Thomas, laborer, journalier, St Bernard 21
Fletcher Mrs M. A., St Joachim 45
Fletcher Norman, clerk, commis, St Jean 501
Fleury Damase, cordonnier, shoemaker, St Paul 143–143½, rés. Sous-le-Cap 11
Fleury Edouard, commis-marchand, salesman, Avenue Taschereau 12
Fleury Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 126
Fleury Ernest, plombier, plumber, St Réal 29
Fleury Eusèbe, charretier, carter, Dollard 49
Fleury François, commis-marchand, salesman, De la Chapelle 175
Fleury Gaudiose, charretier, carter, St Paul 149
Fleury Louis, police secrète, detective, d'Aiguillon 90. Téléphone 863
Fleury Louis, mouleur, moulder, Latourelle 179
Fleury Mme veuve, du Roi 114
Fleury Samuel, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 4
Flood Jean-Baptiste, agent commercial, commercial agent, Richelieu 62
Flood N., manager, gérant, of the Cape Rouge Pier & Wharf Co., St Pierre 61, res. Avenue Ste Geneviève 37; Cape Rouge in summer
Flood Thomas, lumber merchant, march. de bois, foot Grant, rés. Richelieu 62
Floyd William, baker, boulanger, St Eustache 99
Fluet Alphonse, de Paquet & Fluet, Richardson 356
Fluet Mme Arthur, Côte d'Abraham 83
Flynn André, journalier, laborer, Hermine 238
Flynn E., of E. Flynn & Co, Côte de la Montagne 42
Flynn E. & Co—*E. & M. Flynn*—boot & shoe store, marchands de chaussures, Notre-Dame 7 coin Sous le Fort 38
Flynn Honorable Edmund J., Q. C., LL. D., M. P. P. pour Gaspé, St Pierre 56, Tél. 889—rés. Hamel 9, Téléphone 848
Flynn John, laborer, journalier, d'Artigny 21½
Flynn John, builder, entrepreneur menuisier, des Anges 4, rés. St Joseph 26
Flynn Maurice, stevedore, arrimeur, Côte de la Montagne 42
Flynn Michael, laborer, journalier, Champlain 278
Flynn Michael, laborer, journalier, St Patrick 45
Flynn Patrick, wharfinger for Q. H. C., bateau owner, general freight and forwarding agent, propriétaire de bateaux, agent de fret, St Pierre 113, St Lawrence Chambers, res. St Paul 145
Fogarthy James, laborer, journalier, Little Champlain 68
Fogarthy Mrs widow Martin, Little Champlain 101
Fogarthy Thomas, laborer, journalier, Champlain 529
Foisy A. A., marchand de pianos, orgues, harmoniums, et toutes sortes d'instruments de musique, aussi machines à coudre, St Joseph 267, rés. Dorchester 76
Foisy Germain, porteur de bière, beer driver, de l'Eglise 15
Foisy Mme veuve Jean, Champlain 799
Folan Mrs widow John, St Stanislas 33
Foley & Co, Merchant tailors and outfitters; always on hand full lines of English, Scotch and Canadian tweeds, gents' furnishing, &c., marchands-tailleurs, Mountain Hill 18
Foley Edward, advocate, clerk of Recorder's Court and secretary St Bridget Asylum; avocat et greffier de la Cour du Recorder, St Louis 78, res. Ste Angèle 32
Foley Martin, jnr, of Foley & Co, Alderman for Champlain Ward, Mountain Hill 16
Foley Miss Ellen, Champlain 334
Fonck Auguste, journalier, laborer, O'Connell 15

JAMES PERRY, { Children's carriages at lowest prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Fontaine Delphis, commis-voyageur, commercial traveller, for John McDonald, de l'Eglise 77, rés. du Roi 157
Fontaine Hector, cordonnier, shoemaker, Richardson 292
Fontaine Isaac, commis-marchand, salesman, de la Reine 213
Fontaine Joseph, journalier, laborer, Kirouac 211
Fontaine Joseph, cordonnier, shoemaker, St Germain 185
Fontaine Mlle Philomène, modiste, dressmaker, Richelieu 172
Fontaine Mme veuve Adalbert, Ferland 2
Fontaine Mme veuve Joseph O., Ste Ursule 34
Fontaine Mme veuve Paul, Richardson 343
Fontaine Pierre, journalier, laborer, Châteauguay 204
Fontaine Télesphore, journalier, laborer, Ste Cécile 1
Fontaine Théodore E., commis-marchand, salesman, Dorchester 133
Fontaine Victor, commis, clerk, 1ère avenue 31, Stadacona
Ford Robert, des Jardins 47
Ford William, plumber, plombier, des Jardins 34, rés 47
Forestiers Catholiques et Indépendants (voir page 51)
Forgues Charles, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 218
Forgues Edmond, commis-marchand, salesman, Notre-Dame des Angues 49
Forgues G. Adjutor, Ste Hélène 75
Forgues Honoré, monteur, laster, Arago 369
Forgues J. B., employé au Bureau des licences, St Valier 389
Forgues J. B., snr, bois de corde, fire wood, Havre du Palais, rés. St Valier 254
Forgues Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 234
Forgues Mlle Adéline, Ste Hélène 75
Forgues Narcisse, journalier, laborer, Falardeau 13
Forgues Narcisse, charretier, driver, Léonard 28
Forgues Pierre, journalier, laborer, Franklin 250
Forgues Pierre, journalier, laborer, Arago 369
Forgues Siméon, charretier, carter, Richardson 138
Forrest Alexander, Savings dept., Quebec Bank, d'Aiguillon 130
Forrest Alexander, sanitary plumber, gas and steam fitter, plombier, Garden 36, res. Donnacona 2. Telephone 844
Forrest Lt. Col. W. H., Supt. of Military Stores, District No. 7, Citadel Hill, Telephone 200, rés. St. Louis 57 (entre) between 59
Forrest Misses (the) Margaret and Rachel, milliners, modistes, St John 123
Forrester Thos. Co., successors to The Balata and Gutta Percha Belting Co., St James 325, Montreal. (see advertisement on back outside cover)
Forsyth J. Bell, Collector Custom House, St André 4, r. Roslin, Gomin rd
Fortier Alfred, fonctionnaire public, civil service clerk, Dorchester 77
Fortier Alfred, serrefrein, brakesman, Ramsay 19
Fortier Antoine, tonnelier, cooper, Victoria 61
Fortier Antoine, charretier, carter, Morin 15
Fortier Arthur, journalier, laborer, St Germain 38
Fortier Barthélémi, gargote, eating house, Finlay Market place 19-21
Fortier Damase, journalier, laborer, Dollard 103
Fortier Emile, commis-marchand, salesman, Parke 28
Fortier Dr E. R., professeur d'hygiène et des maladies des enfants à l'Université Laval, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Ste Anne 32. Téléphone 471
Fortier Dr Joseph E., percepteur du Revenu de la Province, district de Québec, collector of Provincial Revenue, Cook 2, Téléphone 749—rés. d'Auteuil 51, Téléphone 539
Fortier D. & Cie—*Elzéar Fortier & Honoré Fortin*—fabricants d'eau gazeuse, aerated water manufacturers; embouteilleurs de bière et porter, beer bottlers, St Valier 220-222. Tel. 2122

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Fortier Edouard, commerçant, trader, Victoria 39
Fortier Elzéar, de E. Fortier & Cie, Ste Anne de Beaupré
Fortier Eugène, de Thibault & Fortier, du Roi 452
Fortier François-Xavier, menuisier, joiner, Franklin 67
Fortier François-Xavier, Richardson 271
Fortier François-Xavier, batelier, boatman, Champlain 784
Fortier Geo. E., collecteur, collector, de la Reine 347
Fortier George, cordonnier, shoemaker, Kirouac 137 coin Bayard 162
Fortier George, journalier, laborer, Champlain 848
Fortier Henri E., commis d'assurance, insurance clerk, pension St Jean 236
Fortier H. O., employé service civil, civil service clerk, Richelieu 88
Fortier Ignace, tourne-clef à la prison, turnkey, Grande Allée 311
Fortier Isidore, navigateur, sailor, Parke 28
Fortier Jean, batelier, boatman, Dollard 84
Fortier Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 266
Fortier J. H., comptable, accountant, du Pont 10
Fortier Joachim, messager, messenger, St Eustache 51
Fortier Joachim, journalier, laborer, Franklin 67
Fortier Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 47
Fortier Joseph, journalier, laborer, Champlain 921
Fortier Joseph, corroyeur, currier, St Ignace 49
Fortier Joseph, menuisier, joiner, Arago 241
Fortier Jules Jos. O., avocat, employé bureau de poste, advocate, du Pont 85½
Fortier Louis, charretier, carter, de l'Eglise 136
Fortier Mme veuve George, Garneau 12½
Fortier Mme veuve Jean, Champlain 654
Fortier Mme veuve Louis, Jérôme 28
Fortier Napoléon, journalier, laborer, Dollard r 103
Fortier Narcisse, entrepren. menuisier, master joiner, des Commissaires 172
Fortier Nazaire, tanneur et marchand de cuir, tanner and leather merchant, St Valier 511, bureau 515, rés. St Joseph 307
Fortier Omer, pilote, pilot, Richardson 1 et Grant 129
Fortier Onésime, corroyeur, currier, Morin r 102
Fortier Philéas, menuisier, joiner, Lévis 8
Fortier Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 126
Fortier Pierre, batelier, boatman, Franklin 234
Fortier Pierre, batelier, boatman, Champlain 791
Fortier Pierre, charretier, carter, Champlain 312
Fortier Réal, cordonnier, shoemaker, Richardson 326
Fortier Thomas, plâtrier, plasterer, Colomb 276–278
Fortier Thomas, épicier, grocer, Colomb 218
Fortier Wilfrid, sculpteur, sculptor, Arago 260
Fortier Wilfrid, commis-voyageur, commercial traveller, du Pont 10
Fortier William, deputé protonotaire Cour Supérieure, deputy prothonotary Superior Court, Burton 11½
Fortier Zéphirin, messager, messenger, Ste Cécile 133
Fortin Alexis, charpentier, carpenter, St Gabriel 15
Fortin Alphonse, ouvrier en fourrure, furrier, Richardson 127
Fortin André G., snr, mécanicien, machinist, Dorchester 133½
Fortin A. G., jnr, comptable, accountant, Dorchester 133½
Fortin & Bélanger—*Eugène F. Fortin & Hospice Bélanger*—nouveautés, dry goods, St Joseph 99-103
Fortin Bénoni, cordonnier, shoemaker, Sauvageau & Hermine 36
Fortin Clovis, cordonnier, shoemaker, Latourelle 42
Fortin C.-Art., représentant Canada Registry Co, Ltd, carré N.-Dame 10–12
Fortin Edouard, cordonnier, shoemaker, Charest 159
Fortin Eloi, journalier, laborer, Arago 204
Fortin Elzéar, charretier, carter, Boisseau 23

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
— TELEPHONE: 619. —

Fortin Ernest, mécanicien, machinist, Parent r 92
Fortin Eudore, commis, clerk, St Jean 63
Fortin Eutrope, commerçant, trader, Richardson 351
Fortin F. Eugène, de Fortin & Bélanger, de l'Eglise 125
Fortin François, menuisier, joiner, Montcalm 108
Fortin George, menuisier, joiner, Dollard 11
Fortin George Ernest, commis-marchand, salesman, Bédard 75
Fortin Honoré, de E. Fortier & Cie, St Valier 218
Fortin I. A., marchand de nouveautés, dry goods, St Joseph 105-109. Téléphone 2165. Salles d'échantillons, St Joseph 111. Succursale: St Valier 746–748. Rés. chemin Ste Foye, côté nord
Fortin Isaïe, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 3
Fortin J.-B., journalier, laborer, 4e rue Est E 119, Hedleyville
Fortin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Grant 186
Fortin Jérémie, pompier, fireman, Boisseau 67
Fortin Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 105½
Fortin Joseph, commis-marchand, salesman, Arago 214
Fortin Jos. Edmond, avocat, advocate, Côte de la Montagne 72, chambre 6, rés. de la Chapelle 29
Fortin Maxime, menuisier, joiner, St Réal 27
Fortin Mme veuve Antoine, St Joseph 285
Fortin Mme veuve Félix, Bédard 75
Fortin Mme veuve Frédéric, Prince Edouard 44
Fortin Mme veuve Irénée, St Jean 63
Fortin Mme veuve Isaïe, St Félix 14
Fortin Mme veuve Joseph, St François 47
Fortin Mme veuve Joseph, des Commissaires 152
Fortin Mme veuve Michel, Sutherland 10
Fortin Mme veuve Rémi, Morin 102
Fortin Mme veuve W., commerçante, trader, halle Jacques-Cartier 19
Fortin O. & Cie, libraires et encadreurs, stationers and framemakers, St Joseph 48
Fortin Octave, acting custom house locker, douanier, Henderson 24
Fortin Octave, cordonnier, shoemaker, Bagot 69
Fortin Oscar, de O. Fortin & Cie, St Joseph 50
Fortin Patrice, journalier, laborer, Durochers 93
Fortin Pierre, batelier, boatman, Franklin 236
Fortin Pierre Célestin, entrepreneur maçon, master mason, Bedard 77
Fortin Siméon, mécanicien, machinist, Ste Famille 21
Fortin Thomas, journalier, laborer, Prince Edouard 46
Fortune Louis, commis-marchand, salesman, du Roi 440
Fortune Mme Guillaume, Prince Edouard 203
Foster Mrs widow John, Champlain Market 91, res. Little Champlain 75
Foulds Archibald, St John 567
Fournel Adélard, cordonnier, shoemaker, Montcalm 81
Fournel Auguste, cordonnier, shoemaker, Bayard 22
Fournel Georges, corroyeur, currier, Colomb 268
Fournel Georges, couvreur, roofer, Morin 106
Fournel Napoléon, cordonnier, shoemaker, Franklin 151
Fournier A. O., gargote, eating house, St Paul 391, étaux 4–5
Fournier Arthur, marbrier, marble cutter, Dorchester 19
Fournier Auguste, serrefrein, brakesman, Fleurie 34
Fournier Augustin, de Lord & Fournier, Des Fossés 88
Fournier Charles, commerçant, trader, Déligny 32
Fournier Charles, garde-magasin, storeman, Scott 118
Fournier Clovis, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 654
Fournier Cyrille, journalier, laborer, Colomb 386
Fournier dit Larose Hector, cordonnier, shoemaker, Victoria 95

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . . .

Fournier Félix, serrefrein, brakesman, St Dominique 92
Fournier François, journalier, laborer, Fleurie 201
Fournier François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, de l'Eglise 11
Fournier Franklin, cordonnier, shoemaker, Dollard 18
Fournier Jean-Baptiste, rentier, Châteauguay 130
Fournier Joseph, relieur, bookbinder, des Prairies 119
Fournier Joseph Georges, commis-marchand, salesman, des Commissaires 129
Fournier Louis J., charpentier, carpenter, 4e rue 36, Stadacona
Fournier Louis S., charpentier, carpenter, 2e rue 23, Stadacona
Fournier Mlle Delphine, Côte Ste Geneviève 8
Fournier Mlles, modistes, dressmakers, St Jean 143
Fournier Mme veuve Honoré, St Augustin 13
Fournier Mme veuve Pierre, Ste Agnès 11
Fournier Olivier, peintre, painter, Parent 59
Fournier Pierre, forgeron, blacksmith, Dollard 20
Fournier Thomas, charpentier, carpenter, 4e rue 33, Stadacona
Foy Michael, Finlay Market clerk, clerc du Marché Finlay, Laval 22
Fradette François, journalier, laborer, Champlain 650
Fradette Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 9
Fradette Mme veuve Mathias, Champlain 695
Fradette Mme veuve Thomas, de la Chapelle 118 et du Roi 150
Fradette Ovide, charretier, carter, Fleurie 93
Fradette Pierre, journalier, laborer, Champlain 695
Fradette Pierre, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 746
Fradette T., de T. Fradette & Cie, du Roi 150
Fradette T. & Cie, épiciers, grocers, de la Chapelle 118
Fradette Thomas, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 692
Francœur Herménégilde, boulanger, baker, des Prairies 126
Francœur Ulric, agent, St Jean 15
Frankenburg Max, prop. of the Globe Rubber Co, corner Caron and Lalemant
Fraser A. & Co—*A. Fraser*—general agents and agents for the Western Assurance Company of Canada, Marine Branch, St Peter 98
Fraser Achille, Lieut.-Colonel, 88e Bataillon. Agent d'assurance, insurance agent, Hébert 24
Fraser Alexander, of A. Fraser & Co, St John 549
Fraser Alexandre, hôtel de première classe, boissons de première qualité, St Joseph 49–51
Fraser Alexandre, avocat, advocate, pension Ferland 2
Fraser Alfred, cordonnier, shoemaker, Richardson 258
Fraser Andrew, of Fraser & Sutherland, Ste Famille 1
Fraser Donald, collector, collecteur, St Peter 138
Fraser Edwin, propriétaire Château Bel Air, Ste Pétronille, I. O.
Fraser Elliott, assistant accountant, Department of Public Works ; assistant comptable au dépt. des Travaux Publics, pension Ste Anne 34. Tel. 448
Fraser F. Auguste, commis, clerk, Latourelle 192½
Fraser George, messager du shérif, messenger, St Jean 71
Fraser Jacques, boucher, butcher, halle J. C., étal 18, rés. Chénier 62
Fraser Kenneth G., accountant, comptable, Grande Allée 258
Fraser Malcolm, collecteur, collector, St Eustache 59
Fraser Miss Caroline, seamstress, couturière, de la Chapelle 40
Fraser Miss J., St Amable 12
Fraser Mrs widow Alexander, d'Aiguillon 49
Fraser Mrs widow John, Sault-au-Matelot 88
Fraser & Sutherland—*Andrew Fraser & J. D. Sutherland*—coopers, tonneliers, Sault-au-Matelot 55
Fraser William J. B., clerk, commis, St Pierre 138

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Téléphone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Fraser William J., insurance agent for the Western Fire and Marine Assurance Co.; of Toronto; Mutual Life Insurance Co., of New-York; Lloyd Plate Glasss Insurance Co., St Pierre 103, Tel. 235—res. Cliff View Place 6. Tel. 279
Frawley Patrick, laborer, journalier, Champlain 537–539
Fréchet Arthur P., teneur de livres, bookkeeper, Dalhousie 67, r St Michel 58
Fréchette Alex., commis-collecteur, clerk, M. Electric P. Co., Ste Angèle 38
Fréchette Basile, ancien charretier, des Commissaires 31
Fréchette Basile, journalier, laborer, St Germain 91
Frechette Basile, charpentier, carpenter, d'Aiguillon 46
Fréchette Benjamin, Ste Anne 63
Fréchette Chevalier Ovidio, vice-consul d'Espagne et consul du Chili, Donnacona 12, rés. Ste Julie 4
Fréchette Edouard, journalier, laborer, St Germain 89
Fréchette Edouard Joseph, capitaine, emp. civil, c. serv. clerk, St Augustin 69
Fréchette Eusèbe, épicier, grocer, St Valier 1096
Fréchette François, journalier, laborer, Franklin 253
Fréchette George, commis Bell Telephone, clerk, d'Aiguillon 28
Fréchette Germain, gardien de la paix, policeman, d'Aiguillon 258
Fréchette Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Prince Edouard 229
Fréchette Joseph, charretier, carter, des Commissaires 31
Fréchette L. H., greffier du Conseil législatif, clerk, Grande Allée 64, rés. 408, rue Sherbrooke, Montréal
Fréchette Mlles Caroline et Malvina, d'Aiguillon 28
Fréchette Mme veuve Napoléon, Des Commissaires r 102
Fréchette Odina, conducteur C. P. R., conductor, des Fossés 84
Frédérick Antoine, mesureur de bois, culler, Scott 25
Frédérick Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 489
Frédérick Jos., marchand à commission, commission merchant, St Antoine 2, rés. St Jean 497
Frédérick Mme veuve R. C., Jupiter 21
Frédérick Philéas J., teneur de livres, bookkeeper, Ste Catherine 44
Frédérick Siméon, pension Côte d'Abraham 28
Frémont J. J. T., avocat, advocate, des Remparts 37. Téléphone 366
French Consulate General, M. Kleczkowski, consul général, Montréal
French Protestant Church, St John 229
French Steamship Co, R. M. Stocking, agent, St Louis 32
Frenette A., agent d'assurance, insurance agent, de la Chapelle 157
Frenette Alfred, cordonnier, shoemaker, Morin 83
Frenette Edouard, corroyeur, currier, Colomb 207
Frenette Elzéar, peintre, painter, Latourelle 183
Frenette Eugène, agent d'assurance, insurance agent, Richelieu 310
Frenette Georges, commis-marchand, salesman, Notre-Dame-des-Anges 201
Frenette Hippolyte, menuisier, joiner, Morin 62
Frenette J.-C., fabricant de cire, wax, St Valier 559
Frenette Joseph O. A., comptable, accountant, St Valier 599
Frenette Mme Louis, garde-malade, sick nurse, St Joachim 105
Frenette Mme veuve Octave, Ste Hélène 128
Frenette Olivier, cire et cierges, wax and candle, St Valier 599
Frenette Paul, commerçant, trader, St Luc 160–162
Frenette Prosper, corroyeur, currier, Arago 90
Frenette T., manufacturier de coffres-forts, portes de voûtes, poêles de cuisine en acier, etc., Craig 372, Montréal (voir annonce)
Frenière Alexandre, snr, peintre, painter, Bagot 27–31
Frenière Alexandre, jnr, peintre, painter, Bagot 27–31
Frenière Mlle Suzanne, Morin 14
Frères des Ecoles Chrétiennes Cook 4 (voir informations, page 57)

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ *THE BEST IN THE WORLD.* ☜

Frève J. David, major du 89e bataillon, professeur à l'école Normale **Laval,** professor, Côte d'Abraham 67
Frew Miss Margaret, des Remparts 47
Frew Mrs widow John, des Remparts 47
Fricot Honoré, journalier, laborer, Dollard 128
Fricot Joseph, journalier, laborer, St Bernard (prolongement)
Fricot Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 214
Fricot Léon, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 44
Fricot Louis, cordonnier, shoemaker, St Valier 839
Fricot Napoléon, journalier, laborer, du Roi 362
Friendlich Abrem, merchant, marchand, Henderson 48
Frigon Maurice, gérant H. A. Nelson & Son, manager, St Joseph 74
Frontenac (Chateau), J. A. Béliveau, manager, gérant, des Carrières coin St Louis. Telephone 406

Frontenac Board and Livery Stable,
P. Campbell, proprietor. Constantly on hand a complete assortment of Landau and Coupé Carriages, single and double. Drivers in livery promptly furnished when required. Agency at Château Frontenac. St Louis 45-47. Telephone 211

Frontenac Electric Laundry, G. Blake, manager, Crown 196-204. Telephone 2409
Frost W., barber, barbier, Ste Marguerite 210
Frost & Wood Company Ltd, (The)—of Smith's Falls, Ontario, manufacturers of agricultural implements; manufacturiers d'instruments aratoires.—Wm A. Ross, manager, gérant, St Paul 78 and St André 57 (See adv., carton)
Fry Edward C., of Henry Fry & Co, St John 571. Telephone 2333
Fry Henry & Co—*Edward C. Fry & Robert Stanley*—ship brokers, general commission merchants and Lloyd's agents, courtiers et marchands généraux, Dalhousie 46. Telephone 510
Fry John S. Mrs, Grande Allée 63
Fuchs Mme veuve Jacques, Côte Ste Geneviève 54
Fudge Mrs. widow Edward, Artillery 69
Fugère & Fugère—*L. J. & P. E. Fugère*—fabricants de hardes, St Joseph, 308-310
Fugère L. J., de Fugère & Fugère, St Valier 291, rés. St Ambroise, Lorette
Fugère P. E., de Fugère & Fugère, rés. Batiscan
Fullerton John, laborer, journalier, Champlain 307
Fullerton M. A., tobacconist, débit de tabac, Mountain Hill, 76–78
Fullerton Mrs M. A., (successor to Mrs Sarah McDonald), dealer in choice tobaccos and cigars, débit de tabac et cigares, Mountain Hill 76–78
Fuller Thomas, brass finisher, finisseur en cuivre, St Joachim 66
Funnell J. E., employed at Chateau Frontenac, St John 363½
Furois Annibal, gardien de nuit, night watchman, du Palais 22
Furois Eugène, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 168
Furois Léger, conducteur de malles, mail conductor, d'Aiguillon 168½
Fusk Lewis, rigger, agréeur, Little Champlain 87
Fusk Mrs. widow John, St Dominique 40

G

Gabellini Scipion, gérant de la manufacture de chapeaux J. A. Pequet, de la Couronne 140
Gaboury Aug., gérant Cie de la Traverse de Québec et Lévis, manager Quebec and Levis Ferry, rés. St Jean 435 et St Félix du Cap Rouge (domaine)

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Read and Ratan furniture always in stock.

Gaboury Désiré, de Gaboury & Loranger, St Ambroise 10
Gaboury Edouard, charron, wheelwright, St Valier 603
Gaboury Ernest, Artillerie 121
Gaboury Jean-Baptiste, pressier, pressman, St Olivier 109
Gaboury Lazare, journalier, laborer, Dorchester 102
Gaboury Léon, épicier, grocer, St Jean 235, rés. 237. Téléphone 507
Gaboury & Loranger—*Désiré Gaboury & Ferdinand Loranger*— charrons, carriagemakers, St Ambroise 12
Gaboury Louis, chemin Ste Foye
Gaboury Mme veuve Félix, Artillerie 121
Gaboury Mme veuve Jean-Baptiste, St Olivier 109
Gaboury Mme veuve Olivier, Arago 172
Gaboury Théodore, barbier, barber, Ste Claire 13
Gadbois Lucien, commis de banque, bank clerk, pension St Joseph 43
Gadoury Chrysologue, journalier, laborer, Victoria 152
Gaffney Mrs widow Michael, Conroy 46
Gagné Alfred, menuisier, joiner, O'Connell 44
Gagné Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 218
Gagné Alphège, commis-marchand, salesman, St Olivier 71½
Gagné Alphonse, menuisier, joiner, du Pont 144
Gagné Antoine, charretier, carter, Ste Madeleine 27
Gagné Augustin, charpentier, carpenter, 4e avenue Est 26, Hedleyville
Gagné Célestin, gardien, caretaker, Garneau 25
Gagné Cléophas, charpentier, carpenter, Bayard 160
Gagné Cyrille, typographe, Duquesne 1
Gagné Damase, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 8
Gagné Ferdinand, manufacturier de brosses, brushmaker, Ste Hélène 2
Gagné François, conducteur, conductor, Q. D. Ry, Richelieu 311
Gagné François-Xavier, charpentier, carpenter, de la Chapelle 161
Gagné Gaudias, journalier, laborer, du Roi 142
Gagné Gaudias, charretier, carter, 6e avenue Est 23, Hedleyville
Gagné Gédéon, capitaine, Ancien Chantier 7
Gagné George, messager, messenger, d'Aiguillon 103
Gagné Hercule, porteur de bière, beer driver, St Olivier 156½
Gagné J. C., épicier, grocer, côte Ste Geneviève 41
Gagné Joseph, corroyeur, currier, Bagot 179
Gagné Joseph, journalier, laborer, Franklin 112
Gagné Joseph, sellier, saddler, St Joseph r 432
Gagné Joseph, journalier, laborer, du Roi 68
Gagné Joseph, navigateur, sailor, Grant 186
Gagné Louis, charpentier, carpenter, Champlain 760
Gagné L. Michel, commis, clerk, St Michel 9
Gagné Michel, sculpteur, sculptor, St Olivier 324
Gagné Mlles Marie & J., modistes, dressmakers, St Valier 761
Gagné Mme veuve Frs.-Xavier, Châteauguay 135
Gagné Mme veuve Michel, Scott 19
Gagné Mme veuve Paul, Champlain 650
Gagné Mme veuve Siméon, d'Aiguillon 103
Gagné Mme veuve Thomas, Colomb r 223
Gagné Napoléon, journalier, laborer, Châteauguay 135
Gagné Narcisse, journalier, laborer, Châteauguay 132
Gagné Odilon, luthier, musical instrument repairer, St Sauveur 67
Gagné Pierre, maçon, mason, Notre Dame des Anges 126
Gagné Pierre, boucher, butcher, St Valier 926
Gagné Pierre, journalier, laborer, Bayard 119
Gagné révd Charles Ed., chapelain Hôpital-Général, Boulevard Langelier 192

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone : 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Gagné Victor, cordonnier, shoemaker, Franklin 100
Gagnon A., professeur au Patronage, Côte d'Abraham 64
Gagnon A. & Cie—*Achille Gagnon*—J. A. Bélanger, représentant. Marchands de cuir, leather merch., St Valier 413–415. Tanneries, Victoriaville, P.Q.
Gagnon A., menuisier, joiner, Hébert 15
Gagnon Achille, de A. Gagnon & Cie, Victoriaville, P. Q.
Gagnon Adélard, commis-marchand, salesman, Garon 87
Gagnon Adélard, employé Bell Telephone, Fleurie 122
Gagnon Adolphe, marchand de bois, fire wood merchant, Hébert 25
Gagnon Albert, menuisier, joiner, Richelieu 86½
Gagnon Alexandre, pressier, pressman, du Pont 169
Gagnon Alexis, charretier, carter, du Roi 139
Gagnon Alfred, garçon de table, waiter, St Michel 64
Gagnon Alfred, journalier, laborer, St Paul 140
Gagnon Alp., fonctionnaire public, civil service clerk, Berthelot 87
Gagnon Antoine, de Gagnon & Frère, St Paul 100, rés. St Valier 998
Gagnon Antoine, commerçant, trader, marché Champlain 63–64. Franklin 114
Gagnon Antoine, journalier, laborer, St François 109
Gagnon Arcade, journalier, laborer, de la Reine 339
Gagnon Arthur, cordonnier, shoemaker, Victoria 152
Gagnon Arthur, comptable, dépt Colonisation et Mines, St Ambroise, Lorette
Gagnon A. Z., employé au Q. & L. St Jean, Notre-Dame des Anges 93
Gagnon C. A. E., honorable, shérif, sheriff, Grande Allée 110, Téléphone 835. Résidence d'été, Rivière Ouelle, Kan ouraska
Gagnon Charles, journalier, laborer, 4e avenue Est 18, Hedleyville
Gagnon Charles, journalier, laborer, Kirouac 221
Gagnon Charles, rentier, Fleurie 100
Gagnon Clément, mécanicien, machinist, Scott 66
Gagnon Cyprien, magasin, shop, Ste Claire 16–18
Gagnon Cyrille, menuisier, joiner, Bedard 87
Gagnon David R., pharmacien, druggist, St Pierre 28–30 et Laplace 7
Gagnon Elzéar, épicier, grocer, Dorchester 138-140
Gagnon Emmanuel, commis, clerk, des Commissaires 119
Gagnon Ernest, secrétaire du Département des Travaux Publics, Grande Allée 164
Gagnon Ernest, menuisier, joiner, Hermine 55
Gagnon Eugène, machiniste, machinist, Arago 93
Gagnon Eugène, tonnelier, cooper, Sous-le-Cap 69
Gagnon Ferdinand, pompier, fireman, Scott 112
Gagnon Ferdinand, charretier, carter, du Roi 141
Gagnon François, cordonnier, shoemaker, Richardson 150
Gagnon François, cordonnier, shoemaker, Parent 54
Gagnon François, hôtelier, hotel-keeper, Marché Finlay 35-37
Gagnon François, charretier, carter, Kirouac 163
Gagnon F.-X., commerçant de lard, pork dealer, halle Finlay 13–14, rés. d'Aiguillon 272
Gagnon F.-X., de F.-X. Gagnon & Cie, chemin Ste Foye
Gagnon F. X. & Cie, épiciers, marchands de vins et liqueurs. Grand choix de thé, café, etc., aussi fruits, légumes, foin, grains, etc. ; grocers, chemin Ste Foye
Gagnon & Frère—*Réal Gagnon*—commerçants, traders, halle Champlain, étaux 6–7
Gagnon & Frère—*Antoine & Thomas Gagnon*—commerçants de bois, lumber merchants ; scierie, Rivière Pentecôte, St Paul 100. Tél. 641
Gagnon Gédéon, arpenteur, surveyor, Artillery 87
Gagnon George, mégissier, tawer, Richardson 238
Gagnon George E., employé Bell Telephone, St Olivier 158
Gagnon Gustave, organiste et professeur de musique, organist, St Flavien 8

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Gagnon Herménégilde, facteur, letter carrier, de la Reine 190
Gagnon Hippolyte, capitaine, du Pont 169
Gagnon Honoré, journalier, laborer, St François 109
Gagnon Hubert, corroyeur, currier, Arago 357
Gagnon Hubert, tanneur, tanner, Colomb 369
Gagnon Isidore, menuisier, joiner, Bedard 87
Gagnon Jacques, couvreur, roofer, Kirouac 36
Gagnon J. Adémard, de Gagnon & McNeil, du Roi 75
Gagnon J. Alphonse, commis-marchand, salesman, du Pont 79¼
Gagnon J. A. M., avocat, advocate, commissaire de la Cour Supérieure, du Porche 14, coin St Pierre
Gagnon J. B. O., marchand de bois de construction de toutes sortes, lumber merchant, Scott 85 et Prince Edouard coin du Pont 203. Tel. 2429 rés. Scott 31½. Téléphone 660
Gagnon Jean, cordonnier, shoemaker, St Gabriel 49
Gagnon Jean-Baptiste, du Pont 37
Gagnon Jean-Baptiste, employé à la Cour, court house emp., Richardson 52
Gagnon Jean E., horloger, bijoutier et opticien. Spécialiste gradué. Salon privé pour l'examen de la vue, watchmaker and jeweller, St Joseph 300, rés. 296
Gagnon Joseph, commerçant, trader, halle J.-C., étal 25, rés. Fleurie 100
Gagnon Joseph, commis de banque, bank clerk, du Pont 170
Gagnon Joseph, ingénieur, engine driver, du Pont r 175
Gagnon Joseph, boulanger, baker, Colbert 3
Gagnon Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 10
Gagnon Joseph, charretier, carter, Arago 75
Gagnon Joseph, charretier, carter, Richardson 7
Gagnon Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Olivier 309
Gagnon Joseph, police provinciale, provincial police, St Olivier 250
Gagnon Joseph H., contre-maître C. P. R., section master, de la Couronne 104-106
Gagnon J. Télesphore, conducteur de malles, mail conductor, du Roi 179¼
Gagnon Louis, charpentier, carpenter, de la Reine 427
Gagnon Louis, charretier, carter, Belleau 17
Gagnon Louis, agent d'assurance, insurance agent, Boulevard Langelier 141, rés. Lauzon
Gagnon Louis, navigateur, sailor, Ste Catherine r 52
Gagnon Louis, journalier, laborer, Montcalm 193
Gagnon Louis, ingénieur, engineer, Notre-Dame r 25
Gagnon Louis P., épicier, grocer, St Luc 121-123
Gagnon L. P., employé à l'Hôtel-Dieu, Lacroix 7
Gagnon L. Polydore, marchand à commission, commission merchant, du Roi 161
Gagnon Marc, porteur de pain, bread driver, Richardson 25
Gagnon Mgr C. O., prélat domestique, secrétaire des archives et maître des cérémonies, consulteur de la congrégation de l'index, aumônier de l'Hospice St Charles, Archevêché, Port Dauphin 2
Gagnon & McNeil—*J. A. Gagnon & J. A. McNeil*—épiciers en gros, wholesale grocers, Ramsay 17
Gagnon Mlle Adèle, Châteauguay 179
Gagnon Mlle Cécile, couturière, seamstress, St Valier 277
Gagnon Mlle Joséphine, St Olivier 309
Gagnon Mlle Virginie, modiste, dressmaker, St Eustache 65
Gagnon Mme François-Xavier, de la Chapelle 39
Gagnon Mme Stanislas, du Roi 75
Gagnon Mme veuve, des Commissaires 152
Gagnon Mme veuve Basile, Bayard 131
Gagnon Mme veuve Charles, Boulevard Langelier 151

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone : 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Gagnon Mme veuve Charles J. E., Ste Hélène 129
Gagnon Mme veuve Edouard, pension Ste Anne 34
Gagnon Mme veuve Edouard, Parent r 72
Gagnon Mme veuve Eugène, Côte Ste Geneviève 10
Gagnon Mme veuve Eusèbe, St Valier 78
Gagnon Mme veuve Joseph, couturière, seamstress, Ste Cécile 19
Gagnon Mme veuve Joseph, de la Chapelle 9
Gagnon Mme veuve Louis, Champlain 786
Gagnon Mme veuve Thomas, Ste Cécile 78
Gagnon Moïse, facteur, letter carrier, Colomb 154
Gagnon Napoléon, boulanger, baker, St Valier 968
Gagnon Napoléon, cordonnier, shoemaker, Ste Agnès 9
Gagnon Napoléon, monteur, laster, Bagot 76
Gagnon Odilon, épicier, grocer. Epiceries de choix, farines, grains, etc., vins et épiceries de toutes sortes, de la Couronne 115, rés. 117
Gagnon Olivier, snr, marchand de bois, lumber merchant, Scott 85, rés. 92
Gagnon Onésime, monteur, laster, Parent 54
Gagnon Onésime, journalier, laborer, Kirouac 35
Gagnon Onésime, tailleur, tailor, Bedard 87
Gagnon Philéas, gardien des archives judiciaires du district de Québec. Bureau, 2 rue Cook ; rés. du Pont 67
Gagnon Philéas, laitier, milkman, Grande Allée 257
Gagnon Philémon, cordonnier, shoemaker, Avenue Parent 7
Gagnon Philémon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 99
Gagnon Philippe, ingénieur C. P. R., engineer, de la Reine 84
Gagnon Pierre, cordonnier, shoemaker, Latourelle 146
Gagnon Pierre, fonctionnaire public, civil service clerk, pension, St Jean 61
Gagnon Pierre, journalier, laborer, 3e rue Est 38, Hedleyville
Gagnon Réal, de Gagnon & Frère, com. de lard, pork dealer, d'Aiguillon 270
Gagnon révérend F. C., procureur du Séminaire de Québec
Gagnon Révérend Hyacinthe, Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur, rue St Valier
Gagnon S. Edouard, commis de banque, bank clerk, du Roi 75
Gagnon Séraphin, cordonnier, shoemaker, de la Reine 417
Gagnon Simon, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 200
Gagnon Stanislas, épicier, grocer, Colomb 156–158
Gagnon Télesphore, cordonnier, shoemaker, Dollard 35
Gagnon Télesphore, charretier, carter, des Commissaires 119
Gagnon Télesphore, journalier, laborer, 2e rue Est 99, Hedleyville
Gagnon Théodore, épicier, grocer, Colomb coin Sauvageau 132–134
Gagnon Théophile, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 58½ et St François 81

Gagnon Thomas, ébéniste et tapissier. Meubles de toutes qualités et dans les goûts les plus nouveaux. Matériaux les mieux choisis. Cabinetmaker and upholsterer. Furniture of the very best quality made in good style and with choicest materials, at moderate prices. Call, examine and judge for yourself, *St Valier* 721. Téléphone 2276—rés. Demers 94

Gagnon Thomas, gardien à la prison, gaol guard, Latourelle 107
Gagnon Ulric, boulanger, baker, Colbert 3
Gagnon Victor, tonnelier, cooper, Smith 39
Gagnon Wilbrod, menuisier, joiner, Latourelle 163
Gagnon Wilfrid, commis, clerk, Franklin 114
Gagnon Wilfrid, tailleur, tailor, des Commissaires 150
Gagnon William, pianiste, Bedard 87
Gagnon Zéphirin, corroyeur, currier, Richardson 36
Gagnon Zoël, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Marguerite 55

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ *THE BEST IN THE WORLD.* ☜

Gagnon Zoël, propriétaire de l'Hôtel Québec, du Pont 112–116
Gaillou Philéas, employé chemin de fer, 3e rue Est 91, Hedleyville
Galarneau Alfred, cordonnier, shoemaker, Richardson 172
Galarneau Arthur, cordonnier, shoemaker, Kirouac 208
Galarneau David, corroyeur, currier, Hermine 60
Galarneau Edouard, jnr, commis-voyageur, comm. traveller, Richardson 172
Galarneau Elie, jnr, tanneur, tanner, Kirouac 208
Galarneau Elie, snr, corroyeur, currier, Kirouac 208
Galarneau Elzéar, tailleur, tailor, Hermine 219
Galarneau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, du Pont 198
Galarneau George, tanneur, tanner, St Valier 502–504
Galarneau Joseph, commis, clerk, Richardson 172
Galarneau Joseph, journalier, laborer, Colomb 229
Galarneau Noël, journalier, laborer, Hermine 219
Galarneau Omer, cordonnier, shoemaker, Kirouac 208
Gale Benjamin, of Gale Brothers, d'Aiguillon 27
Gale Benjamin, clerk at Sheriff's Office, commis, d'Aiguillon 27
Gale Brothers, leather shoe findings, fournitures pour chaussures, St Valier 493
Gale Dr. G. Goldsworthy, homeopathic physician and surgeon, médecin et chirurgien homéopathe, Ste Ursule 37. Telephone 610
Gale George, foreman *Daily Telegraph*, contre-maître, d'Artigny 9
Gale H. J., Old Curiosity shop and dealer in Old Canadian Relics, magasin de vieilles curiosités, St Stanislas 27
Gale Joseph, of H. J. Gale, and of Lemieux & Gale, St Stanislas 27
Gale Thos, high constable, grand connétable, res. de Salaberry 7. Tel. 2338
Galibois J. Auguste, commis-marchand, salesman, St Valier 323
Galibois Joseph, garde-moteur, motorman, St Félix 11
Galibois Mme veuve André, couturière, seamstress, St Paul 121
Galibois Philéas, teneur de livres, bookkeeper, 3e rue Est 139, Hedleyville
Gallagher F., specification clerk, Sault-au-Matelot 11
Gallagher Jeremiah, civil engineer, ingénieur civil, City Hall, Telephone 400—rés. Conroy 13
Gally Paul, mégissier, tawer, Smith 47
Gamache Auguste, charretier, carter, Franklin 53
Gamache Charles, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 111
Gamache Charles, journalier, laborer, de la Chapelle 158
Gamache Hormidas, journalier, laborer, Richardson 221
Gamache Hormidas, conducteur d'express, express driver, Latourelle 12
Gamache Jean, journalier, laborer, Hermine 70
Gamache Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 108
Gamache Mlle T., modiste, dressmaker, St Pierre 36½
Gamache Mme veuve Joseph, St Jean 38
Gamache Mme veuve Stanislas, Octave 22
Gamache Noël, couvreur, roofer, Bayard 158
Gamache Philéas, fabricant de chaussures, boot and shoe manuf., Boisseau 108
Gamache Philippe, fonct. public, civil service clerk, St Germain 110
Gamache Pierre, monteur, laster, Colbert 15
Gamache Philippe, menuisier, joiner, St Germain 110
Gamache Thomas, menuisier, joiner, Kirouac 79
Gamache Victorien, porteur de pain, bread driver, Ste Hélène r 61
Gamelin Joseph, journalier, laborer, St Olivier 74
Gandle James, Fleurie 32
Gaol (Quebec)—N. Bernatchez, gaoler; Grande Allée 311. Telephone 152
Garant Eugène, Octave 19
Garant François-Xavier, menuisier, joiner, Massue 42
Garant François-Xavier & Cie, libraires, booksellers, St Jean 12–14

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture in great variety.
323, St. Paul street, Quebec.

Garant George, cordonnier, shoemaker, Lalemant 5
Garant George, corroyeur, currier, Napoléon 151
Garant Louis, cordonnier, shoemaker, 4e avenue Est 15, Hedleyville
Garant Mlle E., Côte d'Abraham 45
Garant Pierre, journalier, laborer, Morin 230
Garant Vilbon, de Goulet & Garant, Fleurie 123
Garceau Albert, conducteur C. P. R., conductor, St Dominique 64
Garceau J. Edmond, rentier, Massue 119
Garceau révd. P, L., S. J., procureur, Dauphine 14
☞ Gardner voir aussi Garner
Gardner N., merchant and manager of the People's Clothing Store, St Joseph 98 and St Paul 109–111 rés Sous-le-Cap 17
Gariépy Alexandre, machiniste, machinist, de la Reine 163
Gariépy Alexis, cordonnier, shoemaker, St Anselme 138
Gariépy Edouard, charretier, carter, Lalemant r 6
Gariépy Jean, charretier, carter, St Anselme 138
Gariépy Mme veuve Charles, Hébert 16
Gariépy Mme veuve Joseph A., St Olivier 204
Gariépy Mme veuve Louis, St Anselme 136
Gariépy Vincent, charretier, carter, Talon 12
Garneau Alexandre, charpentier, carpenter, Bedard 12
Garneau Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 141
Garneau Alphonse, charretier, carter, St Olivier 224–2
Garneau Auguste, garde-moteur, motorman, Ste Hélène 58
Garneau Charles, cordonnier, shoemaker, Montcalm 140
Garneau Dr Joseph A., de J. A. Garneau & Cie, médecin-chirurgien et député-coroner, physician-surgeon and deputy-coroner, de l'Eglise 70–72. Téléphone 2174
Garneau Edouard, menuisier, joiner, St Olivier 285
Garneau Edouard B., de P. Garneau, Fils & Cie, Grande Allée 65. Téléphone 219
Garneau Elie, menuisier, joiner, Richardson 232
Garneau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Montcalm 150
Garneau Ferdinand, journalier, laborer, Massue 282
Garneau F. P., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Famille 42
Garneau Fortunat, cordonnier, shoemaker, Morin 75
Garneau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 110
Garneau François-Xavier, de P. Garneau, Fils & Cie, Ste Famille 42
Garneau François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 241
Garneau Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Montcalm 135
Garneau George, agent, Napoléon 51
Garneau George, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 280
Garneau George J., de P. Garneau, Fils & Cie, Grande Allée 109. Téléph. 599
Garneau Hon. Pierre, Conseiller Législatif, de P. Garneau, Fils & Cie, Haldimand 9. Tel. 84
Garneau Jacques, charron, wheelwright, Latourelle 106
Garneau Jacques, charpentier, carpenter, Côte de la Montagne 72
Garneau J. Elzébert, employé service civil, civil service clerk, Dauphine 12
Garneau Joseph, journalier, laborer, St Ignace 87
Garneau Joseph, commis, clerk, Sault-au-Matelot 41
Garneau Joseph, entrepreneur-menuisier, contractor, Côte d'Abraham 61
Garneau J. P., libraire, stationer. (Successeur de Chaperon & Garneau), Librairie du Clergé, de la Fabrique 6, rés. Christie 5
Garneau Jules, de N. Garneau & Cie, St Flavien 12
Garneau L. H., jnr, commis Caisse d'Economie St Roch, clerk, Ste Julie 23
Garneau L. Hector B., employé serv. civil, civil serv. clerk, Côte d'Abraham 6
Garneau L. Honoré, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 23

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Garneau Louis, menuisier, joiner, Richardson 359
Garneau Louis, menuisier, joiner, Charest 31
Garneau Mlle Emélie, couturière, dressmaker, Latourelle r 89
Garneau Mlle Joséphine, Richelieu 179
Garneau Mlles D. & E., modistes, dressmakers, d'Aiguillon 110
Garneau Mme Joseph, Montcalm 137
Garneau Mme veuve B., prof. de musique, music teacher, St Jean 56
Garneau Mme veuve Boniface, Latourelle r 152
Garneau Mme veuve Charles, St Augustin 136
Garneau Mme veuve Pascal, Latourelle r 89
Garneau Mme veuve Prudent, Christie 10
Garneau Napoléon, barbier, barber, Victoria 66
Garneau Napoléon, commis, clerk, de la Reine 289
Garneau Nazaire, tailleur de pierre, stonecutter, St Gabriel 27
Garneau N. & Cie—*F.-X. Petitclerc & Jules Garneau*—AU BON MARCHÉ—nouveautés, articles de modes et marchandises de fantaisie; dry goods, millinery and fancy goods, St Jean 6 coin Collins. Téléphone 873
Garneau Nemèse, M. P. P. pour le comté de Québec; bureau chez N. Garneau & Cie, St Jean 6, rés. la Grimaudière, chemin Ste Foye
Garneau Omer, garde-magasin, storeman, du Porche 13
Garneau P. & Cie, selliers, saddlers, du Pont 153
Garneau P. Fils & Cie—*Honorable Pierre, Edouard B., Frs.-X. & G. J. Garneau*—importateurs de nouveautés en gros, wholesale dry goods importers, Dalhousie 71-73 and St Antoine 11-17. Téléphone 55
Garneau P. H., commis-voyageur, commercial traveller, Couillard 30
Garneau Philbert, sellier, de P. Garneau & Cie, de la Reine 211
Garneau Philéas, typographe, typographer, St Félix 22
Garneau Pierre, cordonnier, shoemaker, Bayard 107
Garneau révérend P. Ph., chancelier de l'officialité, secrétaire de l'Archevêché, Port Dauphin 2
Garneau Siméon, conducteur, conductor, Q. D. Ry., pension St Olivier 185
Garneau T., cordonnier, shoemaker, 1ère avenue 43, Stadacona
Garneau Théophile, réparateur télégraphe, Ste Catherine 54
Garneau Victor, agent pour le district de Lévis de la British Empire Life Ins. Co., St Joseph 275
Garneau Zéphirin, journalier, laborer, Arago 171
Garneau Zotique, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Angèle 40
☞Garner, voir aussi Gardner
Garner Charles, corroyeur, currier, Letellier 6
Garner Johnny, journalier, laborer, St Réal 39
Garner Mme Charles, Côte d'Abraham 26
Garnett Barthélémi, journalier, laborer, Latourelle 16
Garns Mme veuve James, Bayard 82
Garon Théo., magasin 2de main, 2nd hand store, des Fossés 63, rés. Charest 28
Garrison Club, Capt. Chs. J. Dunn, sec.-treasurer, St Louis 97. Telph. 220
Gastonguay George, St François 94
Gastonguay J. N., arpenteur géômètre et ing. civil, civil engineer, St Jean 602
Gastonguay Philéas, teneur de livres, bookkeeper, St François 94
Gateley Miss Mary A., dressmaker, modiste, St Stanislas 17
Gaterill James, engineer, ingénieur, St Michael 53
Gaucher Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 128
Gaucher Arthur A., agent général, St Joseph 10
Gaucher L. Alfred, commis de banque, bank clerk, St Valier 128
Gaudet C. V., asst. surintendant Métropolitan Ins. Co., d'Aigullon 15
Gaudet major F. M., superintendent Government Cartridge Factory, surintendant de la Cartoucherie, McMahon (Artillery Park)
Gaudreau Dr S., L. C. D., dentiste, dentist, St Joseph 133, rés. St François 300

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ *THE BEST IN THE WORLD.* ☜

Gaudreau François, pilote, pilot, Letellier 18
Gaudreau Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, de la Reine 177
Gaudreault Timothée, marchand, merchant, 3e rue Est 101, Hedleyville
Gaudry J. Marc, comptable, accountant, pension St Eustache 38

Gaudry L. H., plumbing, heating and building materials, matériaux de plomberie, de chauffage et de construction, St Jean 101-103. Téléphone 788—rés. Ferland 3. Télép. 970

Gaudry Tancrède, conducteur de malles, mail conductor, La Canardière
Gaulin Adélard, tailleur, tailor, St Joseph 287, rés. St Joachim 115
Gaulin Alphonse, mouleur, moulder, 3e rue Est 36, Hedleyville
Gaulin Edmond, gardien de la paix, policeman, Smith 31
Gaulin F. Olivier, Ste Hélène 37
Gaulin Jean, batelier, boatman, Lalemant 34
Gaulin Jean-B., batelier, boatman, Dorchester 195
Gaulin Jean-Baptiste, mouleur, moulder, Richardson 51
Gaulin Jean-Baptiste, mouleur, moulder, de la Chapelle 150
Gaulin Léon, garde-magasin, storeman, St Joachim 115
Gaulin Louis, mouleur, moulder, de l'Eglise 114
Gaulin Omer, boulanger, baker, Richard 232
Gaulin Oscar, mouleur, moulder, des Commissaires 65
Gaulin Pierre, navigateur, sailor, Gosford 16
Gaulin Urbain, journalier, laborer, Octave 38
Gault Bros, E. Desnoyers, représentant, sample rooms, St Joseph 70
Gaumond A. A. A., teneur de livres, bookkeeper, du Roi 421
Gaumond Adolphe, commis-marchand, salesman, du Roi 421
Gaumond Edmond, cordonnier, shoemaker, Richardson 381
Gaumond Edouard, commerçant de fruits, fruit dealer, halle J.-C. étal 77, res. Ste Hélène 92
Gaumond Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Sault-au-Matelot 41
Gaumond J. L., fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 104,
Gaumond Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, du Pont 159
Gaumond Léon, commis, clerk, St Joseph 281
Gaumond Mme veuve Pierre, Henderson 46
Gaumond Théophile, commis, clerk, Henderson 46
Gaumond Thomas, garde-magasin, storeman, Victoria 55
Gauthier Antoine, jnr, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 30
Gauthier Antoine, snr charpentier, carpenter, de Jumonville 30
Gauthier Damase, journalier, laborer, de la Reine 292
Gauthier Dr L. O., oculiste et auriste, oculist and aurist. Ancien chef de clinique du Dr Abadie, à Paris. Spécialités : maux de gorges, des oreilles et du nez. Bureaux : Ste Ursule 71 et des Fossés 152, Tél. 2455
Gauthier Emile, épicier, grocer, des Fossés 38
Gauthier Emile, journalier, laborer, de la Chapelle 156
Gauthier George, chauffeur, stoker, Place d'Orléans 5
Gauthier Irénée, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 31
Gauthier Joseph, de Jos. Gauthier & Frère, St Joseph 290. Téléphone 2300-A
Gauthier Joseph & Frère—*Joseph & Ovide Gauthier*—peintres décorateurs et vitriers, painters, decorators and glaziers, St Joseph 292. Téléphone 2300
Gauthier Léandre, Signaï 90
Gauthier Louis, chef d'atelier, foreman, de l'Eglise 85
Gauthier Mlle Aglaée, Hotel-Dieu du Précieux Sang, du Palais
Gauthier Mlle Marie, Massue 225
Gauthier Mme veuve Arthur, Parent 47

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone : 376. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Gauthier Mme veuve Arthur, Montcalm 17 et Duquesne 26-28
Gauthier Mme veuve Edouard C. E., Ste Famille 19
Gauthier Mme veuve Félix, femme de peine, charwoman, Ste Thérèse 113
Gauthier Napoléon, chauffeur, stoker, St Dominique 137
Gauthier Noël, chauffeur, stoker, Prince Edouard 48
Gauthier Octave, cocher, coachman, St Jean 243
Gauthier Ovide, de Joseph Gauthier & Frère, St François 298
Gauthier Pierre, menuisier, joiner, Latourelle 24
Gauthier Sévère, ingénieur, machinist, Place d'Orléans 11
Gauvin Aurèle, chauffeur, stoker, Latourelle 46½
Gauvin Bénoni, carrossier, carriagemaker, St Patrice 132
Gauvin Charles E., arpenteur, surveyor, St Jean 410½
Gauvin Cléophas, boucher, butcher, St Olivier r 185
Gauvin Edmond, cordonnier, shoemaker, Dorchester 8
Gauvin Emésie, messager, Hôtel de Ville, rue Desjardins
Gauvin Etienne, librairie, bijouterie, objets de fantaisie, cadeaux, etc., spécialité : tabacs, St Joseph 235-237, rés des Fossés 194
Gauvin Ferdinand, commis, clerk, du Roi 466
Gauvin Francis P., ameublement et ornementation d'église, sculpture, autels, reliquaires, chemin de croix, dorure, moulure, gravures, miroirs, encadrement, papeterie, librairie, etc., St Jean 328, rés. Prevost 22
Gauvin Gaudias, plâtrier, plasterer, St Valier prolongement
Gauvin Germain, menuisier, joiner, St Olivier 310
Gauvin Honoré, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 187
Gauvin J. Olivier, épicier, grocer, St Valier 404, rés. de la Couronne 4
Gauvin Joseph, charretier, carter, Scott 51½
Gauvin Joseph, journalier, laborer, Bagot 141
Gauvin Joseph E., peintre, painter, St Patrice 132
Gauvin Jules, de Michaud & Gauvin, St Valier 328
Gauvin L. Napoléon, commis-marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 119
Gauvin Michel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 243
Gauvin Michel, de Amyot & Gauvin, St Paul 165
Gauvin Mlle Julie, couturière, seamstress, Hermine 73
Gauvin Mme veuve Ant. Napoléon, Côte Ste Geneviève 64
Gauvin Mme veuve Denis, Scott 17
Gauvin Napoléon, commis-marchand, salesman, de la Reine 315
Gauvin Philéas P., boucher, butcher, St Olivier 291
Gauvin Philémon, peintre, painter, St Patrice 132
Gauvin Pierre, charretier, carter, St Olivier 185
Gauvin Pierre, charretier, carter, Richelieu 174-176
Gauvin P. Napoléon, facteur, letter carrier, Ste Cécile 44
Gauvin Samuel, commis, clerk, St Anselme 76
Gauvin Télesphore, cordonnier, shoemaker, Bagot 117
Gauvin Uldéric, boucher, butcher, Halle Finlay, rés. Richelieu 121
Gauvin Ulric, plombier, plumber, St Jean 485
Gauvin Zoël, commis, clerk, pension St Olivier 185
Gauvreau Alexandre, notaire et agent d'immeubles, notary and real estate agent, St Pierre 75, Télép. 353—rés. Ste Ursule 24
Gauvreau Alfred T., arpenteur, land surveyor, St Michel 12
Gauvreau, Belleau & Cie—*O. Ed. Gauvreau, G. N. Belleau & J. E. Beaudry*—importatteurs de nouveautés, en gros, wholesale dry goods importers, St Pierre 71-73. Téléphone 367
Gauvreau Dr L. Edmond, Lac Beauport, rés. d'hiver, en ville
Gauvreau Elzéar, cordonnier, shoemaker, Montcalm 89
Gauvreau Elzéar, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 131
Gauvreau Eusèbe, cordonnier, shoemaker, Caron 105
Gauvreau F. E. & Frère—chimistes et pharmaciens, chemists and druggists, St Jean 336. Téléphone 337

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Gauvreau Félix E., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 423
Gauvreau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Richelieu 340
Gauvreau Mme veuve Ferdinand, St Germain 80
Gauvreau Flavien D., avocat et fonctionnaire public, advocate and civil service clerk, Couillard 44
Gauvreau Fortunat F., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 425
Gauvreau L. Petrus, ingénieur civil, civil engineer, St Michel 12
Gauvreau Mlle, machines à coudre, des Prairies 78
Gauvreau Marc Aurèle, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 81
Gauvreau Mme veuve Etienne, St Roch 9
Gauvreau Mme veuve J. Ferdinand, Lachevrotière 55
Gauvreau Napoléon, conducteur de malles, mail conductor, chemin Ste Foye
Gauvreau N. E., St Roch 9
Gauvreau O. Edouard, de Gauvreau, Belleau & Cie, St Jean 425
Gauvreau P. H. P., de Délâge & Gauvreau, chemin Ste Foye
Gauvreau Pierre, libraire, stationer, Côte de la Montagne 122, rés. St Roch 9
Gauvreau revd A. Antoine, curé de St Roch, curate, St Joseph 158
Gauvreau Théophile, confiseur, confectioner, de la Reine 217
Gauvreau Ulric, conducteur de malles, mail conductor, Lachevrotière 29
Gauvreau X., conducteur de malles, mail conductor, pension Côte de la Montagne 94
Geggie David H., secretary and manager of the Quebec Gas Co, secrétaire et gérant de la compagnie du Gaz, Avenue Ste Geniviève 19. Telephone A-268
Gelineau Adolphe, peintre, painter, Richelieu 177
Gelly Emile, avocat, advocate, Côte de la Montagne 105, res. Lévis
Gelly Léon, des Fossés 50
Gendreau Amédée, journalier, laborer, Octave 36
Gendreau Apollinaire, menuisier, joiner, Latourelle 26
Gendreau Louis, journalier, laborer, Desfossés 251
Gendreau Pierre, corroyeur, currier, Jérôme 31
☞Gendron voir aussi Jeandron
Gendron Arthur, cordonnier, shoemaker, 3e rue 11, Stadacona
Gendron François-Xavier, tailleur, tailor, Richardson 131
Gendron Napoléon, plombier, plumber, Prevost 19
Gendron Onésime, cordonnier, shoemaker, 2e rue 15, Stadacona
Gendron Xavier, journalier, laborer, Jacques-Cartier, Pointe aux Lièvres
Généreux Alphonse, commis dépt. Conseil Exécutif, clerk, Lachevrotière 40
Généreux C. U., comptable B. Houde & Cie, accountant, St Gabriel 13
Genest Alfred, commis d'hôtel, bar-keeper, Charest 28
Genest Alphonse, commis, clerk, St François 144
Genest Désiré, menuisier, joiner. Orchestre pour bal. Ste Claire 9½
Genest Edmond, typographe, typographer, Hermine 58
Genest Edouard, gardien de l'Arsenal et du Manège, Custodian of the Armory & Drill Hall, off Grande Allée 101
Genest François-Xavier, arpenteur et inspecteur du cadastre, land surveyor and cadastre inspector, Scott 152
Genest J. B., charpentier, carpenter, 4e avenue Est 21, Hedleyville
Genest J. B. Z., pay clerk at Militia Office, 7 M. D., rés. Grande Allée 101
Genest Jean, commis, clerk, St François 144
Genest Jean, commis, clerk, des Fossés 180
Genest Joseph, commis de bar, bar-keeper, St Dominique 62
Genest Joseph, commerçant, trader, Dollard 82
Genest L. U. A., clerk of the peace, greffier de la paix, office Court House, rés. 64 Royal street, Three Rivers
Genest Michel, charretier, carter, Hermine 58
Genest Mlle, modiste, dressmaker, de la Reine 343

JAMES PERRY, { Reed and Ratan furniture always in stock.
323, St. Paul street, Quebec.

Genest Mlle Marie, modiste, dressmaker, Hermine 58
Genest Mme veuve Joseph, Morin 35
Genest Mme veuve Marcel, St Luc 164
Genest Pierre, menuisier, joiner, St Réal 47
Genest Pierre M. A., fonctionnaire civil et artiste sculpteur, civil service clerk and artist sculptor, Scott 117
Genest Rosario, fonctionnaire public, civil service clerk, Scott 150
Genest Théophile, mécânicien, machinist, Châteauguay 95
☞Genois voir aussi Janois
Genois Jean, charretier, carter, St Olivier 325½
Genois Maxime, cordonnier, shoemaker, Latourelle 97
Genois Philéas, peintre, painter, St Patrice r 106
Gentil Hilarion, menuisier, joiner, Place sans bruit 9, St Valier (prolong.)
Geographical Society, rooms at Laval University
Germain Augustin, charretier, carter, St Ignace 67
Germain E., fabricant de mocassins, mocassins manufactur., Ste Marguerite 167
Germain Eudore, charretier, carter, St Roch 63
Germain François, imprimeur et agent d'assurance, printer and insurance agent, St Germain 142
Germain François, charretier, carter, Richardson 357
Germain François-Xavier, St Sauveur 113
Germain François-Xavier, St Olivier 285
Germain Gaspard, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 453–455
Germain Hippolyte, de Germain & Morency, de la Reine 426½
Germain Isidore, cordonnier, shoemaker, St Olivier 338
Germain Isidore, journalier, laborer, St Germain & Bagot
Germain Joseph, employé au Manège, Demers 75
Germain Louis, journalier, laborer, St Ignace 98
Germain Mlle Ernestine, modiste, dressmaker, Bayard 200
Germain Mlle Marie, Charest 39
Germain Mme Lazare, Ste Hélène 248
Germain Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 68
Germain Victor, journalier, laborer, Côte de la Canoterie 18
Germain & Morency—*Hippolyte Germain & Cléophas Morency*—tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, Nelson 5
Germain F.-X., agent pour l'Union Mutual de Portland, Maine, St Joseph 133, Téléphone 2414—rés. St Olivier 285
Gerrett Frank, clerk, commis, Conroy 6
Gervais Eugène, de Pouliot & Gervais, St Joseph 452
Gervais François-Xavier, menuisier, joiner, du Porche 15
Gervais Isaac, couvreur, roofer, St Sauveur 23
Gervais Jean-Baptiste, journalier, laborer, St André 125
Gervais L. B., marchand de pianos, musique en feuilles, machines à coudre, sewing machines, St François coin du Pont
Gervais Mme veuve Isaac, Dollard 29
Ghent William, coachman, cocher, St Michael 57
Giard J. A., agent à commission, commissioner agent, des Jardins 9
Giasson Dr Z., médecin et chirurgien, assistant-chirurgien du 9e Bataillon "V. de Q.", physician and surgeon, St François 202
Giasson Mme veuve Jean, Massue 183
Gibaut Francis, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 105
Gibb James, Dalhousie 83
Gibbs John, laborer, journalier, Colomb 114
Gibsone G. F., advocate, avocat, St Peter 61, rés. Ste Ursule 43
Gibsone W. W., agent, St Peter 61, rés. Ste Ursule 43
Giffard Joseph, peintre, painter, Prince Edouard 223
Gigault G. A., assistant-commissaire de l'Agriculture, assistant-commissioner, rés. Ste Foye (paroisse)

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Gignac Alphonse, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 66
Gignac Alphonse, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 148
Gignac Arthur, embouteilleur de bière, beer bottler, Kirouac 34
Gignac Augustin, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 42
Gignac Calixte, comptable, accountant, Richardson 296
Gignac Charles, cordonnier, shoemaker, St Luc 37
Gignac Edouard, courtier de douane, custom house broker, Richardson 228
Gignac Edouard, journalier, laborer, St Dominique 133
Gignac Ferdinand, journalier, laborer, Boisseau 207
Gignac Ferdinand, peintre, painter, St Luc 83
Gignac François, postillon, mail carrier, Ste Thérèse 47
Gignac François, journalier, laborer, de la Couronne r 16 ou Fleurie 167
Gignac George, cordonnier, shoemaker, Boisseau 221
Gignac Honoré, maçon, bricklayer, du Roi 453
Gignac Jean-Baptiste, garde-magasin, storeman, Victoria 25
Gignac J. H., propriétaire de scieries, saw mill owners, Prince Edouard 149; bureau et entrepôt, de l'Eglise 142, Téléphone 2263; de la Couronne 142 et des Commissaires 49, Téléphone 2267
Gignac Joseph, conduct. d'engins, engine driver, Marie de l'Incarnation 102
Gignac Joseph, commerçant, trader, Montcalm 5
Gignac Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 207
Gignac Joseph, commerçant, trader, Napoléon 203
Gignac Leuis, commis, clerk, Bayard 34
Gignac Louis, cordonnier, shoemaker, Napoléon 94
Gignac Louis, boulanger, baker, St Germain 18
Gignac Mme veuve Pierre, St Valier 969
Gignac Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Catherine 35
Gignac N. G. de Mathieu & Gignac pension de la Couronne 16
Gignac Pierre, jnr, commerçant, trâder, Ste Thérèse 7
Gignac Pierre, snr, boucher, butcher, et locataire du marché aux animaux, St Paul 373, rés. Bayard 34
Gignac Pierre, boucher, butcher, St Valier 534
Gignac Théophile, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 61
Gignac Théophile, snr, commerçant, trader, Ste Thérèse 148
Giguère Adolphe, charretier, carter, de Varennes 36
Giguère Adjutor, cordonnier, shoemaker, Montcalm 3
Giguère Alfred, commerçant, trader, halle J.-C., étal 67, rés. du Roi 277
Giguère Alfred, menuisier, joiner, Ste Marguerite 193
Giguère Arthur, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 330
Giguère & Cie—*Mme Martin Giguère & Philéas Morissette*—commerçants, traders, halle Jacques-Cartier
Giguère Clément, menuisier, master joiner. Toute commande concernant la menuiserie, charpenterie, sculpture, etc., exécutée avec soin et ponctualité, St Dominique 119, rés. St François 84
Giguère Cyrille, commerçant de lard, pork dealer, halle St Pierre, étal 31–39, rés. St Valier 949
Giguère E. A., électricien, electrician, des Fossés 54
Giguère Edouard, cordonnier, shoemaker, Montcalm 29
Giguère Edouard, menuisier, joiner, St Félix 32
Giguère Edouard, charretier, carter, Octave 15
Giguère Ernest, commis-voyageur, commercial traveller, Couillard 6
Giguère Eugène, étudiant, student, des Fossés 54
Giguère Evariste, calfat, caulker, Colomb 257
Giguère François, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 43
Giguère François, charretier, carter, Plessis 23
Giguère François, ferblantier, tinsmith, des Fossés 11
Giguère François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, St François 396

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Giguère F. X., agent Dominion Adjustment Bureau, du Trésor 5, rés. d'Youville 8
Giguère Hilarion, commis, clerk, Laberge 6
Giguère Honoré, typographe et épicier, typographer and grocer, St Olivier 326
Giguère Isaïe, commerçant, trader, de la Reine 387
Giguère Jean, plongeur, diver, St Valier 329
Giguère Jean-Baptiste, ferblantier, tinsmith, Bagot 147
Giguère Joseph, charretier, carter, Richardson 136
Giguère Joseph, cordonnier, shoemaker, Signaï 22
Giguère Joseph, journalier, laborer, Avenue Taschereau 64
Giguère Joseph, commis-marchand, salesman, Durochers 84
Giguère Joseph, charpentier, carpenter, Ste Cécile 84
Giguère Joseph A., teneur de livres, bookkeeper, St François 396
Giguère Louis, charretier, carter, du Roi 270
Giguère Louis, charretier, carter, Falardeau 27
Giguère Louis, ferblantier, tinsmith, St Valier 381-383
Giguère Louis C., quincaillier, hardware, St Joseph 314-314½. Téléphone 2280
Giguère Magl., commerçant, trader, halle St Pierre, étal 48, rés. St Joseph 456
Giguère Mlle, du Roi 380
Giguère Mlle Cédulie, des Fossés 54
Giguère Mlle Christine, blanchisseuse, laundress, Daulac 14
Giguère Mme David, couturière, seamstress, Ste Marguerite 188
Giguère Mme Louis F., de Villiers 10
Giguère Mme Martin, commerçante, trader, du Roi 206
Giguère Mme Pierre, modiste, dressmaker, Petit Champlain 14
Giguère Mme veuve Adolphe, de la Reine 291
Giguère Mme veuve Joseph, St Olivier 239
Giguère Mme veuve Philéas, Ste Hélène 207
Giguère Mme veuve Pierre, Couillard 6
Giguère Napoléon, barbier, barber, des Fossés 119
Giguère Narcisse, charretier, carter, Parent 65
Giguère Octave, commerçant de fruits, fruit dealer, Ste Hélène 81
Giguère Odilon, charretier, carter, Lalemant 41
Giguère Odilon, ferblantier, tinsmith, St François 398
Giguère Olivier O., com. de lard, pork dealer, halle J.-C., étal 48, rés. Bayard 48
Giguère Omer, commerçant, trader, Boulevard Langelier 50
Giguère Onésime, charretier, carter, Richardson 149
Giguère Pierre, charretier, carter, Châteauguay 17
Giguère Pierre, batelier, boatman, Petit Champlain 14
Giguère Pierre P., ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à eau chaude ; tinsmith and dealer in tinwares, gas fitter and roofer, des Fossés 52-56. Téléphone 2115
Giguère Victor, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 26, rés. Ste Thérèse 143
Giguère Victor, charretier, carter, Gosford 10
Giguère Wilfrid, pressier, pressman, St Jean 483
Gilbert Alfred, commis, clerk, St Jean 318
Gilbert Alphonse, ébéniste, cabinetmaker, Ste Marie 18
Gilbert Amable, charron, wheelwright, St Patrick 120
Gilbert Arthur, commis, clerk, St Jean 318
Gilbert Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 57
Gilbert Célestin, tourneur, turner, Hermine 48
Gilbert Cyprien, journalier, laborer, Fleurie 70
Gilbert Félix, employé Caisse d'Economie, Richelieu 350
Gilbert François, laitier, milkman, d'Aiguillon 266½
Gilbert Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Massue 124
Gilbert Gaudiose, épicier, grocer, St Luc 136

Fine Goods — Immense Variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.

Gilbert George, St Patrick 31
Gilbert J. Alexandre, professeur de violon, teacher, St Jean 334
Gilbert Jean, menuisier, joiner, Bagot 229
Gilbert Joachim, cordonnier, shoemaker, Arago 172

Gilbert Joseph, cordonnier, bottier et marchand de chaussures, boot and shoemaker, *St Jean* 318-320 (voir annonces, bas de page). *Téléphone* 375

M. Gilbert ouvrira, le 1er juillet, un nouveau magasin au No 294, rue St Jean, vis-à-vis l'église anglaise St Matthews.—A new shop will be open by Mr. Gilbert, on the 1st of July, at No. 294 St John street, opposite St. Matthews' English Church

Gilbert Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 211
Gilbert Joseph, colporteur, pedlar, St Nicolas 16
Gilbert Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 39
Gilbert Joseph, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 1041
Gilbert Mme Isidore, Boisseau 57
Gilbert Mme Jacques, Kirouac 137
Gilbert Mme veuve Jean-Baptiste, St François 286
Gilbert Mme veuve Dumas, Victoria 30
Gilbert Mme veuve Thomas, garde malade, sick nurse, Bagot 112
Gilbert Narcisse, épicier, grocer, Aqueduc 100
Gilbert Odina, commis-marchand, salesman, Boisseau 59
Gilbert Olivier, sergent de police, sergeant, St Joseph r 55
Gilbert Pierre, cordonnier, shoemaker, Bagot 229
Gilbert Prisque, laitier, milkman, Latourelle 149
Gilbert Rosario, machiniste, engine driver, Boisseau 57
Gilbert Sifroid, messager, messenger, d'Aiguillon 206
Gilbert Théodore, laitier, milkman, Latourelle 165
Gilbert Théodule, peintre, painter, Ste Cécile 209
Gilchen Thomas, St Amable 13
Gillanders Arthur Jas., operator C. P. R., St Joseph 323
Gillanders Mrs. widow James, des Prairies 137
Gilmour Mr. widow J. D., Avenue St Denis 4. Telephone 829
Gilmour Patrick, farmer, fermier, St Valier (prolongement)
Gilmour R. F., bank clerk, commis de banque, Avenue St Denis 4
Gilpin J., employed at the Montmorency Electric Power Co., Conroy 39
☞ Ginchereau voir aussi Jinchereau
Ginchereau Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 24
Ginchereau Cyrille, officier du bureau de santé, Parent 16, Téléphone 2419
Ginchereau Elzéar, ingénieur, engineer, St Hélène 235
Ginchereau Mme veuve, du Roi 158
Gingras A., tailleur de cuir, leather cutter, Bagot 95
Gingras Adolphe P., facteur, letter carrier, Valier 859
Gingras Albert, teneur de livres, bookkeeper, d'Aiguillon 150
Gingras Alfred, barbier, barber, Alfred 30
Gingras Alfred, entrepreneur menuisier, master joiner, Latourelle 187
Gingras Alfred, laitier, milkman, St Olivier 327
Gingras Alfred A. J., épicier, grocer, St Dominique 55 coin Ste Marguerite 36, rés. 38
Gingras Alphonse, employé C. P. R., de la Chapelle 167
Gingras Amédée, commis-marchand, salesman, pension des Fossés 180
Gingras Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, Chénier 14
Gingras Arthur, forgeron, blacksmith, St Valier 978
Gingras Arthur, tanneur, tanner, de la Reine 151

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Téléphone : 375. - - - - - - - - 318-320, St-Jean.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Gingras Arthur, maître de poste de St-Jean-Baptiste, post master, St Jean 257, rés. St Eustache 56
Gingras Augustin, menuisier, joiner, Ste Claire 17
Gingras Augustin, menuisier, joiner, Arago 51–53
Gingras Basile, journalier, laborer, Champlain 756
Gingras Charles, cordonnier, shoemaker, Hermine 221
Gingras Charles, menuisier, joiner, Massue 82
Gingras Charles, Ste Cécile 173½
Gingras Cléophas, maçon, mason, Chénier 27
Gingras Cyrille, cordonnier, shoemaker, Colomb 148
Gingras Cyrille, comptable chez Jos. Hamel & Cie, St Olivier 159
Gingras Damase, charretier, carter, Bayard 137
Gingras Dieudonné, laitier, milkman, St Olivier 144
Gingras Dr Chs E., médecin et chirurgien ; médecin visiteur à l'Hôpital du Sacré-Cœur, physician and surgeon and visiting physician of the Hospital of the Sacred Heart, St Valier 699–701. Téléphone 2378
Gingras Edmond, menuisier, joiner, Latourelle 194
Gingras Edouard, Ste Anne 89
Gingras Edouard, menuisier, joiner, Victoria 56
Gingras Edouard, commis-emballeur, packing clerk, Montcalm 156
Gingras Elzéar, journalier, laborer, Hermine 221
Gingras Ernest, tailleur, tailor, des Commissaires 165
Gingras Ernest J., commerçant de lard, pork dealer, Franklin 104
Gingras Eugène, Ste Ursule 36
Gingras Ferdinand, menuisier, joiner, Latourelle 163
Gingras Fortunat, plombier, plumber, Richelieu 92
Gingras Francis, charretier, carter, Claire Fontaine 41
Gingras Francis, journalier, laborer, Avenue Taschereau 46
Gingras François, cordonnier, shoemaker, Massue 261
Gingras François, boucher, butcher, Burton 9
Gingras François-Xavier, charretier, carter, Latourelle 95
Gingras François-Xavier, menuisier, joiner, Latourelle 118
Gingras François Xavier, ancien marchand, St Dominique 60
Gingras Gaudiose, menuisier, joiner, Latourelle 96
Gingras Georges, entrepreneur, contractor, Bagot 75
Gingras Georges, cordonnier, shoemaker, Morin 20
Gingras Georges, employé chemin de fer, 8e avenue Est 21, Hedleyville
Gingras Georges, peintre, painter, Sutherland 5
Gingras Grégoire, journalier, laborer, de la Reine r 354
Gingras Hildevert, laitier, milkman, Latourelle 151
Gingras Honoré, peintre, painter, St Olivier 114
Gingras J. C., conducteur Q. D. Ry, Richelieu 124
Gingras J.-E., agent d'assurance, insurance agent, Franklin 104
Gingras Jean, tailleur en fourrures, furrier, Richelieu 143
Gingras Jean, charretier, carter, Avenue Taschereau 44
Gingras Jean-Baptiste, commis, clerk, St Olivier 287
Gingras Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Bagot 23
Gingras Jean-Baptiste, employé C. P. R., St Valier 250
Gingras Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St Olivier 174–176
Gingras Jean-Baptiste, laitier, milkman, St Olivier 265
Gingras Jean Magloire, comptable, accountant, Richelieu 49
Gingras J. N., forgeron. Tout ordre exécuté sous le plus court délai ; blacksmith. All orders promptly executed, Berthelot 29
Gingras J. N. A., conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324
Gingras John, journalier, laborer, Champlain 845
Gingras John, pressier, pressman, St Ignace 87
Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 452
Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 28
Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin 72

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
Better than imported.
TELEPHONE: 619.

Gingras Joseph, journalier, laborer, Richelieu 328½
Gingras Joseph, laitier, milkman, St Olivier 205
Gingras Joseph, importateur de charbon, coal importer, St Paul 2, West India Wharf, Quai des Indes, Telephone 300—rés. Ste Ursule 36
Gingras Joseph G., fonctionnaire public, civil service clerk, Napoléon 63
Gingras Jules, cordonnier et directeur de fanfare, shoemaker, St Olivier 110
Gingras Jules, hôtelier, hotelkeeper, St Germain 102
Gingras Jules H., hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 85
Gingras Léon, commis, clerk, Couillard 11
Gingras L. P., fabricant de l'Eau de Javelle (française) de Klondyke Polish, d'Aiguillon 186½
Gingras Louis, messager, messenger, d'Aiguillon 70
Gingras Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 110
Gingras Magloire, contre-maître, foreman, Colomb 195
Gingras Magloire, boucher, butcher, St Patrice 104
Gingras Magloire, épicier, grocer, coin Sauvageau et Colomb
Gingras Médéric, cordonnier, shoemaker, Napoléon 63
Gingras Mlle, blanchisseuse, laundress, du Roi 287
Gingras Mlle Adéline, modiste, dressmaker, Boisseau 37, rés. St Ignace 36
Gingras Mlle Amanda, clavigraphe, type writer, St Jean 365
Gingras Mlle Elmina, professeur de musique, music teacher, St Jean 365
Gingras Mlle Louise, Couillard 11
Gingras Mlles E. & D., Déligny 15
Gingras Mme veuve, Voltigeurs 27
Gingras Mme veuve Ferdinand, Ste Ursule 36
Gingras Mme veuve François, Richelieu 274
Gingras Mme veuve François-Xavier, Caron 38–40
Gingras Mme veuve François-Xavier, D'Aiguillon 70
Gingras Mme veuve J. Alfred, Fleurie 182
Gingras Mme veuve Léon, Latourelle 58
Gingras Mme veuve Louis, St Jean 243
Gingras Mme veuve Narcisse, St Simon 15
Gingras Mme veuve Narcisse, Berthelot r 29
Gingras Mme veuve Olivier, Richelieu 92
Gingras Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 150
Gingras N. Alfred, ingénieur C. P. R., engineer, de la Chapelle 167
Gingras Napoléon, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 196
Gingras Narcisse, charpentier, carpenter, Signaï 37
Gingras Nazaire, navigateur, sailor, du Roi 296
Gingras Octave, marchand de tabac, journaux, etc., et commis-voyageur, tobaco dealer and commercial traveller, St Joseph 253
Gingras Odilon, forgeron, blacksmith, Latourelle 129
Gingras Odilon, tailleur de cuir, leather cutter, Châteauguay 61
Gingras Olivier, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 5
Gingras Philippe, photographe, photographer. GALLERY AND STUDIO. St Joseph 242, rés. Richelieu 92
Gingras Théodule, garde-magasin, storeman, d'Aiguillon 242
Gingras Théophile, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 39
Gingras Thomas O., agent, Couillard 11
Gingras Uldéric, cordonnier, shoemaker, Latourelle 126
Gingras Zéphirin, boucher, butcher, Plessis 19
Gingras Zéphirin, jnr, commis, clerk, St Ignace 36
Gingras Zéphirin, snr, journalier, laborer, St Ignace 36
Gingras Zénophile, corroyeur, currier, St Sauveur 23
Girard A.-C., secrétaire de l'honorable F. G. Marchand, Conroy 37, rés. d'été St Joseph de Lévis
Girard Alfred, cordonnier, shoemaker, Latourelle 124
Girard Anselme, journalier, laborer, Ste Cécile 83

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.

Girard Arsène, journalier, laborer, Prince Edouard 44
Girard Athanase, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 10
Girard Charles, charretier, carter, Latourelle 112
Girard Edouard, gardien de nuit, night watchman, Hermine 102
Girard Edouard, peintre, painter, de la Reine 369
Girard Eugène, cordonnier, shoemaker, Bagot 55
Girard Gaudiose, charretier, carter, St Amable 87
Girard George, cordonnier, shoemaker, Bayard 212
Girard Jacques, commerçant, trader, St Valier 974
Girard Joseph, charretier, carter, Ste Claire 47
Girard Louis, menuisier, joiner, Alfred 7
Girard Louis, collecteur, collector, de la Reine 369
Girard Mme veuve Elzéar, Arago 335
Girard Mme veuve François, Richelieu 324
Girard Napoléen, cordonnier, shoemaker, St Luc 122
Girard Onésime, journalier, laborer, Bagot 216
Girard Onésime, pompier, fireman, Ste Cécile 40
Girard S. J., employé Bell Telephone, St Eustache 38
Girard Télesphore, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 100
Girardin Augustin, commis au greffe, Cour de Circuit, clerk, de la Reine 77
Girls' High School, St Augustin 144
Giroux Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 320
Giroux Alphonse, maçon en briques, bricklayer, Demers 65
Giroux Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Montcalm 57
Giroux Anselme, journalier, laborer, 2e avenue 41, Stadacona
Giroux Charles, journalier, laborer, Fleurie 159 r 2
Giroux & Côté—*Edmond Giroux & Joseph Côté*—agents d'assurance, insurance agents, Sun Insurance Office, London Assurance Corporation, Canada Accident Assurance Co., Alliance Assurance Co., and Great West Life Assurance Co., St Pierre 126. Téléphone 697
Giroux Edmond, de Giroux & Côté ; trésorier du conseil de la municipalité de Beauport, treasurer of the municipal council of Beauport, St Pierre 126, rés. Beauport
Giroux Edmond, chimiste et droguiste, gros et détail, chemist and druggist, wholesale and retail, St Pierre 37-39, Tél. 57, rés. d'Auteuil 53
Giroux Edouard, charretier, carter, Lalemant r 43
Giroux Edouard, jnr, journalier, laborer, Hermine r 93
Giroux Eloi, maçon, mason, Côte Ste Geneviève 80
Giroux Ernest, pressier, pressman, Arago 155
Giroux Félix, chauffeur, stoker, Vaudreuil 12
Giroux Ferdinand, journalier, laborer, Langevin 17
Giroux Flavien, commis, clerk, St Félix 27
Giroux Fortunat, modeleur, modeler, Boisseau 19
Giroux Georges A., commis pharmacien, drug clerk, St Vallier 617
Giroux J. E. A., architecte, architect, St Jean 617
Giroux Jean-Baptiste, peintre, painter, Montcalm 194
Giroux Joseph, maçon en briques, bricklayer, Bédard 83
Giroux Joseph, maçon, mason, Falardeau 9
Giroux Joseph, typographe, typographer, Signaï 116
Giroux J. V. B., bank clerk, commis de banque, chambres Ste Angèle 29
Giroux Louis, pressier, pressman, Alfred 31
Giroux Louis, cordonnier, shoemaker, Bayard 126
Giroux Mlle Délima, ouvrière en chaussons, St Olivier 268
Giroux Mlle Philomene, Richelieu r 253
Giroux Mlle Virginie, institutrice, school teacher, du Roi 401
Giroux Mme David, Bédard 45
Giroux Mme Michel, Alfred 26

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. - - - - - 318-320, St-Jean.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Giroux Mme veuve Alphonse, De la Chapelle 50
Giroux Mme veuve Edouard, femme de peine, charwoman, Latourelle 122
Giroux Mme veuve Elz. L. J., des Fossés 219
Giroux Mme veuve Ferdinand, Colomb 172
Giroux Mme veuve Honoré, du Pont 167
Giroux Mme veuve Louis, 4e rue 50, Stadacona
Giroux Mme veuve Napoléon, St Patrice 88
Giroux Mme veuve P. O., St Flavien 30
Giroux Mme veuve Rosario, Boisseau 21
Giroux Mme veuve Rodolphe, Charest 14
Giroux Mme veuve Thomas, du Roi 400
Giroux Napoléon, journalier, laborer, Ste Cécile 129
Giroux Narcisse, cordonnier, shoemaker, Victoria 57
Giroux Philéas, forgeron, blacksmith, St Valier 603
Giroux Pierre, menuisier, joiner, du Roi 35
Giroux Pierre Edouard, commis-emballeur, packer, Durochers 207
Giroux Prosper, charron, wheelwright, St Amable 69
Giroux Samuel, charretier, carter, St Olivier 244
Giroux Thomas, tailleur en cuir, leather cutter, St Luc 2
Giroux P. Victor, pourvoyeur, Q. & Lake St John, purchasing agt, St Jean 617
Giroux Victor, jnr, commis, clerk, St Jean 617
Giroux Victor, snr, chimiste et droguiste, gros et détail, chemist and druggist, wholesale and retail, St Pierre 51-53 coin Côte de la Montagne 124, et St Valier 596, rés. St Jean 617
Giroux Wilbrod, domestique, coachman, Charlevoix 18
Glackmeyer A. J., de Glackmeyer & Bros., Jupiter 21
Glackmeyer Bros.—*A. J. & Sexton Glackmeyer*—Fancy goods and Fire Works, bimbeloterie et pièces feu d'artifice, Carré Notre-Dame 10-12
Glackmeyer Ed C., notaire, notary, St Olivier 332
Glackmeyer Mrs widow Samuel, d'Auteuil 63
Glackmeyer Sexton, de Glackmeyer & Bros., Jupiter 21
Glass Frank, agent for the Canada Life and Accident Assurance Co, St Peter 119, Telephone 867—res. Conroy 28
Glass John, ship bread baker, fabricant de biscuits matelot; bakery, des Prairies 57; office, St Peter 120; res. des Prairies 53
Glass Mrs Henry, d'Aiguillon 40
Gleason Francis, laborer, journalier, St Peter 113
Globe Hotel, Ls. Lachance, propriétaire, proprietor, St Paul 209
Globe Rubber Co, Max Frankenburg, proprietor, Lalemant corner Caron 190
Glode Joseph, commis, clerk, de la Reine 62
Glover & Brais—L. A. Bergevin, représentant—Men's furnishing, wholesale, articles pour hommes, St Joseph 111 (bloc Fortin)
Glover, Fry & Co—*Richard Ackerman, Napoléon Brisson, Henry Smith & Alfred Dugal*—nouveautés, dry goods, de la Fabrique 24-26. Téléphone 755
Gobeil Albert D., de "Au Grand Bazar", du Roi 194½
Gobeil François-Xavier, garde-magasin, storeman, Marguerite 168
Gobeil Joseph, cordonnier, shoemaker, Charest 40
Gobeil Joseph, épicier, grocer, Richelieu 302½
Godbout Alphonse A., gérant, manager, Arago 5
Godbout Amable, cordonnier, shoemaker, Durochers 169
Godbout Antoine, épicier, grocer, Durochers 103, rés. Bagot 102
Godbout Ambroise, charpentier, carpenter, Turgeon 27
Godbout Arthur, commis-marchand, salesman, pension Mountain Hill 94
Godbout Charles, charpentier, carpenter, St Mathias 3
Godbout Clodomir, barbier, barber, St Jean 347
Godbout Elzéar, pilote, pilot, Boisseau 82

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Godbout Gaudiose, cuisinier, cook, Richelieu 100½
Godbout J. G., agent d'assurance, insurance agent, Richelieu 73
Godbout J. O., agent d'assurance, insurance agent, Massue 88
Godbout Joseph, jnr, mégissier, tawer, Prince Edouard 311
Godbout Joseph, snr, menuisier, joiner, Prince Edouard 313
Godbout Laurent, pilote, pilot, St François 71
Godbout Léon, commis, clerk, du Pont 99
Godbout Majorique, menuisier, joiner, St Olivier 118
Godbout Mathias, plombier, plumber, St Mathias 3
Godbout Mlle Corinne, modiste, milliner, du Pont 99
Godbout Mme L. B., couturière, seamstress, du Roi 270
Godbout Mme veuve Jean, des Fossés 54
Godbout Mme veuve Léon, du Pont 99
Godbout Mme veuve Sévère, Victoria 63
Godbout Moïse, pilote, pilot, St Valier 1043
Godbout Pierre, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame 3½, res. Champlain 3
Godbout Pierre, commis, clerk, St Pierre 4
Godbout Révd A., chapelain chez les Révdes S. S. Charité, Richelieu 6
Godbout Revd P., vicaire, St Jean 448
Godbout Théodore, charpentier, carpenter, Prince Edouard 315
Godin Alfred, commis-marchand, salesman, Scott 44
Godin Célestin, tailleur de pierre, stone cutter, Richelieu 250
Godin Cyprien, conducteur d'express, express driver, St Olivier 265
Godin F., employé brasserie de Beauport, St Valier (prol.)
Godin François, charretier, carter, Boisseau 166
Godin François, menuisier, joiner, Artillerie 129
Godin Joseph, boucher, butcher, St Olivier 290
Godin Joseph, charretier, carter, Richelieu 81
Godin Léon, typographe, typographer, Latourelle 38
Godin Liboire, charretier, carter, Ste Madeleine 31
Godin Louis, colporteur, pedler, St Valier 868
Godin Mme veuve, St Paul r 159
Godin Mme veuve Jean-Baptiste, Boisseau 49
Godin Roger, commis-marchand, salesman, Ferland 15
Godin Théodore, charretier, carter, Bagot 204
☞Godreau voir aussi Goudreau
Godreau Auguste, serrefrein, brakesman, Châteauguay
Godu George, commis voyageur, commercial traveller, Boulevard Langelier 65
Godwin Chas, accountant, Quebec Bank, St Roch Branch, St Foye Road, north side
☞Gohiet voir Goyet
Golberg Lewis, pedler, colporteur, St Dominique 73
Gonthier Edouard, commis, clerk, 2e rue Est 67, Hedleyville
Goodday Horatio George, St Peter 68, Res. Grande Allée 139
Goodday H. R., of H. R. Goodday & Co., St Peter 68
Goodday H. R. & Co.—*Horace Richardson Goodday*—Lumber merchants, marchands de bois, St Peter 68. Telephone 937
Goodfellow Miss L., dressmaker, modiste, Côte d'Abraham 12
Good Shepherd Convent, Lachevrotière 64–78. Telephone 186 (see page 55)
Gordon John, laborer, journalier, Artillery 76
Gore George H., contractor mason, entrepreneur maçon, Grant 49
Gore Mrs widow John, Henderson 50
Gore Mrs. widow Reck, sick nurse, garde-malade, St Valier 389
Gore Thomas, plasterer, plâtrier, d'Aiguillon 71
Gorman Lawrence, laborer, journalier, Artillery 15

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT

Téléphone: 375. - - - - - - - - 318-320, St-Jean.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Gorman Matthew, caretaker, gardien, Artillery 13
Gormeley Miss Catherine, dressmaker, modiste, Ferland 26
Gosselin Adjutor, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 132
Gosselin Alfred, commis-marchand, salesman, Boisseau 55
Gosselin Alfred, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 126
Gosselin Amable, menuisier, joiner, Sauvageau 42
Gosselin Arthur, tailleur, tailor, St François 394
Gosselin C. Adelard, avocat, advocate, St Pierre 91, rés Indian Lorette
Gosselin David, boulanger, baker, Sauvageau 162
Gosselin Edmond, machiniste, machinist, St Valier 372
Gosselin Dr Etienne, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Côte de la Montagne 108. Téléphone 489
Gosselin Félix, journalier, laborer, d'Iberville 21
Gosselin Félix, calfat, caulker, Prince Edouard 292
Gosselin Ferdinand, forgeron, blacksmith, Notre-Dame-des-Anges 73-77
Gosselin François-Xavier, commis-marchand, salesman, Ste Marie 20
Gosselin François-Xavier, commis, clerk, Richardson 191
Gosselin François-Xavier, menuisier, joiner, Richelieu 222
Gosselin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Massue 178
Gosselin J. A., dessintateur, draughsman, d'Aiguillon 142½
Gosselin Jean, avocat, advocate, St Pierre 84, pension St Joseph 305
Gosselin Jean, barbier, barber, Place Jacques-Cartier 3
Gosselin Jean, charron, wheelwright, St Valier 605-607
Gosselin Jean, journalier, laborer, Massue 178
Gosselin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Bedard r 103
Gosselin Jean-Bte., fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 142½
Gosselin Joseph, batelier, boatman, Châteauguay 55
Gosselin Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St François 286
Gosselin Joseph, journalier, laborer, Côte d'Abraham 28
Gosselin Joseph, laitier, milkman, St Valier 973
Gosselin Joseph, sacristain, sexton, d'Aiguillon 187
Gosselin Joseph, épicier, grocer, Dorchester 174-176
Gosselin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Réal 25
Gosselin Joseph, étudiant, student, Sauvageau 162
Gosselin Joseph, employé C. P. R., Fleurie 80
Gosselin Joseph Alphonse, journalier, laborer, Côte d'Abraham 134
Gosselin Louis, arpenteur, surveyor, Richelieu 300½
Gosselin Mlle, modiste, dressmaker, St Eustache 44
Gosselin Mlle Emma, institutrice, teacher, 3e rue Est 49, Hedleyville
Gosselin Mme Auguste, 5e avenue Est 9, Hedleyville
Gosselin Mme Joseph, couturière, seamstress, d'Aiguillon 187
Gosselin Mme veuve François-Xavier, Richardson 191
Gosselin Mme veuve Jonas, Sauvageau 162
Gosselin Moïse, contre-maître Cie de Téléphone, foreman, Grant 93
Gosselin N., Ste Hélène 11
Gosselin Napoléon, menuisier, joiner, Signaï 100
Gosselin Narcisse, barbier, barber, St François 235
Gosselin Octave, employé G. N. W. Telegraph Co, Grant 95
Gosselin P. & Cie—*Lucien & P. Philéas Gosselin*—nouveautés, dry goods, St Joseph 43½-43¾
Gosselin P., employé Bell Telephone Co., St Olivier 152
Gosselin P. O., électricien, electrician, Dorchester 59
Gosselin Pierre, arpenteur, surveyor, St Joseph 305
Gosselin Pierre, journalier, laborer, Sauvageau 44
Gosselin Pierre, barbier, barber, St Anselme 25
Gosselin Siméon, agent d'assurance, insurance agent, St Valier 1102
Gosselin Stanislas, plombier, plumber, St Valier 191
Gosselin Théophile, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 292
Gosselin William, journalier, laborer, Champlain r 277

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Gosselin Xavier, cordonnier, shoemaker, Côte de la Négresse 1
Gosselin Zéphirin, épicier, grocer, St Valier 973-975
Goudie Norman, garde-magasin, storeman, Ferland 7
☞Goudreau voir aussi Gaudreau et Godreau
Goudreau Alexandre, calfat, caulker, St Bonaventure 36
Goudreau Alexandre, cordonnier, shoemaker, Grant 151
Goudreau Alphé, batelier, boatman, Lalemant 11
Goudreau Gaspard, calfat, caulker, Morin 216
Goudreau L. Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, Fleurie 128
Goudreau Mlle Marie, St Valier 412
Goudreau Mme veuve Richard, Côte de la Négresse 1
Goudreau Napoléon, boucher, butcher, halle St Pierre étal 14, rés. Parent 61
Goudreau Odilon, corroyeur, currier, Côte de la Négresse 1
Goudreault Louis, gérant de Caverkill & Kissock, manager, St Joseph 72, rés. de l'Eglise 33
Gouédard Mme veuve Pierre, Prince Edouard 233¾
Gouge Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 280
Gouge Mme veuve Pierre, St Patrice 59
Gouge Napoléon, charretier, carter, Drolet 12
Gouge Pierre L., photographe, photographer, St Eustache 37
Gouhier Louis, fabricant de chevaux de bois, St Valier 407
Gouhier Mme Jeanne, cartomancienne, St Valier 407
Gouin Charles, acting chief clerk, Custom House, St Valier 120
Gouin François-Xavier, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 86
Goulet Alfred, prop. Windsor Restaurant, St Paul 359-361 et St Nicolas 52
Goulet Alph., emp. à la cartoucherie, emp. cartridge factory, St Dominique 48
Goulet Alphonse, charretier, carter, Charest 9
Goulet Charles, cordonnier, shoemaker, Colomb 91
Goulet Charles, cordonnier, shoemaker, Hermine 8
Goulet Edmond, gardien de la paix, policeman, Desfossés 165
Goulet Epiphane, journalier, laborer, Bédard 65
Goulet François, garde-magasin, storeman, du Roi 348
Goulet François-Xavier, charpentier, carpenter, 4e rue 41, Stadacona
Goulet Frédéric, scieur de bois, wood cutter, Victoria 156
Goulet & Garant—*Onésime Goulet & Vilbon Garant*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Valier 573-575. Telephone 2462
Goulet Hermas, cordonnier, shoemaker, Morin 39
Goulet Herménégilde, journalier, laborer, St Marguerite 202
Goulet Irénée, conducteur de malles, mail conductor, du Roi 172
Goulet Jean, menuisier, joiner, de la Reine 297
Goulet Joseph, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 22
Goulet Joseph, remèdes brevetés et débit de tabac, patented remedies and tobacconist, St Joseph 356–358
Goulet Joseph, cordonnier, shoemaker, Colomb 340
Goulet Jos. Lactance, ing.-mécanicien, mechanical engineer, St Dominique 56
Goulet Joseph O., député-percepteur du Revenu, deputy collector of Provincial revenue, St François 240. Téléphone 2292
Goulet Lactance, de L. Goulet & Cie, Richardson 53
Goulet Lactance, St Dominique 56
Goulet L. & Cie, charrons, carriage makers, Boulevard Langelier 76
Goulet Léon, charpentier, carpenter, de Jumonville 27
Goulet Louis, journalier, laborer, Henderson 36
Goulet Louis P., instituteur, teacher, Latourelle 71
Goulet Mlle, modiste, dressmaker, St Joseph 454
Goulet Mlle Euphémie, couturière, seamstress, Richardson 139
Goulet Mme veuve Edouard, Massue 225
Goulet Onésime, de Goulet & Garant, St Joseph 310

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture in great variety.
323, St. Paul street, Quebec.

Goulet Samuel, rentier, St Dominique 56
Goulet Thomas, charretier, carter, St Valier 647
Goulet Thomas, maçon, mason, Ste Claire 31
Goupil Louis, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marguerite 90
Gourde Mme veuve Théophile, St François 78½
Gourdeau Alp, comptable Caisse d'Economie, accountant, Mont Carmel 23
Gourdeau Félix, de Félix Gourdeau & Frère, St Valier 430. Téléphone 102
Gourdeau Félix & Frère—*Félix & Napoléon Gourdeau*—tanneurs, corroyeurs et marchands de cuirs, tanners, curriers and leather merchants, and dealers in fine leathers and hides, bureau St Valier 492, Téléphone 2108; tannerie, St Dominique 118-132, Téléphone 2201
Gourdeau François, ébéniste, cabinetmaker, Henderson 10
Gourdeau Godefroi, avocat et secrétaire de la Société de Construction Permanente de Québec, advocate and secretary of the Quebec Permanent Building Society, St Jean 23, Téléphone 358—rés. des Remparts 19
Gourdeau Hervey N., teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 191
Gourdeau Joseph, corroyeur, currier, Ste Marguerite 91
Gourdeau Mlle Sarah, modiste, dressmaker, Arago 216-218
Gourdeau Mme François, des Remparts 19
Gourdeau Mme veuve Théophile, St François 178½
Gourdeau Napoléon, de Félix Gourdeau & Frère, Fleurie 191
Gourdeau Philippe, corroyeur, currier, du Roi 136
Gourdeau Philippe, peintre, painter, St Joseph 381
Gousse Mlle Emélie, Grant 136
Government Cartridge Factory, Major F. M. Gaudet, surintendant, superintendent, Artillery Park, McMahon street. Telephone 804
GOVERNMENT Departments, Parliament building:
Agriculture—G. A. Gigault, assistant-comm., Telephone 2, Parliament
Attorney General,—L. J. Cannon, assistant-attorney-general. Telephone 1, Parliament
Auditor—A. Hector Verret, provincial auditor, Telep. 3, Parliament
Colonization and Mines,—S. Dufault, assistant-commissioner
Crown Lands—E. E. Taché, assist-comm. Telephone 8, Parliament
Executive Council—Gustave Grenier, chief clerk. Tel. 11, Parliament
Law Clerk—L. J. Cannon, law clerk. Telephone 1, Parliament
Legislative Assembly—L. G. Desjardins, chief clerk. Telephone 204
Legislative Council—Hon. H. Archambault, président; L. H. Fréchette, chief clerk
Library of Parliament—Dr N. E. Dionne, librarian
Lieutenant Governor,—Major H. C. Sheppard, Aide-de-Camp; Ed. Delpit, secretary. Telephone 182, Parliament
Provincial Registrar—Jos. Boivin, deputy registrar
Provincial Secretary—Jos. Boivin, assist.-secretary. Tel. 17, Parliament
Provincial Revenue—Alfred Brosnan, comptroller, Telep. 30, Parliam.
Public Instruction—Hon. Pierre Boucher de la Bruère, superintendent; G. W. Parmelee, english secretary
Public Works—S. Lesage, assistant-commissioner; Ernest Gagnon, secretary. Telephone 9, Parliam.
Queen's Printer—Charles Pageau, printer. Telephone 16, Parliament
Treasury—H. T. Machin, assistant-treasurer. Tel. 15, Parliament
Governor General's Quarters, Citadel. Telephone 24
Government Immigration Building, Louise Embankment, Geo. Lebel, Agent
Government Immigration Office, Champlain 101-103
Government Steamers Office, J. U. Gregory, mgr., Champlain 101-103
Gowen Hammond, advocate and civil service clerk, avocat et fonctionnaire public, des Carrières 6

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Gracey Samuel, bread driver, porteur de pain, Artillery 115
Graham Alfred, conductor Q. Dist. Ry, St Eustache 72
Graham James, carter, charretier, Fleurie 10
Graham Peter A., salesman, commis-marchand, d'Aiguillon 120
Granary Patrick, carter, charretier, St Julia 77
Grancher Victor, journalier, laborer, Champlain 774
Grand Trunk Railway System, J. Matthews, agent, St Paul 5. Telephone 12
Grand Trunk Railway System, Chs. E. Tenny, City Passenger and Ticket Agent, corner Du Fort and St Ann streets. Telephone 967
Grand Trunk Railway System, J. H. Shipman, agent, Dalhousie 24
Grand Union Clothing Co., Eug. T. Coulombe, proprietor, St Joseph 124
Grant Alexander, fire wood merchant, bois de chauffage, Champlain 64
Grant James W., biscuit baker, fabricant de biscuits, Richelieu 172
Grant Mrs. William, milliner, modiste, d'Aiguillon 83
Gravel Achille, journalier, laborer, St Joseph 313
Gravel Adrien, contre-maitre, foreman, d'Aiguillon 147
Gravel Adjutor, journalier laborer, Morin 2
Gravel Alfred, journalier, laborer, Ste Cécile 45½
Gravel Arthur, conducteur d'express, express conductor, Plessis 2
Gravel Arthur, ferblantier, tinsmith, St Dominique 9
Gravel Augustin, journalier, laborer, St Dominique 135
Gravel Cléophas, mégissier, tawer, St Anselme 132
Gravel Charles, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 54
Gravel Ferdinand, gardien de nuit, night watchman, des Prairies 127½
Gravel George, boulanger, baker, St Dominique 61
Gravel Ignace, conducteur d'expresse, espress driver, Des Anges 7
Gravel J. F., des Fossés 18
Gravel Joseph, jnr, commerçant, trader, St Pierre 26
Gravel Joseph, snr, commerçant, trader, Place marché Finlay 13½
Gravel Joseph, pilote, pilot, des Fossés 91
Gravel Joseph, peintre, painter, St François 414
Gravel Joseph I., tailleur de pierre, stone cutter, d'Aiguillon 88
Gravel Louis, domestique, servant, du Pont 3
Gravel Louis, gardien Association Athlétique St Roch, Ste Hélène 211
Gravel Mlle Alma, modiste, dressmaker, Richelieu 127
Gravel Mlle Léocadie, magasin, shop, Boisseau
Gravel Mme Simon, St François 394
Gravel Mme veuve Charles, Ste Marguerite r 62
Gravel Mme veuve Jacques, Ste Cécile 43½
Gravel Mme veuve Julien, St François 414
Gravel Mme veuve Prosper, Hermine 195
Gravel Philéas, ferblantier, tinsmith, Grant 9
Gravel Prosper E., boucher, butcher, Colomb 330
Gravel Siméon, journalier, laborer, 2e rue 27, Stadacona
Gravel Thomas, charpentier, carpenter, Ste Cécile 43½
Gray F. Wood, assistant surveyor, Custom House, St Ann 130
Gray Miss Ethel, post office clerk, commis bureau de poste, St Ann 130
Gray Robert, empl. Quebec District Railway, Conroy 42
Gray Thomas, cooper and grocer, tonnelier et épicier, de la Reine 410-412
Gray Thomas, lead glazier at B. Leonard's, vitrier, St Stanislas 25
Great North Western Telegraph Co, Edwin Pope, manager, gérant. Head office: 83-85 St Peter and Sault-au-Matelot 40, Telephone 91— Branch offices: Frontenac Hotel, St Louis 28, St John 257, St Joseph 76½, St Valier 723, Parliament House, Q. & L. St John station, I. C. R. office, Q. M. & C. R'y station
Great Northern Railway, J. G. Scott, manager, office, St André 160
Great West Life Assurance Co., Giroux & Côté, agents, St Pierre 126

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Green Michael, laborer, journalier, Champlain 687
Green Miss Helen St Valier 402
Green Miss F. D., clerk at United States Consul, Ste Ursule 66
Green Mrs S. T., boards St Ann 67
Green Mrs widow James H., St John 561
Green S. T., deputy inspector Post Office, député inspecteur, Haldimand 10
Greenrod Thomas, laborer, journalier, St Joachim 66
Greenshields, Sons & Co., sample rooms, salles d'échantillons, J. F. Lemieux, gérant, St Joseph 74
Greffard Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 274
Greffard Louis, sacristain, sexton, Carleton 1
Greffard Michel, chauffeur, stoker, St Joachim r 66
Greffard Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 17
Greffard Philéas, laitier, milkman, Colomb 212
Greffard Théodore, épicier, grocer, Victoria 133-135
Greffier de la Paix—Clerk of the Peace—L. Brunet, greffier, clerk, Palais de Justice, St Louis 12
Grégoire Alfred, journalier, laborer, Massue 264
Grégoire Alphonse, mécanicien, machinist, Richardson 168
Grégoire Auguste, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 32
Grégoire Elie, charpentier, carpenter, du Roi 350
Grégoire Elzéar, menuisier, joiner, Richelieu 344
Grégoire François- Xavier, tailleur, tailor, Fleurie 73
Grégoire George, épicier, grocer, St Valier 936-938
Grégoire Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, Dollard 40
Grégoire Joseph, mécanicien, machinist, Richardson 185
Grégoire Julien, laitier, milkman, St Valier 1059
Grégoire Mme veuve François-Xavier, Fleurie 73
Grégoire Paul, snr, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 780
Gregor T. A., Haldimand 13
Gregory John U., manager of Government steamers and agent for the Dept. of Marine, Champlain 103, res. Avenue Ste Geneviève 43. Tel. 221

Grenier A., épicier et marchand de vins, grocer, wine and liquor dealer. Importation des pays de production de vins, spiritueux et conserves alimentaires, St Jean 94-96, Téléphone 241—rés. St Stanislas 20

Grenier Alexandre, maçon et plâtrier, bricklayer and plasterer, Massue 150
Grenier Alphonse, menuisier, joiner, Dorchester 61
Grenier Arthur, cordonnier, shoemaker, r Avenue Parent
Grenier Charles, ingénieur, engineer, du Roi 178
Grenier Charles, notaire, notary, et secrétaire de la Fabrique St Roch, St François 264-266
Grenier Cléophas, garde-magasin, storeman, de la Reine 195
Grenier Cléophas, tailleur, tailor, St Valier 1134
Grenier Cyrille, messager, messenger, Du Roi 95
Grenier David, commis à l'entrepôt de la Brasserie de Beauport, St Paul 277, rés. Beauport
Grenier David, corroyeur, currier, de Tracy 25
Grenier Edgar, cordonnier, shoemaker, Parent r 84
Grenier Edmond, maçon en briques, bricklayer, de la Reine 258
Grenier Edmond, messager, départ. des Terres, messenger, rés. Beauport
Grenier Eutrope, inspecteur de poisson et d'huile de poisson; inspector of fish and fish oil, St André 45, rés. Ste Famille 40
Grenier François, typographe et épicier, typographer and grocer, Scott 53, rés. Artillerie 152

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Telephone: 375. - - - - - - 318-320, St-Jean.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Grenier F.-X., employé à la Cartoucherie, empl. cartridge factory, des Fossés 247
Grenier George, jnr, épicier, grocer, Grant 131
Grenier George, snr, sergent de police, sergeant of police, Grant 142
Grenier George, commis, clerk, du Roi 346
Grenier George R., de G. R. Grenier & Cie, encanteur et courtier, auctioneer and broker, du Pont 106, rés. Richardson 190
Grenier G. R. & Cie, encanteurs, évaluateurs, courtiers et marchands commissionnaires; auctioneers, valuators, brokers and general commission merchants, du Pont 106. Téléphone 2216
Grenier Gustave, greffier du Conseil Exécutif, clerk of the Executive Council, Grande Allée 141. Téléphone 551

Grenier Hector, *marchand-quincaillier, gros et détail; hardware merchant; ferronneries pour maisons, voitures, meubles. Aussi un assortiment complet pour plombiers, tel que tôle, fer-blanc, plomb, tuyaux, fer et fonte, etc.; peinture, huile, vernis, vitres, etc.; plâtre du Nouveau-Brunswick et ciment de Portland. Articles de chasse et de pêche,* **St Jean 436**. Télép. 549, rés. 434

Grenier Jacques A., caissier et distributeur des timbres de loi au département du Greffe, St Jean 403
Grenier Joseph, homme de cour, stableman, Ste Marguerite 216
Grenier Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 156
Grenier Joseph J., de Allard & Grenier, Latourelle 49
Grenier Léandre, cordonnier, shoemaker, Bagot 114
Grenier Louis, maçon en briques, bricklayer, de la Reine 256
Grenier Mlles, couturières, seamstresses, Massue 76
Grenier Mlles Georgiana et Marie, Morin 35
Grenier Mme veuve Honoré, St Jean 431
Grenier Mme veuve Thomas, St François 264
Grenier N., professeur au Patronage, Côte d'Abraham 64
Grenier Napoléon, commis-marchand, salesman, Scott 163
Grenier Napoléon, corroyeur, currier, Franklin 18
Grenier Napoléon, cordonnier, shoemaker, Parent 114
Grenier Nazaire, maçon, mason, Kirouac 18
Grenier Noé, cordonnier, shoemaker, Arago 45
Grenier Odilon, conducteur Quebec District Ry., conductor, St Valier 606
Grenier Ovide, agent, de la Reine 354
Grenier Pierre, typographe, typographer, Scott 70
Grenier rév. Ferdinand, O. M. I., Massue 15
Grenier Thomas, journalier, laborer, Turgeon 44
Grenier Ulric, peintre, painter, Parent 76
Grenier Wilbrod, garde-magasin, storeman, Sous-le-Cap 69
Grenon Eusèbe, journalier, laborer, Ramsay r 23
Grenon François, maçon, mason, Richelieu 203
Grenon François-Xavier, briquetier, brickmaker, Guyart (village Ste Angèle), et Marie de l'Incarnation 35, rés. St Valier 1162–1164
Grenon Mlle Marie, modiste, dressmaker, Richelieu 203
Grenon Mme Magloire, modiste, dressmaker, Scott 79
Grenon Prudent, charretier, carter, Burton 14
Grenon Wilfrid, forgeron, blacksmith, Richelieu 204
Griffiin Daniel, stevedore, arrimeur, Champlain 678–680
Griffin Mrs. widow Peter, Champlain 689
Griffin Thomas, grocer, épicier, St Valier 813–815
Griffin Thomas, conductor, conducteur, Boisseau 3
Griffith Henry, boot and shoe manufacturer, manufacturier de chaussures, Ste Hélène 166–168, res. St Stanislas 6

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Griffith Richard, St Roch 7
Griffith William A., proprietor of the Quebec Passenger Elevator, St John 620
Griffiths Jacob, Custom house keeper & measurer of shipping, St André 4
Griffiths Revd T., pastor methodist church, d'Auteuil 39
Grimard Elzéar, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 92, rés. d'Aiguillon 72
Grogan Mrs widow, Champlain 402
Grogan Stephen P., manager saw-mill, St Roch 29
Grondin Aurèle, marchand-tailleur, merchant tailor, Arago 156
Grondin Dr Siméon E., médecin et chirurgien, professeur agrégé à l'Université Laval et spécialiste pour accouchements et maladies des femmes ; physician and surgeon, bureau : Ste Ursule 71, rés. Du Paloir 8½. Téléphone 17
Grondin Evangeliste, cordonnier, shoemaker, Massue 221
Grondin Février, barbier, barber, Côte d'Abraham 84
Grondin François, charretier, carter, St Valier 598
Grondin G. E. A., débit de tabac, tobacconist. The best brands of Havana and Domestic Cigars. English B B B Pipes. Imported mixtures &c. Buade 57-61
Grondin Ls. Etienne, com.-voyageur, commercial traveller, Côte d'Abraham 33
Grondin Octave, journalier, laborer, St Amable 18
Grondin Louis, commis-marchand, salesman, pension Ste Anne 105
Grondin's Hospital, Miss I. Wilson, proprietor, St Ursule 69
Grondines Télesphore, ingénieur C. P. R., engineer, Prince Edouard 181
Grosleau Damase, journalier, laborer, St Ignace 102
Grosleau Joseph, charpentier, carpenter, St Eustache 80
Grosleau Oliva, charretier, carter, du Roi 54
Groslouis Paul, employé service civil, civil service clerk, St Michel 9½
Gross B., pedler, colporteur, Henderson 62
Guardian Fire and Life Assurance Co, of London, England, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Téléphone 275
☞Guay, voir aussi Guey
Guay Abraham, charretier, carter, Turgeon 51
Guay Adélard, peintre, painter, de la Reine 340
Guay Alexis, charron, wheelwright, de la Reine 338
Guay Alexis, jnr, menuisier et épicier, joiner and grocer, St Joseph 368, rés. St Anselme 47
Guay A. M., épicier, grocer, St Anselme 45
Guay Bénoni, rentier, St Valier, 960
Guay Camille, agent Ætna Life Ins. Company, Côte de la Montagne 120, rés de l'Eglise 122
Guay Désiré, tanneur, tanner, Ste Hélène 222
Guay Elzéar, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 57
Guay Elzéar, pompier, fireman, Morin 121
Guay George, tanneur, currier, St Valier 1216
Guay George N., inspecteur de poids et mesures, inspector of weights and measures, Champlain 101
Guay J. F., électricien, électrician, Maple Avenue
Guay H. H., marchand de meubles, furniture dealer. Toujours en magasin un assortiment complet des plus variés à des prix modérés. Satisfaction garantie sous tous les rapports, St Jean 370, rés. 368
Guay Jean-Baptiste, corroyeur, currier, 4e rue Est E 126, Hedleyville
Guay Johnny, journalier, laborer, Latourelle r 228
Guay Joseph, commis, clerk, St Valier 564
Guay Joseph, contre-maitre, foreman, Richardson 370
Guay Joseph, de Jos. Guay & Fils, Colomb 15
Guay Joseph, plombier, plumber, de la Chapelle 140
Guay Joseph, journalier, laborer, Laberge 22

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Parlor Sets at all prices.

Guay Joseph, journalier, laborer, 10e avenue Est 26, Hedleyville
Guay Jos. & Fils,—*Ls. Jos. & Jos. Guay*—corroyeurs, curriers, St Valier 560
Guay Julien, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 46, rés. Lévis
Guay L. E. journalier, laborer, St Roch r 91
Guay L. E. B. & Cie, horlogers, watchmakers, du Pont 154
Guay Louis, journalier, laborer, Sutherland 25
Guay Louis, journalier, laborer, 5e avenue Est 14, Hedleyville
Guay Louis, facteur, letter carrier, Sauvageau 110
Guay Louis, hôtelier, hotel keeper, Côte Ste Geneviève 84
Guay Ls. Edmond, bijoutier, jeweller, 5e avenue Est 11, Hedleyville
Guay Louis-Joseph, de Jos. Guay & Fils. St Valier 561
Guay Médéric, corroyeur, currier, 10e avenue Est 28, Hedleyville
Guay Michel, menuisier, joiner, Durochers 166
Guay Mlle Florida, modiste, milliner, St Valier 958
Guay Mme veuve George, Latourelle 21
Guay Nazaire, batelier, boatman, Bagot 121
Guay Nil, commerçant, trader, Desfossés 81
Guay Onésime, batelier, boatman, Bagot 121
Guay Philippe, employé chemin de fer, 5e avenue Est 11, Hedleyville
Guay Rodolphe, avocat, advocate, St Pierre 98, rés. Ste Hélène 222
Guay Théophile, employé C. P. R., Ste Marguerite 161
Guénard Achille, halle Finlay 52, rés. Champlain 36
Guénard Mme veuve, Champlain 24
Guénard Samuel, sellier, saddler, Côte d'Abraham 86
Guenette Adélard, commis-marchand, salesman, Latourelle 140
Guenette Joseph, journalier, laborer, Morin 216
Guenette Joseph, journalier, laborer, Morin 174
Guenette Octave, cordonnier, shoemaker, Hermine 222
☞ Guérard voir aussi Guirard
Guérard Adélard, cordonnier, shoemaker, de la Reine 261
Guérard Adélard, cordonnier, shoemaker, St Germain 115
Guérard Alexandre, charpentier, carpenter, des Commissaires 164
Guérard Dr Joseph, médecin chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 187–189. Téléphone 2253
Guérard Elzéar, peintre, painter, Napoléon 110
Guérard Eugène, cordonnier, shoemaker de la Reine 192
Guérard François-Xavier, boulanger, baker, des Commissaires 42
Guérard Gaudias, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 260
Guérard Honoré, menuisier, joiner, Victoria 77
Guérard Jean-Baptiste, commerçant, trader, Bedard 13
Guérard Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 187
Guérard Joseph, Napoléon 178
Guérard Joseph, hôtelier, hotel-keeper, du Pont 164–166
Guérard Joseph, corroyeur, currier, 4e avenue Est 2, Hedleyville
Guérard Louis, boulanger, baker, Napoléon 187
Guérard Louis, ébéniste, cabinetmaker, Sault-au-Matelot 23–29. Téléphone 567
Guérard Mlle Marie, couturière, seamstress, de la Couronne 129
Guérard Mme François-Xavier, St Dominique 17–19
Guérard Mme veuve, Petit Champlain 12
Guérard Mme veuve Isidore, Napoléon 7
Guérard Mme veuve Jacques, St Germain 115
Guérard Mme veuve Siméon, magasin, shop, St Valier 680
Guérard Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Germain 115
Guérard Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Sault-au-Matelot 91
Guérard Osias, agent, Kirouac 20
Guérard Philéas, hôtel, St Paul 30 corner Prince of Wales 12–14
Guérard Pierre, corroyeur, currier, Colbert 19

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT

Telephone : 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Guérard Raoul, cordonnier, shoemaker, Boisseau 94
Guérard Régis, boulanger, baker, Napoléon 164
Guerette Alphonse, agent général, general agent, pension St Jean 230
Guérin Bénoni, laitier, milkman, 6e rue 10, Stadacona
Guertin révérend Ferdinand, O. M. I., Massue 15
Guey L., professeur au Patronage, Côte d'Abraham 64
Gugy John, charretier, carter, Kirouac r 69
Guignard Louis, cordonnier, shoemaker, St Valier prolongement
Guilbault A. Charles, assistant-greffier de l'Assemblée Législative, St Jean 437
Guilbault Antoine, prop. V. & B. Sporting Goods Store, St Jean 11, pension St Louis 65
Guilbault Emmanuel, monteur, laster, Hermine 146
Guilbault Emmanuel, monteur, laster, Talon 25
Guilbault Gaudiose, typographe, typographer, Parent 26
Guilbault Mme George, Hermine 144
Guilbault Mme veuve Pierre, Parent 26
Guilbault Napoléon, charpentier, carpenter, Talon 25
Guilbault Wilfrid, menuisier, joiner, Côte de la Canoterie 2
Guilfoyle Mrs widow Patrick, St Joachim 11
Guillaume François, employé Cartoucherie, St Valier 211
Guillot Jean, hôtel, des Glacis 38–40 et St Joachim 1–1½
Guillot Edmond, collecteur, collector, St François 141
Guillot Félix, hôtel, hotel-keeper, Notre-Dame-des-Anges 23–25
Guillot J. Alphonse, de Bertrand & Guillot, de la Reine 244
Guillot Mme André, de la Reine 244
Guillot Mme veuve Georges, Notre-Dame des Anges 135
Guillot Joseph, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 119
Guilmain François-Xavier, ébéniste, cabinetmaker, Morin 25
Guilmain J. B. Xavier, menuisier, joiner, Morin r 60
Guilmartin Lawrence J., Grande Allée 174. Téléphone 656
Guilmet George, ébéniste, cabinetmaker, Boisseau 1
Guilmet George, snr, charretier, carter, Ste Marguerite 51
Guilmet Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Valier 343
Guilmet Nazaire, journalier, laborer, St Luc 38
Guilmet Nazaire, employé à la cartoucherie, Parke 11
Guilmet Paul, charretier, carter, Ste Marguerite 51
Guimond Joseph, comptable à la Corporation, accountant, St Valier 892
Guimont Achille, ingénieur-mécanicien, machinist, Jérôme 47
Guimont Louis, cordonnier, shoemaker, Dorchester 8
Guirard Adol., entrep. menuisier, master joiner, Boisseau 15, rés. Hermine 79
Gunn F., ship chandler, marchand de marine, Champlain 24
Gunn John, clerk, commis, Little Champlain 38
Gunner George, cabinetmaker, ébéniste, Leonard 11
Gunner Mrs widow Charles, Leonard 11
Gunner William, carpenter, charpentier, Richardson 20
Gunner William, commis, clerk, 3e rue Est 40, Hedleyville
Gunnip James, Champlain 550
Gunnip John, laborer, journalier, Champlain 548
Gurney, Massey Company, wholesale manufacturers of Heaters, Radiators, &c., also the celebrated Oxford Hot Water Boiler; manufacturiers d'appareils de chauffage, etc., St Paul 385–387, Montréal (see advertisement)
Gutberlet Rvd F. C., C. SS. R., St Stanislas 7
Guthrie William, shoemaker, cordonnier, Burton 4
Guy Joseph, charpentier, carpenter, Bagot 75
Guy Louis P., maison de pension, boarding house, Hébert 27
Guy J. P., épicier, grocer. Vins, liqueurs, etc; provisions de toutes sortes, St Paul 152–154

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c. &c.
— TELEPHONE: 619. —

Guy Louis Philippe, de Quebec Fruit Exchange, St Pierre 28
Guy Mlle Marie Anne, Bagot 75
Guy Mlle M. A., modiste, dressmaker, St Amable 91

H

Haas J. G., Cosmopolitan Restaurant, St Louis 35
Haberlin Nicholas, stevedore, arrimeur, Champlain 459
Haberlin P. J., clerk, commis, Champlain 459
Hackett John, of Wm. Hackett & Son, Notre-Dame 27¾
Hackett Joseph, of Wm. Hackett & Sons, St Paul 205
Hackett Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 63
Hackett Wm & Sons—*William, John & Joseph*—steamboat owners, propriétaires de bateaux, Prince of Wales 18. Téléphone 594
Hackett William, of Wm Hackett & Sons, St Paul 205
Haggie George, butcher, boucher, Parent 98
Hains Herménégilde, garde-magasin, storeman, St Olivier 157
Hale E. J., commission merchant, marchand à commission, Dalhousie 83, rés. des Carrières 50
Hale E. R., bank clerk, commis de banque, St Ann 18
Hall Dr H. A., veterinary surgeon, médecin vétérinaire. Graduate of McGill University. Office hours : 7 to 9.30 a. m., 12 to 2 p. m., 6 to 7.30 p. m. Also proprietor of Veterinary Surgeon Hall's Boarding Stable, St Ann 109. Telephone 334
Hall George B., of Hall & Laurie, Grande Allée 120
Hall & Laurie, agents for Ocean Accident & Guarantee Ins. Co., St Peter 83
Hall P. Patterson, Grande Allée 117
Hall Wm C., assistant superintendent C. P. R., St Valier 184. Télép. 2346
Hall William C. J., civil service clerk, fonctionnaire public, Laporte 35
Hallée Elzéar, mécanicien, machinist, d'Iberville 9
Hallée François, contre-maître, foreman, Artillery Park, McMahon street
Hallée Joseph Edouard, agent, St Valier 920
Hallée Louis, journalier, laborer, Arago 294
Hallée Octave, mécanicien, machinist, Ste Marguerite 52
Hallée révérend Etienne, Hôpital Général, Boulevard Langelier
Hallessy Michael, brewer, brasseur, Lalemant r 12
Hallessy Mrs widow John, St François 14
Halms Charles, shop, magasin, Sault-au-Matelot 77 et Sous-le-Cap 61
Hamburg American Packet SS. Co, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Hamburg American Steamship Co., R. M. Stocking, agent, St Louis 32
Hamel Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 960
Hamel Alfred Joseph, employé Bell Telephone, Bedard 14
Hamel Alphonse, fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 82
Hamel Antoine, journalier, laborer, Châteauguay, r 107
Hamel Arthur J., commis, clerk, de la Reine 187
Hamel Auguste, journalier, laborer, Richelieu 81 r 4
Hamel Charles, de Hamel & Hamel, Demers 42
Hamel Charles, boulanger, baker, St Olivier 294
Hamel Charles, laitier, milkman, Richelieu 224
Hamel C. N., C. R., avocat, de Hamel, Tessier & Tessier, secrétaire des commissaires pour l'érection civile des paroisses du district de Québec, côte de la Montagne 116, Téléphone 68—rés. Charlesbourg
Hamel Dr Auguste C., M. D. L., médecin-chirurgien et professeur d'histologie à l'Université Laval, physician and surgeon and histological professor of Laval University, Ste Ursule 21, rés. Ste Anne 128. Tél. 196

JAMES PERRY, { Parlor and Library Desk and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Hamel & Hamel—*Chs Hamel & Frs Angers*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Jude 5
Hamel Edmond, copiste, copist, Hamel 7
Hamel Edouard, étudiant, student, Ste Anne 128
Hamel Elie, forgeron, blacksmith, Bedard r 10, rés. St Joseph 414
Hamel Elzéar, corroyeur, currier, Turgeon 58
Hamel Ernest, de Jos. Hamel & Cie, Grande Allée 128. Téléphone 922
Hamel Eugène, artiste peintre, portrait painter, chemin Ste Foye
Hamel Ferdinand, journalier, laborer, Bagot 114
Hamel George Edouard, St Valier 1091
Hamel Hector, taillleur en cuir, leather cutter, Boulevard Langelier 138
Hamel Henri, de Jos. Hamel & Cie, Grande Allée 130. Téléphone 767
Hamel J. A., surintendant de la Caisse de la Garde Indépendante Champlain, St Joseph 135, rés. St Réal 25
Hamel J. Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 426
Hamel Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Dorchester 14
Hamel Joseph, cordonnier, shoemaker, Caron 94
Hamel Joseph, épicier, grocer, Hermine 198, rés. Durochers 147
Hamel Joseph Charles, garde-magasin, storeman, Vaudreuil 9
Hamel Jos. & Cie—*Jos. E. Bedard, Ernest Hamel & Henri Hamel*—nouveautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 51-57, Télép. A-260
Hamel Lomer, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 304
Hamel Louis, journalier, laborer, Boisseau 194
Hamel Louis, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 431
Hamel Mgr Thomas Et., prof. apos., M. A., membre de la Société Royale, bibliothécaire de l'Université Laval—Séminaire de Québec
Hamel Michel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 306
Hamel Mme Pierre, modiste, milliner, Fleurie 161
Hamel Mme Siméon, St Valier 750
Hamel Mme veuve Ferdinand, Hamel 7. Téléphone 626
Hamel Mme veuve Herménégilde, Scott 34
Hamel Mme veuve Joseph, d'Auteuil 75. Téléphone 281
Hamel Mme veuve Théophile, couturière, seamstress, Vaudreuil 6
Hamel Mme veuve Théophile, des Carrières 14
Hamel Napoléon, charretier, carter, Demers 77
Hamel Narcisse, épicier, grocer, St Valier 785
Hamel Ovide, représentant Geo Hees & Sons, St Joseph 72, rés. Scott 33
Hamel Phideléme, monteur, laster, de Villiers 23
Hamel Philippe, étudiant, student, Ste Anne 128
Hamel Philippe, pompier, fireman, St André 15
Hamel Pierre, cordonnier, shoemaker, Fleurie 161
Hamel Prisque, ancien forgeron, blacksmith, St Joseph 416
Hamel Robert O., pompier, fireman, St Valier (prolongement)
Hamel Siméon, commerçant, trader, Napoléon 213
Hamel Stanislas, épicier, grocer, d'Aiguillon 106, rés. 102
Hamel, Tessier & Tessier—*C. Narc. Hamel, C. R., Ulric Tessier & Hon. Jules Tessier, M. P. P.*—avocats, advocates, côte de la Montagne 116. Téléphone 68
Hamel Théo., Stock Broker, New York Stock & Chicago Market Direct Wires, corresp. of W. P. Mitchell & Co., Dalhousie 75, rés. d'Aiguillon 19
Hamelin révérend J. R. L., Hôpital Général, Boulevard Langelier 192
Hamilton Gavin, engineer, machiniste, St Julia 51
Hamlin Henry, snr, butcher, boucher, St Bernard 45
Hamlin Henry, jnr, butcher, boucher, St Bernard 41
Hamilton John, office, St Peter 56, res. des Carrières 48. Télép. 80
Hamilton Mrs widow Robert, St Foye road Telep. 2318
Hamon révérend E., S. J., supérieur des Jésuites, Dauphine 14

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT

Téléphone : 375. - - - - - - - - **318-320, St-Jean.**

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Handford Joseph, épicier, grocer, Kirouac 183–185
Handford William, St Jean 500
Handley Charles, shoemaker, cordonnier, St Valier 253
Handley Henry, laborer, journalier, St Joachim 62
Handley John, St Foye road
Handley Mrs J., matron Male Orphan Asylum, St Foye road
Hanley Gaudias, menuisier, joiner, 4e rue Est E 111, Hedleyville
Hanley Honoré, charpentier, carpenter, 4e rue Est E 130, Hedleyville
Hanley Henry, pork dealer, commerçant de lard, halle J.-C., étaux 4–5, rés. des Commissaires 79
Hanley James, charretier, carter, de la Reine 198
Hanley Jean, cigarier, cigar maker, 4e rue 5, Stadacona
Hanlon John, clerk American Express, Bon Pasteur 14
Hanlon Michael, policeman, gardien de la paix, Artillery 129
Hannon Martin, fireman, pompier, St Paul 385
Hannon Owen, custom house storeman, garde-magasin, St Paul 221
Hanrahan Patrick, foreman, contre-maître, St Antoine 2
Hansa St Lawrence Line, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Hansen Alfred, carter, charretier, St Patrick 18
Hansen A. K. & Co, ship brokers and general merchants, courtiers de navires et marchands généraux, St Peter 113
Hansen Andreas K., of A. K. Hansen & Co., Buade 33
Hansen Frederick, ship laborer, journalier de navires, Conroy 19
Hap Sing laundry, St Joseph 396
Harbour John, bookbinder, relieur, Fleurie 11
Harding Robert, foreman, contre-maître, Grant 83
Hardy Alexandre, agent général du fret et des passagers, general freight and passenger agent Q. & L. St John Railway, St André 160, rés. Lachevrotière 43. Téléphone 1004 en été
Hardy Chas, voiturier, carriagemaker, St Gabriel 75–79, rés. Claire-Fontaine 9
Hardy Edouard, boucher, butcher, Richelieu 74
Hardy Elzéar, agent général, general agent, d'Artigny 7
Hardy Hector, Ste Famille 11
Hardy François, commis-marchand, salesman, St Valier 242
Hardy Jos. Edmour, employé à la prison, gaol guard, Ste Cécile 167
Hardy Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 274
Hardy Joseph L., propriétaire de bateaux, steamboat owner, Ste Famille 11
Hardy Léon, chemin Ste Foye
Hardy Mme Joseph S., d'Auteuil 37
Hardy Mme veuve Pierre-aux-Liens, St Jean 274
Hardy Mme veuve Rosaire, Richelieu 296
Hare Mrs John, St Eustache 62
Hargadon Mrs widow, hotel, St Paul 67
Harkin James, commercial traveller, commis-voyageur, Haldimand 11
Harkin Miss E., St Augustin 7
Harkins Mrs Daniel, milkvendor, St Eustache 64
Harney Thomas, bookkeeper and cashier Supervisor of Cullers' office, teneur de livres, Sault-au-Matelot 11
Harpe A. S., marchand de fruits, fruit store, du Pont 63
Harpe Edouard, sergent police provinciale, sergeant, St Jean 274
Harpe Mme veuve Luc, St Valier 882
Harper Dr J. M., inspector of Superior Schools, Province of Quebec, office National School Building, d'Auteuil 33, res. Wolfe 3, Richmond Square
Harrington Thomas, laborer, journalier, Champlain r 289
Harris John, roofer, couvreur, Arago 121
Harris John, charretier, carter, Richardson 279
Harrower James T., civil service clerk, fonctionnaire public, Ursuline lane 2

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Hartford Fire Insurance Co, McGie & Mahony, agents, St Peter 78 and St Peter 63
Hartley Robert, plumber, plombier, St Michael 63
Hartwigsen Hans, commercial traveller, commis-voyageur, St Dominique 41
Harvey Benjamin, cordonnier, shoemaker, 1ère avenue 6, Stadacona
Harvey Elie, cordonnier, shoemaker, 2e rue 21, Stadacona
Harvey Nazaire, cordonnier, shoemaker, 2e rue 9, Stadacona
Harvey Nérée, sergent de police, sergeant of police, Napoléon 21
Harvey Philippe, navigateur, sailor, St Paul 135
Harvey Thomas, laitier, milkman, 2e rue 19, Stadacona
Hatch Andrew, overseer for City corporation, contre-maître, St Joachim 28
Hatch William H., civil service clerk, fonctionnaire public, St Louis road
Hatt Samuel S., gentleman Usher of the Black Rod, gentilhomme huissier de la Verge Noire, Grande Allée 64
☞ Haugh see Hough
Haugh David, laborer, journalier, Champlain 366
Havard Joseph, menuisier, joiner, Colomb 321
Havard Mme veuve Jean-Baptiste, Boisseau 85
Hawey Isidore, shoemaker, cordonnier, Ste Cécile r 5
Hawey Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Durochers 85
Hawey Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Montcalm 78
Hawey Patrick, cordonnier, shoemaker, Massue 122
Hawkins F., marble cutter and hotel-keeper, marbrier et hôtelier, côte d'Abraham 3, res. d'Aiguillon 22
Hawkins John, laborer, journalier, St Valier 48
Hay A., insurance clerk, commis d'assurance, St Patrick 30
Hay Markets, St Paul 391 and St Valier corner Durochers
Hay Mrs widow James, St Patrick 30
☞ Hayden voir Heyden
Hayden James, ship laborer, journalier de navires, Conroy 35
Hayden Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 448-450
Hayes Michael, joiner, menuisier, Artillery 131
Hayes Thomas, laborer, journalier, Champlain 694
Hayes William, carter, charretier, Fleurie 21
Hayfield John, laborer, journalier, Little Champlain 4
Hayfield Mrs J. B., shop, magasin, Buade 6
Haynes, employed at Reid Craig & Co., St Michael 59
Hazel James, brass founder, fondeur en cuivre, Grant 50, res. des Prairies 93
Hazel Thomas, moulder, mouleur, Laberge 19
Hazel William, ingénieur, engineer, des Prairies 93
☞ Healey see also Ely
Healey Frederick, Ste Ursule 2
Healey Mrs Frederick, dressmaker, couturière, Ste Ursule 2
Healy Miss A., d'Auteuil 59
Healy Mrs., Desfossés 21
Heard Henry, laborer, journalier, Champlain 541
Heard Robert, laborer, journalier, Champlain r 547
Hearn John G., Manager Estate late Hon. John Hearn. Office, Grande Allée 82, Tel. 949—rés. 84
Hearn Matthew A., Q. C., advocate, avocat, Ste Famille 34
Hébert Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 114
Hébert Alexandre, agréeur, rigger, Boisseau 189
Hébert Alexandre, agréeur, rigger, Aqueduc 60
Hébert Alphonse, charretier, carter, Bagot 120
Hébert Dr A. E., médecin chirurgien, physician and surgeon, St Jean 445
Hébert Edmond, épicier, grocer, Dorchester 108-110
Hébert Emile, commis-marchand, salesman, St Augustin 62
Hébert Etienne, architecte, architect, St Jean 445

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Parlor Sets at all prices.

Hébert François, épicier, grocer, St Germain 189–191
Hébert Gaudias, cordonnier, shoemaker, Boisseau 147
Hébert Geo., organiste à l'église St Jean-Baptiste, organist, d'Aiguillon 196
Hébert Henri J., agent de billets, ticket agent, Port Dauphin 5
Hébert Ignace, ingénieur, enginer, St Roch 71½
Hébert J. B. C., notaire et fonctionnaire public, civil s. clerk, St Patrick 42
Hébert Joseph, épicier, grocer, Hermine 199
Hébert Joseph, journalier, laborer, Kirouac 14
Hébert Louis, journalier, laborer, Morin 82
Hébert Mme Louis, épicerie, grocery, Durochers 124
Hébert Mme veuve Charles, Charest 204
Hébert Mme veuve Georges, Richardson 339
Hébert Mme veuve Louis, Massue 108
Hébert Mme veuve Michel, Massue 114
Hébert Paul, teneur de livres, bookkeeper, St Patrice 42
Hébert Toussaint, contre-maitre, foreman, Alfred 7
Hébert William, boucher, butcher, Charest 204
Hecker Eberhard, officier de douane, custom house officer, du Parloir 3
Hees G. H. & Son, Ovide Hamel, représentant, St Joseph 72
Heins Herménégilde, boulanger, baker, St Olivier 157
Helsly Joseph, charcutier, sausagemaker, St Nicolas 46, rés. 40
Hempsey Joseph, journalier, laborer, d'Iberville 15
Hénault L. N., agent, des Fossés 116

Henchey Dr John H., M. R. C. S. (Eng.), St Ann 38
Henchey John, checker, St Julia 44

Henchey Michael, hotelkeeper, hôtelier. This hotel is eligibly situated in close proximity to all the principal places of business and public promenades. Terms moderate; meals served at all hours, St Ann 55–57
Henchey Mrs widow P., private boarding house, pension privée, Ste Anne 38
Henderson Alexandre, jnr, cordonnier, shoemaker, Lévis 10
Henderson Alexander, snr, joiner, menuisier, Lévis 9
Henderson Edward, employé corporation, St Bernard 5
Henderson G. H., bank clerk, commis de banque, boards St Louis 38
Henderson Miss M., ladies school, Grande Allée 86
Henderson Mrs widow Charles, dressmaker, modiste, St John 185

Henderson Walter H., representing Allans, Rae & Co, St Augustin 132
Hennessy John, laborer, journalier, Champlain 679
Hennessy Michael, caretaker, Quebec Bank, gardien, St Joseph 187

Henning Revd Jos., C. SS. R., rector of Redemptorist Fathers, St Stanislas 9
Henri Mlle, professeur de musique, music teacher, St Joseph 317
Henry Arthur, Ste Anne 16
Henry Francis & Co., frame makers, encadreurs, St Joseph 41-41¼
Henry Francis, of Francis Henry & Co., St Joseph 41–41¼
Henry Gabriel, fonctionnaire public, civil service clerk, Artillerie 89
Henry John, joiner, menuisier, St Michael 5
Henry Mrs widow William, Ste Hélène 60

Henry Wm. W., United States Consul, Consul Américain, Ste Ursule 66
Herley Mrs widow John, St Eustache 63
Herley Thomas, conductor Q. D. R., conducteur, St Gabriel 29
Herman Edward, R. C. A., Artillery 58
Héroux Joseph, dentiste, dentist, St Olivier 52
Herschberg Solim, pedler, colporteur, des Fossés 16
Hertzberg F., prop. The Ontario Suspender Co., Henderson 66–70, rés. Place d'Orléans 11
Hervieux Almanzor, monteur, laster, St Mathias 10

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT

Téléphone: 375. - - - - - - - - 318-320, St-Jean.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Hervieux Napoléon, cordonnier, shoemaker, Nelson 27
Hervieux Télesphore, charpentier, carpenter, St Mathias 12
Hethrington F. J., B. A. Sc., C. E., provincial land surveyor, arpenteur, St St John 366
Hethrington Major Thomas S., Q. O. C. H., manager, gérant, St John 366
Hethrington Miss Catherine, St Patrick 32
Hethrington Mrs widow James, Artillery 3
Hethrington Thomas, bread and biscuit baker, boulanger et fabricant de biscuits; model baking and biscuit factory. Factory: d'Aiguillon 115-125; office: St John 364, rés. 366. Telephone 136
Heward Capt. E., St Augustin 128
Hewitt Alfred, laborer, journalier, St Paul 159
☞Heyden see Hayden
Heyden George, stevedore, arrimeur, St Amable 20
Hickey James, laborer, journalier, Artillery r 18
Hickey Mrs James, Ste Marguerite 4
Hicks J. P., boot and shoe manuf., manufacturier de chaussures, St John 255
Higgins Henry, employed at Militia department, Arsenal 4
Higgins Mrs widow William, St Julia 55
High School of Quebec, St Denis 30 (see page 58)
Highmore Thomas, dyer, teinturier, de la Couronne 191
Hill John, caretaker, gardien, 11e avenue Est 230, Hedleyville
Hill Miss S. J., boards Ferland 2
Hill Mrs Shuldham, de la Fabrique 2
Hill S. H., repres. R. Simons, St Valier 64-66, res. de la Fabrique 2
Hill Shuldham S. C., de la Fabrique 2, entrance inside Seminary Gate
Hille Augustin, tailor, tailleur, St François 6
Hillier A. E., agent for Price Bros & Co, d'Aiguillon 126½
Hoad A. J., armorer, sergeant R. C. A., Arsenal 2
Hoare Edward A., civil engineer, St André 160, res. St John 622. Tel. 2314
Hobson Walter, potier, potter, Marie de l'Incarnation 77
Hochu François, peintre, painter, Morin 10
Hochu Joseph, calfat, caulker, 1ère avenue 10, Stadacona
Hodiesne G., directeur au Patronage, Côte d'Abraham 64
Hogan Edward, stevedore, arrimeur, Grande Allée 246
Hogan John, trader, commerçant, St Eustache 88
Hogan Miss C., music teacher, prof. de musique, bds Hébert 11
Hogan Mrs widow James, des Remparts 7
Hogan Mrs Michael—(Patrich Hogan)—fruit, vegetables, poultry and game, fish of all kinds, &c., oysters, wholesale and retail; fruits, légumes, volailles et gibier, poissons de toutes sortes, etc., en gros et en détail, Montcalm Market, stalls 1-10. Telephone 191
Hogan Patrick, of Mrs Michael Hogan, St Louis 74
Hogan Thomas, machinist, mécanicien, St Julia 62
Hogan William, laborer, journalier, Champlain 379
Hogarth J. J., employed C. P. R., Freight shed, St John 184
Hoisting Engine Association, W. Jalbert, manager, gérant, St James 13
Holden Patrick, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 612
Holiwell Chs. E., stationer, papetier, Buade 17, boards Hébert 11
Holliday Bros—*John T. & James*—fish and oil, poisson et huile, St Peter 99
Holliday James, of Holliday Bros, Couillard 24½
Holliday John T., of Holliday Bros, d'Aiguillon 36
Holloway Frank, agent d'assurance, insurance agent. Agent for the Northern Fire Ins. Co., of London, England; general agent for the London & Lancashire Life Ins. Co., for P. of Q.; British and Foreign Marine Insurance Co.; Caledonian Fire Ins. Co. of Edinburg, Scotland; and secretary treasurer of the Birkbeck Investment Security and Saving's Company, St Peter 56, Telephone 38—res. avenue St. Genevieve 30. Telephone 725

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Holloway Mrs. widow E., avenue St Genevieve 29
Holt John H., of G. R. Renfrew & Co., Buade 35–37, res. Grande Allée 69
Home Mrs W., St John 509
Home W. A., accountant, comptable, boards Mont Carmel 20
Hookes Albert E., lumber merchant, marchand de bois, St François 38, res. St Dominique 85
Hooper Miss Mary, Couillard 26½
Hop Sing, chinese laundry, du Pont 140
Hopkins E. C., architect, St Amable 10
☞Hôpitaux, asiles, etc., voir page 45
Hôpital civique, des Prairies 18
Hôpital des Sœurs de la Charité, des Glacis. Téléphone 193
Hôpital Général de Québec, Rvde Sr St Jean de la Croix, supérieure, Boulevard Langelier 192 (voir page 46)
Hôpital Grondin, Mlle I. Wilson, proprietor, Ste Ursule 69
Horan Jeremiah, of Davidson & Horan, StJohn 9 3–95
Horan Mrs. widow Fenton P., d'Aiguillon 11
Horan Patrick, Court House constable, constable à la Cour, St Gabriel 37
Horan William, clerk, commis, Laval 8
☞Horticultural and Agricultural societies (see information, page 45)
Hospice de la Miséricorde, Rvde Sr Ste Clémence, supérieure, Couillard 12–14. Téléphone 119 (voir information page 46)
Hospice des Sœurs de la Charité—St Olivier 1 (voir inform., page 47)
Hospice St Antoine, Révd A. Gauvreau, directeur, St François 188 (voir page 46)
Hospice St Charles, Révde Sr Marie de St Denis supérieure, superioress, Gignac 14. Téléphone 2245 (voir page 46)
☞ Hospitals, Asylums, etc, (see page 45)
Hospital (Civic) hôpital des maladies contagieuses, des Prairies 18
Hospital of the Sisters of Mercy, Couillard 12–14 (see page 47)
Hossack G. & C., grocers, wine and spirit dealers; épiciers et marchands de vins et de spiritueux, Garden 19 corner St Ann 44–46. Télép. 877
Hossack George C., of G. & C. Hossack, St Ann 42
Hossack Mrs William, St John 624. Telephone 2324
Hôtel Blanchard, Jos. Cloutier, propriétaire, carré Notre-Dame 2–3–5
Hôtel des Illusions, Ed. Lapointe, propriétaire, du Fort 4–6
Hôtel-Dieu du Précieux Sang, Révérende Sr Ste Barbe, supérieure, du Palais 11 et Charlevoix. Téléphone 308 (voir page 46)
Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus, Révérende sœur St-Louis, dépositaire, St Valier 1024 (voir page 46)
Hôtel Québec, Zoël Gagnon, propriétaire, proprietor, du Pont 112–116
Hôtel Québec, Déry & Cie, propriétaires, proprietors, des Jardins 9–11
Hôtel St Louis, St Louis 31–33½
Hôtel Victoria, du Palais 27–33
Houde Adjutor, plombier, plumber, Dorchester 2, rés. Latourelle 157
Houde Arthur, commis-marchand, salesman, St Pierre 26
Houde Arthur, Richelieu 186

Houde B. & Cie,—*J. Alphonse & J. Ernest Dussault*—manufacturiers et importateurs de tabacs, manufacturers and importers of tobaccos; magasin et bureau, Dalhousie 63; détail St Jean 350; factory, Richelieu 189 coin Ste Claire 44. Dépôt de tabac Ste Claire 44-46. Téléphone 238

Houde E., commerçant, trader, halle J.-C., étal 23
Houde Ernest, charretier, carter, de Tracy 30

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT

Telephone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Houde Ernest, charretier, carter, Talon 4
Houde F. F., teneur de livres, bookkeeper, pension Ste Anne 34
Houde François, commerçant, trader, Latourelle 136
Houde François-Xavier, journalier, laborer, Sutherland 10
Houde Henri, dit Desrochers, mécanicien, machinist, Boisseau 73
Houde Honoré, sellier, saddler. Assortiment complet de harnais, etc. Réparations de valises à neuf. Pris très modérés. Conditions libérales. St Jean 193, rés. St Olivier 171
Houde Jean-Baptiste, contre-maître, foreman, Richelieu 186
Houde Joseph, charpentier, carpenter, des Commissaires 162
Houde Mme veuve Edouard, Lévis 15
Houde Nazaire, cordonnier, shoemaker, St Pierre 26
Houde Omer, cordonnier, shoemaker, Lévis 15
Houde Omer, garde-magasin, storeman, Latourelle 104
Hough Mme veuve George, Ste Anne 71
Hough Samuel, gardien, caretaker, St Jean 16
Houghton Thomas, jnr, clerk at Canadian Express, commis, St Augustin 82
Houghton Thomas, snr, farrier, maréc.-ferrant, St Eustache 12, r St Jean 201
Houghton Walter, blacksmith, forgeron, St Eustache 42
Houle Moïse, tanneur, tanner, Colomb 175
Houle Victor, facteur, letter carrier, St Olivier 246
Howard John, stevedore, arrimeur, Artillery 95
Howe Dr John C., Champlain 423
Howe Mrs widow Miles, Champlain 423
Huard Adélard, teneur de livres, bookkeeper, Turgeon 52
Huard Joseph, charretier, carter, Ste Hélene 10
Huard Joseph, menuisier, joiner, Colomb 13
Huard Joseph, garde-moteur, motorman, de l'Eglise 49
Huard Théophile, typographe, typographer, Côte Ste Geneviève 14
Huck Michael, laborer and boarding house, journalier, Champlain 324-326
Huck Patrick, laborer, journalier, Champlain 324-326
Hudon A. J., major, commanding B Battery, R. C. A., St Louis 87
Hudon Arthur, menuisier, joiner, St Anselme 14
Hudon Barthélémi, débit de tabac et de cigares. Premier choix d'articles pour fumeurs ; tobaccos, cigars, &c., St Jean 376
Hudon Dédime, tailleur, tailor, St Jean 396
Hudon dit Beaulieu Napoléon, calligraphe diplômé, Richelieu 208
Hudon Joseph, entrepreneur-menuisier, master joiner, Ste Hélène 23
Hudon Joseph A., étudiant en droit, law student, Ste Ursule 31
Hudon L. A., Major, Artillerie de Place de Québec, d'Aiguillon 63
Hudon L. E., colonel, conducteur de malles, mail conductor, St Jean 360
Hudon Louis, menuisier, joiner, Richelieu 308
Hudon major L. Denis, Lt.-Col. 89e Bataillon, agent d'assurance, insurance agent, Grande Allée 177
Hudon Maxime, jnr, commis, clerk, Charest 190
Hudon Maxime H., snr, menuisier, joiner, Charest 184-186
Hudon Mme Théophile, Ste Ursule 31. Téléphone 812
Hudon Oscar, commis, clerk, La Canardière
Hudon Révd Hyacinthe, S. J., directeur Villa Manrèse, chemin Ste Foye
Hudson Olivier, professur de musique, music teacher, St Paal 227
Hudson Richard, sailmaker, voilier, de la Canoterie 28, res. St Paul 227
Hughes H., messenger, messager, Grande Allée 64
Hull H., bank messenger, messager, Ste Angèle 7
Humbert John, conductor Q. D. Ry Co., de l'Eglise 44
Humphrey John, laborer, journalier, Champlain 227
Huneau Mme veuve Honoré, Berthelot 31
Hunt Arthur F., of Weston Hunt & Son, d'Auteuil 49
Hunt Edouard, accountant, comptable, St Peter 41, res. St Louis 51-53, Lévis

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Hunt Herbert F., Mastaï, Beauport
Hunt Peter, agent pour la Sun Life, St Pierre 75, res. St Louis 51–53, Lévis
Hunt P. K., comptable à l'Hôtel Victoria, accountant, St Valier 206
Hunt Thomas, labórer, journalier, St Eustache 78
Hunt William, baker, boulanger, St John 185
Hunt Weston & Son — *Arthur F. Hunt* — commission, fish, oil and general merchants, and agents for the Phœnix Assurance Co. of London, England; marchands commissionnaires et agents d'assurance, St Antoine 20 corner Dalhousie. Telephone 435
Hunter Miss Margaret, des Anges 2
Hunter Mrs. widow, Artillery 76
Hunter Robert, clerk, commis, St Valier 1057
Hunter Robert, clerk, commis, St Olivier 168½
Huot A. & Cie—*Adolphe & Joseph A. Huot*—ferblantiers et plombiers, tinsmiths and plumbers, Champlain Market Place 38
Huot Adolphe, de A. Huot & Cie, St Antoine 7
Huot Alphonse, journalier, laborer, Franklin 29
Huot Chs., artiste peintre, artist, Chouinard's Building, Dalhousie 8
Huot Charles, charretier, carter, Arago 95
Huot Edmond, commis voyageur, commercial traveller, Richardson 165
Huot Elzéar, fabricant de vermicelle et de macaroni, de l'Eglise 8–12
Huot Elzéar, journalier, laborer, Latourelle r 64
Huot Emile, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 266
Huot Emmanuel, compt. Banque Nationale, accountant, des Fossés 258
Huot Flavien, cordonnier, shoemaker, Massue 34
Huot François, menuisier, joiner, Richardson 244
Huot Gaspard, représentant Took Bros. Bell's Lane 15, pension St Louis 38
Huot George, cordonnier, shoemaker, de l'Eglise 44
Huot Gustave, employé service civil, civil service clerk, pension Ste Anne 34
Huot Herménégilde, motorman, pension Ste Hélène 208
Huot J. Adolphe, ferblantier, de A. Huot & Cie, Notre-Dame r 25
Huot Jérôme, fonctionnaire public, civil service clerk, pension St Louis 38
Huot Joseph, menuisier, joiner, St François 366
Huot Jules, agent général, general agent, Notre-Dame des Anges 26
Huot Lazare, mécanicien, machinist, Ste Claire 53
Huot & Larue—*Philippe Huot & Félix Larue*—notaires, agents d'immeubles, agents des biens des Jésuites, du domaine de la Couronne et surintendants des lots de grève—notaries and real estate agents, Cook 2. Téléphone 81
Huot L. H., marchand de tabac et de journaux; librairie et articles de fantaisie. Etampages, lingeries pour enfants, une spécialité, St Joseph 285½
Huot Louis, épicier, grocer. Epiceries de premier choix. Thé, café, vins, liqueurs, etc., Côte Ste Geneviève 29, rés. 27
Huot Louis, bourreur, upholsterer, des Commissaires 77
Huot Louis, journalier, laborer, 4e rue Est E 115, Hedleyville
Huot L. Philéas, St Joseph 266
Huot L. Pierre, commis Cour de Circuit, clerk at Circuit Court, Richardson 37
Huot Mlle Delphine, modiste, dressmaker, Colomb 216
Huot Mme Eva, Lachevrotière 47
Huot Mme veuve François-Xavier, Notre-Dame des Anges 26
Huot Mme veuve Jean-Baptiste, Latourelle 164
Huot Mme veuve Louis, Bagot 33
Huot Mme veuve Siméon, femme de peine, charwoman, du Roi 114
Huot Nazaire, journalier, laborer, Hermine r 220
Huot Nazaire, tanneur, tanner, Hermine r 159
Huot Philéas, jnr, maitre de poste de St Roch, St Joseph 266
Huot Philippe, notaire, de Huot & Larue, Avenue Ste Geneviève 48

JAMES PERRY, { Parlor and Library Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Huot Théophile, empl. Château Frontenac, Côte de la Montagne 22
Huot Théodule, plâtrier, plasterer, Colomb 216
Huot Théodule, plâtrier, plasterer, Victoria 31
Huot Victor, journalier, laborer, Napoléon 154
Hupé Frank, ingénieur C. P. R., engineer, de la Chapelle 147
Hupé Joseph, charretier, carter, Bedard r 65
Hupé Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 74
Hupé Mme Michel, Fleurie 200
Hurley Michael, painter, peintre, Ferland 13
Hurst Benjamin, beer driver, porteur de bière, St Augustin 6
Hurst George, policeman, gardien de la paix, St Joseph 55
Hutchison Alfred, de Lavigueur & Hutchison, Artillery 108
Hutchison William J., jnr, of A. Lavigne & Co., St Jean 278
Hutchison William J., snr, piano tuner, accordeur de pianos, St Julia 67
Hyde Alexander, civil service clerk, fonctionnaire public, Lachevrotière 91
Hyland Richard, painter, peintre, de la Canoterie 12
Hynds Michael J., bookkeeper, teneur de livres, St Julia 46

I

Identification and Protective Co. of Canada—Head office, Montreal. S. Wilson Drum, general agent, St Peter 92
Ievers Henry, L. D. S., Brebeuf 5
Imbeau Ferdinand, ingénieur, engineer, Franklin 229
Imlah Major W. E., Quarter Master, R. C. A., Citadel
Immigration Buildings, Princess Louise embankment. Telephone 462
Imperial Insurance Co—Sewell & Budden, agents, St Peter 125, room 8
Imperial Steam Laundry, head office and works, St Valier 70-72-74, foot of Palace street stairs. Telephone 95
Imprimerie Darveau—Jos. Beauchamp, prop. Côte de la Montagne 80-84
Imprimerie St-Antoine, B. A. R. A. Beaupré, prop., du Pont 127
Imrie Mrs Alexander, registry office for servants, Conroy 6
Inland Revenue Office—Bureau du Revenu de l'Intérieur—Sir J. M. LeMoine, inspecteur du district, district inspector; G. Larue, percepteur, collector, à la Douane, Custom House. Telephone 10
Inniss William, Champlain 275
Inspecteur de cuir, leather inspector, P. O. Turgeon, Arago 8
Inspecteur des Manufactures, Charles T. Côté, Grande Allée 64
Inspection des poids et mesures, inspector of weights and measures, George N. Guay, Champlain 101
Inspection du Gaz et de Lumière électrique—Major Nazaire LeVasseur, Sault-au-Matelot 17
Intercolonial Coal Mining Co.—Arthur E. Scott, agent, St Peter, 113. Tel 540
Intercolonial Railway—D. D. McDonald, agent, Office Dalhousie 36 and du Fort 7
Institut Canadien—L. P. Sirois, trésorier, Hôtel-de-ville, Desjardins 4
Institut Dentaire Canada-Americain, St Joseph 250
I. O. F.—(voir informations page 52)
Ireland Mrs, hair specialist, travail en cheveux, St John 187
Irvine Miss E. A., Wolfe 15
Irvine Mrs Matthew Bell, St John 555
Isabelle Joseph, peintre, painter, Falardeau 12
Isabelle Napoléon, peintre, painter, Ste Thérèse 132

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes

J

Jackson Allison M., emp. Quebec Chronicle, 3e rue Est 13, Hedleyville
Jackson Edouard, snr, typographe, typographer, St Patrice 8
Jackson E. E. F., jnr, typographe, typographer, Artillerie 40
Jackson Edwin, d'Aiguillon 18
Jackson George, marine reporter, *Quebec Chronicle*, St Joachim 51
Jackson H. B., paymaster, Q. & L. St J. Ry, St Flavien 10
Jackson Honoré, journalier, laborer, St Luc 194
Jackson Mme veuve Etienne, St Patrice 8
Jackson Jean-Baptiste, teneur de livres, bookkeeper, Ste Julie 12
Jackson Mme veuve Joseph, Bagot 134
Jackson Mrs d'Aiguillon 57
Jackson Onésiphore, peintre, painter, Ste Julie 12
Jackson Pierre, pompier, fireman, Artillery 40
Jackson William, clerk, commis, St Joachim 53
Jacob François, pompier, fireman, Latourelle 40
Jacob Pierre, commis, clerk, St Valier 679

Jacot Emile, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 159
Jacques Alphonse, commis, clerk, St Pierre 38
Jacques Alphonse, ébéniste, cabinetinaker, Bagot 71
Jacques Auguste, ébéniste, cabinetinaker, St Valier 967

Jacques & Cie, encanteurs, courtiers et marchands commissionnaires, auctioneers, brokers and commission merchants, St Joseph 264¾

Jacques-Cartier Bank, F. G. Leduc, manager, corner St Joseph and Boulevard Langelier, Telephone 2040; branch, St John 202, Tel. 984
Jacques-Cartier Hall, corner Crown and St Joseph

Jacques David, jnr, menuisier, joiner, St Valier 1169–1171
Jacques David, snr, jmenuisier, oiner, St Valier 1169–1171
Jacques Edouard, journalier, laborer, Letellier 8
Jacques Ferdinand, journalier, laborer, Ste Cécile 130
Jacques Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 359
Jacques Jean-Baptiste, de Jacques & Cie, de la Reine 234
Jacques J. Honoré, marchand de cuir, leather merchant, St Pierre 38, rés. Charlesbourg Ouest
Jacques Joseph, journalier, laborer, St Ambroise 162
Jacques Joseph, journalier, laborer, St Antoine près la Rivière 162
Jacques Joseph, cordonnier, shoemaker, Montcalm 114
Jacques Joseph, garde-magasin, storeman, Colomb 288
Jacques Joseph I., commis emballeur, packing clerk, Jérôme 38
Jacques Louis Napoléon, charretier, carter, Morin 177
Jacques Magloire, jnr, menuisier, joiner, Massue 130
Jacques Magloire, snr, menuisier, joiner, Arago 353
Jacques Mme François, rue du Monument Jacques-Cartier
Jacques Mme R., professeur de musique, music teacher, Ste Marguerite 119
Jacques Napoléon, joiner, St Luc 106
Jacques Napoléon, commis-marchand, salesman, St Olivier 125
Jacques Nazaire P., de La Kermesse, Ste Hélène 29
Jacques Octave, marchand de provisions, provision merchant, Dalhousie 6, bureau Sous-le-Fort 7, rés. des Fossés 197
Jacques Raphaël, journalier, laborer, Ste Thérèse 31
Jacques Siméon, menuisier, joiner, Arago 357½

Jacques William, boot and shoemaker, marchand de chaussures, Buade 2, res. St Louis road
Jacques William C., cordonnier, shoemaker, St Louis road
Jalbert Bros—Machine Shop. Champlain 119

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
— TELEPHONE: 619. —

Jalbert Emile, tailleur de pierre, stone cutter, Laberge 6
Jalbert Emile, journalier, laborer, de la Reine 92
Jalbert Fortunat, commis-marchand, salesman, St François 4
Jalbert George, de Quebec Coal Co, St Valier 126
Jalbert Olivier, sergent de police, sergeant of police, Richardson 9
Jalbert Wilbrod, secretary Quebec Coal Co, St James 13, rés. St Jean 15
☞Janois voir aussi Genois
Janois Charles, boucher, butcher, St Michel 42
Janois Elie, charretier, carter, Ste Cécile 179
Janois Jean, journalier, laborer, Scott 16
Janois Jean, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 67
Janois Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, Caron r 23
Janois Joseph, snr, journalier, laborer, du Roi 216
Janvier Alfred, charpentier, carpenter, 3e rue 43, Stadacona
Janvier Alphonse, journalier, laborer, 2e rue 33, Stadacona
Janvier Mme veuve Jean, 3e rue 59, Stadacona
Janvier Modeste, charretier, carter, 2e avenue 25, Stadacona
Janvier Napoléon, dit Bouchard, gardien, caretaker, Dorchester 394
Jarnac Jean, charpentier, carpenter, Richardson 34-36
Jarnac Mlle Sophie, Richardson 34-36
Jean Alexandre, barbier et et débit de tabac, barber, St Jean 40, rés. 38
Jean Cléophas, journalier, laborer, Ancien chantier 1
Jean Fabien, maçon, mason, Ste Cécile 5
Jean Gédéon, garde-magasin, storeman, Chénier 34
Jean Gédéon, journalier, laborer, Chénier 34
Jean Joseph, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 148
Jean N., commis, clerk, pension St Paul 119
Jean Télesphore, cordonnier, shoemaker, St Bernard 62
Jeffery André, boatman, batelier, Sous-le-Cap 24
Jeffery George, boatman, batelier, Champlain Market Place 26
Jeffery Hale Hospital, Miss E. Bignell, matron, St Olivier 2-4, Telephone 206 (see page 46)
Jeffery Hale Sunday School, St Joachim 15-17
Jeffery, Montreuil & Co.—*Israël Montreuil*—fish and oyster dealers, marchands de poissons et d'huîtres, Dalhousie 60. Telephone 292
Jeffery Mrs widow E. A., d'Aiguillon 26
Jelly Charles, hôtelier, hotelkeeper, St André 45, rés. du Porche 13
Jennings Samuel B., gaol guard, gardien de prison, Ste Julia 33
Jesuits Estate, Huot & Larue, agents, Cook 2
Jesuits Residence, rev. E. Hamon, superior, Dauphine 14, Telephone 582—Ste Foye road, Telephone 2311
Jetté honorable L. A., lieutenant-gouverneur de la Province de Québec, Spencer Wood, chemin St Louis
Jewell David, broker, courtier, des Prairies 54
Jewell Henry, of Jewell & Learmonth, des Prairies 46
Jewell & Learmonth—*A. J. Learmonth & H. Jewell*—steamboat owners, propriétaires de bateaux à vapeur, Mountain Hill 155
Jewell W. H., clerk, commis, des Prairies 46
Jewell William, painter, peintre, Artillery 125
Jewish Synagogue, Grant 164
Jily Albert, agent, pension Mountain Hill 94
☞Jinchereau voir aussi Ginchereau
Jinchereau Guillaume, plâtrier, plasterer, du Roi 342
Jinchereau J.-Bte, entrepreneur maçon, master mason, Richardson 325
Jinchereau Jean-Bte, menuisier entrepr., master joiner, Ste Marguerite 119
Jinchereau Napoléon, commis, clerk, Ste Marguerite 119

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Jinchereau Octave, menuisier, joiner, Dorchester 46
Jinchereau Ulric, horloger, watchmaker, du Pont 149
Joannette François, journalier, laborer, Guyart, Village Ste Angèle
Joannette Jacques, commis, clerk, 11e avenue Est 7, Hedleyville
Joannette Jacques S., charpentier, carpenter, 11e avenue Est, Hedleyville
Jobidon Adolphe, menuisier, joiner, St Olivier 357
Jobidon Narcisse, menuisier, joiner, St Olivier 353
Jobidon Pierre, arpenteur, surveyor, Latourelle 234
Jobin Albert, charretier, carter, Aqueduc 196
Jobin Alphonse, monteur, laster, Napoléon r 36
Jobin Arthur, commis-marchand, salesman, chemin Ste Foye
Jobin Charles, tonnelier, cooper, Smith r 8
Jobin Charles, employé au manège, St Patrice 92
Jobin Charles, forgeron, blacksmith, St Anselme 9
Jobin Charles, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64
Jobin Charles, cordonnier, shoemaker, Franklin 106
Jobin Charles, mégissier, tawer, Prince Edouard 221
Jobin Chrysandre, menuisier, joiner, Racine 9
Jobin David, journalier, laborer, Dollard 120
Jobin Dr Albert, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Dorchester 90. Téléphone 2239
Jobin Edouard, Ste Hélène 98
Jobin Eugène, cultivateur, farmer, chemin Ste Foye
Jobin Edouard, messager, messenger, Charest 119
Jobin Elie, de Jobin & Rochette, St Valier 491. Téléphone 2046
Jobin Ephrem, boucher, butcher, halle J.-C., étal 49, rés. Ste Hélène 210
Jobin François, contractor, entrepreneur, du Roi 117
Jobin François-Xavier, commerçant, trader, halle St Pierre, étaux 52–53, rés. Victoria 140
Jobin Frank, magasin, store, St Paul 421
Jobin Gaudias, journalier, laborer, Kirouac 58
Jobin George, magasin de seconde main, 2nd hand store, de la Couronne 45
Jobin George, agent d'assurance, insurance agent, Victoria 54
Jobin George, corroyeur, currier, Napoléon 100
Jobin Hector, plombier, plumber, de Jobin & Paquet, Côte d'Abraham 72
Jobin Henri, employé service civil, civil service clerk, Ste Marguerite 216
Jobin Jean-Baptiste, typographe, typographer, Franklin 140
Jobin Jean J., plâtrier, plasterer, Scott 118
Jobin Jérémie, charretier, carter, St Sauveur 26
Jobin Joseph, jardinier, gardener, St Olivier 312
Jobin Joseph, fermier, farmer, Montmagny 35
Jobin Joseph, journalier, laborer, St Bernard 31
Jobin Joseph, journalier, laborer, St Valier 1146
Jobin Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 286
Jobin Joseph, de Verret & Cie, Côte d'Abraham 172
Jobin Joseph, peintre, painter, Dorchester 92
Jobin Lévi, charretier, carter, St Olivier 225
Jobin Louis, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 36
Jobin Louis, tailleur de pierre, stone cutter, Fleurie 81
Jobin Louis, cordonnier, shoemaker, Durochers 169
Jobin Michel, fermier, farmer, St Valier (prolongement)
Jobin Mlle Malvina, couturière, seamstress, Charest 99
Jobin Mme Napoléon, Bayard 112
Jobin Mme veuve, épicerie, grocery, Arago 182–184
Jobin Mme veuve Isaïe, Morin 168
Jobin Mme veuve Ferdinand, Richelieu 245
Jobin Mme veuve Louis, St Félix 18
Jobin Mme veuve Nicolas, chemin Ste Foye

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Jobin & Nadeau—*Pierre Jobin & Joseph Nadeau*—marchands de bois, lumber merchants, coin Voltigeurs et Colomb 34
Jobin Napoléon, forgeron, blacksmith, Napoléon 91
Jobin Nazaire, commis, clerk, St Sauveur 26
Jobin & Pâquet—*H. Jobin & A. Pâquet*—plombiers, plumbers, Côte d'Abraham 78
Jobin Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 144
Jobin Narcisse, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 85
Jobin Odias, de Paradis & Jobin, Richelieu 247
Jobin Omer, bourreur, upholsterer, Dorchester 93
Jobin Pierre pompier, fireman, Morin 172
Jobin Pierre F., commis, clerk, Caron 30
Jobin Pierre, jnr, menuisier, joiner, Richelieu 330½
Jobin Pierre, snr, de Jobin & Nadeau, Caron 32
Jobin Pierre, charretier, carter, Bedard 117
Jobin Pierre, cultivateur, farmer, chemin Ste Foye
Jobin Pierre, cordonnier, shoemaker, Victoria r 62
Jobin P. J., ingénieur, engineer, Scott 116
Jobin Prosper, menuisier, joiner, Latourelle 175
Jobin Raoul, monteur, laster, Parent 28
Jobin & Rochette—*Elie Jobin & Télesphore Rochette*—fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, Colomb 35, Téléphone 2048
Jobin Théophile J., agent de l'*Evénement*, du Roi 368
Jobin Valmare, peintre, painter, Dorchester 88½
Johnson Daniel, express driver, conducteur d'express, O'Connell 20
Johnston Edward W., ticket agent, St Julia 71
Johnston Line Steamship Co., Henry Fry & Co., agents, Dalhousie 46
Johnston Peter, Avenue St Denis 26
Johnston Robert, clerk, commis, St Peter 51
Johnston W. R., of Toronto, manufacturer of ready made clothing—P. J. Paradis, repres., Bells Lane 15
Jolicœur Alfred L., étudiant en pharmacie, Notre-Dame des Anges 89
Jolicœur Dr G. William, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 788. Téléphone 2021
Jolicœur Jean, journalier, laborer, St Ignace 102
Jolicœur Joseph, de Pelletier, Jolicœur & Cie., Richardson 135
Jolicœur Mme George, Hermine 8
Jolicœur Mme veuve George, Richelieu 289
Jolicœur Mme veuve William, Notre Dame des Anges 89
Jolicœur Moïse, cordonnier, shoemaker, du Pont r 166
Jolicœur Moïse, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 457
Jolicœur Napoléon, commis-marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 89
Jolicœur Mme veuve Philippe J., Ste Anne 71
Jolicœur Philippe J., avocat, advocate, du Porche 14, chambre 4, Téléphone 408—rés. Avenue des Erables, Téléphone 2386
Jolin François, journalier, laborer, Hermine 214
Jolin François-Xavier, charcutier, sausagemaker, Latourelle 15
Jolin Joseph P., Ste Cécile 28
Jolin Mlle Philomène, Latourelle 17
Jolin Mme veuve François, femme de peine, charwoman, Prince Edouard 209
Jolivet Anthime, journalier, laborer, Alfred 17
Jolivet Mme Elise, de la Couronne 10
Jolivet Mme veuve Vital, Arago 353
Jolivet Vital, jnr, menuisier, joiner, Arago 353
Joly de Lotbinière E. G., avocat, advocate, Buade 15, rés. Avenue Ste Geneviève 32
Joly de Lotbinière & Joly de Lotbinière, avocats, advocates, Buade 15. Téléphone 251

JAMES PERRY, { Children's carriages at lowest prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Joly de Lotbinière Sir Henri G., K. C. M. G., contrôleur du Revenu de l'Intérieur, à Ottawa, Buade 15
Joly François-Xavier, charpentier, carpenter, Boisseau 112
Joly François-Xavier, calfat, caulker, Morin 85
Joly Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Turgeon 34
Joly J. Nicolas, typographe, typographer, Desfossés 262
Joly Joseph, charpentier, carpenter, Morin 81
Joly Mme Adolphe, Desfossés 262
Jomini Samuel, colporteur biblique, d'Aiguillon 35
Joncas Chas Emmanuel, courtier, broker, 11e avenue Est 206, Hedleyville
Joncas E. F., fonctionnaire public, civil service clerk, St Augustin 126
Joncas Etienne, repasseur de peaux, fur dresser, Colomb 252
Joncas L. Z., surintendant des pêcheries et de chasse, superintendent of fisheries and game, St Augustin 126. Téléphone 861
Joncas Pierre, commis-marchand, salesman, Alfred 25
Jomph Alfred, journalier, laborer, Sous-le-Cap 69
Jomph Henri, navigateur, sailor, Sous le Cap 33
Jomph Zoël, journalier, laborer, Sous-le-Cap 39
Jones Edwin A., des Carrières 10
Jones G. E. Allen, advocate, avocat, St Peter 92, res. des Carrières 8
Jones John, St Olivier 86
Jones John L., photographic artist, artiste-photographe, de la Fabrique 42
Jones Miss Annie, boarding house, maison de pension, Port Dauphin 7
Jones P., foreman, contre-maitre, bds de l'Eglise 73
Jones Patrick, St Michael 72
Jones William, steward Garrison Club, Citadel Hill
Jordan J. A., journalist and correspondent, journaliste, Richelieu 182. Telephone 124
Joseph Andrew C., of A. Joseph & Sons, and consul for Belgium in Quebec, St Paul 173, res. Grande Allée 115
Joseph A. & Sons—*Montefiore & Andrew C. Joseph*—general merchants and wholesale grocers, marchands généraux et épiciers en gros, St Paul 173-179. Telephone 60
Joseph Joseph, pedlar, colporteur, St François 235
Joseph Montefiore, of A. Joseph & Sons, Grande Allée 113
Jourdain Augustin, rentier, St Jean 100 et Metgermet e, Beauce, en été
Jourdain Pierre, batelier, boatman, Champlain 671
Jouvin Azarie, commis, clerk, des Fossés 90
Jouvin Léonidas, journalier, laborer, St Ignace 35
Jouvin Romain, garde-magasin, storeman, des Commissaires 231
Jouvin Siméon, maçon, mason, St Ignace 35
Jouvin Zéphirin, cordonnier, shoemaker, St Valier 810, rés. de la Reine 323
Joyce Mrs Michael, Conroy 44
Joynt Edward, laborer, journalier, Champlain 306
Joynt Henry, laborer, journalier, Champlain 299
Joynt Michael, laborer, journalier, Champlain 344
Joynt Patrick, laborer, journalier, Champlain 314
Judd H. B., caretaker, gardien, des Jardins 33
Judd William J., bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 73
Judge Mrs Cornelius, St Augustin 108
Judicial Collection Office, Eug. Blais, comptable, accountant, City Hall
Julien Alexis, corroyeur, currier, 6e avenue Est 8, Hedleyville
Julien Alfred, journalier, laborer, de la Reine 216
Julien Arthur, barbier, barber, Ste Claire 41
Julien Arthur, monteur, laster, Boulevard Langelier 1
Julien Edmond, de Edm. Julien & Cie, 2e rue Est 77, Hedleyville

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone : 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Julien Edm. & Cie, manufact., munufacturers, 3e rue Est 70–72, Hedleyville
Julien Edouard, charpentier, carpenter, 4e rue 31, Stadacona
Julien E. Elzéar, plombier, plumber, Parke 8
Julien Elzéar, épicier, grocer, St Valier 1230–1232
Julien Elzéar, gardien barrière St Louis, toll gate keeper, Grande Allée 314
Julien Elzéar, assistant-péager, Ste Foye toll gate keeper, Richelieu 366½
Julien Elzéar, marchand d'huitres, oyster dealer, St Joseph 69½
Julien Elzéar, commerçant, trader, St Ambroise 51
Julien Esdras, employé Cie du Richelieu, St Augustin 3
Julien F.-X., agt. général d'assur., general insurance agt., Prince Edouard 255
Julien François-Xavier, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Taschereau 58
Julien Gaudias, garde-magasin, storeman, Richardson 306
Julien Gaudias, doreur, gilder, St Valier 231
Julien Herménégilde, boulanger, baker, Fleurie 140
Julien Honoré, mesureur de bois, culler, St Olivier 65
Julien Jean, mécanicien, machinist, Côte d'Abraham 120
Julien Jean, cordonnier, shoemaker, Latourelle 110
Julien Joseph, épicier, grocer, Dollard 94-96
Julien Joseph, corroyeur currier, Talon 15
Julien Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 121
Julien Joseph, charcutier, sausagemaker St Joseph 355
Julien Joseph, ingénieur, engineer, du Pont 76
Julien Joseph, Salles à dîner ; repas servis à toute heure. Dining room, meals served at all hours.—Dépôt d'huitres, gros et détail, St Jean 48
Julien Louis, corroyeur, currier, Durochers 94
Julien Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 304
Julien Louis, charretier, carter, 3e rue 13, Stadacona
Julien Mlle Joséphine, couturière en pelleteries, St François 146
Julien Mme Jean, Richardson 272
Julien Mme Noël, Caron 131
Julien Mme veuve George, Arago 222
Julien Mme veuve J., Nelson 23
Julien Mme veuve Napoléon, des Prairies 58
Julien Mme veuve Napoléon, Grant 125
Julien Napoléon, corroyeur, currier, 6e avenue Est 17, Hedleyville
Julien Napoléon F., magasin, shop, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)
Julien Octave, corroyeur, currier, St Valier 1113
Julien Paul, St Anselme 19–21
Julien Prosper, commerçant, trader, Dollard 123
Julien Stephen, journalier, laborer, Champlain 722
Julien Théophile, épicier, grocer, Dorchester 122–124, rés. Richardson 272
Julien Théophile, commerçant, trader, halle J.-C., étal 58
Juneau André, peintre, painter, Claire-Fontaine 33
Juneau André, relieur, bookbinder, St Hélène 23
Juneau Arthur Basile, commis, clerk, Latourelle 89
Juneau Auguste, décorateur et doreur, peintre de maisons, d'enseignes et à fresque, painter and decorator, Claire-Fontaine 31, rés. 29
Juneau Chrysanthe, commis-marchand, salesman, St Joseph 283
Juneau David, peintre, painter, Boisseau 91
Juneau Dominique, cordonnier, shoemaker, St Olivier 184
Juneau Elzéar, laitier, milkman, d'Aiguillon 214
Juneau Edouard, peintre, painter, Montcalm 146
Juneau F., cordonnier, bottier et marchand de chaussures, boot and shoemaker, St Jean 316, Téléphone 833—rés. Sauvageau 74
Juneau Gaudiose, garde magasin, storeman, Latourelle 114
Juneau Isidore, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 17

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Juneau Isidore, chauffeur, stoker, des Commissaires 92
Juneau Joseph, entrepreneur maçon, master mason, Scott 52
Juneau Mlle Marceline, ouvrière en fourrure, furrier, St Simon 24
Juneau Mme J. V., des Prairies 111
Juneau Mme veuve Augustin, Scott 41
Juneau Mme veuve Basile, Latourelle 89
Juneau Mme veuve Cyrille, Dollard 118
Juneau Onésime, peintre, painter, de Varennes 52
Juneau Victor, garçon de table, waiter, Scott 36

K

Kaine Daniel, stevedore, arrimeur, Sous-le-Fort 27
Kaine James, laborer, journalier, Sous-le-Fort 27
Kaine James, laborer, journalier, Champlain 527
Kaine John, carter, charretier, Champlain 527
Kaine John C., steamboat owner, propriétaire de bateaux, Dalhousie 8 Chouinard's building, res. Ste Marguerite 68
Kane James, laborer, journalier, Sous-le-Fort 27
Kane James R., house furnishing, stoves, hardware and tinware, &c., marchand de quincaillerie, ferblanterie, poëles, etc., St John 44–46. Telephone 379
Kane Mrs widow James, St James 20
Kane Mrs widow John, Notre-Dame 27¾
Kane Thomas, stevedore, arrimeur, St Peter 91
Kaufman Jacob, pedler, colporteur, des Fossés 23
☞Kavanagh, see also Cavanagh
Kavanagh Richard, laborer, journalier, St Eustache 50
Kearney Miss Ann, Artillery 135
Keating Benjamln, tinsmith, ferblantier, St Paul r 365
Keating Edmund, shoemaker, cordonnier, St Patrick 14
Kehoe John, laborer, journalier, Champlain 456
Keiley L. T., glove maker, gants, de la Couronne 18, boards Arago r 70
Kell H. G., grocer, épicier, St Augustin 80
Kell Thomas, sergeant of police, sergent de police, St Patrick 57
Kelly Edward, culler, mesureur de bois, St Stanislas 16
Kelly Henry P., letter carrier, facteur, St Eustache 66
Kelly James, storeman, garde-magasin, St Amable 18
Kelly James, hotel-keeper, hôtelier, Champlain 44-46 and Little Champlain 59
Kelly John, master joiner, maître menuisier, St Eustache 103
Kelly John, laborer, journalier, St Michael 63
Kelly John, carter, charretier, Grant 120
Kelly Jos. J., bookkeeper, teneur de livres, St Stanislas 16
Kelly Joseph, employed at the Dominion Express Co, Sous-le-Cap 3
Kelly Miss, Little Champlain 29
Kelly Miss J., Dauphine 6
Kelly Mrs James, St Stanislas 15
Kelly Mrs widow James, hôtel, hotelkeeper, Champlain 44–46
Kelly Mrs widow Pierce, Champlain 556
Kelly Mrs widow Thomas, St Julia 62
Kelly Mrs widow Thomas, St Paul 139
Kelly Owen, stonecutter, tailleur de pierre, St Eustache 103
Kelly Richard, laborer, journalier, St Bernard 40
Kelly Richard, motorman, garde-moteur, Richelieu 342
Kelly William, shoemaker, cordonnier, Grant 171
Kelly William, boilermaker, ouvrier en bouilloires, St Valier 309

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . . .

Kelly William J., laborer, journalier, Champlain 556
Kelso Mrs. widow Richard, Champlain 669
Kendall Ensign, Salvation Army, Palace 14-16
Kennedy, capitaine, captain, 3e rue 25, Stadacona
Kennedy Daniel, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Grant 120
Kennedy D. P., emp. custom house, employé à la douane, Champlain 366
Kennedy Fred., coachman, domestique, d'Artigny 21
Kennedy Harold, commission merchant, ship and steamship broker, Dalhousie 8, res. d'Auteuil 43
Kennedy John, laborer, journalier, St Valier 54
Kennedy John, laborer, journalier, Champlain 612
Kennedy Joseph, stevedore, arrimeur, St Valier 176½
Kennedy M., beer bottler, embouteilleur de bière, Bath 2, res. St Valier 54
Kennedy Michael, laborer, journalier, Champlain 408
Kennedy Miss Kate, grocery, épicerie, Champlain 301-303
Kennedy Misses (the), dressmakers, couturières, du Palais 26
Kennedy Mrs. Robert, Parke 9
Kennedy Mrs. William, St Paul 115
Kennedy Oliver, shipsmith, forgeron de navires, Champlain 557
Kennedy Patrick, jnr, laborer, journalier, Champlain 358
Kennedy Patrick, snr, boarding house, maison de pension, Champlain 624-626
Kennedy Philipp, typographer, typographe, St Paul 221
Kennedy Robert, engineer, ingénieur, Parke 9
Kennedy Samuel H. N., photographer, photographe, du Palais 26
Kennedy Thomas, fireman, pompier, St Paul r 387
Kennedy Thomas, laborer, journalier, Champlain 683
Kennedy William, ship laborer, journalier, Scott 27
Kennedy William, laborer, journalier, Fleurie 43
Kenny George, coachman, cocher, St Julia 43
Kenny Michael, laborer, journalier, Champlain 404
Kent Mrs Walter, St Réal 15
Keough Daniel, motorman, garde-moteur, St Roch 17
Keraghan John, confectioner, confiseur, Grant 124
Kerr Alexander, engineer, ingénieur, St Valier 280½
Kerr Miss Frankie, St Réal 15
Kerwin James, sergeant of police, sergent de police, Plessis 8
Kerwin Luke, tobacconist, débit de tabac, Buade 19, res. d'Auteuil 25
Kerwin Patrick, clerk, commis, St Julia 49
Kieninger Philippe, machinist, mécanicien, St Joseph 435
Kiley Thomas, plumber, plombier, St Valier 280
Kilgour J. W. & Bros.—L. J. Roberge, représentant ; meubles (en gros), Sous-le-Fort 23-25
Kilgour J. W. Bros, furniture store, magasin de meubles, Sous-le-Fort 23-25
Kindellan Mrs. widow Garrett, St Valier 954
Kindellan Thos. J., clerk, commis, St Michael 50
King Brothers—*Edmund A., Charles James King*—W. S. Thomas, representing, lumber merchants and proprietors of Asbestos Mines : Thetford-Coleraine and Ireland ; marchands de bois, St Peter 56, Union Bank Building. Telephone 714
King S., ship laborer, ouvrier de navires, de la Reine 333
Kinnear Miss A., des Prairies 62
Kipling Benjamin, sailmaker, voilier, St Valier 203
Kipling John, mechanical engineer, ingénieur mécanicien, Ste Marguerite 13
Kipp Mrs Albert, Artillery 54
Kippan John D., agent for the Dominion Express Co, St Peter 87, res. Sault-au-Matelot 42-44
Kirkwood Alexander, clerk, commis, St Julia 39

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Téléphone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Kirouac Alphonse, courtier, broker, Ste Ursule 54
Kirouac Cyrille, de F. Kirouac & Fils, St Valier 829. Téléphone 2015
Kirouac Eugène, de Kirouac & Frère, St Valier 711
Kirouac Eusèbe, cordonnier, shoemaker, Arago 253
Kirouac F. & Fils—*Cyrille & Napoléon G.*—marchands de farines et de grains, flour and grain merchants, St Pierre coin St André 44–50. Téléphone 129
Kirouac & Frère—*Eugène & Joseph Kirouac* — épiciers, grocers, St Valier 713
Kirouac François, fonctionnaire public, civil service clerk, St Valier 740
Kirouac J. Arthur, de Pruneau & Kirouac, des Prairies 100
Kirouac Jérémie, menuisier, joiner, Sutherland 6
Kirouac Joseph, journalier, laborer, Kirouac 174
Kirouac Joseph, de Kirouac & Frère, St Valier 740
Kirouac Joseph, monteur, laster, Morin r 89
Kirouac Mme veuve Ambroise, St Patrice 108
Kirouac Mme veuve François, St Valier 627. Téléphone 2030
Kirouac Mme veuve L. Alphonse, du Roi 417
Kirouac Napoléon, cordonnier, shoemaker, Kirouac 7
Kirouac Napoléon, de F. Kirouac & Fils, chemin Ste Foye, côté nord. Tél. 2238
Kirouac Pierre, gardien de nuit, night watchman, St Olivier 66
Kiss Louis, ouvrier en fourrures, furrier, du Palais 18
Kliner E., pedlar, colporteur, Henderson 62
Klineberg Louis, wholesale dry goods and pedlars supply, St Nicholas 47–49
Knowles Charles, stevedore, arrimeur, Artillery 28
Krieger George, mégissier, tawer, des Commissaires 47
Knight Harry, clerk, commis, Fleurie 10
Knox James, city bill poster, afficheur, St Michael 54
Knox James, city bill poster, St Michael 54

Kuhring Carl, Merchant tailor, clothier and general outfitter. Speciality in civil and military tailoring. Established 1857. Latest designs in Tweeds, Worsteds, Overcoatings, &c., Garneau 48-50

Kuhring James, Garneau 48
Kyle Cheesbrough — David Thibaudeau, manager; sample rooms, salles d'échantillons, St Joseph 111

L

Labadie L. Alfred, épicier et grocer, St Luc 22–24
La Banque British North America, D. Cumberland, gérant, St Pierre 124. Téléphone 121. (Voir page 47)
La Banque de Montréal, John Macara, gérant, St Paul 58. Téléphone 401. (Voir annonce page 3)
La Banque de Quebec, John Breakey, président; Thos. McDougall, gérant général, general manager, St Pierre 110, Téléphone 40. Succursales: de la Fabrique 2, Téléphone 130; rue St Joseph 187, Téléphone 2173 (voir annonce page 5, et page 49)
La Banque d'Hochelaga, Arthur Bruneau, gérant, St Pierre 123
La Banque des Marchands du Canada, J. C. More, gérant, manager, St Pierre 79. Téléphone 33 (voir annonce page 7)
La Banque du Peuple (en liquidation)—J. A. Mailloux, procureur; La Banque Nationale (suc. St Roch) agent, St Joseph 228

"CALEDONIA MINERAL WATER"

THE BEST IN THE WORLD.

La Banque du Peuple d'Halifax—St Pierre 125, Téléphone 175 (voir page 48)
La Banque Jacques-Cartier, F. G. Leduc, gérant, manager, St Joseph 401 coin Boulevard Langelier, Téléphone 2040—Agence, St Jean 202, Téléphone 984 (voir page 48).
La Banque Molson, P. B. Dumoulin, gérant, St Pierre 105 (voir page 48)
La Banque Nationale, P. G. Lafrance, gérant, St Pierre 77, Téléphone 37.—Succursales : rue St Jean 204, Téléphone 577 ; rue St Joseph 232, Téléphone 2242. (Voir page 48)
La Banque Union, E. E. Webb, gérant, manager ; J. G. Billett, local manager ; St Pierre 54. Téléphone 18 (voir page 49)
Labarre Gaudiose, corroyeur, currier, Prince Edouard 253
Labatt's celebrated Ales and Stout, J. A. Thibaudeau, gérant, manager, St Pierre 3. Telephone
Labbé Adélard, monteur, laster, Falardeau 31
Labbé Adélard, hôtel, barkeeper, St Valier 733-735
Labbé Alexandre, cordonnier, shoemaker, Falardeau 10
Labbé Amable, peintre, Aqueduc 96 et Bagot 226
Labbé Ernest, contre-maître, foreman, Massue 52
Labbé Ferdinand, charpentier, carpenter, de la Reine 236
Labbé François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 149
Labbé John, charretier, carter, des Fossés 19
Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 33
Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, Colomb 242
Labbé Joseph, marchand de thé, tea store, St Joseph 354
Labbé Michel, porteur de biscuits, biscuit driver, Conroy 38
Labbé Mme Isidore, des Fossés 19
Labbé Mme veuve Alexandre D., modiste, milliner, St Valier 735
Labbé Mme veuve Alfred, Dorchester 155-157
Labbé Mme veuve Louis, De Jumonville 22
Labbé Mme veuve Zotique, St Luc 189
Labbé Pierre, charpentier, carpenter, Richardson 224
Labbé Pierre, batelier, boatman, Champlain 734
Labbé Pierre, snr, batelier, baatman, Champlain 744
Labbé Siméon, journalier, laborer, Signaï 120
Labelle Charles, typographe, typographer, pension des Jardins 9
Labelle Thadée, photographe, photographer, Artillerie 20
Laberge Albert, plombier, plumber, pension Richardson 53
Laberge Alphonse, de " A la Québecoise ", Richardson 45
Laberge Arthur, conducteur Quebec District Ry, St Valier 317
Laberge C. J., comptable Banque Jacques-Cartier, d'Aiguillon 280
Laberge Dr Elzéar, médecin et chirurgien, physician and surgeon, du Pont 139-141. Téléphone 2148
Laberge George, épicier, grocer, du Pont 128-132
Laberge Hubert, St Luc 98
Laberge Jean, épicier, grocer, Victoria 84
Laberge Jean, navigateur, sailor, Parent 114
Laberge J. L., étudiant en pharmacie, du Pont 139
Laberge Joseph, journalier, laborer, St Olivier 201
Laberge Joseph, menuisier, joiner, Grant 149
Laberge Joseph, menuisier, joiner, Massue 181
Laberge Joseph L., ferblantier, tinsmith, du Pont 134, rés. 132
Laberge Mlle Esther, St Jean 465
Laberge Mlle Scholastique, Ste Claire 45
Laberge Mme Charles, Sauvageau 79
Laberge Mme Jean, épicerie, grocery, Kirouac 58, rés. Victoria 84
Laberge Mme Joseph O., Richardson 45
Laberge Mme veuve Auguste, Prince-Edouard 119

JAMES PERRY, { Read and Ratan furniture always in stock.
323, St. Paul street, Quebec.

Laberge Mme veuve François, St Valier 793
Laberge Mme veuve Léon, Bagot 231
Laberge Mme veuve Octave, Avenue Renaud 33
Laberge Narcisse, épicier, grocer, du Pont 130
Laberge Octave, boucher, butcher, Demers 76
Laberge Philéas, épicier, grocer, Bedard 51–53
Laberge Victor, notaire et commissaire de la Cour Supérieure, notary, St Joseph 82–82½, Téléphone 2230—rés. de la Reine 93
Labey Paul, commerçant, trader, halle Jacques Cartier, étal 53
Labonté Adjutor, menuisier, joiner, 3e rue 27, Stadacona
Labonté Mme veuve Joseph, des Commissaires 70
Labonté Octave, journalier, laborer, Hermine 107
Labor & Trades Unions (see information, page 69)
Labranche Adélard, couvreur, roofer, Arago 186
Labranche Adolphe, couvreur, roofer, Arago 186
Labranche Albert, menuisier, joiner, Bagot 107
Labranche Hubert, chauffeur, stoker, de Varennes 20
Labranche Louis, journalier, laborer, 4e avenue Est 13, Hedleyville
Labranche Mosalie, laitier, milkman, 4e rue Est E 118, Hedleyville
Labranche Philippe, agent d'assurance, insurance agent, Dorchester 168
Labranche Théodule, tanneur, tanner, du Roi 93
Labrecque Alfred, menuisier, joiner, 5e rue Est E 110, Hedleyville
Labrecque Arthur, repasseur de peaux, fur dresser, Avenue Taschereau 10
Labrecque Charles, ouvrier en balais, broommaker, Kirouac 72
Labrecque Cyprien, navigateur, sailor, Richelieu 207
Labrecque Cyrille, jnr, de Langlais & Labrecque, Sauvageau 55
Labrecque Cyrille, snr, laitier, milkman, Sauvageau 61
Labrecque Dr Elz., médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Valier 569
Labrecque Edouard, menuisier, joiner, 3e rue Est 41½, Hedleyville
Labrecque Elzéar, journalier, laborer, St Mathias 13
Labrecque Ernest, marbrier, marble cutter, St Félix 15
Labrecque Eusèbe, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 129
Labrecque Francis, tanneur et corroyeur, tanner and currier, St Valier 505-509
Labrecque François, menuisier, joiner, Aqueduc 96
Labrecque Georges, cordonnier, shoemaker, Richardson 179
Labrecque Godefroi, commerçant, trader, Berthelot 26
Labrecque Hubert, laitier, milkman, 3e rue Est 41, Hedleyville
Labrecque Isidore, jnr, barbier, barber, St Pierre 24, res. Notre-Dame 25½
Labrecque Isidore, snr, barbier, barber, St Pierre 24, res. Notre-Dame 25½
Labrecque Jacques, cordonnier, shoemaker, Dollard 34
Labrecque Jacques, teneur de livres, book keeper, St Joseph 84
Labrecque Jérémie, cordonnier, shoemaker, D'Iberville 5
Labrecque Jos. E., entrep. de pompes funèbres, undertaker, St Joseph 84
Labrecque Joseph, repasseur de peaux, fur dresser, St Félix 15
Labrecque Joseph, embouteilleur de bière, beer bottler, Parent 74
Labrecque Laurent, journalier, laborer, St Ignace 11
Labrecque L. E., commis-marchand, salesman, St Pierre 36½
Labrecque Louis, journalier, laborer, des Commissaires r 148
Labrecque M. A., commis Banque Nationale, clerk, Artillerie 99
Labrecque Mlle Délima, couturière, seamstress, Kirouac 72
Labrecque Mme veuve, Kirouac 72
Labrecque Mme Ferdinand, St Pierre 36½
Labrecque Mme Jerôme, modiste, milliner, St Jean 77, Téléphone 372. rés. Ste Ursule 6
Labrecque Mme veuve Alexis, St Valier 569
Labrecque Mme veuve Joseph, des Fossés 215

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Labrecque Napoléon, journalier, laborer, 4e avenue Est 19, Hedleyville
Labrecque Pierre, laitier, milkman, Prince Edouard 107
Labrecque Pierre, messager, messenger, Garneau 12
Labrecque Pierre, charretier, carter, du Pont 187
Labrecque Pierre, charron, wheelwright, Parent 24
Labrecque Pierre, repasseur et teinturier, dyer and fur dresser, St Félix 15
Labrecque Pierre, jnr, repasseur de peaux, fur dresser, St Félix 15

Labrèque & Bélanger—*Cyprien Labrèque & P. E. Emile Bélanger*—notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, Buade 18. Téléphone 437

Labrèque Cyprien notaire, notary, procureur de la Fabrique Notre-Dame de Québec, et de Labrèque & Bélanger, Buade 18, rés. 20

Labrèque Georges, charretier, driver, Chénier 29
Labrie Amédée, employé au Château Frontenac, St Jean 253
Labrie Franç.-Xavier, commis-voyageur, commercial traveller, Sous-le-Fort 49
Labrie Joseph, commis, clerk, Arago 35
Labrie Joseph, journalier, laborer, St Ignace 42
Labrie Mlle Adèle, couturière, dressmaker, Artillerie 5
Labrie Mlle Marie, couturière, seamstress, Kirouac 106½
Labrie N. J. Octave, Boulevard Langelier 36
Labrie Odilon, teneur de livres, bookkeeper, Dorchester 220
Labrie Prosper, menuisier, joiner, Arago 28

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Quebec, L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, St Jean 21, Téléphone 244; succursales : rue St Joseph 73, Téléphone 2211; rue St Valier 801, Téléphone 2025 ; à Lévis, Téléphone 104 (voir page 48)

La Caisse des Familles—Narcisse Côté, gérant, St Joachim 87 (voir page 51)

La Canadienne, compagnie d'assurance sur la vie, de Montréal—E. J. Payette, surintendant, Boulevard Langelier 141. Tel. 2422

Lacasse A. Arthur, commis, clerk, St Jean 70
Lacasse Albert, limeur de scie, sawfiler, de la Couronne 3 rés. Châteauguay 50
Lacasse Alfred, messager, messenger, St Gabriel 35
Lacasse Almanzar, commis-marchand, salesman, du Roi 314
Lacasse Antonio, opticien, optician, chemin Ste Foye
Lacasse Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 9
Lacasse Arthur, journalier, laborer, Drolet 12
Lacasse Damase, sergent de police, sergeant of police, Fleurie 152
Lacasse Eugène, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 68
Lacasse Joseph, typographe, typographer, Richelieu 128
Lacasse Joseph, émouleur, sawfiler, St Patrice 102
Lacasse Léon, bijoutier, jeweller, Scott 29
Lacasse Louis, émouleur, saw filer, de la Couronne 3, rés. de l'Eglise 6
Lacasse Mlle Phélonise, de l'Eglise 23-25
Lacasse Mme veuve Ignace, Marché Berthelot
Lacasse Napoléon, professeur, professor, Côte d'Abraham 8
Lacasse P. Calixte, opticien, de la Fabrique 42½, rés. chemin Ste Foye
Lacasse révérend A., vicaire, St Joseph 158
Lacasse Télesphore, épicier, grocer, Ste Claire 7
Lacasse Victor, typographe, typographer, Ste Claire 9
Lacasse Zéphirin, menuisier, joiner, du Roi 398
Lacerte Mlle F., institutrice, school teacher, Christie 3
Lacey Mrs widow Patrick, Little Champlain 76
Lachaine dit Jolicœur François, ingénieur C. P. R., engineer, Daulac 34

Lachaine Fenélon, marchand de tabac, journaux, etc., tobacco store, news depot, etc., Richardson 140

Lachaine George, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 86

TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE : 619. Better than imported.

Lachaine Mme veuve François M., Richardson 140
Lachaine Mme veuve Joseph, Richardson 133
Lachance Achille, ferblantier, tinsmith, St Jean 76
Lachance Adjutor, couvreur, roofer, Morin 139
Lachance Alexandre, journalier, laborer, Richardson 224
Lachance Alfred, ingénieur, engineer, 4e avenue Est 25, Hedleyville
Lachance Alphonse, pilote, pilot, des Commissaires 83
Lachance Apollinaire, cordonnier, shoemaker, St François 394
Lachance Aristide, horloger, watchmaker, d'Aiguillon 249
Lachance Arthur, avocat, advocate, de Turgeon, Lachance & Roy, St Pierre 12, Téléphone 63-3—rés. Richelieu 48
Lachance Arthur, commis-marchand, salesman, de la Couronne 139
Lachance Casimir, charpentier, carpenter, Richardson 39
Lachance Christophe, charpentier, carpenter, des Commissaires 97
Lachance Cléophas, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Thérèse 82
Lachance Cléophas, tailleur en cuir, leather cutter, Letellier 4
Lachance David, barbier, barber, des Fossés 159
Lachance dit Pepin François-Xavier, commis, clerk, St Ambroise 109
Lachance dit Pepin Joseph, épicier, grocer, St Ambroise 109
Lachance Jos. Edmond, épicier, grocer, Prince Edouard 230 et Dorchester 181
Lachance Édouard, menuisier, joiner, Champlain 705
Lachance Edouard, journalier, laborer, Champlain 734
Lachance Elzéar, menuisier, joiner, Turgeon 52
Lachance Elzéar, couvreur, roofer, Arago 335
Lachance Emile, journalier, laborer, Sous-le-Cap 11
Lachance Félix, ingénieur, engineer, St Valier 118
Lachance Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Chénier 15
Lachance Ferdinand, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 87
Lachance Ferdinand, journalier, laborer, Sauvageau 196
Lachance François, charretier, carter, St Olivier 318
Lachance François-Xavier, commis, clerk, St François 259
Lachance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 247
Lachance François-Xavier, épicier, grocer, Bayard 187-189
Lachance François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richelieu 46-48
Lachance Frédéric, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, Colomb 56-58. Téléphone 2375, rés. Jérôme 78
Lachance Gabriel, Châteauguay 151
Lachance Gabriel, boulanger, baker, Bayard 142-144
Lachance Gaudias, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 151
Lachance Gaudias, charpentier, carpenter, Arago r 119
Lachance Gaudiose, ferblantier, tinsmith, St Joseph 384
Lachance Gaudiose, menuisier, joiner, Arago 272
Lachance George, corroyeur currier, Durochers 80
Lachance Herménégilde, monteur, laster, Montcalm 39
Lachance Honoré, cordonnier, shoemaker, Langevin r 29
Lachance Honoré, capitaine, captain, 5e avenue Est 24, Hedleyville
Lachance Hubert, de la Reine 154
Lachance Hubert, boucher, butcher, Halle Finlay, étal 6, rés. Turgeon 52
Lachance Ignace, gardien de nuit, night watchman, St Joseph 6
Lachance Isidore, peintre, painter, Massue 103
Lachance J., charpentier, carpenter, des Commissaires 135 coin Dorchester 99
Lachance Jean, journalier, laborer, Champlain 650
Lachance Jean, rentier, du Roi 423½
Lachance J. E., épicier, grocer, Prince Edouard 276
Lachance Jean A., commis, clerk, Artillerie 122
Lachance Joseph, chauffeur, stoker, 8e avenue Est 39, Hedleyville
Lachance Joseph, épicier, grocer, de Jumonville 3

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Lachance Joseph, St Joseph 432
Lachance Joseph, hôtel, St Paul 281
Lachance Joseph, monteur, laster, Joliette 7
Lachance Joseph, cordonnier, shoemaker, Bédard 96
Lachance Joseph, pompier, fireman, Massue 224
Lachance Joseph, calfat, caulker, des Commissaires 161
Lachance Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Cécile 46
Lachance Joseph, gardien de nuit, night watchman, St Valier 312
Lachance Joseph, St Germain 160-162
Lachance Joseph, pilote, pilot, Boulevard Langelier 38
Lachance Jos. Honoré, propriétaire de la Dominion Shoe Co, Ste Angèle 11
Lachance J. T., surintendant du dépt français de la Manufacturers Life Insurance Co., St Jacques 260, Montréal
Lachance Louis, maçon, mason, O'Connell 6
Lachance Louis, gardien de nuit, night watchman, Parke 34
Lachance Louis, hôtel, hotel-keeper, Buteau 9 coin St André 95, et St Paul 209, rés. St Thomas 1
Lachance Louis, ingénieur, engineer, Avenue Renaud 34
Lachance Louis, commis-marchand, salesman, Latourelle 9
Lachance Louis, commis-marchand, salesman, St Valier 256
Lachance Mathias, garde-magasin, storeman, St Dominique 73
Lachance Mlle Joséphine, femme de peine, charwoman, du Roi 283
Lachance Mlle Rébecca, couturière, seamstress, Ste Claire 19
Lachance Mlle Rosanna, modiste, dressmaker, Richelieu 209
Lachance Mme veuve, Richardson 403
Lachance Mme veuve Adolphe, Richardson 246
Lachance Mme veuve Charles, Hermine 98
Lachance Mme veuve George, Ste Julie 69
Lachance Mme veuve George, St Patrice 82
Lachance Mme veuve Louis, Prince Edouard 217
Lachance Mme veuve Louis, des Commissaires 42
Lachance Mme veuve Louis, Ste Thérèse 84
Lachance Moïse Gaud., farine préparée, self raising flour, St François 376
Lachance Napoléon, cordonnier, shoemaker, Napoléon 110
Lachance Napoléon, forgeron, blacksmith, Richelieu 48
Lachance Napoléon, tanneur, tanner, Richardson 353
Lachance Narcisse, monteur, laster, St Valier 1018
Lachance Nazaire, journalier, laborer, St Germain 160-162
Lachance Numa, journalier, laborer, Signaï 10
Lachance Olivier, forgeron, de la Chapelle 128-130, rés. Richardson 89
Lachance Onésime, menuisier, joiner, Colomb 121
Lachance Paul, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 92
Lachance Paul, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Prince Edouard 250
Lachance Paul, pilote, pilot, du Roi 155
Lachance Philéas, épicier, grocer, St Germain 132
Lachance Philéas, ferblantier, tinsmith, St Paul 151, rés. Sous-le-Cap 3
Lachance Pierre, ébéniste, cabinetmaker, Bedard 141
Eachance Pierre, journalier, laborer, Champlain 749
Lachance Pierre, jnr, monteur, laster, St Sauveur 76
Lachance Pierre, snr, calfat, caulker, Ste Thérèse 90
Lachance Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, Franklin 152
Lachance Pierre, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 757
Lachance Pierre, cordonnier, shoemaker, Parent 14
Lachance Rosario, bijoutier et horloger, jeweller and watchmaker, St Joseph 252, rés. Arago r 151
Lachance Siméon, journalier, laborer, Montcalm 51
Lachance Théodule, cordonnier, shoemaker, Dollard 99

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ *THE BEST IN THE WORLD.* ☜

Lachance Théodule, tanneur, tanner, du Roi 53
Lachance Thomas, journalier, laborer, Grant 188
Lachance Vilda, journalier, laborer, Richardson 13
Lachance William, cordonnier, shoemaker, Parent 47
Lachapelle Edouard, empl. Bell Telephone Co., St Paul 351
Lachevrotière F. C. de, pharmacien, chemist, St Gabriel 40
La Cie d'Imprimerie Commerciale—Joseph Mercier, jnr, propriétaire, Côte de la Montagne 109
Lacombe Alexandre, pension Champlain Market Place 6
Lacombe Arthur, journalier, laborer, Côte d'Abraham 152
Lacombe Arthur, charretier, carter, Ste Hélène 19
Lacombe C. Alexis, agent, place du Marché Champlain 10
Lacombe Jean, journalier, laborer, St Jean r 22
Lacombe Jean-Baptiste, commerçant de lard, pork dealer, halle St Pierre, étal No 20, res. Avenue Renaud 38
Lacombe Jean-Baptiste, laitier, milkman, Ste Marguerite 79
Lacombe Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 28
Lacombe Léon, journalier, laborer, Bedard 161
Lacombe Mlles Catherine et Louise, des Fossés 119
Lacombe Mme veuve Narcisse, Latourelle 10
Lacombe Napoléon, ferblantier, tinsmith, Stuart 12
Lacombe Philéas, journalier, laborer, St Mathias 17
Lacombe Wilfrid, confiseur, confectioner, Latourelle 10
La Compagnie de Brasserie de Beauport, Téléphone 2362.—Dépôt P. J. Montreuil, gérant, St Paul 277. Téléphone 545
La Compagnie d'Exposition de Québec, P. T. Légaré, secrétaire-trésorier, St Paul 275 (voir page 76)
La Compagnie d'Imprimerie de Québec, éditeur du journal *Le Soleil*, Côte de la Montagne 90–92
La Compagnie du Gaz, D. H. Geggie, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2-4. Téléphone 268
La Compagnie du Pont, The Quebec Bridge Company, St Pierre 139
La Corporation de Québec, hon. S. N. Parent, maire; H. J. J. B. Chouinard, greffier; C. J. L. Lafrance, trésorier
La Corporation des Pilotes, F.-X. Dion, trésorier, Sous-le-Fort 2
Lacouline Hippolyte, navigateur, sailor, 5e avenue Est 28, Hedleyville
"La Croix," J. Bégin, éditeur-propriétaire, Ste Anne 89
Lacroix Alfred, laitier, milkman, Morin 117
Lacroix Charles, sellier, saddler, Massue 70
Lacroix Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 100
Lacroix Cyrille, commis-marchand, salesman, St Réal 23½
Lacroix Damase, charpentier, carpenter, Arago 309
Lacroix Damase, commis, clerk, Aqueduc 199
Lacroix Edouard, rentier, président de la Société de Prêts et Placements de Québec, Ste Ursule 40
Lacroix Félix, débit de tabac, tobacconist, St Valier 766
Lacroix François-Xavier, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin 153
Lacroix François-Xavier, snr, cordonnier, shoemaker, Franklin 153
Lacroix George, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 58
Lacroix Jean-Baptiste, couvreur, roofer, Colomb 281
Lacroix Joseph, charretier, carter, Bayard 133
Lacroix Joseph Cyprien, commis-marchand, salesman, de la Reine 81
Lacroix Joseph W., commis, clerk, des Fossés 167–169
Lacroix Mlle A., femme de peine, charwoman, St Jean 38
Lacroix Mlle J., modiste, dressmaker, Lachevrotière 41
Lacroix Mlle Léa, modiste, dressmaker, Arago 309
Lacroix Mme veuve Elzéar, Lachevrotière 41

JAMES PERRY, Dining Room Furniture in great variety.
323, St. Paul street, Quebec.

Lacroix Mme veuve François, St Valier 317
Lacroix Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 199
Lacroix Odilon, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 128
Lacroix, Pichette & Cie.,—*Siméon Cyrille Lacroix & Ad. Cléophas Pichette*—nouveautés, dry goods, St Joseph 123
Lacroix Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 51
Lacroix Siméon C., de Lacroix, Pichette & Cie, de l'Eglise 128
Lacroix Winceslas, barbier, barber, des Fossés 167–169
Ladies Protestant Home, Grande Allée 275 (see page 47)
La Douane (Custom House), St André 4
Laflamme Cyrille, porteur de pain, bread driver, St Joseph 257
Laflamme Ferdinand, cordonnier, shoemaker, des Prairies 113
Laflamme François, boulanger, baker, St Joseph 257
Laflamme François-Xavier, journalier, laborer, Avenue Renaud 22
Laflamme F. X. M., vaisselle, earthenware, St Joseph 161, rés. 257
Laflamme Honoré, cordonnier, shoemaker, Falardeau 35
Laflamme Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 226
Laflamme Joseph, tanneur, tanner, Signaï 49
Laflamme Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 78
Laflamme Joseph, boulanger, baker, Charest 44
Laflamme Léon, corroyeur, currier, Avenue Renaud 20
Laflamme Melle Zélia, St Valier 1051
Laflamme Mgr J. C. K., M. A., Th. D., membre de la société géologique de France, de la société géologique d'Amérique, de la société française de physique et de la société royale du Canada, supérieur du Séminaire et recteur de l'Université Laval—Université Laval
Laflamme Wilfrid, contre-maitre, foreman, Jérôme 23
Lafleur Edmond, charron, wheelwright, Latourelle 185
Lafleur Ernest, tailleur, tailor, Latourelle 159
Lafleur George, buanderie et teinturerie à vapeur Canada Steam Laundry, scouring and dyeing works, Elgin 17. Telephone 837
Lafleur Joseph, sellier, saddler, Richelieu r 70
Lafleur Mme veuve Gédéon, Latourelle 198
Lafond Alphonse, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard r 218
Lafond Arthur, journalier, laborer, Langevin 29
Lafond C. Napoléon, gardien à l'Union Commerciale, St François 218
Lafond Joseph, employé civil, civil service clerk, Prince Edouard 218
Lafontaine Alexandre, surintendant La Canadienne, St Valier 900
Lafontaine Joseph, repasseur de peaux, fur dresser, Leonard 5
Laforce Antoine, charretier, carter, Prévost 19
Laforce Frédéric, charretier, carter, Burton 16
Laforce Isidore, journalier, laborer, St Cécile 68
Laforce Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 145
Laforce Mme veuve Joseph, Plessis 18
Laforce Mme veuve Narcisse, Côte de la Montagne 50
Laforce Pierre, marbrier, marble cutter, St Joseph 310½ rés. Plessis 7
Laforme Mme veuve Côme, Grant 143
Laforme Joseph, menuisier, joiner, Colomb r 285
Laforme Joseph, charretier, carter, Grant 143
Laforte Alexandre, monteur, laster, Jérôme 49
Laforte François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Lévis 12
Laforte Napoléon, tailleur de cuir, leather cutter, Boisseau 99
Laforte Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 44
Laframboise Wilfrid, de W. Laframboise & Cie, Notre-Dame 25
Laframboise W. & Cie, confiserie, et sucrerie, Notre-Dame 23½–25
Lafrance Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Valier 798

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Lafrance Ambroise A., orfèvre en argent et en or, silver and goldsmith, du Palais 25, rés. Laval 14
Lafrance Arthur, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 42
Lafrance Arthur, teneur de livres, bookkeeper,
Lafrance Charles, orfèvre, jeweller, Laval 14
Lafrance C. Alfred, notaire, notary, St Pierre 75, rés. St Jean 511
Lafrance C. J. L., trésorier de la cité, city treasurer, Hôtel-de-Ville, Téléphone 230—rés. Côte d'Abraham 91
Lafrance Clovis, homme de cour, stable man, St Patrice 141
Lafrance Edouard, cordonnier et bottier, boot and shoemaker, St Augustin 53
Lafrance Elzéar, boulanger, baker, Déligny 35
Lafrance Ernest, épicier et marchand de vins; grocer. Thés, cafés et conserves alimentaires. Spécialité : vins et liqueurs, St Jean 272, Téléphone 341—rés. St Jean 498
Lafrance F. A. Gaspard, commis contrôleur à la Corporation, Fleurie 61
Lafrance Ferdinand, charpentier, carpenter, Victoria 111
Lafrance Ferdinand, boucher, butcher, Joliette 25
Lafrance François-Xavier, journalier, laborer, Richelieu 79 r 2
Lafrance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, du Roi 287
Lafrance François-Xavier, cocher, coachman, Scott 108
Lafrance Gaudiose, tanneur, tanner, St Luc 10
Lafrance George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 178
Lafrance George, jnr, relieur, bookbinder, St Jean 216
Lafrance Georges, teneur de livres, book keeper, Côte d'Abraham 91
Lafrance George A., snr, relieur et régleur, bookbinder and paper ruler, Côte de la Montagne 109, Téléphone 305—rés. du Palais 15
Lafrance Jean, menuisier, joiner, Napoléon 30
Lafrance Joseph, commis-marchand, salesman, de la Reine 140
Lafrance Joseph, cordonnier, shoemaker, Charest 7
Lafrance Joseph, épicier, grocer, Colomb 177–179
Lafrance Joseph, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 206
Lafrance Michel, collecteur, collector, Laberge 17
Lafrance Mme Jean-Baptiste, Boisseau 27
Lafrance Mme Joseph, épicerie, grocery, de la Reine 140–142
Lafrance Mme veuve E. J. L., magasin, shop, St Olivier 75
Lafrance & Mullin—*T. Lafrance & J. H. Mullin* — merchant-tailors, gents furnishing, mercerie, marchands-tailleurs, de la Fabrique 48
Lafrance Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 342
Lafrance Pierre G., caissier de, cashier of La Banque Nationale, St Pierre 77, rés. St Jean 546
Lafrance Théodore, de Lafrance & Mullin, Garneau 29
Lafrance Victor, relieur, bookbinder, Buade 4, rés. St Jean 528
Lafrance Zéphirin, commis, clerk, St Dominique 78
Lafrance Z., débit de tabac, tobacco, etc., du Palais 35
Lafrance Zéphirin, ancien charretier, carter, St Dominique 78
Lafrenière Adrien, manager Auer Light Co., St John 74, boards St Jean 236
Lagacé Eugène, tailleur en pelleterie, fur cutter, Napoléon 57
Lagacé François, ferblantier, tinsmith, St Jean 245
Lagacé François, journalier, laborer, Napoléon 52
Lagacé George, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 43
Lagacé Guillaume, menuisier, joiner, Napoléon 52
Lagacé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Ignace 39
Lagacé Joseph, journalier, laborer, Massue 209
Lagacé Joseph, charpentier, carpenter, Richardson 249
Lagacé Lazare, ingénieur, engineer, Fleurie 133
Lagacé Théodore, mécanicien, machinist, pension St Paul 359
Lagacé William, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 57

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ *THE BEST IN THE WORLD.* ☜

Lagacé William, snr, menuisier, joiner, Napoléon 57
Lagueux Louis, marchand de bois, wood dealer, St François 50, rés. Grant 75
Lagueux Pierre, commerçant de bois, wood, St Joseph 41½
Lagueux Thomas, journalier, laborer, Colomb 380
Lainé Arthur, cordonnier, shoemaker, Bayard 171
Lainé Honoré, charretier, carter, Kirouac 189
Lainé Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 364
Lainé Léon, marchand de bois de chauffage, firewood merchant, St Paul 426. Téléphone 2183, rés. d'Aiguillon 152
Lainé Nazaire, domestique, servant, St Eustache 1
Lainé Pierre, commis, clerk, d'Aiguillon 160
Laird John, agent, The Imperial Oil Co., St James 26 res. Avenue Ste Geneviève 55
Laird Joseph U., Mont Carmel 12
Laird Miss, Mont Carmel 12
Laird P. B., commissioner of Foreign Immigration for U. S., St Louis 28
Lajesse Albert, cocher, coachman, St Patrick 9
☞Lajeunesse voir Geneste
Lajeunesse Arthur, de Lajeunesse & Frère, St Valier 787
Lajeunesse Célestin, Bedard 94
Lajeunesse & Frère—*Gaudiose & Arthur Lajeunesse*—marchands de quincaillerie, peinture, meules, vernis et vitres. Hardware, oil, etc., St Valier 773. Tel. 2023
Lajeunesse Gaudiose, de Lajeunesse & Frère, Bedard 92
Lajeunesse Joseph, épicier, grocer, Victoria 115–117, rés. Châteauguay 86
Lajeunesse Joseph, cordonnier, shoemaker. Latourelle 154
Lajeunesse Mlle Cédulie, institutrice, teacher, St Luc 97
Lajeunesse N. P., ferblantier, plombier, couvreur, etc., tinsmith, plumber and gas fitter, St Paul 142-144, Téléphone 879—rés. d'été, St Laurent, Ile d'Orléans
Lajeunesse Onésime, cordonnier, shoemaker, Carillon 30
La Kermesse—*Frs. Normand, L.-P. Bedard, Elz. Simard & N.-P. Jacques* —marchands de nouveautés, dry goods, St Joseph 142, Téléphone 2080
Laliberté Adélard, cordonnier, shoemaker, Boisseau 99
Laliberté Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 876
Laliberté Alexis, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 61
Laliberté Alfred, mécanicien, machinist, St Ignace 17
Laliberté Alfred, mécanicien, machinist, Arago 9
Laliberté Cyrille, motorman, Turgeon 26
Laliberté Edmond, capitaine, 1ère Batterie Artillerie Campagne, des Fossés 128
Laliberté Edouard, corroyeur, currier, Massue 56
Laliberté Eugène, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 47
Laliberté François-Xavier, calfat, caulker, Montcalm 61
Laliberté Honoré, menuisier, joiner, Scott 31
Laliberté Isidore, tailleur de pierre, stonecutter, Latourelle 56
Laliberté Jean-Bte, tailleur en pelleterie, fur cutter, Ste Hélène 62

Laliberté Jean-Baptiste, chapelier, marchand de fourrures et négociant en curiosités indiennes; hatter, furrier and dealer in Indian works; St Joseph 145, Tél. 2123—rés. des Fossés 182 (voir annonce, 1er couvert)

Laliberté Joseph, de Joseph Laliberté & Cie, O'Connell 43
Laliberté Joseph, menuisier, joiner, St Patrice 79
Laliberté Joseph, collecteur, collector, du Pont 7
Laliberté Joseph, corroyeur, currier, Jérôme 39

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 376. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Laliberté Joseph, police provinciale, provincial police, Artillerie 47
Laliberté Joseph A., hôtelier, hotelkeeper, place Marché Champlain 16, rés. Champlain 15
Laliberté Joseph & Cie, ébénistes, cabinetmakers, St Jean 219
Laliberté Jules, chaloupier, boatman, Sous-le-Fort 15
Laliberté Laurent, commis-emballeur, packing clerk, Fleurie 169
Laliberté Léger Jos., tanneur, tanner, Colomb 213
Laliberté Mme J.-Bte, maison de pension, boarding house, de la Chapelle 180
Laliberté Mme Jules, halle Finlay 54-55, rés. Sous le Fort 15
Laliberté Mme veuve Alexis, Boulevard Langelier 63
Laliberté Mme veuve Pierre, huile et colle, oil and glue, Guyart, vil. Ste Angèle
Laliberté Napoléon, charretier, carter, Latourelle 189
Laliberté Octave, repasseur de peaux, fur dresser, Bagot 93
Laliberté Philéas, laitier, milkman, Colomb 209
Laliberté Samuel, hôtelier, Place Marché Champlain 16, rés. Champlain 15
Laliberté Thélesphore, Arago 9
Lalonde Mme veuve Jean-Bte, couturière, dressmaker, et Grant 11
Lamarche Joseph, employé Boswell Bros, Octave 14-16
Lamb John T., messenger, messager, St Olivier 122
Lambert Basile, charretier, carter, Grant 134
Lambert Ferd., magasin de meubles, furniture store, St Joseph 246, rés. 303
Lambert Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 62
Lambert G., barbier, barber, d'Aiguillon 105-107
Lambert Isaïe, gardien de nuit, night watchman, St François 366
Lambert Louis, hôtel, d'Aiguillon 109, rés. Côte Ste Geneviève 53
Lambert Mlle Henriette, couturière, seamstress, Ste Famille 14
Lambert Mlle M. E., modiste, dressmaker, St Joseph 303
Lambert Mlle M., modiste, dressmaker, St Jean 184
Lambert Mme veuve, Richelieu 300
Lambert Mme veuve Louis, St Valier 1102
Lambert Mme veuve Pierre, Ste Famille 14
Lambert Mme veuve Pierre, Prince Edouard 286½
Lambert Noë, boulanger, baker, Prince Edouard 279
Lamère Charles, employé à la douane, custom house clerk, Grande Allée 179
Lamond Cornelius, charpentier, carpenter, St Valier prol. (anc barrière)
Lamond Octave, contre-maître, foreman, St Valier (prolongement)
Lamonde Edouard, journalier, laborer, de la Reine 123
Lamonde Eugène F., menuisier, joiner, St Germain 60
Lamonde George, maçon, mason, St Paul 216
Lamonde P. Albert, entrepreneur menuisier, master joiner. Toute commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc, exécutée avec soin et ponctualité à des prix modérés, St François 48, rés. 52. Téléphone 2377
Lamontagne Albert, commis-marchand, salesman, St Valier 221
Lamontagne Alfred, pâtissier, pastry cook, St Valier 608
Lamontagne Alphonse, commerçant, trader, marché Champlain 84, rés. St Pierre 36½
Lamontagne André, ingénieur-mecanicien, mechanical engineer, Leonard 14
Lamontagne Arthur, cordonnier, shoemaker, St Valier 412
Lamontagne & Chamberland—*George Lamontagne & Siméon Chamberland*—horlogers et bijoutiers, watchmakers and jewellers, St Paul 349
Lamontagne Charles, menuisier, joiner, St Ambroise 54
Lamontagne & Cie—*Cléophas Lamontagne & Pierre Boucher*—ferblantiers, tinsmiths, St François 118
Lamontagne Cléophas, de Lamontagne & Cie, St Dominique 5
Lamontagne Cléophas, chauffeur, C. P. R., stoker, St François 306
Lamontagne Conrad, commis d'assurance, insurance clerk, St Pierre 113, rés. Grande Allée 94

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
— TELEPHONE: 619. —

Lamontagne Cyrille, checker G. T. R., St François 306
Lamontagne Damase, commis, clerk, 3e rue Est 167, Hedleyville
Lamontagne Edmond, pompier, fireman, des Commissaires 88
Lamontagne Edmond, peintre, painter, 4e rue Est E 129, Hedleyville
Lamontagne Edouard, charretier, carter, 3e rue Est 129, Hedleyville
Lamontagne Elzéar, plombier plumber, St Valier 223
Lamontagne Ernest, corroyeur, currier, Arago 127
Lamontagne Eudore, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 209
Lamontagne Eugène, commerçant de lard, pork dealer, halle Finlay 8, rés. St François 148
Lamontagne Eustache, commis de banque, bank clerk, des Commissaires 73
Lamontagne Faguy, restaurateur, St Anselme 126
Lamontagne F. X., tailleur en cuir, leather cutter, St François 306
Lamontagne George, journalier, laborer, Latourelle 193
Lamontagne George, snr, de Lamontagne & Chamberland, St Valier 221
Lamontagne George, jnr, commis-marchand, salesman, St Valier 221
Lamontagne Isaac, corroyeur, currier, Arago 74
Lamontagne Isaac, commis, clerk, 3e rue Est 157, Hedleyville
Lamontagne Jean, menuisier, joiner, Massue r 44
Lamontagne Jean-Baptiste, manufacturier de chaussures, boot & shoe manufacturer, Charest 45–47
Lamontagne Jos., emp. civil, civil service clerk, 3e rue Est 157, Hedleyville
Lamontagne Joseph, cordonnier, shoemaker, Colbert 9
Lamontagne Joseph, tanneur, tanner, St Valier 602–604 rés. 594
Lamontagne Jules, cocher, coachman, Latourelle r 228
Lamontagne Léandre, boucher, butcher, halle J.-C., étal 28, rés. Ste Hélène 77
Lamontagne Louis, Buade 9½
Lamontagne L. Romuald, commis-voyageur, commercial travel., St Olivier 106
Lamontagne Michel, mégissier, tawer, Bayard 183
Lamontagne Mme Elzéar, Grande Allée 94
Lamontagne Mme veuve Eustache, Arago 123
Lamontagne Omer, confiseur, confectioner, St Jean 372 rés. 374
Lamontagne Philéas, domestique, servant, Burton 10
Lamontagne P. H., assistant-secrétaire Corporation des Pilotes, St Olivier 170
Lamontagne Romuald, typographe, typographer, St Olivier 106
Lamontagne Siméon, charretier, carter, St Olivier 259
Lamontagne Thomas, journalier, laborer, Tessier r 36
☞Lamarre voir Delamarre
Lamothe Dr J. Alphonse, médecin et chirurgien, St Joseph 323½
Lamothe Firmin, menuisier, joiner, De la Reine 278
Lamothe George, représentant John Fisher, Son & Co, Montréal, St Pierre 101, rés. St Augustin 116
Lamothe Isidore, chauffeur, stoker, des Commissaires 89
Lamothe Joseph, city express, St Valier 563
Lamothe Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 225
Lamothe Mme veuve Alexis, des Commissaires r 96
Lamothe Mme veuve Olivier, St Olivier 252
Lamothe Onésime, menuisier, joiner, Bédard 13
Lamothe Nap., boulanger, baker, Charest 212 coin Boulevard Langelier
Lampson Frederick, advocate, avocat, Grande Allée 291
Lampson George, advocate, avocat, Grande Allée 291
Lancashire Insurance Co, of Manchester, England, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Téléphone 275
Lanctot Adélard, secrétaire privé de l'hon. Secrétaire Provincial, Ste Anne 105; en été, Château d'Eau
Lanctot C. B., Montréal—J. M. Aubry, représentant, St Jean 5
Lanctot Charles, avocat et officier spécial en loi de la Couronne, advocate, Charlevoix 31

JAMES PERRY, Reed and Ratan furniture always in stock.
323, St. Paul street, Quebec.

Landry David, journalier, laborer, Prince Edouard 85
Landry Ernest, Ste Anne 135
Landry Ferdinand, mégissier, tawer, Prince-Edouard 183
Landry George, commis, clerk at C. P. R., St Gabriel 20
Landry Hon. A. C. P. R., sénateur ; lt.-col. commandant 61e Bataillon, rés. Villa Mastaï, Beauport
Landry Louis, journalier, laborer, St Anselme 114
Landry Mme veuve, femme de peine, charwo nan, St Patrice r 106
Landry Mme veuve Moïse, Dorchester 155–157
Landry Moïse, commis-marchand, salesman, de la Chapelle 126
Landry Octave, corroyeur, currier, de la Reine 393
Landry Ovide, gardien de la paix, policeman, Bedard 162
Landscron Max, pedler, colporteur, Henderson 62
Lane Frank, laborer, journalier, Sault-au-Matelot 57

Lane Jules Alf., avocat, advocate, de Lane & Lapointe, St Pierre 88, rés. St François 242

Lane & Lapointe—*J. A. Lane & Ernest Lapointe*—avocats, advocates, St Pierre 88. Telephone 896

Lane Miss Bridget, Champlain 298–300
Lane Miss H., boards St Ann 125
Lane P. E., post office clerk, commis bureau de poste, d'Artigny 4
Lane Thomas, Champlain 298–300
Lane Thomas, plumber, plombier, Côte d'Abraham 15
Lane William, patron maker, découpeur de patrons, St Paul 215
Lane William, plumber, plombier, St Joachim 24

Langelier Honorable Charles, M. P. P. pour Lévis, de Montambault, Langelier & Vachon, Grande Allée 90

Langelier Hon. Juge François, C. R., L.L.D., Grande Allée 217
Langelier Mme veuve Fabien, O'Connell 5
Langevin Antoine, journalier, laborer, 6e avenue Est 3, Hedleyville
Langevin Charles Zéphirin, commis-marchand, salesman, Sauvageau 62
Langevin Léonidas, de Langevin, Parent & Robin, Charest 167
Langevin Mme veuve Charles F., des Carrières 12

Langevin, Parent & Robin — *Léonidas Langevin, Nap. Parent & Cléophas Robin* — marchands de nouveautés, dry good store, St Valier 752

Langevin Philippe, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 382
Langevin Philippe, snr, menuisier, joiner, Charest 167
Langevin Sir Hector, St Louis 73. Téléphone 548
☞Langhen voir aussi Lenghen

Langhen Cléophas, ferblantier, plombier et couvreur ; tinsmith, plumber and roofer, Ste Claire 57–59

Langhen Mlles, modistes, dressmakers, Ste Claire 55½
Langlais Alfred, journalier, laborer, Nelson 50
Langlais Alfred, de Langlais & Labrecque, Franklin 74
Langlais Alphonse, peintre, painter, Richardson 250
Langlais Alphonse, plâtrier, plasterer, des Commissaires 169
Langlais Antoine, journalier, laborer, Morin r 14
Langlais F. Alfred, de J. A. Langlais & Fils, St Joseph 175
Langlais François, épicier, grocer, St Valier 1175–1177
Langlais François-Xavier, tailleur, tailor, Richardson 252
Langlais George, ingénieur, engineer, 3e rue Est 133, Hedleyville
Langlais George, poseur d'échelle, ladder hanger, Richelieu 36

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Langlais J. A. & Fils—*Joseph A. & F. A. Langlais*—libraires-éditeurs et papetiers ; importateurs de France, d'Angleterre, d'Allemagne, de Belgique et des Etats-Unis. Aussi cloches pour églises. Booksellers, stationers, wine merchants, and publishers of a french and english series of penmanship for primary and superior schools. Importers of church Bells and ornaments, tapers, candlesticks, chalices, ciboriums, lamps, cruets, ways of the cross, &c., St Joseph 177, Téléphone 2155 ; St Pierre 36, Téléphone 759

Langlais Jacques, commis, clerk, St Olivier 59–61
Langlais Joseph A., de J. A. Langlais & Fils, St Joseph 175
Langlais & Labrecque—*Alfred Langlais & Cyrille Labrecque*—couvreurs, roofers, Franklin 74
Langlais Michel, cordonnier, shoemaker, Napoléon 15
Langlais Mlle Hélène, Richardson 250
Langlais Mme Antoine, Franklin 28–30
Fanglais Mme veuve, Richelieu r 216
Langlais Mme veuve Jérémie, Notre-Dame des Anges 201
Langlais Napoléon, couvreur, roofer, Franklin 24
Langlais Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, Latourelle 53
Langlois A. J., sténographe et clavigraphe, stenographer and typewriter, St Pierre 139, rés. Ste Thérèse 73
Langlois Alexandre, charretier, carter, Ste Thérèse 73
Langlois Alphonse, ouvrier en balais, broommaker, Montcalm 83
Langlois Alphonse, briquetier, bricklayer, Prince Edouard 241
Langlois Anthime, commis, clerk, St Valier 681
Langlois Antoine, jnr, dépôt de tabac, journaux, news depot, Côte de la Montagne 24–26
Langlois Antoine, snr, peintre, painter, St Patrice 86
Langlois Antoine, journalier, laborer, Kirouac 144
Langlois Antoine, corroyeur, currier, des Commissaires 202
Langlois Arthur, commis, clerk, St Olivier 240
Langlois Augustin, laitier, milkman, St Luc 59
Langlois C. Achille, de Langlois & Paradis, d'Artigny 52
Langlois C. E. A., manager St Leon Spring Co., gérant, Buade 9
Langlois C. F., clerk, commis, St Pierre 119, rés. chemin Ste Foye
Langlois Charles, d'Artigny 52
Langlois Charles, cordonnier, shoemaker, Massue 169
Langlois Chs. B., C. R., avocat, advocate, St Peter 119, chambre 10, rés. chemin Ste Foye
Langlois Cyrille, maçon et épicier, mason and grocer, Ste Claire 8–10
Langlois Damase, magasin, shop, Sauvageau 75
Langlois Damase, laitier, milkman, d'Aiguillon 227
Langlois David, tanneur, tanner, St Valier 678
Langlois Delphis, commis, clerk, d'Aiguillon 101
Langlois Dr Arthur, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, St Jean 47
Langlois Ed, ancien marchand de bois, lumber merchant, Prince Edouard 331
Langlois Emile, bijoutier, jeweller, Sous le Cap 61
Langlois Eusèbe, repres. Becherer Loos & Co., vaisselle, Richelieu 114¾
Langlois François, laitier, milkman, Richelieu 293
Langlois Gaudiose, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 122
Langlois George, tailleur, tailor, St Anselme 52
Langlois Gilbert, journalier, laborer, Octave 48
Langlois Honoré, commis-marchand, salesman, pension St Joseph 60
Langlois Jacques, commerçant, trader, Aqueduc 15
Langlois Jean, cordonnier, shoemaker, Hermine 180
Langlois Jean, cordonnier, shoemaker, 1ère avenue 22, Stadacona
Langlois Jean, laitier, milkman, d'Aiguillon 225
Langlois Jean-Baptiste, épicier, grocer, Scott 38

TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c., &c

TELEPHONE: 619. Better than imported.

Langlois Jean-Baptiste, typographe, typographer, Ste Claire 8
Langlois Jean-Baptiste, journalier, laborer, d'Aiguillon 256
Langlois Joseph, d'Aiguillon 158
Langlois Joseph, Artillerie 114
Langlois Joseph, épicier, grocer, St Luc 3
Langlois Joseph, contre-maître, foreman, Colomb 151
Langlois Joseph Alphonse, cordonnier, shoemaker, de Villiers 23
Langlois Joseph Philéas, épicier, grocer, St Valier 1017
Langlois Joseph S., de J. S. Langlois & Cie, Signaï 72
Langlois J. S. & Cie, manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Charest 156. Téléphone 2070
Langlois Jules, couvreur, roofer, St Luc 12
Langlois Laurent, épicier, grocer, St François 378, rés. St Anselme 62
Langlois Louis, ingénieur, engineer, Richardson 394
Langlois Mathias, maçon, mason, St Luc r 10
Langlois Mme Marcel, Dollard 27
Langlois Mme Pierre, couturière en fourrures, fur seamstress, St Jean 493
Langlois Mme veuve Augustin, Ste Cécile 167
Langlois Mme veuve Charles, d'Aiguillon 143
Langlois Mme veuve Clément, Fleurie 115
Langlois Mme veuve Clément, blanchisseuse, laundress, St Michel 29½
Langlois Mme veuve Louis, Richardson 390
Langlois Napoléon C., employé bureau de poste, p. o. clerk, Ste Claire 10
Langlois Narcisse, laitier, milkman, Richelieu 249
Langlois Octave & Cie, représentants Jos. Bourdeau & Fils, St Joseph 111
Langlois Octave, de Octave Langlois & Cie, Fleurie 115
Langlois & Paradis—*C. A. Langlois & E. Paradis*—épiciers en gros, thés, cafés, vins, liqueurs et tabac ; wholesale grocers, tea, coffee, wines, liquors, tobacco and general merchants, St Pierre 8-10, coin Sous-le-Fort 18-22. Entrepôt, St James 17-19. P. O. Box 496. Téléphone 64
Langlois Peter W., advocate, avocat, St Pierre 119, room 10, res. chemin Ste Foye
Langlois Philéas, menuisier, joiner, Colomb 121
Langlois Pierre, snr, menuisier, joiner, St Jean 495
Langlois Pierre, tailleur, tailor, Notre-Dame des Anges 114
Langlois P. Narcisse, commis, clerk, St Jean 495
Langlois Siméon, corroyeur, currier, Alfred 14
Languedoc Erroll, étudiant en droit, law student, St Pierre 125
Languedoc Wm C., Q. C., avocat, advocate, St Pierre 125, chambre 15, rés. Ste Anne 138
Lannen Christopher, waiter, garcon de table, Conroy 48
Lannen Walter T., chief messenger, Lt-Governor's office, messager en chef, St Michael 52. Telephone 870
Lanouette Jules, commis, clerk, Richelieu 282
Lanouette Louis, commis, clerk, Richelieu 282
Lanouette Mme veuve Léandre, Richelieu 282
Lantier Aimé A., chirurgien dentiste, surgeon dentist, résidence et bureau, Couillard 50. Téléphone 711
Lantier Elzéar, ingénieur C. P. R., engineer, pension Ste Anne 34
La Patrie, journal quotidien, publié à Montréal, T. L. Boulanger, agent pour Québec et Lévis, St Roch 75 (voir annonce)
Laperrière Charles, menuisier, joiner, St Olivier 293
Laperrière Charles, journalier, laborer, Montmagny 17
Laperrière Charles, journalier, laborer, St Bernard (prol.)
Laperrière Edouard, cordonnier, shoemaker, Montcalm 178
Laperrière Elzéar, épicier, grocer, Latourelle 19, rés. Ste Marie 14
Laperrière George, charretier, carter, St Olivier 140

Fine Goods — Immense Variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.

Laperrière Jacques, journalier, laborer, Champlain 701
Laperrière Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 226
Laperrière Louis, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 160
Laperrière Mme veuve Charles, garde-malade, sick-nurse, St Olivier r 281
Laperrière Mme veuve Joseph, Châteaugeay 76
Laperrière Napoléon, charretier, carter, St Olivier 140
Laperrière Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Cécile 88
Laperrière Narcisse, cordonnier, shoemaker, Scott 68
Laperrière Praxède, typographe, typographer, St Olivier 293
Lapierre Charles, chauffeur, stoker, Côte à Coton 2
Lapierre Didace, maison de pension, boarding house, St Pierre 20
Lapierre Eugène, journalier, laborer, Victoria 24
Lapierre Joseph, ferblantier, tinsmith, Ste Cécile 24
Lapierre Mme veuve Télesphore, Prince Edouard 244
Lapierre P. Alph., commis-voyageur, commer. traveller, de la Chapelle 21
☞Laplante voir aussi Tessier dit Laplante
Laplante Alphonse, ouvrier en valises, trunk maker, Fleurie 154
Laplante Elzéar, peintre, painter, Richardson 352
Laplante Louis, ébéniste, cabinetmaker, du Roi 307
Laplante Louis, Capt. St François 89
Laplante Mlle Hermine, du Roi 286
Laplante Philéas, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 52
Lapointe Adélard, cordonnier, shoemaker, Bagot 49
Lapointe Alphonse, tanneur, tanner, Parent 44
Lapointe Antoine, cordonnier, sheomaker, Boisseau 143
Lapointe Antoine, ouvrier en fourrures, furrier, des Fossés 101
Lapointe Arthur, organiste, organist, Ste Thérèse 81
Lapointe Arthur, ouvrier en fourrures, furrier, Desfossés 101
Lapointe Arthur, cordonnier, shoemaker, Bagot 94
Lapointe Célestin, de Lapointe & Lapointe, Richardson 175
Lapointe Charles, menuisier, joiner, Morin 29
Lapointe Claudius, commis, clerk, Napoléon 127
Lapointe Edmond, doreur, gilder, St Anselme 107
Lapointe Edouard, propriétaire de **l'HOTEL DES ILLUSIONS,** First class attraction hotel; 86 Mirrors and Electric Novelties. Du Fort 4–6
Lapointe Edouard, cordonnier, shoemaker, Durochers 132
Lapointe Elzéar, boucher, butc., 2e rue Est 69 et 6e avenue Est 2, Hedleyville
Lapointe Elzébert, camionneur, master carter, 5e avenue Est 9, Hedleyville
Lapointe Ernest, de Lane & Lapointe, pension St Jean 70
Lapointe François-Xavier, tanneur, tanner, Bagot 94
Lapointe François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Montcalm 120
Lapointe Gabriel, commerçant, trader, halle Champlain, étaux 42–43 et de Lapointe & Lapointe, rés. de la Couronne 147
Lapointe Gabriel, corroyeur, currier, Alfred 34
Lapointe George, teneur de livres, bookkeeper St Valier 320
Lapointe George, cordonnier, currier, St Anselme 97
Lapointe Grégoire, conducteur de la malles, mail conductor, Arago 242
Lapointe Hercule, comptable et agent général, accountant and general agent, Richelieu 202
Lapointe Isaac, tanneur, tanner, Kirouac 82
Lapointe J. A., notaire et agent d'immeubles et commissaire de la Cour Supérieure; notary, real estate agent and Commissioner of the Superior Court, St Joseph coin Parent 8
Lapointe J. Athanase, barbier-coiffeur et perruquier; barber, hair dresser and wigmaker. Parfums et articles de toilette; teintures pour cheveux de toutes nuances, etc.; perfumery, &c., St Jean 267, Téléphone 776—rés. Richelieu 86

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Téléphone: 375. - - - - - - - 318-320, St-Jean.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Lapointe Jacques, menuisier, joiner, Colomb 308
Lapointe Jean-Baptiste, tailleur, tailor, d'Aiguillon 223
Lapointe Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Richardson 127
Lapointe Jean-Baptiste, tailleur, tailor, Sauvageau 17–19
Lapointe Jérôme, Richelieu 86
Lapointe J. Jos., fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 230
Lapointe J. Napoléon, émouleur, sawfiler, des Fossés 53
Lapointe Joseph, manufacturier de boites, box manuf., des Commissaires 191
Lapointe Joseph, corroyeur, currier, Victoria 76
Lapointe Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 88
Lapointe Joseph E., teneur de livres, bookkeeper, Caron 69
Lapointe & Lapointe—*Gabriel & Célestin*—quincailleries et ferblanteries, hardware and tinwares, fournitures pour plombiers, de la Couronne 100
Lapointe Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 308
Lapointe Louis, cuisinier, cook, des Prairies 50
Lapointe Louis, journalier, laborer, 3e rue Est 125, Hedleyville
Lapointe Louis, Durochers 120
Lapointe Magloire, du Roi 438
Lapointe Mlle Elise, couturière, seamstress, Massue 110
Lapointe Mlle L., modiste, dressmaker, St Valier 759
Lapointe Mlles L. et Elise, couturières, dressmakers, Massue 76
Lapointe Mme veuve Jean-Bte., ladies and children's underwear, St Jean 120
Lapointe Mme veuve François, Bagot 82
Lapointe Mme veuve Joseph, modiste, dressmaker, des Commissaires 127
Lapointe Napoléon, charretier, carter, Bagot 115
Lapointe Narcisse, boucher, butcher, Boisseau 90
Lapointe Onésime, facteur, letter carrier, des Commissaires 182
Lapointe Oscar, tailleur, tailor, d'Aiguillon 223
Lapointe Pierre, menuisier, joiner, Colomb 308
Lapointe Pierre, charretier, carter, des Fossés 23
Lapointe Urbain, jnr, avocat, advocate, St Pierre 118, rés. Sault-au-Matelot 47
Lapointe Urbain, snr, garde-magasin, storeman, Sault-au-Matelot 47
Laporte Mlle Pétronille, Arago 108
Laporte Napoléon, tailleur, tailor, Massue 142
La Presse, journal quotidien, publié à Montréal, à 16,000,000 de lecteurs par année; L. P. Larochelle, fermier pour Québec et Lévis, Ste Marguerite 80 (voir annonce)
Laprise Alfred, mécanicien, machinist, St Réal 19
Laprise Jean, tailleur, tailor, du Roi 358
Laprise Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, de Tracy r 9
Laprise Jean P., cordonnier, shoemaker, St Joseph r 55
Laprise Joseph, mécanicien, machiniste, Letellier 29
Laprise Mme Alfred, garde malade, sick nurse, St François 402
Laprise Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 54
Laprise Paul, commis-marchand, salesman, de la Chapelle 63
Laprise Pierre, journalier, laborer, Du Roi 112
Laprise Pierre S., fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 44
Laprise Victor, cordonnier, shoemaker, St Paul 137
Larcher Adélard, journalier, laborer, St Valier (prol.)
Larcher Elzéar, jnr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Larcher Elzéar, snr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Larcher Mme Pierre, d'Iberville 20
Larivée Mlle Adeline, Notre-Dame des Anges 148
Larivière Alfred, hôtelier, hotel-keeper, Duquesne 7-9
Larivière Auguste, tailleur de pierre, stone cutter, St Paul 223
Larivière Théophile, ménuisier, joiner, Colomb 246
Laroche Albert, cordonnier, shoemaker, du Roi 364

TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. Better than imported.

Laroche Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 303
Laroche Alphonse, domestique, servant, St Valier 163
Laroche Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 118-120
Laroche Ambroise, ancien marchand, Ste Famille 20
Laroche Cléophas, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 80
LaRoche & Co — *Wm. H. LaRoche* — chimistes et droguistes, chemists and druggists, de la Fabrique 4. Téléphone 516
Laroche Eugène, cocher, coachman, Desjardins 28
Laroche Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Hermine 114
Laroche Ferdinand, homme de cour, stableman, Ste Marguerite 181
Laroche François, cordonnier, shoemaker, Franklin 211
Laroche François, fonctionnaire public, civil service clerk, Prevost 10
Laroche François, ouvrier en fourrures, fur dresser, Colomb 264
Laroche François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Kirouac 7
Laroche Gaudias, repasseur en pelleteries, fur dresser, Colomb 201
Laroche George, collecteur, collector, St Valier 400
Laroche Isaïe, charretier, carter, Bedard 168
Laroche J. Alfred, tailleur, tailor, Artillerie 111

Laroche John I., *Pharmacie centrale de St Sauveur—chimiste et droguiste, chemist and druggist; importer of British and foreign drugs, chemicals and perfumery; importateur de produits chimiques anglais et étrangers et de perfumerie.— G. N. W. Telegraph Co., Canadian Express Co., City Express Co., Frontenac Steam Laundry Co., and agent for L. Lawrence Spectacles.* St Valier 723, *rés.* 725. *Téléphone :* 2035.— *(Voir annonce, carton.)*

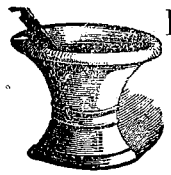
Laroche Joseph, journalier, laborer, St Luc 62
Laroche Joseph, maçon, mason, 5e rue Est E 116, Hedleyville
Laroche Joseph, monteur, laster, Morin 55
Laroche Joseph, tailleur en cuir, laster, Ste Cécile 120
Laroche Léon, machiniste, machinist, Ste Hélène 254
Laroche Louis, garde-magasin, storeman, Hermine 120
Laroche Marc., repasseur de peaux, fur dresser, Massue 26
Laroche Mme Jean, Avenue Renaud 56
Laroche Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, St Augustin 3½
Laroche Napoléon, journalier, laborer, de Tracy 14-16
Laroche Napoléon, peintre, painter, 3e rue Est 95, Hedleyville
Laroche Pierre, cordonnier, shoemaker, Victoria 105
Laroche Rémi, ramoneur, chimney sweeper, Franklin 211
LaRoche Robert, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 75, rés. Lachevrotière 57. Téléphone 795
LaRoche William H., of LaRoche & Co, Ste Famille 50
Larochelle Adolphe, conducteur Q. D. R., Ste Marguerite 119
Larochelle Alfred, boucher, butcher, Franklin 11
Larochelle Alphonse, cordonnier, shoemaker, Franklin r 140
Larochelle David, cordonnier, shoemaker, Caron 84
Larochelle Dr Abraham, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 806
Larochelle Edmond, capt., et directeur de la Corporation des Pilotes, du Roi 392
Larochelle Edmond, horloger, watchmaker, Latourelle 98
Larochelle Edouard, relieur, bookbinder, Ste Famille 28
Larochelle Ernest, cordonnier, shoemaker, Turgeon 52
Larochelle Ernest A., teneur de livres, bookkeeper, du Roi 392
Larochelle Herménégilde E., corroyeur, currier, Jérôme 70
Larochelle Jean, menuisier, joiner, St Olivier 316
Larochelle Jean-Baptiste, couvreur, roofer, Franklin 199

JAMES PERRY, { Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

JNO. I. LAROCHE

PHARMACIEN-CHIMISTE

723, RUE SAINT-VALIER, SAINT-SAUVEUR, QUEBEC



Importateur de Médecines brevetés - - - -

Francaises, Anglaises et Americaines

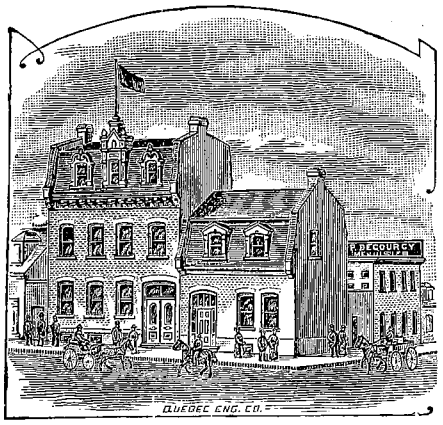
Dépot général des preparations Françaises et des parfums des maisons LeGrand, Coudray, Lubin et Atkinson.

Telephone : 2035.

Bandages herniaires, Instruments, Eponges, Etc. ✦ *Graines de toutes sortes.*

AGENT POUR LES CELEBRES LUNETTES B. LAURENCE

TELEPHONE : 2117



RESIDENCE

18-RUE DU PONT-18

SAINT-ROCH

PIERRE DeGOURCY

ENTREPRENEUR-MENUISIER

ATELIER

44, RUE FLEURIE

ST-ROCH, QUEBEC.

TOUTE commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc., sera exécutée avec soin et ponctualité.

. . . PRIX MODERES . . .

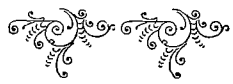
. . . . LISEZ . . . .

" LA PATRIE "

ET ANNONCEZ DANS SES COLONNES

Ses informations toujours précises. — — — — — —

La classe de ses lecteurs en fait l'un des meilleurs mediums de publicité. — —



La Compagnie de Publication . . . .

" LA PATRIE "

77-79 et 81, RUE SAINT-JACQUES

MONTREAL.

Larochelle J. E. N., teneur de livres, book keeper, de la Reine 162
Larochelle J. H., fabricant de chaussures, boot and shoe manufacturer, St Valier 533, Téléphone 2243—rés. de la Reine 162
Larochelle Joseph, journalier, laborer, Arago 402
Larochelle J. R., E. T. D., St Valier 806
Larochelle Léude, collecteur, collector, Ste Marguerite 80
Larochelle L. P., fermier pour Québec et Lévis du journal *La Presse*, de Montréal, Ste Marguerite 80
Larochelle Mme veuve Arthur, de l'Eglise 7
Larochelle Mme veuve Etienne, des Fossés 163
Larochelle Mme veuve Honoré, de la Reine 355
Larochelle Mme veuve Jean-Baptiste, Franklin 61
Larochelle Mme veuve Jean, St Mathias 22
Larochelle Mme veuve Laurent, Caron 97
Larochelle Mme veuve Sophie, Arago 226
Larochelle Napoléon, cordonnier, shoemaker, Arago 226
Larochelle Napoléon, journalier, laborer, Sauvageau 226
Larochelle Narcisse, cordonnier, shoemaker, du Roi 347
Larochelle Siméon, cordonnier, shoemaker, Richardson 211–213
Laroque Alexandre, journalier, laborer, Octave 36
Laroque Dr Alphonse, de l'Institut dentaire, St Joseph 250
Laroque Dr Gédéon, sergent d'armes, Assemblée législative ; résidence, Palais législatif. Entrée, porte de l'Orateur, rue St Eustache
Laroque Joseph, assistant sergent d'armes, assistant Sergeant-at-Arms. Entrée, porte de l'Orateur, rue St Eustache
Laroque Joseph, journalier, laborer, St Dominique 133
Laroque Octave, journalier, laborer, Octave 36
Larose Alfred, typographe, typographer, Arago 337
Larose Arthur, barbier, barber, St Joseph 286, rés. Franklin 163
Larose Cyrille, barbier, barber, Sauvageau 69
Larose David, maçon, mason, Lachevrotière 5
Larose Edouard, entrepreneur maçon, master mason, St Patrice 145
Larose Eugène, barbier, barber, Caron 42
Larose François-Xavier, journalier, laborer, Boisseau 170
Larose Henri, maçon, mason, Arago 340
Larose Jaeques, pompier, fireman, Berthelot 3
Larose Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 202
Larose Louis, journalier, laborer, Morin 145
Larose Louis, jnr, entrepreneur maçon, master mason, Plessis 24
Larose Louis, snr, entrepreneur maçon, master mason, Artillerie 32
Larose Magloire, journalier, laborer, Boisseau 196
Larose Mme veuve Charles, Artillerie 29
Larose O. E., Fleurie 163
Larose P., imprimeur et papetier, job printing office and stationer, St Joseph 331½, Téléphone 2056—rés. Franklin 163
Larose Prime, maçon, mason, Franklin 161–163
Larouche Eucharíste, maison de pension, boarding house, St Paul 367
Larouche Simon, magasin, shop, Henderson 38
Larue Adjutor, tailleur de pierre, stonecutter, Victoria 33
Larue Alfred, corroyeur, currier, St Joseph 318
LaRue Alexandre, employé service civil, civil service clerk, Ste Famille 38
Larue A. P. marchand, merchant, Notre-Dame 21, rés. Garneau 24
LaRue Arthur, commis G. T. R., clerk, St Amable 26
Larue Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Claire 1
Larue F. A., notaire, de Huot & LaRue, agent des biens des Jésuites, Seigneuries St Gabriel, N.-D. des Anges, Sillery et Vacherie, Cook 2, rés. Ste Ursule 17

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. - - - - - ***318-320, St-Jean.***

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Larue George, percepteur du revenu de l'Intérieur, collector of Inland Revenue, Ste Famille 38
Larue honorable Jules E., juge, St Louis 5. Téléphone 555
Larue Joseph H. L., commis bureau de poste, post office clerk, Jupiter 15
Larue J. A., gérant Banque Jacques Cartier, manager, St Jean 202, rés. Ste Anne 28-30
LaRue Léonidas Dr, fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 15
Larue Lucien, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 15
Larue Mlle Alphonsine, institutrice, teacher, Kirouac 128-130
Larue Mme veuve F. A. Hubert, pension St Jean 322
Larue Paul, conducteur Quebec Dist. Ry, pension St Jean 322
Larue Roger, de Thibaudeau, Frères & Cie, St Louis 56. Téléphone 952
Larue Robert, étudiant et lieut. 1re Batt. d'Artillerie Canadienne, Université Laval
Larue Sem, charpentier, carpenter, Colomb 207
LaRue V. Winceslas, honorable, Conseiller Législatif, notaire et agent d'immeubles, notary and real estate agent, commissioner for receiving affidavits, Ste Anne 28, rés. 30. Téléphone 90
LaRue W. Richard, étudiant en droit, student at law, Ste Anne 30
Lasanté Louis, fondeur, founder, Notre Dame des Anges 109
Lasanté Mme veuve Joseph, magasin, shop, Hermine 85, rés. Victoria 68
La Semaine Commerciale—L. E. Thompson, propriétaire, St Antoine 9. Téléphone 744
La Société Bienveillante St Roch—de la Couronne 37, (voir supplément)
La Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal — (succursale de Québec) —Eugène Blais, président; P. E. Emile Bélanger, secrétaire-archiviste, St Joseph 261
Laterrière G. de Sales, commis, clerk, Ste Famille 30
Laterrière Mme F. X. D., Ste Famille 30
Latimore John, carter, charretier, Artillery 27
Latimore Wm. J., plumber, plombier, bds St John 174
Latouche Alphonse, typographe, typographer, Ste Hélène 202
Latouche Arthur, commerçant, trader, halle J.-C., étal 73, rés. Charest 109
Latulippe Alexandre, maçon, mason, Napoléon 109
Latulippe Amédée, maçon, mason, Napoléon 65
Latulippe Damase, manuf. de chaussures, boot and shoe manuf., St Valier 896
Latulippe Ernest, boulanger, baker, Sauvageau 150
Latulippe Israël, journalier, laborer, Bedard 155
Latulippe J. A. George, de Lavoie & Latulippe, pension St Joseph 386
Latulippe Joseph, jnr, charpentier, carpenter, Hermine 193
Latulippe Joseph, commis-marchand, salesman, Boulevard Langelier 13
Latulippe Joseph P., commis-marchand, salesman, Richardson 322
Latulippe Louis, boulanger, baker, 3e rue Est 112, Hedleyville
Latulippe Michel, menuisier, joiner, Napoléon 69
Latulippe Mme veuve, St Olivier 99
Latulippe Mme veuve Narcisse, Lévis 14
Latulippe Narcissé, couvreur, roofer, Châteauguay 186
Latulippe Octave J., charpentier, carpenter, 2e rue Est 103, Hedleyville
Latulippe Octave S., charpentier, carpenter, 4e rue Est E 110, Hedleyville
Laulier Napoléon, relieur, bookbinder, Richelieu 274
Launière Adélard, chauffeur, stoker, Grant 129
Launière Charles, cordonnier, shoemaker, Montcalm 11
Launière Charles, cordonnier, shoemaker, Duquesne 29
Launière Joseph, gardien, caretaker, St Réal 25
Launière Thomas, commissionnaire Hôpital du Sacré Cœur, rés. Aqueduc 96

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Laurencelle Alfred, marchand-tailleur, merchant tailor, du Pont 75, rés. de la Chapelle 174
Laurencelle François, menuisier, joiner, Du Roi 89
Laurencelle Philippe, menuisier, joiner, St Anselme 15
Laurent Arthur, agent de manufactures, manufacturers' agent and jobber, St Joseph 133, rés. St Valier 315
Laurent Jean, calfat, caulker, Napoléon 22
Laurent Mme veuve, Prince Edouard 225
Laurent Pierre, journalier, laborer, Franklin 102
Laurent Pierre, charpentier, carpenter, Victoria 167
Laurent P.M., agent général gen'l agent, St Joseph 133 rés. St. Valier 315
Laurie Alexander, insurance agent, agent d'assurance, St Augustin 122
Laurie Archibald, of W. & A. H. Cook, St Peter 61, Morrin College Court 3, St Ann 124
Laurie Charles A., St John 596
Laurie Dr James, Ste Foye road
Laurie Duncan, Grande Allée 59
Laurie Frank C., St John 600. Telephone 2335
Laurie Mrs widow Archibald, St John 596. Telephone 2334
Laurie Mrs widow Harry, Maple Avenue, Bijou Terrace 3
☞ Laurin, voir aussi Lorin
Laurin J. O., fonctionnaire public, civil service clerk, rés. Petite Rivière St Charles (sud)
Laurin Léandre, asst.-surintendant Metropolitan Ins. Co., Scott 100
Laurin L. N., major 87ième Bataillon, employé de la douane, custom house landing waiter, Hébert 14
Lauzier Alphonse, commis-marchand, salesman, St François 336
Lauzier Emile, typographe, typographer, de l'Eglise 92
Lauzier Eugène, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 92
Lauzier Mme veuve Frédéric, de l'Eglise 92
Lauzon Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Caron 108
Laval Normal School, révd. T. G. Rouleau, principal—Université Laval
Laval University, Mgr J. C. K. Laflamme, rector, Hébert 23. Telephone 98 (see page 58)
☞ Lavallée voir Levallée
Lavallée Edouard, menuisier, joiner, Hermine 112
Lavallée Ernest Nar., commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 253½
Lavallée Mlle Clara, couturière, seamstress, St Jean 22
Lavallée Mme veuve Joseph, Bagot 80
Lavallée Mme veuve Magloire, St Bonaventure 25
Lavallée Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, St Bonaventure 25
"L'Avant-Garde" (imprimerie de), Honoré Chassé, propriétaire, Sault-au-Matelot 4
Laveau Alphonse, commis, clerk, ruelle Notre-Dame 7
Laveau Arthur, charretier, carter, Bedard 63
Laveau Charles, marchand de fer, hardware, St Pierre 27–29, Téléphone 380—rés. ruelle Notre-Dame 6–7
Laveau C. P., commis, clerk, Scott 30½
Laverdière François-Xavier, tanneur, tanner, St Valier r 1128
Laverdière Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bonaventure 61
Laverdière Louis, journalier, laborer, Richelieu 372
Laverdière Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, Bayard 112
Laverdière Mme veuve Rosalie, Bagot 82
Laverdière Mme veuve Thomas, Bayard 127
Laverdière Thomas, commis, clerk, Avenue Taschereau 122
Lavergne David, gardien, caretaker, Hébert 23

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT

Téléphone: 375. - - - - - - - - **318-320, St-Jean.**

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Lavergne Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 166½
Lavergne P. Elzéar, arpenteur, land surveyor, St Olivier 142
La Verité, J. P. Tardivel, éditeur-propriétaire, chemin Ste Foye. Tél. 2327
Lavertu Alfred, charretier, carter, St Olivier 333
Lavery Joseph I., échevin du quartier St Louis ; de Tachereau, Lavery & Rivard, St Louis 69. Téléphone 690
Lavigne A. & Cie, éditeurs de musique et marchands importateurs de Pianos et Harmoniums, etc. ; music publishers and importers of Pianos and Organs, etc, St Jean 68. Téléphone 212
Lavigne Arthur, de A. Lavigne & Cie, d'Aiguillon 25
Lavigne F.-X., ingénieur, engineer, 2e rue Est 82, Hedleyville
Lavigne Mme Valère, maison de pension, bdg. house, Côte de la Montagne 32
Lavigueur Alphonse, commis, clerk, Napoléon 88
Lavigueur Camille, menuisier, joiner, Massue 219
Lavigueur Edouard, journalier, laborer, Napoléon 11
Lavigueur Henri E., de Lavigueur & Hutchison, Richelieu 376
Lavigueur & Hutchison—*Henri E. Lavigueur & Alfred Hutchison*—pianos, harmoniums, musique en feuilles et machines à coudre ; pianos, harmoniums, sheet music, sewing machines, etc., St Jean 141. Tél. 891
Lavigueur Jacques, commis-marchand, salesman, Napoléon 79
Lavigueur Jean, charpentier, carpenter, Sauvageau 39
Lavigueur Joseph, commerçant, trader, Avenue Renaud 65
Lavigueur Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 39
Lavigueur Mme veuve Georges, Ste Marguerite 75
Lavigueur Philéas, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 39
Lavoie Abel, cordonnier, shoemaker, Richardson 337
Lavoie Alexandre, commis, clerk, Latourelle 21
Lavoie Alexandre, journalier, laborer, St Paul 279½
Lavoie Alphonse, menuisier, joiner, St Paul 210
Lavoie Antoine, St Joseph 347
Lavoie Archange, fondeur, founder, St Paul 213
Lavoie Athanase, chauffeur, stoker, du Pont 185
Lavoie Bonaventure, fabricant et marchand de chaussures, boot and shoe manufacturer and merchant, Sous-le-Fort 44, rés. 46
Lavoie Charles, chief stewart, chef cuisinier, Bedard 8
Lavoie Charles, épicier et marchands de vins, grocer. Grand assortiment de thés, cafés, sucre, etc., vins et liqueurs de premier choix, du Pont 155–157, rés. de la Reine 132
Lavoie C. O., surintendant de la vente des terres, section ouest, dépt. des Terres, de la Couronne 65
Lavoie E. F. & Cie, marchands épiciers, grocers, 3e rue Est 59–173 et 6e avenue Est 28, Hedleyville
Lavoie Edmond, Scott 23
Lavoie Elzéar, de E. F. Lavoie & Cie, 3e rue Est 173, Hedleyville
Lavoie Félix E., de Lavoie & Latulippe, Arago 88
Lavoie George N., magasin de chaussures, boots and shoes, St Joseph 349–351
Lavoie Hippolyte, huissier, bailiff, 2e rue Est 103, Hedleyville
Lavoie Jacob, menuisier, joiner, Charest 135
Lavoie Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Hélène 4
Lavoie Jean-Baptiste, employé C. P. R., Prince Edouard 127
Lavoie Joseph, ordonnance, orderly, St Louis r 19
Lavoie Joseph, domestique, servant, du Palais 24
Lavoie Joseph, charpentier, carpenter, 3e rue Est 173, Hedleyville
Lavoie & Latulippe—*Félix E. Lavoie & J. A. George Latulippe*—marchands de thé, tea merchants, de la Couronne 69. Téléphone 2188
Lavoie Louis, mécanicien et électricien, electrician, de la Reine 132
Lavoie Mlle Odile, couturière, seamstress, du Pont 185
Lavoie Mme veuve Athanase, du Pont 185

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Lavoie Mme veuve Charles, Ste Cécile 209
Lavoie Mme veuve Edouard, modiste, milliner, du Pont 35
Lavoie Napoléon, gérant de la Banque Nationale, succursale St Roch, manager, St Joseph 80
Lavoie Pierre, charretier, carter, du Roi 52
Lavoie Pierre, journalier, laborer, du Pont 185
Lavoie révérend Joseph, assistant-chapelain, Sœurs de la Charité, Richelieu 6
Lavoie Robert, charretier, carter, St Paul 215
Lavoie Thomas, charretier, carter, Ste Marguerite r 81
Lavoie Ulric, messager, messenger, St Olivier 247
Lawlor John, laborer, journalier, Sault au Matelot 53
Lawlor Timothy, shoemaker, cordonnier, St Ambroise 18
Lawrence John, telegraph operator, opérateur, St Augustin 86
Lawrence Mrs widow G., St John 559
Lawrence Mrs widow George, Ste Foye road
Lawrence Mrs widow George B., St John 559
Lawrence Mrs widow James, St Augustin 86
Lawrence Thomas, accountant, comptable, Mount Pleasant Terrace 2, Ste Foye road
Lawson A. Stanley, commission agent, agent à commission, Mountain Hill 72, room 8, rés. du Pont 45
Lawson Lawrence, timbertower, remorqueur de radeaux, Little Champlain 37
Lawson John, St Paul 159
Lax J., Grant 164
Laxton Robert, carter, charretier, St Réal 45
Lazarovictz Lewis, merchant, marchand, St François 138
Leader George, provincial police, police provinciale, St Stanislas 29
Learmonth A. & Co—*Alex. Learmonth*—machinists, mécaniciens, St Paul 251-253 and St Valier 8-10
Learmonth Alexander J., of Jewell & Learmonth, St Dominique 81
Learmonth Miss, St Valier 130
Learmonth Robert, machinist, mécanicien, Couillard 52
Learmonth William, civil service clerk, fonctionnaire public, Bijou Terrace, Maple Avenue
Lebeau Mme veuve Joseph, St Jean 475
Lebel A., St Louis 62
Lebel Achille, garde-magasin, storeman, St Olivier 255
Lebel Alphonse, journalier, laborer, 3e rue 41, Stadacona
Lebel A. W., commis bureau de poste, post office clerk, St Jean 552
Lebel Charles, agent, St Valier 319½
Lebel Dr E. A., médecin-chirurgien, physician and surgeon; médecin à la prison de Québec, des Fossés 163. Téléphone 2385
Lebel E. Lucien, commis-voyageur, commercial traveller, pension St Jean 7
Lebel Florien, mécanicien, machinist, Bedard 92
Lebel François, sellier, saddler, Sauvageau 23
Lebel François-Xavier, menuisier, joiner, Côte d'Abraham 37
Lebel George, Capt., agent of the Provincial Government Immigration. Offices : Louise Bassin, Quebec, and Pointe Lévis. P. O. Box 22. Téléphone 121.—Rés. St Félix 4, Lévis
Lebel Joseph, journalier, laborer, 3e rue 71, Stadacona
Lebel Louis J., journalier, laborer, 6e rue 15, Stadacona
Lebel Louis S., journalier, laborer, 3e rue 67, Stadacona
Lebel Théophile, tanneur, tanner, Boisseau 25
Leblanc Elzéar, contre-maitre, foreman, St Valier 912
Leblanc Guillaume, ingénieur, engine driver, Desfossés 217
Leblanc Hilaire, cordonnier, shoemaker, Fleurie 77
Leblanc Joseph, commis-marchand, salesman, De Salaberry 2
Leblanc Philippe, cordonnier, shoemaker, Fleurie 77

JAMES PERRY, Dining Room Furniture in great variety.
323, St. Paul street, Quebec.

Leblond Alf., commerçant, trader, halle Finlay 59-60-63, rés. de la Reine 373
Leblond Léonidas, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure 21
Leblond Magloire, journalier, laborer, 7e rue 18, Stadacona
Leblond Olivier, charretier, carter, de la Reine 373
Lebon H., architecte, architect, d'Aiguillon 135½
LeBoutillier Bros Co., Limited (the), Paspebiac, Hon. Richard Turner, president ; W. C. Bickell, Secretary.—Fish and oils. Poissons et huiles. Dalhousie 81
Leboutillier Mlle M. G., professeur, de la Chapelle 107
Lebrun Alfred, journalier, laborer, Côte de la Montagne 24
Lebrun Arthur, charpentier, carpenter, Conroy 23
Lebrun Jean-Baptiste, épicier, grocer, Arago 42-44
Lebrun Napoléon, employé chemin de fer, 3e rue Est 107, Hedleyville
Lechasseur Amédée, commis de banque, bank clerk, Du Roi 212
Lechasseur Cyrille, commis, clerk, Alfred 23
Leclerc A. & Cie—*A. Leclerc*—chimistes et droguistes, chemists and druggists, St Joseph 241-243
Leclerc Adélard, peintre, painter, St Paul 329
Leclerc Alexandre, charretier, carter, des Prairies 118-120
Leclerc Alexis, charretier, carter, Vaudreuil 28
Leclerc Alfred, Ste Marie 29
Leclerc Alfred, charretier, carter, St Réal 7
Leclerc Alfred, charretier, carter, Parent 108
Leclerc Alphonse, charretier, carter, Vaudreuil 28
Leclerc Alphonse, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 56
Leclerc Barthélémi, forgeron contracteur, blacksmith and contractor. Fabricant de ferrures pour voitures, maisons, outils, etc. Tout ordre exécuté avec ponctualité à des prix très modérés. Artillerie 132 coin Berthelot, rés. Lachevrotière 7
Leclerc Charles, cordonnier, shoemaker, Colomb 175
Leclerc Cléophas, St Joseph 356
Leclerc Dominique, charretier, carter, St Valier 358
Leclerc Edmond, maître-boulanger, baker, St Valier 1206
Leclerc Edmond, serrefrein, brakesman, pension St Paul 341
Leclerc Etienne, journalier, laborer, St Paul 329
Leclerc Eucharistе, journalier, laborer, 6e avenue Est 24, Hedleyville
Leclerc Eugène, chauffeur C. P. R., stoker, Leonard 15
Leclerc Eugène, de Leclerc & Roy et de Marcotte & Leclerc. Agent du département français de la Standard Life Assurance Co., Côte de la Montagne 28, Téléphone 928—rés. d'Aiguillon 198
Leclerc Evariste, maison de pension, boarding house, des Fossés 233
Leclerc & Fils—*Cléophas Leclerc*—marchands de chaussures, boot and shoe merchant, St Joseph 375½-377
Leclerc Florent, tanneur, tanner, Ste Hélène 143
Leclerc François, pâtissier, pastry cook, Arago r 165
Leclerc Gédéon, clerc pharmacien, drug clerk, Lachevrotière 7
Leclerc Henri, pompier, fireman, Prince Edouard 222
Leclerc Jacques, journalier, laborer, de la Reine 177
Leclerc J. C., fabricant de chaussures, boot & shoe factory, St Valier 535, rés. St Joseph 373
Leclerc J. Emile, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 427
Leclerc Joseph, charretier, carter, Vaudreuil 28
Leclerc Joseph, concierge, caretaker, St Valier 40
Leclerc Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 741
Leclerc Joseph, menuisier, joiner, des Commissaires 143
Leclerc Joseph, journalier, laborer, Vaudreuil 28

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Leclerc L. Alfred, commis de banque, bank clerk, Caron 71
Leclerc Léger, confiseur, confectioner, Ste Hélène 208
Leclerc Léon, jnr, charretier, carter, de la Reine 214
Leclerc Léon, snr, charretier, carter, de la Reine 220
Leclerc & Letellier—*Alphonse Letellier*—épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 104–106 et St André 71. Téléphone 6
Leclerc Louis, notaire, commissaire de la Cour Supérieure et de Circuit, notary, St Joseph 245, rés. 247
Leclerc Louis, charretier, carter, du Pont 37
Leclerc Louis, confiseur, confectioner, St Jean 177
Leclerc Louis Roger, journalier, laborer, Lalemant 53
Leclerc Mlle Clara, couturière, seamstress, du Pont 35
Leclerc Mlles, couturières, seamstresses, Artillerie 12
Leclerc Mme Honoré, Ste Hélène 208
Leclerc Mme Joseph, St Valier 743
Leclerc Mme Olivier, cordonnier, shoemaker, 3e rue Est 64, Hedleyville
Leclerc Mme veuve Joseph, Ste Cécile 173
Leclerc Mme veuve Joseph, Latourelle 184
Leclerc Mme veuve Joseph, Vaudreuil 28
Leclerc Mme veuve Théodore, Arago 317
Leclerc Napoléon, barbier, Richardson 320
Leclerc Napoléon, commis, clerk, Ste Hélène 208
Leclerc Napoléon, tanneur, corroyeur et teinturier, currier, St Valier 508–510
Leclerc Octave, corroyeur, currier, Hermine 93
Leclerc Octave, gardien de nuit, night watchman, d'Argenson 19
Leclerc Octave B., forgeron, blacksmith, Lachevrotière 7
Leclerc Paul, tailleur, tailor, Sauvageau 158–160
Leclerc Paul, cordonnier, shoemaker, St Valier 797
Leclerc Philéas, monteur, laster, Ste Thérèse 76
Leclerc Philéas, menuisier, joiner, Châteauguay 132
Leclerc Pierre, cordonnier, shoemaker, Lévis 13
Leclerc Pierre, journalier, laborer, St Paul 329
Leclerc P. R., ten. de livres, bookkeeper, Place sans Bruit 5, St Valier (prol.)
Leclerc Prudent, cordonnier, shoemaker, Colomb 173
Leclerc & Roy—*Eugène Leclerc & Pierre Roy*—collecteurs et fermiers du journal *Le Soleil*, Côte de la Montagne 92
Leclerc révérend P., assistant-aumônier, Asile de Beauport
Leclerc Silva, sacristain, sexton, ruelle Notre-Dame 12
Leclerc Siméon, commis-emballeur, packing clerk, Artillerie 10½
Leclerc Siméon, manufact. de chaussures, boot and shoe, Sauvageau 158–160
Leclerc Sylvio, charretier, carter, des Prairies 118-120
Leclerc Thomas, charretier, carter, St Paul 329
Leclerc Thomas, jnr, peintre, painter, Artillerie 34
Leclerc Thomas, snr, menuisier, joiner, Artillerie 34
Leclerc Théodore, agent-collecteur, collector, Arago 317
Leclerc Ulysse, journalier, laborer, Prince Edouard 44
Lecompte Omer, commis, clerk, Bedard 41
Lecomte Honoré, menuisier, joiner, Charest 89
Lecours Louis, ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 20
Le Courrier du Canada, Hon. Ths Chapais, directeur-propriétaire, de la Fabrique 32
Le Courrier du Livre, Raoul Renault, directeur propriétaire, rés. Garneau 40
Lecours Pierre Cléophas, charpentier, carpenter, Colomb 294
LeCouteur Georges, constable pour les mines d'or, Côte de la Canoterie 16
☞ Ledden see Leyden
Ledden Miss Catherine, dry goods, nouveautés, St John 76
Ledieu Léon, traducteur français, french translator, pension St Louis 38, résidence d'été, Ste Pétronile Isle d'Orléans, en été

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Le Directory de Quebec—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, Côte de la Montagne 28
Ledoux Alphonse, jnr, cordonnier, shoemaker, Victoria 74
Ledoux Alphonse, snr, journalier, laborer, Franklin 77
Ledoux Arthur, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 68
Ledoux B. & Cie.—John Day, gérant—Manufacturiers de voitures de luxe. Réparations de toutes sortes. Prix modérés. Manufacturers of fine carriages. Repairs of all kinds. Prices moderate, St Anne 103. Tel. 347
Ledoux Napoléon, cordonnier, shoemaker, Napoléon 158
Ledroit Joseph, de Ledroit & Frère, Ste Anne 36
Ledroit & Frère—*Joseph & Théophile A. Ledroit*—épiciers en gros, wholesale grocers, Sault-au-Matelot 9. Téléphone 415
Ledroit Théophile, ancien marchand, Ste Anne 36
Ledroit Théophile A., de Ledroit & Frère, Garneau 10
Leduc F. G., gérant de la Banque Jacques-Cartier, manager, St Jean 412½
Leduc Mme veuve Zotique, St Valier 414
Leduc Pierre, ouvrier en fourrures, furrier, Leonard 20
Lee Richard, founder, fondeur, St Paul 316-318, res. Ramsay 5
Lee William, mayor of the parish of Notre-Dame de Québec; civil and military tailor, clothier and draper, marchand-tailleur et drapier, Buade 25, res. Bona place, St Louis road
Lefaivre George, jnr, commis de banque, bank clerk, Richelieu 39
Lefaivre George, de Lefaivre & Taschereau, du Porche 14 coin St Pierre 38, rés. Richelieu 39
Lefaivre & Taschereau — *George Lefaivre & Léonce Taschereau*—comptables, liquidateurs et agents généraux, accountants, liquidators and general agents, du Porche 14 coin St Pierre 38. Téléphone 408
Lefebvre Alfred, journalier, laborer, 3e rue 52, Stadacona
Lefebvre Anthime, tailleur de pierre, stone cutter, Richelieu 252
Lefebvre Arthur, plombier, plumber, Franklin 182
Lefebvre Boniface, gardien de barrière, toll gate keeper, du Pont 223
Lefebvre Eleusippe, commis, clerk, Victoria 48
Lefebvre Ernest, commis-marchand, salesman, St Stanislas 1
Lefebvre Etienne, menuisier, joiner, Richardson 142
Lefebvre Eusèbe, cordonnier, shoemaker, Kirouac 123
Lefebvre Ferdinand, journalier, laborer, Richardson 114
Lefebvre François, commis-marchand, salesman, Sauvageau 72
Lefevbre François L., charretier, carter, Franklin 182
Lefebvre J. Alphonse, employé service civil, civil service clerk, Charlesbourg
Lefebvre Jean, boucher, butcher, Montcalm 32
Lefebvre Joseph, maison de pension, boarding house, St Joseph 60
Lefebvre Joseph, couvreur, roofer, 1ère avenue 18, Stadacona
Lefebvre Léonard, Ste Anne 93
Lefebvre Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, Lachevrotière 9
Lefebvre Louis, représentant O'Malley & Co, St Joseph 111, rés. des Fossés 260
Lefebvre Louis, agent d'assurance, insurance agent, des Prairies 85
Lefebvre Louis, journalier, laborer, 3e rue 63, Stadacona
Lefebvre Mme Alfred, 3e rue 56, Stadacona
Lefebvre Nicolas, machiniste, machinist, des Commissaires 125
Lefebvre Odina, commis, clerk, Smith 20
Lefebvre Onésime, journalier, laborer, Richelieu 284
Lefebvre Onésime, journalier, laborer, Napoléon 129
Lefebvre Philippe, assistant-ingénieur, assistant engineer, Richelieu 294
Lefebvre Pierre, St Joseph 373
Lefebvre Ulric, commis-marchand, salesman, Prince Edouard 285
Lefebvre Ulric, cordonnier, shoemaker, Dorchester 187
Lefebvre Victor, typographe, typographer, Latourelle 72

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. - - - - - ***318-320, St-Jean.***

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Lefèvre Chs. A., architecte et professeur de dessin, architect, d'Aiguillon 62
Lefrançois Alphonse, journalier, laborer, St Gabriel r 19
Lefrançois Charles, commerçant de bois de chauffage de toutes sortes et locataire du marché à foin du Palais. All kind of fire wood, St Paul 388, Téléphone 249—rés. St Valier 256
Lefrançois F. Charles, négociant en épiceries de première qualité, grocer, St Valier 194. Téléphone 2113
Lefrançois Ferdinand, ébéniste, cabinetmaker, du Roi 78
Lefrançois Ignace, menuisier, joiner, Fleurie 99
Lefrançois Joseph, snr, bois de corde, fire wood, Octave 27
Lefrançois Joseph, charpentier, carpenter, 2e rue Est 65, Hedleyville
Lefrançois Joseph, jnr, marchand de bois de chauffage, firewood merchant, St Paul 388, rés. Richardson 19
Lefrançois Jules, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 17
Lefrançois Mlle J., St Stanislas 8
Lefrançois Mme Epiphane, des Commissaires 152
Lefrançois Mme Dr Sosthène, St Valier 400½
Lefrançois Nicolas V., arpenteur, land surveyor, de la Reine 169
Lefrançois N. J. Emile, arpenteur-géomètre et ingénieur civil; commissaire de la Cour Supérieure; land surveyor, des Commissaires 71
Lefrançois Octave, organiste, St François 198
Lefrançois Pierre, cordonnier, shoemaker, Laberge 38
Lefrançois Pierre Octave, arpenteur, surveyer, St François 198
Légaré Aldéric, menuisier, joiner, Massue 234
Légaré Alfred, boucher, butcher, St Luc 167
Légaré Alex., de Légaré & Brochu, Richelieu 114⅞
Légaré Alphonse, barbier, barber, des Jardins 13–15
Légaré Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Luc 167
Légaré Alphonse, horloger, watchmaker, St Joachim 35, rés. Stuart 1
Légaré Alphonse, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 378
Légaré Arthur, sténographe et clavigraphe, stenographer, St Eustache 55
Légaré Arthur, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 26, rés. Bagot 148
Légaré & Brochu, (Alex. Légaré & On. Brochu) fruits et provisions, Marché Finlay 33–39
Légaré Charles, cordonnier, shoemaker, St Valier 832
Légaré Charles, menuisier, joiner, Alfred 22
Légaré Charles, menuisier, joiner, Montcalm 105
Legaré Ernest, employé Cie Teléphone, Boulevard Langelier 5
Légaré Etienne, facteur, letter carrier, St Anselme 82
Légaré Etienne, collecteur, collector, St Joseph 378
Légaré Ignace, peintre, painter, St Valier 695
Légaré Jacques, boucher, butcher, Bagot 148
Légaré Jacques, menuisier, joiner, Massue 234
Légaré J.-B. David, courtier et agent, broker and general agent, St Pierre 86, rés. St Augustin 136
Légaré Jérémie, sellier, saddler, du Pont 123–125
Légare Joseph, gérant à l'Hôtel Clarendon, manager, rés. Ste Anne 91
Légaré Joseph, commis, clerk, Charest 30
Légaré Joseph, journalier, laborer, de Varennes 30
Légaré Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 208
Légaré Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 13
Légaré Joseph, journalier, laborer, Dollard 16
Légaré Joseph, sellier, saddler, St Valier 700
Legaré Joseph, commis-marchand, salesman, St François 356
Legaré Joseph, épicier, grocer, Massue 54, rés. 50
Légaré Jules A., asst.-huissier-audiencier, Cour de Recorder, St Jean 483
Légaré Lazare Joseph, boulanger, des Commissaires 149, rés. St Valier 673

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Légaré Louis, camionneur, mastercarter, 3e rue Est 34, Hedleyville
Legaré Mme A., Ramsay r 23
Légaré Mme Ignace, modiste, dressmaker, St Valier 695
Légaré Mme Pierre, maison de pension, boarding house, du Pont 129
Légaré Mme veuve Jacques, Bagot 148
Légaré Mme veuve Jacques, St Valier 698
Légaré Mme veuve Jacques, épicerie, grocery, Arago 281
Légaré Mme veuve Louis, St Olivier 351
Légaré Napoléon, charretier, carter, de l'Eglise 138
Légaré Narcisse, menuisier, joiner, St Valier 544, rés. Caron 4
Légaré Pamphile, inspecteur Caisse d'Economie, inspector, d'Aiguillon 114
Légaré Pierre, journalier, laborer, du Pont 129
Légaré Pierre, charretier, carter, Latourelle 82
Légaré Pierre, cordonnier, shoemaker, St François 401
Legaré P. T., instruments agricoles, voitures, etc., agricultural implements, carriages, &c, St Paul 273–275 et St Valier 32–36, Télép. 120—rés St Valier 1185
Legendre Alfred, agent-collecteur, agent, St Pierre 61, rés. Fleurie 180
Legendre H. Arthur, de Legendre & Frères, pension Ferland 2
Legendre & Frères—*Lazare, H. Arthur & Joseph Legendre*—Nouveautés, chapeliers et manchonniers ; dry goods, furriers and hatters, St Jean 286. Téléphone 1036
Legendre Joseph, de Legendre & Lrères, des Commissaires 25
Legendre Lazare, de Legendre & Frères, de la Reine 317
Legendre Napoléon, homme de lettres ; fonctionnaire public, Ste Famille 5
Legendre St George, fonctionnaire public, civil service clerk, Garneau 22
Léger Jean, journalier, laborer, Colomb 337
Léger P., cordonnier, shoemaker, Arago 402
Leggatt Mrs, boards St Ann 125
Legislative Assembly, Assemblée Législative, L. G. Desjardins, greffier, clerk, Grande Allée 64
Legislative Council, Conseil Législatif, L. H. Fréchette, greffier, clerk, Grande Allée 64
Legros Jean, commerçant, trader, Franklin 200
Leitch John G., city auditor, auditeur de la cité, Grande Allée 170; in summer New Liverpool
Lelacheur Alfred, corroyeur, currier, Côte d'Abraham 130
Lelacheur James, sellier, saddler, Côte d'Abraham 130
Lelachon Pierre, Petit Champlain 32
Lelarge E., assistant surintendant Thrift Dept " Sun Life ", des Fossés 251
Lelièvre Alfred, jnr, cordonnier, shoemaker, Kirouac 86
Lelièvre Alfred, snr, cordonnier, shoemaker, Kirouac 81
Lelièvre François, menuisier, joiner, St Félix 14
Lelievre & Frere—*L. U. & F.-X. S. Lelièvre*—marchands de meubles, furniture store, St Joseph 319 coin Caron
Lelièvre F.-X. S., de Lelièvre & Frère, Dorchester 102
Lelièvre George, Bayard 115
Lelièvre Jean-Baptiste, commis voyageur, commercial traveller, Latourelle 86
Lelièvre Joseph, agréeur, rigger, Montcalm 153
Lelièvre Joseph, charron et menuisier, wheelwright and joiner, Parent 102
Lelièvre Joseph, journalier, laborer, Bayard 91
Lelièvre Joseph, journalier, laborer, Napoléon 115
Lelièvre Louis, charretier, carter, Aqueduc 26
Lelièvre Louis, charretier, carter, Tessier 19
Lelièvre Louis, jnr, menuisier, joiner, Morin 116
Lelièvre Louis, snr, épicier, grocer, Parent 88
Lelièvre L. U., de Lelièvre & Frère, Dorchester 102

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Parlor Sets at all prices.

Lelièvre Mme veuve Ferdinand, Dorchester 102
Lelièvre Mme veuve Joseph, blanchisseuse, laundress, Fleurie 45
Lelièvre Mme veuve N. C., Côte d'Abraham 26
Lelièvre Napoléon, peintre, painter, Massue 204
Lelièvre Sylvère, de Lelièvre & Frère, des Commissaires 151
Lelièvre William, charretier, carter, Bayard 34
Leloup Alfred, gantier, glove maker, des Commissaires 108
Lemaître François, épicier, grocer, 2e rue Est 49, 5e avenue Est 1, Hedleyville
Lemay Alexandre, pompier, fireman, Notre-Dame des Anges 72
Lemay Alfred, charretier, carter, 4e rue 51, Stadacona
Lemay Alonzo, commis, clerk, St Paul 383
Lemay Charles, commis, clerk, Richelieu 78
Lemay Edouard, pompier et gardien, fireman and caretaker, St Paul 383
Lemay George, mécanicien, machinist, Charest 15
Lemay Henri, commis-marchand, salesman, Richelieu 122½
Lemay Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 220
Lemay Louis, plombier, plumber, Notre des Anges, 47
Lemay Mlle Rosalie, halle Finlay 53, rés. Lévis
Lemay Mlle Sarah, ouvrière en chaussures, Prince Edouard r 253
Lemay Mme veuve Louis, Notre-Dame-des-Anges 72
Lemay Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Côte de la Négresse 3
Lemay Onésime, cordonnier, shoemaker, de la Reine 322
Lemay Pamphile, St Flavien 9
Lemay Philéas, cordonnier, shoemaker, 4e rue 69, Stadacona
Lemay Renée, de Berlinguet & LeMay, St Joachim 40
Lemay Salem, couvreur, roofer, St Bonaventure 63
Lemay Théodore, fondeur, founder, Châteauguay 185
Lemelin Arthur, épicier et marchand de vins et liqueurs; grocer, wines and spirit dealer, St Jean 344, Tél. 794—rés. St Jean 519
Lemelin François, journalier, laborer, Scott 127
Lemelin George, ébéniste, cabinetmaker, Ste Cécile 63
Lemelin George, épicier, grocer, St Joseph 1-3, rés. St Roch 75
Lemelin Mme veuve Jean, St Valier 50
Lemelin Pierre, jardinier, gardener. Claire Fontaine 5
Lemesurier Henry, of Lemesurier & Sons, St François 206
Lemesurier J. & Son—*Henry & Wm. J. Lemesurier*—manufacturers of tobaccos, manufacturiers de tabac ; factory, St Paul 236-237 ; office : 236. Also proprietor of Eagle Tobacco Works, St André 151. Telep. 330
Lemesurier Mlle L., St François 206
Lemesurier Mrs widow John, St François 206
Lemesurier William J., of J. Lemesurier & Son, Lachevrotière 53
Lemieux Adélard, commis, clerk, Avenue des Erables
Lemieux Alexandre, dentiste, dentist, Hamel 5
Lemieux Alfred, Notre Dame 27
Lemieux Alfred, charretier, carter, St Germain 11
Lemieux Alfred, comptable et liquidateur; investment broker, real estate agent and liquidator, St Peter 125, chambre 16-17, rés. Wolfe 45, Lévis
Lemieux Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, Garneau 34, rés. du Pont 34
Lemieux Arthur, épicier, grocer, Latourelle 168
Lemieux Arthur, commerçant de lard, pork dealer, halle St Pierre, étaux 54-55 rés. Ste Marguerite 226
Lemieux David, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 56
Lemieux Edmond, barbier, barber, Dorchester 59
Lemieux Elzéar, serrefrein, brakesman, St Nicolas 33
Lemieux F. X., jnr, agent for Provident Saving Life Assurance Society, St Pierre 88, rés. Desjardins 40

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT

Telephone : 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Lemieux François-Xavier, jnr, étudiant en droit, des Jardins 40
Lemieux Gale & Cie—*Octave Lemieux & H. J. Gale*—encanteurs, auctioneers, St Stanislas 27
Lemieux Honorable juge François-Xavier, C. R., des Jardins 40. Télép. 176
Lemieux J. A., commis-voyageur, commercial traveller, N.-D. des Anges 197
Lemieux Jean-B., com.-voyageur, commercial traveller, N.-D. des Anges 197
Lemieux Jean-Baptiste, repasseur de corsets, ironer, Franklin 13
Lemieux Jean-B., fonctionnaire public, civil service clerk, Avenue des Erables
Lemieux J. F., représentant Greenshields Sons & Co., St Joseph 68
Lemieux J. L. Flavien, entrepreneur maçon, master mason, Notre-Dame des Anges 197
Lemieux J. Napoléon, relieur, bookbinder, St Joseph 343
Lemieux Joseph, conducteur C. P. R., conductor, Du Pont 22
Lemieux Joseph Désiré, commis-marchand, salesman, Richardson 189
Lemieux Joseph E., de N. Lemieux & Fils, Hébert 19
Lemieux Louis N., D.C.D., L.C.D., chirurgien dentiste, surgeon dentist, bureau et résidence, Ste Ursule 29. Téléphone 132
Lemieux Mlle Amanda, modiste, dresmaker, Grant 83
Lemieux Mlle Arthémise, modiste, dresmaker, Notre-Dame des Anges 120
Lemieux Mme E., pension St Eustache 38
Lemieux Mme J. N., modiste, milliner, St Joseph 343
Lemieux Mme P. P., O'Connell 42
Lemieux Mme veuve Adélard, De la Reine 195
Lemieux Mme veuve Chs. E., Ste Ursule 24
Lemieux Mme veuve Narcisse, ancien marchand, Hamel 5
Lemieux Mme veuve Urbain, St Olivier 152
Lemieux Mrs Thomas L. & Co, fleuristes, florists. Central floral depot. Boston roses always on hand. Crosses and wreaths made to order, St Jean 99, Téléphone 236—Conservatory and flower garden, Ste Angèle 29
Lemieux Mrs Thos L., de Mrs Thos Lemieux & Co., Ste Angèle 27
Lemieux N. & Fils—*Victor & Jos. E. Lemieux*—quincaillerie, hardware, St Pierre 17-19, ruelle Notre-Dame 11-13. Téléphone 309
Lemieux Octave, juge de paix et commissaire de la Cour Supérieure ; de Lemieux, Gale & Cie, Avenue des Erables
Lemieux Paul, cordonnier, shoemaker, Smith 27
Lemieux Pierre, Dollard 34
Lemieux T., relieur et règleur, bookbinder and paper ruler, Garneau 34, Téléphone 115—rés. du Pont 34
Lemieux Théodore, gardien cimetière, St Valier (prol.)
Lemieux Thomas Léon, asst-huissier-audiencier, asst crier, Ste Angèle 27
Lemieux Victor, de N. Lemieux & Fils, Couillard 34
Lemieux Zéphirin, armurier, gunsmith, St Paul 105-107 et Sous-le-Cap 29
LeMoine C. Errol, de LeMoine, Neilson & Co., St Pierre 136, rés. St Pierre, I. O.
LeMoine Edouard, employé service civil, civil service clerk, des Remparts 21
Lemoine Edouard, restaurateur, marché Finlay 39-41
LeMoine Gaspard, de J. B. Renaud & Cie. des Remparts 9. Téléphone 141
LeMoine Gustave, commis, clerk, Berthelot 87
Lemoine Jean, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure 28
LeMoine Jules, fonctionnaire public, civil service clerk, des Remparts 23
LeMoine Louis, Scott 161
LeMoine Louis Alex., teneur de livres, bookkeeper, St Jean 411
LeMoine Mme L. Darley, Scott 161
LeMoine Mme veuve Alexandre, des Remparts 23. Téléphone 683
Lemoine, Neilson & Cie—*C. E. Lemoine & A. N. Neilson*—Hydraulic and Mining Engineers, Land Surveyors and Lumber brokers, ingénieurs civils, arpenteurs et courtiers, St Pierre 135. Téléphone 167
LeMoine Sir J. M., insp. Inland Rev., Spencer Grange, St Louis road. Tel. 574

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c. &c.
— TELEPHONE: 619. —

LeMoine St George, commis de banque, bank clerk, pension St Eustache 38
LeMoine Ths. L., St Pierre 136
☞ Lenghen voir aussi Langhen
Lenghen Gaudiose, boulanger, baker, Charest 106
Lenghen Mme Edouard, Charest 106
Lennon Edward M., of E. M. Lennon & Co, Grande Allée 124. Telephone 948
Lennon E. M. & Co—*Edward M. Lennon*—flour and grain, farine et grain, opposite Grand Trunk Railway. Telephone 769
Lennon Henry, supt. Amos Campbell Shoe Factory, Fleurie 5
Leo Isaac, brasseur, brewer, Latourelle 195
Leonard Bernard, painter, glazier and importer of wall papers, peintre-décorateur, St Jean 53, rés 55. Telephone 458—Stained glass factory, St Stanislas r 31
Leonard Brothers—*John Kerwin & Bernard James Leonard*—proprietors Quebec Shoe Store, St John 24
Leonard John K., of Leonard Bros, St John 55
Leonard Miss B. M., private boarding house, maison de pension, St Louis 3
Leonard Wm H., of B. Leonard, St John 55
Lepage Anselme, jnr, commis-emballeur, packink clerk, St Ignace 32
Lepage Anselme, snr, journalier, laborer, St Ignace 32 coin St Luc
Lepage C. J., comptable C. P. R., accountant, pension des Fossès 95
Lepage Edm., assist.-huissier audiencier, assistant-crier, Richelieu 159
Lepage Eudore, charretier, carter, Châteauguay 94
Lepage François-Xavier, ancien marchand, de la Couronne 65
Lepage Jean Bte, menuisier, joiner, Châteauguay 90
Lepage Jérémie, expéditeur de trains, train dispatcher, St Joseph 56
Legage Joseph, porter C. P. R., St Joseph 56
Lepage Joseph, rentier, St Joseph 388
Lepage Joseph, garde-moteur, motorman, St Ignace 32
Lepage Mme J. A., professeur de musique, music teacher, de la Chapelle 125
Lépinay Elzéar, de Faguy, Lépinay & Frère, chemin Ste Foye
Lépinay Félix, jnr, de Faguy, Lépinay & Frère, Richelieu 188
Lépinay Félix, snr, maçon, mason, Richelieu 188
Lépinay Félix, cordonnier, shoemaker, du Pont 76
Lépinay Mme veuve Noël, St Valier 221
Lépine Adjutor, commerçant de lard, pork dealer, Duquesne 27
Lépine Albert, commerçant, trader, halle Finlay 56, rés. Richardson 389
Lépine Albert P., d'Artigny 7½
Lépine Célestin, cordonnier, shoemaker, Bayard 118–120
Lépine Elzéar, entrepr. de pompes funèbres, undertaker, St Valier 803
Lépine Elzéar, mégissier, tawer, St Valier 281
Lépine François, journalier, laborer, Arago 355
Lépine François, journalier, laborer, Aqueduc 204
Lépine François-Xavier, journalier, laborer, Turgeon 48
Lépine G. Adélard, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 281, rés. Fleurie 60
Lépine Georges, messager, messenger, d'Aiguillon 99½
Lépine Germain, jnr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 281–283
Lépine Jean-Baptiste, charretier, carter, St Patrice 66
Lépine Jean-Baptiste, laitier, milkman, Bayard 18
Lépine Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 215
Lépine Joseph, ferblantier, tinsmith, Burton 11
Lépine L. G., ancien libraire, St Valier 247
Lépine Louis, menuisier, joiner, St François 286
Lépine Louis, officier d'accise, excise officer, St Valier 244
Lépine Ludger, garde-magasin, storeman, des Commissaires 35
Lépine Mlle Adélaïde, Massue 72

JAMES PERRY, { Parlor and Library Desk and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Lépine Mlle Célina, couturière, seamstress, Bédard 89
Lépine Mlle Louise, Richelieu 93
Lépine Mlles, Bayard 101
Lépine Mme veuve, Richelieu r 177
Lépine Mme veuve, St Bernard (prol.)
Lépine Mme veuve Georges, Prince Edouard 286½
Lépine Mme veuve Albert, St Valier 277
Lépine Mme veuve Edmond, Prince Edouard 286½
Lépine Mme veuve Jean, Châteauguay 21
Lépine Mme veuve Napoléon, St Gabriel 63
Lépine Mme veuve Pierre, commerçante, Victoria 36
Lépine Mme Vve P., commerçante, trader, halle Berthelot, rés d'Artigny 7½
Lépine Philéas, commerçant, trader, Richardson 12
Lépine Philippe, corroyeur, currier, Franklin 245
Lépine Pierre, reporter, au journal *Le Soleil*, Parke 20
Lepire Edmond, menuisier, joiner, Latourelle 161
Lepire Jean, charretier, carter, de Courcelles 17
Lepire Jean, charretier, carter, Victoria 88
Lepire Joseph, charretier, carter, St Ignace 50
Lepire Mlle, couturière, seamstress, d'Aiguillon 99
Lepire Mme veuve George, Bon Pasteur 22
Lepire Mme veuve Joseph, O'Connell 35
Lepire Napoléon, journalier, laborer, O'Connell 35
Le Prix Courant—Alfred et Henri Lionais, propriétaires—Revue hebdomadaire du commerce, de la finance, de la propriété foncière et des assurances. Bureaux: New York Life building 401, Montréal
Lerner Léandre, marchand, merchant, du Pont 23
Lesage Joseph, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 31
LeSage Siméon, assistant commissaire dépt des Travaux Publics, deputy commissioner of Public Works dept, Avenue Ste Geneviève 23
Les Frères des Ecoles Chrétiennes (voir informations, pages 57)
Le Soleil—La Cie d'Imprimerie de Québec, éditeur; Ernest Pacaud, directeur, Côte de la Montagne 90–92. Téléphone 514
Lespérance Mme Charles, maison de pension, boarding house, d'Auteuil 61
Lespérance Mme veuve Pierre, Hébert 22
Les Quatre Saisons—*L. G. Belzil, Octave Dionne, Elzéar Pichette*—magasin de marchandises sèches, ayant l'assortiment le plus complet de drap, serge, soie, etc., dry goods, St Joseph 205. Téléphone 2186
Lessard Alexandre, Richardson 108
Lessard Alfred, charretier, carter, Smith 23
Lessard Alphonse, cordonnier, shoemaker, Hermine 12
Lessard Augustin, journalier, laborer, du Pont 187
Lessard Benjamin, journalier, laborer, Colomb 55
Lessard Célestin, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 211
Lessard Christophe, charretier, carter, de la Reine 151
Lessard Cyrille, chauffeur, stoker, Langevin 31
Lessard Désiré, navigateur, sailor, Parent 8
Lessard Dr Alphonse, médecin chirurgien, physician and surgeon, St François 134. Téléphone 2436
Lessard Elz., magasin 2e main, 2nd hand store, du Pont 80-82, rés. Richardson 75
Lessard Elzéar, peintre-décorateur, decorative-painter, Richardson 79
Lessard Elzéar, journalier, laborer, Tourangeau 12
Lessard Elzéar, charretier, carter, de la Reine 183
Lessard Elzéar, commis-marchand, salesman, Richardson 387
Lessard François, épicier, grocer, Sauvageau 30
Lessard François, charretier, carter, d'Argenson 19
Lessard François S., corroyeur, currier, Napoléon 2–4

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT

Téléphone: 375. - - - - - - - - - 318-320, St-Jean.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Lessard François-Xavier, forgeron, blacksmith, Jérôme 8, rés. St François 134
Lessard Gaudiose, charretier, carter, St Joseph 413
Lessard Georges, journalier, laborer, Parke 25
Lessard Georges, journalier, laborer, Dorchester r 173
Lessard Honoré, cordonnier, shoemaker, Colomb 285
Lessard Jean-Baptiste, navigateur, sailor, Latourelle 44
Lessard Joseph, ingénieur, engineer, Langevin r 31
Lessard Léon, charretier, carter, du Roi 138
Lessard Louis, journalier, laborer, Franklin 295
Lessard Louis, journalier, laborer, 4e rue 34, Stadacona
Lessard Louis, cordages et agrès, ship shandler, St Paul 84-86, et St André 59, rés. des Commissaires 85
Lessard Marc, charretier, carter, Richardson 108
Lessard Marc, assistant gardien des bâtisses de l'Immigration, caretaker, Berthelot r 12
Lessard Mlle, blanchisseuse. laundress, Ste Marguerite 98
Lessard Mlles Elise et Philomène, couturières, dressmakers, Godford r 7
Lessard Mme Joseph, manchonnière, furrier, de la Reine 388
Lessard Mme Thomas, Fleurie 17
Lessard Mme veuve Alfred, de la Reine 72–74
Lessard Mme veuve François-Xavier, Colomb 237
Lessard Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 99
Lessard Narcisse, journalier, laborer, de la Reine 314
Lessard Omer, marchand de grains, grains, du Pont 147, rés. de la Reine 72-74
Lessard Onésime, charretier, carter, Ste Cécile 43
Lessard Oscar, commis à la prison, clerk at Quebec gaol, pens. St Eustache 37
Lessard Regis, journalier, laborer, Smith 32
Lessard Théophile, charretier, carter, des Commissaires 189
Lessard Xavier, homme de cour, stable man, Richardson 1
LeSueur Richard, accountant, comptable. Ste Famille 13
Les Ursulines de Québec, du Parloir 2-6 et Donnacona 18. Téléphone 388
Letarte Adjutor, peintre, painter, St Luc 148-150
Letarte Alfred, charretier, carter, Plessis 15
Letarte François, jnr, charretier, carter, Prévost 17
Letarte François, snr, charretier, carter, Plessis 21
Letarte Frédéric, magasin, shop, Côte Ste Geneviève 4½
Letarte Gaudiose, commerçant de chevaux, horse dealer, du Roi 18
Letarte Jacques, commerçant, trader, St Gabriel 85
Letarte Jean-Baptiste, boulanger, baker, Sauvageau 128
Letarte Jean-Baptiste, hôtel, Dalhousie 3-5, Champlain Market Place 2
Letarte Joseph, boucher, butcher, halle Jacques-Cartier, étal 43, rés. St Ambroise 76 (glacière, du Roi 10-16)
Letarte Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 50
Letarte Joseph, épicier, grocer, St Luc 148–150
Letarte Joseph, journalier, laborer, Plessis 20
Letarte Laurent, ouvrier en fourrures, furrier, Desfossès 124
Letarte Louis, snr, boucher, butcher, Colomb 265
Letarte Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, Colomb 267
Letarte Mme Adhémar, St Joseph 303
Letarte Mme Léon, modiste, dressmaker, St Joseph 333½
Letarte Mme veuve Edouard, St François 110
Letarte Napoléon, St Gabriel 49
Letarte Napoléon Paul, gardien de la paix, policeman, St Ambroise 45
Letarte Philippe, tailleur de pierre, stone cutter, Sauvageau 128
Letarte Pierre, boucher, butcher, de P. Letarte & Cie, Massue 172
Letarte P. & Cie—*P. Letarte*—bouchers, butchers, Halle Finlay 18
Letarte Victor, pompier, fireman, de la Chapelle 108

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Letarte Victor, maçon en briques, bricklayer, de Tracy 10
☞ Léteau voir aussi Linteau
Léteau Thomas, plombier, plumber, St Germain 154
Letellier Alexandre, Ste Hélène 43
Letellier Alphonse, de Leclerc & Letellier, des Remparts 35
Letellier Alphonse, jnr, commis, clerk, Ste Famille 2
Letellier Alphonse, journalier, laborer, St Ignace 62
Letellier Alyre, commis, clerk, des Remparts 35
Letellier Chs. F., fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 516
Letellier François, gardien, caretaker, 10e avenue Est 30, Hedleyville
Letellier J. B. E., épicier en gros, wholesale grocer, St Paul 118–120, Téléphone 271—rés. Couillard 7, Téléphone A–271
Letellier Joseph, ébéniste, cabinetmaker, 2e avenue 33, Stadacona
Letellier Joseph, menuisier, joiner, Charest 127
Letellier Joseph, journalier, laborer, Tessier 34
Letellier Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 64
Letellier Joseph, snr, menuisier, joiner, St Ignace 62
Letellier Léon, gardien de la paix, policeman, St François 238
Letellier Mme veuve Alexis, St Sauveur 47
Letellier Nazaire, journalier, laborer, 11e avenue Est 11, Hedleyville
Letellier Philéas, charretier, carter, Franklin 93
Létourneau Adjutor, mégissier, tawer, St Joseph 301
Létourneau Alfred, commis de bar, bar-keeper, Latourelle 99
Létourneau Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 79
Létourneau Anthime, navigateur, sailor, du Roi 36
Létourneau Arthur, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 48
Létourneau Arthur, cordonnier, shoemaker, Boisseau 158
Létourneau Bruno, charpentier, carpenter, Boisseau 151
Létourneau Célestin, charpentier, carpenter, des Fossés 132
Létourneau Firmin, collecteur, collector, St Olivier 172½
Létourneau Ferdinand, journalier, laborer, 5e avenue Est 1, Hedleyville
Létourneau François, cordonnier, shoemaker, St Luc r 10
Létourneau François-Xavier, charretier, carter, Bédard 11
Létourneau Gaudias, boulanger, baker, Charest 191
Létourneau Gaudiose, commis, clerk, Ste Thérèse 70
Létourneau George, boucher, butcher, halle Jacques-Cartier, rés. Hedleyville
Letourneau George, commis, clerk, Dorchester 183
Létourneau Hector, cordonnier, shoemaker, St Olivier 256
Létourneau Jacques, Boisseau 67
Létourneau Jean, mécanicien, machinist, pension de l'Eglise 73
Létourneau Joseph, instituteur, teacher, Scott 17
Létourneau Joseph, tailleur, tailor, du Pont 79, rés. des Fossés 132
Létourneau J. L., marchand-épicier, grocer, du Pont 133–135. Téléphone 2006, rés. Richardson 65
Létourneau Léandre, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 65
Létourneau Louis, épicier, grocer, Smith 35, rés. 12
Létourneau Louis, boulanger, baker, Gosford 16
Létourneau Lucien, cordonnier, shoemaker, Boisseau 116
Létourneau Mme Frs.-Xavier, couturière, seamstress, des Commissaires 86
Létourneau Mme Louis, Boulevard Langelier 48
Létourneau Mme Moïse, Parke 17
Létourneau Mme Urbain, de Jumonville 10
Létourneau Mme veuve Olivier, Kirouac 126
Létourneau Mme veuve Philéas, Avenue Taschereau 2
Létourneau Moïse, peintre, painter, Parent 100
Létourneau Napoléon, boucher, butcher, halle St. Pierre, étal 12, rés. Avenue Taschereau 80

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Parlor Sets at all prices.

Létourneau Napoléon, typographe, typographer, Latourelle 105
Létourneau Philéas, boulanger, baker, des Commissaires 198
Létourneau Philéas, cordonnier, shoemaker, Bayard 88
Létourneau Wilfrid, boucher butcher, de la Reine 331
☞ Levallée voir aussi Lavallée
Levallée J. Thomas, snr, prop. St James Restaurant, St Pierre 72, rés. La Canardière
Levallée J. Thomas, jnr, prop. du Palais de Cristal, St Joseph 95-97
Levasseur Achille, journalier, laborer, St Bonaventure 77
Levasseur Joseph, bijoutier, jeweller, Ste Marguerite 90
LeVasseur Nazaire, major, consul du Brésil et du Guatemala; inspecteur de gaz et de lumière électrique; secrétaire de la Chambre de Commerce de Québec; agent de H. Menier, Ile d'Anticosti; Bresil and Guatemala consul, gaz and electric light inspector and secretary of the Quebec Board of Trade, and agent for Henri Menier, St Paul 39, Sault-au-Matelot 17, rés. St François 202
LeVasseur Paul, commis de banque, bank clerk, St Jean 412
LeVasseur Théophile, notaire et commissaire de la Cour Supérieure; correspondant de *La Patrie*, Montréal, et de la Presse Associée du Canada; notary and commissioner of the Superior Court. Correspondent of *La Patrie* and of the Canadian Associated Press, St Jean 412
LeVasseur Zéphirin, St François 202
Leveillé Alcide, foreman, contre-maitre, Avenue Renaud 35
Léveillé Elisée, Ste Cécile r 126
Léveillé François-Xavier, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 51¾
Léveillé François-Xavier, ferblantier et plombier, tinsmith and practical plumber, Buade 47-49
Leveillé Joseph, commis marchand, salesman, St Joseph 81
Leveillé Michel, gérant, manager, Ste Thérèse 26
Leveillé Mme, St Joseph 100
Leveillé Mme veuve, Châteauguay 84
Leveillé Napoléon, cordonnier, shoemaker, Signaï 113
L'Evénement, L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, de la Fabrique 30. Téléphone: administration, 860; rédaction et bureau privé, 269
Lévesque Alphonse, journalier, laborer, St Sauveur 82
Levesque Arthur, journalier, laborer, St Simon 12
Lévesque Cyprien, fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 151
Lévesque George, menuisier, joiner, Ste Cécile 47
Lévesque Ludger, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 95
Lévesque Mlle C., couturière, dressmaker, St Michel 24
Lévesque Mme Joseph, Notre-Dame 36-38
Levesque Mme veuve François, Bagot 1
Levesque Mme veuve Georges, du Roi 200
Levesque Pierre, commerçant, trader, Hermine 258
Levesque U., agent assurance "La Canadienne," Boulevard Langelier 21
Levie John, clerk, commis, St Eustache 86½
Lewis Patrick, artificer, St Ursule 26
☞ Leyden see Ledden
L'Hérault Joseph, snr, magasin, shop, Bagot 214
L'Hérault Joseph, commerçant et boucher, trader and butcher, marché St Pierre, bœuf; étaux Nos. 39-40-45, rés. Massue 227
L'Hérault Oscar, commerçant, trader, Massue 227
L'Hérault Pierre, charron, wheelwright, 6e rue 12, Stadacona
L'Heureux Charles, ouvrier en chaises, chairmaker, Lalemant 9

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT

Téléphone: 375. - - - - - - - - - 318-320, St-Jean.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

L'Heureux & Dallaire—*T. L'Heureux & A. Dallaire*—couvreurs, roofers. Tôle galvanisée et ferblanc, ardoise, gravois, etc., Vaudreuil 16
L'Heureux Elzéar, employé Bell Telephone Co., Côte d'Abraham 82
L'Heureux Elzéar, barbier, barber, St Valier 446
L'Heureux Ephrem, commis-marchand, salesman, St Joseph 391
L'Heureux Etienne, commis, clerk, Châteauguay 174
L'Heureux Eugène, barbier, barber, St Valier 659
L'Heureux Ferdinand, commis, clerk, St Flavien 22
L'Heureux Ferdinand, commis-marchand, salesman, pension St Joseph 60
L'Heureux F.-X., professeur Ecole du Patronage, Côte d'Abraham 58
L'Heureux George, corroyeur, currier, St Valier 267
L'Heureux George, charretier, carter, Smith 34
L'Heureux George, maçon, mason, Bagot 90
L'Heureux George, embouteilleur de bière, beer bottler, Napoléon 142
L'Heureux Jean, monteur, laster, Franklin 106
L'Heureux Jean, maçon en briques, bricklayer, Bagot 127
L'Heureux Joseph, maçon, mason, Bagot r 90
L'Heureux Joseph, carrossier, carriagemaker, St Jean 501–503
L'Heureux Léon, menuisier, joiner, Arago 261
L'Heureux Louis, hôtelier, hotel keeper, des Jardins 17, rés. O'Connell 30
L'Heureux Louis L., commis bureau de poste, post office clerk, St Flavien 22
L'Heureux Mme Ignace, garde-malade, sick nurse, Artillerie 92
L'Heureux Mme veuve David, du Roi 400
L'Heureux Mme veuve Pierre, Latourelle r 86
L'Heureux Mme veuve Victor, Arago 31
L'Heureux Napoléon, charretier, carter, Ste Hélène 112
L'Heureux Narcisse, Châteauguay 174
L'Heureux Narcisse, charpentier, carpenter, 4e rue 25, Stadacona
L'Heureux N. David, marchand, merchant, St Valier 1071–1073
L'Heureux Pierre, commis-marchand, salesman, du Roi 413
L'Heureux Pierre, épicier, grocer, 4e rue 63, Stadacona
L'Heureux Pierre, journalier, laborer, Smith 21
L'Heureux Pierre, menuisier, joiner, d'Iberville 12
L'Heureux Théophile, de L'Heureux & Dallaire, Vaudreuil 16
L'Heureux Zéphirin, journalier, laborer, des Commissaires 225
L'Hospice de la Miséricorde, Couillard 12–14. Téléphone 119
L'Hospice St Charles, rue Gignac, Téléphone 2245
L'Hôte Alex., fabricant de vins et vinaigre, wine and vinegar manufacturer, Sault-au-Matelot 7, Téléphone 454—rés. Petite Rivière
L'Hôtel-Dieu du Précieux Sang, du Palais 11, Teléphone 308 (voir page 46)
Liberal Union Club, St Louis 81
Libling D., merchant, marchand, Henderson 42
Library of Court House, St Louis 12. Telephone 210
Library of Parliament—Bibliothèque du Parlement—N. E. Dionne, bibliothécaire, librarian, Grande Allée 64
Lieutenant Governor's Office, Bureau du lieutenant-gouverneur. Hon. L. A. Jetté, Lieutenant-Governor, Grande Allée 64, Telephone 182—Spencer Wood, Telephone 151
L'Indicateur de Québec et Lévis—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-propriétaires, publishers & proprietors, côte de la Montagne 28, Téléphone 928
Lindsay Alexandre, notaire, notary, Avenue St Denis 10
Lindsay Lieut.-Colonel Crawford W. A., avocat et chef des traducteurs anglais, advocate and chief english translator, Berthelot 85. Telephone 636
Lindsay Raymond, accountant, comptable, St John 591

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

☞ Linteau voir aussi Léteau
Linteau Jean, journalier, laborer, Sauvageau 64
Linteau Joseph, agent d'assurance, insurance agent, Victoria 27
Linteau Mlle Zoé, Dorchester 14
Lion d'Or, hôtel, Grande Allée 105
Lippé Alfred, charretier, carter, Colomb 147
Lippé Charles, marchand de fruits, fruit dealer, Ste Cécile 207
Lippé Joseph, charretier, carter, Colomb 203
Lippé Louis, charretier, carter, Colomb 215-217
Lippé Mme veuve André, Colomb 147
Liret Charles, charron, wheelwright, Montcalm 135
Liret Joseph, charron, wheelwright, Montcalm 186
Liret Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 166
☞ Literary Associations, see information, page 70
Literary and Historical Society, A Robertson, corresponding secretary, St Stanislas 44 (see page 70)
Little Edward, typographer, typographe, St John 185
Little Mrs widow William H., confectionery, confiseries, St John 162
Littlejohn Mrs widow Edward, Maple Avenue
Livernois J. Ernest, photographe, encadreur et fabricant de produits pour la photographie, frame maker and manufacturer of photographic products. Wholesale importer of Pure Chemical Drugs. Glass window, etc., St Jean et Couillard—rés. d'Aiguillon 59 ; en été, Petite Rivière
Liverpool and London and Globe Insurance Co., W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Livingstone John, emp. at Quebec District Ry, St Michael 59
Livingstone Samuel, milkman, laitier, d'Artigny 53
Lizotte André, agent, du Palais 22
Lizotte Edouard, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 213
Lizotte Edouard, journalier, laborer, St Anselme 104
Lizotte Elzèar, journalier, laborer, Richelieu r 216
Lizotte Gaudias, tabacconiste, tobacconist, St Olivier 147
Lizotte Gaudiose, journalier, laborer, d'Aiguillon r 206¾
Lizotte Israël, batelier, boatman, St Olivier 147
Lizotte Joseph, batelier, boatman, 4e avenue Est 28, Hedleyville
Lizotte Joseph, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 82
Lizotte Joseph, charretier, carter, St Olivier 198
Lizotte Louis, batelier, boatman, St Eustache 69
Lizotte Mme André, modiste, dressmaker, du Palais 22
Lizotte Mme Edouard, Bagot 83
Lizotte Mme Joseph, du Roi 105
Lizotte Octave, journalier, laborer, Prince Edouard r 303
Lizotte Prudent, pressier, pressman, Hospice St Antoine rue St François
Lizotte Thomas H., Desjardins 22
Lloyd Ernest, ébéniste, cabinet maker, Bagot r 134
Lloyd James C., advocate, avocat, St Peter 119, room 7, boards St Angèle 4
Lloyd Miss Charlotte, boards des Jardins 22
Lloyd Miss Clara, Ste Ursule 14
Lloyd's Plate Glass Insurance Company of New-York, Frank Holloway, J. B. Morissette and W. J. Fraser, agents
Lockquell A., instituteur, teacher, St Olivier 30
Lockquell M.—Ecole commerciale, commercial school, Côte d'Abraham 142½
Lockquell O., instituteur, teacher, d'Aiguillon 116
Lockwell Joseph Camélien, de Miller & Lockwell, d'Aiguillon 89
Logie J. B., salesman, commis marchand, Jupiter 8
Loignon Antoine, charpentier, carpenter, Bedard 43
Loignon Bruno, cordonnier, shoemaker, Bédard 109

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT

Telephone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Loignon Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 138
Loisel Adjutor, cordonnier, shoemaker, Bedard 170
Loisel François, cordonnier, shoemaker, de la Reine r 385
Loisel Jean F., commis-voyageur, commercial traveller, St Gabriel 51
Loisel Mrs. John, St Gabriel 51
London Assurance Corporation, Giroux & Côté agents, St Peter 126
London Coffee House, Jos. Demers, propriétaire, Dalhousie 123–127
London Guarantee & Accident Ins. Co., D. Smith, agent, St Peter 81, room 3
London & Lancashire Life Insurance Co., Frank Holloway, general agent, St Peter 56
Lonergan James, plumber, plombier, Maple Avenue, West side
☞ Longchamp voir Deslongchamps
Longchamp Edouard, charretier, carter, 4e rue 39, Stadacona
Longchamp Michel, journalier, laborer, de la Reine 218
Long Georges, clerk, commis, Bedard 45
Long Georges, cordonnier, shoemaker, de la Reine 349
Longtin E. A., de la Couronne 50
Longtin Jean-Baptiste, barbier, barber, Dorchester 88
Longtin Mme veuve Jean-Baptiste, snr, teinturière, dyer, de la Couronne 48–50
Longtin Valérien, barbier, barber, de la Couronne 50
Loranger Alfred, charron, carriage maker, Latourelle 153
Loranger Ferdinand, charron, wheelwright, St Valier 1191
Loranger Joseph, chauffeur, stoker, St Germain 101
Lord & Fournier — *Damase Lord & Augustin Fournier* — hotel-keepers, hôteliers, Place Marché Champlain 8–10 et Sous le Fort 15
Lord J. B., de F.-X. Soucy & Cie, Champlain Market Place 6
Lorentz Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 41
Loriot Emile, employé C. P. R., de la Reine 89
Loriot Narcisse, huissier, bailiff, St Louis 23, rés d'Aiguillon 84
Lortie A., manchonnier, furrier, du Pont 152
Lortie Albert, tonnelier, cooper, Desfossés 165
Lortie Alexis, cordonnier, shoemaker, Morin 142
Lortie Alfred, entrepreneur, contractor, Ste Marguerite 222
Lortie Alphonse marchand de fruits, fruit merchant, St Joseph 301
Lortie Arthur, cordonnier, shoemaker, Bagot 226
Lortie Cyrille, agent, du Pont 101
Lortie Damase, orfèvre, jeweller, pension St Joseph 43
Lortie Désiré, journalier, laborer, Bagot 63
Lortie Dominique, Hôpital du Sacré-Cœur
Lortie Edmond, fonctionnaire public, civil service clerk, Grande Allée 172
Lortie Edmond, corroyeur, currier, 8e avenue Est 27, Hedleyville
Lortie François, jnr, cordonnier, shoemaker, Massue 52
Lortie François, snr, commerçant, trader, Boisseau 5
Lortie François, agent d'assurance, insurance agent, St Valier 646
Lortie François, commerçant de lard, pork dealer, Massue 52
Lortie Frank, typographe, typographer, Boulevard Langelier 54
Lortie Jean, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 80
Lortie Joseph, commis, clerk, St Joseph 301
Lortie Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 86
Lortie Léon, typographe, typographer, Boisseau 135
Lortie Mlle C., Richelieu 179
Lortie Mme George, Côte d'Abraham 176
Lortie Mme Justin, St Joseph 301
Lortie Mme veuve Jean, St Germain 107
Lortie Mme veuve Jean, Sauvageau 80
Lortie Mme veuve Pamphile, couturière, seamstress, du Roi 172
Lortie Mme veuve Pierre, St François 405

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Lortie Octave, employé municipal, Richelieu 90
Lortie Octave, cordonnier, shoemaker, Boisseau 33
Lortie Octave, commerçant de chevaux, horse trader, Colomb 287
☞Loslier voir Laulier
Lotbinière & Megantic Railway Co., James King, president; St Peter 56
Lots Mme veuve Jean, Rameau 12
Lougheed H. A., tailor, tailleur, St Patrick 61
Louis Joseph, Mont Carmel 2. Téléphone 787
Loupret Charles, marchand de 2de main, 2nd hand store, de Varennes 42
Loupret Mme veuve Charles, St Joseph 419
Loupret Pierre, peintre, painter, Ste Madeleine 10
Love revd Andrew T., minister of St Andrews church, St Ann 106
Lower James, leather cutter, tailleur en cuir, St Olivier 242
Lower Samuel, upholsterer, tapissier, St Michael 56
Lower Samuel J., upholsterer, tapissier, Burton 4
Lund J. C., Sol. Pass. Agt. G. T. R. System, boards St Ann 34
Lung Wah, chinese laundry, buanderie, Ste Claire 29
L'Union Musicale (salle) sous sol de l'église St Jean-Baptiste, d'Aiguillon 205
Lynch J. A., advocate, avocat, et correspondant de la *Minerve*, Mountain Hill 72, room 3, rés. St Jean 17
Lynch James, machinist, mécanicien, St John 118
Lynch Joseph, laborer, journalier, Champlain 297
Lynch John, laborer, journalier, Champlain 289
Lynch Michael, agent William Barbour & Son, St Valier 473-475, rés. Laval 24
Lynch Mrs M., music teacher, professeur de musique et de chant, St Jean 17
Lynch Mrs widow Lawrence, Ste Angèle 22
Lynch Peter, blacksmith, forgeron, St John 390
Lynch Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 102
☞Lyonnais voir aussi Lionais
Lyonnais Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 50-52
Lyonnais Jean-Baptiste, horloger, watchmaker, St Valier r 1013
Lyonnais Joseph Théo., peintre, painter, 11e avenue Est 21, Hedleyville
Lyonnais Mlles Zoé et Marie, Boisseau 31
Lyonnais Roch, luthier, musical instrument repairer, des Fossés 110
Lyons John, laborer, journalier, St Julia 67
Lyons Patrick, plumber, plombier, St Michael 34
Lyons William, biscuit baker, fabricant de biscuits, St John 142, rés. d'Auteuil 17

M

Macadams Misses (the), d'Aiguillon 43
Macara John, manager, Bank of Montreal, gérant, St Paul 58, rooms St Ann 20
Macdonald Miss E., principal Girl High School, d'Aiguillon 40
Machin Henry T., assistant provincial treasurer, assistant-trésorier de la Province, Grande Allée 143. Telephone 441
MacIntyre A. E., professor, boards St Ann 67
☞ Mackay see also McKay
Mackay Dr John M., de la Retraite Belmont, chemin Ste Foye
Mackay John, laborer, journalier, Champlain 373
Mackay Mrs widow William, Champlain 468
MacKedie (the) Misses, Grande Allée 258
☞ MacLeod see also McLeod
MacLeod D. R., broker and lumber merchant, courtier et marchand de bois, St Peter 92, boards St John 405
MacLeod Miss E., d'Aiguillon 40

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Parlor and Library Desks and Book Cases.

MacNaughton F., post office clerk, commis bureau de poste, Wolfe 11
MacNaughton F. B., bank clerk, commis de banque, Wolfe 11
MacNaughton John, Wolfe 11
MacNider James, of J. MacNider & Co, boards at Château Frontenac
MacNider J. & Co.—*James MacNider*—brokers, agents de change, St Pierre 69½. Telephone 766
☞ Macpherson see also McPherson
Macpherson William M., agent for the Liverpool & London & Globe Fire and Life Insurance Co.; Norwich Union Fire Insurance Society; the British Empire Mutual Life Insurance Co; Dominion Steamship Co; Hansa SS. Co.; Hamburg American Packet SS. Co.; Manchester and Bombay Steam Navigation Co.; and general agent. Agent d'assurance et agent général de vapeurs transatlantiques, Dalhousie 83, Telephone 8—res. Ste Ursule 73, Telephone 346
Macrea C. C., bank clerk, commis banque, Ste Anne 124, Morrin College Court
Macrea Revd. Dr Donald, principal Morrin College, Morrin College Court, Ste Anne 124
Madden & Son—*Geo. M. Madden*—marchands de charbon, coal merchants, office, St Pierre 131, Sault-au-Matelot 86, Telephone 468—coal yard, Commissioners wharf, Telephone 942
Madden Georges, Alderman for St Peter Ward, of Madden & Son, St Valier 823. Telephone 2353
Madden Joseph, clerk, commis, Artillery 5
Madden Martin, of Madden & Son, St Valier 819
Madden Mrs widow Joseph, Artillery 5
Maddison Charles, fireman, pompier, Aqueduc 54
Maddison Edward, painter, peintre, Bagot 14
Maechler Eugène, manchonnier, furrier, des Fossés 35-37
Magee Edward, tinsmith, ferblantier, St Gabriel 19
Magnan Achille, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Cécile 39
Magnan Alfred, cordonnier, shœmaker, Bedard 41
Magnan C. J., professeur, propriétaire et rédacteur en chef de l'*Enseignement primaire*, Avenue des Erables
Magnan Elzéar, corroyeur, currier, Notre-Dame des Anges 138
Magnan Elzéar, monteur, laster, Joliette 30
Magnan Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bayard 20
Magnan Hormidas, de l'*Enseignement Primaire*, d'Aiguillon 254
Magnan Joseph, cordonnier et bottier, boot and shoe maker, St Jean 308-310
Magnan Joseph, cordonnier, shœmaker, Joliette 30
Magnan Joseph, plombier, plumber, Richardson 240
Magnan Léon, maçon, mason, Richardson 240
Magnan Mlle Elise, St Joseph 32
Magnan Thomas, forgeron, blacksmith, des Commissaires 67
Maguire Bernard, hôtel, hotel-keeper, St Louis 80
Maguire Emile, charretier, carter, Ste Cécile 13
Maguire James, plumber, gas and steam fitter, plombier, poseur d'appareils à gaz et à vapeur, Ste Ursule 8, rés. 10
Maguire P. J., shoemaker, cordonnier. Boots made to order. Perfect fit and finish. Repairs promtly attended to, St John 266, rés. St Valier (prolongement)
Maguire Miss Mary L., Lachevrotière 31
Maguire Mrs widow John, St Valier (prolongement)
Maguire William J., St Valier (prolongement)
Maheux Alfred, comptable, accountant, Ste Marguerite 187
Maheux Alphonse, savonnier, soap maker, St Valier 486

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes

Maheux E. Théophile, commis-marchand, salesman, Notre-Dame-des Anges 113
Maheux Eusèbe, inspecteur, Téléphone Bell, St Jean 220
Maheux François-X., fonctionnaire public, civil serv. clerk, Côte d'Abraham 39
Maheux François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 56
Maheux François-Xavier, manufacturier de chandelle, candle mfg., Signaï 96
Maheux Gaudiose, cordonnier, shoemaker, 4e rue 52, Stadacona
Maheux Georges, ingénieur, engineer, St Valier 1007
Maheux Georges, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 196
Maheux Godfroi, journalier, laborer, 10 avenue Est 32, Hedleyville
Maheux Joseph, cordonnier, shoemaker, De Tracy 24
Maheux Joseph, jnr, fabricant de chandelles, candle factory, St Valier 474-476, rés. Victoria 41
Maheux Joseph, snr, fabricant de chandelle, candle factory, St Valier 474-476
Maheux Joseph, entrepreneur maçon, master mason, des Commissaires 75
Maheux Joseph, maçon, mason, de la Reine 293
Maheux Mme Alfred, Ste Marguerite 187
Maheux Mme Eusèbe, modiste, dressmaker, St Jean 220
Maheux Mme veuve Charles, Franklin 113
Maheux Nicolas, cordonnier, shoemaker, St Joseph 282, rés. Charest 118
Maheux Nicolas, fabricant de savons et chandelles, soap and candle manufacturer, Rameau 14-16
Maheux Théophile, commis, clerk, Franklin 113
Mahon F. J., local manager C. P. R. Telegraph Co, St Pierre 87, res. Bijou Terrace 1, Maple Avenue
Mahon Peter, master mason, maitre maçon, du Roi 90
Mahony Bartholomew, Champlain 928
Mahony John, laborer, journalier, Champlain 352
Mahony Miss Mary, clerk, commis, St Patrick 68
Mahony Miss Nora, dressmaker, modiste, Artillery 44
Mahony Patrick, agent for Bushnell & Co., boards St Stanislas 25
Mahony Thomas B., Ste Angèle 30
Mahony Thomas H., Insurance Agent, agent d'assurance. Representing the following companies: Scottish Union and National Fire; British America Insurance Co.; Hartford Fire Insurance Co., St Peter 78, Telephone 627—res. St Réal 33
Mahy Jos. Ed., gérant dépt de la ganterie J. A. Paquet, Dorchester 216
Maigret S., agent d'assurance, insurance agent, Napoléon 37
Maillet Georges, cordonnier, shoemaker, Richardson 289
Maillet Mlle Philomène, couturière, seamstress, Cook 12
Mailloux André, cordonnier et épicier, shoemaker, Avenue Renaud 11
Mailloux David, journalier, laborer, Smith r 15
Mailloux Joseph, conductor Quebec District Ry, d'Aiguillon 81
Mailloux Joseph Amédée, rentier, de la Couronne 57
Mailloux Mlle E., modiste, dressmaker, St Jean 322½
Mailloux P. Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Latourelle 62
Mailloux Phidime, journalier, laborer, Lalemant 44
Mailloux Trefflé, navigateur, sailor, St Paul 216
Mailly Charles, commis-marchand, salesman, St Valier 360
Mailly François, menuisier, joiner, Scott 153
Mailly Honoré, corroyeur, currier, St Valier 1037
Male Orphan Asylum, St Foye road (see page 45)
Mallard Arthur, confiseur, confectioner, Ste Catherine 56
Mallard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Jean 22
Mallard Frank, painter, peintre, des Prairies 132
Mallard Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 110
Mallard Mme Ferdinand, commerçante, trader, d'Argenson 3
Mallard Mme veuve Louis, St Jean 22
Mallard Mme veuve Napoléon, Arago 335

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Mallin James, shoemaker, cordonnier, Fleurie 33
Mallin Patrick, shoemaker, cordonnier, des Prairies 132
Malone James, laborer, journalier, Champlain 366
Malone John, laborer, journalier, Champlain 306
Malone Maurice, culler, mesureur de bois, St Nicolas 22
Malone Mrs widow, Little Champlain 102
Malony James, dry goods, nouveautés, Sous-le-Fort 48-50
Malouin Albert, M. P. pour Québec-Centre, de Malouin, Bedard & Dechène, St Louis 23, rés. St Olivier 23-25
Malouin Alfred, journalier, laborer, Vaudreuil 36
Malouin Auguste, asst-greffier de la Cité, assistant city clerk, Charlevoix 3
Malouin, Bedard & Dechène—*Jacques Malouin, C. R., J. D. Bedard, C. R., Hon. F. G. M. Déchène, Albert Malouin et Ph. V. Chaloult*—avocats, advocates, St Louis 23. Téléphone 858
Malouin Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 198
Malouin Fortunat, commis-marchand, salesman, St Germain 50
Malouin George, tailleur en fourrures, fur cutter, pension Ferland 2
Malouin Honoré, maçon, mason, Châteauguay 109
Malouin Horace, comptable, accountant, St Stanislas 5
Malouin Fortunat, commis, clerk, St Germain 50
Malouin Jacq., C. R., de Malouin, Bedard & Dechène, St Olivier 23-25. Tél. 859
Malouin Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 402
Malouin Joseph, maçon, mason, Ste Thérèse 14
Malouin Mlle Agnès, pension Grande Allée 188
Malouin Mme veuve George, pension Grande Allée 188
Malouin Mme veuve Honoré, Richelieu 136
Malouin Mme veuve Narcisse, Ste Thérèse 14
Malouin Narcisse, commerçant de lard, pork dealer, Halle St Pierre, étaux 33-35, rés. St Luc 20
Malouin Oscar, étudiant, student. St Olivier 23-25
Malouin Philéas, journalier, laborer, St Germain 210
Malouin Philippe, protonotaire de la Cour Supérieure, prothonotary Superior Court, Hébert 18. Téléphone 403
Manchester Fire Assurance Co., of England, Robert C. Welch, agent, St Peter 119—room 2. Telephone 750
Manchester Liner Co. (Ltd)—Wm Macpherson, agent, Dalhousie 83
Mann Félix, charretier, carter, Hermine 99
Mann Georges, épicier, grocer, St Ambroise 48
Mann Pierre, charretier, carter, du Roi 111
Manning George, carter, charretier, Champlain 455
Manny N. A., ingénieur, engineer, Richardson 144
Manny Mme veuve Edouard, Richardson 144
Manseau E., opérateur de télégraphe, telegraph operator, St Olivier 168
Manufacturers Guarantee and Accident Insurance Co.—W. J. Delany, general agent, St Peter 64. Telephone 703
Manufacturers Life & Accident Insurance Co.—W. J. Delany, general agent, St Peter 64. Telephone 703; J. T. Lachance, surintendant du département français, 260 St Jacques, Montréal
Maranda Adélard, teneur de livres, bookkeepr, Boulevard Langelier 155
Maranda Adjutor, ouvrier en fourrures, furrier, de Jumonville 15
Maranda Arthur, gérant Mountain Hill House, Côte de la Montagne 94
Maranda Augustin, épicier, grocer, St Sauveur 45
Maranda Charles, commerçant de lard, pork dealer, halle Finlay 1-2 rés. Boulevard Langelier 148
Maranda Ernest, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 439
Maranda Félix, ouvrier en fourrures, furrier, de Jumonville 17
Maranda François, boulanger, baker, Bagot 22

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Maranda François-Xavier, boulanger, baker, Bagot 30
Maranda J. Alfred, corroyeur, et de Roy & Maranda, currier, St Anselme 118
Maranda Jean, couvreur, roofer, Sauvageau 124
Maranda Jean, gardien de la paix, policeman, Bagot 30
Maranda Joseph, boulanger, baker, Bagot 20
Maranda Joseph, charretier, carter, de Jumonville 16
Maranda Joseph, tanneur, tanner, Sauvageau 40
Maranda Joseph, commis marchand, salesman, Richardson 380
Maranda Joseph, boucher, butcher, halle St Pierre 42
Maranda Léonidas, charretier, carter, de Jumonville 18
Maranda Mme veuve Honoré, de Jumonville 18
Maranda Zéph., marbrier et fabricant de monuments funèbres en granit, pierre ou marbre. Spécialité: monuments d'églises; autel en marbre, tuile, etc., etc. Marble and granite works, monumental sculptor, tiles, etc., St Valier 1089, rés. 1129
Marceau Adolphe, commis-marchand, salesman, des Fossés 205
Marceau Alfred, forgeron, blackmith, Charest 46
Marceau Alphonse, menuisier, joiner, de la Chapelle 7
Marceau Cyrille, snr, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 177
Marceau Cyrille, gardien de nuit, night watchman, Ste Marguerite 77
Marceau Etienne, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 329
Marceau Eugène, commis, clerk, Daulac 32
Marceau Eugène, cordonnier, shoemaker Bagot 47
Marceau Evariste, voiturier, coachmaker, St Valier 213
Marceau George, sellier, saddler, Marché Finlay 23, rés. St Réal 41
Marceau Jean, charretier, carter, de la Chapelle 24
Marceau Jean, charron, wheelwright, de la Chapelle 167
Marceau Joseph, charretier, carter, Bagot 47
Marceau Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 117
Marceau Joseph, homme de cour, stableman, de Tracy r 14
Marceau Louis, boulanger, baker, Colomb 55½
Marceau L. Octave, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 73
Marceau Marcellin, tailleur, tailor, Sous-le-Fort 51, rés. 53
Marceau Mme veuve George, Avenue Renaud 33
Marceau Mme veuve Romain, des Commissaires 172
Marceau Narcisse, hôtel, hotel-keeper, Dorchester 32, rés. Ste Hélène 131
Marceau Odilon, de O. Marceau & Cie, St Joseph 112
Marceau Ovide, ouvrier en fourrures, furrier, St Valier 837
Marceau O. & Cie,—marchands de vaisselle, porcelaine, verreries, china and glass ware, St Joseph 114, Tel. 2415
Marchand François, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Côte d'Abraham 152
Marchand Georges, ouvrier en bouilloires, boiler maker, St André 122, rés. Richardson 333
Marchand Georges, corroyeur, currier, de la Reine 360
Marchand Georges, fabricant de bouilloires, boiler maker, Charest 112

Marchand Honore, marchand-épicier, grocer. Grand assortiment d'épicerie de première qualité, Scott 112½, rés. 110½

Marchand honorable F. G., premier ministre et trésorier provincial, Premier and Provincial Treasurer, Ste Ursule 25
Marchand J. F. (Mme veuve Jean-François), mécanicien, machinist, St Roch 115 coin du Roi 2-4, rés. Charest 112
Marchand Jules, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Richardson 9
Marchand Louis, commis-marchand, salesman, Bedard 122
Marchand Philibert, coffres-forts, etc., safes, St Valier 265, rés. 265½
Marchant A., messenger Molson's Bank, Sault-au-Matelot 62
Marché aux animaux—Cattle Market, P. Gignac, locataire, St Paul 373

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Marché Berthelot, coin St Patrick et Lachevrotière
Marché Champlain, commencement rue St Pierre, beginning St Peter street
Marché Finlay, M. Foy, clerk, Hall Finlay, stall 48, quai de la Traverse de Lévis
Marché Jacques-Cartier, L. Bertrand, clerc, de la Couronne coin St Joseph
Marché Montcalm, E. Dugal, clerc, entre les rues St Jean et St Patrick
Marché St Pierre, rue St Valier coin Durochers
Marchés à foin (Hay Market), St Paul 391 et St Valier coin Durochers
Marcheterre Edmond, ouvrier en balais, broommaker, Montcalm 1
Marcheterre Honoré, journalier, laborer, Latourelle 11
Marchkovitz J., pedler, colporteur, St Joseph 24
Marcotte, commis, clerk, Boisseau 242
Marcotte Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, Latourelle 192
Marcotte Arthur, comptable et de Marcotte & Leclerc, Côte d'Abraham 83
Marcotte Edmond, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 83
Marcotte Edouard, imprimeur-relieur, printer and bookbinder, de Boulanger & Marcotte, Côte de la Montagne 28, Téléphone 928—rés. St Jean 433
Marcotte François, cordonnier, shoemaker, Hermine 250
Marcotte François, snr, charcutier, sausagemaker, Durochers 192
Marcotte Gaspard, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 107
Marcotte Honoré, domestique, servant, Carleton 4
Marcotte Irénée, de la Fabrique 38½
Marcotte Joseph, peintre, painter, Lévis 11
Marcotte & Leclerc, agents généraux de la St Lawrence Fire Insurance Co., Côte de la Montagne 28. Téléphone 928
Marcotte Louis, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64
Marcotte Mme de L., emp. bureau poste, post office clerk, pension Buade 45
Marcotte Olivier, journalier, laborer, St Bonaventure 73
Marcotte Robert J., city express, St Augustin 93
Marcotte Siméon, Côte d'Abraham 83-85
Marcotte Uldéric, cordonnier, shoemaker, Arago 376
Marcotte Victor, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 69
Marcoux Achille, commerçant de lard, pork dealer, Latourelle 166
Marcoux Adjutor, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 42
Marcoux Alfred, plâtrier, plasterer, Avenue Taschereau 66-68
Marcoux Alfred, forgeron, blacksmith, Dorchester 56, rés. Charest 139
Marcoux Alphonse, gardien de la paix, policeman, Richelieu 306
Marcoux Aquillas, forgeron, blacksmith, Chénier 11, rés. St Olivier 194
Marcoux Arthur, journalier, laborer, St Amable 87
Marcoux Arthur, peintre, painter, de la Reine 255
Marcoux Cléophas, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 221
Marcoux Cyrille, électricien, electrician, Richardson 118
Marcoux Cyrille, journalier, laborer, Latourelle 55
Marcoux Dr J. A. (J. Alphonse), médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 626-628 coin Boulevard Langelier. Téléphone 2055
Marcoux Edmond, corroyeur, currier, 6 avenue Est 5, Hedleyville
Marcoux Edouard, menuisier, joiner, Napoléon 13
Marcoux Elie, maçon, mason, du Roi 355
Marcoux Etienne, journalier, laborer, St Olivier 302
Marcoux Etienne, maçon en briques, bricklayer, Richardson 339
Marcoux Eugène, charretier, carter, St Olivier 194
Marcoux François Xavier, boucher, butcher, Durochers 110
Marcoux G., agent, d'assurance, insurance agent, Avenue Taschereau 62
Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Champlain 750
Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Smith 15
Marcoux Geo., émouleur, sawfiler, Sauvageau 24, rés. Avenue Taschereau 62
Marcoux Honoré, maçon, mason, Colbert 31
Marcoux Isidore, entrepreneur maçon, master mason, Dorchester 135

JAMES PERRY, { Children's carriages at lowest prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Marcoux Jean-Baptiste, barbier, barber, St Olivier 194
Marcoux J. Adélard, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 141
Marcoux Jean, charpentier, carpenter, Champlain 778
Marcoux Joseph, cordonnier, shoemaker, 4e rue 32, Stadacona
Marcoux Joseph, émouleur, saw filer, Avenue Taschereau 62
Marcoux Joseph, tanneur, tanner, Kirouac 35
Marcoux Joseph, tonnelier, cooper, de la Reine 222
Marcoux Joseph, messager, messenger, Lachevrotière 73
Marcoux Joseph, journalier, laborer, Kirouac 8
Marcoux Joseph, journalier, laborer, Charest 86
Marcoux Jules, journalier, laborer, Fleurie 199
Marcoux L. Cyrille, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, Haldimand 15
Marcoux Louis, garde de prison, gaol guard, Colomb 191 et Sauvageau 133
Marcoux Mathias, cordonnier, shoemaker, Smith 17
Marcoux Maxime, charretier, carter, Arago 164
Marcoux Maxime, charretier, carter, Bon Pasteur 8
Marcoux Michel, charpentier, carpenter, 3e rue 29, Stadacona
Marcoux Mlle Carmeline, modiste, dressmaker, Bayard 16
Marcoux Mlle Elbina, St François 129
Marcoux Mme E. A., épicerie de première classe. Assortiment complet d'épiceries de choix pour les familles. Aussi fruits, légumes, huîtres, etc., family grocery, Richelieu 304
Marcoux Mme veuve, Artillerie 67
Marcoux Mme veuve Antoine, Sault-au-Matelot 91
Marcoux Mme veuve Elie, Richardson 339
Marcoux Mme veuve François, Colbert 15
Marcoux Mme veuve Joseph, St Joseph 50
Marcoux Napoléon, ferblantier, tinsmith, d'Youville 15
Marcoux Nérée, commerçant de fruits, fruit trader, St Nicolas 36
Marcoux Odilon, garde-magasin, storeman, O'Connell 15
Marcoux Onésiphore, cordonnier, shoemaker, St Germain 106
Marcoux Pierre, journalier, laborer, de la Reine 105
Marcoux Télesphore, épicier, grocer, St Germain 178
Marcoux Télesphore, journalier, laborer, Champlain 652
Marcoux Wilfrid, peintre, painter, Colomb 146
Marcoux William, gard. de la paix, policeman, Ste Cécile (bâtisse de la Tour)
Marcoux Zéphirin, cordonnier, shoemaker, de la Reine 350
Marier Charles, cordonnier, shoemaker, St Jean 226
Marier Edouard, menuisier, joiner, d'Aiguillon 83
Marier Ernest, commis-marchand, salesman, Richardson 363
Marier Hector, barbier, barber, St Jean 349
Marier J. A., peintre décorateur, painter, du Roi 286
Marier J. Ludger, commis, clerk, Fleurie 122
Marier Joseph D., épicerie de famille, choice family grocery, Dorchester 136, rés. de la Reine 303
Marier J. Théophile, commis, et de Marier & Morency, du Pont 94
Marier Mlle Odile, modiste, milliner, St Jean 226
Marier Mme Joseph S., St François 112
Marier Mme veuve Onésiphore, Latourelle 157
Marier & Morency—*Théophile Marier & Albert Morency*—barbiers et tabaconistes, barbers and tobacconists, du Pont 94-96
Marier Théophile, menuisier, joiner, Arago 163
Marier Victor, magasin, shop, d'Aiguillon 139 et Ste Marie 39
Marine Department, J. U. Gregory, agent, Champlain 101-103. Tél. 66
Marineau Philippe, conducteur de malles, mail conductor, Dorchester 175
Mariner's Chapel, Champlain 499

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone : 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Marmen Ferdinand, plombier, plumber, Latourelle 182
Marmen Joseph, journalier, laborer, St Valier r 659
Marmen Mme veuve James, Richelieu 70
Marmette A. P., commis-marchand, salesman, Ferland 4
Marmette Olivier, relieur, bookbinder, St Flavien 17
Marmion Mrs widow Henry, Lachevrotière 39
Marois Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Franklin 101
Marois Alfred, charretier, carter, Aqueduc 200
Marois Alfred, charretier, carter, St Germain 202
Marois Alphonse, charretier, carter, Sutherland 20
Marois Arthur, maçon, mason, Bayard 173
Marois Chrysologue, charretier, carter, St Olivier 289
Marois Damase, charretier, carter, St Olivier 221
Marois Dr Albert, médecin et chirurgien, physician and surgeon, et professeur de médecine légale et de toxicologie à l'Université Laval, St Louis 51. Téléphone 216
Marois Elzéar, bimbeloterie, toy store, St Jean 260
Marois Elzéar, comptable, accountant, St Joseph 71
Marois Epiphane, rentier, Morin 9
Marois Eugène, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 232
Marois Felix, contre-maître pressier à l'*Evénement*, foreman, St Paul 289
Marois Félix G., pressier, pressman, Duquesne 3
Marois Ferdinand, maçon en briques, bricklayer, Bayard 175
Marois François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 85
Marois Gaudias, charretier, carter, St Olivier 279
Marois George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 201
Marois Joseph, charretier, carter, St Gabriel 18½
Marois Philéas, charretier, carter, Morin 9
Marois Lazare, menuisier, joiner, Richelieu 334
Marois Lévite, charretier, carter, Avenue Taschereau 84
Marois Louis, commerçant, trader, échevin quart. St Valier, Halle Finlay 61–62, rés. St Valier 902
Marois Mgr C. A., B. A., Th. D., Protonotaire Apostolique, Vicaire-Général de l'Archevêché, Port Dauphin 2
Marois Mlle, modiste, dressmaker, Avenue Taschereau 84
Marois Mlle J., St Louis 51
Marois Mlle M., couturière, seamstress, Richelieu 268
Marois Mme veuve Damase, St Olivier 279
Marois Mme veuve François, St Joachim 85
Marois Mme veuve Théophile, Arago 369
Marois Ovide, charretier, carter, des Fossés 161
Marois Paul, charretier, carter, Richelieu 212
Marois Pierre, charretier, carter, Sutherland 1
Marquette L., conduct. de malles, mail conductor, pension Hotel Blanchard
Marquis Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 170
Marquis François, corroyeur, currier, Langevin 23
Marquis François, jnr, journalier, laborer, Boulevard Langelier 42
Marquis François, snr, journalier, laborer, Franklin 17
Marquis François-Xavier, marchand de bois, wood merchant, de la Reine 385
Marquis Frédéric, (Canac dit), fabricant de colle-forte et d'huile de pied bœuf, glue and neat foot oil, Guyart et Marie de l'Incarnation 63, rés. Place Sans Bruit 3 (St Valier prolongement)
Marquis Gaudiose, charretier, carter, Franklin 13
Marquis Jean, agent général, general agent, de la Couronne 24
Marquis Joseph, charretier, carter, Franklin 21
Marquis Joseph, charretier, carter, O'Connell 5
Marquis Louis (Canac dit) moulins à scie, saw mill owner, Guyart, Village Ste Angèle, rés. Marie de l'Incarnation 63

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Marquis Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 238
Marquis Ludger, teneur de livres, book-keeper, de la Couronne 24
Marquis Mlle M. L. Léontine, école de coupe, St Joseph 372½
Marquis Mme Onésime, couturière en pelleterie, furrier, du Roi 354
Marquis Mme veuve Abraham, de la Couronne 143
Marquis Pierre, journalier, laborer, du Roi 420
Marquis Révd J., gérant, bureau de la Société de Colonisation, Dalhousie 46
Marquis Ulric, teneur de livres, book-keeper, de la Couronne 24
Marriage License Issuers, Meredith & Couture, notaires, Dalhousie 46. Telephone 562
Marsan Charles, agréeur, rigger, Napoléon 73
Marsh W. A., of W. A. Marsh & Co, St Jean 569 Telephone 2331
Marsh W. A. & Co—*W. A. Marsh*—boot and shoe manufacturers, manufacturiers de chaussures, St Valier 466-472. Téléphone 2200
Martel, agent, 4e avenue Est 21½, Hedleyville
Martel Abraham, mégissier, tawer, Prince Edouard 322
Martel Abraham, boucher, butcher, St François 346
Martel Adalbert, épicier, grocer, Boulevard Langelier 78-80
Martel Adélard, cordonnier, shoemaker, Caron 111
Martel Alexandre, épicier et porteur de bière, grocer and beer driver, St Paul 207, rés. Côte de la Canoterie 20
Martel Alfred, boulanger, baker, de la Reine 397
Martel Antoine, journalier, laborer, St Luc 172
Martel Antoine, charretier, carter, Richardson 345
Martel Arthur, menuisier, joiner, Dorchester 157 et des Commissaires 136
Martel Augustin, journalier, laborer, Ste Cécile 83
Martel Augustin, jnr, charretier, carter, St Olivier 196
Martel Charles, Caron 28
Martel Charles, journalier, laborer, Bagot 126
Martel Charles, charretier, carter, de Martel & Côté, Ste Marie 16
Martel Charles, épicier, grocer, des Fossés 2 et St Roch 61
Martel Charles, commis, clerk, Latourelle 119
Martel Charles E., gérant chez Renaud & Cie, manager, St Valier 298
Martel & Côté—*Charles Martel & Joseph Côté*—maîtres charretiers, master carters. Voitures pour déménagements et transport de pianos. Place de la Basilique, Téléphone 739, et Latourelle 21 et 22.
Martel Edgar, clerc pharmacien, Notre-Dame 13
Martel Edgar, machiniste, machinist, Prince Edouard r 291
Martel Elzéar, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 80
Martel Eugène, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 298
Martel Emilien, cordonnier, shoemaker, Latourelle 106
Martel Félix, charretier, carter, Ste Cécile 66
Martel Ferdinand, journalier, laborer, Charest r 167
Martel Frédéric, menuisier, joiner, Richardson 171
Martel Frédéric, plombier, plumber, Richardson 205
Martel Gabriel, laitier, milkman, St Bernard 84
Martel Gaudiose, monteur, laster, Boisseau 149
Martel George, barbier, barber, Massue 62
Martel Hippolyte, journalier, laborer, Prince Edouard 48
Martel Honoré, snr, charretier, carter, Ste Cécile 83
Martel Hubert, journalier, laborer, Ste Cécile 82
Martel Jacques, marchand de bois, fire wood merchant, Dorchester 212, rés. Richardson 209
Martel Jacques, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 105
Martel Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Joseph 171¼
Martel Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richelieu 334

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . . .

Martel Joseph, charretier, carter, St Valier 332
Martel Joseph, commis, clerk, St Olivier 349
Martel Joseph, commis, clerk, St Luc 74
Martel Joseph, épicier, grocer, St Ambroise 57
Martel Joseph, journalier, laborer, Leonard 13
Martel Joseph, barbier, barber, St Valier 380
Martel Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb r 298
Martel J. Rodolphe, agent de l'*Evénement*, St Olivier 165
Martel Léonidas, cordonnier, shoemaker, Du Roi 232
Martel Louis, jnr, charretier, carter, Ste Cécile 118
Martel Louis, barbier, barber, Richardson 132
Martel Louis, couvreur, roofer, Colomb 371
Martel Louis, rentier, Colomb 371
Martel Louis, employé M. Electric P. Co., Bagot 126
Martel Michel, gardien, caretaker, Artillerie 120
Martel Mlle Josephte, Charest 208
Martel Mlle Emma, professeur de musique, music teacher, Grant 53
Martel Mlles Eméline & Joséphine, du Roi 183
Martel Mme A., couturière, seamstress, Artillerie 65
Martel Mme veuve Gaspard, Montcalm 189
Martel Mme veuve Jean-Baptiste, St Valier 298
Martel Mme veuve Louis, St Jean 483
Martel Mme veuve Mathieu, Ste Marie 18
Martel Mme veuve Pierre, Artillerie 94
Martel O., hôtelier, hotel-keeper, St Nicolas 32, rés. N-Dame des Anges 114
Martel Onésime, journalier, laborer, Ste Madeleine 23
Martel Oscar, journalier, laborer, Prince Edouard 291
Martel Pascal, journalier, laborer, des Commissaires r 171
Martel Philibert, agent machine à coudre, sewing machine agent, Charest 24
Martel Pierre, menuisier, joiner, Richelieu 320
Martel révérend L. Antoine, Hôpital Général, Boulevard Langelier
Martel Sévérin, commis-marchand, salesman, pension Ferland 13
Marticotte Adolphe, bibliothécaire, Palais de Justice, rés. du Pont 60
Marticotte Mme veuve Isaïe, du Roi 160
Martin Achille, journalier, laborer, 3e avenue 21, Stadacona
Martin Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 68
Martin Alphonse, charpentier, carpenter, 3e rue 19, Stadacona
Martin Arthur, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 106
Martin Arthur, journalier, laborer, Grant 94
Martin Benjamin, teneur de livres, bookkeeper, du Pont 5
Martin Edouard, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 200
Martin Eusèbe, journalier, laborer, St Dominique 115
Martin Francis, carter, charretier, St Augustin 95
Martin F. T., machinist, mécanicien, St Augustin 95
Martin Gaudiose, journalier, laborer, Place D'Orléans 7
Martin Henri, charretier, carter, d'Aiguillon 99
Martin Ismaël, peintre, painter, 3e rue 45, Stadacona
Martin John, boucher, butcher, Montcalm Market Hall and Durochers corner Dollard
Martin Joseph, charretier, carter, ruelle de la Reine 15
Martin Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 104
Martin Liguori, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 22
Martin Louis, charpentier, carpenter, Du Roi 183
Martin Louis, commer., trader, Marché Champlain 62, pension N.-Dame 13
Martin Ludger, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 122
Martin Mrs. widow Edward, Artillery 59
Martin Mrs. widow Terrance, Artillery 57

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Téléphone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Martin Pierre, journalier, laborer, de la Chapelle 156
Martin Pierre, journalier, laborer, Morin 20
Martin révd. J. B. E., vicaire, St Jean 448
Martin Thomas, laborer, journalier, St Valier 80
Martin William, emp. Cartridge factory, Côte St Geneviève 82
Martin W.W. major and paymaster Queen's Own Canad- Hussards, St John 524
Martineau Alfred, journalier, laborer, Smith 31
Martineau Alphonse, pharmacien, druggist, St Valier 732–734
Martineau Arthur, commis, clerk, St François 62
Martineau Arthur, concierge et mécanicien, caretaker and engineer, St Pierre 125
Martineau Benjamin, commis, clerk, pension Dalhousie 17
Martineau Dr G. Elie, médecin et chirurgien, physician and surgeon, medécin de la Quarantaine. Institut hydrothérapique, des Fossés 155. Téléphone 2152
Martineau Elie, ancien marchand,des Fossés 153
Martineau Ferd., évaluateur de douane, custom hse appraiser, St Valier 908
Martineau F. N., commis bureau de poste, post office clerk, Ste Anne 93
Martineau François-Xavier, journalier, laborer, St Valier 876
Martineau George, navigateur, sailor, de la Chapelle 22
Martineau H. A., St Joseph 11, rés. d'été Charlesbourg
Martineau H. Omer, marchand quincaillier, hardware, retail, St Joseph 135. Tél. 2154—rés. des Fossés 170
Martineau Isaïe, domestique, servant, O'Connell 15
Martineau Jacques, typographe et graveur, typog. and engraver, des Commissaires 80
Martineau J. Elie, chevalier, marchand quincaillier en gros ; hardware merchant, wholesale, St Joseph 135, Télép. 2154—rés. des Fossés 153
Martineau J. O., capitaine, fonctionnaire public, civil service clerk, rés. Lévis
Martiueau J. P., conducteur de malles, mail conductor, St François 354
Martineau Joseph, employé à la Commission du Havre, Prince Edouard 242
Martineau Joseph, march. de bois, lumber merchant, St François 256, rés. 284
Martineau Louis, conducteur d'express, driver, Latourelle 72½
Martineau Louis, batelier, boatman, de la Reine r 224½
Martineau Mlle H., St Eustache 44
Martineau Mme Jacques, Côte Ste Geneviève 4
Martineau Mlle Adélaïde, du Pont 199
Martineau Mme veuve Joseph, St Valier 682
Martineau Mme veuve Michel, des Commissaires 40
Martineau Mme veuve Narcisse, Ste Cécile 61
Martineau Napoléon, journalier, laborer, Champlain 776
Martineau Napoléon, journalier, laborer, Boisseau 105
Martineau Narcisse, jnr, menuisier, joiner, St Réal 37
Martineau Philéas, commis-marchand, salesman, St Valier 326
Martineau Pierre, charretier, carter, Richardson 365
Martinette Edmond, sous-chef de la brigade du feu, deputy-chief, Charest 52
Masonic Hall, des Jardins 51
Masse Edouard, fondeur, founder, St François 56
Masse Gaudiose, peintre, painter, Cook r 12
Masse Joseph, batelier, boatman, Champlain 701
Masse Juste, menuisier, joiner, Prince Edouard 258
Masse Prosper, tailleur de pierre, stone cutter, des Fossés 4
Masse Mme Jos., maison de pension, bdg house, Champlain Market Place 36
Massé Mme veuve Damase C., de la Reine 147
Masselotte Mme veuve P. G., modiste, dressmaker, St Olivier 234-a
Massey W. M., teller Bank British North America, commis de banque, Grande Allée 298

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ *THE BEST IN THE WORLD.* ☜

Masson Antoine, hôtelier, hotel-keeper, St Réal 13
Masson Antoine, épicier, grocer, Latourelle 169
Masson François, barbier, barber, Ste Claire 5
Masson Georges, sacristain, sexton, d'Aiguillon 254
Masson H. E. U. F., accountant, Molson's Bank, Sault-au-Matelot 62
Masson Jacques, cordonnier, shoemaker, Morin 124
Masson Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Jean 143
Masson Joseph, journalier, laborer, 3e rue 35, Stadacona
Masson Louis, laitier, milkman, St Olivier 226-B
Masson Ludger, mécanicien, machinist, Prince Edouard 137
Masson Mlle Rosanna, épicerie, grocery, Prince Edouard 233
Masson Mme Michel, Richardson 185
Masson Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 206¾
Masson Philippe, avocat, advocate, Prince Edouard 235
Masson Prisque G., commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 116
Masson & St. Germain—*Adolphe Masson & O. St Germain*—J. H. Chouinard, agent. Biscuits et confiseries, confectionery, St Paul 97–99
Mathieu Alphonse, hôtel, Côte d'Abraham 176–178
Mathieu Alphonse, menuisier, joiner, 4e avenue Est 30, Hedleyville
Mathieu Augustin, menuisier, joiner, du Roi 156
Mathieu Dr Eugène, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St François 196. Téléphone 2251
Mathieu Edmond, menuisier, joiner, Laberge 10
Mathieu Edmond, fabricant de boites, box manufacturer, Richardson 90
Mathieu Edouard, barbier, barber, 3e rue Est 66, Hedleyville
Mathieu Eugène, charretier, carter, Franklin 204
Mathieu François-Xavier, de Mathieu & Gignac, du Roi 451
Mathieu François-Xavier, journalier, laborer, du Roi 114
Mathieu Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Hermine 154
Mathieu & Gignac—*F.-X. Mathieu & N. G. Gignac*—propriétaires de moulins à scies, fabricants de portes, châssis, moulures, etc., Lalemant 60–68
Mathieu Jean, menuisier, joiner, Latourelle 201
Mathieu Joseph, charpentier, carpenter, Morin 97 et Durochers 126
Mathieu L. Joseph, jnr, inspecteur des travaux militaires, inspector of military works, St Louis 17, rés. du Roi 96
Mathieu Louis, menuisier, joiner, de la Reine 320
Mathieu Michel, Franklin 204
Mathieu Mlle Marie, commis, clerk, pension Hébert 27
Mathieu Mlle Philomène, modiste, dressmaker, des Fossés 249
Mathieu Mme Augustin, couturière, seamstress, des Fossés 249
Mathieu Mme veuve Joseph, Burton 18
Mathieu O. & Cie, bourreurs, upholsterer, St Valier 821
Mathieu Onésime, de O. Mathieu & Cie, St Valier 834
Mathieu Philéas, ouvrier en valises, trunkmaker, St Joseph 291
Mathieu révérend O. E., Th. D., M. A., directeur du Petit Séminaire, préfet des études et professeur de philosophie.—Séminaire de Québec
☞Mathurin, voir aussi Maturin
Matta Michel, marchand, merchant, Henderson 34
Matte Antoine, menuisier, joiner, St Joachim 29
Matte Arthur—Marchand quincaillier, hardware merchant. Assortiment général de ferronnerie, peinture, huile, vernis, pinceaux, vitres, papiers cimentés et tout ce qui concerne la menuiserie. Ustensiles de cuisine, etc., d'Aiguillon 244, rés. Richelieu 215
Matte Augustin, charretier, carter, St Dominique 46
Matte Charles, boucher, butcher, halle St Pierre, étal No 1, rés. Franklin 249
Matte Damien, boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 5–6, rés. Richelieu 230. Téléphone 614

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Read and Ratan furniture always in stock.

Matte Dr George, des Fossés 156
Matte E. Albert, commis d'assurance ; secrétaire-archiviste de la branche 238 C. M. B. A., insurance agent, St Olivier 94
Matte Edouard, entrepreneur-menuisier, master joiner, Scott 5, rés. Richelieu 184. Téléphone 642
Matte Edouard, marchand de peaux, hide trader, Ste Hélène 246
Matte Edouard, de P. Dugal & Matte, Ste Hélène 158
Matte Elzéar, employé manufacture de corsets, Stuart 1
Matte Félix J., commis, clerk, Petit Champlain 8
Matte Ferdinand, commis-marchand, salesman, Dorchester 97
Matte Frs.-Xavier, employé chez les révds. SS. de la Charité, D'Youville 2
Matte Gaudias, cordonnier, shoemaker, Bagot 61
Matte George, commis, clerk, du Roi 439
Matte George, cordonnier, shoemaker, St Germain 139
Matte Jean, boucher, butcher, St Germain 108
Matte Jean-Baptiste, comptable accountant, St Valier 321
Matte Joseph, tanneur, tanner, Notre-Dame des Anges 112
Matte Joseph, cordonnier, shoemaker, Dorchester 28
Matte Joseph, boucher, butcher, St Olivier 149
Matte J. N., St Valier 321
Matte J. Oct., comptable Bras. de Beauport, accountant, des Commissaires 186
Matte J. Octave, commis-voyageur, commercial traveller, Dorchester 131
Matte J. Olivier, Ste Hélène 246
Matte J. P., commis-marchand, salesman, Ste Hélène 29
Matte J. Siméon, comptable, accountant, pension Mont Carmel 20
Matte Louis, boucher, butcher, Morin 143
Matte Louis, journalier, laborer, Victoria 92
Matte Louis C., commis-marchand, salesman, Latourelle 87
Matte Mme veuve Alfred, garde-malade, sick nurse, St Valier 482
Matte Mme veuve Eustache, Colomb 249
Matte Mme veuve Isidore, St Gabriel 21
Matte Napoléon, comptable, accountant, Richelieu 47
Matte Narcisse, commerçant, trader, St Germain 108
Matte Narcisse, commerçant, trader, Massue 222
Matte Octave, de Vandry & Matte, d'Youville 23
Matte Odilon, menuisier, joiner, Ste Claire 43
Matte Olivier, cordonnier, shoemaker, Burton 13
Matte O. Napoléon, cotiseur, assessor, Richelieu 47
Matte Sifroi, commerçant, trader, Petit Champlain 8
Matte Théo., imperméables, oil cloths, Sault-au-Matelot 73, rés. Sous-le-Cap 65
Matte Wilbrod, charretier, carter, Richelieu 215
Matte Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Latourelle 22
Matthews Alfred, carter, charretier, Artillery 11
Matthews John, agent, Grand Trunk Railway, St Paul 5, res. Hébert 21
Maturin Edmond, maison de pension, boarding house, St Paul 359
Maturin Napoléon, maison de pension, boarding house, St François 339
Maturin Narcisse, employé lumière électrique, Prince Edouard 300
Maxham A. J. & Co—*John S. & Heber Budden*—ESTABLISHED IN 1835—auctioneers, brokers and commission merchants ; encanteurs, courtiers et marchands commissionnaires, St Peter 130
May capt. George Musgrave, d'Aiguillon 8
May Revd. E. G., boards Port Dauphin 7
May Thomas & Co, wholesale importers of straw, fancy millinery goods, importateurs en gros d'articles de mode et de fantaisie. Henri Bogue, gérant, manager, St Joseph 56½-58, St Roch. Téléphone 2221
Maybank Mathew, blacksmith, forgeron, St Valier 601, rés. Arago 213

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone : 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Mayes John, laborer, journalier, Champlain 348
Maynard W., articles de modes, millinery goods, St Joseph 70½, pension Hôtel Victoria
Mayrand Wilbrod, barbier, barber, St Joseph 181
McAllister John, blacksmith, forgeron, St Julia 36
McAllister Peter, laborer, journalier, St Paul 193
McAneeny David, confectioner, confiseur, St Nicolas 28
McAneeny Wm. H., policeman, gardien de la paix, St Nicolas 28
McArthur Brothers Lumber Co (The), limited, of Toronto, represented by E. Harper Wade, St James 14. Telephone 62
McArthur P. M., St James 14
McBain D. C., bread driver, porteur de pain, Scott 110
McCabe Ross, boarding house, maison de pension, Notre-Dame 34
McCabe William, turn-key, tourne-clef, St Michael 26
McCaffrey John, laborer, journalier, St Eustache 67
McCaffrey Mrs widow Hugh, St Michael 41
McCaghey Mrs widow John, Conroy 3
McCaghey William D., of F. T. Thomas & Co., Hébert 28
McCall Andrew, carter, charretier, Champlain 86–88
McCall Mrs Andrew, grocery, épicerie, Champlain 86–88
McCall, Shehyn & Co—*honble Joseph Shehyn*—importateurs de nouveautés, wholesale dry goods, St Pierre 52. Téléphone 50
McCallum Alfred O., menuisier, joiner, de la Reine 153
McCallum Archibald, optician, opticien, Conroy 38
McCallum Charles, charpentier, carpenter, Ste Cécile 36
McCallum G., baggageman, préposé au bagage, du Pont 84
McCallum Honoré, laborer, journalier, Ste Cécile 6
McCallum Napoléon, cordonnier, shoemaker, Nelson 52
☞McCann see also McKann
McCann John, laborer, journalier, Champlain 40
McCann John, painter, peintre, St Roch 31
McCarron Mrs widow Charles, St Augustin 118
McCarthy Augustin, police provinciale, provincial police, Bagot 53
McCarthy Daniel, laborer, journalier, St Eustache 69
McCarthy John, conductor Q. D. R., St Bernard 7
McCarthy John, motorman Q. D. R., St Bernard 1
McCarthy Miss, school teacher, institutrice, Champlain 48
McCarthy Mrs widow Nicholas, Champlain 375
McCarthy reverend J., C. SS. R., chaplain of Our Lady Perpetual Help, St Stanislas 7
McCarthy Robert, conductor Q. D. Ry, St Gabriel 14
McCarthy Thomas, fireman, pompier. St Paul 139
McCauley H. V., stenographer, sténographe, Cliff View Place 4
McCauley James, laborer, journalier, Little Champlain 75
McCauley Miss L., music teacher, profes. de musique, Cliff View Place 4
McCauley Mrs William, Buade 15
McCausland Charles, coachman, cocher, d'Artigny 59½
☞McClean see MacLean and McLean
McCleary Robert, employed at C. P. R., Prince Edouard 239
McCleish Mlles M. et G., blanchisseuses, laundresses, Richelieu 77
McClory Daniel, orderly Brigade office, St Louis r 63
McCloskey John, grocer, wine and spirit dealer; choice assortment of family groceries, épicier, marchand de vins et liqueurs, St Michael 21–25
McCloskey Miss Catherine, St Michael 21–25
McClusky Mrs widow J., Couillard 40½
McCone James, grocer, wine and liquor merchant, épicier et marchand de vins, St Jean 128-130, Telephone 385—res. 128
McConnell Owen, coachman, cocher, St Eustache 62

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

McCord Chs. A., bookkeeper, Quebec Gas Co., teneur de livres, St Valier 208
McCord Mrs Thomas, des Fossés 179
McCorkell Andrew, of McCorkell & Sissons, St Valier 140
McCorkell Arthur, conductor I. C. Ry., chef de train, St John 361
McCorkell E., baker and confectioner, boulanger et confiseur, St John 198. Téléphone 955
McCorkell & Sissons—*Andrew McCorkell & Geo. Sissons*—fire wood merchants, bois de chauffage, St Paul 262
McCormick Patrick, laborer, journalier, O'Connell 13
McCullen Edward, policeman, gardien de la paix, Conroy 4
McCullen Hugh, leather cutter, tailleur de cuir, Richelieu 67
McCullen John, laborer, journalier, Bon Pasteur 14
McCullen Mrs widow James, St Julia 66
McCutcheon Oliver, professor, instituteur, Hébert 6
McDermott Edward, carter, charretier, St Joachim 56
McDermott Joseph W., assistant-crier, assistant-huissier audiencier, Scott 81
McDonald A. R., de Belleau & McDonald, St Pierre 93, pension Château Frontenac
McDonald Donald, carter, charretier, St Eustache 84
McDonald Donald R., Intercolonial Railway Ticket agent, agent de billets, Dalhousie 38, rés. Château Frontenac
McDonald Honoré, journalier, laborer, Franklin 256
McDonald John, yard foreman C. P. R., des Fossés 100
McDonald John, ship laborer, charpentier de navires, St Michael 11½
McDonald John, carpenter, charpentier, Ste Marguerite 69
McDonald John & Co., D. Fontaine, agent, de l'Eglise 77
McDonald Mrs. widow John, Ste Marguerite 91
McDonald Mrs widow Patrick, St Patrick r 9
McDonald William, laborer, journalier, Henderson 56
McDougall Thos., general manager Quebec Bank, gérant général de la Banque de Québec, St Peter 110
McFarlane Misses (the), St Flavien 18
McFaul John, laborer, journalier, Champlain 360–362
McFaul William, laborer, journalier, Champlain 420
McGie Daniel, of D. McGie & Son, des Remparts 45. Telephone 881
McGie Daniel & Son—*D. McGie*—brokers, courtiers, St Peter 63. Tel. 564
McGough capt. Henry John, St Valier 310
McGreevy Charles, civil engineer, ingénieur civil, res. Etchemin, cté de Lévis
McGreevy Frank, clerk, commis, Charlevoix 27
McGreevy Mrs widow Thomas H., Avenue Ste Geneviève 34
McGreevy Robert, jnr, accountant, comptable, boards St Ann 34
McGreevy Robert H., snr, contractor, entrepreneur, Charlevoix 27
McHenry Charles, laborer, journalier, Champlain 456
McHenry William, laborer, journalier, Champlain 461
McHugh Andrew, laitier, milkman, Sauvageau 33
McHugh H. J., signal service, Marine Department, res. St Joseph de Levis
McHugh Michael, conductor, conducteur Q. D. Ry, Artillery 59
McKay Alex., boilermaker, ouvrier en bouilloires, Grant 148, rés. du Palais 20
McKay Archibald, clerk, commis, de la Reine 145
McKay Mrs., Voltigeurs 27
McKay Mrs widow Alfred C., de la Reine 145
McKean Peter, brass finisher, finisseur en cuivre, Henderson 58, res. St Julia 47
McKeaney Patrick, messenger, messager, d'Artigny 8
McKee Frank, laborer, journalier, Ste Marguerite 83
McKeen C. E., of C. E. McKeen & Co., St John 526
McKeen C. E. & Co., boots and shoes, chaussures, St Valier 583–585
McKenna Eugène, conducteur, conductor, Ste Famille 15

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

McKenna John, carter, charretier, Scott 155
McKenna Misses (the), Artillery 26
McKennen François-Xavier, carter, charretier, Morin 180
McKennen Michael, trader, commerçant, halle St Pierre, étal 13, rés. Ste Catherine 33
McKenzie Charles, avenue St Denis 14
☞McKenzie, see also Mackensie
McKeown Miss Mary Ellen, 2e avenue 47, Stadacona
McKereghan John, foreman, contre-maître, St Paul 242
McKibbin John, snr, Sault-au-matelot 31–33
McKibbin John P., jnr., hôtel et m. de pension, bdg house, Place d'Orléans 1–3
McKibbin William, hotelkeeper, hôtelier, St Paul 299
McKiver Patrick, laborer, journalier, 5e avenue Est 32, Hedleyville
McKnight P. M., clerk, commis, St Stanislas 33–35

McKnight P. W., carriage builder. Carriages and sleighs of the latest designs. Orders and repairing promptly executed. *Factory corner Cook and St Stanislas streets,* Cook 16–20 res. St Stanislas 33

McLaughlin James, laborer, journalier, Champlain 422
McLaughlin Mrs widow Edward, St Patrick r 65
McLaughlin Thomas, butcher, boucher, St Peter 42
McLaughlin Thomas, engineer, ingénieur, 3e rue Est 174, Hedleyville
McLean John, commercial traveller, commis-voyageur, pension St Eustache 38
McLean Lewis, foreman, contre-maître, St Bernard 9
☞McLeod see also MacLeod
McLellan Capt. S. F., St Patrick 53
McLeod F., lumber broker, courtier, boards Blanchard Hotel
McLimont Henry James, of W. McLimont & Son, St Peter 80
McLimont John C., of W. McLimont & Son, Grande Allée 67
McLimont Mrs widow William, Avenue Ste Geneviève 7
McLimont R., bank clerk, commis de banque, Avenue Ste Geneviève 7
McLimont W. & Son—*John Clapham, William & Henry James McLimont* —wholesale dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Peter 80. Telephone 333
McLimont William, of W. McLimont & Son, St Louis 62
McLintock Arthur, St Patrick 84
McMahon Daniel, Quebec District Ry employee, St François 55
McMahon Henry, laborer, journalier, Champlain 317
McMahon Mrs widow Michael, Champlain 338
McMahon Robert, motorman, Charest 195
McMahon William, Champlain 336
McManamy D., fruit dealer, march. de fruits, St Jean 114, res. St Stanislas 9
McManus Dennis, fireman, pompier, St Peter 95
McManus M., coxswain, Custom House, St André 4, res. Mont Plaisant
McMillan Mrs widow Hugh, St John 208
McMillan the Misses, Fancy Paper Work, de la Fabrique 56
McMullen John A., confiseur, confectioner, St Valier 387, res. Côte d'Abraham, Petit Escalier 3
McMullen John, confectioner, confiseur, Richelieu 238
McNamara Charles, laborer, journalier, St Paul 125
McNeil J. Azarias, de Gagnon & McNeil, Garneau 14
McNeil Neil, clerk at Sheriff's office, messager, Garneau 14
McNeil Philéas, tanneur, tanner, Morin 43
McNichol G., laborer, journalier, Colomb 157
McNicholl Gregor, Berthelot 16
McPeak Henry, stevedore, arrimeur, St Eustache 93

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ *THE BEST IN THE WORLD.* ☜

☞McPherson, see also Macpherson
McPherson David, laborer, journalier, St Patrick 10
McQueen Hector, janitor, Avenue St Denis 30
McRobie the Misses, Garneau 48
McShane Mrs widow Thomas, Little Champlain 34
McVanny Mrs widow, ruelle de la Reine 16
McWilliam Michael, waiter, garçon de table, St Eustache 77
McWilliam William, confectioner and pastry cook, confiseur et pâtissier, St John 136-138, Telephone 4; Fabrique 50-52, Téléphone 376.—res. Ramparts 11
Mead Mrs widow George, St Eustache 106
Mechanics Supply Co—*W. H. Wiggs*—dealers in machinists, engineers, plumbers, gas fitters and electrical supplies, Dominion Radiator Co. and Luxfer Prime Co., St Peter 96. Telephone 456
Mederschein Charles, garde-magasin, storeman, St Valier 682
Medley Mrs widow William, D'Aiguillon 53
Medley Thomas, G. N. W. T. Co operator, télégraphiste, D'Aiguillon 53
Meehan John, laborer, journalier, Little Champlain 51
Meek Miss, St John 274
Meiklejohn Chs, bookkeeper, teneur de livres, Burroughs Terrace, Maple Av.
Meiklejohn Wm. E., insurance agent for the Commercial Union Assurance Co., agent d'assurance, St James 20, rés. Ferland 25
Melville James, gardener, jardinier, Grande Allée r 301
Ménard André, menuisier, joiner, St Joseph 34
Ménard Arthur, cordonnier, shoemaker, Montcalm 86
Ménard Charles, typographe, typographer, du Roi 366
Ménard Charles, commis, clerk, Desfossés 69
Menard E., capitaine, Racine 7
Ménard François, batelier, boatman, Burton 9
Ménard François, bourreur, upholsterer, Scott 41
Ménard François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 50
Ménard Jean, menuisier, joiner, Jérôme 40
Ménard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Sauvageau 173
Ménard Ludger, ébéniste, cabinetmaker, Demers 15
Ménard Mlle Adélaïde, de la Couronne 137
Ménard Mlle Josephine, St Réal 55
Ménard Mme veuve Prudent, Demers 15
Ménard Pierre, calfat, caulker, Kirouac 175
Ménard Théophile, charretier, carter, Burton 12
Ménard Wilfrid, journalier, laborer, Boulevard Langelier 50
Mendelovicz L., leather goods, Henderson 60
Mendelovicz Pinchas, foreman, contre-maitre, Henderson 60
Merchants Bank of Canada, J. C. More, manager, gérant, St Peter 79 Telephone 33 (see advt. page VII)
Mercier Achilas, notaire, notary, de Mercier & Mercier, St Pierre 125, chambre 7, rés. Jupiter 2
Mercier Alfred, tailleur, tailor. Confection d'habillements de toutes sortes, coupe garantie. Dernières modes reçues chaque mois, St Eustache 34
Mercier Alfred, employé service civil, civil service clerk, Châteauguay 63-65
Mercier Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 159
Mercier Arthur, cordonnier, shoemaker, Arago 198
Mercier Augustin, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 180
Mercier C. A., employé service civil, civil service clerk, de la Couronne 94
Mercier Cyrille, tanneur, tanner, de la Couronne 136
Mercier David, cordonnier, shoemaker, Arago 198
Mercier Delphis, employé bureau de poste, post-office clerk, St Flavien 20
Mercier Delphis, journalier, laborer, de la Chapelle 151

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture in great variety.
323, St. Paul street, Quebec.

Mercier & Drouin—*Etienne Mercier & Ls Drouin*—bouchers, butchers, halle Jac.-Cartier, étal 31
Mercier D. Alphonse, notaire, de Mercier & Mercier, Jupiter 2
Mercier François, navigateur, sailor, St Olivier 190½
Mercier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 205
Mercier George, corroyeur, currier, Hermine 49
Mercier Herménégilde, journalier, laborer, Notre Dame des Anges 111
Mercier Hippolyte, charpentier, carpenter, Arago 198
Mercier Honoré, St Paul 71–73 et Sous-le-Cap 45
Mercier Jean, menuisier, joiner, Scott 106
Mercier Jean-Baptiste, marchand de bois, wood merchant, Marie de l'Incarnation 19
Mercier Jos., jnr., propriétaire de la Cie d'Imprimerie Commerciale, Côte de la Montagne 109, rés. Guenette 16, Lévis; au 1er septembre, Avenue des Erables
Mercier Jos. Aurèle, forgeron, blacksmith, du Pont 108, rés. de Varennes 44
Mercier Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 23
Mercier Joseph Oliva, ébéniste, cabinetmaker, Notre-Dame des Anges 208
Mercier Léon, journalier, laborer, Châteauguay 213
Mercier Louis, tailleur, tailor, pension St Pierre 20
Mercier Louis, police provinciale, Hermine 37
Mercier Louis, commis, clerk, St Thomas ½
Mercier Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 212
Mercier & Mercier—*F. Achilas & D. Alphonse Mercier*—notaires, notaries, St Pierre 125, chambre 7
Mercier Michel, forgeron blacksmith, Richelieu 205
Mercier Michel, journalier, laborer, St Germain 121
Mercier Mlle, modiste, dressmaker, St Joseph 325½
Mercier Mlle Célina, Laviolette 40
Mercier Mlle J., professeur, teacher, St Eustache 44
Mercier Mme François-Xavier, modiste, dressmaker, St Valier 202
Mercier Mme Joseph, Hermine 159
Mercier Mme veuve François, épicerie, grocerie, Bagot 220
Mercier Mme veuve François, Aqueduc 99
Mercier Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 7
Mercier Mme veuve Napoléon, Richardson 344
Mercier Mme veuve Pierre, St Joseph 325½
Mercier Mme veuve Pierre, Hermine 49
Mercier Napoléon, forgeron, blacksmith, Latourelle 92
Mercier Odilon, cordonnier, shoemaker, Arago 198
Mercier Philippe, cordonnier, shoemaker, Arago 198
Mercier Pierre, confiseur, confectioner, Ste Thérèse 37
Mercier Pierre, journalier, laborer, d'Iberville 11
Mercure Elie, savonnier, soapmaker, Charest 181–183, rés. 189
Mercure Hildevert, de Fiset & Mercure, Latourelle 35
Mercury (the Quebec Daily), established in 1805, G. Stewart, editor-proprietor and publisher, éditeur-propriétaire, Mountain Hill 20–22. Telephone 701
Meredith & Couture—*E. G. Meredith & J. G. Couture*—notaries, commissioners for the Province of Ontario and issuers of marriage licenses, R. & O. Nav. Co's Building, Dalhousie 46. Telephone 562
Meredith Ed. Graves, of Meredith & Couture, commissaire pour recevoir les affidavits pour le Nouveau Brunswick, commissioner for taking affidavits for Province of New Brunswick, Grande Allée 111½
Mérette Flavien, gardien, caretaker, Berthelot 72
Merrette Elzéar, domestique, coachman, St Gabriel 24

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Messervy Alex. J., stenographer and typewriter, sténographe et clavigraphe, principal of Scott Browne's New-York School, St Stanislas 12
Mess Officers R. C. A., Capt H. C. Thacker, secretary, Citadel
Métayer Edouard, cordonnier, shoemaker, Victoria 89
Métayer François, boulanger, baker, Morin 67
Métayer Jean, journalier, laborer, Hermine 66
Métayer Joseph, plombier, plumber, St Joseph 448, rés. Morin 67
Métayer Joseph, cordonnier, shoemaker, Dorchester 185
Métayer Mme veuve Vincent, Morin 67
Métayer Paul, plombier, plumber, Morin 67
Methodist Church, St Stanislas 40
Methot E. Wenceslas, rentier, d'Auteuil 83. Téléphone 682
Methot Mlles, Richardson 85
Métivier Albert, charretier, carter, 1ère avenue 49, Stadacona
Métivier Albert, cordonnier, shoemaker, St Germain 140
Métivier Arthur, journalier, laborer, Richelieu 9
Métivier Edouard, machiniste, engine driver, Latourelle 155
Métivier François, journalier, laborer, 4e rue 23, Stadacona
Métivier Jean, calfat, caulker, 5e rue 8, Stadacona
Métivier Louis, journalier, laborer, d'Aiguillon r 157
Métivier Michel, journalier, laborer, 4e rue 24, Stadacona
Métivier Mlles Georgiana et Octavie, épicerie, grocery, Victoria 19
Métivier Mme Godfroi, 1ère avenue 49, Stadacona
Métivier Mme veuve Guillaume, Victoria 19
Métivier Mme veuve Joseph, St Patrice 37
Métivier Mme veuve Ludger, St Michel 7
Métivier Napoléon, gardien de nuit, night watchman, St Valier (prol.)
Métivier Pierre, menuisier, joiner, St Roch 91 r
Metropolitan Life Insurance Co—Geo. K. de Kappelle, surintendant, St Pierre 125, Chambre 12-13. Tel. 363
Meunier Ferdinand, charpentier, carpenter, Richelieu 169
Meunier Hildevert, gardien de barrière, toll gate keeper, St Valier (prol.)
Michaud Achille, machiniste, engine driver, Franklin 133
Michaud Antoine, journalier, laborer, Avenue Renaud 150
Michaud Arth., avocat, agt de mines, advocate, mining agent, St James 18, pension Côte de la Montagne 94
Michaud Auguste, mégissier, tawer, 3e rue 9, Stadacona
Michaud Avelin, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Anges 90
Michaud B., avocat, advocate ; secrét.-particulier de l'hon. F. G. M. Dechêne, Laval 10
Michaud Benjamin, journalier, laborer, de la Reine 212
Michaud François, ingénieur, engineer, Champlain r 119
Michaud & Gauvin—*Wm Régis Michaud & Jules Gauvin*—marchands de nouveautés, dry goods merchants, St Joseph 183. Téléphone 2412
Michaud George Vienno, relieur, bookbinder, d'Aiguillon 213
Michaud Herménigilde, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Anges 89
Michaud Jean-Baptiste, boulanger, baker, Richardson 29
Michaud Joseph, commis-marchand, salesman, du Roi 202
Michaud Joseph, cordonnier, shoemaker, Prince-Edouard 233¼
Michaud Mlle E., modiste, dressmaker, Richelieu 75
Michaud Mlle Rosalie, St Jean 359
Michaud Mme Emilie, Ste Cécile 95
Michaud Mme veuve, St Anselme 93
Michaud Mme veuve Bernard, épicerie, grocery, Dorchester 16
Michaud Mme veuve Joseph Vienno, d'Aiguillon 213
Michaud Mme veuve Marie, Colomb 339
Michaud Mme veuve Romuald, Prince Edouard 40
Michaud Moïse journalier, laborer, Colomb 371

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ *THE BEST IN THE WORLD.* ☜

Michaud P. E., représ. The Merchant Dyeing and Finishing Co., St Joseph 189
Michaud Pierre, ferblantier, tinsmith, Ste Cécile 187
Michaud Uldéric, barbier, barber, St Valier 855, rés. Avenue Taschereau 19
Michaud William, journalier, laborer, Sous-le-Cap 29
Michaud William Régis, de Michaud & Gauvin, des Prairies 135
Michel Jean, ancien boulanger, baker, St François 261
Michon Mme Théophile, maison de pension, boarding house, St Jean 236
Mignault Alphonse, menuisier, joiner, Latourelle 47
Mignault Charles, mécanicien, machinist, Richardson 80
Mignault François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 143
Mignault Stanislas, menuisier, joiner, Colomb 252
Mignault Théodore, cordonnier, shoemaker, Colomb 223
Mignault Théotime, garde pêche, fishing-keeper, Latourelle 142
Migner Alexandre, de A. Migner, Boucher & Cie, St Anselme 30
Migner Octave, rentier, St Anselme 30
Migner Thomas, Charest 77, rés. du Roi 358
☞ Milaire voir aussi Miller
Milaire Alfred, charretier, carter, Champlain 685
Milaire Alphonse, journalier, laborer, Champlain 753
Milaire Amable, journalier, laborer, Champlain 751
Milaire Charles, journalier, laborer, Champlain 753
Milaire Edmond, journalier, laborer, Champlain 765
Milaire Louis, journalier, laborer, Champlain 646
Milaire Mme veuve Ferdinand, St Olivier 290
Milaire Pierre, charpentier, carpenter, Champlain 750
Milaire Pierre, journalier, laborer, Champlain 770
Militia Office, lieutenant-colonel Oscar C. C. Pelletier, D. O. C. of the Military District, St Louis 17. Telephone 83
Military Store Department, district No. 7, Lieutenant-Colonel W. H. Forrest, superintendent, foot Citadel Hill. Telephone 200
Miller Alfred, journalier, laborer, St Valier 953
Miller Archibald, of Whitehead & Turner, St Foye road
Miller & Dorion—*W. James Miller & C. E. Dorion*—avocats, advocates, St Pierre 4
Miller Edgar, de Miller & Lockwell, Desfossés 120
Miller Edouard, journalier, laborer, Avenue Taschereau 22
Miller Flavien, boucher, butcher, Hermine 78
Miller George, cordonnier, shoemaker, Richardson 283
Miller James, grocer, épicier, St John 152, res. Belvedere Road
Miller John, boards, Ste Anne 57
Miller Joseph, bourreur, upholsterer, Avenue Taschereau 24
Miller Joseph N., employé service civil, civil service clerk, d'Artigny 38
Miller L., clerk, commis, boards St Joseph 43
Miller & Lockwell—*J. Edgar Miller & Jos. Camélien Lockwell*—fabricants des célèbres tabacs en poudre Fréchette St Pierre 133
Miller Mlle Amanda, modiste, dressmaker, Avenue Taschereau 22
Miller Mme veuve, Bédard 108
Miller Mrs James, St Joachim 45
Miller Philippe, cordonnier, shoemaker, Sutherland r 3
Miller Philipp, of Fine & Miller, St Roch 63
Miller W. James, de Miller & Dorion, St Pierre 4, res. des Fossés 118
Mills David, étudiant, student, Côte de la Montagne 72, pension St Jean 7
☞ Minguy voir Maguy et Mailly
Minguy Elzéar, employé Hôtel Victoria, Colomb 85
Minguy Ferdinand, journalier, laborer, Ste Marguerite 29
Minguy Jean, de Simons & Minguy, Garneau 5
Minguy Joseph, brasseur, brewer, Richardson 391

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone : 376. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Minguy Joseph, laitier, milkman, Richardson 362
Minguy Joseph, motorman, Richelieu 384
Minguy Mme Gaudiose, Durochers 121
Minguy Mme veuve Benjamin, couturière, seamstress, du Roi 410
Minguy Narcisse, pâtissier, confectioner, Demers 44
Minguy Narcisse, charretier, carter, St Stanislas 61
Minguy Narcisse, jnr, mouleur, moulder, des Commissaires 41½
Minguy Télesphore, boulanger, baker, St Valier 1098
Minguy Théophile, tailleur, tailor, Charest 14
Minville Alphonse, machiniste, machinist, Lalemant 11
Mitchell David, of R. Mitchell & Co., St Ann 79
Mitchell Miss, Ste Ann 79
Mitchell Miss Mary, dressmaker, couturière, St Joachim 58
Mitchell Robert & Co—*D. Mitchell*—commission and general merchants, Dalhousie 99
Mitchell Samuel, messenger, messager, St Pierre 81
Mochkovitz J., pedlar, St. Joseph 24
Moderatus Frère, directeur de l'école St Roch, St François 326
Modler Robert, snr, d'Artigny 65
Modler Richard J, deputy gaoler, Grande Allée r 311
Moffatt Gaudiose tailleur en cuir, leather cutter, Ste Marguerite r 50
Moffatt Geo., commis de banque, bank clerk, Ste Ursule 7
Moffatt James, teneur de livres, bookkeeper, des Prairies 74
Moffatt Mrs widow Robert, Lachevrotière 89
Moffett E., médecin vétérinaire, veterinary surgeon, de l'Eglise 38. Tél. 2178
Moffett Félix, tanneur, tanner, Richardson 43
Moffett Félix, épicier, grocer, Massue 107–109
Moffett J. H., commis-voyageur, comm.-traveller, 6e avenue Est 31, Hedleyville
Moffett Joseph, de la Reine 265,
Moffett Ludger, maison de pension, boarding house, St Joseph 43
Moffett Mme Félix, de l'Eglise 36
Moffett Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Grant 81
Moffett Oliva, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 36
Moffett Pierre, journalier, laborer, Côte d'Abraham r 88
Moffett Victor, cordonnier, shoemaker, Hermine 87
Moisan, monteur, laster, 5e avenue Est 8, Hedleyville
Moisan Alfred, commerçant, trader, Joliette 11
Moisan Alfred, forgeron, blacksmith, 3e rue Est 48, Hedleyville
Moisan Alfred, ramoneur, chimney sweeper, St Anselme 120
Moisan Arthur, charretier, carter, Richelieu 277
Moisan Arthur, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 108
Moisan Charles, cordonnier, shoemaker, Latourelle 160
Moisan Edouard, charpentier, carpenter, Franklin 237
Moisan Elie, cordonnier, shoemaker, Arago r 330
Moisan Elzéar, cordonnier, shoemaker, de Tracy 14–16
Moisan Elzéar, cordonnier, shoemaker, Arago 173
Moisan Eugène, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 188
Moisan Eugène, journalier, laborer, Champlain 748
Moisan François, cordonnier, shoemaker, Victoria 110
Moisan François, cordonnier, shoemaker, Turgeon 31
Moisan François, charretier, carter, Claire Fontaine 13
Moisan François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Arago 330
Moisan George, cordonnier, shoemaker, Arago 49
Moisan Hubert, carrossier, coachmaker, et de Vézina & Moisan. Atelier St Anselme 10–12 et Ste Hélène 261, rés. St Valier 578
Moisan Israël, ouvrier en valises, trunk maker, Turgeon 34
Moisan J. A., épicier et marchand de vins, fruits et légumes; grocer, wine and liquor, fruit and vegetables, St Jean 341–343. Téléphone 450

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Moisan Jacques, boulanger, baker, Latourelle 114
Moisan Jean, Lachevrotière 18
Moisan Jean, commerçant, trader, Joliette 9
Moisan Jean, magasin de seconde main, second hand store, Durochers 41
Moisan Joseph, marchand-épicier, grocer; vins, liqueurs, et un assortiment d'épiceries des plus complets, etc., Artillerie 112, Téléphone 102—rés. Lachevrotière 18
Moisan Joseph, plombier, plumber, Colomb 159
Moisan Joseph, charretier, carter, Claire Fontaine 41
Moisan Joseph, garde-magasin, storeman, Drolet 2
Moisan Joseph, cordonnier, shoemaker, Joliette 17
Moisan Joseph, typographe, typographer, pension Massue 124
Moisan Laurent, jnr, motorman, Richelieu 296
Moisan Laurent, snr, sculpteur, sculptor, Massue 64
Moisan Louis, conducteur d'expres, express driver, Ste Marguerite 226
Moisan Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 237
Moisan Louis, sellier, saddler, Côte à Coton 1
Moisan Louis, typographe, typographer, St Dominique 62
Moisan Ludger, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 395
Moisan Mlle Délia, modiste, dressmaker, Massue 64
Moisan Mlle Joséphine, St François 312
Moisan Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, Ste Julie 40
Moisan Mlle Zoé, modiste, dressmaker, teacher Penley system, St Jean 73
Moisan Mme veuve Charles, Victoria 88
Moisan Mme veuve Joseph, Latourelle 110
Moisan Napoleon, épicier et marchand de vins, liqueurs, etc., grocer, wine and liquor dealer, Ste Julie 70, Téléphone 613—rés. d'Artigny 23
Moisan Napoléon, journalier, laborer, 2e avenue 34, Stadacona
Moisan Olivier, pressier, pressman, St Olivier 199
Moisan Omer, cordonnier, shoemaker, St Olivier 295
Moisan Philéas, charretier, carter, Artillerie r 147
Moisan Pierre, horloger, watchmaker, des Fossés 213
Moisan Thomas, hôtel, hotel-keeper, St Louis 36
Moisan Ulric, cordonnier, shoemaker, Latourelle 229
Mollet Ls. Napoléon, charretier, carter, coin St Olivier et Racine 8
Molloy Edward, laborer, journalier, St Joachim 113
Molloy James, laborer, journalier, O'Connell 39
Molloy the Misses, St Joachim 3
Molony Thos J., advocate and civil service clerk, avocat et fonctionnaire public; commissioner for receiving affidavits in the Province of Quebec, for use in the Province of British Columbia, Manitoba, New-Brunswick, Nova Scotia, Ontario and Prince Edward Island, Garden 30
Moller Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 109
Molson Bank, P. B. Durnoulin, manager, gérant, St Peter 105
Monaghan J. N., insurance agent, agent d'assurance, d'Artigny 41
Monaghan Miss Ellen, magasin, shop, Lachevrotière 80
Monaghan Mrs widow John, St John 173
Monarque Mme Pierre, d'Iberville 12
Monast M., asst.-surit., " La Canadienne ", Boulevard Langelier 141, rés. St Etienne de Lévis
☞Monfette voir aussi Moffatt
Monfette Mme veuve Pierre, blanchisseuse, laundress, Bayard 206
Mondor Louis, journalier, laborer, St Dominique 78
Mondor Queton, tailleur de pierre, stone cutter, Dollard 119
Mondor Thomas, maçon en briques, bricklayer, St Bernard 37
Monge Albert, importateur de vins et liqueurs, importer of wines and liquors, Dalhousie 46, rés. des Fossés 219
Mongeon Félix, de F. Mongeon & Fils, de la Chapelle 172

JAMES PERRY, { Reed and Ratan furniture always in stock.
323, St. Paul street, Quebec.

Mongeon F. & Fils, entrepreneurs menuisiers, master joiners, de la Reine 123
Mongeon Louis, ébéniste, cabinetmaker, St Paul 153, rés. Dambourgès 18
Mongeon Napoléon, restaurateur, du Pont 138, rés. de la Chapelle 172
Mongeon Paul, menuisier, joiner, Richardson 56
Monier Arthur J., commis-voyageur, commercial traveller, St François 90
Monier Basile, menuisier, joiner, du Roi 82
Monier François-Xavier, saucissier, sausagemaker, Avenue Renaud 137
Monier George, charpentier, carpenter, des Commissaires 213
Monier J. Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 82
Monier Mme Joseph, Tessier 38
Monier Mme veuve Alphonse, de Jumonville 34
Montague Patrick, laborer, journalier, St Patrick r 16
Montambault Ernest, plombier, plumber, Du Roi 80
Montambault D. J., C. R., de Montambault, Langelier, & Vachon, et trésorier du Barreau de Québec, Hébert 29
Montambault Georges, commis-marchand, salesman, St Paul 131
Montambault, Langelier & Vachon—*Didier J. Montambault, C. R., honble Charles Langelier & G. A. Vachon*—avocats, advocates, Kent House, 2ème étage, St Louis 23. Téléphone 16
Montambault Ovide, hôtel et maison de pension, boarding house, St Paul 129–131
Montambault Roch Ovide, teneur de livres, book-keeper, St Paul 219
Montgomery Joseph, laborer, journalier, Champlain 309
Montgomery Mathew, Champlain 309
Montgrain Napoléon, ingénieur, engineer, Richardson 188
Montigny Edouard, cordonnier, shoemaker, Colomb 406
Montigny Elzéar, charretier, carter, des Commissaires 39
Montigny Elzéar, cordonnier, shoemaker, Colomb 406
Montigny Ernest Joseph, mesureur de bois, culler, Octave 49
Montigny Mme veuve Joseph, Colomb 406
Montminy Adjutor, cordonnier, shoemaker, Kirouac 154
Montminy Arthur, charretier, carter, Ste Agnès 3
Montminy Charles, jnr, gérant, manager Quebec Engraving Co, Garneau 54. Téléphone 634
Montminy Charles, snr, Garneau 54
Montminy J.-B. Alfred, commis-marchand, salesman, St Joseph 360–362
Montminy M. A. & Cie, photographes, photographers, GALLERY AND STUDIO, St Jean 2. Telephone 270
Montminy L., boucher, butcher, halle J.-Cartier, étal 44
Montminy Marc A., de M. A. Montminy & Cie, St Jean 2
Montminy Marcelin, cordonnier, shoemaker, St Luc 78
Montminy Mlle Léa, Durochers 85
Montminy Mme J. B. A., modiste, dressmaker, St Joseph 360–362
Montminy Mme veuve Odule, d'Aiguillon 208
Montmorency Cotton Mills Co—C. R. Whitehead, manager, Montmorency Falls (see page 76)
Montmorency Electric Power Co. This Company has been purchased by the Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway
Montreal Loan & Investment Co., L. E. Taschereau, agent, du Porche 14 coin St Pierre
Montreal Pilots Office, Joseph Thibaudeau, agent, Dalhousie 8, Chouinard's Building
Montreal Plate Glass Ins. Company, J. B. Morissette et Jos. Gauthier & Frère, agents, St Pierre 82
Montreal Stencil—(Works' Branch), W. Spencer, Manager, St Peter 59
Montreuil Alcide, cordonnier, shoemaker, St François 111

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Telephone: 375. . . . ***318-320, ST-JEAN.***

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Montreuil Alexis, commerçant, trader, Marché Champlain 70-72, rés. Champlain Market Place 6
Montreuil Alfred, charcutier, sausagemaker, St Jean 479
Montreuil Elzéar, sculpteur, sculptor, Latourelle 179
Montreuil Etienne, scieur de bois, wood cutter, Lacroix 8
Montreuil Ferdinand H., tailleur en cuir, leather cutter, Ste Cécile 191
Montreuil F., agent d'assurance, insurance agent, Châteauguay 123
Montreuil Frédéric, forgeron, blacksmith, St Valier 362, rés. 364
Montreuil George, marchand-épicier, grocer, St Paul 117, rés St Paul 107
Montreuil Israël, jnr, commis, clerk, Arago 297
Montreuil Israël, snr, de Jeffrey, Montreuil & Co., Arago 297
Montreuil Jos. Chs. E., commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 415
Montreuil J. O., sténographe et clavigraphe, stenographer and typewriter, d'Aiguillon 99
Montreuil Joseph, agent, St Germain 110
Montreuil L. J., étudiant, student, St Joseph 33½
Montreuil L. P., employé buanderie, laundry man, Petit Champlain 14
Montreuil L. P., nouveautés, dry goods, St Joseph 397–399
Montreuil Louis, menuisier, joiner, St Olivier 281
Montreuil Mlle Azilda, prof. de musique, music teacher, d'Aiguillon 99
Montreuil Mlle Mathilde, couturière, seamstress, Christie 12
Montreuil Mme Alcide, maison de pension, boarding house, St François 111
Montreuil Mme André, St Antoine 7
Montreuil Mme Pascal, St Joseph 66½
Montreuil Mme veuve, 2e rue Est 37, Hedleyville
Montreuil Mme veuve Louis, Kirouac 74
Montreuil Mme veuve Olivier, d'Aiguillon 99
Montreuil Mme veuve N. Y., Charlevoix 19 (à l'automne)
Montreuil Octave, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 393-395
Montreuil Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 323
Montreuil Pierre D., cordonnier shoemaker, Durochers 216
Montreuil P. J., embouteilleur et gérant Brasserie de Beauport, bottler, St Paul 277–279, Téléphone 545– rés. St Joseph 33½
Mooney James, cabinetmaker, ébéniste, Bon Pasteur 20
Moore George, laborer, journalier, St Michel 60
Moore G. W., agent, 3e rue Est 11, Hedleyville
Moore Joseph, salesman, commis-marchand, Richelieu 206
Moore Mrs Anny C., St Jude 3
Moore Mrs widow James, St Simon 6
Moore Thomas J., of T. J. Moore & Co., books, stationeries, fancy goods, etc., St John 148, res. Prince street, Notre-Dame de Québec (off Maple Avenue)
Moore T. J. & Co—*T. J. Moore & Geo. W. Staton*—stationers, printers and bookbinders, libraires, imprimeurs et relieurs, Mountain Hill 118. Telephone 852
Moore William, salesman, commis-marchand, pension St Joseph 43
Moore William, farmer, fermier, St Jude 3
Moran John, laborer, journalier, Champlain 547
Morand Elzéar, peintre de voitures, painter, St Olivier 345
Morasse Mme veuve Cyprien, Richelieu 86½
More J. Cape, manager of the Merchants Bank of Canada, gérant, St Peter 79, res. Avenue Ste Geneviève 9
Moreau Albert, charretier, carter, St François 17
Moreau Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 154
Moreau E. Theodore, ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz, à air et à eau chaude, tinsmith, plumber, gas, hot water and steam fitter, Côte d'Abraham 154–156 et St Valier 343

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Moreau Elie, journalier, laborer, Ramsay r 23
Moreau Eugène, agent, 2e rue 41, Stadacona
Moreau Eusèbe, tailleur, tailor, des Fossés 263
Moreau François, peintre, painter, Prince Edouard 211
Moreau Joseph, menuisier, joiner, St Dominique 137
Moreau Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 237
Moreau Joseph, mécanicien, machinist, Notre-Dame des Anges 99
Moreau Mme Philippe, commerç., trader, Halle Finlay, étal 45, Dalhousie 46
Moreau Mme Vve, commerç., trader, Halle Finlay 57, rés. Petit Champlain 10
Moreau Napoléon, commerçant de fruits, fruit dealer, Halle St Pierre, étal No 47 rés. Duquesne 11–13
Moreau Philippe, gardien, caretaker, Dalhousie 46
Moreau Philippe, Petit Champlain 10
Moreau Théodore, ingénieur, engineer, 5e avenue Est 34, Hedleyville
Moreels Alphonse, de A. Pion & Cie, pension de l'Eglise 73
Morel Casimir, menuisier, joiner, Smith 51
Morel François, charretier, carter, des Commissaires 114
Morel François, épicerie et confiserie, grocery et confectionery, St Joseph 249
Morel J., professeur, professor, Côte d'Abraham 58
Morel Joseph, teneur de livres, book keeper, des Commissaires 116
Morel Gédéon, cuisinier, cook, de la Reine 135
Morel Mme veuve Claude, Smith 30
Morel Mme veuve Napoléon, de la Reine 83
Morel Philéas, charretier, carter, des Commissaires 99
Morel Pierre, batelier, boatman, Gosford 13
Morel Théophile, journalier, laborer, Grant r 128
Morency Alexandre, teneur de livres, book keeper, Massue 177
Morency Alexandre, commis-marchand, salesman, Fleurie 84
Morency Arsène, journalier, laborer, Franklin 138
Morency Basile, charretier, carter, Franklin 138
Morency Bruno, charretier, carter, Prince Edouard 240
Morency Célestin, charretier, carter, Massue 177
Morency Cléophas, corroyeur, currier, Prince Edouard 216
Morency Cyrille, menuisier, joiner, Fleurie 93
Morency D. C., inspecteur des arpentages, Grande Allée 64, rés. Lévis
Morency Edouard, employé au Parc Victoria, St Valier 950
Morency Edouard, commis, clerk, de l'Eglise 134
Morency Elzéar, charpentier, carpenter, 3e rue Est 39, Hedleyville
Morency Ferdinand, contre-maitre, foreman, des Fossés 135
Morency François, émouleur, moulder, Artillerie 117
Morency François Xavier, marchand de chromos, gravures, miroirs, french and american frames and mirrors, dealer in chromos and engravings, St Joseph 35, Téléphone 2151—rés 132
Morency François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 260
Morency François-Xavier, boulanger, baker, de la Reine 395
Morency Gédéon, corroyeur, currier, Colomb 247
Morency J. A., teneur de livres, bookkeeper, St Valier 912
Morency Japhet, tonnelier, cooper, du Roi 238
Morency Joseph, boucher, butcher, St Paul 417, rés. Ste Hélène 94
Morency Joseph, corroyeur, currier, Bagot 54
Morency Joseph, plâtrier, plasterer, Ste Cécile 64
Morency Joseph, barbier, barber, St François 57
Morency Léandre, entrepreneur-menuisier, master joiner, de la Chapelle 159
Morency Léonidas B., tailleur, tailor, Notre-Dame 19, Téléphone 1005, rés. de l'Eglise 123
Morency Louis, commis, clerk, St Gabriel 11
Morency Louis, employé Q. & L. St John Ry, Ramsay 19

Fine Goods — Immense Variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.

Morency Louis, sculpteur et doreur, fabricant de moulures et cadres. Importateur de gravures, peintures à l'huile, aquarelles, pastelles, etc. St Jean 171, Téléphone 884—rés. St Jean 355
Morency Magloire, marchand de bois de chauffage, fire wood merchaut, Jetée Louise, rés. Richardson r 255
Morency Mlle, modiste, dressmaker, St Valier 987-989
Morency Mlles, Des Prairies 116
Morency Mme veuve Cléophas C., Caron 96
Morency Mme veuve Cyrille, épicerie, grocery, Caron 105 et de la Reine 368
Morency Mme veuve J. Adalbert, épicerie, grocery, St Valier 912-914
Morency Mme veuve Joseph, Charest 17
Morency Mme veuve Lazare, Hermine 95
Morency Mme veuve Napoléon, épicerie, grocery, Victoria 102-106
Morency Napoléon, boulanger, baker, Richardson 115
Morgan Alfred, clerk, commis, St Augustin 120
Morgan David, merchant tailor and haberdasher, marchand-tailleur, St Ann 12 corner du Fort 10
Morgan H. D., St Ann 12
Morgue—Dead House—Palais
Morin Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 99
Morin Alphonse, ferblantier, tinsmith, Caron 95
Morin Auguste, employé au Frontenac, chambre Côte de la Montagne 24
Morin Augustin, voilier, sailmaker, Boulevard Langelier 75
Morin capitaine Cyprien, St Olivier 191
Morin Charles, journalier, laborer, St Bovaventure 34
Morin & Cie, pharmaciens et chemistes, chimists and druggists, St Jean 338. Téléphone 273
Morin David, de Morin, Frère & Cie., St Valier 471
Morin Dr E. & Cie—*Dr Edouard Morin*—chimistes et pharmaciens en gros, chemists and druggists, wholesale, St Pierre 48, Téléphone 253.
Morin Dr Edouard, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de Dr Ed. Morin & Cie, St Jean 340
Morin Dr Jacques Alfred, de la Couronne 39
Morin Edgar, médecin, physician, 3e rue Est 111, Hedleyville
Morin Edouard, St Jean 326
Morin Elie, calfat, caulker, St Anselme 99
Morin Fortunat, journalier, laborer, Artillerie 16
Morin François, charpentier, carpenter, St Valier 715
Morin François, journalier, laborer, du Roi 54
Morin François, journalier, laborer, Letellier 10
Morin François, menuisier, joiner, St Valier 715
Morin, Frère & Cie, corroyeurs, curriers, St Valier 467-469
Morin Jean-Baptiste, gérant de la pharmacie St Roch, St Joseph 325¼, rés. St Jean 412
Morin Jean-Baptiste, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber ; posage d'appareils à gaz, de chauffage à eau et à air chaud, etc. ; couverture en tôle noire et galvanisée, Sous-le-Fort 39-41 coin N.-Dame 5-7
Morin Joseph, cordon. et march. de chaussures, shoemaker, St Paul 305-307
Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, de la Reine 159
Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, Laberge 16
Morin Joseph, employé Bell Telephone Co., du Roi 67
Morin Joseph, journalier, laborer, Artillery 16
Morin L. D., avocat, advocate, du Porche 14 coin St Pierre 48, rés. St Jean 326
Morin Léon, de Morin & Morin, Dorchester 152
Morin L. Eudore, commis-marchand, salesman, de la Reine 390½
Morin Louis, laitier, milkman, Boisseau 214

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Téléphone: 375. - - - - - - - 318-320, St-Jean.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Morin Louis, journalier, laborer, St François 14
Morin Louis, rentier, Boulevard Langelier 149
Morin Louis E., pilote, pilot, du Roi 126
Morin Mlle, couturière, dressmaker, de la Reine 366
Morin Mlle, couturière, seamstress, Christie 1
Morin Mlle Marie, couturière, seamstress, du Pont 35
Morin Mme veuve François, Richelieu 330
Morin Mme veuve Herménégilde, Charest 25
Morin Mme veuve Isaac, St Augustin 13
Morin Mme veuve Jérôme, m.de pension, bdg house, de la Couronne104–106
Morin Mme veuve Nicolas, Châteauguay 59
Morin Narcisse, prop. du restaurant "Clairon d'Or," first class restaurant, lunch and oysters at all seasons, boarding house, Garneau 42–44
Morin Oscar J., secrétaire particulier de l'hon. Procureur Général, St Gabriel 34
Morin Oscar, agent d'assurance, insurance agent, Côte de la Montagne 120, rés. du Roi 126
Morin Pierre, journalier, laborer, St Ignace r 84
Morin rév. J., vicaire à St Roch, St Joseph 158
Morin Roch, ferblantier, tinsmith, Champlain 717
Morin Valère menuisier, joiner, Côte d'Abraham 9
Morissette Adjutor, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 501, rés. St Réal 35. Tél. 2010
Morissette Adjutor, journalier, laborer, Scott 68
Morissette Alfred, commis-voyageur, com. traveller, de la Reine 399
Morissette Alfred, agent de machines à coudre, sewing machine, Arago 144
Morissette Alfred, journalier, laborer, Ste Thérèse 131
Morissette Alfred, peintre, painter, St Valier 953
Morissette Alfred, peintre, painter, St Sauveur 92
Morissette Alphonse, journalier, laborer, Champlain 734
Morissette Edmond, journalier, laborer, Champlain 679
Morissette Emile, menuisier, joiner, Latourelle 203
Morissette Emile, journalier, laborer, Sauvageau 73
Morissette Etienne, batelier, boatman, Ste Cécile 45
Morissette Eusèbe, journalier, laborer, Champlain 920
Morissette George, journalier, laborer, Champlain 708
Morissette Jean, journalier, laborer, St Olivier 341½
Morissette Jean-Baptiste, agent d'assurance, general insurance agent; representing Guardian Fire and Life Ass. Co., of England; Lancashire Fire Insurance Co., of England; Union Fire Insurance Co., of England; Lloyds Plate Glass Insurance Co of New-York; North American Life Assurance Company; aussi agent pour l'Equitable de New-York et la Railway Accident Ins. Co. of Ottawa, St Pierre 82, Télép. 275—rés. de la Couronne 21, Télép. 2354
Morissette Joseph, journalier, laborer, Boisseau 94
Morissette Joseph, peintre, painter, Kirouac 152
Morissette Joseph, menuisier, joiner, Christie 12
Morissette Joseph, T., Ste Cécile 207
Morissette Michel, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Ste Cécile 21
Morissette Michel, batelier, boatman, Ste Cécile 36
Morissette Mlles Sophie et Caroline, couturières, seamstresses, du Pont r 62
Morissette Mme Alfred, modiste, milliner, St Valier 705
Morissette Mme veuve Etienne, St Luc 214
Morissette Mme veuve François-Xavier, Latourelle 93
Morissette Mme veuve Isidore, Arago 33
Morissette Mme veuve J. B., des Commissaires 29
Morissette Mme veuve Joseph, Champlain r 733
Morissette Mme veuve N., Sous-le-Fort 15

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Morissette Mme veuve Thomas, St Jean 192
Morissette Napoléon, cordonnier, shoemaker, Signaï 12
Morissette Napoléon, ouvrier en fourrures, furrier, Latourelle 93-
Morissette Narcisse, garde-magasin, storeman, St Antoine 14-16
Morissette Octave, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 83
Morissette Philéas, de Giguère & Cie, du Roi 206
Morissette Philippe, batelier, boatman, Champlain r 733
Morissette Pierre, journalier, laborer, Champlain 731
Morissette Pierre, cordonnier, shoemaker, Bagot 19
Morissette Pierre Thomas, journalier, laborer, Champlain 710
Morissette Thomas, journalier, laborer, Champlain 850
Morissette révérend A., presbytère St Jean Baptiste, St Jean 448
Morissette Sosthènes, messager bureau d'Emigration, chemin Ste Foye
Morissette Wilbrod, de Doré & Morissette, Arago r 31
Morrin College School, St Stanislas 44 (see page 57)
Morrissey Mrs. widow M., St Joachim 35
Morrissey Mrs Thomas, St Michael 60
Morrissey Thomas, typographer, typographe, St Michael 60
Morritt Calvert, laborer, journalier, Champlain r 499
Morritt Thomas, printer, imprimeur, St Michael 70
Morton Abraham, agent, 3e rue Est 58, Hedleyville
Morton Joseph, engineer, ingénieur, 3e rue Est 56, Hedleyville
Moses Mrs John, St Louis road
Motard Edouard, épicier, grocer, Turgeon 21
Mount Hermon Cemetery, Edwin E. Welch, treasurer, St Peter 128
Mountain Hill House (established in 1855), L. V. Dion, proprietor, Mountain Hill 94, Restaurant 98—Telephone 70
Mountain John, snr., engineer, ingénieur, St André 4
Mountain John, jnr., machinist, mécanicien, St André 4
Mountain Mrs widow Matthew G., St Joachim 76
Moussette Zénophile, bimbeloterie, toys, de la Couronne 59-61
Mudry Joachim, ouvrier en fourrures, furrier, Dorchester 183½
Muir James, of James Muir & Co, St John 553
Muir James & Co, boots and shoes, chaussures, St Valier 589-593
Mulcair John George, clerk, commis, Champlain 405
Mulcair Patrick, laborer, journalier, Champlain 121
Mulcair Thomas, laborer, journalier, Champlain 405
Mulhall Miss Ellen, milk vendor, Scott 91
Mulholland Arthur, turnkey, tourne-clef, St Louis Road
Mullally Michael, laborer, journalier, Champlain 307
Mullin James H., de Lafrance & Mullin, Garneau 29
Mullins Bernard, ship laborer, journalier de navires, de la Reine 59
Mullins Henry, laborer, journalier, Champlain 8
Mullins Michael, Elgin 4
Mullins Patrick, jnr, laborer, journalier, Champlain 540
Mullins Patrick, snr, laborer, journalier, Champlain 364
Mullins Patrick, employed Chateau Frontenac, St Michael 66
Mulrooney G., of W. J. & G. Mulrooney, Champlain 481
Mulrooney James, Champlain 443
Mulrooney John, city police, gardien de la paix, Artillery 96
Mulrooney Thomas, fireman, pompier, St Patrick 78
Mulrooney Thomas, ship laborer, ouvrier de navires, Artillery r 133
Mulrooney W. J. & G., stationers, libraires, St Peter 59
Mulrooney W. J., of W. J. & G. Mulrooney, Champlain 443
Mulrooney William, machinist, mécanicien, St Valier 88¾
Munn Miss Agnes, Matron Ladies Protestant Home, Grande Allée 275
Munn Miss Elizabeth, St Joachim 93
Munn William, jeweller, joaillier, St Olivier 90

JAMES PERRY, { Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

Murdoch James, sexton, sacristain, Ste Ursule r 76
Murphy Andrew, laborer, journalier, Latourelle 130
Murphy Andrew, policeman, gardien de la paix, Artillery 41
Murphy Bernard, emp. Custom House, emp. à la Douane, Artillery 59
Murphy Bernard, Custom House emp. à la Douane, Champlain 117
Murphy Charles, engine driver, ingénieur, Little Champlain 48
Murphy Dan., manager, Sincène McNaughton, Dalhousie 40, res. Fabrique 12
Murphy Fergus, of W. & A. H. Cook, Hébert 5
Murphy James, laborer, journalier, Champlain 325
Murphy James, grocer, épicier, Champlain 340–342
Murphy James J., stenographer, sténographe, St John 408
Murphy John, hôtel, hotel-keeper, St Paul 249 and St Valier 2
Murphy John, watchman, gardien de nuit, Grant 179
Murphy John E., insurance agent for Atlas Fire Assurance Co., of London, England; National Assurance Co., of Ireland, St Peter 89 and Sault-au-Matelot 46, Telephone 252
Murphy Joseph, laborer, journalier, côte de la Canoterie 6
Murphy Michael, bread driver, porteur de pain, Bon Pasteur 16
Murphy Michael, laborer, journalier, Champlain 307
Murphy Miss, Champlain 521
Murphy Miss J., Lachevrotière 27
Murphy Mlle Hermine, St Valier 402
Murphy Mrs D. R., millinery, modiste, de la Fabrique 12
Murphy Mrs widow James, Richardson 33
Murphy Mrs widow John, Champlain 463
Murphy Mrs widow Thomas, Artillery 96
Murphy Patrick, clerk, commis, St John 413
Murphy Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 100
Murphy Patrick B., clerk, commis, Fleurie 8
Murphy Peter, laborer, journalier, St Michael 40
Murphy Peter S., manager, Turkish Baths, du Palais 46
Murphy Robert S., teneur de livres, bookkeeper, Artillery 118
Murphy Simon, employed Electric Light, St Valier 181
Murphy Thomas, operator, C. P. R., télégraphiste, St Julia 48
Murphy T. J., butcher, boucher, stalls 12–13, Champlain Market hall, res. Little Champlain 19
Murphy William, carter, charretier, Letellier 24
Murphy William, ship laborer, journalier de navires, St Peter 42
Murray Charles, baker, boulanger, St Augustin 84
Murray Jacob, clerk, commis, d'Aiguillon 274
Murray Miss Kate, d'Aiguillon 47
Murray Mrs Thomas, St Patrick 24
Murray Mrs widow Jeremiah, St Julia 79
Murray Mrs widow John, Champlain 262
Murray Samuel, sergeant of police, sergent de police, St Julia 43
Murray William, carter, charretier, Conroy 40
Murtagh John, tide-waiter, douanier, St Julia 46
☞Musical societies, see information, page 74
Mutual Life Ins. Co, of New-York, W. J. Fraser, agent, St Peter 103. Telephone 235
Myers George, crimper, monteur, Colomb 80, rés. St Augustin 67
Myers P., cigar merchant, marchand de cigares, Donnacona 2
Myler Joseph, machinist, mécanicien, D'Auteuil 29
Myler Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 181
Myler Michael, post office clerk, commis de bureau de poste, St Jean 26
Myler Mrs widow James, Desjardins 32
Mylett Patrick, plumber, plombier, St Olivier 24

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. - - - - - ***318-320, St-Jean.***

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Mynne Miss Mary Jane, shop, magasin, D'Artigny 29
☞Myrand voir Mayrand
Myrand Ernest, commis Cour Supérieure, clerk, Conroy 14
Myrand George, commis de banque, bank clerk, Ste Ursule 56
Myrand Léon H., agent de la compagnie de navigation du Richelieu & Ontario et de la ligne du Saguenay, Ste Ursule 56. Téléphone 213
Myrand Michel, menuisier, joiner, St Olivier 179
Myrand Mme S. Achille, Ste Ursule 60
Myrand Mme veuve L. Japhet, St Flavien 17
Myrand Philéas, St Olivier 179
Myrand & Pouliot—*S. Jos. Myrand & F. X. Onésime Pouliot*—nouveautés, dry goods, St Joseph 215. Téléphone 491
Myrand S. Joseph, de Myrand & Pouliot, du Roi 312
Myrand Wilbrod, maitre-barbier, barber, St Joseph 181

N

Nadeau Adélard, pompier, fireman, Smith r 39
Nadeau Alfred, peintre, painter, de la Reine 410
Nadeau Alphonse, commis, clerk, du Roi 45
Nadeau André, cordonnier, shoemaker, Gosford 15
Nadeau André, menuisier, joiner, St Olivier 240
Nadeau Antonio, mouleur, moulder, Richardson 1
Nadeau Edmond, cordonnier, shoemaker, Bagot 1
Nadeau Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 74
Nadeau Emile, cordonnier, shoemaker, Arago 195
Nadeau Ernest, fonctionnaire public, civil service clerk, Fleurie 112
Nadeau Eugène, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 182
Nadeau Ferdinand, marchand de bois, lumber merchant, de la Couronne 19 coin Fleurie 112, Téléphone 2177—rés. de la Couronne 40
Nadeau François-Xavier, menuisier, joiner, Ste Hélène 71
Nadeau François-Xavier, tanneur, tanner, Bagot 58
Nadeau Gaudiose, tanneur, tanner, Bagot 58
Nadeau George, charpentier, carpenter, Napoléon 87
Nadeau Jean, charpentier, carpenter, Montcalm 180
Nadeau Jean, journalier, laborer, Sauvageau 66
Nadeau Jean, messager bureau du Shérif, messenger, Desjardins 51
Nadeau Joseph, avocat et député-greffier de la Cour d'Appel, advocate, deputy clerk of the Court of Appeals, St Jean 455
Nadeau Joseph, menuisier, joiner, superintendent of Quebec Harbour Commission, Dalhousie 126, rés. Prince Edouard 179
Nadeau Joseph, charpentier, carpenter, Napoléon 87
Nadeau Joseph, snr, de Jobin & Nadeau, de l'Eglise 37
Nadeau Louis, cordonnier, shoemaker, Arago 195
Nadeau Louis, épicier, grocer, de la Couronne 151-153
Nadeau Mlle Eliza, manchonnière, furrier, Victoria 62
Nadeau Michel, sellier, saddler, 2e rue Est 53, Hedleyville
Nadeau Mlle Elmina, couturière, seamstress, de la Reine 428
Nadeau Mlle Josephine, Richardson 244
Nadeau Mme Jean, Hermine 50
Nadeau Mme Jean, épicerie, grocery, Arago 195
Nadeau Mme Thimothée, de la Couronne 22
Nadeau Mme veuve François, Drolet 14
Nadeau Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bedard 132
Nadeau Narcisse, charpentier, carpenter, de l'Eglise 37
Nadeau Oscar, charpentier, carpenter, Grant 136
Nadeau Philéas, ferblantier, tinsmith, Ste Cécile 11

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Nadeau Pierre, cordonnier, shoemaker, de la Reine 426
Nadeau Pierre, charpentier, carpenter, de l'Eglise 107
Nadeau Révd Ernest, docteur en théologie et licencié en droit canon, professeur de théologie morale.—Université Laval
Nadeau Rosario, cordonnier, shoemaker, Arago 195
Nadeau Théophile, journalier, laborer, Octave 17
Nadeau Théophile, charretier, carter, Ste Cécile 106
Nadeau T. L., marchand de vaisselle, porcelaine, verreries ; china and glass ware, St Joseph 113, Téléphone 2227—rés. St Joseph 29½
Nadeau Zéphirin, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 50
Nagant H., fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 32
☞National Societies, see information, page 74
National Assurance Co, John E. Murphy, agent, St Peter 89. Tel. 252
National Corset Mfg Co—*A. E. Boisseau & P. Couet*—Arago 12. Tel. 2118
Naubert Aubé, agent de machines à coudre, Arago 142
Navigation Restaurant, Elzéar Paquet, propriétaire, Dalhousie 17, Finlay Market place 1–3
Neely Joseph, employed Q. D. Ry, Champlain 332
Neil Alexander T., of Neil & Thibaudeau, des Prairies 44
Neil Misses (the) Mary and Julia, St Paul 223
Neil & Thibaudeau—*Alexander Neil & Misaël Thibaudeau*—commission merchants, marchands à commission, St Valier 487
Neilan Edward, carter, charretier, St Julia 30
Neilan James, laborer, journalier, Conroy 23
Neilson A. N., of LeMoine, Neilson & Co., Simard 6
Neilson Nicholas, caretaker, gardien, Arsenal 11
Nelson H. A. & Son, Maurice Frigon, manager, gérant, St Joseph 74
Néron Edouard, journalier, laborer, Prince Edouard 46
Nesbitt E. T., entrepreneur et constructeur, builder and dealer in lumber ; door, sash and blind factory, planing and saw mill, office de la Reine 18 corner St Roch and Queen, Telep. 2202—res. Couillard 40
Nesbitt Joseph, commis, clerk, du Roi 352
Nestor Mrs Stephens, Lachevrotière 32
Neville Edward, restaurant, St Peter 32–34, rés. Champlain 471
Neville Miss Eliza, school teacher, institutrice, du Trésor 1
Newton John, bookkeeper, teneur de livres, Ferland 17
New York Life Insurance Co, David Smith, manager, St Peter 81, room 3. Telephone 58
Nicholson Byron, Crown Timber Dues Collector for the Province of Ontario, Sault-au-Matelot 11
Nicholson William, carter, charretier, Lachevrotière 87
Nickerson Arthur, janitor, concierge, St John 150
Nicol Arthur, commis-marchand, salesman, de la Reine 299
Nicol Arthur, peintre, painter, Ste Cécile 23
Nicole Albert, train dispatcher Q. & L. St John Ry, Daulac 32
Nicole Ernest, photographe, photographer, St Augustin 49
Nicole George, peintre, painter, Richardson 174
Nicole Mlle Rose, St Anselme 99½
Nicole Venière N., manchonnier, furrier, St Joseph 31, rés. St Augustin 49
Noad D., bank clerk, commis de banque, St Angèle 7
Noël Adolphe, typographe, typographer, 4e rue 38, Stadacona
Noël Alphonse, de Noël & Venner, du Roi 222
Noël Charles, menuisier, joiner, Artillerie 36
Noël de Tilly Mlles, institutrices, teachers, St Jean 52
Noël & Dagneau—*Joseph Mastaï Noël & Jean Ferdinand Dagneau*—marchands de fer, en gros et en déteil, hardware, wholesale and retail, St Pierre 9 et Sous-le-Fort 30. Téléphone 320

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT

Téléphone: 375. . . . . 318-320, St-Jean.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Noël Elie, agent d'assurance, insurance agent, Redard 33
Noël Elzéar, commis, clerk, Signaï 33
Noël Emile, commis, clerk, Richelieu 35
Noël Honoré, cordonnier, shoemaker, Richardson 300
Noël Joseph, cordonnier, shoemaker, Signaï r 47
Noël Joseph, journalier, laborer, St Patrick 88½
Noël Joseph Mastaï, de Noël & Dagneau, St Olivier 18
Noël Jules, cordonnier, shoemaker, Massue 161
Noël Lazare, marchand de fer, hardware, Couillard 22
Noël Léonidas, conducteur Q & L. St Jean, Ferland 6
Noël Louis, couvreur, roofer, Carillon 76
Noël Louis, journalier, laborer, O'Connell 45
Noël Mlle Delphine, modiste, dressmaker, Notre Dame des Anges 43
Noël Mme J. B., marchande, merchant, 1ère avenue 41, Stadacona
Noël Mme Léonidas, maison de pension, boarding house, Desjardins 26
Noël Mme veuve Edouard, du Roi 222
Noël Mme veuve Jean, Bagot 97
Noël Mme veuve Jean-Baptiste, des Fossés 98
Noël Mme veuve Joseph, Durochers 94
Noël Odilon, cordonnier, shoemaker, Bagot 97
Noël Olivier, chaloupier à la douane, custom house boatman, Laberge 32
Noël Pierre, ferblantier, plombier, couvreur, poseur d'appareils à gaz et à eau chaude, tinsmith, plumber roofer, gas and steam fitter, des Jardins 28, rés. Laberge 32
Noël Pierre, menuisier, joiner, Richelieu 35
Noël Prudent, menuisier, joiner, Scott 106
Noël Samuel, ingénieur, engine driver, St Patrice coin Avenue Dufferin
Noël & Venner—*Alphonse Noël & Pierre Edouard Venner*—propriétaires du magasin de nouveautés "Au Printemps," dry goods, St Joseph 201-203
Noël Victor, cordonnier, shoemaker, Dollard 22
Noël Xénophon, chauffeur, stoker, de la Reine 78
Nokeley John S., clerk, commis C. P. R., Ramsay 21
Nolan John, laborer, journalier, Champlain 588-590
Nolan John, laborer, journalier, Champlain 283
Nolan Mrs widow Patrick, St Dominique 50
Nolan Patrick, caretaker, gardien, Champlain 129
Nolan Patrick, guardian, Champlain 476
Nolet Alfred, cordonnier, shoemaker, Massue 98
Nolet C. Edouard, comptable, accountant, pension Ste Famille 48
Nolet François, mécanicien, machinist, Massue 98
Nolet George, messager au Conseil Législatif, messenger, Boisseau 41
Nolet Jean, journalier, laborer, Montcalm 112
Nolet Joseph, cordonnier, shoemaker, Montcalm 112
Nolet Philéas, journalier, laborer, Dorchester 62
Nolin Ferdinand, épicier, grocer, St Germain 128
Nolin Francis, charron, wheelwright, St Patrice 151
Nolin François, garde-magasin, storeman, Daulac 28
Nolin George Louis, emp. C. P. R., St François 19
Nolin Joseph, journalier, laborer, de la Reine 165
Nolin Joseph, serrefrein C. P. R., brakesman, Ste Marguerite 43
Nolin Mme Maxime, Langevin 13
Nolin Mme veuve Joseph, St Anselme 105
Nolin Narcisse, corroyeur, currier, Arago 143
Nolin Normand A., charron, St Roch coin St François, rés. St Roch 89
Nolin Pierre, commis, clerk, Daulac 10
Nolin Prosper, corroyeur, currier, Arago 315
Noonan John, télegraph operator, télégraphiste, Artillery 57

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Noonan Michael, carter, charretier, Artillery 83
Noonan Miss, music teacher, professeur de musique, Hebert 11
Noonan Mrs widow Patrick, St Valier 88¾
Noreau Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 142
Noreau Alfred, journalier, laborer, Fleurie 138
Noreau Charles, jnr, teneur de livres, bookkeeper, la Canardière
Noreau Charles, snr, joaillier, jeweller, la Canardière
Noreau George, opérat. de télégraphe d'alarme, et électricien, d'Aiguillon 170
Noreau Guillaume, Ste Marguerite 212
Noreau Joseph, homme de cour, stableman, Arago 86
Noreau L. H., barbier, barber, St Jean 280
Normand Auguste, fabricant de formes, last maker, Charest 87
Normand Charles, pilote, pilot, Ste Marguerite 11
Normand François, de La Kermesse, Richardson 97
Normand George, marin, sailor, Prince Edouard r 265
Normand Joseph, Montcalm 43
Normand Joseph, fabricant de balais, broommaker, Châteauguay 28
Normand Mlle Orée, couturière, seamstress, Charest 99
Normand Mme veuve François, du Roi 231
Normand Mme veuve Hubert, Artillery 114
Normand Mme veuve Jacques, Richelieu 106
Normand Octave, journalier, laborer, Richardson 42
Normand Phidime, menuisier, joiner, de l'Eglise 141
Normile Denis, ship laborer, journalier de navires, St Eustache r 83
Norris Mrs. widow Thomas, d'Auteuil 63
Norris Thomas, Alderman for Palace Ward; dealer in fine cut and colored glass ware, crockery and china ware; faïence, porcelaine, verrerie, du Palais 48–50. Téléphone 329
North America Fire Insurance Co, of Belleau & Belleau, agents généraux, St Pierre 93. Telephone 772
North American Life Assurance Co. J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Telephone 275
North British and Mercantile Insurance Co, Arthur E. Scott, agent, St Peter 113. Telephone 544
Northern Fire Assurance Co, Frank Holloway, agent, St Peter 56. Telephone 38
North German Lloyd Steamship Co., R. M. Stocking, agent St Louis 32
Norton George, caretaker Quebec Racket Club, Grande Allée 71
Norton James, express driver, conducteur d'express, St Peter 81
Norton Lee, shoemaker, cordonnier, Artillery 113
Norton Mrs. widow Richard, Conroy 21
Norton Richard, foreman, contre-maître, St Patrice 16
Norwich Union Fire Insurance Society, Belleau & Belleau, agents, St Peter 93. Tel. 772
Norwegian and Swedish Consul's office, Mont Carmel 29
Norwegian Lloyds, W. Simons, inspector, St Peter 99
Notre-Dame de la Garde (église) révd F. X. Tessier dit Laplante, desservant, Champlain 763
Nunesvais Révd A., supérieur de l'Ecole de l'Œuvre du Patronage, Côte d'Abraham 64

O

Obalski Joseph, inspecteur des mines, mining inspector, Ste Anne 142
Oblats M. I., révérend Jos. M. Drouet, supérieur et curé, superior and curate, Massue 15. Téléphone 2012
O'Brien Jeremiah, St Joachim 61

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture in great variety.
323, St. Paul street, Quebec.

O'Brien John, farmer, fermier, 3e rue Est 29, Hedleyville
O'Brien John, fireman, pompier, Champlain 445
O'Brien Martin, laborer, journalier, Champlain 388
O'Brien Miss Mary Ann, Champlain 258
O'Brien Miss Mary, shop, magasin, d'Artigny 63
O'Brien Mrs., teacher, institutrice, St Patrick r 85
O'Brien Mrs. widow Patrick, St Valier 1121
O'Brien Thomas, laborer, journalier, Champlain 305
O'Brien William, salesman, commis-marchand, St Joachim 61
O'Brien William, laborer, journalier, Champlain 394
O'Brien William, laborer, journalier, St Louis 34
O'Connell F., wood merchant, marchand de bois, Louise Embankment
O'Connell Joseph, stevedore, arrimeur, Ste Marguerite 89
O'Connell Miss, confectionery, magasin, Champlain 56
O'Connell Mrs Timothy, grocery, épicerie, Champlain 123
O'Connell Mrs widow J., grocery, épicerie, Champlain 409
O'Connell Mrs widow Thomas, Châteauguay r 11
O'Connor Daniel, trader, commerçant, Champlain Market 78 rés. Little Champlain 53
O'Connor Edward, laborer, journalier, Champlain 379
O'Connor John, waiter, garçon de table, d'Artigny 33
O'Connor John, laborer, journalier, Champlain 297
O'Connor Michael, carter, charretier, Scott 48
O'Connor Mrs Daniel, Little Champlain 53
Odd Fellows Hall, d'Auteuil 31-33
O'Dell L. Sewell, of H. J. Fisk & Co, St John 585. Telephone 629
O'Dell Madame, Ste Anne 139
O'Donnell's City Express, St Angele 26. Téléphone 989
O'Donnell Hugh, civil engineer, ingénieur civil, Couillard 46
O'Donnell Hugh, St Michael 30
O'Donnell James, foreman, contre-maitre, St Michael 30
O'Donnell James, lumber merchant, marchand de bois, bds St Joseph 43
O'Donnell John, Richelieu 67
O'Donnell John, Grant 85
O'Donnell John, carter, charretier, Drolet 8
O'Donnell John, bottler of Dawes' Ales and Porter and proprietor of O'Donnell's City Express, Ste Angèle 26. Telephone 989
O'Donnell John, commission agent, Ferland 19
O'Donnell John & Co., commission agents, agents à commission, Sault-au-Matelot 15
O'Donnell Misses (the) A. & M. A., St John 422
O'Donnell Patrick, gardener, jardinier, Maple Avenue, East Side
O'Donnell William, Scott 127
O'Donnell W. H., Sol. Passenger agent G. T. Ry. System, Conroy 7
O'Donohue J. B., foreman, contre-maitre, Notre-Dame des Anges 199
O'Donohue John, jeweller and optician. Address, Quebec Post Office
O'Dowd Francis H., caretaker, gardien, de Salaberry 4
O'Dowd Frank, mail conductor, conducteur de malles, St Olivier 228
Œuvre du Patronage, Révd A. Nunesvais, supérieur, Côte d'Abraham 58-64 (voir informations, page 55)
O'Farrell capt. G. D., light house inspector, Champlain 101-103, res. Hébert 12
O'Farrell F., draughtsman, Crown Lands Dept., dessinateur, Hébert 12
O'Farrell James, boilermaker, ouvrier en bouilloires, St François 6
O'Farrell John, laborer, journalier, Champlain 311
O'Farrell Mrs widow John, Hébert 12
Officers Mess, R. C. A., Capt. H. C. Thacker, secretary, Citadel

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT, cordonnier.

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

O'Flaherty Miss K., St Pierre 68
O'Gilvie Major G. H., R. C. A., St Louis 61
O'Gready S. M., St Louis 89
O'Hara Brian, surveyors, arpenteur, (rooms) de la Fabrique 2
O'Hare's, private boarding house, maison de pension, Avenue Ste Geneviève 39

Old Curiosity Shop — **H. J. GALE** — Modern and Ancient Furniture, Old English Clocks, China, Glass ware, Plated ware, Old Books and Brass Antiquities, St Stanislas 27

Olliver G. S., insurance clerk, commis d'assurance, Avenue St Geneviève 27
Oliver H., book-keeper, teneur de livres, (rooms) de la Fabrique 2
Oliver Mrs F., Avenue Ste Geneviève 27
Oliver Stuart S., civil engineer, ingénieur, St André 160, res. St Ann 137
Oliver Theophilus H., advocate, special law officer of the Crown, and commissioner for receiving affidavits to be used in Nova Scotia and New Brunswick, St Peter 83, res. Dauphine 10
Olivier Alcide, domestique, servant, Scott 41
Ollivier Mme N. N., pension, Mont Carmel 22
O'Mally James, cooper, tonnelier, St Paul 157
O'Mally John, Mountain Hill 46
O'Mally Patrick, carter, charretier, Sous-le-Cap 3
O'Mally & Co, J. E. Breton représentant, St Joseph 72
O'Meara D. A., bank clerk, commis de banque, St Stanislas 3
O'Meara D. D., Inspector of Customs, inspect. des douanes, St Stanislas 3
O'Meara J. S., clerk, commis, St Stanislas 3
O'Meara Miss Josephine, d'Aiguillon 24
O'Neil Benjamin, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 92
O'Neil Henry, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Champlain 585
O'Neil Honoré, conducteur Q. D. Ry. conductor, Franklin 105
O'Neil James, clerk, commis, Ste Julie 58
O'Neil James, clerk, commis, Little Champlain 66
O'Neil James, engineer, ingénieur, Sault au Matelot 11
O'Neil Miss L. A., milliner, modiste, Fabrique 54
O'Neil Miss Margaret, Conroy 35
O'Neil Miss Mary, Stuart 10
O'Neil Miss Sarah C., school teacher, institutrice, Garneau 35
O'Neil Mrs John, de Tracy 7
O'Neil Mrs widow Jeremiah, O'Connell 38
O'Neil Mrs widow John, Little Champlain 66
O'Neil Mrs widow John, Little Champlain 36
O'Neil Mrs widow Michael, Garneau 35
O'Neil Mrs widow Thomas, St Eustache 104
O'Neil Patrick, ship laborer, ouvrier de navires, Little Champlain 76
O'Neil Simon J., tailor, tailleur, Lachevrotière 5
O'Neil T. B., stenographer, sténographe, Richelieu 49½
O'Neil Thomas, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 49½
O'Neil Thomas, telegraph operator, télégraphiste, de Tracy 7
O'Neil William, tailor, tailleur, St Jean 223, res. O'Connell 38
Ordre des Forestiers Catholiques (voir informations, page 51)
O'Regan C. J., bottler of Dow's Ales and Labatts Ales & Porter. Lager and Apple Cider, Arsenal 3 corner of Palace. Telephone 696
O'Regan J. B., civil service clerk, employé service civil, du Palais 58
O'Regan John, clerk, commis, St Patrick 143
O'Regan Mrs Margaret, du Palais 58
O'Regan Robert H., civil service clerk, fonctionnaire public, du Palais 58

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

O'Reilly Denis, ship laborer, journalier, St Valier 78
O'Reilly Edward, joiner, menuisier, Artillery 24
O'Reilly Edward, watchman, gardien, St Paul 185
O'Reilly Hugh A., ship laborer, ouvrier de navires, St Paul 185
O'Reilly M., Little Champlain 76
O'Reilly Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 654–656
O'Reilly Miss M. A., post office clerk, commis bureau de poste, Cook 12
O'Rourke Miss Mary, du Roi 232
Ortemberg D., trader, commerçant, du Pont 85
Osler John Otto, agent, Hébert 11
O'Shea Michael, laborer, journalier, St Nicolas 34
O'Sullivan David, of D. & J. O'Sullivan, Artillery 101
O'Sullivan D. & J., blacksmiths, forgerons, Elgin 16
O'Sullivan H., inspector of surveys, Grande Allée 64, rés. St Ambroise, Lorette
O'Sullivan Jeremiah J., of D. & J. O'Sullivan, Ste Marguerite 71
O'Sullivan Mrs widow J., Elgin 18
O'Toole James, stevedore, arrimeur, Champlain 308
O'Toole Mrs widow, St Patrick 45
Ouellet Adjutor, waiter au Frontenac, Du Roi 156
Ouellet Alexandre, journalier, laborer, St Bernard (prol.)
Ouellet Alexandre, cordonnier, shoemaker, Bagot 211
Ouellet Alfred, menuisier joiner, Richardson 259
Ouellet Alfred, pressier, pressman, Ste Claire 26
Ouellet Anthime, bourreur, upholsterer, Richardson 220
Ouellet C. A., agent d'assurance, insurance agent, de la Reine 303
Ouellet Charles, épicier, grocer, Châteauguay 230
Ouellet David, architecte, évaluateur, etc ; évaluateur pour la Cie de Prêts et Placements de Montréal. Bureau d'architecture, St Jean 117, Téléphone 314—rés. d'Aiguillon 85, Téléphone 953
Ouellet Elie, ingénieur, engineer, 5e avenue Est 25, Hedleyville
Ouellet Eugène, journalier, laborer, Napoléon 220
Ouellet François-Xavier, facteur, letter carrier, Latourelle 74
Ouellet François-Xavier, emp. Dept. de la Marine, Gosford 13
Ouellet Georges, sacristain, sexton, Charest 37
Ouellet Hector J., commis-marchand, salesman, Caron 113–115
Ouellet Hippolyte, charretier, carter, Talon 11
Ouellet Hippolyte, jnr, charretier, carter, Ste Marguerite 85
Ouellet Jean, cordonnier, shoemaker, Victoria 148
Ouellet Jean-Baptiste, tailleur, tailor, St Valier 730
Ouellet J. A., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 61
Ouellet Joseph, boulanger, baker, de Villiers 28
Ouellet Joseph, journalier, laborer, de la Chapelle 40
Ouellet Joseph, mécanicien, machinist, St Olivier 130
Ouellet Joseph, maçon, mason, Bagot 221
Ouellet Joseph, menuisier, joiner, 4e rue Est E 125, Hedleyville
Ouellet Joseph Eugène, commis-marchand, salesman, Grant 77
Ouellet Joseph P., architecte et évaluateur, architect and valuator, Bureau et résidence, Buade 9½
Ouellet Lazare, menuisier, joiner, Parent 53
Ouellet Lucien, journalier, laborer, St Valier 396–2
Ouellet Michel, journalier, laborer, Colomb 339
Ouellet Mlle Aglaée, modiste, milliner, Grant 79
Ouellet Mlle Flore, Ste Cécile 93
Ouellet Mlle Odile, couturière, dressmaker, Victoria r 15
Ouellet Mlle Pauline, couturière, seamstress, des Commissaires 170
Ouellet Mme E., Ste Cécile 104
Ouellet Mme Pierre, modiste, milliner, de la Reine 347

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. - - - - - - ***318-320, St-Jean.***

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Ouellet Mme veuve Frs-Xavier, du Roi 156
Ouellet Mme veuve Nazaire, St Olivier 120
Ouellet Octave, contre-maitre, foreman, des Fossés 40
Ouellette Octave, fonctionnaire public, civil serv. clerk, secrétaire du conseil d'Agriculture, P. Q., pension St Jean 236
Ouellet Olivier, maçon en briques, bricklayer, Bagot 221
Ouellet Onésime, tanneur, tanner, Ste Hélène 250
Ouellet Philippe, journalier, laborer, St Ambroise 157
Ouellet Pierre, commis, clerk, de la Reine 347
Ouellet Pierre, jnr, marchand de cuir, leather merchant, des Fossés 33
Ouellet Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, des Fossés 33
Ouellet Pierre, marin, sailor, St Joseph 30
Ouellet Sélime, journalier, laborer, St Valier 396-1
Ouellet Théophile, journalier, laborer, Letellier 16
Ouimet Achille, cordonnier, shoemaker, 1ère rue Est A, Stadacona
Ouimet Calixte, tonnelier, cooper, des Fossès 1
Ouimet Gaudiose, tonnelier, cooper, du Roi 67
Ouimet Gaudiose, journalier, laborer, des Fossés 3
Ouvrard Philéas Frs, contre-maître J.-B. Laliberté, foreman, St François 308
Owen Henry, laborer, journalier, Scott 129½

P

Pacaud E. L., teneur de livres, bookkeeper, pension Garneau 33
Pacaud Ernest, avocat, advocate, directeur du *Soleil*, Côte de la Montagne 90-92, Téléphone 514—pension Château Frontenac
Page G. S., manager at J. A. Paquet's factory, Ste Ursule 62
Page Mrs widow Richard, St Michael 7
Page Thomas, shoemaker, cordonnier, Latourelle 99
Page Thomas, inspector, inspecteur, Ancien Chantier 11
Pagé Edouard, commis, salesman, St Olivier 305
Pagé Evariste, commis-marchand, salesman, Ste Madeleine 12
Pagé François, charretier, carter, Arago 347
Pagé François-Xavier, journalier, laborer, Latourelle 197
Pagé François-Xavier, épicier, grocer, Victoria 116
Pagé Joseph, commis-marchand, salesman, Richelieu 338
Pagé Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, St Réal 57
Pagé Joseph S. Herménégilde, garde-magasin, storeman, St Olivier 311
Pagé Mme Joseph, Avenue Renaud 39
Pagé Mme veuve Georges, Ste Madeleine 29
Pagé Pierre, journalier, laborer, Côte d'Abraham 51
Pagé Pierre C., charretier, carter, Napoléon 102
Pagé Pierre Olivier, charretier, carter, St Bonaventure 11
Pagé Raoul, peintre, painter, des Fossès 261
☞Pageau voir aussi Pageot
Pageau A. Jos., architecte, architect, St Louis 39, et St Félix du Cap Rouge
Pageau Arthur, barbier, barber, St Valier 794
Pageau Charles, boulanger, baker, Charest 147
Pageau Charles, notaire, notary; Imprimeur de la Reine, Burroughs Terrace, Avenue des Erables
Pageau Charles, buanderie, laundry, du Roi 299
Pageau Edouard, charron, wheelwright, du Pont 40
Pageau Elzéar, agent, Côte Ste Geneviève 28
Pageau Ferdinand, corroyeur, currier, Colomb 291
Pageau François-Xavier, St Ignace 73
Pageau François-Xavier, boulanger, baker, St Olivier r 350

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Pageau François-Xavier, journalier, laborer, Montcalm r 49
Pageau François-Xavier, fermier, farmer, St Valier (prolongement)
Pageau Hector, agent et encadreur, frame maker, St Joseph 258-260
Pageau Jacques, menuisier, joiner, Boisseau 45
Pageau Joseph, corroyeur, currier, Charest 193
Pageau Joseph, porteur de pain, bread driver, St Ignace 73
Pageau Louis, boulanger, baker, Latourelle 231
Pageau Mlle, femme de peine, charwoman, Latourelle 1
Pageau Mlle Marguerite, couturière, seamstress, Richelieu 79 r 3
Pageau Mme Hector, fleuriste, florist, St Joseph 258-260
Pageau Mme veuve Charles, St Joachim 42
Pageau Mme veuve Joseph, Fleurie 87
Pageau Mme veuve O., modiste, dressmaker, Richelieu 163
Pageau P. & Cie, ébénistes et bourreurs, cabinetmakers and upholsterers, des Jardins 46
Pageau Pierre, charretier, carter, Châteauguay 71
Pageau Pierre, charretier, carter, Alexandre 10
Pageau Pierre, de P. Pageau & Cie, d'Artigny 61
Pageau Victor, journalier, laborer, Alexandre 24
Pageau William, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 45
Pageot J. H. A., peintre-décorateur, painter and decorator, Richelieu 180
Pageot Théodore, de la Reine 350
Painchaud A. J., commis-acheteur, buying clerk, Grande Allée 53
Painchaud Antoine, arpenteur, surveyor, St Eustache 112
Painter Fred, employed at Gas Works, d'Aiguillon 95
Palais de Cristal, J. T. Levallée, jnr, propriétaire, St Joseph 95-97
Palmer John, carter, charretier, St Joseph 20
Pampalon Joseph, manchonnier, furrier, St Olivier 96
Pampalon J. L., ouvrier en fourrures, fur dresser, Dorchester 187
Pampalon Mme veuve Antoine, St Jean 195
Pampalon Mme veuve Moïse, modiste, dressmaker, Richelieu 268
Pampalon Omer, manchonnier, furrier, St Olivier 96
Pampalon Phidime, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Réal, tailleur de pierre, stonecutter, Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Thomas, entrepreneur maçon, master mason, Côte Ste Geneviève 38 ; cour à pierres, Richelieu 151
Pampalon Thos M. W., notaire, commissaire de la Cour Supérieure et juge de paix, notary, commissioner of the Superior Court and justice of the peace, du Porche 14, rés. Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Wilbrod, jnr, typographe, typographer, St Olivier 96
Pampalon Wilbrod, snr, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 96
Panet Capt. A. de Lotbinière, 87th Batt., manager Govt. Shell Factory; rooms, Artillery Park, McMahon street, boards Garrison Club
Panet Capt. Henri A., R. C. A., Citadel
Papillon Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 121
Papillon Félix, commerçant, trader, halle J.-C., étal 45, rés. Châteauguay 32
Papillon G. J., manchonnier, furrier, Richelieu 236
Papillon Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 61
Papillon Ludger, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 2
Papillon Mme veuve François, Richelieu 107
Papillon Mme veuve Isidore, épicerie, grocery, Richelieu 139, rés. Ste Marie 32
Papillon Mme veuve Jacques, côte Ste Geneviève 48
Papillon N. A., charcutier, sausagemaker, Déligny 34
Papillon N. E., de Bedard & Papillon, Richelieu 164
Papillon N. S., commis, clerk, Richelieu 236
Papillon Octave, plombier, plumber, St Valier 299, rés. du Pont 85½
Papillon Raphaël, peintre, painter, Déligny 36
Papillon Samuel, garde-magasin, storeman, Richelieu 236

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Parlor Sets
at all prices.

Paput F., cuisinier, cook, St Valier 211
Paquet Abraham, charron, wheelwright, de Verret & Cie, Colomb 149
Paquet Adélard, plombier, plumber, du Roi 110
Paquet Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame des Anges 201
Paquet Adolphe, bijoutier, jeweller, St Valier 775
Paquet Alexandre, comptable, accountant, de la Couronne 126
Paquet Alfred, comptable, accountant, Cap Rouge
Paquet Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 12
Paquet Alfred, cordonnier, shoemaker, Durochers 118
Paquet Alfred, corroyeur, currier, 2e rue Est 29, Hedleyville
Paquet Alfred, journalier, laborer, Boisseau 244
Paquet Alphonse, charretier, carter, Kirouac 119
Paquet Alphonse, charron, wheelwright, Jérôme 30
Paquet Alphonse, commerçant, trader, halle Jacques-Cartier, étal 42, rés.
Paquet Amédée, commis, clerk, St Stanislas 25
Paquet Antoine, charretier, carter, Parent 86
Paquet Antoine, accordeur de pianos, piano tuner, St Valier 359
Paquet Honorable J. Arthur, de la maison Z. Paquet, St Joseph 163–173. Manufacturier de fourrures, de gants et chapeaux de pailles, manufacturer of furs, gloves and straw hats, Fabrique : Pointe-aux Lièvres.—Rés. d'Auteuil 71
Paquet Arthur, bijoutier, jeweller, St Joseph 67, rés. Colomb 161
Paquet Arthur, barbier, barber, St Valier 659
Paquet Arthur, boucher, butcher, St Luc 126
Paquet Arthur, charretier, carter, 3e rue Est 103, Hedleyville
Paquet Arthur, commis, clerk, du Pont 161
Paquet Arthur, gardien de la paix, policeman, St Bernard 78
Paquet Charles, ébéniste, cabinetmaker, St Dominique 51–53
Paquet Charles, cordonnier, shoemaker, Colomb 136–138
Paquet Charles, garde-quai, wharfinger, St Dominique 44
Paquet Charles A., marchand, merchant, St Antoine 11, rés. du Roi 148
Paquet Cyprien, journalier, laborer, du Roi 386
Paquet Damase, cordonnier, shoemaker, Colomb 121
Paquet Edmond, brasseur, brewer, Richardson 49
Paquet Edmond, pressier, pressman, Tessier 18
Paquet Edouard, pâtissier, confectioner, St Valier 335
Paquet Edouard, menuisier, joiner, Couillard 18–20, rés. Charlevoix 1
Paquet Edouard, messager, messenger, Sault-au-Matelot 28
Paquet Elisée, mécanicien, machinist, du Roi 431
Paquet Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bedard 22
Paquet Elzéar, charretier, carter, Parent 62
Paquet Elzear, épicier, grocer ; épiceries et liqueurs de choix, Dalhousie 16, Sous-le-Fort 6, Finlay Market place 1–3, Téléphone 899— rés. 9. Téléphone 938
Paquet Epiphane, cordonnier, shoemaker, Latourelle 144
Paquet Ernest, plombier, plumber, de la Reine 321
Paquet Etienne, journalier, laborer, Colomb 255
Paquet Etienne, cordonnier, shoemaker, Vaudreuil 20
Paquet Eugène, commis, clerk, St Olivier 269
Paquet Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, St Ambroise 71
Paquet Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Hermine 103
Paquet & Fluet—*Wilfrid Paquet & Alphonse Fluet*—fabricants d'eau gazeuse, aerated waters, des Prairies r 63–73
Paquet François, cordonnier, shoemaker, Arago 323
Paquet François, ingénieur, engineer C. P. R., Prince Edouard 228
Paquet François, ingénieur, engineer, Parent 84

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT

Telephone : 375. . . . . 318-320, ST JEAN.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Paquet François, journalier, laborer, Signaï 81–83
Paquet François-Xavier, de Duplain & Paquet, St Jean 52
Paquet François-Xavier, tailleur, tailor, Fleurie 201
Paquet Gaudiose, journalier, laborer, Bedard 158
Paquet Gédéon, bijoutier, jeweller, Colomb 149
Paquet George, cordonnier, shoemaker, St Valier 799
Paquet George, charretier, carter, Ste Marguerite 53
Paquet Henri, cordonnier, shœmaker, Morin 60
Paquet Hector, agent à commission, commission agent, du Pont 186
Paquet Herménégilde, journalier, laborer, Ste Hélène 112
Paquet honorable E. T., maitre de poste, postmaster, Buade 3; rés. Grande Allée 308
Paquet Honoré, Durochers 113
Paquet Honoré, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 211
Paquet Jacques, charretier, carter, Bedard 140
Paquet J. Albert, boucher, butcher, de la Chapelle 20
Paquet J. A., épicier et marchand de vins et liqueurs. Thés et cafés de choix. Aussi fruits et légumes, etc., Ste Claire 27, rés. St Olivier 180
Paquet J. C., maitre de poste N.-Dame de Québec, collecteur de J.-B. Renaud & Cie, collector, barrière Ste Foye
Paquet Jean, cordonnier, shoemaker, Colomb 144
Paquet Jean, épicier, grocer, St Olivier 260
Paquet Jean-Baptiste, charretier, carter, Bagot 116
Paquet Jean-Baptiste, épicier, grocer, des Prairies 78–80
Paquet Joseph, boucher, butcher; bœuf, mouton de premier choix, halle Montcalm, étal 28, Téléphone 201—rés. Nelson 44-46
Paquet Joseph, commis, clerk, Bedard 140
Paquet Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 147
Paquet Joseph, charretier, carter, Franklin 32
Paquet Joseph, commerçant, trader, Kirouac 143
Paquet Joseph, charretier, carter, Kirouac 29
Paquet Joseph, menuisier, joiner, Latourelle r 149
Paquet Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 247
Paquet Joseph, pilote, pilot, St Stanislas 25
Paquet Joseph, tanneur, tanner, Durochers 113
Paquet Joseph, facteur, letter carrier, Bagot 145
Paquet Joseph Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, Bedard 42
Paquet Joseph Arthur, sacristain, sexton, St François 257
Paquet Joseph O., commis-marchand, salesman, St François 216
Paquet Ladislas, commis-marchand, salesman, Dauphine 35
Paquet Léon, cordonnier, shoemaker, Tessier 39
Paquet Léon, boulanger, baker, St François 358
Paquet L. H., commis, clerk, de la Couronne 38
Paquet Louis Aurèle, boucher, butcher, St Valier (prolongement) bureau de poste, Municipalité de St Malo
Paquet Magloire, boulanger, baker, de la Reine 292
Paquet Mgr Benjamin, bachelier ès arts, docteur en théologie et consulteur de la S. C. de l'Index; professeur de théologie morale et de droit naturel—Université Laval
Paquet Mlle, Arago r 31
Paquet Mlle Marie, modiste, dressmaker, St Anselme 45
Paquet Mme Amable, Alfred 15
Pâquet Mme veuve, de la Reine 109
Pâquet Mme veuve, Châteauguay 19
Paquet Mme veuve, Colomb 242
Paquet Mme veuve Antoine, du Pont 186
Paquet Mme veuve Edouard, Latourelle 147

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c. &c.

— TELEPHONE: 619. —

Paquet Mme veuve Félix, voiture de louage, livery stable, Hermine 103
Paquet Mme veuve François, St François 76
Paquet Mme veuve Henri, Champlain 753
Paquet Mme veuve Honoré, épicerie, grocery, Montcalm 132, coin St Luc 86
Paquet Mme veuve Isidore, Dorchester 6
Paquet Mme veuve Joseph, Arago r 204
Paquet Mme veuve Joseph, Châteauguay 148
Paquet Mme veuve Joseph, St Bonaventure 11
Paquet Mme veuve Joseph, de la Reine 214
Paquet Mme veuve Joseph, Bagot 76
Paquet Mme veuve Joseph, St Valier 321
Paquet Mme veuve Pierre, des Fossés 22
Paquet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Kirouac 69
Paquet Napoléon, menuisier, joiner, Morin 55
Paquet Napoléon, St Germain 166
Paquet Narcisse, charretier, carter, Kirouac 28
Paquet Octave, corroyeur, currier, 3e rue Est 40, Hedleyville
Paquet Octave, sacristain, sexton, 3e rue Est 101, Hedleyville
Paquet Onésime, commis-marchand, salesman, du Roi 72½
Paquet Oswald, tailleur, tailor, des Fossés 36
Paquet Philéas, plombier, plumber, Côte d'Abraham 144, escalier 1
Paquet Philippe, des Fossés 57
Paquet Philippe, commerçant, trader, halle Jac.-Cartier, étal 62
Paquet Pierre, journalier, laborer, Bagot r 89
Paquet révd. Ls. Adolphe, bachelier ès arts et docteur en théologie, professeur de théologie dogmatique et d'histoire ecclésiastique—Univ. Laval
Paquet rév. Louis Honoré, bachelier ès arts et docteur en théologie, professeur de théologie dogmatique, chapelain des SS. Franciscaines—Université Laval
Paquet Samuel, menuisier, joiner, Sauvageau 27
Paquet Samuel, typographe, typographer, Hermine 103
Paquet Théophile, propriétaire du Commercial Restaurant, Henderson 44, rés. 46
Paquet Trefflé, gard. hôpital civique, caretaker civic hospital, des Prairies 18
Paquet Wilfrid, de Paquet & Fluet, des Prairies 106
Paquet Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 103
Paquet Zéphirin, jnr, du Roi 250
Paquet Zéphirin, forgeron, blacksmith, Victoria 73
Paquet Zéphirin, snr, marchand, merchant, St Joseph 163
Paquet Z., nouveautés, articles de modes, marchandises de fantaisie, fourrures, etc.; dry goods, millinery, furs, &c., St Joseph 165–173, Téléphone 2171
Paquet Zotique, cordonnier, shoemaker, Arago 27
Paquette E. H., agent d'assurance, insurance agent, Boulevard Langelier 141, res Lévis
Paquin Dr C. R., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 417.
Paradis Alfred, hotel, St Valier 794, rés St Joseph 454
Paradis Alfred, couvreur, roofer, Dollard 45
Paradis Alfred, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 273
Paradis Ambroise, commerçant, trader, halle St Pierre, étal 3, rés. Montcalm 5
Paradis Apollinaire, journalier, laborer, ruelle de la Reine 9
Paradis C. Albert, de Poitras & Paradis, rés. St Joseph, Lévis
Paradis C. E., Ferland 17
Paradis Charles, plâtrier, plasterer, Châteauguay 245
Paradis Cyprien, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 17
Paradis Edmond, menuisier, joiner, Ste Marguerite 41
Paradis Elie, maçon en briques, bricklayer, Ste Cécile 131
Paradis Elisée, tanneur, tanner, d'Iberville 2–4

JAMES PERRY, { Parlor and Library Desk and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Paradis Etienne, de Langlois & Paradis, St Joseph 66
Paradis François, couvreur, roofer, Morin 4
Paradis G. A. (G. Arthur), notaire, agent d'immeubles et de placements, notary, real estate and loan agent, St Jean 402. Téléphone 991
Paradis Gaudiose, encadreur, frame maker, Côte d'Abraham 81
Paradis Isidore, commis-marchand, salesman, des Fossès 99
Paradis J. A., agent d'assurance, insurance agent, de Tracy 9
Paradis Jean, boucher, butcher, Richelieu 100
Paradis & Jobin—*V. E. Paradis & O. Jobin*—comptables publics et liquidateurs, public accountants and liquidators, Dalhousie 44. Télép. 137
Paradis Joseph, garde-magasin, storeman, Richelieu 204
Paradis Joseph, laitier, milkman, Kirouac 8
Paradis Joseph, laitier, milkman, St Bonaventure 70
Paradis Joseph, ferblantier, tinsmith, Richelieu 242
Paradis Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 173
Paradis Joseph, journalier, laborer, Kirouac 20
Paradis Joseph, laitier, milkman, Montmagny 12
Paradis Joseph, agent d'assurance, insurance agent, Bagot 86
Paradis Joseph Alphonse, relieur, bookbinder, Sauvageau 28
Paradis Jules, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, des Jardins 26
Paradis Louis, commerçant, trader, St Olivier 206
Paradis Louis, journalier, laborer, St Mathias 30
Paradis Louis, charretier, carter, Avenue Renaud 57
Paradis Mathias, jnr, cordonnier, shoemaker, St François 111
Paradis Mathias, snr, maçon en brique, bricklayer, Dollard 88
Paradis Mlle Eugénie, modiste, milliner, Richelieu 204
Paradis Mlle Joséphine, couturière, dressmaker, St Flavien 30
Paradis Mlle Léa, Desfossés 113
Paradis Mlle Octavie, Fleurie 150
Paradis Mlle Olympe, modiste, dresmaker, du Pont 29
Paradis Mlle Philomène, couturière, seamstress, du Roi 74
Paradis Mme A., manchonnière, furrier, Prince Edouard 227
Paradis Mme veuve, pension St Louis 65
Paradis Mme veuve Abraham, des Fossés 107
Paradis Mme veuve David, femme de peine, charwoman, Latourelle 169
Paradis Mme veuve Euclide, Ferland 17
Paradis Mme veuve Onésime, Fleurie 201
Paradis Mme veuve Pierre, coin Sauvageau & Bagot
Paradis Misaël, épicier, grocer, Durochers 158 coin Kirouac 98-100
Paradis Napoléon, employé C. P. R., Richardson 297
Paradis Napoléon, menuisier, joiner, St Augustin 20
Paradis Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 227
Paradis Octave, ancien laitier, Sauvageau 25-27
Paradis Octave, laitier, milkman, Sauvageau 25
Paradis P. J., représentant W. R. Johnston, of Toronto, ready made clothing, Bell's Lane 15
Paradis Pierre, ferblantier, tinsmith, d'Aiguillon 236, rés. Claire-Fontaine 11
Paradis Trefflé, tailleur de pierre, stone cutter, Falardeau 24
Paradis V. E., de Paradis & Jobin, Desfossés 111
Paradis Victor, charretier, carter, du Pont 29
Paradis Xavier, journalier, laborer, Richelieu 326½
Parant François L., agent, Dorchester 12
Parant François-Xavier, commis-marchand, salesman, Grande Allée 126
Parant Louis, notaire, notary, Lorne Cottage, des Remparts 51
Paré Adélard, barbier, barber, Ste Marie 46
Paré Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 251
Paré Alfred, St Ambroise, Lorette

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT

Téléphone : 375. - - - - - - - - **318-320, St-Jean.**

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Paré Anthime, motorman Q. D. Ry. Scott 74
Paré Arthur, boucher, butcher, Dorchester 164
Paré Augustin, charpentier, carpenter, 4e avenue Est 2, Hedleyville
Paré Clovis, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 9
Paré Clovis, snr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 9
Paré Delphis, cordonnier, shoemaker, St Patrice 12
Paré Emile, commis, clerk, St Valier (prolongement)
Paré Emile E., commis, clerk, Ste Hélène 27
Paré François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richardson 18
Paré François-Xavier, épicier, grocer, Arago 238
Paré François-Xavier, journalier, laborer, St Patrice 98
Paré François-Xavier, charretier, carter, St André r 140
Paré François-Xavier, navigateur, sailor, Smith 51
Paré Gaudiose, menuisier, joiner, Richardson 236
Paré H. Adolphe, épicier, grocer, du Pont 95, Téléphone 364—rés. du Roi 103
Paré Herménégilde, commis, clerk, Richardson 258
Paré Hubert, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 7
Paré Joseph, ingénieur, engine driver, de la Reine r 210
Paré Joseph, porter Clarendon Hotel, Côte de la Montagne 30
Paré Joseph Omer, commis-voyageur, commercial traveller, St François 137
Paré Léon, messager de banque, messenger, St Olivier 325
Paré Louis, St Réal r 37
Paré Louis, menuisier, joiner, St François 78
Paré Magloire, charpentier, carpenter, Napoléon 127
Paré Mlle Célina, Côte d'Abraham 98
Paré Mme Olivier, Ste Marie 46
Paré Mme veuve Edmond, Mont Carmel 22
Paré Mme veuve François-Xavier, Berthelot 4
Paré Mme veuve Jean-Baptiste, Richardson 40
Paré Mme veuve Louis Romuald, Morin 107
Paré Mme veuve Napoléon, Plessis 1
Paré Mme veuve Narcisse, des Commissaires 104
Paré Napoléon, charretier, carter, Leonard 10
Paré Olivier, Richelieu 133½
Paré Philéas, boulanger, baker, Hermine 188
Paré Polycarpe, gardien de la station du feu No. 5, fireman, St André 15
Paré Urbain, charpentier, carpenter, Richelieu 232
Paré Wilfrid, charretier, carter, St Augustin 14
Paré Xavier, journalier, laborer, 4e avenue Est 16, Hedleyville
☞Parent voir aussi Parant
Parent Adélard, cordonnier, shoemaker, Arago 256
Parent Adolphe, cordonnier, shoemaker, Arago 92
Parent Alexis, cordonnier, shoemaker, Arago 256
Parent Alexis, épicier et marchand de vins, liqueurs, tabac, etc.; grocer and dealer in wines, liquors, tobacco, &c., de la Couronne 112–114. Téléphone 2296
Parent Alfred, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 107
Parent Arthur, menuisier, joiner, de la Reine 102
Parent Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, de la Reine 133
Parent Barnabé, commerçant, trader, halle J.-C., étal 12, rés. Charlesbourg
Parent Charles A., marchand de quincaillerie, gros et détail, hardware merchant, wholesale and retail, St Joseph 106–108 et du Pont 91, entrepôt, Ste Marguerite 175, Téléphone 2226—rés. Grande Allée 280
Parent Cyrille, charretier, carter, 8e avenue Est 51, Hedleyville
Parent & Cie, hôteliers, hotel-keepers, de la Couronne 112½
Parent E. A., comptable chez Chs. A. Parent, accountant, St Joseph 363
Parent E. Lucien, de la maison Chs. A. Parent, Grande Allée 280
Parent Edouard, charpentier, carpenter, de la Chapelle 44

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Parent Elisé, charretier, carter, Latourelle 224
Parent Elzéar, charretier, carter, Ste Cécile 47
Parent Eugène, commis, clerk, Napoléon 107
Parent Ferdinand, tailleur, tailor, pension St Joseph 43
Parent François, entrepreneur, contractor, St Dominique 78, rés. Beauport
Parent François, journalier, laborer, Ste-Cécile 101
Parent Gaudiose, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 786
Parent Georges, journalier, laborer, Ste Cécile 99
Parent Honoré, cordonnier, shoemaker, Kirouac 66
Parent Honorable S. N., avocat, maire de Québec, M. P. P. pour la division de St Sauveur, commissaire des Terres, Forêts et Pêcheries, de Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy; advocate, St Pierre 139, Téléphone 497—rés. St Valier 999, Téléphone 2009
Parent Isidore, tonnelier, cooper, Sault-au-Matelot 43
Parent Jacques, jnr, cordonnier, shoemaker, Robitaille 13
Parent Jacques, snr, ébéniste, cabinetmaker, côte Ste Geneviève 12
Parent Jean, charretier, carter, Fontaine 16
Parent Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, des Commissaires 125
Parent Jean-Baptiste—*épicerie, grocery; ciment Portland, ciment à feu, ciment Parent patenté. Ciment canadien ou Gauvreau, plâtre, trous de tuyaux, etc.,* du Roi 262–268. Téléphone 2288
Parent Joseph, journalier, laborer, Dollard 52
Parent Joseph, journalier, laborer, St Ignace 90
Parent Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 256
Parent Joseph, de O. &. J. Parent, Grant 102
Parent Léon, menuisier, joiner, Grande Allée 312
Parent Louis, maçon, mason, Ste Marie 7
Parent L. Philippe, de "Au Grand Bazar", Boulevard Langelier 149
Parent Mlle Marie, Berthelot 3
Parent Mme veuve, 1ère avenue 26, Stadacona
Parent Mme Jacques, Aqueduc 138
Parent Mme Jean-Baptiste, Dauphine 35
Parent Mme Villemont, modiste, dressmaker, des Fossés 261
Parent Mme veuve Charles, St Joseph 275
Parent Mme veuve Damase, Châteauguay 21
Parent Mme veuve Félix, Sauvageau 162
Parent Mme veuve, gardienne du cimetière, St Valier prol.
Parent Mme veuve Polycarpe, de la Reine 329
Parent Napoléon, cordonnier, shoemaker, Napoléon 162
Parent Napoléon, de Langevin, Parent & Robin, Côte St Geneviève 12
Parent Octave, cordonnier, shoemaker, Dollard 46
Parent O. & J.—*Olivier & Joseph*—charrons, wheelwrights, Grant 98
Parent Olivier, de O. & J. Parent, Grant 100
Parent Omer, charron, carriage-maker, St Valier 814
Parent Olivier, menuisier, joiner, Bagot 86½
Parent P., épicier, grocer, St Germain 56
Parent Paul, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à gaz; tinsmith, plumber, roofer and gas fitter, coin St Jean et Racine
Parent Pierre, charretier, carter, St Bonaventure 27
Parent Pierre, magasin, shop, du Pont 83
Parent Pierre, plombier, plumber, Côte Ste Geneviève 12
Parent P. Wilfrid, facteur, letter carrier, St Valier 420
Parent Théodule, épicerie générale. Articles de choix à des prix excessivement bas; grocery, Du Roi 243
Parent Thomas, tonnelier, cooper, Sault-au-Matelot 43–45, rés. 47
Parent Victor, charron, wheelwright, St Valier 923
Parent Victor, journalier, laborer, St Ignace 98

JAMES PERRY,
523, St. Paul street, Quebec.
Parlor Sets
at all prices.

Parent Victor, fleuriste, florist, de la Reine 329
Parent Villemont, maçon en brique, bricklayer, des Fossés 261
Pariseault Chs Ald., avocat, advocate, St Jean 551
Parisian Corset Manufacturing Co — J.-A. Côté, co-propriétaire et gérant, Colomb 73-75 coin Nelson. Telephone 2360
Parke Dr C. Smith, physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Ann 81. Telephone 234
Parke Dr G. H., physician and surgeon, médecin-chirurgien, du Palais 10
Parke J., employed at Quebec Bank, rés. Gros Pin
Parkin John B., notary and land agent, notaire et agent d'immeuble, office and res. St Louis 44
Parmelee Geo. W., english secr. of the dept. of Public Instruction, St John 557
Parr Herbert, caretaker, St George's School, gardien, Maple Avenue
Paschal Ferdinand, ancien maçon, mason, Alfred r 32
Paschal Mlle, couturière, seamstress, Montcalm 15½
Patenaude Ls. Nap., greffier du journal français, etc., Assemblée Législative
☞Paterson see Patterson
Paterson & Co—*P. Bégin & F. Fournier*—divers and sub marine miners, plongeurs, St Peter 116
Paterson George, barkeeper, commis d'hôtel, du Pont 37
Paterson Georges, broker, courtier, St Peter 116, res. Morrin College court 1, Ste Anne 124
Paterson Mrs James, du Pont 37
Patinoir Miroir, J. Tanguay, propriétaire, Tessier 17
Patoine G. A., teneur de livres, bookkeeper, Ste Marguerite 2
Patoine Jean, marchand-tailleur, merchant tailor, St Joseph 250
Patoine Pierre, St Gabriel 4
Paton Thomas, inspector at Cartridge factory, Laval 24
Patrick L. O., agent, Scott 63
Patronage, Œuvre du—Révd. A. Nunesvais, supérieur, côte d'Abraham 58-64
Patry Adélard, messager, messenger, St Pierre 76
Patry Albert, journalier, laborer, St Valier 953
Patry Albert, charretier, carter, Kirouac 8
Patry Alexandre, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 122
Patry Alphonse, journalier, laborer, Boisseau 190
Patry Edmond, entr.-menuisier, joiner, Richelieu 13, rés. côte d'Abraham 8-10
Patry Edmond, sculpteur sur bois, wood carver, St Paul 359
Patry Edouard, journalier, laborer, Hermine 63
Patry Elzébert, boucher, butcher, St Valier 1199, étal St Paul 421
Patry Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Latourelle 125
Patry Eudore, gérant et intéressé de la maison H. Beautey, de la Fabrique 22, rés. Garneau 7
Patry Ferdinand, menuisier, joiner, Dorchester 61
Patry Ferdinand, pressier, pressman, Bagot 41
Patry F. & Cie, épiciers, grocers, Henderson 26
Patry Félix, menuisier, joiner, Lalemant 13
Patry Gaudiose, journalier, laborer, Artillerie 134
Patry Georges, commis, clerk, Garneau 7
Patry H., commis, clerk, Garneau 7
Patry Jean, jnr, menuisier, joiner, St Germain 33
Patry Jean, snr, arrimeur, stevedore, St Germain 33
Patry J. H. (J. Hilarion), marchand de fer, hardware; clous, peintures, huiles, vitres, etc., St Valier 737-739. Téléphone 2042
Patry Joseph, journalier, laborer, Turgeon 63
Patry Joseph, meublier, cabinetmaker, Scott 35

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT

Téléphone: 375. - - - - - - - - - 318-320, St-Jean.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Patry Joseph, tanneur, tanner, Arago 147
Patry L. N. Joseph, police secrète, detective, St Olivier 155
Patry Magloire, journalier, laborer, Drolet 16
Patry Magloire, typographe, typographer, Prevost 20
Patry Mlle Elise, couturière, seamstress, St Valier 416
Patry Mme F., de F. Patry & Cie, Henderson 26
Patry Mme François, St Valier 416
Patry Mme veuve Frédéric, St Valier 1199
Patry Napoléon, garde de prison, jail guard, Richelieu 380
Patry Napoléon, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 130
Patry Octave, menuisier, joiner, Garneau 7
Patry Philippe, boucher, butcher; bœuf, lard, mouton, jambon, saucisse, beurre, etc., St Paul 407, Téléphone 2059—rés. St Valier 926-928
Patry Pierre, tanneur, taner, de Tracy 20
Patry Thomas, mesureur de bois, culler, Ste Marie 36
☞ Patterson, see also Paterson and Peterson
Patterson James, boards St Ann 67
Patterson Mrs John, Scott 48
☞ Patton, see also Paton
Patton H. B., of the McArthur Bros Lumber Co. (ltd), Haldimand 6
Patton James, d'Auteuil 47
Patton James, supervisor of cullers, surintendant des mesureurs de bois, Sault-au-Matelot 11, Telephone 32—rés. Lévis
Patton R. C., bank clerk, commis de banque, d'Auteuil 47
Paul John, laborer, journalier, Champlain 346
Paul Mrs Robert, hotel, Notre-Dame 2 and Champlain Market place 40
Paul Mrs widow John, Champlain 329
Paul Robert, hotelkeeper, hôtelier, Champlain 119
Paxman Sam., tobacconist, march. de tabac, St Paul 242, rés. St Augustin 5
Paxman S. A., plumber, plombier, St Augustin 5
Paxman Wm G. L., civil service clerk, fonctionnaire public, St Jean 592
Payette E. J., surintendant de "La Canadienne", compagnie d'assurance sur la vie, Boulevard Langelier 141
Payette Maxime, patissier, pastry cook Châteauguay 27
Payment Adolphe, conducteur, conductor, Boisseau 43
Peachy & Dussault—*J. F. Peachy & J. P. E. Dussault*—architectes, évaluateurs, dessinateurs, architects, valuators and draughtsmen, St Jean 494. Téléphone 580
Peachy J. Ferdinand, de Peachy & Dussault, St Jean 494. Télép. 580
Peachy Mlle, d'Aiguillon 54
☞ Pearson voir aussi Pierçon
Pearson Alfred, ingénieur, engineer, 3e rue Est 117, Hedleyville
Pearson Arthur, laborer, journaher, 4e rue 6, Stadacona
Pearson Peter, foreman station C. P. R., contre-maître, de la Couronne 177
Pelchat Alexis, jnr, journalier, laborer, Champlain 741
Pelchat Alexis, snr, journalier, laborer, Champlain 758
Pelchat Emile, de la maison J. E. Livernois, des Prairies 79
Pelchat Ferdinand, charretier, carter, 4e rue 26, Stadacona
Pelchat J. O., des Commissaires 68
Pelchat Louis, motorman, Champlain 772
Pelchat Mme veuve François-Xavier, des Commissaires 68
Pelchat Mme veuve P., Prince Edouard 262
Pelchat Napoléon, peintre, painter, Prince Edouard 262
Pelerinus, révd frère, procureur de l'Académie Commerciale de Québec, Cook 4
Pelletier A., tailleur, tailor, Kirouac 112
Pelletier A. G., E. E. M., St Valier 806
Pelletier Abdon, journalier, laborer, Champlain r 751

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Pelletier Alfred Jean-Baptiste, sellier, saddler, Morin 80
Pelletier Arthur, commis de bar, barkeeper, des Fossés 48
Pelletier Arthur, avocat, advocate, St Pierre 92, rés. St Louis 31
Pelletier Auguste, menuisier, joiner, des Fossés 51
Pelletier Charles, journalier, laborer, Ste Thérèse 150
Pelletier Charles, journalier, laborer, Dollard 119
Pelletier & Chouinard—*Sir C. A. Pantaléon Pelletier, C.R., & Mathias Chouinard*—avocats, advocates, Hôtel-de-Ville
Pelletier David, cordonnier, shoemaker, Durochers 158
Pelletier Côme, menuisier, joiner, de la Chapelle 36
Pelletier Edgar, menuisier, joiner, de la Reine 259
Pelletier Elzéar, monteur, laster, Kirouac 186
Pelletier Edouard, maçon en briques, bricklayer, Colomb 111
Pelletier François, charretier, carter, des Prairies 106
Pelletier François, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 86
Pelletier François, peintre, painter, Kirouac 112
Pelletier François-Xavier, commerçant, trader, Massue r 48
Pelletier François-Xavier, tanneur, tanner, Boulevard Langelier 13
Pelletier François-Xavier, journalier, laborer, Morin 187
Pelletier François-Xavier, journalier, laborer, Latourelle 12
Pelletier George, sacristain, sexton, du Roi 83–85
Pelletier George, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 135
Pelletier Guillaume W., épicier, grocer, du Pont 64 coin des Fossés 137–141
Pelletier Gustave, garçon de table, waiter, Lachevrotière 87½
Pelletier honorable H. Cyrias, juge, judge, du Parloir 5
Pelletier honorable Louis Philippe, L. L. M., C. R., M. P. P. pour Dorchester, de Drouin, Pelletier & Fiset, St Pierre 125, rés. des Jardins 38. Téléphone 317
Pelletier Honoré, hôtel, hotel-keeper, St Paul 87–89
Pelletier J. B. Alfred, sellier, saddler, St Joseph 464
Pelletier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Olivier r 53, rés. 377
Pelletier Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, du Roi 423
Pelletier, Jolicœur & Cie—*Pierre Pelletier & Joseph Jolicœur*—nouveautés, dry goods, St Joseph 29
Pelletier Joseph, journalier, laborer, St Patrice 98½
Pelletier Joseph, corroyeur, currier, Ste Marguerite 155
Pelletier Joseph, maçon, mason, Arago 251
Pelletier Joseph, garçon de table, waiter, Côte de la Montagne 30
Pelletier Joseph, employé à la Corporation, Chénier 6
Pelletier Joseph, menuisier, joiner, Napoléon 230
Pelletier Joseph, cordonnier, shoemaker, Robitaille 2
Pelletier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Bernard 81
Pelletier Joseph, navigateur, sailor, Boulevard Langelier 3
Pelletier Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 82
Pelletier Joseph Amable, facteur letter carrier, des Fossés 97
Pelletier J. W., agent d'assurance, insurance agent, Boulevard Langelier 3
Pelletier Louis, journalier, laborer, Montcalm 200
Pelletier Louis, journalier, laborer, Champlain r 751
Pelletier Louis, maçon, mason, Kirouac 110
Pelletier Louis H., commis-marchand, salesman, St Paul 87–89
Pelletier Louis Philippe, Place Sans Bruit 2, St Valier (prolongement)
Pelletier Magloire, journalier, laborer, St Luc 198
Pelletier Maxime, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 18
Pelletier Mme Jean-Baptiste, gardienne, caretaker, Grande Allée 64
Pelletier Mme Magloire, modiste, milliner, Petit Champlain 6
Pelletier Mme M. J., propriétaire de l'Hôtel Clarendon, coin Ste Anne et des Jardins (vis-à-vis le nouvel Hôtel-de-Ville)

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT

Telephone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Pelletier Mme veuve Alexina, Laviolette 20
Pelletier Mme veuve E. H., St Jean 115
Pelletier Mme veuve François-Xavier, Boulevard Langelier 87
Pelletier Mme veuve Jean Marie, St Valier 721
Pelletier Mme veuve Napoléon, Laviolette 30
Pelletier Mme veuve P., pension Ste Famille 48
Pelletier Napoléon, journalier, laborer, Kirouac 110
Pelletier Napoléon, cordonnier, shoemaker, Hermine 143
Pelletier Napoléon, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Ursule 5
Pelletier Nazaire, journalier, laborer, Bagot 171
Pelletier O., restaurant, Notre-Dame 36–38
Pelletier Oscar C. C., Lt.. colonel R. C. A., D. O. C. of Military District No. 7, St Louis 17, rés. 19
Pelletier P. A. Jules, facteur, letter carrier, St Valier 121½
Pelletier Philippe, tailleur de cuir, leather cutter, St Félix 4
Pelletier Pierre, journalier, laborer, St Bonaventure 12
Pelletier Pierre, de Pelletier, Jolicœur & Cie, Richardson 137
Pelletier Rodolphe, employé bureau de poste, clerk, pension St Flavien 22
Pelletier Sir C. A. Pantaléon, C. R., président du Sénat, aviseur légal de la Cité, et de Pelletier & Chouinard; senator and City attorney, bureau Hôtel-de-Ville, rés. Ste Ursule 72
Pelletier Télesphore, menuisier, joiner, Bayard 129
Pelletier Théodore, charpentier, carpenter, Falardeau r 14
Pelletier Timothé, charretier, carter, Charest 194
Pelletier Timothé, collecteur, collector, Durochers 104
Pelletier Uldéric, corroyeur, currier, Ste Marguerite 196
Pelletier Victor, Pullman car conductor Drummond Ry, Ste Ursule 46
Pelton B. C., proprietor of the Old Historical Chien d'Or Restaurant and Hotel. Meals at any hour. Buade 8-10
Pennée Alfred G., commis au bureau des archives, Cook 2
Pennée Frank, chef de police, chief of police, Ste Ursule 59. Tel. 586
Penny William, farmer, St Louis road
Pennington William, bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 42
Pentland C. A., of Caron, Pentland & Stuart, Grande Allée 162
People's Bank of Halifax, St Pierre 125. Telephone 175
People's Clothing Store, N. Gardner, St Joseph 98
Pepin Albert, cordonnier, shoemaker, du Roi 109
Pepin Alfred, cordonnier, shoemaker, Napoléon 30
Pepin Arthur, tourneur, turner, Notre-Dame-des-Anges 200
Pepin Charles, Jerôme 28
Pepin Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 81
Pepin Emile, journalier, laborer, St Valier (prolongement)
Pepin Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Montcalm r 49
Pepin George, rentier, Ste Thérèse 14
Pepin Jean Baptiste, motorman Napoléon 230
Pepin Jérémie, épicier, grocer, Massue 132–134, rés. Bayard 60
Pepin Joseph, charretier, carter, Ste Hélène 105
Pepin Mlle Marie-Louise, institutrice, teacher, Ste Marguerite 125
Pepin Mlle Victoire, Ste Marguerite 125
Pepin Mlle Virginie, Ste Marguerite r 77
Pepin Mme veuve Félix, Kirouac 98
Pepin Olivier, épicier, grocer, Bayard 60
Pepin Onésime, commerçant, trader, halle St Pierre, étal No. 56, rés. Montcalm 49
Pepin Samuel, gardien, caretaker, 5e avenue Est 10, Hedleyville
Perkins Mme veuve William, d'Aiguillon 217
Perkins Richard, baker, boulanger, Déligny 6, rés. Ste Cécile 50
Perrault Alexandre, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 32

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Perrault Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 32
Perrault Adjutor, peintre, painter, Durochers 85
Perrault Alphonse, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 32
Perrault Francis, cordonnier, shoemaker, Franklin 182
Perrault Georges, cordonnier, shoemaker, avenue Taschereau 14
Perrault Jean, journalier, laborer, Châteauguay 152
Perrault Louis, cordonnier, shoemaker, du Roi 304
Perrault Louis Arthur, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 21
Perrault Mme veuve Bernard, Couillard 4
Perrault Richard, charretier, carter, Châteauguay 139
Perrault Samuel, typographe, typographer, Couillard 4
Perrault Vital, journalier, laborer, Châteauguay 107
Perrin Georges, briquetier, bricklayer, St Gabriel 98
Perrin George, jnr, briquetier, bricklayer, Latourelle 195½
Perron Achille, teneur de livres, bookkeeper, Charest 18
Perron Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 148
Perron Arsène, journalier, laborer, Morin 73
Perron Isidore, briquetier, bricklayer, Parent 64
Perron Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 106
Perron Louis, forgeron, blacksmith, Montcalm 146
Perron Napoléon, cordonnier, shoemaker, Montcalm 167
Perron Napoléon, journalier, laborer, Avenue Renaud 39
Perron Oscar, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 70
Perry George A., of Budden & Perry, St John 579

Perry James, manufacturer of furniture and upholsterer, manufacturier de meubles et tapissier, St Paul 323, Telephone 519 ; factory, St Valier 68 ; rés. St Paul 321 (see advt.)

Perry John, cabinetmaker, ébéniste, Fleurie 43
Perusse J., peintre, painter, Scott r 151
Peters Albert, of Simon Peters, Avenue Ste Geneviève 1
Peters L. H., foreman, contre-maitre, Richelieu 162
Peters Mrs widow Simon, Avenue Ste Geneviève 1
Peters Simon—Albert Peters, manager—saw mill owner, propriétaire de scieries, Prince Edouard 74, Telephone 2146 ; office, Grant 189
Peters William J., builder and contractor, contracteur et entrepreneur ; steam door, sash and blind factory, Ramsay 45. Telep. 2339
Petersen George, de Vézina & Petersen, St Antoine 12
Petersen Mrs widow A., Côte de la Canoterie 12
Petersen Mrs. widow Andrew, Sault-au-Matelot 93
☞Peterson see also Paterson and Patterson
Petit L. Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 84
Petit Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile r 36
Petit Mme veuve Honoré, Ste Hélène 207
Petit Noviciat des Frères de St Vincent de Paul, Côte d'Abraham 70
Petit Onésime, charpentier, carpenter, Boisseau 144
Petit Philémon, plombier, plumber, Ste Cécile 7
Petit Réal, journalier, laborer, Ste Cécile r 126
Petitclerc Arthur, menuisier, joiner, Bayard 94
Petitclerc Clément, teneur de livres, bookkeeper, Kirouac 22
Petitclerc Edouard, peintre, painter, Bayard 52
Petitclerc Francis, typographe, typographer, d'Aiguillon 129
Petitclerc François-Xavier, de N. Garneau & Cie, Collins 9
Petitclerc G. M., commis, clerk, St Olivier 162
Petitclerc Joseph, commis-marchand, salesman, Fleurie 187
Petitclerc Joseph, journalier, laborer, St Luc 231

JAMES PERRY, { Parlor and Library Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Petitclerc Louis, commis-marchand, salesman, Fleurie 187
Petitclerc Mlle Antoinette, épicerie, grocery, Napoléon 140 coin St Germain 99
Petitclerc Mme veuve Etienne, St Olivier 162
Petitclerc Mme veuve Joseph, Scott 61
Petitclerc Prosper, peintre, painter, Franklin 109
Pettigrew Charles, de N. Rioux & Cie, des Remparts 17
Pettigrew David, commis voyageur, commercial traveller, Ste Famille 22
Pettigrew J. M. J., comptable, accountant, Ste Famille 17½
Pettigrew Mme Cyrille, Ste Marguerite 234
Petitpas Charles, navigateur, sailor, Côte de la Canoterie 8
Petrie Alexander, sailmaker, voiler, Bell's Lane 13, rés. St Peter 92
Petry James, laborer, journalier, Champlain 443
Petry James, typographer, typographe, Champlain 443
Petry revd. Henry J., B. A., Avenue St Denis 18
Petry W. G., accountant Public Works Department, comptable, St Ursule 26
Petry W. H., paying Teller Quebec Bank, Avenue St Denis 18
Pfeiffer Adolphus E., manager, gérant, A. S. Pfeiffer & Co. Steam Laundry and Dye Works, McMahon 2

Pfeiffer A. S. & Co,

2½-4-6 *McMahon—Telephone* 524

Quebec Steam Dye Works, Laundry and Carpet Cleaning Establishment | **Etablissement à vapeur de teinturerie, buanderie, dégraissage et nettoyage de tapis de Québec.**

Pfeiffer Mrs. E. A., McMahon 12
Pfeiffer Toilet Supply Co., McMahon 4
Pharmacie St-Roch,—J. B. Morin, pharmacien, gérant—St Joseph 325¼
Phelan M. W., tobacconist and News dealer. A choice assortment of imported and domestic cigars. American and Canadian newspapers, magazines, &c, St John 290
Philbert J. Edouard, avocat, employé bureau du service des malles, railway mail service clerk ; solliciteur de brevets d'invention, Prince-Edouard 255
Philbert Mlle Sarah, couturière, seamstress, des Commissaires 28
Philibert Louis, entrep.-menuisier, master-joiner, Champlain Market Place 26
Phillips Albert, machinist, mécanicien, Champlain 540
Phillips Chs. W., bookkeeper, teneur de livres, Château Frontenac
Phillips Edward C., plumber, plombier, Ste Madeleine 14
Phillips F. W., bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 194
Phillips George T., plumber, plombier, Etchemin, Lévis
Phillips Misses (the), Lachevrotière 84
Phillips Mrs M., assistant matron Quebec Gaol, Grande Allée r 311
Phœnix Assurance Co. of London, England, Weston Hunt& Son, agents, St Antoine 20, corner Dalhousie
Phœnix Fire Insurance Co, of Hartford, Conn., John G. Bruneau, agent, St Peter 65. Telephone 814
Picard Adjutor, garde-magasin, storeman, des Commissaires 61
Picard A. Gaudiose, fabricant de boites en carton de toutes sortes, paper box manufacturer, St Valier 518–520, rés. Richardson 382. Tél. 2195
Picard Alfred, commerçant de chevaux, horse trader, Avenue Taschereau 40
Picard Alfred, journalier, laborer, 4e rue 17, Stadacona
Picard Alphonse, journalier, laborer, Prince Edouard 305
Picard Alphonse, journalier, laborer, St Félix 6
Picard Alphonse, corroyeur, currier, du Roi 305

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . ***318-320, ST-JEAN.***

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes

Picard Alphonse, horloger, watchmaker, Arago 79
Picard Arthur, de O. Picard & Fils, St Jean 197
Picard Charles, inspecteur de peaux, hides inspector, Colomb 282
Picard Clovis, commis, clerk, St Flavien 30
Picard Clovis, menuisier, joiner, Latourelle r 95
Picard Dominique, chauffeur, stoker, Boisseau 97
Picard Edouard, capt., Prince Edouard 220
Picard Edouard, charretier, carter, de Jumonville 19
Picard Edouard, charretier, carter, Grant 11
Picard Edouard, cordonnier, shoemaker, Falardeau 39
Picard Eloi, menuisier, joiner, du Roi 190
Picard Elzéar, de "A la Québecoise," St François 145
Picard Emile, gérant épicier, grocer, Richardson 155-157
Picard Eugène, charretier, carter, St Ambroise 64
Picard Eusèbe, mécanicien et fondeur, machinist and founder, St Paul 172, rés. Arago 77
Picard Eusèbe, tailleur, tailor, de la Couronne 58
Picard Félix Jules, cordonnier, shoemaker, Falardeau 1
Picard George, cordonnier, shoemaker, Bagot 186
Picard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 4
Picard J., gérant Club des Marchands, manager, de la Couronne 62-64, rés. 66
Picard Jean-Baptiste, cultivateur, farmer, St Germain 9
Picard Joseph, épicier, grocer, Henderson 32, rés. Market 5
Picard Joseph, boulanger, baker, Sauvageau 98
Picard Joseph, journalier, laborer, Jérôme 74
Picard Joseph, de Rock City Tobacco Co., St Valier 156
Picard Joseph, journalier, laborer, Arago 186
Picard Joseph, journalier, laborer, Arago r 359
Picard Joseph N., fabricant de boites, box manufacturer, du Pont 165
Picard Joseph B., marchand de bois, planche, madrier, bardeau, etc., etc., lumber merchant, de la Chapelle 57 et des Fossés 178, Téléphone 431—rés. de la Chapelle 30
Picard Louis, briquetier, bricklayer, Hermine 141
Picard Louis, corroyeur, currier, Marie de l'Incarnation 81
Picard Mlle Eléonore, de la Couronne 205
Picard Mlle Lina, St Réal 1 et Côte Ste Geneviève 2
Picard Mlle R., blanchisseuse, laundress, Ste Cécile r 36
Picard Mme George, commerçante, trader, Bagot 188
Picard Mme J. N., modiste, dressmaker, du Pont 165
Picard Mme Napoléon, Richardson 174
Picard Mme veuve Jean-Baptiste, Bedard 129
Picard Mme veuve Joseph, de la Chapelle 61
Picard Mme veuve Joseph, St Valier 156
Picard Mme veuve Louis, Marie de l'Incarnation 99
Picard Napoléon, ferblantier, tinsmith, Franklin 18
Picard Narcisse, remèdes, remedies, Parent 40

Picard O. & Fils — *O. Picard & A. Picard* — plombiers, gaziers, ferblantiers et fumistes. Spécialité : pose d'appareils hygiéniques les plus perfectionnés et les plus modernes. Fournaises à air chaud, à eau chaude et à vapeur. Installation de sonnettes électriques et mécaniques.—Tinsmiths, plumbers, gas and steam fitters. Hot water and steam heating a speciality, St Jean 199. Téléphone 239

Picard Olivier, peintre, painter, Boulevard Langelier 70
Picard Ovide, de O. Picard & Fils, St Jean 197

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Picard Pierre, agent Q. M. & Charlevoix Ry., St Roch 85
Picard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 33
Picard Prudent, cordonnier, shoemaker, Montcalm 63
Picard Prudent, menuisier, joiner, des Commissaires 81
Picard Stanislas, teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 26½
Picard Thomas, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 137
Picard Thomas, commis, clerk, St Valier 1139¼
Picard Vilmont, manufacturier de boites, box manufacturer, Caron 98
Piché Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 58
Piché Jean-Baptiste, pesée à foin, hay market and scale, St Valier (prol.)
Picher Achille, de Robitaille & Picher, Côte Ste Geneviève 40
Picher Adhémar, journalier, laborer, Grant 188
Picher Edouard, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 163
Picher Eugène, commis, clerk, Richelieu 106
Picher Joseph, commis, clerk, Richelieu 199
Picher Mme veuve Edouard, St Eustache 58
Picher Napoléon, St Joachim 2
Picher Trefflé, sacristain, sexton, d'Aiguillon 154
Pichette A. Cléophas, de Lacroix, Pichette & Cie, St Valier 306
Pichette Albert, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 6
Pichette Alfred, épicier, grocer, Arago 322
Pichette Elzéar, de *Les Quatre Saisons*, St Réal 23, Ancienne Lorette en été
Pichette Jean, charretier, carter, Arago 322 et Durochers 210
Pichette Joseph, gardien station du feu, fireman, Boisseau 67
Pichette Joseph, journalier, laborer, Signaï 103
Pichette Joseph, commis, clerk, St Valier 673-675
Pichette Joseph, journalier, laborer, Aqueduc 166
Pichette Louis, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 247
Pichette Louis, journalier, laborer, Montcalm 199
Pichette Mathias, charpentier, carpenter, Prince Edouard 249
Pichette Mlle Octavie, de la Reine 138
Pichette Mme veuve Cyrille, Parent r 59
Pichette Mme veuve J. O., des Fossés 229
Pichette Mme veuve Joseph, Fleurie 76
Pichette Mme veuve Joseph, St Valier 261
Pichette Mme veuve Magloire, Dorchester 119
Pichette Octave, épicier, grocer, Châteauguay 164-166
Pichette Octave, journalier, laborer, Montcalm 197
Pichette Paul, journalier, laborer, Franklin r 29½
Pichette Pierre, journalier, laborer, Franklin 29½
Pichette Pierre, journalier, laborer, des Fossés 9
Pichette Prudent, menuisier, joiner, de la Reine 265
Pichette Télesphore, cordonnier, shoemaker, Montcalm 199
Pichette Xénophon, journalier, laborer, 6e avenue Est 6, Hedleyville
Piddington Mrs James, Grande Allée 106
Piddington Thomas A., soap manufacturer, manufacturier de savon, St Paul 186-188, res. McMahon 1
Pierson Cyprien, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 307
Piercy François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 195
Pigot C. J., civil engineer, ingénieur civil, bds Port Dauphin 7
Pigott Mrs widow John, seamstress, couturière, Artillery 91
Pilote Achille, journalier, laborer, des Commissaires 146
Pilote Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Olivier 107
Pilote Mme Narcisse, des Commissaires 152
Pilots Office (lower St Lawrence), F. X. Dion, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Sous-le-Fort 2
Pilots Office (the Montreal), Jos. Thibaudeau, secretary, Dalhousie 8

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . ***318-320, ST-JEAN.***

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Pin J. E. A., agent d'assurance, insurance agent, des Commissaires 34
Pin Mme veuve Elzéar, des Commissaires 34
Pinault Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 24
Pinault James, de St Roch Shoe Co., d'Aiguillon 276
Pinault Joseph, ancien commis, St François 264
Pinhey capt. Henry, empl. at weights and measures office, St Stanislas 10
Pinsonnault G. L., de G. L. Pinsonnault & Cie, St Augustin 59
Pinsonnault G. L. & Cie, marchands de meubles, furniture, St Augustin 57
Ponsonnault H. J., comptable, accountant, St Augustin 59
Pinsonnault J. Léon, architecte, architect, St Augustin r 59
Pion A. & Cie—*Auguste Pion, Elie Depeyre & Alphonse Moreels*—mégissiers et manufacturiers de cuirs fins, tawers and kid manufacturers, Prince Edouard 344. Téléphone 2272
Pion Auguste, de A. Pion & Cie, de la Couronne 88
Piper James, stevedore, arrimeur, Champlain 205
Pitl Charles, St François 172
Piton Alphonse, employé Q. District Ry., Sauvageau 196
Piton Georges, machinist, mécanicien, St Nicolas 39
Piton Philippe, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 21
Plain John, laborer, journalier, Ste Cécile 72
Plaine Alexander, farmer, fermier, Grande Allée 272
Plaisance révérend L. O., pension Ste Anne 89
Plamondon Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 650
Plamondon Ambroise, boucher, butcher, halle J.-C., étal 13, rés. St Ambroise, Lorette
Plamondon Arthur, cordonnier, shoemaker, Napoléon 90
Plamondon Apollinaire, Côte d'Abraham 172
Plamondon Arthur, commis-marchand, salesman, Bedard 2
Plamondon Camille, cordonnier, shoemaker, Victoria 118
Plamondon Charles, gardien de nuit, night watchman, Napoléon 139
Plamondon Charles, homme de cour, stableman, Notre-Dame des Anges 171
Plamondon Daniel, commis-voyageur, commercial traveller, Parke 34
Plamondon Elie, maçon, mason, Richelieu 279
Plamondon Elzéar, épicier, grocer, 3e rue 61, Stadacona
Plamondon Eusèbe, cordonnier, shoemaker, St Valier 479
Plamondon Gaudias, tailleur de pierre, leather cutter, St Luc 125
Plamondon Gaudiose, ingénieur, engineer, de la Fabrique 32
Plamondon Hector, cordonnier, shoemaker, Hermine 151
Plamondon Honoré, boucher, butcher, Tessier 13
Plamondon Honoré, cordonnier, shoemaker, St Luc 64
Plamondon Ignace, charretier, carter, du Roi r 320
Plamondon J. A., commis-marchand, salesman, du Roi 163
Plamondon Jacques, navigateur, sailor, 4e rue 64, Stadacona
Plamondon J. E., A. B., L. L. B., notaire et commissaire de la Cour Supérieure, notary and commissioner of Superior Court, St Joseph 57½. Téléphone 2150
Plamondon J. E. Zotique, tailleur, tailor, St Paul 333, rés. St Valier 82
Plamondon J. H. E., agent de coffres de sureté, de vitrines, safes, etc., huissier-audiencier C. S., St Valier 248 (voir annonce, carton)
Plamondon J. V., hôtelier, hotel keeper, St Valier prol., rés. du Roi 356
Plamondon Jean-Baptiste, commis, clerk, Latourelle 28
Plamondon Jean, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 295
Plamondon Joseph, agent de machines à coudre, sewing machine agent, Prince Edouard 119
Plamondon Joseph, de Bouchard & Plamondon, Notre-Dame 27¾
Plamondon Joseph, commerçant, trader, Halle Finlay, rés. Arago 304
Plamondon Joseph, gardien de la paix, policeman, Fontaine 16

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Plamondon Joseph, menuisier, joiner, de la Reine 192
Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 205
Plamondon Joseph, ferblantier, tinsmith, Artillerie 88, rés. St Patrice 67
Plamondon Joseph, nouveautés, dry goods, St Valier 727–729
Plamondon Petrus J., fonctionnaire public, civil service clerk, Lachevrotière 33
Plamondon Marc Aurèle, commis, clerk, Hermine 161
Plamondon Maximilien, checker C. P. R., des Fossés 3
Plamondon Mlle Emma, côte d'Abraham 8–10
Plamondon Mlle Marie,de l'Eglise 143
Plamondon Mlles Eugénie et Alice, modistes, dressmakers, de la Reine 180
Plamondon Mme veuve, Châteauguay r 64
Plamondon Mme veuve Edouard, St François 150½
Plamondon Mme veuve Elie, Hermine 151
Plamondon Mme veuve Jean, Victoria 120
Plamondon Octave, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 440
Plamondon Octave, commis, clerk, de la Reine 180
Plamondon Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay r 64
Plamondon Olivier, Ste Cécile 183
Plamondon Olivier, boulanger, baker, Bayard 191–193
Plamondon Olivier, jnr., commis bur. de poste, post office clerk, Latourelle 195
Plamondon Olivier, porteur de pain, bread driver, Bayard 191–193
Plamondon Omer, agent, Ste Anne 89
Plamondon P. & Frère—*Pierre, snr et jnr, & Joseph Plamondon*—poisson, fish, Thibaudeau 13½
Plamondon Philéas, cordonnier, shoemaker, Parke 4
Plamondon Pierre, du Roi 218
Plamondon Pierre, snr, commerçant, trader, Arago 275-277
Plamondon Pierre, entrepreneur-menuisier, master joiner, de la Reine 188
Plamondon Pierre, journalier, laborer, de la Reine 262
Plamondon Pierre, commerçant, trader, Ste Thérèse 120
Plamondon Pierre Aimé, journalier, laborer, Latourelle 32
Plamondon Raoul P., fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 123
Plamondon Rosaire, St Paul 305
Plamondon reverend Jean-Baptiste, de l'Eglise 143
Plamondon Samuel, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 120
Plante Achille, charretier, carter, de la Reine 366
Plante Achille, journalier, laborer, Smith r 23
Plante Adélard, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 21
Plante Albert Arthur, de Oct. Plante & Fils, Plessis 17
Plante Alex., jnr, commerçant, trader, halle Champlain étal 40, rés. Fleurie 72
Plante Alexandre, snr, Fleurie 72
Plante Alfred, photographe, St Joseph 128
Plante Alfred, charretier, carter, Hermine 49
Plante Alfred, charretier, carter, Franklin 146
Plante Alphonse, jnr, meublier, cabinet maker, St Joseph 446
Plante Antoine, porteur de pain, bread driver, Arago 271
Plante Basile, Kirouac 4
Plante Charles, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 113
Plante Charles, journalier, laborer, Falardeau 8
Plante Charles, menuisier, joiner, d'Aiguillon 233
Plante Clément, entrepreneur maçon, contractor, de la Chapelle 20
Plante Daniel, charretier, carter, Boulevard Langelier 131
Plante David, agent d'assurance, insurance agent, Montcalm 106
Plante Edmond, ébéniste, cabinetmaker, de la Reine 138
Plante Edmond, cordonnier, shoemaker, Arago 336
Plante Edouard, charretier, carter, Colomb 220
Plante Edouard, journalier, laborer, Parent 58
Plante Elzéar, cordonnier, shoemaker, Arago 299

JAMES PERRY, { Children's carriages at lowest prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Plante Elzéar, journalier, laborer, de Jumonville 9
Plante Elzéar David, fonctionnaire civil, civil service clerk, De l'Eglise 17
Plante Flavien, ouvrier en chaises, chairmaker, Colbert 17
Plante François-Xavier, épicier, grocer, Châteauguay 123
Plante François-Xavier, journalier, laborer, de Varennes 1
Plante Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Bernard, prolongement
Plante George, cordonnier, shoemaker, St Anselme 97
Plante George, journalier, laborer, 2e rue 13, Stadacona
Plante George, menuisier, joiner, Kirouac 4
Plante Honoré, épicier, grocer, Durochers 182
Plante Hubert, journalier, laborer, Signaï 92
Plante Jean, charpentier, carpenter, St Valier 1011
Plante Jean, snr, maçon, mason, Demers 29
Plante Jean, maçon en briques, bricklayer, Hermine 75
Plante Jean-Baptiste, 4e rue 62, Stadacona
Plante Jean-Baptiste, peintre, painter, Latourelle 72
Plante Joseph, journalier, laborer, des Fossés 231
Plante Joseph, charretier, carter, Bagot 147
Plante Joseph, agent d'assurance, insurance agent, Colomb 171
Plante Joseph, commis, clerk, St Valier 1170
Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, Joliette 31
Plante Joseph, hôtel, St Valier 532
Plante Joseph, ouvrier en chaises, chairmaker, Châteauguay 20
Plante Joseph, typographe, typographer, de Tracy 22
Plante Louis, cordonnier, shoemaker, Signaï 76
Plante Louis, maçon, mason, 5 rue Est 122, Hedleyville
Plante Mlle Hélène, modiste, dressmaker, St Jean 221
Plante Mme François-Xavier, souliers sauvages, mocassins, Richardson 61
Plante Mme veuve, St Sauveur 142
Plante Mme veuve David, mais. de pens., board'g house, Côte d'Abraham 28
Plante Mme veuve François, Arago 157
Plante Mme veuve Magloire, 1ère avenue 38, Stadacona
Plante Mme veuve Pierre, Parke 22
Plante Napoléon, plâtrier, plasterer, Colomb 187
Plante Narcisse, charretier, carter, Boisseau 1
Plante Naz., cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, Ste Catherine 52
Plante Nazaire, snr, menuisier, joiner, Bedard 137
Plante Octave, charretier, carter, Franklin 80
Plante Octave & Fils, plombier, couvreur et poseur d'appareils de chauffage; aussi d'appareils électriques; plumber, roofer, steam fitter and electrical contractor, St Jean 160. Téléphone 339
Plante Octave, de Oct. Plante & Fils, des Glacis 34
Plante Philéas, tanneur, tanner, Hermine 149
Plante Pierre, épicier, grocer, St Luc 54
Plante Pierre, corroyeur, currier, de la Reine 350
Plante Pierre, monteur, laster, 5e avenue Est 16, Hedleyville
Plante P. J., commis-voyageur, commercial traveller, Collins 6
Plante Simon, cordonnier, shoemaker, St Luc 226
Plante Télesphore, ébéniste, cabinetmaker, Ste Madeleine 21
Plante Théophile, commis de bar, bar tender, St Pierre 84
Plante Théophile, journalier, laborer, Ste Hélène 21
Plante Wilfrid, meublier, cabinetmaker, Ste Madeleine 19
Plante Xavier, électricien, electrician, Langevin 21
Plante Xénophon, mécanicien, machinist, Latourelle 77
Pleau Alfred, cordonnier, shoemaker, St Valier 707
Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, Arago r 264

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, Latourelle 171
Pleau Flavien, gardien, caretaker, Déligny 54
Pleau Mlles P. et E., blanchisseuses, laundresses, St François 57
Pleau Mme veuve Alexandre, Châteauguay 108
Pleau Mme veuve Antoine, St François 57
Pleau Narcisse, confiseur, confectioner, Châteauguay 123
Plourde Arthur, menuisier, joiner, Ste Cécile 51½
Plourde Jean-Baptiste, journalier, laborer, Latourelle 84
Plourde Philippe, peintre, painter, Ste Hélène 214
Plourde Raphaël, charretier, carter, Richelieu 318
Poiré Charles, limeur de scies, sawfiler, St François 118, rés. du Roi 443
Poiré David, journalier, laborer, Ste Cécile 32
Poiré Joseph, charretier, carter, Drolet 9
Poiré Léon, journalier, laborer, Ste Cécile 32
Poirier Alcide, contre-maitre, cordonnier, shoemaker, St François 384
Poirier Alfred & Cie, manufacturiers de chaussures, boot & shoe manufacturers, St Joseph 306
Poirier Arthur, cordonnier, shoemaker, du Roi 427
Poirier J. Alfred, de Alfred Poirier & Cie., de la Reine 390
Poirier Joseph, fabricant de chaussures; boot and shoe manufacturer. Spécialité: imitation de chaussures cousues au ligneul, des Commissaires 168
Poirier Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 218
Poirier Léopold, tailleur en cuir, leather cutter, Prince Edouard 307
Poirier Louis, contre-maître, foreman, Colomb 133
Poirier Philippe, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 169
Poirier Pierre, rentier, Scott 125
Poirier Sélime, charretier, carter, Drolet 9
☞ Poitevin voir aussi Potvin
Poitevin Ed. Arthur & Co., marchands de médecines patentées, dealer in patented medecines, St Paul 347-351, rés. Ancien Chantier 11
Poitevin George H., commis, clerk, St Olivier 82½
Poitras Adjutor J., commis-marchand, salesman, Artillerie 75
Poitras Adolphe, garde-magasin, storeman, Ste Marie 22
Poitras Arthur, commerçant de lard, pork dealer, Richelieu 352
Poitras Désiré, forgeron, blacksmith, Notre-Dame des Anges 209, rés 207
Poitras Edgar, agent d'assurance, insurance agent, Ste Hélène 212
Poitras Edouard, commis, clerk, Sutherland 41
Poitras Edouard, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 85
Poitras Edouard, pressier, pressman, Ste Hélène 212
Poitras Elzéar, charretier, carter, St Olivier 304
Poitras Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bayard 182
Poitras Elzéar, menuisier, joiner, Lachevrotière 20
Poitras Etienne, commis-marchand, salesman, de la Reine 249
Poitras Eugène, menuisier, joiner, d'Aiguillon 100
Poitras Ferdinand, journalier, laborer, St Olivier 85
Poitras Ferdinand, menuisier, joiner, O'Connell 33
Poitras Ferdinand, échevin du quartier Montcalm; entrepreneur menuisier, master joiner, Artillerie 75
Poitras François, Châteauguay 35
Poitras François-Xavier, menuisier, joiner, de la Reine 105
Poitras François-Xavier, cordonnier, shoemaker, St Luc 50
Poitras Hector J., prote foreman, St Luc 103
Poitras Jean-Baptiste, commis, clerk, Artillerie 75
Poitras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 53
Poitras Joseph, hôtelier, hotel-keeper, Sault au Matelot 21
Poitras Joseph, charron, wheelwright, Signaï 93, rés. Châteauguay 35
Poitras Joseph, teneur de livres, book-keeper, d'Aiguillon 142

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Poitras Joseph, conducteur d'express, pension St Patrice 88
Poitras Louis, porteur de bière, beer driver, St Valier 249
Poitras Louis T., huissier C. S., bailiff, Ste Hélène 212
Poitras Michel, ouvrier en fourrures, furrier, Ste Olivier 126
Poitras Michel, typographe, typographer, d'Aiguillon 140
Poitras Mlle Aimé, modiste, dressmaker, Lachevrotière 20
Poitras Mme Joseph, St Olivier 245
Poitras Mme veuve Etienne, Durochers 117
Poitras Mme veuve Henri, Lachevrotière 20
Poitras Mme veuve Honoré, O'Connell 40
Poitras Mme veuve Louise, Hermine 5
Poitras Mme veuve Onésime, Ste Marie 22
Poitras Mme veuve Pierre, Ste Julie 2
Poitras Octave T., de Poitras & Paradis, St Olivier 168¾
Poitras Omer, agent d'assurance, insurance agent, St Olivier 226
Poitras & Paradis—*Oct. T. Poitras & C. Albert Paradis*—marchands de farine, grains et provisions, beurre et fromage, coin St André 25-27 et Dalhousie 115
Poitras Télesphore, cordonnier, shoemaker, Boisseau 7
Poitras Théophile, menuisier, joiner, Richelieu 78¾
Police Court, honorable A Chauveau, juge, judge, St Louis 12. Téléph. 207
Police Provinciale, honorable A. Chauveau, commissaire, St Louis 12
Police Stations—No 1, City Hall; No. 2, Lachevrotière 1; No. 3, St François 236; No. 4, St Paul 385; No. 5, Champlain Market hall 41; No. 6, Champlain street 474; No. 7, St Réal 29; No. 8, St Valier 925
Poliquin Achille, commis-marchand, salesman, des Commissaires 27
Poliquin Alfred, marchand épicier; assortiment complet d'épiceries, thés, cafés, vins et liqueurs; fruits et légumes, foin, grains, etc. Poissons frais et salés, une spécialité. Les effets délivrés à domiciles; a complete assortment of groceries, tea, coffee, wines and liquors, etc., Côte d'Abraham 42, rés. St Augustin 3
Poliquin Arthur, boucher, butcher, halle Jacques-Cartier, étal 24
Poliquin Arthur, peintre-décorateur, decorative painter, Henderson 26
Poliquin F.-X., journalier, laborer, Latourelle 190
Poliquin L. Nap., hôtelier, hotel-keeper, du Roi 256, rés. Ste Marguerite 220
Poliquin Mme Honoré, St Valier 497
Poliquin Mme veuve Israël, des Fossés 266
Poliquin Mme veuve Laurent, Boisseau 154
Poliquin Mme veuve Napoléon, Ste Marguerite 217
Poliquin Mme veuve Pierre, St Pierre 98
Poliquin Odilon, tanneur, tanner, St Valier 495
Poliquin Romule, journalier, laborer, Henderson 36
Poliquin Villemaire, gardien, caretaker, Ancien Chantier 7½
Polley W. H. & Co., boots and shoes, chaussures, St Valier 617
Polley W. H., of W. H. Polley & Co., St John 582
Pomerleau Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, Prince Edouard r 204
Pomerleau Mme veuve Théophile, de la Couronne 185
Pope Edwin, superintendent and manager of the Great North Western Telegraph Co, surintendant et gérant, St Peter 83-85, res. de Salaberry 10. Telephone 2321
Pope H. B., cashier G. N. W. Telg. Co., caissier, de Salaberry 10
Pope Miss L., boards Port Dauphin 7
Portelance Mme veuve Joseph Hubert, St Sauveur 92
Portelance Napoléon, commerçant, trader, Morin 212
☞Portugais voir aussi Dassylva
Portugais Alfred, menuisier, joiner, St Joseph 352
Portugais Ferdinand, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 203

JAMES PERRY, 323, St. Paul street, Quebec. The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . . .

Portugais Mlle Georgiana, couturière, seamstress, de la Reine 359
Portugais Mme veuve Pierre, de la Reine 357
Portugais Olivier, ébéniste, cabinetmaker, Colbert 25
Portugais Philéas, menuisier, joiner, St François 365–367
Portugais Pierre, couvreur, roofer, St Joachim 115
Portugais Pierre, tourneur, turner, 2e rue Est 43, Hedleyville
Port Warden, W. Simons, St Peter 99
Postmen Association (Branch No. 5) see *Association des Facteurs,* page 51
Post Office, see page 28
Post Office—Bureau de Poste—Honble E. T. Paquet, post master; M. J. Bte Caouette, assistant post master; Buade 5 corner du Fort—Branch offices: de la Couronne 60, L. P. Huot, post master; St Jean 257, Arthur Gingras, post master; St Valier 810, Jos. Thérien, post master
Post Office—Inspector's Office—Bureau de l'Inspecteur des postes, A. Bolduc, inspector, Buade 3. Telephone 69
Post Office Savings Bank, Buade 5
Postes des charretiers—TÉLÉPHONES: Place du Parlement, 285; vis-à-vis le Palais de Justice, 512; porte St Jean, 803; rue du Pont, 2127; marché Jacques-Cartier, 2187; vis-à-vis l'Hôtel-de-Ville, rue de la Fabrique, 735; 407 St Jean, 530
Poston George E., discount clerk Union Bank, com. de banque, St Peter 54
Poston Mrs widow Edward, Grande Allée 122. Telephone 445
Poston Thomas, provincial revenue inspector, inspecteur du revenu provincial, Lévis
☞Potvin voir aussi Poitevin
Potvin Adjutor, commis-marchand, salesman, Champlain 578
Potvin Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Sous-le-Fort 43. Téléphone 781
Potvin Edmond, camionneur, master carter, 5e avenue Est 7, Hedleyville
Potvin Edmond, journalier, laborer, Plessis 11
Potvin Ferdinand, Champlain 628
Potvin F.-X., mécanicien, machinist, St Valier 385
Potvin Honoré, jnr, journalier, laborer, St Ignace 99
Potvin Mme veuve Charles, Champlain 13
Potvin Mme veuve Olivier, maison de pension, boarding house, Ste Anne 34
Poulette Cléophas, journalier, laborer, Colomb 410
Poulette Elzéar, journalier, laborer, Talon 16
Poulette Henri, cordonnier, shoemaker, Talon 27
Poulin Achille, tanneur, tanner, Bayard 186
Poulin Adjutor, plâtrier, plasterer. Voltigeurs 35
Poulin Alexandre, journalier, laborer, 4e rue 49, Stadacona
Poulin Alfred, tanneur, tanner, Prince Edouard 306
Poulin Alphonse, journalier, laborer, Napoléon 154
Poulin Célestin, forgeron, blacksmith, Fleurie 85–87
Poulin David, marchand de fruits, fruit merchant, Halle St Pierre, étal No 46, rés. Avenue Parent 5
Poulin Edouard, charretier, carter, St Ambroise 147
Poulin Edouard, plombier, plumber, Morin 96
Poulin Elzéar, tanneur, tanner, Charest 155
Poulin Ferdinand, menuisier, joiner, Prince Edouard 302
Poulin George, maçon, mason, O'Connell 28
Poulin George, tailleur de pierre, stone cutter, Boisseau 168
Poulin Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Olivier 316
Poulin Joseph, ferblantier, tinsmith, Notre-Dame 3, rés. Richardson 220
Poulin Joseph, tanneur, tanner, Richardson 303
Poulin Joseph, monteur, laster, de Villiers 12

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Téléphone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Poulin Joseph, cordonnier, shoemaker, de Villiers 12
Poulin Jules, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 108
Poulin L. M., commis, clerk, Artillerie 8
Poulin Léon, charpentier, carpenter, 2e rue 25, Stadacona
Poulin Ls., marchand épicier, grocer, marché Finlay 15-17, rés. Ste Ursule 77
Poulin Louis, chauffeur, stoker, des Commissaires 175
Poulin Léonidas, vétérinaire 1re Batt. A. C., inspecteur de lait, veterinary surgeon and milk inspector, Hôtel-de-Ville, rés Beauport
Poulin Mme François-Xavier, Ste Marguerite 164
Poulin Mme veuve Magloire, Duquesne 31
Poulin Mme veuve Maurice, Artillerie 8
Poulin Moïse, charpentier, carpenter, 4e rue 33, Stadacona
Poulin Napoléon, cordonnier, shoemaker, de la Reine 416
Poulin Narcisse, Smith 55
Poulin P. E. & Co., joailliers et opticiens, jewellers and opticians, de la Fabrique 40. Téléphone 503
Poulin P. E., de P. E. Poulin et Cie, de la Fabrique 38½
Poulin Philibert, journalier, laborer, Langevin 3
Poulin Pierre, charpentier, carpenter, 1ère avenue 2, Stadacona
Poulin Pierre, mégissier, tawer, des Commissaires 177
Poulin Siméon, typographe, typographer, Richelieu 103
Poulin Télesphore, commis, clerk, St François 322
Poulin Théodore, Duquesne 31
Poulin Wilfrid, tanneur, tanner, Colomb 307
Pouliot Albert, monteur, laster, Massue 248
Pouliot Alfred, tanneur, tanner, Richardson 298½
Pouliot Alphonse, avocat, advocate ; greffier de la Couronne et de la Cour d'Appel, Haldimand 12
Pouliot Alphonse, de G. Pouliot & Cie., Ste Marguerite 160
Pouliot Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Jean 78
Pouliot Antoine, forgeron, blacksmith, Richardson 41
Pouliot Arthur, peintre, painter, Napoléon 54
Pouliot Arthur, corroyeur, de Arthur Pouliot & Cie, N.-Dame des Anges 141, rés. Caron 37
Pouliot Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 122
Pouliot Arthur & Cie—*Pierre & Arthur Pouliot*—corroyeurs, curriers, Arago 139-141. Téléphone 2051
Pouliot Auguste, cordonnier, shoemaker, Nelson 31
Pouliot Aurélien, cordonnier, shoemaker, Dollard 9
Pouliot Charles, cordonnier, shoemaker, Fleurie 95
Pouliot Joseph, tailleur, tailor, 3e rue Est 83, Hedleyville
Pouliot Elzéar, commerçant de chevaux, horse dealer, St Paul 391, écuries, de la Reine 170, rés. Daulac 7
Pouliot Eugène, commis-marchand, salesman, des Fossés 59
Pouliot Ferdinand, journalier, laborer, Notre Dame 52
Pouliot Ferdinand, boulanger, baker, Sauvageau 39
Pouliot François, menuisier, joiner, Grant 145
Pouliot F.-X. Onésime, de Myrand & Pouliot, Desfossés 75
Pouliot G. & Cie., épiciers, grocers, Ste Marguerite 160 et de la Chapelle 45-49
Pouliot & Gervais—*Joseph Pouliot & Eugène Gervais*—peintres-décorateurs et vitriers, painters, decorators and glaziers, St Joseph 402-410 Téléphone 2284
Pouliot Gaudias, employé à la Cartoucherie, Richelieu 85
Pouliot Hilaire, forgeron, blacksmith, de la Reine 210
Pouliot Isidore, commis-marchand, salesman, Richardson 343
Pouliot Jérémie, corroyeur, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 117
Pouliot Joseph, laitier, milkman, Massue 250
Pouliot Joseph, tailleur, tailor, St Valier 1009, rés. St Valier 808

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ *THE BEST IN THE WORLD.* ☜

Pouliot Joseph, commis-marchand, salesman, St Valier 424
Pouliot J. & S. & Frère—*Jérémie, Stanislas & Léger Pouliot*—corroyeurs, curriers, and proprietors Eastern Township Tannery, Arago 115. Téléphone 2075
Pouliot Léger, de J. S. Pouliot & Frère, Arago 113
Pouliot Léon, jnr, cordonnier, shoemaker, Kirouac 94
Pouliot Léon, snr, épicier, grocer, Kirouac 94-96
Pouliot Mme Paul, Charest 131-133
Pouliot Mme veuve Elzéar, St Valier 711
Pouliot Mme veuve François-Xavier, Richelieu 284
Pouliot Mme veuve Pierre O., du Roi 387
Pouliot Moïse, épicier, grocer, Charest 131-133
Pouliot Napoléon P., commerçant, trader, halle Finlay 4-5, rés. du Roi 174
Pouliot Onésime, barbier, barber, St Jean 118
Pouliot Oscar, teneur de livres, book-keeper, Fleurie 95
Pouliot Paul, commerçant, trader, halle St Pierre 20, rés. St Félix 18
Pouliot Pierre, charretier, carter, (ruelle) de la Reine 9
Pouliot Pierre, cordonnier, shoemaker, Colomb 274
Pouliot Pierre, de Arthur Pouliot & Cie, Arago 146
Pouliot Stanislas, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 115
Pouliot Théodore, journalier, laborer, Boisseau 153
Pouliot Wilfrid, commerçant de lard, pork dealer, Des Commissaires 141
Pouliot Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 324
Pouliot Zacharie, menuisier, joiner, St Valier r 1011
Pounds James, express driver, charretier, O'Connell 20
Pourtier & Dorval—*Dr Eugène Dorval, successeur*—chirurgiens dentistes, surgeon dentists, St Jean 37. Téléphone 328
Pourtier Mme veuve Dr Michel, pension St Louis 65
Powell Francis, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 89
Power Edward, policeman, gardien de la paix, St Michael 33
Power James, fireman, pompier, Artillery 144
Power James, ship laborer, journalier de navires, Côte de la Canoterie 6
Power John, laborer, journalier, Champlain 546
Power John, policeman, gardien de la paix, Artillery 144
Power Joseph, policeman, gardien de la paix, Artillery 24
Power Michael, laborer, journalier, Champlain 562
Power Mrs H., private boarding house, maison de pension, St John 174
Power Mrs widow James, Champlain 568
Power Mrs widow John, Little Champlain 26
Power Patrick, laborer, journalier, Champlain 564
Power Richard, boards Buade 45
Power Richard, St Valier prolongement
Power William, manager for W. & J. Sharples, Ste Ursule 75
Power William, road master, surveillant, St Valier 275
Power William, employed at Q. M. Electric Power Co., Grant 83
Pratt James C., employed C. P. R., Richelieu 94
Pratten Henry J., sous-greffier, deputy clerk of the Crown and Peace, St Louis 12, res. St Louis road
Prayer Mrs widow William, Bagot 80
Prégen Louis J., fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 154
Prémont Arthur, gardien, caretaker, d'Auteuil 16
Prémont Jean, journalier, laborer, St Luc 21
Prémont Mme veuve François-Xavier, Massue 56
Prémont Mme veuve Joseph, Hôtel-Dieu
Prémont Mme veuve François-Xavier, Sault-au-Matelot 29
Prendergast Godfrey, député-protonotaire Cour Supérieure, deputy prothonotary Superior Court, Ste Julie 22
Prendergast James, chambres Ste Anne 113

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Read and Ratan furniture always in stock.

Prendergast Mme veuve Jean Joseph, Couillard 11
Prendergast Thomas, hotel-keeper, hôtel, Lachevrotière 6–8
Presbytères : Notre-Dame de Québec, Buade 16 ; St Jean-Baptiste, St Jean 448 ; St Roch, St Joseph 158 ; St Sauveur, Massue 15
Presho James, upholsterer, tapissier, Conroy 12
Presho John, clerk, commis, St Olivier 189
Preston Charles, fonctionnaire public, civil service clerk, St Amable 71. Telephone 419
☞Prevost, voir aussi Provost
Prevost Mme veuve François, pension privée, boarding house, St Jean 230
Price, Brothers & Co—*Evan J. Price & William Price*—lumber merchants, marchands de bois ; Walter J. Ray, manager, St Peter 56, Telephone 257
Price Honorable Evan J., of Price, Brothers & Co, St Louis road
Price H. M. & Co, lumber merchants, marchands de bois, Dalhousie 83. Telephone 254
Price Herbert M., of H. M. Price & Co, "The Cottage Montmorency", Montmorency Falls. Telephone 2–2103
Price William, of Price, Bros & Co., Avenue St Denis 2
Prince J. E., avocat, advocate, commissaire pour recevoir des affidavits servant aux cours de Manitoba, St Pierre 98, Telephone 618—rés. St Flavien 20½
Proctor J. J., editor, Richelieu 120½
Proctor John William, foreman at Military Stores, Citadel Hill
Proctor Mrs widow John M., Bon Pasteur 10
Proteau & Carignan—*Gustave Proteau & Chs Carignan*—brasseurs, brewers. Bière et Porter de première qualité. First class Ales & Porter St Paul 263-271, St Valier 24-28. Téléphone 853
Proteau Charles, journalier, laborer, Sauvageau 65
Proteau Cyrille, commis-voyageur, commercial traveller, D'Aiguillon 48
Proteau Gustave, de Proteau & Carignan, St Valier 26
Proteau Joseph, commerçant, trader, 3e rue Est 89, Hedleyville
Proteau Mlle Philomène, blanchisseuse, laundress, du Roi 232
Proteau Napoléon, menuisier, joiner, 3e rue Est 96, Hedleyville
Proteau Philippe S., chauffeur, stoker, 5 avenue Est 14, Hedleyville
Proteau Philippe J., commis, clerk, 3e rue Est 45, Hedleyville
Protestant Board of School Commissioners, St Augustin 144, F. C. Wurtele, Secretary Treasurer (see page 57 and supp.)
Prothonotary's Office, Philippe Malouin, prothonotary, protonotaire, St Louis 12. Telephone 65
Proulx Amable, jnr, de Dussault & Proulx, St Olivier 55
Proulx Amable, snr, manchonnier, furrier, St Olivier 55
Proulx Arthur, typographe, typographer, St Olivier 55
Proulx Elie, relieur, bookbinder, pension Hébert 7
Proulx Eugène, cordonnier, shoemaker, Montcalm 45
Proulx Eugène, charretier, carter, St Olivier 315
Proulx Ferdinand, commis, clerk, St Olivier 55
Proulx Hector, de Begin & Proulx, Couillard 23
Proulx Joseph, charretier, carter, Napoléon 137
Proulx Joseph, imprimeur, printer, Christie 2
Proulx J. L. O., marchand-tailleur et d'articles de mercerie, merchant tailor and gent's furnishing, St Jean 20, rés. 29
Proulx J. Narcisse, fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 14
Proulx Louis, brass founder, finisseur, Desfossés 8
Proulx Mlle Delphine, Christie 2
Proulx Mlle Marie, modiste, dressmaker, St Jean 56
Proulx Mlle Victoire, Hébert 7

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone : 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Proulx Mme veuve Magloire, St François 317
Proulx Mme veuve Narcisse, des Fossés 8
Proulx Napoléon, cordonnier, shoemaker, Hermine 196
Proulx P. Charles, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 97
Proulx Pierre Albert, conducteur Quebec District Qy, St Anselme 56
Proulx Révd Stéphane, S. J., Villa Manrèse, chemin Ste Foye
Provençal Michel, charretier, carter, Latourelle 128
Provencher Emile, agent, Prince Edouard 40
Provident Saving Life Assurance Co, F. X. Lemieux, agent, St Pierre 88
Provincial Government Immig. Office, Geo. Lebel, agent, Louise Embankment
Provincial Police, Honorable A. Chauveau, commissioner, St Louis 12
Provincial Revenue Office, Dr J. Fortier, collector, Cook 2
☞ Provost voir aussi Prevost
Provost Jean-Baptiste, Notre-Dame des Anges 184
Pruneau Adélard, cordonnier, shoemaker, Bedard 138½
Pruneau Alfred, journalier, laborer, Champlain 882
Pruneau A. G., de Pruneau & Kirouac, Mont Carmel 16
Pruneau A. R., Grande Allée 277. Téléphone 936
Pruneau A. R. & Cie — importateurs de charbon, briques à feu, ciment, plâtre, tuiles et tuyaux d'égoûts ; importers of coal, fire brick, cement, plaster and drain pipes, Dalhousie 90. Téléphone 630 (Voir annonce)
Pruneau François, tailleur en cuir, leather cutter, Alleyn
Pruneau Joseph, épicier, grocer, St Luc 119
Pruneau Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Alleyn
Pruneau Joseph, ingénieur, engineer, Boisseau 174
Pruneau & Kirouac—*A. O. Pruneau & J. A. Kirouac*—libraires et marchands d'ornements d'églises, booksellers and dealers in church ornaments, de la Fabrique 46, Tél. 393, et St. Joseph 116, Tél. 2364
Pruneau Mme veuve Jean-Baptiste, Grande Allée 277
Pruneau Philippe, charpentier, carpenter, de Jumonville 22
☞ Public companies and offices (see page 75)
Pugh Thomas, jnr, R. C. A., d'Aiguillon 17
Purcell William, navigateur, sailor, Ste Madeleine 6
Purdie J. A., manager, gérant, d'Artigny 33
Purdie John H., teacher, instituteur, Couillard 37
Pye Mrs. J., dressmaker, modiste, St John 70

Q

Quang Lang, laundry, buanderie, St Valier 693
Quart George, laborer, journalier, Champlain 551
Quebec Agricultural Society (see information, page 45)
Quebec Armory—Drill Hall—Ed. Genest, caretaker, Grande Allée 101-103
Quebec Auer Light Co., Adrien Lafrenière, manager, St John 74
Quebec Auxiliary Bible Society (see information, page 52)
Quebec Bank, Thos. McDougall, general manager, T. C. Coffin, manager St Peter 110, Telephone 40. Branch Office, de la Fabrique 2, Telephone 130 ; St Joseph 197, Telephone 2173 (see advertisement, page V)
Quebec Board of Trade, Nazaire LeVasseur, secretary, St Paul 39 (see page 59)
Quebec Bridge Company, Ulric Barthe, secretary, St Peter 139 (see page 76)
Quebec Central Railway, Geo. Addie, agent, Dalhousie 34. Telep. 342
Quebec Cigar Mfg. Co—*Jos. & Ferdinand Douville*—St Joseph 375

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE : 619. { Better than imported.

Quebec Citadel, lieutenant-colonel J. F. Wilson, commanding R. C. A. and inspector of Artillery, Citadel

Quebec City Police Force, Capt. F. Pennée, chief; P. Walsh, deputy chief, City Hall

Quebec Clothing & Mfg Co., Fugère & Fugère, propriétaires, proprietors, St Joseph 306-310

Quebec Coal Co—John R. Webb, manager; W. Jalbert, secretary; Reynar's Wharf; office, St James 13. Telephone 640

Quebec Cold Storage and Warehouse Co. E. M. Crofton, secretary, Warehouses, Commissioners Wharf

Quebec Commercial Academy, Cook 6 (see information page 57)

Quebec Customs, Lt.-Col. J. Bell Forsyth, collector, St André 4

Quebec Daily Mercury, Geo. Stewart, editor, printer and publisher, Mountain Hill 20-22. Telephone 701

Quebec Directory (The)—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28

Quebec District Railway—(This Company has been purchased by the Quebec, Montmorency and Charlevoix Railway)

Quebec Engraving Co, Charles Montminy, manager, gérant, Garneau 54. Telephone 634 (See advt page 6)

Quebec Examining Warehouse, Dalhousie 118

Quebec Fire Alarm Department, City Hall. Telephone 605

Quebec Fire Assurance Co, *founded* 1818, *incorporated* 1829—W. W. Welch, secretary, St Peter 81. Telephone 92

Quebec Fruit Exchange—Edouard Coulombe, J. A. Côté, L. O. Guy. Wholesale fruit, fish, tobacco and general commission merchants, fruits, tabacs et provisions en gros, St Pierre 31-35. Marché Champlain 73-74. Telephone 629

Quebec Gaol, N. Bernatchez, goaler, géolier, Grande Allée r 311. Tel. 152

Quebec Garrison Club, Capt. Chs. J. Dunn, secretary-treasurer, secrétaire-trésorier, St Louis 97

Quebec Gas Co, D. H. Geggie, secretary and manager, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2-4. Téléphone 268

Quebec Geographical Society, Université Laval (see Supplement)

Quebec Harbour Commission, ENGINEERS OFFICE—St George Boswell, chief engineer, ingénieur en chef, Dalhousie 118

Quebec Harbour Commissioners Office, James Woods, secretary-treasurer, Dalhousie 118, Telephone 7. Custom warehouse, entrepôt, Dalhousie 118

Quebec High School, T. Ainslie Young, rector, recteur, St Denis 30

Quebec Horticultural Society (see information, page 45)

Quebec Hotel—*Déry & Co, proprietors*—Sample and Lunch rooms—Fresh Oysters—Garden street, opposite City Hall. Telephone 704

Quebec Hotel, Zoël Gagnon, jnr, proprietor, propriétaire, du Pont 112-116

Quebec Immigration Office, G. Lebel, agent; offices: Louise Embankment and South Quebec

Quebec & Lake St John Railway Co, J. G. Scott, secrétaire et gérant, secretary and manager; Alex. Hardy, general freight and passenger agent, St André 160. Telephone 15

Quebec & Lake St John Ry Co., workshop and grain elevator, St André 160

Quebec & Lake St John, ticket office, and waiting room, Patrick Cotter, agent, St André 160

Quebec & Levis Directory (The)—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28 Telephone 928

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Quebec & Levis Ferry Co (Ltd), Aug. Gaboury, manager, gérant, Dalhousie 22-26. Telephone 26

Quebec Lunatic Asylum, see Asile d'Aliénés de St Michel Archange, (page 45)

Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway, E. A. Evans, manager ; office, freight and waiting rooms, St Paul and Ramsay. Telephone 692

Quebec News Co'y, Stationers, booksellers, etc., Buade 31

Quebec North Shore Turnpike Trust, G. H. Burroughs, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Dalhousie 46 (3e étage)

Quebec Observatory, Arthur Smith, superintendent, off Grande Allée 275

Quebec Paper Bag Co—*J. W. Delisle & Arthur Bolduc*—fabricants de sacs en papier, boites en carton, etc., et papiers de tous genres, Avenue Renaud 74. Téléphone 2008

Quebec & Parry Sound Railway Co, St André 160

Quebec Passenger Elevator, W. A. Griffith, proprietor, Little Champlain 16

Quebec Permanent Building Society, G. Gourdeau, secretary, St Jean 23

Quebec Postal Division, A. Bolduc, inspector, Buade 3

Quebec Post Office, hon. E. T. Pâquet, maître de poste, postmaster ; J.-Bte Caouette, assistant, Buade 3

Quebec Racket Club, Grande Allée r 71

Quebec Seminary, Mgr J. C. K. Laflamme, superior, supérieur, de la Fabrique. Telephone 87

Quebec Shoe Store, Leonard Bros., proprietors ; St John 24

Quebec Skating Rink, R. Campbell, sec.-treas., Grande Allée 45. Telep. 855

Quebec Steam Dyeing Laundry and Carpet Cleaning Works, A. S. Pfeiffer & Co, proprietors, McMahon 4-6. Telephone 524

Quebec Steamship Co, A. Ahern, secretary, Dalhousie 40. Telephone 72

Quebec Street Railway Co, F. T. Broomer, liquidator, Côte d'Abraham 34

Quebec Trading Stamps Co., C. H. Potter, repres. St Joseph 62

Quebec Vinegar Works, Drouin, Frère & Cie, proprietors, St Paul 52

Quebec Yacht Club, T. Hethrington, commodore, St Paul 57. Teleph. 86

Quebec Young Men's Christian Association, see inform., page 52

Queen Insurance Co, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75

Queen's Own Canadian Hussards, Major Ths S. Hethrington, commandant ; Drill Hall, Grande Allée

Queen's Printer Office, Charles Pageau, Imprimeur de la Reine, Grande Allée 64

Quen Wah, laundry, buanderie, Notre-Dame des Anges 19

Quinn George, ship laborer, journalier de navires, St Julia 79

Quinn George, ingénieur, engineer, Sous-le-Cap 24

Quinn Henry, engine driver, machiniste, Little Champlain 61

Quinn J. A., clerk, commis, boards Ste Anne 57

Quinn J. L., Laval 24

Quinn John, laborer, journalier, Champlain 314

Quinn John T., plumber, plombier, St Julia 77

Quinn Miss K. S., St Stanislas 15

Quinn Mrs James A., St John 439

Quinn Mrs Michael, St Michael 28

Quinn Mrs widow James, St Julia 62

Quinn Mrs widow John, St Olivier 27

Quirouet Honoré, cordonnier, shoemaker, Boisseau 162

Quirouet Rémi, teneur de livres, bookkeeper, Place Sans Bruit

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ *THE BEST IN THE WORLD.* ☜

R

Racette Léon, journalier, laborer, St Valier 353
Racicot J. E. P., botanical physician, herboriste, St Joseph 25
Racine Albert, charretier, carter, 1ère avenue 28, Stadacona
Racine Alphonse, mouleur, moulder, St François 139
Racine Antoine, journalier, laborer, St François 354
Racine Archange, de Terreau & Racine, des Remparts 43½. Téléphone 77
Racine Arthur, corroyeur, currier, Charest 88
Racine Bruno, journalier, laborer, Letellier 23
Racine Célestin, cordonnier, journalier, Boulevard Langelier 192
Racine David, bijoutier, jeweller, de l'Eglise 49
Racine Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 291
Racine Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 218
Racine Francis H., agent, St Olivier 159½
Racine François-Xavier, charretier, carter, des Commissaires 176
Racine François-Xavier, journalier, laborer, Parke 14
Racine François-Xavier, journalier, laborer, Smith 47
Racine Honoré, journalier, laborer, de Varennes 47
Racine Ignace, hôtelier, hotelkeeper, Hermine 230
Racine Jean, cordonnier, shoemaker, Massue 44
Racine Joseph, commis-marchand, salesman, de la Reine 266
Racine Joseph, journalier, laborer, Gosford r 10
Racine Joseph, journalier, laborer, 1ère avenue 28, Stadacona
Racine Joseph, sacristain, sexton, Christie 3
Racine Joseph, journalier, laborer, Jacques-Cartier, Pointe-aux-Lièvres
Racine Léon, journalier, laborer, Jacques-Cartier 22, Pointe-aux-Lièvres
Racine Louis, cordonnier, shoemaker, de la Reine 250
Racine & Mercier, bois de chauffage, fire wood merchants, St Roch 116
Racine Mlle Célanire, modiste, dressmaker, du Roi 405
Racine Mlle Hélène, Ste Cécile 96
Racine Mlle Obéline, couturière, seamstress, Ste Marguerite 159
Racine Mlle S., couturière, seamstress, Dauphine 18
Racine Miville, commis de bar, bar keeper, Smith 22
Racine Mme Jacques, du Pont 41
Racine Mme Onésime, 1ère avenue 28, Stadacona
Racine Mme veuve Léon, Massue 106
Racine Napoléon, journalier, laborer, Richardson 391
Racine Philéas, cordonnier, shoemaker, Durochers 101
Racine Philéas, cordonnier, shoemaker, St Valier 656
Racine Pierre, journalier, laborer, de Varennes 22
Racine Pierre, tailleur, tailor, Jerôme 27
☞Rae see also Rea
Rae Charles, représ. Wm Croft & Son, St Joseph 72, rés. Côte Ste Geneviève 42½
Rainville Alphonse, journalier, laborer, du Roi 306
Ramsay G. B., Dalhousie 83, res. Lévis
Rancour Alexandre, peintre, painter, St Michel 16
Rancour Alexis, Côte Ste Geneviève 80
Rancour Alfred, de N. Rancour, Scott 145
Rancour Charles J., journalier, laborer, 4e rue 35, Stadacona
Rancour Charles S., journalier, laborer, 4e rue 35, Stadacona
Rancour Cléophas, cordonnier, shoemaker, Marie de l'Incarnation 108
Rancour Jean, journalier, laborer, de la Reine 15 (ruelle)
Rancour Joseph, peintre, painter, Plessis 13
Rancour Mme veuve François, du Pont 184
Rancour Mme veuve Roger, Ste Claire 51

JAMES PERRY., { Dining Room Furniture in great variety.
323, St. Paul street, Quebec.

Rancour Noël, échevin du quartier Montcalm; marchand de glace, ice dealer, Scott 145-147, Téléphone 476. Glacière, Daulac 13
Rancour Omer, pompier, fireman, St Patrice r 135
Rankin Joseph, laborer, journalier, Little Champlain 66
Rankin Miss Mary, Little Champlain 66
Ratchford Michael, laborer, journalier, Champlain 413
Ratté Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 107
Ratté David, journalier, laborer, Morin r 154
Ratté François, commerçant, trader, Boisseau 218
Ratté François, journalier, laborer, Châteauguay 115
Ratté François, magasin, shop, Massue 179
Ratté François-Xavier, charpentier, carpenter, Tessier 18
Ratté François-Xavier, commis, clerk, Bedard 54
Ratté Honoré, charpentier, carpenter, Smith 28
Ratté Jean, tanneur, tanner, St Germain 128
Ratté Jean, tanneur, tanner, Morin 160
Ratté Joseph, journalier, laborer, Fleurie 124
Ratté Joseph, forgeron, blacksmith, St Valier 1003
Ratté Léon, E. laitier, milkman, Charest 103
Ratté Mlle E., Bédard r 81
Ratté Mme François, Boisseau 127
Ratté Mme veuve Adélard, Morin 203
Ratté Mme veuve François, Colomb 293
Ratté Octave, entrepreneur-maçon, master mason, N.-D. des Anges 195
Ratté Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 36
Ratté P. Zotique, garde-magasin, storeman, St Joachim 65
Rattray David, of D. Rattray & Son, accountant and estate agent, St Paul 34–36, res. d'Auteuil 81
Rattray David J., of D. Rattray & Son, and R. F. Cream & Co, d'Auteuil 81
Rattray D. & Son—*David & David J. Rattray*—warehousemen and general merchants, St Paul 34–36 corner Dalhousie 110–116. Tel. 771
Ravaux Réné, artiste, St Jean 22
Ray Walter J., manager Price, Bros & Co, McMahon 5
Raymond Alphée, charretier, carter, Arago 97
Raymond Alphonse, journalier, laborer, St Olivier 244
Raymond Antoine, employé bureau de poste, post office clerk, St Julie 57
Raymond Chrysologue, menuisier, joiner, 3e rue Est 80, Hedleyville
Raymond David, journalier, laborer, Ste Marie 20
Raymond Donat, menuisier, joiner, 8e avenue Est 23, Hedleyville
Raymond Honoré, fondeur, founder, Boulevard Langelier 140
Raymond Hubert, pilote, pilot, Grant 163
Raymond J., journalier, laborer, Charest 51
Raymond Mme Joseph, garde-malade, sick nurse, St Valier 257
Raymond Mme veuve Aug., garde-malade, sick nurse, des Commissaires 163
Raymond Moyse, fonctionnaire public, civil service clerk, Grande Allée 277
Raymond Placide, tailleur en cuir, leather cutter, de la Reine 182
Raymond Thomas, architecte, architect, Caron 45 près de la rue St Joseph, rés. Notre-Dame des Anges 144
Raymond William H., commis-marchand, salesman, at Glover Fry & Co, St Joseph, Levis
☞Rea see also Rae
Rea David, civil service clerk, fonctionnaire public, Treasury Department, Grande Allée 64, boards Port Dauphin 7
Read Georges Victor, foreman Electric Light Co, de la Reine 66
Read Henry, ship laborer, journalier de navires, Artillery 16
Read James, carter, charretier, Conroy 21
Read John, carpenter foreman, charpentier, côte d'Abraham 5

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . ***318-320, ST-JEAN.***

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Read Mrs widow James, sick-nurse, garde-malade, St Patrick 65
Readman Louis, charretier, carter, St Olivier 151
Readman William, porteur de bière, beer driver, Ste Marie 20
☞ Ready see also Reddy
Ready Martin, laborer, journalier, St Patrick 73
Reardon Denis, butcher, boucher, Conroy 10
Reardon Miss Catherine, St Patrick 43
Reardon Mrs widow Patrick, Champlain 316
Reason Mrs widow Edward, caretaker, gardienne, St Augustin 144
Reason W. E., plumber, plombier, St Foye road
☞ Réaume voir aussi Rhéaume
Réaume Alexis, marchand de bois, lumber merchant. Bureaux: Panet 16 et Petite Hermine, bas rue de la Couronne, Téléphone 2247—rés. St François 70
Réaume Jules, commis, clerk, de Varennes 29
Réaume P. Ferdinand, quincaillerie et coutellerie, hardware and cutlery, St Joseph 102-104 coin du Pont 90
Rèche Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, Bagot 43
Recorder's Court, Elzéar Déry, judge, juge, City Hall. Telephone 231
Red Cross Pharmacy, J. E. Dubé, proprietor, St Jean 28 coin du Palais
Reddy John, fireman, pompier, Berthelot 1
Redemptorist Fathers, Reverend Jos. Henning, C. SS. R., rector, St Stanislas 7 (see page 81)
Redmond J., clerk, commis, Côte d'Abraham 13
Redmond Matthew, laborer, journalier, Champlain 543
Redmond Michael, laborer, journalier, Champlain 505
Redmond Mrs J. S., St Ursule 12
Redmond Sylvester, laborer, journalier, Champlain 585
Registry Office—Bureau d'enregistrement—Honorable E. Rémillard, régistrateur, registrar, St Louis 12
Reid, Craig & Co—*James Reid & George Craig*—Paper Manufacturers, fabricants de papier, St André 126-130
Reid James, of Reid, Craig & Co, St John 601
Reid R. M., Inspector Quebec District Railway, Jupiter 19
Reinhardt Edmond, menuisier, joiner, Leonard 7
Reinhardt Ferdinand, menuisier, joiner, St Patrick 112-114
Reinhardt George, commerçant, trader, Montcalm Mkt, rés. St Michel 9¾
Reinhardt Louis Alfred, agent d'assurance, insurance agent, des Fossés 245
Reinhardt Michel, menuisier, joiner, des Fossés 245
Rémillard Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Couillard 31
Rémillard honorable Edouard, avocat et régistrateur, advocate and registrar, St Louis 12, rés. Couillard 31
Rémillard Jos. Albert, avocat, et député régistrateur, advocate, St Louis 12, rés. Couillard 31
Rémillard Pierre, tanneur, tanner, Charest 151
Rémillard révérend G., vicaire, St Joseph 158
Renaud Adjutor, Prince Edouard 224
Renaud Alfred, épicier, grocer, Carillon 61, manufacture de renforts, Carillon 65, rés. 63
Renaud Alfred, cordonnier, shoemaker, St Germain 75
Renaud Alphonse, typographe, typographer, St Valier 1063
Renaud Alphonse, peintre, painter, Fleurie 70
Renaud Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, pension du Pont 32
Renaud Arthur, typographe, typographer, Colomb 163
Renaud Azarie, commis, clerk, St Michel 13
Renaud Charles, gardien de la paix, policeman, St Bernard 96

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD.* ☜

Renaud & Cie—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert*—Chs. E. Martel, gérant; porcelaine, verrerie et poterie; china glass and earthenware, St Paul 72-74 et St André 47-51, Téléphone 866. Succursale, St Jean 31
Renaud Clovis, tailleur en pelleterie, fur cutter, Fleurie 67
Renaud Cyrille, menuisier, joiner, Ste Cécile 175
Renaud Cyrille, notaire, notary, et secrétaire-trésorier de la municipalité de St Ambroise, rés. St. Ambroise
Renaud David, forgeron, blacksmith, Demers 28, rés. De Varennes 16
Renaud Edouard, agréeur, rigger, d'Iberville 33
Renaud Eusèbe, collecteur, collector, des Fossés 229
Renaud Ferdinand, chevaux et voitures de louage, livery stables, Richardson 101. Téléphone 2252
Renaud François, charretier, carter, Latourelle 148
Renaud François, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 36
Renaud François, commis-emballeur, packing clerk, St Roch 3
Renaud François-Xavier, gardien de la paix, policeman, St Bernard (prol.)
Renaud Gaudiose, journalier, laborer, Montcalm 201
Renaud Gaudiose, journalier, laborer, Massue 296
Renaud Hippolyte, menuisier, joiner, Richardson 26
Renaud Jean-Baptiste, journalier, laborer, Signaï 99
Renaud Jean-Baptiste, journalier, laborer, du Roi 93
Renaud Jean-Bte & Cie—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert*—marchands de farines, grains et provisions; exportateurs de beurre et fromage et importateurs de pierres à moulanges; flour, grain and provision merchants and mill stones, St Paul 126 et St André 73-82. Téléphone 29
Renaud Johnny, corroyeur, currier, St François 352
Renaud Joseph, barbier, barber, St Valier (prol.)
Renaud Joseph, journalier, laborer, Champlain 656
Renaud Joseph, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Falardeau 33
Renaud Joseph, snr, agréeur, rigger, Falardeau 18
Renaud Léandre, pharmacien, druggist, St Jean 529
Renaud Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 1063-1067
Renaud Léon, maçon, mason, St Luc 116
Renaud Mlle Louise, couturière, seamstress, Morin 35
Renaud Mme veuve Joseph, St Jean 529
Renaud Napoléon, maçon, mason, St Luc 112
Renaud Napoléon, journalier, laborer, Franklin 112
Renaud Octave, charretier, carter, 2e avenue 27, Stadacona
Renaud Pierre, journalier, laborer, Arago 91
Renaud Pierre, épicier, grocer, St Valier 597, rés. Tourangeau 18
Renaud Pierre, journalier, laborer, Morin 112
Renaud Victor, menuisier, joiner, du Pont 180
Renaud Wilfrid, charretier, carter, Ste Hélène 174
Renault Adolphe, menuisier, joiner, Ferland 6
Renault Raoul, teneur de livres à la Commission du Havre, bookkeeper; directeur-propriétaire du *Courrier du Livre*, Garneau 40
Renfrew Gordon C., Grande Allée 135
Renfrew G. R. & Co—*John H. Holt & Allan E. Renfrew*—hatters and furriers. Furriers to the Queen. Chapeliers et manchonniers, Buade 35-37. Telephone 100
Rény Mme veuve Joseph, St Patrice 86
Resther A., gérant Hotel Victoria, du Palais 33
Révérends Frères de la Doctrine Chrétienne, Cook 4 (voir page 57)
Révérends Pères Oblats, de St Sauveur de Québec, révérend J. M. Drouet, supérieur et curé, superior and curate; révérend Chs Boissonnault, procureur, proctor, Massue 15, (voir page 82)

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 376. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Révérends Pères Jésuites, Révd. E. Hamon, S. J., supérieur, Dauphine 14
Reynar George, laborer, journalier, Artillery 133
Reynar Thomas, letter carrier, facteur, de la Chapelle 10
Reynolds Edward, Alderman for Champlain Ward ; railway conductor C. P. R., chef de train, du Palais 4
Reynolds Mrs Edward, O'Connell 18
☞Rhéaume voir aussi Réaume
Rhéaume A. A., avocat, advocate, Côte de la Montagne 12, chambre 6
Rhéaume Alexis, employé à la Corporation, du Roi 75½
Rhéaume Alphonse, forgeron, blacksmith, Signaï 102
Rhéaume Edouard, charretier, carter, Kirouac 39
Rhéaume Etienne, journalier, laborer, Colomb 237
Rhéaume François-Xavier, charretier, carter, Colomb 166
Rhéaume J., boucher, butcher, halle St Pierre, étal 17
Rhéaume Joseph, commis, clerk, St Dominique 27
Rhéaume Joseph, charretier, carter, Charest 163
Rhéaume Joseph, homme de cour, servant, du Roi 283
Rhéaume L. E., agent, St Jean 9½
Rhéaume Louis, boucher, butcher, Sauvageau 83
Rhéaume Louis, commerçant de fruits, fruit dealer, Colomb 83
Rhéaume Louis, charretier, carter, de la Reine 187
Rhéaume Mlle A., blanchisseuse, laundress, St Augustin 2
Rhéaume Mlle Adéline, Arago 172
Rhéaume Mme veuve J. P., du Pont 2
Rhéaume Mme veuve Louis, regrattière, huckster, Boulevard Langelier 79
Rhéaume Mme veuve Louis, Ste Marguerite 161
Rhéaume Napoléon, commerçant de grain, grain dealer, Richardson 366
Rhéaume Napoléon, commis-marchand, salesman, Charest 194
Rhéaume Narcisse, menuisier, joiner, St Dominique 27
Rhéaume Narcisse, épicier, grocer; épicerie de choix, vins, liqueurs, etc, Grant 113 coin du Roi 65, rés. 67
Rhéaume Ovide, péager, toll-gate keeper, du Pont 225
Rhéaume Pierre, marchand de fruits, fruit dealer, Champlain Market Place 73–74 et St Paul 76 en hiver, rés. St Valier 115
Rhéaume Pierre, monteur, laster, Napoléon 8
Rhéaume Rémi, commerçant, trader, St Germain 44
Rhodes Joseph, cordonnier, shœmaker, Napoléon 35
Richard Adjutor, corroyeur, currier, Jérôme 41
Richard Albert, corroyeur, currier, Demers 23
Richard Amédée, corroyeur, currier, 2e rue Est 93, Hedleyville
Richard Carmel, mécanicien, machinist, Boulevard Langelier 194
Richard & Cie—*Louis Richard, jnr*—fournitures pour chaussures, shoe findings, Arago 159–161
Richard Cyprien, calfat, caulker, de la Reine 252
Richard Delphis, cordonnier, shoemaker, Carillon 63
Richard Edouard, journalier, laborer, Ancien Chantier 11
Richard Elie, commis-marchand, salesman, St Olivier 80
Richard Elzéar, charretier, carter, du Pont 28
Richard Emmanuel, journalier, laborer, Laberge 12
Richard Eugène, menuisier, joiner, 3e rue Est 121, Hedleyville
Richard Ferdinand, barbier, barber, St Olivier 108
Richard George, tailleur en cuir, leather cutter, Demers 27
Richard George, tanneur, tanneur, Arago 135
Richard George, peintre, painter, Richelieu 326
Richard George, journalier, laborer, Ste Claire 19
Richard George, cordonnier, shoemaker, Latourelle 64
Richard Jacques, Octave 42

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
— TELEPHONE: 619. —

Richard J. B. A., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 332
Richard Jean, cordonnier, shoemaker, Richelieu 368
Richard Jean-Baptiste, Richelieu 134
Richard Jean-Baptiste, mécanicien, machinist, de la Reine 274
Richard J.-Bte, huissier du bureau du Shériff, sheriff's bailiff, des Jardins 42
Richard Jean Elie, mécanicien, machinist, Montcalm 183
Richard Jérémie, relieur, bookbinder, St Valier 217
Richard J. Eugène, insp. du Crédit Foncier Franco-Canadien, des Jardins 42
Richard J. L., mécanicien, machinist, des Commissaires 239
Richard Jos. A., commis, clerk, Richelieu 133
Richard Joseph, corroyeur, currier, Nelson 51
Richard Joseph, corroyeur, currier, 3e rue Est 163, Hedleyville
Richard Joseph, jnr, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 23
Richard Joseph, snr cordonnier, shoemaker, Alfred 16
Richard Joseph C., mécanicien, machinist, des Commissaires 239
Richard Louis, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 19
Richard Louis, jnr, de Richard & Cie, Arago 161
Richard Mme Joseph, Belleau 13
Richard Mme Joseph, des Commissaires 144
Richard Mme Louis, Fleurie 37
Richard Mme veuve Félix, Scott 29
Richard Mme veuve Ferdinand, Richelieu 133
Richard Mme veuve Louis, modiste, dressmaker, Jupiter 7
Richard Mme veuve Philéas, St Gabriel 25
Richard Mme veuve Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 144
Richard Mme veuve Pierre, couturière, dressmaker, Drolet 6
Richard Mme veuve Zéphirin, 2e rue Est 29, Hedleyville
Richard Napoléon, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 22
Richard Noël L., menuisier, joiner, Richelieu 332
Richard Olivier, nouveautés, dry goods, St Jean 254
Richard Oscar, menuisier, joiner, St Amable 89
Richard Pierre, épicier. Epicerie de première classe, thés, cafés ; grocer, des Jardins 44, rés. 42. Téléphone 540
Richard Samuel, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 400
Richard Wilbrod, commis, clerk, Richelieu 133
Richard Xavier, menuisier, joiner, 3e rue Est 38, Hedleyville
Richardson Mrs J. O., matron Finlay Asylum, Ste Foye road
Richardson Mrs R., St Ann 107
Richardson Mrs widow J. H., Richelieu 124½
Richardson Osborn B. C., of O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 127
Richardson O. L., of O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 127
Richardson O. L. & Sons—*O. L. Richardson*—leather, cuirs, St Peter 47-49. Telephone 874
Richardson revd Canon Thomas, rector of St Paul's church, St Amable 28
Richelieu & Ontario Navigation Co—L. H. Myrand, agent, Dalhousie 48. Telephone 19
Richer Zéphirin, ouvrier en chapeaux, hat maker, de la Couronne 140
Rickaby D. S., Manufacturer of Furniture. Wire Mattresses, Office Desks. Upholsterer and Undertaker; ébéniste et marchand de meubles ; et entrepreneur de pompes funèbres, St John 337, Telephone 351—rés. 339
Rickaby Will J., of the Canada Music Co., St Louis 76
Riding School, R. L. Roussel, gardien, caretaker, Grande Allée r 71
Rigali Frank, peintre, painter, St François 14
Rigali Jean-Baptiste, peintre, painter, Franklin 60
Rigali Michele, snr., statuaire, statuary ; statues en plâtre, blanches et décorées, statuettes et crucifix de tout genre, statues en ciment. A large assortment of statuettes and crucifixes, St Jean 132-134
Rilley Thomas, tawer, mégissier, de la Couronne 104-106

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Reed and Ratan furniture always in stock.

Rinfret Adolphe, commis-marchand, salesman, pension Ste Ursule 14

Rinfret Arthur, épicier, grocer. Le public trouvera à cette épicerie un assortiment très varié de vins et liqueurs de choix. Une visite est sollicitée. St Joseph 412-414. Téléphone 2384

Rinfret Dr F. Remi, médecin chirurgien, physician and surgeon, d'Aiguillon 39. Téléphone 332
Rinfret Gustave, dessinateur, draughtsman, Couillard 42
Rinfret Mme veuve N. O., Richelieu 309
Rinfret Mme veuve Samuel, Dauphine 35
Rinfret P. François—CENTRAL DRUG STORE—chimiste et droguiste, chemist and druggist, St Jean 156, Téléphone 332, pension St Jean 29
Rinfret Tancrède, fonctionnaire public, civil service clerk, Dauphine 35
Rinfret R. Mackay, commis, clerk, Dauphine 35
Riopel Louis J., avocat, advocate, Avenue Ste Geneviève 21, rés. d'été New Carlisle
Rioux Ludger Noël, de "A la Québecoise," pension, de l'Eglise 73
Rioux Narcisse, de N. Rioux & Cie, échevin du quartier St Pierre, des Ramparts 27
Rioux N. & Cie—*N. Rioux & C. Petitgrew*—marchands-épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 162-164 et St André 101-102. Entrepôt St Paul 156-158. Téléphone 313
Rioux Napoléon, journalier, laborer, Fleurie 17
Rioux Théophile mécanicien, machinist, Fleurie 140
Ritchford Peter, laborer, journalier, Stuart 10
Ritchie (The) John Co., (Ltd.),—*John Ritchie, Allan Ritchie, A. R. Drysdale & Walter Stevens*— manufacturers of boots and shoes, manufacturiers de chaussures, Ste Hélène 183. Telephone 2073
Ritchie John, of The John Ritchie Co. (Ltd), St John 573. Telephone 2330
Ritchie Allan, of The John Ritchie Co. (Ltd), St John 573. Telephone 2330
Ritchie Robert, Hébert 30
Rivard Adjutor, de Taschereau, Lavery & Rivard, Hamel 7
Rivard Edouard, journalier, laborer, des Commissaires 111
Rivard L. L., notaire, notary, du Parloir 8
Rivard Onésime, charpentier, carpenter, Morin 35
Riverin Charles S., épicier, marchand de vins et liqueurs; grocer, wine and liquor dealer, de la Couronne 55, Téléphone 2185—rés. Fleurie 110
Riverin Oscar, commis-voyageur, commercial traveller, Turgeon 63
Riverside Manufacturing Co, office, Montmorency (see page 77)
☞ Roach see also Roche
Roache James, blacksmith, forgeron, Champlain 545
Roache Mrs. widow Maurice, Little Champlain 37
Roach Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 71
Roach Philippe, Champlain 550
Roache Thomas, laborer, journalier, Champlain 323
Roberge Alphonse, cordonnier, shoemaker, Lalemant 51
Roberge Arthur, peintre, painter, St Félix 29
Roberge Casimir, maison de pension, boarding house, Dalhousie 17
Roberge Hubert, St Luc 98
Roberge Jean, journalier, laborer, Sauvageau 178
Roberge Jean, charpentier, carpenter, Prince Edouard 315
Roberge Joseph, charretier, carter, Arago 251
Roberge Joseph, charretier, carter, Arago 349-351
Roberge Joseph, cordonnier, shoemaker, Montcalm 174
Roberge Joseph, journalier, laborer, Côte de la Canoterie 8

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Roberge Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 55
Roberge Laurent, charpentier, carpenter, St Luc 68
Roberge Louis, jnr, charpentier, carpenter, Prince Edouard 293
Roberge Louis, snr, bois, lumber, Dorchester 225, rés. Lalemant 51
Roberge Mlle L., modiste, dressmaker, St Flavien 24
Roberge Mme François, Hermine 95
Roberge Mme William, Ste Madeleine 25
Roberge Mme veuve, St Luc 98
Roberge Onésime, charretier, carter, Demers 64
Roberge Napoléon, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 216
Roberge Pierre, charpentier, carpenter, 4e rue 48, Stadacona
Roberge Siméon, laitier, milkman, de Jumonville 35
Roberge Théophile, peintre, painter, Colomb 154
Robert Albert, tanneur, tanner, Châteauguay 62
Robert François, menuisier, joiner, de la Reine 62
Robert J. A., agent d'assurance, insurance agent, Boulevard Langelier 135
Robert Jean-Baptiste, journalier, laborer, Colomb 399
Robert L. David, tailleur, tailor, de la Chapelle 94, rés. St François 164
Robert Mme veuve Amable, Côte d'Abraham 24
Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, Bayard 198
Robert Pierre, journalier, laborer, Colomb 169
Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, Châteauguay r 148
Robert révd Stephane, S. J., Villa Manrèse, Chemin Ste Foye
Robert Wilfrid, commis de banque, bank clerk, pension Ferland 2
Roberts Miss, boards d'Auteuil 47
Roberts Miss J., d'Aiguillon 40
Robertson A., advocate, avocat, St Peter 83, res. St Ann 107
Robertson A. J., Photographie Studio and Quebec Novelty Store. Developing and printing for amateurs a Specialty. Framing done to order, St John 146, Y. M. C. A. building
Robertson Miss J. M., St Ann 107
Robillard Joseph, conducteur d'express, express driver, O'Connell 43
Robin Charles, charpentier, carpenter et gardien Club St Valier, St Valier 463
Robin Cléophas H., de Langevin, Parent & Robin, Richelieu 116
Robin Louis, charpentier, carpenter, Boulevard Langelier 45
Robinet François, tanneur, tanner, St Valier 250
Robinson Alfred M., typewriter, calligraphe, Dalhousie 46, res. Champlain 921
Robinson James, carter, charretier, St Valier 559
Robinson John, caretaker, gardien, St Pierre 139
Robinson Miss Mary, Ste Hélène 44
Robinson Mrs widow J., du Pont 113
Robitaille, journalier, laborer, Champlain r 103
Robitaille Abraham, cordonnier, shoemaker, Hermine 89
Robitaille Adélard, cordonnier, shoemaker, Scott 61
Robitaille Adolphe, chez Robitaille Frère & Cie, de la Couronne 92
Robitaille Alexandre, maitre camionneur, master carter, coin Sous-le-Fort et St Pierre, rés. Lachevrotière 3
Robitaille Alfred, gérant, manager, Bagot 95
Robitaille Alfred, propriétaire de la vinaigrerie "Eureka", Place Sans Bruit 7, St Valier (prolongement). Téléphone 2090
Robitaille Alfred P., teneur de livres, bookkeeper, des Commissaires 116
Robitaille Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 143
Robitaille Amand, forgeron, blacksmith, Richelieu 173½-175
Robitaille Amédée, M. P. P. pour Québec Centre; de Robitaille & Roy, St Jean 496. Téléphone 879
Robitaille Arthur, commis, clerk, St Gabriel 48
Robitaille Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 216

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Robitaille Charles, cordonnier, shoemaker, Dorchester 48
Robitaille Charles, mécanicien, machinist, Richelieu 102
Robitaille Charles, commis, clerk, d'Aiguillon 253
Robitaille Charles L., St Olivier 160
Robitaille Colbert, charretier, carter, St Valier 300
Robitaille Cyprien, cordonnier, shoemaker, du Roi 301
Robitaille Cyrille, hotel, St Joseph 81–83
Robitaille Cyrille, marchand de machines à coudre, pianos et orgues ; dealer in sewing machines, pianos and organs, St Joseph 320 coin Caron, vis-à-vis la Congrégation, Téléphone 2291—rés. Caron 58
Robitaille Delphis, journalier, laborer, Morin r 14
Robitaille Edmond, barbier, barber, Scott 59
Robitaille Dr Arthur, St Jean 216
Robitaille Edouard, charretier, carter, Boisseau 211
Robitaille Edouard, charretier, carter, Richelieu 254
Robitaille Edouard, journalier, laborer, Dorchester 112
Robitaille Edouard, mécanicien, machinist, du Roi 172
Robitaille Emile, hôtel, hotel-keeper, du Pont 189–191
Robitaille Ernest, couvreur, roofer, Ste Cécile 61
Robitaille Ernest, commis, clerk, Arago 241
Robitaille Eugène, de Robitaille, Frère & Cie, St Jean 565
Robitaille Eugène, peintre, painter, Richelieu 307, rés. du Roi 132
Robitaille Fabien, domestique, servant, d'Artigny r 10
Robitaille François, journalier, laborer, Signaï 118
Robitaille François, journalier, laborer, Arago 246
Robitaille François, employé manufacture de corsets, Signaï 26
Robitaille François-Xavier, barbier, barber, Sutherland 17
Robitaille François-Xavier, charretier, carter, Franklin 268
Robitaille François-Xavier, ébéniste, cabinetmaker, Signaï 26
Robitaille François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richelieu 24, rés. Côte d'Abraham 36
Robitaille, Frère & Cie—*Geo. Robitaille, Eugène Robitaille & J. N. Bolduc*—nouveautés, dry goods, St Joseph 207. Téléphone 2256
Robitaille Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 125
Robitaille Georges, de Robitaille, Frère & Cie, rés. Belvedère
Robitaille Honoré, charretier, carter, Drolet 10
Robitaille Ignace, cordonnier, shoemaker, Petit Champlain 20
Robitaille J. J. A., épicier, grocer, St Joseph 321, Tel. 2158—rés. de la Couronne 92
Robitaille Jacques, boulanger, baker, Chénier 54
Robitaille Jacques, commerçant de lard, pork dealer, Drolet 14
Robitaille Jean, charretier, carter, Burton 21
Robitaille Jean, journalier, laborer, Bayard 200
Robitaille Jean, menuisier, joiner, St Olivier 53
Robitaille Jean-Baptiste, snr, Ste Marguerite 58
Robitaille Jean-Baptiste, épicier, grocer, Durochers 160–162
Robitaille Joseph commis-marchand, Signaï 26
Robitaille Joseph, menuisier, joiner, St Valier 300
Robitaille Joseph, charretier, carter, Prévost 16
Robitaille Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 217
Robitaille Joseph, journalier, laborer, Boisseau 211
Robitaille Joseph, boucher, butcher, halle Jac. Cartier, étal 38
Robitaille Joseph, menuisier, joiner, St Luc 212
Robitaille Joseph, ingénieur, engineer, Latourelle 78
Robitaille Joseph, ancien meunier, millwright, Charest 145
Robitaille Joseph, inspecteur des chars Q. & L. St Jean, car insp., Grant 140
Robitaille Joseph, manufacturier de fourrures, fur manufacturer. Tout ouvrage fait à ordre dans les derniers goûts. Fourrures teintes. Prix très modérés, Richelieu 108, rés. 104

Fine Goods — Immense Variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.

Robitaille Léonce, teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 18
Robitaille Léonidas, commis, clerk, Sault au-Matelot 47
Robitaille Louis, employé à la Cartoucherie, St Olivier 70–72
Robitaille Louis, peintre, painter, Ste Cécile 56
Robitaille Louis, charretier, carter, Latourelle 225
Robitaille Louis, journalier, laborer, Bagot 233
Robitaille Louis, charretier, carter, Ste Cécile 76
Robitaille Louis, peintre painter, St Roch 37
Robitaille Louis Adolphe, Avenue Ste Geneviève 21, rés. d'été New Carlisle
Robitaille Louis Philippe, agent, St Pierre 98, rés. de la Chapelle 59
Robitaille Ludger, épicier, grocer, Napoléon 86-88
Robitaille Michel, charron, wheelwright, Berthelot 29, rés. St Patrice 154
Robitaille Mlle Almina, Massue 74
Robitaille Mlle Georgiana, couturière, seamstress, Hermine 73
Robitaille Mme F., Latourelle 112
Robitaille Mme Jean-Baptiste, Scott 125
Robitaille Mme veuve Alexandre, Montmagny 23
Robitaille Mme veuve Alphonse, Dollard 22
Robitaille Mme veuve Antoine, Sutherland r 3
Robitaille Mme veuve Ernest, mais. de pension, bdg house, de l'Eglise 73
Robitaille Mme veuve Etienne, St Gabriel r 21
Robitaille Mme veuve Jacques, Richelieu 271
Robitaille Mme veuve Louis, Richelieu 95
Robitaille Mme veuve Napoléon, épicerie, grocery, St Amable 8 res. Conroy 53
Robitaille Mme veuve P., femme de peine, charwoman, Côte St Geneviève 76
Robitaille Mme veuve Rémi, modiste, dressmaker, de la Chapelle 9
Robitaille Mme veuve Ulric, pension privée, boarding house, Ste Marie 38
Robitaille Napoléon, commis, clerk, St Olivier 92
Robitaille Napoléon, commis, clerk, des Commissaires 43
Robitaille Napoléon, laitier, milkman, Sauvageau 171
Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Richelieu 354
Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Berthelot 6
Robitaille Olivier, commis de banque, bank clerk, St Jean 216
Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Bagot 68
Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Latourelle 102
Robitaille Philéas, barbier, barber, des Jardins 22, rés. Scott 33
Robitaille Philéas, commis, clerk, St Félix 8
Robitaille & Picher—fondée en 1820—*Achille Picher, successeur*—importateurs de quincaillerie et cloches d'églises, hardware importers, St Jean 161–165. Téléphone 311
Robitaille Pierre, charron, wheelwright, Fleurie 190
Robitaille & Roy—*Amédée Robitaille & L. R. Roy*—avocats, advocates, Masonic building, 2nd flat, des Jardins 51. Téléphone 878
Robitaille Siméon, charretier, carter, Scott 59
Robitaille Thomas, hôtel, Place Jacques-Cartier 15–17, rés. St François 233
Robitaille Uldéric, marchand de grains, du Pont 42, res. St Olivier 168¾
Robitaille Verchères, comptable, accountant, St Jean 189
Robitaille Victor, charretier, carter, d'Aiguillon 255
☞ Roche see also Roach
Roche Charles E., limit explorer, explorateur, St Amable 90
Roche Denis, Bell Telephone Inspector, Grant 68. Telephone 2128
Roche Edmund, clerk, commis, boards at St Ann 34
Roche Frank, insurance agent, agent d'assurance—res. St Amable 16
Roche Mrs widow John, St Amable 16
Roche Mrs widow, Champlain hall, stalls 16-17, res. Little Champlain
Roche Patrick J., boucher, butcher, halle Champlain, étal 29, rés. de la Reine 344. Telephone 192

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Téléphone: 375. . . . . 318-320, St-Jean.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Rochefort Joseph, journalier, laborer, St Patrice 155
Rochette Alfred, maréchal-ferrant, farrier, Latourelle 183
Rochette Alfred, Ste Hélène 153
Rochette Alphonse, tailleur en cuir, leather, cutter, St Olivier 323
Rochette Arthur, teneur de livres, book-keeper, Ste Hélène 155
Rochette Arthur C., de C. Rochette, St Valier 642
Rochette C., (Mme veuve C. Rochette)—fabricant de contre-forts pour les chaussures, semelles d'intérieur en cuir pressé, talons, etc., Médaille Bronze à l'Exposition Universelle d'Anvers, 1885.—Usine: St Valier 635; bureau 645, Télép. 2277.—Manufacture de briques à Stadacona
Rochette C. P., commis-marchand, salesman, Richardson 295
Rochette Eugène, commis-voyageur, travelling clerk, St Valier 386
Rochette Fabien, agent d'assurance, insurance agent, Rameau 4
Rochette Fabien, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 24
Rochette Félix, cordonnier, shoemaker, Kirouac 37
Rochette François, cordonnier, shoemaker, Bedard 85
Rochette François-Xavier, journalier, laborer, Sault-au-Matelot 34
Rochette Gaspard, tanneur, corroyeur, fabricant de cuirs à semelles, marchand de cuir, exportateur et fabricant de chaussures, tanner, currier, sole leather, leather merchant, exporter and boot and shoe manufacturer, Arago 91-102, rés. St Valier 488-490. Téléphone 2082
Rochette Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Arago r 77
Rochette George, charretier, carter, St Germain 90
Rochette Irénée, messager Caisse d'Economie, messenger, St Jean 23
Rochette J. Abel, avocat, advocate, Donnacona 8, rés. St Valier 663. Téléphone 2320
Rochette & Gingras, forgerons, blacksmiths, d'Aiguillon 219
Rochette Jean, charretier, carter, de la Reine 155
Rochette Jean, journalier, laborer, Berthelot 12
Rochette J. Arthur, maréchal-ferrant, farrier, St Valier 368
Rochette Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 136
Rochette Joseph, menuisier, joiner, d'Aiguillon 264
Rochette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 162
Rochette Joseph, journalier, laborer, Artillerie 34
Rochette Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 84
Rochette Joseph, gardien de nuit, night watchman, Richardson 365
Rochette Joseph Marcel, manuf. de chaussures, boot and shoe manuf, Signaï 80
Rochette J. O., St Valier 490
Rochette Léon A., St Olivier 163
Rochette Louis, commis-voyageur, commercial traveller, Durochers 30
Rochette Marcel, inspecteur des chemins, road surveyor, Signaï 82
Rochette Mlle Célina, Ste Hélène 111
Rochette Mlle Marie, commerçante, trader, halle J.-C., étal 55, rés. du Roi 238
Rochette Mlle Marie, couturière, seamstress, Fleurie 149
Rochette Mme veuve, femme de peine, charwoman, Scott 114
Rochette Mme veuve Antoine, St Patrice 28
Rochette Mme veuve Cléophas, de C. Rochette, St Valier 642
Rochette Mme veuve Olivier, snr, Charest 97
Rochette Octave, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 74
Rochette Odina, laitier, milkman, Latourelle 181
Rochette Omer, teneur de livres, bookkeeper, Ste Valier 483
Rochette Pierre, jnr, pâtissier, confectioner, Arago 240 coin Sauvageau
Rochette Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, Arago 242
Rochette Pierre, boulanger, baker, Sauvageau 184
Rochette Sifroy, forgeron, blacksmith, St Réal 19
Rochette Siméon, journalier, laborer, Hermine 136
Rochette Siméon, Charest 97

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Rochette Télesphore, de Jobin & Rochette, St Valier 485
Rochette Théophile, garde-magasin, storeman, St Joachim 57
Rochette Théophile, laitier, milkman, Richelieu 235
Rochette Uldéric, journalier, laborer, de Courcelles 20
Rochette Wilbrod, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 155
Rochon Alfred, surveillant à l'Asile de Beauport, Richardson 21
Rochon Désiré, forgeron, blacksmith, Avenue des Erables, côté ouest
Rochon Edouard, boucher, butcher, chemin Ste Foye
Rochon François, Colomb 212
Rochon George, charretier, carter, St Germain 100
Rochon Jean-Baptiste, laitier, milkman, Richelieu 253
Rochon Mme veuve Louis, Vauban 1–3
Rochon Mme veuve Napoléon, Victoria 91
Rochon Mme veuve Rémi, Richelieu 289
Rochon Philéas, cordonnier, shoemaker, Napoléon 85
Rochon Philéas, cordonnier, shoemaker, Massue 28
Rock City Tobacco Co.—*Jos. Picard & Napoléon Drouin*—Tabac en feuilles, coupé et en torquettes, rues Dorchester, Smith et Langevin
Rock Spring Brewery—Amyot & Gauvin, propriétaires, rues Arago, Sauvageau et Colbert
☞ Rodrique, voir aussi Brodrique
Rodrique Alphonse, peintre, painter, Lachevrotière 47½
Rodrique Elzéar, journalier, laborer, Alfred 5
Roe James, conductor Q. D. Ry, conducteur, Scott 39
Roe Jeffery, of Côté, Roe & Co, Sault-au-Matelot 89, rés. Sous-le-Cap 55
Roe John, ship laborer, journalier de navires, St Eustache 52
Roger Zotique, marchand de seconde main, second hand store, Place Sans Bruit 9, St Valier (prolongement)
Rogers William B—*The Medical Hall*—chemist and druggist, chimiste et droguiste, de la Fabrique 44, Telephone 126—res. St Julia 14
Rolland J.-B. & Fils—*J. Damien, S. Jean-Bte & O. Rolland*—manufacturiers de papier à imprimer et à lettres, manufacturers of printing and writing papers—Emile Trudel, gérant, manager, St Paul 76. Téléphone 451
Romeril George, confectioner, confiseur, St Augustin 77 and St Patrick 54
Ronald J. R., manager Elder Dempster SS. Co., Dalhousie 46, boards Chateau Frontenac
Rondeau Alphonse H., commis-marchand, salesman, pension St Jean 236
Rondeau Barthélémi, boucher, butcher, Scott 34
Rondeau Elisée, commerçant, pork dealer, Latourelle 137
Rondeau Joseph, marchand de vaisselle, verreries, lampes, huiles de charbon et astrale, etc. Grand dépôt de tapisseries, bordures et décorations. Aussi, thé et café. Dealer in china and glass ware ; also tea and coffee, St Jean 418, rés d'Aiguillon 190
Rondeau Léon, épicier, grocer, Franklin 120
Rondeau Miss C., boards St Ann 125
Rood George, cordonnier, shoemaker, Napoléon 101
Rood Napoléon, cordonnier, shoemaker, Dollard 114
Rooney Joseph, hotel-keeper, hôtel, Champlain 533–535
Rooney Joseph, restaurant, St Antoine 8–10
Rosa Joseph, ingénieur civil, civil engineer, St François 312
Rosa Narcisse, ancien constructeur de navires, ship builder, du Roi 178
Ross & Co (estate of)—in liquidation—St Peter 92. Telephone 4
Ross Dr. Harrison R., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 42. Téléphone 751
Ross Frank, Ste Foye road
Ross Harrison D., D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, Ursuline Terrace, St Ann 77

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.

Ross George, motorman, d'Aiguillon 278
Ross John A., Glenfield, St Foye road
Ross John T., the Highlands, St Louis road
Ross Miss Emilie, seamstress, couturière, Dauphine 16
Ross Mlle Georgiana M., modiste, milliner, des Fossés 92
Ross Miss Harriet J., Glenfield, St Foye road
Ross Mme veuve Pierre, Chénier 8
Ross Mrs widow D. A., Ste Foye road. Telephone 2357
Ross Mrs widow John, Little Champlain 27
Ross Mrs widow Thomas, d'Aiguillon 234
Ross Percy D., clerk at P. Garneau, Fils & Cie
Ross Thomas, stevedore, arrimeur, Richelieu 71
Ross Thomas P., clerk, commis, Laval 9
Ross William A., manager of the Frost & Wood Co. Ltd., manufacturers of Agricultural Implements, steam fire engine and saw mill machinery, St Paul 78, Telephone 687 (see adv.)
Roth William, shoemaker, cordonnier, Bayard 51
Rouillard Adolphe, conducteur de malles, mail conductor, Hébert 27
Roeillard Charles, cordonnier, shoemaker, Kirouac 76
Rouillard Eugène, surintendant de la vente des terres, section Est; des biens des Jésuites et du Domaine de la Couronne, Couillard 15
Rouillard Ferdinand, journalier, laborer, Kirouac 217
Rouillard François, journalier, laborer, de la Reine r 338
Rouillard Jean, officier de douane, custom house locker, Garneau 8
Rouillard Joseph, journalier, laborer, Grant 186
Rouillard Jules, gérant Z. Paquet, manager, Des Prairies 142
Rouillard Mme veuve Charles, Kirouac 76
Rouillard Nicolas—*Philippe Rouillard*—nouveautés, dry goods, Sous-le-Fort 55
Rouillard Philippe, de Nicolas Rouillard, Sous-le-Fort 55
Rouleau Arthur, cocher, coachman, de la Reine 178
Rouleau Charles, tailleur de pierre, stonecutter, Notre-Dame des Anges 100
Rouleau Charles E., journaliste, d'Aiguillon 72
Rouleau Damase, boucher, butcher, Halle Finlay 9-10, rés. 3e rue Est 100, Hedleyville
Rouleau Edmond, relieur, et règleur, bookbinder, St Joseph 17
Rouleau Edouard, agent, St Joseph 17
Rouleau Flavien, chauffeur, stoker, C. P. R., Dorchester 218
Rouleau Japhet, menuisier, joiner, de la Reine 178
Rouleau Joseph, snr, officier d'accise, excise officer, St Joseph 15
Rouleau Mme veuve François, de la Reine 171
Rouleau Philéas, hôtel, Côte d'Abraham 150
Rouleau revérend Thomas G., principal de l'Ecole Normale Laval, Université. Téléphone 405
Roumilhac Edouard—AUX VIGNOBLES DE FRANCE—Vins, liqueurs fines, conserves alimentaires; wines, liquors, &c., St Jean 57, rés. St Jean 69. Téléphone 246—(voir annonce)
Rousseau Adolphe, maçon en briques, bricklayer, Colomb 105
Rousseau Alfred, cordonnier, shoemaker, Scott 24½
Rousseau Alphonse, conducteur C. P. R., de la Reine 183
Rousseau Alphonse, journalier, laborer, Champlain 26
Rousseau André, rue Morin
Rousseau Antoine, cotiseur, assessor, St Sauveur 79
Rousseau Charles, charretier, carter, Petit Champlain 10
Rousseau Charles Eusèbe, typographe, typographer, St Paul 95
Rousseau Cléophas, St Valier 88½
Rousseau Clovis, cordonnier, shoemaker, Parent 49

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. - - - - - - ***318-320, St-Jean.***

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Rousseau David, ferblantier, tinsmith, St Valier 795, rés. Chénier 4
Rousseau Dr Arthur, (bureau) Ste Ursule 71
Rousseau Edmond, de Edmond Rousseau & Cie, St Valier 650
Rousseau Edmond, employé aux archives, St Jean 173
Rousseau Edmond & Cie, mécaniciens, machinists, St Valier 524
Rousseau Edouard, agent d'assurance, insurance agent, Sauvageau 137
Rousseau Ephrem, cordonnier, shoemaker, St François 62
Rousseau Eutrope Joseph, agent, St Valier 894
Rousseau François, limeur de scie, saw filer, du Roi 226–230
Rousseau F.-X., entrepreneur, contractor, 4e avenue Est 13, Hedleyville
Rousseau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 17
Rousseau François-Xavier, maçon en briques, bricklayer, Napoléon 199
Rousseau George, tailleur de pierre, stone cutter, Colomb 226
Rousseau Honoré, tailleur de pierre, stone cutter, Napoléon 70
Rousseau Honoré B., conducteur de malles, mail conductor, Claire-Fontaine 5
Rousseau J. Benjamin, marchand de thé, café et porcelaine ; dealer in choice teas, coffees and chinaware, St Joseph 238, Téléphone 2295. Branch stores, succursales : St Jean 214 ; Côte des Marchands Lévis—rés. St Joseph 236
Rousseau Jean, menuisier, joiner, des Fossés 127
Rousseau Joseph, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 63–67
Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Alfred 8
Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 219
Rousseau Joseph, journalier, laborer, Kirouac 32
Rousseau Joseph, snr, plombier, plumber, Ste Hélène 100
Rousseau Joseph, ferblantier, tinsmith, St Joseph 316
Rousseau Joseph C., épicier, grocer, Grant 53–55
Rousseau Joseph E., boulanger, baker, Dorchester 113–115
Rousseau Joseph M., marchand de thé, tea dealer, St Valier 760
Rousseau Louis, jnr, tourneur, turner, Ste Hélène 136
Rousseau Louis, snr, mécanicien, machinist, Dorchester 40, rés Ste Hélène 132
Rousseau Mlle Adéline, de la Reine 269
Rousseau Mlle Aurélie, institutrice, teacher, des Commissaires 218
Rousseau Mlle Belzémire, St Valier 740
Rousseau Mme, Champlain 26
Rousseau Mme veuve Benjamin, Fleurie 188
Rousseau Mme veuve Honoré, Napoléon 67
Rousseau Napoléon, boulanger, baker, St Valier 985
Rousseau Napoléon, ferblantier, tinsmith, Massue 68
Rousseau N. E., secrétaire de la Cie de Brasserie de Beauport, St Paul 277, rés. Beauport
Rousseau Philippe, tourneur, turner, Prince-Edouard 318
Rousseau Télesphore, Capt., de la Reine 91
Rousseau Uldéric, tailleur, tailor, Napoléon 67
Rousseau Ulric, tourneur, turner, Arago 155
Rousseau Ulric, barbier, barber, St Valier 755
Rousseau Théophile, journalier, laborer, de la Reine 103
Rousseau Wilbrod, employé C. P. R., St Dominique 21
Roussel Charles, peintre, painter, Tessier 35
Roussel Lambert, charretier, carter, Bedard 151
Roussel Prudent,, rentier, Ste Hélène 5
Roussel révd. Pierre, docteur en théologie, professeur de théologie morales, Université Laval
Roussel R. L., gardien, caretaker, Riding School, Grande Allée r 71
Roussel Victor, journalier, laborer, St Ambroise 30
Roussin Edouard, charpentier, carpenter, Victoria 168
Roussin Fabien, charretier, carter, 2e avenue 46, Stadacona

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE : 619. From your Grocer.

Roussin George, ébéniste, cabinetmaker, Colomb 300
Roussin Henri, charpentier, carpenter, du Roi 347
Roussin Jean, charretier, carpenter, 7e rue 16, Stadacona
Roussin Jean, tanneur, tanner, Arago r 147
Roussin Joseph, peintre, painter, Fleurie 159
Roussin Mme Joseph, du Roi 353
Roussin Théodore, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure 24
Roussin Louis, barbier, barber, St Valier 514
Routh F. A., of Carbray, Routh & Co, 749, Sherbrooke street, Montreal
Routhier A., conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324
Routier A. C., horloger, bijoutier et opticien; watchmaker, jeweller and optician, Côte de la Montagne 52, rés. 50. Téléphone 543
Routhier Arthur, sergent de police, sergeant of police, Alfred 27
Routhier Charles, épicier, grocer, St Valier (prolongement)
Routhier Emile, boulanger, baker, St Luc 35
Routhier François-Xavier, rentier, Scott 10
Routhier honorable A. B., juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court; chevalier de St. Grégoire-le-Grand; docteur en droit ès-lettres, et professeur de droit international à l'Université Laval; membre de la Société Royale du Canada, St Louis 83. Tél. 608
Routhier Jean-Baptiste, porteur de bière, beer driver, St Valier 1029
Routhier Joseph, commis marchand, salesman, Sous-le-Fort 55
Routhier Luc, jnr, major 9e Bat. V. Q., tailleur en cuir, leather cutter, Duquesne 35
Routhier Luc, snr, Duquesne 35
Routhier Mlle H., modiste, dressmaker, Ste Marie 31
Routhier Mme veuve Elzéar, St Félix r 14
Routhier Mme veuve François, Ste Marie 31
Rowbotham Joseph, carter, charretier, St Michael 37
Rowbotham Robert, carter, charretier, St Michael 36
Rowley Miss Mathilda, Artillery 91
Rowley Rob., bookkeeper, teneur de livres, Place Sans Bruit 4, St Valier (prol.)
Roy A. Arthur, de E. Roy & Fils, St Joseph 47
Roy Achille, tailleur, tailor, St Jean 115
Roy Adélard, employé Cie Téléphone, Turgeon 59
Roy Albert, tailleur, tailor, pension St Joseph 43
Roy Alphonse, hôtel de PREMIERE CLASSE; FIRST CLASS hotel, St Augustin 39-43
Roy A. Philéas, organiste, prof. de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 31
Roy Arthur, cordonnier, shoemaker, St Valier 1033
Roy Arthur, cordonnier, shoemaker, Du Roi 433
Roy Charles, commis de banque, bank clerk, Ste Famille 12
Roy Charles, snr, fabricant de chaussures, boot and shoe factory, Sous-le-Fort 36 coin Notre-Dame 10, rés. des Fossés 102
Roy Charles, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 23
Roy Charles E., échevin du quartier Jacques-Cartier; marchand de cuir et manufacturier de chaussures, leather merchant and shoe manuf., St Valier 692. Téléphone 2176—rés. St Joseph 365
Roy Cléophas, journalier, laborer, Colomb 371
Roy David, Grant 123
Roy David, cordonnier, shoemaker, St Olivier 97
Roy Delphis, cordonnier, shoemaker, de la Reine 346
Roy E. & Fils, nouveautés, dry goods, St Joseph 45
Roy Emile, tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame des Anges 143
Roy Ernest, secrétaire particulier de l'hon. A. Turgeon; de Turgeon, Lachance & Roy, Lachevrotière 75
Roy Etienne, journalier, laborer, Prince Edouard 299

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT

Téléphone: 375. . . . . 318-320, St-Jean.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Roy Etienne, commis de banque, bank clerk, Arago 183
Roy Eugène, commis voyageur, commercial traveller, 2e rue Est 39, Hedleyville
Roy Eugène, journalier, laborer, d'Aiguillon 229
Roy Eugène, de Roy & Maranda, rés. Hedleyville
Roy François, cordonnier, shoemaker, Arago 132
Roy Ferdinand, de Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy, Ste Famille 5
Roy F. W., rentier, Turgeon 37
Roy George, inspecteur général de cuir et de peaux, Dorchester 35
Roy George, sacristain, sexton, Ste Marguerite 107
Roy George P., ingénieur civil et arpenteur, civil engineer and surveyor, Côte de la Montagne 72, rés. Lachevrotière 28
Roy H. Octave., notaire, notary, du Palais 24, rés. Petite Rivière, Anc. Lorette
Roy Honoré, fabricant de liqueurs, Ste Cécile 38
Roy J. Amédée, commis, clerk, Arago 132

Roy J. Emile, chimiste et pharmacien, chemist and druggist. Agent général pour les Médicaments et les Toiles Hygiéniques de l'Abbé Kneipp. Attention particulière accordée aux prescriptions de Messieurs les Médecins. General agent for the Dr Hill Medecine Co—81-83-85 rue St Jean coin de la rue St Stanislas, Téléphone 624.—Rés. 79 St Jean,

Roy J. H., entrep. menuisier, joiner, Champlain 12-14, et Petit Champlain 21
Roy J. F. Aurèle, commis, clerk, des Fossés 180
Roy J. Lucien, de E. Roy & Fils, St Joseph 47
Roy Jean, gardien Bureau de Poste, caretaker, Buade 3
Roy Jean D., cordonnier, shoemaker, St Jean 70
Roy Joseph, charretier, carter, Bagot 189
Roy Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 19
Roy Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 165
Roy Joseph, ingénieur, engineer, Dalhousie 130
Roy Joseph, messager et collecteur, messenger, d'Aiguillon 218
Roy Joseph, cordonnier. shoemaker, Côte de la Négresse 7
Roy Joseph, tanneur, tanner, Burton 2
Roy Joseph E., conducteur de malles, mail conductor, de la Couronne 108
Roy Joseph Ulderic, commis-marchand, salesman, Grant 123
Roy J. P., fonctionnaire public, civil service clerk, Claire Fontaine 35
Roy Lazare, charretier, carter, Bagot 189
Roy Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin 178
Roy Louis, journalier, laborer, Napoléon r 133
Roy L. Rodolphe, M. P. P. pour Kamouraska, de Robitaille & Roy, pension St Louis 38-40
Roy & Maranda—*Eugène Roy & J. Alfred Maranda*—marchands de chaussures et de claques, boots and shoes (Jobbers), Dalhousie 38
Roy Mathias, commerçant de lard, pork dealer, halle Finlay 17, rés. Grant 3
Roy Mlle Alphonsine, St Joseph 47
Roy Mlle Alvine, professeur de musique, music teacher, Hedleyville
Roy Mlle Delphine, modiste, dressmaker, Côte Ste Geneviève 42½
Roy Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, St Joseph 132
Roy Mlle Léda, modiste, dressmaker, Ste Marguerite 107
Roy Mlle Olivine, modiste, dressmaker, Grant 123
Roy Mlle Rose, modiste, dressmaker, Ste Hélène 69
Roy Mme Benoit, commerçante, trader, 4e avenue Est 32-34, Hedleyville
Roy Mme Charles, Nelson 21
Roy Mme Jean-Baptiste, St François 114
Roy Mme Jean D., pension privée, private boarding house, St Jean 70
Roy Mme Joseph, Morin 73
Roy Mme T., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 35

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Roy Mme veuve Arthur, magasin, shop, St Germain 74
Roy Mme veuve Charles, Prince Edouard 244
Roy Mme veuve David, Dorchester 14
Roy Mme veuve François, St Valier 237
Roy Mme veuve François E., Ste Ursule 45
Roy Mme veuve Henri, Côte Ste Geneviève 21¼
Roy Mme veuve J. B., Richardson 114
Roy Mme veuve Jean, Bagot 39
Roy Mme veuve Léon, du Pont r 175
Roy Mme veuve Michel, Ste Julie 69
Roy Mme veuve Thomas E., Couillard 8
Roy Mme veuve Vital, des Fossés 115
Roy Moïse, journalier, laborer, Colomb 336
Roy Napoléon, boulanger, baker, Bagot 58
Roy Napoléon, sellier, saddler, Richelieu 40, rés. côte d'Abraham 37
Roy Nazaire, tailleur, tailor, d'Aiguillon r 182
Roy Nazaire, tanneur, tanner, Nelson 45
Roy Pierre, de Leclerc & Roy, fermiers du *Soleil*, 2e rue Est 67, Hedleyville
Roy Révd Arsène, Vicaire à la Basilique, Buade 16
Roy Révd E. P., vicaire à St Roch, St Joseph 158
Roy Révd Eugène, Hôpital du Sacré-Cœur, St Valier
Roy Octave, commis-marchand, salesman, pension St Joseph 43
Roy Odilon, cordonnier, shoemaker, Arago 132
Roy Onésime, commis, clerk, Richelieu 220
Roy Onésime, barbier, débit de tabac, barber and tobacconist, St Paul 355, pension 359
Roy P. George, député greffier des Appels, rés. Wolfe, Lévis
Roy Philéas, embouteilleur, bottler, St Valier 187
Roy Prosper, journalier, laborer, Arago 196
Roy Prosper, boucher, butcher, Arago 154
Roy Simon, rentier, St Flavien 19
Roy Thomas, journalier, laborer, St Sauveur 52
Roy Thomas, Lt-Col., agent d'assurance, insurance agent, St Pierre 119, pension Garneau 42
Roy Ulric, journalier, laborer, St Olivier 238
Roy Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 229
Royal and Queen Fire Insurance Co, of England, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75
Royal Victoria Life Insurance Co., A. C. Champagne, agent, Union Bank building, St Peter 56
Royal School of Artillery, Lt. Colonel J. F. Wilson, commandant, Citadel
Royer Abraham, commis marchand, salesman, Richardson 151
Royer Albert, pilote, pilot, St Valier 304
Royer Arthur, cordonnier, shoemaker, Lévis 8
Royer Edmond, menuisier, joiner, Grant 85
Royer Ferdinand, potteur de pain, bread driver, St Valier 253
Royer Flavien, commerçant de lard, pork dealer, Signaï 83
Royer Gaudiose, rentier, St Anselme 52
Royer Gaudiose, marchand de tabac, pipes, jouets, etc, tobacco, pipes, toyes, fancy goods, etc., St Joseph 374¼, rés. St Anselme 80
Royer Hubert, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 68
Royer Joseph, tailleur, tailor, pension Mountain Hill 94
Royer Joseph, boucher, butcher, halle St Pierre 11, rés. Avenue Renaud 39
Royer Laurent, tanneur, tanner, de Jumonville 31
Royer Mme veuve Pierre, Richardson r 189
Royer Napoléon, journalier, laborer, Hermine 254

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture in great variety.
323, St. Paul street, Quebec.

Royer Pierre, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 98
Royer révérend Joseph Marie, O. M. I., Massue 15
Royer Romain, journalier, laborer, Colomb 341
Royer Théodule, boucher, butcher, halle J.-C., étal 14, res. Demers 48
Royer Théophile, police provinciale, provincial police, Scott 145
Ruel Eusèbe, menuisier, joiner, Morin 188
Ruel F. L., électricien, electrician, Morin 188
Ruel Joseph Napoléon, épicier, grocer, Victoria 49–51
Ruel Mme veuve Alexandre, femme de peine, charwoman, St Jacques 2
Ruel Mme veuve Narcisse O., St Valier 787
Ruel Moïse, cordonnier, shoemaker, Ste Agnès 13
Ruel Napoléon, menuisier, joiner, St Luc 225
Ruel Pierre, charretier, carter, Turgeon 30
Ruel Théophile, serrefrein, brakesman, Ste Marguerite 96
Ruelland Arcadius, épicier, grocer, Sauvageau 60
Ruelland H., épicier, grocer, Caron 99
Ruelland Mlles Elise et Mathilde, modistes, milliners, de la Chapelle 33
Ruest Mme Louis, Côte d'Abraham 163
Ruhlman A., hôtel de Stratsbourg, des Fossés 71
Russell Alex., ship builder, constructeur de navires, des Grisons 14
Russell Mrs widow William E., Grande Allée 92
Russell William R., civil engineer, ingénieur civil, Ste Famille 9
Ruthman A. & J. — *Arthur & J. L.* — watchmakers, jewellers and stationers; horlogers, bijoutiers et libraires, St Jean 218
Ruthman Albert, clerk, commis, côte d'Abraham 96
Ruthman Alfred M., of R. Ruthman & Sons, côte d'Abraham 95
Ruthman Arthur, of A. & J. Ruthman, St John 218
Ruthman Edouard, sausagemaker, charcutier, St Augustin 9
Ruthman J. L., of R. Ruthman & Sons, St Valier 757
Ruthman Robert, snr, of R. Ruthman & Sons, Côte d'Abraham 96
Ruthman Robert F., jnr, of R. Ruthman & Sons, Côte d'Abraham 97
Ruthman R. & Sons, pork butchers and ham curers. A choice assortment of ham, bacon, lard, sausage, bolognas, &c., &c., always on hand, Côte d'Abraham 94-96, Telephone 142; St Valier 757, and stall 8½, Montcalm Market
Ryan Daniel, laborer, journalier, Champlain 264
Ryan Jeremiah, Little Champlain 34
Ryan Mrs Michael, restaurant, St Paul 67–69 and Sous-le-Cap 47
Ryan Mrs widow, St Michael 20
Ryan Patrick, laborer, journalier, Champlain 542
Ryan Thomas, sergeant of police, sergent de la paix, St Eustache 100
Ryan Thomas, laborer, journalier, St Eustache 61
Ryan Thomas, stevedore, arrimeur, Champlain 467

S

Sadler William, laborer, journalier, Champlain 265
Saguenay Line (R. & O. Nav. Co.) Léon H. Myrand, agent, Dalhousie 48
Saindon William, ingénieur, engineer, 3e rue Est 74, Hedleyville
Saint-Cœur Joseph, navigateur, sailor, Ste Hélène 103
Salomon Edmond, journalier, laborer, Petite rue Champlain 104
Salter Mrs widow Samuel, d'Artigny 16 and Artillery 80
Salter S., messenger, messager, St Joachim 48
Salvation Army—and Poormens Food and Shelter, Ensign Kendall. Palace 14–16

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Telephone: 375. . . . ***318-320, ST-JEAN.***

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Samenhof Lewis, manager American Tobacco Co., St Peter 22, bds Chateau Frontenac

Sampson Robert, brass founder, plumber, gas and steam fitter; fondeur en cuivre, plombier et poseur d'appareils à gaz et à vapeur. Bicycle manufacturer, new rims, enameling nickel plating, agent for Brantford Bicycles, St John 259–261. Téléphone 430

Samson Alfred, employé civil, civil employee, 3e rue Est 65, Hedleyville

Samson Arthur, commis, clerk, St Valier 361

Samson Aurélien, St François 45

Samson Dr C. Oscar, Lt. Batterie de Campagne, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de la Chapelle 84, Tél. 2159—rés. François 153

Samson Edgar, tailleur de cuir, leather cutter, Bedard 120

Samson Eudore, tailleur de cuir, leather cutter, Bedard 120

Samson & Filion — *Joseph Samson & Onésime Filion* — quincailliers, hardware, St Paul 343–345. Entrepôt, Ancien Chantier 6

Samson Hubert, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 50, rés. Lévis

Samson Joseph, porteur de pain, bread driver, de la Reine 399

Samson Joseph, pompier, fireman, Victoria 8

Samson Joseph, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14

Samson Joseph, menuisier, joiner, Bedard 120

Samson Joseph Et., de Clément, Samson & Cronk, pension de l'Eglise 73

Samson Mlle Marie Caroline, Grant 86

Samson Mme veuve, Champlain 578

Samson Mme veuve Charles, du Roi 305

Samson Mme veuve Charles I., St François 172

Samson Mme veuve Julien, Bedard 4

Samson Mme veuve Thomas, Scott 100

Samson Napoléon, charretier, carter, Boulevard Langelier 129

Samson Odilon, de P. Samson & Fils, Ste Cécile 171

Samson Olivier, du Pont 85½

Samson P. & Fils—*Pierre & Odilon*—corroyeurs et marchands de cuir, curriers and leather merchants, Nelson 6

Samson Télesphore, charpentier, carpenter, Bedard 4

Samson Ulric, commis, clerk, St Gabriel 17

Sanders Louis, tailleur, tailor, Notre-Dame des Anges 164

Sanford David, employed at Montmorency Electric Power Co., Conroy 40

Sangster John, principal of the Protestant Commercial School, St Patrick 38

Sanschagrin François-Xavier, boulanger, baker, St Luc 50

Sanschagrin Joseph, boulanger, baker, d'Aiguillon 135½

Sansfaçon Absalon, contre-maitre cordonnier, shoemaker, Richardson 335

Sansfaçon Alexandre, ébéniste, cabinetmaker, Smith 3

Sansfaçon Alfred, charretier, carter, St Valier 202

Sansfaçon Alfred S., cordonnier, shoemaker, St Valier 334

Sansfaçon Edouard, menuisier, joiner, St Anselme 101

Sansfaçon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Charest 24

Sansfaçon Joseph, tailleur, tailor, d'Aiguillon 91, rés. St Joseph 325¾

Sansfaçon Joseph, charretier, carter, Daulac 21

Sansfaçon Louis, Victoria 28

Sansfaçon Mlle Marie Louise, couturière, seamstress, St Valier 202

Sanfaçon Mme veuve Arthur, Grant 186

Sanfaçon Mme veuve Etienne, Ste Marguerite 183

Sansfaçon Napoléon, corroyeur, currier, Morin 68

Sansfaçon Pierre, journalier, laborer, St Germain 72

Sansfaçon Théophile, gantier, glovemaker, St Valier 227

Santerre Adélard, pilote, pilot, Fleurie 76

Santerre Avelin, capitaine au long cours, Richardson 210

Santerre Louis, commis-marchand, salesman, du Roi 388

Santerre Napoléon, pompier, fireman, Massue 225

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Sasseville George, journalier, laborer, Ramsay r 25
Sasseville Jean-Baptiste, nouveautés, dry goods, St Paul 333, rés. Lacroix 17
Sasseville Mme, Ste Cécile 112
Saucier François, teneur de livres, bookkeeper, Charest 95
Saucier J. B., cordonnier, shoemaker, Richardson 337
Saucier Jos. Léon, ancien maître de Poste, St Germain 151
Saucier Mme Jean-Baptiste, magasin, shop, Prince Edouard 343
Saul John, blacksmith, forgeron, 4e rue 11, Stadacona
Saulnière Jacques, cocher, coachman, Berthelot 18
Saunders Miss M., Ste Ursule 4
Sauvageau Benjamin, pressier, pressman, Arago 364
Sauvageau Samuel, plombier, plumber, Latourelle 44
Sauviat George E., marchand de fruits, fruit dealer, St Joseph 88, rés. 86
Sauviat Jacques, tailleur, tailor, du Roi 199
Sauviat Jean, tailleur, tailor, du Roi 199
Sauviat Joseph, barbier, barber, d'Aiguillon 7
Savage Mrs widow Michael, St Peter 95
Savage William, laborer, journalier, St Simon 2
Savard Abraham, cordonnier, shoemaker, St Luc 142
Savard Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 124
Savard Alfred, journalier, laborer, St Valier 38
Savard Alphonse, menuisier, joiner, du Roi r 74
Savard Amable, charpentier, carpenter, Tessier 30
Savard Charles, journalier, laborer, Bagot 4
Savard Cléophas, commis, clerk, Sutherland 5
Savard Edmond, tailleur, tailor, de la Couronne 187
Savard Edmond, relieur, bookbinder, Richelieu 143
Savard Elzéar, propriétaire de l'Hôtel Commercial, écurie de louage, livery and boarding stable, Boulevard Langelier coin StValier 623–625. Téléphone 2049
Savard Eugène, charretier, carter, Kirouac 40
Savard Félix, commerçant, trader, St Olivier 71
Savard Félix, corroyeur, currier, Tessier 34
Savard François, garde à la prison, gaol guard, Napoléon 220
Savard François-Xavier, charretier, carter, St Michael 37
Savard Frédéric, commis-marchand, salesman, du Roi 418
Savard George, emp. au bureau de santé, du Pont 178
Savard George, garde-moteur, motorman, St Valier 1023
Savard Honoré, commerçant, trader, Hermine 249
Savard Jacques, journalier, laborer, St Bernard prol.
Savard Jean, cordonnier, shoemaker, Boisseau 215
Savard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Tessier 37
Savard Jimmy, cordonnier, shoemaker, Franklin 240
Savard Joseph, notaire, commissaire de la Cour Supérieure, agent d'immeubles et notaire de la Corporation pour les quartiers St Sauveur et St Valier; notary, commissioner of Superior Court and real estate agent, St Valier 800–802. Téléphone 2358
Savard Joseph, tailleur en fourrures, fur cutter, Charest 180
Savard Joseph, boulanger, baker, St Valier 1172
Savard Joseph, cotiseur, assessor, Richardson 270
Savard Joseph, commis de bar, bar keeper, St Michel 66
Savard Joseph, journalier, laborer, Morin r St Sauveur 22
Savard Jean, cordonnier, shoemaker, Franklin 147
Savard Joseph, marchand-épicier, grocer. Assortiment complet et de qualité supérieure d'une véritable épicerie de famille. Spécialité de fruits et poissons de choix, St Jean 35 (vis-à-vis la côte du Palais), Téléphone 588—chambres, du Palais 58, pension Hôtel Victoria

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Telephone: 375. - - - - - ***318-320, St-Jean.***

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Savard Louis, menuisier, joiner, Latourelle 119½
Savard Louis, mécanicien, machinist, Arago 18
Savard Louis, charpentier, carpenter, St Mathias 18
Savard Louis, journalier, laborer, Colomb 366
Savard Mlle Anna, couturière, seamstress, Latourelle 119½
Savard Mlle Aurore, institutrice, teacher, Marie de l'Incarnation 107-109, rés. St Valier 625
Savard Mlle Marie, St Valier 1144
Savard Mlle Marie, O'Connell 10
Savard Mme Elizabeth, St Michel 72
Savard Mme J. A., Ancien Chantier 7
Savard Mme veuve Flavien, St Valier 1097
Savard Mme veuve François, Parent 59
Savard Mme veuve Joseph, du Roi 74
Savard Mme veuve Léandre, Richelieu 143
Savard Napoléon, charretier, carter, Victoria 156
Savard Olivier, fermier, farmer, Montmagny 7
Savard Pierre, boulanger, baker, St Luc 5 coin St Valier 1015
Savard Pitre, journalier, laborer, Sous le Cap 3
Savard Télesphore, propriétaire du Haras de Québec
Savard Théodore, charretier, carter, St Jacques 28
Savard Thomas, charretier, carter, Henderson 30
Savard William, propriétaire du Restaurant Snow Shoe Club, St Pierre 112, res. St James 18. Telephone 688
Savary Albert, tailleur en cuir, leater cutter, Richelieu 279
Savary Edouard, plombier, plumber, d'Aiguillon 238
Savary Edouard jnr, commis, clerk, d'Aiguillon 240
Savary Jos. Ferdinand, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 292
Savary Wilfrid, horloger, watchmaker, Latourelle 66
Saving's Bank (Union), George Veasey, manager, gérant, St Louis 9. Telephone 85
Scallen Thomas, policeman, gardien de la paix, Artillery 60
Scandinavian Church, Champlain 540
Scheffers Mrs widow Narcisse, Champlain 695
Scheffers Narcisse jnr, journalier, laborer, Champlain 736
☞ Schools, colleges and convents, see page 55
School Commissioners office, F. C. Wurtele, Sec.-Treasurer, St Augustin 144
Schryburt F. & Co.—*Frs. Octave Schryburt*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Nelson 15
Schryburt Frs. Octave, de Schryburt & Co., et de D. Dion & Cie, St Valier 551. Telephone 2070
Schwartz Wilhelm A., consul for Norway and Sweden, consul de Suède et Norvège, Mont Carmel 29
Scofield John, laborer, journalier, St Paul 193
Scott A. E., general agent. Agent for North British & Mercantile Ins. Co. of Edinburg, England; Intercolonial Coal Mining Co.; Boiler Inspection and Insurance Co, of Toronto, St Peter 113. Tel. 544, res. St Ursule 74
Scott Benj. A., lumber merchant, marchand de bois, St Peter 125, chambre 11
Scott David, jnr, bread driver, porteur de pain, Ste Madeleine 23
Scott David, snr, carter, charretier, Arago 49
Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co, Grande Allée 96
Scott G. C., custom house broker, forwarding agent; office, Custom House, Telephone 819—res. du Parloir 1
Scott H. S. & Co—*Erskine G. Scott*—importers of heavy and shelf hardware, saddlery and carriage trimmings, wholesale and retail. Importateurs de quincaillerie et de fournitures pour harnais et voitures, gros et détail, St Peter 60. Telephone 133
Scott J. A., manager, gérant, Grande Allée 147

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Scott James G., secretary of the Quebec & Lake St John Railway Co, secrétaire du chemin de fer de Québec et du Lac St Jean, St André 160, Telephone 11—res. St Louis 77
Scott John C., leather cutter, tailleur de cuir, St Valier 613
Scott John C., bread driver, porteur de pain, d'Aiguillon 82
Scott L. G., clerk, commis, St Louis 77
Scott Miss W., St Ursule 74
Scott Mrs William W., Grande Allée 144
Scott Mrs widow James G., address: P. O. Quebec
Scott Peter, carter, charretier, Voltigeurs 31
Scott Reverend Fred. G., Rector of St Matthews', Simard 2
Scott W. B., teller Merchants Bank, commis de banque, Grande Allée 144
Scott William C., agent of the Canadian Express Co, Mountain Hill 107, res. du Parloir 1
Scott W. H., chief accountant Quebec Bank, comptable, St Peter 110, rés. Grande Allée 125
Scottish Union & National Fire Co, T. H. Mahony, agent, St Peter 78. Telephone 627
Scullion Michael, gardener, jardinier, St Gabriel r 21
Scullion Henry, hotelkeeper, hôtelier, des Glacis 32
Scullion Michael, hotelkeeper, hôtelier, des Glacis 32
Scullion W. H., fruit store, magasin de fruits, St John 9, rés. 9½
Scully Mrs widow William, St Julia 53
Scully Owen, clerk, commis, Conroy 42
Scully Thomas V., clerk, commis, St Julia 53
Seaman George, tawer, mégissier, de la Couronne 104-106
☞ Sears voir Seers
Sears John, painter, peintre, Artillery 3
Seaton William, examiner of masters and mates, Parliament Building, boards St Stanislas 29
Seconnelli Dominique, charretier, carter, Hermine 208-210
Seconnelli Louis, cordonnier, shoemaker, Massue 170
Seeberg Lauritz, ship chandler, march. de marine, St James 4, res. St Amable 24
Seers Léon, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 246
Segal M. pedler, St Dominique 96
Séguin Emilien, menuisier, joiner, Massue 103
Séguin Eugène, cordonnier, shoemaker, Smith 27
Séguin François, journalier, laborer, Durochers 42
Séguin Philippe, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 432
Séguy Jean A., charcutier, sausagemaker, des Fossés 235
Seifert Alfred E., de la Fabrique 34—rés. St Louis Road
Seifert G. O., de la Fabrique 36
Seifert Gustavus—EUROPEAN BAZAAR—manufacturing jeweller and watchmaker, joaillier et horloger, de la Fabrique 34-36. (In September, will remove to 14 Fabrique) rés. St Louis Road. Telephone 147
Séminaire de Québec, Mgr J. C. K. Laflamme, supérieur; révérend F. C. Gagnon, procureur, de la Fabrique. Téléphone 87
Sénéchal Alphonse, Arago 125
Sénéchal David, collecteur, collector, Daulac 28
Sénéchal Joseph, corroyeur, currier, Carillon 76
Sérault Alfred, ouvrier en corsets, corset maker, Fleurie 98
Sercyuk Wolfe, merchant, marchand, des Fossés 25
Servais L. Napoléon, huissier, bailiff, Petit Champlain 8
Sewell & Budden—*(J. N. Budden)*—Agents, Imperial Fire Assurance Co. of London, St Peter 125, room 8, Telephone 455
Sewell Dr Colin C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 68
Sewell Edmund D., Belvedere Road

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Parlor Sets at all prices.

Sewell J. K., licensed city bill poster, St Michael 54
Sewell Mrs William S., St Ursule 11
Sewell Mrs widow Alexander, St Augustin 114
Sewell Mrs widow Edward L., St Louis 71
Sewell the Misses C. and A., Grande Allée 116
Sewell W. de Quincey, St Augustin 114
Sexton Alexander, teneur de livres, bookkeeper, du Pont 56
Sexton James, painter, peintre, Prince Edouard 294½
Sexton John, excise officer, officier d'accise, St François 60
Shallow Thomas E., Ste Ursule 28
Shanahan William, stevedore, arrimeur, Champlain 470
Shannon P., groom, domestique, O'Connell 37
Sharpe James, sexton, sacristain, St Stanislas 36
Sharpe Mrs widow James, St James 14
Sharpe Walter, builder and contractor, entrepreneur maçon. Briques, ciment, plâtre, etc., toujours en magasin; bricks, cement, plaster, etc., always in stock, de Varennes 42, rés. 16½. Tel. 2246
Sharples Archibald, of Sharples Bros, Avenue Ste Geneviève 25
Sharples Bros—*Henry H. & Archibald Sharples*—marchands de bois, lumber merchants, Safety Cove, Sillery, Telephone A-258
Sharples Henry H., of Sharples Bros, secretary Quebec Yacht Club, Avenue Ste Geneviève 25
Sharples honorable John, Alderman for Champlain Ward, of W. & J. Sharples, St Ann 131. Telephone 302
Sharples I., clerk at City Hall; commis, Ste Famille 10
Sharples Mrs Charles, Grande Allée 163
Sharples Mrs widow Charles, Hébert 13
Sharples W. & J.—*Hon. John Sharples*—marchands de bois de construction, timber and lumber merchants, Union Bank building, St Peter 56, 2nd flat. Telephone 258
Shaw Alexander, carter, charretier, St Amable 34
Shaw, Cassils & Co, leather merchants, marchands de cuir, St Valier 566-570
Shaw Charles H., of S. J. Shaw & Co, du Palais 6. Telephone 791
Shaw James, commercial traveller, commis voyageur, boards at St Ann 67
Shaw John, accountant, comptable, d'Artigny 43. Téléphone 888
Shaw Miss Minnie, post office clerk, commis au bureau de poste, St Jean 575
Shaw Mrs Samuel J., des Remparts 41
Shaw Mrs widow Peter A., St John 575
Shaw Peter, messenger, messager, St Julia 66
Shaw Robert, laborer, journalier, Champlain r 489
Shaw Samuel K., of S. J. Shaw & Co, Ste Famille 24. Telephone 907
Shaw S. J. & Co—*Charles H. & Samuel K. Shaw*—hardware, quincaillerie, St John 13, Teleph. 573—N.-D. 46-48, corner Mountain Hill 114. Tel 44
Shaw William, of the Chinic Hardware Co., de la Compagnie Chinic, Bijou Terrace 5, Maple Avenue. Telephone 719
Shea Daniel, acting Custom House locker, douanier, Des Prairies 86
Shea James, chemist and druggist, chimiste et pharmacien, St Eustache 52
Shea Michael, laborer, journalier, Ste Marguerite 8
Shea Miss Catherine, Cliff View Place 2
Shea Patrick, baker, boulanger, St Eustache 52
Shee Mrs P. A., Laval 24
Shee Mrs widow Mortimer, St Julia 41
Sheehan Thomas, civil service clerk, fonctionnaire public, du Palais 2
Sheffer Mrs Otto, St Nicolas 49
Shehyn Aurélien, commis-marchand, salesman, d'Artigny 68
Shehyn honorable Joseph, M. P. P. pour Québec-Est, de McCall, Shehyn & Co, Bandon Lodge, Grande Allée 55. Téléphone 217

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT

Telephone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Shehyn Raoul, commis-marchand, salesman, pension Hébert 27
Sheppard Charles, laborer, journalier, du Roi 37
Sheppard George, laborer, journalier, St Dominique 52
Sheppard major H. C., A. D. C., Grande Allée 64, res. Citadel
Sheppard William, laborer, journalier, du Roi 37
Sheridan John, laborer, journalier, Champlain 227
Sheridan Mich., trader, commerçant, Champlain Mkt Place, res. Champlain 18
Sheridan Mrs widow John, Champlain 18
Sheridan Wm, trader, commerçant, Dalhousie 15, Champlain Market place 36, res. Champlain 18
Sheriff's Office, honorable C. A. E. Gagnon, shérif, sheriff, Court house, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 214
Shields Albert, journalier, laborer, Colomb 396
Shields Alfred, cordonnier, shoemaker, Colomb r 396
Shields Frank J., clerk Clarendon Hotel, commis, d'Aiguillon 44
Shields George, painter, peintre, St Valier 396-3
Shields James, painter, peintre, Arago 101
Shields Michael, bar tender, commis d'hôtel, d'Aiguillon 44
Shields Mme veuve James, Colomb 335
Shink Joseph, de "A la Québecoise", St Valier 665
Shink Louis, cordonnier, shoemaker, Du Roi 376
Shink Napoléon O., cordonnier, shemaker, St Valier 769
Shink Octave, cordonnier, shoemaker, St Joseph 372, coin St Anselme 47
Shipman George, clerk, commis G. T. Ry, St Ann 117
Shipman Thos. D., Ste Ursule 79
Shipping Office, J. U. Gregory, surintendant de marine, shipping master, Champlain 101-103
Shirley Charles, policeman, gardien de la paix, St Louis road
Siconnelli Louis, boucher, butcher, St Bernard prolongement
Signoretti Francesco, peintre, painter, ruelle Notre-Dame 9
Silk Misses (the), dressmakers, modistes, Richelieu 66
Silk Mrs widow James, Ste Foye road
Sillifant, sergeant M., R. C. A., St John 268
Simard A., fonctionnaire public, civil service clerk, St Louis 46
Simard Abraham, journalier, laborer, Boisseau 201
Simard Achille, boucher, butcher, Ancien Chantier 13
Simard Adolphe, cordonnier, shoemaker, St Luc 117
Simard Adolphe, couvreur, roofer, Massue 183
Simard Adolphe, employé civil, civil employee, 3e rue Est 63, Hedleyville
Simard Alfred, gardien de la paix, policeman, St Olivier 105
Simard Alfred, tailleur, tailor, du Pont 43
Simard Alexandre, charretier, carter, Signaï 10
Simard André, navigateur, sailor, Sault-au-Matelot 41
Simard Arthur, ferblantier, tinsmith, Bedard 61
Simard Arthur, journalier, laborer, Massue 18
Simard Augustin, journalier, laborer, Dollard 126
Simard Boniface, limeur de scie, saw filer, St Valier 919
Simard Célestin, journalier, laborer, Parent 60
Simard Célestin, charretier, carter, St Dominique 63
Simard Charles, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 15, rés. Bedard 112
Simard Charles O., épicier et marchand de vins et spiritueux, conserves alimentaires, fruits, légumes, charcuterie française, huitres, etc.; grocer and fruiterer, oyster and fish dealer, St Jean 8, Téléphone 187 — rés. Collins 10
Simard David, pressier, pressman, Ancien Chantier 13
Simard Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, professeur titulaire d'anatomie et de médecine opérative à l'Université Laval, Ste Ursule 23-25. Téléphone 215

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c. &c.

— TELEPHONE: 619. —

Simard Dr Louis J. A., oculiste et auriste, oculist and aurist, professeur et Doyen de la faculté de médecine, St Louis 46
Simard Edouard, motorman, des Fossés 112
Simard Elzéar, de La Kermesse, pension St Joseph 43
Simard Ernest, ingénieur, engineer, St Valier 167
Simard Eugène, pressier, pressman, Ancien Chantier 13
Simard F., commerçant de poissons, fish dealer, Duquesne 18
Simard F. & Cie—*François Simard*—magasin de nouveautés, clothing and general dry and fancy goods, St Joseph 137. Tél. 2157
Simard F. & Fils—*Frs & Joseph Simard*—commerçants, traders, Marché Champlain 79–80
Simard Ferdinand, pêcheur, fisherman, Ste Marguerite 145
Simard François, de F. Simard & Cie, Hébert 4
Simard François, plombier, plumber, des Commissaires 157
Simard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Napoléon 203
Simard G. & Cie, plombiers, ferblantiers, couvreurs et poseurs d'appareils à gaz et acétylène et de chauffage; tinsmiths, plumbers, roofers, gas and steam fitters, St Joseph 272
Simard Gus., de F. Simard & Cie, St Joseph 137, rés. Hébert 4
Simard Henri, journalier, laborer, Dorchester 292
Simard Henri, journalier, laborer, Charest 106
Simard Hercule, rentier, annuitant, 2e rue Est 90, Hedleyville
Simard Honoré, commis, clerk, 3e rue Est 147, Hedleyville
Simard Honoré, mégissier, tawer, 3e avenue 26, Stadacona

Simard Hubert B., marchand-tailleur, merchant tailor. Assortiment complet de tweeds canadiens, anglais, écossais, serges, etc, pour habillements: toute commande exécutée avec soin et promptitude; coupe garantie, St Jean 217, r Richelieu 198

Simard J. Arthur, cordonnier, shoemaker, Montcalm 106
Simard Jean, tailleur, tailor, St Joseph 259
Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, du Roi 453
Simard Joseph, de F. Simard & Fils, Ste Catherine 42
Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 58
Simard Joseph, cordonnier, shoemaker Ste Thérèse 76
Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 56
Simard Joseph, conducteur d'express, express driver, côte d'Abraham 65
Simard Joseph, journalier, laborer, des Commissaires r 193
Simard Joseph, commis, clerk, Artillerie 82
Simard Joseph, journalier, laborer, Ancien Chantier 13
Simard Louis, commerçant, trader, 3e rue 51, Stadacona
Simard Louis Nérée, commerçant, trader, 4e avenue Est 5, Hedleyville
Simard Mlle C., modiste, dressmaker, St Gabriel 25
Simard Mme Edouard, place Marché Champlain 66, rés. des Fossés 112
Simard Mme Gonzague, 3e avenue 24, Stadacona
Simard Mme veuve, de la Reine 11 (ruelle)
Simard Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile r 112
Simard Mme veuve François, Napoléon 226
Simard Mme veuve Liména, Assurance 5
Simard Mme veuve Magloire, Bedard 67
Simard Narcisse, snr, cordonnier, shoemaker, Signaï 63
Simard Nestor, tailleur, tailor, de l'Eglise 81, rés. Bedard 60
Simard Odilon, boulanger, baker, des Prairies 138–140
Simard Onésime, commerçant, trader, Colomb 370
Simard Paul, tailleur, tailor, St Valier 777, rés. 703
Simard Pierre, mécanicien, machinist, de la Couronne 173

JAMES PERRY, { Parlor and Library Desk and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Simard Pierre, maçon en briques, bricklayer, Bagot 132
Simard Robert, rentier, des Prairies 140
Simard T., commis, clerk, St François 69
Simard Théodule, de Coulombe & Simard, Ancien Chantier 13
Simard Théodule, journalier, laborer, Dollard 111
Simard Thomas, charretier, carter, des Commissaires 123
Simard Zéphirin, charretier, carter, Avenue Renaud 63
Siméon Hector, ingénieur à la prison, engineer, St Olivier 63
Siméon Mlle F., St Jean 64
Simoneau Laurent, fonctionnaire public, civil service clerk, Charlevoix 21
Simoneau Mlle Odile, institutrice, teacher, Carillon 47
Simon Marhy, pedlar, colporteur, St Nicolas 24
Simons Archibald, of Simons & Foulds, Cook 14
Simons & Minguy—*Archibald Simons & Jean Minguy*—importers of dry goods, importateurs de nouveautés, de la Fabrique 20
Simons John, Cook 14
Simons William—NAVAL ARCHITECT—Port Warden, Surveyor Bureau Veritas, Inspector Western Insurance Co, and agent for German and Norwegian Lloyd Office, St Peter 99, res. St Valier 88¼
Simpson Isaac, clerk, commis, Fleurie 64
Simpson Mrs Thomas, Fleurie 64
Simpson V. P., clerk, commis, d'Aiguillon 229
Simons W. T., mechanical engineer, ingénieur mécanicien, St Joachim 5
Sincène McNaughton, forwarders, steamboat owners, Dan. Murphy, agt., Dalhousie 40
Sinclair Jules, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 102
Siné S., jardinier en chef de la cité, head gardener, Parc Victoria
Sing Hap, chinese laundry, St Joseph 318
Singer Manufacturing Co (the), of New-York, sewing machines, machines à coudre, N. H. Asselin, manager, gérant, de la Couronne 63. —atelier Charest 10. Telephone 2196
Sinnott Thomas, laborer, journalier, Champlain r 461
Sioui J. A. C., commis-marchand, salesman, St Michel 91¼
Sirois Auguste, cordonnier, shoemaker, Boisseau 151
Sirois Jean, journalier, laborer, du Roi 357
Sirois Jean-Baptiste, messager, messenger, Fleurie 117
Sirois Joseph Wilfrid, reporter à *L'Evénement*, pension St Jean 29
Sirois Louis P., L.L.D., notaire, notary; professeur de droit constitutionnel et administratif à l'Université Laval, Couillard 19–21. Tél. 103
Sisman E., Scott 116
Sisters of Charity Convent, St Olivier 1. Tel. 193 (see inf., page 46)
Sissons George, of McCorkell & Sissons, res. Bourg Louis
Sissons R.—S. H. Hill—manufacturer of trunks and packing boxes, commercial travellers trunks, etc., manufacturier de valises, de boites à empaquetage. St Valier 64–66, Telephone 494
Slade Edward, of The Slade Electric Company, Palace 8

Slade Electric Co. (The)—(Formerly Edward Slade)—Electrical engineers, contractors, manufacturers.—Electric Motors and Dynamos for Alternating and Direct Current; Electric Bells and Telephones; Electric Heating and Cooking Apparatus, Fixtures, Shades, etc. Electrical construction of every description. Repair work. Quebec representatives for the Sprague and the Morse Williams Electric Elevators. Office and show room: 137, St John street, Warerooms: St Ursule 4½

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT

Téléphone: 375. . . . . . **318-320, St-Jean.**

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Slattery John, motorman, garde-moteur, St Gabriel 14
Slattery William, wharfinger, garde-quai, St Eustache 95
Slavin Patrick, clerk, commis, St Valier 88
Smeaton Miss A., fancy work, Berlin Wools, St John 113
☞ Smith see also Smyth
Smith Alexander, caretaker, gardien, Ste Angèle 10
Smith Arthur, Quebec bank clerk, commis, St Peter 110
Smith Arthur, directeur de l'Observatoire, superintendent, off Grande Allée 275
Smith Augustin, charretier, carter, St Olivier 333
Smith Chs. S. insurance clerk, commis d'assurance, Maple Avenue
Smith David, manager of the New York Life Ins. Co, London Guarantee and Accident Co. and Ætna Fire Ins. Co., St Peter 81, Telephone 58—res. St Ursule 30, Telephone 264
Smith F. W., chief accountant Union Bank, comptable, Grande Allée 133
Smith Henry, stevedore, arrimeur, St Valier 140
Smith Henry, of Glover, Fry & Co, Cook 10
Smith Henry B., Inspector Quebec District Ry., Richelieu 336½
Smith Herbert, bank clerk, commis de banque, Ste Ursule 30
Smith James, clerk, commis, Notre-Dame 52
Smith Léo, accountant, comptable, bds Château Frontenac
Smith Miss Mary, Notre-Dame 52
Smith Mrs Hugh, St Patrick 18
Smith Mrs widow Andrew, St Joachim 13
Smith Mrs widow C. F., d'Auteuil 45. Telephone 404
Smith Paul E., off Grande Allée 275
Smith Revd Lenox, assistant minister, Cathedral of the Holy Trinity, Avenue Ste Geneviève 44
Smith R. Harcourt, Dauphine 1
Smith Robert, foreman, contre-maître, St Valier 307
Smith Robert, bank messenger, messager, Bell's Lane 9
Smith Thomas, barber and tobacconist, barbier, Notre-Dame 49, res. 52
Smyth J. F., clerk, commis, Garneau 32
Smyth Thomas, grocer, épicier, Conroy 2, res. D'Artigny 31
Snaith Mrs William, school teacher, institutrice, Sutherland 4
☞ Sociétés d'agriculture et d'horticulture, voir informations, page 45
Société Bienveillante St Roch—Bureau principal, de la Couronne 37
Société de Bâtisse (voir Société de Construction Permanente) voir page 77
Sociétés de Bienfaisance, voir informations, page 49
Société de Construction Permanente de Québec, G. Gourdeau, secrétaire, bâtisse de la Caisse d'Economie, St Jean 23. Téléphone 358
Société de la Colonisation, Révd. J. Marquis, gérant, Dalhousie 46
Société de Prêts et Placements de Québec, Robert LaRoche, secrétaire-trésorier, St Pierre 75, bâtisse de la Banque Nationale. Télép. 362
Société des Artisans Canadiens-Français (succursale de Québec), St Joseph 261 (voir informations, page 52)
☞ Sociétés et Unions Ouvrières (voir information, page 69)
☞ Sociétés Littéraires et Historiques (voir informations, page 70)
Sociétés musicales et nationales (voir informations, page 74)
Société St Vincent de Paul (voir informations, page 53)
Society for the Prevention of cruelty to animals, St Peter 83
Sœurs de la Charité, Révde Sœur Ste Christine, supérieure, superioress, St Olivier 1. Téléphone 193 (voir informations, page 47)
Sœurs Franciscaines, Missionnaires de Marie, Grande Allée 188
Society of Decorative Art, St John 109
Solis Pedro, consul d'Espagne, pension Mont Carmel 20
Song Kee, buanderie, laundry, St Joseph 54

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Soucy Alfred, hôtelier et barbier, barber shop and hotel, St Nicolas 45
Soucy Alexandre, meublier, cabinetmaker, 2e rue Est 84, Hedleyville
Soucy Alfred, couvreur, roofer, Aqueduc 115
Soucy Elie, menuisier, joiner, Franklin 157
Soucy F. X., (Mme F. X. Soucy) maison de pension, boarding house, St Nicolas 43
Soucy Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 112
Soucy F.-X., St Nicolas 43
Soucy F.-X. & Cie—*F.-X. Soucy & J. B. Lord*—Restaurateurs, Champlain Market place 4
Soucy François-Xavier, snr, Champlain Market place 6
Soucy Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Notre Dame des Anges 112
Soucy Jos. Elisée, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Marguerite 56
Soucy Joseph, menuisier, joiner, Châteauguay 216
Soucy Joseph, commerçant, trader, Ste Marguerite 50
Soucy Jules, sellier, saddler, Richardson 387
Soucy Louis, charretier, carter, des Commissaires 92
Soucy Louis, journalier, laborer, Scott 81
Soucy Magloire, cordonnier, shoemaker, Daulac 20
Soucy Mme Fabien, St François 149
Soucy Théophile, journalier, laborer, 5e rue Est E 118, Hedleyville
Soucy Thomas, navigateur, sailor, Octave 24
Soulard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 12
Soulard Jules, plombier, plumber, Richelieu 302
Soulard Mme veuve Eugène Arthur, d'Aiguillon 116
Soulard Mme veuve Ferdinand, Boisseau 135
Soulard Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 149
Souliers Mme veuve Moïse, St Valier 367
Spanish Consulate, Solis Pedro, Mont Carmel 20
Spénard L. P., commis-voyageur, commercial traveller, Hébert 27
Spénard J. A., épicier et marchand de vins et liqueurs de choix. Spécialité: fruits et légumes. Poissons frais et salés. Grocer, wine and spirit merchant, Couillard 2, pension Hébert 27
Spencer Walter, agent, Montreal Stencil Works, St Olivier 190
Spencer Wood, Lt Governor's residence, St Louis Road. Telephone 151
Sponza James, laborer, journalier, St Paul 121
St Amand Alex., marchand de poils, hair dealer, Marie de l'Incarnation 75
St Amand Jean, menuisier, joiner, Arago 165
St Amand Siméon, ouvrier en balais, broommaker, Caron 133
St Andrew's Church, Cook 3
St Antoine Chs, jnr, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marguerite 189
St Antoine Charles, snr, menuisier, joiner, Napoléon 113 et Bayard 91
St Antoine F. J., porteur de bière, beer driver, Châteauguay 142
St Antoine Mlle Geneviève, Napoléon 126
St Aubin Hilaire, journalier, laborer, Franklin 178
St Bridget's Asylum, Asile Ste Brigitte, revd. sister St Roch, superioress, Grande Allée 254 (see page 47)
St Charles Cemetery, Little River. Telephone 341
St Cyr Absalon, cordonnier, shoemaker, du Roi 350
St Cyr Alb., manufacturier de chaussures, boot and shoe manuf. du Roi 348
St Cyr Godefroy, peintre, painter, Richardson 336
St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur, painter, Ste Hélène 147
St Cyr Hildevert, commis, clerk, Ste Hélène 9
St Cyr Léonidas, tailleur, tailor, du Roi 357
St Cyr Mlle Emélie, modiste, dressmaker, des Fossés 181
St Cyr Mme veuve Jean, des Fossés 181
St Cyr Philéas, journalier, laborer, Bagot 229
St Cyr Wilfrid, ébéniste, cabinetmaker, Ste Hélène 9

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Parlor Sets at all prices.

St George's Society, Garden 51 (see page 75)
St George's School, r Maple Avenue
St Hilaire Abel, commis-emballeur, packer, de la Reine 247
St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 14
St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 17
St Hilaire Antoine, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 75
St Hilaire Arthur, boulanger, baker, Demers 48
St Hilaire Edmond, jnr, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 94
St Hilaire Edmond, snr, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 94
St Hilaire Ernest, domestique, coachman, Laval 26
St Hilaire Ernest, journalier, laborer, Prince Edouard 44
St Hilaire François, scieur de bois, sawyer, de la Reine 52
St Hilaire François, charpentier, carpenter, Champlain 553
St Hilaire François, jnr, journalier, laborer, Champlain 549
St Hilaire François, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 33½
St Hilaire Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Morin 64-66
St Hilaire Gaudiose, boucher, butcher, St Valier 1129
St Hilaire Gaudiose, journalier, laborer, O'Connell 7
St Hilaire Gédéon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1051
St Hilaire George, forgeron, blacksmith, Grant 45-47
St Hilaire Hilaire, boulanger, baker, Napoléon 134
St Hilaire Jean I., forgeron, blacksmith, 3e rue 41, Stadacona
St Hilaire Jean S., forgeron, blacksmith, 3e rue 35, Stadacona
St Hilaire Joseph, charretier, carter, Victoria 73
St Hilaire Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 141
St Hilaire Louis N., épicier, grocer. AU BAS PRIX. Thés, cafés, conserves alimentaires. Vins et liqueurs. Articles de choix à des prix modérés, choice family groceries, wines and liquors at moderate prices, St Gabriel 30 coin Jupiter, rés. St Gabriel 28
St Hilaire Mlle Vitaline, institutrice, teacher, Arago 232
St Hilaire Mme Louis, pension privée, private bdg house, Richelieu 78
St Hilaire Napoléon, charretier, carter, St Joachim 65
St Jacques George, assistant Surit. "La Canadienne", St Germain 37
St Jacques R., fonctionnaire public, civil service clerk, pension d'Auteuil 61
St James Restaurant, J. T. Levallée, propriétaire, St Pierre 72
St Jean Eugène, tailleur de pierre, stonecutter, Massue 76
St Jean Honoré, boucher, butcher, halle St Pierre, étal No. 27, rés. Dollard 24
St Jean Jacques, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 24
St Jean Mlle Marie, Ste Thérèse 45
St Jean Mme veuve Hubert, Morin 103
St Jean Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, Ste Thérèse 47
St Jean Thomas, cordonnier, shoemaker, des Fossés 241
St Jorre dit Sergerie Edouard, peintre, painter, Daulac 10
St Laurent Achille, menuisier, joiner, St Olivier 138
St Laurent Alphonse, mécanicien, machiniste, de la Reine 76
St Laurent Edmond, Victoria 44
St Laurent Elzéar, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 143
St Laurent Enoch, gardien de la paix, policeman, des Commissaires 220
St Laurent J. Théophile, pilote, d'Aiguillon 141
St Laurent Joseph, Victoria 44
St Laurent Mlle Sophie, Couillard 6
St Laurent Mme veuve Charles, St Luc 208
St Laurent Mme veuve François-Xavier, St Jean 353
St Laurent Narcisse, cordonnier, shoemaker, Morin 10
St Lawrence Fire Insurance Co, Marcotte & Leclerc, agents, côte de la Montagne 28. Telephone 928 (see advt)
St Lawrence Steam Nav. Co—(In liquidation), St John 435

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT

Téléphone: 375. - - - - - - - - - 318-320, St-Jean.

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

St Leon Water, C. E. A. Langlois, manager. This water is unsurpassed for its medecinal properties, Buade 9
St Louis Hotel, St Louis 31–33½
St Mathew's Church, St John street
St Mathew School, d'Aiguillon 56 corner St Augustin
☞ St Michel, voir aussi Dupuis dit St Michel
St Michel Achille A., débit de tabac, tobacconiste. The choicest brands of Havana and Domestic Cigars, Pipes and all smokers requisites, St Jean 18, rés. St Joachim 99
St Michel Gabriel, cordonnier, shoemaker, du Roi 366
St Michel George, architecte, fonctionnaire public, architect, St Joachim 99
St Michel Mme Louis, Kirouac 125
St Michel Moïse, charpentier, carpenter, de la Reine 423
St Michel Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 287
St Michel Hotel, P. Dupuis dit St Michel, prop. Durocher 32–38
St Michel Pierre, menuisier, joiner, Latourelle 90
St Michel Pierre, charpentier, carpenter, Arago 305
St Patrick's Church, McMahon street 7–11
St Patrick's Literary Institute, St Ann 119–123
St Patrick's Presbytery, revd. Jos. Henning, C. SS. R., rector, St Stanislas 7
St Patrick's School, McMahon 10
St Peter Church, St Valier 268
St Peter Restaurant, J. T. Donnelly, proprietor, St Peter 97
St Pierre Adélard, menuisier, joiner, Prince Edouard 295
St Pierre Alfred, contre-maître, foreman, Prince Edouard 206
St Pierre Arthur, cordonnier, shoemaker, St François 296
St Pierre Arthur, électricien, electrician, Richardson 120
St Pierre Arthur, cordonnier, shoemaker, Châteauguay r 64
St Pierre Bernard, barbier et marchand de tabac, barber, Côte d'Abraham 14
St Pierre Bernard, journalier, laborer, Prince Edouard 303
St Pierre Charles, cordonnier, shoemaker, de la Reine 119
St Pierre Elzéar, menuisier, joiner, Dorchester 160, rés. des Commissaires 130
St Pierre Ernest, commis-acheteur, buyer, Bedard 58
St Pierre François Emile, commis, clerk, Bedard 56
St Pierre George, fonctionnaire civil, civil service clerk, des Jardins 9
St Pierre Hilaire, boulanger, baker, Napoléon 134
St Pierre Irénée, commerçant, trader, Prince Edouard 329
St Pierre Jean, journalier, laborer, St Valier (prolongement)
St Pierre J. Napoléon, chaussures, boots and shoes, de la Couronne 158, rés. de la Couronne 152
St Pierre Joseph, ingénieur, engineer, McMahon street, Artillery Park
St Pierre Joseph & Cie, marchands de glace, ice dealers, Bedard 56. Téléphone 2281
St Pierre J. E., commis, clerk, St François 392
St Pierre Joseph Epiphane, employé Electric Light Co, Durochers 101
St Pierre Joseph Octave, de Joseph St Pierre & Cie, Bédard 56
St Pierre Joseph, électricien, Kirouac 14
St Pierre Léon, collecteur, collector, Prince Edouard 294
St Pierre Léopold, menuisier, joiner, St Anselme 9
St Pierre Ludger, employé civil, civil employee, 4e avenue Est 14, Hedleyville
St Pierre Mlle Domithilde, Richelieu 84
St Pierre Mlle Mathilda, St François 294
St Pierre Mme veuve, Fleurie 96
St Pierre Mme veuve Alfred, Richelieu 100½
St Pierre Mme veuve Jean-Baptiste, Napoléon 204
St Pierre Théophile, Prince Edouard 89
St Roch Shoe & Co—*James Pinault & D. Delisle*—Ste Hélène 185

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

St Sauveur Cemetery, Little River. Telephone 644
Stafford J. P., clerk immigration office, commis, Champlain 101–193
Stafford Lawrence, Q. C., advocate, avocat, Mountain Hill 105, res. St Valier 298
Stain John, lumber broker, res. St Ann 132
Stanford Mme veuve John, Carillon 61
Stanley A., commission agent, agent à commission, bds. du Pont 45
Stanley Robert, of Henry Fry & Co., Berthelot 89
Stapleton Michael, fireman, pompier, Champlain 396
Starkey Miss Isabella, milliner, modiste, St Paul 115
Stations des charretiers—TÉLÉPHONES: Place du Parlement, 285; vis-à-vis le Palais de Justice, 512; place de la Basilique, 739; porte St Jean, 803; rue du Pont, 2127; marché Jacques-Cartier, 2187; 407 St Jean 469
Stations de Police (voir Police Stations)
Stations du Feu (voir Fire Stations)
Staton George J., clerk, commis, Maple Avenue, East side
Staton Geo. W., of T. J. Moore & Co., St Julia 24
Staveley E. B., architect, architecte, St Pierre 92, res. Grande Allée 114
Staveley Harry, architect, architecte, St Peter 92, Commercial Chambers, res. Grande Allée 114. Telephone 880
Steamboat Inspector Office, C. F. Samson, Champlain 101–103
Steben Siméon, contre-maître, foreman, St Ambroise 32
Steele's Boarding House, Alfred Edgell, prop., Mont Carmel 20
Stein Léonce, chief clerk Immigration dept, 1er commis, Ste Ursule 49
Stenos Beruch, St Roch 71½
Stephens Honoré, entrepreneur-menuisier, master joiner, Massue 221, res. 213
Stephens Patrick, messenger, messager, St Eustache 83
Stephens Oliver, shop, magasin, St Eustache 81
Stevens Mrs widow William, St Patrick 22
Stevens Walter, of The John Ritchie Co. (Ltd), St John 523
Stevenson Miss E., des Grisons 16
Stevenson Miss, St John 615
Stevenson Thomas, gardener, jardinier, Plessis 12
Stewart George, D. C. L., F. R. S. C., F. R. G. S., editor, printer and publisher of the *Daily Mercury*; commissioner for taking affidavits for New Brunswick, Mountain Hill 20–22, rés. St Augustin 146
Stewart Robert, manager R. G. Dun & Co., St Peter 101
Stobo John M., Wolfe 1
Stobo Reverend Edward J., Wolfe 1
Stocking Frank S., Vice Consul U. S. A. St Louis 32
Stocking Robert M., City and District Pass. agt Quebec Central Ry, and general ticket agent for transatlantic and other Steamship Lines. City Agent Q. & L. St John Ry; agent général de billets pour chemins de fer et de lignes transatlantiques, St Louis 32, Telephone 82—res. St Louis 30
Stonehouse François-Xavier, jnr, sailmaker, voilier, Notre-Dame des Anges 98
Stonehouse François-Xavier, snr, sailmaker, voilier, Notre-Dame des Anges 98
Stoppelben David, upholsterer, tapissier, Artillery 9
Stoppelben James, city express, St Augustin 93
Stoppelben Mrs widow Peter, St Augustin 93
Stoyles James, engine driver, machiniste, des Prairies 90
Strachan John, caretaker of the Literary and Historical Society, St Stanislas 44
Strang John, notary and accountant of Education Dept, notaire, d'Auteuil 95
Stroud John, laborer, journalier, St Bernard 31
Stuart D., clerk immigration Department, St Louis road
Stuart Gustave G., of Caron, Pentland & Stuart, St Louis road

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT

Telephone: 375. . . . . . **318-320, ST-JEAN.**

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Sullivan James C., harbour master, maître du hâvre, Dalhousie 118, rés. St Flavien 28½
Sullivan Mrs widow John, St Joachim 69
Sullivan Mrs widow Timothy, Champlain 543
Sullivan Owen, laborer, journalier, St Amable 67
Sullivan Patrick, policeman, gardien de la paix, Champlain 511
Sullivan William, carter, charretier, St Eustache 85
Sumners William, messenger, messager, Lachevrotière 36
Sun Insurance Office, Giroux & Côté, agents, St Pierre 126
Sun Life Assurance Co, Trudelle & Dion, agents; Thrift Dept., A. D. Demuy, Spt., St Pierre 75
Sun Luong, chinese laundry, buanderie, St Stanislas 26
Sunderland Lawrence, laborer, journalier, de la Chapelle 25
Sunderland Lawrence, telegraph operator, opérateur télégraphe, du Roi 92
Superior Court, Ph. Malouin, prothonotary, St Louis 12. Telephone 65
Supervisor of Cullers Office, Bureau du Surintendant des Mesureurs de bois, James Patton, supervisor, surintendant, Sault-au-Matelot 11. Telephone 32
Sutcliffe Mrs Thomas, clerk at Q. E. & Power Co., receiving office, de la Couronne 52–54
Sutherland Joseph D., of Fraser & Sutherland, Hébert 6
Sutherland William, Hébert 6
Sutton Mrs widow Patrick, Champlain 551
Sweeney Charles, laborer, journalier, Champlain 470
Sweeney Michael, painter, peintre, Champlain 461
Swindell Richard, shipsmith, forgeron de navire, Champlain 427
Sykes Miss Harriett, Sutherland 4
Sylberman & Son, junkstore, cordages, des Fossés 62–63–64
Sylvain Antoine, cordonnier, shoemaker, St Olivier 76
Sylvain Edmond, commerçant, trader, halle Finlay 24–26, rés. Arago 193
Sylvain E. & Cie., hôteliers et marchands de tabac, hotelkeepers and tobacconists, du Pont 118
Sylvain Elzéar, boucher, butcher, De la Chapelle 114
Sylvain Etienne, de E. Sylvain & Cie., du Roi 118
Sylvain François, police secrète, detective, Claire Fontaine 23
Sylvain Honoré, charpentier, carpenter, Richardson 16
Sylvain Joseph C., agent, Franklin 57
Sylvain Mme veuve Antoine, Arago 337
Sylvestre S., secrétaire du Département de l'Agriculture, rés. Gros Pin
Synagogue Jewish, Grant 164
Syndicat de Québec (le), composé de MM., composed of Messrs. L. O. Bédard, E. Côté et A. Côté, pour la vente en détail de nouveautés, fourrures, tapis, prélarts, merceries, etc., for the retail sale of dry goods, furs, carpets, oil cloths and haberdashery, St Joseph 225. Télép. 2144
Syndicat des Cultivateurs de la Province de Québec, Ferd. Audet, N. P., gérant, manager, Dalhousie 46
Syvret Melle Annie, St Jean 345

T

Taché A. N., employé service civil et dessinateur, civil service clerk and draughtsman, Laval 20
Taché Eugène E., commissaire adjoint des Terres de la Couronne, deputy commissioner of Crown Lands, Ste Ursule 52. Téléphone 876
Taché Etienne J., emp. bureau de poste, post office clerk, Lachevrotière 38
Taché Mlle Adèle, pension Grande Allée 188
Taillon Charles, charretier, carter, Grant 134

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Taillon F.-X., menuisier, joiner, 3e rue Est 97, Hedleyville
Taillon Olivier, (dit Michel) laitier, milkman, de la Reine 176
Tait reverend D., Ste Ursule 67
Talbot A. E., maison de pension, boarding house, Ste Anne 105
Talbot Aimé, fonctionnaire public, civil service clerk, Hébert 26
Talbot Alexis, charretier, carter, Durochers 179
Talbot Alphonse, barbier, barber, du Pont 57–59
Talbot Alphonse E., teneur de livres, bookkeeper, St Valier 171
Talbot Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Angèle 28
Talbot D., agent local pour la Quebec Fire Insurance Co; agent d'assurance, contre le feu, accidents et sur la vie, rés. Richelieu 158
Talbot Cyrille, constable, St François 133
Talbot & Cie, (F.-X., & A. J. Verret) hôteliers, hotel-keepers, St Valier 817
Talbot Elzéar, corroyeur, currier, St Sauveur 21
Talbot Eugene M., architecte, architect, St Joseph 14, rés. 16. Tel. 2421
Talbot François-Xavier, de Talbot & Cie, Demers 89
Talbot George, commis bureau du Revenu, clerk, Beauport
Talbot Hippolyte, navigateur, sailor, Fleurie 82
Talbot Hubert, laitier, milkman, 3e rue Est 84, Hedleyville
Talbot J. E., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Anne 105
Talbot Joseph, photographe, photographer, St François 346
Talbot L. N., employé service civil, c. s. clerk, St Valier 205
Talbot Louis, pompier, fireman, Notre-Dame-des-Anges 72
Talbot Mlle Amaryllis professeur de musique, music teacher, Richelieu 158
Talbot Mme Louis, Ste Marguerite r 77
Talbot Mme veuve Charles, St François 320
Talbot Nicolas, charretier, driver, Charest 34
Talbot Octave, conducteur de malles, mail conductor, Scott 159
Talbot Victorien, menuisier, joiner, Parent 44
Tancrède Ferdinand, contre-maitre, foreman, 2e rue 43, Stadacona
Tanguay Albert, journalier, laborer, de la Reine 245
Tanguay Alphonse, menuisier, joiner, St Vallier 450
Tanguay Alfred T., farine et grain, courtier, flour and grain, broker and jobber, St Paul 50, Téléphone 659—rés. Avenue des Erables, Bijou Terrace 4
Tanguay Alfred, marchand de nouveautés. Spécialité dans les tweeds pour Messieurs. Un tailleur est attaché à l'établissement, St Jean 232, rès. d'Aiguillon 188½
Tanguay Augustin, charretier, carter, St Jean 363
Tanguay Benjamin, charretier, carter, Montcalm r 117
Tanguay Célestin, charretier, carter, St Olivier 219
Tanguay Charles, sellier, saddler, St Nicolas 42, rés. Richelieu 70
Tanguay G. Emile, architecte, architect, d'Aiguillon 20½, rés. d'Aiguillon 20. Téléphone 466
Tanguay George, échevin du quartier du Palais; marchand de provisions, farines, poisson et beurre; general provision merchant and dealer in flour, fish and butter, St Paul 48 et St André 34-35-36, Téléphone 30—rés. des Remparts 1, Téléphone 914
Tanguay Joseph, commis de banque, bank clerk, Laval 12
Tanguay Joseph, plombier, plumber, St François 107
Tanguay Joseph, commis, clerk, Richelieu 76
Tanguay Joseph, charretier, carter, Demers 34
Tanguay Joseph, ingénieur, engineer, Letellier 28
Tanguay Joseph, cordonnier, shoemaker, et propriétaire du Patinoir Miroir et du Théâtre National, Tessier 17
Tanguay Joseph, garde-magasin, storeman, St Patrice 154
Tanguay Louis, épicier, grocer, St Joseph 46–46¼ coin Grant
Tanguay Magloire, cordonnier, shoemaker, de Tracy 30

JAMES PERRY, { Parlor and Library Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Tanguay Mme Jos., couturière, seamstress, Tessier 38
Tanguay Mme veuve George, Laval 12
Tanguay Mme veuve Jean-Baptiste, Carillon 19
Tanguay Mme veuve Louis, St Jean 334
Tanguay Mme veuve Théophile, Ste Marguerite 44
Tanguay Mme veuve Théophile, Côte d'Abraham 82
Tanguay Napoléon, sellier, saddler, St Jean 332, rés. Côte Ste Geneviève 57
Tanguay Pierre, cordonnier shoemaker, Demers 11
Tapin Alfred, boulanger, baker, Kirouac 180
Tapin Mlles, St Jean 322
Tapin Télesphore, teneur de livres, bookkeeper, pension St Jean 322
Tara Hall, Ste Anne 119–123
Tardif Achille, gardien de nuit, night watchman, Marché Berthelot
Tardif Adolphe, commis, clerk, St Valier 358
Tardif Alfred, charretier, carter, Latourelle 121
Tardif Alfred, marchand, merchant, Parent 70
Tardif Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 54
Tardif Adolphe, journalier, laborer, Champlain 302
Tardif Arthur, journalier, laborer, de Tracy 28
Tardif Chrysologue, réparateur de chars, car repairer, Ste Marguerite 94
Tardif Edouard, charretier et épicier, carter and grocer, Victoria 64–66
Tardif Emile, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 68
Tardif Ernest, cordonnier, shoemaker, Hermine 54
Tardif Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 181
Tardif François, laitier, milkman, Richelieu 234
Tardif Gédéon, tailleur eu cuir, leather cutter, St Félix 16
Tardif Honoré, journalier, laborer, Champlain 886
Tardif Isidore, charretier, carter, St Valier 382
Tardif Jacques, journalier, laborer, Champlain 878
Tardif Jean M., jnr, ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 884
Tardif Jean M., snr, ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 886
Tardif Joseph, charretier, carter, Ste Cécile 64
Tardif Joseph, cordonnier, shoemaker, Montcalm 27
Tardif Joseph, corroyeur, currier, Fleurie r 15
Tardif Joseph, journalier, laborer, Champlain 648
Tardif Joseph, corroyeur, currier, Fleurie 152
Tardif Louis, charretier, carter, Richelieu 292
Tardif Louis, cordonnier, shoemaker, Victoria 131
Tardif Médéric, cordonnier, shoemaker, Dollard 47
Tardif Michel, laitier, milkman, St Valier 1143
Tardif Mme, Artillerie 56
Tardif Mme A., Bayard 53
Tardif Mme Régis, maison de pension, boarding house, du Roi 277
Tardif Mme veuve Alexandre, blanchisseuse, laundress, St Patrice 47
Tardif Mme veuve Joseph, Scott 114
Tardif Mme veuve Michel, Ste Cécile 64
Tardif Mme veuve Narcisse, épicerie, grocery, Arago 202
Tardif Mme veuve Pierre, de Tracy 28
Tardif Napoléon, typographe, typographer, Signaï 53
Tardif Napoléon, mécanicien, machinist, Hermine 54
Tardif Narcisse, journalier, laborer, du Roi 280
Tardif Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 23
Tardif Odilon Régis, boulanger, baker, des Commissaires 98
Tardif Onésime, corroyeur, currier, Fleurie 156
Tardif Onésime, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 41
Tardif Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 307

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . ***318-320, ST-JEAN.***

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes

Tardif Régis, charpentier et maison de pension, carpenter, du Roi 277
Tardif Siméon, charretier, carter, d'Aiguillon 223
Tardif Télesphore, charpentier, carpenter, Napoléon 23
Tardif Télesphore, teneur de livres, bookkeeper, Ste Marguerite 101
Tardif Victor, menuisier, joiner, Richelieu 242
Tardif Victor, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 52
Tardif Zéphirin, employé service civil, civil service clerk, Artillerie 44½
Tardivel Jean Marie, peintre décorateur, decorative house and sign painter, Buade 53, Téléphone 541—rés. Buade 51
Tardivel Jules P., rédacteur et propriétaire de, editor and proprietor of *La Vérité,* chemin Ste Foye. Téléphone 2327
Tardivel Philippe J., de J. M. Tardivel, Côte d'Abraham 4
Targett Mrs widow M., St Patrick 6
Taschereau C. Edmond. notaire, notary, St Pierre 139, rés. Laporte 33
Taschereau, Lavery & Rivard—*Linière Taschereau, J. I. Lavery & Adjutor Rivard*—avocats, advocates, St Pierre 75
Taschereau L. Alexandre, avocat, de Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy, St Louis 66. Téléphone 797
Taschereau Linière, de Taschereau, Lavery & Rivard, Mont Carmel 18
Taschereau Léonce, de Lefaivre & Taschereau, et secrétaire de la municipalité de Notre-Dame de Québec, rés. chemin Ste Foye. Télép. 2317
Taschereau Mme veuve Edouard, Ste Famille 8
Taschereau Mme veuve Ernest, Gros Pin
Taschereau Mme veuve J. T., St Louis 26. Téléphone 387
Taschereau révd. A., presbytère St-Jean-Baptiste, St Jean 448
Taylor Edward H., of E. & H. Taylor, Champlain 718
Taylor E. & H.—*Edward H. Taylor*—grocers and ship chandlers, épiciers et fournisseurs de navires, Champlain 712-716
Taylor J. B., clerk, commis, Champlain 718
Taylor Miss L., d'Aiguillon 266
Taylor Mrs widow Edward, of E. & H. Taylor, Champlain 718
Taylor Mrs widow William, St John 548
Taylor William B., accountant, comptable, St John 548
Teaffe John, clerk, commis, Artillery 52
Teaffe Mrs widow Patrick, St Patrick 2-4
Teaffe William, clerk Custom house, commis à la douane, Artillery 52
Teakle A. John, clerk, commis, Richelieu 78¼
Teakle C. M., foreman, contre-maître, St Augustin 71
Teakle Robert, laborer, journalier, O'Connell 18
Teakle Thomas, journalist, journaliste, St Augustin 71
Télégraphe d'alarme (bureau), Hôtel de Ville
Temple Miss Kate, St Julia 71
Tendland Louis, cordonnier, shoemaker, Morin 180
Tendland Mlle Irma, couturière, seamstress, Victoria 29
Tenny Charles E., City Passenger and Ticket Agent G. T. Ry. System, corner du Fort and St Ann sts. Tel. 967—res. Avenue Ste Geneviève 28
Terreau Adjutor, mouleur, moulder, des Commissaires 40
Terreau Louis, de Terreau & Racine, des Ramparts 7
Terreau Mme veuve Charles, des Remparts 43½. Téléphone 77
Terreau Napoléon, mouleur, moulder, Grant 161
Terreau & Racine—*Mme Julie Terreau, Archange Racine, Roch & Louis Terreau*—fondeurs et mouleurs, foundry, St Paul 212-228 et St André 141-145. Telephone 369
Terreau Roch, de Terreau & Racine, des Remparts 43
Tessier Achille, commis, clerk, St Eustache 78
Tessier Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 144
Tessier Cyrille, notaire et commissaire pour les Cours des provinces de Québec et d'Ontario, notary, St Peter 56, rés. d'Aiguillon 10-12. Tel. 163

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Tessier dit Laplante F. X., révérend curé de Notre-Dame de la Garde, Champlain 761
Tessier dit Laplante J. Evangéliste, magasin, shop, Massue 92
Tessier dit Laplante Louis, journalier, laborer, Grande Allée r 71
Tessier dit Laplante Louis, chaussures, boot and shoe mfg., Charest 19–23
Tessier dit Laplante Mme veuve Adélard, Hermine 10
Tessier Elzéar, cordonnier, shoemaker, Turgeon 57
Tessier Ernest, épicier, grocer, Scott 121–123
Tessier Georges V., comptable de la Branche de l'Auditeur, Ste Ursule 60
Tessier Joseph, cordonnier, shoemaker, de la Reine 411
Tessier Honorable Jules, M. P. P. de Portneuf, président de l'Assemblée Législative, échevin du quartier du Palais, de Hamel, Tessier & Tessier, Côte de la Montagne 116, Grande Allée 64
Tessier Mme Adéline, femme de peine charwoman, Kirouac 106
Tessier Mme veuve Elzéar, St Ambroise 62
Tessier Mme veuve Louis, Grande Allée 188
Tessier Mme veuve Pierre, St Jean 595
Tessier Mme veuve Romuald, garde-malade, sick nurse, St Eustache 78
Tessier N. & Cie, marchands épiciers, grocers, St Nicolas 30
Tessier Napoléon, de N. Tessier & Cie., St Jean 595
Tessier Ulric, de Hamel, Tessier & Tessier, St Louis 62
Têtu Horace, pension Ste Anne 89
Têtu Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, St François 54
Têtu Mgr Henri, B. L., prélat domestique, procureur de l'Archevêché, Port Dauphin 2
Têtu Mme veuve Ludger, Couillard 26
Têtu révérend A., Couillard 26
Thacker H. C., Capt R. C. A., Secretary Officers Mess, Citadel
The American Clothing House—J. Veintroub, manager, St Joseph 91–95
The Bell Telephone Co, H. A. Dauphin, local manager, gérant local, St John 112; branch office, corner Caron and Notre-Dame des Anges
Théâtre National, J. Tanguay, propriétaire, Tessier 17
Théberge Alfred, gardien de la paix, policeman, Ste Marie 9
The Boiler Inspection and Insurance Co., A. E. Scott, agent, St Peter 113 Tel. 544
The Beaver Suspender Co., H. Blumenfield, prop., J. Blumenfield, manager, St François 113
The Bradstreet Mercantile Agency, Wm. Watson, superintendent R. O. Nav. Co's Bldgs, Dalhousie 46. Telephone 374.
The Calvin Co (Limited), lumber merchants, marchands de bois, J. J. Dunlop, agent, St Lawrence Chambers, St Peter 113, room 5. Tel. 768
The Canadian Electric Light Co., (Limited), Dalhousie 83
The Dene SS. Line, Carbray Routh & Co., agents, St Peter 114
The Dominion Burglary Guarantee Co (Limited), J. B. Morissette, agent général, St Pierre 82
The Dominion of Canada, Guarantee & Accident Insurance Co., J. G. Bruneau, agent, St Peter 65
The Dominion Plate Glass Insurance Co, S. Wilson Drum, general agent, St Peter 98
The Imperial Oil Co., John Laird, agent, St James 26
The Gem Hotel, Thomas A. Burns, proprietor, Buade 65
The High School of Quebec, T. Ainslie Young, rector, avenue St Denis 30 (see page 58)
The Louise Wharfage and Warehouse Co (ltd), Dalhousie 83
The McArthur Bros Lumber Co (ltd), marchands de bois; E. Harper Wade, agent, St James 14

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . ***318-320, ST-JEAN.***

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

The Mercantile Agency, R. G. Dun & Co, proprietors; Robert Stewart, representing, St Peter 101
The Merchant Dyeing & Finishing Co., P. E. Michaud, représ., St Joseph 111
The Montmorency Electric Power Co—This company has been purchased by the Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway
The National Cash Register Co—Percival P. Chaloner, sole agent, St Peter 119, room 1
The North American Transportation Co., M. P. Connolly, secretary-treasurer, Dalhousie 40
The Ocean Accident Guarantee Co., ltd., Hall & Laurie, agents, St Peter 83
The Quebec Chronicle—Chronicle Printing Co., proprietor; H. Wallis, Managing-Director, directeur-gérant, Mountain Hill 115. Telephone 45
The Ontario Accident Co—W. J. Fraser, agent, St Peter 103
The Ontario Suspender Co—F. Hertzberg, proprietor, Henderson 66-70
The Quebec & Levis Directory—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28. Telephone 928
The Quickcure Co (Limited), St Peter 128
Thériault Arthur, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 82
Thériault Henri, jnr, menuisier, joiner, Napoléon 196, rés. 208
Thériault Nicaisse, boucher, butcher, halle Champlain 19 rés. du Roi 143
Thérien Abraham, gardien de la paix, policeman, Hermine 104
Thérien Charles, cordonnier, shoemaker, St Valier 1122
Thérien Cléophas, commis, clerk, Massue 93
Thérien David, mégissier, tanneur, St Eustache 52
Thérien François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 42
Thérien Gaudiose, épicier, grocer, Arago 264
Thérien Hippolyte, menuisier, joiner, Charest 16
Thérien Joseph, maitre de poste, St Sauveur, Post Master, St Valier 811, rés. Victoria 23
Thérien Mlle Emélina, St Sauveur 10
Thérien Mme veuve Laurent, Sault-au-Matelot 71
Thérien Napoléon, mégissier et épicier, tawer and grocer, Durochers 89, rés. Napoléon 84
Thérien Napoléon, photographe, photographer, Hermine coin Victoria 65
Thérien Napoléon, commis-marchand, salesman, des Prairies 121
Thérien Napoléon, porteur de bière, beer driver, St Valier 240
Thérien Napoléon, épicier, grocer, Durochers 89 coin Napoléon 84
Thérien Pierre, menuisier, joiner, Market 6
Thérien Pitre, bourreur, upholsterer, Market 6
Thérien Zéphirin, journalier, laborer, Prince Edouard 278
Therrien Honoré, calfat, caulker, 1ère avenue 30 et 3e rue 73, Stadacona
Therrien Mme veuve Jean, 1ère avenue 30, et 3e rue 21, Stadacona
Therrien Joseph, corroyeur, currier, 4e rue 40, Stadacona
Therrien Joseph, cordonnier, shoemaker, 3e avenue 25, Stadacona
Therrien Victor, journalier, laborer, 3e rue 7, Stadacona
The Singer Manufacturing Co, N. H. Asselin, manager, gérant, de la Couronne 63. Telephone 2196
The Ocean Accident & Guarantee Company. Hall & Laurie, agents St Peter 83
The Shoe Wire Gripp Co. Ltd N. J. Beaudin, agent, St Joseph 302-304
The Standard Life Assurance Co. of Edinburgh, S. Wilson Drum, agent, St Peter 98.—French Dept., Eugène Leclerc, agent, Mountain Hill 28.
The Standard Tobacco Company, Richelieu 197
The Standard Waterproof Co.,—Max Frankenberg, prop., Caron 190
The St Lawrence Fire Insurance Co.,—Marcotte & Leclerc, agents, Mountain Hill 28. Telephone 928 (see advt)

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

The Sun Life Assurance Company of Canada, Trudelle & Dion, gérants, managers for the Prov. of Quebec, Thrift Dept., A. D. Demuy supt., St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale. Telephone 764

The Travelers Accident of Hartford, S. Wilson Drum, gen. agent, St Peter 98

The V.& B. Sporting Goods Co Store—*Antoine Guilbault,proprietor, Geo. Van Felson, manager.*—Manufacturers and dealers in sporting goods and fancy hardware, St John 11

The Waterous Engine Works Co of Brantford, W. A. Ross, agent, St Paul 78

Thibaudeau Alfred, ferblantier, tinsmith, Richardson 320

Thibaudeau Anselme, charretier, carter, Bedard 106

Thibaudeau Anselme, charretier, carter, Bedard 111

Thibaudeau Cyrille, gardien de nuit, night watchman, Morin 21

Thibaudeau Damase, marchand de provisions, provision dealer, Finlay Market place 31–32, Telephone 510—rés Richardson 377

Thibaudeau David, représ. Kyle Cheesborough, St Joseph 111, rés. Scott 157

Thibaudeau Félix, journalier, laborer, Bedard 106

Thibaudeau, Freres & Cie—*Honorable Alfred A. Thibaudeau,* de Montréal, *Rodolphe Audette & Roger Larue*—nouveautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 41–43. Téléphone 28

Thibaudeau George, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 54

Thibaudeau George, mécanicien, machinist, St Olivier 258

Thibaudeau J. A., représentant John Labatt, St Pierre 3, res. St Olivier 234-B

Thibaudeau Jean-Baptiste, fruits, fruit dealer, St Pierre 25, rés. Ste Hélène 59

Thibaudeau J. Misaël, de Neil & Thibaudeau, St Jean 457

Thibaudeau Joseph, agent, Montreal Pilots, Dalhousie 8, rés. Batiscan

Thibaudeau Joseph, bourreur, upholsterer, de la Reine 425

Thibaudeau Misaël, épicier, gros et détail; grocer, wholesale and retail, Sous-le-Fort 31–35. Téléphone 373

Thibaudeau Léo, peintre, painter, Signaï 51

Thibaudeau Mme Flavien, modiste, dressmaker, St Jean 487

Thibaudeau Mme Hilaire, Colomb 366

Thibaudeau Mme O., St Jean 78

Thibaudeau Mme veuve, St Dominique 115

Thibaudeau Mme veuve Anselme, Bedard 106

Thibaudeau Mme veuve Louis, épicerie, grocery, St Ambroise 50

Thibaudeau Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Thérèse 54

Thibaudeau Narcisse, cordonnier, shoemaker, Demers 63

Thibaudeau Siméon, cordonnier, shoemaker, Hermine 7

Thibaudeau Timothée, commerçant, trader, Colomb 339

Thibaudeau Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Parent 63

Thibault Alfred, comptable, accountant, Côte Ste Geneviève 42

Thibault Alphonse, charretier, carter, St Olivier 298

Thibault Arthur, cordonnier, shoemaker, Colbert 23

Thibault Arthur, commis-marchand, salesman, St Germain 32

Thibault Arthur, graveur, engraver, Massue 40

Thibault Clovis, cordonnier, shoemaker, Arago 249

Thibault Cyrille, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 20

Thibault Eugène, journalier, laborer, Kirouac 35

Thibault & Fortier, peintres, painters, St François 342

Thibault François-Xavier, peintre, painter, Richardson 358

Thibault Gaudiose, charretier, carter, Napoléon 216

Thibault Henri, commerçant, trader, Napoléon 28

Thibault Honoré, menuisier, joiner, St Valier r 1139

Thibault Jean, snr, tailleur, tailor, Massue 38

Thibault Joseph, charretier, carter, Bagot 122

JAMES PERRY, Children's carriages at lowest prices.

323, St. Paul street, Quebec.

Thibault Joseph, cordonnier, shoemaker, Colbert 23
Thibault Joseph, garde-magasin, storeman, Richelieu 271
Thibault Joseph, de Thibault & Fortier, pension St François 342
Thibault Joseph, plombier, plumber, Ste Cécile 22
Thibault Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 292
Thibault Louis, charretier, carter, Dollard 66
Thibault Louis, journalier, laborer, Colomb 271
Thibault Michel, commis-marchand, salesman, Grant 97
Thibault Mlles Clara et Sarah, couturières, seamstresses, du Roi 329
Thibault Mme veuve Henri, couturière, seamstress, Ste Cécile 22
Thibault Mme veuve Onésime, Ste Claire 17
Thibault Napoléon, commerçant, trader, d'Aiguillon 171
Thibault O. J., garde-magasin, storeman, Ste Claire 34
Thibault Philéas, commis, clerk, Parent 47
Thibault Théodore, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 53
Thivierge Amédée, corroyeur, currier, Ste Cécile 191
Thivierge Dominique, péager, toll gate keeper, St Jean 626
Thivierge E., cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite r 95
Thivierge J.-B., cordonnier, shoemaker, St Augustin 57
Thivierge J.-B., menuisier, joiner, St Dominique 39
Thivierge Joseph, commis, clerk. Notre-Dame des Anges 193
Thivierge Joseph, menuisier, joiner, Nelson 51
Thivierge Joseph, garde-magasin, storeman, St Germain 112
Thivierge Joseph, charretier, carter, St Joseph 293
Thivierge Joseph, commis-marchand, salesman, St Valier 750
Thivierge Joseph, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 499, rés. Parent 19
Thivierge Mme veuve Damase, St Joseph, 317
Thivierge Mme veuve Honoré, modiste, dressmaker, St Joseph 399
Thivierge Révd. Napoléon, Chanoine, du Roi 340
Thivierge Pierre, corroyeur, currier, Ste Cécile 205 prol.
Thivierge Stanislas, charpentier carpenter, Dorchester 142
Thivierge Tancrède, corroyeur, currier, Ste Cécile 205
Thom Albert W., steamboat agent, agent de bateaux, St Valier 158
Thom H. L., accountant, comptable, St Angèle 17
Thom John S., tug boat and bateau owner "Hope", "Spray", "Temis couata" and "Swallow", propriétaire de remorqueurs, office, St James 46, Telephone 600—res. des Ramparts 5, Telephone 625
Thom Mme Pierre, Durochers 123
Thom Mrs widow William, Ste Angèle 17
Thomas F. T. & Co—*Wm D. McCaghey & W. H. Brown*—importers of china, glass, eathenware, coal oil and lamps ; importateurs de porcelaine, poterie, huiles et lampes. Show rooms and office, Dalhousie 94, Telephone 282
Thomas James P., accountant, comptable, Ferland 23
Thomas Luke, laborer, journalier, St Peter 119
Thomas Michael, clerk, commis, St Eustache 4
Thomas Mrs widow F. T., St Olivier 20
Thomas Mrs widow Philip, St Olivier 28
Thomas Paul, clerk, commis, Richardson 260
Thomas W. S., of King Brothers, St Peter 56, res. Ste Ursule 41
Thomassin Célestin, journalier, laborer, Durochers 147
Thomassin Joseph, épicier, grocer, coin Hermine 117-119 et Durochers 149
Thompson George H., Ste Foye Road
Thompson H. H., bank clerk, commis de banque, boards Mont Carmel 20
Thompson J. Alfred, commercial traveller, commis-voyageur, de l'Eglise 127
Thompson John, jnr, of the Imperial Steam Laundry St Valier 72

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone : 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Thompson L. E., propriétaire de la *Semaine Commerciale,* St Antoine 9, rés. Lévis
Thompson Mrs. John, St Michael 53
Thompson Mrs widow William, Champlain 302
Thompson William J., clerk at Quebec & Levis Ferry Co, St Michael 56
Thomson Andrew, Ste Foye road. Telephone 665
Thomson D. C. & Co — *Donald C. Thomson*—lumber merchants, marchands de bois, St James 20. Telephone 762
Thomson Donald C., of D. C. Thomson & Co, St Ann 134
Thomson Henry, St Foye road
Thomson J. R., accountant Montreal Bank, comptable, Grande Allée 260
Thomson John C., Ste Foye road
Thomson Miss, Matron Women Christian Association, St Ann 125
Thomson T. Henry, civil service clerk, fonctionnaire public, St Foye road
Thorne Auguste, hôtel, du Pont 194
Thorne Charles W., provincial police, police provinciale, O'Connell 11
Thorne Joseph, cordier, ropemaker, Daulac 18
Tierney James, gardener, jardinier, Dorchester 204
Tierney John, carter, charretier, St Valier 278
Tierney Michael, laborer, journalier, St Antoine 6
Tierney Miss Catherine, teacher, institutrice, Richardson 55-57
Tierney S., foreman, St Roch 71¾
Tierney William, contracteur, contractor, St Roch 71¾
Timmons James J., of M. Timmons & Son, Côte d'Abraham 109

Timmons M. & Son — *James J. Timmons* — cider and aerated water manufacturers. Also agents for the Caledonia Springs Mineral Waters; fabricants de cidre et de boissons gazeuses, côte d'Abraham 92. Telep. 2133 (see advertisement)

Timmons Martin, d'Aiguillon 11
Timmons Patrick, coachman, cocher, Conroy 48
Timmons Patrick, excise officer, officier d'accise, Conroy 39
Timmons Patrick F., Richelieu 89
Tims F. R., packer, commis-emballeur, St Patrick 10
Tims Mrs widow Frank D., Conroy 30
Tims R., bank clerk, commis de banque, Conroy 30
Tobin Henry, builder, constructeur, St Olivier r 53, res. St Eustache 31
Tobin Mrs widow James, Little Champlain 50
Tobin Patrick, porter, commissionaire, Champlain 5
Tofield Charles, cashier, caissier, St Peter 103, res Avenue Ste Geneviève 45
Tofield William, Avenue Ste Geneviève 45
Tondreau Joseph, commis, clerk, Artillerie 51
Took Bros—G. Huot, réprésentant—Shirt manufacturers and importers of gents furnishing, Bell's Lane 15
Tosy Roméo, commerçant, trader, halle Jacques-Cartier étal 69, res.Charest 14
Torre Mrs widow Robert W., des Grisons 12
Touchette Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 61
Touchette Zéphirin, relieur, bookbinder, St Valier 225
Toupin Francis, cordonnier, shoemaker, de la Reine r 210
Toupin Mme veuve Jean, de la Reine r 210
Tourangeau Adolphe G., agronome, St Jean 100; à Metgermette, en été
Tourangeau Hilaire, journalier, laborer, Boisseau 220
Tourangeau Joseph G., conservateur de l'Institut canadien, Hôtel-de-Ville
Tourangeau Mme veuve Adolphe G., St Jean 100
Tourangeau Mme veuve J. Alphonse, St Valier 432
Tourangeau Nap. & Co., bandages et formes, etc. 718 rue Craig, Montréal (voir annonce)

M. Timmons & Son.

— TELEPHONE: 619. —

Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Tousignant J. Ovide, avocat, advocate, Ste Anne 26
Toussaint A. & Cie,—*Arthur Toussaint*—CAVE FRANÇAISE—fabricant de vin St Nazaire ; dealers only in analysed wines and liquors ; fabrique : Rivière aux Chiens, comté de Montmorency ; office, bureau, Dalhousie 113. Téléphone 349
Toussaint Aimé, commis, clerk, 3e rue Est 61, Hedleyville
Toussaint Aimé, de A. Toussaint & Cie, Hedleyville
Toussaint Arthur, de A. Toussaint & Cie., Rivière aux Chiens, comté de Montmorency
Toussaint Eloi, charretier, carter, Kirouac 164
Toussaint François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Colomb 270
Toussaint François-Xavier, commis-voyageur, com. traveller, Richardson 82
Toussaint Mme veuve Joseph, St Luc 48
Toussaint Mme veuve C., Kirouac 68
Toussaint Prisque, forgeron, blacksmith, Prince Edouard r 203
Towner Henry, leather cutter, tailleur en cuir, Jérôme 36
Tozer & Co.—*Wm A. Tozer & Wm Elliot*—butchers, bouchers, Montcalm Market, stalls 15–16–17
Tozer William Alphonse, of Tozer & Co, St Valier 854
Tracey William, confectioner, confiseur, du Porche 16
Trahan Joseph, tailleur, tailor, Prince Edouard 304
Trahan Mme veuve Joseph, Notre-Dame des Anges 201
Tranquille Honoré, charpentier, carpenter, Dorchester 121
Tranquille Jos. Adolp., commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 37
Tranquille Mlle Caroline, confiserie, confectioner, St Joseph 289
Tranquille Mme Honoré, magasin, shop, Dorchester 121
Tranquille Moïse, ébéniste, cabinetmaker, Richardson 393
Travelers of Hartford Ins. Co (the), S. Wilson Drum, agent, St Peter 98
Traversy D. N., ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage ; tinsmith, plumber, steam and gas fitter, St Valier 544, Téléphone 2058
Traversy François-Xavier, officier d'accise, excise officer, St Joseph 38
Treffry Joseph E., journalist, correspondence conducted, McMahon 13
Treffry Mrs. J. E., Bachelor of Commercial Science. Teacher of stenography and type-writing, McMahon 13
Treggett Wm., family groceries, fruit, etc., épiceries de famille, fruits, etc, St John 111, Telephone 728—res. St John 47
Tremain (the) Misses, school teachers, institutrices, Ste Ursule 10
Tremblay Abias, cordonnier, shoemaker, Dorchester 10
Tremblay Achille, cordonnier, shoemaker, Arago 215
Tremblay Adlémar, mécanicien, machinist, St Olivier 95
Tremblay Alexandre, journalier, laborer, Hermine 187
Tremblay Alfred, cordonnier, shoemaker, Caron 80
Tremblay Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 82
Tremblay Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 40
Tremblay Anthime, journalier, laborer, Parke 11
Tremblay Anthime, journalier, laborer, Arago 134
Tremblay Arthur, brasseur, brewer, St Nicolas 18–20
Tremblay Arthur, secrétaire français de l'hon. M. Duffy, pension Ferland 2
Tremblay Arthur, cordonnier, shoemaker, Dorchester 4
Tremblay Arthur, journalier, laborer, Richardson 122
Tremblay B. Alexandre, journalier, laborer, (Mont Plaisant)
Tremblay capitaine Thomas, des Fossés 129
Tremblay Charles, charretier, carter, St Paul 279½
Tremblay Charles, sergent de police, sergeant of police, Laberge 20
Tremblay Charles, journalier, laborer, Henderson 54
Tremblay Dorila, brasseur, brewer, St Nicolas 18

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . . .

Tremblay Edmond, cordonnier, shoemaker, Franklin 81
Tremblay Edouard, ferblantier, tinsmith, Place d'Orléans 7
Tremblay Edouard, journalier, laborer, Bath 11
Tremblay Elzéar, journalier, laborer, du Roi 454
Tremblay Ernest, magasin, shop, St Nicolas 18–20
Tremblay Eugène, instituteur, teacher, d'Iberville 5
Tremblay Eugène, peintre, painter, Richardson 91
Tremblay François, menuisier, joiner, Hermine 44
Tremblay Gaudias, boulanger, baker, Notre-Dame des Anges 168
Tremblay Georges, cordonnier, shoemaker, du Roi 405
Tremblay Hermel, magasin, shop, St Paul 391, étal 1, rés. des Prairies 89
Tremblay Isidore, journalier, laborer, Franklin 110
Tremblay James, journalier, laborer, Grant 184
Tremblay Jean-Baptiste, pilote, pilot, Fleurie 69
Tremblay Joseph, journalier, laborer, Champlain 119
Tremblay Joseph, peintre, painter, du Roi 72
Tremblay Joseph, journalier, laborer, Arago 83
Tremblay Joseph, charretier, carter, Chénier 32
Tremblay Joseph, journalier, laborer, Napoléon 228
Tremblay Joseph, journalier, laborer, St Sauveur 111
Tremblay Joseph, journalier, laborer, Henderson 54
Tremblay Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 127
Tremblay Joseph, plombier, plumber, du Roi 72
Tremblay Jules, journalier, laborer, St Paul r 159
Tremblay Justinien, magasin, shop, Henderson 20
Tremblay Louis, motorman, Richelieu 284
Tremblay Marc, charretier, carter, Richardson 171
Tremblay Marc, charretier, carter, de la Reine 137
Tremblay Médéric, journalier, laborer, St Paul r 365
Tremblay Mlle Eva, Ste Cécile 102
Tremblay Mlle Henriette, sténographe et clavigraphe, stenographer and typewriter, chez Frost & Wood, Ste Marguerite 88
Tremblay Mlle Louise, modiste, dressmaker, St Olivier 57
Tremblay Mlle Maria, du Roi 405
Tremblay Mlle Marie, Ramsay 25
Tremblay Mlle P., St Flavien 19
Tremblay Mlles Marie & Louise, Victoria 34
Tremblay Mme François, modiste, dressmaker, Victoria 71
Tremblay Mme Geo. E. T., Collins 10
Tremblay Mme Joseph, Colbert 5
Tremblay Mme veuve Ars., magasin, shop, Prince Edouard 232 coin Léonard
Tremblay Mme veuve Athanase, Dorchester 12
Tremblay Mme veuve Charles, St Olivier 57
Tremblay Mme veuve Elzéar, St Joseph 357
Tremblay Mme veuve Ephrem, Ste Marguerite 88
Tremblay Mme veuve Joseph, du Roi 140
Tremblay Mme veuve Louis, Ste Marguerite 107½
Tremblay Mme veuve S., pension privée, private bdg house, Mont Carmel 22
Tremblay Nérée, professeur Ecole Normale, professor, Scott 12
Tremblay Odilon, tanneur, tanner, Dorchester 12
Tremblay Ovide, contre-maitre menuisier, foreman, Fleurie 126
Tremblay Paul, tanneur, tanner, Belleau 15
Tremblay Philibert, corroyeur, currier, des Commissaires 177
Tremblay Philibert, corroyeur, currier, St Roch 51
Tremblay Philippe, menuisier, joiner, Richardson 81
Tremblay Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, de la Reine 101
Tremblay Pierre, menuisier, joiner, du Pont 39

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Téléphone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Tremblay Samuel, commis emballeur, packing clerk, Franklin 62
Tremblay Thomas, journalier, laborer, Ramsay r 25
Tremblay Wilbrod, surveillant, Richelieu 31
Tremblay Wilfrid, gardien de nuit, night watchman, Ancien Chantier 7
Tremblay William, journalier, laborer, Henderson 62
Tremblay Zéphirin, charretier, carter, Scott 82
Trépanier Alexandre, contre-maitre, foreman, St Joseph 333
Trépanier Alex., facteur, letter carrier, Arago 268
Trépanier Amand, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 22
Trépanier Arsène, garde-magasin, storeman, Morin 204
Trépanier Arthur, commis, clerk, Richelieu 278
Trépanier Bénoni, journalier, laborer, St Olivier 103
Trépanier Elie, journalier, laborer, Déligny 37
Trépanier Emmanuel, Arago 9
Trépanier Etienne, charretier, carter, St Bernard prol.
Trépanier François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 192
Trépanier Henri, commis, clerk. Colomb 330
Trépanier Honoré, maçon, mason, Kirouac 101
Trépanier Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 72
Trépanier & Cie, marchands de chaussures, boot and shoe store, Massue 16
Trépanier Joseph, ingénieur, engineer, du Roi 60
Trépanier J.-E. & Cie, nouveautés, dry goods; assortiment demarchandises de choix, chapeaux, pelleteries, etc. Un tailleur est attaché à la maison, St Valier 768–772. Téléphone 2028
Trépanier J. E., de J. E. Trépanier & Cie, Avenue Parent 2
Trépanier Léon, journalier, laborer, du Roi 117
Trépanier Louis, charretier, carter, Lalemant 6
Trépanier Louis A., agent commercial, commercial traveller, d'Aiguillon 157
Trépanier Louis, commis, clerk, St François 334
Trépanier Louis, menuisier, joiner, Richardson 317
Trépanier Mme veuve Michel, Ste Cécile 197
Trépanier Mme Prisque, Bagot 46
Trépanier Mme veuve Onésime, Colomb 330
Trépanier Napoléon, commis, clerk, St Olivier 284
Trépanier Napoléon, commis, clerk, Colomb 330
Trépanier Oswald, agent, du Pont 161
Trépanier Raoul C., employé C. P. R. employee, du Roi 60
Trépanier Ulric, cordonnier. shoemaker, Boisseau 75
Treslers Mrs. William, O'Connell 2
Trinity Church, Revd E. J. Ethrington, B. A., Rector, St Stanislas 11–13
Trottier George, maçon, mason, Ste Cécile 49½
Trudeau Bruno, agent, Hermine 89
Trudel Achille, commerçant de chevaux, horse trader, St Gabriel 42, rés. St Jean 419
Trudel Antoine, charretier, carter, Prevost 16
Trudel Antoine, maçon, mason, St Olivier 354
Trudel Barthélémi, forgeron, blacksmith, St Valier 204
Trudel Camille, typographe, typographer, St Gabriel 68
Trudel Charles, journalier, laborer, Napoléon 159
Trudel Charles, journalier, laborer, Côte d'Abraham 160
Trodel Charles, employé au Château Frontenac, pension St Joseph 43
Trudel Delphis, corroyeur, currier, Franklin 76
Trudel Delphis, corroyeur, currier, Latourelle 110
Trudel Delphis, commis, clerk, Latourelle 110
Trudel Edmond, officier de douane, Custom House officer, 2e rue Est 55, Hedleyville

"CALEDONIA MINERAL WATER"

THE BEST IN THE WORLD.

Trudel Edouard, journalier, laborer, Napoléon 59
Trudel Edouard, journalier, laborer, Dorchester 12
Trudel Edouard, journalier, laborer, Ste Claire 43
Trudel Edouard, hôtel, hotel-keeper, Côte d'Abraham 158-160
Trudel Edouard, commerçant, trader, Halle Finlay 58, rés. ruelle Notre-Dame 9
Trudel Elzéar, cordonnier, shoemaker, Dollard 70
Trudel Emile, représentant J. B. Rolland & Fils, St Paul 76, rés. Claire-Fontaine 19
Trudel Ern., surint. aqueduc, water-work super., 6e avenue Est 22, Hedleyville
Trudel Eugène, commerçant de bois et charbon et marchand de glace, coal and firewood merchant, ice dealer, quai Renaud, St André 117, Téléphone 25—rés. Burton 20, Telephone 723
Trudel Félix, tailleur en fourrures, furrier, Notre-Dame-des-Anges 162
Trudel Ferdinand, menuisier, joiner, Burton 5
Trudel François, cordonnier, shoemaker, Arago 325
Trudel François, journalier, laborer, St Mathias 13
Trudel François, charretier, carter, Napoléon 166
Trudel François-Xavier, menuisier, joiner, St Joachim 111
Trudel Frère, Massue 15
Trudel George, mécanicien, engineer, St Patrice 139
Trudel George, huissier de la Corporation, bailiff, Côte d'Abraham 15
Trudel George, jnr, menuisier, joiner, St Valier prolongement
Trudel George, sr, menuisier, joiner, St Valier prolongement
Trudel George, commis, clerk, Lalemant 13
Trudel George, menuisier, joiner, Arago 380
Trudel Ignace, contre-maitre, foreman, St Joseph 450
Trudel Jacques, jnr, charretier, carter, Scott r 54
Trudel Jacques, snr, Scott r 54
Trudel Joseph, nouveautés, dry goods, Sutherland 24
Trudel Joseph, charretier, carter, Des Prairies 107
Trudel Joseph, charretier, carter, St Gabriel 98
Trudel Joseph, journalier, laborer, St Valier 1033
Trudel Joseph, cultivateur, farmer, St Valier (prolongement)
Trudel Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Sauvageau 143
Trudel Joseph, plâtrier, plasterer, Hermine 79
Trudel Joseph, mécanicien et marchand de poil, machinist and hair dealer, Guyart, village Ste Angèle; rés. St Valier 204
Trudel Joseph, journalier, laborer, Napoléon 59
Trudel Joseph, commerçant, trader, Hermine 180
Trudel & Landry, Mlles, modistes, milliners, St Jean 394
Trudel Lauréat, journalier, laborer, Franklin 80
Trudel Louis, propriétaire de l'*Hôtel Canada*, Henderson 10-14
Trudel L. Zéphirin, ferblantier, plombier et couvreur; spécialité, pose d'appareils de chauffage à eau chaude et à vapeur. Tinsmith, plumber, gas and steam fitter and roofer, St Jean 251
Trudel Mlle Elmire, modiste, dressmaker, Prévost 16
Trudel Mlle Elmire, couturière, seamstress, Prevost 16
Trudel Mlle Laura, modiste, dressmaker, Parent 10
Trudel Mme Pierre, modiste, dressmaker, St Valier 709
Trudel Mme veuve Pierre, Parent 10
Trudel Mme veuve François, St Olivier 292
Trudel Mme veuve Joseph, maison de pension, boarding house, St Eustache 38
Trudel Mme veuve Philéas, Ste Marguerite 181
Trudel Mme veuve Augustin, St Jean 419
Trudel Mme veuve Michel, femme de peine, charwoman, Massue 114
Trudel Mme veuve Pierre, Parent 10
Trudel Napoléon, menuisier, joiner, Morin 19

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Read and Ratan furniture always in stock.

Trudel Nicolas, cultivateur, farmer, St Valier 1207
Trudel Pierre, commis-marchand, salesman, St Valier 709
Trudel Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 291½
Trudel Pierre Isidore, menuisier, joiner, Richelieu 172
Trudel Robert, garde-magasin, storeman, St Valier 34
Trudel Télesphore, teneur de livres, book-keeper, 2e rue Est 61, Hedleyville
Trudel Théophile, gardien de la paix, policeman, Tessier 14
Trudel Théophile, charretier, carter, Fleurie 184
Trudel Victor, ouvrier en tabac, Ste Claire 49
Trudelle Charles, chevalier, employé au bureau des archives, St Stanislas 12
Trudelle & Dion—*L. A. Trudelle & F. X. Dion*—gérants, managers Sun Life Assurance Co. of Canada for the Province of Quebec, St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale. Télphone 764
Trudelle Edouard, traducteur, translator, Grande Allée 167
Trudelle Ferdinand, charretier, carter, Ste Anne 85. Téléphone 368
Trudelle L. A., de Trudelle & Dion, St Jean 416. Téléphone 1003
Trudelle Mlle Eugénie, institutrice, teacher, Côte St Geneviève 68
Trudelle Mlles J. & B., institutrices, teachers, Sauvageau 147
Trudelle Mme veuve Ignace, St Valier 450
Trudelle Mme veuve Ferdinand, Ste Anne 87
Trudelle révd Charles E., hôpital S.-C. de Jésus, St Valier 1024
Trudelle T. Alfred, architecte, assistant-ingénieur dépt des Travaux Publics architect, asst.-engineer of Public Works Dept, rés. Château Richer
Trudelle Victor, jardinier, gardener, Côte de la Montagne 22
Trumble & Co, bakers, boulangers, St Valier 284
Trumble Joseph G., messenger, messager, St Peter 144
Trumble Hubert, carpenter, charpentier, du Palais 28
Trumble Miss Emma, school teacher, institutrice, St John 378
Trumble William, of Trumble & Co, St Valier 284
Tubbert Mrs widow Thomas, Champlain 58-60
Tubbert Patrick, laborer, journalier, Champlain 58-60
Tucker Mark, grocer, épicier, Champlain 447
Turbis Cyprien, journalier, laborer, St Paul 149
Turbis Julien, cuisinier, St Paul 125, rés. Richardson 118
Turcot Dr Edwin, médecin-chirurgien et professeur titulaire à l'Université-Laval, physican and surgeon, and Alderman for St Louis ward, Ste Anne 111. Téléphone 123

Turcot Dr G. George, médecin et chirurgien, physician and surgeon, du Palais 17-19. Téléphone 319

Turcot Mme veuve Narcisse, d'Aiguillon 9
Turcotte Adélard, boucher, butcher, Halle St Pierre 18, rés. Dollard 28
Turcotte A. J., jnr, commis, clerk, des Fossés 267
Turcotte Anselme, rentier, Desfossés 87
Turcotte Anselme, épicier, grocer, Massue 190, rés. St Luc 108
Turcotte Arthur J., de Arthur J. Turcotte & Cie, des Fossés 267
Turcotte Arthur J. & Cie—épiciers et marchands de vins; general grocers, provision and liquor dealers, de la Couronne 70. Téléphone 2184
Turcotte Célestin, tailleur, tailor, Côte Lamontagne 54-56, rés. St Luc 20
Turcotte Charles, typographe, typographer, Côte Ste Geneviève 18
Turcotte Cléophas, hôtel, hotelkeeper, St Valier 836
Turcotte Cléophas, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 63
Turcotte Cyrille, cordonnier, shoemaker, du Pont 168, rés. du Roi 128
Turcotte Dr J. Magloire, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 6

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Turcotte Edouard, ferblantier, tinsmith, St Valier 355

Turcotte Elzéar, marchand épicier, grocer; sert ses clients promptement et de manière à les revoir souvent. Voyez son choix de liqueurs et voyez ses prix, des Fossés 74, Téléphone 2143

Turcotte Eugène, commis, clerk, Boisseau 164

Turcotte Félix, de Nazaire Turcotte & Cie, Charlevoix 29

Turcotte François-Xavier, menuisier, joiner, Boisseau 102

Turcotte George, portier au Séminaire, Ste Famille 46

Turcotte George H., épicier, grocer; vins et liqueurs de première qualité, Caron 92, Téléphone 2292—rés. Richardson 332

Turcotte H. Adjutor, C. R., avocat, St Pierre 92, Téléphone 940—rés. du Palais 30

Turcotte Honoré, maçon, mason, Drolet 4

Turcotte J. George, marchand épicier, grocer. Assortiment complet d'épiceries de première qualité. Spécialité: fruits, légumes, etc. Temperance grocer. A complete assortment of choice family groceries, St Jean 122

Turcotte Jean, épicier, grocer, Champlain Market place 22, rés. St Pierre 4

Turcotte Jean, peintre, painter, Côte d'Abraham 7

Turcotte Jean, homme de cour, stable man, St Gabriel 100

Turcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, Côte du Roi 210

Turcotte J. Jean-Bte., commis-voyageur, commercial trav., Côte d'Abraham 43

Turcotte Joseph, épicier, grocer, St Germain 112

Turcotte Joseph, cordonnier, shoemaker. Garneau 46

Turcotte Joseph E., menuisier, joiner, Côte d'Abraham 43

Turcotte J. B., commis, clerk, Grande Allée 73

Turcotte J. L. E., St Michel 61

Turcotte J. M., instituteur, teacher, pension Richardson 297½

Turcotte J. O., employé service civil, civil service clerk, Desfossés 221

Turcotte Léo, commis de banque, bank clerk, St Germain 22

Turcotte Joseph P., avocat, advocate, St Joseph 42

Turcotte Mathias, boucher, bntcher, halle J.-C., étaux 29-30, 52, rés. Lorette

Turcotte Mlle Amanda, Place Sans Bruit, St Valier (prol.)

Turcotte Mlle Amélie, Massue 101

Turcotte Mlle M., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 43

Turcotte Mlle Rosalie, Montcalm 119

Turcotte Mme Israël, Côte Ste Geneviève 18

Turcotte Mme veuve Edouard, du Roi 210

Turcotte Mme veuve Ferdinand, Boisseau 102

Turcotte Mme veuve Elzéar, mais. de pension, boarding house, des Fossés 256

Turcotte Mme veuve Elzéar, regrattière, huckster, Halle Finlay 51, rés. du Porche 13

Turcotte Mme veuve Nazaire, Grande Allée 73. Téléphone 179

Turcotte Napoléon, commerçant, trader, Halle Finlay, 41–44, rés. Sous-le-Fort 49

Turcotte Nazaire & Cie—*Félix E. Turcotte & Philippe J. Bazin*—importateurs d'épiceries, vins, huiles et tabac; wholesale grocers and importers of wines, oils and tobacco, &c., Dalhousie 54–58. Télép. 14

Turcotte Paul, cordonnier, shoemaker. Tout ordre exécuté avec ponctualité. Prix très modérés. All orders promptly executed at moderate prices, St Jean 36, rés. 38

Turcotte Paul, cordonnier, shoemaker, St Joseph 333

Turcotte Philippe, snr, cordonnier, shoemaker, Richardson 85

Turcotte Pierre, journalier, laborer, Signaï 51

Turcotte Pierre, employé Dominion Corset, Co., Châteauguay 183

Turcotte Pierre, hôtelier, hotel-keeper, Champlain 62

Turcotte Solime, com. de lard, pork dealer, halle St Pierre 43–44, St Germain 22

Turcotte Stanislas, gardien de la paix, policeman, Massue 216

Turcotte William, ramoneur, chimney-sweeper, Massue 142

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Turcotte Zéphirin, charpentier, carpenter, Bedard 86

Turgeon hon. Adélard J., M. P. P. pour Bellechasse, Ministre de la Colonisation et des Mines, avocat, de Turgeon, Lachance & Roy, St Pierre 12, rés. Lévis

Turgeon Alphonse, cordonnier, shoemaker, Richardson 237

Turgeon Arsène, corroyeur, currier, St Valier 469, rés. St Joseph 87

Turgeon A., commis d'hôtel, bar-keeper, du Pont 84

Turgeon Alphonse, commerçant, trader, halle Jacques-Cartier étal 59

Turgeon Arthur, plombier, plumber, Claire Fontaine 11

Turgeon Damase, laitier, milkman, St Luc 220

Turgeon Damase, laitier, milkman, Colomb 387

Turgeon Damase, police C. P. R., Latourelle 173

Turgeon Elie—*Zotique & Jos. Odilon*—tanneur et marchand de cuir, peaux et laine; tanner, leather and raw wool merchant, St Valier 423. Téléphone 2197

Turgeon E. Lucien, charretier, carter, d'Aiguillon 251

Turgeon Elzéar, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 312½

Turgeon François, menuisier, joiner, Richardson 342

Turgeon François-Xavier, charretier, carter, Turgeon 39

Turgeon Hubert, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 693

Turgeon J. Edgar, teneur de livres, bookkeeper, St Michel 13

Turgeon Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St Valier 955

Turgeon Joseph, charretier, carter, Turgeon 51

Turgeon Joseph, ingénieur, engineer, 2e rue Est 45, Hedleyville

Turgeon Joseph, journalier, laborer, Boisseau 104

Turgeon Joseph A., commis-marchand, salesman, St Patrice 144

Turgeon Joseph Odilon, de Elie Turgeon, St Valier 425

Turgeon, Lachance & Roy,—*Hon. Adélard Turgeon, Arth. Lachance & Ernest Roy*—avocats, advocates, St Pierre 12. Tel. 63

Turgeon Laurent, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 44

Turgeon Léonidas, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 62

Turgeon Louis, cuisinier, cook, Richelieu 298

Turgeon Louis, St Michel 13

Turgeon Louis, journalier, laborer, Richelieu 298

Turgeon Ludger, journalier, laborer, Morin r 89

Turgeon Mlle Georgiana, couturière, seamstress, Sauvageau 184

Turgeon Mlle Malvina, St Anselme 45

Turgeon Mlles G. et Adéline, Parent 43

Turgeon Mlles, Charest 22

Turgeon Mme H., Ste Marie 5

Turgeon Mme Louis B., Berthelot 26

Turgeon Mme veuve Antoine, Ferland 14

Turgeon Mme veuve Antoine, carré Notre-Dame 7

Turgeon Mme veuve Joseph, St Simon 24

Turgeon Mme veuve Louis, St Gabriel 50

Turgeon Mme veuve Philippe, St Augustin 65

Turgeon Narcisse, garde-magasin, storeman, St Olivier 301

Turgeon Narcisse laitier, milkman, D'Iberville 10

Turgeon P. Onés., insp. de cuir, leather inspector, Arago 6-8, rés. St Valier 411

Turgeon Philéas, marchand tailleur, merchant tailor. All kinds of work done as heretofore, and in the best style at the sign of the Ram, du Pont 71

Turgeon Pierre, épicier, grocer, Arago 148-150

Turgeon Pierre, charretier, carter, Turgeon 36

Turgeon Pierre L., navigateur, navigator, Hébert 8

Turgeon Pierre L., épicier, grocer, place Marché Finlay, Laplace 2-6, ruelle Thibaudeau 1, Telephone 578—rés. Hébert 8

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Turgeon Zotique, de Elie Turgeon, de la Reine 282
Turkish & Swimming Baths, P. S. Murphy, manager, du Palais 46
Turner Benjamin A., stevedore, arrimeur, Scott 143
Turner Brothers— *Thos. B. Richard & Joseph M. Turner*—Furniture store, sewing machines, pianos; magasin de meubles, machines à coudre, pianos, St John 65
Turner David, leather cutter, tailleur en cuir, Bayard 192
Turner John, leather cutter, tailleur en cuir, Bedard r 71
Turner Joseph M., of Turner Brothers, St Roch 23
Turner J. T. B., organist St Matthew's Church, St John 537
Turner Mrs William, St Roch 23
Turner R. E. W., capt. Q. O. C. H., clerk, commis, d'Auteuil 55
Turner Honble Richard, L. C., of Whitehead & Turner, d'Auteuil 55
Turpin Moses, engine driver, machiniste, des Prairies 145
Tweddell J. P., clerk, commis, Couillard 38
Tweddell Mrs A. W., d'Aiguillon 137
Tweddell T. Newton, tug boat owner, propriétaire de remorqueurs, Dalhousie 42, res. Richelieu 114½

U

Union Assurance Society of London, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Telephone 275
Union Bank of Canada, E. E. Webb, general manager; J. G. Billett, local manager, St Peter 54, Telephone 18—Savings Department, St Louis 9 (see page 49)
Union Chorale Palestrina, Jos. Kirouac, secrétaire, (voir page 74)
Union Commerciale de Québec, C. W. Lafond gardien, caretaker, St François 218 (voir page 71)
☞Unions de bienfaisance et ouvrières (voir pages 49)
Union Mutual Life Insurance Co, of Portland, Me., Geo. P. Châteauvert, general agent, St Jean 377
Union Notre-Dame, Côte d'Abraham 60
Union Protectrice et Secourable des Ouvriers de Stadacona, 3e rue 33
Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec, d'Aiguillon 205 (voir page 53)
Union St Joseph de St Roch, St Joseph 261 (voir page 53)
Union St Joseph de St Sauveur, St Valier 851 (voir page 53)
Union Théâtrale de Québec, A. Barbeau, secrétaire, Ste Marguerite 234
Union Typographique de Québec No. 302, Halle Montcalm
United Fire Insurance Co, of Manchester, England, T. H. Mahony, agent, St Peter 78
United States Commission of Foreign Immigration, P. B. Laird, commissioner, St Louis 28
United States Consul, Wm W. Henry, Consul, St Ursule 66. Tel. 705
Université Laval, Mgr J. C. K. Laflamme, recteur, Hébert 22, Téléphone 98 (voir page 58)
Ursuline Convent, Couvent des Ursulines, Révd M. Ste Antoinette, superioress; du Parloir 2–6 et Donnacona 18. Téléphone 388

V

Vacari Antoine, colporteur, pedlar, Arago 85
Vacari Charles, mégissier, tawer, Arago r 74
Vachon Alphonse, cordonnier, shoemaker, Bayard 282
Vachon Damase, charpentier, carpenter, Smith 57
Vachon Eugène, journalier, laborer, Laberge 21

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ *THE BEST IN THE WORLD.* ☜

Vachon G. A., de Montambault, Langelier & Vachon, et secrétaire particulier de l'honorable premier ministre, pension Côte de la Montagne 94
Vachon Honoré, boulanger, baker, de Villiers 15
Vachon Ismaël, peintre, painter, Arago 41
Vachon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Luc 242
Vachon Olivier, charpentier, carpenter, Franklin 52
Vachon Pierre Théodule, menuisier, joiner, St Valier 438
Vadeboncœur Edouard, rentier, St Valier 528
Vadeboncœur Wilfrid, tanneur, tanner, St Valier 519
Vaillancourt Adjutor, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Paul 307,, pension St Joseph 60
Vaillancourt Alphonse, comptable, accountant, des Fossés 139
Vaillancourt Alphonse, tourneur, turner, Massue 99
Vaillancourt Babilas, peintre, painter, Sauvageau 92
Vaillancourt Charles, jnr, débit de tabac, dépôt d'Eau de St Léon et de journaux; tobacco, St Leon Water and newspaper depot, St Joseph 76½, rés. St François 99
Vaillancourt Hector, plombier, plumber, Latourelle r 184
Vaillancourt Francis, corroyeur, currier, St Valier r 953
Vaillancourt François-Xavier, charpentier, carpenter, de Villiers 24
Vaillancourt Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Joseph 335-335½
Vaillancourt Joseph, confiserie, pastry, St Joseph 344
Vaillancourt Joseph, journalier, laborer, Fleurie 199
Vaillancourt Joseph, journalier, laborer, Ramsay r 25
Vaillancourt Louis, cordonnier, shoemaker, Hermine 8
Vaillancourt Louis, journalier, laborer, Châteauguay 15
Vaillancourt Médéric, peintre, painter, Arago 276
Vaillancourt Mlle Euladie, Fleurie 199
Vaillancourt Mme Basile, Boisseau 83
Vaillancourt Mme veuve Charles, St François 99
Vaillancourt Mme veuve Elzéar, Prince Edouard 286
Vaillancourt Mme veuve George, Fleurie 199
Vaillancourt Mme veuve Louis, St Jean r 22
Vaillancourt Philéas, boucher, butcher, des Commissaires r 171
Vaillancourt Pierre, journalier, laborer, Boisseau 83
Vaillancourt Napoléon, journalier, laborer, de Jumonville 32
Vaillancourt Ovide, ferblantier, tinsmith, Boulevard Langelier 13
Valantyne A., machiniste, pension de l'Eglise 73
Valcourt Elzéar, peintre, painter, Côte Ste Geneviève 85
Valcourt Gilbert, journalier, laborer, St Patrice 28
Valcourt Joseph, journalier, laborer, St Olivier r 167
Valin Charles, charpentier, carpenter, de Varennes 35
Valin Charles Hector, commis, clerk, des Prairies 152
Valin Edmond, Fleurie 89
Valin Mlle Mathilde, couturière, seamstress, d'Aiguillon 86
Valin Mlle Rosalie, magasin de modes, millinery store, St Joseph 252½
Valin Mme veuve Charles, Garneau 33
Valin Mme veuve Narcisse, St Joseph 256
Valin Mme veuve Pierre V., St François 214
Valin Narcisse, marchand de fruits, fruit dealer, du Pont 162
Vallée Albert, gardien de la paix, policeman, Bedard 164
Vallée Alfred, forgeron, blacksmith, Champlain 762
Vallée Etienne, jnr, journalier, laborer, Champlain 766
Vallée Dr Arthur, médecin & chirurgien, physician & surgeon, Ste Anne 22
Vallée Etienne, snr, Champlain 766
Vallée Joseph, journalier, laborer, Champlain 764
Vallée Louis A., ingénieur civil, civil engineer, St Jean 404
Vallée L. H., commis-marchand, salesman, St Jean 43

JAMES PERRY, 323, St. Paul street, Quebec. | Dining Room Furniture in great variety.

Vallée L. P., photographe, photographer. Speciality: Views of Quebec, St Jean 39, rés. 43

Vallée Mme L. P., MAGASIN DE MODES—St Jean 41

Vallée Mme veuve Philippe, du Pont 97

Vallerand Adjutor, tailleur, tailor, Boulevard Langelier 155

Vallerand Alfred, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 168

Vallerand André E., Agent des manufacturiers et importateur d'huiles, lampes et lanternes; manufacturers' agent and jobber in burning oils, machine oils, lamps, lanterns and silver plated ware. GLASS WARE A SPECIALITY. Special goods and boxes for the "T prize trade." Seul agent pour, sole agent in Quebec for the Petrolia Oil Co; office, Dalhousie 67 and St Antoine 18, Téléphone 272—rés. des Remparts 31

Vallerand Aristide G. L., teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 13

Vallerand Arthur, agent American Express Co., Côte de la Montagne 104, pension St François 60

Vallerand Elzéar, charpentier, carpenter, Colomb 292

Vallerand Elzéar, typographe, typographer, St Ignace 15

Vallerand Emile, commerçant, trader, Colomb 235

Vallerand Flavien, menuisier, joiner, des Commissaires r 88

Vallerand François-Xavier, cordonnier, shoemaker, du Roi 391

Vallerand Jean-Baptiste, menuisier, joiner, de la Reine 250

Vallerand Léandre, barbier, barber, Scott 62

Vallerand Louis N., commis de douane, custom house officer, et trésorier de la Société des Artisans Canadiens-Français, des Prairies 58

Vallerand Mlle L., pension privée, private boarding house, Mont Carmel 16

Vallerand Mlle Philomène, Plessis 2

Vallerand Mme Flavien, Colomb 235

Vallerand Mme veuve Gonzague, Fleurie 111

Vallerand Napoléon, journalier, laborer, Scott 62

Vallerand Philéas, journalier, laborer, Châteauguay 250

Vallerand Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, Ferland 21

Vallerand Philippe, charpentier, carpenter, Fleurie 111

Vallière A., commis de banque, bank clerk, Ste Anne 126

Vallière Alexandre, tapissier, upholsterer, de la Reine 325-327

Valliére Alfred, manchonnier, furrier, Latourelle 191

Vallière Edouard, de Philippe Vallière, Haldimand 14. Téléphone 824

Vallière Alphonse, commis, clerk, Victoria 52-54

Vallière Emédio, commis, clerk, St Joseph 372½

Vallière François, épicier, grocer, Avenue Renaud 26

Vallière François, épicier, grocer, Victoria 52-54

Vallière George, boucher, butcher, Massue 130

Vallière George, propriétaire du Grand Dépôt de meubles; furniture merchant, St Joseph 312, Téléphone 2278—rés. Hébert 3

Vallière J. & J.—*Jérôme & Joseph Vallière*—moulins à planer, planing mills, St Joseph 374, ateliers St Anselme 49

Vallière Jérôme, de J. & J. Vallière, St Joseph 372½

Vallière Joseph, jnr, ébéniste, cabinetmaker, St Anselme 49

Vallière Joseph, snr, de J. & J. Vallière, St Joseph 376

Vallière Joseph, épicier, grocer, de la Couronne 209

Vallière Michel, corroyeur, currier, St Valier 513 rés. Richardson 384

Vallière Mme Celestin, 2e rue Est 33, Hedleyville

Vallière Mme veuve Jean-Baptiste, Richardson 331

Vallière Philippe, ébénisterie de première classe, cabinet and steam chair factory, show room and factory, St Valier 142-154, bureau 152, Téléphone 2111—rés. Ste Anne 126 (voir annonce, page x)

Valois Alexandre, réparateur au G. N. W. Tel. Co., St Valier 322

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Vanderwerken A., d'Artigny 44
Vandry Edmond, photographe, photographer, St Joseph 115
Vandry G. A., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 43
Vandry J. U., teneur de livres. bookkeeper, du Palais 23
Vandry Mme veuve Joseph, du Palais 23
Vandry & Matte—*Octave Matte*—plombiers, plumbers, St Jean 169
Van Felson Arthur B., manager Quebec Bank (Upper Town Branch), gérant, St Amable 22
Van Felson George, manager of V. & B. Sporting Goods Store, de la Fabrique 51, res. d'Artigny 59
Van Felson Mrs widow George, d'Artigny 59
Van Koenig L.-J., stenographe, stenographer, St Louis 12
Vannier Victor, gérant de la Cie Ostréïcole, pens. Place Marché Champlain 36
Vaudreuil Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 156
Vaudreuil George, cordonnier, shoemaker, Hermine 148
Vaudreuil Jean-Baptiste, charretier, carter, Colomb 296
Vaudreuil Louis, charretier, carter, Colomb 95
Vaudreuil Mme veuve Louis, Colomb 121
Vaudreuil Napoléon, jnr, cordonnier, shoemaker, Hermine 148
Vaudreuil Napoléon, snr, cordonnier, shoemaker, Hermine 148
Veasey A., bank clerk and secretary treasurer Cathedral Church Hall, commis de banque, St Louis 9
Veasey George, manager of the Union Savings Bank, St Louis 9
Veilleux Napoléon, commis, clerk, de la Reine 165
Veilleux Télesphore, marchand de chaussures, boot and shoe store, St Joseph 199, res. Fleurie 112
Veilleux Télesphore, commis-marchand, salesman, Morin 6
Veilleux Théophile, menuisier, joiner, Parke 21
Veintroub J., manager of the American Clothing House, St Joseph 91–95
Veldon John J., jnr, importer of Drugs, Chemicals, Perfumery, Toilet articles and Postal stamps. Dyes, Garden and Field Seeds, wholesale and retail, St Joseph122, rés. 120
Vendome Club, Michel Côté, manager, gérant, St Joseph street. Tél. 2213
Venne Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Hélène 110
Venner Mme veuve Pierre, Victoria 38
Venner Pierre Edouard, de Noël & Venner, St Joseph 35½
Venner Théophile A., dentiste, dentist, Collins 2
Venner William, rentier, des Fossés 139
Verge Dr Charles, M. D. L., médecin et chirurgien, physician and surgeon, Ste Ursule 58. Téléphone 291
Verge Dr William A., médecin et chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 190, Téléphone 2160b—bureau et résidence, Grande Allée 47, Téléphone 263
Vermette Adélard, journalier, laborer, Bagot 230
Vermette Arthur, repasseur de peaux, fur dresser, Bedard 138
Vermette Edouard journalier, laborer, Arago 446
Vermette Ferdinand, confiseur, confectioner, Ste Marguerite r 95
Vermette Jean, fabricant de chaussures, des Commissaires 211
Vermette Joseph, jnr, teinturier, dyer, Colomb 202–204
Vermette Joseph, snr, teinturier en peaux, dyer, Victoria 99
Vermette Joseph, cordonnier, shoemaker, Demers 23
Vermette Joseph, boucher, butcher, Napoléon 59
Vermette Mme veuve Louis, Massue 110
Vermette Mme veuve Pierre, Prince Edouard 209
Vermette Octave, commerçant de peaux, hide dealer, Côte d'Abraham 41
Verrault Aimé, charretier, carter, Gosford 12
Verrault Arthur, inspecteur de voieries, road inspector, Richelieu 64. Tél. 601
Verrault Charles, corroyeur, currier, Kirouac 124

"CALEDONIA MINERAL WATER"

THE BEST IN THE WORLD.

Verrault Edouard, épicier, grocer, de la Reine 204–206 coin de l'Eglise 131–133
Verrault Elzéar, charretier, carter, Parke 25
Verret F. H., agent, 3e rue Est 60, Hedleyville
Verrault Honoré, charretier, carter, Daulac 20
Verrault Jean, journalier, laborer, Châteauguay 152
Verrault Joseph, charretier, carter, de la Reine 330
Verrault Joseph, cordonnier, shoemaker, 4e avenue Est 8, Hedleyville
Verrault Mlle Claudia, Smith 8
Verrault Mlle Emma, maison de pension, boarding house, Ste Angèle 4
Verrault Mme veuve Joseph, Arago 296
Verrault Napoléon, journalier, laborer, Victoria 34
Verrault Octave, charretier, carter, Richardson 347
Verrault Pierre, journalier, laborer, Smith 45
Verret A. G., de Talbot & Cie, Sauvageau 170
Verret Alphonse, charretier, carter, Colomb 157
Verret A. Hector, auditeur de la province, auditor of the Province, St Jean 499
Verret Alexandre, journalier, laborer, Hermine 249
Verret Barthelémi, Grande Allée 49. Téléphone 720
Verret Charles, charretier, carter, Dollard 106
Verret Charles, charretier, carter, de Villiers 20
Verret & Cie—*Abraham Paquet, Joseph Jobin & Ferdinand Côté*—carrossiers et voituriers, carriage and sleigh makers, Côte d'Abraham 101–103. Téléphone 2067
Verret Edouard, charpentier, carpenter, Prince Edouard 319
Verret Frère J. F. M., Massue 15
Verret Isidore, journalier, laborer, Colomb 164
Verret Isidore, journalier, laborer, Durochers 187
Verret Jean, journalier, laborer, Hermine 64
Verret Jean-Baptiste, jardinier, gardener, Châteauguay 114
Verret Jean-Baptiste, journalier, laborer, Aqueduc 162
Verret Joseph, journalier, laborer, St Anselme 130
Verret Joseph P., de "A la Mode," de Villiers 20
Verret Louis, agent d'assurance, insurance agent, Lalemant 44
Verret Louis, journalier, laborer, Châteauguay 176
Verret Louis, laitier, milkman, Colomb 301
Verret Mme veuve Belzémire, Morin 178
Verret Mme veuve Charles, femme de peine, charwoman, Sutherland 9
Verret Mme veuve Joseph, Prince Edouard 321
Verret Mme veuve Joseph O., de la Couronne 42–44
Verret Mme veuve Paul, Carillon 39
Verret Mme veuve Pierre, de la Couronne 42–44
Verret Pierre, boulanger, baker, Montcalm 122
Verret Pierre, boucher, butcher, St Joseph 283
Verret Pierre, menuisier, joiner, Hermine 249
Verret Prosper, épicier, grocer, St Joachim 77–79
Verret Télesphore, boucher, butcher, halle J.-C., étaux 10–11, St Ambroise 95
Verret Zéphirin, journalier, laborer, Signaï 102½
Vetcher James, laborer, journalier, St Simon 6
Vézina Adjutor, charretier, carter, Bagot 36
Vézina Albert, journalier, laborer, Notre Dame des Anges 128
Vézina Alexandre, monteur, laster, Richelieu 33
Vézina Alfred, charretier, carter, Latourelle 97
Vézina Alfred, forgeron, blacksmith, St Joseph 52-54
Vézina Alfred, menuisier, joiner, St Gabriel 23
Vézina Alfred, professeur de musique, professor, St Patrice 72

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 376. . . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Vézina Alfred J., commis-marchand, salesman, St Olivier 88
Vézina Alphonse, employé civil, civil employee, 3e rue Est 109, Hedleyville
Vézina Alph., entrepreneur-menuisier, master joiner, Dollard 54
Vézina Alphonse J., commis-marchand, salesman, Dorchester 44½
Vézina Arthur, de Vézina & Brousseau, d'Aiguillon 138
Vezina Arthur, barbier, barber, St Valier 624, rés. Charest 212
Vézina & Brousseau, tabaconistes et magasin de fruits, tobacconists and fruit store, St Joseph 311
Vézina Camélien, monteur, laster, St Olivier 282
Vézina Charles, plombier, ferblantier, couvreur et poseur d'appareils à gaz et de chauffage ; tinsmith, plumber, roofer, gas and steam fitter, du Pont 117-121. Téléphone 2224
Vézina Charles, hôtelier, hotelkeeper, du Pont 198–200
Vézina Damase, rentier, annuitant, Morin 91
Vézina Damase, menuisier entrepreneur, master joiner, d'Aiguillon 138
Vézina Damase, Burton 3
Vézina Edmond, St Bonaventure r 28
Vézina Edouard, menuisier, joiner, Latourelle 120
Vézina Elzéar, menuisier, joiner, Ste Cécile 70
Vézina Edouard, menuisier, joiner, 3e rue Est 81, Hedleyville
Vézina Elzéar, relieur, bookbinder, Bagot 36
Vézina Eugène, commis-marchand, salesman, Signaï 104 coin Franklin
Vézina Ferdinand, épicier, grocer, St Bonaventure 27
Vézina Ferdinand, jnr, garde-magasin, storeman, St Valier 514–516
Vézina Ferdinand, commis-marchand, salesman, St Valier 243
Vézina Ferdinand, employé à la Corporation, St Patrice 122
Vézina François R. A., rentier, St Jean 415
Vézina Gaudiose, forgeron, blacksmith, Boisseau 39
Vézina Godefroi, voiturier, carriagemaker, Scott 8, rés. St Gabriel 74
Vézina Georges, Latourelle 194½
Vézina Georges, comptable, accountant, St Valier 561
Vézina Hector, cordonnier, shoemaker, Richelien 306½
Vézina Hildevert, laitier, milkman, St Olivier 341
Vézina Honoré, épicier, grocer, Victoria 69, rés. Hermine 81
Vézina Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 195½
Vézina Jacques, journalier, laborer, Montcalm 53
Vezina Jean, snr, charretier, carter, Colomb 222
Vézina Jean, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 49, rés. Lévis
Vézina Jean M., jnr, charretier, carter, Kirouac 113
Vézina Jérémie, commis, clerk, Montcalm 53
Vézina J. Olivier, de Vézina & Moisan, St Joseph 299
Vézina J. Onésime, cotiseur, assessor, St Jean 463
Vézina Joseph, boulanger, baker, coin Victoria & Napoléon
Vézina Joseph, chef de fanfare, band master, D'Aiguillon 23
Vézina Joseph, journalier, laborer, Richardson 359
Vézina Joseph, cordonnier, shoemaker, Montmagny 17
Vézina Joseph, commis-marchand, salesman, Tessier 39
Vézina Joseph, épicier, grocer, Arago 128, res. 130
Vézina L. G., épicier, grocer, Richelieu 328
Vézina Louis, barbier et hôtelier, barber and hotel, St Valier 514–516
Vézina Louis, cordonnier, shoemaker, Laviolette 40
Vézina Mlle Octavie, modiste, dressmaker, Montcalm 53
Vézina Mme veuve Camille, femme de peine, charwoman, Latourelle 171
Vézina Mme veuve Charles, épicerie, grocery, Bayard 108–110
Vézina Mme veuve François, Fleurie 201
Vézina Mme veuve Honoré, d'Aiguillon 156
Vézina Mme veuve Jean, St Luc 20

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Vézina Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 72
Vézina Mme veuve Joseph, St Patrice 122
Vézina & Moisan —*J. O. Vézina & Hubert Moisan*—entrepreneurs de pompes funèbres, undertakers, et de l'Association Funéraire, St Joseph 297. Téléphone 2077
Vézina Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 105
Vézina Napoléon, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à gaz et de chauffage, tinsmith, plumber, roofer, gas and steam fitter, Richardson 254-256
Vézina N. Gaudiose, commis-voyageur, commercial traveller, St Gabriel 55
Vézina Octave & Cie., marchands de fruits, confiserie. Spécialité : sucreries importées, confectionery, St Valier 736
Vézina Octave, de Oct. Vézina & Cie, St Valier 736
Vézina Octave, contre maître, foreman, St Olivier 254
Vézina Octave, menuisier, joiner, 3e rue Est 116, Hedleyville
Vézina Olivier, charretier, carter, de Villiers 16
Vézina Olivier, snr, menuisier, joiner, du Roi 370
Vézina Omer, charretier, carter, Morin r 25
Vézina Onésime, menuisier, joiner, Ste Marguerite 52
Vézina Onésiphore, peintre, painter, St Gabriel 74
Vézina & Paterson—*Sam Vézina & Geo. Paterson*—chaloupiers, boatmen, Côte de la Montagne 153
Vézina Philippe, menuisier, joiner, Richelieu 163
Vézina Robert, caissier, cashier, Sun Life Assurance Co., d'Aiguillon 138
Vézina Samuel, de Vézina & Paterson, St Pierre 42
Vézina Simon, St Bonaventure 26
Vézina Ulric, employé au bureau de poste, post office clerk, St Olivier 64
Vézina Victor, pilote, pilot, St Dominique 18
Vézina Victor, sculpteur, sculptor, Victoria 18, rés. 8
Vézina William, entrepreneur-menuisier, master joiner, d'Aiguillon 138
Vick John, clerk, commis, Lachevrotière 45
Victoria Hotel Co, du Palais 27-33
Vidal Daniel, garde-magasin, storeman, Bayard 146
Vidal Evariste, machiniste, machinist, Notre Dame 27
Vidal Georges, huissier, bailiff, St Paul 103, rés. du Roi 107
Vidal J. L. O., avocat, advocate, St Paul 103, rés. du Roi 107
Vidal Mlle Célina, modiste, dressmaker, St Jean 367
Vidossevich Jean, gardien de la paix, policeman, Plessis 6
Vidossevich T. J. B., commis, clerk, Plessis 6
Vien Mlle Mathilde, Richelieu 81 r 2
Viger François, journalier, laborer, Avenue Taschereau 2
Viger François Xavier, batelier, boatman, Falardeau 22
Viger Napoléon, batelier, boatman, Avenue Taschereau 4
Vignault Arthur, corroyeur, currier, Victoria 152
Vignault Amédée, navigateur, sailor, Sous le Cap 35
Vignault William, marin, sailor, Bagot 32
Villa Manrèse (maison de retraites spirituelles), révd. V. Hudon, S. J., directeur, chemin Ste Foye. Téléphone 2311
Villeneuve Abraham, monteur, laster, Bedard 87½
Villeneuve Aldéric, marchand, merchant, St Ambroise 6
Villeneuve Chs, de chez Z. Paquet, St Ambroise 6
Villeneuve Cyprien, charpentier, carpenter, 2e rue Est 93, Hedleyville
Villeneuve Edouard, snr, menuisier, joiner, Dollard 112
Villeneuve Edouard, jnr, monteur, laster, Dollard 112½
Villeneuve Elzéar, messager, messenger, Napoléon 66
Villeneuve Elzéar, messager, messenger, Smith 26

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Reed and Ratan furniture always in stock.

Villeneuve Ferdinand, charretier, carter,
Villeneuve George, peintre, painter, Prince Edouard 256
Villeneuve George, commis-marchand, salesman, Richardson 386
Villeneuve George, maçon, mason, Arago 109
Villeneuve Henri, menuisier, joiner, St Olivier 131
Villeneuve Hilaire, boucher, butcher, Halle Finlay 12, rés. St François 154
Villeneuve Ignace, journalier, laborer, Talon 22
Villeneuve Jacques, journalier, laborer, Falardeau 36
Villeneuve Jacques, cordonnier, shoemaker, Montcalm 82
Villeneuve Jacques, inspecteur et mesureur de bois, culler, Bayard 152
Villeneuve Jean-Baptiste, charretier, carter, Kirouac 38
Villeneuve Jean-Baptiste, commis, clerk, St François 401
Villeneuve Joseph, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 254
Villeneuve Louis, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 19
Villeneuve L. Olivier, commis-marchand, salesman, Notre-Dame-des-Anges 133
Villeneuve Mlle Odélie, de la Reine 130
Villeneuve Mme veuve Charles, St Ambroise 6, rés. d'été Charlesbourg
Villeneuve Mme veuve Elzéar, Smith 26
Villeneuve Mme veuve Olivier, Notre-Dame-des-Anges 133
Villeneuve Napoléon, charpentier, carpenter, de Varennes 43
Villeneuve Napoléon, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 64
Villeneuve Télesphore, commis-marchand, salesman, Boisseau 93
Villeneuve Wilbrod, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure 11
Villeneuve William, cordonnier, shoemaker, Falardeau 36
Villeneuve William, jnr, commis-marchand, salesman, Scott 64
Villeneuve William, snr, menuisier, joiner, Montcalm 67
Vinar Samuel, pedler, colporteur, des Fossés 16
Vincent A. Elzéar, typographe, typographer, Scott 30
Vincent Elzéar, échevin du quartier St Jean ; imprimeur et libraire, printer and bookseller, St Jean 234, Téléphone 651—rés. 236
Vincent George, typographe, typographer, Richelieu 50
Vincent J. E., bookkeeper, teneur de livres, d'Artigny 57
Vincent Joseph E., St Jean 215
Vincent J. G., marchand de chaussures et claques, dealer in boots and rubbers, St Jean 236–238. Telephone 651
Vincent Louis, journalier, laborer, Little Champlain 76
Vincent Louis, jnr, journalier, laborer, Champlain Market Place 26
Vincent Thomas, journalier, laborer, Little Champlain 24
Vincent William, merchant tailor and importer of gents furnishings. Also Ladies High Class Tailor and Habit maker, marchand-tailleur, Fabrique 38, rés. Couillard 36
Vinson John, mason, maçon, Richelieu 260
Visien Alexandre, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 322
Visien Elzéar, cordonnier, shoemaker, pension Prince Edouard 286
Vocelle Eugène, mécanicien, machinist, Richelieu 277
Vocelle Jean, journalier, laborer, Richelieu r 216
Vocelle John, tailleur de cuir, leather cutter, Napoléon 35
Vocelle O. Elzéar, (succession), épicier, grocer, Grant 42–44
Vocelle Mme veuve Augustin, St Patrice 35
Vohl Benjamin, commis, clerk, St Jean 590
Vohl Lieut.-Col. Léon P., commissaire des incendies, fire commissioner, pension St Jean 590
Voiselle Adjutor, cordonnier, shoemaker, Arago 81
Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 555
Voiselle Félix, jnr, journalier, laborer, Champlain 657
Voicelle Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 113
Voyer François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richelieu 224

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Telephone: 375. . . . 318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Voyer Isidore, épicier, grocer. Toujours en magasin un assortiment complet d'épiceries thés, vins et liqueurs, tabacs, etc., à des prix très modérés, Richelieu 226, rés. Déligny 25
Voyer J. Arthur, commis, clerk, Déligny 30
Voyer Jean-Baptiste, commis, clerk, pension St Pierre 20
Voyer Joseph, ferblantier, tinsmith, Boisseau 114
Voyer Joseph, charretier, carter, Bayard 165
Voyer Mlle Laure, manchonnière, Ste Hélène 98
Voyer Mlle Marie, St Flavien 17
Voyer Mme veuve Isidore, Déligny 25
Voyer Mme veuve Laurent, Notre-Dame des Anges 119
Voyer Mme veuve Michel, Notre-Dame des Anges 107
Voyer Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marguerite 59
Voyer Pierre, rentier, d'Aiguillon 200
Voyer Pierre, charron, wheelwright, Deligny 36
Voyer Thomas, cordonnier et marchand de chaussures, claques, etc. Ouvrages sur commande, une spécialité, shoemaker, St Jean 380 et Déligny 30

W

Waddell G. W., civil service clerk, fonctionnaire public, St Ann 113
Waddell Miss A., St Ann 113
Wade Ed. Harper, St James 14, rés. d'Auteuil 65. Etchemin in summer
Wagner Alexandre, Ste Cécile 87
Wagner Charles, snr, batelier, boatman, Sous le Cap 71
Wagner Charles, jnr, batelier, boatman, Sous-le-Cap 71
Wagner Henri, pompier, fireman, St Paul 385
Wagner Joseph, boatman, batelier, Sault-au-Matelot 57
Wagner Louis, bailiff, huissier de la Corporation, Latourelle 60
Wagner Philippe, batelier, boatman, Sous le Cap 71
Wak-kee & Wah-Lee, buanderie, laundry, du Pont 87
Waite John, upholsterer, tapissier, O'Connell 27
Waite Mrs widow James, O'Connell 27
Waite Peter, night clerk at Chateau Frontenac, Berthelot 27
Walcot Chs. W., accountant Merchants Bank, comptable, Lachevrotière 69
Walker John, jnr, plumber, plombier, Artillery 103
Walker John, snr, plumber, gas and steam fitter, copper and brass worker; ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage. Telephone 827, St John 74, rés. 72—(see advertisement, page 223)
Wallace J. W. M., C. E., Principal Wallace College, Mountain Hill 42
Wallace Mrs. widow, d'Artigny 51
Wallace Mrs widow S., Artillery 98
Wallard Auguste, appariteur, Université Laval, Fleurie 127½
Walling Edward H., tobacconist, débit de tabac, St John 182, res. 184
Wallis H., Managing Director Chronicle Printing Co., Mountain Hill 115, boards Clarendon Hotel
Walls Mrs widow William, St Eustache 82
Walsh Edward, carter, charretier, St Gabriel r 18½
Walsh Mrs widow William, Scott 102
Walsh James, carter, charretier, de Salaberry 13
Walsh John, deputy chief of Fire Brigade, député chef, Artillery 39
Walsh John, laborer, journalier, St Patrice 26
Walsh John, laborer, journalier, 11e avenue Est 222, Hedleyville
Walsh John E., bookseller, stationer, printer and publisher. Also dealer in complete lines of artists materials in oil and water colors, paints, canvas, brushes, oils, mediums and all sundries for artists use, St John 25, Telephone 590—res. Laval 6

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Walsh Michael, bread driver, porteur de pain, Ste Julie 33
Walsh Miss Ellen, Côte d'Abraham 47
Walsh Mrs. Edward, St Patrick r 11
Walsh Mrs widow, St Paul 193
Walsh Mrs widow James, Ste Marguerite 10
Walsh Mrs widow Patrick, Grande Allée 219
Walsh Mrs. Nicolas, 11e avenue Est 222, Hedleyville
Walsh Patrick, baggageman, préposé aux bagages, St Julia 20
Walsh Patrick, policeman, gardien de la paix, St Michael 73
Walsh Patrick, laborer, journalier, Champlain 350
Walsh Patrick, empl. Quebec Electric Co, St Julia 47
Walsh Robert, laborer, journalier, St Patrick r 11
Walsh Thadeus J., St Flavien 28
Walsh Thomas, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 12
Walsh Thomas, city gardener, jardinier, de Salaberry 88
Walsh Thomas, detective, police secrète, d'Youville 45. Telephone 864
Walsh Wil. H., deputy-chief of police, sous-chef de police, Artillery 1
Walters Henry, B. A., professor of Mathematics and Natural Philosophy, 4 Morrin College Court, St Ann 124
Ward John, laborer, journalier, Champlain 356
Ward Mrs widow Henry, Côte d'Abraham 76
Ward Mrs widow Michael, Champlain 356
Ward Patrick, laborer, journalier, St Roch 31
Warren Mrs widow Charles, Ste Angèle 32½
Warren Zéphirin, maison de pension, boarding house, du Pont 192
Watson D., bookkeeper at the *Chronicle*, teneur de livres, d'Artigny 45
Watson Robert, engineer, ingénieur, Grant 173
Watson Wm., superintendent of the Bradstreet Mercantile Agency, Dalhousie 46, res. Wolfe 13
Watterson Fred., insurance agent, agent d'assurance, St John 7
Watt Richard, de la Chapelle 10
Watt William, laborer, journalier, Champlain 400
Watts James, fireman, pompier, Champlain r 125
Watters David, St John 443
Watters Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 406. Téléphone 189
Watters James G., assistant custom house appraiser, assistant évaluateur à la douane, Champlain 304
Watters R., farmer, fermier, St Louis road
Weary William C., bookkeeper, teneur de livres, St Gabriel 32
Weatherley F. S., bank clerk, commis de banque, St Ursule 20
Weatherington A., laborer, journalier, Sault-au-Matelot 79
Webb E. Elliot, general manager Union Bank, Avenue St Denis 16. Telephone 638
Webb William, fireman, pompier, St Julia 39
Webster Andrew D., of G. M. Webster & Co, St Ursule 22
Webster Edouard, shoemaker, cordonnier, Des Prairies 110
Webster G. M. & Co.—*A. D. Webster*—coal and commission merchants, and agents for Black Diamond Line; marchands de charbon. Importers of bricks, Portland cement, plaster, drain pipes, &c., Dalhousie 77, Baile's wharf. Telephone 296
Webster Mrs widow George, des Prairies 110
Webster Victor, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 93
Weights & Measures Inspector's office, Bureau d'inspection des poids et mesures, Geo. N. Guay, chief Inspector, Champlain 101
Weippert Oscar, tailleur en fourrures, fur cutter, Côte Ste Geneviève 21½
Weippert Mme veuve Ferdinand, Couillard 1
Weir Benjamin, gardien, caretaker, 3e rue 69, Stadacona
Welch Damase, boulanger, baker, Nelson 34

Fine Goods — Immense Variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.

Welch Edwin E., clerk and secretary of Mount Hermon Cemetery, St Peter 128, res. d'Aiguillon 50
Welch J. Lacon, accountant Quebec Steamship Co, compt., Aven. St Denis 20
Welch Mrs widow John Y., des Remparts 47
Welch Robert C., agent for the Manchester Fire Assurance Co., of England, St Peter 119, Room 2. Telephone 750, res. d'Aiguillon 50
Welch W. W., Secretary Quebec Fire Assurance Co, St Peter 81, res. des Remparts 25
Wells F. Malcolm, D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, St Ann 69
Wells Horatio, laborer, jounalire, Ste Claire 1
Wells Theophilus, laborer, journalier, O'Connell 28
Wells William, carpenter, charpentier, Ramsay r 27
Western Fire Assurance Co. of Toronto, W. J. Fraser, agent, St Peter 103. Telephone 235
Western Marine Assurance Company, A. Fraser & Co, agents, St Peter 98. Telephone 927
Wetherington Charles, railway employee, St Dominique 51–53
Wheeler C., checker C. P. R., St Michael 70
Wheeler Miss Kate, St John 453
Wheeler Mrs widow Jeremiah, Little Champlain 22
Wheeler Peter, laborer, journalier, Little Champlain 103
Wheeler Mrs widow Patrick, St Paul 185
Whelan Mrs widow Patrick, Bon Pasteur 12
Whelan W. J., salesman, commis-marchand, Bon Pasteur 12
Whelan W. T., specification clerk, Cullers office, Sault-au-Matelot 11, res. Bergerville
Wherry Mrs John L., Charlevoix 7
White B,, bank clerk, commis de banque, Avenue Ste Geneviève 13
White J. R. H., secretary treasurer Montmorency Electric Power Co, Prince Edouard 71, res. d'Auteuil 27
White Lieutenant-Colonel George Rolt, D. S. O. 7th Military Dist., St Louis 17, rés. Avenue Ste Geneviève 13. Telephone 483
White Miss, clerk, commis, boards Ste Anne 125
White Miss Margaret, boards Ferland 2
White Samuel R., salesman, commis-marchand, d'Aiguillon 166
White Star Steamship Co—R. M. Stocking, agent, St Louis 32
White T., corporal R. C. A., St Simon 12
White Thomas, caretaker, gardien, Grande Allée 43
White William, P. O. clerk, employé bureau de poste, Artillery 116
Whitehead & Turner—*Hon. Richard Turner*—wholesale grocers and general merchants; importateurs d'épiceries, Dalhousie 81, Tel. 9, and proprietors of the Quebec steam broom and brush factory, Notre-Dame 54. Head office of the LeBouthillier Bros Co (limited), Paspébiac
Whiting E. C., accountant, comptable, Château Frontenac Ste Ursule 1
Wiggs W. H., of Mechanics Supply Co., quincaillerie, wholesale and retail, St Peter 96, res. Hessel Grove, St Foy road.
Wilkie Miss May, boards Ste Angèle 4
Wilkinson Richard, post office employee, employé de Poste, St Joachim 45
Williams James, barber, barbier, d'Artigny 1
Williams J. Benson, civil engineer, ingénieur civil, Richelieu 41
Williams John, barber, barbier, St Louis 34 and Garden 50, res. Artillery 62
Williams Very reverend Lennox, M. A., The Rectory Cathedral, Garden 29
Williams Robert, chimney sweeper, ramoneur, St Patrick 26
Williamson Joseph, painter, peintre, Châteauguay 116

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, *rue St-Jean.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Téléphone: 375. - - - - - - - - 318-320, St-Jean.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Willis Henry, chemist and druggist, chimiste et droguiste, St John 4, Telephone 499—res. des Prairies 62
Willis John M., bank clerk, commis de banque, des Prairies 62
Willis Mrs Henry T., des Prairies 62
Willock Miss Eliza, St Dominique 84
Wilson Douglass, St Simon 16
Wilson John McDougall, salesman, commis-marchand, Garneau 15
Wilson Miss I., prop. of Grondins' Hospital, Ste Ursule 69
Wilson Mrs widow, C. W., Island of Orleans
Wilson Lieutenant-colonel J. F., R. C. A., Inspector of Artillery, Avenue Ste Geneviève 15 (Cape), Telephone 492
Windsor Restaurant, Alfred Goulet, propriétaire, St Paul 361 cor. St Nicolas
Winfield Joseph, Courtier en marchandises, Broker and commission merchant; representing St Lawrence Sugar Refining Co., Montreal; Reinachs Nephew & Co., tea merchants, London, England; the Imperial Oil Co., of Petrolia, Ontario; Joseph Travers & Sons (Limited), London, England, and Hiram Walker & Sons, distillers, Walkerville, Ontario, St James 9, res. St Augustin 63
Winfield Richard, confectioner & pastry cook, confiseur, St John 124-126
Wing Lung, laundry, buanderie, du Roi 254
Wing Sun Lung, laundry, buanderie, Sauvageau 96
Wing Lee, laundry, buanderie, St Jean 369
Wing Wah Long, laundry buanderie, St Valier 790
Winn Miss H. A., teacher, institutrice, St Stanislas 36
Wise Mrs widow G. J., Richelieu 80
Winn Mrs widow Martin, St Stanislas 36
Wiseman Jacques, stevedore, arrimeur, Champlain 728
Wiseman Joseph, laborer, journalier, Champlain 786
Wiseman Louis, charpentier, carpenter, d'Iberville 20
Wiseman Miss Catherina, Champlain r 703
Wiseman Mme veuve Jacques, Champlain r 705
Wiseman Mrs F., Champlain 757
Withall Mrs widow William, St Louis 55
Wittycomb Miss Jane, wool depot, magasin de lainages, Couillard 54
Wolf John, Champlain 285
Wolf Wm., employé C. P. R., pension St Joseph 43
Woolsey Mrs widow W. D., Côte Ste Geneviève 14
Women's Christian Association Rooms, St Ann 125
Wood James, motorman, St Valier 1013
Wood Mme Joseph F., Alfred 15
Wood Peter, porter Quebec Bank, concierge, côte de la Canoterie 4
Woods Reverend J., C. SS. R., St Stanislas 7
Woods W., captain, 8th Royal Rifles, St John 555
Woodhouse Mrs, boards St Ann 125
Woodley R. Ernest, emp. at A. Campbell & Co., rés. St Eustache 7
Woodley Mrs widow James E., Lachevrotière 92
Woodley Mrs widow Samuel, St John 541. Telephone 888
Woodley William, insurance clerk, commis d'assurance, Lachevrotière 92
Woods Alexander, civil service clerk, fonctionnaire public, Grande Allée 104
Woods James, boarding house, maison de pension, Champlain r 285
Woods James, secretary-treasurer, Q. H. C., secrétaire-trésorier de la Commission du Hâvre, Maple Avenue, Burroughs Terrace
Woods Mrs, Prince Edouard 286½
Woods Mrs widow William, Artillery 55
Woodside Hugh, clerk, commis, St Olivier 187
Wright J. C., representing Corticelli Silk Co, (Ltd)—St Joseph 187, res. St John 518

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
Better than imported.
TELEPHONE: 619.

Wright J. William, assistant city treasurer, assistant trésorier de la cité, Côte Ste Geneviève 50
Wright Peter E., caretaker City Hall, concierge, Hotel-de-Ville
Wright William, tailor, tailleur, d'Aiguillon 266
Wurtele Ernest F., accountant, comptable, St Paul & Ramsay, res. St Ann 136 Telephone 531
Wurtele F. C., Secretary Treasurer Protestant Board of School Commissioners, office St Augustin 144, boards St Ann 38
Wurtele Mrs William G., Grande Allée 88
Wynne Miss Mary Jane, shop, magasin, d'Artigny 29
Wyse Mrs George J., Richelieu 80

Y

Young A., agent d'assurance, insurance agent Grande Alle 304
Young George B. Symes, bank clerk, commis de banque, Grande Allée 302
Young Herman, of H. & J. Young, St John 624
Young H. & J.—*Herman & James*—general hardware, bar and sheet iron, steel, paints, varnishes, glass, wholesale and retail, machinists tools a speciality ; marchands de quincaillerie, gros et détail. Office and store, du Pont 111–115. Telephone 2232
Young James, of H. & J. Young, Côte d'Abraham 124
Young James, laborer, journalier, Champlain 721
Young Men's Christian Association, Gymnasium and Baths, des Glacis 29
Young Men's Christian Association, H. H. Distin, general secretary, rooms, Association Hall, St John 150 (see page 51)
Young Miss I., Côte d'Abraham 124
Young Miss Sarah, operator G. N. W. Tel. Co, boards at St Ann 125
Young Mrs widow James, Côte d'Abraham 124
Young T. Ainslie, rector, recteur, Quebec High School, Avenue St Denis 28
Young W. C., St Augustin 67
Yourans Honoré, laborer, journalier, Champlain 710
Yourans James, carpenter, charpentier, Champlain 700
Yourans Thomas, laborer, journalier, Champlain 914

Z

Zannettin Lorenzo, peintre, painter, Sous-le-Fort 34
Zelinka Joseph, tailleur en fourrures, furrier, Richardson 396
Zicat Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 34
Zicat Eugène, cordonnier, shoemaker, Napoléon 193
Zizka F., furrier, ouvrier en fourrures, St Joachim 42

L'INDICATEUR DU COMMERCE

PAR ORDRE ALPHABETIQUE DE PROFESSIONS

BUSINESS INDICATOR

Accountants—COMPTABLES PUBLICS

Blouin A. W., St Pierre 95
Burroughs G. H., Dalhousie 46
Darveau Georges, St Joseph 244
Lefaivre & Taschereau, du Porche 14
Lemieux Alfred, St Pierre 125
Paradis & Jobin, Dalhousie 44

Advocates—AVOCATS.

Aubert Ignace, St Pierre 4
Beaubien L. Omer, St Pierre 98
Bell J. L., St Peter 92
Bernier A., St Pierre 98
Bouffard Edouard, St Pierre 84
Burroughs Louis F., Dalhousie 46
Campbell Robert P. W., St Pierre 61
Cantin Pierre, St Pierre 61
Caron, Pentland & Stuart, St Pierre 56
Carrier L. N., St Pierre 101
Cook W. & A. H., St Pierre 61
Corriveau Apollinaire, St Pierre 91
Darveau Chs., Côte de la Montagne 105 et Côte du Passage, Lévis
Deguise Charles, St Pierre 98
Demers Louis G., St Pierre 95
Dionne C. E. L., Dalhousie 46
Dionne J. Adol., Côte de la Montagne 72
Drouin, Pelletier & Fiset, St Pierre 125
Dunbar James, des Carrières 2
Dunbar J. Secretan, des Carrières 2
Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy, St Pierre 139
Flynn E. J., St Pierre 56
Gagnon Joseph A. M., du Porche 14
Gelly Emile, Côte de la Montagne 105
Gibsone G. F., St Peter 61
Hamel, Tessier & Tessier, Côte de la Montagne 116
Jolicœur Ph. J., du Porche 14
Joly de Lotbinière, sir H. Gust., Buade 15
Joly de Lotbinière, Edm. G., Buade 15
Jones G. E. Allen, St Peter 118
Lane & Lapointe, St Pierre 88
Langlois Charles B., St Pierre 119
Langlois P. W., St Pierre 119
Languedoc William C., St Pierre 125
Malouin, Bédard & Dechêne, St Louis 23
Miller & Dorion, St Pierre 4
Montambault, Langelier & Vachon, St Louis 23
Morin Louis D., du Porche 14
Oliver Theophilus H., St Peter 83
Pelletier Arthur, St Pierre 92
Pelletier & Chouinard, Hôtel de Ville
Prince E. J., St Pierre 98
Robertson Alexander, St Peter 83
Robitaille & Roy, des Jardins 51
Rochette J. A., Donnacona 8
Taschereau, Lavery & Rivard, St Pierre 75
Tousignant J. Ovide, Ste Anne 26
Turcotte H. Adjutor, St Pierre 92
Turcotte Joseph, St Joseph 42
Turgeon, Lachance & Roy, St Pierre 12

Advocates library

Montambault D. J., treasurer, St Louis 12

Aerated waters—BOISSONS GAZEUSES—(Fabricants de)

Crawford Andrew, jr., Carleton 2
Fortier & Cie, St Valier 218-224
Timmons M. & Son, Côte d'Abraham 92

AGENTS

ADVERTISING—D'ANNONCES

Boulanger T. L., de la Fabrique 30

GENERAL—GÉNÉRAUX

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Hunt Weston & Son, St Antoine 20
Huot Jules, Notre-Dame des Anges 26
Légaré J. B. D., St Pierre 86
Winfield Joseph, St James 9

INSURANCE — ASSURANCE — (See Insurance Company and agents)

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Bedard J. B. & Frères, St Pierre 44-46
DeNoncourt Edmond, St Pierre 119

MARINE AND SHIP—MARINE ET NAVIRE

Gagnon Ant., St Paul 100
Lessard Louis, St Paul 82-86

MERCANTILE

Bradstreet, Dalhousie 46
Dun R. G. & Co., St Peter 101

MINING—ASSOCIATION MINIÈRE

Bossé H. C. & Cie, St James 20
Carbray, Routh & Co, St Pierre 114
Forrester Th. Co, 325 St James, Montreal

NEWSPAPERS—JOURNAUX

Béland Eleusipe, St Jean 276
Langlois Antoine, Côte de la Montagne 32-34
Vaillancourt Charles, St Joseph 76½

TICKET AGENTS—AGENTS DE BILLETS

Duncan George, Buade 14
Stocking Robert M., St Louis 32
Tenny Chs. E., corner St Ann & du Fort

REAL ESTATE—IMMEUBLES—*(See notaries)*

Burroughs G. H., Dalhousie 46

STEAMSHIPS—NAVIRES

Allans, Rae & Co, Champlain 169
Carbray, Routh & Co, St Pierre 114
Macpherson Wm M., Dalhousie 83
Scott Arthur E., St Peter 113
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77

Agricultural implements—INSTRUMENTS AGRICOLES

Frost & Wood, Wm A. Ross, agent, St Paul 78
Légaré P. T., St Paul 273-275

Aluminium

Young H. & J., du Pont 111-115

Architects—ARCHITECTES

Berlinguet & LeMay, St Jean 209
Bussière J. Geo., Côte Lamontagne 72
Ouellet David, St Jean 117
Ouellet Jos. P., Buade 9½
Peachy & Dussault, St Jean 494
Raymond Thomas, Caron 45
Staveley E. B., St Peter 92
Staveley H., St Pierre 92
Talbot Eugène M., St Joseph 14-16
Tanguay, Côte d'Abraham 2

Artists—ARTISTES

Morency Louis, St Jean 171

Asbestos

(STOVE LIGHTERS—ALLUMEURS)

Asphalt Side Walks—TROTTOIRS EN ASPHALTE

Barbeau N., du Pont 36

Asylums and Hospitals—ASILES ET HOPITAUX—(See page 45.)

Auctioneers — COMMISSAIRES-PRISEURS—(encanteurs)

Deschênes Louis, St Jean 60-62
Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Jacques & Cie, St Joseph 264¾
Lemieux, Gale & Cie, St Stanislas 27
Maxham A. J. & Co., St Pierre 130

Average adjusters—DISPACHEURS

Auger & Campbell, St Pierre 61

Bailiffs—HUISSIERS

Grenier George R., du Pont 106

Bakers—BOULANGERS

BREAD AND BISCUIT—PAIN ET BISCUITS

Hethrington Thomas, St John 364-366
McCorkell Ernest, St John 198

BREAD—PAIN

Bourbeau Jacques, Fleurie 185
Childs W. H. & Fils, St Valier 340
Falardeau Jacques, de la Couronne 116

Bendage—BANDAGE

Tourangeau Nap. & Cie, Craig 718, Montréal

Banks—BANQUES—(See page 47)

Barbers—BARBIERS

Bouchard J. Ernest, Sous-le-Fort 32
DesPlats A. C. Homère, St Jean 429
Lapointe J. A., St Jean 267

Bateau owners — PROPRIÉTAIRES DE BATEAUX

Thom John S., St James 46

Beds and mattresses—LITS ET MATELATS—(Manuf.)

Perry James, St Paul 323
Rickaby David S., St John 337-339
Vallière Georges, St Joseph 312
Vallière Philippe, St Valier 152

Beer bottlers — EMBOUTEILLEURS DE BIÈRE

Amyot & Gauvin, coin Arago, Sauvageau et Colbert
Beauport Brewing Co., St Paul 277
Boswell Bros, St Valier 96
Côté Joseph, St Gabriel 39
Crawford A. & Co., St John 64
Montreuil P. J., St Paul 277
O'Donnell John, Ste Angèle 26
O'Regan C. J., Arsenal 3-5
Proteau & Carignan, St Paul 263
Thibaudeau J. A., St Pierre 3

Bicycles

Legaré P. T., St Paul 273-275
Sampson Robert, St John 259-261
V. & B. Sporting Goods Store, St John 11

Bill poster—POSEUR D'AFFICHES

Sewell J. K., St Michael 54

Blacksmiths—FORGERONS (Contractors—Entrepreneurs)

Gingras J. N., Berthelot 29
Leclerc Barthélemi, Artillerie 132, coin Berthelot

Blinds, sashes and doors—JALOUSIES, CHASSIS ET PORTES (See also Carpenters)

Gignac J. H., de l'Eglise 146
Nesbitt E. T., St Roch corner Queen
Peters S., Grant 189
Peters Wm. J., Ramsay 45

Boarding houses—MAISONS DE PENSION

Lapierre Didace, St Pierre 20

Boiler Makers—FABRICANT DE BOUILLOIRES

Carrier, Lainé & Cie, Commerciale 96-102, Lévis ; agence à Québec, St Joseph 265

Bookbinders and paper rulers—RELIEURS ET REGLEURS

Lafrance Geo. A., Côte Lamontagne 109
Lemieux T., Garneau 34
Marcotte Ed., Côte de la Montagne 28
Moore T. J. & Co., Mountain Hill 118
Rouleau Edouard, St Joseph 25
Walsh John E., St John 25

Booksellers and stationers—LIBRAIRES ET PAPETIERS

Déry I. P. & Fils, St Pierre 40
Evoy P. J., St John 107
Garneau J. P. (successeur de Chaperon & Garneau), de la Fabrique 6
Gauvin Etienne, St Joseph 235
Huot L. H., St Joseph 285½
Langlais J. A. & Fils, St Joseph 177 et St Pierre 36
Mercier & Cie, Côte du Passage 17-23, Lévis
Mulrooney W. J. & G., St Peter 59
Moore T. J., St John 148
Moore T. J. & Co, Mountain Hill 118
Pruneau & Kirouac, de la Fabrique 46 et St Joseph 116
Walsh John E., St John 25

Boots and shoes — machinery—OUTILLAGE POUR LA FABRICATION DES CHAUSSURES

Consigny N., St Joseph 304

Boots and shoes — Chaussures—MANUFACTURES

Berrouard François, St Valier 397-399
Budden & Perry, coin St Joseph, Dorchester et St François
Campbell Amos, St Valier 615
Clément, Samson & Cronk, St Valier 945
Demers & Cie., St Valier 494
Dumas G., de la Couronne 158
Dominion Shoe Co., de la Couronne 158
Griffith Henry, Ste Hélène 166-168
Jobin & Rochette, Colomb 35
Lachance F., Colomb 56-58
Langlois J. S. & Cie, Charest 156
Marsh W. A. & Co., St Valier 466
Poirier Joseph, des Commissaires 168
Ritchie D. John & Co (ltd), Ste Hélène 183
Rochette Gaspard, Arago 92-102
Roy Chs. E., St Joseph 441-445
St Roch Shoe Co., Ste Hélène 185

JOBBERS

Blouin Fidèle, Prince Edouard 185
Brodie James & Co., Mountain Hill 113
Roy & Maranda, Dalhousie 38

WHOLESALE AND RETAIL—GROS ET DÉTAIL

Bégin J. H., St Joseph 119
Beaubien Louis, St Joseph 110 et 197
Bilodeau Ls, Sous-le-Fort 45-47
Blais Charles, St Joseph 270

RETAIL—DÉTAIL

Boivin Alfred, Notre-Dame 27
Boivin P. I., Fils & Cie, St Joseph 189
Campbell James, St John 239
Caron A. J., St Jean 53
Deschênes Louis, St Jean 60-62
Falardeau Ferdinand, Des Fossés 77-79
Gilbert Joseph, St Jean 318-320
Jacques William, Buade 2
Juneau F., St Jean 316
Lavoie Bonaventure, Sous-le-Fort 44
Leonard Bros, St John 24
Magnan Joseph, St Jean 308-310
Maguire P. J., St John 266
Veilleux T., St Joseph 199
Vincent J. G., St Jean 238
Voyer Thomas, St Jean 380 et Déligny 30

Botanical Physician — MÉDECIN HERBORISTE

Racicot J. E. P., St Joseph 25

Boxes—BOITES—(Manuf.)

PAPER—PAPIER

Dominion Corset Mfg. Co., Dorchester 45
Picard A. G., St Valier 518-520
Quebec Paper Bag Co., Avenue Renaud 74

WOOD—BOIS

Chalifour Onés., Prince Edouard 126
Sissons Robert, St Valier 60

Brass finishers and founders—FINISSEURS ET FONDEURS EN CUIVRE

Dobbin P., St John 119-121
Sampson Robert, St John 259-261
Walker John, snr, St John 74

Brewers—BRASSEURS

Amyot & Gauvin, Arago, Sauvageau & Colbert
Beauport Brewing Co., St Paul 277
Boswell & Bros, St Valier 96
Proteau & Carrignan, St Paul 263

Bricks—BRIQUES

DEALERS—MARCHANDS

Blais N., Marie de l'Incarnation 12
Crawford W. H. & Co., Dalhousie 72
Grenon F. X., St Valier 1164
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77

MANUFACTURERS — MANUFACTURIERS

Bell W. & D., Little river Road

Brokers—COURTIERS

EXCHANGE—DE CHANGE

Arcand D., St Pierre 74
Darveau George & Cie, St Joseph 244
DeLille, Dion & Cie, St Pierre 45
Delisle J. A., St Pierre 67
Demers George, St Pierre 41
Dion N., St Valier 748
Dugal & Bégin, St Joseph 269
LeMoine, Neilson & Co., St Pierre 135
MacNider J. & Co, St Peter 69
McGie D. & Son, St Peter 63

MINING—MINES

Bossé H. C. & Cie., St Jams 20

PRODUCE AND PROVISIONS—PRODUITS ET PROVISIONS

Légaré J. B. D., St Pierre 86
Tanguay Alfred, St Paul 50
Winfield Joseph, St James 9

SHIPS—NAVIRES

Carbray, Routh & Co, St Peter 114
Ross & Co, estate, St Peter 92
Scott A. E., St Peter 113
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77

STOCKS AND BONDS—ACTIONS ET OBLIGATIONS

Arcand D., St Pierre 74
Belleau & McDonald, St Pierre 93
DeLille, Dion et Cie, St Pierre 45
Demers George, St Pierre 41
Dion N., St Valier 748
Hamel Théo., Dalhousie 75

Brooms and brushes—BALAIS ET BROSSES (Manuf.)

Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44–46

Builders and Contractors—CONSTRUCTEURS ET ENTREPRENEURS—(See also Carpenters and Masons)

Archer J., snr, St Roch 105
Breton Paul, snr, St Olivier 167
Bussière Joseph & Cie, Taschercau coin St Olivier
Côté Edouard, d'Aiguillon 163
Cummings Alexander, du Trésor 5
De Courcy P., du Pont 22
DeVarennes Ferd., Ste Claire 36
Dorion Honoré, St Augustin 10
Dugal Achille, de la Reine 286
Giguère Clément, St Dominique 119
Jinchereau J.-Bte, Richardson 325
Lamonde P. A., St François 52
Larose Louis, jnr., Plessis 24
Matte Edouard, Scott 5
Nesbitt E. T., cor. St Roch et de la Reine
Pampalon Thomas, Côte S-Geneviève 38
Peters S., Grant 189
Peters Wm J., Ramsay 45
Picard Eloi, du Roi 190
Sharpe Walter, de Varennes 16½

Butchers—BOUCHERS

BEEF—BŒUF

Daly J. & J., Montcalm Mrkt 11-12-13-14
Delaney Thomas, Champlain Market Hall, stalls D. E. & F.
L'Hérault Joseph, marché St Pierre
Martin John, Montcalm Market Hall, stalls 9–10
Matte D., marché Berthelot, étaux 5–6
Paquet Joseph, Halle Montcalm, étal 28
Patry P., St Paul 407

PORK—LARD

Daly J. & J., Montcalm market, stalls 11–12–13–14
L'Hérault Joseph, marché St Pierre
Patry P., St Paul 407

Butter & Cheese—BEURRE ET FROMAGE

Emond & Côté, Finlay Market 27–33
Poitras & Paradis, St André coin Dalhousie
Quebec Fruit Exchange, St Peter 31–35

Cabinetmakers—EBÉNISTES

Bedard C. O., St Joseph 288
Ferland Louis, halle Champlain
Gagnon Thomas, St Valier 721
Perry James, St Paul 323
Rickaby David S., St John 337–339
Vallière George, St Joseph 312
Vallière Philippe, St Vallier 152

Carpenters and joiners (Contractors)—CHARPENTIERS ET MENUISIERS (Entrepreneurs)

Archer Joseph, snr, St Roch 105
Bédard A. & Cie, Cook 18
Belleau Jos. & Cie, Ursuline Lane 3
Blouin Ls, Boulevard Langelier 110–118
Breton Paul, snr, St Olivier 167
Bussière Joseph & Cie, Taschereau coin St Olivier
Côté Edouard, d'Aiguillon 163
Cummings Alexander, du Trésor 5
De Courcy P., du Pont 22
DeVarennes F., Ste Claire 36
Dugal Achille, de la Reine 286
Giguère Clément, St Dominique 119
Matte Edouard, Scott 5
Nesbitt E. T., de la Reine 18 coin St Roch
Peters Simon, Grant 189
Peters William J., Ramsay 45

Carpets and oil cloths—TAPIS ET PRELARTS

A la Québecoise, St Joseph 157
Bélanger Ed. & Cie, Côte de la Montagne 88
Cantin J. A., St Jean 382
Constantin Ed. & Fils, St Jean 10
Côté A. N., St Jean 27
Côté P. J., Buade, 41–43
Faguy, Lépinay & Frère, St Jean 262

Glover, Fry & Co., de la Fabrique 24-26
Lacroix, Pichette & Cie, St Joseph 123
La Kermesse, St Joseph 142
Les Quatre Saisons, St Joseph 203
Le Syndicat de Québec, St Joseph 225
Myrand & Pouliot, St Joseph 215
Paquet Z., St Joseph 163-167
Robitaille, Frère & Cie, St Joseph 207
Trépanier J. E. & Cie., St Valier 768

Carpet cleaners—NETTOYAGE DE TAPIS

Pfeiffer A. S. & Co., McMahon 6

Carriage manufacturers — MANUFACTURIERS DE VOITURES

Ledoux B. & Cie., Ste Anne 103
Légaré P. T., St Paul 273-275 ; manufacture, Charlesbourg-Ouest
McKnight P. W., St Stanislas 33-35
Verret & Cie, Côte d'Abraham 101-103

Carriages—VOITURES

Bertrand W., Côte d'Abraham 119
Légaré P. T., St Paul 273-275
Moisan Hubert, St Anselme 10
Verret & Cie, Côte d'Abraham 101-103

Cement—CIMENT—(Agents)

Parent J. B., du Roi 262-268
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77

Ch emists and druggists—CHIMISTE ET DROGUISTES

WHOLESALE—EN GROS

Brunet W. & Cie, St Joseph 139-141
Giroux Edmond, St Pierre 37-39
Giroux Victor, St Pierre 53
Morin Dr Ed. & Cie, St Pierre 48

RETAIL—DN DÉTAIL

Brunet W. & Cie, St Joseph 139-141
Delisle C. T., St Jean 379½
Dubé J. Edm., St Jean 28 coin du Palais
Gagnon David, St Pierre 28
Gauvreau F. E. & Frère, St Jean 336
Giroux Edmond, St Pierre 37-39
Giroux Victor, St Pierre 53
Laroche & Co, de la Fabrique 4
Laroche J. I. & Co, St Valier 723
Leclerc A. & Cie, St Joseph 243
Martineau Alphonse, St Valier 734
Morin Dr Ed. & Cie, St Jean 338
Pharmacie St Roch, J. Bte Morin, gérant, St Joseph 325½
Rinfret P. F., St Jean 156
Rogers W. B., de la Fabrique 44
Roy J. Emile, St Jean 81-83-85
Veldon John J., St Joseph 120
Willis Henry, St John 4

China glass and earthenware — PORCELAINE, VERRERIES ET POTERIES

WHOLESALE—EN GROS

Renaud & Cie., St Paul 72
Thomas F. T. & Co., Dalhousie 94
Vallerand André E., Dalhousie 67

RETAIL—EN DÉTAIL

Curodeau Mme François, St Jean 222-224
Gauvin Etienne, St Joseph 235
Marceau O. & Cie, St Joseph 114
Nadeau T. L., St Joseph 113
Norris Thomas, Palace 48
Rondeau Joseph, St Jean 418
Rousseau J.-Bte, St Joseph 238

Church ornementation — ORNEMENTATION D'ÉGLISE

Lanctôt C. B., J. M. Aubry, représentant, St Jean 5
Langlais J. A. & Cie., St Joseph 177 et St Pierre 36
Pruneau & Kirouac, de la Fabrique 46 et St Joseph 116

Cider apple—CIDRES DE POMMES

Crawford Andrew, jr., Carleton 2
Fortier & Cie., St Valier 218-224
O'Regan C. J., Arsenal 3-5
Timmons M. & Son, Côte d'Abraham 92

Cigar dealers—MARCHANDS DE CIGARES

Béland Eleusipe, St Jean 276
Côté Joseph, St Joseph 179
Fullerton Mrs M. E., Mountain Hill 76
Grondin G. E. A., Buade 61
Houde B. & Cie., St Jean 350
Hudon B., St Jean 376
Phelan M. W., St John 290
St Michel Achille A., St Jean 18

MANUFATURERS—MANUFACTURIERS

Barry H. D., d'Aiguillon 155
Quebec Cigar Mfg. Co, St Joseph 373

Civil engineers—INGÉNIEURS CIVILS

Baillargé Charles, St Louis 58
Boswell St George, Dalhousie 124
Lefrançois N. Em., des Commissaires 71
Rosa Joseph, St François 312

Clubs

Club des Marchands, de la Couronne 64
Club Vendôme, St Joseph 37-39
Garrison Club, St Louis 97

Coal merchants — MARCHANDS DE CHARBON

Archer & Co., St André 138
Borland Robert & Co., St Peter 116
Crawford W. H. & Co., Dalhousie 72
Gingras Jos., St Paul 2
Madden & Son, St Pierre 131
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
Quebec Coal Co., St James 13
Trudel Eugène, St André 117
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77

Coal oil and lamps—HUILES ET LAMPES—(See china and earthenware)

Commission merchants — MARCHANDS COMMISSIONNAIRES

Bedard J.-B. & Frères, St Pierre 44-46
Bossé H. C. & Cie, St James 20
Carbray, Routh & Co., St Pierre 114
Davidson T. & Co, Dalhousie 112
Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Hunt Weston & Son, St Antoine 20 corner Dalhousie
Maxham A. J. & Co., St Peter 130
Scott Arthur E., St Peter 113
Tanguay Alfred, St Paul 50
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77
Winfield Joseph, St James 9

Companies—COMPAGNIES

Allan's SS. Co. Line (Ltd)—Allans, Rae & Co, agents ; W. H. Anderson, repres., office and wharves, Champlain 169
American Express Co, A. Vallerand, agent, Mountain Hill 104
Black Diamond SS. Line, Geo. M. Webster & Co., Dalhousie 77
Canada Cordage Factory of Montreal, F. H. Andrews & Son, agents, St Paul 64-66
Canadian Express Co, Wm C. Scott, agent, Mountain Hill 107
Canadian Pacific Ry, Wm C. Hall, asst. supt., St Paul 232
Canadian Pacific Telegraph Co, F. T. Mahon, local manager, St Peter 87
Dene SS. Line, Carbray, Routh & Co., agents, St Peter 114
Dominion Express Co, J. D. Kippan, agent, St Pierre 87
Dominion Steamship Co, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Elder Dempster SS. Co., J. R. Ronald, mgr, Dalhousie 46
General Mining Association (Limited), St Pierre 114
Grand Trunk Railway Co, J. Matthews, agent; offices and terminus, St Paul 5 and Du Fort 5
Great North Western Telegraph Co, E. Pope, superintendent, St Peter 83-85
Hamburg American Packet Co, W. M. MacPherson, agent, Dalhousie 83
Hansa St Lawrence Line, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
I. C. R., D. R. McDonald, agent, Dalhousie 38 et du Fort 7
Intercolonial Coal Co., Arthur E. Scott, agent, St Peter 113
Johnson Line, W. M. Macpherson, Dalhousie 83
Manchester Liners, Limited, W. M. Macpherson, Dalhousie 83
Montreal Ocean Steamship Co, Allans, Rae & Co, agents, Champlain 169
Neptune Fog Horn Co, C. P. Champion, secretary, St Peter 66
Quebec Auer Light Co., A. Lafrenière, manager, St John 74
Quebec Central Railway Co, G. Addie, agent, Dalhousie 36
Quebec Gas Co, D. H. Geggie, manager, Place d'Orléans 2-4
Quebec & Lake St John Railway Co, J. G. Scott, secretary, St André 160
Quebec & Levis Ferry Co, J. Patton, jnr, manager, Dalhousie 24-26
Quebec, Montmorency & Charlevoix Ry, E. A. Evans, mgr, St André et Ramsay
Quebec North Shore Turnpike Trust, G. H. Burroughs, Dalhousie 46
Quebec Parry Sound Ry, J. G. Scott, secretary, St André 160
Quebec Steamship Co, A. Ahern, secretary, Dalhousie 40
Richelieu & Ontario Navigation Co., L. H. Myrand, agent, Dalhousie & Côte Lamontagne
Saguenay Line, L. H. Myrand, agent, Dalhousie & Côte Lamontagne
The Quickcure Co (Ltd.), St Peter 128
Waterous Engine Works Co., of Brantford, W. A. Ross, agent, St Paul 78

Confectioners and Pastry cooks —CONFISEURS ET PATISSIERS

WHOLESALE AND RETAIL—GROS ET DÉTAIL

Allard J. B. & Fils, St Joseph 149
Beauchamp Fred, Côte de la Montagne 36-42
Bourbeau Jacques, Fleurie 183
Dupuis A. B., St Paul 190-192
Laframboise W. & Cie, Notre-Dame 23½-25
McCorkell Ernest, St John 198
McWilliam William, St John 116 and de la Fabrique 50
Vézina Octave & Cie, St Valier 736
Winfield Richard, St John 124-126

Contractors — ENTREPRENEURS — (See builders, carpenters and masons)

Cork goods—ARTICLES DE LIÈGE

John Auld, 642 Lagauchetière, Montreal

Coroner

Belleau Dr A. G., coroner, Grande Allée 51
Garneau Dr J. A., député, de l'Eglise 70-72

Corsets

Dominion Corset Mfg. Co., Dorchester 45
National Corset Mfg Co., Arago 10-12
Parisian Corset Mfg Co, Colomb 73-75

Creamery butter — BEURRE DE CRÉMERIES

Société de fabrication de beurre, Charlesbourg Ouest
Syndicat de Beurrerie de Ste Foye

Curriers—CORROYEURS, (See tanners and curriers)

Dentists—DENTISTES

Gaudreau S., St Joseph 135
Langlois Arthur, St Jean 47
Lantier Aimé, Couillard 50
Lemieux Louis N., Ste Ursule 29
L'Institut Dentaire Canado-Americain, St Joseph 250
Pourtier & Dorval, St Jean 37
Ross Harrison D., St Ann 77
Wells F. M., St Ann 69

Divers—PLONGEURS

Patterson & Co., St Peter 116

Drain pipes—TUYAUX DE DRAINAGE

Bell W. & D., Little River road
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
Webster Geo. M. & Co, Dalhousie 77

Dressmakers—COUTURIÈRES (See milliners)

Druggists — DROGUISTES (See chemists and druggists)

Dry goods—NOUVEAUTÉS

WHOLESALE—EN GROS

Garneau P. Fils & Cie, Dalhousie 71
Gauvreau, Belleau & Cie, St Pierre 71–73
Hamel Jos. & Cie, Dalhousie 51–57
McCall, Shehyn & Co, St Pierre 52
McLimont Wm & Sons, St Peter 80
Thibaudeau, Frères & Cie, Dalhousie 43

DRY AND FANCY GOODS—NOUVEAUTÉS

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
Bédard J. B. & Frère, St Pierre 44–46
Boisseau A. E. & Cie, Dalhousie 59

RETAIL—DÉTAIL

A la Mode, St Joseph 460
A la Québecoise, St Joseph 157
Au Grand Bazar, de la Couronne 68
Au Printemps, St Joseph 201-203
Béland Théophile, St Jean 172–176
Bélanger Ed. & Cie, Notre-Dame 29–31
Bergevin Louis & Frère, Notre-Dame 35–45
Bertrand & Guillot, St Valier 710
Cantin J. A., St Jean 382
Constantin Ed. & Fils, St Jean 10
Côté A. N., St Jean 27
Côté P. J., Buade 41–43
Davidson & Horan, St John 93–95
Delâge & Gauvreau, St Jean 178 et 228
Donohue Thomas, St John 188
Drolet Jos. O., Déligny 18
Dussault E., St Jean 252
Faguy, Lépinay & Frère, St Jean 262
Feiczewiez O., St Joseph 32
Fortin & Bélanger, St Joseph 99–103
Fortin I. A., St Joseph 105–107 et St Valier 746–748
Garneau N. & Cie, St Jean 6
Glover, Fry & Co, de la Fabrique 24–26
Lacroix, Pichette & Cie, St Joseph 123
La Kermesse, St Joseph 142
Langevin, Parent & Robin, St Valier 752
LaRue A. P., Notre-Dame 21
Legendre & Frères, St Jean 286
Les Quatre Saisons, St Joseph 205
Michaud & Gauvin, St Joseph 183
Michaud J. B. & Fils, Lévis
Myrand & Pouliot, St Joseph 213–215
Noël & Venner, St Joseph 201–203
Paquet Z., St Joseph 163–167
Pelletier, Jolicœur & Cie., St Joseph 29
Robitaille, Frère & Cie, St Joseph 207
Roy E. & Fils, St Joseph 45
Simard F. & Cie, St Joseph 137
Simons & Minguy, de la Fabrique 20
Syndicat de Québec, St Joseph 225
Tanguay Alfred, St Jean 232
Trépanier J. E., St Valier 768

Dyers and scourers—TEINTURIERS ET DÉGRAISSEURS

Lafleur George, Elgin 17
Pfeiffer A. S. & Co., McMahon 4–6

Dyes Analine

Forrester Thos. Co., 325 St James street, Montreal

Electrical Contractors

Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Oct. & Fils, St Jean 160
Vézina Charles, du Pont 117–119

Electrical Engineers

Slade Electric Co (the), St John 137

Electricians—ELECTRICIENS

Dauphin H. A., St Jean 112
Duquet Cyr., St Jean 3
Gagnon J. E., St Joseph 300
Slade Edward, St John 137

Engineer's supplies — MATÉRIAUX POUR INGÉNIEURS

Forester Thos. Co., 325 St James, Montreal
The Chinic Hardware Co., St Peter 55–57
Mechanics Supply Co., St Peter 96

Engravers—GRAVEURS

ON METALS—SUR MÉTAUX

Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166
Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Gagnon J. E., St Joseph 300
Poulin P. E. & Co, de la Fabrique 40
Quebec Engraving Co., Garneau 54

ON WOOD—SUR BOIS

Quebec Engraving Co., Garneau 54

DIE SINKERS

Quebec Engraving Co., Garneau 54

Fancy goods—BIMBELOTERIE

WHOLESALE—EN GROS

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44–46
Boisseau A. E. & Cie, Dalhousie 59
Gauvin F. P., St Jean 328

Glackmeyer Bros, carré N.-Dame 10–12
Robertson A. J., St John 146

RETAIL—DÉTAIL

Bazar de Québec, St Joseph 134
Gauvin Etienne, St Joseph 235
Huot L. H., St Joseph 285½
Royer Gaudiose, St Joseph 374¼

Felt goods—ARTICLES EN FEUTRE

Forrester Thos. Co., 325 St James, Montreal

Fire Hose—BOYAUX POUR INCENDIE

Forrester Thos. Co., 325 St James street, Montreal

Fire wood—BOIS DE CHAUFFAGE

Lainé Léon, St Paul 426
Lefrançois C., quai Caron, Palais
McCorkell & Sissons, St Paul 262
Trudel Eugène, St André 91

Fire Works—FEU D'ARTIFICE

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
Glackmeyer Bros, carré N.-Dame 10–12

Fish dealers—MARCHANDS DE POISSONS—

WHOLESALE—EN GROS

Poitras & Paradis, Dalhousie coin St André
Quebec Fruit Exchange, St Peter 31–35
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

RETAIL—DÉTAIL

Drolet C. Alfred, Artillerie 49–51
Duplain & Paquet, St Jean 19
Durand Ed., St Jean 263
Hogan Mrs. Michael, Montcalm Market stalls 9–10–11
Poliquin Alfred, Côte d'Abraham 42
Simard Charles O., St Jean 8
Spénard J. A., Couillard 2

SALT—SALÉ

Bussière P. G. & Cie, Dalhousie 7–13
Renaud J. B. & Cie, St Paul 126
Tanguay George, St Paul 48

Flour, Grain and Provision — FARINE, GRAIN ET PROVISION

WHOLESALE—EN GROS

Bussière P. G. & Cie, Dalhousie 7–13
Carrier William, Dalhousie 92
Chassé T. N., St Paul 50
Drolet D. E., Côte de la Montagne 151 coin Dalhousie
Kirouac F. & Fils, St Pierre coin St André
Poitras & Paradis, Dalhousie coin St André
Renaud J. B. & Cie, St Paul 126
Tanguay George, St Paul 48

RETAIL—DÉTAIL

Bacon Olivier, Sauvageau et Hermine
Bussière Samuel, Sutherland 40
Delisle François, Scott 56–60

Flowers—FLEURS

Lemieux Mrs Thos L. & Co, St Jean 99
Treggett Wm, St John 111

Founders—FONDEURS

Carrier, Lainé & Cie, Lévis, et St Joseph 265
Terreau & Racine, St Paul 216

Fruit and vegetables — FRUITS ET LÉGUMES

Barden Richard, St Peter 14–16
Beauchamp Ferd., Côte Lamontagne 36
Beauchamp Gustave, St Jean 208–212
Duplain & Paquet, St Jean 19
Durand Edouard, St Jean 263
Hogan Mrs Michael, Montcalm Market, stalls 9–10–11
Quebec Fruit Exchange, St Peter 31-35
Simard Chs O., St Jean 8
Treggett Wm, St John 111

Furniture dealers—AMEUBLEMENT

WHOLESALE—EN GROS

Baronet Octave, St Joseph 337–339
Cantin J. A., St Joseph 264½
Guay H. H., St Jean 370
Turner Bros, St John 65

Furs—FOURRURES—(See hat and furs)

Robitaille Joseph N., Richelieu 106–108

FUR DRESSER—REPASSEUR ET TEINTURIER DE PEAUX

Paquet J. A., Pointe-aux-Lièvres

Galvanoplastie

Drolet F.-X., St Joseph 75

Gauze of Silk & Wire

Forrester Thos. Co., 325 St James, Montreal

Gent's Furnishing—MAGASINS DE MERCERIE

Bedard & Papillon, St Jean 358
Breton Geo. E., St Joan 194
Constantin Ed. & Fils, St Jean 10
Côté A. N., St Jean 27
Côté P. J., Buade, 41-43
Coulombe Eugène T., St Joseph 124
Darlington John P., Buade 7
Foley & Co, Mountain Hill 18
Glover, Fry & Co, de la Fabrique 24–26
Lafrance & Mullin, de la Fabrique 48
Laliberté J. B., St Joseph 145
Lee William, Buade 25
Legendre & Frères, St Jean 286
Morgan D., corner St Ann and Du Fort
Pâquet Z., St Joseph 163
Vincent W., de la Fabrique 38

Gilders—DOREURS

Belanger Anaclet, St Jean 183
Gauvin F. P., St Jean 328
Morency F.-X., St Joseph 35
Morency L., St Jean 171

Gloves and mits—GANTS ET MITAINES (Manufactures)

Paquet J. A., Pointe-aux-Lièvres

Goldsmiths—(See Silversmiths)

Grocers—EPICIERS

WHOLESALE—EN GROS

Blouin Honoré, St Paul 146–148
Davidson T. & Co., Dalhousie 112
Drouin, Frère & Cie.,St Paul 52
Joseph A. & Sons, St Paul 173
Langlois & Paradis, St Pierre 8–10
Leclerc & Letellier, St Paul 104–106
Ledroit & Frère, Sault-au-Matelot 9
Letellier J. B. E., St Paul 118–120
Rioux N. & Cie, St Paul 162–164
Thibaudeau Misaël, Sous-le-Fort 31–35
Turcotte N. & Cie, Dalhousie 54–58
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

RETAIL—DÉTAIL

Bacon Oliv, coin Sauvageau et Hermine
Beaudette J. A., Artillerie 97
Bedard Arthur, St Valier 677-679
Bédard Victor, St Patrick 95–97
Bergeron L. N., St Joseph 151
Binet Napoléon, Buade 67
Boissonnault Wilfrid, coin Caron et Notre-Dame des Anges
Boiteau Joseph, Sutherland 27
Boyce M. & Son, Côte d'Abraham 19–21
Breton H., Déligny 20
Bryson John, Grant 35
Bussières J. A., d'Aiguillon 246
Bussière Joseph, d'Aiguillon 248–250
Chabot & Drolet, St Joseph 271
Chabot J. A., Déligny 7
Clark Ed., du Pont 81
Coleman Maurice, du Pont 98
Côté J. B., St Jean 381
Couture Elzéar C., Caron 124
Delisle François, Scott 56–60
Dion & Frère, St Jean 168
Dion J.-B. M., Côte Ste Geneviève 13
Drolet Arthur, St Valier 714
Drolet C. Alfred, Artillerie 49–51
Duplain & Pâquet, St Jean 19
Emond A., coin de la Chapelle et Ste Hélène
Faguy Charles, St Patrice 87
Falardeau D. & Cie, Arago 185
Filion N., De la Chapelle 132
Gaboury Léon, St Jean 235–237
Gagnon F. X. & Cie., St Foye road
Gagnon Odilon, de la Couronne 115
Gingras A. A. J., St Dominique 55
Grenier A., St Jean 94–96
Guy J. P., St Paul 152
Hossack G. & C., Garden 19
Huot Louis, Côte Ste Geneviève 29
Kirouac & Frère, St Valier 713
Lafrance Ernest, St Jean 272
Lavoie Charles, du Pont 155–157
Lavoie E. F. & Cie, 3ème rue 53, coin 6e avenue, Limoilou
Lefrançois F. C. W., St Valier 194
Lemelin Arthur, St Jean 344
Lemelin George, St Joseph 1–3
Létourneau J. L., du Pont 133–135
Marchand Honoré, Scott 112½
Marcoux Mme E. A., Richelieu 304
Marier Joseph D., Dorchester 136
McClosky John, St Michael 21–25
McCone James, St John 128–130
Moisan Jean A., St Jean 341–343
Moisan Joseph, Artillerie 112
Moisan Napoléon, Ste Julie 70
Montreuil George, St Paul 117
Paquet Elzéar, Dalhousie 16
Paquet J. A., Ste Claire 27
Parent Alexis, de la Couronne 112–114
Parent Jean Baptiste, du Roi 262–268
Parent Théodule, de la Couronne 94–96
Pelletier G. W., coin du Pont et des Fossés
Picard E., Richardson 155–157
Picard Joseph, Henderson 32
Poliquin Alfred, Côte d'Abraham 42
Rhéaume Narcisse, St François et Grant
Richard Pierre, des Jardins 44
Rinfret Arthur, St Joseph 414
Riverin Charles S., de la Couronne 55
Robitaille J. A., St Joseph 321
Savard Joseph, St Jean 35
Simard Chs. O., St Jean 8
Smyth Thomas, Conroy 1
Spénard J. A., Couillard 2
St Hilaire L. Nap., St Gabriel 30
Tessier Nap. & Cie., St Nicolas 40
Treggett Wm, St John 111
Turcotte A. J. & Cie., de la Couronne 70
Turcotte Elz., coin des Fossés et Grant
Turcotte George, St Jean 122
Turcotte G. H., Caron 92
Turgeon P. L., coin Thibaudeau & Laplace
Verreault Ed., de la Reine 204
Voyer Isidore, Richelieu 226

Hair dressers and hair goods—COIFFEURS—ARTICLE POUR CHEVEUX

Desplats A. C. Homère, St Jean 429
Lapointe J. Athanase, St Jean 267

Ham curers—CHARCUTIERS

Baller Bros & Sons, St John 240–304 and St Joseph 130
Ruthman R. & Sons, Côte d'Abraham 94–96 and St Valier 757

Hardware—QUINCAILLERIE

WHOLESALE AND RETAIL—EN GROS ET DÉTAIL

Brousseau Georges, St Paul 83
Doyle William, St Pierre 15
Drouin U. F., St Joseph 2
Lemieux N. & Fils, St Pierre 17–19
Martineau J. E., St Joseph 133
Mechanics Supply Co., St Peter 96

Noël & Dagneau, St Pierre 9
Parent C. A., du Pont et St Joseph
Robitaille & Picher, St Jean 161–165
Scott H. S. & Co., St Peter 60
Shaw S. J. & Co., St John 13 and Notre-Dame corner Mountain Hill
The Chinic Hardware Co., St Pierre 55–57
Young H. & J., du Pont 111–115

RETAIL—DÉTAIL

Bedard Pamphile, d'Aiguillon 134
Bertrand Wilbrod, Côte d'Abraham 123
Dumas Mme Vve François, St Paul 363
Giguère Louis C., St Joseph 314
Grenier Hector, St Jean 434–436
Kane James R., St John 46
Lajeunesse & Frère, St Valier 773
Lapointe & Lapointe, de la Couronne 100
Matte Arthur, d'Aiguillon 244
Patry J. H., St Valier 737–739
Rhéaume P. Ferd., St Joseph 102–104
Robitaille & Picher, St Jean 161–165
Samson & Filion, St Paul 343
Shaw S. J. & Co., St John 13 and Notre-Dame corner Mountain Hill

Hats and furs—CHAPEAUX ET FOURRURES

Bedard & Papillon, St Jean 358
Bouchard P. F., Notre-Dame 15
Dechêne A. A., St Joseph 94-96
Laliberté Jean-Bte., St Joseph 145
Legendre & Frères, St Jean 286
Paquet J. A., Pointe-aux-Lièvres
Paquet Z., St Joseph 165–167
Renfrew G. R. & Co., Buade 35

STRAW HATS—CHAPEAUX DE PAILLE

Paquet J. A., Pointe-aux-Lièvres

Heating apparatus—APPAREILS DE CHAUFFAGE

Dobbin Patrick, St John 119–121
Forrest Alexander, Desjardins 36
Giguère P. P., des Fossés 56
Gurney, Massey Co., St Paul 385–387, Montréal
Huot A. & Cie., Champlain Market Place 38
Kane James R., St John 46
Langhen C., Ste Claire 57–59
Leveillé F. X., Buade 47–49
Maguire James, Ste Ursule 8
Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St Valier 343
Noël Pierre, des Jardins 28
Parent Paul,
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Oct. & Fils, St Jean 160
Sampson R., St John 259–261
Simard G. & Cie, St Joseph 272
Traversy D. N., St Valier 541
Vézina Chs, du Pont 117–121
Vézina Napoléon, Richardson 254–256
Walker John, snr, St John 74

Hide dealers—MARCHANDS DE PEAUX VERTES (See leathers)

Cloutier E., St Valier 445
Turgeon Elie, St Valier 423

Homœpathic physician — MÉDECIN HOMÉOPATHE

Gale G. Goldsworthy, M. D., Homœopathy ; C. M. M. M. D. Allopathy, St Ursule 37

Hotels

Blanchard's, Jos Cloutier, proprietor, Notre-Dame square 2–5
Canada Hotel, Ls. Trudel, prop., Henderson 10–14
Château Bel-Air, E. Fraser & Co., Ile d'Orléans
Château Frontenac, J. A. Béliveau, manager, corner St Louis and des Carrières
Clarendon Hotel, Mrs. M. J. Pelletier, corner Garden and St Ann streets
Commercial Hotel, T. Paquet, Henderson 44–46
Dulac Napoléon, St Valier 888
Doré & Morissette Eldorado Hotel, coin St Joseph et Boulevard Langelier
Devarennes Joseph, St Valier 861 coin Duquesne
Henchey Michael, St Ann 55–57
Hôtel des Illusions, Ed. Lapointe, prop., du Fort 4–6
Hôtel St Michel, P. Dupuis dit St Michel, Durochers 32–36
Montmorency, N. Filion, propriétaire, du Pont 156
Morin Narcisse, Garneau 44
Mountain Hill House, L. V. Dion, proprietor, Mountain Hill 94–98
Quebec Hotel, Déry & Co, proprietors, Garden 8
Rousseau Joseph, St Joseph 63
Roy Alphonse, St Augustin 43
Talbot & Cie, St Valier 817
Terminus Hotel, Ed Couture, prop., St André 193–197
The Gem Hotel, Thos. A. Burns, prop., Buade 65
Victoria Hotel Co, du Palais 29–33

Ice dealers—MARCHANDS DE GLACE

Rancour Noël, Scott 147
St Pierre J. & Cie., Bedard 56
Trudel Eugène, St André 117

IMPORTERS—IMPORTATEURS

CANNED GOODS—CONSERVES ALIMENTAIRES

Beautey H., de la Fabrique 22
Roumilhac Ed., St Jean 57–59
Turcotte Nazaire & Cie., Dalhousie 54–58

CHEMICAL—PRODUITS CHIMIQUES

Brunet W. & Cie, St Joseph 141
Giroux Edmond, St Pierre 37–39

Giroux Victor, Côte de la Montagne coin St Pierre
Livernois J. E., coin St Jean, Couillard et Garneau
Morin Dr E. & Cie., St Pierre 48
Rinfret P. F., St Jean 156
Veldon J. J., St Joseph 122

CHINA AND GLASS—PORCELAINE ET VERRERIE

Norris Thomas H., Palace 48–50
Renaud & Cie, St Paul 72
Thomas F. T. & Co., Dalhousie 94
Vallerand André E., Dalhousie 67

CHURCH BELLS—CLOCHES D'ÉGLISE

Langlais J. A. & Cie., St Joseph 177 et St Pierre 36
Robitaille & Picher, St Jean 161-165

DRY GOODS—MARCHANDISES SÈCHES

Garneau P. Fils & Cie, Dalhousie 71
Gauvreau, Belleau & Cie, St Pierre 71–73
Hamel Jos. & Cie, Dalhousie 51–57
May Thomas & Co, St Joseph 56½–58
McCall, Shehyn & Co., St Pierre 52
McLimont Wm. & Sons, St Peter 80
Thibaudeau, Frères & Cie, Dalhousie 41–43

FANCY GOODS—FANTAISIES

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44–46
Boisseau A. E. & Cie, Dalhousie 59

FURS—FOURRURES

Bedard & Papillon, St Jean 358
Bouchard P. F., Notre-Dame 15
Laliberté J. B., St Joseph 145
Paquet J. A., Pointe-aux-Lièvres
Paquet Z., St Joseph 165–169
Renfrew G. R. & Co., Buade 35

HARDWARE AND CUTLERY — QUINCAILLERIE

Andrews F. H. & Son, St Paul 64–66
Doyle William, St Pierre 15
Drouin U. F., St Joseph 2
Giguère L. C., St Joseph 314
Lemieux N. & Fils, St Pierre 17–19
Martineau J. E., St Joseph 133
Noël & Dagneau, St Pierre 9
Parent Chs. A., coin du Pont et St Joseph
Robitaille & Picher, St Jean 161–165
Scott H. S. & Co., St Peter 60
Shaw S. J. & Co., St John 13 and Notre Dame corner Mountain Hill
The Chimic Hardware & Co., St Pierre 55–57 et de la Fabrique 28

HATS—(See Hats and Furs)

MUSICAL INSTRUMENTS—INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Foisy A. A., St Joseph 267
Lavigne A. & Cie., St Jean 68
Lavigueur & Hutchison, St Jean 141
Robitaille Cyrille, St Joseph 320

PAINTS AND OILS—PEINTURES ET HUILES—(See also hardware)

Copeman James, du Palais 54
Gauthier & Frère, St Joseph 290½
Leonard Bernard, St John 53
Tardivel J. M., Buade 51–53

TYPE WRITING MACHINE—CLAVIGRAPHE

Clement & Clement, St Pierre 69

WINES AND SPIRITS—VINS ET SPIRITUEUX

Beautey Henri, de la Fabrique 22
Joseph A. & Son, St Paul 173
Langlois & Paradis, St Pierre 8–10
Leclerc & Letellier, St Paul 104–106
Ledroit & Frère, Sault-au-Matelot 9
Letellier J. B. E., St Paul 118–120
Rioux N. & Cie., St Paul 162–164
Roumilhac Edouard, St Jean 57–59
Toussaint A. & Cie, Dalhousie coin St Paul
Turcotte N. & Cie, Dalhousie 54–58
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

INSPECTORS—INSPECTEURS

ANATOMIE—ANATOMIE (d')

MacKay Dr John M., St Foye road

BEEF AND PORK—BŒUF ET LARD

BOILER—BOUILLOIRE.—(Voir page 79)

BREAD—PAIN

Lacasse Damase, sergent, St Louis 12
Walsh Patrick, St Louis 12

D'HYGIÈNE DES MANUFACTURES

Dr Chs Brochu, St Jean 63

FISH AND OIL—POISSON ET HUILE

Grenier Eutrope, St Pierre coin St André

FLOUR AND GRAIN—FARINE ET GRAIN

GAS—GAZ

LeVasseur Nazaire, Sault-au-Matelot 17

HULL AND EQUIPMENT—NAVIRES ET AGRÈS

Brunelle Pierre D., Lauzon, Lévis

INLAND REVENUE—RENENU DE L'INTÉRIEUR

LeMoine James M., Custom House

LADDER—ÉCHELLE

Martinette Edmond, Charest 52

LEATHER—CUIR

Roy Geo. & P. O. Turgeon, Dorchester 35

MANUFACTURES

Côté Chs. T., Grande Allée 64

MEAT—VIANDE

Drolet Jean, Arago 45

MILITARY WORKS—OUVRAGES MILITAIRES

Mathieu L. Joseph, St Louis 17

MILK—LAIT

Poulin Léonidas, Vétérinaire, Ste Ursule 55

POST OFFICE—DES POSTES

Bolduc Archilas, Buade 3

ROAD—CHEMINS

Chouinard Théodore, ...
Rochette Marcel, Signai 82
Verrault Arthur, Richelieu 64

WEIGHTS AND MEASURES—POIDS ET MESURES

Guay G. N., Champlain 101

Insurance companies and agents

—COMPAGNIES D'ASSURANCE ET AGENTS.

ACCIDENT

Canada Accident Ins., Frank Glass, St Peter 119
Canadian Railway Acc., J. B. Morissette, St Pierre 82
London Guarantee, D. Smith, St Peter 81
The Dominion of Canada Guarantee and Accident Insurance Co., J. G. Bruneau, agent, St Peter 65
The Travelers, T. H. Mahony, St Peter 78, and S. Wilson Drum, St Peter 98

BOILERS—BOUILLOIRES

The Boiler Inspection and Accident Insurance Co., Arthur E. Scott, St Peter 113

FIRE—FEU

Ætna Fire Insurance Co., David Smith, St Peter 81
Alliance, Giroux & Côté, St Pierre 126
Atlas, John E. Murphy, St Peter 89
British America, T. H. Mahony, St Peter 78
Caledonian Ins. Co. of Edimburgh, F. Holloway, St Peter 56
Commercial Union, W. Meiklejohn, St James 20
Guardian, J. B. Morissette, St Pierre 82
Hartford Fire Ins., McGie & Mahony, St Peter 78
Imperial, Sewell & Budden, St Peter 125
Lancashire, J. B. Morissette, St Pierre 82
Liverpool & London & Globe, W. M. Macpherson, Dalhousie 83
London Assurance Corporation, Giroux & Côté, St Pierre 126
Manchester of England, Robt. C. Welch, St Peter 103
National Assurance Company of Ireland, John E. Murphy, St Peter 89
North America, Belleau & Belleau, agents St Pierre 93
North British and Nercantile, Arthur E. Scott, St Peter 113
Northern Assurance Co., F. Holloway, St Peter 56
Norwich Union Fire Assurance Society Belleau & Belleau, St Pierre 93
Phœnix Assurance Company of London, England, W. Hunt & Son, St Antoine 20 corner Dalhousie
Phœnix of Hartford, Conn., John G. Bruneau, St Pierre 65
Quebec, W. W. Welch, St Peter 81
Queen, C. P. Champion, St Peter 66
Royal of England, C. P. Champion, St Peter 66
Scottish Union & National, T. H. Mahony, St Peter 78
St Lawrence Fire Insurance Co., Marcotte & Leclerc, agents, Côte de la Montagne 28
Sun Insurance Office, Giroux & Côté, St Pierre 126
Union Assurance Society, J. B. Morissette, St Pierre 82
Western, W. J. Fraser, St Peter 103

GUARANTEE—GARANTIE

Guarantee Insurance Co., W. J. Fraser, St Peter 126
London Guarantee, D. Smith, St Peter 81

LIFE—VIE

Ætna, Camille Guay, Mountain Hill 120
British Empire, W. M. McPherson, Dalhousie 83
Canada, Frank Glass, St Peter 119
Confederation, J. G. Bruneau, St Peter 61
Equitable, Life Ass. Society, Jas. F. Belleau, St Pierre 93
Federal Life Ins. Co. of Ontario, E. D. Guay, agent, St Pierre 95
La Canadienne, E. J. Payette, surintendant, Boulevard Langelier 141
London & Lancashire, F. Holloway, St Peter 56
Manufacturers Life Ins. Co., W. J. Delany, St Pierre 64
Metropolitan Life Insurance Co, F. de Kappelle, superintend., St Pierre 125
Mutual of New-York, W. J. Fraser, St Peter 103
New-York, D. Smith, St Peter 81
North American Ass. Co., J. B. Morissette, St Pierre 82
North British & Mercantile, Arthur E. Scott, St Peter 113
Ontario Mutual Life Association, Giroux & Côté, St Pierre 126
Queen, C. P. Champion, St Peter 66
Royal of England, C. P. Champion, St Peter 66
Royal Victoria, A. C. Champagne, St Pierre 56
Scottish Union and National, T. H. Mahony, St Peter 78
The Standard, S. W. Drum et Eugène Leclerc, St Peter 98
The Sun, Trudelle & Dion, St Pierre 75
The Travelers of Hartford, S. Wilson Drum, St Peter 98
Union Mutual of Portland, Me., Geo. P. Châteauvert, St Jean 377

LIABILITY & FIDELITY GUARANTEE CO.

Canada Accident Assurance Co., F. Glass, St Peter 119

MARINE

British & Foreign, F. Holloway, St Peter 56
North America, Belleau & Belleau, St Pierre 93

PLATE GLASS—VITRINES

Canada Accident Assurance Co., F. Glass, St Peter 119
Lloyds, F. Holloway, St Peter 56
The Dominion Plate Glas Insurance Co., S. W. Drum, St Peter 98

Jewellers — BIJOUTIERS (See watch makers)

Joiners—MENUISIERS—(See Builders and Contractors)

Judges—JUGES—(See page 61)

Junk—VIEUX CORDAGES

Gagnon & Frère, St Paul 100
Lessard L., St Paul 82–86

Kid

Paquet J. A., Pointe aux-Lièvres
Pion A. & Cie., Prince Edouard 444

Kitchen Requisites— USTENSILES DE CUISINE

Young H. & J., du Pont 111–115

Knitting machines—MACHINES A TRICOTER

Land surveyors — ARPENTEURS GÉOMÈTRES

Baillairgé Charles, St Louis 76
Boswell St George, Dalhousie 122–124
Breen Thomas, Collins 3
Lefrançois N. J. Emile, des Commissaires 71
LeMoine, Neilson & Co., St Pierre 135
Rosa Joseph, St François 312

Lasts—(maker) —FORMES (fabricant de)

Chalifour Onésime, Prince Edouard 126

Laundries—BUANDERIES

Canada Steam Laundry, G. Lafleur, prop., Elgin 17
Frontenac Steam Laundry, G. Blake, manager, de la Couronne 196
Imperial Steam Laundry, St Valier 72–74
Pfeiffer's Steam Laundry, McMahon 46. Agencies : St Valier 733 ; St Joseph 318 ; St John 182 and 293, Fabrique 44 and Notre-Dame 49

LEATHER—CUIR—Manufact. (See tanners)

MERCHANTS—MARCHANDS

Dugal Arthur, St Valier 522
Dugal & Matte, Fleurie 206
Falardeau P. E. & Cie., Ste Helène 223–227
Fortier Nazaire, St Valier 515
Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Roy Charles E., St Joseph 445
Turgeon Elie, St Valier 423

BELTING—COURROIES

Andrews F. H. & Son, St Paul 64–66
Forrester Thos. Co, 325 St James street, Montreal
The Chinic Hardware Limited Co., Mountain Hill corner St Peter

COLORED LEATHERS FOR BOOKBINDERS—CUIRS DE COULEUR POUR RELIEURS—(manuf.)

Cantin U., St Valier 1136
Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Pion A. & Cie, Prince Eeouard 344

FINDINGS — FOURNITURES POUR CHAUSSURES

Blouin Fidèle, Prince Edouard 185
Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Roy Charles E., St Joseph 445

KID

Paquet J. A., Pointe-aux-Lièvres
Pion A. & Cie, Prince Edouard 344

LACE

Forester Thos. Co., 325 St James street, Montreal

PATENT—VERNIS (manuf.)

Cantin U., St Valier 1136
Dugal & Matte, Fleurie 206
Falardeau P. E. & Cie, Ste Hélène 225–227
Rochette Gaspard, Arago 92–102

Life Insurance Co's — COMPAGNIES D'ASSURANCES (See Insurance Co's)

Liquidators—LIQUIDATEURS

Arcand D., St Pierre 74
Blouin A. W., St Pierre 95
Burroughs G. H., Dalhousie 46
Darveau George, St Joseph 244
Lefaivre & Taschereau, St Pierre 48
Lemieux Alfred, St Pierre 125
Paradis & Jobin, Dalhousie 44
Rattray David, corner St Paul & Dalhousie

Livery and boarding stables—ECURIES DE LOUAGE ET PENSION DE CHEVAUX

Bertrand Wilbrod, Côte d'Abraham 119
Campbell Patrick, St Louis 45–47
Davis J. A., Bell's Lane 8
Savard Elzéar, coin St Valier et Boulevard Langelier

Loan and building Societies — SOCIÉTÉS DE PRÊTS ET PLACEMENTS

Birkbeck Investment Security and Saving Co., F. Holloway, St Peter 56
Société de Construction Permanente de Québec, St Jean 23
Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 75

Lumber, timber merchants and brokers—MARCHANDS DE BOIS ET COURTIERS

Archer & Co., St André 138 corner St Thomas
Archer J., snr, St Roch 105
Beaubien O. & Fils, du Pont 206
Blouin Louis & Fils, Boulevard Langelier 110
Brown J. & W. D., St Roch 127
Burstall J. & Co, St Peter 125
Carbray Routh & Co, St Peter 114
Chalifour O., Prince Edouard 126
Clint J. H., St Paul 280–282
Dobell, Beckett & Co, St Peter 138
Dunn & Co, Dalhousie 46
Gagnon & Frère, St Paul 100
Gagnon J. B. O., du Pont 199
Gignac J. H., de l'Eglise 146
Goodday H. R. & Co., St Peter 68
Hamilton Robert, St Peter 56
King Brothers, St Peter 56
Nesbitt E. T., St Roch et de la Reine
Peters Simon, Grant 189
Picard Joseph B., de la Chapelle 66
Price Brothers & Co, St Peter 56
Price H. M. & Co, Dalhousie 83
Rhéaume Alexis, bas de la Couronne
Sharples W. & J., St Peter 56
Thomson D. C. & Co., St James 20

Machinists—MÉCANICIENS

Consigny N., St Joseph 304
Carrier, Lainé & Cie, Lévis, et St Joseph 265½, Québec
Drolet Frs.-X., St Joseph 77–79
Learmonth & Co., St Paul 251–253

Machinery—MINING MACHINERY

Forrester Thos. Co., 325 St James street Montreal

Mantle Pieces and Tiles — MANTEAUX DE CHEMINÉES ET TUILES

Bélanger J. A., St Joseph 272
Maranda Z., St Valier 1089

Marble workers—MARBRIERS

Bélanger J. Ambroise, St Joseph 274–276
Bilodeau Ignace, Parc du Palais, coin St Paul et des Fossés
Côté François, Côte d'Abraham 117
Maranda Z., St Valier 1089

Marine and ship store—MAGASIN DE MARINE

Gagnon Antoine, St Paul 100
Lessard Louis, St Paul 82–86

Marriage Licence Issuers

Meredith & Couture, Dalhousie 46
Robertson Alexander, St Peter 83

Masons (master) — ENTREPRENEURS MAÇONS

Dorion Honoré, St Augustin 10
Fackney Alexander, St Patrick 36
Jinchereau J.-Bte., Richardson 325
Larose Louis, jnr, Plessis 24
Larose Louis, snr, Artillerie 32
Pampalon Thomas, Côte Ste Geneviève 28
Sharpe Walter, de Varennes 16½

Military tailors—TAILLEURS

Kuhring Carl, Garneau 50
Lee Wm, Buade 25
Morgan D., corner St Ann and Du Fort

Milliners and millinery goods—MODISTES ET ARTICLES DE MODES

RETAIL

Bédard & Papillon, St Jean 358
Donohue Thos., St John 188
Dupéré Mme J.-B., Côte la Montagne 44
Dussault E., St Jean 252
Labrecque Mme J., St Jean 77
Trudel & Landry (Mlles), St Jean 394
Vallée Mme Prudent, St Jean 41

WHOLESALE

Caverhill & Kissock, St Joseph 72
May Thomas & Co, H. Bogue, gérant, St Joseph 56½–58

Mill Stones—PIERRE A MOULANGES—MEULES A MOULIN

Bilodeau Ign., coin St Paul et des Fossés
Compagnie Chinic, de la Chapelle 140
Renaud J. B. & Cie, St Paul 126

Mineral waters—EAUX MINÉRALES

Caledonia — M. Timmons & Son, Côte d'Abraham 92
Plantagenet, A. Crawford, jnr, Carleton 2
St Léon—C. E. A. Langlois, Buade 9

Mocassins—SOULIERS SAUVAGES

Berrouard François, St Valier 397–399

Music dealers—MARCHANDS DE MUSIQUE

Foisy A. A., St Joseph 267
Lavigne A. & Cie, St Jean 68
Lavigueur & Hutchison, St Jean 141
Moore T. J., St Jean 148
Robitaille C., St Joseph 320
Turner Bros., St John 65

Nail manufacturers — MANUFACTURIERS DE CLOUS

News Depot—DÉPÔTS DE JOURNAUX

Béland Eleusippe, St Jean 276
Huot L. H., St Joseph 285½
Langlois Ant., Côte de la Montagne 24-26
Phelan M. W., St John 290
Vaillancourt Charles, St Joseph 76½

Newspapers—JOURNAUX

DAILY—QUOTIDIENS

La Patrie, Montreal
La Presse, Montreal
Le Courrier du Canada, de la Fabrique 30

Le Soleil, Côte de la Montagne 92
Le Quotidien, Côte du Passage 19, Lévis
L'Evénement, de la Fabrique 30
The Daily Mercury, Mountain Hill 20
The Daily Telegraph, Buade 23
The Quebec Chronicle, Mountain Hill 115

WEEKLY—HEBDOMADAIRES

La Semaine Commerciale, St Antoine 9
La Vérité, chemin St Foye
Le Journal des Campagnes, de la Fabrique 30
Le Prix Courant, Montréal
Le Soleil hebdomadaire, Côte de la Montagne 92
Saturday Budget, Buade 23

MONTHLY—MENSUEL

Educational Record, d'Auteuil 31–33
Le Courrier du Livre, Québec

PERIODICALS—REVUES

Les Annales de Ste-Anne de Beaupré
L'Enseignement Primaire, Port Dauphin 1

Notaries (public)—NOTAIRES PUBLICS

Allaire Joseph, St Pierre 84
Angers Edouard J., St Pierre 12
Auger & Campbell, St Pierre 61
Boily J. Edouard, St Joseph 40
Carrier L. N., Fraser 21–23, Lévis
Charlebois & Chauveau, St Pierre 56
Châteauvert George P., St Jean 377
Delâge & Delâge, du Pont 54
Drolet Elzéar, St Pierre 95
Gauvreau Alexandre, St Pierre 75
Huot & Larue, Cook 2
Laberge Victor, St Joseph 82–82½
Labrèque & Bélanger, Buade 18
Lafrance C. A., St Pierre 75
Lapointe J. A., Parent 8
LaRue V. W., Ste Anne 28
Leclerc Louis, St Joseph 245
Lemieux E., agent de la Seigneurie Lauzon, Notre-Dame 3
Lemieux J. T., St Romuald, Lévis
Mercier & Mercier, St Pierre 125
Meredith & Couture, Dalhousie 46
Paradis G. A., St Jean 402
Parkin John B., St Louis 44
Plamondon J. Edouard, St Joseph 57½
Savard Joseph, St Valier 800–802
Sirois Louis P., Couillard 21
Taschereau C. E., St Pierre 139
Tessier Cyrille, St Pierre 56

Oculists and aurists—OCULISTES ET AURISTES

Coote P., St Ann 73
Dussault N. A., Ste Anne 18½
Fiset L. N. J., Ste Anne 61
Gauthier L. O., des Fossés 152 et Ste Ursule 71
Simard Louis J. A., St Louis 46

Oils—HUILES

Imperial Oil Co., John Laird, St James 26
Renaud & Cie, St Paul 72
Vallerand A. E., Dalhousie 67

OILS FISH—HUILES DE POISSONS

Tanguay G., St Paul 48
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

Opticians—OPTICIENS (See also Watchmakers)

Bedard Elie, St Paul 357
Bedard Samuel, St Paul 353
Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166
Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Dobbin J. F., Buade 29
Duquet Cyrille, St Jean 1

GRADUATED—GRADUÉ

Gagnon J. E., St Joseph 300
Laroche Jno. I., St Valier 723
Morin Dr Ed. & Cie, St Jean 338
Poulin P. E. & Co., De la Fabrique 40
Routier A. C., Côte de la Montagne 50–52
Seifert G., de la Fabrique 34

Organ builder—FABRICANT D'ORGUES

Déry Napoléon, St Jean 502–506

Oyster dealers—MARCHANDS D'HUITRES

WHOLESALE—GROS

Andrews F. H. & Son, St Paul 64–66
Derome Hortiste, Thibaudeau 5
Julien Joseph, St Jean 48
Leclerc & Letellier, St Paul 104–106
Letellier J. B. E., St Paul 118–120
Savard William, St Pierre 112

RETAIL—DÉTAIL

Beauchamp F., côte de la Montagne 36
Beauchamp Gustave, St Jean 206
Dion J. B. M., Côte Ste Geneviève 13–17
Durand Edouard, St Jean 263
Hogan Mrs Michael, Montcalm Market, 9–10–11
Julien Joseph, St Jean 48

Painters decorative house and Sign—PEINTRES DÉCORATEURS DE MAISONS ET D'ENSEIGNES

Copeman James, du Palais 54
Gauthier J. & Frère, St Joseph 290½
Juneau Auguste, Claire-Fontaine 31
Leonard Bernard, St John 53–55
Morency F. X., St Joseph 35
Morency Louis, St Jean 171
Pouliot & Gervais, St Joseph 402
Tardivel J. M., Buade 51–53

Paints, oil and glass — PEINTURES, HUILE, ETC. (See hardware and painters décorative)

Paper manufacturers — MANUFACTURES DE PAPIER

Rolland J. B. & Fils, St Paul 76

PAPER BAGS—SACS A PAPIER

Quebec Paper Bag Co.,avenue Renaud 74

Patterns for dresses — PATRONS DE MODES

Fortin I. A., St Joseph 105–107

Photographers—PHOTOGRAPHES

Beaudry Joseph, St Jean 205
Gingras Philippe, St Joseph 342
Livernois J. E., St Jean et Couillard
Montminy M. A. & Cie, St Jean 2
Robertson A. J., St John 146
Vallée L. Prudent, St Jean 39

Physicians and surgeons—MÉDECINS ET CHIRURGIENS

Ahern Michael J., Garden 24
Bedard P. H., St Jean 236
Belleau Alfred G., Grande Allée 51
Blair Robert C., Ste Ursule 9
Boulanger D. T., des Fossés 173
Boulanger F., St Jean 520
Boulet J. Philéas, d'Aiguillon 136
Brochu M. D., St Jean 63
Brousseau J. D., St Louis 60
Caron J. O., St Jean 441
Catellier Laurent J., Dauphine 31
Delaney Wm. H., Ste Ursule 46
Dorion F. X. Jules, St François 155
Elliott Chas E., St Ursule 28 and St Valier 854
Falardeau M. Alfred, St Jean 357
Faucher P. V., St Jean 392
Fiset L. N. J., St Anne 61
Fiset Michel, St Valier 809
Fortier E. R., Ste Anne 32
Gale G. Goldsworthy, Ste Ursule 37
Garneau Joseph A., de l'Eglise 70
Gauthier L. O., des Fossés 152
Gingras Charles, St Valier 699–701
Gosselin Et., Côte de la Montagne 108
Guérard Dr, Desfossés, 187–189
Grondin Siméon E., Ste Ursule 71
Hamel Auguste C., Ste Ursule 21
Jolicœur George W., St Valier 790
Laberge Elzéar, du Pont 139–141
Larochelle Abraham, St Valier 806
Lebel Dr E. A., Desfossés 163
Lessard A., St François 134
Marcoux Alphonse, St Valier 626–628
Mathieu Eugène, St François 196
Morin Edouard, St Jean 338
Parke C. Smith, St Ann 81
Parke G. H., du Palais 10
Potvin Arthur, Sous-le-Fort 43
Rinfret F. Rémi, d'Aiguillon 39
Ross Harrison R., St Louis 42
Samson C. O., de la Chapelle 84
Simard Arthur, Ste Ursule 23
Turcot Edwin, Ste Anne 111
Turcot G. George, du Palais 17–19
Verge Chs., Ste Ursule, 58
Verge William A., des Fossés 190
Watters Arthur A., St Jean 406

BOTANICAL HERBORIST — MÉDECIN HERBORISTE

Racicot J. E. P., St Joseph 25

VETERINARY—MÉDECINS VÉTÉRINAIRES—(See Veterinary Surgeon)

Pianos and organs—ORGUES & PIANOS

Foisy A. A., St Joseph 267–269
Lavigne A. & Cie, St Jean 68
Lavigueur & Hutchison, St Jean 141
Robitaille Cyrille, St Joseph 320

Plasterers—PLATRIERS

Larose Louis, jnr, Plessis 24
Pampalon Thos., Côte Ste Geneviève 38

Plumbers, gas and steam fitters —PLOMBIERS ET POSEURS D'APPAREILS A GAZ ET A VAPEUR

Brousseau George, St Paul 83–85
Dobbin Patrick, St John 119–121
Forrest Alexander, des Jardins 36
Giguère Pierre P., des Fossés 56
Huot A. & Cie, marché Champlain 38
Kane James R., St John 46
Langhen Cléophas, Ste Claire 57–59
Leveillé F.-X., Buade 47-49
Maguire James, Ste Ursule 8
Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St Valier 343
Noël Pierre, des Jardins 28
Parent Paul, St Jean et Racine
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Oct. & Fils, St Jean 160
Sampson R., St John 259–261
Simard G. & Cie, St Joseph 272
Traversy D. N., St Valier 541
Trudel L. Zéphirin, St Jean 251
Vézina Napoléon, Richardson 254–256
Vézina Charles, du Pont 117–121
Walker John, snr, St John 74

Plumbing and heating material —MATÉRIEL POUR PLOMBERIE ET APPAREILS DE CHAUFFAGE

Gaudry L. H., St Jean 101
Mechanic Supply Co, St Peter 96

Port warden—GARDIEN DU PORT

Simons William, St Peter 99

Postage stamps—TIMBRES-POSTES

Mulrooney J. W. & G., St Peter 59
Roy J. Emile, St Jean 81
Veldon J. J., St Joseph 122

Postage stamps for collection — TIMBRES-POSTE POUR COLLECTION

Poultry and game — VOLAILLES ET GIBIERS

Daly J. & J., Montcalm Mkt 11–12–13–14

Hogan Mrs Michael, Montcalm Market, stalls 9–10–11
Simard Chs O., St Jean 8

Printers—IMPRIMEURS

Beaupré B. A. R. A., du Pont 127
Beauchamp Jos., Côte de la Montagne 80–84
Bégin & Proulx, Côte de la Montagne 38
Carrel F., Buade 21–23
Chronicle Printing Co, Mountain Hill 115
Darveau (Jos. Beauchamp), Côte de la Montagne 80-84
Demers L. J. & Frère, de la Fabrique 30
Dussault & Proulx, Port Dauphin 1
Imprimerie St Antoine, B. A. R. A. Beaupré, du Pont 127
La Compagnie d'Imprimerie de Québec, Côte de la Montagne 90–92
La Cie d'Imprimerie Commerciale, Côte de la Montagne 107
Larose P., St Joseph 331
La Semaine Commerciale, St Antoine 9
Marcotte Ed., Côte de la Montagne 28
Mercier & Cie, Côte du Passage 17–23, Lévis
Moore T. J., St John 148
Moore T. J. & Co., Mountain Hill 118
Stewart Geo., Mountain Hill 20–22
Walsh John E., St John 25

NEWSPAPER—JOURNAUX

Carrel F., Buade 21–23
Demers L. J. Frère, de la Fabrique 30
Chronicle Printing Co., Mountain Hill 115
La Compagnie d'Imprimerie de Québec, Côte de la Montagne 90–92
La Semaine Commerciale, St Antoine 9
Mercier & Cie, Côte du Passage 17–23
Stewart Geo., Mountain Hill 20–22
Tardivel J. P., chemin Ste Foye

Produce dealers—COMMERÇANTS

Daly J. & J., Montcalm Mkt 11–12–13–14
Derome H., ruelle Thibaudeau 11
Emond & Côté, Halle Finlay 27 et 33
Quebec Fruit Exchange, St Peter 31-35

Public accountants — COMPTABLES PUBLICS (See accountants)

Publishers (See printers & booksellers)

Railway agents—AGENTS DE CHEMINS DE FER

Addie G., Quebec Central, Dalhousie 36
Duncan George, C. P. R., Buade 14
Hardy Alex., Q. & L. St. John, St André 160
Laverdière A., C. G. Ry Système Lévis
Matthews J., Grand Trunk, St Paul 5
McDonald D. R., I. C. R., Dalhousie 38
Scott James G., Q. & Lake St John, St André 160
Tenny Chs. E., G. T. R., du Fort corner St Ann

RAILWAY OFFICES — BUREAUX DE CHEMINS DE FER

Canadian Pacific, Buade 14 and Palace Depot
Grand Trunk, St Paul 5, Sous-le-Fort 17 and du Fort corner St Ann
I. C. R., Dalhousie 38
Quebec Central, Dalhousie 36
Quebec & Lake St John, St André 160
Quebec, Montmorency & Charlevoix, St André and Ramsay

Restaurants

Bélanger N. Z. & Cie, St Paul 369
Clairon d'Or, N. Morin, Garneau 44
Chien d'Or, B. C. Pelton, Buade 8
Commercial, A. Boisvert, St Peter 136
Côté Elzéar, St Valier 408–410
Delmonico, Elz. Dalaire, St Paul 61
Derome Hortiste, Union Lane 5
Dupuis dit St Michel, Durochers 32-36
European, A. Babin, St Jean 80
Flamand Charles, St Pierre 18
Globe, Ls. Lachance, St Paul 209
Hotel Montambault, St Paul 129
Lorne Restaurant, F. Bouret, St Joseph 90
Lotbinière, F.-X. Soucy & Cie, Place du Marché Champlain 4
Mercantile, T. Carr, Sault-au-Matelot 8
Navigation Restaurant, Elz. Paquet, Dalhousie 17
Savard Wm, St Pierre 112
St James, N. Z. Belanger, St Pierre 72
St Peter, J. T. Donnelly, St Peter 97
Terminus Hotel, Ed. Couture, St André 193–197

Roofers—COUVREURS

Barbeau Ed., Richardson 401
Barbeau Napoléon, du Pont 36
Falardeau Eugène, de la Reine 308
Giguère Pierre, des Fossés 56
Huot A. & Cie., Champlain Market 38
Kane James R., St John 46
Lajeunesse N. P., St Paul 146
Langhen Cléophas, St Claire 57–59
Leveillé F. X., Buade 47–49
Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St Valier 343
Noël Pierre, des Jardins 28
Parent Paul,
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Oct. & Fils, St Jean 160
Trudel L. Zéphirin, St Jean 251
Vézina Napoléon, Richardson 254–256
Vézina Charles, du Pont 117–121

Rubber goods—ARTICLES EN CAOUTCHOUC

Forrester Thos. Co., 325 St James street, Montreal

Saddlers—SELLIERS

Charest Joseph, du Pont 107–109

Fisher S. & Sons, de la Fabrique 8
Houde Honoré, St Jean 193

Safes—COFFRES DE SURETÉ
Frenette T., Craig 372, Montreal
Plamondon J. H. E., St Valier 248

Sail makers—VOILIERS
Alleyn John, St Paul 98

Salt—SEL
Tanguay George, St Paul 48
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

Sample rooms—SALLES D'ÉCHANTILLONS
Blanchard Hotel, Notre-Dame sq. 2-5
Clarendon Hotel, Garden & St Ann
Fortin I. A., St Joseph 111
Martineau J. E., St Joseph 133
Parent C. A., coin St Joseph et du Pont
Quebec Hotel, Garden 8
Victoria Hotel, du Palais 29-33

Sashes, blinds and doors—CHASSIS JALOUSIES ET PORTES
DeCourcy P., du Pont 18
Gignac J. H., de l'Eglise 142
Mathieu & Gignac, Lalemant 22
Nesbitt E. T., coin St Roch et de la Reine
Peters S., Grant 189
Peters Wm J., Ramsay 45
(See also Blinds, etc, page 658)

Saw mil owners — PROPRIÉTAIRES DE SCIERIES
Chalifour O., Prince-Edouard 126
Gagnon & Frère, St Paul 100
Gignac J. H., de l'Eglise 146
Mathieu & Gignac, Lalemant 22
Nesbitt E. T., coin St Roch et de la Reine
Price H. M. & Co., St Antoine 7
Peters S., Grant 189

Scales—BALANCES
Brousseau G., St Paul 83

Sculptors—SCULPTEURS
Gauvin F. P., St Jean 328
Ouellet David, St Jean 117
Raymond Thos, Caron 45

Sculptors on wood — SCULPTEURS SUR BOIS
Gauvin F. P., St Jean 328
Ouellet David, St Jean 117
Raymond Thomas, Caron 45

Second hand furniture — MEUBLES D'OCCASIONS
Ferland Louis, Champlain Market Hall
Gale H. J., St Stanislas 27

Sewing machines—MACHINES A COUDRE
Foisy A. A., St Joseph 267
Lavigueur & Hutchison, St Jean 141
Robitaille Cyrille, St Joseph 320
Singer Manufacturing Co., of New-York, de la Couronne 63
Turner Bros, St John 65

Ship bread—BISCUITS DE MATELOTS
Glass John, St Peter 120

Ship brokers—COURTIERS DE NAVIRES—(See brokers)

Ship builders—CONSTRUCTEURS DE NAVIRES
Davie G. T., Commerciale 63-64, Lévis

Ship chandlers — FOURNISSEURS DE NAVIRES
Gagnon Antoine, St Paul 100
Lessard Louis, St Paul 82-86

Shoes—SOULIERS (See boots and shoes)

Side Walkes—(Asphalt)—TROTTOIRS EN ASPHALTE
Barbeau N., du Pont 36
Bilodeau Ignace, coin St-Paul et Desfossés

Silver and goldsmiths — JOAILLIERS ET BIJOUTIERS (See also watchmakers)
Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166
Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Duquet Cyrille, St Jean 3
Lafrance A. A., du Palais 25
Poulin P. E. & Co, de la Fabrique 40
Seifert G., de la Fabrique 34

Silver plater—ARGENTEURS
Drolet F. X., St Joseph 95
Lafrance Ambroise, du Palais 25

Soap and candle — SAVON ET CHANDELLE (Manuf.)
Piddington Thomas A., St Paul 186-188

Soles, stiffeners and shanks — SEMELLES, CONTREFORTS ET SHANKS
Blouin Fidèle, Prince Edouard 185
Rochette Cléophas, St Valier 645

Spectacles—LUNETTES (See Opticians)

Spices—EPICES
Drouin Frères & Cie, St Paul 52

Sporting goods
Nap. Tourangeau & Cie, 718 Craig, Montreal
V. & B. Sporting Goods Store, Ant. Guilbault, proprietor, St John 11
Young H. & J., du Pont 111-115

Stamps—ESTAMPES
RUBBER AND METAL—MÉTAL ET CAOUTCHOUC
Moore T. J., St John 148
Moore T. J. & Co., Mountain Hill 118
Quebec Engraving Co., Garneau 54

Stationers—PAPETIERS (See booksellers)

Statuaries and sculptors — STATUAIRES ET SCULPTEURS

Rigali Michele, St Jean 132-134

Steamboat and barge owners — PROPRIÉTAIRES DE BATEAUX ET DE BARGES

Thom John S., St James 46

Steamship offices—(See companies)

Steam Tug—REMORQUEUR

SS. "Hope", "Sprey" "Temiscouata", and "Swallow", John S. Thom, St James 46

Stone cutters—TAILLEURS DE PIERRE

Bélanger J. A., St Joseph 272-276
Bilodeau Ignace, parc du Palais, coin St Paul et Desfossés
Côté François, Côte d'Abraham 117
Maranda Zéphirin, St Valier 1089
Pampalon Thos, Côte Ste Geneviève 38

Stoves—POELES

Brousseau G., St Paul 83
Drouin U. F., St Joseph 2
Frenette F., Craig 372, Montréal
Gurney, Massey Co, St Paul 385-387, Montréal
Kane James R., St John 46
Young H. & J., du Pont 111-115

GAS—A GAZ

Quebec Gas Co, place d'Orléans 2-4
Vézina Charles, du Pont 117-121

RANGE—GRILLES *(See hardware)*

Street railway companies—COMPAGNIES DE TRAMWAYS (See page 75)

Tailors—TAILLEURS

Arel J. B. Delphis, St Jean 67
Charest Eug., St Jean 147
Marceau Marcelin, Sous-le-Fort 51
Mercier Alfred, St Eustache 34

MERCHANT—MARCHANDS

Breton Geo. E., St Jean 194
Coulombe Eugène T., St Joseph 124
Darlington John D., Buade 7
Foley & Co., Mountain Hill 18
Kuhring Carl, Garneau 50
Lafrance & Mullen, de la Fabrique 48
Lee William, Buade 25
Morency L. B., Notre-Dame 19
Morgan D., corner St Ann & Du Fort
Proulx J. L. O., St Jean 20
Simard H. B., St Jean 217
Turgeon P., du Pont 71
Vincent William, de la Fabrique 38

Tanners and Curriers — TANNEURS ET CORROYEURS

Cantin U., St Valier 1136
Dugal & Matte, Fleurie 206
Falardeau P. E., & Cie, Ste Hélène 223-224-225-226-227
Fortier Nazaire, St Valier 515
Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Rochette Gaspard, Arago 92-102

CURRIERS—CORROYEURS

Dugal Arthur, St Valier 522
Gourdeau N. & Cie, St Valier 492
Pouliot Arthur & Cie, Arago 137-143
Pouliot J. & S. & Frère, Arago r 113

TANNERS—TANNEURS

Turgeon Elie, St Valier 423

Tawers—MÉGISSIERS

Paquet Arthur, Pointe-aux-Lièvres
Pion A. & Cie, Prince Edouard 344

Tea brokers—COURTIERS de THÉ

Winfield Joseph, St James 9

Tea dealers—MARCHANDS DE THÉ

Lavoie & Latulippe, de la Couronne 69
Rondeau Joseph, St Jean 418
Rousseau Jean Benjamin, St Joseph 238 et St Jean 214—Côte des Marchands 77, Lévis

Telegraph Companies—COMPAGNIES DE TÉLÉGRAPHE

Canadian Pacific, F. J. Mahon, manager, St Peter 87

Great North Western, E. Pope, manager, St Peter 83-85

Telephone Company—COMPAGNIE DU TÉLÉPHONE

Bell Telephone Co., H. A. Dauphin, manager, St John 112

Theatres

Academy of Music, A. A. Charlebois, proprietor and manager, St Louis 35-39

Thermometers — THERMOMÈTRES — (See watchmakers and jewellers)

Thread, Silk—FILS EN SOIE

Corticelli Silk Co., St Joseph 187

Timber — BOIS DE CHARPENTE — (See lumber)

Tinsmiths and tinwares—FERBLANTIERS ET FERBLANTERIES

Brousseau George, St Paul 79-85
Giguère Pierre P., des Fossés 56
Huot A. & Cie, Champlain Market Place 38
Kane James R., St John 46
Lajeunesse N. P., St Paul 142
Langhen Cléophas, Ste Claire 57-59
Lapointe & Lapointe, de la Couronne 100
Léveillé F. X., Buade 47-49
Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St Valier 343

Noël Pierre, des Jardins 28
Parent Paul,
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Oct. & Fils, St Jean 160
Simard G. & Cie, St Joseph 272
Tanguay & Béland, marché Champlain 30
Traversy D. N., St Valier 541
Trudel L. Zéphirin, St Jean 251
Vézina Charles, du Pont 117-121
Vézina Nap., Richardson 254-256

Tinwares—FERBLANTERIES —(Wholesale —En gros)

Amyot Jos. & Frères, Dalhousie 45
Bedard J. B. & Frères, St Pierre 44-46
Boisseau A. E. & Cie, Dalhousle 59

Tobacco dealers and Manufacturers — MARCHANDS ET MANUFCATURIERS DE TABAC

WHOLESALE—EN GROS

Americain Tobacco Co., St Peter 22
Blouin Honoré, St Paul 146-148
Côté Jos., St Joseph 177
Houde B. & Cie, Dalhousie 63
Quebec Fruit Exchange, St Peter 31-35
The Rock City Tobacco Co, corner Dorchester, Langevin & Smith

RETAIL—DÉTAIL

Béland Eleusippe, St Jean 276
Fullerton Mrs. M. A., Mountain Hill 76-78
Gauvin Etienne, St Joseph 235
Grondin G. E. A., Buade 61
Houde B. & Cie, St Jean 350
Hudon B., St Jean 376
Huot L. H., St Joseph 285½
Lachaine P. F., St Joseph 233
Phelan M. W., St John 290
Quebec Cigar Mfg Co., St Joseph 373
Royer G., St Joseph 394¼
St-Michel Achille A., St Jean 18
Vaillancourt Charles, St Joseph 76½

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Eagle Tobacco Work, St André
Houde B. & Cie., St Jean 350
Lemesurier & Sons, St Paul 237
Miller & Lockwell, St Pierre 133

Toys and small wares — JOUETS ET ARTICLES DE FANTAISIE—(See fancy goods)

Trunks—VALISES—(Manuf.)

Sissons V., St Valier 60

Typewriting machine—CLAVIGRAPHE

The Oliver Typewriter, St Antoine, Montreal, and St Joseph 64

Undertakers — ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

Cloutier Alfred, d'Aiguillon 178-180
Gilbert Jos., St Valier 1041
Lépine G. Adélard, St Valier 281-283
Lépine Germain, jnr, St Valier 281-283
Rickaby David S., St John 337
Vézina & Moisan, St Joseph 297

Upholsterers — BOURREURS—(See cabinets-makers)

Valuators—ESTIMATEURS

Berlinguet & LeMay, St Jean 209
Gale H. J., St Stanislas 27
Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Jacques & Cie, St Joseph 266¾
Maxham A. J. & Co., St Peter 130
Ouellet David, St Jean 117
Ouellet Jos. P., Buade 9½
Paradis & Jobin, Dalhousie 44
Peachy & Dussault, St Jean 494

Veterinary surgeons—MÉDECINS VÉTÉRINAIRES

Duchêne John D., du Pont 54-56
Hall A. H., St Ann 109

Victuallers—POURVOYEURS

Daly J. & J., Montcalm Mkt 11-12-13-14

Vinegar manufacturers — FABRICANTS DE VINAIGRE

Eureka Vinegar Works, A. Robitaille, Bijouville
L'Hôte Alex., Sault-au-Matelot 7
Quebec Vinegar Works, Drouin, Frères & Cie., St Paul 52

Wall paper—TAPISSERIE

Copeman James, du Palais 54
Curodeau Mme Vve Frs, St Jean 222-224
Gauthier Jos. & Frère, St Joseph 290½
Leonard B., St John 53-55
Pouliot & Gervais, St Joseph 402
Rondeau Joseph, St Jean 418
Tardivel J. M., Buade 51-53

Watchmakers and jewellers — HORLOGERS ET BIJOUTIERS

Armand T., St Joseph 442
Bedard Elie, St Paul 357
Bedard Samuel, St Paul 353
Bolduc G. A. & Cie., St Jean 166
Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Dobbin John F., Buade 29
Duquet Cyrille, St Jean 3
Gagnon J. E., St Joseph 300
Jacot E., St Joseph 159
Lafrance Ambroise A., du Palais 25
Poulin P. E. & Co., de la Fabrique 40
Routier A. C., Côte de la Montagne 50-52
Ruthman A. & J. L., St Jean 218
Seifert Gustavus, de la Fabrique 34
Vaillancourt Adj., St Joseph 117

Waste—Charpie—(See Hardware)

Wax—CIR

Baronet Octave, St Joseph 337-339

Wheelwrights—CHARRONS

Légaré P. T., St Paul 273–275
Moisan Hubert, St Anselme 10
Verret & Cie, Côte d'Abraham 101–103

Wigmakers — PERRUQUIERS—(See hairdressers)

Window shades—GARDE-SOLEIL

Copeman James, du Palais 54
Gauthier J. & Frère, St Joseph 290½
Leonard Bernard, St John 53–55
Morency F. X., St Joseph 35
Morency Louis, St Jean 171
Pouliot & Gervais, St Joseph 402
Rondeau Joseph, St Jean 418
Tardivel J. M., Buade 51–53

Wine, liquor and ale saloons — CABARETIERS — (See Restaurants and Hotels)

Wine merchants—MARCHANDS DE VINS

WHOLESALE—GROS

(See Importers. — Voir aussi épiciers en gros)

CANADIAN—CANADIEN

L'Hôte Alex., Sault-au-Matelot 7
Monge Alex. Albert, Dalhousie 16

Wire goods—ARTICLES EN BROCHE

Forrester Thos. Co., 325 St James, Montreal

Wire Ropes—CABLES EN FIL DE FER

Forrester Thos. Co., 325 St James, Montreal

Wool, raw (wool pulled)—LAINE BRUTE

Fortier Nazaire, St Valier 515
Pion A. & Cie., Prince Edouard 344
Turgeon Elie, St Valier 423

Writing machine

The Oliver, St Antoine St, Montreal, and St Joseph 64

Yeast—(Compressed)—LEVAIN COMPRIMÉ

SUPPLÉMENT

Abgrall Mme veuve Victor, Champlain 719
Alexander George, stevedore, arrimeur, St Eustache 107
Alford George, St John 106
Deslauriers Dr J.-B., de l'Institut Dentaire Canado-Américain, St Joseph 250
Haslett Miss Bella, Richelieu 179
Hébert L. T., mécanicien en contracteur en amiante, Massue 52
Lafrance Arthur, teneur de livres, bookkeeper, du Pont 185
L'Archevêque A., mécanicien en chef de l'Institut Dentaire Canado-Americain, St Joseph 250
Richard Emile, cordonnier, shoemaker, St Paul 351

Canada Hotel,

LOUIS TRUDEL, PROPRIÉTAIRE,

Rue Henderson (*vis-à-vis la gare du C. P. R.*)

CET HOTEL est situé au centre des voyageurs. Chambres bien meublées. Le service donne satisfaction à tous les voyageurs.

LÉVIS

Pfeiffer A. S. & Co—Lanndry and Dye Works Branch Office, Côte du Passage 88. Telephone 54

Association des Débitants de Vins et de Liqueurs de Québec—P. L. Turgeon, président ; A. Grenier, vice-président ; Elz. Paquet, trésorier ; F. X. Soucy, secrétaire ; M. Burns, asst.-secrétaire.—*Comité de Régie:* Jos. Châteauvert, L. A. Boisvert, J. T. Donnelly, A. Crawford, sr., F. Bouret, Ed. Trudel, Louis Lachance.

Club de Pêche Les Laurentides—J. Geo. Garneau, président ; C. Lindsay, vice-président ; Alex. Gauvreau, secrétaire ; Jos. Winfield, trésorier.—Directeurs : l'hon. Juge LaRue, l'hon. L. P. Pelletier, E. W. Méthot, Thos. Norris.

C. O. F.—*Cour Laval* 116.—Ed. Jackson, chef ranger ; P.-J. Mailloux, vice-chef ranger ; Geo. P. Châteauvert, secrétaire-archiviste ; Ed. Picher, secrétaire-financier ; St George Lemoine, trésorier.

Le Club de Chasse et Pêche St Antoine—Joseph Gauthier, patron ; Gaspard Rochette, président ; P. E. Falardeau, vice-président ; P. N. Gauvin, secrétaire ; Elie Jobin, trésorier ; Directeurs, Nazaire Fortier, Eugène Roy, J.-Bte. Morissette, Télesphore Rochette, Edmond Julien.

Protestant Board of School Commissioners—Rev. Dr. Donald Macrea D. D., Chairman ; T. A. Piddington, W. H. Wiggs, E. H. Taylor.—F. C. Wurtele, Secretary-Treasurer.

Société de Géographie—Major N. LeVasseur, président ; F. X. Berlinguet, vice-président ; John Bignell, 2e vice-président ; W. Baillargé, sec.-archiviste ; Chevalier O. Fréchette, sec. et trésorier.—Comité : MM. Chevalier C. Baillargé, J. Gallagher, Dr Chs. Verge, A. Gauvin, H. J. J. B. Chouinard, F. Baillargé, Dr N. E. Dionne, Lt. Col. Vohl.

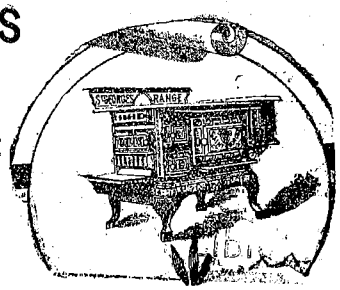
The Chronicle Printing Co.—Horace Wallis, managing editor ; D. Watson, business manager ; T. W. S. Dunn, city editor. Staff: George A. Jackson, J. E. Middleton, J. T. B. Foote.

COME AND VISIT US

- - WHETHER - -

You want to buy or not

YOU ARE WELCOME

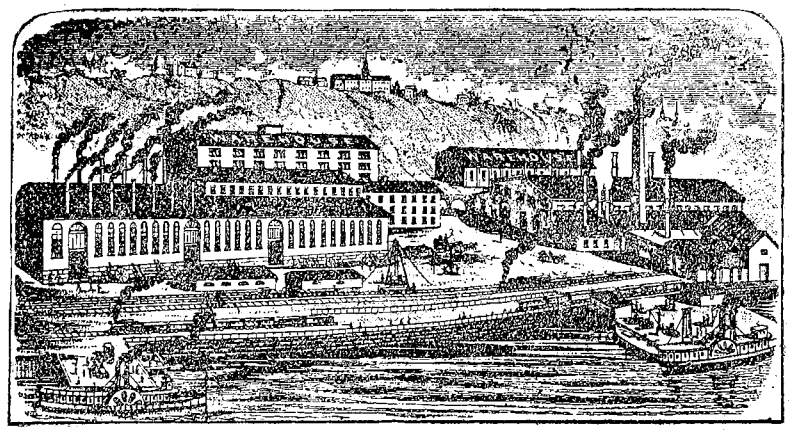


CANADIAN HISTOR

CARRIER, LAINÉ & Co.

ESTABLISHED 1864.

Engineers, Founders, Machinists

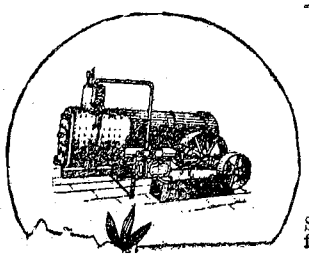


Boiler makers, Ship builders, General contractors.

Best and most Modern equipped Works in Canada.

Marine or Stationary Boilers and Engines. All size or style of Boilers made all in one sheet of steel. All Size Style and Type of Engines. A Dredge or a Steam Crane. A Derrick or Hoisting Machinery. An Elevator. A Steel Bridge. A Locomotive or a Yacht. Quarring or Mining Machinery of all kinds. Wood or Iron Working Machinery, Saw or Flour Mill Machinery. Cheese or Butter Supplies. Stoves or Heating Furnaces. Castings of all kinds. In fact anything in the Wrought or Cast Iron Line.

— — — LEVIS, Que.



BRANCH STORES AND OFFICES:

263, St. Joseph St., Quebec, P. Q.

145, St. James St., Montreal, P. Q.

Prince William St., St. John, N. B.

See inside, first cover.

COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE L'INCENDIE

ST-LAWRENCE

INCORPOREE EN 1866

INDEPENDANTE DE L'ASSOCIATION

DEPOT EN GARANTIE AU GOUVERNEMENT

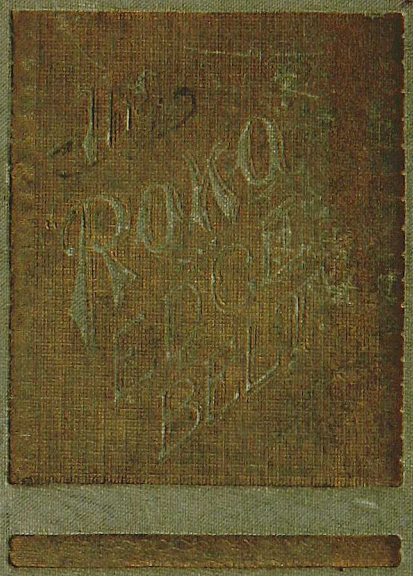
— TAUX RÉDUITS —

MARCOTTE & LECLERC, — AGENTS — 28, COTE DE LA MONTAGNE

TELEPHONE 928

STRONGER AND CHEAPER THAN DOUBLE LEATHER

Water Proof — — Solid Edge.



— — Solid Edge. Steam Proof — —

THOS. FORRESTER CO., SUCCESSORS TO THE BALATA AND GUTTA PERCHA BELTING CO'Y

325, ST. JAMES STREET, MONTREAL